

ST. ALBANS
VT.

REEL #P-218

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND .....[redacted]

[redacted]

AT THE PORT OF ST. ALBANS, VT

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

CAN. BORDER PORTS, CAN. ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348,T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

G-159
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORT
~~CANADIAN ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS~~)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

INCOMING PASSENGER MANIFESTS

3. REEL NO.

269

4. STARTING DATE

Oct. 1913

5. CARRIER

6. ENDING DATE

Nov 1913

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS

166

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

Date January 21, 1911

This book completed for Boston Record.

Francis C. Allard Clerk

Fidelia Fairbrother Supervis-

Atlantic Seaports. November 1913

Day	Name of Steamer	Rate	Line
1	Candiano	Emp 30	Cunard
1	Piemonte	Oct 9	C P Co.
"	Ivernia	" 25	Russ Am
5	Empress of Britain	" 25	C P Co.
9	Prince Edward	" 25	Royal
19	San Giovanni	" 26	Allan
21	Canada	" 26	H S Kom
22	Carmania	" 26	Cunard
24	Montreal	" 29	C P Co
24	Caledonia	" 29	Kingaldon
26	Sardinia	" 29	C P Co
26	Columbia	" 29	Hamburg
28	Pisa	" 29	Canada
1	Virginian	" 29	Allan
1	Scandinavian	" 31	"
1	Pretorian	Nov 1	"
1	Letitia	" 2	Kingaldon
11	Duca Abruzzi	" 2	C P Co
11	Algeria	" 2	H S Kom
4	Sardinia	" 11	Allan
5	Hesperian	" 6	C P Co.
5	Aurania	" 7	Cunard
6	Empress of Ireland	" 6	C P Co.
8	Prince George	" 11	Royal
8	Dalmatia	" 11	Cunard
21	Scandinavian	" 11	H S Kom
21	Virginian	" 11	Allan
22	Letitia	" 11	Kingaldon
22	Ivernia	" 11	Canada
25	Empress	" 12	French
25	Victorian	" 12	Allan
25	Hesperian	" 13	Hamburg

Original

Affidavit of Surgeon.

I, ... Surgeon of the ....., ..., do
(State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

Aug 30, 1913

Counted with November 1913

Supplemental

CLASS	ALIENS					
	MEN	WOMEN (ACCOMP.)	WOMEN (UNACCOMP.)	CHILDREN	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	/	/				/

	ADMITTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	DETAINED	TOTAL
ADMITTED	/ /			
DETAINED				
SPECIAL				
TOTAL	/ /			

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	
Tourists	
Residents of United States	None
Total	

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2118

R

269
1

269
1

NOT USED

SALOON, CABIN, AND [illegible] MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A K

LZ 6444

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved Feb. 20, 1907, to be delivered

S. S. Andania sailing from Southampton , , 19

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Nazarenus	maria ✓	27 days.		♀	S	child			Russian.	German.	Canada	Quebec P.Q.	✓	Colo	Holly
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

Child born Jeffery Hale Hospital Oct. 21, 1913. mother maria on original ma
manifested and admitted Nov. 17, 1913 Elis Island Insp to

Roelof P. Harrison
Inspector in Charge.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1128

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List _____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec P.Q., Aug 30, 1913

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	—	—	no			father Philip Holly, Powers Co Colo.	—	—	—	—	good	no	—	—	fair	gray	blue		Canada	Quebec P.Q.
2																					
3																					
4	8 of above Steerage. Admitted on board together with son Alexander.																				
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 18 1913 (Via) G. T. R.

CERTIFIED
FOR THE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____ *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19* ,

at _____

_____

Immigration Officer.

11—1115

Page 1 Copied BEC Steved 2/24/38

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

1—1115

9/RS

Affidavit of Surgeon.

I, Monmouth Dec 10th, Surgeon of the ....., ..., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....
....., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Montreal P.Q.,

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

Oct. 9, 1913

Immigration Officer.

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	1	2		2		2
TOTAL	1	2		2		2

Counted with November 1913

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	2	2					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	2	2					

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	2
Total	2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

269
2

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS [illegible] HAVE BEEN ENTERED HEREON

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Monmouth sailing from Liverpool, Sept: 24, 1913

11—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Jackson	Hannah	46		F. M.	Wife	Yes	Yes	English	English	U.S.A.	Chicago	Bro. Newland Jackson 5 [illegible] Ave Chicago Ill	Ill.	Chicago.
2	"	Maud.	16		" S.	Daug.	"	"	"	"	"	"	15th Mill St. Waterford New Hampshire	"	"
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5															
6															
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10															
11															
12															
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16															
17															
18															
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22															
23															
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27															
28															
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														

21/#

4 Rm

*Instead of showing occupation of tourists and others in transit, state in column 6 whether they are "tourists", or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Montreal *9th* October, 1913.

11—1116

No on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison, or almshouse, or hospital, or asylum, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	Yes.	Self	Yes	Yes	11yrs	Resident Chicago	Home 5725 Michigan Av. Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Grey	Blue	None	England	Bedford
2	✓	✓	✓	✓	✓	✓	— " —	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	✓	Dark	Grey	— " —	Wales.	Bristol
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

THE RECORD OF
CERTIFICATE FOR ...
FOR THE ...
MANIFEST ...
IN ...

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. H. Griffiths, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Monmouth, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. H. Griffiths
Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190...,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

1 — 2 Avelumine
Copied by BEC

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, S. Krasnitzky, Surgeon of the [illegible], & sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Charlow, [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. Krasnitzky

Sworn to before me this [illegible] day of 25 OCT 1913, 19

at Halifax N S

[illegible]

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ..... Libau, ... 14 OCT 1913 ....., 19

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Markowski	Franz	42		m m	Mill labourer	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA		wife Agnes Markowski	Mich	Detroit
2	Markowski	Susanna	32		f m	housewife	yes	yes		Polish			~~friend~~ Stefan Andrejewski		
3	Markowsky	Eduard	4	3	m s	child	no	no		Polish		Minsk	Minsk Odessa		
4	Markowski	Victor	1	7	m s	child	no	no		Polish					
5	Markowski	Leon	11	6	m s	child	no	no		Polish			wife Ulijana Podwiesiej	Ill	Chicago
6	Pomerjez	Schaul	27		m m	farmlaborer	yes	yes		Russian		Berezkin	Berezkin god Minsk	Ill	Chicago
7	Chomiez	Srojim	48		m m	farmlaborer	no	no		Russian		Berezkin	wife Tatjana Chomiez	Ill	Chicago
8	Alexphkewicz	Kousbaukin	35		m m	farmlaborer	no	no	RUSSIA	Russian		Berezkin	Berezkin god Minsk	Ill	Chicago
9	Jarbuz	Sawwa	30		m m	laborer	yes	yes		Russian		Byerezkin	wife Klarissa Alexelewicz	Ill	Chicago
10	Kapulskij	Abram	43		m m	tradesman	yes	yes		Hebrew			Byerezkin god Minsk		
11	Kapulski	Zurim	11		m s	child	yes	yes		Hebrew		Odessa	wife Antolina Jarbuz	Ill	Chicago
OMITTED 12	Rinzik	Rinka	22		f m	housewife	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		Byerezkin god Minsk		
OMITTED 13	Rinzik	Yguse	1	6	f s	child	no	no		Hebrew			brother Abram Kapulskij		
14	Konisberg	Golda	40		f m	housewife	yes	yes		Hebrew		Odessa	Odessa god Cherson	Ill	Chicago
15	Konigsberg	Chenka	4		f s	child	no	no		Hebrew					
16	Serber	Zurid	31		m m	laborer	yes	yes		Hebrew		Hodymin	mother Reize Katz		
17	Kantor	Anna	24		f m	housewife	yes	yes		Polish			Hodymin god Wolynsk	Ill	Chicago
OMITTED 18	Protschenia	Shura	38		f m	housewife	yes	yes		Hebrew					
19	Sjgal	Judes	32		f m	housewife	yes	yes		Hebrew		Lida	brother in law Leib Fack		
20	Sjgal	Emiel	7		f s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew			Konigsberg Lida god Minsk	Ill	Chicago
21	Gladstein	Chaie	40		f m	housewife	no	no		Hebrew			wife Dobe Serber		
22	Gladstein	Chane	11		f s	child	no	no		Hebrew		Mohilew	Mohilew god Podolsk	Minn	Minneapolis
23	Gladstein	Basse	9		f s	child	no	no		Hebrew			Uncle Wolf Rubelko		
24	Gladstein	Lussie	8		f s	child	no	no		Hebrew		Starokonstina	Starokonstina god Kiew	Mich	Detroit
25	Rosenthal	Ruchlja	21		f s	milliner	yes	yes		Hebrew			father Schaje Seligris		
26	Mudel	Feiga	24		f s	milliner	yes	yes		Hebrew		Belaja Zerkow	Belaja Zerkow god Kiew	Ill	Chicago
27	Glickman	Jakke	28		f m	housewife	no	no		Hebrew					
28	Glickman	Lipe	6		f s	child	no	no		Hebrew			mother Chine Glickman		
29	Glickman	Judis	4		f s	child	no	no		Hebrew		Ekaterinoslaw	Ekaterinoslaw	Penn	Spangle
30	Glickman	Basse	2		f s	child	no	no		Hebrew					
	NOT USED														
	NOT USED														

* An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

Edward Gu

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List H1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax N. S., 25 OCT 1913, 19

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	25				Husband Joseph Sarkowsky: 475 Hastings str Detroit, Mich
2	yes	husband					
3	yes	father					
4	yes	father	450				
5	yes	other					friend Mrs Prochowna 2137 Roberts str Chicago, Ill
6	yes	self	25				
7	yes	self	25				helping Gregory Chomicz: 2137 Cherry ave Chicago, Ill
8	yes	self	25				friend Wan Sokolowski: Robey str 2137 Chicago, Ill
9	yes	self	20				Brother Josip Garbur: 2029 Homer str Chicago, Ill
10	yes	self					Son M. Kopulski: 1848 N 12 str Chicago, Ill
11	yes	father	250				
12	yes	husband					husband Sal Kimnix: 14-48 Wabash ave Chicago, Ill
13	yes	father					
14	yes	husband					husband M. Konigsberg: 2013 Washburn ave Chicago, Ill
15	yes	father					
16	yes	brother in law	25				brother in law J. Zolchman: 1801 Main str Minneapolis, Minn
17	yes	son	16				Son F. Borzix: 1165 Crane str Detroit, Mich
18	yes	husband					husband M. Gordon: 1107 S. Robey str Chicago, Ill.
19	yes	husband					husband H. H. jal: 1853 North ave N Chicago, Ill
20	yes	father					
21	yes	husband	5				husband L. Gadstein: 1251 S Morgan str Chicago, Ill
22	yes	father					
23	yes	father					
24	yes	father					
25	yes	uncle	25				Uncle M. Pramchix: 807 Paulina str Chicago, Ill
26	yes	brother	25				brother Lisser Mayble: 807 S. Paulina str Chicago, Ill
27	yes	husband					husband F. Pinkman 1420 ½ Second ave Seattle, Wash
28	yes	father					
29	yes	father					
30	yes	sister					

19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
				Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerpe, of the RUSSIA, from Libau. RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch Zerpe

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of 25 OCT 1913, 19 ,

at Halifax N.S.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., ~~and not simply as engineer, polisher, molder,~~ turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, S. Krasnitzky, Surgeon of the ....., S sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner" thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Charkow, RUSSIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. Krasnitzky

Sworn to before me this ..... day of 25 OCT 1913, 19

at Halifax N.S.

Edward Foster

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. RUSSIA sailing from LIBAU, RUSSIA, 14 OCT 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Rosaja	Berja	40		m m	hoyswife	no	no	RUSSIA	Hebrew		Homel	brother Abram Kamarsin Homel gov Mohilew	Ills	Detroit
2	Monselin	Aleisej	26		m m	farmlabor	yes	yes		Hebrew			brother Mordsch Monselin		
3	Monselin	Blascha	25		f m	housewife	yes	yes		Hebrew		Berdjansk	Berdjansk gov Tauricum	Mo	St. Louis
4	Chmielewsky	Stanislaw	39		m w	laborer	yes	yes		Polish					
5	Chmielewski	Stanislawa	29		f s	laborer	yes	yes		Polish	RUS	Warschawa	brother in law Stanislaw Kowalsk Warschaw	Ill	Chicago
6	Surkat	Blascha	20		f s	Domestic	no	no		Polish	RUS	Kowno	father Jury Surkat Kowno gov	Ill	Chicago
7	Tamarkin	Mascha	29		f m	housewife	yes	yes		Hebrew		Stodolisce	mother Chaja Shak Stodolisce gov Smolensk	Ill	Chicago
8	Tamarkin	Sara	3		f s	child	no	no		Hebrew					
9	Tamarkin	Isaak	11	m	m s	child	no	no		Hebrew					
10	Chazanow	Feiba	45		f w	housewife	no	no		Hebrew		Slary Dub	Sister Chane Agranowsky Slary Dub gov Tschernigow	Ill	Chicago
11	Chazanow	Abram	16		m s	schoolboy	yes	yes		Hebrew					
12	Chazanow	Mechame	14		f s	schoolgirl	yes	yes		Hebrew					
13	Kapsan	Morduch	58		m m	tradesman	yes	yes		Hebrew		Jarmo	daughter Chane Kapsan Jarmo gov Wolynsk	Ill	Chicago
14	Kapsan	Chaje	56		f m	housewife	no	no							
15	Kapsan	Bolja	18		f s	tailoress	yes	yes							
16	Braude	Mere	51		f m	housewife	yes	yes		Hebrew		Warschau	Louis David Braude Warschau Schaulis Kowno	Ill	Chicago
17	Audruschkewicz	Eduard	37		m m	painter	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Pinsk	mother Clara Matt Pinsk Gov. Minsk	Wis.	Milwaukee
18	Audruschkewicz	Ewa	30		f m	housewife	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA				
19	Audruschkewicz	Elisabeth	3		f s	child	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA				
20	Kotljarsky	Jenkel	42		m m	joiner	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Rhodorkow	brother: David Kotljarsky Rhodorow Gov. Kiew	Kan.	Topeka
21	Kotljarsky	Rivka	40		f m	housewife	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
22	Kotljarsky	Itzchok	11	9	m s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
23	Kotljarsky	Aron	9		m s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
24	Kotljarsky	Chaie	11		f s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
25	Kotljarsky	Michlja	10		f s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
26	Kotljarsky	Chane	6		f s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
27	Kotljarsky	Rosie	4		f s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA				
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List H2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax N. S. , 25 OCT 1913 , 19

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	✓	no			husband Pearl Kosey: 320 Kirby ave Detroit, Mich
2	yes	self	✓				father A. Newhausen: 2014½ Carr Str St. Louis, Mo
3	yes	husband	✓				
4	yes	son	✓				Son Jan Chmielewski: 1639 Lunch Str Chicago, Ill
5	yes	brother	50 ✓				
6	yes	brother	✓				brother Carl Nurnat 319 N Noah are Chicago, Ill
7	yes	husband	✓	no			Husband A. Tawarkin: 1335 Rockwell Str Chicago, Ill
8	yes	father	✓				
9	yes	father	✓	no			
10	yes	son	✓				Son O. Ghazanow: 2518 N. Division Str Chicago, Ill
11	yes	brother	75 ✓				
12	yes	mother	✓				
13			✓	no			Son A Kapsan 1139 Ogden Ave Chicago, Ill also 608 Milwaukee Ave
14			✓				
15			✓				
16	yes	self	✓				husband Joseph Bugai 36597 [illegible] Chicago, Ill
17	~~yes~~	self	✓	yes ~~no~~	8 ~~yrs~~	Kansas ~~no~~	brother Siegesmund Andruschkewicz 568 Greenbush St. Milwaukee Wisc.
18	~~yes~~	husband	75	no	no	no ~~Wisc~~	
19	~~yes~~	father		no	no	no	
20	no	self	✓	yes ~~no~~	8 ~~yrs~~	Topeka Kans.	Friend: P. Schapiro 332 Kansas Ave Topeka Kans.
21	no	husband	~~75~~	~~no~~	~~no~~	Topeka Kans	
22	no	father	✓				
23	no	father					
24	no	father	1000				
25	no	father	✓				
26	no	father	✓	U S A			
27	no	father	✓	U S A			
28							
29							
30							

19 Aliens in prison, or almshouses, or institutions for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
				Entered at Port Huron, Mich.	
none	no	no	no	good	no
none	no	no	no	good	no
none	no	no	no	good	no

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Gh. Zerpe (Name whether Master, First or Second Officer.), of the RUSSIA, from Libau. RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Gh. Zerpe

~~Officer.~~

Sworn to before me this [illegible] day of 25 OCT 1913, 19 ,

at Halifax N. S.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

1—27 Duplicate Issued by R&C

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, S Krasnitzky, Surgeon of the RUSSIA, sailing therewith, do
(State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owner," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Charkow, RUSSIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. Krasnitzky

Sworn to before me this ..... day of 25 OCT 1913, 19

at Halifax N.S.

Edward M. Foster

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ..... sailing from ....., 191

| 1 | (This space for use by Government officials.) | | |

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List H1

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax N. S., 25 OCT 1913, 191

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
																25	26	27		28	29		
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										Height.			Color of—			Place of Birth.	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Entry, by permit or otherwise, or landing under suspension of the immigration laws supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification	Country.	City or Town.
										Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.													
1	Detroit		self		—	no			Husband	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark	brown	none	RUSSIA	Sideravnaya
2	Detroit		mother		18.00	no			F. Zakow	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.													
3			mother		—	no			F. Sorovenno (Sorenko)	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	Stryptzyna
4			mother		—	no			wife 629, 28, etc.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.													
5	Iowa	Swedish Certificate	self		25				Detroit Hotel Box 41.	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	"
6	Ill	Chicago	yes	self		15			no	Fr. Pt Russell Box 41.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
7	Iowa	Sioux City	yes	self		10 25	no		no	Valerius Iowa	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark	blue	none	RUSSIA	Rukavy
8	Ill	Chicago	yes	self		25	no		no	cousin Wojciech Karol	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
9	Mich	Lebenaing	yes	self		25	no	no	no	2501 Carey ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	light	fair	blue	none	RUSSIA	Balkusha
10	Mich	Detroit	yes	self		25	no	no	no	bro. in law Wm Karwicki	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
11	Mich	Detroit	yes	self		25	no	no	no	2401 St ste. Sioux City Iowa	no	no	no	no	good	no	5	8	light	dark	brown	none	RUSSIA	Bajnaw Bunelly
12	Mich	Detroit	yes	self		25	no	no	no	bro in law Wm Kozel 1561 So	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
13				self		15				Union ste Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	8	light	fair	blue	none	RUSSIA	Upirowa
14	Ill	Chicago	yes	husband		30				Cousin Wiencaw Kitz	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 6 1913 (Via) G.I.R.												
15				father		—				Sebewaing Mich	no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair	blue	none	RUSSIA	Tikowska
16				father		—	no	no		bro. Bartlomiew 267 Duncan	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
17	Ill	Chicago	yes	self		25	no	no	no	ste Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark	brown	none	RUSSIA	Presnina
18	Col	Denver	yes	self		25	no	no	no	fr. Stanislaw Widrow 131 Catherine ste	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
19	Wis	Milwaukee	yes	self		25	no	no	no	Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	8	light	dark	brown	none	RUSSIA	"
20	Ill	Chicago	yes	self		25	no	no	no	bro in law Frank Lukowicz 1044	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
21	Iowa	Waterloo	yes	self		25	no	no	no	Cleveland ste Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark	brown	none	RUSSIA	Presnina
22	Ill	Chicago	yes	self		25	no	no	no		Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
23	Ill	Chicago	yes	self		25	no	no	no	bro in law:	no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair	blue	none	RUSSIA	vaneisy
24	Ill	Chicago	yes	self		15	no	no	no	Wm Lawaniewsky	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
25	Minn	St. Paul	yes	self uncle		25	no	no	no	1634 Baltimore ave	no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair	blue	none	RUSSIA	Lodkaynick
26	Ill	Chicago	yes	brother		25	no	no	no		Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
27	Ill.	Chicago	yes	bro. in law		25	no	no	no	Leo. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	Narlisy
28	Ill.	Chicago	yes	bro. in law		8.00	no	no		Frank Prihran 1281-33 Jefferson ste	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
29						87.00				Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—	—	"
30	Mich	Detroit	yes	husband		22	no	no	no	cousin Wm Lawal 5442	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
										Washington ste. Denver Col.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair	blue	none	RUSSIA	Osowcy
										bro. Bezura 778 Sprague ste.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
										Milwaukee Wis	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair	blue	none	RUSSIA	Ostpreen
										cousin Mr. Reed (Mortimer) 1367 W. Lowry ave Chicago Ill	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
										bro. Russell Box 41	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair	blue	none	RUSSIA	Wymeta
										Waterloo Iowa	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
										bro. Mr. Kahndoff 709 Stp adams St.	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark	brown	none	RUSSIA	Swetlisa
										Chicago Ill	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
										bro. Stef Petroff W. Johnns ste	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark	brown	none	Bulgaria RUSSIA	Bullowy
										920 Chicago Ill	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
										fr. St. Klabuk 635 N. 17th	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark	brown	none	Bulgaria RUSSIA	Kovacevic Bulgarsko
										Steet Chicago Ill	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
										cousin Mr. Wankenos Ky 532	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark	blue	none	RUSSIA	Kovydar
										L. Orient ste to St. Paul Minn	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
										bro. Frank Zakrewsky 4547 So	no	no	no	no	good	no	5	10	light	dark	brown	none	RUSSIA	Urbany
										Leavenworth ste. Chicago Ill	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
										bro in law Wm Goebel 7478	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark	brown	none	RUSSIA	Alexandrow
										Solum pl. Chicago Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
											no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair	blue	none	RUSSIA	Lucharnole
											Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
										bro. in law Sam Lew.	no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair	blue	none	RUSSIA	Thatz
										2015 W. Taylor st.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
										Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair	brown	none	RUSSIA	gorki
										husband Abr. Sobkin 823	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.												
										Newchenal Ave Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark	brown	none	RUSSIA	Kornica

ALL RECORDS OF THIS CERTIFICATE ARE FOR THIS MANIFEST AND ARE ENTERED HERE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ole Lepe (State whether Master, First or Second Officer), of the RUSSIA, from Libau. RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ole Lepe
Officer.

Sworn to before me this ____ day of 25 OCT 1913, 19__,
at Halifax N. S.
Edward J.
Immigration Officer.

11—4633

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4633

Affidavit of Surgeon.

I, S. Krasnitzky, Surgeon of the [illegible], sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Charkow, [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

S. Krasnitzky

Sworn to before me this [illegible] day of 25 OCT 1913, 19

at Halifax N. S.

Edward C. Jucker

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

AK
LZ

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ..... sailing from ..... RUSSIA, 14 OCT 1913, 191

1 No. on List	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
				9												
1			Sawczenko	Wimpy	22		m	s	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Podinunje	father Antip Sawczenko Podinunje gos Kowno
2			Sphinenko	Boleslaw	29		m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Sapelino	wife Stepanida Selionko Sapelino gos Wilno
3			Sawczenko	Adamasy	23		m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Podinunje	father Kadien Sawczenko Podinunje gos Kowno
4			Zysjuk	Feodot	34		m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Shukow	wife Evsevina Zysjuk Shukow gos Wolynsk
5			Sawruk	Iwan	34		m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Krupey	wife Anastasia Kosluskewicz Gnojnicy gos Wolynsk
6			Kosluskewicz	Alexej	36		m	m	farmlabor	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Gnojnicy	wife Feodora Shovitzki Gnojnicy gos Wolynsk
7			~~Mozitzki~~ Oksmitzki	Grigory	38		m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Gnojnicy	wife Anna Fydenuk Maxi gos Wolynsk
8			Fydenuk	Jacob	44		m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Maxi	wife Juljana Wolosko Moloboro gos Grodno
9			Wolosko	Juljan	37		m	m	farmlabor	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Moloboro	wife Chavotja Shaplejuk Hrupczycy gos Grodno
10			Shaplejuk	Stefody	29		m	m	farmlabor	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Horvecziczi	wife Axulina Burax Dogloyzo gos Minsk
11			Burax	Grigory	36		m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Dogloyzo	wife Anna Brigadin Zaprudje gos Grodno
12			Brigadin	Stepan	35		m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Zaprudje	wife Feodosia Glowka Krizyczi gos Grodno
13			Glowka	Dmitry	35		m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Krizyczi	wife Agrafina Karpuk Kalin gos Grodno
14			Karpuk	Iwan	38		m	m	farmlabor	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kalin	wife Ajista Kulzko Moloboro gos Grodno
15			Kulzko	Nikita	26		m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Moloboro	wife Fekla Kalilotz Krizitza gos Grodno
16			Kalilotz	Faeow	35		m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Krizitza	wife Mereda Labuhzky Rozno gos Kowno
Deported Nov. 23, 13			Labuhzky	Josip	45		m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Rozno	father Juskin Schileikis Wilkischki gos Kowno
18			Schileikis	Iwan	20		m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Wilkischki	father Konstantin Schauschkel Stolpaney gos Kowno
19			Schauschkel	Nikolai	22		m	s	laborer	no	no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Stolpaney	
Admitted Nov. 4, 13			Birger	Sura	26		f	m	housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Orvic	father Elj Birger Orvic gos Wolynsk
Admitted Nov. 4, 13			Birger	Abram	4	6	m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Orvic	
Admitted Nov. 4, 13			Birger	Rachlja	11	6	f	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	"	
Admitted Oct. 27, 13			Krupetzkaja	Fisse	25		f	m	housewife	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chijmicz	father Chonepha Krupetzky Chomicz gos Minsk
Admitted Oct. 27, 13			Krupetzky	Srol	2		m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Chomicz	father Pinkel Bubeu Achonoro gos Grodno
Admitted Oct. 28, 13			Bubeu	Stepan	27		m	s	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Achonoro	
26			Fiks	Sura	36		f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		father Gersphen Skagid Brasilow gos Kiew
27			Fiks	Moische	16		m	s	clerk	yes	yes	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
28			Fiks	Schaie	11		m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA	Brusilow	
29			Fiks	Mendel	8		m	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
30			Fiks	Chine	3		f	s	child	no	no	RUSSIA	Hebrew	RUSSIA		
6			NOT USED NOT USED													

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: .....

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4628

List H2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax N. S., 25 OCT 1913, 191

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or both; supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	City or Town.
								brother Grigory Sawcenko 30 wood 4528 Chicago Ill		no	no	no		good	no	5	6	light	fair	blue	none	RUSSIA	Pdenaje
1	Ill	Chicago	yes	self	10 40	no	no	brother Joseph Simko: 22 Hay bey ave 1958 Detroit Mich		no	no	no		good	no	6	2	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Topelino
2	Mich	Detroit	yes	self	25	no		friend Adam Aschenljausky 3000 str 4300 Chicago Ill		no	no	no		good	no	5	7	light	fair	blue	none	RUSSIA	Pdenaje
3	Ill	Chicago	yes	self	28	no		brother-in-law Lujux: 1361 N. 18 str Cleveland Ohio		no	no	no		good	no	5	11	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Shukovo
4	Ohio	Cleveland	yes	self	25	no		friend J. Lujux: 12085 Jefferson str Chicago, Ill		no	no	no		good	no	5	5	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Krupey
5	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	brother-in-law Daniel Kostuseviez: 1231-1233 Jefferson str Chicago, Ill		no	no	no		good	no	5	6	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Jaroiviey
6	Ill	Chicago	yes	self	8	no	no	friend J. Kalenyuk 30 Silver Lake Jefferson str Chicago Ill		no	no	no		good	no	5	3	light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Jaroiviey
7	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	brother in law P. Lujux: 2313 str 33 str Lorain Ohio		no	no	no		good	no	5	6	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Shukovo
8	Ohio	Lorain	yes	self	22	no	no	friend J. Davidjux: 635 N 12 th str Chicago Ill		no	no	no		good	no	5	4	light	fair	blue	none	RUSSIA	Gorodisze
9	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	brother Jakim Lujux 1361 So Union str Chicago, Ill		no	no	no		good	no	5	8	light	fair	blue	none	RUSSIA	Novo Peziey
10	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	friend-Semen Lujux: 1361 So Union str Chicago, Ill		no	no	no		good	no	5	10	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Doskojevo
11	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	friend Philip Terebyn: 1208 Jefferson str Chicago, Ill		no	no	no		good	no	5	8	light	Dark	blue	none	RUSSIA	Jakrudje
12	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	brother-in-law Gloraa 1231 1233 Jefferson str Chicago Ill		no	no	no		good	no	5	8	light	fair	blue	none	RUSSIA	Kriviey
13	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	friend Wasily Chiach 1231 1233 Jefferson str Chicago, Ill		no	no	no		good	no	5	11	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Kalie
14	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	friend Dmitry Terebyn 1231 1233 Jefferson str Chicago, Ill		no	no	no		good	no	5	6	light	Dark	blue	none	RUSSIA	Stolodos
15	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	friend Teodor Terebyn 1231 1233 Jefferson str Chicago, Ill		no	no	no		good	no	5	7	light	fair	blue	none	RUSSIA	Kriviey
16	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	brother-in-law Ignatz Wodzik 439 Chicago, Ill		no	no	no		good	no	5	10	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Borod
17	Ill	Chicago	yes	self	30	no	no	Surgeon's Certificate (Compulsory)		no	no	no		good	no	5	6	light	fair	blue	none	RUSSIA	Vilyeschki Gostiniany
18	Wisc	So Superior	yes	self	30	no	no	brother Alexander Wodzik str 4450 Chicago, Ill		no	no	no		good	no	5	7	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Gorky Carpic Varsky
19	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	David Bingman		no	no	no		good	no	5	3	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Chojnica
20			yes	husband		no	no	husband B. Fischman: 1333 Washburn ave Chicago, Ill		no	no	no		good	no	5	6	light	fair	blue	none	RUSSIA	Bochonovo
21	Ill	Chicago	yes	father		no	no			no	no	no		good	no	5	7	light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Rovno
22			yes	father		no	no			no	no	no		good	no	5	3	light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Rovno
23			yes	husband		no	no	husband-Jutka Krupetzyj 24 Barton str Detroit Mich		no	no	no		good	no	5	2	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Chojnica
24	Mich	Detroit	yes	father		no	no			no	no	no		good	no	5	6	light	fair	blue	none	RUSSIA	Bochonovo
25	Mo	Kansas City	yes	Cousin	25	no	no	Cousin Nikolaj Harrison str 20 Kansas City, Mo		no	no	no		good	no	5	7	light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Rovno
26			yes	husband		no	no	husband F. Fiks 1721 N. 17 str Chicago, Ill		no	no	no		good	no	5	3	light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Rovno
27			yes	father		no	no			no	no	no		good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Ill	Chicago	yes	father		no	no			no	no	no		good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
29			yes	father		no	no			no	no	no		good	no	—	—	—	—	—	—	—	—
30			yes	father		no	no			no	no	no		good	no	—	—	—	—	—	—	—	—

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FROM THIS MANIFEST HAVE BEEN [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zepe (State whether Master, First or Second Officer.), of the RUSSIA, from Liban. RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zepe
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ____ day of 25 OCT 1913, 19____,
at Halifax N.S.
Edward Fuller
Immigration Officer.

11—1633

1 - 30 Russians
received by Bay

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, S. Krasnitzky, Surgeon of the RUS, ~~&~~ sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Charkow, RUSS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

S. Krasnitzky

Sworn to before me this ..... day of 25 OCT 1913, 19

at Halifax N.S.

Edward J. Jacobs

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K
U Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ..... sailing from LIBAU, RUSSIA, 14 OCT 1913, 191

1 No. on List	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U.S. Citizen.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Blana	Emilia	32		f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA	Bohemjan	RUSSIA		Brother in law Wladislaus Rubsza Kiew
2			Blana	Nikolai	6		m	s	child	no	no	RUSSIA	Bohemjan	RUSSIA	Kiew	wife Maria Kupernosow Wolchowka gub Tschernigow
3			Kupernosow	Efim	33		m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Wolchowka	
4			Eizele	Maria	50		f	wd	housewife	yes	yes	RUSSIA	German	RUSSIA		Daughter Alma Autzjeroe
5			Eizele	Wally	16		f	s	Domestic	yes	yes	RUSSIA	German	RUSSIA		
6			Eizele	Arnold	14		m	s	Shooler	yes	yes	RUSSIA	German	RUSSIA	Jalka	Jalka gub Tauria
7			Eizele	Richard	10		m	s	Shooler	yes	yes	RUSSIA	German	RUSSIA		
8			Alexejenkow	Frau	24		m	s	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Shurawitz	father Elisabail Alexejenkow Shurawitz gub Mohilew wife Jerschenka Jakubis
9			Jakubis	Leonard	37		m	m	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Kalwishki	Kalwishki gub Kowno father Karp Muszkowitz
10			Muszkowitz	Frau	19		m	s	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Osowetz	Osowetz gub Grodno wife Julijanna Muszkowitz
11			Muszkowitz	Dmitrij	23		m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Osowetz	Osowetz gub Grodno brother Frau in Elisabajewo
12			Mikhajlowitz	Feodosia	20		f	s	Domestic	no	no	RUSSIA	Russian	Bulgarian	Orzizew	Orzizew gub Grodno wife Stasia Jones
13			Jones	Michail	27		m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Bulgarian	"	Bulgaria	Bulgaria wife Russa Nicolow
14			Nicolow	Georgij	25		m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Bulgarian	"	Haidar Bulgaria	Bulgaria father Stepan Danilschin
15			Danilschin	Alexander	17		m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Shukow	Shukow gub Grodno father Timofej Kondratenia
16			Kondratenia	Wassilij	18		m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Smolicji	Smolicji gub Minsk father Ignaz Chomicz
17			Chomicz	Alexej	18		m	s	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Malinowo	Malinowo gub Minsk mother Elena Pjontkowska
18			Chomicz	Alexej	17		m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Malinowo	Doxschitzy gub Minsk father Kostka Tscherniakowicz
19			Pjontkowska	Maria	19		f	s	tailoress	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Doxschitzy	Smolicji gub Minsk wife Fedora Warczenja
20			Tschernjakowicz	Pjotr	17		m	s	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Smolicji	Blonejicy gub Minsk father Fabjan Alexejenkow
21			Warczenja	Stepan	19		m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Blonejicy	Smolicji gub Minsk father Alexander Jagun
22			Alexejenkowicz	Cerasim	16		m	s	farmlabor	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Smolicji	Burzatzi gub Minsk father Elisabaje Maximenja
23			Jagun	Klarina	20		f	s	Domestic	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Burzatzi	Seletz gub Grodno wife Elisabeta Maximko
24			Maximenja	Wassilij	18		m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Burzatzi	Perowo gub Grodno father Ossip Burzatz
25			Jakubschewicz	Anna	19		f	s	Domestic	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Seletz	Pjaczew gub Grodno wife Daria Maxko
26			Maxko	Pjotr	38		m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Perowo	Perowo gub Grodno
27			Burzik	Wassilij	17		m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Pjaczew	
28			Maxko	Onufrij	45		m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Perowo	
29			Pawlowicz	Julja	23		f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Seletz	mother Konstantia Pawlowicz
30			Pawlowicz	Nina	4		f	s	child	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA		Seletz gub Grodno
7			NOT USED													
			NOT USED													

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 30

* Last permanent residence in the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List H3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax N. S., 25 OCT 1913, 191

No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?
1			yes	self		no	no	no	husband Evgeny Blana
2	Mich	Detroit	yes	mother					1165 Grand ave Detroit, Mich
3	Ind	Gary	yes	self	22				friend Ivan Jovanovic South Side Trust & Savings Bank Gary, Ind
4			yes	self		no	no	no	Mother-Anna Bize c/o I. Echores
5			yes	mother					
6	Ill	Chicago	yes	mother	75				1640 N. 43 ave Chicago, Ill
7			yes	mother					
8	Ill	Chicago	yes	self	20	no	no	no	friend Stj Chazanov: 1828 Ellen str Chicago, Ill
9	Ill	Chicago	yes	self	25				Cousin Jan Jakubis: Honor str 4623 Chicago, Ill
10	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	brother Marian Chizzowee 1203 S. Jefferson str Chicago, Ill
11	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	brother Feodor Muschanoky c/o Silver & Co Chicago, Ill
12	Ill	Chicago	yes	self	25				brother Demjan Mikhajovic: 635 N 13 str Chicago, Ill
13	Iowa	Waterloo	yes	self	27	no	no	no	friend Peter Russeff P.O. Box 41 Waterloo, Iowa
14	Ill	Chicago	yes	self	30				friend Stepan Petrow: R. Adams str 820 Chicago, Ill
15	Ohio	Cleveland	yes	self	25				Uncle Dmytro Ivanyshyn: 1101 W. 11 str Cleveland, Ohio
16	Ill	Chicago	yes	self	18	no	no	no	brother Prokhor Koudrateuja Robert str 2437 Chicago, Ill
17	Ill	Chicago	yes	self	20				Cousin Makar Koudrateu 2437 Bensenville Chicago, Ill
18	Ill	Chicago	yes	self	22	no			friend S. Ivo Chicagskoro 2031 Armitage ave Chicago, Ill
19	Wis	Kenosha	yes	self	25	no			Cousin B. Makarenko: 11 Cou-gress str Kenosha, Wis
20	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	Cousin Makar Koudrateuja 2031 Armitage ave Chicago, Ill
21	Ill	Chicago	yes	self	20		no		Sister-in-law Fedrovc 2026 Hadu-burg str Chicago, Ill
22	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	brother Simon Chirko: 2345 Elston ave Chicago, Ill
23	Ill	Chicago	yes	self	20	no	no	no	Cousin Timofeieja: 1757 Web-ster str Chicago, Ill
24	Ill	Chicago	yes	self	37	no	no	no	Cousin Jan Chomicki: 1437 Ply-mouth ave Chicago, Ill
25	Mich	Detroit	yes	self	20		no	no	friend Alip Pawlowicz: 1076 Oak-land ave Detroit, Mich
26	Ill	Chicago	yes	self	25		no	no	friend Jan Lemosel: 1231-1233 Jefferson str Chicago, Ill
27	Ill	Chicago	yes	self	25		no	no	friend Mathew Jo Mikhimuk 1231-1233 Jefferson str Chicago, Ill
28	Ill	Chicago	yes	self	25		no	no	husband Alip Pawlowicz no no 1076 Oakland ave Detroit, Mich no no
29			yes	self	10	no	no	no	
30	Mich	Detroit	yes	mother		no	no	no	

19 Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair	blue	G.T.R. none	RUSSIA	Zhitomir
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	8	light	dark	brown	none	RUSSIA	Wolhynia
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	2	light	brown	brown	none	RUSSIA	Breslau
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark	dark	none	RUSSIA	Bjalistok
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark	dark	none	RUSSIA	Breslau
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	8	light	fair	blue	none	RUSSIA	Shuravicki
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	10	light	fair	blue	none	RUSSIA	Kalvischki
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark	brown	none	RUSSIA	Ozorky
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark	blue	none	RUSSIA	Jaroslawey
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	4	11	light	dark	brown	none	RUSSIA	Orcivay
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark	brown	none	RUSSIA	Korososchki
Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 2 7 1913 G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark	brown	none	RUSSIA	Ja Dar
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark	brown	none	RUSSIA	Zuikowo
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair	blue	none	RUSSIA	Smolensi
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	8	light	fair	blue	none	RUSSIA	Chalinowo
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark	brown	none	RUSSIA	Chalinowo
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark	brown	none	RUSSIA	Doroschitze
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark	dark	none	RUSSIA	Smitey
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair	blue	none	RUSSIA	Blonejey
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark	dark	none	RUSSIA	Starotschi
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	2	light	fair	blue	none	RUSSIA	Buczatsch
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	8	light	fair	blue	none	RUSSIA	Buczatsch
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	4	10	light	fair	blue	none	RUSSIA	Seleky
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	11	light	dark	brown	none	RUSSIA	Uperowo
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark	dark	none	RUSSIA	Pissarowo
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	5	light	dark	blue	none	RUSSIA	Uperowo
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark	blue	none	RUSSIA	Seleky
						—	—	—	—	—			

ALL RECORDS CERTIFICATES FOR THE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch Zerpe (Name whether Master, First or Second Officer.), of the RUSSIAN, from Liban. RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch Zerpe

~~Master~~ Officer.

Sworn to before me this day of 25 OCT 1913, 19,

at Halifax N.S.

Edward [illegible]

Immigration Officer.

11—4633

1 - 37 [illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, S. Krasnitzky, Surgeon of the RUSSIA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) & sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Universety of Charkow, RUSSIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. Krasnitzky

Sworn to before me this ..... day of 25 OCT 1913, 19

at Halifax N. S.

Edward B. Jenkins

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K
L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ..... sailing from ..... LIBAU, RUSSIA ....., MAY 1913 ....., 191

1	(This space for use by Government officials.)								2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.			RESIDENT OF			HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1										Melnik	Silvester	46	m	m	farmlabor	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Adamovo	wife Maria Melnik Adamovo Jos Drodno
2										Sorока	Simofej	18	m	s	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Domovo	mother Julia Sorока Domovo Jos Drodno
3										Kozyma	Melodi	17	m	s	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Adamovo	father Andrejan Kozyma Adamovo Jos Drodno
4										Kozakczyk	Stepan	18	m	s	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Adamovo	father Ivan Kozakczyk Adamovo Jos Drodno
5										Grechczuk	Alexej	17	m	s	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Dvorcy	father Wassilij Grechczuk Dvorcy Jos Drodno
6										Klimow	Wassili	20	m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Buchowiczi	wife Xenia Klimow Buchowiczi Jos Drodno
7										Kaspelajanczik	Nikifor	20	m	m	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Jeremiczi	wife Parasowia Kaspelajanczik Jeremiczi Jos Drodno
8										Rotk	Andrej	16	m	s	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Czasoty	father Fedor Rotk Czasoty Jos Drodno
9										Krawczuk-Michalczyk	Efrosinia	28	f	s	Domestic	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Sudilowicz	father Demjan Krawczuk Sudilowicz Jos Drodno
10										Bilez	Zacharij	34	m	m	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Lilowszi	wife Basilia Bilez Lilowszi Jos Drodno
11										Spezenko	Anton	23	m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Adamovo	wife Olga Spezenko Adamovo Jos Drodno
12										Lopata	Assip	33	m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Sprie	wife Agripina Lopata Sprie Jos Drodno
13										Chilczuk	Pawel	20	m	m	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Sprie	wife Jewdokia Chilczuk Sprie Jos Drodno
14										Kobrinetz	Alexander	25	m	m	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Zareczje	wife Anna Kobrinetz Zareczje Jos Drodno
15										Dzeikalo	Eugen	28	m	m	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Sprie	wife Marina Dzeikalo Sprie Jos Drodno
16										Dzeikalo	Domid	17	m	s	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Adamovo	father Mesim Dzeikalo Adamovo Jos Drodno
17										Sharko	Mikhail	40	m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Zajelije	wife Elena Sharko Zajelije Jos Drodno
18										Kaspelajanczik	Philipp	20	m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Jeremiczi	father Wassilij Kaspelajanczik Jeremiczi Jos Drodno
19										Serij	Alexander	25	m	m	Smith	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Zozowka	wife Olga Serij Zozowka Jos Drodno
20										Chilczuk	Alexej	17	m	s	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Sprij	father Stepan Chilczuk Sprij Jos Drodno
21										Pobat	Wassili	18	m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Zalesje	father Pawel Pobat Zalesje Jos Drodno
22										Umiljanjuk	Kirill	27	m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Borisowo	wife Fakasina Umiljanjuk Borisowo Jos Drodno
23										Sorока	Prokofej	50	m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Adamovo	wife Melania Sorока Adamovo Jos Drodno
24										Lapatnik	Philipp	20	m	s	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Lipniki	father Alexej Lapatnik Lipniki Jos Drodno
25										Sprutz	Iwan	18	m	s	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Lipniki	father Fedor Sprutz Lipniki Jos Drodno
26										Schutzan	Elena	17	f	s	Laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Loseliwowicz	mother Ustinia Schutzan Loseliwowicz Jos Drodno
27										Kostarewicz	Maria	20	f	s	Domestic	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Maxowetz	sister Anna Kostarewicz Maxowetz Jos Drodno
28										Orbik	Iwan	18	m	m	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Buda	wife Alexandra Orbik Buda Jos Czernigow
29										Lisunow	Samuil	33	m	m	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Buda	wife Irina Lisunow Buda Jos Czernigow
30										Fedczuk	Fedor	24	m	m	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Buda	wife Maria Fedczuk Buda Jos Czernigow
31	NOT USED																				
32	NOT USED																				

Herman Skerlund Immig. Ins.

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: .....

30/#

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List H4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax N. S., 25 OCT 1913, 191

11—1638

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
																25	26	27		28	29		
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
										Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.T.R.													
1	Ill	Argo	yes	self	25	no	no	no	Brother P. Melsnik P.O. Box 391 Argo Ill	no	no	no	no	good	no	5	8	light	Brown	brown	none	RUSSIA	Adamovo
2	Ill	Argo	yes	self	25	no	no	no	brother in law Peter Stanevej Box 391 Argo Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Adamovo
3	Ill	Argo	yes	self	25	no	no	no	brother Anton Kuczma: Box 391 Argo Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Adamovo
4	Ill	Argo	yes	self	25	no	no	no	friend Jacob Dseikalo Box 391 Argo Ill	no	no	no	no	good	no	5	7	light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Adamovo
5	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	friend Joseph Schugar 635 W. 12 th str Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Dworzy
6	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	friend A. Maximiuk: 635 W. 12th str Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	8	light	Dark	Blue	none	RUSSIA	Puchorzi
7	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	friend Ilja Selivanczik 635 W. 12 str Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Jerwicze
8	Mich	Port Huron	yes	self	25	no	no	no	Uncle Teodorino: 2402 Walker 2913 Beaver Str. Port Huron Mich.	no	no	no	no	good	no	5	5	light	Dark	Blue	none	RUSSIA	Zuchy
9	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	brother Jos Krazewski 1201 So Jefferson str Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Sidlorey
10	Minn	St. Paul	yes	self	22	50	no	no	brother in law Ivan Pavlyuk 582 Robert str St. Paul, Minn	no	no	no	no	good	no	5	11	light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Sibreuki
11	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	friend Clarence Romanuk: 231-3 So. Jefferson str Chicago	no	no	no	no	good	no	5	7	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Adamovo
12	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	Uncle Vladimir Jurkus: 903 W. 12 str Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Skrygi
13	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	friend Fedor Juzuik: 1201 S. Jefferson str Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Skrygi
14	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	brother Vladimir Kozlowicz 1201 So Union str Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Zareczi
15		Argo	yes	self	25	no	no	no	friend Michail Sorona Box 391 Argo Ill	no	no	no	no	good	no	5	9	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Wydomoro
16	Ill	Argo	yes	self	25	no	no	no	friend Michail Michujux 13	no	no	no	no	good	no	5	8	light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Wydomoro
17	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	30 So Union str Chicago Ill	no	no	no	no	Antrofan Kowalczik	no	5	7	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Zajlaye
18	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	friend Filip Jelinowczik 635 W. 12 th str Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	7	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Jaroszczyzi
19	Ill	Chicago	yes	self	35	no	no	no	brother in law Wladimir Robaczek 1301 So Union str Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Lososzka
20	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	friend Alexey Dubovik 1031-12 str Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Skrivro
21	Ill	Chicago	yes	self	30	no	no	no	friend A. Eliseyczik: 1201 Jefferson str Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	4	light	Dark	Blue	none	RUSSIA	Zajlaye
22	Minn	St. Paul	yes	self	25	no	no	no	brother in law Dan Klebay 237 Belmore str St Paul Minn	no	no	no	no	good	no	6	2	light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Borosovo
23	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	friend Piotr Batygel: 1201 Jefferson str Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Adamovo
24	Ind	Michigan City	yes	self	25	no	no	no	friend Teodorzoli 1001 W. First str Michigan City Ind	no	no	no	no	good	no	5	7	light	Fair	Dark	none	RUSSIA	Sipny
25	Ohio	Cleveland	yes	self	25	no	no	no	friend A. Michuluk: 2543 E. 32str Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	5	7	light	Fair	Blue	none	RUSSIA	Lipnixi
26	Iowa	Cedar Rapids	yes	self	22	50	no	no	brother Michael: 106 1st str Cedar Rapids Iowa	no	no	no	no	good	no	5	5	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Waskorey
27	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	brother in law Ryschigun 3209-A-Jefferson str Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	4	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Sunskorey
28	Ill	Madison	yes	self	25	no	no	no	friend Michael Kozerba 101 Box 507 Madison Ill	no	no	no	no	good	no	5	7	light	Dark	Blue	none	RUSSIA	Buda
29	Mich	Detroit	yes	self	25	no	no	no	Felitzion str Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	9	light	Dark	Blue	none	RUSSIA	Buda
30	Mich	Detroit	yes	self	25	no	no	no	cousin Fedor Fogaj: 1102 Dubin str Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	5	light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Buda

ALL RECORDS OF CERTIFICATE FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN FORWARDED HEREON

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Gh. Zepe (State whether Master, First or Second Officer.), of the "RUSSIA", from Libau. RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Gh Zepe
~~Master~~ ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of 25 OCT 1913, 19....,

at Halifax N. S.

Edward L. Gourdeau
Immigration Officer.

11—1633

1 — 33 [illegible]
[illegible] 1 Bible

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, I Krasnitzky, Surgeon of the RUSSIA, sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kharkow, RUSSIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

I Krasnitzky

Sworn to before me this ..... day of 25 OCT 1913, 19

at Halifax N.S.

..... Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

AK
LZ

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers.

S. S. RUSSIA sailing from LIBAU, 14 OCT 1913, 191

1 No. on List	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS: U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS: Special Inquiry. In Transit. Claims to be U.S. Citizen.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
																Orije Ksenia Jaruselius
V 1			Jaruseliik	Stepan	23		m	m	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Dosbojevo	Dosbojevo Jod Slimsk
2			Shwiderzuk	Demjan	58		m	s	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Posbupi	Jasher Benedikt Shwiderzuk
Admitted			Arndt	Olga	21		f	m	housewife	no	no	RUSSIA	German	RUSSIA	Strobelin	Posbupi Jod Wolynsk
4			Vehrimowicz	Feodosij	19		m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Melinowicz	brother Adolph Strobelin Jod Wolynsk
5			Vehrimowicz	Jacob	43		m	wd	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Melinowicz	mother Teofila Vehrimowicz
6			Bondar	Juljana	36		f	m	housewife	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA		Melinowicz Jod Wolynsk
7			Bondar	Efrosinia	16		f	s	Domestic	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA		father Rakesik Vehrimowicz
8			Bondar c/a 8-107673 Jan 12	Kylina	6		f	child		ug	yg	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Norixi	Melinowicz Jod Wolynsk
9			Bondar c/a 8-113296 8/12/35	Ekaterina	3		f	s	child	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA		brother Wlas Christica
10			Kobjar	Schaje	16		m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Hebrew		Olyka	Norixi Jod Wolynsk
11			Schubert	Rudolph	20		m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	German		Zdolbunow Wolynsk	mother Reisa Kobjar
12			Kirienko	Silvester	31		m	m	farmlabor	yes	yes		Russian	U.S.	Olyka Jod Wolynsk	mother Augusta Schubert
13			Kirienko	Marta	27		f	m	housewife	no	no		Russian		Melinowicz	Wolynsk Jod Wolynsk
14			Lisjuk	Ignatij	17		m	s	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian		Krasno	father Anton Kirienko
15			Slishajlowska	Mariauna	17		f	s	Domestic	no	no	RUSSIA	Polish		Wirbulis	Melinowicz Jod Wolynsk
16			NOT ON SHIP MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN		21		m	s	laborer	yes	yes	ERASED BY PURSER.	Russian		Olyka	father Felix Schisjuns
17			Kuxso	Elisa	22		f	s	Domestic	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Krasno	Krasno Jod Wolynsk
V 18			Jakimczik	Sophia	30		f	s	Domestic	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Wirbulis	father Alexej Slishajlowska
19			Juzyuas	Pjotr	19		m	s	laborer	no	no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Wirbulis	brother Philipp Dureiko
V 20			Schmyshj-Schustjshj	Joseph	25		m	s	laborer	no	no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Zagajzy	father Wincenty Kuxso
Deported Nov. 23, 13			Webras-Zubris	Pjotr	45		m	m	boatsmith	yes	yes	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Zagajzy	Zagajzy Jod Kowno
21					Capprehended Oct. 24/13; Remanded Nov. 7/13 - Immig. 10956 10957											mother Ekaterina Schmyshj
22			Wokulskaja	Sofeika	22		f	s	Domestic	no	no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Powari	Zagajzy Jod Kowno
23			Suszpis	Jutjauna	19		f	s	Domestic	no	no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Powari	father Wincenty Schmyshj
24			Schimko	Domicela	26		f	s	Domestic	no	no		Lithuanian	RUSSIA	Powari	Powari Jod Kowno
25			Pekupko	Jushina	19		f	s	Domestic	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Leshny	mother Dessa Schimko
26			Sergejenja	Michail	26		m	s	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Smoligi	Leshny Jod Slimsk
27			Seezko-Klimec	Alexej	20		m	s	laborer	yes	yes		Russian	RUSSIA	Koshara	Smoligi Jod Slimsk
28			Seezko	Iwan	20		m	s	laborer	yes	yes		Russian	RUSSIA	Koshara	father Peter Seezko-Klimec
29			Czadowicz	Dmitrij	23		m	s	laborer	yes	yes		Russian	RUSSIA	Zirolodowe	Koshara Jod Slimsk
30			NOT ON SHIP MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN		36		m	m	laborer	yes	yes	ERASED BY PURSER.	Russian		Bobe	mother Teofila Czadowicz
			Seelo	Elisej												Zirolodowe Jod Slimsk
9			NOT USED													Orije Alexia Seelo
			NOT USED													Bobe Jod Slimsk

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 28

28/# 1 Rec

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

Edward D Drake

List H 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax N. S., 25 OCT 1913, *191*

11—4038

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
																25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, permit, or promise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
									Brother in law Hasan Mareser 1301 So Union ave Chicago, Ill	Entered at Port Huron, Mich.	no	no	no	good	no	(Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.							
1	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	Brother Dmitry Cleveland	no	no	no	no	good	no	5	7	light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Bosnjera
2	Mich	Detroit	yes	self	25	no	no	no	312 Lubard sts Detroit, Mich husband Johann Appelt 55	no	no	no	no	good	no	(Date) NOV 1 1913 (Via) G.I.R.								
3	Wis	Milwaukee	no	self	—	no	no	no	are 719 west Allis ave Milwaukee Wis Brother in law Mirko 506 Beloit	no	no	no	no	good	no	5	4	light	Fair	Blue	none	RUSSIA	Rishlia
4	Ill	Chicago	yes	self	25	no			are Chicago Ill Brother Mateo Obrizmorrez	no	no	no	no	good	no	(Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.							
5	Ill	Chicago	yes	self	25	no			506 Beloit ave Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	9	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Stolnarevy
6			yes	self												(Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.							
7			yes	mother					Husband D. Boldar 2140 W. Jefferson ave Detroit, Mich	no	no	no	no	good	no	5	6	light	Dark	Blue	none	RUSSIA	Stolnarevy
8	Mich	Detroit	yes	mother												(Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.							
9			yes	mother		no	no		Brother S. Koljar 104 Benton str Detroit, Mich	no	no	no	no	good	no	5	1	light	Dark	Brown	none	RUSSIA	Popovo
10	Mich	Detroit	yes	brother	25	no	no	no	Emil Ziemer 5611 Bristol str W. Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	(Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.							
11	Minn	Duluth	yes	brother in law	25	no	no	no	friend S. Kasner 506 Beloit ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	9	light	Fair	blue	none	RUSSIA	Stolnarevy
12	Ill	Chicago	yes	friend	25	no			brother Nikolas Elisin 97 Henry str Detroit, Mich	no	no	no	no	good	no	(Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.							
13	Mich	Detroit	yes	self	25	no			brother in law S. Savicevich 97 Henry str Detroit, Mich	no	no	no	no	good	no	5	4	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Kralova
14	Mich	Detroit	yes	self	25	no			Jakob Gow are Detroit, Mich brother in Dusein 2018 Burke ave Cleveland, Ohio	no	no	no	no	good	no	(Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.							
15	Ohio	Cleveland	yes	self	26	no			friend N. Kostorsvaj 1249 Division str Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	7	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Obury
16	Ill	Chicago	yes	self	25				Cousin N. Ruzitska Tower							5			Dark	Brown			Auburtsova
17	Ill	Kansas City	yes	self	25	no	no	no	are 627 Kaufo City, Mo	no	no	no	no	good	no	(Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.							
18	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	brother A. Puryanks 1448 Blue Island ave Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Kogarev
19	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	brother K. Schiersen Roseland Michigan are 10720 Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	(Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.							
20	Ill	Melrose Park	yes	self	25	no			friend Joseph Steinrich 632 Melrose Park, Ill	no	no	no	no	good	no	5	8	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Popovic
21	Iowa	Sioux City	yes	self	25	no			brother in law Kasimer Kaminsky 2304 Leech str Sioux City, Iowa	no	no	no	no	good	no	5	3	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Popovic
22	Iowa	Sioux City	yes	self	25	no	no	no	brother Peter Kolinsky Jr. are 1944 Pierce str Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	(Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.							
23	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	brother in law A. Lazarevich 2025 Hermitage ave Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Stanoi
24	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	friend Lazar Kudrichevich 2031 Hermitage ave Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	light	Dark	blue	none	RUSSIA	Petrov
25	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	friend Luxjan Stepho Elsbon are 2329 Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	2	light	Fair	blue	none	RUSSIA	Stanley
26	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	brother Luxjan Stepho Elsbon are 2329 Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	9	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Petrovich
27	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no	no	Louis Stepan Kasaki 2018 Elsbon ave Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	(Date) OCT 27 1913 (Via) G.I.R.							
28	Ill	Chicago	yes	self	15	no	no	no	cous. Stepan Kasatzky 2018 Elston ave Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	3	light	Fair	brown	none	RUSSIA	Rosinovo
29	Ill	Chicago	yes	self	15	no	no	no	friend Lazar Usakevich 230 Theodore str Detroit, Mich	no	no	no	no	good	no	5	6	light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Dubrovo
30	Mich	Detroit	yes	self	25											5	6		Dark	brown			Budar

Surgeon's Certificate

J. G. L

Immigr. Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Oh. Zepe (State whether Master, Mate or Second Officer), of the Ri[illegible], from Libau. RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Oh Zepe
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of 25 OCT 1913, 19...,
at Halifax N. S.

[illegible]
Immigration Officer.

11—4633

1 - 27 [illegible] Russia [illegible] Baltic

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, S. Krasnitzky, Surgeon of the RUSS, & sailing therewith, do solemnly, sincerely and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Cracktow, ..., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner," as the case may be.)

S. Krasnitzky

Sworn to before me this ... day of 25 OCT 1913, 19...

at Halifax N. S.

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1638

Form 500 11
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

3 class

A K
L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. RUSSIA sailing from LIBAU 14 OCT 1913, 191

1	(This space for use by Government officials.)				2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	RESIDENT OF Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1					Byimeriez	Konstancia	2f		f	s	Domestic	no	no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Kel'Dany	Sister Carolina Buimeriez Kel'Dany via Kovno
2					Zelshinas	Stanislava	19		f	s	Domestic	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Kel'Dany	Father Jonas Zelshinas Kel'Dany via Kovno
3					Rushello	Joseph	36		m	m	farmer	yes	yes	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Breslavri	Wife Grasiela Rushello Breslavri via Kovno
4					Petrillo	Joseph	44		m	m	mason	yes	yes	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Jedrizji	Wife Franciska Petrillo Jedrizji via Kovno
5					Sereiko	Alexsandra	21		f	s	tailoress	yes	yes	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Poriseliai	Father Pietr Sereiko Poriseliai via Kovno
6					Izaes	Jakob	21		m	s	ERASED BY PURSER							Daughter Stepanida Izaes Liachowy via Volpter
7					Pichipenk	Laurenty	35		m	m	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kassaja	Wife Anna Kiki pozna Kassaja via Zolynka
8					NOT ON SHIP MATTER OF						ERASED BY PURSER							Wife Domicel Rozale Kovno via Volpne
9					Gosemau	Maria	56		f	wd	housewife	no	no	RUSSIA	German	RUSSIA	Urbach	Sister Anna Spasaut Urbach via Samara
10					Gosemau	Maria	20		f	s	Domestic	yes	yes	RUSSIA	German	RUSSIA		
11					Gosemau	Jise	17		f	s	Domestic	yes	yes	RUSSIA	German	RUSSIA		
12					Aleshik	Valery	19		m	s	sailor	no	no	RUSSIA	Russian	Russia	Czaplikoreina	Father Kasimir Aleshik Praschkoreina via Wilno
13					Oshenko	Natalia	26		f	m	housewife	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Romelki	Brother Ilja Oshenko Romelki via Wilno
14					Oshenko	Valeryan	4		m	s	child	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA		
15					Oshenko	Wassili	3		m	s	child	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA		
16					Kirillowitsch	Kirill	23		m	s	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Jasanaspar	Father Parfiri Karachmanowitsch Jasanaspar via Bessarab
17					Slinow	Georgij	20		m	s	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Bulgarian	RUSSIA	Schirlitaj	Father Stepan Slinow Schirlitaj via Bessarab
18					Slieew	Wassilij	29		m	s	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Bulgarian	RUSSIA	Schirlitaj	Father Stepan Slieew Schirlitaj via Bessarab
19					Korshilow	Wassilij	38		m	m	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Bulgarian	RUSSIA		
20					Korshilow	Anna	37		f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA	Bulgarian	RUSSIA		Sister Arsenia Korshilow Fashbunar via Bessarabia
21					Korshilow	Pjotr	12		m	s	child	no	no	RUSSIA	Bulgarian	RUSSIA	Fashbunar	
22					Korshilow	Daria	13		f	s	child	no	no	RUSSIA	Bulgarian	RUSSIA		
23					Korshilow	Angelina	59		f	wd	housewife	yes	yes	RUSSIA	Bulgarian	RUSSIA		
24					Makedonsky	Dmitrij	17		m	s	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Bulgarian	RUSSIA	Schirlitzita	Father Georgij Makedonsky Schirlitzita via Bessarab
25					Makedonsky	Georgij	39		m	m	farmlabor	yes	yes	RUSSIA	Bulgarian	RUSSIA		Mother Alexandra Makedonsky
26					Makedonski	Mariora	38		f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA	Bulgarian	RUSSIA		
27					Makedonsky	Sofchia	16		f	s	child	yes	yes	RUSSIA	Bulgarian	RUSSIA	Schirlitzitaj	Schirlitzita via Bessarab
28					Makedonsky	Iwan	11		m	s	child	no	no	RUSSIA	Bulgarian			
29					Makedonsky	Nipolai	8		m	s	child	no	no	RUSSIA	Bulgarian	RUSSIA		
30					Makedonsky	Dmitry	4		m	s	child	no	no	RUSSIA	Bulgarian	RUSSIA		
10					NOT USED													
					NOT USED													

Admitted oct 27/13
Admitted oct 27/13
Admitted oct 27/13

505 11-18-13 34 11-17-37 C.B.
C/A 8-14269 11-5-37 25.1
8-13 9401 3/8/37 25.1
1673

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 28

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—6636

List H 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax N. S. , 25 OCT 1913 , 191

No. on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?
1	Minn	Cloquet	yes	self	25	no	no		father Jan Bujnevicz: 24-16 St
									str Cloquet Minn
									Uncle Mr Wlichalowsky: 1800 W.
2	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no		43rd str Chicago Ill
									Brother in law Andrej Sebelischki
3	Ill	Chicago	yes	self	25	no	no		1812 Jackson str Chicago Ill
									Brother Rhasmik Petrilo: 2041
4	Ill	Chicago	yes	self	30	no	no		Ruble str Chicago Ill
									Cousin Ludwika Grigalies 2041
5	Ill	Chicago	yes	self	30	no	no		S. Ruble str Chicago Ill
									friend Adolf Schajkin 32 8th
6	Iowa	Council Bluff	yes	self	25	no	no		Ave 16 str Council Bluff Iowa
									friend Anton Pokaduk: 1522
7	Mo	St Louis	yes	self	20	no	no		N 9 str St. Louis, Mo
									Brother Jacob Kozal: 635 N
8	Ill	Chicago	yes	self		no	no		12th str Chicago, Ill
9			yes	self		no	no	no	Son in law Friedrich Neuteger
10	Wis	Sheboygan	yes	mother	40	no	no	no	636 Center ave
11			yes	mother		no	no	no	Sheboygan, Wis
12	Mich	Detroit	yes	self	25	no	no	no	Uncle Jan Zasinski 36 Pollard Str Detroit, Mich
13			yes	self		no	no	no	Husband Sovi Vsenenko
14	Ohio	Cleveland	yes	mother	15	no	no	no	7200 Broadway St
15			yes	mother					Cleveland Ohio
16	N. D	Darson	yes	self	22				friend H. Russell: Minnew
17	N D	Darson	yes	self	30	no		no	Darson N D
18	N D	Darson	yes	self	25	no		no	cousin St. Bizgen Darson N D
19			yes	self		no		no	cousin Stanislaw Darson N D
20			yes	husband	400	no		no	Christian Sorenko
21	N D	Darson	yes	father		no		no	Friend F. Russell
22			yes	father		no			Darson N D
23			yes	father		no			
24	N D	Darson	yes	self	25	no		no	cousin G. Maximowsky
25			yes	self		no		no	Darson N D
26			yes	husband		no		no	Iwan Rusit
27	N D	Darson	yes	father	500	no		no	friend H Pisrenko:
28			yes	father	100	no		no	Darson N D
29			yes	father		no		no	
30			yes	father		no		no	

19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	4	Light	Dark	Brown	none	RUSSIA	Reibany
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													Sabel
no	no	no	no	good	no	5	5	Light	Dark	Brown	none	RUSSIA	Reibany
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	6	Light	Dark	brown	none	RUSSIA	Brustauski
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	9	Light	Dark	Brown	none	RUSSIA	Gedvilein
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	7	Light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Poriliselein
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	6	Light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Lachesey
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	6	Light	Dark	Blue	none	RUSSIA	Nagaza
						5	6		Dark	Blue			Kuznowa
				Port Huron, Mich.									Bowie
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	3	Light	Dark	Blue	none	RUSSIA	Lipovsut
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	3	Light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Lipovsut
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	2	Light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Lipovsut
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	7	Light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Czechowey
Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 3 0 1913 (Via) G.T.R.													Kostantin
no	no	no	no	good	no	5	2	Light	Fair	Blue	none	RUSSIA	Romeika
Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 3 0 1913 (Via) G.T.R.													Rot Romeika
no	no	no	no	good	no								"
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	7	Light	Dark	Brown	none	RUSSIA	Gesaneper
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	7	Light	Dark	Brown	none	RUSSIA	Schwiechtei
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	5	Light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Kisli-Bisa
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	4	Light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Jashbunar
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	1	Light	Dark	Brown	none	RUSSIA	Jashbunar
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no								"
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	2	Light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Jashbunar
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	4	Light	Dark	Brown	none	RUSSIA	Schwiechtej
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	7	Light	Dark	Brown	none	RUSSIA	Schwiechtei
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	1	Light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Schwiechtei
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no	5	2	Light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Schwiechtei
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no								"
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no								"
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.													
no	no	no	no	good	no								"

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN FORWARDED HERETO

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Gh. Zepe (State whether Master, First or Second Officer), of the RUSSIA, from Liban. RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Gh. Zepe
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of 25 OCT 1913, 19...,
at Halifax N. S.
Edward [illegible]
Immigration Officer.

11—4633

1 - 30 - medical
1 - Amer. 4 1310

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, S Krasnitzky, Surgeon of the RUSSIA, & sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Charkow, RUSSIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. Krasnitzky

Sworn to before me this ____ day of 25 OCT 1913, 19

at Halifax N. S.

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A
L Z

3 Class

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. RUSS sailing from Libau RUSSIA, 14 OCT 1913, 191

| 1 | (This space for use by Government officials.) | | |

List H7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax N. S., 25 OCT 1913, 191

12	13		14	15	16	17			18
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?
1	Ill	Chicago	yes	Self	25	no	no	no	copies Friend Wasili Berezovsky 725 N. Noble Str. Chicago, Ill
2	Mich	Detroit	yes	Self	40	no	no	no	Brother in law Ed. Wasilevich 155 Source are Detroit, Mich Brother in law Alexis Makarevich
3	Ill	Chicago	yes	Self	25	no	no	no	1231-3 So Jefferson str Chicago, Ill Brother Makrim Priman 1231
4	Ill	Chicago	yes	Self	25	no	no	no	1233 S Jefferson str Chicago, Ill Brother in law Ilja Berika
5	Ohio	Cleveland	yes	Self	25	no	no	no	325 Prolon ave Cleveland, Ohio Brother Frank Kandzewzki
6	Ill	Chicago	yes	Self	200	no	no	no	2041 Cuble str Chicago, Ill Cousin Jane Semadzkaulis 1315
7	Ill	Chicago	yes	Self	25	no	no	no	So Racines are Chicago, Ill Brother John Bendrovich Racine str 1730 Racine, Wis
8	Wis	Racine	yes	Self	25	no	no	no	Cousin F. Phonicey 2437 Ely burn ave Chicago, Ill
9	Ill	Chicago	yes	Self	25	no	no	no	Brother Dmitry Siencrux 209 West River str Elyria, Ohio
10	Ohio	Elyria	yes	Self	15	no	no	no	Cousin J. Yeser 1202 near 12ssr Chicago, Ill
11	Ill	Chicago	yes	Self	25	no	no	no	Friend K. Puzeuko Dawson N. D.
12	N.D.	Dawson	yes	Self	25	no	no	no	
13			yes	Self		no	no		
14			yes	husband		no	no		
15			yes	father		no	no		Christian Pomaska Friend F. Russow: Dawson N. D.
16			yes	father		no	no	no	
17			yes	father		no	no	no	
18	N.D.	Dawson	yes	father	150	no	no	no	
19			yes	father		no	no	no	
20			yes	father		no	no	no	
21			yes	father		no	no	no	
22			yes	father		no	no	no	
23	Ill	Chicago	yes	brother in law		no	no	no	Brother in law Fitz Counengrin 4421-46 are Chicago, Ill
24			yes	husband	25	no	no	no	husband Jacow Sereda 1231/33 S. Jefferson str Chicago, Ill
25	Ill	Chicago	yes	father		no	no	no	
26			yes	husband		no	no	no	husband A. Chaljarsky 375 Milner str Milwaukee, Wis
27	Wis	Milwaukee	yes	father		no	no	no	
28			yes	father		no	no	no	husband Joseph Senke 2036 S. 45th str Minneapolis, Minn Brother in law Alexander Kaczor 541 Joseph Campau ave Detroit, Mich
29	Minn	Minneapolis	yes	husband		no	no	no	
30	Mich	Detroit	yes	father in law		no	no	no	

19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.						
no	no	no	no	good	no	5	5	light	Dark	Brown	none	RUSSIA	Krymenzuy Greece Spain
no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.						
no	no	no	no	good	no	5	7	light	Dark	Brown	none	RUSSIA	Borrovitzi Servia
no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.						
no	no	no	no	good	no	5	5	light	Dark	Brown	none	RUSSIA	Usoye
no	no	no	no	good	no	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.						
no	no	no	no	good	no	5	9	light	fair	blue	none	RUSSIA	Uffay
no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.						
no	no	no	no	good	no	5	6	light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Povoray Egerud
no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.						
no	no	no	no	good	no	5	5	light	fair	blue	none	RUSSIA	Lajia
no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.						
no	no	no	no	good	no	5	5	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Wolmaniselen
no	no	no	no	good	no	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.						
no	no	no	no	good	no	5	5	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Buczalin
no	no	no	no	good	no	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.						
no	no	no	no	good	no	5	7	light	fair	blue	none	RUSSIA	Ek Moscow Tzechoslovakia
no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.						
no	no	no	no	good	no	5	4	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Belostok
no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.						
no	no	no	no	good	no	5	5	light	Dark	blue	none	RUSSIA	Tashbunar
no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.						
no	no	no	no	good	no	5	4	light	Dark	brown	none	RUSSIA	Tashbunar
no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.						
no	no	no	no	good	no	5	2	light	Dark	Dark	none	RUSSIA	Tashbunar
no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.						
no	no	no	no	good	no	5	5	light	Dark	brown

No. 1 for 37 passengers
Copied by BSC

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerpe, (State whether Master, First or Second Officer) of the RUSSIA, from LIBAU, RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 37 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zerpe
Master or Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of 25 OCT 1913, 19..., at Halifax N. S.

[illegible]
Immigration Officer.

11—4633

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, I. Krasnitzky, Surgeon of the RUSSIA, & sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Charkow, , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

I Krasnitzky

Sworn to before me this day of 25 OCT 1913, 19

at Halifax N. S.

Edward J. Jarvis

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K
L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ..... sailing from Libau RUSSIA, 14 OCT 1913, 191

1 (This space for use by Government officials.)									2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Resident of Canada.	Resident of Cuba.	Resident of Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
Admitted	Oct. 27/13									Ostalovskaja	Wladislava	19		s	domestic	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Telechanij	mother Mariana Ostalovs. Telechany gov. Minsk
2										Jarmuik	Ygnaty	26		m	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kraglevizj	Kraglevizj gov. Minsk wife Ustinia Jarmuik
3										Boriserig	Efim	32		m	farmlab.	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kraglevizj	Kraglevizj gov. Minsk wife Ulgania Boriserig
4										Jalovczik	Semen	23		m	farmlab.	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kraglevig	Kraglevig gov. Minsk wife Sedsia Degtjarik
5										Degtjarik	Alexandr	28		m	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kraglevig	Kraglevizj gov. Minsk wife Sofia Baran
6										Baran	Kiprian	29		m	farmlab.	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Asaricz	Asaricz gov. Minsk wife Julitta Chomicewig
7										Chomicewig	Michail	23		m	farmlab.	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kraglevig	Kraglevig gov. Minsk wife Nastasia Chomig
8										Chomicz	Alexandr	28		m	farmlab.	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Telechanij	Telechanij gov. Minsk wife Julita Jurczik
9										Jurczik	Stepan	28		m	farmlab.	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kraglevig	Kraglevig Gov. Minsk father Grigori Sobko
10										Sobko	Pawel	19		m	farmlab.	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kolonska	Kolonska gov. Minsk wife Anastasia Kjejek
Admitted										Kjejek	Ivan	19		m	farmlab.	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kolonska	Kolonska Gov. Minsk wife Jekaterina Golovczik
12										Golovczik	Ivan	39		m	farmlab.	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kraglevig	Kraglevig Gov. Minsk father Daniel Goljak
13										Goljak	Afanasy	18		m	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kolonska	Kolonska Gov. Minsk wife Barbara Jericz
14										Jericz	Wassili	18		m	farmlab.	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Asaricz	Asaricz gov. Minsk father Efim Jamukowig
Deported										Jamukowig	Vassily	28		m	farmlab.	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kolonska	Kolonska gov. Minsk father Ustinia Baran
Deported										Baran	Vassily	15		m	farmlab.	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Asaricz	Asaricz gov. Minsk wife Ulchasheva Sobko
17										Sobko	Fjok	30		m	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Geschlinoe	Geschlinoe gov. Minsk wife Agafia Boriserig
18										Boriserig	Roman	38		m	farmlab.	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Asaricz	Asaricz gov. Minsk wife Olena Grek
19										Grek	Semjon	33		m	farmlab.	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Asaricz	Asaricz gov. Minsk wife Alepanda Jamukowig
20										Jamukowig	Michail	35		m	farmlab.	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kolonska	Kolonska Gov. Minsk wife Pelagea Jamukowig
21										Jamukowig	Feodor	41		m	labourer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kolonska	Kolonska gov. Minsk
22										Makedonskij	Semjon	36		m	farmlab.	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA		
23										Makedonskij	Ekaterina	35		f	housewife	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA		
24										Makedonskij	Ivan	11		m	s. child	no	no	RUSSIA		RUSSIA	Skirili	
25										Makedonskij	Stina	9		f	child	no	no	RUSSIA	Bulgar	RUSSIA	Kitai	Mother Alexandra Makedonskij Skirili Kitai Gov. Bessarabien
26										Makedonskij	Vassilj	8		m	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA		
27										Makedonskij	Alexandra	6		f	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA		
28										Makedonskij	Maria	3		f	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA		
29										Makedonskij	Marfa	1		f	infant	no	no	RUSSIA		RUSSIA		
30										Makedonskij	Dmitrij	1		m	infant	no	no	RUSSIA		RUSSIA		
12	NOT USED NOT USED																					

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 30

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List H 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax N.S., 25 OCT 1913, 191

11—1638

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
																25	26	27		28	29	
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										Height.					Place of Birth.	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification	Country.	City or Town.
1	Ill	E St Louis	yz	self	25	no	no	no	father V. Ostalowsky Berman ave E St Louis Ill.	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark	brown	none	RUSSIA	Tolochay
2	Ind	Gary	yz	self	14	no	1913	no	br. Side Trust Savings Gary Ind.	no	no	no	no	good	no	5	10	light	dark	blue	none	RUSSIA	Kraglevez
3	Ind	Gary	yz	self	10	no	3	yes	fr. J. Pasujan Jefferson st	no	no	no	no	good	no	5	8	light	dark	hazel	none	RUSSIA	Osarez
4	Ind	Gary	yz	self	20	no			fr. Nat. Bender Trust & Savings	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark	brown	none	RUSSIA	Kraglevez
5	Ind	Gary	yz	self	25	no	1912-12	1	Bazun Gary Ind	no	no	no	no	good	no	5	4	light	dark	brown	none	RUSSIA	Kraglevez
6	Ind	Gary	yz	self	20	no			brother in law A Lobashevez	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark	brown	none	RUSSIA	Osarez
7	Ind	Gary	yz	self	16	no			So. Side Trust & Savings Gary Ind.	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark	brown	none	RUSSIA	Kraglevez
8	Ind	Gary	yz	self	22	no			fr. J. Pasujan Jefferson st 1201 Gary Ind	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair	blue	none	RUSSIA	Tolochay
9	Ohio	Cleveland	yz	self	25	no			German Chrysanthemum Farmers Bank Gary Ind.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark	brown	none	RUSSIA	Kraglevez
10	Ind	Gary	yz	self	22	no			fr. Wm Chancellez Trust & Savings Bank Gary Ind.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark	brown	none	RUSSIA	Kolounka
11	Ind	Gary	yz	self	22	no			brother Wlasiw Kwiatenwski Niagara Falls, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	light	dark	brown	none	RUSSIA	Kolounka
12	Ind	Gary	yz	self	18	no	no	no	36 24 Cleveland Ohio fr. Wm Kuratnik So. Side Trust & Savings Bank Gary Ind.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark	brown	none	RUSSIA	Kraglevez
13	Ind	Gary	yz	self	25	no	no	no	brother Wlasiw Kwiatenwski Boston store Gary Ind.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	fair	blue	none	RUSSIA	Kolounka
14	Ind	Gary	yz	self	25	no	no	no	fr. Iwan Kwanowicz Boston store Gary Ind.	no	no	no	no	good	no	5	8	light	dark	brown	none	RUSSIA	Osarez
15	Ind	Gary	yz	Contract Laborer	oe	no	no	So. Side	brother Wladislaw Kwiatenwski Kurtznik Entered at Port Huron, Mich.	no	no	no	no	good	no	5	X	light	dark	brown	none	RUSSIA	Kolounka
16	Ind	Gary	yz	Contract Laborer		no	no		Trust & Savings Bank Gary Ind. br. Wladislaw Kwiatenwski st. 1201 Gary Ind	no	no	no	no	good	no	5	X	light	fair	blue	none	RUSSIA	Osarez
17	Ind	Gary	yz	self	—	no		no	uncle Wlasiw Kwiatenwski 442 Broadway Gary Ind	no	no	no	no	good	no	5	8	light	dark	brown	none	RUSSIA	Osarez
18	Ind	Gary	yz	self	25	no			br in law A Bardo Jefferson st. 1201 Gary Ind	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark	blue	none	RUSSIA	Osarez
19	Ind	Gary	yz	self	20	no	1907-12		br in law Wladislaw Kwiatenwski Boston store Gary Ind.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark	brown	none	RUSSIA	Osarez
20	Ind	Gary	yz	self	25	yes	5 yrs	Gary Ind	fr. Ivan Borczuga Provinil So. Side Trust & Savings Bank Gary Ind. brother Wlasiw Kwiatenwski So. Side Trust & Savings Bank Gary Ind.	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark	brown	none	RUSSIA	Kolounka
21	Ind	Gary	yz	self	10	yes			Cousin Spiridon Makedonskezo	no	no	no	no	good	no	5	6	light	dark	brown	none	RUSSIA	Kolounka
22						no	no	no	✓ R														
23						no	no	no	✓														
24						no	no	no	✓ friend of Russel														
25						no	no	no	✓														
26	Wm	Darsow	yz	self	150	oe no	no	no	✓ Darsow N.D.														
27						no	no	no	✓														
28						no	no	no	✓														
29						no	no	no	✓														
30						no	no	no	✓														

Herman Akerlund Immig. Insp.

CERTIFICATE HAVE
NOT BEEN MAILED
TO UNION

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerpe (State whether Master, First or Second Officer.), of the "RUSSIA", from LIBAU. RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zerpe
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this [illegible] day of 25 OCT 1913, 19...,
at Halifax N.S.
Edward [illegible]
Immigration Officer.

11—4638

1 - 30 Dec. issue
copied by BEC

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, S Krasnitzky, Surgeon of the RUSS[illegible], & sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly I swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Charkow, [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S Krasnitzky

Sworn to before me this [illegible] day of 25 OCT 1913, 19

at Halifax N. S.

[illegible]
Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

AK 1N2
LZ 4-7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. RU... sailing from Libau ...SIA, 14 OCT 1913, 191

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U.S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Gorbova	Tatjana	52	f	wd	housewife	no	no	RUSSIA	Russia	RUSSIA	Znamenka	daughter in law - wife Nobody
2			Gorbov	Fran	32	m	m	blacksmith	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA	Leaves N.J. June 1913	Znamenka Gor. Kherson uncle Ivan Moletacz
3			Vasilachos	Melentij	17	m	s	laborer	yes	yes	Greece ~~RUSSIA~~	Greek	RUSSIA	Novorossian	Novorossian Gor. Ekaterinoslav
4			Skljarevskaja	Jelkeria	45	f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Znamenka	
5			Skljarevsky	Stepan	15	m	s	locksmith	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA		cousin Marfa Gorbova
6			Skljarevsky	Alexandr	11	m	s	child	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA		Znamenka
7			Skljarevska	Madeshda	8	f	s	child	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA		Gor. Kherson
8			Skljarevskaja	Georgi	4 6	m	s	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA		
9			Jushkevitz	Josif	32	m	s	tailor	yes	yes	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Petersburg	brother Mateus Jushkevitz Petersburg Gor.
10			Osipenko	Fjodor	30	m	s	farmlab.	yes	yes	RUSSIA	Bulgaria	RUSSIA	Jasanopal	father Andrei Osipenko Jasanopal Gor. Bessarabia
11			Rakoffjew	Astrat	33	m	m	farmlab.	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Valkij	wife Jelena Prokoffjew Valkij Gor. Vilna
12			Gedroitz	Osip	23	m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kosini	mother Maria Gedroitz Kosini Gor. Vilna
13			Dortman	Wilhelm	19	m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	German	RUSSIA	Palzkoje	father Wilhelm Dortman Palzkoje Gor. Samara
14			Apsris	Juljana	22	f	s	domestic	no	no	RUSSIA	Lithuan	RUSSIA	Slawenj	father Alexander Apsris Slawenj Gor. Kovno
15			Creshko	Katerina	17	f	s	domestic	no	no	RUSSIA	Lithuan	RUSSIA	Remigola	father Jozef Creshko Remigola Gor. Kovno
16			Podraluj	Andrei	30	m	m	farmlab.	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Ezetvertkin	wife Teodosja Podraluj Ezetvertkin Gor. Volynsk
17			Michalczuk	Arkseniij	25	m	s	laborer	yes	yes	RUSSIA	Rusnia	RUSSIA	Grizenow	father Feodor Michalczuk Grizenow Gor. Volynsk
18			Jaczevicziu	Elena	23	f	s	domestic	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Vorozevicz	mother Paraska Jdzevicziu Vorozevicz Gor. Grodno
19			Rudczik	Evgenia	20	f	s	domestic	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Vorosevicz	father Jakov Rudczik Vorosevicz Gor. Grodno
20			Berko	Grigorij	18	m	s	farmlab.	yes	yes	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Vorosevicz	father Lukjan Berko Vorosevicz Gor. Grodno
21			Lawczuk	Kondrati	38	m	m	laborer	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Chrwina	wife Juljana Lewczuk Chrwina Gor. Minsk
22			Klibenitza	Justin	42	m	m	farmlab.	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Koloussa	Koloussa Gor. Minsk wife Feodolia Klibenitza
23			Konovoriq	Grigori	39	m	m	farmlab.	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Osaricz	Osaricz Gor. Minsk
24			Malamen	Georgij	24	m	m	farmlab.	yes	yes	RUSSIA	Bulgar	RUSSIA	Schkirikiki	father Pavel Malamen Schkirikiki Gor. Bessarabien
25			Malamen	Efimia	20	f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA		
26			Malamen	Alexandra	- 7	f	s	infant	no	no	RUSSIA		RUSSIA		
27			Peczer	Kiril s	28	m	m	farmlab.	yes	yes	RUSSIA	Bulgar	RUSSIA	Skirikibai	father Georgi Peczer Skirikibai Gor. Bessarabien
28			Peczer	Stefanida	21	f	m	housewife	yes	yes	RUSSIA		RUSSIA		
29			Peczer	Anna	2	f	s	child	no	no	RUSSIA		RUSSIA		
30			Peczer	Maria	- 1	f	s	infant	no	no	RUSSIA		RUSSIA		
31															

505-7-95891 2-5-27
CA-11-132168
CA 14-39739 1-30-39

NOT USED
NOT USED

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 30

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.
11—4638

Edward C. Jacke

List H 9.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax N.S., 25 OCT 1913, 191

11—4638

No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?
1	Min.	St. Paul	yes	self	50 ✓	no	no	no	Jan V. Gorbar
2					✓	no	no	no	306 E. 7th St. St. Paul Minn
3	Mich	Detroit	yes	self	40 ✓	no	no	no	be in bar 2nd Maffiola 155 Monroe ave. Detroit Mich
4					45	no	no	no	
5						no	no	no	husband Nicolas Sklyarevski
6	Min	St. Paul	yes	self		no	no	no	306 E. 7th St. St. Paul Minn
7						no	no	no	cousin J. W. Heimann
8						no	no	no	Norfolk Co. 3152 Lorain Ohio fr. T. Rusel
9	Ohio	Lorain	yes	self	20 ✓	no	no	no	Jarson N.D.
10	N.D.	Jarson	yes	self	30 ✓	no	no	no	friend J. Papor 635 W.
11	Ill.	Chicago	yes	self	25 ✓	no	no	no	12 St. Chicago Ill.
12	Ohio	Cleveland	yes	self	25 ✓	no	no	no	brother in law Simunko
13	Wisc	Sheboygan	yes	self	9 ✓	no	no	no	1200 St. Cleveland Ohio fr. T. Mendsin Pento
14	Ill.	Chicago	yes	self	25 ✓	no	no	no	636 Sheboygan Wisc brother in law Johnnie Gust
15	Ill.	Chicago	yes	self	12 ✓	no	no	no	W 18th St. Chicago Ill. brother Frederick 8718 Commercial ave. Chicago Ill.
16	Ill.	Peoria	yes	self	25 ✓	no	no	no	be at Podyalus 120 W. Van Buren st. Peoria Ill.
17	Iowa	Atlantic	yes	self	25 ✓	no	no	no	be F. Michalyuk 202 Iowa ave. Atlantic Iowa
18	Ill.	Chicago	yes	self	25 ✓	no	no	no	cousin M. Yaroshevich 1361 Union st. Chicago Ill.
19	Ill.	Chicago	yes	self	25 ✓	no	no	no	be Wm. St. Pesfuk 1361 Union st. Chicago Ill.
20	Ill.	Chicago	yes	self	25 ✓	no	no	no	friend P. Kronodica 1361 Union st. Chicago Ill.
21	Mich.	Albion	yes	self	25 ✓	no	no	no	fr. T. Gordiczuk Iron Co. 899 Albion Mich.
22	Ind.	Gary	yes	self	13 ✓	no	no	no	fr. P. Sulko Box 6 Inc Gary Ind.
23	Ind.	Gary	yes	self	18 ✓	no	no	no	Gary Ind.
24					✓				cousin Stepan Kirilen
25	N.D.	Jarson	yes	self	50				fr. T. Rusel Jarson N.D.
26									
27									
28	N.D.	Jarson	yes	self	75 ✓				fr. T. Minor Jarson N.D.
29									
30									

19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.					
no	no	no	no	good	no

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
5	4	light	dark	brown	none	RUSSIA	Znamenka
5	3	light	dark	brown	none	RUSSIA	Grecy Morgaloc
5	5	light	dark	brown	none	RUSSIA	Grecy
5	4	light	dark	brown	none	RUSSIA	Granicae
5	7	light	dark	brown	none	RUSSIA	Granicae
—	—	light	br.	br.	none	RUSSIA	Praga
—	—	light	br.	br.	none	RUSSIA	Granicae
5	4	light	dark	brown	none	RUSSIA	Pulkotje
5	6	light	dark	brown	none	RUSSIA	Janopol
5	5	light	dark	blue	none	RUSSIA	Valki
5	8	light	dark	brown	none	RUSSIA	Kostini
5	5	light	dark	brown	none	RUSSIA	Palzevje
5	5	light	fair	blue	none	RUSSIA	Slavenj
5	3	light	fair	blue	none	RUSSIA	Remigola
5	8	light	dark	brown	none	RUSSIA	Czetvertinka
5	8	light	dark	brown	none	RUSSIA	Grizenovka
5	5	light	fair	blue	none	RUSSIA	Vovczyrz
5	5	light	fair	blue	none	RUSSIA	Vovczyrz
5	6	light	dark	brown	none	RUSSIA	Vovczyrz
5	4	light	dark	brown	none	RUSSIA	Chvoinca
5	5	light	dark	brown	none	RUSSIA	Kolomna
5	6	light	dark	brown	none	RUSSIA	Osanez
5	7	light	dark	brown	none	RUSSIA	Skilixi
5	3	light	br.	br.	none	RUSSIA	Sar
—	—	light	br.	br.	none	RUSSIA	
5	7	light	dark	brown	none	RUSSIA	Skilixi
5	7	light	br.	br.	none	RUSSIA	Sar
—	—	light	br.	br.	none	RUSSIA	
—	—	light	br.	br.	none	RUSSIA	

ALL RECORDS OF CERTIFICATE BOOK 561 HAVE BEEN DESTROYED

Immigrant Inspector.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ch. Zerpe, (State whether Master, Mate or Second Officer.) of the "RUSSIA", from Libau, RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ch. Zerpe

M. [illegible] ~~Officer~~.

Sworn to before me this [illegible] day of 25 OCT 1913, 19[illegible],

at Halifax N. S.

[illegible]

Immigration Officer.

11—4633

2 - 33 [illegible] regular [illegible] R. [illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

S/S Russia

Affidavit of Surgeon.

I, S. Krasnitzky, Surgeon of the ..., S sailing thereunto, do
(State whether Surgeon "sailing thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Charkow, RUSSIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Halifax, N.S. S. Krasnitzky

Sworn to before me this ... day of 25 OCT 1913, 19...

at Halifax N.S.

E. [illegible]
Immigration Officer.

October 25, 1913

11—4638

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S.	TOTAL
FIRST						
SECOND	2	57		57		57
THIRD	10	288		288		288
TOTAL	12	345		345		345

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	[illegible]	EXPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	299	299					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	23	18	5	5			
TEMPORARILY	23	23					
DETAINED							
TOTAL	345	340	5	5			

NON IMMIGRANTS.

In Transit	
Tourists	
Residents of United States	10
Total	10

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

269/3

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Report

10

F ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

tsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

LIBAU SIA, 14 OCT 1913, 191

1	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to—	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People	10 *Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
No. on List.	U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	Family Name. / Given Name.	Yrs. Mos.				Read. Write.			Country.	City or Town.	
1		✓ Olechnik Grigalis	✓ 22	✓ m	✓ s	housewife	no no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Jolonezicy Jod Grodno	father Jaum Olechnik Jolonezicy Jod Grodno
2		Kirow Frau	18	✓ f	✓ s	Domestic	no no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Jedwidzi	father Augustinas Grigalis Jedwidzi Jod Kovno
3		Kirow Maria	40	✓ f	✓ m	farm labor	yes yes	RUSSIA	~~Russian~~ Bulgarian	RUSSIA		
4		Kirow Georgij	39	✓ f	✓ m	housewife	no no	RUSSIA	~~Russian~~ ✓	RUSSIA		Brother Nicolai Kirow
5		Kirow Michail	10	✓ m	✓ s	child	no no	RUSSIA	~~Russian~~ ✓	RUSSIA		
6		Kirow Warwara	8	✓ m	✓ s	child	no no	RUSSIA	~~Russian~~ ✓	RUSSIA	Schirlikilaj	Schirlikilaj Jod Bessarabia
7		Kirow Paraskowia	14	✓ f	✓ s	child	no no	RUSSIA	~~Russian~~ ✓	RUSSIA		
8		Kirow Zina	13	✓ f	✓ s	child	no no	RUSSIA	~~Russian~~ ✓	RUSSIA		
9		Kirow Luksria	4	✓ f	✓ s	child	no no	RUSSIA	~~Russian~~ ✓	RUSSIA		
10		Felde Maria	2	✓ f	✓ s	child	no no	RUSSIA	~~Russian~~ ✓	RUSSIA		
11		Felde Alexandr	41	✓ f	✓ m	housewife	no no	RUSSIA	German	RUSSIA	Jagoda	father Piotr Maehner Jagoda Jod Saratow
12		Felde Friedrich	17	✓ m	✓ s	child	no no	RUSSIA	German	RUSSIA		
13		Felde Piotr	9	✓ m	✓ s	child	no no	RUSSIA	German	RUSSIA		
14		Felde Elisabeth	3	✓ m	✓ s	child	no no	RUSSIA	German	RUSSIA		
15		Damaitis Kulbeda	26	✓ f	✓ s	laborer	no no	RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Riga	sister Elena Liivenzan Riga Jod Livland
16		Kulbeda Kalwin	37	✓ m	✓ m	laborer	no no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Kriwiczi	wife Christina Kulbeda Kriwiczi Jod Grodno
Admitted		Kowalunas Alexandra	23	✓ f	✓ m	housewife	no no	RUSSIA	Polish	RUSSIA	Wirany	father Jaxim Kowalunas Wirany Jod Kowno
18		Jerubczuk Anton	34	✓ m	✓ m	Laborer	no no	"	Russian	"	Kiaz	father Wincenty Jerubczuk Kiaz Russia
19		Kotzenko Onisim	30	✓ m	✓ m	"	no no	"	"	"	Kiew	father Eustafin Kotzenko Kiew Russia
20		Woroschenko ~~Longo~~ KUZMA	18	✓ m	✓ s	"	no no	"	"	"	Knaszinetzki	father Mossa Woroschenko Knaszinetzki Russia
21		Mandzyuk Stepan	42	✓ m	✓ m	"	no no	"	"	"	Kiew	wife Stepa Mandzyuk Kiew Russia
22		Schatayko Isaak	35	✓ m	✓ m	"	no no	"	"	"	Kiew	brother Fiodor Schatayko Kiew Russia
23		Mironik Konstantin	33	✓ m	✓ m	"	yes yes	"	"	"	Kiew	wife Maria Mironik Kiew Russia
24		NOT USED										
25		NOT USED										
26												
27		NOT USED										
28		NOT USED										
29												
30												
31		NOT USED										
32		NOT USED										

Hermann Akerlund Immigrant Inspector.
Oct. 25, 1913.

Lines 18-22 examined by Edward P. Proctor
Immigrant Inspector

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 23

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4036

Depart

10

Payment Lead Tax of Passenger
on Manifest 10 lines 18/23 inclusive
of S.S. Russia
is hereby guaranteed by
Tuckfords Black Ltd
per Gustafson

Department of Commerce and Labor

Arrived at Halifax
Oct 25th/13

F ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

tsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

Liba SIA, 14 OCT 1913, 191

1	(This space	HE EXE	No. on List.	U. S. Citizen.	Diplomat.					8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People	10 *Last Permanent Residence. Country.	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			1							RUSSIA	Russian	RUSSIA	Golorejiey	father Maum Alexiu Golorejiey God Grodno
			2							RUSSIA	Lithuanian	RUSSIA	Jedrzdzi	father Aufustinai Grigalis Jedrzdzi God Kovno
			3								Bulgarian			
			4	Kirow	Iwan		28	m	married	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA		Brother Nicolai Kirow
			5	Kirow	Maria		39	f	wife	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA		
			6	Kirow	Georgy		10	m	child	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA		
			7	Kirow	Mihail		8	m	child	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA	Schirlixiky	Schirlixiky God Bessarabia
			8	Kirow	Warwara		14	f	child	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA		
			9	Kirow	Paraskowia		13	f	child	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA		
			10	Kirow	Irina		4	f	child	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA		
			11	Kirow	Luxeria		2	f	child	no	no	RUSSIA	Russian	RUSSIA		
			12	Selde	Maria		41	f	housewife	no	no		German			father Pjotr Machner
			13	Selde	Alexander		12	m	child	no	no		German	RUSSIA	Jagoda	Jagoda God Saratow
			14	Selde	Friedrich		9	m	child	no	no		German	RUSSIA		
			15	Selde	Pjotr		3	m	child	no	no		German	RUSSIA		
			16	Dawaitis	Elisabeth		25	f	laborer	no	no		Lithuanian	RUSSIA	Riga	sister Elena Lixwezau Riga God Livland
			17	Kubbeda	Kalwin		37	m	laborer	no	no		Russian	RUSSIA	Kriwizi	wife Christina Kubbeda Kriwizi God Grodno
Admitted			18	Kowalunas	Alexandra		23	f	housewife	no	no		Polish Russian	RUSSIA	Pikany	father Stanislaw Kowalunas Pikany God Kowno
			19	Jenbczuk	Anton		34	m	Laborer	no	no	"	Russian	"	Kiaz	father Wincenty Jenbczuk Kiaz Russia
			20	Rotzenko	Orissim		30	m	"	no	no	"	"	"	Kiew	father Eustafia Rotzenko Kiew Russia
			21	Doroschenko	~~Longo~~ KUZMA		18	m	"	no	no	"	"	"		father Mossa Doroschenko
			22	Manzyuk	Stepan	ca-8150915-	42	m	"	no	no	"	"	"	Knazpintzy	Knazpintzy Kiew Russia
			23	Schatayko	Isaak	6/1/13	36	m	"	no	no	"	"	"	Kiew	wife Manzyuk Kiew Russia
			24	Mionik	Konstantin		35	m	"	no	no	"	"	"	Kiew	wife Feodora Schatayko Kiew Russia
			25				33	m	"	Yes	Yes	"	"	"	Kiew	wife Maria Mionik Kiew Russia
			26	NOT USED												
			27	NOT USED												
			28													
			29													
			30	NOT USED												
			31	NOT USED												

Herman Skirlund Immigrant Inspector.
Oct. 25, 1913.

Lines 18-23 examined by Edward B. Jucker
Immigrant Inspector

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 24

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

No. 204
Ed. 8-9-11—60,000

List H10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax N. S., 25 OCT 1913, 191

No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?
1	Minn	Minneapolis	yes	father	25	no	no	no	brother M Olechnik: 62-14 Str Minneapolis, Minn
2	Ill	Chicago	yes	self	30 00	no	no	no	Cousin Ludwig Grigalis: 2041 Ruble. Str Chicago, Ill
3			yes	self		no	no	no	Cousin
4			yes	husband	no	no	no	no	Catarina Dewjau
5			yes	father	865 00	no	no	no	Balabau
6			yes	father	no	no	no	no	
7	N. D	Streeter	yes	father	500	no	no	no	Streeter N. D.
8			yes	father		no	no	no	
9			yes	father	no	no	no	no	
10			yes	father	no	no	no	no	
11			yes	husband	1300	no	no	no	husband Cooper Felde
12			yes	father		no	no	no	father 346, Jare
13	Wisc	Oshkosh	yes	father		no	no	no	Oshkosh, Wisc,
14			yes	father					
15	Ill	Chicago	yes	self	25				Cousin Jr Adamaitis: 652-W 18 str Chicago, Ill
16	Ill	Chicago	yes	self	25				brother in law Josip Demeso-
17	Mich	Detroit	yes	self					husband Konstantinas: 19 Adelaide Detroit, Mich
18	Mich	"	yes	"	15 00	yes	2 yrs	1904	uncle Wisconsty Riabczka
19	"	"	"	"	15 00	"	4 yrs	1900	1/4 Williams St. Detroit
20	"	"	"	"	15 00	no	no	no	friend Nikita Kotsansky 115 north 22 St.
21	"	"	"	"	15 00	yes	no	no	brother in law Dopsaar 506 - 23rd St.
22	"	"	"	"	23 00	no	no	no	sister Maria Mandzjak 285 Tellman St.
23	"	"	"	"	16 00	yes	2 yrs	1904	bro-in-law Jacob Masjuk 506 - 23rd St.
24									Cousin Peter Mironit 506 - 23rd St.
25									
26									
27									
28									
29									
30									

19 Every idiot, imbecile, or insane person, or person likely to become a public charge, or suffering from a loathsome or dangerous contagious disease	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
Entered at Port Huron, Mich.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich.					
no	no	no	no	good	no
Entered at Port Huron, Mich.					
no	no	no	no	Good	no
Port Huron, Mich.					
no	no	no	no	-	no
Port Huron, Mich.					
no	no	no	no	-	no
Port Huron, Mich.					
no	no	no	no	-	no
Port Huron, Mich.					
no	no	no	no	-	no

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
(Date OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.							
5	7	light	dark	blue	none	RUSSIA	Golovcicy
(Date OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.							
5	7	light	fair	blue	none	RUSSIA	Gerredzi
(Date OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.							
5	5	light	dark	dark	none	RUSSIA	Skirlinkai
(Date OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.							
5		light	dark	dark	none	RUSSIA	Skirlinkai
—	—	—	✓	✓	—	—	—
—	—	—	✓	✓	—	—	—
5	1	light	dark	dark	none	RUSSIA	Skirlinkai
5	2	light	dark	dark	none	RUSSIA	Skirlinkai
—	—	—	✓	✓	—	—	—
—	—	—	✓	✓	—	—	—
5	3	light	fair	blue	none	RUSSIA	Jagodna
5	1	light	dark	dark	none	RUSSIA	Jagodna
—	—	—	✓	—	—	—	—
(Date OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.							
5	7	light	dark	gray	none	RUSSIA	Komno
(Date OCT 3 0 1913 (Via) G.T.R.							
5	7	light	fair	gray	none	RUSSIA	Komno
5	6	dark	bro	bro	none	"	Knazan
5	8	"	"	blue	none	"	Knazgirdzo
5	5	light	fair	gray	none	"	Knazgirdzo
5	5	fair	bro	bro	"	"	"
5	4	"	bro	bro	"	"	"
5	6	"	"	blue	"	"	"

ALL REPORTS OF CERTIFICATES FOR THIS MANIFEST MAILED ON THE [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ol. Zerpe (State whether Master, Officer or Second Officer), of the RUSSIA, from Libau. RUSSIA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ol. Zerpe

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of 25 OCT 1913, 19...,

at Halifax N. S.

E. [illegible]

Immigration Officer.

11—4633

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Kathal P Gale, Surgeon of the R.M. Empress of Britain, sailing Eastward (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Kathal P Gale

OCT 25 1913

Sworn to before me this Twenty-fourth day of October, 1913

at Quebec

J M Allard

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K
L Z

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, 17th Oct, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
48859 1	Blanchette	William	39		M. M.	Physician	Yes		USA	American	Mass	Fall River	as per pat 7195 - Aug. 7, 1913 Wife	Mass	Fall River
2	"	Edna	25		F. M.	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
48876 3	Mendel	Curran	70		M. M.	Tourist	"	"	"	"	Texas	Born Virginia	23/12/1842		
4	"	Catherine	38		F. M.	"	"	"	"	"	"	Born Iowa	12/1875		
38504 5	Hubbard	Howard	45		M. M.	"	"	"	"	"	N.Y.	Rome	Born Madison N.Y. 29/7/1869	N.Y.	Rome
6	Olney	Burt	53		M. M.	"	"	"	"	"	"	"	Rome N.Y. 21/3/1858	"	"
7	"	Burt C	22		M. S.	"	"	"	"	"	"	"	5/4/1891	"	"
8	Whittaker	Alfred	22		M. S.	Valet	"	"	England	English	England	Shrewsbury	Father Mr Whittaker Oak St Shrewsbury	"	"
40283 9	Meiring	Louise			F. S.	Tourist	"	"	USA	American	USA	Chicago	Born Minn	Ill.	Chicago
38697 10	McCrae	Alfred	53		M. M.	"	"	"	"	"	"	"		"	"
48542 11	Lapin	Edward	43		M. M.	"	"	"	"	"	USA	New York	Born St Louis Mo 21/12/1870		
12	"	Marie	40		F. M.	"	"	"	"	"	"	"	" 28/2/1873		
13	"	Edward	13		M. S.	"	"	"	"	"	"	"	" 19/9/1900		
14	"	Julia	15		F. S.	"	"	"	"	"	"	"	" 10/8/1898		
15	Johnston	Violet	26		F. S.	"	"	"	"	"	"	New York	10/9/1887		
48544 16	Schneider	Elizabeth	76		M. M.	"	"	"	"	"	Mo	St Louis	St Louis 17/10/1837		
17		Lavachita	19		F. S.	"	"	"	"	"	Mexico				
18		Elizabeth	40		F. M.	"	"	"	"	"	Mo	St Louis	" 4/7/1873		
19		Stella	34		F. S.	"	"	"	"	"	"	"	" 27/9/1879		
20	Heben	Lore	28		F. S.	Maid	"	"	Austria Hungarian	Hungarian	"	"	Left at 1st Cabin Station Steerage	Mo	St Louis
32792 21	Wagoner	Mary			M. M.	Tourist	"	"	USA	American	N.Y.	New York		N.Y.	New York
22	"	Mary E			F. M.	"	"	"	"	"	"	"		"	"
14539 23	David	James	43		M. M.	Merchant	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Dundee	Wife Mrs Jas Dewick Montpelier Dundee Scot.	Scotland	
24	Saunders	Ernest	63		M. M.	Clergyman Chartered Accountant	"	"	USA	English	N.Y.	Rhinebeck	Son Letters issued Albany N.Y. 1897	N.Y.	Rhinebeck
28597 25	Macfarlan	Robert	49		M. M.		"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Greenock	Wife Mrs R. Macfarlan 72 Forsyth St Greenock.	Dyker	Brooklyn
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NO														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

OCT 25 1913

Arriving at Port of Quebec PQ, 24th Oct, 1913

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, blind, or physically defective, or crippled, or deformed, or suffering from any loathsome disease, or mentally defective, so that such defect may affect his ability to earn a living? If so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8	Yes Mr Olney	Yes Yes	was shipped	Visit	Yes Mr Olney 723	No	Entered at Malone, N.Y. (Date) OCT 27 1913 (Via) N.Y.C.	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Dark	Blue	None.	England	Shrewsbury
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17						In Transit to Mexico														
18																			
19																			
20	Yes Mrs Schneider	Yes Yes	15	Visit	Yes Mrs Schneider 37	No	Entered at Rouses Point, N.Y. (Date) OCT 29 19 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Dark	Blue	None	Hungary	Nagy
21																			
22																			
23	No Self	100 Yes Yes	Visiting		In Transit.	Sailing from New York	Entered at Niagara Falls, Ont. (Date) DEC 7 1913 (Via) C.P.R.				December 1913.							Scotland	Dunmuller
24																			
25	No Self	Yes Yes			In transit to Scotland via Cuba		Entered at Victoria, B.C. (Date) NOV 22 1913 (Via) Princess Charlotte						5	9	Fair	Blue			Scotland	Greenock
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

23

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas A. Murray master, of the Ltd Empress of Britain, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas A Murray.
master ~~Officer~~.

OCT 27 1913

Sworn to before me this twenty seventh day of October, 19 13,
at Quebec Pq

J. M. Ricard
Immigration Officer.

11—1115

Z - Quebec, Que.
Records, 1865-1918

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Luthal P Gale, Surgeon of the Ral Empress of Britain sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mc Gill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Luthall P Gale

OCT 25 1913

Sworn to before me this Twenty-fourth day of October, 1913

at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A K N
L Z H

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, Eng., October 17th, 1913

11—4657

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
	Steerage														
93841 1	Brenkman	Jacobus	27		M S	Stevedore	Yes	Yes	Holland	Dutch	Eng	Wraysbury	Brother Johan Brenkman Wraysbury Eng	Ill	Chicago
69306 2	Barnes		33		S	Lumberman			England	English	Eng	Rockford	Parents Mr & Mrs Barnes 17 York Terrace Salford Eng	Ill	Rockford
93840 3	Clarke	Percy O	27		M	Traveller Salesman					Eng	Teddington	Parents Mr & Mrs Clarke Wraysbury Eng		Chicago
4		Ethel	24		M	wife									
92241 5	Evans	Edith	16		S	none			Wales	Welsh	Wales	Bangor	Father Hugh Evans Llwyn adda		
6	Edwards	Margaret	38		M	Tourist			USA	American	USA	Racine	Racine Wisc. 20/6/1875	Wisc	Racine
94776 7		William	48		M	Attorney			Wales	Welsh	Col	Denver	Mother Martha Edwards Llandefa	Col	Denver
93841 8	Fisher	Esther	34		M	wife			England	English	Eng	Whitehaven	father David Fletcher Church St Whitehaven	Wash	Bellingham
9		Turner	5		M	S									
10		Isabel	8		F										
11	Fulford	William	41		M	Merchant			USA	American	USA	Ely	Gogebic Co Mich Bessmer Mich 8/1897	Minn	Ely
12		Mary	41		F	wife							Wife 18/3/1897		
13		Emily	18		S								Born Bessemer Mich.		
90765 14	Gibbs	Frances	31		M	wife			England	English	England	Sunderland	Brother & Sister 10 Gilside Gro Sunderland	Eng	Scappoose
15	Harper	John	54		M	Tailor			USA	Scotch	USA	Chicago	Cook Co Ill		42 N.W. Lakewood Ave Chicago
16		Arthur	20		S					American			27/3/1886		
79327 17	Jones 11032/32	Sarah	45		M	wife			England	English	England	Clifton Farm	Guest Thos Jones Seacombe, Cheshire, Eng	Vt.	Swanton
18		Thomas	16		M	S								Vt	Swanton
19		Ellen	12		F	S									
8168 20	Jackson	Esther	38		M	wife					Eng	Bolton	Mother Hannah Cafferall 5 North St Bolton	Ill	Chicago
63345 21	Kingsbury	Emerson			M	Merchant			USA	American	USA	Los Angeles	Quincy Ill Ohio 17/7/82	Cal	Los Angeles
94536 22	Lawton	Evelyne			F	Domestic			England	English	Eng	Harrogate	Parents Luke Lawton Franklin Rd Harrogate	Wash	Seattle
94603 23	Parry	Jenny	29		S	Domestic			Wales	Welsh	Wales	Llanwrtyd	Mother Katherine Parry Llanwrtyd	Ill	Chicago
90144 24	Riley	Emily	52		M	wife			England	English	Engl	Manchester	Son Chas Riley 10 Dennis St Highcliffe	Mich	Detroit
25		William	26		S										
64463 26	Siedlecki	Stefan	21		M	S Bootmaker			Russia	Polish	Russia	Lodowa	Father Joseph Siedlecki Lodowa Austria	Wis	Milwaukee
79901 27	Stonier	Minnie	30		F	S			England	English	Eng	Hoveroft	Uncle Geo Whitehurst Hoveroft Eng	Wash	Seattle
28	Stafford 11215/32	Ernest	29		M	Clerk					London		Father Ernest Stafford 21 Leinster Av Ealbskeen	Mich	Detroit
29	Kay	Dora	39		F	wife			Germany	German	Germany	New York	Brother B. Kiaeres.	NY	New York
30		Kathleen	22		F	S			USA			Born	Mt. Derfluger Strasse 2 Berlin	NY	New York

16 NOT USED
NOT USED

ETHNOLOGY: ALIEN, 27 ADMITTED 30
BISHING: U.S. CITIZEN, 1 DETAINED

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec P.Q, Oct 25th, 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether either paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
60 1	Yes	Self	$25 No				Friends Mr Clarke 1949 Bond Ave Chicago		No	No	No	Detroit. Mich.	Good	(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.	5	9	fair	fair	blue	none	Holland	Amsterdam
2	✓	✓	✓				Aunt Mrs E Lamme Rockford Ill		✓	✓	✓	Detroit. Mich.	Good	(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.	5	9	dark	dark	brown		Eng.	Halifax
55 3	✓	Self	$50 No				Brother Mr Clarke 1949 Bond Ave Chicago		✓	✓	✓	Detroit. Mich.	Good	(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.	5	8	fair	fair	blue		Eng.	Eglam
45 4	✓	Father	$50 No						✓	✓	✓	Detroit. Mich.	Good	(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.	5	5	fair	fair	blue			Towcester
25 5	✓	Father	$50 No				Uncle Rowland E Evans 2137 Jackson Boulevard		✓	✓	✓	Entered at Chicago	Good	(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.	5	5	fair	dark	blue			Bangor
6	✓								✓	✓	✓	Entered at		(Date) (Via)								
7	✓	Self	$50 No				Bro Mr L. Continental Buildings		✓	✓	✓	Entered at Detroit. Mich.	Good	(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.	5	9	dark	dark	brown		Wales	Brymawr
8	✓	Husband	$50 No				Husband, James Fisher Box 586 Ellensburg Wash.		✓	✓	✓	Entered at Detroit. Mich.	Good	(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.	5	6	fair	fair	blue		England	Whitehaven
9	✓	Father	✓						✓	✓	✓	Entered at Detroit. Mich.	Good	(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.								
10	✓	✓	✓						✓	✓	✓	Entered at Detroit. Mich.	Good	(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.								
11	✓	Self	$50 No						✓	✓	✓	Entered at [redacted]	[redacted]	(Date) [redacted] (Via) [redacted]								
12	✓								✓	✓	✓	Entered at [redacted]	[redacted]	(Date) [redacted] (Via) [redacted]								
13	✓								✓	✓	✓	Entered at [redacted]	[redacted]	(Date) [redacted] (Via) [redacted]								
14	✓	Husband	$50 No				Husband Mr Cobb 2 Capposse Ore.		✓	✓	✓	Entered at [redacted]	[redacted]	(Date) [redacted] (Via) [redacted]								
15	✓	Self	$50 No						✓	✓	✓	Entered at [redacted]	[redacted]	(Date) [redacted] (Via) [redacted]								
16	✓								✓	✓	✓	Entered at [redacted]	[redacted]	(Date) [redacted] (Via) [redacted]								
17	No	Husband	$50 No				Bro. Frances O'Neil Husband Mr Jules Manager Swanton Vert.		✓	✓	✓	Entered at St. Albans. Vt.	Good	(Date) OCT 26 1913 (Via) C.V.R.	5	8	fair	fair	blue		Eng	Dingle
18	No	Husband	$50 No						✓	✓	✓	Entered at St. Albans. Vt.	Good	(Date) OCT 26 1913 (Via) C.V.R.	5	2	dark	dark	blue		Eng	Preston
19	No								✓	✓	✓	Entered at St. Albans. Vt.		(Date) OCT 26 1913 (Via) C.V.R.								
20	No	Husband	$50 No				Husband Mr Jackson 1908 Ewing Ave Evanston Chicago		✓	✓	✓	Entered at Detroit. Mich.	Good	(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.	5	2	fair	fair	blue		Eng	Bolton
21	✓	Self	$50 No						✓	✓	✓	Entered at Victoria. B. C.		(Date) OCT 8 1913 (Via) Princess Adelaide	5	8	dark	dark	brown			
Seattle 22	✓	Fiancee	$50 No				Fiancee Mr Warnew. Renton Wash. Renton Wash		✓	✓	✓	Entered at Detroit. Mich.	Good	(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.	5	4	fair	dark	Grey		Eng.	Holmfirth
140 23	✓	Self	$40 No				Friend Miss Gwen R. Jones 2338 San Francisco Ave Chicago, Ill		✓	✓	✓	Entered at Detroit. Mich.	Good	(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.	5	5	fair	fair	blue		Wales	Llangollen
140 24	✓	✓	✓				Other Mr Warnew Barber 305 Pacific Ave Tacoma Wash		✓	✓	✓	Entered at Detroit. Mich.	Good	(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.	5	3					Eng.	Towcester
130 25	✓	✓	✓						✓	✓	✓	Entered at Detroit. Mich.	Good	(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.								
140 26	✓	Brother	$50 No				Brother, Rev Sielecki 697 20th Milwaukee Wis		✓	✓	✓	Entered at Detroit. Mich.	Good	(Date) OCT 26 1913 (Via) D.T.W. ferry	5	6	fair	fair	blue		Russia	Podowa
145 27	Yes	Self	$50 No				Friends Mr Conkrall 29 Tadstone Ave Toronto Ont		✓	✓	✓	Entered at Niagara Falls Ont		(Date) OCT 26 1913 (Via)	5	8	fair	fair	Grey		Eng	Nowcop
140 28	Yes	✓	$50 No				Friend Mr Dooney 1606 Chichester Ave Upper Darby Pa		✓	✓	✓	Entered at Detroit. Mich.	Good	(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.	5	6	fair	dark	brown		✓	Dulham
29	No	Husband	$50 No						✓	✓	✓	Entered at Rouses Point, N. Y.		(Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R.	5	8	Ruddy	Dark	Brown		Germany	Dobrzyca
30		Father																		

14, 27

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas A Murray master, of the R.M.S. Empress of Britain, from Liverpool, do
(State whether Master, First, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas A Murray.
Master ~~Officer~~.

OCT 24 1913

Sworn to before me this twenty-fourth day of October, 1913,
at Quebec

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

1 - 30 Asiatic quarantine
carried by R.M.S.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1901–07, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K

L Z

Number 6

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—4712

OCT 25 1913

S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, 17th Oct, 1913, Arriving at Port of Quebec 24th Oct, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES.
24545 S- 1	Lutt	Alfred	49		M	M		Cook Co Ill 25/9/1896. Presents Pass 6759	Lumas to Chicago
20744 2	Landy	Mrs Sarah A	42		F	M	wife of us citizen	Benton Ill Franklin Co 24/11/1911 Circuit Court	Benton Ill Nov 27. 191
24605-2 3	Larson	Elias	28		M	M	Naturalized USC. Presents papers	Circuit Court of Delta County Michigan Estanaola Mich 13/1/1913	Escanaba Mich 1913
19924-7 4	Lees	Hanna ~~Patrick~~ Mrs	26		F	M	wife of US Citizen presents Husbands Papers.	Pepus. district court of Yellow Medicine Co Lyon Minn 28/10/1890	Minnesota Oct 28th 1890 Granite Falls Minn
19986-7 5	Lauritson Harrickson	Elias	52		M	M	Presents Passport 15252 dated Sept 2nd 1913	Naturalized in Circuit Court of Marquette County Marquette Mich 1901	Marquette Mich
19928-8 6	Leppola	Adolph	26		M	M	Presents Passport 5330 dated May 9th 1913	Naturalized in Circuit Court of Marquette County Marquette Mich 4/12/11	Michigan Dec 4th 1911 Marquette Mich
7	〃	Maisa	28		F	M	wife of US Citizen See lines above	〃	〃
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10									
11									
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14									
15									
16									
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19									
20									
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23									
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26									
27									
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30									

All except line 1 examined by Insp Harrison 10/25/13

Lines (1) Wm Purcell Insp

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of these members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

EXAMINED, ALIENS, ADMITTED,
BOARDING, U.S. CITIZENS, DETAINED.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I Nathal S. Dale, Surgeon of the Str. Empress of Britain, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Nathall S Dale.

Sworn to before me this ~~fourteenth~~ OCT 9 1913 day of October, 1913

at Quebec

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

1 - 2 Boys, 1 Girl
Cap. Edw. Jas. Bell

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, 17th October, 1913.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
199276	Anderson	Marie Bertha	19		F. S.	Domestic	Yes		Norway	Scan.	Norway	Aalesund	Mother Anna Pauline Anderson Nesset fm Aalesund, Norway	Minn.	Granite Falls
199278	Enebstad	Karl Johan	18		M. S.	Laborer	"		"	"	"	Sokelven	Father Jens Enaasen "	"	Blackfoot
199277	Fauske	Thoma Sigvart	18		M. S.	"	"		"	"	"	Valsvik	Father Lars Fauske, Sokelven, Adalsbruk, Norway	"	"
110701/49	Nashlund	Per Olaf	43		M. M.	"	"		"	"	"	Kronsgarden	Sokelven, Norway Wife Amanda Nashlund Kronsgarden	"	"
246066 4	Nashlund	Per Olaf	43		M. M.	"	"		Sweden	"	Sweden	Kronsgarden	Sandsbyn, Sweden	Mich	Ewen Gogebic Wells
246059 5	Nilson	Erik Linar	18		M. S.	"	"		"	"	"	"	Father Lars Nilson "	"	"
246060 6	Rodin	Jonas Hjalmar	34		M. S.	"	"		"	"	"	Hammar	Sandsbyn, Sweden Mother Johanna Rodin, Hammar, Hyltebruk, Sweden	Minn	Minneapolis
246057 7	Billmark	Emil Andreas	21		M. S.	"	"		"	"	"	Hammarsö	Father E. J. Billmark "	"	"
246058 8	Altin	Per Johan	19		M. S.	"	"		"	"	"	"	Hammarsö, Sandsbyn, Sweden Mother Karin Altin "	Mich	Ewen Gogebic Wells
246053 9	Olen	Ole	19		M. S.	"	"		Norway	Norway	Norway	Olen	Hammarsö, Sweden Father Johan Olen "	"	"
245453 10	Olsson (With 6 mark U.S.)	Emma Maria			F. S.	Domestic	"		Sweden	Sweden	Sweden	Stenungsund	Olen, Nordmandalen Mother Christina Olsson Stenungsund, Sweden	Minn	Hibbing
245454 11	Jonsson (with 12	Hilma Eufemia	16		F. S.	"	"		"	"	"	Ed Karleby	Mother Anna Jonsson "	Ill.	Chicago
245452 12	Olsson (with 11.	John	30		M. M.	Lab.	"		"	"	"	Ed Karleby	Ed Karleby, Sweden Brother G. Persson "	"	"
246063 13	Soderblom	Johan Ewald	21		M. S.	"	"		"	"	"	Hyttsunda	Left U.S. at Boston Sweden Leffe, Sweden Father O. V. Soderblom "	Minn	Lakefield
208961 14	Lovin	Frithiof Anderson	19		M. S.	Baker	"		"	"	"	Kallinge	Soderbard, Hyttsunda, Sweden Father Carl Karlsson, Hyttsunda, Sweden	Ill.	Chicago
208960 15	Petersen	Johanne	20		F. S.	Domestic	"		Denmark	Denmark	Denmark	Vammen	Father Christian Petersen " Vammen, Denmark	Cal.	Pomona
199281 16	Anolin	Mark Ekael	26		M. M.	Laborer	"		Finland	Finn	Finland	Pori	Wife Anolin " Pori, Finland	Minn	Hibbing
199250 17	Jakovaara	C/A 27-74651 8-2-38 Vaino	23		Mar.	"	"		"	"	"	Kiposaari	Mother Anna Jakovaara " Kiposaari, Finland	"	"
199249 18	Arjanen	Juho J.	26		M. M.	Lapua	"		"	"	"	Rihodasi	Father Juho Arjanen " Rihodasi, Finland	"	"
199252 19	Hiviala	Juho Emil	25		M. M.	Lab.	"		"	"	"	Kantro	Wife Sanfia Hiviala Kantro, Finland	Minn	Cloquet
Enter with 6/5	See Citizens sheet												A. Maenpaa Kylo		
20	Henrikson	Elmer	24		M. S.	Lab	"		Sweden	U.S.A.	Wakefield			Mich	Wakefield
199262 21	Peltokangas	Juho Aivo	21		M. S.	"	"		Finland	"	Finland	Knortane	Aug. Pelto Kangas, father Knortane, Finland	Mich	Wakefield
199240 22	Maki	William	31		M. M.	"	"		"	"	"	Oghang	Fiitmaki, wife Maria Maki Oghang, Finland	Wash	Snoqualmie Falls
199230 23	Ojanen	C/A 14-39161 7-25-38 Oskar	27	dec	M. M.	"	"		"	"	"	Pelakala	Pelakala, Finland Wife Hilja Ojanen "	"	"
199236 24	Forsatti	Ewert	18		M. S.	"	"		"	"	"	Jalosjarvi	Jalosjarvi, Finland Father H. Forsatti "	"	Ironwood
199246 25	Lindroos	Axel Ophatus	29		M. M.	"	"		"	"	"	Ahlatorno	Ahlatorno, Finland Mother Anna Lindroos "	Minn	Aurora
199245 26	Johansson	Richard	31		M. M.	"	"		"	"	"	Hango	Left U.S. at Boston Hangoudden 5, Finland Wife Johansson, wife Hango, Finland	Wash	Seattle
199253 27	Isoojoa	Feeliks	26		M. S.	"	"		"	"	Finland	Kalajoki	Mother Isoojoa Jeanka Kalajoki, Finland Father "	Minn	Cloquet
199260 28	Isoojoa	Selma	19		F. S.	Domestic	"		"	"	"	"	Isoojoa, father Kalajoki, Finland	"	"
199251 29	Peralatti	Matti	21		M. S.	Lab	"		"	"	"	"	Mother Peralatti, wife Kalajoki, Finland	"	"
199259 30	Simi	Matti Evert	32		M. M.	"	"		"	"	Finland	"	Mother Hilda Simi Finland	Mich	Negaunee

18 NOT USED
NOT USED

William Lundell Insp. 10/25/13.

STOWAWAYS, BOARDING, ALIENS, U.S. CITIZENS, DETAINED, REJECTED

*In the column showing occupation of each alien, specify whether a skilled laborer, a farmer, a servant, or a professional man, and whether the alien is a "tourist" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

OCT 25 1913

Arriving at Port of Quebec, 24th October, 1913

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Know (a) polygamist, or practicing polygamy, or (b) believing in or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or (c) a member of or affiliated with any organization entertaining a belief in, teaching, or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or (d) a member of or affiliated with any organization entertaining a belief in, teaching, or advocating the assassination of public officials, or (e) a member of or affiliated with any organization entertaining a belief in, teaching, or advocating the unlawful destruction of property?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		Self		No			Father Rees, Uncle Grand Falls, Minnesota						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.			Norway	Hafslo
2	Anthracite	Self		No			Brother Jacob Aasen, Clarksfield, Ohio						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.				Dokkelven
3				No			Friend Jacob Aasen, Clarksfield, Ohio						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.				
4	Escanaba	Mrs B in law	25	No	1903	1508 Minneapolis	B in law Oscar Anderson, Escanaba, Mich.						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.			Sweden	Kjerka
5	Yes	Self		No			Bro. Wells Mich.						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.				Thorg
6				No			Friend Bertrand Landel, Wells, Mich.						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.				Hultra
7	Escanaba			No			Friend Oscar Anderson, Escanaba, Mich.						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.				Ope. Lapua
8				No			Friend Oscar Anderson, Escanaba, Mich.						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.				Ylyna
9	Yes	Brother	30	No			Brother Alex Johnson, 1105 4th Ave Stebbins, Minn.						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.			Norway	Lesjaskog
10	Yes	Self	35	No			Friend Ulrik Olsen, 5676 Lowell Ave Chicago, Ill.						Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 26 1913 (Via)				C.P.R.			Sweden	Ostersund
11		Mother	25	No			Cousin Mrs Johan Erikson, 6135 Carpenter St. Chicago, Ill.						Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 26 1913 (Via)				C.P.R.				Eskilstuna
12			100	No	1911	Chicago, Ill.	Uncle Oscar Olson, 6135 Carpenter St. Chicago, Ill.						Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 26 1913 (Via)				C.P.R.				Lefle
13		Self	40	No			Brother Albert Soderblom, 6145 Carpenter St. Chicago, Ill.						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.				Lyvaruda
14			25	No			Bro. Johannes Lakefield, Minn. B-in-law Emil Johansson, 729 N Leavitt St. Chicago, Ill.						Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 26 1913 (Via)				C.P.R.				Kortesjarvi
15		Father	60	No			Friend Mr. Nielsen, Ramona Cal.						Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 26 1913 (Via)				C.P.R.			Denmark	Vilsborg
16		Self	25	No			Bro Karl Erikson, 705 2 Aranmen Stebbins, Minn.						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.			Finland	Pori
17			25	No			Friend J. R. Erickson, 705 2nd Ave Stebbins, Minn.						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.				
18			25	No			Uncle J. R. Erickson, 705 2nd Ave Stebbins, Minn.						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.				
19			25	No			Patrick Henrikson, Bro 203 Wakefield, Mich.						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.				Kalajoki
20	Calumet		25	Yes			Friend Alex Maki, Bro 144 Wakefield, Mich.						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.				Knortano
21			25	No			Friend A. Maki, Bro 395 Iron River, Mich.						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.				Alavous
22			25	Yes	1903	Copper Miner	Brother Santtu Maki, Bro 395 Iron River, Mich.						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.				Jalasjarvi
23			25	Yes	1910	Dallas, Texas	Brother Sam Maki, Bro 395 Iron River, Mich.						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.				Alatornio
24			25	Yes	1908	Ironwood	Brother Santtu Maki, Bro 395 Iron River, Mich.						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.				Bromark
25			25	No			Brother Alex Maki, Bro 395 Iron River, Mich.						Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 26 1913 (Via)				C.P.R.				Abo
26			25	No	1905	New York	Friend Aug Johansson, 5166 46th St Seattle, Wash.						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.				Kalajoki
27			25	Yes	1908	New York	Brother Aug Johansson, 5166 46th St Seattle, Wash.						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.			Scarfoothead	
28			25	No	1910	New York	Friend Henry Oja, P.O. Cloquet, Minn.						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.				
29			25	No	1912	Seattle	Cousin Mrs. Henry Oja, Cloquet, Minn.						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.				
30			25	No	1907	Mass. City	Friend Henry Oja, W. Cloquet, Minn.						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via)				C.P.R.				
							Mikko Lachikka, friend, Bro. 170 Negaunee, Mich.															

ALL RECORDS OR CERTIFICATES FOUND IN OR FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

1 - 32 Assistant
Copied by BCO

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas. A. Murray Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Ss. Empress of Britain, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 414 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas A Murray.
Master ~~Officer~~.

OCT 25 1913

Sworn to before me this twenty-fourth day of October, 1913,
at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "In transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Luthal P. Gale, Surgeon of the R.M.S. Empress of Britain sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Luthall P Gale.

OCT 25 1913

Sworn to before me this twenty-fourth day of October, 1913

at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, 17th October, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
199882 1	Saarinen	Santeri	27		M. S.	Laborer	Yes	Yes	Finland	Finn	Finland	Kemithvola	Wife Mrs. W. Saarinen Kemithvola	Minn	Moose Lake
199270 2	Kallio	Matti	24		M. S.	"	"	"	"	"	"	Konkejarvi	Anna Kallio Konkejarvi	Mich	Lisa River
199211 3	Kauttio Kauttio	Maja Lena Maria	66		F. Wid	Without occupation	Yes	No	"	"	"	Jhanekoski	Sister Sofia Kauto Kristina Kauto	Minn	Brainerd
199289 4	Johnsen	Euphemia	21		F. S.	Domestic	Yes	"	"	"	"	Isenkarvi	Mother Anna Kamarainen Grandfather Isenkarvi	Mich	Chatham
199264 5	Virta	Edvard	41		M. M.	Lab	"	"	"	"	"	Skanpo	Brother Vertti Skanko	Minn	Duluth
199266 6	Miettinen 12/5/13	Juho Emil	26		M. M.	"	"	"	"	"	"	"	Wife Sofia Miettinen Skanko	"	"
199271 7	Penttilla	Karle Kalle Emil	21		M. S.	"	"	"	"	"	"	Skancho	Brother Emil Penttila Skanko	"	"
199269 8	Heino Heino	Kaarlo	26		M. S.	"	"	"	"	"	"	Skanko	Mother Anna Heino Skanko	"	"
199272 9	Kalajamaki	Akseli Jaakko	25		M. M.	"	"	"	"	"	"	Kakkava	Wife Alma Kalajamaki Kakkava	Mich	Ironwood
199239 10		Kaprieli	21		M. S.	"	"	"	"	"	"	"	Father Juho Kalajamaki Finland	"	"
199257 11	Joketalo	Tuure	18		M. S.	"	"	"	"	"	"	Sievin	Father Joh Joketalo Sievin	Minn	Ely
199255 12	Hakala Hermola	Alma	33		F. S.	Domestic	"	"	"	"	"	"	Father Kalle Hakala Sievin	Mich	Dollgeville
199238 13	Hannila	Eino Aleksi	26		M. S.	Lab	"	"	"	"	"	Alavieska	Wife Hanna Hennila Alaviska	"	"
199261 14	Hawala	Juho	21		M. S.	"	"	"	"	"	"	Yliveska	Father Nikolai Hawala Yliveski	"	"
199228 15	Lehikainen	Hukka	30		M. M.	"	"	"	"	"	"	Shiitola	Wife Olga Lehikainen Paikkala	Minn	Marcell
199203 16	Kauramaki	Shiluna	27		M. Single	Waitress	c/a 14-33556 - issued Sept Statement 11-15-37 File 11316-9-7-24 Notice 11-18-37 SF.					Kauhajoki	Friend Jaakko Makeli Kauhajoki	Minn	Angora
17		Vilho	3		M. Child	of above Alien	c/a 14-34689 - 2/24/38 SC.					"	"	"	"
199287 18	Watanen	Eino Antti	19		M. S.	Lab	"	"	"	"	"	Kuhtela	Mother Ida Watanen Kuhtelejo	Mich	Lapeer
199204 19	Anderson	Juho Aleksi	27		M. M.	Farmer	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Lori	Mother Matilda Anderson Lori Wasa	Wash	Aberdeen
19928 20	Kauhalainen	Otto Otto	21	5 3	M. S.	11/35	"	"	"	"	"	Siirtovese	Mother Sofia Tikkanen Lumijoki	Minn	Duluth
199292 21	Laine	Juho	29		M. S.		"	"	"	"	"	Markkakoski	Father Juho Kati Laine Markkakoski	Minn	Mountain Iron
244716 22	Mattson	Sutting	24		M. S.		"	"	Sweden	Swedish	Sweden	Sundsvall	Father P. Mattson Skrags Vestmord	Wash	Everett
245468 23	Eriksson	Elisabeth	22		F. S.	Domestic	"	"	"	"	"	Jemtland	Father Axel Eriksson Jemtland	Minn	Duluth
199282 24	Leikkonen 9/17/26 Nestor	Lestor	24		M. S.	Laborer	"	"	Finland	Finnish	Finland	Sristina	Mother Anna Leikkonen Sristina	Minn	Virginia
199288 25	Lari with Manif 4-14	Selma	20		F. S.	Domestic	CA-14-42911-5/16/39 with		"	"	"	Siiasar	Father Lester Lari Simonkyla Finland	Minn	Cloquet
199300 26	Jukka	Juho	30		M. M.	Laborer	"	"	"	"	"	Muoshka	Wife Anna Jukka Muoshka	Minn	Duluth
209128 27	Skarving	Alfred	21		M. M.	Farmer	"	"	Sweden	Swedish	Sweden	Goyckstc	Wife Mrs. Agda Skarving Goyckstc	Minn	Dyluth
208194 28	Carlson Carlson	Leak	18		M. S.		"	"	Norway	Norwegian	Norway	Holmestrand	Father Karl Carlson Holmestrand	Mich	Sonia
199294 29	Kuitanen	Juhani	20		M. S.	Laborer	"	"	Finland	Finnish	Finland	Sore	Mother Aatti Kuitanen Sukainen	Wash	Aberdeen
199295 30		Victor	17		M. S.		"	"	"	"	"	"	do	"	"
19	NOT USED														
	NOT USED		(1+2+5+24+26-30)				Dock Insp.					William Sendell, Dock Lines 3-4, 25.			

EXAMINED, 30 ALIENS, 30 ADMITTED, 29
MISSING, U.S. CITIZENS, DETAINED, 1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state for each "at sea" and for each alien "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec., 24th October, 1913

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	Self	25 No				Brother Jethro Smith Sahmi Woods Moose Lake
2		Self	25 No				Brother Victor Kallio Box 396 Ironwood Mich
3		Self	25 No				Angelo Kantto Box 21 Wawina Minn
4		Self	25 No				Henry Koski Box 10 Alger
5			50 No				Sally Chalkan Duluth Minn
6			25 No				Fred Kust Dalli 330 Random Av Duluth Minn
7			25 No				Kust Dalli Box 330 Duluth Minn
8			25 No				Friend Kust Dalli Box 330 Duluth Minn
9			25 No	1908			Kust Dalli Box 330 Duluth Minn
10			25 No	1912	Duluth		Brother Kust Thake 12 Sturmont Ironwood
11			25 No	1908	Ironwood		Brother do do
12			30 No				Friend Johan Kajamaki Box 60 Ironwood
13			40 No				Brother-in-law Antti Kuusela 314 West Johnson St Stevens
14			31 No				Antti Kuusela 314 W Johnson St Duluth Stevens
15			26 No				Friend Antti Kuusela 314 W Johnson St Duluth Stevens
16			25 No				Friend J Tervalainen Box 28 Marcell Minn
17							Friend Emil Korvunaen Box 37 Angora Minn
18			28 No				Friend J Paparainen Box 958 138 Lake St Duluth Minn
19		Self	25 No				Friend-John Kustaeder 1st Street Aberdeen Wash
20		Brother	25 No				Brother Henrik Kainulainen Gilbert Minn Box 565
21		Self	25 No				Friend-Kalle Lehtinen Box 886 Mountain Ironmine
22			25 No				Brother Ernst Mattson 2111 Lombard Ave Everett
23		Uncle	25 No				Uncle-John Peterson Box 111 Duluth Minn
24		Brother	25 No				Brother-Otto Heikkonen 109 Locust St Virginia
25		Father	25 No				Friend John Lehtinen 10 E 5th St Aloquet Minn
26		Self	25 No				Sister Rita Mellen 298 Lakeburg Ave Duluth
27			25 No				Cousin Erik Anderson Lindgren 329 Vermon St Duluth Minn
28		Brother	25 No				Brother-John Carlsen Sonia Minn
29			25 No				Brother-John Kustanen Last Street 1002 Aberdeen Wash
30			25 No				Brother do

19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
No	No	No	No	Good	No	5	7	Light	Brown	Grey	None	Finland	Kemi
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
						5	7		Brown	Blue			Kuopio
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
						5	3		Brown	Grey			Siirala
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
						5	3		Brown	Grey			Liperi
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
						5	10		Dark	Brown			Rauso
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
						5	10		Blond.	Blue			Kaski
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 C.P.R.							
						5	6			Blue			Tenko
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 C.P.R.							
						5	8			Brown			
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 C.P.R.							
						5	8			Brown			
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
						5	6						Jeronejoki
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
						5	6						Iisalmi
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
						5	7						Kuopio
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
						5	2						Kiuruvesi
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
						5	2		Brown				Alavieska
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
						5	2			Blue			Ylivieska
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
						5	11		Blond	Blue			Jutas
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
						5	7		Brown	Blue			Kuortane
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
						5	2		Light	Brown			
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
						5	7		Blond	Blue			Kuortane
						Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.							
						5	6			Brown		Finland	Sonkaa
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 C.P.R.							
						5	7			Blue			Suonenjoki
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 C.P.R.							
						5	9			Blue			Orivesi
						Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 26 1913 C.P.R.							
						5	10					Sweden	Vesterhaninge
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 C.P.R.							
						5	10			Blue			Jämsänkoski
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 C.P.R.							
						5	3					Finland	Kuusjoki
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 C.P.R.							
						5	6						Liminka
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 C.P.R.							
						5	2						Liminka
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
						5	6			Blue			Jurkajoki
						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
						5	8					Sweden	Engelsbo
						Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 26 1913 C.P.R.							
						5	9			Blue		Norway	Tolmestrand
						Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 26 1913 C.P.R.							
						5	6		Br.	Blue		Finland	Sonkaa
						Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 26 1913 C.P.R.							
						5	5						

ALIEN'S ORIGINAL CERTIFICATE FILED WITH THIS MANIFEST HAS BEEN RETURNED

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas A Murray Master, of the Str Empress of Britain, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas A Murray,
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ~~twenty-fourth~~ OCT 25 1913 day of October, 1913,
at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Tothall & Gale, Surgeon of the Ptal Empress of Britain sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mc Gill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Tothall & Gale.

OCT 25 1913

Sworn to before me this twenty fourth day of October, 1913.

at Quebec PQ

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, October 17th, 1913.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
22945 1	Procter	William	23	9	M M	Engry Miner	Yes	Yes	England	English	England	Millom	Wife Mrs Procter 68 Lonsdale Rd Millom	Mich	Ironwood
22945 2	Gilkes	Fredrick	35	7	S	Miner	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Wife Mrs Gilkes 64 Coldam Rd Millom	✓	✓
13450 3	Wilson	William	31	2	✓	Coal Miner	✓	✓	✓	✓	Left N.S. July 1913	Shilbyh Barnsley	Wife Mrs Wilson 65 Dodlington St Millom	✓	✓
32739 4	Campbell	John	34	7	W	Coal Miner	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Cousin Campbell Lowthian Lowgate Colliery Co Durham	Ind	Shelburn
22831 5	Chesshaw	Herbert	23	11	S	ERASED BY PURSER NO 23 BOARD MATTER OTHERWISE KNOWN							Father Butty Bank Hoyle Batten Barnsley	Ill	Hillsboro
22831 6	Grimby	Annie	29	11	M	Wife	Yes	Yes	England	English	England	Barnsley	Mother, Mrs Mc Cahy 153 Hollands St Manchester	Ill	Hillsboro
✓ 7	✓	Elma Virginia	1	10	-	child	—	—	✓	—	—	—		—	—
✓ 8	✓	Cora	10	24	✓	-	—	—	✓	—	—	—		—	—
19629 9	Maloney	George	28	11	M	S. Fireman	✓	✓	England		Left N.S. July 1913 Seattle		Parents father Michael Maloney		
22870 10	Hudson 1131 4958	Charles	33	2	✓	M Stoker	✓	✓	✓		Left Liverpool Vashon		Mother Ann Hall. Middlesex	Wash	Vashon
11	✓	Alice	32	3	7	Wife	✓	✓	✓		Left N.S. June 1913 New York		Wife Mrs Hudson 17 Green Lane London S.E.	Whf.	Canada
12	✓	Doris	8	11	✓	- child	✓	✓	✓		—	—		—	—
13	✓	William	4	11	M	-	✓	—	✓		—	—		—	—
14	✓	Hilda	2	11	F	-	✓	✓	✓		—	—		✓	✓
15	—	—	-	-	-	—	—	—	—	—	—	—		—	—
23902 16	Appleby	Mary Grace	25	8	S	Dom Serv.	Yes	Yes	England	English	England Exeter		Mother Mrs Appleby Station Rd Topsham	Ill	Chicago
[illegible] 17	Lynch	John H	40	1	M	Stationary Engineer	✓	✓	✓	✓	Left N.S. Sept 1913 Left Ph USA	Buffalo	Wife Catherine Lynch 65 Lionel St Liverpool Eng.	N.Y.	Buffalo
Admitted 18	✓	Emily	11	2	F	child	✓	✓	✓	✓	England Liverpool			—	—
88539 19	Bradshaw	Sarah	41	4	M	Wife	✓	✓	✓	✓	Left N.S. Sept 1913 Det. USA	Chicago	Father Jas Bradshaw 1 Everton St Kirkham	Ill	Chicago
✓ 20	✓	John	16	7	M	Clerk	✓	✓	✓	✓	Left N.S. Sept 1913 Det.				
20018 21	Oct 23/13 Castle Annie	Johan	40	7	M	M Baker Boat	4 yrs	Norway	Scandinavian Norwegian	Norway	Norway	Bergen	Mother Anna Annie	Utah	Salt Lake City
Admitted 22	Oct. 25/13 (wife)	Laura	36	2	F	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Haugesund	✓	✓
Admitted 23	Oct. 25/13	Asbjorg	13	1	F	child	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
Admitted 24	Oct 25/13 children	Charles	11	7	M		✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
Admitted 25	Oct 25/13	Ragnhild	10	1	F		✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
Admitted 26	Oct 25/13	Olaf	4	7	M		✓	—	✓	✓	✓	✓		✓	—
21537 27	Person	[illegible]	21	7	M	S Laborer	Yes	Yes	Sweden	Scandinavian Swedish	Sweden	Lodge	Mother Magdalena Person	Minn	Duluth
													Brother Oskar Georg Hamilton		
175 309 28	Lindsay	Isabel	24	2	F	S Domestic	✓	✓	Scotland	Scot	Scotland	Glasgow	Brother Matthew West Scotland Thornton	Ill	London
21096 29	Jones 1 mother not landed 1103 V 32	Samuel	23	7	M	S Composition	Yes	Yes	England	English	England	Seacombe	95 Blackstone Rd	Wis	Swanton
✓ 30	✓	Arthur	21	7	M	S Clerk	Yes	✓	✓	✓	✓	✓	Seacombe Liverpool Eng.	Wis	—
20	NOT USED														
	NOT USED														

William Fischer (21-27)
Inspector

EXAMINED, M.D. No. 24 — BOOKED, 20 — RECORD, — U.S. CITIZEN, — DETAINED, 1

George Y Pa[illegible] Insp 1-20, 28-30

*Instead of the foregoing occupation of [illegible] the following is to be used: "Cabin passenger," "Second cabin passenger," or "Steerage passenger."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

OCT 25 1913

Arriving at Port of Quebec P Q, ~~March~~ October, 190?

21—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	Self	24.00 Yes	No	—	—	Joseph Seymour friend 205 Boundry St Ironwood Mich
2	✓	✓	57.00 Yes	—	—	—	— " —
3	✓	✓	38.00 Yes	—	—	—	— " —
4	✓	✓	10.00 Yes	Yes	6 yrs	Shelburn Ind	Thomas Cosgrove Shelburn Ind.
5	✓	✓	✓	No	1907	Franklin Ill	friend Same Farmer
6	✓	Husband	$25.00	Yes	1907	Hillsboro Ill	Husband Same Farmer
7	~	father		No	—	—	Franklin St Hillsboro Ill
8	—	✓		No			42
9	✓	Self	25.00	Yes	1908	Vadon	Abraham Tjemsland friend Vadon Wash
10	✓	✓	✓	✓	1913	Hanna	Cousin Edmonton Hanna Wyoming
11	✓	husband	37.00	✓	1910	✓	121
12	✓	father	✓	✓	1913	✓	✓
13	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
14	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
15	—	—	—	—	—	—	—
16	Yes	Self	40.00 Yes	No	1903	10 yrs	Aunt Miss Lethbridge Alta Canada Charlotte
17	✓	✓	$1.00 Yes	Yes	1913	N.Y.	Brocker N Lynch 208 South Division Buffalo N.Y.
18	✓	father	✓	Me	1909	✓	Lynch
19	✓	husband	40.00 Yes	Yes	1913	Ill.	Same Joseph Druksian 946 Wilson Ave
20	✓	father	40.00 Yes	No	4 1909	✓	Chicago Ill.
21	✓	sister	$11.00	No	1913	✓	Brother in law James Elefsen c/o Supreme Commander # 8 East Coast Salt Lake City Utah
22	✓	sister					
23	✓	aunt					
24	✓	✓					
25	✓	Father					
26	—	✓					
27	Yes	Self	$10.00	No			Uncle John Letterson Box 44 Zion Illinois
28	Sailing	✓	$11.00	No			Friend Mamie Green
29	to	Father	$30.00	No			Uncle Samuel O'neil
30	the United States						of J Ryan Lumber Works Swanton Vt

19 Over 16 years of age, can read or write?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Entered at	(Date)	(Via)	C.P.R.
No	No	No	No	Good	No	Sault Ste. Marie, Mich.	OCT 27 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Sault Ste. Marie, Mich.	OCT 27 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Sault Ste. Marie, Mich.	OCT 27 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Detroit. Mich.	OCT 26 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Detroit. Mich.	OCT 26 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Detroit. Mich.	OCT 26 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Detroit. Mich.	OCT 26 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Victoria, B. C.	OCT 20 1913	Princess Adelaide	
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Detroit. Mich.	OCT 26 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Detroit. Mich.	OCT 26 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Detroit. Mich.	OCT 26 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Detroit. Mich.	OCT 26 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Detroit. Mich.	OCT 26 1913		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yes	No	No	No	Good	No	Detroit. Mich.	OCT 26 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Buffalo, N. Y	OCT 28 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Buffalo, N. Y	OCT 28 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Detroit. Mich.	OCT 26 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Detroit. Mich.	OCT 26 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Detroit. Mich.	OCT 26 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Detroit. Mich.	OCT 26 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Detroit. Mich.	OCT 26 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Detroit. Mich.	OCT 26 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Detroit. Mich.	OCT 26 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Detroit. Mich.	OCT 26 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Sault Ste. Marie, Mich.	OCT 27 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Detroit. Mich.	OCT 26 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	St. Albans, Vt.	OCT 26 1913		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	St. Albans, Vt.	OCT 26 1913		

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	26 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
5	8	fair	Brn	Blue	None.	England	Millom Hudson
5	7	Dark	Brn	Blue	C.P.R.		Barrow-in-Furness
5	8	fair	✓	Blue	Mole on left arm mark back of left ear	✓	Millom
5	8	Dark	Dark	Blue	None	✓	Unsworth.
5	11	✓	Brown	Blue	Scar Right Cheek	✓	Sheffield
5	8	✓	Brown	Blue	No.	✓	Manchester
✓	✓	fair	✓	✓	✓	✓	Barnsley
✓	✓	fair	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	8	fair	Dark	Blue	-No-	✓	Northolt.
5	9	Dark	Dark	Dark	✓	✓	London.
5	4	✓	✓	✓	✓	✓	Stamford
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
—	—	—	—	—	—	—	—
5	6	fair	Brown	Blue	No.	England	Longridge
5	3	Dark	Dark	Blue	✓	✓	Liverpool
✓	✓	fair	fair	Blue	✓	✓	✓
4	9	Dark	Dark	Grey	✓	England	Sheffield Scotland
5	4	✓	✓	Blue	✓	✓	Nelson
5	8	Dark	Dark	Blue	✓	Norway	Haugesund
5	2	fair	✓	Blue	✓	✓	Bergen
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Haugesund
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	7½	fair	fair	grey	✓	Sweden	Lockne Lake
5	7	✓	✓	Blue	✓	Scotland	Aberdeen Glasgow
5	6	fair	✓	✓	✓	England	Bootle
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Preston.

ALL RIGHT TO CERTIFICATE FOR THIS PAPER

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas A. Murray, master, of the Ltd Empress of Britain, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 210 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas A Murray,
master ~~Officer~~.

Sworn to before me this fourteenth day of October, 1903,
at Quebec P.Q.

Immigration Officer.

11—1115

1 - 35 steerage
copied by Bec

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States~~ should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I Nathal I Gale ..., Surgeon of the Ld Empress of Britain, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Nathall I Gale

OCT 25 1913

Sworn to before me this ~~twenty-fourth~~ day of October, 1913

at Quebec

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K NH
LZ NH

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Britain sailing from *Liverpool*, *17th October*, *1913*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
24546 U.S.C. 19768 1	Eriksson	Arvid	20	M	S	Farm Laborer	yes	yes	U. S. Citizen born Sweden	Scandinavian	Sweden	Brovstkog Dalarne	Father Aug Eriksson Stored Dalarne	Minn	St Paul.
2	Phillips	Louisa	47	F	M	Wife	yes	yes	England	English	England	London	Sister-in-law	Utah	Garfield
3	"	Elsie	18	F	S	Dressmaker	"	"	"	"	"	"	Kate Barnes	"	"
4	"	May	12	F	S	Child	"	"	"	"	"	"		"	"
5	"	James	9	M	S	"	"	"	"	"	"	"	12 Faircross Ave	"	"
6	"	Doris	7	F	S	"	"	"	"	"	"	"	Barking	"	"
7	"	Grace	5	F	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
24546 8	Kiemila	Hulda	27	F	M	Wife	yes	yes	Finland	Finnish	~~Finland~~ Sweden Karungi		~~Sister~~ Father Gystaf Nordberg ~~Helma Antanen~~	Mich	Ishpeming
U.S.C. 9	"	Jyjo	5/12	M	S	Child	"	"	U. S. Citizen born Ishpeming, Mich.				Karungi - ~~Antanen~~ Norrbotten Sweden	"	"
U.S.C. 10	"	Laiba	4	F	S	"	"	"	U. S. Citizen					"	"
U.S.C. 11	"	Kilho	3	M	S	"	"	"	U. S. Citizen					"	"
12	"	Lilja	4/12	F	S	"	"	"	Finland	Finnish	~~Finland~~ Sweden Karungi			"	"
24546 13	Ahtonen	Selmi	29	F	S	Domestic	"	"	"		Finland	Limingi	Mother ~~Maria~~ Liisa Ahtonen Limingi - ~~Antanen~~	Mich	Ishpeming
19929 14	Lehtonen	Hilda	26	F	M	Wife	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Simos	Father Jaako Mantaus	Minn	Cloquet
U.S.C. 15	"	Rae	4	F	S	Child	No		U. S. Citizen born Cloquet, Minn.				Kemi - Aln	"	"
16	"	Alice	6	F	S	"	"	"	Finland	Finnish	Finland	Simos			
24547 17	Hofstedt	Johan Gotthard	19	M	S	Laborer	yes	yes	Sweden	Scandin. ~~Swedish~~	Sweden	Skelleftea	Father Conrad Hofstedt Skelleftea	Minn	Duluth
181090 18	Jacobson	Margaret	27	F	M	Wife	yes	yes	England	English	England	~~Skipton~~ Ashton	Sister Mrs Daly Mary 2 Kirkmond St Skipton	Mich	Detroit
19	"	Annie	2	F	S	Child	No		"	"	"	"		"	"
208125 20	Bjerke	Magda	18	F	S	Domestic	Yes	Yes	Norway	~~Norwegian~~ Scand.	Norway	Hamar	Father Mathias Bjerke Hamar	Minn	Lowry
190203 21	Heslop	William	22	M	M	Coal Miner	yes	yes	England	English	England	West Stanley	Aunt Mrs Lester Jane Newfield	Ill	Canton
22	" (wife)	Mary	22	F	M	Wife	"	"	"	"	U.S. left U.S. at Detroit	Canton 2d		Durham	"
24547 23	Johnson	John Erik	29	M	S	Laborer	yes	yes	Sweden	Scand. ~~Swedish~~	U. S. left U.S. at Bellingham Wash.		Father John W. Johnson Gamleby - Sweden	Ill	Chicago
24546 24	Antmann	Hilda	21	F	S	Domestic	"		Finland	Finlander	Finland	~~Finland~~ Limingi	Mother Karolina - Limingi Aln	Mich	Negaunee
19925 25	Leinonen	Selma	18	F	S	Domestic	"		Finland	Finnish	Finland	~~Karoa~~ Lefitila	Mother Maria Lehtonen	Minn	Cloquet
24548 26	Johnson	Theodor Alex.	26	M	S	Laborer	"		Sweden	Scand. ~~Swedish~~	U.S. left U.S. at N.Y.	Chicago 2d ~~Gjaras~~	Aunt Kaisa Kata - Trom Mother Matilda Andersson Gjaras	Ill	Chicago
24548 27	(Bro)	Johan Agot	23	M						Sweden	Gjaras				
Admitted	Nelsson	Eva E.	21	F	S	Domestic	"		"	"	"	Gamleby	~~Grandson~~ Alfrida Svensson Gamleby -	"	"
22457 29	Heaby	Elizabeth	48	F	M	Wife	"		England	English	England	Leeds	Sister Mrs Hall Eliza Hannah 52 Gladawnk St Leeds	Mich	Detroit
30	" Son	Clifford	16	M	S	Lithographer apprentice	"		"	"	"	"		"	"
21	NOT USED														
	NOT USED														

William Fischler
Inspector

EXAMINED, ALIENS, ADMITTED,
MARKED, U.S. CITIZENS, DETAINED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec P.Q. OCT 25 1913, ~~Sept~~ October, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$25	Yes	1907	Winn.	Brother-in-law Gordon Larry Eriksson Present address as above Same as No. 1	No	No	Good	No	5	8	fair	fair	blue	None	Sweden	Edane.
												(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.						England	London
2	Yes	Husband	$10	No			Husband James Phillips Garfield Utah					5	5	dark	dark	grey		Wales	Cardiff
												(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.							
3	"	Father										5	3½	-	br.	blue			
												(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.							
4	"	"										5	3	-	br.	brown		Finland	London
												(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.							
5	"	"										5	3	-	br.	brown			
												(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.							
6	"	"										5	3	-	br.	brown			
												(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.							
7	-											5	3	-	br.	gray			
												(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.							
8	Yes	Husband	$30	Yes	1901 1911	Shpheming Mich	Husband George Niemela Ishpeming Mich. P.O. Box 350.	No	No	No	Good	No	5	7	fair	fair	blue		Sweden Finland	Karungi Utatasht
												(Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
9	"	"										5	3	-	br.	brown			
												(Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
10	"	"										5	3	-	br.	brown			
												(Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
11	"	"					Father					5	4	fair	fair	blue		Finland	Liminga
												(Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
12	"	Father		no			Friend					5	4	fair	fair	blue		Finland	Sapanniemi
												(Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
13	Yes	Self	$20	No.	1905 1910	Winn.	Husband John Tolkinen 10 2d St. Cloquet Minn	No	No	No	Good	No	5	5	fair	fair	blue		Finland	Lemos
												(Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
14	Yes	Husband	$50	Yes		Sypes	Cloquet					5	7	fair	dark	blue			
												(Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
15	"	"										5	6	fair	dark	blue			
												(Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
16	"	"		no			Cloquet Minn					5	6	fair	dark	blue		Finland	Kemi
												(Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
17	"	Self	$25	No			Friend. John Mattson 305 S. 63 ave. West Duluth					5	6	fair	dark	blue		Sweden	Skellefteå
												(Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
18	No	Husband	$30	No.			Husband Ernest Jackson Detroit Mich 8 Nevada ave. Highland Park					5	4	fair	dark	grey		England	Kegan
												(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.							
19	"	Father										5	6	fair	dark	blue			
												(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.							
20	Yes	Sister	$25	No			Sister Ida Nygaard Same as above Same as No. 19					5	3	-	dark	brown		Norway	Lysten
												(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.							
21	"	Father	~~$10~~	~~No~~	5 in car		Father John Robinson 60 West Dickory st. Canton Ill.					5	3	-	br.	blue		Sweden	Hamar
												(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.							
22	"	father	135	Yes	1911 1913	Canton Ill.	Uncle E. P. Hudsell 3830 N. Lonedale ave. Chicago					5	3	-	br.	brown		England	W. Reynton
												(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.							
23	"	Self	~~$10~~	~~No~~	1907 1910	Bellingham Wash	Sister Mrs. Marina Simonen 402 Case st.					5	3	-	br.	blue		England	Durham
												(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.							
24	Yes		$25	No			Father Hans Heinonen 8 — 10th St. Cloquet Minn					5	3	-	br.	blue			
												(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.							
25	"	Father	$25	No	1907 1913	Chicago Ill	Uncle Charles Linden Chicago Ill 1134 - Oakley ave.					5	3	-	br.	blue		Sweden	Kimiinga
												(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.							
26	"	Self	~~$10~~	Yes	6 yrs							5	3	-	br.	blue		Sweden	Gamleby
												(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.							
27	"	"	$25	No			Miss Lester Hilda Nelsson 7041 - So. Park ave. Chicago Ill					5	3	-	br.	blue			
												(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.							
28	"	sister	~~$10~~	~~No~~								5	3	-	br.	blue			
												(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.							
29	"	Husband	$50	No			Husband Edward Newby 240 Camden Ave Detroit Mich					5	3	-	br.	blue		England	Leeds
												(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.							
30	"	Father										5	9	fair	-	grey			
												(Date) OCT 26 1913 (Via) C.P.R.							

Entered at Detroit. Mich.

Entered at Sault Ste. Marie. Mich.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas A. Murray, Master, of the Ss Empress of Britain, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas A Murray,
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ~~Second~~ 3rd day of October, 1913,
at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Nuthal I Gale, Surgeon of the S.S. Empress of Britain, sailing therewith, (State whether Surgeon, "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University, Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Nuthall I Gale

Sworn to before me this OCT 25 1913 day of October, 1913.

at Quebec P.Q.

October 25, 1913

Immigration Officer.

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: IMMIGRANTS ENTERABLE	ALIENS: IMMIGRANTS NOT ENTERABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	4		4	20	24
SECOND	1	22		22	8	30
THIRD	6	129		129	12	141
TOTAL	8	155		155	40	195

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	137	137					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	8	8					
IMMIGRANTS	3	3					
DETAINED							
TOTAL	155	155					

NON-IMMIGRANTS

In Transit	2
Tourists	4
Residents of United States	22
Total	31

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

269/4

W 7

5

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K Eddins
L Z

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, 17th Oct, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
244547 1	Krantz	Erik	33		M S	Mechanic	Yes		Sweden	Swedish	Left U.S. at New York	Portland.	mother Matilda Krantz, Loffa, Sweden	Ill	Chicago
244548 2	Johnson	Ellen	21		F S	Domestic	"		"	"	Sweden	Gamleby	Father J. A. Johnson Gamleby Sweden	"	"
244546 3	Pettersson	Arvid	30		M M	Laborer	"		"	"	Sweden	Lofanger	Wife Estate Pettersson Lofanger, Sweden	Minn	Duluth
244549 4	Berglund	Frederick	18		M S		"		"	"	Sweden	Sundsvall	Father Olof Berglund Sundsvall Sweden	"	"
244545 8 5	Lundvall	Olof	20		M S		"		"	"	Sweden	Sater	Father C. J. Lundvall Broken Sweden	Wis	Ashland
244547 6	Ek	Bengt	18		M S		"		"	"	Sweden	Malilla	Father C. J. Ek Malilla, Sweden	Mich	Cadillac
244546 7	Löfstedt	Konrad	19		M S		"		"	"	Sweden	Lofanger	Father Gabriel Löfstedt Lofanger, Sweden	Minn	Duluth
199293 Admitted 8	Laja	Julius	22		M S		"		Finland	Finnish	Finland	Kuopesi	Father-Antti Kajaja Kuopesi	Minn	Virginia
199289 9	Leskela	Gustava Anna	21		F S	Domestic	"		"	"	"	Lyhajarvi	Father Juho Leskela Lyhajarvi	Mich	Calumet Mine
199279 10	Jokinen	Tilla	19		F S		"		"	"	"	Isokyro	Mother Lusa Jakinen Isokyro, Finland	Minn	Everleth
199286 11	Slongoist	Bertha Maria	21		F S		"		"	"	"		Father M. Slongoist Isokyro, Finland	Minn	Bovaleth
199305 12	Svenson	Severin	20		M S		"		Sweden	Swedish	Sweden	Krogsered Holland	Father Alex Svenson Krogsered Sweden	Minn	Peters
168872 13	Bergman	Selma	16		F S		"		"	"	"		Mother Caroline Bergman Malmo Sweden	Minn	St Paul
196296 14	Smith	Priscilla Mary	28		F M	Wife	"		England	English	Left U.S. April 1913	Malmo	Husband George E. Smith 68 Seaford Rd Ealing London Eng	Wash	Spokane
" 15	"	Dora	4		F S	child	"		"	"	Left U.S. April 1913	"			
" 16	"	Amy	2		F S		No		"	"	Left U.S. April 1913	"			
175308 17	Brown	Carrie	32		F S	Domestic	Yes		"	"	Left U.S. July 1913 Pt Hudson	London	Brother James Dixon 305 Chapter Rd Willesden Green London Eng	Ill	London
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20															
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23															
24															
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27															
28															
29	NOT USED														
30	NOT USED														
22	NOT USED														

Line 8 examined by Board Inspectors

Veteran Service, Insp. 1-7, 9-13, 10/25/13.

Examined by Parker Insp
Nov 14-17

STAMPED, PASSING, ALIENS, U.S. CITIZENS, ADMITTED, DETAINED,

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

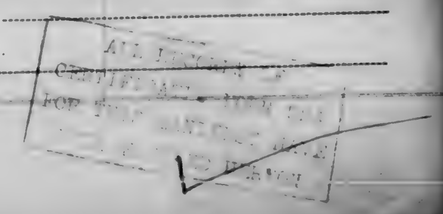
STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

OCT 25 1913

Arriving at Port of Quebec PQ, ~~Sept~~ October 1, 1913.

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or public institution, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$50	Yes	1907	Duluth	Cousin Hannah Ingersoll Box 957 Minneapolis Minn. Brother John Lantz Portland Ore	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Blue	None	Sweden	Lofta
2	"	Brother	$50	No	6yrs	Ore	Uncle A P Carlgren 3320 N Loudale Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Lamby
3	"	Self	$30	Yes	1906	Minn	Brother in law John Mattson 30 3rd St S E Duluth, Minn	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Lofanger
4	"	Sister	$25	No	1911	Duluth	Sister Edit Berglund 2226 East 4th Duluth, Minn	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	~~Sundevall~~ Hyttenäs
5	"	Friend	$25	No			Friend Aug Anderson, General Del Ashland, Wisc	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	C.P.R.	"	"	Hafoa
6	"	"	$22	No			Friend Richard Johnson, Cadillac Mich.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	C.P.R.	"	"	Mahlka
7	"	Self	$25	No			Friend Karl Mallon 5 North 6 3rd Ave W Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Grey	C.P.R.	"	Finland	Lofanger
8	"	Friend	$25	No			Friend Gustaf Wm Nortanen Box 2nd St Virginia Minn	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Blue	C.P.R.	"	"	Luvosen
9	"	Cousin	$25	No			Friend Andt Gelebd Victoria Rock 1 Sol Dalton Mine, Minn	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	C.P.R.	"	"	Hyvajarvi
10	"	Brother Self	$25	No			Brother Nilho Lofgren 412 Roosevelt St Duluth, Minn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	C.P.R.	"	"	Soikyro
11	"	Uncle	$25	No			Uncle Alex Pukkila 432 Box Biwabic Minn.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Grey Blue	C.P.R.	"	"	"
12	"	Self	$25	No			Brother Hugo Svensson Box 1 Lavene R.F. Minn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Blue	C.P.R.	"	Sweden	Hagaverke Kalland
13	"	Friend	$25	No			~~Friend~~ Bessie Peterson 711 Garfield St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Brown	C.P.R.	"	"	Lesna Mating
14	"	Husband	$25	No	1909	Sweden	Husband 06 Lofa Sweden	"	"	"	"	"	"	Eastport, Ida.	NOV 9 1913	"	Dk Brown Black	Grey	C.P.R.	"	England	Hyngate London
15	"	grandfather	"	"	1911	"	"	"	"	"	"	"	"	Eastport, Ida.	NOV 9 1913	"	Face brown	grey	C.P.R.	"	"	Putney
16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Eastport, Ida.	NOV 9 1913	"	"	"	C.P.R.	"	"	Hammersmith
17	"	Self	$25	Yes	1911	Sweden	"	"	"	"	"	"	"	Detroit. Mich.	OCT 26 1913	"	"	"	C.P.R.	"	England	London
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas A. Murray, Master (make whether Master, Owner, 1st, or 2d Second Officer), of the Ship Empress of Britain, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas A. Murray
Master ~~Officer~~.

OCT 25 1913

Sworn to before me this ~~twenty-fourth~~ 25th day of October, 1913,

at Quebec PQ

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

Z - 17 - Aliens
Coming to U.S.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers tc the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of neurest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number .....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—4712

S. S. Royal Edward sailing from Bristol, 18th Oct, 1913, Arriving at Port of ....., 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]				NOT ON BOARD.		
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]				NOT ON BOARD.		
3	Mansel	William Robert	54		M	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4	Earley	Clive Worden	40		M	S	[illegible]	[illegible]	[illegible]
5	NOT USED								
6									
7									
8	NOT USED								
9									
10									
11	NOT USED								
12									
13									
14									
15	NOT USED								
16									
17									
18									
19	NOT USED								
20									
21									
22									
23	NOT USED								
24									
25									
26									
27	NOT USED								
28									
29									
30	NOT USED								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien manifest*. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

11—4712

G-101
(12-16-54)

START OF RETAKE SECTION

PORT OF St. Albans, VT

This RETAKE SECTION contains microphotographs of records which were inadequately reproduced on the original microfilm reel.

OPERATOR'S RETAKE REPORT

1. BRIEF TITLE OF RECORDS: Ncm Cases

RETAKE FOR REEL NO.: P. 21E

3. DESCRIPTION OF DOCUMENTS REPHOTOGRAPHED

KL 265

1ST Hand R 3V

Not Phot's

4. PHOTOGRAPHED BY

DATE 6/6/57

Form 509
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number .....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—4712

S. S. Royal Edward sailing from Bristol, 18th Oct, 1913, Arriving at Port of ....., 1913

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD Williams	John Daniel	38				-MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN- NOT ON BOARD.		
2	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD Williams						-MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN- NOT ON BOARD.		
3	Mansel	William Robert	54	m	s			Naturalized 1894 Dist Court Ramsey Co Minn	Adrian Minn
4	Earley	Mrs Olive Worden	40		s		Wife of US Born		Batavia New York
5	NOT USED								
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26									
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								

Examined by Insp R P Harris
10/25/13.

#/21

EXAMINED, 2 ALIENS, ADMITTED, 2
MISSING, U.S. CITIZENS, 2 DETAINED,

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, Delbert Evans, Surgeon of the ROYAL EDWARD 125656, Sailing Keewatin
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ontario Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Delbert E Evans Surgeon.

Sworn to before me this OCT 25 1913 day of OCT 25 1913, 19

at QUEBEC, P.Q.

RALPH P. HARRISON
Immigration Officer.

11—1115

3 and 4 copied by B&C

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 550 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A K Edith
L Z [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Royal Edward sailing from Bristol, 18th October, 1913

1	2	3	3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
13676 1	Barber	Edward	54		m	m	Copper Miner	yes	yes	England	English	Left U.S. Aug 1912 Returned U.S. Jan 1913		Mrs Barber Redford Rd Lizard Cornwall	Arizona	Globe
13675 2	Hart	Thomas	30		m	s	Copper Miner	yes	yes	England	English	Left U.S. June 1913 Returned U.S. Oct 1913		Father Mr Thomas Hart Tolvaddon Lizard Cornwall	Arizona	Globe
11988 3	Thomas	William Bonython	52		m	m	Miner	yes	yes	England	English	Left U.S. Aug 1913 Returned U.S. Oct 1913	Camborne	Sister-in-law Mrs Thomas Kerris England	Mich	Calumet Red Jacket
13871 4	Sargent	Millicent	37		f	s	Hospital Matron	✓	✓	✓	✓	B.M.	Driffield Yorkshire	(Father) Alex W. Sargent Town Hall Age Position Sergeant Bugle England	Oregon	Boston
Admitted 5	Abel Oct 25/13	Clifford H.G.	32		m	m	Engineer Tinsmith	✓	✓	✓	British	England	Ramsgate	Wife Bertha Abel 151 Grange Pk Ramsgate	Ohio	Toledo
Admitted 6	Trimble Oct 25/13	Elizabeth Lizzie	37		f	W	Domestic Servant	✓	✓	✓	English	✓	✓	Sister-in-law father Jersey House 30 Arnold Rd 119 Market Pl Ramsgate Kent Eng	Ohio	Toledo
6207 7	Clee	Alice Mary	25		f	S	Domestic Servant	✓	✓	✓	✓	England	Cudlow	Father William Clee Stanton Lacey Cudlow	Mont	Seattle
13677 8	Davis	William H.	26		m	S	Copper ore Miner	✓	✓	✓	✓	Left U.S. May 1913 Mexico	Globe Ariz	Brother & owns father John S. Davis Box 7 Globe Ariz	Ariz	Globe
Admitted 9	Harris	May Gladys	21		f	S	None	✓	✓	U.S.	English	father last visited U.S. Sept 18 1887	Cudlow	Sister Mrs Eleven England	Ill	Chicago
7506 10	Keddie	Agnes Jean	45		f	S.	✓	✓	✓	Scotland	Scotch	✓	Cudlow	Brother Hyde Keddie Chall Farm Hatfield Herts	Wash	Seattle
7506 11	Kingsbury	Mary E.	31		f	S.	Teacher	✓	✓	England	English	England	Tunbridge	Mother Mrs Kingsbury 141 Dunorlan Rd Tunbridge	Cal	Berkeley
7506 12	Pomroy	Ada	24		f	m.	wife	✓	✓	✓	✓	✓	Kent	Mother Mrs Pomroy Rochester Kent Eng	Minn	St Paul
13	Sigle	Helen	24		f	W.	Private Means	Yes	Yes	Ireland	Irish	England	London	Aunt Miss Cecil Tighe Bloyds Bank College Dublin Ireland	Eng	London
14	Sigle	Alexander	1/2	10	m		Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Brother	✓	✓
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
24	NOT USED															
	NOT USED															

13 / 12 Pages / 1 Boy

14 MALE 13 FEMALE 12 MARRIED 2 UNMARRIED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List ____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, ____, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the same was paid by himself or herself, or by another person, and if by another, by whom.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or prepaid transportation, or has sufficient money for transportation, to final destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	Self	95 00 yes	yes	1889 1913	Michigan	Friend Robin Seddon Friend Mr R Davies	Entered at Detroit. Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via)									C.P.R.			
2	no.	Self	60 00 yes	yes	1909 1913 4 yrs	Calumet Michigan	Friend Mr R Davies brother of Mrs Hart Globe Arizona	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fresh	Grey	Grey	Nevus	England	St Ives
3	no	Self	50 00 yes	yes	1889 1913	Michigan	wife & family John Thomas 1946 Globe Arizona	Entered at Sault Ste. Marie. Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via)									C.P.R.			
4	Mrs Gibson yes.		30 00 yes	yes	2 weeks. 1912.	Houlton	Friend Mrs Macready. 11 Park St. Houlton Maine	no	no	no	no	Good	no	5	7½	Fair	Hazel	Hazel	Nevus	England	St Ives
5	yes		200 00 yes	yes	—	—	Friend Mrs Norman Hall 314 4th St Toledo 6	Entered at Houlton, Maine (Date) OCT 2 7 1913 (Via)									C.P.R.			
6	yes		70 00 yes	yes	—	—	Friend Mrs Hall 314 4th St Toledo 6	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	Med.	Brown	Brown		✓	Bodmin
7	yes	Self.	15 00 yes	No	1904 1913 4 yrs	Arg. Globe A	Friend Mrs Hall 521 Harvard Ave N Seattle Wash Home brother Portland Oregon Box 734 Globe Ariz. Father Samuel H Harris 554 Emerald Ave Chicago Ill	Entered at Detroit. Mich. (Date) OCT 2 6 1913 (Via)									C.P.R.			
8	No		80 00 yes	yes				✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6½	Fresh	Gray	Gray		England	Hayfield
9	yes	Father.	15 00 yes	No				Entered at Sumas. Wash. (Date) OCT 3 1 1913 (Via)									C.P.R.			
10	"	Self	150 00 yes	yes	1892 1913 4 yrs	New York	Friend Mrs Macfarlane N Seattle Wash Son Mr Brown Globe Ariz.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	Fresh	Blk	Grey		✓	Ludlow
11	No	Mr. Lee Brown	75 00 yes	yes	10 1903 1913	San Francisco	Friend Mrs Brown 3408 Milvia St. Berkeley Cal Husband John Bowrey 202 Humphrey St Globe Ariz.	Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via)									C.P.R.			
12	"	Husband	25 00 yes	No	—	—		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1½	Dk	Gray	Gray		England	St Ives
13	yes	Self	150 00 yes	yes	2 mos 1912	Washington New York	transit to England via Calif Chicago New York	Entered at Sumas. Wash. (Date) OCT 3 1 1913 (Via)									C.P.R.			
14	Mrs Neuther							✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	Dk	Grey		England	Gravesend
15								Entered at Blaine, Wash. (Date) NOV 4 1913 (Via)									G.N.R.			
16								✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	Dark	Blue	Grey		India	Aldershot
17								Entered at Port Huron. Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via)									G.T.R.			
18								✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Dark	Blue	Grey		England	Hoxton
19								Entered at Noyes, Minn. (Date) NOV 2 2 1913 (Via)									G.N.R.			
20								✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6½	Med	Dk	Brown		✓	Exeter
21								Entered at Noyes, Minn. (Date) NOV 22 1913 (Via)									G.N.R.			
22								✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Fair	Fair	Clear		India	Bombay
23																				Canada	Toronto
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

George J. Parker Insp.

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FOR 564 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN RETURNED HEREON

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. Gillespie Master, of the ROYAL EDWARD 125656, from AVONMOUTH, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Gillespie

Master Officer.

Sworn to before me this OCT 25 1913 day of OCT 25 1913, 19 ,

at QUEBEC, P.Q.

RALPH P. HARRISON

Immigration Officer.

11—1118

1 — 14 Preliminaire
copied by RBC

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Delbert Evans, Surgeon of the ROYAL EDWARD 125656, Sailing Steamer (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ontario Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Delbert Evans Surgeon

Sworn to before me this OCT 25 1913 day of OCT 25 1913, 19

at QUEBEC, P.Q.

RALPH P. HARRISON

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

	1st	2nd	3rd	
On U. S. manifests	2	14	28	44
U. S. Citizens	2	1	0	3
Not a native of alien				41
Number examined	44			
" missing	0			
Aliens admitted.	43			
" detained	1			

Form 500 D
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3 AKEHM LZ JAY

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Royal Edward sailing from Bristol, 18th October, 1913

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
7913 1	Bridge	Mary	33		f	m	Housewife	yes	yes	England	English	England	Maidenhead	father Leonard Brown Walliam Rd Twyford Berks.	Mich	Detroit
2	Bridge	Doris	8		f	s	Child	yes	yes	England	English	England	Maidenhead	Leonard Brown Walliam Rd Twyford Berks Leonard Brown	Mich.	Detroit
3	Bridge	Leonard	6		m	s	Child	yes	yes	England	English	England	Maidenhead	Walliam Rd Twyford Berks. Leonard Brown	Mich	Detroit
11036 4	Russell	Mary Kate	31	10	f	s	Housekeeper	yes	yes	England	English	England	Union Mills	Union Mills Cranbrook Kent England Carrels Mr & Mrs Gardner	Mo	Yelbyton Iowa St. Louis
Admitted Oct. 27/13	Norman	Agnes	25		f	m	Housewife	yes	yes	England	English	England	Maidstone	Avenue 73 Bayley Rd Maidstone Kent Mr & Mrs Gardner	Mich	Detroit
Admitted Oct. 27/13	Norman	Alfred	4		m	s	Child	no	no	England	English	England	Maidstone	Avenue 73 Bayley Rd Maidstone Kent Mr & Mrs Gardner	Mich	Detroit
Admitted Oct. 27/13	Norman	Beatrice	3		f	s	Child	no	no	England	English	England	Maidstone	Avenue 73 Bayley Rd Maidstone Kent Mrs Ross	Mich	Detroit
11254 8	~~Beck~~	~~Harriett~~	~~28~~		~~f~~	~~m~~	~~Housewife~~	~~yes~~	~~yes~~	~~England~~	~~English~~	~~England~~	~~Newport~~	~~18 West Ave Maindee Newport Mon~~ Mrs Ross	~~Mich~~	~~Detroit~~
9	~~Beck~~	~~Grace Adelaide~~	~~1~~	~~7~~	~~f~~	~~s~~	~~Child~~	~~no~~	~~no~~	~~England~~	~~English~~	~~England~~	~~Newport~~	~~18 West Ave Maindee Newport Mon~~ Mrs Ross	~~Mich~~	~~Detroit~~
3654 10	Sireni	Matti	24	2	m	m	Laborer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Hempilä	Wife Hilma Sireni Father John Aronen	Minn	Duluth
5 11	Aronen	Jaase	33		m	s	Laborer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Hempjälä	Hempjälä Venäjä Finland Father Viktor Ilala	Minn	Duluth
6 12	Ilala	August J.	17		m	s	Laborer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Urjal	Urjal Heikkangas Finland Sister Ida Pukakka	Minn	Tower
7 13	Pukakka	Paavali	25		m	s	Laborer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Viipuri Talikka	Viipuri Talikka Finland Wife Elisa Tarkiainen	Minn	Palo
8 14	Tarkiainen	Karl Wm	33		m	m	Laborer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Viipuri Pesarikatu	Viipuri Rusari Katu 1813 Finland Mother Mrs Derry	Minn	Palo
11967 15	Howes	Olive	31		f	m	Housewife	yes	yes	England	English	England	Buckhurst Hill	Post Office Buckhurst Hill Essex, Eng Mrs Derry	Mass	Boston
16	Howes	Robert	11		m	s	Child	yes	yes	England	English	England	Buckhurst Hill	Post Office Buckhurst Hill Essex Mrs Derry	Mass	Boston
17	Howes	Beatrice	10		f	s	Child	yes	yes	England	English	England	Buckhurst Hill	Post Office Buckhurst Hill Essex Mrs Derry	Mass	Boston
18	Howes	Maud	9		f	s	Child	yes	yes	England	English	England	Buckhurst Hill	Post Office Buckhurst Hill Essex Mrs Derry	Mass	Boston
19	Howes	Harry	4		m	s	Child	no	no	England	English	England	Buckhurst Hill	Post Office Buckhurst Hill Essex Mrs Derry	Mass	Boston
5353 20	Drabikowski	Jan	33		m	m	Blacksmith	yes	yes	Russia	Polish	~~Belgium~~ Russia	~~Antwerp~~ Kowal	~~Father Mr Drabikowski~~ Russia. Kowel St Versbau.	Ill	Chicago
4 21	Markiewicz	Eugeniusz	17		m	s	Blacksmith	yes	yes	Russia	Polish	~~Belgium~~	~~Antwerp~~	Father Mr Markiewicz Kowel Russia	Ill	Chicago
5230 22	~~Gerulaitis~~ Gerulaitis	Alice	21		f	m	Housewife	yes	yes	Russia	Lithuanian	Scotland	Blantyre	Brother in law Andrew Gerulis 17 Walpuis Bays Blantyre Scotland Andrew Gerulis	Mich	Grand Rapids
23	~~Gerulaitis~~	Justinas	3		m	s	Child	no	no	~~England~~ Scotland	~~English~~	Scotland	Blantyre	17 Walpuis Bays Blantyre Scotland Andrew Gerulis	Mich	Grand Rapids
24	~~Gerulaitis~~	Wincens	6/12		m	s	Child	no	no	~~England~~	~~English~~	Scotland	Blantyre	17 Walpuis Bays Blantyre Scotland Mother Hilda Saudroos	Mich	Grand Rapids
5662 25	Saudroos	Aulo H.	22		m	s	Carpenter	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Tampere	Satakunnan Katu 25 Tampere Finland Mother Aleksina Walkoja	Mich	Detroit
3 26	Walkoja	Hanna E.	22		f	s	Domestic	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Muonijärvi	Kamajärvenkylä Muonijärvi Finland Mother Eva Kokkonen	Mich	Virginia
4 27	Kokkonen Sister	Taavi	26		m	s	Labourer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Kuopiopitä	Kuopio Muuttulahti Finland Mother Eva Kokkonen	Mich	Ely
5 28	Kokkonen Bro	Anna	20		f	s	Domestic	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Kuopiopitä	Kuopio Muuttulahti Finland	Mich	Ely
6 29	Hyvärinen	Mikko Dn	17		m	s	Labourer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Tuunnicmi	Father Mikko Hyvärinen Tuunnicmi Juuri Rkmäki R.R. Father Mikko Pekkarinen	Mich	Clayet
7 30	Pekkarinen	Juho T.	21		m	s	Labourer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Tuunnicmi	Tuunnicmi Juuri Rkmäki R.R.	Mich	Clayet
25	NOT USED															
	NOT USED															

28 MALES, 28 FEMALES, 25 U.S. CITIZENS, 0 ALIENS, 3

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, _____, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cities paid by him or by other persons, and by whom in each case.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health or defective, mentally or physically, as far as can be judged by examination made at the place of embarkation?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any premium or contract to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Husband	$5	no			Husband Ernest Bridge 34 Miller Street Detroit Mich.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	Good	no	5	4	fair	fair	Grey	None	England	Maidenhead
2	yes	Father					Father Ernest Bridge 34 Miller Street Detroit Mich.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	Good	no						None	England	Maidenhead
3	yes	Father					Father Ernest Bridge 34 Miller Street Detroit Mich.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	Good	no						None	England	Maidenhead
4	yes	Self	$25 $30	no			Sister Mrs W. West Aunt Green, Webster Groves St Louis Mo	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	Good	no	5	2	Ruddy Brown	Grey		None	England	Willesboro
5	yes	Husband					Husband Alfred Norman 1767 St Aubins Detroit Michigan	Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.	no	no	no	Good	no	5	2	"	Blue		None	England	Maidstone
6	yes	Father					Father Alfred Norman 1767 St Aubins Detroit Michigan	Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.	no	no	no	Good	no			"	"		None	England	Maidstone
7	yes	Father					Father Alfred Norman 1767 St Aubins Detroit Michigan	Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.	no	no	no	Good	no			"	"		None	England	Maidstone
8	yes	Self	$50	no			Husband Arthur Beck Box Office Detroit Mich.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	Good	no	4	11½	Fair	Brown	Blue	None	England	N Shields
9	yes	Mother		no			Father Arthur Beck Box Office Detroit Mich.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	Good	no						None	England	N Shields
10	yes	Brother	$25	no			Brother Oscar Laine 324 Croix Ave. Duluth Minn	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	Good	no	5	6½	fair	Brown	Grey	None	Finland	Numppila
11	yes	Self	$60	no			Friend Oskar Laine 324 Croix Ave Duluth Minn	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	Good	no	5	9	fair	fair	Grey	None	Finland	Numppila
12	yes	Self	$25	no			Friend Wainö Jaka, Cousin Box 202 Tower, St Louis Minn.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	Good	no	5	7	fair	fair	Blue	None	Finland	Elyala
13	yes	Self	$30	no			Friend Emil Skytta R.D. Box 20 Palo, St Louis Minn.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	Good	no	5	9	fair	fair	Brown	None	Finland	Kuchokoski
14	yes	Self	$25	no			Friend Emil Skytta R.D. Box 20 Palo, St Louis Minn.	Entered at St. Albans, Vt. (Date) OCT 26 1913 (Via) C.V.R.	no	no	no	Good	no	5	2	fair	fair	Blue Brown	None	Finland	Vojpuro
15	yes	Self	$230	no			Sister Mrs F Bowman Columbia Terrace Suite 3 Cambridge Mass	Entered at St. Albans, Vt. (Date) OCT 26 1913 (Via) C.V.R.	no	no	no	Good	no	5	4	O	Br.	Br.	None	England	Dunham Buckhurst Hill
16	yes	Mother					Mrs F. Bowman Columbia Terrace Suite 3 Cambridge Mass	Entered at St. Albans, Vt. (Date) OCT 26 1913 (Via) C.V.R.	no	no	no	Good	no					Blue	None	England	Farraday Buckhurst Hills
17	yes	Mother					Mrs F. Bowman Columbia Terrace, Suite 3 Cambridge Mass	Entered at St. Albans, Vt. (Date) OCT 26 1913 (Via) C.V.R.	no	no	no	Good	no						None	England	Ola Leard Buckhurst Hills
18	yes	Mother					Mrs F. Bowman Columbia Terrace, Suite 3 Cambridge Mass	Entered at St. Albans, Vt. (Date) OCT 26 1913 (Via) C.V.R.	no	no	no	Good	no						None	England	Farraday Buckhurst Hills
19	yes	Mother					Mrs F. Bowman Columbia Terrace, Suite 3 Cambridge Mass	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	Good	no						None	England	Lidgher Buckhurst Hill
20	yes	Self	$50 $35	yes	1907 1910	Brother Chicago Ill.	A Kapronicz Maria Lais 822 Wilmot Ave Chicago Ill Friend Stanislaus Grzywacki	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	Good	no	5	9½	Dark	Black	Black	None	Russia	Rodgers Lodz
21	yes	Self	$50	no			5463 N. 59th Court Chicago Ill. Husband — Jurgas Gerulis Regulatio	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	Good	no	5	8½	fair	fair	Blue	None	Russia	Kowal
22	yes	Husband	$25				Father Jurgas Gerulis 1331 Hamilton Ave Grand Rapids Mich.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	Good	no	5	2½	fair	Brown	Blue	Three scratches on back of neck. Freckles above outer left eye.	Russia	Wilkowiski
23	yes	Father	$25				Father Jurgas Gerulis 1331 Hamilton Ave. Grand Rapids Mich.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	Good	no					Grey	None	Scotland	Blantyre
24	yes	Father					Father Jurgas Gerulis 1331 Hamilton Ave, Grand Rapids Mich.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	Good	no						None	Scotland	Blantyre
25	yes	Friend	$25	no			Friend Edu Karpilahti, Cousin 774 Trumbull Ave. Detroit Mich.	Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 C.P.R.	no	no	no	Good	no	5	11	fair	fair	Grey	None	Finland	Tampere
26	yes	Friend	$25	no			Friend Aaro Rokkonen Maple Ave 220 Virginia Minn.	Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.	no	no	no	Good	no	5	10	fair	Brown	Brown	None	Finland	Honkajarvi Lylamaki Kuopio
27	yes	Self	$25	no			Friend Aaro Rokkonen Box 222 Ely Minn.	Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.	no	no	no	Good	no	5	8½	fair	Brown	Grey Blue	None	Finland	Kuopio
28	yes	Self	$26	no			Friend Aug. Hatinen Box 222 Ely Minn.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	Good	no	5	7	fair	Brown	Blue Brown	None	Finland	Kuopio
29	yes	Self	$25 $28	no			Friend Aug Hatinen R.F.D Box 28 Clagett Minn.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	Good	no	6	7½	fair	Brown	Blue Brown	None	Finland	Tammiemi
30	yes	Self	$26	no			R.F.D Box 28 Clagett Minn.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	Good	no	5	6	fair	Brown	Grey	None	Finland	Tammiemi

CERTIFICATE
FOR THIS MAN
FROM

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. William Watton (State whether Master, First or Second Officer.) Master, of the ROYAL EDWARD 125656, from AVONMOUTH, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. W. Watton

Master Officer.

Sworn to before me this OCT 25 1913 day of OCT 25 1913, 19 ,

at QUEBEC, P. Q.

RALPH P. HARRISON

Immigration Officer.

11—1115

Z – 30 Inclusive
Copied By BSC

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dellert R[illegible] Surgeon of the ROYAL EDWARD 125656, Sailing Keswick, do
(State whether Surgeon, Sailing therewith," or "employed by
solemnly and sincerely declare that I have had Seven years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ontario Medical Council
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets Two in number, are, according
to the best of my knowledge and belief full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Dellert Evans Surgeon

Sworn to before me this OCT 25 1913 day of OCT 2 , 19

at QUEBEC, P.Q.

RALPH P. HARRISON,
Immigration Officer.

11—3118

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1				2	2
SECOND	1	13		13	1	14
THIRD	2	54		54	3	56
TOTAL	4	67		67	5	72

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	61	61					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	2	2					
TEMPORARILY DETAINED	4	4					
TOTAL	67	67					

NON - IMMIGRANTS.

In Transit	2
Tourists	#
Residents of United States	6
Total	8

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3118

1st 2nd 3rd

On U. S. Manifests 2 - 14 - 56 = 72

U. S. Citizens 2 1 2 = 5

Total number of aliens 67

Number examined 72

" missing 0

Aliens admitted. 61

" detained 6

269

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

I hereby certify that I have duly noted the changes made in this manifest in regard to aliens [illegible] and in behalf of my company guarantee the payment of [illegible] account of the aliens mentioned above.

Sgd. [illegible]

ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ed States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Bristol, 18 October, 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
12001	Petkovic Petkovich	Pavle ca 23-16925	28		m	s	Farm Labourer	No	No	Servia	Servian	Servia	Kutchko	Brother Tanaske Petkovic Kutchko. Servia	N.Y.	Rochester
1	Oct. 28/13.	Henry Walter	18	9	m	s	Farm Servant	yes	yes	England	English	England	Serrington Mary Nr. Cirencester	Parents Mr & Mrs Thos William Serrington Street Mary Nr Cirencester	Calif	San Bernardino
16704	Blunt.	Henry.	28		m	m	Barber						Hopkins Minn.	Home Father. Thomas.	Minn	Hopkins
	(wife)	Sophia	23		f	m	wife							Newport - Monmouthshire England		
U.S.P.S.	Child	Daisy	3½		f	s	Child	No	No	U.S.	Citizen born		Hopkins, Minn			
U.S.P.S.	Children	Clarion	2		f	s				U.S.	Citizen					
7	Dombrowski	Bronislaw	25		m	m	Blacksmith			Russia	Polish	Russia	Ambrousk	(Father) Dombrowski Krassosielc - Lonza	Chicago	
11981 8	Kalada Haberda	Joan	14		m	s.	Farm Labourer			Russia		Russia	Scigany	Cousin Hilary Diblis Scigany - Lipniozki - Wilna	N.Y.	New York
11983 9	Eisenberg	Josef	16				Tailor	Yes	Yes		Hebrew		Yampol	Mother Riele Eisenberg Yampol - Podolsk	N.Y.	New York
11987 10	Berman	Moses	25		m	m	Smith						Chernoff	(Parents) Mendal Berman Cherinoff Russia	N.Y.	New York
11986 11	Duda	Michal	34		m	m	Farm Labourer			Austria	Polish	Austria	Siedlanka	Father Father Duda wife Siedlanka Lezajsk	Conn	Hartford
11988 12	Fuchbein Fischbein	Jacob	18			s	Weaver			Russia	Hebrew	Russia	Chmelnik Radolar	Mother Rachel Fuchbein Chmelnik - Podolsk	N.Y.	New York
11988 13	Kuperstein	Gersdon	24				Butcher				Hebrew		Baranofka Wolin	(Father) Josel Kuperstein Dubrofka - Wolyja - Russia	Minn	Minneapolis
11989 14	Farber Albert	9# 8-29-27-IMC Josef	15				None						Rozany Pilsmoy	(Uncle) Mordcha Breslau Rozany Doctor Godno	N.Y.	New York
11990 15	Vendet or Szoutel	Albert Wendel	34			m	Farm Labourer			Hungary Austria	German Hungarian	Hungary Austria	Merk	(Wife) Veronika Temphli Merk - Satmar - Hungary	Ohio	Cleveland
1 16	Malaka Metelko	Josef	36				Miller						Borne Kovacic Velko Barno	(Wife) Cecilia Metelko Borne Kovacic - Velky Barno Grazevac P.O.	Wisc	Milwaukee
17	Hilek	Paul	47				Farmer Lab.				Slovak		Hopcany	Wife Maria Hilek Home Hopcany - Netra -	N.Y.	Binghamton
3 18	Norvad	C/a 11-115582 - 5/13/35 IMC Stevo	24			s	cuppriger Farmer				Croatian		Jakobet.	(Mother) Apolonia Norvad Varazdin - Jakobet. -	Ind.	Hammond
4 19	Tomasevic Tomashwitz	Milek	18			s	Farm Lab.	No	No				Nieska Chomaty	(Mother) Mikanki Tomachwitz	Pa.	Johnston
5 20	Sobolovic	Mato	40			m		Yes	Yes		Croatian		Nova Ratcha	Nieska - Kristyna Chomaty Zagab (Wife) Katherina Sobolovic	Ky. O.	Campbell Hazelton
7 21	Oubren	Bazyl	36			m	Farm Labourer			Austria	Ruthenian	Austria	Borkovetza	Nova Ratcha - Croatia Belovar (Wife) Anna Dubren	Pa.	Pittsburg
8 22	Jaramionic	Gjura	18			s				Hungary	Croatian	Hungary	Pertzanitza Barbanny	Galicia - Borkovetza Nizankovia (Mother) Sratta Jaramionic P.O. Virgin Most	Pa.	Shenandoah
9 23	Stoytchelaintz	Ilia	30			m		No	No	Servia	Servian	Servia	Prilep	(Mother) Pelka Stoytchevitz Dolgovec - Prilep -	Ill	Chicago
1000 24	Trayaff	Tode	28										Dolgovec - Prilep	(Wife) Anton Trayeff Dolgovec - Prilep -	Ill	Chicago
25	Dliff	C/a 24-2438 Cox 2/4/28 Peter	18			s	Farm Labourer	yes	yes	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Kopilstsce	(Mother) Pelkana Dliff Berkovica Kopilstsce -	Ill	Chicago
26	Dliff (bro)	Kosta	18			s	Labourer			Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Kopilstsce	(Mother) Stoyanoff Dliff Kopilstsce	Ill	Chicago
3 27	11-96503 Markoff	Peter	19				Farm Lab.	No	No				Kopilstsce	Brother Ilia Markoff Kopilstsce	Ill	Chicago
28	Franc	Alois	42			m		Yes	Yes	Austria	Bohemian	Hungary	Dolna Kovacica	Brother Anton Franc Dolna Kovacica - Velky Gyzdovac		
29	NOT USED															
30	NOT USED															
26	NOT USED															
	NOT USED															

EXAMINED 28 ALIENS, 26 ADMITTED 27

RECORD U.S. CITIZEN 2 DEPARTED

William Fischler
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

13—1116

BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Royal Edward sailing from Bristol, 18 October, 1913

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12		
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	
12001 Admitted	Petkovic Petkovitch Oct. 28/13.	Paule ca 23-16725	28		M	S	Farm Labourer	No	No	Servia	Servian	Servia	Kutchko	Brother: Nine Tanaska Petkovic Kutchko. Servia	N.Y.	Rochester	S.
2	Penn	Henry Walter	18	9	m	S	Farm Servant	yes	yes	England	English	England	Sevington Mary Mr. Minister	Parents Mr & Mrs Penn Sevington Street Mary Mr Minister	Calif	San Bernardino	
3704 3	Blunt	Henry.	28		M	M	Barber	✓	✓	✓	✓	✓	Hopkins Minn.	Wife Father: Thomas	Minn.	Hopkins	
4	(wife)	Sofhia	23		F	M	wife	✓	✓	✓	American	left U.S. at Soo		Newport - Monmouthshire England	✓	✓	
U.S.L.5	Children	Percy.	3½		M	S	child	No	No	U.S.	Citizen born	Hopkins, Minn		✓	✓	✓	
U.S.L.6		Clarice	2		F	S	✓	✓	✓	U.S.	Citizen	✓	✓	✓	✓	✓	
7	Dombrowski	Bronislaw	25		M	M	Blacksmith			Russia	Polish	Russia	Ambrousk.	(Father) Dombrowski		Chicago	
11487 8	Kalada	Ivan	14		M	S.	Farm Labourer	yes	yes	Russia	✓	Russia	Scigany	Sister: Krasnoziele - Lonya Cousin: Hilary Biblis			lost
11403 9	Eisenberg	Josef	16		✓	✓	Tailor Cloak Maker	Yes	Yes	✓	Hebrew	✓	Yampol	Scigany - Lipniozki - Wilna Mother Riele Eisenberg Yampol - Podolsk	N.Y.	New York	sister S.S.
11487 10	Berman	Moss	25		M	M	Shoemaker	✓	✓	✓	✓	✓	Chernoff	(Parents) Mendal Berman Cherniqoff Russia	N.Y.	New York	wife S.S.
11486 11	Duda	Michal	34		M	M	Farm Labourer	✓	✓	Austria	Polish	Austria	Siedlanka	Father Father Duder wife Siedlanka Lezajsk	Conn	Hartford	S.S.
11485 12	Fuchbein Fischbein	Hazid	18		✓	S	Clerk Weaver	✓	✓	Russia	Hebrew	Russia	Chmelnik	mother Rmiel Fechbein Chmelnik - Podolsk	N.Y.	New York	S.S. brother
11488 13	Kuperstein	Gerudca	24		✓	✓	Butcher	✓	✓	✓	Hebrew	✓	Baranofka Wolin	(Father) Josel Kuperstein Dubrofka - Wolyja - Russia	Minn	Minneapolis	S.S.
11489 14	Farber Albert	9H 8-29-27-1916 Josel	15		✓	✓	None	✓	✓	✓	✓	✓	Rozany Pilsmoy	(Uncle) Mendicka Breslau Rozany Godno	N.Y.	New York	S.S.
11490 15	Vendet or Szandel	Wendel	34		✓	M	Farm Labourer	✓	✓	Hungary Austria	German Hungarian	Hungary Austria	Merk	(wife) Veronika Temphli Merk - Satmar - Hungary	Ohio	Cleveland	S.S.
1 16	Metelko	Josef	36		✓	✓	Miller	✓	✓	✓	Croatian	✓	Gorne Kovacica Welko Barno	(wife) Cecilia Metelko Gorne Kovacica - Welky Barno Grazevac P.O.	Wisc	Milwaukee	S.S.
✓ 17	Hilek	Paul	47		✓	✓	Farmer lab.	✓	✓	✓	Slovak	✓	Klopcany	Wife Maria Hilek Klopcany - Netra -	N.Y.	Binghamton	S.S.
3 18	Novosel	C/a 11-115582 5/13/35 Stivo	24		✓	S	cuppersmith Labourer	✓	✓	✓	Croatian	✓	Jabukovec	(Mother) Apolonia Novosel Varazdin - Jabukovec -	Ind.	Hammond	S.S.
4 19	Tomasevic Tomashevitz	Milek	18		✓	S	Farm Lab.	No	No	✓	✓		Mieska Chorvatsky	(Mother) Milkanki Tomechivitz Mieska - Kristyna Zagreb	Pa.	Johnston	S.S.
5 20	Sobolovic	Mato	40		✓	M	✓	Yes	Yes	✓	Croatian	✓	Nova Ratcha	(wife) Katherina Sobolovic Nova Ratcha - Croatia Belovar	O.	Hazelton	S.S.
1 21	Oubren	Bazyl	36		✓	M	Farm Labourer	✓	✓	Austria	Ruthenian Austrian	Austria	Boskovetza	(wife) Anna Dubren Safcia - Boschovetza Nizankovice	Pa.	Pittsburg	S.S.
8 22	Jaranovic	Gjura	18		✓	S	✓	✓	✓	Hungary	Croatian	Hungary	Pertzanitza Borkowitz	(Mother) Smatta Jaranovic P.O. Virgin Most	Pa	Skelton	S.S.
9 23	Stoytchkovitz	Ilya	30		✓	M	✓	No	No	Servia	Servian	Servia	Prilip Dolgovec - Prilip	(mother) Pelka Stoytchkovitz Dolgovec - Prilip -	Ill	Chicago	S.S.
1mo 24	Trayoff	Tode	28		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		(wife) Evton Trayoff Dolgovec - Prilip -	Ill	Chicago	S.S.
c/a 24-2438 Cap 2/4/25 ✓ 25	Dieff	Peter	18		✓	S	Farm Labourer	yes	yes	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Kopilofce	(Mother) Pelkana Dieff Berkovica Kopilofce -	Ill	Chicago	S.S.
2 26	Dieff (bro)	Hristo Kristo	18		M	S	Labourer	✓	✓	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Kopilofce	(mother) Stoyanoff Dieff Kopilofce	Ill	Chicago	S.S.
11-96503 6/2/34 3 27	Markoff	Peter	19		✓	✓	Farm lab.	No	No	✓	✓	✓	Kopilofci Dolna	Brother Ilia Markoff Kopilofci	Ill	Chicago	S.S.
28	Franc	Alois	42		✓	M	✓	Yes	Yes	Austria	Bohemian	Hungary	Kovacica	Brother: Anton Franc Dolna Kovacica - Velky Grzdovac	✓	✓	S.S.
29	NOT USED																
30	NOT USED																
26	NOT USED																
	NOT USED																

EXAMINED, 28 ALIENS, 26 ADMITTED, 27

RECORD, U.S. CITIZEN, 2 DEPARTED,

William Fischler
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

12—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6 M B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, _____, 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether the said ticket was paid for by the passenger, whether he has the amount of money in his possession required by law, and whether the passage was paid by himself or by other persons or by some corporation, society, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a person or persons, or both, or an association, or corporation, or company, has contracted, prepaid, or paid for the passage of the alien, or any other person, to come to the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	Self	$30 2—	Yes —	(Friend) Spase Vuyanoff 58 Front St Rochester N.Y.	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.I.R.						5	6	Dark	Dark	Hazel	None	Servia	Kukkko
2	yes	Self	[illegible]	no	Aunt Mrs Angie Snook Rochester N.Y.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 29 1913 (Via) G.I.R.	no	no	no	Good	no	5	6	Dark	Dark	Hazel			
	Minneapolis Minn.			Yes.	Gospel Mission, 655 Fifth St. San Bernardino Calif. Home	Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) C.P.R.	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	Brown	Brown	Birth mark on left and back of knee on right	England	Berwick Northumberland
				1901	Hopkins Minn.														
				1912	4th Ave Hopkins Minn.							5	10½	Sallow	Fair	Blue	None	England	Newport
4	✓	Husband	✓	✓	✓	Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) C.P.R.												U.S.	Cologne Germ
5	✓	Father	✓	✓	Born USA		✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	Brown		USA	Kotkai Russia
6	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Blue		✓	✓
7	✓	Is Bros Brother	6— ✓	No	(Brother) Obzat Dontzenko Jan in law Emerald Ave Chicago Ill	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Dark	Dark	Blue		Russia	Snohe
8	yes	Self	2— ✓	No	(Sister) Kazimir Zybot (will be sent c/o Red Cross Society Albureh. Vt. N.Y.) brother for Address burnt on "Volturno"	Entered at Albureh. Vt. (Date) OCT 2 6 1913 (Via) G.T.R.	✓	✓	✓	✓	✓	5	—	Dark	Dark	Hazel	Wart on Rock marked	Russia	Scigany
9	yes	Self Father	2—	No	(Brother) Father William Eisenberg 1799 Fulton St Brooklyn NY	Entered at Albureh. Vt. (Date) OCT 2 6 1913 (Via) Rutland	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Med	Dk	Blue	None	✓	Jampol
10	yes	Self Brother	2— ✓	No	(Brother) Herman Hersch 1996 Fulaj St Brooklyn NY	Entered at Alburgh. Vt. (Date) OCT 2 6 1913 (Via) Rutland	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓	✓	✓	Chernigov Ester
11	yes	Self	$25 ✓	No	(Uncle) Jakob Blemicke cousin 18 Elmer St Hartford Conn Father address burnt on "Volturno"	Entered at St. Albans. Vt. (Date) OCT 2 6 1913 (Via) C.V.R.	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	Fair	Bro	Hazel		Austria	Siedlenka Silesia
12	yes	Father	2— ✓	No	(Friend) Josel — (will be sent c/o Red Cross Society N.Y.) Brother Frank Kuperstein — 1005 E 12 Ave. Minneapolis Minn	Entered at Albureh. Vt. (Date) OCT 2 6 1913 (Via) Rutland	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓	✓	Russia	Chmelnik Podolia
13	yes	Brother	3— ✓	No	(Father) Schlome Jaeger (will be sent c/o Red Cross Society Albureh. Vt. N.Y.) Address burnt on "Volturno"	Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) C.P.R.	✓	✓	✓	✓	✓	5	[illegible]	Dark	Dk.	Dark			Baranoffka Austria
14	yes	Father	2— ✓	No	(Friend) Meyer Matyas 2782 E 43 Uncle 2782 Wagner St Cleveland Ohio	Entered at Albureh. Vt. (Date) OCT 2 6 1913 (Via) Rutland	✓	✓	✓	✓	✓	5	3½	Fair	Bro	Hazel			Rozany Austria
15	yes	Self	5— ✓	No	(Brothers) Guin Costa (West alley)	Entered at Niagara Falls. N.Y. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	Dark	Dk		Hungary	Merk Austria
16	yes	✓	$10 — ✓	No	Friend 526 — 11 Ave Wilmington (Girl) Anna Hilak Binghampton NY	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	Dark	Brown			Ezjuedzevac Austria
17	yes	Children	$15 ✓	No	(Brother) Josef Nemecek Chat little girl Nedrig Brdovic in Erbach Germany to be sent to Port Huron, Mich.	Entered at Rouses Point, N. Y. (Date) OCT 2 6 1913	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Med	✓	Blue			Kotchany Indyoiec Austria
18	yes	Self	$10 ✓	No	— 1156 Columbia Ave Hammond Ind.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Med	Dark	Brown			Mizska Austria
19	yes	✓	2— ✓	No	Brother Dragic Tomasevic (S.S. Chicago will look after him in Johnstown, Pa. Address burnt on "Volturno"	Entered at Niagara Falls. N.Y. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	Fair	Lt.	Hazel			Cheroatz Nova Russia
20	Youngstown O yes	✓	$10 ✓	Yes	1905 Pa. Johnstown, Pa.	Entered at Niagara Falls. N.Y. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Fair	Dk.	Blue			Russia
				1907	Coaltonville														
21	yes	Cousin Uncle	$6 ✓	No	(Brother) Nicola Sirka Tegaleton, O. cousin 178 Bower St (Uncle) Josef Kmieg care 418 Lebanon St Pittsburg Pa	Entered at Niagara Falls. N.Y. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	Bro	Hazel		Austria	Bobovetza Austria
22	yes	Self	$30 ✓	No	(Brother) Vasil Jarosevome 632 3rd St Steelton Pa	Entered at Rouses Point, N. Y. (Date) OCT 2 6 1913 (Via) G.T.R.	✓	✓	✓	✓	✓	5	5½	✓	Fair	Blue		Hungary	Rutsanitza Austria Dolgovec
			15—	1907	Pa.														
23	yes	✓	$ ✓	1909	Steelton Pa. (Brother-in-law) Ivan Turusko 2018 Ogden Ave Chicago Ill	Entered at Port Huron. Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Dark	Bro.	Brown		Servia	Andya Austria ✓
24	yes	✓	$12 ✓	No	— Friend James Pebrell 2018 Ogden Ave Chicago Ill	Entered at Port Huron. Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.	✓	✓	✓	✓	✓	5	—	✓	Black	✓			
25	yes	Self	2— ✓	No	— (Friend) Grigol Roussineff 30 Canal St Chicago Ill	Entered at Port Huron. Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Fair	Dark	Hazel		Bulgaria	Kobilerovce Austria
26	yes	Self	$12 ✓	No	— (Friend) Spas Ivanoff 42 Canal St Chicago Ill	Entered at Port Huron. Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.	✓	✓	✓	✓	✓	5	3½	Fair	Fair	Blue		Bulgaria	Kapelovce Austria
27	yes	✓	$20 ✓	—	— (Friend) Dragan Ivanoff 32 Canal St Chicago Ill	Entered at Port Huron. Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.T.R.	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Med	✓	Grey		Bulgaria	Hopolatz Austria
				1905	Pa.														
28	✓	sister	2— yes	1908	Pittsburg (Brother-in-law) Frank Sinnek 4796 — No. 40 ave. Chicago	Entered at Port Huron. Mich. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) G.I.R. (Girl to be saved)	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Fair	✓	✓		Austria	Hatie
29																			
30																			

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 504 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN TRANSMITTED

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Williams Wotton Master, of the ROYAL EDWARD 125656, from AVONMOUTH, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. W. Wotton

Master Officer.

Sworn to before me this OCT 25 1913 day of OCT 25 '13, 19 ,

at QUEBEC, P. Q.

RALPH P. HARRISON

Immigration Officer.

11—1115

Z - 28 Archives
copied by RBD

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

G-100
(13-14-44)

END OF RETAKE SECTION

For a description of the documents replaced by these retakes, see the Operator's Retake Report at the start of this Retake Section.

16—73488-1

...AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

I hereby certify that I have duly noted the changes made on this manifest in regard to aliens: Alois Franc

and in behalf of my company guarantee the payment of head tax on account of the aliens mentioned above.

Sgd. _____

ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...d States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

...Bristol, 18 October, 1913

1											9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Petkovic	Pavle	23	10	M	S	Farm Labourer			Servia	Servian	Servia	Kutelitto	Brother: Tanaske Petkovic Kutelitto Servia	N.Y.	Rochester S.
2	Petkovich	Pavle ca 23-10925	4/69		M	S	Labourer			Servia	Servian	Servia	Kutelitto	Brother: Tanaske Petkovic Kutelitto Servia	N.Y.	Rochester S.
3	Trew	Ellen	5	9	F	Dr	Servant	yes	yes	England	English	England	Servington	Parents Mr & Mrs Thos Trew Servington	Calif	San Bernardino
4	Blunt	Henry			M	M	Butler			England	English	England	Hopkins Minn.	Mary Mr. Minister Servington Glost Mary Mr Worcester	Minn	Hopkins
5		Sophia	28		F	M	Wife			England	English	England	Hopkins Minn.	Father Thomas Newport - Monmouthshire England	Minn	Hopkins
U.S.C. 6	Blunt	Henry	23		M	S	Child			U.S.	American		left U.S. at Soo			
U.S.C. 7		Clarence	2	7	M	S	Child			U.S.	Citizen	U.S.	Citizen born	Hopkins, Minn.		
7	Adamkiewicz				M	M	Blacksmith	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Ambrowsk	(Father) Antoni Dombrowski Krasnosielc - Lonja	Ill	Chicago
8	Kadada	Isaac	14		M	S	Farm Labourer			Russia	Russian	Russia	Scigany	Corsin Hilary Diblis Scigany - Lipniozki - Wilna	N.Y.	New York
9	Eisenberg	Josef	16		M	S	Clerk Dockmaker	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Yampol	Mother Riele Eisenberg Yampol - Podolsk	N.Y.	New York
10	Berman	Moses			M	S	Tailor			Russia	Hebrew	Russia	Chernigoff	(Parents) Mendel Berman Chernigoff Russia	N.Y.	New York
11	Duda	Michal			M	M	Farm Labourer			Austria	Polish Galician	Austria Galicia	Siedlanka Tarnow	Father Father Duda wife Siedlanka Lezajsk	Conn	Harford
12	Fischbein	Jacob			M	S	Clothier Merchant			Russia	Hebrew Russian	Russia	Chmelnik Podolsk	Mother Rosel Fischbein Chmelnik - Podolsk	N.Y.	New York
13	Superstein	Gershon			M	S	Farmer				Hebrew		Baranofka Wolyn	Father Josel Superstein Dubrofka - Wolyn - Russia	Minn	Minneapolis
14	Farber	Josef	15		M	S	Farm Labourer			Hungary	Hebrew	Hungary	Rozany Prisnoy	(Uncle) Mordeka Breslau Rozany Grodno	N.Y.	New York
15	Herdet or Inwald	Albert Wendel			M	S	Farm Labourer			Hungary	German Hungarian	Hungary	Merk Gorne Kovacs	(wife) Veronika Templbi Merk - Satmar - Hungary	Ohio	Cleveland
16	Metelko	Josef			M	M	Miller				Croatian		Welko Batina	(wife) Gesilla Metelka Gorne Kovacre - Welky Banno P.O. Grazevac	Wisc	Milwaukee
17	Hilek	Paul			M	S	Farmer Lab.				Slovak		Kopcany	Wife Maria Hilek Kopcany - Nitra -	N.Y.	Binghampton
18	Novak	Stiepo	24		M	S	carriage maker				Croatian		Jakobet Nieska	(Mother) Apolonia Nowosel Varazdin - Jakobet -	Ind.	Hammond
19	Tomasevic Tomaschutz	Nikola			M	S	Farm Lab.							(Mother) Millanka Tomachutz Nieska - Kristyna Jagreb	Pa. N.Y.	Johnston Canajoharie
20	Sobolovic	Mato			M	S	Farmer	Yes	Yes		Croatian		Nova Ratcha	(wife) Katherina Sobolovic Nova Ratcha - Belovar	O.	Hazelton
21	Cubren	Bazyl	36		M	M	Farm Labourer			Austria	Ruthenian	Austria	Boskovetza	(wife) Anna Dubren Salicia - Boskovetza Mizankonica	Pa.	Pittsburg
22	Jaranionic	Ignac	18		M	S				Hungary	Croatian	Hungary	Pertzanitza	(Mother) Sonatta Jaranionic P.O. Virgin Most	Pa.	Steelton
23	Stoytschevitz	Ilia	30		M	M				Servia	Servian	Servia	Prilip Dolgovec - Prilip	(mother) Pelka Stoytchevitz Dolgovec - Prilip -	Ill	Chicago
24	Trayaff	Todor	28		M	M								(wife) Anton Trayeff Dolgovec - Prilip -	Ill	Chicago
25	Dilieff	Peter	18		M	S	Farm Labourer	yes	yes	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Kopilovce	(Mother) Pelkana Dilieff Berkovica Kopilovce -	Ill	Chicago
26	Dilieff (bro)	Kosto	18		M	S	Labourer Farm			Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Kopilovce	(mother) Stoyanoff Dilieff Kopilovce	Ill	Chicago
27	11-96503 Jac 612134 Markoff						lab.	yes	yes	9-11-3	96503		Kopilovce Dolna	Brother Ilia Markoff -- Kopilovce Brother Anton Franc	Ill	Chicago
28	Franc	Alois	42		M	M		yes	yes	Austria	Bohemian	Hungary	Kovarica	Dolna Kovarica - Velky Grzdovac	✓	✓
29	NOT USED															
30	NOT USED															

26/72

William Fischler
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6 B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, , 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or father paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1							Fanni Spasc Vayanoff 58 Front St Rochester N.Y.
2							Anni Ivas Anzie Inovik Puget Mission, 655 4th St Los Bernardino Calif.
3					1901	Hopkins Minn.	4th Ave Hopkins Minn.
4							
5							
6							
7							(Brother) Wlozat Jan in law Emerald Ave Chicago Ill.
8							Kazimir Zybot (will be sent c/o Red Cross Society Albugh. Vt. bro-in-law (Father) address burnt on "Volturno" William Eisenberg
9							1799 Fulton St Brooklyn N.Y.
10							(Brother) Herman Hersch 1996 Filey St Brooklyn N.Y.
11							(Uncle) Johan Chomiuk cousin. 15 Union St Hartford Conn.
12							Father = address burnt on "Volturno" Josel - (will be sent c/o Red Cross Society N.Y.)
13							Brother Isaac Lupersteen - 1203 E 12 ave Minneapolis Minn.
14							(Father) Schlome Farber (will be sent c/o Red Cross Society Albugh. Vt. Address burnt on Volturno
15							Uncle Meyer Mattyas 2762 E 43 2782 Wagner St Cleveland Ohio
16							Brother Gyuro Cutic (West Allis) Friend 526 - 69 ave Wisconsin
17							(Aged) Anna Hilek Brooklyn NY Chas little girl Hedvig Brdovic
18							Brother Josef Norwosel 1156 Columbia St Lorain ave Hammond Ind.
19							Brother Dragic Tomasevic (S.S. Chicago will look after him in Johnstown Pa.
20					1907	Coaltonville	(Brother) Nicho Sibe Hazelton, O. cousin 1938 Boston St
21							(Uncle) Josef Kmaz cous 418 Galveston St Pittsburg
22							Brother Vasil Tarasievic 632 3rd St Skelton Pa.
23							(Brother-in-law) Ivan Kuralko Friend 3015 Ogden Ave Chicago Ill.
24							Friend Jande Petreff 3016 Ogden Ave Chicago Ill.
25							(Friend) Grigor Roussineff 30 Canal St Chicago Ill.
26							(Friend) Stan Ivanoff 32 Canal St Chicago Ill.
27							(Friend) Dragan Ivanoff 32 Canal St Chicago Ill.
28					1905	Pa.	Brother-in-law Frank Simek (his wife Mary Simek 4796 - No. 40 ave. Chicago (Ill. said to be saved)
29							
30							

19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
Entered at Niagara Falls, N. Y.						(Date OCT 27 1913 Via)				G.I.R.	None.	Servia	Lukko
Entered at Port Huron, Mich.						(Date OCT 29 1913 Via)				G.T.R.			
Entered at Sault Ste. Marie, Mich.						(Date OCT 27 1913 Via)				C.P.R.		England	Nanpor
Entered at Sault Ste. Marie, Mich.						(Date OCT 27 1913 Via)				C.P.R.		England	Nanpor
							5	7		Brown		U.S.	Cologne Minn
										Blue		Russia	Lipkhai Mon
Entered at Port Huron, Mich.						(Date OCT 27 1913 Via)				G.T.R.		Russia	Scigany
Entered at Alburgh, Vt.						(Date OCT 26 1913 Via)				Rutland	none		Jambol
Entered at Alburgh, Vt.						(Date OCT 26 1913 Via)				Rutland			Eoter
Entered at St. Albans, Vt.						(Date OCT 26 1913 Via)				C.V.R.			Siedlanka
Entered at Alburgh, Vt.						(Date OCT 26 1913 Via)				Rutland		Austria	Chmelnik
Sault Ste. Marie, Mich.						Date OCT 27 1913 Via)				C.P.R.		Russia	Baranoffka
Alburgh, Vt.						(Date OCT 26 1913 Via)				Rutland			Rozany
Niagara Falls, N. Y.						Date OCT 27 1913				G.T.R.		Hungary	Merk
Port Huron, Mich.						Date OCT 27 1913				G.T.R.			Djurdjevac
Rouses Point, N. Y.						Date OCT 26 1913				G.T.R.			
Port Huron, Mich.						(Date OCT 27 1913 Via)				G.T.R.			Mizska
Niagara Falls, N. Y.						(Date OCT 27 1913 Via)				G.T.R.			Nova
Niagara Falls, N. Y.						Date OCT 27 1913				G.T.R.			
Rouses Point, N. Y.						Date OCT 26 1913				G.I.R.		Austria	Botovetz
Port Huron, Mich.						Date OCT 27 1913				G.T.R.		Hungary	Petrasnitza
Port Huron, Mich.						Date OCT 27 1913				G.I.R.		Servia	Dolgovec
Entered at Port Huron, Mich.						(Date OCT 27 1913 Via)				G.I.R.			
Entered at Port Huron, Mich.						(Date OCT 27 1913 Via)				G.T.R.		Bulgaria	Kopitovtze
Entered at Port Huron, Mich.						(Date OCT 27 1913 Via)				G.I.R.		Bulgaria	Kapitovtze
Port Huron, Mich.						Date OCT 27 1913				Gray G.I.R.		Bulgaria	
							5	7	Fair			Austria	Hatie

ALL PERSONS IN CERTIFICATE FORM 504 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN EXAMINED BY ME

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. McIlwain (Name of the Master, First or Second Officer) Master, of the ROYAL EDWARD 125656, from AVONMOUTH, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. McIlwain

Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19 ,

at QUEBEC, P Q

RALPH P. HARRISON

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 680 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 2.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—4712

S. S. Scandinavian sailing from Glasgow, 18th October, 1913, Arriving at Port of Quebec 26th October, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	~~Payne~~	Elroy M	41	4	M	M	Entered twice See #3. 1	14th Oct 1908 East Missouri	3680 Jachlede Av St Louis Mo
2	~~Fletcher~~	Jas	~~a~~	~~m~~	M	M	Entered twice See #1. 25 & 26		859 Trumble Av. Detroit Mich.
3	~~do~~	Agnes	~~w~~	4	M				
4	~~do~~	Violet	11	4	S				
5	~~do~~	Donald	7	~~m~~	S				
6	~~Fisher~~	~~Miss~~ Ellen	~~40~~	4	M		Entered twice See #3. 2, 3, 4	~~Sept 1913~~ 14th Oct 1908.	
7	~~do~~	Wm	11	~~m~~	S		~~Sept~~ 1908 St Louis Mo	East Missouri	3688 Laclede av.
8	~~do~~	Marion	~~3~~	4	S		~~12 Sept~~ 1903 do		St Louis Mo.
9	~~Jachsolo~~	J. Y.	~~a~~	~~m~~	M	M	Entered twice See #1. 20. 21. 22.		
10	~~do~~	Hannah	~~a~~	4	M				
11	~~Marshall~~	Margaret	~~a~~	4	S			Chicago.	Richmond Virg
12	~~Renwick~~	~~Mrs~~ Mary	36	4	M		Entered # See #3. 3-6.		212 No. 11th Av.
13	~~do~~	Jessie	11	6	S				Chicago Ill
14	Stewart	James	52	✓	M	S		Crescent Cl Lee Avon Illinois Oct 1892	1431 Austin av. Cicero Ill
15	Williams	Charles	31	✓	M	M	24 May 1882 Evansville Ind		
16	a	~~Mrs~~	27	✓	M	M	25 Oct 1888 Portsmouth Eng		Louisville Kentucky
17	Nielsen	Entered twice See #3.7	33		M	M		4th Divs. Dis Minnes. 19 Oct 1911	588 James Av. No. Minneapolis
18	Paul	Elizabeth	56	✓	4	S	Joliet Ill 26 Feby 1857		910 Third Av. Joliet Ill
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25									
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29									
30	NOT USED								
	NOT USED								

Leaders Dock
Inspected

Thos Lewis, Master.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, T. A. Gibb, Surgeon of the S/S "Scandinavian", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. A Gibb

Sworn to before me this ..... day of October, 1913

at Quebec

George J Parker

Immigration Officer.

11—4638

14, 15, 16, 18 Scandinavian
Copied 5/4 12 GMS

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A Kedlin
L Z N Y

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Scandinavian sailing from Glasgow, 18th October, 1913

11—4637

1 (This space for use by Government officials.)	2	34	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry; In Transit; Claims to U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Barrie	John S.	25	1	M	S	Iron Fitter	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Tollcross	Father - Matthew Barrie Greenbank Place Camelon Falkirk
2			Cameron	Victoria L.	26	1	F	S	Nurse	Yes	Yes	do	do	do	Helensburgh	Father - John Cameron Statistician, Aberfeldy Scotland
3			Davidson	Mrs Frances	36	1	M	Wife	Wife	Yes	Yes	do	do	do	Chicago	Mother - Mrs Dowden 32 Gorgie Road Edinburgh
4			do	Dorothy	4	1	S	Child		Yes	Yes	do	do	do	do	
5			do	Lorna	2	1	S	do		Yes	Yes	do	do	do	do	
6			Dewar	John	41	1	M	M	Shaftsman miner	Yes	Yes	do	do	Scotland	Motherwell	Son - Thos Dewar 1334 Gavin St Motherwell
7			do	Jane	41	1	F	M	Wife	Yes	Yes	do	do	do	do	
8			Findlay	Mrs Ella	26	1	F	M	do	Yes	Yes	N.S.	Left U.S. July 26/13 Battle Creek Mich			Father - Jas Lumsden Mother Died April 1912 Father Gone West
9			do	Charles	2	1	M	S	Child	Yes	Yes	N.S.				
10			do	Jessie	1	1	F	S	do	No	No	N.S.	Born Battle Creek Mich			Aberdeen
11			Morris	Mrs Jessie	32	1	F	M	Wife	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Left U.S. Aug 1913 to Chicago		Father - John Rollo 24 Campbell St Lochee Dundee
12			Noble	Mrs Kate	32	1	F	M	Wife	Yes	Yes	Scotland			Edinburgh	Sister - Mrs Ernest Fielden 96 Leyton Road Bristol Eng
13			do	May	10	1	F	S	Child	Yes	Yes					
14			do	Wm H	2	1	M	S	do	No	No	England	English	Scotland	Edinburgh	
15			Creighton	Mary	38	1	F	M	Wife	Yes	Yes	Ireland	Irish	Ireland	Belfast	Mother - Mrs Dixon Kelgorhd. Cookstown Tyrone Bro. Father Dead
16			Foster	Bella	24	1	F	S	Seamstress	Yes	Yes	Ireland	do	Left U.S. June 12/13 Returning	Belfast	Bro. - Robt Foster Glenconnell C. Cavan Ireland
17			Stevenson	Lily	18	1	F	S	Florist	Yes	Yes	do	do	Ireland	Portadown	Bro. - Jas Stevenson Parliament Portadown Ireland
18			Sadlier	Wm H	16	1	M	S	Student	Yes	Yes	do	do	do	Butlersbridge	Bro. - Robt Sadlier Butlersbridge Co Cavan Ireland
19			Lute	Mrs Ellen	50	1	F	Wife	Wife	Yes	Yes	England	English	Scotland	Glasgow	Husband Died Eng Lyme Bro J. Brown Co Chesterfield Scotland
20			Jackson	John H	68	1	M	Retired	Retired	Yes	Yes	do	do	Left U.S. Oct 6/13	Richmond	Brother Joshua St Gresham Son Hereford England
21			do	Hannah	64	1	F	M	Wife	Yes	Yes	do	do	do	do	
22			Henshall	Margt	41	1	F	M	Wife	Yes	Yes	do	do	Left U.S. July 1913 to Detroit		
23			Fletcher	Jas	32	1	M	M	Painter	Yes	Yes	Scotland	Scotch	U.S.	Detroit	Brother - John Fletcher
24			do	Agnes	32	1	F	M	Wife	Yes	Yes					114 Gorgie Road
25			do	Violet	4	1	F	S	Child	No	No	U.S.	Born Detroit Mich			Edinburgh
26				Donald	2	1	M	S	do	No	No	Scotland	Scotch	U.S.A.	Detroit	
27																
28																
29			NOT USED													
30			NOT USED													
28			NOT USED													

21 / 5 - 1 Steerage / 11 - Cab

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax.

EXAMINED ALIENS ADMITTED
U.S. DEBARRED

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of **SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.**

Arriving at Port of Quebec, October, 1913

11—4637

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Final Destination, (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether person paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Every person or alien whether able or unable to read or write. (If the alien can read some language, state which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assurance or expectation of employment in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No	If Yes: Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Ohio	Cleveland	Yes	Self	Yes 60.00	No		Sister - Susan Barrie 11435 Asbury Av. Cleveland		No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brown	Grey	G.I.R. Nil	Scotland	Falkirk
2	Mont	Helena	Yes	Self	Yes 30.00	Yes	1909 1913 Helena Mont	Brother-in-law Mr Helena Mont		No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brown	Brown	C.P.R. Nil	do	Aberfeldy
3									Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via)											G.I.R. Nil	do	Edinburgh
4								Husband - Lokayler Jno Davidson 212 No. 11th Av. Chicago Ill	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via)	No	No	No	Good	No						G.I.R.	do	do
5	Ill	Chicago	Yes	Self	Yes	Yes	Hyde Chicago		Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via)	No	No	No	Good	No						G.I.R.	do	do
6					400.00			Nil —	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via)	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	G.T.R. Nil	do	Crossford
7	Color	Denver	Yes	Self	Yes	No			Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via)	No	No	No	Good	No	5	6½	Fair	Blue	Blue	G.T.R. Nil	Ireland	L'derry
8								Husband - Chas Yndlay 39 Bennett Av Kettle Creek Detroit	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via)	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Dark	Grey	Nil	Scotland	Aberdeen
9									Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via)	No	No	No	Good	No							do	do
10	Mich	Battle Creek	Yes	Self	Yes	Yes	6 yrs Battlecreek		Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via)	No	No	No	Good	No							USA	Battlecreek
11	Ill	Chicago	Yes	Husband	Yes 30.00	Yes	1909 1913 Chicago	Husband - Wm Morris 8936 Exchange Av. Chicago	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via)	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Grey	G.T.R. Nil	Scotland	Leven
12	Mich	Detroit	Yes	Father	Yes 100.00	Yes	4½ yrs Detroit	Husband - Wm Noble 1132½ Michigan Ave E. Detroit Mich	Entered at Detroit Mich (Date) OCT 28 1913 (Via)	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Dark	Brown	C.P.R. Nil	England	Bristol
13					Yes	No			Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via)				Good							C.P.R.	So Africa	Cape Town
14	Mich	Detroit	Yes	Self	Yes	No			Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via)				Good							C.P.R.	Scotland	Edinburgh
15	Minn	Minneapolis	Yes	Self	$25.00	Yes	1906 1912 Minneapolis	For Alexander Dexon 508 James Av. No Minneapolis	Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via)	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Brown	Brown	C.P.R. Nil	Ireland	Ballygawley
16	Wash	Yacoma	Yes	Self	50.00	No	1907 1913 Yacoma	Sister - Mrs Yarrington 3414 South K St Yacoma Wash	Entered at Sumas, Wash. (Date) NOV 8 1913 (Via)	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Fair	Blue	C.P.R. Nil	Ireland	Edenmill
17	do	do	Yes	Self	250.00	No	— —	Mother Mrs Thos Tevan 3414 South K St Yacoma Wash	Entered at Sumas, Wash. (Date) NOV 8 1913 (Via)	No	No	No	Good	No	5	11	Fair	Dark Brown	Grey	C.P.R. Nil	do	Portadown
18	do	do	Yes	Self	50.00	No	— —	Father-in-law Thos Tevan 3414 South K St Yacoma Wash	Entered at Sumas, Wash. (Date) NOV 8 1913 (Via)	No	No	No	Good	No	5	5½	Fair	Blue	Grey	C.P.R. Nil	do	Tutterstridge
19	Kent	Lonsdale	Yes	Self	100.00	Yes	1907 Lonsdale	Father Thos Tevan 3711 South K St Yacoma Wash Formerly of Lonsdale Kent	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 28 1913 (Via)	No	No	No	Good	No	6	1	Fair	Fair	Blue	M.C.R.	England	Yorkshire
20	Wife	Husband	No	Self	25.00	No	1912	Home. P.O. RFD 5 Richmond Virg	Entered at Rouses Point, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	No	No	No	Good	No	5	5	Grey	Grey	Blue	G.T.R. Nil	England	Yorkshire
21					20.00		1912		Entered at Rouses Point, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	No	No	No	Good	No	5	6½	Grey	Grey	do	G.T.R.	do	do
22	Wife	Richmond Virg	No	Self	No	No			Entered at Rouses Point, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	No	No	No	Good	No	5	6	Grey	do	do	G.T.R. Nil	do	do
23	Mich	Detroit	Yes	Self	60.00	Yes	1905 Detroit	Home — 559 Trumbly Detroit	Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via)	No	No	No	Good	No	5	4	DK	Hazel	Grey	G.T.R. Nil	Scotland	Edinburgh
24							1900 1913		Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via)	No	No	No	Good	No	5	6	DK	Hazel	Grey	G.T.R. Nil	do	do
25					No Cash								Good					Fair			USA	Detroit
26	Mich	Detroit	Yes	Self	Yes	Yes	4 yrs Detroit						Good					—	—		do	do
27																						
28																						
29																						
30																						

George J. Parker Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Moar master, of the S/S "Scandinavian", from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos Moar
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this [illegible] day of October, 1913,
at Quebec

George J Parker
Immigration Officer.

11—4633

11 - 26 Inclusive
Copied by R. A. C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, T. A. Gibb, Surgeon of the S/S Scandinavian sailing thereon, (State whether Surgeon "employed by" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. A. Gibb

Sworn to before me this 26 day of Oct., 1913.

at Quebec P.Q.

George J. Parker
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Scandinavian sailing from Glasgow, Oct. 18, 1913.

11—1115

1	2 NAME IN FULL.		3 Age.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.												
1	Boyle	Elizabeth M.	41	F	S	Spinster	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Edinboro	Sister - Mrs David Marshall Edinboro Leith Scotland	Mo	St. Louis
2	Fisher	Mrs Ellen	40	F	M	Wife			left U.S. 26 Apr 1913 returned		U.S.	St. Louis	Sister " "		
USC3	"	William	4	M	S	child	No	No	USA born in St Louis Mo.		U.S.		Aunt "		
USC4	"	Marion	3	F	S				USA born in St Louis Mo.		U.S.		" "		
5	Renwick	Mrs Mary	36	F	M	Wife	Yes	Yes	Scotland	Scotch	U.S.	Chicago	Father - Matthew Bennett Borebridge Scotland	Ill	Chicago
6	"	Jessie	9	F	S	child					U.S.		Grandfather "		"
7	Dickson	Alexander M	34	M	M	Farmer			Left U.S. at Northwood Dakota Since 1st May June 1913		U.S.	Minneapolis	Mother - Mary Gun Dickson Omagh Scotland	Minn	Minneapolis
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14															
15															
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19															
20															
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24															
25															
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29															
30															
29	NOT USED														
	NOT USED														

Leader Dock Inspector

6/2 4

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

EXAMINED. 7 ALIENS. 5 ADMITTED. 7
U.S. CITIZENS. 2

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, OCT 26 1913, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$50	Yes	1906	St Louis	Brother-in-law - Griffin Fisher 3680 Lacledes Ave, St Louis Mo.	Entered at	No	No	No	Good	No	5		Fair	Brn.	Brn.	None	Scotland	Edinboro
2		Husband	50	Yes	1906-1913		Husband - Griffin Fisher 3680 Lacledes Ave, St Louis	Entered at						5	2		Blue	G.T.R.			
3		Father					born in St Louis Father													U.S.A.	St Louis
4																					
5	No	East	50	Yes	1906-1913	Chicago	Husband - James J Emmock 212 No Clark St Chicago Ill	Entered at						5			Blue	G.T.R		U.S.A.	" Illinois
6	No	Father			1906-1913			Entered at										G.T.R		Scotland	Gretna Jct
7	Yes	Self	30	Yes	1905-1913	Minneapolis	Wife - Margaret Hickson 508 James Ave No. Minneapolis Minn.	Entered at						5	7½			C.P.R.		"	Mooring
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Moar Master of the S/S Scandinavian, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. Moar

Master Officer.

Sworn to before me this 26 day of Oct., 1913,

at Quebec P.Q.

George J Parker

Immigration Officer.

11—1115

I to Italy, via Boston
Copied 10/13, J.C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

S/S Scandinavian

Affidavit of Surgeon.

I, Thos Gibb, Surgeon of the S/S "Scandinavian" Sailing Thursday, do (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely and truly declare that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Quebec P.Q. T. A Gibb

Sworn to before me this 26 day of October, 1913

at Quebec

Geo. C. Patterson
Immigration Officer

October 26. 1913

14—8

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	3	26		26	11	37
THIRD	1	9		9	1	10
TOTAL	4	35		35	12	47

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	35	35					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	35	35					

NON - IMMIGRANTS.

In Transit	1
Tourists	4
Residents of United States	16
Total	21

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

	1st	2nd	3rd
On U. S.	tickets	0	37 - 10 - 47
U. S. Citizens	number of aliens	11 - 1 - 12	35
[illegible]		47	
[illegible]		5	
[illegible]		47	
[illegible]		37	

269
6

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A K E H M
L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Scandinavian sailing from Glasgow, 18th October, 1913

36

No. on List	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Crawford	William	27		m	m	Gardener	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Paisley	Son-in-law, William Sutherland 23 H underwood St Paisley, Scot
2			do	Annie wife	21		f	m	Wife	yes	yes	do	do	do	do	do
3			en 8-60899 do 10-22-31	Joseph son	19		m	s	Coachman	yes	yes	do	do	do	do	do
4			Mc Leod	Jas James	34		m	s	Compositor	yes	yes	do	do	do	Glasgow	Father - Mrs Jas Mc Leod 16 Kirkland St Glasgow N
5			Crawford	Andrew.	32		m	m	Engineer	yes	yes	do	do	do	do	Wife - mrs Crawford 1040 Govan Road Glasgow
6			Ronsen (Photo — 1088)	Karen	22		f	s	Domestic	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Bergen	Father - Peter Kvalheim Randeberg Norway
7			Appedal	Peter.	29		m	s	Farmer	yes	yes	do	do	do	do	Brother - Jan Appedale Woldran Kroff. Norway
8			Kvalheim	Florent J.	25		m	s	Sailor	yes	yes	do	do	U.S. do Wash	Seattle	Uncle - Carl Iversen Jacobsen Randeberg Norway
U.S. 9			Sutherland	Oscar E.	30		m	s	Laborer	yes	yes	U. do	do	do	Seattle	Mother - Mrs Sutherland Vilsta Eskilstuna Sweden
10			Breslin	Hugh	20		m	s	Farm Labr	yes	yes	Ireland	Irish	Ireland	Co Tyrone	Friend Mr — Patrick Mc Kenna Tyrone Ireland
11			NOT USED													
12			NOT USED													
13																
14																
15			NOT USED													
16			NOT USED													
17																
18																
19																
20			NOT USED													
21			NOT USED													
22																
23																
24																
25																
26			NOT USED													
27			NOT USED													
28																
29																
30																
31			NOT USED													
			NOT USED													

10/26/13 Sister-in-law 1-10

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 1

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

Arriving at Port of Quebec, 26th October, 1913

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Mich	Flint			5				Sam - ~~alex~~ Crawford 419 Detroit St Flint Mich					Good	No	5	5½	Fresh	Brown	Blue	G.T.R. Rail	Scotland	Keith
2	do	do							do					Good	No	5	4	Fresh	Dark	Blue	G.T.R. Rail	do	Ballantrae
3	do	do	Yes	Self	Yes	No	—	—	do					Good	No	5	4	do	Brown	Blue	G.T.R. Rail	do	Port Glasgow
4	Ill	Washington	Yes	self	Yes	No	—	—	Sister - Mrs Gellenga 203 No. West St Wasnega					Good	No	5	5	Dark	Dark	Blue	C.P.R. Rail	do	Dauvit
5	Mich	Pontiac	Yes	self	Yes	No	—	—	Father - John Crawford 346 Willow Av. Pontiac Mich					Good	No	5	8½	Sallow	Brown	Blue	G.T.R. Rail	do	Aberdeen Kilwinning
6	Minn	Minneapolis	Yes	Self	$25	No	—	—	Friend - Anders Hagen. Seattle Wash					Good	No	5	4	Fair	Light	Blue	C.P.R. Rail	Norway	Kurslheim
7	do	do	Yes	Self	$25	No	—	—	Friend do					Good	No	5	6	Dark	Dark	Brown	C.P.R. Rail	do	Bergen
8	do	do	Yes	Self	$25	No	—	—	Brother Ole Trapnes Seattle Wash					Good	No	5	8	Dk	Dk	Brown	C.P.R. Rail	Sweden	Eskilestuna
9	Wash	Seattle	Yes	Self	35	Yes	Seattle		Home 2011 No 80th St Seattle					Good	No	5	8	Ydish	Fair	Blue	C.P.R. Rail	Ireland	Co Tyrone
10	Mich	Detroit	Yes	Mother	Yes	No	—	—	Mother - Mrs Lottie Breslin River Rouge, Detroit Mich					Good	No	5	4	Fair	Brown	Blue			
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Moar Master, of the S/S "Scandinavian", from Glasgow, do
(Name whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos. Moar
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of October, 1913

at Quebec

George J Parker
Immigration Officer.

14—213

I Do Scandinavia Sept. 1913

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—4712

S. S. Canada sailing from Liverpool 18th Oct 1913, Arriving at Port of Quebec 26th Oct 1913

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Baker	Jessie	34		F	S	Jan 30th 1879 Janesville Wis		55 N Peoria St San Pedro Cal
2	Duncan	Emma	40		F		13th Oct [illegible] Belvidere Ill		Belvidere Ill.
3	Perfitt	Clarence J	26		M		S 4th May 1888 Chicago Ill		618 Ayer Park Blk Chicago Ill
4	Scott	Charles J	35		M	M		San Diego 1891.; Superior Ct	National City
5	" wife	Harriet	43		F			Cal	San Diego. Cal
6	" child	Leonard	10		M		S 1894 San Diego		
7	"	Bertha	13		F		" 1900 San Diego		
8	Carroll	Hazel	25		F	S	S. 12th Feb	Boatmore Iowa	Pome NY
9	Humphrey	Cora	24		F		" 8th Mar 1886 Eastmoreland		Pome New York.
10	Holaf	Lance	30		M	M	27th Jan 1883. Kilwalfordia		Pome New York.
11	" wife	Myrtle	25		F		" 30 Dec 1888 do		100-11th St. Kilwalfordia Cal
12	Porter	Frances M & Elizabeth	45		F		" 1868 Detroit Mich		Detroit Mich.
13	Collins	[illegible]	43		F	M	22 Feb 1870 Syracuse NY		Detroit Mich. U.S.
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17									
18									
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21									
22									
23									
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26									
27									
28									
29	NOT USED								
30	NOT USED								
31	NOT USED								

Pedro Dock
Prospects

STAMPED 13 ALIENS 13 ADMITTED 13

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

11—4713

Affidavit of Surgeon.

I, T. Aspinall, Surgeon of the P. Canada, employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. T.S. Edin., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Thos Aspinall

Sworn to before me this 26, day of Octbr, 1913.

at Quebec, P.Q.

RALPH P. HARRISON

Immigration Officer.

11—4638

1-13 Franconia

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K Edna
L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Canada sailing from Liverpool, 18th Oct., 1913

38

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U.S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		X	Connor	Lily	29	f	m	H wife	yes yes	British	English	England	Middleton	Brother Wm Parr Hebers. Middleton, Eng
2			do (child)	Joseph Edward	2	m	s	Child	yes yes	do	do	do	do	Uncle do
3			Curry	Minnie	28	f	s	Laborer Glasher	yes yes	do	Irish	do	Newcastle on Tyne	Brother Wm Curry 35 Crawhall Rd Newcastle / Tyne
4			ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD							-MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN-				
5	11215 / 6502		Jarr	Lillian	44	f	s	Artist	yes yes	do	English	do	Manchester	Mrs Butterwoods Bance Lane Hoyle Nr Manchester Sister
			Jougel	Myer	20	m	s	Tailor	No No	Russian	Hebrew	do	Liverpool	Brother Father Jougel 45 Russell St. Liverpool
6			ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD							-MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN-				
7			Gresty	Margaret A.	53	f	m	H wife	yes yes	British	English	do	Chester	Sister Mary E. Newall Boston Hotel Chester
			Gregory	Bessie	23	f	s	Domestic	yes yes	England	do	Wales	Caerphilly	Father Wm Gregory Tarawood Caerphilly Glam Wales
8			ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD							-MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN-				
9			Harding	Albert E.	24	m	s	Miner Coal mine	yes yes	do	do	do	Beeley Heath	Father J Harding 45 Bay Horse Rd. Beeley Heath Cousin Higgins Bros.
10			Higgins	Frederick	46	m	m	do	yes yes	do	do	do	London	54 Hay Rd, Willesden N W. London
11			do	Emilie E.	44	f	m	H wife	yes yes	do	do	do	do	do
12			do	Gertrude D.	10	f	s	Child	yes yes	do	do	do	do	do
13			do	Naomi Elizabeth	3	f	s	do	no no	do	do	do	do	do
14			James	Marrian Louise	26	f	s	Tailoress	Yes No	do	do	do	Birmingham	Sister James Bro William Henry James 4 Jonesport Rd, Erdington
15			Middleton	Wm Robert	29	m	s	Clerk Commercial	yes yes	do	do	do	do	Father Wm Middleton 20 Bonnor Rd Lakey. Birm
16	Wife & 1 Child		Parr	Elizabeth	34	f	s	Weaver	yes yes	do	do	do	Middleton	Brother Wm Parr Heber. Middleton Eng
			ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD							-MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN-				
17			Sotsfield	William	77	m	m	Retired	yes yes	do	do	do	Beeley	Mrs Butterwood Manor St, Beeley Derbs
18			do	Harriet	46	f	s	Domestic	yes yes	do	do	do	do	do
19			Lewell	William	27	m	s	Engineer Mining engineer	yes yes	do	do	do	Egremont	Wm Lewell Father. 62 North Rd Egremont
20			Shea	Thomas	28	m	s	do	yes yes	do	Scotch	Scotland	Aberdeen	Thomas Shea, Father 52 Fountainhall Rd Aberdeen
21			Butt	Rhoda	31	f	s	Domestic	" "	do	English	England	Bishopsgate	Father George Butt Wellbury Ellington Eng
* 21	11070 / 18411		Schat	Leib	18	m	s	Brewer	" "	do	Russian	Hebrew	Kobrin	Father — Kobrin Russia
22			Art	Emma	30	f	s	Typist	" "	do	English	England	Bloomsbury	Father Samuel Beagley Cardiff. Eng
U.S.C. 23				John P. Rev										
U.S.C. 24			* Duncan	Emma	46	f	m	Nun	Yes Yes	U.S.A.	U.S. Born		Collinsville, Ill	
25			NOT USED											
26			NOT USED											
27			NOT USED											
28														
29			NOT USED											
30			NOT USED											
32			NOT USED											

(21) Hood Insp

Allen's pt Line 21
10/26 John S. Cutter, Insp.

EXAMINED, 18 ALIENS, 18 ADMITTED, 18 U.S. CITIZENS, 2 DETAINED,

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax.

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of **SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.**

Arriving at Port of Lubec, 26th Oct, 1913.

11—4637

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
																25	26	27		28	29	
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Even its prisons or almshouses, or institutions for care and treatment of the insane, or deported as likely to become a public charge, or deported for any other reason, or deported at the expense of any person, society, or government which prosecuted or assisted in the prosecution of the person deported as an assisted immigrant under the contract labor law, or deported as an alien who entered in violation of any law, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	N.Y.	Niagara Falls	yes	Self	$50	no	—		Husband Mr. [illegible] Connor 316 Cedar Av., Niagara Falls	Entered at Niagara Falls N.Y. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.						5	4	dark	brown	brown	none	England	Middleton
2	do	do	yes	Mother	$5	no	—		Father	Entered at Niagara Falls. N.Y. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.												
3	Ill.	Chicago	"	Friend	$25	no	—	—	Friend Miss Ruffle 154 Walsh St. Chicago c/o A.M. Marter 1309-31 N. 52d Ave. Chicago.	no no no no good no						5	8	dk	Brn			England	Lowestoft
4	do	do		Self						Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.												
5	do	do	yes	do	$25	no	—		Uncle Mr. Ryan 699 Howan Av. Chicago Son Chas. R. Treaty	no no no no good no						5	4	dark	brown	black	none	Russia	Lubovin
6	Mich	Detroit	yes	do	$50	yes			Fairfax Hotel, Detroit Sister Mrs. W.S. Tait Lemont. Ill.	no no no no good no						5	4	do	do	hazel	do	England	Elland
7	Ill.	Lemont	yes	Father	$75	no	—	—	Friends	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.												
8	Mich	Detroit		Self						no no no no good no						3	[illegible]	[illegible]	Dk	Bra	do	do	Dane
9	do	do	yes	Self	$50	no	—	—	Mrs Naelock 794-6th St. Detroit	no no no no Detroit. Mich. no						OCT 28 1913					C.P.R.			
10	do	do		Father					do	no no no no good no Detroit. Mich.						5	3	fr	Grey	Bl	C.P.R.		England	London
11	do	do		Child					do	Entered at Detroit. Mich. no (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.												
12	do	do		do						no no no no good no Entered at Detroit. Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.												
13	Cal	San Diego	yes	Mother	$60	yes	20	—	Friend C.J. Scott San Diego. Cal.	no no no no good no Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.												
14	do	do	yes	Self	$85	yes	20	—	Friend Mr. Scott. National City, Cal.	no no no no good no. Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.						5	5	fair	brown	brown	none	England	Acton
15	N.Y.	Niagara Falls	yes	do	$50	no	—	—	Friend Mr. Connor Cedar Av. Niagara Falls N.Y.	no no no no good no Entered at Niagara Falls. N.Y. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.						5	11	Medium	dark	brown	do	do	Bham
16	Ill.	Chicago		do						no no no no good no						5	4	dark	brown	do	do	do	Middleton
17	do	do		do																				
18	do	Streator	yes	do	$40	no	19[illegible]		Brother-in-law Wm. Gazzetta Streator 1408 N. Vasson St. La Salle Co.	no no no no good no Port Huron, Mich. (Date) OCT 29 1913 G.T.R.						5	9½	fair	brown	blue	none	England	Egremont
19	do	Chicago	"	do	$30	yes	2	[illegible]	[illegible] Gordon [illegible] Cassia Board [illegible]	no no no no good no Port Huron, Mich. (Date) NOV 5 1913 G.T.R.						5	2½	"	fr	Bl	"	Scotland	Aberdeen
20	Cal	Angeles	"	do	$85	yes	No			no no no no good no Detroit Mich. (Date) OCT 27 1913 C.P.R.						5	8	"	fr	Bl	"	England	Brighton
21	Ill.	Chicago	yes	Self	$50	no			2239 Royal Palm Pl. Chicago Brother-in-law Thos. Thom 2249 Kenmore Ave. Chicago	no no no no good no Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 C.P.R.						5	6	Sal	Dk	Bra	"	Russia	Odessa
22	"	Lemont	"	Uncle	$100	yes	6	1908	Bond Lemont	no no no no good no													England	Lund
23	"	"	"	Father	"	"	"	"	do	" " " " " " " " " "													"	"
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Jones Master of the S.S. Canada, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly (Name whether Master, First or Second Officer.) swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Jones
Master or Officer.

Sworn to before me this 26 day of October, 1913,

at Quebec, P.Q.

RALPH P. HARRISON
Immigration Officer.

11—4633

L - 24 Italians
Special Ry Rate

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence." It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4633

Affidavit of Surgeon.

I, S. Aspinall, Surgeon of the S.S. Canada, employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. Edin., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.)

Thos Aspinall

Sworn to before me this 26 day of October, 1913

at Quebec, P.Q.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

ALL CABIN AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

I hereby certify that I have duly noted the changes made on this manifest in regard to aliens:

Peter Johnson.

and in behalf of my company guarantee the payment of head tax on account of aliens mentioned above.

Sgd. _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Liverpool, Oct 18th, 1913

1	2	3	4	5	6			9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Toivakka	Allen	21	m	s		Labr	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Kangasniemi	Father-Matt Toivakka Kangasniemie	Minn	Ely
2	Manninen	Salmar	24	m	s		do	yes	yes	do	do	do	do	Father-Tobias Manninen Kangasniemi	do	do
3	Penhale	Oscar	21	m	s		do	yes	yes	do	do	do	do	Mother-Hilda Laitinen Kangasniemi	do	do
		5038	5061/1070		Portland, Oreg			non.	8-18-38	cch				Wife-Elmig Mailanen	Mich	Shpeming
4	Mailanen	Kalle	26	m	m		do	yes	yes	do	do	do	Jaivalkoski	Jaivalkoski		
5	Lundman	August	20	m	s		do	yes	yes	do	do	do	Jacobstad	Father Alfred Lundman Jacobstad	Wash	Spokane
		505	3-15											Father-Nilfe Lehkonen Kantalampi	Mich	Negaunee
Admitted	Kekkonen	Lyyli Maria	25		s		Domestic	yes	yes	do	do	do	Kotka	Wife-Ursula Ehlingsby St Petersburg	Ill	Chicago
7	Schilensky	Tadeus	29/36	m	m		Labr	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kowdra	St Petersburg 40 Tylersa Father Pulz Pilsaz	Minn	Warroad
8	Nilsen	Karl Oscar	22	m	s		do	yes	yes	Sweden	Scandn	Sweden	Grotingsjo	Grotingsjo Jamtland Father Mathias Pedersen	Ill	Chicago
9	Pedersen	Ole	24	m	s		do	yes	yes	Norway	do	Norway	Bamle	Degagardens Verdal Bamle Father Gina Solberg	Minn	Minneapolis
10	Solberg	Harold Georg	29	m	s		do	yes	yes	do	do	do	Id	Id Father Anders Eriksen	Id	Faulkton
11	Andersson	Sigrid	23		s		Servant	yes	yes	do	do	U.S. left U.S. at N.Y.	Skara, Neb. Gran	Nordbagen, Gran St. Father Nilsen Nordstad Gran St.	Minn	Milan
12	Amundsen	Syverine	19		s		do	yes	yes	do	do	Norway	Gran	Mother Maren Nilsen Skjetvedt	Wash	Seattle
Admitted	Hansen	Elvira	22		s		do	yes	yes	do	do	Left U.S. July 1913 Norway	Skjetvedt	Sister Marry Gudersen Lygumklooster N. Schleswig Germany	Cal	San Francisco
14	Jodahl	Peter	46	M	S.		Labr			Germany	Scandinavia	San Francisco				
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17																
18																
19																
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22																
23																
24																
25																
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29																
30																

(1-8) Stock Insp

(9-13)
William Fischler
Inspector
George J. Parker Insp
Sure 14 only

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Canada sailing from Liverpool, Apr 18th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Toivakka	Allen	21	m	s	Labr	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Kangasniemi	Father-Matt Toivakka Kangasniemi	Minn	Ely
2	Manninen	Jalmari	24	m	s	do	yes	yes	do	do	do	do	Father Tobias Manninen Kangasniemi	do	do
3	Penhale	Otto 41	21	m	s	do	yes	yes	do	do	do	do	Mother Hilda Toibinen Kangasniemi	do	do
4	Mailanen	Kalle	26	m	m	do	yes	yes	do	do	do	Jaivalkoski	Wife-Aino Mailanen Jaivalkaski	Mich	Schpeming
5	Lundman	August	20	m	s	do	yes	yes	do	do	do	Jacobstad	Father Alfred Lundman Jacobstad	Wash	Spokane
6	Kekkonen	Lyyli Maria	25	f	s	Domestic	yes	yes	do	do	do	Kotka St Petersburg	Father-Kalle Kekkonen Kantalampi	Mich	Negaunee
7	Schilensky	Tadeus	29/36	m	m	Labr	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kowdra St Petersburg	Wife-Ursula Schilensky St Petersburg	Ill	Chicago
8	Nilsen	Karl Oscar	22	m	s	do	yes	yes	Sweden	Scandr.	Sweden	Gratangsjo	Father Mathias Pederson Gratangsjo Jamtland	Minn	Warroad
9	Pedersen	Ole	24	m	s	do	yes	yes	Norway	do	Norway	Bamle	Father Peder Pedersen Edegaardeng Verk Bamle	Ill	Chicago
10	Solberg	Harold Georg	29	m	s	do	yes	yes	do	do	do	Id	Mother Gina Solberg Id	Minn	Minneapolis
11	Anderson	Sigrid	23	f	s	Servant	yes	yes	do	do	~~U.S.~~ left U.S. at N.Y.	U.S. Ingata, Neb. ~~do Gran~~	Father Anders Eriksen Nordhagen, Gran St.	S.D.	Faulkton
12	Amundsen	Syverina	19	f	s	do	yes	yes	do	do	Norway	Gran	Father Margtad Gran St. Mather Maren Nilsen Skarpvegst	Minn	Milan
13	Hansen	Elvira	20	f	s	do	yes	yes	do	do	do	Skirtvedt	Sister Mary Gudersen Lygumklooster Nr Schleswig Germany	Wash	Seattle
14	Jokinen	Peter	46	m	s	Labr	yes	yes	Germany	Finnish	Left U.S. July 1913 Mexico	Skandinavia San Francisco		Cal	San Francisco
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17															
18															
19															
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22															
23															
24															
25															
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28															
29															
30															

(1-8) L Doch Insp

(9-13) William Fischler Inspector

George J. Parker Insp June 14 early

EXAMINED, ADMITTED, DETAINED,

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, Oct, 1913.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	Self	$36	no			Friend Otto Laitinen Box 209 Ely Minn
2	yes	do	$25	no			From Ian Martha Maenninen Box 209 Ely Minn
3	yes	do	$35	no			Friend - Otto Laiti Box 209 Ely Minn
4	yes	Friend	$26	no			Friend - Eudora Perggla Box 105 East Main Street Ishpeming Mich
5	yes	Mother	$35	no			Mother Nanna Lundman 1002 Clark Ave. Spokane Wash
6	yes	Friend	$25	no			Friend Isak Takala Box 462 Negaunee Mich
7	yes	Self	$18	yes			Brother-in-law Fred Puuppola 12036 West Pullman Street Blue Island Chicago Ill
8	yes	Uncle	$35	no			Uncle John A. Stevenson River P.O. Bergen Norrsad Wis
9	yes	Self	$45	yes	1907/10	Chicago Ill	Brother Christian Pedersen 3421 Kinch St. Chicago Ill
10	yes	Cousin	250	no			Cousin Miss Olga Svendsen 4103 Aldrich Ave. Minneapolis Minn
11	yes	Self	$10	yes	1905/6	Faulkton S.D.	Uncle Christ Hansen P.O. Faulkton S. Dak.
12	yes	Uncle	$20	no			Uncle Gust Brant Molden Milan Minn
13	yes	Intended husband	$8	yes			Intended husband Anders Norden New England Hotel 219-1st Ave. Seattle Wash
14	No.	Self	175	yes	1888 1913	San Francisco San Francisco	To my father Anders Lindberg San Francisco Calif
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Over 16 years of age, and able to read, whether it can be proved by him that he has been a resident of the country in which his allegiance is pledged for the last five years, and of the State or Territory where he may be at the time of his application for admission to the United States, for at least one year, and that during all that time he has not been an idler or a professional beggar, a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or is a member of or affiliates with any organization entertaining such belief or advocating such overthrow, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a polygamist, or who believes in or practices polygamy, or who is coming to the United States for any immoral purpose, or who has been convicted of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or who is a prostitute or procurer, or who has been an inmate of or connected with the management of a house of prostitution or assignation house within one year before his application for admission to the United States, or who has been within one year before such application for admission to the United States deported as a result of any of the provisions of this act, or who has been within one year before such application for admission to the United States refused admission as a result of any of the provisions of this act, or who has been within one year before such application for admission to the United States excluded and deported as a result of any of the provisions of this act, or who is an anarchist, or who is coming to the United States to perform labor under contract (the offer, solicitation, promise, or agreement to perform such labor being prepaid), except as provided in this act, or who is a professional beggar, or who is a person certified by the Secretary of Labor to be of a class of persons dangerous to the health, safety, or morals of the United States, or who is a person whose ticket or passage is paid for with the money of another or who is assisted by others to come, unless it is affirmatively and satisfactorily shown that such person does not belong to one of the foregoing excluded classes, or to any other class of aliens excluded by law, and that he is not likely to become a public charge, and that his ticket or passage is not paid for by any corporation, association, society, municipality, or foreign government, either directly or indirectly, and all matters stated in the affidavit required to be executed by the immigrant before a consular officer of the United States, and the certificate of the consular officer thereon, shall be true, and that he is in possession of at least $50, or if less than $50, such amount as may be prescribed by the Secretary of Labor, not exceeding $50, in addition to the amount necessary to pay his railroad fare or other transportation to the place of his destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.I.R.													
1	no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair	blue	None	Finland	Kangasniemi
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.I.R.													
2	no	no	no	no	good	no	5	8½	do	dark	brown	do	do	do
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.I.R.													
3	no	no	no	no	good	no	5	6½	do	brown	blue	do	do	do
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.I.R.													
4	no	no	no	no	good	no	5	8½	do	do	grey	do	do	Jawolkscki
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.I.R.													
5	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	blue	do	do	Jacobstad
Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 1913 (Via) G.I.R.													
6	no	no	no	no	good	no	5	3	do	do	grey	do	do	Kantalampi
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.I.R.													
7	no	no	no	no	good	no	5	6½	do	do	blue	do	Russia	Kawno
Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 30 1913 (Via) C.N.R.													
8	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	brown	do	Sweden	Grahngeja
Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.												Scar on forehead		
9	no	no	no	no	good	no	6	2½	fair	fair	blue	do	Norway	Ramle
Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.														
10	no	no	no	no	good	no	5	7½	dark	brown	do	none	do	do
Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.														
11	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	fair	do	do	do	Ide
Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.														
12	no	no	no	no	good	no	5	7½	do	do	do	do	do	Stran
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 30 1913 (Via) G.T.R.														
13	no	no	no	no	good	no	5	4	do	do	do	do	do	Modsad
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.														
14	✓	—	—	✓	✓	—	5	6	fr.	grey	blue		do	Skptvedt
													Germany	Lyzumblatten
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. D. Jones, (Name of Master, First or Second Officer.) of the S/S Canada, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. D. Jones
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26 day of October, 1913,
at Quebec P.Q.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), **Wd** (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, T. Aspinall, Surgeon of the T.S. Canada, employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ont & Que, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereupon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Thos Aspinall

Sworn to before me this 26 day of Oct, 1913.

at Quebec P.Q.

CSN

Immigration Officer.

Dominion Line.

Liverpool & Quebec

"Canada"

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniâk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A K 6477M
L Z 9 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Canada sailing from Liverpool, Oct. 18th, 1913

40

1 (This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Singailaite Marianna Changed Dept to Canada	25	f		s	farm laborer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Konstantinow	mother Wiktorja Szingailaite Konstantinow Russia
2	Rimsk " Jozef	27	m		s	" "	"	"	do	Polish	do	Nowa Lelpuke	father Ignacy Rimsk Lowicz Russia
3	Pacepka " Pawel	26	"		"	" "	"	"	do	do	do	Lagow	father Wawrzyniec Pacepka Lagow Russia
4	Swolinski " Jan	30	"		"	" "	yes	yes	do	do	do	do	Lagow Russia
5	CA-14-35416-3/29/38 HBH Walowniska Marianna	26	f		s	wife	yes	yes	do	do	do	Rudy	father in law Dionisi Walow Rudy Russia
6	do (child) Kanola	7	f		s	child	no	no	do	do	do	do	
7	do Felksa CA-14-32823 9-18-37 EJZ					do	—		do	do	do	do	
8	Mironcik Kalina	22	f		s	servant	no	no	do	Lithuanian	do	Gulbiniki	mother Ona Mironcikiene Gulbiniki, Russia
9	Urbanski Joseph	26	m		s	farm lab.	no	no	do	Polish	do	Gory	father Jozef Urbanski Gory, Russia
10	Moscowici Carol	27	m		m	tailor	yes	yes	Roumania	Hebrew	Roumania	Jassy	wife-Golde Moscowici do Jassy, Roumania
11	Lemesch Berko	11/12	m		s	Child			do	do	do	do	mother Maryama Lachmascyna, Plock-Pramcg
12	Lachmaszcinska Eugenia	16	f		s	servant	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Pramcg	Mother Elzbieta Lachmascyna Diana
13	Bljachman Lubin CA-14-35417-3/29/38 RHC	17	m		s	Tailor	yes	yes	do	Hebrew	do	Diana	do
14	do Jegr	15	f		s	Dressmaker	yes	yes	do	do	do	do	Father Andreas Lior Ernestine, Samara Russia
15	Muller Dorotea	30	f		m	Wife	no	no	do	German	do	Ernestine	do
16	do Charlotte	7	f		s	Child	—	—	do	do	do	do	do
17	do Dorotea	5	f		s	do	—	—	do	do	do	do	do
18	do Emilia	7/12	f		s	Infant	—	—	do	do	do	do	do
19	Olexejczuk Alexandra	23	f		m	Labor	yes	yes	do	Ruthenian	do	Suchinitki	Wife Anna Olexejczuk Suchinitki - Wholyn
20	Risman Dine	16	f		s	Dressmaker	yes	yes	do	Hebrew	do	Chodorkow	Mother Anica Risman Chodorkow Kiew Rus
21	Chomicz Charlan	18	m		s	Cabinet-maker	yes	yes	do	Ruthenian	do	Czetyrbutky	Father Ignaty Chomicz Czetyrbutky Wolyn.
22	Martuniszyn Kasia	20	f		s	Domestic	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Kriv	Father Jedrzy Martyniszyn (Galicia) Mother Emilje Rettig Tarnopol (Russia)
23	Ritter Rudolf Wilhelm	24	m		s	Cabinet-maker	no	no	Russia	German	Germany	Zytomir	Wholyn Zytomir - Moskigoffa
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26													
27													
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												
31	NOT USED												

Admitted Nov. 1/13 — 1125/4260
Admitted Nov. 1/13
Admitted Oct. 28/13
Admitted Oct. 28/13
Admitted Oct. 28/13

(5-7-9-11+13-18+20) Look Insp

William Fischler (1+8+12+19+21-23)
Inspector

NOT USED

20/*

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: ...

EXAMINED 20 ALIENS 20 ADMITTED 20 DEBARRED —

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.
14—213

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec, Oct, 1913.

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27		28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Ill.	Chicago	go	sister	$25	no		sister brother Petronella Singaila Chicago, Ill. 18th Street 718 brother Douglas Runek	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	good	no	5	6	fair	light	gray	none	Russia	Poundvisrk
2	~~Unid~~ Montreal		go	"	10	no		~~Montreal Unid Edward Szymon~~ with Olgmenska Paryka	no	no	no	no	no	no	5	4	"	"	gray	do	do	Poneweek
3	~~Ont~~ Toronto		go	confr	7	no		~~Toronto Ont Frank Kot~~ sister in law Agnieszka Paryka	no	no	no	no	no	no	5	6	"	"	"	do	do	Lagowo
4	~~do~~	~~do~~	go	sister in law	12	no		Toronto, Ont Bronislawa Paryka	no	no	no	no	no	no	5	6	"	"	blue	do	do	"
5	Wisc	Hurley	go	husband	$4	no		husband Roman Wolowski Hurley, Wisc	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	no	no	5	XI	"	"	brown	do	do	Rudy
6	do	do	go	father		no			Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	no	no	—	—	"	"	"	do	do	"
7	do	do	go	do		no			Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	no	no	—	—	"	"	"	do	do	"
8	Mich	Grand Rapids	go	uncle	$8	no		uncle Jonkas Frigas 1116 Grand Rapids, Mich. Morgan ave	no	no	no	no	no	no	5	7	"	"	blue	do	do	Gulbinske
9	Ill.	Chicago	go	Uncle	$12	no		uncle Michal Paradzinski 917 Milwaukee st Chicago, Ill.	no	no	no	no	no	no	5	6	"	"	gray	do	do	Gory
10	Minn	Minneapolis	go	brother in law	$6	no		brother in law Adolf Karley Minneapolis, Minn.	no	no	no	no	no	no	5	8	"	"	blue	do	Roumania	Jassy
11	do	do	go	"		no		Eustarten Pinkowiesch	no	no	no	no	no	no	—	—	"	"	"	do	do	"
12	Ill.	Chicago	go	father	12—	no		10 Coptole st. 3098 Emerson ave father Stefan Jackmaczuk	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	no	no	5	2	"	"	gray	do	Russia	Prussia
13	Wis	Sheboygan	go	father	Non	no		Chicago, Ill. 1038 Rubina st father Stachuman, Barack 1733 1st Ave, Sheboygan Wis	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 0 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	no	no	5	3	dark	black	brown	do	do	Lithuania Dvord
14	do	do	go	do		no			Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 0 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	no	no	5	2	"	"	gray	do	do	do
15	Ill	Chicago	go	husband	3	no		do Stephanie Hermes Müller Bellwood Chicago Ill	no	no	no	no	no	no	5	4	dark	black	brown	do	do	Ernestine
16	do	do	go	father	—	no		father do	no	no	no	no	no	no	—	—	"	"	blue	do	do	do
17	do	do	go	do	—	no		do	no	no	no	no	no	no	—	—	"	"	"	do	do	do
18	do	do	go	do	—	no			Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	no	no	—	—	"	"	"	do	do	do
19	do	do	go	bro-in-law	$28	no		bro-in-law F. Dlaczuk do Chicago 135 W. 20th st. Chicago Ill	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	no	no	5	6	light	~~dark brown~~	gray	do	do	Lithuania
20	do	do	go	~~do~~ friend	$5	no		father A. Pressman Hastings st 1903 Chicago Ill friend Stefan Kolbynink	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	no	no	5	4	do	do	do	do	do	Chodarkow
21	do	do	go	Friend	$10—	no		903 W. 12 st. Chicago	Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 G.I.R. no	no	no	no	no	no	5	8	do	do	do	do	do	Cybulsky
22	Mich	Saginaw	go	bro-in-law	~~$25~~ none	no		Brother Josef Labuda 1447 Alberta ave.	Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 0 1913 Bro. G.T.R. no	no	no	no	no	no	5	3	fair	fair	gray	do	Galicia	Kruhov
23	Wash	Startup Tacoma	go	Uncle	$25	no		Saginaw Mich Aleksi Pichalewicz (Snohomish Co.) Startup, Tacoma Wash	Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 G.T.R. no	no	no	no	no	no	5	6	dark	brown	do	do	Russia	Moskiejka Zytomier
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Stones Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S Canada, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become u public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Stones
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 26 day of October, 1912,

at Quebec P.Q.

[illegible]
Immigration Officer.

14—213

1 - 23 aliens
Carried to B&C

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). –The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, L. Asphaall, Surgeon of the S.S. Canada, employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. & S. Edin., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether employed or sailing thereon, or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Thos Asphaall

Sworn to before me this 26 day of Oct., 1913.

at Quebec, P.Q.

[illegible]
Immigration Officer.

11—4638

Dominion Line.

Liverpool Quebec
Canada.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Canada sailing from Liverpool, October 18th, 1913

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Andrzejczuk	Stefania	26	V	f.	m.	wife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Warsaw	father Kilian Andrzejczuk Warschau, Volynia 35 Russia
2			do children	Richard	2	V	m.	—	son	no	no	do	do	do	Warschau	
3			do	Helena	4	V	f.	—	daughter	—		do	do	do	do	
4			Kuczinska	Ksenia	18	V	g.	s.	maid	no	no	do	Russian	do	Kholiloza	mother Sosa Kwiatkowska Kholiloza Minsk Russia
5			Kosakiewicz cousin	Ivan	25	V	m.	s.	farm labourer	yes	yes	do	do	do	Kleck	father Thoma Kosakiewicz Kleck Minsk Russia
6			Kobylis Kobilius	Tomasz	30	V	m.	s.	farm labourer	no	no	do	Lithuanian	do	Krawczizk	friend Fabian Kowalewska Krawczizk Wilna Russia
7			Gantzko ea 12-7607	Jakob	3-24	V	23	s.	Jewish farmer	yes	yes	do	Hebrew	do	Ellitsan	father Rachka Ellchelson Ellitsan Russia
8			Michelson brother	Robert	22	V	m.	s.	plasterer	yes	yes	do	do	do	"	mother Liepa Ellchelson Russia
			Grigonis	Adam	21	V	m.	s.	farm labourer	no	no	do	Lithuanian	do	Krawczizki	Ellitsan mother Kolaska Grigonis Russia
			Czeplite	Konstancia	21	V	f.	s.	maid	no	no	do	do	do	Wenkenitz	Krawczizk Wilna Russia mother Katharina Czeplite
			~~Klimaszek~~	to Canada ~~Katarzyna~~	23	V	f.	s.	"	"		do	Russian	"	Berlocka	~~brother Klimaszek Russia~~
			~~Robert~~ Maszak	~~Jozef~~	20	V	m.	unf.	~~yes~~	~~yes~~		~~Austria~~	~~Hebrew~~	~~Austria~~	~~Pawlocka~~	~~mother Tekemeke Klimaszek Russia~~ Pawlocka, Austria (Galicia)
			Rasiak	Maryanna	28	V	g.	m.	do	no	no	Russia	Polish	Russia	Plousk	mother Sofia Kwiatkowska Rasiak Plousk, Russia Warsaw Govt.
			do children	Franciszek	3	6	m.	—	son	—		do	do	do	Plousk	
			do	Leokadia	11/12	V	f.	—	daughter	—		do	do	do	✓	
			~~Schaloka~~	to Canada ~~Janiszka~~	28	V	m.	~~no~~	~~no~~	~~Austria~~		~~Austria~~	do	~~Austria~~		~~father Jelek Kulicke Kopyczynce Austria~~
			~~do~~ "	~~Cecilia~~	4	V	f.	~~daughter~~		—		do	do	do	~~Kopyczynce~~	
			~~" "~~	~~Josef~~	5	V	m.	~~son~~		—		do	do	do		
			~~" "~~	~~Nikolaj~~	3	V	m.	"		—		do	do	do		
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21																
22																
23																
24																
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27																
28																
29																
30	NOT USED															
31	NOT USED															
32	NOT USED															

William Fischler
Inspector

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

EXAMINED, ALIENS, ADMITTED,
U.S. CITIZENS, DETAINED,

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec, Oct, 1913.

No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	13 City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?
1	Ill.	Chicago	yes	husband	6 V no				husband Valentin Andrejczak Chicago, Ill. Hastings Street 2103
2			yes	~~husband~~ father	~~3~~ no				
3			yes		no				
4	do	do	yes	uncle	20 V no				uncle Adolf Turek Rouske Chicago Ill ~~the Point W 128~~
5	do	do	yes	brother	15 V no				brother Anton Kosakewicz Chicago, Ill ~~Tuttle Street 916~~
6	Mich.	Jackson	yes		~~3~~ no				brother Josef Kobylis Jackson Mich Louis Steel 1210
7	Mo	St. Louis	yes	brother in law	14 ~~22~~ V no				brother in law Albert Michelson brother St. Louis Mo. ~~Morgan~~ Steel 815
8	do	do	yes	brother	~~4~~ no				brother Jürgis Jürgis Chicago Ill. 20th Place 913
9	Ill	Chicago	yes	do	~~3~~ no				brother Jonas Krepsis Grand Rapids Mich. Elizabeth Steel 1708
10	Mich.	Grand Rapids	yes	do	7 ± no				Brother in law Nikolay Tsekolas Wheeley Street
11	~~Sask~~	~~Wheeley~~	~~yes~~	~~brother in law~~	~~3~~ no				brother Hermann Baker Toronto ~~Ontario~~ Eastend Street ~~77~~
12	~~Ont~~	~~Toronto~~	yes	husband	3 no				
13	Ind	Hammond	no	husband	3 no				husband Josef ~~Bessak~~ Mazak Hammond, Ind. Wabash Ave 118
14			~~yes~~	~~husband~~ father	~~3~~ no				
15			~~yes~~		no				
16			~~yes~~		no				
17	~~Ill~~	Winnipeg	yes	husband	12 no				husband Jan Sokalski Winnipeg, Man. Selkirk Steel 640
18			yes		no				
19			yes		no				
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

19 Error in prima or alienage, or [illegible]	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) G.T.R.							
No	No	No	No	good	No	5	4	fair	brown	gray	none	Russia	Warsaw
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) G.T.R.							
no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"			
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) G.T.R.							
no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	blue		do	do
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) G.T.R.							
no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	brown		do	do
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) G.T.R.							
no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	gray		do	do
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) G.T.R.							
no	no	no	no	good	no	5	3	"	light	blue	none	do	do
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) G.T.R.							
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	"	gray		do	do
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) G.T.R.							
no	no	no	no	good	no	5	6	"	Br.	brown		do	do
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 0 1913 (Via) G.T.R.							
no	no	no	no	good	no	5	8	"	Br.	blue		do	do
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) G.T.R.							
no	no	no	no	good	no	5	4	"	"	blue		do	do
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) G.T.R.			light				
no	no	no	no	good	no	5	6	"	brown	gray		do	do
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) G.T.R.							
no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	brown		do	Siedlce
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 1913 (Via) G.T.R.							
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	Br.	gray		do	Russia
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 1913 (Via) G.T.R.							
no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"		do	do
						Entered at [redacted] (Date) [redacted] (Via) [redacted]							
no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"		do	do
						[redacted] (Date) [redacted]							
no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"		do	Sambrce
						[redacted] (Date) [redacted]							
no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"		do	do
						[redacted] (Date) [redacted]							
no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"		do	do

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. O. Jones Master, of the S.S. Canada, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. O. Jones
Master Officer.

Sworn to before me this 27 day of October, 1913,

at Quebec P.Q.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1633

I - 23 Inclusive
Copied by [illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1633

9 R 5

Affidavit of Surgeon

I, H. Aspinall, Surgeon of the S/S Canada, employed (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly and truly declare that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. C. P. & S. Ont., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. Aspinall

Sworn to before me this 26 day of October, 19

at Quebec, P.Q.

R. [illegible] P. [illegible]
Immigration Officer.

October 26, 1913

11—1115

CLASS	ALIENS: MANIFESTED	ALIENS: PAYABLE	ALIENS: NON-PAYABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	3	16		16	15	31
THIRD	1	49		49	1	50
TOTAL	1	65		65	16	81

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	53	53					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	4	4					
TEMPORARY	8	8					
DETAINED							
TOTAL	65	65					

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	4
Tourists	4
Residents of United States	2
Total	10

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

1st 2nd 3rd

On U. S. [illegible]

U. S. Citizens [illegible]

269/7

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN WITHDRAWN HEREON

107

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A K E & M
L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Canada sailing from Liverpool, Oct 18th, 1913

42

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Abbott	Thomas	48		M	M	Miner	yes	yes	British	English	Left U.S. July 1913	New York	Wife Mary Abbott	Mich.	Negaunee
2	Taylor	Richard	35		M	M	Cook	yes	yes	U.S.A.	do	do	Liverpool	Cs Main St	Mich.	Negaunee
3	Hayes	Thomas	46		M	M	Brickburner	yes	yes	British	do	nat.	Grundy Co. Ill.	Father Thos. Hayes	Cal.	Pasadena
4	Hampson	Elsie	18		S		Domestic	yes	yes	England	do	England	Uxbridge	Father Geo. Hampson Acacia Cottage Acacia Rd. Norton	Ill.	Streator
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7																
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10																
11																
12																
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15																
16																
17																
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20																
21																
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24																
25																
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28																
29																
30																
31	NOT USED															
32	NOT USED															

EXAMINED — ALIENS — ADMITTED —

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

JGH

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, Oct, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
														Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 27 1913						
1	yes	Self	$25 yes	1900 1913			Bro Thos Abbott 177 Sash St. Negaunee Mich	no	no	no	no	good	no	5	10	dark	gray	C.P.R.	none	England Lancashire
2	Alien returning	Home to					Wife Anna Abbott Pasadena Cal	no	no	no	no	good	no	Declinded U.S.C. sent home by U.S. Consul, Liverpool						
3	U.S.C.						915 S. Vermillion St. Streator Ill	no	no	no	no	good	no							
4	yes.	Brother	$25 no				Brother Geo Hampson 359 Grand Ave. Oshkosh Wisc	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 no	no	no	no	good	no	5	4	fresh	black	G.T.R.	none	Wales Flintshire England West Bromwich
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

George of Parker Insk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L. O. Jones Master, of the S/S Canada, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L O Jones
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 26 day of October, 1913,
at Quebec, P.Q.

Immigration Officer.

11—1115

Z - 4 [illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, G. F. Cregan, Surgeon of the Ausonia, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner's thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
M.B. C.M. B. Vict., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

G.F. Cregan.

Sworn to before me this OCT 26 1913 day of Oct., 1913,

at Quebec, P.Q.

George J. Parker
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ausonia sailing from Southampton, October 16th, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Butlin	William	28		m	s	rancher	yes	yes	England	English	England	Left U.S. from May 1913 at Port Huron	father Cecil Butlin Eastwood Lodge Leamington		
2	Dore	Hester	44		f	m	housewife			England	English	England	Left U.S. 1913 at NY	brother-in-law Walter Dore Whitmead Hendon London	Cal	Fresno
3	Downer	Frances	23		f	s	domestic						Ryde	father-Mr Downer Mirables Cottages St Laurence I of W		Los Angeles
4	Ferry	Maud	29		f	s	domestic						Left U.S. from July 1913 at Detroit	sister-Blanche Ferry Avondale Rd Waterlooville	Mich	Detroit
5	Harris	Joshua	48		m	m	farmer	yes	yes	England	English	England	Uplyme	brother-Edwin Harris Uplyme Devon	Mich	Detroit
6		Alice	48		f		housewife							brother-in-law		
7		Agnes	29		f	s	cook							cousin		
8		Gladys	13		f		schoolgirl									
9		Mabel	19		f		cook									
10	Kempe	Natalie	27		f		au housewife			Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	father-Johannes De Greeve 44 Lombermont St		
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13																
14																
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17																
18																
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21																
22																
23																
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27																
28																
29	NOT USED															
30	NOT USED															
31	NOT USED															
32	NOT USED															

Feeder Dock Jetty

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, October 26, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a person or an alien, or both, not admissible, under any of the laws of the United States, and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	yes	self	$100	yes	1908	Cal	home - Hemet, Riverside Co S. Cal	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair brown	grey	nil	England	Weymouth
2	no	self	$50	yes	1913	Fresno Cal	friend- Mrs Craven 800 K St Fresno Cal							5	6	fair brown	grey		Ireland	Killyman
3	yes	✓	$35	no	1913	Calif	friend- Mrs Garner Box 85 R F D 12 Los Angelos							5	10½	✓	hazel brown	✓	England	Sutton
4	✓	✓	$25	yes	1913	Detroit	home 241 Seminole Detroit							5	3	dark brown	hazel	✓	England	Waterbooville
5	yes	self	yes	no			Son- Samuel Harris 628 Fort St E. Detroit							5	6	fresh sandy	blue	✓	England	Combepyne
6	✓	husband	✓											5	2	fair dk brown	hazel	✓	✓	Musbury
7	✓	father	✓				brother							5			blue		✓	Combepyne
8	✓	✓	✓											5		✓	✓	✓	✓	Uplyme
9	✓	✓	✓											5		brown	✓	✓	✓	Combepyne
10	✓	Husband self	10.	✓			husband-Edmund Kempe 664 Holcombe St Detroit Mich							5		dark black	brown	✓	Belgium	St Nicolas
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.

Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.

Entered at Detroit. Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit. Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit. Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.

Entered at Detroit. Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.

Entered at Detroit. Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.

Entered at Detroit. Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.

Entered at Detroit. Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit. Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. G. S. McNeal Master, of the Ausonia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. G. S. McNeal
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of OCT 26 1913, 19 ,
at Quebec P. Q.

Geo. E. Y. Parker
Immigration Officer.

11—1115

Z - 17 Immigrant
copied by B&C

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this ..... *day of* Oct. , 19 13.

OCT 26 1913

at Quebec P.Q. George G. Porter

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K
L Z

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ~~ALIEN~~ Citizen PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ausonia sailing from Southampton, Oct^n 16th, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
									Birth Place			Court of Naturalization		Home	address
M.S.6 1	Ellwood	William	49	m	m				N.S.			Nat. Dist. Chamberlain S.D. 1900		home	Springville N.Y.
M.S.6 2	"	Lena	42	f		"			Springville N.Y. 1871 N.S.						"
M.S.6 3	"	Frederick	13	m	S.				Chamberlain S.D. 1900						"
M.S.6 4	Kirkham	Margaret	52	f	W.				N.S.			husbands papers Nat Lincoln Nebr. abt 1880		6213	Eagleside Ave Chicago Ill
M.S.6 5	Hoff	Nellie	50	f	W.				N.S.			husbands papers abt 1878		1121	F. Street Lincoln Nebr
M.S.6 6	"	Nellie	23	f	S.				Lincoln Nebr. Feb 24 1890						
M.S.6 7	Simmons	Harry	68	m	m				N.S.			Nat. Junction City Ks. abt 1875		Wichita	City Kansas
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14															
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18															
19															
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23															
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27															
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														

George F. Parker Inspector

#/7

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, Oct 26th, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Know in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (Name whether Master, First or Second Officer.) *, of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ... *day of* OCT 26 1913 *, 19* ,

at Quebec, P.Q.

George Y. Parker

Immigration Officer.

11—1115

1 - 1 Inclosure
Copies Fy Bic

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). - The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

1

Affidavit of Surgeon.

I, G. J. Cregan, Surgeon of the Ausonia, Sailing Thereunto, (Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. C.M.B., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. J. Cregan

Sworn to before me this 26 day of Oct, 1913

at Quebec

George Parker

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 II
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ausonia sailing from Southampton, Octr 16^r, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Admitted	Dungey	Arthur	38		m s	butler	yes	yes	England	English	England	Lancashire	Left N.Y. Cunard 1913 Ft Hamm brother Francis Duncan & Pearson Rd Hurdley Prestwich	Nebr	Lincoln
2	Early	Mary	40		f w	housewife			Ireland	Irish	Ireland	Belfast	brother Patrick Mc Auley 15 Burlington St Belfast	Wash	Seattle
3	✓	James	16		m s	lab[illegible]			✓	✓	✓	✓	uncle ✓	✓	✓
4	✓	Annie	11		f s	child			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	✓	Kathleen	5		f s				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
6	Lindsay	Ruddock	29		m m	machinist	yes	yes	England	English	Left N.Y. Cunard 1913 Manchester		brother Thos Kennard Sewer Essex	Mich	Jackson
7	✓	Annie	28		f w	housewife			✓	✓	Middleton	Jackson	sister in law ✓	✓	✓
8	✓	Priscilla	2		f s	child	no	no	USA	Born Jackson Mich	Left N.Y.	—	aunt ✓	✓	✓
9	Rowlands	Alice	52		f s	domestic	yes	yes	England	English	England	London	sister Mrs Annie Rowlands 14 Fleming Rd Kennington Pk London	Cal	Sacramento
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13															
14															
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18															
19															
20															
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24															
25															
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29															
30															
39	NOT USED														
	NOT USED														

George J. Rawlins Insp.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List J

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, October OCT 26 1913, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	$13 no	yes	12 yrs	Dak Mich Minn Neb	friend Charles Strader 2740 R St Lincoln Neb
2	"	husband					husband Patrick Earley 35 Bell St Seattle Wash
3	"	father					father Bell.
4	"	"					
5	"	"					
6	"	self	$181	yes	5 yrs	Jackson	bro-in-law Clifford Latham
7	"	husband			1909 1913		father Jackson 401 Lansing Ave
8	"	father			4 yrs	—	uncle
9	"	self	150 no		born		sister Mrs Johnston 2315 N St Sacramento
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Persons in prison or almshouses, or institutions for care and treatment of the insane, or who have been supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offense for which they have been convicted in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
				Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 2 1913 (Via) G.T.R.							
				Entered at Port Huron. Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.		5 4½	fair dark	blue	nil	England	Gereene
				Entered at Port Huron. Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.		5 4	"	grey grey		Ireland	Belfast
				Entered at Port Huron. Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.		5 5	fair	blue blue			
				Entered at Port Huron. Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.		5 5	fair	brown			
				Entered at Port Huron. Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.		5					
				Entered at Port Huron. Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.		5				England	Leicester
						5 8½		brown			Bridgewater
				Entered at Detroit. Mich. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.		5 6	fair	brown		USA	Jackson
						5				England	London

George J Parker Insp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. G. S. McNeil *(Master, First or Second)* *of the* Ausonia *, from* Southampton *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 9 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

S. G. S. McNeil

Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible] 1913 *, 19* ,

at Quebec P.Q.

George J. Parke

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, G J Gregan, Surgeon of the Ausonia, Sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M B C M B, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

G J Gregan

Sworn to before me this 26 day of Oct 1913

at Quebec

Geo. J. Parker
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

117

K

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K 64M

L Z

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ausonia sailing from Southampton, Oct. 16, 1913.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Carlson	Carl	23		m S	laborer	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Jonkoping	father Joseph A Carlson Mariedo 4 Jonkoping		
2	Erickson	Rudolf	18		m S	farm lab	"	"	Finland	Scand	Finland	Hammarland	mother Emma Ericksen Nafsby Hammarland	Ill	Chicago
3	Fagerholm	Karl	21		m S	farm lab	"	"	"	Scand	"	"	father Johan Fagerholm Nafsby Hammarland	Cal	Albion
4	"	Isidor	18		m S	farm lab	"	"	"	Scand	"	"	"	"	"
5	Hagen	Olaf	28		m S	"	"	"	Norway	Scand	Norway	Stavanger	brother Gudbrand Hagen	Wis	Mason
6	Johnson	Victor	45		m M	farm lab	"	"	Finland	Scand	Finland	Hammarland	wife Linda Johnson Naas	Cal	Albion
7	Jorgensburg	Mathias	25		m S	laborer	"	"	Norway	Scand	Norway	Stavanger	father Johannes Jorgensburg	Minn	Minneapolis
8	Johnson	Ida Charlotta	17		f S	domestic	"	"	Sweden	"	Sweden	Bokinas	mother Charlotte Anderson Bokinas	Ill	Chicago
9	Karlson	John	18		m S	laborer	"	"	Finland	Scand	Finland	Hammarland	father Victor Karlson Nafsby Hammarland	Cal	Albion
10	Lundman	Hanna	39		f M	domestic	"	"	Sweden	Scand	Finland	Joliet	father Gustaf Lundman Sandang Hoago	Ill	Joliet
11	Magnusson	Hilma	19		f S	"	"	"	"	"	Sweden	Lamaskede	brother Arvid Magnusson Landsbro	Minn	Minneapolis
12	Mattson	Hildegard	22		f S	domestic	"	"	"	"	"	Boston	mother Johanna Mattson Robertsfors	Mass	Lynn
13	"	Gunhild	16		f S	"	"	"	"	"	"	Lynn	"	"	"
14	Petterson	Ruth Amanda	19		f S	domestic	"	"	"	"	Sweden	Byggdaa	father John Petterson Gunhilda Nygatan	"	"
15	Rosledd	John	26		m S	carpenter	"	"	"	"	Finland	Nygatan	wife Saima Rosledd Bjorsbron	"	"
16	Suonela	Helka	25		f S	housewife	"	"	Finland	Finnish	Finland	Aland	father Peter Alm Laitala	Cal	Albion
17	"	Tamo	31		m S	child	"	"	"	"	"	Laitala	grandfather Laitala	Wash	Seattle
18	Waartaja	Matte	23		f S	laborer	yes	yes	"	"	"	Jurman kyla	father Juho Waadaja Jawalkaki Jurman kyla	Mich	Wakefield
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21															
22															
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25															
26															
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29															
30															
10	NOT USED														
	NOT USED														

(16-18) Lwork Inspector

George J. Parker Insp.
Examined X-7 9/10, 12, 13, 15

William Fischler (8+11+14+) Inspector

EXAMINED 18 ADMD 19

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List K

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, Oct 26, 1913

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	no		Julius Almquist Chicago Ill 5002 Ontario St							Entered at Detroit. Mich (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.							
2	yes	"	$40			friend Chas Johnson Albion Calif							Entered at Detroit. Mich (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.							
3	"	"	$25			friend Chas Johnson Albion Calif							Entered at Detroit. Mich (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.							
4	"	"	$30										Entered at Detroit. Mich (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.							
5	Oakland	"	50	yes	7 yrs 1906/13	brother Jan Hagen Mason Wisc							Entered at Sault Ste. Marie. Mich (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.							
6	San Francisco	Self	2000	yes	1884/1903 Calif	Chas. Johnson Albion Calif							Entered at Detroit. Mich (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.							
7	Oakland	Self	$25	yes	1905/10 Greenwood 1906 3 yrs Clarkesville 1910/13 Oakland	friend Jan Hagen Mason Wisc							Entered at Sault Ste. Marie. Mich (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.							
8	yes	sister	$25	no		sister Sigrid Willox 4752 Wabash Ave Chicago							Entered at Detroit. Mich (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
9	San Francisco	self	$30			friend Chas Johnson Albion Calif							Entered at Detroit. Mich (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.							
10	yes	"	$75	yes	15 yrs Kenosha 1897/1912 Joliet	cousin Joyce Malbom Lockport Fairmont Joliet Ill							Entered at Detroit. Mich (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
11	"	sister	$25	no		sister Trit Tridwall 414 - 24th Ave N. Minneapolis							Entered at Sault Ste. Marie. Mich (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.							
12	by Date	self	$50	yes	6 mo 1902/13 Lynn	uncle Axel Mattson 41 Hanover St Lynn.							Entered at Newport, Vt. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
13	"	Uncle		no									Entered at Newport, Vt. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
14	"	father self	$25			Bro-in law: Carl Ludvig Nordstrom 27 Atkinson st. Lynn, Mass.							Entered at Newport, Vt. (Date) OCT 27 1913 (Via) C.P.R.							
15	San Francisco	"	$40			friend Chas Johnson Albion Calif							Entered at Detroit. Mich (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.							
16	"	husband	$70			husband - Albert Suomela 617½ 6th Ave S. Seattle							Entered at Detroit. Mich (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.							
17	"	father sister				father							Entered at Detroit. Mich (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.							
18	"	self	$25			sister Olle Niemi Box 32 Wakefield Mich							Entered at Sault Ste. Marie. Mich (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.							
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, D. G. S. McNeil, master of the Aurania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. G. S. McNeil
Commanding Officer.

OCT 26 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at Quebec P.Q.

George J. Parke
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, G J Cregan, Surgeon of the Ausonia, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M B. C & B. Vict., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G J Cregan.

Sworn to before me this 26 day of Oct, 1913

at Quebec

George J Parker

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ausonia sailing from Southampton, Oct. 16, 1913

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Admitted	Brenner	Calik	32		m	m	laborer	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Lebrecw	father- Moische Brenner Lebrecw	Ill	Chicago
Admitted 2		Eidel	28		f	m	housewife	Yes	Yes					father in law		
Admitted 3		Jossel	2		m	s	child	No	No					grandfather		
Admitted 4		Michael	1	8	m	s										
5	Boris	Constantin	37		m	s	laborer	yes	yes		Russian		Tinkowicy	father- Felix Boris Tinkowicy		
6	Czawliko	Iwan	32		m	m							Dubarowo	wife- Feela Czawliko Dubarowo Wilno		
7	Dorochowsky	Philip	35		m	m							Jaloteewo	wife- Elena Dorochowsky Jaloteewo Grodno		
8	Dworzyc	David	18		m	s	Tailor				Hebrew		zarusz	mother- Fesser Dworzic zarusz Minsk		
9	Efimczyk	Semen	18		m	s	farm lab.				Russian		Ilutzk	father- Alexad Efimczyk Ilutzk Minsk	Mo	St Louis
10	Traudt	Katherine	29		f	m	housewife				German		Norka	father- Philip Neifle Norka	Mich	Detroit
11		Johan	4		m	s	child	No	No					grandfather	Oregon	Portland
12		Philip	1	7	m	s										
13	Grünberg	Fraune	21		f	s	tailoress	yes	yes		Hebrew		Baranzka	father- Benzion Grünberg Baranzka Minsk	Ill	Chicago
14	Grankofsky	Joseph	29		m	s	tailor						Elisawetgrad	mother- Rosa Grankofsky Elisawetgrad Cherson		
15	Grubust	Donat	36		m	s	Blacksmith				Russian		Dwinsk	brother- Ludwig Grubust Dwinsk Witebsk		
Admitted	Jerzawsky	Aron	35		m	m	Tailor				Hebrew		Kozlee	wife- Dwoja Jerslianosky Kozlee Czernigow	Mich	Detroit
17	Jankowsky	Eva	18		f	s	domestic	yes	yes		Lithuanian		Gudaitzele	father- Anton Jankowsky Gudaitzele Kovno	Ill	Chicago
18	Kic	Stepan	24		m	s	farm lab				Russian		Zalintza	father- Johan Kic Zalintza Grodno	Wis	Kenosha
19	Kozel	Michael	26		m	m	laborer						Baiky	wife- Agatha Kozel Baiky Grodno	Ill	Chicago
20	Kulinicz	Fedor	19			s							Kosiczy	father- Iwan Kulinicz Kosiczy Grodno	Neb	Omaha
21		Iwan	22											father- [illegible] Kulinicz Kosiczy Grodno	Mich	Detroit
22	Kurzmenja	Ewstafy	23				Farm Labour	No	No				Chodanow	father- Pawlo Kurzmenja Chodanow Grodno		
23	Kalwisan	Mina	19				Labor							father- Ignady Kalwisan Chodanow Grodno		
24	Kljutko	Anton	30											father- Peter Kljutko Chorozyna Grodno		
25	Kaczuko	Iwan	28			m							Rudnol	wife- Kabrine Kaczuko Rudnol	Mich	
26		Stepan	31											wife- Pauline Kaczuko Rudnol		
Admitted	Kehn	Elsbeth Elisabeth	20		f	s	domestic				German		Balzan	father- Jacob Kehn Kardanyak Balzar, Russia		
Admitted	Molendor	Susanna	37		f	m	housewife	No	No				Marienfeldt	father- Yoidel Harberman Marienfeldt	Neb	Lincoln
Admitted		Adam	8		m	s	child	No	No					grandfather	Kans	Topeka
Admitted		Marie	5		f											
41	NOT USED															
	NOT USED															

all Hoyt H 17 Hoof Insp.

William Fischler (17)
Inspector

EXAMINED 30 ALIENS, 30 ADMITTED, 0 U.S. CITIZENS, 0 REMAND, 9

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List L

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, October 26th, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother-in-law self	none	no			Brother-in-law Herman Blonstein 1529 Hastings Street Chicago	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 1913 (Via) Stat. G.T.R.	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark brown		nil	Russia	Libcau Lithuania
2	"	brother husband	—	"			father-in-law Brother	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	3	"	"	by	"	"	"
3	"	father	—	"			grandfather Uncle	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"						"	"	"
4	"	"	—	"				Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"						"	"	"
5	"	self	$27 $25	"			cousin- R Sapesko, Constantin 1405 Ashland St Chicago	Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 G.T.R.	"	"	"	"	"	5	6	fair	dark brown		"	"	Jinkowicz
6	"	"	$20	"			bro-in-law- Ivan Chorkal 2815 W 25 St Chicago	Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 G.T.R.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Dubarowo
7	"	Brother-in-law	$17	"			bro-in-law- Iwan Sonet, c/o Kiwstney Bro 630 W 12th St Chicago	Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 G.T.R.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Jalobeevo
8	"	Brother	$20	"			brother- A Bucque, Auburn 2811 Thomas St St Louis Mo	Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 G.T.R.	"	"	"	"	"	5	4½	dark auburn	hz.		"	"	Azarity
9	"	self	$25 $23	no			friend- ~~Paul Kaluzowski~~ ~~Landau~~ 18 P. Detroit Mich	Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 G.T.R.	"	"	"	"	"	5	5½	dark black	brown blue		"	"	Slutzk
10	"	husband	$25 none	"			husband- ~~Mr~~ Frandd, Nicolaus 887 E 10th St Portland	Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 G.T.R.	"	"	"	"	"	5	1	fair	light Br		"	"	Mogilev
11	"	father	—	"			father	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"						"	"	"
12	"	"	—	"				Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"						"	"	"
13	"	brother	$25 no	"			brother- ~~Mr~~ Grimberg, Mechel 1842 N 13th St Chicago	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	3½	dark black	blue		"	"	Baranofka
14	"	self	$25	"			friend- ~~X~~ ~~Nosen Lubarsky~~ Abram Lubarsky c/o M. Ashman 1857 - 13th St Chicago	Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 G.T.R.	"	"	"	"	"	5	6½	"	"		"	"	Elirametgrad
15	"	"	$37 $10	"			friend- Anthony Bialas 635 Trumbull St Detroit	Port Huron, Mich. (Date) OCT 30 1913 G.T.R.	"	"	"	"	"	5	5½	"	brown grey		"	"	Dwinsk
16	"	Husband	$25	"			uncle- Berkalzinsky 1118 S. Marshfield St Chicago	Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 G.T.R.	"	"	"	"	"	5	2½	fair	dark brown blue		"	"	Rozelee
17	"	father	$ 5	"			~~friend~~ ~~Mr~~ Bidantis Stanislas cousin- 917 Jane St Kenosha Wis	Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 G.T.R.	"	"	"	"	"	5	3	~~dark~~ ~~fair~~	~~dark~~ ~~grey~~		"	"	Lutzyanele
18	"	uncle	$25 no	"			uncle Peter Selinech c/o Siewers Co 1208 S Jefferson St Chicago	Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 G.T.R.	"	"	"	"	"	5	6	dark	black brown		"	"	Zalutsky
19	"	self	$25	"			bro-in-law- Dzip Cawa 605 N 32 st Omaha	Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 G.T.R.	"	"	"	"	"	5	7½	fair	dark blue		"	"	Baiky
20	"	"	$21 $20	"			Cousin Nicka Kulimey c/o Scheckle 475 Hastings St Detroit	Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	8				"	"	Kosicoy
21	"	"	$20	"			~~cousin~~ ~~father~~	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	8½				"	"	
22	"	"	$30 $25	"			friend- Grigory Siweniez 475 Hastings St Detroit friend	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	5				"	"	Chodanow
23	"	✓	$20	"				Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	5	fair	grey		"	"	
24	"	"	20 $25	"			friend- Nick Kulimer 475 Hastings St Detroit	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 G.T.R.	"	"	"	"	"	5	5½		blue		"	"	Chorczyna
25	"	"	$23	"			brother- Andy Kocyelco 709 ~~Trumbull~~ St Detroit	Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 G.T.R.	"	"	"	"	"	5	5½	dark auburn			"	"	Rudnol
26	"	"	$20	"			Cousin	Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 G.T.R.	"	"	"	"	"	5	8½		black	blue	"	"	
27	"	[illegible]	$20	"			uncle- ~~Mr~~ Cyprian Johan 640 B St Lincoln	Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 1913 G.T.R.	"	"	"	"	"	5	8	fair	dark brown		"	"	Balzar Rawnapole
28	"	husband	none	"			husband- Adam Molendor 518 Jardon Ave Topeka Kansas	Port Huron, Mich. (Date) NOV 6 1913 G.T.R.	"	"	"	"	"	5	4½	dark auburn	grey blue		"	"	Zamanska
29	"	father	—	"			father	Port Huron, Mich. (Date) NOV 6 1913 G.T.R.	"	"	"	"	"					grey	"	"	Marienfeld
30	"	"	—	"																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. G. S. McNeil (Master), of the Ausonia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. G. S. McNeil

Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of OCT 2? 1913, 19 ,

at Quebec P.Q.

Geo. E. J. Parker

Immigration Officer.

11—1115

I - 30 Immigrants
Opened 4/13 4c

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. V. Gregan, Surgeon of the Ausonia, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. C.M.B. Vict., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. V. Gregan

Sworn to before me this 26 day of Oct, 1913

at Quebec

George J. Parker
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ausonia sailing from Southampton, Oct 16, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Nurenbertsik Nurenbergzyk	Jankel 11215/10771 Ca 3/29/13 Sec 11-80628	25		m s	clerk ~~laborer~~	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Elizametgrad	mother Pesse Nurenbergzyk Elizametgrad Cherson	Ill	Chicago
2	Osipuk	Iwan	18		m s	farm lab.	"	"	"	Russian	"	Sjubiseziar	Sjubiseziar Grodno mother Natalia Osipuk	"	"
3	Plotkin	Schmuel	36		m s	cabinetmaker	"	"	"	Hebrew	"	~~Dalengzyk~~ Wasilewicze	wife Brocha Plotkin Wasilewicze - Minsk	"	"
Admitted 4	Panawa Nov. 14 '13	Anna Ca 8-11-1638 9/24/13	23		f s	housewife	"	"	"	Russian	"	Widzy	mother Cyrasilla Zdanowsky ~~widow~~ Cywinsky Gerwity	"	"
Admitted 5	"	Sofia	3		f s	child	no	no	"	"	"	"	granduncle " Korno	"	"
Admitted 6	" children	Victor	2		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	Rachmay 505 1-4-32 Dow	Schaia	46		f m	~~laborer~~ shoemaker clerk	yes	yes	"	Hebrew	"	Orly Gorodok	wife Rose Rachman Gorodok Minsk	Mich	Detroit
8	Schnaider Nov. 14 '13	Masha (Mata)	24		f m	~~laborer~~ clerk	"	"	"	"	"	Elizabetgrad	father Josef Schnaider Elizabetgrad Cherson	Ill	Chicago
9	" sister	Sonia	21		f s	tailoress	"	"	"	"	"	"	"	"	"
~~10~~	"	Dorothea	27		f m	housewife	"	"	German	"	"	Philipsville	father Johannes Schneider Philipsville grandfather "		
~~11~~	"	Theresa	6		f s	child	no	no	"	"	"	"	"		
~~12~~	"	Amalia	4		"	"	"	"	"	"	"	"	"		
13	Sapeshko Sapelko	Alexandra	17		f s	domestic	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Szestaki Dinkowicz	father Florian Sapelko Dinkowicz Szestaki - Minsk	Ill	Chicago
14	Smitko Nov. 14 '13	Wasily	27		m m	farm laborer	"	"	"	"	"	Sjubiscziar	father Lufka Dinko Sjubiscziar Grodno	Kans. ~~Kans.~~	Kansas City
Admitted 15	Starolinsky Nov. 14 '13	Bronie 50 Shab. Ref 6-48258-5/5/36	40		f m	housewife	"	"	"	Hebrew 28	"	Charadok ~~Hrodock~~	husband Chaim Starolinsky Charadok - Minsk - Russia	Mich	Detroit
Admitted 16	"	Hindel C/A 8-122083 1-4-39	11		f s	child	"	"	"	"	"	"	uncle "	"	"
Admitted 17	"	Benzion CA8-108807 5/3/35	10		m	"	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
Admitted 18	"	David	8		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Admitted 19	"	Abraham	4		"	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
Admitted 20	"	Pinski	3		f	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	Zamaidik 16-2031 Ca Schamoidik	Nicolay	30		m m	farm laborer	yes	yes	"	Russian	"	Gircicz ~~Grodno~~	wife Teodora Schamoidik ~~Grodno~~ Grodno Diatlovo	~~Kans.~~ Kans.	Kansas City
22	Ulasewitz Nov. 29, 13	Marko Cpa 16-8433-12/20/13 Sec	20		m s	"	no	no	"	"	"	Chodaky	father Anton Ulasewitz Chodaky Grodno	Mich	Detroit
Admitted 23	Wagner Nov. 29, 13	Katerina	29		f m	housewife	no	no	"	German	"	Poporitka	father-in-law Johann Wagner Poporitka Sarralon	Nebr	Exeter
Admitted 24	" children	Emilie 49-1 K-7/30-3/16/31 Z.F.J.	1		f s	child	no	no	"	"	"	"	grandfather "	"	"
Admitted 25	"	Johanne	4		m	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Wikinas	Alfonia	17		f s	domestic	yes	yes	"	Lithuanian	"	Powolocyzy Aszkaloszka	father Pawel Wikinas Powolocyzy Kowno Poweiots	Ill	Chicago
Admitted 27	Winter Nov. 29, 13	Emilia	23		f m	housewife	no	no	"	German	"	Kyasanowa	father Johann Winter Kyasanowa Askaloszka Dauan	"	"
Admitted 28	Zagorin Nov. 29, 13	Chane	43		f m	"	no	no	"	Hebrew	"	Dubinika	father-in-law Debo Weiner Minsk Wilna	"	"
Admitted 29	"	Mere	14		f s	domestic	yes	yes	"	"	"	"	grandfather "	"	"
Admitted 30	" children	Elke	11		f s	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"

12

Note by Ins. 15-20. Manifest checked at Montreal from data supplied by Quebec office. Released from quarantine, examined and admitted on primary examination by Insp. Jno. J. Parker on Nov. 14, '13

William Fischler
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. 2 List M

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, October 26th, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	$25 No	No			brother David Nurenberg 1857 W. 13th St Chicago
2	"	"	$20	"			cousin 1816 Hermey St Chicago
3	"	"	$26	"			brother 1320 Hastings Ave Chicago
4	"	husband	none	"			husband Panawa Michail 4358 Wood St Chicago
5	"	father	—	"			father
6	"	"	—	"			bro-in-law Moses Starobinsky 47 Brewster St Detroit
7	"	self	$25	"			stepbrother Abram Sabasky c/o Mandel Archer & Sons Chicago Ill. see
8	"	self	$35 No	"			
9	"	"	$25	"			
10							
11							
12							
13	yes	self	$15 No	"			uncle great grandfather 2508 Haddon ave Chicago
14	"	"	$25	"			friend Jan Rurak 621 Annsdale St Kansas City
15	"	husband	$60	"			husband Moses Starobinsky 47 Brewster St Detroit
16	"	father		"			father
17	"	"	—	"			
18	"	"	—	"			
19	"	"	—	"			
20	"	"	—	"			
21	"	husband	$25 No	"			cousin Peter brother Abramzyk 40 — 8 St Kansas City Kans.
22	"	self	$20	"			friend Grigat Siwenia 475 Hastings St Detroit
23	"	husband	none	"			husband Johann Wagner Box 126 Exeter, Fillmore Co. Nebr.
24	"	father	—	"			father
25	"	father	17 —	"			
26	"	self	$20	"			uncle Anton Rapsheivitz 3254 Morgan St Chicago
27	"	husband	$1	"			husband Carl Winter 5021 Norwood St Jefferson Th. Chicago
28	"	"	none	"			husband Berko Zagorin 4615 ~~5507~~ Wentworth St Chicago
29	"	father	—	"			father
30	"	"	—	"			

19 Know in prison, or almshouse, or hospital (or care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, or labor to the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
No	No	No	No	Good	No	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.							
						5	6	fair	dark	brown	nil	Russia	Smela
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.							Elizavetgrad
						5	6			blue			Szubiszczcz
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.							Kieff
						5	7			bl.			Wolczyn
						Entered at Port Huron, Mich (Date) NOV 1 1913 (Via) G.T.R.							
						5	4			blue			Widzy
						Entered at Port Huron, Mich (Date) NOV 1 1913 (Via) G.T.R.							
						Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 1913 (Via) G.T.R.							
						Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.							Wysock
						5	6	dark	brown				Goodok
						Port Huron, Mich (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.							
						5	6	fair	dark	brown			Elizavetgrad
						Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.							
						5	3						
No	No	No	No	Good	No	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.							
						5	6	fair	dark	brown	Red	Russia	Szestaki
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.							Dankowicz
						5	6						Zubroczicz
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.							Charodick
						5	10	dark	Br.	Br.			Horodock
						Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.							
						Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 G.T.R.							"
						Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 G.T.R.							"
						Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 G.T.R.							"
						Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 G.T.R.							"
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.							Zirig
						5	6	dark	black				Grodz
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.							
						5	2	dark	brown	grey			Chodaky
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 31 1913 (Via) G.T.R.							
						5	2	fair	dark	blue			Poprowka
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 31 1913 (Via) G.T.R.							
						Port Huron, Mich. (Date) OCT 31 1913 G.T.R.							
						Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.							
						5	5	fair	dark	brown			Powobezy
						Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 1913 G.T.R.						Pock-marker	
						(Affidavit on file)							Rasanowka
						5	3						
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.						none	Muszyn
						5	5			Br.			Lubacka
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.							
						5	4	dark		grey			—
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. G. S. McNeil, Master, of the Ausonia, from Southampton, do
(Give whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. G. S. McNeil
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of ~~OCT 26~~ OCT 1913, 19 ,
at Quebec P.Q.

Geoige J. Parker
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

G. J. Cregan, Surgeon of the Aurora, sailing thereunto, do (State whether Surgeon, "sailing thereunto," or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B. C. & S. Vict., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. J. Cregan

Sworn to before me this 6 day of Oct, 1913

at Quebec P.Q.

Geo. E. Baker
Immigration Officer.

Oct. 6, 1913

11—1115

CLASS	MALE	FEMALE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST					
SECOND	2	10	10	7	17
THIRD	5	99	99	1	100
TOTAL	7	109	109	8	117

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	81	81					
HELD FOR SPECIAL INQ.							
2nd	22 6	22 6					
DETAINED							
TOTAL	109						

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	10
Total	10

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

2nd 3rd

On U. S. 17

of aliens 99

267
8

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ausonia sailing from Southampton, Oct^n 16^n, 1913

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Admitted	Zagorun (with M[28])	Edalie	10		F S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Dubinika	grandfather Lebo Weiner Wilna - Russia	Ill	Chicago
Admitted	Rivke (sister)		8		F	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
3	Tisuk Chiwasuk	Teodor	17		M	laborer	yes	yes	"	Russian	"	Telechany	wife - Barbara Chiwasuk Telechany Wilna	"	"
4	Mitranica Dundzowitza	Jacob Jakob	40		M	farm Labor	No	No	"	"	"	Kratow	wife - Anna Dundzowitza Kratow Telechany Wilna	"	"
5	Dragun	Osip	27		M	"	yes	yes	"	"	"	"	wife - Marsa Dragun Telechany Wilna	"	"
6	Polchowsky	Daniel	26		M	Labour	"	"	"	"	"	"	wife - Anna Polchowsky Telechany Wilna	"	"
7	Koleschzuk	Meron	20		M	"	no	no	"	"	"	Cadachi	father - Wasily Koleschzuk Cadachi	Mich	Detroit
8	Leis	Anna	38		F	housewife	"	"	"	German	"	Arcita	father - Jacob Batzelt Jacobof	Nebr	Lincoln
9		Conrad	15		M	S farm lab	yes	yes	"	"	"	Saratof	grandfather - Hosenbuck Kamizyn	"	"
10		Amalie	11		F	child	no	no	"	"	"	"	"	"	"
11		Elisa	8		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12		Marie	4		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13		Andreas	2		M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14		Emilia	9/12		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	Ligeza Lezarz	Antonina	20		F	domestic	no	no	Russian	"	Lancéric	Lanchinz	Brother Alexander Lezarz Gostyn	Iowa	Sioux City
16	Pleskus	Meyer	49		M	Laborer dealer	yes	yes	So Africa Transvaal	Hebrew	South Africa	Popelow	father - Jacob Pleskus Kovno	Ill	Chicago
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19															
20															
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24															
25															
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

(16) R Stevenson

(37) Stock Insp.

William Fischler (1-2+8-15)
Inspector

EXAMINED, ALIEN, ADMITTED,

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List IV

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, October OCT 2 8 1913, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	✓	father — no	✓	✓	✓	✓	father Berko Zagorin ~~4567~~ 4615 Wentworth St Chicago
2	✓	✓ —	✓	✓	✓	✓	Uncle friend ~~Taroosso~~ Nicolaj Kopchazak 1361 1950 S Union St Chicago
3	✓	self	$25	✓	✓	✓	friend — Taroosso Jaroslaw Russ Legal Bureau 1330 S Union St Chicago
4	✓	✓	$25	✓	✓	✓	Brother-in-law friend — Polchowsky Dmitry Russ Legal Bureau 1330 S Union St Chicago
5	✓	✓	$25	✓	✓	✓	Brother-in-law friend — Polchowsky Dmitry 1330 S Union St Chicago
6	✓	✓	$25	✓	✓	✓	friend Grigory Siweni 475 Hastings St Detroit
7	✓	✓	$ X	✓	✓	✓	husband Johan Jacob Seis 900 3rd St Lincoln
8	✓	husband	$20	✓	✓	✓	father
9	✓	father	—	✓	✓	✓	
10	✓	✓	—	✓	✓	✓	
11	✓	✓		✓	✓	✓	
12	✓	✓	—	✓	✓	✓	
13	✓	✓	—	✓	✓	✓	
14	✓	✓	—	✓	✓	✓	
15	✓	bro-in-law	$18	✓	✓	✓	bro-in-law Michael Filipczyk 1423 East 4th St Sioux City Ia.
16	✓	~~self~~	$ 50	✓	✓	✓	~~Uncle~~ friend Theodor Chodanowicz 1626 W. 14th St Chicago
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Born in prison, or almshouse, or other institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 8 1913 (Via) G.T.R.													
Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 8 1913 (Via) G.T.R.													
Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.						5	7½	Jan	light	blue			
Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.						5	7			blue			
Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.						5	6						
Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.						5	11		brown				
Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.						5	8		fair	blue			
Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.						5	3		light		Pock marked		
Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.						5	~~3~~	~~11~~	~~dk~~	~~brn~~	none		
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.						4	11						
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.													
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.													
Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) G.T.R.													
Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 G.T.R.													
Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 G.T.R.											Pock-marked		
Port Huron, Mich. (Date) OCT 28 1913 G.T.R.						5	~~3~~ 4		~~gray~~ light		none squint-eye	Russia	
						5	4	dk	brown	brown			

NOV 3 1913

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. G. S. McNeil, Master, of the Ausonia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. G. S. McNeil
Commanding Officer.

OCT 25 1913

Sworn to before me this 00 day of _____, 19 ,

at Quebec P. Q. George J. Parker
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, A. Offenthal, Surgeon of the MONTFORT. / (Sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Early three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels Univ., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 27 1913 day of Oct, 19 13

at Quebec

A Offenthal

Johannes V Burke

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

A K

Form 500 B.
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE

L Z

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Montfort sailing from Antwerp October 18th, 1913

63

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Atanas	Teodoroff	36		m m	Farm Lab.	yes	yes	Bulgarian	Bulgarian	Bulg.	Ludsina	wife: Cita Atanas		
2	Jantikoff	Angel	40			Laborer							wife: Syrpny Bulgaria Peter	Ill.	Chicago
3	Georgeff	Nikola	24										Father: Petko Georgeff		
4	Mirtchef	Atanas	24		S		yes	yes				Karanetzka	Kazanetzki Orechov Bulg.	Ohio	Youngstown
5	Dimoff	Dimo	23			Lab.	yes	yes				Orechov	Father: Dmytri Mirtchef		
6	Mileff	Marin	23									Kazelynskoo	Kazanetzka Orechov		
7	Kostadinoff	Dimitry	29		m	Farmer							parents: Kola Dimoff		
8	Gotcho	Stanoff	24		S	Farm Lab.							Kazelynskoo Bulg. Orechov		
9	Stoyanoff	Peter	26		m	Laborer							Brother: Dmytri Kostadinoff		
10	Mantzoff	Pundello	25		S								Kazelynskoo Bulg.		
11	Georgieff	Georgy Kieff	42		m	Laborer						Trojan	Brother: Peter Gotcho Stanoff		
12	Blancoff	Kiriako	26			Farm Lab.							wife: Rhuda Stoyanoff		
13	Pentscheff	Stefan	40		m m	Farmer						Trojan	Kazelynskoo Orechov Bulg.	Ill.	Chicago
14	Pentscho	Wasileff	26		S	Farm Lab.							parents: Bruko Pentscheff		
15	Stanoscheff	Mejillo	17			Farm Lab.							Trojan Bulg.		
16	Omachel	Ignacy	26		m	Millstand	yes	no	Austrian	Polish	Gal.	Krosno	Trojan Bulg.		
17	Kulczycki	Michal	36		m m	Laborer	yes	yes	Austrian	Polish	Gal.	Krosno	brother: Tola Stanoscheff		
18	Portnoy	Schike	17		S	Tailor	yes	yes	Russian	Hebrew	Russ.	Klatnitka	Trojan Bulgaria		
19	Arnbrostkewicz	Helena	19		f.	Domestic	yes	yes	Russian	Polish	Russ.	Kosak	wife: Paulina Omachel	Pa	Pittsburg
20	Arnbrostkewicz	Jan	4		m	Child						Kroscinko	Krotno Gal. Austria		
21	Schwartzman	Herschman	24		S	Tailor	yes	yes	Austrian	Hebrew	Austria	Novogrod	wife: Marya Kulczycki	Minn.	Minneapolis
22	Borowza	Jakob	17			Lab.			Hungarian	Hebrew Hungarian	Hung.	Szarkow	Klatnitki aust.	Ill.	Chicago
23	Klymuck	Stanislaw	28		m m	Carpenter	yes	yes	Russian	Polish	Russ.	Krasnik	father: Dawid Portnoy		
24	Wiatrowsky	Jan	28		S	Carpenter	yes	yes				Kelcezyce	Krotzki Russ.		
25	Koscielewska	Ludwiga	19		f.	Domestic	yes	no				Kelcezyce	father: Lazarz Wiatrowsky		
26	Wehler	Stanislaw	17		m S				Austrian	Polish	Austr.	Kosciensko	Kelcezyce Russ.	Ill.	Chicago
													Kelcezyce Russ.		
													parents: Walenty Wehler		
27	Schmidt	Matilda	20		f.	Servant	yes	yes	Russian	German Jew	Russ.	Lodz	Kosciensko Aust.	Pa	Pittsburg
28	Weisberg	Markus	18		m S	Lab.				Jew		Wolkin	brother: Ludwik Schmidt	Mass	Boston Revere Chelsea
29	Kowalski	Franciszek	16		m	Butcher	no			Polish	Pol.	Sokolka	Lodz Russ.		
30	Barko	Petro	32			Laborer	yes	yes			Russ.	Skrowiski	parents: Walenty Weisberg		
44	NOT USED												Wolkin Russ.	Mass	Boston
	NOT USED												Sokolka Russ.		Peabody
													Wolkin Russ.		Lawrence
													Skrowiski Russ.		

(16+17-21+23-30) Dockinsp

William Fischler
1-15+22

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found at back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List I

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec. OCT 27 1913 , 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Colour of— Hair.	Colour of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self.	$.24	no			Friend: Milic Chavdinoff 726 N. Adams St. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	dark	none	Turkey	Bane
2	yes	"	$.20	yes	1910	Mich.	Friend: Mr.	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	dark	none	Bulgary	Tsyprovtsi
3	yes	"	$.20	no			friend: Nikolai Slieff West Federal St. 340	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	dark	none	Bulgarian	Kasanlyk
4	yes	"	$.20	no			friend: Bajan Savoff 840 W. Federal St. Youngstown O.	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	dark	none	Bulgarian	Kasanlyk
5	yes	"	$.20	no			friend: Slavko Angeloff West Feneral St. 840 W. Youngstown O.	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	blue	none	Bulgarian	Kazelgradsko
6	yes	"	$.20	no			Friend. Velian Dlatzkoff 840 W. Federal St.	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	dark	none	Bulgarian	Kazelgradsko
7	yes	"	$.20	no			Friend. Nicola Dlieff 840 W. Federal St.	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	dark	none	Bulgarian	Kazelgradsko
8	yes	"	$.20	no			Brother. Veliane Zlatkoff West Federal St. 840 Youngstown O.	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	dark	none	Bulgarian	Kazelgradsko
9	yes	"	$.22	yes	1912	Steelton Pa.	Brother: Vasile Nicola 320 W. Adams St. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	dark	none	Bulgarian	Kazelgradsko
10	yes	"	$.20	yes	1910/12	Chicago Ill.	friend: Nicola Nicadenoff 820 W. Adams St. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	dark	none	Bulgarian	Trojan
11	yes	"	$.20	yes	1910 1912	Hazelgreen	friend Nicolas Naidenoff 820 W. Adams St. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5	3	fair	dark	dark	none	Turkey Bulgarian	Kurnda Asperno
12	yes	"	$.22	no			friend: Naiden Nuncoff 820 W. Adams St. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	brown	none	Bulgarian	Trojan.
13	yes	"	$.22	no			friend: Nuncoff 820 W. Adams St.	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	brown	none	Bulgarian	Trojan
14	yes	"	$.20	no			friend: Nuncoff 820 W. Adams St.	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	dark	none	Bulgarian	Trojan
15	yes	"	$.20	no			friend: Nicola Nandreff 820 W. Adams St.	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	blue	none	Bulgarian	Trojan
16	yes	Brother in law	$.25	no			Brother in law - Stoican Ivanoff Coketon W. Va. 200 Hazel Ave.	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	dark	none	Austria	Trosno
17	yes	Brother in law	129642	$.20	no		Brother in law - Petri Radakoff Connellsville Penn. 819 5th St.	no	no	no	good	no	5	8	fair	light	blue	none	Austria	Zlatinsky
18	yes	Father	133219	$.8	no		father - Lepa Portnoy 945 Wells St. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark	dark	none	Russia	Kroatz
19	yes	Husband	26297	$.3	no		husband - Wincenty Ambrozewicz 813 Tennessee St. Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	10	fair	dark	dark	none	Russia	Krasnitz
20	yes	Father	$.-	no			father: - 813 Tennessee St. Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	7	fair	light	blue	none	Russia	Kosnick.
21	yes	Self	$.25	no			Mr. Hyman Tobin. 90 Malden Street Malden, Mass.	no	no	no	good	no	5	6½	fair	dark	dark	none	Russia	Novograd.
22	yes	Father	$.none	no			no relation parents: Sulver Barasin (Dalog) 2150 Jefferson Ave. Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5	2	fair	dark	blue	none	Hungary Austria	Gazlus.
23	yes	"	$.48	no			friend: - Jan Trubacek Waterbury Conn. 33 Pond St.	no	no	no	good	no	5	6	fair	light	blue	none	Russia	Kosenick.
24	yes	Self	$.25	no			Brother in law - Hyman Barzan 12234 Erie Ave. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	blue	none	Russia	Kelzegow
25	yes	Friend	$.30	no			Brother in law. Jan Barzan 2259-54th St. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5	3	fair	dark	blue	none	Russia	Kelzegow
26	yes	Brother	$.45	no			friend: Tomasz Skorew Pittsburg Penn. 1200 3/4 Hazel St.	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	dark	none	Austria	Kosenko
27	yes	93582	$.X	no			Brother. - Jonathan Smith Wilkes Co. Pittenden N. D.	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	blue	none	Russia	Zatkiye
28	yes	self	all $.25	no			Uncle - Abrum Pfeiberg 83 Porter St. relation Baltimore Md.	no	no	no	good	no	5	7½	fair	dark	blue	none	Russia	Kolin
29	yes	"	$.25	yes	1907	Mass. Peabody	Brother in law Paul Trubacek 20 Lyndicott St. Peabody Mass.	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey	grey	none	Russia	Kosenia
30	yes	Self	$.25	no			Mr. Denill 141 Endicott St. Danvers Mass.	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark	brown	none	Russia	Zgorodne

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I W Davidson COMMANDER, of the MONTFORT., from ANTWERP, do
(state whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting a belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W Davidson
COMMANDER
Officer.

Sworn to before me this OCT 27 *day of* Oct. , 1913,

at Quebec.

Johannes B Burke
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes Yes (can read and write), No No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in the said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (*i. e.*, compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (*i. e.*, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Compania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last premanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50; *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. Offenthal, Surgeon of the MONTFORT. sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 1 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels Minn. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this OCT 27 1913 day of Oct., 1913 A. Offenthal

at Quebec

Johannes B. Brooke
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

AK 24M

Form 500 B.
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE

LZ

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Montfort sailing from Antwerp, on October 15th, 1913

64

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Branowicki	Markian	38		M.	M	Laber	no	Russ	Russ	Russ	Ostrow	Ostrow Wohlin	Wife—Maria Branowicki Ostrow Wohlin Russ	Ills	Chicago
2	Okulewicz	Marian	34		"	"	"	yes	yes	"		"	"	Wife—Wiktoria Okulewicz	N.Y.	Lackawanna
3	Nowak	Balcerzyn	26		"	"	"	"	"	Austria	Polish Russ	Bzedzyzdze	Jasno	Wife—Wiktoria Nowak Russ	Pa	Carnegie
4	Dumbowski	Katarzyna	18		W	S	Serv	yes	yes	Russ	Polish	Russia Bloomsk	Niedarzynek Warshaw	Father—Ludwik Dembowski Russ	Mich	Detroit
5	Fraufeit Wilhelm	Wilhelm	18		M	S	Laber	"	"	"	German Russ	Kowna	Kowno	Father—August Riet Kowno. Russ	Wash	Tacoma
6	Gelerinski Salomonska	Anastazia	29		M.	—	Serv	yes	no	"	Polish	Russia Bobrowiec	Polcarty Kowno	Brother—Franz Gelerinski Kowno. Russ	O	Cleveland
7		Wladislawa	8		"	S	"	no	"	"	"	"	"	Polcarty	"	"
8	children	Bronislawa	6		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9		Maria	3	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Admitted Novacik Nowacikowa	Agnesa	16		"	"	"	yes	yes	Aust	Bohemian Slavonian	Bisaiovac	Brestovac	Parents: Jacob Novacik Briestovac. Bohemia. Aust	Ills	Chicago
11	Jachimowski	Paulina	32		M.	—	—	yes	no	Russia	Polish	Russia Zaplice	Czaplice	Father—Adam Jasinsk. Jaboklik - Dzierzgowo - Plock	"	Joliet
12		Stanislaw	9		M.	S	"	"	yes	"		"	"		"	"
13	children	Jan	7		"	"	"	"	—	"		"	"		"	"
14		Adam	3	6	"	"	"	"	"	"		"	"		"	"
15	Izemissom	Jamiel	25		M	M	General Laborer	yes	yes	"	Hebrew	Bessarabia	Jedyzzice Bissarabie	Parents: Mack Izemisshom Bissarabie. Russ	N.Y	New York
16		Rachel	23		"	"	"	no	no	"		"	"	Roszkow P.O.	"	"
17	Solopatka (zik) Salapatka	Rosalia	17		"	S	"	"	"	Austr	Ruthen Pol	Austria Galizi	Zuro Pol	Halle: Jurko Salopata Father: Zuro Salopata Bolekow Austria	N.Y	Troy
18	Zdinowicki	Karl Karl	18	18	M	—	Laber	yes	yes	"		Hrymayow	Hrymayow	Hrymayow. Pol Aust	Pa	Pittsburg
19	Zalewski	Rochwal Rachuf	35		M	—	"	no	no	Russ	Pole	Starow	Kalki	Wife—Anna Zalewski	Mich	Detroit
20	Zaremba	Lucian Lucian	30		"	S	"	"	"	"	"	"	Staraszyn	Staraszyn. Russia	"	"
21	Pescovitz Lissowski	Leyer	50		M	M	Tailor	no	no	"	Hebrew	Russia Charsson	Chersson	Brother relatives	N.Y	New York
22	"	Lea	46		F	S	"	"	"	"	"	"	"	Mordko Lissowski Siraskow Russia	"	"
23	"	Lipa	18		F	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
24	2 4 10 8 x 6 Oct	Sigl Josef	11		M	—	—	"	"	"	"	"	"		"	"
25	"	Lasse	9		M	—	—	"	"	"	"	"	"		"	"
26	"	Feinsch	3	6	M	—	—	no	no	"	"	"	"		"	"
27	Admitted Fuhrman	Esther	28		F	S	Tailoress	yes	yes	"	"	"	Grok Wilna	Brother—Basick Fuhrman Wilna. Russ	Ohio	Cleveland
28	Admitted Britanusky	Judel Judel	22		M	S	Clerk Labr	"	"	"		Podbrezy		Parents: Father Britanusky Wilna. Russ	Ills	Chicago
29	Villaert	Odiel Odiel	24		M	M	Carpenter	yes	"	Belgie	Flemish	Kinkarke	Kinkarke	Wife—Emma Willaert	Wis	W. Superior
30	De Meersman	Jerome Jerome	24		M	S	Laborer	"	"	"	Belgium	Kinkarke	Belgium	Father—Jan de Meersman Belgium	Wis	W. Superior
15	NOT USED															
	NOT USED															

(1-3+5+17-20+27-30)

(4+6-16)

William Fischler

21-26

EXAMINED ADMITTED

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec OCT 27 1913, 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	h. self	$25 ✓ $20	no	-	-	Friend- Josef Pavelko 1345, W. 18 Place Chicago Ills.
2	yes	"	$25 ✓ $20	no	-	-	Friend- Josef Wagnicki Wausau Ave. 42 Scharbanna.
3	yes	"	$34 ✓ $55	no	-	-	Friend- Josef Wargaja Kennedy St. 926 Carnegie Pa.
4	yes	cousin	$7 ✓ $6	no	-	-	Cousin- Stanislaw Jan 1112. Dubrofsky Detroit Mich.
5	yes	Uncle	$25 ✓	no	-	-	Uncle- Josef Franckeit Jacomer 1 Mark 3615 Germ.
6	yes	Husb.	$5 ✓ $4	no	-	-	Husband: Wladislaw Polowiarski Cleveland Ohio 3137 S. 65
7	yes	"	$0	no	-	-	
8	yes	"	$0	no	-	-	
9	yes	"	$0	no	-	-	
10	yes	Brother in law	none	no	-	-	Brother in law: Stanislaw Waldarski Chicago Ill. 18, 54 Albert St.
11	yes	Husband	$6 ✓ $10	no	-	-	Husband: Josef Jachanowski Joliet Ill. Collyer St. 105 City Ave.
12	yes	Father	$0	no	-	-	
13	yes	"	$0	no	-	-	
14	yes	"	$0	no	-	-	
15	yes	Self	$50 ✓	no	-	-	Cousin: Abram Mameyan 128, E. 2 St. New York
16	yes	husb.	$0	no	-	-	Uncle- Wanko Solopatka
17	yes	Uncle	$25 ✓	no	-	-	N. 340 - 1st Troy [illegible]
18	yes	Brother	$21 ✓	no	-	-	Brother: 10 Orchard Sopniewski
19	yes	"	$25 ✓	no	-	-	Brother- Jan Lakowski Hastings St 802, Detroit Mich.
20	yes	Self	$25 ✓	no	-	-	Hastings St 802, Detroit Mich. Jan: Chone Sissowski
21	yes	"	$25 ✓	no	-	-	c/o Breyer. 29 Hester St. N. York
22	yes	Husband	$0	no	-	-	Children
23	yes	Father	$0	no	-	-	
24	yes	"	$0	no	-	-	
25	yes	"	$0	no	-	-	
26	yes	"	$0	no	-	-	
27	yes	Bro-in-law	$4 ✓	no	-	✓	Sister in Bro-in-law: Elie Kantor 3514 Woodland Ave. Cleveland
28	yes	Brother	$8	no	-	-	Brother: Michael Britanisky 1538. W. Division St. Chicago Ills
29	yes	h. self	$18 ✓ $20	no	-	-	Brother-in-law: Clarence Willaert 1053 West 32nd St. Cleveland O.
30	yes	"	$20 ✓	no	-	-	Friend- 1053 - 40 32nd St Alois Regnye 1053 W. Superior

19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height	26 Complexion	27 Colour of— Hair	27 Colour of— Eyes	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country	29 Place of Birth. City or Town
Kept in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labour in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Feet. Inches.						
						Entered at Detroit Mich (Date) Oct 25 1913 (Via) C.P.R.						
no	no	no	no	good	no	5 5½	fair	blond	blue	none	Russia	Ostrow Woklin Silesia
no	no	no	no	good	no	Entered at Buffalo N.Y. (Date) Oct 26 1913 (Via) M.C.						
no	no	no	no	good	no	5 3½	fair	fair	blue	none	Russia	Woklin Josua
no	no	no	no	good	no	Entered at Buffalo N.Y. (Date) Oct 26 1913 (Via) M.C.						
no	no	no	no	good	no	5 3½	fair	dark brown	C.P.R.	none	Austria	Bonthzedja Stefesibwo
no	no	no	no	good	no	Entered at Detroit Mich. (Date) Oct 27 1913 (Via) C.P.R.						
no	no	no	no	good	no	5 2½	fair	dark brown	hazel	none	Russia	Warshawa
no	no	no	no	good	no	Entered at Detroit Mich. (Date) Oct 27 1913 (Via) C.P.R.						
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blond	blue	none	Russia	Kennon Polcasty
no	no	no	no	good	no	Entered at Buffalo N.Y. (Date) Oct 27 1913 (Via) M.C.						
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	blue	none	Russia	Kennon Tyrasnojarsk
no	no	no	no	good	no	Entered at Buffalo N.Y. (Date) Oct 27 1913 (Via) M.C.						
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	light	blue	none	Russia	Kownow Mosliau
no	no	no	no	good	no	Entered at Buffalo N.Y. (Date) Oct 27 1913 (Via) M.C.						
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair	blue	none	Russia	Kownow Brzeporac
no	no	no	no	good	no	Entered at Detroit Mich. (Date) Oct 28 1913 (Via) C.P.R.						
no	no	no	no	good	no	5 2	fair	light brown	C.P.R.	none	Austria	Brzezowa Dzierzanca
no	no	no	no	good	no	Entered at Detroit Mich. (Date) Oct 28 1913 (Via) C.P.R.						
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blond	blue	none	Russia	Zaplisko Sarzaste
no	no	no	no	good	no	Entered at Detroit Mich. (Date) Oct 27 1913 (Via) C.P.R.						
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blond	blue	none	Russia	Zoplicia
no	no	no	no	good	no	Entered at Detroit Mich. (Date) Oct 27 1913 (Via) C.P.R.						
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blond	blue	none	Russia	Zoplicia
no	no	no	no	good	no	Entered at Detroit Mich. (Date) Oct 27 1913 (Via) C.P.R.						
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair	blue	none	Russia	Zoplicia
no	no	no	no	good	no	Entered at Detroit Mich. (Date) Oct 24 1913 (Via) by Grand Island						
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	dark	dark	none	Russia	Rosz Kon Borowaroki
no	no	no	no	good	no	Entered at Detroit Mich. (Date) Oct 26 1913 (Via) Portland						
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	dark brown	blue	none	Russia	Pedynsze Boryworobi
no	no	no	no	good	no	Entered at Detroit Mich. (Date) Oct 28 1913 (Via) Portland						
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	dark brown	blue	none	Austria	Kaaste Bayros
no	no	no	no	good	no	Entered at Buffalo N.Y. (Date) Oct 27 1913 (Via) M.C.						
no	no	no	no	good	no	5 5	fair	dark brown	C.P.R.	none	Austria	Kaszaz Kadacz Hymuyn.
no	no	no	no	good	no	Entered at Detroit Mich. (Date) Oct 28 1913 (Via) C.P.R.						
no	no	no	no	good	no	5 6	fair	blond	blue	none	Russia	Staroro
no	no	no	no	good	no	Entered at Detroit Mich. (Date) Oct 28 1913 (Via) C.P.R.						
no	no	no	no	good	no	5 6	fair	dark brown	Portland	none	Russia	Staroro
no	no	no	no	good	no	Entered at Cleburg (Date) Oct 27 1913 (Via) Portland						
no	no	no	no	good	no	5 6	fair	grey	grey	none	Russia	Charsevl
no	no	no	no	good	no	Entered at Cleburg (Date) Oct 27 1913 (Via) Portland						
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown	brown	none	Russia	Charsevl
no	no	no	no	good	no	Entered at Cleburg (Date) Oct 27 1913 (Via) Portland						
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none	Russia	Charsevl
no	no	no	no	good	no	Entered at Cleburg (Date) Oct 27 1913 (Via) Portland						
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	dark brown	blue	none	Russia	Charsevl
no	no	no	no	good	no	Entered at Cleburg (Date) Oct 27 1913 (Via) Portland						
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	light brown	blue	none	Russia	Charsevl
no	no	no	no	good	no	Entered at Cleburg (Date) Oct 27 1913 (Via) Portland						
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	light blue	blue	none	Russia	Charsevl
no	no	no	no	good	no	Entered at Cleburg (Date) Oct 27 1913 (Via) Portland						
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	light blue	Portland	none	Russia	Charsevl
no	no	no	no	good	no	Entered at Cleburg (Date) Oct 31 1913 (Via) M.C.						
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	blue	blue	none	Russia	Wilna Grodnezy
no	no	no	no	good	no	Entered at Detroit Mich. (Date) Oct 31 1913 (Via) C.P.R.						
no	no	no	no	good	no	5 3½	fair	fair	blue	none	Russia	Wilna
no	no	no	no	good	no	Entered at Detroit Mich. (Date) Oct 28 1913 (Via) C.P.R.						
no	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair	blue	none	Belgium	Aerle
no	no	no	no	good	no	Entered at Detroit Mich. (Date) Oct 28 1913 (Via) C.P.R.						
no	no	no	no	good	no	5 5	fair	blond	blue	none	Belgium	West Vorkerk

THIS MANIFEST HAS BEEN ENTERED UPON

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W Dawdson COMMANDER, of the MONTFORT. , from ANTWERP , do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting a belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W Dawdson
COMMANDER

Sworn to before me this OCT 27 day of Oct. , 1913,

at Quebec

Johannes Bernatchez
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steam-ship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes Yes (can read and write), No No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in the said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (*i. e.*, compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (*i. e.*, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Compania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last premanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50; *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A Offenthal, Surgeon of the MONTFORT. (Strike out whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 1 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels Govt. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this OCT 27 1913 day of Oct. , 1913. A Offenthal

at Quebec.

Johannes Bjerke

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Montfort sailing from Antwerp, 15th October, 1913

65

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bieniasz	Franciszek	23		m s	farm hand	yes	yes	Austria	Polish ~~Austrian~~	Austria	Lukawiez	Mrs Sofia Bieniasz (mother) Lukawiez. Gal. Strazow-	Pa	Ralphton
2	Gornia	Walenty	18		m s	"	"	yes	"	"	"	"	Uncle Antoni Gornia	Ill	Chicago
3	Dakal	Marya	17		f. s	servant	"	yes	"	Pole	~~Galicia~~	Gwozmica.	Mr Wojciech Dakalt (father) Gwozmica. Gal Baryz	N.J.	Newark ~~New York~~
4	Raczka	Franciszek	17		m s	farm hand	"	yes	"	"	"	"	Antoni Raczka (father) Gwozmca Gal Baryz	Mass	Peabody ~~Boston~~
5	Kozel	Dmitro	2		m m	"	yes	yes	Russia	Ruthenian	Russia	Czorowek	~~Sawsta~~ Kozel Trofim father Czorowcik Wolyn Gub. Russ.	"	Lawrence
6	Pasierb	Wojciech	19		m s	"	"	no	Austria	Polish ~~Galician~~	Austria	Lukawiez.	mr Josef Pasierb Lukawiez. Gal. Strazow	Ill	Chicago
7	Parasuk	Archip	26		m m	carpenter	yes	yes	Russia	Ruthenian	Russia.	Polonieja	Mrs Uljana Parasuk (wife) Polonieja, Russ. Wolyn	Mass	Peabody ~~Boston~~
8	Kowalski	Jozef	42		m m	farmer	no	no	Austria	~~Galician~~ Polish	Austria	Grzynica.	Mrs Wiktoria Kowalski (wife) Grzynca. Gal. Baryz	"	Peabody
Admitted	Malackowicz	Wincenty	26		m s	Labr	yes		Germany	German	Germany	Samobschtin	Father Hermann Maleckowicz Samobschtin Posen.	Ohio	Cleveland
	CA-2-55118-12/13/38		3-m-9	15	38	els	Den 2-55118-12/13/38			Ruthenian	U.S.	Troy. N.y.	Mrs ~~Lucy~~ Lucia Malackowski.		
U.S.C.	Penya	Petyra	25		f m	—	no	no	Austria	~~Galician~~	~~Austria~~	~~Grzynca~~	left U.S. at N.y. Zawosza Galicia	N.y	Troy
11	"	Anna	3		f s	—	"		U.S. Citizen born Troy, N.y.				" Woligrod P.O.		
12	~~Chestos~~ Krolikos (dau)	Regina	25		f wd	housekeeper	no	no	Austria	Polish	Austria	~~Ubezzhyn~~	Jan ~~Wytma~~ Wojtyma (brother)	N.J.	Milmay ~~Philadelphia~~
13	Kozik (grand son) Gliniak	Jozef	6		m —	—	"	"	"	"	"	"	mulka, Bezirk Rzewusk. Galicia ~~Ubezzhyn~~ P.O. Trenczo	Pa	"
14	~~Wawrzyniak~~	Zofia	26		f w	farm hand	"	"	"	"	"	~~Ubezzhyn~~	Uncle — " — no one.	"	"
15	Werkowika	Dmitro	20		m s	laborer	yes	yes	Russia	Ruthenian	Russia	Pakaty	Ubieszyn — Trenczo — Rzewusk Maryan Werkowika (brother)	Pa.	Curtis ville ~~Petersburg~~
16	Zdzieszowski	Jan	20		m s	Farm Lab.	"	"	"	Pole	"	"	Pakaty Russ. Mohileff Stefan Zdzieszowsky (father)	"	Pittsburg
17	Ickoff	Peter	31		m m	"	yes		Bulgaria	Bulgarian ~~Bulgaria~~	Eff. U.S. at Ny	Rzeczicowa	Rzeczicowa. Russ. Grodno father Peter Ickoff	"	"
18	"	Maria	22		f m	wife	"		"	Bulg	"	Lyzyny	Lyzyny Balg	Ill	Chicago
19	"	Peter	1	1/2	m s	Num	no		"	"	"	"	— " —	"	"
20	Drumoff	Angel	23		m s	farm hand	yes		"	"	"	Cesero	— " — Mrs Simon Drumoff Cesero. Bulg	"	"
21	Zaroff	Petko	24		m m	"	"		"	"	"	"	J. Zaroff Cesero. Bulg.	Ohio	Toledo
22	Minchuff	Dmitro	30		m m	laborer	"		"	"	"	Kesserow	Mrs Parascheva Minchuff Kesserow. Bulg.	"	"
23	Nedelkoff	Dmitro	20		m m	"	"		"	"	"	"	Mrs Paula Nedelkoff Kesserow. Bulg	"	"
24	Ruszczuba Kuszczula	Ludwiga	18		f s	—	"	yes	Austria	"Polish ~~Galician~~	Austria	Siemiatycia	Franciszka Kuszczula (Father) Benkicia Galicia	Mass	Lagonow
25	Stolman	Julius	24		m m	tinsmith	yes	yes	Russia	Polish ~~Russian~~	Russia	Warszau	~~Famous~~ Hofmian Towers 3 (father) Warszau. Russia	Ill	Chicago
26	(wife)	Frieda	21		f m	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Meyerson	Moses	19		m s	painter	yes		Hebrew		Kielce.		Father Meyer Meyersohn Kielce. Russ.	Ny	New York
28	Kelna	Isreal	21		m s	baker	yes		"		"		Father Kelna Lublin. Russ.	"	"
29	Stoviz	Yankel	19		m s	tailor	yes		"		"	Kasadoff	Father Uncle Hower.	"	"
30	Renner Reuner	David	23		m s	laborer	yes		"		"	Wolin	Wolin. Russ. mother Lipe Reuner Lublin. Russ.	"	"

16 NOT USED
NOT USED

EXAMINED 30 ALIENS 30 ADMITTED 24
BOARDING, U.S. CUT ZONE 1 OTHER 1

William Fischler (1-16+24-26)
Inspector

17-23.27-30

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual sojourn therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List III

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Buffalo OCT 27 1913 , 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ab'd paid his own passage. Whether paid by him or any other person or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much? Yes or No.	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years.	17 Where.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	Pittsburg sister ~~self~~	47 ~~$22~~ NW		no.	Brother Andrzej Bieniasz Forward Co. 286 Ralphton Pa
2	yes	~~self~~	$10 NW			~~Jan~~ Eugenia Sebastyan 2461 ~~Entered at~~ Detroit
3	yes	father ~~self~~	$25 NW			~~Sebastian~~ Kasiak Chicago
4	yes	~~self~~	$12 NW			Jan Zapart (brother) Newark n.j. ~~New York~~ 14 Goble ~~Canada~~ ~~Austria Tracgak~~ Paul ~~England~~ Newport
5	yes	self	$25 NW			Brother in law. Hyacinth Sanerdiak 141. Lowell St Lawrence, Mass
6	yes	self	40 ~~$22~~ NW			Brother. Pasiel Wladekow 1440 Fuller St. Chicago. Ill
7	yes	self	$25 NW			~~Brother in law~~ A. Tigarowsky Friend Box 279. Peabody, Mass
8	yes	self	$30 NW	yes 1907 1912	Mass. Peabody	sister. Brother in law. P. Tracgak 22 Endicott St Peabody, Mass
9	yes	Brother/law	$6 NW			Brother in law. G. Eberb 2108 East 25th St. Cleveland. O.
10	yes	self	25 ~~$22~~ NW	yes 1906 1913	N.Y. Troy	husband. Berta #473-2 St. Troy. N.Y.
11	yes	mother	~~$22~~ NW			
12	yes	self	155 NW			~~Bro. J. Kraus~~ Jan Krokos Kilmay. Atlantic Co. N.J.
13	yes	Grand mother	$-			mother Katarzyna Anzilis same adress
14	yes	self	42 ~~$22~~ NW			Cousin. Jan Krakos Kilmay. N. Jersey
15	yes	"	9 ~~$5~~ NW			Cousin. Marcin Lukaszka 130 1178 Pittsburg Pa Curtisville
16	yes	"	$30 NW			Cousin. Ignac ~~Petrusko~~ Ostaszczak.
17	yes	"	62 ~~$22~~ NW	5 yrs 1912	San	3723 Butcher st. Pittsburg Pa.
18	yes	"	~~$22~~ NW			Friend. K. Kadaroff 820. N. Adam St. Chicago. Ill
19	yes	"	NW			
20	yes	"	$20 NW			Friend. Stoiaroff Tsvia.
21	yes	"	~~$25~~ NW			1201 Buckingham St Toledo. Ohio Friend
22	yes	"	30 ~~$22~~ NW	3 yrs 1911	Ohio	Friend. K Staref 1061 King St. Toledo Ohio
23	yes	"	~~$22~~ NW			
24	yes	mother	7 NW			Brother. Gabriel Gaba c/o A. J. Kanal 3. S. Pa Co Saginaw. Mich
25	yes	Brother in law	53 NW			Brother in law. S. Kalka 1525 W. 18 street. Chicago. Ill
26	yes	"	NW			
27	yes	Aunt	~~$22~~ NW			Uncle. J. Kaweci.
28	yes	"	~~$22~~ NW			Bro. Edward S. Monklyn. N.Y. Father. Boy Le Zelaa.
29	yes	"	$25 NW			92. Ridge St. N. York
30	yes	"	$20 NW	2½ yrs 1911	N.Y.	Cousin Bruche Weintraub for. Newyork Suffolk St Father Elzik Kesser 56 Kelly St. Newyork

19 Rear in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, expressed or implied, to labour in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Colour of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
						Entered at Buffalo N.Y. (Date) Oct 28 1913 (Via)							
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	dark	none	Austria	Lukawiez
no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	brown	none	Austria	Lukawiez.
no	no	no	no	good	no	5	2	fair	dark	brown	none	Austria	Grozmica
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none	Austria	Gromica
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none	Russia	Gzorzeck
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	brown	none	Austria	Lukawiec
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none	Russia	Polonica
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	brown	none	Austria	Wrzuyca
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	blue	none	Germany	Samotschkin
no	no	no	no	good	no	5	2	fair	dark	brown	none	Austria	Lawosza
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	~~Austria~~ U. S.	~~Europa~~ Zoolka Oppy Ka
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	grey	grey	none	Austria	~~Hrzezuklaw~~
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	blue	none	Austria	~~Hrzezuklaw~~ Ubiejow
no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none	Austria	~~Hrzezuklaw~~ Zenbrohobycka
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	none	Russia	Pakaty
no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	brown	none	Russia	Rzepiszewa
no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	dark	none	Bulgarian	Syzyny
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	brown	none	Bulgaria	Syzyny.
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Bulgaria	Syzyny
no	no	no	no	good	no	5	2	fair	dark	brown	none	Bulgaria	Cesero
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	dark	none	Bulgaria	Ceseroro
no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	brown	none	Bulgaria	Ceseroro
no	no	no	no	good	no	5	2	fair	dark	brown	none	Austria	Gembica
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Russia	Warshow
no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blond	blue	none	Russia	Warshow
no	no	no	no	good	no	5	3	fair	dark	dark	none	Russia	Kielce
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	brown	none	Russia	Lublin
no	no	no	no	good	no	5	3	fair	dark	dark	none	Russia	Lublin
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	dark	none	Russia	Wolin
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	dark	none	Russia	Lublin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W Dawson COMMANDER of the MONTFORT. , from ANTWERP , do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting a belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W Dawson
COMMANDER
Officer.

Sworn to before me this OCT 27 1913 day of Oct. , 1913,

at Lucluce

Johannes Van Rijke
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes Yes (can read and write), No No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in the said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or south America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (*i. e.*, compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (*i. e.*, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Compania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last premanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50; *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. Offenthal, Surgeon of the MONTFORT. (Barbey Shenwith), do solemnly, sincerely, and truly (swear) that I have had / years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels (Belg.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon" sailing therewith or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this OCT 27 1913 day of Oct., 1913

at Quebec

A Offenthal

Johannes B Burke

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Montfort 66 sailing from Antwerp, on October 15th, 1913

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pete	James	22	m.	S	Lab	yes	yes	Bulg	Bulg	Sept U S at Port Huron		Brother: Gjeno Pete		
2	Fabrikant	Dawid	21	"	"	Tailor	yes	yes	Russ	Hebrew	Poltawa	Russia	Waleca Minn Parents: Leo. Fabrikant Poltawa, Russia	Ill	Chicago
3	"	Perie	29	"	M	Machanic	"	"	"	"	"	"	"	Pa	Philadelphia
4	Angrassowitz	Chaim	21	"	"	Locksmith	yes	yes	"	"	Russia	Rejachin	Parents: Leib Angramowitz	"	"
5	Czerkinowitz	Abraham	38	"	M	Painter	yes	yes	"	"	Jacowe	Poltawa	Jacowe Poltawa. Russ	Ills	Chicago
6	Gompmann	Alex	32	"	"	Tailor	yes	yes	"	"	Wohlin	-	Wife: Sore Czomomaitz Wohlin. Russ	Mas	Boston
7	Karabczewski	Joseph	14	"	"	"	"	"	"	"	"	Chudnow	Uncle: Mosie Karalczewski Wohlin Russ	Ills	Chicago
8	Kwiatkowski	Schlome	30	"	"	"	"	"	"	"	"	Radj	Uncle: Cheine Rubalewski Radj. Russ	"	"
9	Bidus	Cmohey	15	m.	S	Farm Lab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Dembica	Parents: Michal Bidus	Ill	Saginaw
10	Wilk	Antoni	27	"	M	Butcher Labor	yes	yes	Russia	"	Russia	Sosnowce	Brother: Wasyl Wilk	Ill	Chicago
11	Poliszczuk	Bazylius	18	"	"	Farm Lab.	"	"	Aust.	Ruthenian	Austria	Klinkowce	Parents: Jakim Poliszczuk Klinkowce Austria	N.Y	Buffalo
12	Yeomeyuk	Nikipta	32	"	M	laborer	no	no	"	"	"	"	Wife: Sawka Yeomeyuk Klinkowce Pol. Aust	"	"
13	Wintel	Katinya	20	"	S	Serv	yes	no	"	Polish	Austria	Milkowa	Father: Andrej Wintel Nowego Siolca pol. Aust	Ills	Chicago
14	Mudan	Michal	32	"	M	shoemaker Labor	"	"	"	Ruthenian	Austria	Czernichowka	Brother: Wasyl Mudan Czernichowka Pol Aust	Pa	Coatsville
15	Sklarofsky	Abram	20	"	S	Hat shop	"	"	Russ	Hebrew	Eviopol	Jacowa	Parents: Beile Sklarofsky Eviopol Pultowa Russ	Minn	Duluth
16	Agan	Sipe	46	"	W	M	Servant	no	"	"	"	Minsk	-	no relatives	Wis	Racine
17		Idrad	16	"	S	"	Watchmaker	yes	"	"	"	"	-	"	"
18		Zmiel	12	"	"	"	Tailor	"	"	"	"	"	-	"	"
19		Hinde	8	"	"	"	none	"	"	"	"	"	-	"	"
20		Ure													
21		Urik													
22		Moische													
23	Wroblewski	Elizabeth	19	"	W	"	"	"	"	Russ	Bezdany	Waplaw	Parents: Kanalzinska Anton Brzyslawa Warshaw Russ	Ills	Chicago
24	Wasserbach		4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Pra		13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	Wisniewski	Nicholaj	30	"	M	Labor	"	"	"	"	Mosdwa	Wesolin	Wife: Maria Sweet Mosdwa Wesolin Russ	Mas	Boston
27	Duel	Seegmej	30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	Baran	Mendko	27	"	"	Labor	yes	"	"	Hebrew	Wesolin	-	no relatives K. Saloman Wilno Gov Russia	Ills	Chicago
29	Boraam	Chaim	22	"	W	wife	"	"	"	"	"	-	"	"	"
30	Schlen	Rosel	15	"	S						Bessarabia		Parents: Jacil Schlen Bessarabia Russia	N.Y	New York
31	Rabkyn	Salmen	18	"	"	Tailor	yes	yes	"	"	Chesiow	Poltawa	Father: Pence Balekyn Chesiow. Poltawa. Russ	"	Rochester
32	Kwiatkowski		11	"	"					Polish	Kalugowo	Wesolin	Uncle: Wasyl Kwiatkowski Wesolin Russ	Ohio	Cleveland

ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD

17 NOT USED
NOT USED

(9-14)
William Fischler
Inspector

1-7-15-24
J. W. Burke
Insp.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.



THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec OCT 27 1913 , *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	H. self	$40.	yes	1912	Chicago	Friend: Jos. Demitriuk 12 Canal St Chicago Ills
2	yes	"	23	no	-	-	10-11 Municipal Philadelphia
3	yes	"	15	yes	-	-	
4	yes	"	25	no	-	-	Uncle: Leon Litvinenco 720-28 W. 12th St Chicago Ills
5	yes	"	44	no	-	-	Brother: B. Cramarenco c/o Schwartz 1349 Millwood Ave Chicago Ill
6	yes	"	28	no	-	-	Mr Antap rel 359 W. Chapman ave Chicago Ill
7	yes	"	25	no	-	-	Mr Lachman (Chorus) 840 Wilson Av. Chicago Ill relative
8	~~yes~~	~~"~~	~~25~~	~~no~~	~~-~~	~~-~~	~~Kolasinac Srecko Philadelphia Pa~~
9	yes	Uncle	6	no	-	-	Uncle: Ivan Dragila R.J.D. ~~No~~ 1 692 Saginaw Mich Friend: ~~Andrew Vuckovich~~ Mark Speralac Calumet Mich 320 S. Paulina St Chicago Ills
10	yes	H. self	35	no	-	-	Sister: Sofia Polinzeva 95 Amherst B.B. Buffalo N.Y.
11	yes	"	27	no	-	-	Brother in law: Nikita Popow
12	yes	"	25	yes	1908	Buffalo N.Y.	Anderson 1195 Buffalo N.Y. ~~Brother Uncle~~
13	yes	"	29	no	-	-	Blue Island = Chicago Ills
14	yes	"	25	no	-	-	Brother in law: Franco Stanzel New St. Coalville Ia
15	yes	Fr. 136956	0	no	-	-	Father: Mr. Ihlanel Hrycyn 90 A Sider 728 Pittsburgh
16	yes	H. self	75	no	-	-	812 Silver St Racine Wis. Sister in Law: J. Demin
17	yes	"	0	no	-	-	"
18	yes	"	0	no	-	-	"
19	yes	"	0	no	-	-	"
20	yes	"	0	no	-	-	"
21	~~yes~~	~~Fr.~~	~~12831~~	~~6~~	~~-~~	~~-~~	~~Brother in law & Sister: Samuel Patzgyl Trenton-St 1514. Chicago Ills.~~
22	"	"	0	"	-	-	"
23	"	"	0	"	-	-	"
24	~~yes~~	~~H.~~	~~self~~	~~25~~	~~-~~	~~-~~	~~Brother in law & Sister: Dantzenyuk Cut-off Rd Chicago Ills Aunt: Tapat Rosa~~
25	"	"	25	"	-	-	1405 S.H. Peoria St Chicago Ill
26	yes	"	50	no	-	-	Father in Law Jack Lerner. 9145 Paulina Street
27	yes	"	0	no	-	-	
28	~~yes~~	~~"~~	0	~~no~~	~~-~~	~~-~~	~~Uncle Sam Goldberg 1648 Gallagate Ave. N.Y.~~
29	yes	"	28	no	-	-	Uncle: Mat Adam 258 Hudson Av. Rochester N.Y.
30	~~yes~~	~~"~~	20	~~no~~	~~-~~	~~-~~	~~Brother in law & Sister: Alex Wonnicuk 1190 W. 5th St Cleveland Ohio~~

19 Knr. in, priest or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Colour of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
						Entered at Detroit Mich (Date) Oct 25 1913 (Via) C P R					
no	no	no	no	good	no	5 2	fair	dark	dark none	Bulgaria	Vidlitza Valeca Pirgochin
no	no	no	no	good	no	5 5	fair	dark	brown none	Russia	Poltava
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	dark	dark none	Russia	Poltava
no	no	no	no	good	no	5 4½	fair	dark	brown none	Russia	Jacove
no	no	no	no	good	no	5 6	fair	dark	dark none	Russia	Woklin Kiarpin
no	no	no	no	good	no	5 7½	fair	dark	brown none	Russia	Woklin Garagotel
no	no	no	no	good	no	5 2½	fair	dark	blue none	Russia	Woklin
						Entered at Detroit Mich (Date) Nov 6 1913 (Via) C P R					
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	dark	brown none	Austria	Dembica Gombolo
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	dark	brown none	Russia	Ofradzinow Tomisch
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	dark	blue none	Austria	Klimkowce
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	dark	brown none	Austria	Klenanow
no	no	no	no	good	no	5 5	fair	dark	brown none	Austria	Klenanow
no	no	no	no	good	no	5 6	fair	dark	brown none	Austria	Miskowa
no	no	no	no	good	no	5 6	fair	dark	brown none	Austria	Ehrichoffka
no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown	blue none	Austria	Cornowka
no	no	no	no	good	no	5 5½	fair	dark	brown none	Russia	Lazmow
no	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	blue none	Russia	Slobada Mariopul
no	no	no	no	good	no	5 2	fair	dark	brown none	Russia	Mariopul
no	no	no	no	good	no	5 2	fair	dark	blue none	Russia	Mariopul
no	no	no	no	good	no	5 2	fair	dark	brown none	Russia	Mariopul
no	no	no	no	good	no	5 2	fair	fair	blue none	Russia	Mariopul
						Entered at Detroit Mich (Date) Nov 1 1913 (Via) C P R					
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	dark	blue none	Russia	Volgahowski Wohlin
no	no	no	no	good	no	5 4	fair	dark	brown none	Russia	Wohlin
						Entered at Albany Vt (Date) Oct 25 1913 (Via) By Railroad					
no	no	no	no	good	no	5 6	fair	dark	dark none	Russia	Schowova Poltowo.

HAVE
EL ISTON

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec OCT 27 1913 , , 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	How (in prison or almshouse or institution or hospital, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Colour of— Hair.	Colour of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	yes	H. self	$40. ✓	yes	1912	2 yrs Chicago	Friend Louis Bernstein 12 Canal St Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	dark	dark	none	Bulgaria	Vidlitza Walcia
2	yes	"	15 ✓	no	-	-	10-11 Marshall Philadelphia	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	dark	brown	none	Russia	Poltava
3	yes	"	20 ✓ 15 ✓	no	-	-		no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	dark	none	Russia	Poltava
4	yes	"	25 ✓ 44 ✓	no	-	-	Uncle: Jean Zitkewicz 1920-28 W. 12th St Chicago Ills Brother: B. Cramanowitz	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	brown	none	Russia	Jacovè
5	yes	"	20 ✓	no	-	-	c/o Schwartz 1359 Mallowood Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	dark	none	Russia	Wohlyn
6	yes	"	25 ✓	no	-	-	Mr Bitar rel 1359 Wallowood ave Chicago Ill Mr Lachman (friend) 840 Lincoln St.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark	brown	none	Russia	Wohlyn
7	yes	"	25 ✓	no	-	-	relative Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	dark	blue	none	Russia	Wohlyn
8	~~yes~~	~~"~~	~~25~~	~~no~~	~~-~~	~~-~~	~~Katarina Sreda Philadelphia Pa~~												
9	yes	Uncle	~~30~~ 6 ✓	no	-	-	Uncle: Jan Dragula R.3.D. ~~No~~ 1 Box 92 Saginaw Mich	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	dark	grey	none	Austria	~~Gembica~~ Dembica
10	yes	H. self	35 ✓ ~~27~~	no	-	-	Friend: ~~Adam Wenda Chicago Ills~~ 320 S. Paulina St Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Russia	~~Ivanovka~~ Klimkovce
11	yes	"	25 ✓	no	-	-	Sister: Sofia Palaszczyn 95, Amherst B.B. Buffalo N.Y. Br in law: Nikita Popow	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	brown	none	Austria	Klenonow
12	yes	"	25 ~~yes~~	yes	1908	Buffalo N.Y.	Amherst 1195 Buffalo N.Y. ~~sister~~ brother-in-law Popow visited	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	blue	none	Austria	Klenonow
13	yes	"	29 ✓ ~~25~~	no	-	-	Uncle Ireland = Chicago Ills Br in law: Franco Slusa	no	no	no	no	good	no	5	0	fair	dark	brown	none	Austria	Mielkowa
14	yes	"	25 ✓	no	-	-	New St. Coatsville Pa Father: Mons Schlanefanger	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	dark	blue	none	Austria	Gruzhoffka Cernicowka
15	yes	R. 136956	0	no	-	-	90 A sister 728 ½ Pittsburgh 812 Silver St Racine Wis	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	dark	brown	none	Russia	Lazmow Slobada
16	yes	H. self	75 ✓	no	-	-	Sister & Br in law: J. Semin	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	dark	blue	none	Russia	Mariopul
17	yes	"	0	no	-	-	"	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	dark	brown	none	Russia	Mariopul
18	yes	"	0	no	-	-	"	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	dark	blue	none	Russia	Mariopul
19	yes	"	0	no	-	-	"	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	dark	blue	none	Russia	Mariopul
20	yes	"	0	no	-	-	"	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	fair	blue	none	Russia	Mariopul
21	~~yes~~	R. 128311	6	~~no~~	~~-~~	~~-~~	~~Brother in law Joseph Patzyna Chicago Ill 1514.~~												
22	"	"	0	"	-	-	"												
23	"	"	0	"	-	-	"												
24	~~yes~~	~~H. self~~	~~25~~	~~"~~	~~-~~	~~-~~	~~Brother in law & Sister Antonina Kuczynska 1210 S.H. Paulina St Chicago Ill~~												
25	"	"	25	"	-	-	"												
26	yes	"	50 ✓	no	-	-	Br in Law Jacob Lanner 9145 Paulina Street Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	blue	none	Russia	Volgheuwka Wohlin
27	yes	"	0	no	-	-	"	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	dark	brown	none	Russia	Wohlin
28	~~yes~~	"	0	-	-	-	~~Uncle Jan Petberg 1698 Ealhgate Ave. N.Y.~~												
29	yes	"	20 ✓ 5 ✓	no	-	-	Uncle: Mat Adam 258. Hudson Av. Rochester N.Y. Br in law & sister: Alex Wozniuk	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	dark	none	Russia	Schowow Poltowo.
30	"	"	20	-	-	-	1490. W. 7th St Cleveland Ohio												

Entered at Detroit Mich (Date) Oct 25 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit Mich (Date) Nov 6 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit Mich (Date) Oct 23 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit Mich (Date) Oct 28 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit Mich (Date) Oct 28 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Albany Vt (Date) Nov 1 1913 (Via) Rutland

Entered at Detroit Mich (Date) Nov 1 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit Mich (Date) Nov 1 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit Mich (Date) Nov 1 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit Mich (Date) Oct 25 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit Mich (Date) Oct 24 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Albany Vt (Date) Oct 27 1913 (Via) Rutland

HAVE ENED HE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. R. Davidson COMMANDER, of the MONTFORT, from ANTWERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 77 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting a belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W Davidson
COMMANDER

Sworn to before me this OCT 27 13 day of Oct. 1913,

at Quebec

Johannes Obermeyer
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steam-ship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write), No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in the said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (*i. e.*, compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (*i. e.*, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Compania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last premanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

8/8

Montfort

Affidavit of Surgeon.

I, A. Offenthal, Surgeon of the MONTFORT. / sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brussels

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Quebec P2

OCT 27 1913

Sworn to before me this 27th day of Oct. 1913. A. Offenthal

at Quebec

October 27. 1913

Immigration Officer.

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	5	131		131	1	132
TOTAL	5	131		131	1	132

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	113	113					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	9	9					
TEMPORARILY DETAINED	9	9					
TOTAL	131	131					

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	3
Total	3

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

269/9

Form 500 B.
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Montfort sailing from Antwerp October 15th 1913, 19

67

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	2 Given Name.	3 Age. Yrs.	3 Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	7 Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	12 City or Town.
1	~~Kiedick~~ ERASED BY DEPUT. NOT ON BOARD	~~Esther~~	~~19~~	~~mos~~	~~f~~	~~s~~	~~Lab~~	~~no~~	~~Yes~~	~~Russ~~	~~-MATTER~~	~~Russia~~	~~UNKNOWN~~	~~parents: Isiken Kiedick~~	~~Minn~~	~~Boston~~
2	~~Abrasch~~ ERASED BY DEPUT. NOT ON BOARD	~~Abraham~~	~~28~~	~~mos~~	~~m~~	~~s~~	~~Tailor~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Russ~~	~~-MATTER OF HEAD TAX~~	~~Russia~~	~~UNKNOWN~~	~~wife: Tybina Abrasch~~ Pohoross Russia		
3	Krawczynska	Josef	10	1m				yes	yes	Russian	Pole	Austria	Galicia	Sister- Agnes Krawczynska Wischnowa Galicia	Ill.	Chicago,
4	—"—	Amelia	28		f	Wife										
5	—"—	Kazimira	9		f	s										
6	—"—	Aleksander	3		m											
7	Kaplan	Martha	18		m	S.L.		yes		Russ.	Jew.	Russia	Minsk	wife- [illegible]	Wisp.	Racine
8	Scheehterman	Moyshe	36		m	Married	Baker	yes	yes		Hebr.		Czetnow Pavoliczy Kieff	Uncle- Chaskel H. Rets.	Ill.	Chicago
9	Fischman	Mobel	16		m	S.	Tailor	yes	yes		Jew			Uncle- Jisbel Fischman Pavliczy Russia		
10	—"—	Adel	12		f		child							Isabel Fischman Brother. Kieff Russia		
11	—"—	Jankel	7		m											
12	—"—	Chaike	13		f											
13	Niedobecko	Yesriel	37		m	Wid	Salesman	no				Russia	Mariupol Kastuneka	Brother- Jossel Niedobecko Mariupol Russia	Wis.	Milwaukee
14	—"—	Essel Ettel	14		f	S		No	No					Brother. Josef Niedobecko Mariupol Russia		
15	—"—	Scheine Steine	12													
16	—"—	Hanach Henach	10		m											
17	—"—	Herzek	9													
18	—"—	Efraim Froim	4													
19	Portnoy	Esie Esie	50		f	m	Wife	No	No			Russia	Kuie Jonif	Son-in-Law- Portnoy Wif. Podolen	Ill	Chicago
20	—"—	Rene Rive	19		f	S	Tailoress	Yes	Yes					Brother Nathan Portnoy Russia.		
21	—"—	Mobel	16		m	S	Tailor	Yes	Yes							
22	—"—	Jankel Adel	12		f		child	No	No							
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25																
26																
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
18	NOT USED															
	NOT USED															

4 ft (?) Bedsteads

EXAMINED, 20 ALIENS, 20 ADMITTED, 19
BOOKS, U.S. COINS.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec OCT 27 1913 , , 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Near to prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Colour of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$25	no			Uncle Leonard Rabinowitch 40 Everett St. Boston Mass.	no	no	no	no	good								
2	yes	self	$25	no			Friend Kalef Jurak 1 Boston Ave. Detroit Mich.	no	no	no	no	good								
3	yes	self	$122	no			Brother-in-law Blue Island Ave Chicago Ill.	no	no	no	no	good		5	6	fair	dark	brown	none	Austria	Wischnowo
4	yes			no				no	no	no	no	good		5	4	fair	dark	brown	none	Austria	Wischnowo
5	yes			no				no	no	no	no	good		5	6	fair	dark	brown	none	Austria	Wischnowo
6	yes			no				no	no	no	no	good		5	6	fair	dark	brown	none	Austria	Wischnowo
7	yes	Husband	$25	no			Mrs. Rivka Levine 812 Silver St. Detroit Mich.	no	no	no	no	good		5	5	fair	dark	dark	none	Austria	Slobodka Minsk
8	yes	Cousin 118179	$12	no			Paine Wife Cousin Hammell Western Hotel 200 W. Madison St. Chicago	no	no	no	no	good		5	7	fair	dark	brown	none	Russia	Grafal Grodno
9	yes	Father 124562	$25	no			Father: K. Tschuguan 840 Division Chicago 840 So. Lincoln St.	no	no	no	no	good		5	3	fair	dark	brown	none	Russia	Kiew
10	yes			no				no	no	no	no	good		4	8	fair	blond	brown	none	Russia	Kiew
11	yes			no				no	no	no	no	good				fair	dark	brown	none	Russia	Kiew
12	yes			no				no	no	no	no	good				fair	blond	brown	none	Russia	Kiew
13	yes	Sons 131482	$50	no			Son:- Aron Feodolicko Nedobeck 516 Vliet St. Milwaukee Wis	no	no	no	no	good		5	4	fair	blond	blue	none	Russia	Zarupol Katowedaf
14	yes	Brother		no			516 Vliet St. Milwaukee Wis	no	no	no	no	good		5	3	fair	blond	blue	none	Russia	Katowedaf
15	yes			no				no	no	no	no	good		5		fair	blond	blue	none	Russia	Katowedaf
16	yes			no				no	no	no	no	good				fair	blond	brown	none	Russia	Katowedaf
17	yes			no				no	no	no	no	good				fair	blond	brown	none	Russia	Katowedaf
18	yes			no				no	no	no	no	good				fair	blond	brown	none	Russia	Katowedaf
19	yes	Husband 23193	$25	no			Husband—Hersh Portnoy 1266 Blue Islands Ave. Chicago	no	no	no	no	good		5	4	fair	grey	grey	none	Russia	Kiew
20	yes			no				no	no	no	no	good		5		fair	brown	brown	none	Russia	Kiew
21	yes			no				no	no	no	no	good		5	7	fair	dark	brown	none	Russia	Kiew
22	yes			no				no	no	no	no	good		5		fair	dark	dark	none	Russia	Kiew
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, o[illegible]ficer.

I, W. Davidson, COMMANDER, of the MONTFORT., from [illegible]WERP, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 70 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting a belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Davidson.

COMMANDER

Sworn to before me this OCT 27 13 day of Oct., 1913,

at Dublin.

Johannes B Brake

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in the said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (*i. e.*, compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (*i. e.*, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Compania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last premanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50; *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 600 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—4712

S. S. "Cassandra" sailing from Glasgow, 18th October, 1913, Arriving at Port of Quebec, 1913

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	McLerie	George	39		M	M	Naturalized U.S.C.	Erie County Newyork County Court of Buffalo October 24th 1894	254 Military Road Buffalo N.Y.
2		Annie	34		F	M	Wife of U.S.C.		
3	NOT USED								
4	NOT USED								
5	NOT USED								
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
31	NOT USED								

Examined by Insp. R.P. Harmer

#/71

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, George Watt Anderson, Surgeon of the S.S. "Cassandra", Employed (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Watt Anderson

Sworn to before me this 27th day of October, 1913.

at Quebec.

Ralph P. Harrison

Immigration Officer.

11—1115

1 - 2 mc Guire copied by B.S.C.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

K&HW SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LZ 144

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Cassandra" sailing from Glasgow, 18th October, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	
1	Campbell	Sarah	62		F M	Stokeker	Yes	Yes	Scotland	Scotch	U.K.	S.A. Buffalo	Off US via Niagara Falls Ny aug 7 1913 Son Leonard Campbell Son Alexander Sibbald 40 Kelvinhaugh Rd Glasgow W			
2	Levy	Flora Annie	40		M Wife	no	no	Russia	Hebrew	Scotland	Glasgow		Daughter Mrs Goldberg 7 Broomhill Grocers Glasgow W.	NY	Buffalo	with
3	Maclay	Daniel	25		M S Husband Daughter	Yes	Yes	Scotland	Scotch	✓	✓		Father George McKay 53 Ashley Terr Edinburgh Sco.	✓	✓	2 Sons
4	NOT USED													Ill	Chicago	
5	NOT USED															
6																
7																
8																
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12																
13																
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17																
18																
19																
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23																
24																
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28																
29																
30	NOT USED															
31	NOT USED															
	NOT USED															

Examined by
Jno R McKinnon

B/# 11sp

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, October 27th, 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$60.00	Yes	1888 to 1913	Buffalo	Son-116 Spruce St Buffalo N.Y.					Entered at Buffalo, N.Y.		(Date) OCT 29 1913	5	3	Fair	DK	Blue	M.C.R.	Scotland	Glasgow
2	"	daughter	$25.00	"	1903 to 1913	Buffalo	Daughter Mrs Finkleztone Morris 301 Spring St Buffalo N.Y.					Entered at Buffalo, N.Y.		(Date) OCT 29 1913	4	9	DK	Grey		M.C.R.	Russia	Lodz
3	"	Self	$200.00	No			if Mr C A Conrad Shirt Chicago Ill.					Entered at Port Huron, Mich.		(Date) OCT 29 1913	5	8	Ruddy	Bro	Blue	G.I. Been on war ship	Scotland	Glasgow
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Mitchell, Master, of the S.S. "Cassandra", from Glasgow, do solemnly, sincerely and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Mitchell
Master Officer.

Sworn to before me this 27th day of October, 1913,
at Quebec

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

1 - 3 [illegible]
Copied [illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, George Watt Anderson, Surgeon of the Y.S.S. "Cassandra" Employed, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had 20 years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Watt Anderson

Sworn to before me this 27th day of October, 1913.

at Quebec.

Ralph C. Hatton
Immigration Officer.

October 27, 1913

11—1115

CLASS	ALIENS: MANIFESTS	TAXABLE	NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U.S.C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	2	3		3	2	5
THIRD	1	11		11		11
TOTAL	3	14		14	2	16

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED		13					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARY		2					
DETAINED							
TOTAL	14	14					

NON-IMMIGRANTS	
In Transit	1
Tourists	
Residents of United States	1
Total	1

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

1st 2nd 3rd

Ca U. S. [illegible]sts

269
10

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K 847
L Z 47

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Cassandra" sailing from Glasgow, 18th October, 1913.

11—1118

45

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Admitted	Hamilton	John ✓	20		M S	Ore Railway Brakesman	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Yoker	Parents 514 Glasgow Road Yoker	Ore	Multnomah Portland
2	MacDougall	John Alex	25		M S	Wood Moulder						Dundee	Mother Mrs MacDougall 98 Fleetown Dundee	Mich	Detroit
Admitted	Kyberczynski	Jon	19		M S	Ironworker			Germany	Polish German	Germany	Posen	B Ryberzyn Reki Smogshavor Posen Germ.	Ohio	Toledo
3	Rusaczki	Aglisia	24		F M	Housewife			Russia	Lithuanian Russian	Scotland	Middlesboro	Tul	Ill	Aurora
4	✓	Josas	6		M S	Nil	no	no	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	✓	Bronislaus	4		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
6	✓	Jonas	2		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
7	✓	Adela	12		F	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
8	✓	Barbara	23		F M	Housewife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	nil	✓	Chicago
9	Veraitis	Abi	2		M S	Nil	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
10	✓	Alise	12		F	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
11	✓														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14															
15															
16															
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19															
20															
21															
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24															
25															
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28															
29															
30	NOT USED														
31	NOT USED														
	NOT USED														

11 11 9
2

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

W Geltner Certificates for Lines 2, 4–11. J W B Burke

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, October 27th, 1913.

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?
to Port						
1	✓	Uncle	25 — no			
2	✓	Self	yes ✓			
3	✓	brother	$2 ✓	✓		
4	✓	Husband	25. ✓	✓		
5	✓	Father	✓	✓		
6	✓	✓	✓	✓		
7	✓	✓	✓	✓		
8	✓	✓	✓	✓		
9	✓	Husband	✓	✓		
10	✓	Father	✓	✓		
11	✓	✓	✓	✓		
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
Uncle John Hamilton
Nehema Oregan
Friend Edward Newsome
920 Brandham St Detroit Mich
Brother Stephan Ryberzynski 1256
Hamilton Street Toledo O.
Husband Josas Ruszczki
690 Second Ave Aurora Ill
Father ✓ ✓
Husband Wm Veraitis
3265 So. Halsted St. Chicago Ill
Father ✓ ✓

19 Born in prison or almshouse, or supported by charity? If so, state which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
Entered at Detroit. Mich.	no	no	no	Good	no
Entered at Port Huron. Mich.	✓	✓	✓	✓	✓
Entered at Detroit. Mich.	✓	✓	✓	✓	✓
Entered at Port Huron. Mich.	✓	✓	✓	✓	✓
Entered at Port Huron. Mich.	✓	✓	✓	✓	✓
Entered at Port Huron. Mich.	✓	✓	✓	✓	✓
Entered at Port Huron. Mich.	✓	✓	✓	✓	✓
Entered at Port Huron. Mich.	✓	✓	✓	✓	✓
Entered at Port Huron. Mich.	✓	✓	✓	✓	✓
Entered at Port Huron. Mich.	✓	✓	✓	✓	✓
Entered at Port Huron. Mich.	✓	✓	✓	✓	✓

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
5	7½	Fair	Fair	Blue	Nil	Scotland	Glasgow.
5	8½	Dk	Brk	✓	✓	✓	Dundee.
5	10	Fair	Fair	✓	✓	Germany	Posen.
5	6	✓	✓	✓	✓	Russia	Koreski
✓	✓	✓	✓	✓	✓	England	St Helens.
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Scotland	Motherwell
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓	Russia	Koreski
5	11	✓	✓	✓	✓	Scotland	Motherwell
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Mitchell Master, of the S.S. Cassandra, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

John Mitchell
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 27 day of October, 1913,

at Quebec

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

Number .....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Tyrolia sailing from Naples, 10 Oct, 1913, Arriving at Port of Quebec 27 OCT 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Dresser.	Phillip	38		M	M.	11 Sept 1875. Boston Mass.		Royalside Yarmouth N
2	"	Hildegarde	37		F	M.	26 Jany 1876. Chelsea (Boston)		— do —
3	Merriam	Barbara.	30		F	S	19 Oct 1883 — do —		— do —
4	Bertram	Dorothy	14		F	S	6 Feb. 1899 — do —		— do —
5	NOT USED								
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8									
9									
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13							NOT USED		
14							NOT USED		
15	"						NOT USED		
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22									
23									
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
32	NOT USED								
	NOT USED								

Examined by
Insp. [illegible]

4 4 4

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, N. C. Moses, Surgeon of the ..... Sailing Hermonith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M'Gill University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be.)

H Ellens.

Sworn to before me this 27 day of Oct. 1913

at Quebec P.Q.

[illegible] HARRISON

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Tyrolia sailing from Naples, Oct. 8th, 1913.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mancuso Lamia	Sebastiana	28		M. M.	laborer	yes	yes	Italian	S. Italian	Italy	Messina	Wife: Mancuso Maria Rosa Messina	Mass.	Jamestown
2	Calanni	Francesco	18		S.								Father: Calanni Sebastiano Messina		
3	Gabbato	Giuseppa	30		F. M.	House-wife							Father: Gabbato Francesco Messina		
4	Gabbato	Vincenzo	33		M.	laborer			Italy	S. Italian		Tortorici	Father: Lombardo Giuseppe Tortorici	N.Y.	Jamestown
5	Lombardo	Paolibbo Carmelo	21		S.							Tortorici	Father: Olivo Antonio Messina		
6	Olivo	Sebastiana	18		F. S.							Tortorici	Father: Lupica Sebastiano Messina		
7	Lupica	Carmela	20		S.						Italy	Tortorici	Wife: Corsaro Carmela Messina		
8	Arcoraci Lamia	Antonino	35		M. M.	laborer	no	no			Italy	Tortorici	Uncle: Dentao Gaetano Tortorici Messina	Ohio	Akron
9	Conte Gallenti	Carmela	15		F. S.	House-wife					Italy	Tortorici	Brother-in-law: Cutrita Giuseppe Tortorici Messina		Jamestown
10	Pastro Castizzaro	Francesco	27		M. M.	laborer							Father: Conte Gallenti Sebastiano Messina	N.Y.	Jamestown
11	Conte Gallenti	Giuseppa	20		F. M.	House-wife	yes	yes					Mother: Cettina Messina Orefice		
12	Orofice	Concetta	16		F. S.								Mother: Cantali Messina Sebastiana		
13	Cantali	Francesco	17		M. S.	laborer	yes	no			Italy	Tortorici	Wife: Di Benedetto Maria Messina		Jamestown
	Crestia	Gaetano	51		M.		yes	yes				Taormina	Father: Cammarata Giuseppe Palermo	N.Y.	New York
	Cammarata	Francesco	14		S.							Gangeri	Father: Via Bottegelle 25 Messina	Fel.	Jamestown
		Rosina	9		F. S.	Child	no	no							
		Giuseppe	2		M.										
	Gariano	Maria Rosa	29		F. M.	Housewife	no	no			Italy	Gimigliano	Father: Scalise Angelo Gimigliano	N.Y.	Niagara Falls
		Giuseppe	3		M. S.	Child							Grandfather: Scalise Angelo Gimigliano		
	Scalzo		17		S.	laborer	yes	yes				Decollatura	Father: Scalzo Rosario Gimigliano		
	Volpe	Giuseppe	19		S.								Father: Volpe Antonio Decollatura	Utah	Sunnyside
	Gariano	Maria	26		F. M.	Housewife	no	no				Gimigliano	Brother: Saverio Gariano Gimigliano	N.Y.	Niagara Falls
	De Lisio	Luigi	40		M. M.	Laborer	yes	yes			Italy	Montecalvosa	Wife: De Lino Carolina Montecalvosa	Pa.	Philadelphia
	Lombardi	Attilio	19		S.	laborer	yes	yes				Sulmona	Mother: Filomena Lombardi Sulmona	Pa.	Monaca
	Scopalava	Domenico	53		M.	barber	no	no			Italy	Gimigliano	Father: Sassarelli Raffaele Gimigliano	N.Y.	Niagara Falls
	Sassarelli	Francesco	16		S.	store	yes	yes				Tiriolo	Father: Sassarelli Pasquale Tiriolo	Pa.	Archbald
		Giuseppe	28		M.	coal miner	yes	yes				Archbald			
	Giorgio	Vitantonio	36		M.	Laborer	yes	yes			Italy	Bari	Father: Giorgio Vito Francesco Carano Murge Bari	Ohio	Cincinnati
		Vitantonio di Domenico	20		S.	Laborer	yes	yes					Father: Giorgio Domenico Carano Murge Bari		
		Rocco	18		S.	Laborer	yes	yes							

NOT USED
NOT USED

Line 4 R P Harrison

*An intended residence for one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

George J Parker Insp
Except line 4

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1st Sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ~~Montreal~~ Quebec, ..., 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, and what relationship, if any, such person bears to alien, whether friendship, contract, or public charity.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
						Cousin: Fontana Sebastiano													
1	Yes	self.	$25	no	no	Box 381 Jamestown N.Y.				Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)		5	4	Dk	Brown	M.C.R.	Sicily	Fontana Pretura
2	✓	Mother	35	-	-	Brother: Catania Giuseppe 62 Harrison St. Jamestown N.Y.	no	no	no	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	Good	no	5	3	Dk	Gray	M.C.R.	Italy	Fontana
3			50			Brother: Layr. Dato Giuseppe 20 Institute St. Jamestown N.Y.							5	4					
4	-	-	65	-	-	Brother in law Sortino Giuseppe 20 Institute St. Jamestown N.Y.	-	-	-	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	-	-	5	6	Dk	Blue	M.C.R.	Italy	Fortorica
5	Yes	Self.	25	-	-	Brother: Lombardo Francesco 20 Institute St. Jamestown N.Y.	-	-	-	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	-	-	5	3½	Dk	Grey	M.C.R.	Italy	Fortorica
6	Yes	Self	25	-	-	Brother: Oliva Salvatore 492 Chestnut St. Jamestown N.Y.	-	-	-	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	-	-	5	7	Dk Brn	Grey	M.C.R.	-	Fortorica
7	Yes	Self	25	-	-	Sister: Lupica Sebastiana 203 Prospect St. Jamestown N.Y.	-	-	-	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	-	-	5	3	Brn	Brn	M.C.R.	-	-
8	Yes	Self	35	-	-	Cousin: Sanfilippo Giuseppe Box 279 Akron Ohio	-	-	-	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	-	-	5	7	Brn	Blue	M.C.R.	-	Fortorica
9	✓	Husband	25	-	-	Uncle: Cruta Giuseppe Box 381 Jamestown N.Y.	-	-	-	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	-	-	5	8	Fair	Brn	M.C.R.	-	Fortorica
10	✓	Self	60	-	-	Father: Destro Petrizzaro Giuseppe Box 381 Jamestown N.Y.	-	-	-	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	-	-	5	4	Dk	Grey	M.C.R.	-	do
11	✓	Husband	28	-	-	Husband: Cruta Giuseppe Box 381 Jamestown N.Y.	-	-	-	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	-	-	5	4	Dk	Brown	M.C.R.	-	do
12						Cousin:							5	3					
	Yes	father	50	-	-	Father: Cantali Giuseppe Box 381 Jamestown N.J.	-	-	-	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	-	-	5	0	Dk	Brn	M.C.R.	-	Fortorica
	Yes	-	-	-	-	Brother: Prestia Tommaso 2028 Second St. New York	-	-	-	-	-	-	5	2	-	-	-	-	Fortorica
	Yes	-	-	-	-	Cousin: Ferlita Francesco 1881 Fourth ave. New York City	-	-	-	-	-	-	5	8	-	-	-	-	Gioiosa
	-	-	-	-	-	Uncle: Julio Rosario 905 Cherry St. Philadelphia Pa.	-	-	-	-	-	-	5	4	-	-	-	-	-
17	-	-	15	-	-	Husband: Averio Graziano 481 Second St. Niagara Falls N.Y.	-	-	-	Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	-	-	5	4	Dk	Brn	M.C.R.	-	Gimigliano
18	Yes	husband	25	-	-	Father: 20	-	-	-	Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	-	-	5	8½	Dk	Brn	M.C.R.	-	Gimigliano
19	-	father	-	-	-		-	-	-	Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 29 1913 (Via)	-	-	5	1	Dk	Brn	C.P.R.	Birth Certificate on file	-
20	Yes	Self	21	-	-	Uncle: Scalzo Angelo Box 238 Sunnyside Utah	-	-	-	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	-	-	5	3½	Dk	Brn	C.P.R.	-	Decollatura
21	Yes	Self	25	-	-	Uncle: Volpe Angelo Box 238 Sunnyside Utah	-	-	-	Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 29 1913 (Via)	-	-	5	6	Dk	Brn	C.P.R.	-	-
22	Yes	Self	18	-	-	Brother: Saverio Graziano 48120 2nd St. Niagara Falls N.Y.	-	-	-	Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	-	-	5	4	Dk	Brn	M.C.R.	-	Gimigliano
23	Yes	Self	25	-	-	Cousin: De Luca Vincenzo 3863 Farhill St. Philadelphia Pa.	-	-	-	Entered at Chazy Majone, N.Y. (Date) OCT 28 1913 (Via)	-	-	5	6	Dk	Blue	N.Y. Left eye blind	Italy	Montecalfone
24	No	-	25	-	-	Uncle: Dante Santilli Box 492 Monaca Pa	-	-	-	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	-	-	5	7	Dk	Brn	M.C.R.	-	Sulmona
25	Yes	Self	25	-	-	Sister: Capalava Giuseppina 481 Second St. Niagara Falls N.Y.	-	-	-	Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	-	-	5	8	Fair	Grey	M.C.R.	Italy	Gimigliano
26	Yes	brother	35	-	-	Cousin: Arcuri Giuseppe Box 896 Archbald Pa.	-	-	-	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	-	-	5	8½	Dk	Brown	M.C.R.	-	Mitriolo
27	-	Self	30	-	-		-	-	-	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	-	-	5	7	Dk	Brn	M.C.R.	-	-
28	Yes	-	25	-	-	Cousin Lotano Nicola 1927 Ninth St. Cincinnati Ohio	-	-	-	Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 29 1913 (Via)	-	-	5	6	Dk	Brn	C.P.R.	Italy	Catanzaro
29	-	-	28	-	-	Uncle Lavarra Dante Box 1 Cincinnati Ohio	-	-	-	Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 29 1913 (Via)	-	-	5	4	Dk	Brn	C.P.R.	-	-
30	-	-	28	-	-	-	-	-	-	Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 29 1913 (Via)	-	-	5	3	Dk	Brn	C.P.R.	-	Catanzaro

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, L Carey (Name of Master, Commander, First or Second Officer.), of the ..... , from TRIESTE ..... PLES, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L Carey

..... Officer.

Sworn to before me this 27 day of Oct., 1913,

at Quebec P.Q.

RALPH HARRISON

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H.C. Moses, Surgeon of the ____, Sailing Reviving, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of McGill, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Cllen

Sworn to before me this 27 day of Oct, 1913

at Que. P.Q.

RALPH P. HARRISON

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Tyrolia sailing from Naples, Oct. 10th & 8th, 1913.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1290 1	Signorile	Casquale	17		M. S.	Labourer	yes	yes	Italian	S. Italian	Italy	Cassano Murge Bari	Father: Signorile Vito Cassano Murge Bari	Ohio	Akron
1281 2	Cotturvo	Giovanni	23		- -	Carpenter	-	-	-	-	-	-	Father: Cotturvo Vito Cassano Murge Bari	Ohio	Akron
1288 3	Ruggiero	Costantino	17		- -	F [illegible]	no	no	-	-	-	-	Father: Ruggiero Michele Bari	-	-
1188 4	Santacroce	Nicola	17		- -	F [illegible]	yes	yes	-	-	-	-	Father: Santacroa Leonardo Cassano Murge, Bari	-	-
1223 5	Miceli	Vincenzo	18		- -	F L	no	no	-	-	-	Campobasso	- Miceli Giovannini Spignano, Campobasso	Kan	Pittsburg
6	Lemmo	Biagio	25				yes	yes	Changed dest. to Canada			Maratea	Father: Lemmo Gaetano Maratea		
7	Curcio Antonietta	Rosaria	40		F. M.	Housewife Miner	no	no	-	-	Sicily	Calabria	Uncle: Pietravalle Vincenzo Paterno Calabria	-	-
8	Curcio	Vincenzo	43		M. M.	Labourer	yes	yes	-	-	-	-	Uncle: Fortunato Florio Paterno Calabria	-	-
9	Mancuso	Antonio	43		- -	Miner	no	no	-	-	-	Dipignano	- Giovanni Nicastro Dipignano - Campobasso	-	-
1263 10	Malara	Francesco	24		- -	F L	yes	yes	-	-	-	Gallina	Wife: Malara Catarina Gallina Reggio Calabria	Pa	Pittsburgh
1262 11	Vitolare	Francesco	35		- -	Lab	no	no	-	-	-	-	Wife: -	-	-
1226 12	Malara	Domenico	56		- -	"	yes	yes	-	-	-	-	Wife: Malara Domenica Mother: Gallina Reggio Cala	-	-
Sheet 1 13	Conte Gallenti	Carmela	15		F. S.	Housewife	-	-	Entered twice 1.9	-	-	Nocoreno	Father: Conte Gallenti Sebastiano Nocoreno	N. J.	Jamestown
† 14	Verbo	Francesco	27		M. M.	labourer	no	no	Entered twice 1-10	-	-	-	Father: Verbo Giuseppe Nocoreno Wife: Del Monaco Alfonsa	-	-
1233 15	Del Monaco	Pasquale	23		- -	-	yes	yes	-	-	-	Scontrone	- Scontrone	Ill.	Chicago
16	-	Domenico	16		- S.	-	no	no	-	-	-	-	Grandmother: De Vito Innoce Scontrone	-	-
1207 17	De Vito	Crescenzo	25		- -	-	yes	yes	-	-	Italy	Bari	Mother: Anna De Vito Bari	N.Y.	New York
1206 18	Ciaccia wife	Pietro	31		- M.	-	no	no	-	-	-	Bitetto	Father: Ciaccia Domenico Bari	-	-
19	-	Camilla	26		F. S.	Housewife	yes	yes	-	-	-	-	-	-	-
1153 20	Incorvaia	Concetta	46		F. M.	Labourer	no	no	-	-	-	Girgenti	Brother: Incorvaia Salvatore Licata Girgenti	-	Buffalo
1152 21	-	Angela	49		F. M.	Housewife	yes	yes	-	-	-	-	Sister: Licata Antonica Girgenti	-	-
1156 22	-	Mariangela	17		F. -	Labourer	no	no	-	-	-	-	Aunt: Antonina Licata Girgenti	-	-
1153 23	Decaro	Antonio	28		M. S.	Shoemaker	yes	yes	-	-	-	-	Mother: Maria Decaro Girgenti	Ohio	Cleveland
24	-	Vincenzo	56		- M.	Do	-	-	-	-	-	-	wife: Do	-	-
1159 25	Ferrante	Giuseppe	35		- -	F L	-	-	-	-	Sicily	Palermo	Wife: Ferrante Antonina Palermo	-	New York
1195 26	Musarra	Amato Giuseppe	39		- -	-	no	no	-	-	-	Messina	Wife: Musarra Antonina Messina	Ohio	Marion
Sheet 2 27	[illegible]	Antonio	36		M. -	-	-	-	Entered Twice	-	-	-	Wife: Carmela Arcuri Messina	-	Cleveland
1208 28	Aiuto	Caterina	45		F. -	Housewife	no	no	-	-	-	Trapani	Cousin: Spezia Crispino Messina	N.Y.	Brooklyn
29	-	Vito	15		M. S.	Child	yes	yes	-	-	-	-	Uncle: M.S. Giuliano Trapani	-	-
30	-	Anna	9	8	F. -	-	-	-	-	-	-	-	- - -	-	-
54	NOT USED														
	NOT USED														

Insp.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2nd Sheet

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Montreal Quebec, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether an alien prisoner, or an inmate, or supported by charity in an institution, or supported by charity in any institution, or who has been such a prisoner, inmate, or recipient of charity, and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, or assisted to come, in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
1	Yes	self	25	no			Uncle Ciccazzone Andrea 1047 Hamilton Ave. Trenton N.J.	no	no	no	no	good	no
2	Yes		34				Brother: Cottonwo Nicola 58 Furnace St. Akron Ohio	no	no	no	no	good	no
3			30				Cousin Carlo Matterni 52 Furnace St. Akron O.	no	no	no	no	good	no
4			30				Cousin: Palumbo Valentino Box 28 Akron Ohio	no	no	no	no	good	no
5			30				Cousin: Pietramalo Michele Box 530 Pittsburg Kansas	no	no	no	no	good	no
6													
7	Yes	husband	5 yrs	yes	1914	Kansas	Cousin: Pietramalo Michele Box 530 Pittsburg Kansas	no	no	no	no	good	no
8		self	60				Cousin: Michele Marzello P.O.B. Pittsburg Kansas	no	no	no	no	good	no
9	Yes	self	30	yes	6 yrs	Pittsburg	Cousin: Pietrangelo Michael Box 530 Pittsburg Kansas	no	no	no	no	good	no
10	Yes		35	yes	6 yrs	Pittsburg	Bro-in-law Boody Diego Francesco 110 Smithfield St. Pittsburg Pa.	no	no	no	no	good	no
11			26	yes	11 mo	New York	Nephew: Ciccazzone Ambrosio 110 Smithfield St. Pittsburg Pa.	no	no	no	no	good	no
12	Yes		34	no	no	no	Nephew: Francesco Siallora 110 Smithfield St. Pittsburg Pa.	no	no	no	no	good	no
13							Father: Conte Gallerita Sebastiano Box 381 Jamestown N.Y.	no	no	no	no	good	no
14							Cousin: Cristo Gasselato Box 381 Jamestown N.Y.	no	no	no	no	good	no
15	Yes		25	no			Brother: Del Monaco Riccardo 606 W. Baylter St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no
16			25				Father: Del Monaco Nicandro 606 W. Baylter St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no
17			125	yes	8 yrs	New York	Cousin: Marchegiano Michele 1181-62nd St New York	no	no	no	no	good	no
18	Yes		45	no			Brother-in-law: Bituca Sebastiano 190 Ave. B. New York	no	no	no	no	good	no
19							Cousin: Vecchio Angelo.	no	no	no	no	good	no
20			180				Cousin: Vecchio Angelo 118 East St. Buffalo N.Y. Box. 86.	no	no	no	no	good	no
21				yes	5 yrs	Cleveland							
22				no									
23			40				Cousin: Santamaria Domenico 92 Union St. Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no
24			40				Nephew: Calogero Ricard 139 Orange Ave. Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no
25			41	no			Brother-in-law: Carolla Filippo 224 Thompson St. N.Y.	no	no	no	no	good	no
26			36				Brother: Mazzarra Antonio Box 229 Marion Ohio	no	no	no	no	good	no
27							Cousin: Giuseppe Sanfilippo Box 219 Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no
28	Yes		24				Husband: Auto Francesco 770 Jonson Ave. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no
29							father	no	no	no	no	good	no
30								no	no	no	no	good	no

13 No. on List	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Uncle Ciccazzone Andrea 1047 Hamilton Ave. Trenton N.J.	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 28 1913 (Via)	5	8	dark	Brown M.C.R.		Italy	Cagnano Sant'Angelo
2	Brother: Cottonwo Nicola 58 Furnace St. Akron Ohio	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	5	2	Dark	Blk Brn M.C.R.	none		
3	Cousin Carlo Matterni 52 Furnace St. Akron O.	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	5	[illegible]	Dk	Blk Brn M.C.R.			
4	Cousin: Palumbo Valentino Box 28 Akron Ohio	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	5	[illegible]	Dk	Blk Brn M.C.R.			
5	Cousin: Pietramalo Michele Box 530 Pittsburg Kansas	Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 29 1913 (Via)	5	3	Dk	Blk Brn C.P.R.			Cassano Murge
6			5	2½					Dipignano
7	Cousin: Pietramalo Michele Box 530 Pittsburg Kansas	Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 29 1913 (Via)	5	2½	Dk	Brn C.P.R.		Sicily	Catabria
8	Cousin: Michele Marzello P.O.B. Pittsburg Kansas	Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 29 1913 (Via)	5	3	Dk	Brn C.P.R.		Italy	
9	Cousin: Pietrangelo Michael Box 530 Pittsburg Kansas	Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 29 1913 (Via)	5	3	Dk	Blk Brn C.P.R.			Cosenza
10	Bro-in-law Boody Diego Francesco 110 Smithfield St. Pittsburg Pa.	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	5	6	Dk	Blk Brn M.C.R.			Depignano
11	Nephew: Ciccazzone Ambrosio 110 Smithfield St. Pittsburg Pa.	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	5	3		M.C.R.			Gallina
12	Nephew: Francesco Siallora 110 Smithfield St. Pittsburg Pa.	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	5	3½		M.C.R.			Reggio
13	Father: Conte Gallerita Sebastiano Box 381 Jamestown N.Y.		5	8					Gallina
14	Cousin: Cristo Gasselato Box 381 Jamestown N.Y.		5	8					Cortorese
15	Brother: Del Monaco Riccandro 606 W. Baylter St. Chicago Ill.	Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 29 1913 (Via)	5	4		C.P.R.			
16	Father: Del Monaco Nicandro 606 W. Baylter St. Chicago Ill.	Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 29 1913 (Via)	5	7		C.P.R.			Scoutrone
17	Cousin: Marchegiano Michele 1181-62nd St New York	Entered at Malone, N.Y. (Date) OCT 28 1913 (Via)	5	8	Dk	Brn N.Y.C.		Italy	Bitetto Bari
18	Brother-in-law: Bituca Sebastiano 190 Ave. B. New York	Entered at Malone, N.Y. (Date) OCT 28 1913 (Via)	5	[illegible]	Dk	Blk Blue N.Y.C.			
19	Cousin: Vecchio Angelo.	Entered at Malone, N.Y. (Date) OCT 28 1913 (Via)	5	8	Dk	Brn Grey N.Y.C.			
20	Cousin: Vecchio Angelo 118 East St. Buffalo N.Y. Box. 86.	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	5	6	Dk	Blk M.C.R.			Girgenti
21		Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	5	4	Dk	Brn M.C.R.			
22		Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	5	5		Blk M.C.R.			
23	Cousin: Santamaria Domenico 92 Union St. Buffalo N.Y.	Entered at [illegible] (Date) OCT 29 1913 (Via)	5	4	Dk	Blk Brn M.C.R.			
24	Nephew: Calogero Ricard 139 Orange Ave. Buffalo N.Y.	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	5	4	Dk	Blk M.C.R.			
25	Brother-in-law: Carolla Filippo 224 Thompson St. N.Y.	Entered at Malone, N.Y. (Date) OCT 28 1913 (Via)	5	3½	Dk	Blk N.Y.C.	hair spare.	Sicily	Taormina
26	Brother: Mazzarra Antonio Box 229 Marion Ohio	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 29 1913 (Via)	5	6	Dk	Blk Brn M.C.R.			Messina
27	Cousin: Giuseppe Sanfilippo Box 219 Cleveland Ohio		5	8					
28	Husband: Auto Francesco 770 Jonson Ave. Brooklyn N.Y.	Entered at Malone, N.Y. (Date) OCT 28 1913 (Via)	5	10	Dk	Blk Brn N.Y.C.			Bitetto Bari
29	father	Entered at Malone, N.Y. (Date) OCT 28 1913 (Via)	5	7		Grey N.Y.C.			
30		Entered at Malone, N.Y. (Date) OCT 28 1913 (Via)	5	4		Grey N.Y.C.			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer), of the ....., from ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..,

at .....

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, N. C Moses, Surgeon of the Tyrolia, sailing Hence, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of McGill Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Ellam,

Sworn to before me this 27 day of Oct., 1913,

at Quebec P.Q.

RALPH P. HARRISON

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cyrodia sailing from Naples 10 8th October, 1913

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1210 1	Bonmarito	Giuseppe	21		M.	S.	labourer	yes	yes	Italian	S. Italian	Italy	Terrasini	Mother-Bonmarito Margherita Terrasini	Mich.	Detroit
1211 2	Castellana	Giuseppe	30		M.	M.	[illegible]	no	no			Sicily	Caltanisetta	Sister-Castellana Rosa Terrasini	Ill.	Chicago
1212 3	Cariolo	Pietro	47		M.	M.	Labourer	no	no				Calascibetta	Wife-Cariolo Pietra Caltanisetta		
1213 4	Di Marca	Maria Grazia	36		F.	S.	Housework						Caltanisetta	Father-Di Marco Salvatore Caltanisetta		
1214 5	Cucca	Giuseppe	49		M.	M.	labourer	yes	yes			Italy	Prizza di Scicia	Wife-Cucca Giuseppa Fabruzzo		
1219 6	Barbuzza	Liborio	21			S.		no	no			Sicily	Caltanisetta	Father-Barbuzza Giuseppe Caltanisetta		
1218 7	Meli	Giuseppe	32			M.		yes	yes				Campobello	Wife-Antonina Meli Girgenti	Ill.	Buffalo
1217 8	Rabbiola	Teresa	41		F.	S.	Housewife	yes	yes				Caltanisetta	Mother-Saitta Francesca Caltanisetta	Ill.	Chicago
1216 9	Marchese	Maria	28			M.								Father-Marchese Salvatore Caltanisetta		
1215 10	Casa	Orazio	54		M.	M.	labourer	no	no			Sicily	Sicata	Wife-Casa Giuseppa Licata-Girgenti	N.Y.	Buffalo
1220 11	Garofalo	Giuseppe	54			M.							Girgenti	Sister-Garofalo Caterina Palermo	Cal.	Los Angeles
1221 12	Monalo	Carmelo	52			M.	Labourer					Italy	Palermo	Wife-Monalo Filippa Calascibetta	Ill.	Chicago
1229 13	Raffaelo	Rosa	32			M.	Housewife	yes	yes				Calascibetta	Mother-Saitta Francesca Caltanisetta		
14		Antonietta	2		F.	S.	Child	no	no				Caltanisetta	Grandmother:		
Omitted	Scalambrino	Maria	46		F.	M.	Housewife						Graffiana	Brother-Scalambrino Antonio Graffiana	N.Y.	Brooklyn
Omitted		Paolo	9		M.	S.	Child	yes	yes				"	Uncle: S. Stefano Italy		
Omitted		Stefano	4					no	no				"	Uncle		
Omitted	Salomone	Felicia	22		F.	M.	Housewife	no	no				Girgenti	Father-Angelo Salomone Girgenti Italy	Ohio	Bucyrus
Omitted		Giuseppa	3			S.	Child						"	Grandfather: "		
20		Grazia	2			S.	Child									
1232 21	Sirrello	Antonina	24			M.	Housewife						Militello	Sister-Sirretto Giuseppa Militello	Ohio	Cleveland
22		Kimido	4		M.	S.	Child							Aunt:		
23	Amendola	Agostino	26			M.	labourer	yes	yes			Italy	Corenza	Father: Carmine Amendola	Ont.	Cochrane
24		Emilia	25		F.		Housewife	no	no					Father-Law: Caserozza		Cochrane
25		Marietta	5			S.	Child							Grandfather		
1236 26	Vitarella	Nicola	24		M.	S.	labourer	yes	yes			Bari	Bari	Father-Giuseppe Vitarella Cassano, Bari Italy	Ohio	Akron
1189 27	Carone	Pasquale	21			S.	Carpenter						Cassano	Father-Carone Domnano		
1243 28	Pepe	Ottavio	22			S.	Mason	yes	yes				Castelbottaccio	Father-Pepe Carlo Castelbottaccio		Lowellville
1241 29	Vancelli	Michele	50			S.	Teamster							Mother-Angela Vancella Castelbottaccio		
1242 30	Pepe	Savino	34			M.	Laborer	yes	yes					Wife-Carmela Pepe Castelbottaccio		
55	NOT USED															
NOT USED																

Dock Insp.

Note 23 Lo 15 11 17 — Checked at Montreal from data supplied by Quebec office

Released from quarantine Oct. 31/13 — Examined and admitted at Primary Insp. Dock same date.

J.C.P. Nov. 13/13

Note 13 Lo 18, 19, 20 — Checked at Montreal from data supplied by Quebec office. Released from quarantine Nov. 1/13 — Examined and admitted at primary Insp. dock.

J.C.P. Nov. 20/13

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3rd Sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Montreal Quebec, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
1	Yes	self	20	no	no	no	Father- Bommarito Antonio 20 Lake St. Detroit Mich.	Entered at Detroit. Mich.	no	no	no	good	no
2	"	"	38	"			Cousin- Bommarito Paolo 127 S. Clark St. Chicago Ill.	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"
3	"	"	80	"			Cousin- Spitale Giovanni 140 S. Clark St. Chicago Ill.	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"
4	"	"	20	"			Brother- in Marco Sabatore 161 Bethoda St. Chicago Ill.	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"
5	Yes	"	60	Yes		Chicago	Son- Cuccia Vito 310 Chicago ave. Chicago Ill.	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"
6	"	Self	25	no	"	"	Cousin- Smaria Paolo 127 S. Clark St. Chicago Ill.	Entered at Buffalo, N. Y	"	"	"	"	"
7	"	"	25	"	"	"	Cousin- Spazio Costanzo 17th Terrace St Buffalo N.Y.	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"
8	Yes	Husband	50	"	"	"	Brother-law Memna Salvatore 127 S. Clark St. Chicago Ill	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"
9	Yes	Husband	40	no	"	"	Husband- Rosario Mistretta Muscetta 516 W. Oak St. Chicago Ill.	Entered at Buffalo, N. Y	"	"	"	"	"
10	no	Self	41	no	"	"	Son- Casa Domenico 118 W. Seneca St. Buffalo N.Y.	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"
11	Yes	Self	130	Yes	6	Chicago	Son- Carofalo Francesco 223 18th ave. Los Angeles Cal.	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"
12	Yes	"	50	Yes	6	Chicago	Cousin- Sciamino Salvatore 418 Clark St. Chicago Ill.	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"
13	Yes	husband	40	"	"	"	Husband- Memna Salvatore 127 S. Clark St. Chicago Ill.	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"
14	"	"	"	"	"	"	Father:	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"
15	Yes	husband	36	"	"	"	Husband- Vincenzo Galatolo 110 Harrison ave Brooklyn N.Y.	Entered at Alburgh, Vt.	"	"	"	"	"
16	"	Father	—	"	"	"	Father:	Entered at Alburgh, Vt.	"	"	"	"	"
17	"	"	—	"	"	"	"	Entered at Alburgh, Vt.	"	"	"	"	"
18	Yes	husband	46	no	"	"	Husband- Giuseppe Salamone 284 N. Sandusky ave Bucyrus Ohio	Entered at Buffalo, N. Y	"	"	"	"	"
19	"	"	—	"	"	"	Father:	Entered at Buffalo, N. Y	"	"	"	"	"
20	"	"	—	"	"	"	"	Entered at Buffalo, N. Y	"	"	"	"	"
21	"	husband	20	"	"	"	Husband- Nicolo Scaffidi 1435 Grand ave 3 Orange Cleveland	Entered at Buffalo, N. Y	"	"	"	"	"
22	"	Father	"	"	"	"	Father:	Entered at Buffalo, N. Y	"	"	"	"	"
23													
24													
25													
26	"	"	30	"	"	"	Brother-in-law Vitarella Giuseppe 91 Furnace St. Akron Ohio	Entered at Buffalo, N. Y	"	"	"	"	"
27	Yes	"	25	"	"	"	Cousin- Vinciguerra andrea Box 28 Akron Ohio	Entered at Buffalo, N. Y	"	"	"	"	"
28	no	"	25	"	"	"	Uncle- Matteo Pepe Roma Hotel Washington St. Ohio	Entered at Buffalo, N. Y	"	"	"	"	"
29	"	Father	25	"	"	"	Father- Giovanni Vancelli Lowellsville Ohio	Entered at Buffalo, N. Y	"	"	"	"	"
30	"	Self	25	Yes	1911	Lowellville	Brother- Domenico Pepe Hotel Roma Washington St Lowellville Ohio	Entered at Buffalo, N. Y	"	"	"	"	"

13 No. on List.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	(Date) OCT 2 9 1913 (Via) C.P.R.	5	8	Dark	Brown	none	Italy	Terrasini
2	(Date) OCT 2 9 1913 (Via) C.P.R.	5	3½	Blk	Brn	"	Sicily	Cattanuetta
3	(Date) OCT 2 9 1913 (Via) C.P.R.	5	3	Fair	Gray	"	"	Calcuicbetta
4	(Date) OCT 2 9 1913 (Via) C.P.R.	5	2½	Fair	Gray	Left eye blind	"	Caltanisetta
5	(Date) OCT 2 9 1913 (Via) C.P.R.	5	2½	Fair	Gray	"	"	Di Lucia Sabatino
6	(Date) OCT 2 9 1913 (Via) C.P.R.	5	8	Dk	Brn	"	Italy	"
7	(Date) OCT 2 9 1913 (Via) M.C.R.	5	1	Dk	Brn	Spot on right eye	"	Castrogiovanni
8	(Date) OCT 2 9 1913 (Via) C.P.R.	5	3	Fair	Gray	"	Sicily	Gangemi
9	(Date) OCT 2 9 1913 (Via) C.P.R.	5	7½	Fair	Gray	"	"	Caltanisetta
10	(Date) OCT 2 9 1913 (Via) M.C.R.	5	7½	Fair	Gray	"	"	Di Lucia Gangemi
11	(Date) OCT 2 9 1913 (Via) C.P.R.	5	2½	Fair	Gray	"	"	Di Lucia Salerno
12	(Date) OCT 2 9 1913 (Via) C.P.R.	5	2½	Dk	Brn	"	"	Castelbuono
13	(Date) OCT 2 9 1913 (Via) C.P.R.	5	2	Fair	Gray	"	"	Caltanisetta
14	(Date) OCT 2 9 1913 (Via) C.P.R.	5	2	Fair	Gray	"	"	"
15	(Date) OCT 3 1 1913 (Via) Rutland	5	1½	Dk	Brn	Left eye blind	Italy	Calapello Crapani
16	(Date) OCT 3 1 1913 (Via) Rutland	5	1½	Dk	Brn	"	"	"
17	(Date) OCT 3 1 1913 (Via) Rutland	"	"	"	"	"	"	"
18	(Date) NOV 1 5 1913 (Via) M.C.R.	5	2	Dk	Brn	"	"	Delicato Gorgenti
19	(Date) NOV 1 5 1913 (Via) M.C.R.	"	"	"	"	"	"	"
20	(Date) NOV 1 5 1913 (Via) M.C.R.	"	"	"	"	"	"	"
21	OCT 2 9 1913 M.C.R.	5	1	Dk	Brn	X	"	Militello
22	OCT 2 9 1913 M.C.R.	"	"	"	"	"	"	"
23								
24								
25								
26	(Date) OCT 2 9 1913 M.C.R.	5	3	Dk	Blk	"	"	"
27	(Date) OCT 2 9 1913 M.C.R.	5	2½	Dk	Brn	"	Italy	Di Bari Cassano
28	(Date) OCT 2 9 1913 M.C.R.	5	4	"	"	"	"	"
29	(Date) OCT 2 9 1913 M.C.R.	5	10	Fair	Fair	Blue	"	Castelbottaccio
30	(Date) OCT 2 9 1913 M.C.R.	5	7	Dk	Brn	Brn	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, D. Ca (Name of the Master, First or Second Officer.) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Casey

Officer.

Sworn to before me this 27 day of Oct, 1913

at Quebec P.Q.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. B. Moses, Surgeon of the ....., Sailing Kenmuir, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Moses.

Sworn to before me this 27 day of Oct, 1913,
at Quebec P.Q.

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

...UST BE COMPLETELY MANIFESTED.

...F ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

L Z #1 S. S. Tyrolia sailing from Naples, October 10 8th, 1913.

56

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Listorti	Raffaele	22		M	M.	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Campobasso	Wife: Listorti Antonietta Campobasso	Ct.	Wampum
2	Pepe	Giovanni	26											Wife Pepe Elvira Campobasso	Ohio	Lowellville
3	Pepe	Cosimo	31		M	M.	Laborer						Castelbottaceo	Wife: Lucia Pepe Castelbottaceo		
4	Occhino	Antonio	16		m	S.	Tailor						Montelbano	Parent Giuseppe Campobasso Italy		
5	Russo	Vincenzo	16		m	S.	Mariner	no	no				Trapani	Montelbano Sicily		NY.
6	Triscore	Giuseppa	30		F	M	Wife	no		Italy	Italian	Italy	Fortorieci	Uncle Balati Russo	Mo	St Louis
7	Galante	Diego	20		m	S.	Shoemaker	yes					Sortodecca	mother Forte Filippa. Sortodecca	NY.	Jamestown
8	Barocchi	Pietro	18		m	S.	Tailor						S. Vito	father Ignazio Galante S. Vito Lo Capo	Mass	Detroit
9	Ruggiero Mattrucci	Isabella	28		F	M	Wife	no	no				Lenerinano	Father Ercolani Guido Lepregnano	Pa	Fairton Pittsburg
10	Mattrucci	Mario	5		m	S	Child						Cassano	Father Ruggero Michele Cassano	Oh	Akron
11		Bartolomo	5/12		m									Grand Father Cassano Cassano		
12	Favaloro	Pietra	19		F		Domestic	Yes					St Vito Lo Capo	Aunt Rosa Mazzanzano	Mich	Detroit
13	Favaloro	Maria	15		F								St Vito Lo Capo	Father Vito Trapani		
14	Vultaggio	Caterina	23		F	M	Wife						St Vito Lo Capo	do		
15	Greazzo	Pasquale	28		m	S	Laborer						St Vito	mother Avioriera Vita		
16	Kozick	Viktorya	29		F		Domestic	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Sicily	Mesilena	Mass	Worcester
17	Wojtylko	Maryanna	28		F								Krakau	Sister Jan Kozick Krakau	Ill	Chicago
18	Lemson	Bettei	25		F		Domestic	yes	yes	Russia	Hebrew		Vienna	Friend Jacob Goldberg Libau	Ill	Chicago
19	Grimaldi	Carmine	54		m	M	Laborer			Italy	Italian So.	Italy	Gimigliano	Daughter Mariana Grimaldi Gimigliano Italy		
20	Brusaferi	Romano	52		m	M	Stone Cutter	yes	yes	Italy	Italian So.	Italy	San Paolo	wife Clementina Brusaferi San Paolo Italy	Ny	Long Island City
21	Cristofaro	Angelo Michele	53			F	L	no	no				Ripabottoni	Luisa Campolietta Ripabottoni Italy		Auburn
22	Mazzocchio	Michele	32				Lab						Macchiagodena	wife Lucia Cicone Macchiagodena Italy	Pa	Tyrone
23	Auci	Giuseppe	20		m	S	Tailor	yes	yes				Trapani	Mother: Sebastiana — Trapani	NY	New York Brooklyn
24	Rizzo	Nicola	26											Mother: Maria De Bella Trapani	NY	New York
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27																
28																
29	NOT USED NOT USED															
30																
56	NOT USED NOT USED															

(3,4,9:10-14) F.T. Watkins Insp

* 4.5.7.8.15.20.21-23-24 J.B. Brucks Insp.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

I hereby certify that I have duly noted the changes made on this manifest in regard to aliens: Bruscheri Romano Cristofaro Angelo Anci Giuseppe Rizzo Nicola

and in behalf of my company guarantee the payment of head tax on account of aliens mentioned above.

Sgd. A. H. G. Moore

((per H.G.

LIST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

MANIFEST MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

d States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Naples, October 10 8th, 1913.

56 V

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Listorti	Raffaele	22	M	M		Laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Campobasso	Wife: Listorti Antonietta Campobasso	Pa.	Wampum
2	Pepe	Giovanni	26											Wife: Pepe Elvira Campobasso	Ohio	Lowellville
3	Pepe	Cosimo	31	M	M		Laborer						Castelbottaccio	Wife: Lucia Pepe Castelbattaccio Campobasso Italy		
4	Occhino	Antonio	16	M	S		Tailor						Montelbanna	Parent Giuseppe Occhino Montelbanna		NY.
5	Russo	Vincenzo	16	M	S		Mariner						Trapani	Uncle Rafaele Russo Trapani	Mo	St. Louis
6	Fuscone	Giuseppa	30	F	M		Wife			Italy	Italian	Italy	Portobuffole	Mother Maria Giuseppa Fuscone Portobuffole	NY	Jamestown
7	Galante	Diego	20	M	S		Shoemaker	Yes					S. Vito	Father Ignazio Galante S. Vito Lo Capo	Miss	Detroit
8	Barocchi	Pietro	18	M	S		Tailor						Lenimano	Father Francesco Guido Barocchi Lepreignano	Pa	Fairton Pittsburg
9	Ruggiero Mattrucci	Isabella	28	F	M		Wife	No	No				Cassano	Father Ruggero Michele Cassano	Ohio	Akron
10	Mattrucci	Mario	5	M	S		Child						Cassano	Father Ruggero Michele Cassano		
11		Bartolomo	15	M										Grand Father		
12	Favaloro	Pietra	19	F			Domestic	Yes					St Vito Lo Capo	Aunt Rosa Mazzarano San Vito Trapani	Mich	Detroit
13	Favaloro	Maria	15	F									St Vito Lo Capo do	St Vito Lo Capo — do —		
14	Favaloro	Caterina	23	F	M		Wife						St Vito Lo Capo	Mother Aurora Vita St Vito Lo Capo Trapani		
15	Greazzo	Pasquale	28	M	S		Laborer					Sicily	Messina	Father Greazzo Francesco S Eufemia	Mass	Worcester
16	Kozicek	Viktorya	29	F			Domestic	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Krakau	Jan Kozie Krakau	Ohio	Chicago
17	Wojtylko	Mayanna	28	V										Father Wojtylko Lucky Falicia		
18	Lemson	Bettei	25	V			Domestic	Yes	Yes	Russia	Hebrew		Vienna	Uncle Isaacy Goldberg Libau	Ills.	Chicago
19	Grimaldi	Gaetano	57	M	M	L	Laborer			Italy	Italian So.	Italy	Gimigliano	Daughter Mariana Grimaldi Gimigliano Italy		
20	Brusaferi	Romano	52	M	M		Stone Cutter	Yes	Yes	Italy	Italian So.	Italy	San Paolo	wife Clementina Brusaferi San Paolo Italy	NY	Long Island City
21	Cristofaro	Angelo Michele	53	M	M	F	Laborer	No	No				Ripabottoni	wife Luisa Campobietto Ripabottoni Italy	"	Auburn
22	Mazzocchio	Michele	32	M	M		Laborer						Macchiagodena	wife Lucia Cicone Macchiagodena Italy	Pa	Tyrone
23	Anci	Giuseppe	20	M	S		Tailor	Yes	Yes			Sicily	Trapani	Mother: Sebastiana — Trapani	NY	New York
24	Rizzo	Nicola	26	M	M		Laborer						Trapani	Mother: Maria De Bella Trapani	NY	New York
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27																
28																
29	NOT USED															
30	NOT USED															
56	NOT USED															

(3,6,9+10-14) M. Schweitzer Insp.

20/ # 32

*1. 4. 5. 7. 8. 15. 20. 21-23. 24

J. B. Brick Insp.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Bnd.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4th Sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, OCT 1913, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prisoner or an anarchist, or polygamist, or coming for any immoral purpose, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	—	no	no	no	Brother-law: Antonio Mastrobuono Box 413 Wampum Pa	no	no	no	no	good	no			Dark	Brown	none	Italy	Camobasso
2	~	~	~	~	~	~	Uncle: Matteo Pepe - Roma Hotel Washington St. Lowellville Ohio	~	~	~	~	~	~	~	~	~	~	~	~	~
3	No	~	$27.00 25 ✓	~	~	~	Brother-law: De Oto Giuseppe Roma Hotel. Washton St Lowellville Ohio	Entered at	Buffalo, N. Y	(Date)	OCT 29 1913	(Via)	M.C.R.	~	~	~	~	~	~	~
4	Yes	father	30 ✓	~	~	~	Cousin Occhino Venuozo 207 E 29 St N.Y.	Entered at	Malone, N. Y.	(Date)	OCT 28 1913	(Via)	N.Y.C.	5	6	blk	~	~	~	Montelbo
5	No	Self	10 ✓ 30 ✓	~	~	~	brother Fillio Russo 615 Franklin Ave St Louis	Entered at	Detroit, Mich.	(Date)	OCT 29 1913	(Via)	C.P.R.	5	2½	fair	brn	brn	~	Zampelo
6	Yes	husband	Husband Has money also 24 ✓	~	~	~	much husband to Sister Bro in Law Giuseppi Forte #20 Institute St Jerusalem NY	Entered at	Buffalo, N. Y	(Date)	OCT 30 1913	(Via)	M.C.R.	5	6	fair	brn	brn	~	Torlodico
7	~	Self.	26 ✓	~	~	~	Cousin Guis Pascuale. 207 Champeau. Detroit.	Entered at	Detroit, Mich.	(Date)	OCT 29 1913	(Via)	C.P.R.	5	5	ok	brn	brn	right eye blue	Castellmare
8	Yes	Self.	30 ✓ 32 ✓	~	~	~	brother Francesco. B. Box 316 Clairton Pa.	Entered at	Buffalo, N. Y	(Date)	OCT 29 1913	(Via)	M.C.R.	5	2½	fair	blk	brn	~	Leverano
9	✓	husband	$50 ✓	No	~	~	Husband. Carlo Matteucci	Entered at	Buffalo, N. Y	(Date)	OCT 29 1913	(Via)	M.C.R.	5	4	fair	blk	brn	~	Casarano
10	~	father	~	~	~	~	52 Furnace St. 57 Hunter St Akron	Entered at	Buffalo, N. Y	(Date)	OCT 29 1913	(Via)	M.C.R.	~	~	~	~	~	~	Galatone
11	✓	~	~	~	~	~	~	Entered at	Buffalo, N. Y	(Date)	OCT 29 1913	(Via)	M.C.R.	~	~	~	~	~	~	Casarano
12	Yes	~~Self~~ father	50 ✓	No	~	~	~~Father Giov Scarano 342 Mullett St Detroit Mich~~	Entered at	Detroit, Mich.	(Date)	NOV 4 1913	(Via)	C.P.R.	5	2	ok	blk	brn	~	St Vito fa Copa
13	✓	father	5 ✓	~	~	~	Giovanni Favaloro Husband Francesco ~~Favaloro~~ 342 Mullett St Detroit Mich	Entered at	Detroit, Mich.	(Date)	NOV 4 1913	(Via)	C.P.R.	5	1	ok	blk	grey	~	St Vito fa Copa
14	Yes	husband	$50 ✓	No	~	~	Cousin Luis Bruzzi 156 Shrewsbury St. Worcester Mass	Entered at	Detroit, Mich.	(Date)	NOV 4 1913	(Via)	C.P.R.	5	3	ok	brn	brn	~	St Vito fa Copa
15	~	Self.	60 ✓ 50 ✓	Yes	1912 Oct 5½	Cleveland	Sister Victoria Pachopiena 301 Front St Chicopee Mass	Entered at	Newport, Vt.	(Date)	OCT 28 1913	(Via)	C.P.R.	5	6	ok	Blk	Brn	~	Italy
16	~	~	78 ✓	No	~	~	~~Father~~	Entered at	Newport, Vt.	(Date)	OCT 29 1913	(Via)	C.P.R.	5	3	fair	brn	blue	~	Austria
17	~	~	25 ✓	~	~	~	cousin do	Entered at	Newport, Vt.	(Date)	OCT 29 1913	(Via)	C.P.R.	5	3	~	~	~	Pock-marked	Galicia
18	Yes	Sister	15 ✓ 00	No	~	~	Sister Bella Mrs. legal So. California 900. Chicago	Entered at	Detroit, Mich.	(Date)	OCT 29 1913	(Via)	C.P.R.	5	4	fair	dk	blue	none	Russia Poland
19																				
20	No	Self	24 ✓	No	2 yrs		Nephew Valentino Malatesta 55 Webster Av Singleton City Ny	Entered at	Malone, N. Y.	(Date)	OCT 28 1913	(Via)	N.Y.C.	5	4	Br	Br		for thumbs rt hand	Italy
21	"	"	36 ✓	yrs	1909	Ny	Fred. Michele Tamilio Clark Washington St Auburn Ny	Entered at	Fort Covington, N.Y.	(Date)	OCT 28 1913	(Via)	G.T.R.	5	4½	"	"			Ripabottone
22	"	"	~~26~~	+	1913															
23	"	"	26 ✓	3 yrs 1913	New Orleans		Fred. Vincenzo Fiorino 504 East 14th St New York	Entered at	Malone, N. Y.	(Date)	NOV 4 1913	(Via)	N.Y.C.	5	8	Br	Br			St Trapani
24	"	"	24 ✓	2 yr 1913	Ny		Cousin. Do	Entered at	Malone, N. Y.	(Date)	NOV 4 1913	(Via)	N.Y.C.	5	6	"	"			"
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (Name whether Master, First or Second Officer), of the TYROLIA, from ....., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this 27 day of Oct, 1913,

at Quebec P.Q.

RALPH P. ..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H Clouses, Surgeon of the ....., sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of McGill, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Clouses

Sworn to before me this 27 day of Oct, 1913

at Quebec PQ

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Tyrolia sailing from Trieste on Oktober 4th, 1913.

57

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lyowecki	Gorech	38		m m	joiner	yes	yes	Russ.	Hebrew Russ.	Russ.	Hajsyn	Wife Brana Lyowecki Hajsyn Russland	Wis.	Milwaukee
2	Reinhrant	Fasie	18		m s.	tailoress	no	no	Russ.	Hebrew Russ.	Russ.	Pinsyn	Father Abram Reinhrant Pinsyn Russland.	Ill.	Chicago
3	Fuhrman	Schmil	17		m s	labour	yes	yes	Russ.	Russ.	Russ.	Chodetkof	Father Paul Fuhrman Chodetkof Russland	Wis.	Milwaukee
4	Gayeska	Marianna	22		m s.	Domestic labourness	no	no	Russ.	Pole Russ.	Russ.	Warschau	Brother Antonia Pretorak Postum Russland	Ill.	Chicago
5	Gozlowski	Josef	28		m m.	labour	yes	yes	Russ.	Russ.	Russ.	Albite	Wife Marianna Godlewska Albite pod Soldusz Russland	Mich.	Grand Rapids
6	Paraska	Pawlo	31		m	labour	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Zastawka	Brother in law Fritz Schenker Hannta Ujezd Zastawka Russland	Ill.	Chicago
7	Paraschi	Cipe	11		m s	Cabbie	yes	yes	Russ.	Russ.	Russ.	Zastawka	Zastawka Russland	Ill.	Chicago
8	Paraschi	Seven	9		m s	labour	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Zastawka	Zastawka Russland	Ill.	Chicago
9	Paraschi	Civil	4	6	m s	labour	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Zastawka	Jene Schenker Anna Schenker Hannta Ujezd Zastawka Russland	Ill.	Chicago
10	Moskovitz	Michl	24		m s	backer	no	no	Russ.	Hebrew Russ.	Russ.	Ziradow	Zastawka Russland. Father Schmiel Stern Ujezd Ziradow Russland.	Ill.	Chicago
11	Fuhrman	Michle	19		m s	Domestic labourness	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Chodetkoff	Brother in law Fuhrman Chodetkoff Russland	Wis.	Milwaukee
12	Zaleszczukowa	Berys	30		w m	labour	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Gerezsdow	Father Gafia Sinienko Gerezdow Russland	Mass.	Boston
13	Zaleszczukowa	Wasily	3		m m		no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Gerezdow	Father Gafia Sinienko Gerezdow Russland	Mass.	Boston
14	Maxemczuk	Emilian	27		m m	labour	yes	yes	Russ.	Russ.	Russ.	Wolica	Wife Wolica Jakobja Rakow Russland	Mass.	Peabody
15	Sapsay	Ksenia	20		w m	Domestic labourness	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Szachejowka	Father Franciszek Charemczuk Szachejowka Russland	Mass.	Peabody
16	Sapsay	Fotaja	36		m m	labourness	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Kusminci	Father Fawstyan Sapsay Szachejowka Russland	Mar.	Peabody
17	Romaniuk	Nastasia	20		w s.	Domestic labourness	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Skadajowka	Wife Anna Sapsay Kusminci Russland	Mass.	Peabody
18	Grawdiwa	Alexander	30		m s.	labour	yes	yes.	Russ.	Russ.	Russ.	Zaliska	Father Josif Romaniuk Skadajowka Russland	Ind.	Lynn.
19	Sawczuk	Filipp	40		m m.	labour	yes	yes	Russ.	Russ.	Russ.	Kornica	Father Kolina Prawdiwa Kornica Russland	Ind.	Gary.
20	Derwianow	Trofim	25		m s.	labour	yes	yes	Russ.	Russ.	Russ.	Kornica	Wife Hafia Sawczuk Kornica Russland	Ind.	Gary.
21	Pecenuk	Feodor	35		m s.	labour	yes	yes	Russ.	Russ.	Russ.	Kornica	Father Kalejnik Derwianow Kornica Russland	Ca.	Bethlem
22	Sporkowa	Charytyna	30		w m.	labourness	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Gerezdow	Wife Nikolay Tasmshir Pecenuk Gerezdow Russland	Mass.	Boston
23	Tomasiuk	Anast	22		m s.	labourness	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Gerezdow	Mother Paraska Mamcka Gerezdow Russland.	Mass.	Boston
24	Dawidowicz	Wasli	22		m m	labour	yes	yes	Russ.	Russ.	Russ.	Gelschi	Father Gerezdow Russland. Wife Lesek Dawidowicz Leschi Russland	Ill.	Chicago
25	Eisner	Wilhelm	26		m s.	labour	no	no	Russ.	German Russ.	Russ.	Zdolbanow	Father Adolfe Eisner Zdolbanow Russland.	Minn.	Cass Lake
26	Lachman	Hersch	21		m s.	Shomaker	no	no	Russ.	Hebrew Russ.	Russ.	Temiowka	Uncle Patrick Schneider Temiowka Russland Codel Lynn	Ill.	Chicago
27	Dmetz	Mazor	30		m m	labour	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Cwrnialin	Wife Tatiana Dmetz Hare Cor. Cwrnialin Russland	Ca.	Philadelphia
28	Heidneczenko	Iwan	35		m m	labour	yes	yes	Russ.	Russ.	Russ.	St Konstantyn	Wife Wasilka Cwirmatiuk Amastasia Cwirmatiuk Konstantyn pod Heidneczenko Russl.	Ca.	Philadelphia
29	Rudyk	Mescie	40		m m	labour	yes	yes	Russ.	Russ.	Russ.	Ujecsi	Wife Lubow Rudyk Ujecie ad Dubno Russland	N.Y.	New-York
30	Martiniuk	Stefan	27		m m	labour	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Czernahi	Wife Parasia Martiniuk Czernahi Gut. Wolyn.	Ind.	Lynn
57	NOT USED														
	NOT USED														

(1-5+10-30) Book

No. 6-9 Manifest Lifted at Montreal [illegible] date.
Supplied by Sub-Agent. Released from quarantine [illegible]
and examined and admitted same date by Insp. Rock.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List ~1~

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, *on* Oktober [illegible] 1913, 13.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	son	[illegible]	no			Son David Lipowecki Milwaukee Wis. 794 7th St		No	No	No	Entered at Detroit. Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via)	Good	No.	5	2½	fair	bro.	blue		Russia	Kajsan Grodna
2	yes	herself	25	no			Brother-Wehrel Feinbraut Chicago Ill. 750 So. Winchester St					Entered at Detroit. Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.			5	2½	dk	brn	brn		✓	Kuzmin Kuzlen Chodsky Hodrisko
3	yes	Uncle	[illegible]	no			Moyshe Fuhrman Milwaukee Wis. 745 6th St					Entered at Detroit. Mich. (Date) OCT 8 1 1913 (Via) C.P.R.			5	3½	fair	bro	blue			
4	yes	sister	20	no			Bro-in law Tekla Gayewska Sienlarska Chicago Ill. 1221 Noble St					Entered at Detroit. Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.			5	7½	fair	bro	bro.	face pock marked	Russia	Dawalin
5	yes	brother	40	no			Cousin Wladislaw Kamjulski Chicago Ill. 553 Alabama St					Entered at Detroit. Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.			5	7	fair	fair	blue		✓	Oberilon
6	yes	husband	[illegible]	no			Husband Louis Patrick Ill Chicago 1512 Edgewood Ave					Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 12 1913 (Via) C.P.R.			5	9½	fair	bro	blue		Russia	Sloobtsy
7	yes	father	—	no			Father Louis Garasch Ill Chicago					Detroit. Mich. NOV 12 1913 C.P.R.									Austria Hlseck	"
8	yes	father	—	no			Father Louis Garasch Ill Chicago					Detroit. Mich. NOV 12 1913 C.P.R.									✓	✓
9	yes	father	—	no			Father Louis Garasch Ill Chicago					Detroit. Mich. NOV 12 1913 C.P.R.									✓	✓
10	yes	brother	12	no			Brother Simon McGavrik Ill c/o Ehrenkranz Chicago 836 W. 14th St					Detroit. Mich. OCT 2 8 1913 C.P.R.			5	12	blk	brn	brn		✓	Kradome
11	yes	Uncle	[illegible]	no			Uncle Moshe Fuhrman Milwaukee Wis. 745 6th St Milwaukee					Entered at Detroit. Mich. (Date) OCT 3 1 1913 (Via) C.P.R.			5	2	fair	blk	brn		✓	Chodoka Hodricko.
12	yes	husband	20	no			husband Ivan Piseczuk Orisczakow Boston Mass. 92 Salem St c/o Shipping Co					Entered at Newport, Vt. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.			5	2	fair	blk	brn		✓	
13	yes	himself	[illegible]	no			husband father Ivan Piseczuk Boston Mass.					Entered at Newport, Vt. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.			5	2	fair	blk	blue		Russia	Peresdorm
14	yes	himself	[illegible]	no			Uncle Nikifor Tapsai Peabody Marion Wall St					Entered at Newport, Vt. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.			5	10½	blk	brn	fair	face pock marked.	✓	✓
15	yes	Self	[illegible]	no			Husband Trofim Tapsay Peabody Marion Wall St					Entered at Newport, Vt. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.			5	—	fair	brn	grey		✓	Polynia
16	yes	himself	[illegible]	no			Brother Michael Tapsay Peabody Marion Wall St					Entered at Newport, Vt. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.			5	6	blk	✓	brn		Russia	Sherlai Kuzmin
17	yes	himself	[illegible]	no			Uncle Moshe Fuhrman Milwaukee Wis. 745 6th St Lynn Mass.					Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 4 1913 (Via) C.P.R.			5	5½	fair	brn	grey		✓	Bolomenca
18	yes	himself	[illegible]	no			Brother-in-law Maxim Sawczak Lawczak Gary Indiana 686 Broadway					Detroit. Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.			5	5½	blk	blk	blue		Russia	Sherlai Zalucza
19	yes	himself	[illegible]	no			Brother Maxim Sawczuk Gary Indiana 686 Broadway					Entered at Detroit. Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.			5	7½		brn	blue		✓	Zalucza
20	yes	himself	[illegible]	no			Cousin Father Filipp Mirowich Pittsburgh Pennsylvania 3138 E. 5th St					Entered at Alburgh, Vt. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) Rutland			5	11	blk	blk	blue		✓	Corubza
21	yes	himself	[illegible]	no			Brother Julian Freeczuk Boston Mass. 92 Salem St					Entered at Newport, Vt. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.			5	5½	dk	brn	brn		Russia	Beresdorn
22	yes	herself	[illegible]	no			Husband Louis Thorik Boston Mass. 23-25 Central St					Entered at Newport, Vt. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.			4	11½	fair	bro	hazel	face pock marked.	Russia	Beredof.
23	yes	self	24	no			Cousin Andrej Malmczuk Boston c/o Berrstein Manoch'setts 103 Salem St					Entered at Newport, Vt. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.			5	3½	fair	bro	blue.		Galicia	Berendorf
24	yes	himself	[illegible]	no			Fred Tichon Dmitrowicz Chicago 635 W 12th St					Detroit. Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.			5	7	fair	fair	blue.		Russia	Lucklif
25	yes	brother	[illegible]	no			Brother Gottfried Eisner Cass Lake Minnesota					Sault Ste. Marie. Mich. (Date) OCT 8 1 1913 (Via) C.P.R.			5	5	Sal.	brn	brn		✓	Dolbitz Vardelle
26	yes	father	[illegible]	no			Jacob Moische Lachman Chicago Ill. 1343 No Western Ave Chicago					Entered at Detroit. Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.			5	6½					✓	
27	yes	himself	[illegible]	no			Fred Panas Rymar Philadelphia Pa. 314 Fitzwater St					Entered at Alburgh, Vt. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) Rutland			5	5	fair	fair	blue		✓	Zernoff
28	yes	himself	[illegible]	yes	2 yrs.	Philadelphia Pa.	Friend Ivan Wyrowski Philadelphia Pa. 314 Fitzwater St					Entered at Alburgh, Vt. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) Rutland			5	3½	Sal.	brn	blue		✓	Ozernaya
29	yes	himself	[illegible]	no			Friend Nikifor Poliosh 307 E. 12th St New York N.Y.					Alburgh, Vt. (Date) OCT 2 8 1913 Rutland			5	3	fair	Belspey			✓	✓
30	yes	himself	[illegible]	no			Friend Jan Lucas Anepekey Lawrence 10-314 Lynn Mass.					Entered at Newport, Vt. (Date) OCT 2 8 1913 C.P.R.			5	7½	fair	fair	blue.		✓ Russia	Ozernaia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer), of the ....., from ....., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Casey

..... Officer.

Sworn to before me this 27 day of Oct, 1913.

at Quebec P.Q.

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. C. Moses, Surgeon of the Sailing Kermina, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

H C Moses.

Sworn to before me this 27 day of Oct., 1913.

at Quebec P.Q.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	[illegible]h.
Japanese	[illegible]n.

A K 6m

L Z 6m

Form 500 B.
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. ~~Ruthenia~~ Tyrolia sailing from Trieste, October 4th, 1913.

58

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
04768 1	Rabinowich	Sarka	43		f	m	Wife	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kapula Grodno	Father-in-law Schlame Rabinowich Kapule Russia husband Minsk Russia	Iowa	Sac City
2	dto	Feli	22		m	S	—	no	no	dto	Russian	Russia	"		"	"
3	dto	Abraham	19		m	S	—	"	"	dto	Russian	Russia	"		"	"
4	dto	Chaje	19		f	S	—	"	"	dto	Russian	Russia	"		"	"
5	dto	Itzka	8		m	S	—	"	"	dto	Russian	Russia	"		"	"
6	15-4922 da 10-13-13 dto	Abose	8		f	S	—	"	"	dto	Russian	Russia	"		"	"
7	15-4921 da 10-13-13 dto	Selig	4		m	S	—	"	"	dto	Russian	Russia	"	Leib Rolenszynski Rezyzerow Russia		
04784 8	Mendel	Blume	35		f	m	Wife Laborer	no	no	Russia dto	Russian	Russia	Rezyzerow Gub. Kiew.		Ill	Chicago
9	Mendel	Mogche	11		m	S	—	no	no	dto	Russian	Russia				
10	Mendel	Itzik	7		m	S	—	no	no	dto	Russian	Russia				
11	Mendel	Chiel	4		m	S	—	no	no	dto	Russian	Russia				
04758 12	Kalisch	Scheindl	26		f	m	Wife Laborer Dressmaker	yes	yes	Russia	Russian	Russia	gut. Prekuff Bendrin gut. Kalisch	Leie Mindinik Ramenebrod	Kas.	Kansas City
13	Niznyk	Reisel	18		f	S	Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Rekumenbrod	Zlata Niznyk Ramenbrod	Kas.	Kansas City
04793 14	Wolfman	Jentes	18		f	S	labour.	no	no	Russia	Russian	Russia	Exitonia	Rivke Woefman gub Volga	Wis.	Mineral Point
04791 15	Chucher	Chaskel	20		m	S	labour.	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Exitonia	Chane Rucan Exitoni	Minn.	Duluth
04602 16	Rybalczuk Kulczuk	Ilia	30		m	m	labour	no	no	Russia	Russian	Russia	Rilinker	Gabriela Rybalczuka gub. Volga Russia Wife	Mass.	Boston
04641 17	Zacenk	Petro	25		m	m	labour.	no	no	Russia	Russian	Russia	Rilinky	Warwara Zacenk Rilinki Wife	Mass.	Boston Swallowbridge
04796 18	Kuminik	Jerichon	22		m	S	Laborer	no	no	Russia	Hebrew	Russian	Frankow	Gub Volyn. Schleebke Myta Russinik Frankowy. Russia	Ill.	Chicago
04798 19	Osawicki	Ruvis	20		m	S	boiler	yes	yes	Russia	Russia	Russian	Czernjejo	Wincenty Wilkanowski, Czernjejow Russia	Ill.	Chicago
04807 20	Manczur	Artem	23		m	m	labour	no	no	Russia	Russia	Russia	Chrlopi	Palakia Wife Lolawky Ivanczur Russia	Ohio	Cleveland
21	Cacobicz	Ozran	18		m	S	labour	yes	yes	Russia	Russia	Russia	Chrlopi	Ivan Cauboy, chrlopi Russia	Ohio	Cleveland
04787 22	Kislyk Kirlutk	Rachel	24		f	S	labour	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Zitomir	Jaukel Kislutk Zitomir Russia	Ill.	Chicago
23	" sister	Scheindl	(17)		f	S	?	no	no	Russia	Russian	Russia		Jaukell Kislutk Zitomir Russia	Ohio	Cleveland
Admitted	Becher	Chaje Sarah	22		f	S	Tailoress	yes	no	Russia	Russian	Russian	Nebelowska	Father Chaje Becher Nebelowska Russia	Neb.	Omaha
04792 24	Becher						Laborer									
04783 25	Litevin	Gerschon	40		m	m	labour.	yes	yes	Russia	Hebrew	Russian	Ekaterinoslaw	Wife Ity Litwin Ekaterinoslaw Russia	Ill.	Chicago
04797 26	Friedman	Meier	22		m	S	Tinner			Russia	Russian	Russian	Zitomir	Father Schimmel Friedman Kabiza- Russia	Ill	Chicago
04797 27	Wienck	Fekla	17		f		Domestic Laborer	no	no	Russia	Russian	Galicia	Tarnopol	nayecki Russia Wife Warwara Syerkowsky Russia	Ont.	Point Pelee
04798 28	Syerkowski	Tymofey	30		m	M	labour.	no	no	Russia	Russian	Russia	Tarnawka	Zachar Syerkowsky Russia	Mass.	Boston Lynn
04809 29	Zabloczuk	Kirik	33		m	m	labour.	yes	yes	Russia	Russia	Russia	Nowoje Selo	Wife Susanna Zaleyczuk Nowoje Selo Russia	Mass.	Boston
04557 30	Ladyczuk Hodeszczuk	Alex	26		m	M	labour	yes	yes	Russia	Russia	Russia	Novenicko	Wife Karl Ugrid Nowoje Selo Russia	Mass.	Boston Lynn
38	NOT USED													Vasilin Ladyczuk Nowoselo Russia		
	NOT USED															

(16+17+20+28-30 1 Book ons p 1-11-13)

12-15-18-22-26

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec , , 1913.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Colour of— Hair.	Colour of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	husband	30 Yes	No			Wife Husband Schmil Rabinowich Swea City Iowa. 527 Steuben St.							5	10½	Sal.	Blk	brn		Russia	Kapula Kopaller
2	yes	father					Father Schmil Rabinowich Swea City Iowa														
3	yes	"																			
4	yes	"																			
5	yes	"																			
6	yes	"																			
7	yes	"																			
8	yes	husband	50	No			Jankel Mendel husband 814 W. 14th St. Chicago Ill.							5	2	Sal.	brn	brn			Jeslea
9	yes	father	—	—																	
10	yes	father	—	✓																	
11	yes	father	—	✓																	
12	yes	husband	—	—			Husb Schize Kalinh Kansas City Mo 2312 E 23rd St Form 524 21048							5	2½	fair	blk	Blue		Russia	Berezinbroa
13	yes	father	—	—			father Leiwn Miazynk Do Kansas City Mo							5	0½	Ok	✓	brn			
14	yes	uncle	25	No			Uncl Leul Gochmann uncle Mineral Point Wis							5	3	fair	fair	brn		Russia	Belomina
15	yes	brother-in-law	42	✓			Bro in Law Josef Wemberg Duluth Minn.							5	3	✓	✓	✓			
16	yes	brother-in-law	75	✓			Bro in Law Ambon Rzechky Boston mass c/o Bernstein 103 Salem st Boston Mass							5	6½	Sal	✓	blue			Blebzo
17	yes	brother	21	✓			Brother Andrey Dacenk Boston Mas 34 North St Southbridge Mass							5	3½	Ok.	✓	brn			Selecbza
18	yes	brother-in-law	7	✓			Barna Ruper (brother-in-law) chicago Ill. 69 Cowell St.							5	2½	✓	✓	blk			Swaaco
19	yes	uncle	25	No			Summan Sumin chicago							5	7½	Ok	✓	blk			bzernico
20	yes	himself	28	No			Frd Anton Orabkzeratzee Cleveland Ohio 2466 Orange St							5	3½	fair	fair	blue			Chalon Kolopeio
21	yes	himself	40	No			Anton Zubay Cleveland Ohio														
22	yes	sister	32	No			Bro in Law Jakob Weinrub Chicago Ill. 1346 Sangamon St							4	11½	fair	brn	brn			Jdlovena
23	yes	sister	—	✓			Do Lamb Weinrub Chicago Ill. Do							5	—	✓	✓	✓			
24	yes	sister	15	No			Abraham Herman Omaha Nebr.							5	3	fair	Blk				Nevilobab
25	yes	uncle	25	No			Uncle Aaron Markowy Chicago Ill. USA 1739 Orchard Ave							5	3	Dk	blk				Dzebsovnia
26	yes	cousin	25	✓			Cousin Herman Schirman Chicago usa 1739 Plum St.							5	6	✓	✓	blue			Jdovica
27	yes	sister	—	No			Sister Sabzynsyn Racine Wisc							5	6	fair	fair	hazel		Russia	Cowbyse
28	yes	self	22	yes	1910 1911	Boston	Cousin Nicolai Bartaloska 99 Blossom St Boston Mass							5	10½	✓	✓	blue		Russia	Bzernskio
29	yes	self	22	No			friend Nikolay Bzelebska 94 Blossom St Boston							5	7	✓	✓	✓			Novosora
30	yes	self	25	✓			Frd Pawel Bernadzki 99 Blossom St Boston Mass. Lynn Mass							5	6	✓	✓	✓			✓

12

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, (state whether Master, First or Second Officer) of the TYROLIA, from TRIESTE NAPLES, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting a belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Adams

Officer.

Sworn to before me this 29th day of Oct. 1913

at Quebec P.Q.

RALPH [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes Yes (can read and write), No No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in the said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (*i. e.*, compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (*i. e.*, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Compania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last premanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H.O. Moses, Surgeon of the Sailing Kerenick, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of McGill, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Collins.

Sworn to before me this 27 day of Oct., 1913

at Quebec P.Q.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Tyrolia sailing from Trieste October 4th, 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Admitted Dec. 4, 1913. on bond													Appeal filed Dec 31/13 Mill file 10986/85		
Admitted 1	Fadroga	Alexander	45	V	m	m	optician	yes	yes	Russia	Pole	Russia	Sosnowiec Russia Jan Fadroga Warshaw Russia Poland	N.Y.	New-York
Admitted 2	" (wife)	Stanislawa	36	V	f	m	-	yes	yes	Russia	Pole	Russia	✓ Warsaw -	✓	✓
Admitted 3	" Dec 4, 1913, do	Wieczyslaw	9	V	m	s	-	yes	yes	Russia	Pole	Russia	✓ Russia-Poland	✓	✓
Admitted 4	" Dec 4, 1913, do	Sabina	8	V	f	s	-	yes	yes	Russia	Pole	Russia	✓	✓	✓
Admitted 5	" Dec 4, 1913, do	Tadeusz	6	V	m	s	-	no	no	Russia	Pole	Russia	✓	✓	✓
Admitted 6	" Dec 4, 1913, do	Zbigniew	3	V	m	s	-	no	no	Russia	Pole	Russia	✓	✓	✓
7	Picka	Franciska	29	✓	f	s	Servant	yes		Austria	German	Austria	Vienna Franz Fischer Gross Meseritsch Mähren Austria	N.J.	Pittstone Jamestown
8	Zwinger	Marie	32	✓	f	s	Servant	yes		Austria	German	Austria	Vienna Franz Fischer Gross-Meseritsch Mahren Austria	N.J.	Jamestown Lynn
9	Wlodarczuk	Wasyl	26	V	m	m	Farm labour	no	no	Russia	Ruthenian	Russia	Rogowa Herbaczuk (Father) Nowosa Pelo Russia (wife)	Penn	Pittston
10	Bozek Bozek	Dlia	22	V	m	m	Farm lab.	no	no	Russia	Russia	Russia	Nakalishi Kindzyolkin (wife) Wyest Buchanan county (Podolsk)	N.J.	Newark New York
11	Spermanoff	Nikefor	44	V	m	m	Farm labour	no	no	Russia	Russia	Russia	Nowiny Shermanoff (Father) Strabitzkowka Mokileff	Pa	Mexico Rocks
12	Kaminiew	Filip	26	V	m	m	Farm labour	no	no	Russia	Russia	Russia	wyrie Kaminew (wife) Strelitzowka	Pa	Mexico Rocks
13	Makarenko	Fiodor	25	V	m	m	labour	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Strelchowka Fedifa (wife) Mikitow Makarenko Petrograd	Pa	Rocks
14	Pawel Gawrylko	Gawrylkos	18	V	m	s.	labour	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Strelchowka Mikita (Father) Gawrylchof Pavlochowka Russ.	Pa	McKees Rocks
15	Gerashchenko Gerowxcerenko	Gerodokima	22	V	m	s.	labour	yes	yes	Russ.	Russ.	Polish Russ.	Nikita Gerasxcerenko Poltavgrad Gub Mogilev Russian Poland	Pa	Pittsburg Carnegie
16	Werbowskow	Dimitry	20		m	s.	labour	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Wasyan Werbowskow Poland Gub Mohilow Russian Poland	Pa	Pittsburg Carnegie
17	Pismenkow	Daniel	19	V	m	s.	labour	yes	no	Russ.	Russ.	Russ.	Papa Pismenkow Poland Gub. Mohilow Russian Poland	Pa	Pittsburg
18	Siolorenko	Wasyl	18	V	m	s.	labour	no	no	Russ.	Russ.	Ukrainian	Shitowy Siolorenko Ukrainian wife Gub Bobruisk Russia	Ind.	Hammond
19	Gawrilkin Gawrylkin	Osip	26	V	m	m	labour	no	no	Russ.	Russ.	Ukrainian	Sofya Gawrilka Ukrainian Gub Mohilow Russian Poland	Ind.	Hammond
20	Bethke	Edward	19	V	m	s	labour	yes	yes	German	Russian	Polish	August Bethke Wolhynia Gub. Russ. Warsaw	Mich	Grand Rapids
21	Dziwulski Dziwulska	Maryanna	18	V	f	s.	labourmessages	no		Russ.	Russ.	Polish	Rosalia Dziwulska Wola Polenna Gub Warsaw Russ.	Mich.	Grand Rapids
22	Jarosik Jarosik	Ewa	19	V	f	s.	-	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Tata Jarosik Jarosch (Father) Skuzy Gadzikgorz Russia	Mich.	Grand Rapids
23	Zarodzki	Stanislaw	49	V	m	m	farmer labour	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Tata Antoni Zarodzki Biala Gub. Chelm Russia	Wis.	Thorpe
24	Zarodzki wife	Zofia	49	V	f	m	labourwoman	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Tata Antoni Zarodzki Biala Gub Chelm Russia	Wis.	Thorpe
25	Zarodzki son	Waclaw	8	V	m	s	-	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Tata Antoni Zarodzki Biala Gub Chelm Russia	Wis.	Thorpe
26	Katz	Rabcia	37	V	f	m	-	yes	yes	Austria Oesterr	Hebrew	Austria Bukowina Czernowitz	Brother Meisehmen Zaleszczyki Czechanest Bukowina Austria	N.J.	New York
27	Katz (son)	Minie	3	V	f	s.	-	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria Bukowina Czernowitz	Brother Meisehmen Zaleszczyki Czechanest Bukowina Austria	N.J.	New York
28	Dawidzuk	Semen	33	V	m	m	labour	no	no	Russ.	Ruthenian	Russ.	Iwanna Dalitzuk Crolowife Gub Wolyn Russia	Mas.	Peabody Boston
29	Karaczuk	Cinowy	45	V	m	m	farmer labour	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Fronia Karaczyk Gub Wolyn Russia	Mass.	Quincy
30	Thordun	Leontij	25	V	m	s.	farmer labour	no	no	Russ.	Russ.	Polish Russ.	father Fabot Selo Riaczie Gub Wolyn Russland	Va	Ennis
59	NOT USED														

William Fischler (1-6 + 9-30)
Inspector

EXAMINED, ADMITTED, ADMITTED, Boarding, U.S. Citizens, Landing.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, October 27 OCT 1913, 1913.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	$30				~~Swimsk a navodnopolsk~~ ~~Fedorowka Gross. New-york~~ ~~180 2nd Avenue~~ Son-in Law: Stefan Centkowski. 180 – Second ave: N.Y.
2	yes	husb.					
3	yes	Father					
4	yes	Homestead 150$	no	no			no
5	yes						
6	yes						
7	yes	self	25	no	no	no	no friend. Cousin Rogen Hormeny. Cousin Nikolay Pettibone N.D.
8	yes	self	25	no	no	no	no Sister Rosa Hormeny. Nikolay Pettiboner N.D.
9	yes	self	25	no	no	no	no Brother in law Orisum Berkenmayn ~~Boston. usa~~ 99 Blossom st.
10	yes	self	25	no	no	no	no ~~Franciz Soberber~~ friend: Jacob Eisenberger ~~New York~~ 13 River st. Newark, N.J.
11	yes	self	16	no	no	no	no ~~Fraber~~ Freimanff (brother) Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 28 1913 (Via) M.C.R.
12	yes	self	16	no	no	no	no Meks. Rocks Pa. c/o Victor Bankers Co. Fredor Freimann Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 28 1913 (Via) M.C.R.
13	yes	self	20	no	no	no	no Mekes Rocks Pa. Box 119. Triodor Freimanoff Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.
14	yes	self	18	no	no	no	no Mekes Rocks Pa. —do— Tyodor Freimanow Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 28 1913 (Via) M.C.R.
15	yes	self	12	no	no	no	no Mekes Rocks Pa. —do— Ivan Garasovercko (brother) Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 28 1913 (Via) M.C.R.
16	yes	self	50	no	no	no	no ~~Petrburg~~ Pa. Box 178 Mary Herbovitsch (Cousin) Petrburg Pa.
17	yes	self	16	no	no	no	no Ivan Hrashchinko Mobileff Pokot Russia Entered at Buffalo, N.Y. (Date) OCT 28 1913 (Via) M.C.R.
18	yes	self	18	no	no	no	no Michall Hawriliko (uncle) Hammond Ind. Madison ave 353 Detroit. Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.
19	yes	self	10	no	no	no	no Michael Yawrilkin (brother) Hammond Ind. 353 Marion ave. Detroit. Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.
20	yes	uncle	15	no	no	no	no (uncle) Friedrich Dietterhoff Grand Rapids Mich. 80 Alabama ave. Entered at Detroit. Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.
21	yes	self	10	no	no	no	no (uncle) Wincenty ~~Jampolski~~ Ampolsky Grand Rapids Mich. 80 Alabama st. Detroit. Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.
22	yes	(Cousin)	25	no	no	no	no ~~Dave Jampolski~~ Jackowe Wincenty Ampolsky Mich. Grand Rapids Mich. 80 Alabama st. Detroit. Mich. (Date) OCT 28 1913 (Via) C.P.R.
23	yes	self	500	no	no	no	no Jahn Leskowski (son-in-law) Chorpe Wisc. Box 43 R-2 Detroit. Mich. (Date) OCT 28 1913 C.P.R.
24	yes	husb.	—	no	no	no	no Jahn Leskowski Chorpe Wisc. Box 43 R 2 Detroit. Mich. (Date) OCT 28 1913 C.P.R.
25	yes	father	—	no	no	no	no Jahn Leskowski Chorpe Wisc. Box 43 R 2 Detroit. Mich. (Date) OCT 28 1913 C.P.R.
26	yes	husb.	5	no	no	no	no husband Paul Katz c/o A. Mandel New-York 158 Livingston st. Alburgh, Vt. (Date) OCT 28 1913 Rutland C.P.R.
27	yes	father	—	no	no	no	no father Paul Katz New-York 55 Rivington st. N.Y. — — —

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (State whether Master, First or Second Officer), of the [illegible]LIA, from TRIESTE NAPLES, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, (8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting a belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Abary

Officer.

Sworn to before me this 2 day of October, 1913,

at Quebec P.Q.

[illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes Yes (can read and write), No No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in the said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (*i. e.*, compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (*i. e.*, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Compania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H.B. Moses, Surgeon of the S.S. , Sailing thereunto, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
of McGill , and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

H Elliott

Sworn to before me this 27 day of Oct. , 1913
at Quebec P.Q.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Tyrolia sailing from Trieste on October 4th, 1913.

60

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wojtasik	Jan	32	m	m	Farmer	yes	yes	Austria	Pole	Austria	Podgorze	wife Anyela Wojtasik Podgorze Galicia Austria	Ill	Chicago
2	Sikrawski	Jan	36	m	m	labour	yes	no	Austr.	Polish	Austria	Podgordee	Magdalena Sikrowski Podgordee Galicien Austr.	Ill	Chicago
3	Kesiczuk	Klean	19	m	s.	labour	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Sebo Rec.	Filipa Kesiczuk (father) Sied Rzeczica Gub Wolin	W. Va	Ennis
4	Kuczma	Grigorie	28	m	m	labour	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Mislibyn	wife Zofia Kuczma Mislibyn Gub Wolyn Russia	Mass	Quincy
Admitted	Poguslawsky	Trine	32	f	m	laborer	yes	yes	Russ.	Russ	Russ	Odessa	Dawid Pogulawsky Michilew Gub Odessa Pavel Gub Russia	Min	Minneapolis
Admitted	Poguslawski	Selde	11	f	s	None	yes	yes	Russ	Russ	Russ.	Odessa	Dawid Pogulawski Michilew Pavel Gub Russia	Min	Minneapolis
Admitted	Poguslawska	Resach	9	m	s	—	yes	yes	Russ	Russ	Russ.	Odessa	Dawid Pogulawski Michilew Pavel Gub Russia	Min	Minneapolis
Admitted	Poguslawska	Rychel	7	f	s	—	yes	yes	Russ.	Russ	Russ.	Odessa	Dawid Pogulawski Michilew Pavel Gub Russia	Min	Minneapolis
Admitted	Poguslawska	Maryenne	10	f	s	—	no	no	Russ.	Russ	Russ	Odessa	Dawid Pogulawski Michilew Pavel Gub Russia	Min	Minneapolis
Admitted	Poguslawska	Schii	5	m	s	—	no	no	Russ.	Russ	Russ.	Odessa	Dawid Pogulawski Michilew Pavel Gub Russia	Min	Minneapolis
11	Ambes	David	18	m	s.	shoemaker	yes	yes	Russ.	Russ	Russ.	Mohilow	Irine Choje Neumark Mohilow Russland	Ill	Chicago
Admitted	Fischman	Moische	26	m	m.	labour	no	no	Russland	Russ.	Russ.	Krasnestaw	wife Freye Fischman Krasnestaw Gub Wolyn Russland	Mass	St. Louis
13	Kaznieczuk	Kuzma	45	m	m	labour	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Mislatyn	wife Fedora Kaznieczuk Mislatyn Gub Wolyn Russland	Mass	Quincy
14	Fanczuk	Gregorij	20	m	m	labour	yes	yes	Russ.	Russ.	Russ.	Struch	wife Wirza Fanczuk Struch Gub Wolyn Russ	Nyl	Berlin
15	Kiniczuk	Feodor	28	m	m	labour	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Sebo Rec.	wife Malania Kiniczuk Sebo Rzeczica Gub Wolyn Russland	W. Va	Ennis
16	Siniuk	Nikita	30	m	m	labour	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Silworka	wife Marfa Siniuk Silworka Gub Wolyn Russland	N.H	Penacook
17	Sacharczak	Jertach	22	m	s	labour	no	no	Russ.	Russ	Russ	Sebo Rec.	Father-Cathrina Sebo Rzeczica Gub Wolyn Russland	N.H	Ennis
18	Merbriet	Josef	35	m	m	labour	yes	no	Austria	Austria	Austria	Nowasink	mother-Cathanna Merbriet Nowasink Galicien	Was	Farona
19	Blaszczuk	Anton	28	m	m	labour	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Sebo Rec.	wife Marie Blaszczuk Sebo Rzeczica Gub Wolyn Russland	N.H	Ennis
20	Kataryniczuk	Michael	32	m	m	labour	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Charalowa	wife Rosa Kataryniczuk Charalowa Gub Wolyn Russ.	Mas.	Boston
21	Pawlick	Filipp	21	m	s.	labour	no	no	Russ	Russ.	Russ.	Charalu	Father Anton Pawlick Charalu Gub Wolyn Russland	Mas	Boston
22	Cwinak	Grigory	20	m	s.	labour	no	no	Russ.	Russ.	Russ	Charalowa	Father Iwan Cwinak Charalowa Gub Wolyn Russland	Mas	Boston
23	Pland	Wojech	27	m	m	labour	no	no	Russ	Pole	Russ.	Szegonie	Father Fabian Pland Szegonie Gub Dodon Russland	Ill	Chicago
24	Wesrowski	Josef	38	m	m	labour	no	no	Austr.	Pole	Galiz.	Procow	wife Eleonora Wesrowski Procow Galizien Austria	Oh.	Cleveland
Admitted	Jan	Szi	25	f	s.	labour	no	no	Austr.	Pole	Galiz.	Globertha	father-Jeorg Jan Globertha Cesita Galizien Austria	Mich	Detroit
26	Tokosprowna	Klimentina	24	f	s.	labourer	no	no	Austria	Pole	Galiz.	Leszaic Brosow	Marie Ulrich Brosow Galizien Austria Leszaic	Oh.	Cleveland
27	Kuczela	Jan	26	m	s.	labour	no	no	Austria	Pole.	Galiz.	Lemberg	father-Jenarzej Kuczela Lemberg Galizien Austria	Oh.	Cleveland
28	Dziera	Malania	27	w	m	labourer	no	no	Russ	Russ.	Russ.	Wirfli	Katarzyna Jura Wirfli Gub Wolyn Russland	Mich	Grand Haven
29	Driera	Michal	9	m	s.	—	no	no	Russ	Russ.	Russ.	Wirfli	Katarzyna Jura Wirfli Gub Wolyn Russland	Mich	Grand Haven
30	Driera	Antoni	6	m	s.	—	no	no	Russ.	Russ.	Russ.	Wirfli	Katarzyna Jura Wirfli Gub Wolyn Russland	Mich	Grand Haven
60	NOT USED														
	NOT USED														

(1+3+4+13-17+19-27) Koch Insp

11.5-12.18.28-30
J.B. Brucker

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, October, 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether deaf and dumb, or blind, or crippled, or an inmate of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labour in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Colour of— Hair.	27 Colour of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25 yes	no	no	no	friend Sister Jan Margala Mazzalo 1324 Hubbard Chicago					Entered at Detroit. Mich		(Date) OCT 28 1913	5	5	fair	brn	brn	C.P.R.	Austria	Plaona.
2	yes	self	25 yes	no	no	no	friend Jan Margala Mazzalo 1324 Hubbard St Chicago.					do do do		do	5	7	fair	brn	brn	C.P.R.	Poland	Plaona.
3	yes	self	20 yes	no	no	no	brother in law - Frehori Emmis. W. Va.					Entered at Detroit. Mich		(Date) OCT 28 1913	5	6½	Sal.	brn	brn	C.P.R.	Austria	Bauclair
4	yes	self	30 60 yes	no	no	no	Frd nobody Roman Konienik 11 Port in St Amecy Mass					Entered at Newport. Vt.		(Date) OCT 28 1913	5	5½	Sal.	brn	blue	C.P.R.	Russia	Aeclesia
5	yes	husband	100 yes	no	no	no	Husb Chaim Berl Bogoslawski Minneapolis Minnesota 622 - 5th St No.					Entered at Sault Ste. Marie. Mich		(Date) OCT 3 1 1913	4	11	blk	blk	brn.	C.P.R.	Russia	Volinska Province
6	yes	father	— no	no	no	no	Father Chaim Ber Bogoslawski Minneapolis Minn					Entered at Sault Ste. Marie. Mich		(Date) OCT 3 1 1913						C.P.R.	✓	Odessa.
7	yes	father	— no	no	no	no	Chaim Ber Bogoslawski Minneapolis Minn.					Entered at Sault Ste. Marie. Mich		(Date) OCT 3 1 1913						C.P.R.	✓	✓
8	yes	father	— no	no	no	no	Chaim Ber Bogoslawski Minneapolis Minn.					Entered at Sault Ste. Marie. Mich		(Date) OCT 3 1 1913						C.P.R.	✓	✓
9	yes	father	— no	no	no	no	Chaim Ber Bogoslawski Minneapolis Minn.					Entered at Sault Ste. Marie. Mich		(Date) OCT 3 1 1913						C.P.R.	✓	✓
10	yes	father	— no	no	no	no	Chaim Ber Bogoslawski Minneapolis Minn.					Entered at Sault Ste. Marie. Mich		(Date) OCT 3 1 1913						C.P.R.	✓	✓
11	yes	brother in law	35 no	no	no	no	Bro in law Major Denmark Chicago Ill. 1406 W 18th St.					Entered at Detroit. Mich		(Date) OCT 28 1913	5	5	fair	brn	brn	C.P.R.	✓	✓
12	yes	Self	— no	no	no	no	Bro Schlomie Fisherman (brother) St. Louis Mich 16 - 26 Bard					Entered at Detroit. Mich		(Date) OCT 31 1913 (Via)	5	4	✓	✓	✓	C.P.R.	✓	Bogilan
13	yes	self	25 yes	no	no	no	Jakob Melowsky Alexejeff 96 Arnold St Arnold St					Entered at Newport. Vt.		(Date) OCT 28 1913 (Via)	5	6½	✓	✓	grey	C.P.R.	✓	Braclisov
14	yes	self	22 yes	no	no	no	brother Wolody Agaguky Box 322 Berlin N.H.					Entered at Newport. Vt.		(Date) OCT 28 1913 (Via)	5	6.	ok.	ok	brn	C.P.R.	✓	Meslaf Zworki
15	yes	self	30 yes	no	no	no	brother - Andrej Nijicank Emmis P.O. brother Andreas					Entered at Detroit. Mich		(Date) OCT 28 1913	5	8½	✓	brn	brn	C.P.R.	✓	Vlocca
16	yes	self	24 yes	no	no	no	Friend Stefanowitzky Roman Box 103 Johnson St.					Entered at Newport. Vt.		(Date) OCT 28 1913	5	3½	✓	✓	blue	C.P.R.	✓	Reclejz
17	yes	self	82 yes	no	no	no	Grandfather - Taras Pobordi Emmis W. Va. Brother in law					Entered at Detroit. Mich		(Date) OCT 28 1913	5	7½	✓	✓	✓	C.P.R.	✓	Wosec
18	yes	brother	25 yes	no	no	no	Bro Makey Ostenbriet (brother) Farona. 6633 Swarner					Entered at Detroit. Mich		(Date) OCT 28 1913	5	6½	✓	✓	✓	C.P.R.	✓	✓
19	yes	self	22 yes	no	no	no	brother - Michael Blascrcauk Emmis P.O. Elkins W. Va.					Entered at Detroit. Mich		(Date) OCT 28 1913	5	9	✓	blk	✓	C.P.R.	Austria	Jaliei
20	yes	self	25 yes	no	no	no	Friend Herman Baobadosk 103 to 103 Lagrange St Boston					Entered at Newport. Vt.		(Date) OCT 28 1913	5	4½	fair	fair	blue.	C.P.R.	Russia	Rovochuk Ruezia
21	yes	self	24 yes	no	no	no	Frd nobody Adam Maltymuk 103 Lagrange St Boston					Entered at Newport. Vt.		(Date) OCT 28 1913 (Via)	3	6	✓	✓	✓	C.P.R.	Russia	Accleza
22	yes	self	26 yes	no	no	no	Frd nobody Abernlitz 103 Lagrange St Boston	Latin Lucheck to Bernlein				Entered at Newport. Vt.		(Date) OCT 28 1913 (Via)	5	6½	ok.	blk.	grey.	C.P.R.	Russia	Caragou
23	yes	self	30 yes	no	no	no	Bro-in-law Mitchas Vicent (brother in law) Chicago Ill.					Entered at Detroit. Mich		(Date) OCT 28 1913 (Via)	5	7	fair	brn	blue	C.P.R.	✓	Rachelle.
24	yes	self	41 yes	no	no	no	Cousin nobody Rock Port Jamaica L.I. Cleveland Ohio 5720 Lake Ct.					Entered at Buffalo. N.Y.		(Date) OCT 28 1913	5	7½	✓	ok.	brn	M.C.R.	✓	Oberson
25	yes	brother	25 no	no	no	no	brother: Karl Karwicki Detroit Mich. 635 Williams					Entered at Detroit. Mich		(Date) OCT 30 1913	5	3	fair	brn	grey left eye.	C.P.R. Slight case - ii	Galicia	Zoosf
26	yes	self	28 yes	no	no	no	brother Nobody Bogacack Cousin Professor 2362 Cleveland					Entered at Buffalo. N.Y.		(Date) OCT 28 1913	5	3	fair	brn	grey left eye.	M.C.R.	Galicia	Slabodka
27	yes	self	40 yes	no	no	no	Brother Cousin Josef Kmenek Lorenz Ohio Cleveland 1381 E 33th					Entered at Buffalo. N.Y.		(Date) OCT 28 1913	5	4	blk	✓	blue.	M.C.R.	✓	Leisowitz
28	yes	husband	20 no	no	no	no	Peter Dinna husband Grand Haven Mich. 100 Beech					Entered at Detroit. Mich		(Date) OCT 28 1913	5	10.	✓	brn	grey	C.P.R.	Russia	Brozon
29	yes	—	— no	no	no	no	Peter Dinna father 51 Grand Haven Mich.					Entered at Detroit. Mich		(Date) OCT 28 1913	5	2	fair	brn	blue.	C.P.R.	Russia	wolouf.
30	yes	—	— no	no	no	no	Peter Dinna father Grand Haven Mich.					Entered at Detroit. Mich		(Date) OCT 28 1913						C.P.R.	✓	✓

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Baer, (State whether Master, First or Second Officer) of the [illegible], from TRIESTE [illegible], do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting a belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Baer
COMMANDER
Officer.

Sworn to before me this 27 day of Oct - , 19 13,

at Quebec P.Q. [illegible] DIVISION

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in the said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (*i. e.*, compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (*i. e.*, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Compania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last premanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50; *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H C Moses, Surgeon of the TYRCLIA, Sailing Herewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of McGill, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

H C Moses.

Sworn to before me this 27 day of Oct., 1913

at Quebec P.Q.

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Tyrolia sailing from Trieste on Oct. 4th, 1913.

61

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Dziura	Teodora with mother # 2/6	11	w.	s.	—	no	no	Russl.	Russ.	Russl.	Wolyn	Katarzyna Ziura Wolyn Gut Wolyn	Mich.	Grand Haven
2	Zaobroga	Alexander	48	m.	m.	labour	no	no	Austr.	Pole	Galizien	Morawa	Josif Lazynski Morawa	N.Y.	New-York
3	Zaobroga	Stanislaw	39	w.	m.	labourer	no	no	Austria	Pole	Galiz.	Morawa	Katarzyna Josif Czerwiski Morawa Galizien Austria	N.Y.	New-York
4	Zaobroga	Wincenty	9	m.	s.	—	no	no	Austria	Pole	Galiz.	Morawa	Josif Czerwiski Morawa Galizien Austria	N.Y.	New-York
5	Zaobroga	Sabina	7	m.	s.	—	no	no	Austria	Pole	Galiz.	Morawa	Josif Czerwiski Morawa Galizien Austria	N.Y.	New-York
6	Zaobroga	Jochend	4	6 m.	s.	—	no	no	Austria	Pole	Galiz.	Morawa	Josef Czerwiski Morawa Galizien Austria	N.Y.	New-York
7	Zaobroga	Ludwico	3	m.	s.	—	no	no	Austria	Pole	Galiz.	Morawa	Josef Czerwiski Morawa Galizien Austria	N.Y.	New-York
8	Zaleski	Jan	38	m.	m.	3 farm labour	yes	yes	Russl.	Polish Russ.	Russl.	Wolyn	Inselski Paulina Herr wife munka Gut Wolyn Russl.	Ill.	Chicago
9	Melinczuk	Metrofor	17	m.	s.	3 farm labour	no	no	Russl.	Ruthenian	Russl.	Wolyn	Maxim Melinczuk Sterys Gut Wolyn Russland father	Ill.	Chicago
10	Panasjuk	Timofey	34	m.	m.	3 farm labour	no	no	Russl.	Russ.	Russl.	Wolyn	Tekla Panaczuk Divorce Gut Wolyn Russland	Ill.	Chicago
11	Antonuk	Alexiey	24	m.	s.	labour	no	no	Russl.	Russ.	Russl.	Wolyn	Palagia Antoniuk Herr nowski Wolyn Gut Russ.	Ill.	Chicago
12	Solonczuk	Maitro	36	m.	m.	farm labour	yes	yes	Russl.	Russ.	Russl.	Wolyn	Daraska Solonczuk Herr nowska Gut Wolyn Gouss.	Ill.	Chicago
13	Petruk	Demian	17	m.	s.	labour	no	no	Russ	Russ.	Russl.	Wolyn	Daniel Petruk Swiatkowa Gut Wolyn Russ.	Mas.	Boston
14	Pondar	Iwan	38	m.	m.	farm labour	no	no	Russl.	Russ.	Russl.	Dwgsec	Wolyn Bondar Ivonetz Gut Russland.	Mas.	Boston
15	Ochrimuk	Michael	22	m.	m.	labour	yes	yes	Russl.	Russ.	Russl.	Rovea	Hanka Ochrymiuk wife Rovea Wolyn Gut Russland	Mass.	Boston
16	Andrusiewicz	Franciszek	31	m.	m.	labour	no	no	Russl.	Polish Russ.	Russl.	Dworce	Antonina Andrusiewich wife Dworce Gut Wolyn Russl.	N.H.	Lincoln
17	Panasjuk	Stepan	22	m.	m.	farm labour	no	no	Russl.	Russ.	Russl.	Dworce	Daria Panasiuk Dworce wife Gut Wolyn Russland	Mas.	Boston
18	Ryczuk	Fok Fok	22	m.	s.	F. labour	no	no	Russl.	Russ.	Russl.	Nowa Selo	Forman Ryczuk Nowa Gelo Gut Wolyn Russland	Mass.	Boston Lynn
19	Nemirowicz	Vincenty Vincenty	35	m.	m.	labour	no	no	Russl.	Pole	Russl.	Gosnowitz	Katharzyna Nemirowicz wife Gosnowitz Gut Woly Russ.	Mas.	Boston
20	Nemirowski Wladenow	Wladislaw Wladislaw	30	m.	m.	labour	no	no	Russl.	Russland	Russl.	Pesvitka	Franciska Nemirowski wife Pesvitki Gut Wolyn Russl.	Mas.	Boston
21	Butka Wladenow	Anna Madenova	20	w.	f.	Dom.	yes	yes	Austr.	Dalm.	Dalm.	Macarska	Father Boze Madena Macarska Dalmatia Austria	Cal.	Los Angelos
22	Ivska	Carmela	17	w.	s.	Dom.	yes	yes	Austr.	Dalm.	Dalm.	Makarska	Boze Madena Macarska Dalmatija Austria	Cal.	Los Angelos
23	Racky	Agnes	28	w.	s.	labourer	no	no	Austria	Slovene	Krain	Kurzelic	Father Jenrich Strnak Racky Mathias Kurzelic Austria	Mich.	Calumet
Admitted 24	Di Carlantonio	Giuseppe	62	m.	wid.	labour	no	no	Ital.	Ital.	Ital.	Pietracamela	Nobody	Pa.	Connelleville
25	Franz 11070 13081	Rudolf	39	m.	m.	Clerk	yes	yes	Austr.	Germ.	Austr.	Böhm. Kinsburg	Elisabeth Schwenka Nimburg Böhmen Austria	Ill. South Dak.	Chicago Torrington
26	Franz	Marie	35	w.	m.	wife	yes	yes	Austr.	Germ.	Austr.	--- Kinsburg	Elisabeth Schwenka Nimburg Böhmen Austria	---	Torrington
27	Franz	Margarethe	14	w.	s.	—	yes	yes	Austr.	Germ.	Austr.	--- Kinsburg	Elisabeth Schwenka Nimburg Böhmen Austria	---	Torrington
28	Franz	Otto	11	m.	s.	—	yes	yes	Austr.	Germ.	Austr.	--- Kinsburg	Elisabeth Schwenka Nimburg Böhmen Austria	---	Torrington
29	Franz	Rudolf	4	6 m.	s.	—	no	no	Austr.	Germ.	Austr.	--- Kinsburg	Elisabeth Schwenka Nimburg Böhmen Austria	---	Torrington
30	Giotopulos C45453	Joannis Palm	18	m.	s.	Lab. workman	yes	yes	Greek	Greek	Tzaninika Patras		Father Vasilios Giannoulos Tzaninika Patra Greece	Iowa	Cedar Rapids
61	NOT USED														
	NOT USED														

(18-20) 123

8-17 +
William Fischler
Inspector

1.2.22.24-30
G B Breske
Insp

FRAMINGHAM, ALIENS ADMITTED.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec *on* October , 1913.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	father	—	no	no	no	Peter Divra (father) Grand Haven Mich.
2	yes	self		no	no	no	nobody.
3	yes	self		no	no	no	nobody.
4	yes	self		no	no	no	nobody.
5	yes	self		no	no	no	nobody.
6	yes	self		no	no	no	nobody.
7	~~yes~~	~~self~~	30	no	no	no	nobody.
8	yes	self	~~60~~	no	no	no	nobody.
9	yes	self	25	no	no	no	R. Mekinocier 1231/3 So. Jefferson.
10	yes	self	25	no	no	no	Stepan Sutowic (brother in law) Chicago Ill 1231 - So. Jefferson st
11	yes	self	25	no	no	no	[illegible] do
12	yes	self	30	no	no	no	[illegible] Ivan c/o Silver Mima Temla (mother in law) Chicago Ill. c/o Silver
13	yes	self	25	no	no	no	Stefan Bobolonick.
14	yes	self	38	no	no	no	[illegible] (brother in law) Boston Mass.
15	yes	self	32	no	no	no	[illegible]
16	yes	self	25	yes	1912	Lincoln Nebr.	[illegible]
17	yes	self	30	no	no	no	[illegible]
18	yes	self	~~25~~	no	no	no	Cousin [illegible]
19	yes	self	30	no	no	no	[illegible]
20	yes	self	65	no	no	no	[illegible]
21	yes	self	32	no	no	no	brother in law Nick Smolyan 983 Nord Broadway Los angeles.
22	yes	self	6	no	no	no	brother in law Nick Smolyan 983 Nord Broadway Los angeles.
23	yes	brother	15	no	no	no	Mattya Rachy Calumet Mich.
24	yes	self	25	no	no	no	Domenico di Carantonio c/o Nanni of Bank P.O. Box 718 Connellsville Pa.
25	yes	self	200.	no	no	no	Robert Schmuck Formgton South Dak.
26	yes	self		no	no	no	Robert Schmuck Formgton South Dak
27	yes	self		no	no	no	Robert Schmuck Formgton South Dak.
28	yes	self		no	no	no	Robert Schmuck Formgton South Dak.
29	yes	self		no	no	no	Robe- Schmuck Formgton South Dak.
30	yes	self	18 / 25	no	no	no	Crollos Demosteves Giannoulos 219 11 N. W. Cedar Rapids Iowa.

19 Near in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? (Yes or No.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labour in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.
				Good	no

25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Colour of— Hair.	27 Colour of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.

Entered at Detroit. Mich (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit. Mich (Date) OCT 2 8 1913 C.P.R.

Entered at Detroit. Mich (Date) OCT 2 8 1913 C.P.R.

Entered at Detroit. Mich (Date) OCT 2 8 1913 C.P.R.

Entered at Detroit. Mich (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Newport. Vt. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Newport. Vt. (Date) OCT 2 8 1913 C.P.R.

Entered at Newport. Vt. (Date) OCT 2 8 1913 C.P.R.

Entered at Newport. Vt. (Date) OCT 2 8 1913 C.P.R.

Entered at Newport. Vt. (Date) OCT 2 8 1913 C.P.R.

Entered at Detroit. Mich (Date) OCT 2 8 1913 C.P.R.

Entered at Detroit. Mich (Date) OCT 2 8 1913 C.P.R.

Entered at Sault Ste. Marie. Mich (Date) OCT 3 0 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Buffalo. N. Y (Date) NOV. 3 1913 (Via) M.C.R.

Entered at Detroit. Mich (Date) OCT 2 8 1913 C.P

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] MASTER, of the TYRRELIA, from TRIESTE & NAPLES, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting a belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

I Leary
MASTER Officer.

Sworn to before me this 27 day of Oct. 1913,

at Quebec P.Q.

[illegible] Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write). No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in the said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (*i. e.*, compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (*i. e.*, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Compania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last premanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50; *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. H. C. Moore, Surgeon of the TYRRELLIA, Sailing Herewith
(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of McGill, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. H. C. Moore

Sworn to before me this 27 day of Oct., 1913.

at Quebec P.Q.

[illegible] Immigration Officer.

October 27, 1913

CLASS	ALIENS MANIFESTS	TAXABLE	NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U.S.C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	5	97		97	4	101
THIRD	6	151		151		151
TOTAL	11	248		248	4	252

	PRIMARY INSPECTION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISPOSED
ADMITTED	212	212					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	16	10				6	
		6					
TEMPORARILY	10	10					
2 mar	10	10					
DETAINED							
TOTAL	248	248				6	

NON-IMMIGRANT.	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	7
Total	7

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

269/11

STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

I hereby certify that I have duly noted the changes made on this manifest in regard to aliens:

Lieut. Leon Andrus, Line

and in behalf of my company guarantee the payment of head tax on account of aliens mentioned above.

(4) Sgd. by J. Moore
Bradley

N PASSENGERS FOR THE UNITED

he United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Trieste on October 4th, 1913

62

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
03784	Horacek	Otto	31		m	M.	workman	yes	yes	Austr.	Bohm.			Sister Bertha Anna Parolubitz Bömmen Austria	Mo	St. Louis
2	Horacek	Slawomir	23		w.	M.		no	no	Austria	Polish			Bertha Anna Parolubitz Bömmen Austria.	Mo	St. Louis
03781 3	Plwenski	Josef	18		m	s.	workman	no	no	Austria	Polish			mariemania Plwenski	Ma	St. Louis
03775 4	Paoletti	Natale	49		M.	M.	Labr	yes	yes	Italy	Italy	So. Italy	Pietracamelica	Tschaglina Ungarn wife-Filomena Paoletti Pietracamelica	Pa	Connellsville
03776 5	Intini	Pietro	28		M.	M.	Labr	no	no	Italy	Italy	Italy	Pietracamelica	wife-Maria Grazia Intini Termesoli	Pa	Connellsville
03766 6	Kalisch	Rosa	3			S	none	no	no	Russia	Jew	Russia	Hammobrod	accompany Paoletti		Kansas City
7	Leone	Andrea	45		m	m	Lab	yes	yes	Italy	It. So	Italy	Pietracamela	wife: Giulietta Ferranta Pietracamela It.	Pa	Connellsville
8	Di Luca	Giovanni	53											wife: Carmela Gerdetti Pietracamela It	"	"
9	Montanti	Archille	37			S								Father Natale	"	"
10	Leone	Giuseppe	24			S								Father: Francisco Lanz Pietracamela It	"	"
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13																
14																
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17																
18																
19																
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22																
23																
24																
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27																
28																
29																
30	NOT USED															
62	NOT USED															

(415) Leader Lord Inspector

1-3.6-10
J. B. Brick
Insp

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which al... remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 6

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, on October 1, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	55 more	yes	3 yrs	Sept 1910	Father-in-law Thomas Cuscinsky Orton Road 9403 St. Louis Mo
2	yes	self	—	no	no	no	Thomas Cuscinsky Orton Road- 9403 St. Louis Mo.
3	yes	self	35	no	no	no	Father Thomas Plencynsky Columbia Proton 9403 St. Louis
4	✓	✓	70	yes	1909 1912	Connellsville	brother Luigi Paolitti c/o Colonial Nat. Bank
5	yes	self	43	yes	1913	Connellsville	brother-Antonio Antini Connellsville Pa c/o P.
6	—	father	—	no			father Scherkanec Kansas City
7	no	self	5	yes			Bro. Carlo Sane Connellsville, Pa
8	"	"	85	"			Bro. Salvatore DeLuca Box 118 Connellsville Pa
9	"	"	20	yes	2 yrs 1911	Pa	Cousin Domenico Di Carlantonio Connellsville Pa
10	"	"	41	"	4 yrs Dec 1912	Pa	Uncle Luigi Panza Main & Pittsburg st Connellsville Pa
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Near in prison or almshouse, or institution for care of persons of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Colour of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
	No	No	No	Good	No	5	10½	Sal	Brn.	Brn.		Bohemia	Parcolair
						5	2½	✓	✓	✓		Salerno	Cotraibo
						5	6½	✓	✓	—		"	Rizarca
						5	4½	fair	Blue			Italy	Pietracamella
						5	4½	Dk	Blk	Brn.		Italy	Isernia
												Russia	Bergen
						5	4½	Dk	Br	Br.		Italy	Pietracanale
						5	6	"	"	"		"	"
						5	4	"	"	"		"	"
						5	2½	"	"	"		"	"

Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.
Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.
Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.
Entered at Buffalo, N. Y. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) M.C.R.
Entered at Buffalo, N. Y. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) M.C.R.
Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.
Entered at Buffalo, N. Y. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) M.C.R.
Entered at Buffalo, N. Y. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.
Entered at Buffalo, N. Y. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) C.P.R.
Entered at Buffalo, N. Y. (Date) OCT 2 8 1913 (Via) M.C.R.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lacey (State whether Master, First or Second Officer) of the YROLIA, from NAPLES, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting a belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Lacey

MASTER Officer.

Sworn to before me this 27 day of Oct, 1913

at Quebec P.Q.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes Yes (can read and write), No No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in the said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (*i. e.*, compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (*i. e.*, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Compania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last premanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50; *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, I C Wurthmann M.D., Surgeon of the CAMPANELLO. Employed by owners thereof, (State whether Surgeon "employed thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

I C Wurthmann M.D.

Sworn to before me this 27th day of October, 1913

at HALIFAX

Ladislas O. Simeney

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CAMPANELLO. sailing from Rotterdam, 16 OCT 1913, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Heinrich	Herman	31		m s	porter	yes	yes	Germany	German	Germany	Berlin	sister Frome Anda Berlin Friedrichfelder Str 14.	Ill.	Chicago
2	Alerta	Katarina	28		f m	wife	yes	yes	Hungary	magyar	Hungary	elLohaes	brother, uncle Gasz Adam Mahács Hungary	"	"
3	"	ellartan	6		m s	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Dora	4	6	f s	none	no	no	"	"	"	"	"	"	"
5	Esborsky	Josef	1	38	m m	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Wolawsk	wife Antonina Esborsky	Ill.	Hagrin Falls
6	Graf	Else	CA-21-158 41-4/24/14	21	f s	tailoress	yes	yes	Germany	German	Germany	Berlin	Forstlandie Lazarus Graf Berlin Friedrich Str 3 Jan	Oreg	Portland
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9															
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12															
13															
14															
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17															
18															
19	NOT USED														
20															
21	NOT USED														
22															
23															
24															
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27															
28															
29															
30	NOT USED														
31	NOT USED														
	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Edward D Jenkins Insp

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of HALIFAX *27th October, 1913*

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Sister	100	no			Sister Lieb. Lemble Bertha 1013 Larabee St Chicago Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 29 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	5	5	four	fair	none		Germany	Shoutzagen
2	Yes	husband	23	no			husband, father Alberta Ellarton 1660 Burling St Chicago Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 31 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	5	7	four	fair	grey	none		Hungary	Baranya Csukas
3	Yes	father		no				Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 31 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	5	7	four	fair	grey	none		Budapest	Budapest
4	Yes	father Cleveland		no				Entered at Port Huron, (Date) OCT 31 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	5	7	four	fair	grey	none		Budapest	Budapest
5	Yes	son	25	no				Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 29 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	5	6	four	fair	grey	none		Russia	Chelamtha
6	Yes	uncle	25	no			Esther Ethkowski Stefan W Dragic St Hagrid Falls Ont uncle Carl Horner 936 Minnesota St. Portland Ore	Entered at Port Huron, (Date) OCT 29 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	5	11	four	fair	blue	none		Germany	Forst
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

MASTER.

I, H. Nelson (Name whether Master, First or Second Officer.), of the CAMPANELLO., from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Nelson

MASTER.

Sworn to before me this 27 day of October, 1913,

at HALIFAX

Ladislas C. Sirwicz

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 680 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Oct 27

S. S. CAMPANELLO. sailing from Rotterdam, 16 OCT 1913, 19..., Arriving at Port of ~~New York~~ HALIFAX, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Neufeld	Babette	60	F	W		naturalized, husband naturalized	950 Edgecombe Place Chicago Ill
2	NOT USED							
3	NOT USED							
4								
5								
6								
7	NOT USED							
8	NOT USED							
9								
10								
11								
12	NOT USED							
13	NOT USED							
14								
15								
16	NOT USED							
17	NOT USED							
18								
19								
20	NOT USED							
21	NOT USED							
22								
23								
24								
25	NOT USED							
26	NOT USED							
27								
28								
29								
30	NOT USED							
	NOT USED							
	NOT USED							

64

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, John E. Luthmann, M.D., Surgeon of the CAMPANELLO. Employed by owners thereof, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John E. Luthmann M.D.

Sworn to before me this 27th day of October, 1913

at HALIFAX

Ladislas C. Sieniewicz.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CAMPANELLO. sailing from Rotterdam, 16th October, 1913.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Liczewska	Antonina	21		f	s	domestic	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Chutey	father Leon Liczewski Chutey Russia	Wis.	Milwaukee
2	Bielecka	Stanisława	20		m	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Bedliczen	father Shunde Bielecka Bedliczen Russia	Minn.	Minneapolis
3	Chmielowicz	Teodozia	25		f	m	wife	no	no	Austria	Ruthenian Polish	Austria	Bida Mszana Nowa	mother Juliana Chlakowska Chlakowca Austria	Ill.	Blue Island
4	Czernecz	Tanasza	18		f	m	wife	no	no	"	Ruthen.	"	Czernowicz	mother Maksazowa Eliana Czernowicz Austria	"	-
5	Czerwenka	Franciszek	18		m	s	laborer	yes	no	"	Polish	"	Jarocin	mother Zofia Jemiga Jarocin Austria	-	Chicago
6	Czerich	Wilhelm	29		m	s	shoemaker	yes	yes	Germany	German	"	Sprottau	father Wilhelm Nerlich Sprottau Austria	"	"
7	Czerny	Peter	27		m	s	laborer	yes	yes	"	Ruthen.	"	Brzezowa Przeworsk	mother Josef Segarosky Brzezowa Austria	"	"
8	Czaikowske	Paul	22		m	s	[illegible]	yes	yes	Germany	German	German	Berlin	father Julius Czaikowske Berlin Germany	"	"
110795 25119	Czeczek	Friedrich	26		m	s	laborer	yes	no	Austria	"	Austria	Villingo	father Andreas Friedrich Villingo Austria	"	"
Admitted Oct. 28 13	Czecza	Katharina	17		f	s	domestic	yes	yes	"	Polish	"	Brezjen Opatow	mother Marya Pachoka Brezjen Austria	"	-
Admitted Oct. 28 13	Czerstein	Sara	18		m	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Dabrowren	father Elajne Czerstein Dabrowren (Bessarab) Russia	Minn.	Minneapolis
Admitted Oct. 28 13	Czerwinska	Rifka	18		f	s	domestic	yes	yes	"	"	"	"	father Hirsch Czerwinska Dabrowren (Bessarab) Russia	"	"
Admitted Nov. 3 13	Dacic	Ivan	18		m	s	laborer	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Grubicno Polje	father Juraj Kodic Grubicno Polje Hungary	Ill.	Aurora Harvey
	Dacki	Helena	38		f	m	wife	yes	yes	"	"	"	Hara Roza	sister Magdalena Tvoky Za. Gradevac Hungary	Mich.	Detroit
													(Carlstadt N.J.)	son Eldko Demarak	Oh.	Cleveland
15	Demarak	Grata	49		f	m	"	no	no	"	Croatian	U.S.	Nova Raca	Nova Raca Hungary	"	-
														wife Dana Petrich		
16	Petrich	Alexander	75		m	m	farmer	no	no	Russia	Russian	Russia	Ramsena	Ramsena Russia	Ill.	Kensington
Admitted Nov. 3 13	Czeczen	Nicola	18		m	s	laborer	yes	yes	"	"	"	Kavalcutti	brother Michalina Brechum Kavalcutti Russia	Ill.	Chicago
Admitted Nov. 4 13	Czowiczek	Peter	25		m	s	laborer	yes	yes	"	"	"	Losicze	father Adam Romanczuk Losicze (Wlin) Russia	"	Cicero
19	Czerzewicz	Simon	20		m	s	laborer	no	no	"	Polish	"	Zdzięcie	brother Felix Lamzenig Zdzięcie (Russia (Wlin)	Ill.	Chicago
20	Cirizan	Terezia	43		f	m	wife	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Velika Kasnja	father Martin Turk Velika Kasnja Hungary	Oh.	Youngstown
21	Zarsic	Tuska	25		m	s	laborer	yes	yes	"	"	Croatia	Zgurgevac	father Pavo Barbic Zgurgevac Hungary	Oh.	Niles
Deported Oct. 27 13	Czowicza	Peter	24		m	s	laborer	yes	yes	"	"	"	"	brother Rosa Tkovacev Zgurgevac Hungary	"	-
23	Czarnic	Ivan	31		m	m	laborer	no	no	"	"	"	"	wife Maria Stjatarsic Zgurgevac Hungary	"	-
24	Czolic	Todor	18		m	s	laborer	yes	yes	Bulgaria	Bulgar.	Bulgaria	Zosin	father Nenaj Hoffoff Zosin Bulgaria	Oh.	Toledo
25	[illegible]	"	35		m	m	laborer	yes	yes	"	"	"	"	wife Lizka Hoffoff Zosin Bulgaria	"	"
26	Dimitroff	Georgi	24		m	m	laborer	yes	yes	"	"	"	"	wife Nada Dimitroff Zosin Bulgaria	"	"
27	Georgeff	Dimitro	25		m	m	laborer	no	yes	"	"	"	"	uncle Ivanka Georgeff Zosin Bulgaria	"	"
28	Bicker	Peter	26		f	s	domestic	no	yes	Austria	German	Austria	Saak	mother Juna Ivanka Saak Austria	Wis.	Milwaukee
29	Farkic	Pavica	37		m	m	laborer	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Tukovar	wife Marya Stefanovic Tukovar Hungary	"	-
30	Stefanovic	Anton	27		m	m	laborer	yes	yes	"	"	"	Gabina Greda	Gabina Greda Hungry	"	-
65	NOT USED															
	NOT USED															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Edward B. Jucker, Ins

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax NS, 27th October, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf-mute or afflicted with some mental or physical defect or disability likely to affect his ability to earn a living?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Brother	$ 1	no			brother Franciszek Sirowy 484 Maple st. Milwaukee Wis.	no	no	no	no	good	no							
2	yes	uncle	$ 1	no			uncle Erik Selectien Baltimore 223 - 2 St. Elizabeth Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no							
3	yes	Chicago Insurance	no	no			brother Jan Koroniz 612 Barber Av. Blue Island Ill.	no	no	no	no	good	no							
4	"	"	no	no			brother Jan Kaxton 2037 Cage st. Blue Island Ill.	no	no	no	no	good	no							
5	yes	brother	$ 1	no			brother Jan Piwiga 2862 Keeley st. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no							
6	yes	cousin	$ 35	no			cousin Jan Zelenka 2447 S. Halsted st. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no							
7	yes	brother	$ 8	no			brother Jan Jezzavatsky 1627 Milwaukee Av. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no							
8	yes	uncle	$ 1	no			uncle Karl Bezpalec 1716 Ogden Av. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no							
9	yes	brother	$ 20	no			brother Frederick Lehman 1717 West End Av. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no							
10	yes	father	$ 3	no			father Rebeka Stanislav 1720 Keith st. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no							
11	yes	cousin	no	no			cousin Jan Zizka 1619 Emerson Av. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no							
12	yes	cousin	no	no			cousin Jan Kaminski 1959 Indiana Av. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no							
13	yes	self	$ 20	no			mother Julia Bozich (nee Huber) 1008 Broadway (Detroit Mich.)	no	no	no	no	good	no							
14	yes	self	$ 20	no			husband Jakob Hafele 3801 - 88 St. Cleveland Ohio	no	no	no	Entered at Niagara Falls, N. Y.	good	no							
15	yes	self	$ 80	yes	1903 1913	Cleveland	husband Jan Dedinec 3808 - 80 St. Cleveland Ohio	no	no	no	Entered at Niagara Falls, N. Y.	good	no							
16	yes	self	$ 22	no			cousin Jan Kaminski 1959 Indiana Av. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no							
17	yes	self	no	no			mother Anna Brecheisen 1429 - 18 St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no							
18	yes	self	no	no			mother Jana Kovacinek 1423 - 18 St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no							
19	yes	self	$ 25	no			brother Jan Zavrzecky 2432 Thirtyfirst Av. Chicago Illinois	no	no	no	no	good	no							
20	yes	self	$ 20	no			Calvin St. Johannstown Ohio	no	no	no	Entered at Niagara Falls, N. Y.	good	no							
21	yes	self	$ 25	no			brother Jan Kolar Erie Thomas Ellis Niles Ill.	no	no	no	Entered at Niagara Falls, N. Y.	good	no							
22	yes	self	$ 20	no			friend Jan Jelinek 5.8 Front st. Toledo Ohio	no	no	no	Entered at Niagara Falls, N. Y.	good	no							
23	yes	self	$ 20	no			friend Antonin Jezek 1440 Front st. Toledo Ohio	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich.	good	no							
24	yes	self	$ 25	no			friend Antonin Jezek 538 Front st. Toledo Ohio	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich.	good	no							
25	yes	self	$ 10	no			sister Anna Pitchrova 538 - 5th st. Milwaukee Wis.	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich.	good	no							
26	yes	self	$ 25	no			friend Jan Zavrzecky 538 Thirtyfirst st. Milwaukee Wis.	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich.	good	no							
27	yes	self	$ 20	yes	5 yrs.	Toledo	friend Jan Zavrzecky 538 Thirtyfirst st. Milwaukee Wis.	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich.	good	no							
28	yes	self	$ 5	no			sister Anna Pitchrova 538 - 5th st. Milwaukee Wis.	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich.	good	no							
29	yes	self	$ 1	no			friend Jan Zavrzecky 538 - 31st st. Milwaukee Wis.	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich.	good	no							
30	yes	self	$ 20	no			brother Jan Zavrzecky 533 - 31st st. Milwaukee Wis.	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich.	good	no							

Surgeon's Certificate

1							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) OCT 29 1913	(Via) G.I.R.										Russia	Loomyguwka
2							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) OCT 29 1913	(Via) G.I.R.										Russia	Berdiczew
3							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) OCT 29 1913	(Via) G.I.R.										Austria	Bela Cerkev Jezdelkovce
4							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) OCT 29 1913	(Via) G.I.R.										"	Gormanitz
5							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) OCT 29 1913	(Via) G.I.R.										"	Jaroczin
6							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) OCT 29 1913	(Via) G.I.R.										"	Lwowez Gross Strehlitz
7							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) OCT 29 1913	(Via) G.I.R.										"	Beneschau Landsberg
8							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) OCT 29 1913	(Via) G.I.R.										Germany	Berlin W
9							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) OCT 29 1913	(Via) G.I.R.										Austria	Wilimy Brzeg Grodek
10							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) OCT 31 1913	(Via) G.I.R.										"	
11							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) OCT 31 1913	(Via) G.I.R.										Russia	Doberoveen
12							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) NOV 14 1913	(Via) G.I.R.										"	
13							Entered at Niagara Falls, N. Y.	(Date) OCT 29 1913	(Via) G.I.R.										Hungary	Grabowiec Polje
14							Entered at Niagara Falls, N. Y.	(Date) OCT 29 1913	(Via) G.I.R.										"	Tara Raca
15							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) OCT 29 1913	(Via) G.I.R.										"	Nova Raca
16							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) NOV 5 1913	(Via) G.I.R.										Russia	Rausena
17							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) NOV 5 1913	(Via) G.I.R.										"	Kavalouthi
18							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) OCT 29 1913	(Via) G.I.R.										"	Zopice
19							Entered at Niagara Falls, N. Y.	(Date) OCT 29 1913	(Via) Erie R.R.										"	Walrizy Velika
20							Entered at Niagara Falls, N. Y.	(Date) OCT 29 1913	(Via) Erie R.R.										Hungary	Kasinya
21							Entered at Niagara Falls, N. Y.	(Date) OCT 29 1913	(Via) [redacted]										"	Ferdinandsberg
22							Entered at Niagara Falls, N. Y.	(Date) OCT 29 1913	(Via) Erie R.R.										"	Gyurgyevo Ferdinandsberg
23							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) OCT 29 1913	(Via) G.I.R.										"	
24							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) OCT 29 1913	(Via) G.I.R.										Bulgaria	Loscin
25							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) OCT 29 1913	(Via) G.I.R.										"	"
26							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) OCT 29 1913	(Via) G.I.R.										"	
27							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) OCT 29 1913	(Via) G.I.R.										Austria	Fallev Saaby
28							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) OCT 29 1913	(Via) G.I.R.										Hungary	Cukovec Babinec
29							Entered at Port Huron, Mich.	(Date) OCT 29 1913	(Via) G.I.R.										"	Greda
30																				

FOR THIS MANIFEST FORM 524.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. nelson MASTER. (State whether Master, First or Second Officer.), of the CAMPANELLO., from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. nelson

MASTER. Officer.

Sworn to before me this 27th day of October, 1913,

at HALIFAX

Ladislas P. Siewierej

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the CAMPANELLO, Employed by owners thereof, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sam'l McFarlane, M.D.

Sworn to before me this 29th day of October, 1913

at HALIFAX

[illegible]

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

A KEUM

L Z 1.1

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CAMPANELLO. sailing from Rotterdam, 16th October, 1913

49

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Kecic	Ivan	21		m	m	farmlab	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Galiver	wife Bara Lavic	Pa	Youngstown
2	Krcelic	Nicolina	30		f	md	Domestic	yes	yes	"	"	Croatia	Topusko	Father Jacob Elosetz	"	Lorain
3	Kuzar	Peter	22		m	s	laborer	yes	yes	"	Magyar	Slavonia	Jedovcac	Mother Elizabeth Gyuga	Ind	South Bend
4	Ladnjak	Vincent	23		m	s	farmlab	yes	yes	"	"	"	Vilostar	Father Valent Hladnyak	Wis	Milwaukee
5	[illegible]	Vincent	20		m	s	laborer	yes	no	"	"	"	Kasbeta	Kasbeta Hungary	Mich	Detroit
6	Zarotic	Ilija	37		m	m	laborer	yes	yes	"	"	"	Sonja	Sonja Hungary	"	"
7	Lazar	Stefan	25		m	s	farmlab	yes	yes	"	"	"	Petrinja	Father Gyuro Hajcar	"	"
8	Juraserić	Franko	28		m	m	laborer	yes	yes	"	"	"	Krajani	wife Vera Juraserić	Pa	Lorain
9	Volarić	Alexandrina	25		f	md	Domestic	yes	yes	"	"	"	Petkovar	Petkovar Hungary	Wis	Milwaukee
10	Prodanovac	Stefan	31		m	m	farmlab	yes	yes	"	"	"	Husanya	Husanya Hungary	Oh	Dayton
11	Jerak	Josip	42		m	m	laborer	yes	yes	"	"	"	Tintina	wife Maya Sepac	"	"
12	Adam	Johan	25		m	s	laborer	yes	yes	"	"	"	"	Tintina Hungary	"	"
13	Arnt [illegible]	Juraserina	18		f	s	Domestic	yes	yes	"	"	"	Husanya	Father Jakob Adam	"	"
14	Damianovic	Stefan	42		m	m	laborer	no	no	"	"	"	Cobenna	Tintina Hungary	"	"
15	Milkovic	Mato	40		m	m	farmlab	yes	yes	"	"	"	Turanovac	Father Emrech Jocsut	"	"
16	Subatic	Petar	22		m	s	laborer	yes	yes	"	"	"	Zabrina	Husanya Hungary	Wis	Milwaukee
17	Lazic	Stefan	27		m	m	laborer	yes	yes	"	"	"	Bremuna	wife Kata Damyanovic	"	West Allis
18	Stanimirovic	Jovan	34		m	s	laborer	yes	no	"	"	"	Cobenna	Cobenna Hungary	Ill	Streator
19	Jelavic	Stefan	42		m	m	laborer	yes	yes	"	"	"	Turanovac	wife Budja Lukatic	Ill	Chicago
20	Jerovac	Mato	38		m	m	farmlab	yes	yes	"	"	"	Zabrina	Father Jula Subatic	Oh	Newark
21	Lukic	Ivan	32		m	s	laborer	yes	no	"	"	"	Bremuna	Bremuna Hungary	Ill	Chicago
22	Lemajic	Stefan	32		m	m	laborer	yes	yes	"	"	"	Welki Bremuna	wife-Rubacevic Mitka	Oh	Newark
23	Lazic	Stefan	25		m	m	crijé	no	no	"	"	"	Josanic	Bogunac Hungary	Ill	Chicago
24	Simarac	Stefan	24		m	m	farmlab	yes	yes	"	"	"	Jasenusina	Jasenusina Hungary	"	"
25	"	Stefan	26		m	m	laborer	no	no	"	"	"	Jasenusina	wife Roza Simarac	Wis	Milwaukee
26	Simatic	Stefan	17		m	s	laborer	yes	yes	"	"	"	Terenceny	Terenceny Hungary	"	"
27	Djekovic	Jovan	23		m	s	farmlab	yes	yes	"	"	"	Gara Gradiska	Father-[illegible] Djekovic	Ill	Chicago
28	Simanovic	Ilija	18		m	s	laborer	no	no	"	"	"	"	Gara Gradiska Hungary	"	"
29	Milcic	Stefan	58		m	m	farmlab	yes	yes	"	"	"	Gara Gradiska	wife Evdokia Aleksic	Oh	Akron
30	Lekic	Pantelija Pantelija	35		m	m	laborer	yes	yes	"	"	"	Serbianica	Serbianica Hungary		

66 NOT USED NOT USED

Herman Akerlund dining. Draper

Herman Lina Hotel 7-9-76-77 22-30.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining for long enough to establish permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax NS, 27th October, 1913

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or an institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$24	no			Father Joseph Lucic 1037 Erie St. Youngstown O.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	slen	gray	none		Hungary	Goliver
2	yes	self	$44	no			brother Nicola Cvijetovic 1901 Crawford Ave. Toronto Ont.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	slen	gray	none		"	Klepsitsko
3	yes	self	$70	no			Mother Marica Lucic 733 Sheldon Ave. Kalamazoo Mich.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	slen	gray	none		"	Antonovac
4	yes	self	$20	no	—	—	Marika Slovak 733 Sheldon Ave. Kalamazoo Mich.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	slen	gray	none		"	Klostar
5	yes	self	$50	no	—	—	Grandmother Marica Cvijetic 145 Manchester Ave. Detroit Mich.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	slen	gray	none		"	Rasopto
6	yes	self	$25	yes	—	—	Brother Dayton Cajcar 1167 Russell St. Detroit Mich.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	slen	gray	none		"	Gruda
7	yes	self	$20	yes	—	—	Brother Dayton Cajcar 1167 Russell St. Detroit Mich.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	slen	gray	none		"	Stinja
8	yes	self	$40	yes			Friend Karla Josag 20 N. Lorain St.	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	slen	gray	none		"	Petrinja
9	yes	self	$16	no	—	—	Cousin Ivan Cvijetic 833 3rd St. Milwaukee Wisc.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	slen	gray	none		"	Brajani
10	yes	self	$75	no			Cousin Marija Cajcar 126 E. 3rd St. Dayton O.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	slen	gray	none		"	Tukovac
11	yes	self	$25	yes	1905 1907	Dayton	Cousin Stefan Lovrich 5 Green St. Dayton O.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	slen	gray	none		"	Husonja
12	yes	self	$40	no			Uncle Ivan Jerner 104 Warren St. Dayton O.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	slen	gray	none		"	Tvrdina
13	yes	self	$25	no			Cousin Ivan Jerner 104 Warren St. Dayton O.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	slen	gray	none		"	"
14	yes	self	$22	no	1905 1909	Milwaukee	Cousin Marko Lucic 1412 Chestnut St. Milwaukee Wisc.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	slen	gray	none		"	Husonja
15	yes	self	$24	no			Cousin Vasilije Batas 1412 Chestnut St. Milwaukee Wisc.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	slen	gray	none		"	Cabuna Eotuna
16	yes	self	$20	yes	—	—	Cousin Stepan Cvijetic 1412 Chestnut St. Milwaukee Wisc.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	slen	gray	none		"	Turanovac
17	yes	self	$5	yes	1905 1907	Chicago	Uncle Luka Vukic 1830 W. 22 St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	slen	gray	none		"	Zabrnica
18	yes	self	$44	yes	1907 1910	Kingwood W. Va.	Brother Stevan Lucic 54 Abraham St. Nanaimo B.C.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	slen	gray	none		"	Cremusna Cruzana
19	yes	self	$20	no			Cousin Stefan Cvijetic (Civil) Bay 10. Youngstown O.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	slen	gray	none		"	Gotumac
20	yes	self	$40	no			Uncle Pavle Lutobicic 1129 Flandres St. Akron O.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	slen	gray	none		"	Stevyevci
21	yes	self	$40	yes	1900 1910	Indiana Harbor	Uncle Luka Vukic 1129 Flandres St. Akron O.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	slen	gray	none		"	Vukojevci
22	yes	self	$15	no	—	—	Uncle Luka Vukic 2024 Clybourn Ave. Chicago Ill.	All	81	no	no	good	no	5	7	fair	slen	gray	none		"	Cremusna Cruzana
23	yes	self	$20	no			Cousin Ivan Cvijetic 129 Preston St. Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	slen	gray	none		"	Cogunac
24	yes	self	$18	no			Cousin Luka Cvijetic 1837 22 St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	slen	gray	none		"	Tremusna Cruzana
25	yes	self	$57	no			Cousin Ivan Cvijetic 1837 22 St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	slen	gray	none		"	Tremusna
26	yes	self	$20	no			Cousin Milicevic Tomasevic St. Paul Minn. Milwaukee Wisc.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	slen	gray	none		"	Trstenacki
27	yes	self	$8	no			Cousin Vaso Vidic 1830 W. 22 St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	slen	gray	none		"	"
28	yes	self	$27	no			Cousin Vaso Vidic 1830 W. 22 St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	slen	gray	none		"	Mari Gradiska
29	no	self	$27	no			Cousin Vaso Vidic 1830 W. 22 St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	slen	gray	none		"	"
30	yes	self	$20	yes	1907	Akron O.	Cousin Stefan Lukolic 1129 Flandres St. Akron O.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	slen	gray	none		"	Silbach Cruzana

Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) Erie R.R.

Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R.

Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R.

Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1 1913 (Via) G.I.R.

Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) Erie R.R.

Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. nelson MASTER. (State whether Master, First or Second Officer.) of the CAMPANELLO., from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H nelson

Officer. MASTER.

Sworn to before me this 27th day of October, 1913,

at HALIFAX

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

John M. Gutteman M.D.

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the CAMPANELLO., Employee & beg owner thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of United State of N.Y. U.S.A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John M. Gutteman M.D.

Sworn to before me this 27th day of October, 1913

at .....

Ladislao C. Siniscuzj

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

A Form

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CAMPANELLO, sailing from Rotterdam, 16th October, 1913

11—1118

50

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Sirić	Adam	25		m	m	laborer	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Grubinyolje	uncle Mata Sirić Grubinyolje Hungary	Ill	Chicago
2	Takács	Filip	25		m	m	"	yes	yes	"	"	"	"	uncle Bara Takaš Grubinyolje Hungary	"	"
3	Čegar	Mata	35		m	m	"	yes	yes	"	"	"	Bogačec	wife Jalza Čegar Bogačec Hungary	Ok	Lorain
4	Spanić	Gregor	35		m	w	laborer	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Dinjevac	father Andrey Spanić Dinjevac Hungary	Mich	Battle Creek
5	Sarajia	Adam	39		m	m	"	no	no	"	"	"	Dinečé	uncle Mara Sarajia Dinečé Hungary	"	"
6	Takács	Mata	39		m	m	"	no	no	"	"	"	"	uncle Bara Takács Dinečé Hungary	"	"
7	Presečan	Martin	28		m	m	"	yes	yes	"	"	"	"	uncle Mara Presečan Dinečé Hungary	"	"
8	Taubala	Filip	29		m	m	"	yes	yes	"	"	"	Filadar	uncle Anna Taubalas Filadar Dinečé	Ok	Niles
9	[illegible]	Alexander	19		m	s	"	no	no	"	"	"	Pitomaca	brother Jurisa Taubalas Pitomaca Hungary	"	"
10	Marečić	Ivan	20		m	s	"	yes	yes	"	"	"	Krupinec	father Josa Marečić Krupinec Hungary	Ok	Youngstown
11	Ellorichaetz	Petar	29		m	m	farmer	yes	yes	"	"	"	Pribina	wife Julia Ellorichaetz Pribina Hungary	Ok	Barberton
12	Zdelec	Jakob	29		f	m	wife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Sedlezen	father-in-law Linde Zdelecko Sedlezen Hungary	Minn	Minneapolis
13	Jacobson	Elias	18		m	s	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Opeta	father Jacob Kappaport (Pinsk) Russia	Ind	South Bend
14	Kappaport	David	25		m	s	dealer	yes	yes	"	Hebrew	"	Pinsk	brother Jacob Kappaport Pinsk	Tex	San Antonio
15	Fedoroff	Fedor	25		m	s	laborer	yes	yes	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Sestovr	father Fedor Fedoroff Sestovr Bulgaria	Ill	Toledo
16	[illegible]	[illegible]	22		m	s	laborer	no	no	Germany	German	Germany	Dortmund	brother Eugen Ellgmayer Dortmund Germany	Ill	Toledo
17	Eichenseer	Andreas	29		m	m	farmer	yes	yes	Austria	Bohemian	Austria	Wien	uncle Rosa Eichenseer Wien Austria	Ill	Chicago
18	Ellgmayer	Mathias	20		m	s	~~laborer~~ farmer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Tirolerdorf	uncle Daniel Ellgmayer Tirolerdorf Austria	Minn	Minneapolis
19	Eichenwald	Johann	24		m	m	laborer	yes	yes	Hungary	German	Hungary	Temesvar	Miss A. Eichenwald Temesvar Hungary	Ill	Chicago
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	[illegible]															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	[illegible]															
26																
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	[illegible]															
30																
67	NOT USED															
	NOT USED															

19/X

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

Edward D. Prater.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax NS, 27th October, 1913

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or a public institution for the insane, or supported by charity? If so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	20	no		friend Andreja Grubić 1150 22d st Chicago Ill.	Entered at Port Huron, Mich.	no	no	no	good	no	(Date) OCT 2 9 1913		(Via) G.I.R.			
2	yes	self	20	no		Otto friend Luka Basačić 1150 22d st Chicago Ill.	Entered at Port Huron, Mich.	no	no	no	good	no	(Date) OCT 2 9 1913		(Via) G.I.R.			
3	yes	self	20	no		friend Frezan Ellato 33 5th st Battle Creek Mich	Entered at Niagara Falls, N. Y.	no	no	no	good	no	(Date) OCT 2 9 1913		(Via) G.I.R.			
4	yes	self	20	yes	1913	Otto friend Frezan Ellato 375 E Maxwell st Battle Creek Mich	Entered at Port Huron, Mich.	no	no	no	good	no	(Date) OCT 2 9 1913		(Via) G.I.R.		Hungary	Rogacc
5	yes	self	25	no		Otto cousin Otto	Entered at Port Huron, Mich.	no	no	no	good	no	(Date) OCT 2 9 1913		(Via) G.I.R.		Hungary	Dinyerac
6	yes	self	2	yes		Otto friend Lukavica Balto 1150 Park av 22 Niles Ch.	Entered at Port Huron, Mich.	no	no	no	good	no	(Date) OCT 2 9 1913		(Via) G.I.R.		"	Dince
7	yes	self	3	yes	1908	Regusa Otto friend Lukavica Balto 1150 Park av 22 Niles Ch.	Entered at Niagara Falls, N. Y.	no	no	no	good	no	(Date) OCT 2 9 1913		(Via) Erie R.R.		"	Stedar
8	yes	self	1	no		friend Petar Cihlarić Lero 11, 6 Marquette av Saginaw W. Side Mich	Entered at Niagara Falls, N. Y.	no	no	no	good	no	(Date) OCT 2 9 1913		(Via) Erie R.R.		"	Atomaca
9	yes	self	20	no		friend Ivan Cihlarić 177 Leidy st Saginaw W. Side Mich	Entered at Niagara Falls, N. Y.	no	no	no	good	no	(Date) OCT 2 9 1913		(Via) Erie R.R.		"	Simpinco
10	yes	self	20	no		friend Ivan Cihlarić 1203 - 12th st Ellwaupelio Ellis Grattan Lumber Co Ill	Entered at Port Huron, Mich.	no	no	no	good	no	(Date) OCT 2 9 1913		(Via) G.I.R.		Russia	Pribuglas
11	yes	self	20	no		friend Ivan Cihlarić 643 S Burnside st South Bend Ind	Entered at Port Huron, Mich.	no	no	no	good	no	(Date) NOV 1 4 1913		(Via) G.I.R.		"	Bidigem
12	yes	self	25	no		friend Ivan Cihlarić 1447 Salomaso st San Antonio Tex	Entered at Port Huron, Mich.	no	no	no	good	no	(Date) OCT 2 9 1913		(Via) G.I.R.		"	Chintz
13	yes	self	20	no		friend Lucho Chriskoff 512 Front st Toledo Ch.	Entered at Port Huron, Mich.	no	no	no	good	no	(Date) OCT 2 9 1913		(Via) G.I.R.		"	Dunuk Bordjar
14	yes	self	1	no		brother Ellingarzik Jan 51 Austin st Toledo Ch.	Entered at Port Huron, Mich.	no	no	no	good	no	(Date) OCT 2 9 1913		(Via) G.I.R.		Bulgaria	Sipkov
15	yes	self	40	no		friend Lucho Chriskoff 2314 St 51 st Chicago Ill.	Entered at Port Huron, Mich.	no	no	no	good	no	(Date) OCT 2 9 1913		(Via) G.I.R.			Kuzilkovo
16	yes	brother	25	no		friend Thomas Simarz 334 Kinzie st Ellwaupelio Ellis Chicago Ill	Entered at Port Huron, Mich.	no	no	no	good	no	(Date) NOV 1 1 1913		(Via) G.I.R.		Germany	Dortmund Wartdiz
17	yes	sister		no									(Date) OCT 2 9 1913		(Via) G.I.R.		Austria	Wreca
18	yes	self	1	no									(Date) OCT 2 9 1913		(Via) G.I.R.		Austria	Sohotour
19	yes	brother	1	no		friend Ellaffin Eelenuk 1150 22d st Chicago Ill	Entered at Port Huron, Mich.	no	no	no	good	no	(Date) OCT 2 9 1913		(Via) G.I.R.		Hungary	Penesvar
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

MASTER.

I, H. nelson, (State whether Master, First or Second Officer.) of the CAMPANELLO. from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

h nelson

MASTER.

Sworn to before me this 27th day of October, 1913,

at HALIFAX

Patrick O. Sweeney

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Campanello

Halifax N.S.

October 27, 1913

Affidavit of Surgeon.

I, John Luithmann, Surgeon of the CAMPANELLO. Employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John Luithmann M.D.

Sworn to before me this 27th day of October, 1913

at HALIFAX

Landislas Vincze

Immigration Officer.

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	6		6		6
THIRD	5	107		107	1	108
TOTAL	6	113		113	1	114

	PRIVATE DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	99	99					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	2	1	1	1			
TEMPORARILY DETAINED	12	12					
TOTAL	113	112	1	1			

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	#
Tourists	#
Residents of United States	2
Total	2

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
[redacted]	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

269
12

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

A KEHM

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

4. 42 1917

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. CAMPANELLO. sailing from Rotterdam, 16th October, 1913

51

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Mill	Jershon	c/a 23-5-0823 9/9/36 Cancl. 40		m	m	Butcher	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Zorina	wife Feige Mill Zorina Russia. Uncle	Minn	Minneapolis
2	Pachczarsky	Bronce	38		f	m	wife	no	no	"	"	"	Lepetzkin	I, father in law-Grandfather	Ill	Chicago
3	"	Feive	8		f	s	none	no	no	"	"	"	"	II father	"	"
4	"	Chone	11		m	s	none	no	no	"	"	"	"	Chaim Pachczarsky	"	"
5	"	Boroem	9		m	s	"	no	no	"	"	"	"		"	"
6	"	Jankel	7		m	s	"	no	no	"	"	"	"	Lepetzkin, Dwratki gub.	"	"
7	"	Rassie	4		f	s	"	no	no	"	"	"	"	Russia.	"	"
8	"	Fess	3		f	s	"	no	no	"	"	"	"		"	"
9	Pachczarsky	Abrom	38		m	wife	"	yes	yes	"	"	"	Radomisl	Brother Uncle	Minn	Minneapolis
10	c/a 1/pc.	Chaike			f	wife	"	yes	yes	"	"	"	"	Abrom Pachczarsky	"	"
11	"	Abraham	8		m	s	"	no	no	"	"	"	"		"	"
12	"	Pincus	4		m	s	"	no	no	"	"	"	"	Radomisl, Kiev.	"	"
13	"	Fesse	2		m	s	"	no	no	"	"	"	"	Russia	"	"
14	Illaimovic	Pinkus	27		m	s	farmlab.	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Hercegovac	wife Rosa Illaimovic Hercegovac Hungary	Ill	Chicago
15	Jonkon	Illiakeu	30		m	m	laborer	no	yes	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Terbovo	wife Paraskewa Jonkon Terbovo Hungary	Ok	Youngstown
16	Takacs	Peter	22		m	s	laborer	yes	yes	Hungary	"	Croatia	Kasinya	father Stepan Takacs Kasinya Hungary	"	"
17	Apostolieff	Ivan	18		m	s	laborer	yes	yes	Turkey	Macedon	Turkey	Shopje	father Ivan Sapsmaroff Ashtipje Turkey	"	"
18	Sinkovic	Pavlicka	18		m	s	laborer	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Nadarech	father Pavlicka Sinkovic Nadarech Hungary	Ill	Chicago
19	Terzenia	Simon	25		m	s	laborer	no	yes	Hungary	Roman	Hungary	Ekenalu	father Simeon Terzenia Ekenalu Hungary	Ill	Plano
20	Illaimovic	Rudo	26		m	m	laborer	no	no	"	"	"	"	wife Marunja Illaimovic Ekenalu Hungary	"	"
21	Feinbaum	Jacob	20		m	s	tailor	yes	yes	"	German	"	Tekelpan	father-in-law Feinbaum Tekelpan Hungary	Ill	Chicago
22	Tulipe	Edward	37		m	m	carpenter	yes	yes	"	"	"	"	wife Julia Tulipe Tekelpan Hungary	"	"
23	Jankeck	Simon	22		m	m	farmlab.	yes	yes	"	Magyar	"	Bathai	Bathai Hungary	Ok	Barberton
24	Tako	Illaimo	30		m	m	laborer	no	no	"	"	"	Kecsk	wife Marie Tako Kecsk Hungary	Ok	Toledo
25	Peres	Lucas	37		m	m	laborer	yes	yes	"	German	Croatia	Kinna	wife Elizabeth Pecker Kinna Hungary	Ind	Gary
26	Tonicopi	Peter	27		m	s	laborer	yes	yes	Bulgaria	Bulgarian	Lift U.S. at New York Bulgaria	Telo Ezderli	Telo Ezderli Bulgaria	Ok	Cleveland
27	Tsilipeeg	Simon	24		m	m	Laborer	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Kitonmege	wife Mara Tsilipeeg Kitonmege Hungary	Mich	Battle Creek
28	Brezan	Imre	c/a 4-02384-2/14/39		20	m	s	farmlab.	yes	yes	"	"	"	Kresteye	father Pava Brezan Kresteye Hungary	Ok	Youngstown
29	NOT USED															
30	NOT USED															
68	NOT USED															

All the 28 Aliens, whose names appear on this Manifest are the Survivors ex SS. Voltaino. the amounts entered in red ink column 29 were paid to them in my presence.—

L.C.S.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax N. S., 27th October, 1913.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	25	no			wife (Emma) Pechter 38 E. 8 n Minneapolis Minn.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	gray	none	Russia	Gorna
2	yes	friends	30	no			Rosbaux, cousin father	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	gray	none	Russia	Serpezhin
3	yes	"		no				Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	fair	none	"	
4	yes	father	40	no				Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	gray	none	"	"
5	yes	"		no			Isaac Pachegarski	Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	fair	none	"	"
6	yes	"		no			[illegible]	Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	gray	none	"	"
7	yes	"		no			[illegible]	Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	gray	none	"	"
8	yes	"		no				Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blue	gray	none	"	"
9	yes	husband	50	no			Mosha Schtkowsky (changed his name to Morris Goldman) [illegible]	Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	good	no	4	11	fair	fair	gray	none	"	Radomsk
10	yes	father	40	no			[illegible]	Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	gray	none	"	"
11	yes	"		no			[illegible]	Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	gray	none	"	"
12	yes	"		no				Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	gray	none	"	"
13	yes	"		no				Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	gray	none	"	"
14	yes	self	40	no			[illegible]	Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) Erie R.R. no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	gray	none	Austria	Hercegovac
15	yes	self	45	yes	3	[illegible]	[illegible]	Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) Erie R.R. no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	gray	none	"	Perbovo
16	yes	self	40	no			[illegible]	Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) Erie R.R. no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	gray	none	"	Kasinya
17	yes	self	25	no			[illegible]	Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) Erie R.R. no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	gray	none	Turkey	Eskopje
18	yes	self	45	no			[illegible]	Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	gray	none	Hungary	[illegible]
19	yes	self	30	no			[illegible]	Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	gray	none	"	Cheneln
20	yes	self	45	no			[illegible]	Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	good	no	5	9	fair	fair	gray	none	"	"
21	yes	self	20	no			[illegible] 1875 Magnolia East Chicago	Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	gray	none	"	Cekiapala
22	yes	self	27	no			[illegible]	Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	gray	none	"	Mike
23	yes	self	31	yes	1907-1910		[illegible] 435 [illegible] Street [illegible] Chicago Ill. [illegible] [illegible]	Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) Erie R.R. no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	gray	none	Hungary	Bolkar
24	yes	self	15	yes	3 yrs	Toledo O.	2353 Blackwell Ave. Toledo O. [illegible]	Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	gray	none	"	Pecs K
25	yes	self	26	yes	2 1909 1911	Gary Ind.	[illegible] Washington Gary Ind. [illegible]	Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) Erie R.R. no	no	no	no	good	no	5	9	fair	fair	gray	none	"	Pirna
26	yes	self	40	no	2 1910 1912	Cleveland	[illegible] Broadway Cleveland O. [illegible]	Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	good	no	5	9	med dark	fair	dark	none	Bulgaria	Gzderli
27	yes	self	34	yes			[illegible] Idaho St. Battle Creek Mich.	Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) Erie R.R. no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	gray	none	Hungary	Pitomace
28	yes	self	38	no			[illegible] Conemaugh Pa. No. Adv. Conemaugh, Pa.	Port Huron, Mich. (Date) OCT 2 9 1913 (Via) G.I.R. no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	ruddy	none	Hungary	Kressinga
29																					
30																					

(remains to the Fund at Rotterdam)

Ladislas C. Simkovics Inspector.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

MASTER.

I, H. Nelson, of the CAMPANELLO. from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 38 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Nelson

MASTER.

Sworn to before me this 27th day of October, 1913,

at HALIFAX

Lucile P. Sievewright

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Saymisoh, Surgeon of the Pisa, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Saymisoh

Sworn to before me this 29th day of October, 1915

at [redacted] Halifax

Edward F. Pucker

Immigration Officer.

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. Pisa sailing from Hamburg, October 16th, 1913

14—213

1 (This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
HEAD TAX EXEMPTIONS. / HEAD TAX DEPOSITS. — No. on List. — U.S. Citizen. — Diplomat. — Tourist. — Resident of: Canada. Cuba. Mexico. — Special Inquiry. — In Transit. — Claimed to be U.S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Skwarko	Stepan	18	m s	farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia	Skuzlezy	mother: Ekaterina Skwarko Grodno Gub Skuzlezy
2	Jolkewicz	Andrej	31	" "	"	" "	"	Polish	"	Dziłowski	father: Michal Jolkewicz Grodno Gub Dziłowski
3	Augustowska	Antonina	18	f "	"	" "	"	"	"	Dobrowlany	" Anton Augustowski Grodno Dobrowlany
4	Markewicz	Piotr	27	m "	"	" "	"	Russian	"	Rudawka	mother: Marcela Markewicz Grodno Rudawka
5	Rekewicz	Michail	18	" "	"	" "	"	"	"	Klepaczi	father: Anton Rekewicz Grodno Klepaczi
6	Aronchik Alutka	Anastasia	18	f "	servant	no no	"	Lithuanian	"	Beksterys	" Vincas Aronchik Beksterys
Admitted Oct. 31/13	Jurzekonis	Nikodis	35	m m	farmer	" "	"	"	"	Lineiki	wife: Ivonia Jurzekonis Welno Lineiki
8	Malinowska	Wasila	21	f s	"	" "	"	Polish	"	Dainovo	mother: Pista Malinowski Welno Dainovo
9	Lepniewsky	Edward	20	m "	laborer	yes yes	"	"	"	Grodno	father: Josef Lepniewsky Grodno Lepnikany
10	NOT ON SHIP MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN		19	" "	ERASED BY PURSER.		"	Lithuanian	"	Nedrany	" : Inozas Risas Nedrany
11	NOT ON SHIP MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN		36	" m	ERASED BY PURSER.		"	"	U.S.A.	Chicago, Ill.	son Leonis Stankiewicus Grodno Lenowka
12	NOT ON SHIP MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN		34	f "	ERASED BY PURSER.		"	"	"	"	
13	NOT ON SHIP MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN		9	m s	ERASED BY PURSER.		"	"	U.S.A. (born)	"	
14	Faradinko	Ivan	22	" "	farmer	yes yes	Russia	Russian	Russia	Massevo	father: Mikhail Faradinko Grodno Massevo
15	Schimakowicz	Ignati	37	" m	"	" "	"	"	"	"	wife: Anastasia Schimakowicz Grodno Massevo
16	Marczuk c/a 7/24/25	Josyn	22	" s	"	" "	"	"	"	"	father: Josyn Marczuk Massevo Grodno Gub
Admitted Nov. 1/13	Zak	Ignaty	19	" "	"	no no	"	"	"	Ugnie	mother: Anna Zak Grodno Gub Ugnie
18	Gryleneski	Antoni	42	m m	"	yes yes	Austria Hungary	Polish	Austria Hungary	Grodzisko	wife Maria Gryleneski Grodzisko
Admitted Nov. 13/13	Klaric	Barisa	19	" s	"	no no	Austria Hungary	Croatian	Austria Hungary	Lista	father: Ivan Klaric Hungary Lista
Admitted Nov. 30/13	Kittesa	Jure	18	" "	"	" "	"	"	"	"	mother: Anna Kittesa Hungary Grad Lista
Admitted Nov. 30/13	Kegeli	Josip	17	" "	"	yes yes	"	"	"	"	father: Ivan Kegeli Grad Lista
22											
23	NOT USED										
24	NOT USED										
25											
26											
27											
29	NOT USED										
30	NOT USED										
69	NOT USED										

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 1

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.
14—213

Edward L. Foster

List No. 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY. 269

Arriving at Port of [redacted] Halifax, October 29th, 1913

No. on List	12	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Mich.	Grand Rapids		yes	self	10 yes				mrs: Kasmir Wanesik Broadway 653 Grand Rapids, Mich.	Entered at Port Huron, Mich (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.						5	11	fair	blond	gray	none	Russia	Spezlacy
2	"	"	"	yes	self	60 yes				cous: Antoni Ringle 719 S. West. Grand Rapids Mich	Entered at Port Huron, Mich (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.						5	8	"	dk	brn	"	"	Zubowski
3	"	"	"	"	"	45 yes				mrs: Denise Wanesik Broadway 653 " "	Entered at Port Huron, Mich (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.						5	6	"	blond	blue	"	"	Dobonlany
4	Col.	Denver	"	"	"	35 yes				frnd: John Maskenris 4823 St. Emerson Denver, Col. "	Entered at Port Huron, Mich (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.						5	6	"	d'brn	gray	"	"	Rodenska
5	"	"	"	"	"	30 yes				—	Entered at Port Huron, Mich (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.						5	3	"	blond	"	"	"	Klymuri
6	Ill.	Chicago	"	"	"	8 yes				bro: Paculas Pimras W. 18th st. 690 Chicago, Ill.	Entered at Port Huron, Mich (Date) OCT 8 1913 (Via) G.I.R.						5	3	"	blond	"	"	"	Bekostey
7	"	"	"	"	"	2 yes	1908	Chicago Ill.		bro: Benedictas Jokaniskas Canal Ost 1804 " "	Entered at Port Huron, Mich (Date) NOV 2 1913 (Via) G.I.R.						5	8	"	brn	"	"	"	Linesten
8	"	"	"	"	"	50 yes				cous: Ignas Jokaniskas W. Ash land st. 1809 " "	Entered at Port Huron, Mich (Date) OCT 8 1913 (Via) G.I.R.						5	3	"	dk	gray	"	"	Darnow
9	"	"	"	"	"	32 "				bro: Stanislaw Zepniewsky W. Ashland st. 1729 " "	Entered at Port Huron, Mich (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.						5	7	"	d'brn	"	"	"	Lazynsky
10	"	"	"	"	"	yes				cous: Antanas Ilsicilis 1402 " "	" " " " "						5	6	"	"	"	"	"	Nebrany
11	"	"	"	"	"	yes yes	05/13	Chicago Ill.		cous: Antanas Ilsicilis Chicago, Ill. W. Ashland st. 1402	" " " " "						5	6	"	"	"	"	"	Trondhem
12	"	"	"	husband	—	"	"	"															U.S.a	Chicago Ill.	
13	"	"	"	father	—	"	yes	"															Russia	Mazeiko	
14	"	"	"	self		22 yes				frnd: Tomas Marzilk W. 12th st. 1933 Chicago, Ill. " "	Entered at Port Huron, Mich (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.						5	10	"	blond	blue	"	"	Magok
15	"	"	"	"		25 "					Entered at Port Huron, Mich (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.						5	10	"	"	"	"	"	Masdewo
16	"	"	"	"		25 "				brother: — " —	Entered at Port Huron, Mich (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.						5	6	"	"	"	"	"	"
17	Wis	Milwaukee	"	"		3 "				frnd: Nikolaj Karpuk Orchard st. 1426 Milwaukee Wis.	Entered at Port Huron, Mich (Date) NOV 3 1913 (Via) G.I.R.						5	8	"	blond	gray	"	"	Vgnin
18	Ill.	Chicago	yes	"		110 yes				Prokk Josef Frydlender Lincoln Ave 1833 Chicago Ill	Entered at Port Huron, Mich (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.						5	6	"	"	"	"	"	Ust dzgolec
19	Ariz.	Globe	"	"		70 "				cous: Nikola Jetka Joze Box 1881 Globe Ariz	Entered at Port Huron, Mich (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.I.R.						5	6	"	brown	"	"	"	lista
20	"	"	"	"		2 "				frnd: Martin Plaisch Box 443 13 Globe Ariz	Entered at Port Huron, Mich (Date) NOV 2 1913 (Via) G.I.R.						5	5	"	"	"	"	"	"
21	"	"	"	"		3 "				cous: Peter Mandaric Box 1914 Globe Ariz	Entered at Port Huron, Mich (Date) NOV 5 1913 (Via) G.I.R.						5	10	"	"	"	"	"	"
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.) of the **Pisa**, from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Hauer

Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 29th day of October, 1913,

at [redacted] Halitax

[illegible]

Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with [redacted] complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Saymish, Surgeon of the Pisa, Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A Saymish.

Sworn to before me this 29th day of October, 1913

at Halifax

[illegible]
Immigration Officer.

11—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—213

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. "Pisa" sailing from Bremen, October 1915.

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.) HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. In Transit. Claimed to be U. S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Krzyciowski	Adam	20		M. S.	farm Lab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Rogowek	Father: Krzyciowski, Kazimir Rogowek Grodno, Russ.
2		Bukko	Nicolai	27		M.	Lab	yes	yes	Russia	Russian	U.S.	Stolpy	Father: Bukko, Karp Stolpy, Grodno
3			Feodoska	23		F.	wife	no	no				Stolpy	Father:
4			Edena	3		F.	none							Grandfather:
5			Theodor	27		M.	farm Lab	yes	yes					Father
6		Malczuk	Maxim	38		M.		no	no				Mostki	wife: Malczuk Evdochia Mostki Grodno
7		Kulik	Josef	27		M.								wife: Kulik, Tekla Mostki, Grodno
8		Golowajko	Gregor	20		S.							Stolpy	mother: Golowajka, Nastasia Stolpy, Grodno
9		Rudenas	Anton	22		M.						Lithuanian	Dabsin	brother: Rudenas, Josas Dabsin, Kowno
10		Zielenska	Ursula	18		F.	married servant	yes					Labwigalas	mother: Zielenska, Frane L. Galai, Kowno
11		Zadinetz	Lawrenti	30		M.	farm Lab	no			Russian		Boyslewicze	wife: Sodinetz, Marta Boyslewicze, Minsk
12	Deported 7/21/15	Mistura	Costanty	18		S.							Grodnica	father: Mistura, Juan Grodnica, Minsk
13		Zoozik	Stefan	25		M.							Dubo	wife: Olena Zinzik Dubo, Minsk
14		Rusz	Simon	17		S.							Mostki	father: Rusz, Tanasy Mostki, Grodno
15		Malciczuk	Nicolai	18		S.							Zylowo	father: Malciczuk, Gr. Zylowo, Grodno
16	Admitted	Kulka Skurta	Stella	20		F. M.	house wife	no	no				Wulka	brother: Zaluwonczuk, Juan Wulka, Grodno
17		Kurz	Pawel	18		M. S.	farm Lab	yes	yes				Roubicka	father: Kurz, Tex Roubicka, Grodno
18		Kupracz	Michal	18										father: Kupracz, Tex Roubica, Grodno
19		Szutkiewicz	Piotr	27									Lapunkowo	mother: Szutkiewicz, Pam Lapunkowo, Grodno
20		Grasewicz	Alexander	27		M.								wife: Grasewicz, Anastasya Lapunkowo, Grodno
21		Bogdan	Daniel	28										wife: Bogdan, Zofia Lapunkowa, Grodno
22		Bilick	Iwan	20		S.		no	no				Wadasi	father: Bilick, Sawa Wadasi, Grodno
23		Koladitz	Teordej	18				yes	yes				Wiocunka	father: Koladitz, Teordej Wiocunka, Grodno
24		Litwinuk	Anton	19		M.							Litwinki	father: Litwinuk, Fiodor Litwinka, Grodno
25		Heolewitz	Nicolai	27		M.					Polish		Kidin	wife: Heolewitz, Wara Kidin, Mogilew
26		Kantorowski	Antoni	28									Kielcew	wife: Kantorowska, Mary Kielcew, Lomza
27		Pietrzykoski	Alexander	24		S.	joiner						Kowale	father: Pietrzikoski, Jan Kowale, Grodno
28		Tris	Adolf	34		M.	farm Lab	no	no				Borisow	wife: Teris, Tamara Borisow, Vilna
29		Guberka	Adam	38				yes	yes				Mogoty	wife: Guberka, Adela Mogoty, Vilna
30		Lukszto	Aneela	22		F.							Lucky	mother: Slawicko, Petrosa Lucky, Vilna Cuela
70		NOT USED	NOT USED											

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 30

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax, October 29th, 1913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27		28	29
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Ill.	Chicago	"	self	22 $10				Groth Wojciechowski, Brother 1054 Wood str. Chicago Ill	No	No	No	No	good	No	5	10	fair	brn	G.I.R.		Russia	Rozwora
2	Mich.	Albion	"	"	20 $100	Yes	1913	Albion Mich.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.														
3	"	"	"	husband	$20				Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.													"	"
4	"	"	"	father	"				Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.													"	"
5	"	"	"	self	25 $				Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.													"	Stolpy
6	Ill.	Chicago	"	"	25 $				Born: Wladzizek Frozim 1231-33 Jefferson str. Chicago Ill. Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.													"	Mottki
7	"	"	"	"	25 $	Yes	1909 Chica. 1911 Ill.		Cousin: Wenczuk Antoni 1231 Jefferson str. Chicago Ill. Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.													"	Mottki
8	Mich.	Albion	"	"	25 $	No			Friend: Cyplowenko, Russia Albion, Mich. Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.													"	Stolpy
9	"	Ontonagon	"	"	25 $				Acqu: Izakabiz, Ignacy John Wood str. Ontonagon, Mich. Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.													"	Dabrin
10	Ill.	Chicago	"	"	25 $				Acqu: Pawlas Hezis 10617 Curtis Ave. Chicago Ill. Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.													"	Laturgalas
11	"	"	"	"	25 $				Friend: Kapuk, Alexander 635 W. 12 str. Chicago Ill. Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.													"	Bopterwjo
12	D.G.D. (Tra[illegible]12)		"	"	25 $				Cousin: Zadyrec, Adam 1208 Jefferson str. Chicago Ill. [redacted]													"	"
13	"	"	"	"	25 $				Friend: Zadinec (Podlesny) 1308 Union str. Chicago Ill. Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.													"	Doboje
14	"	"	"	"	25 $				Groth: Trusz, Damian 1208 Jefferson str. Chicago Ill. Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.													"	Mottki
15	"	"	"	"	25 $				Friend: Trusz, Gregor 1208 Jefferson str. Chicago Ill. Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.													"	Mostki
16	"	"	"	"	19 $				Cousin: Flis, Wincenty 1231 Jefferson str. Chicago Ill. Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 1913 (Via) G.I.R.													"	Woszynki
17	"	"	"	"	10 $				Groth: Jurtz, Silvester 1361 Union str. Chicago Ill. Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.													"	Robicke
18	"	"	"	"	25 $				Acqu: Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.													"	Rostrickie
19	Wy.	Buffalo	"	"	25 $				Friend: Rosol, Filip 150 Rotherave, Buffalo Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.													"	Zapukow
20	"	"	"	"	25 $				Cousin: " " " Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.													"	"
21	"	"	"	"	18 $				Friend: Fartowicz, Stefan 870 Stanislaus str. Buffalo N.Y. Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.													"	"
22	Mich.	Albion	"	"	25 $				Friend: Gontarowicz, Gregor Kalcabelgue, Belgium Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.														Madany
23	"	"	"	"	25 $				Friend: Alex Mogzicke 67 & 69 Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.													"	Pistinke
24	"	"	"	"	20 $				Groth: Jasyk Michalnik 35 44th str. Detroit Mich. Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.													"	Tsirinke
25	"	Detroit Michigan City	"	"	20 $				Acqu: Lapucki, Grzegorz 370 Butler str. Detroit Mich. Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1913 (Via) G.I.R.													"	Rudnica
26	Ind.	"	"	"	25 $				Friend: Jan Gasior 1210 W. 9 str. Michigan City Ind. Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT [illegible] (Via) G.I.R.													"	Brok
27	Wisc.	Hatley	"	"	25 $				Cousin: Kaczorowski, Hatley, Wisc. Entered at Vanceboro, Me. (Date) OCT 3 0 1913 (Via) C.P.R.													"	Sowole
28	Me.	Portland	"	"	25 $				Friend: Zirunk, Josef 4 Cumberland str. Portland Me. Entered at Vanceboro, Me. (Date) OCT 3 0 1913 (Via) C.P.R.													"	Bowzy
29	"	"	"	"	29 $				Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1 1913 (Via) G.I.R.													"	Bogacki
30	Wisc.	Milwaukee	"	"	25 $				Groth: Alex Sevruvko 765 8 Ave. Milwaukee Wisc. Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 3 1 1913 (Via) G.I.R.													Russia	Durowny

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.) of the Pisa, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Hauer
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 29th day of October, 1913,
at Halifax

Edward Foster
Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

St Pisa

Affidavit of Surgeon.

I, Dr Saymisch, Surgeon of the Pisa, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Halifax, N.S. Saymisch

Sworn to before me this 29th day of October, 1913

at Halifax

October 29, 1913

Immigration Officer.

11—213

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	3	71		71		71
TOTAL	3	71		71		71

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	60	60					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1		1	1			
[illegible]	10	10					
[illegible]							
TOTAL	71	70	1	1			

NON - IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists .....

Residents of United States 1

Total 1

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—213

269/13

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "Pisa" sailing from Bremen, October 15,

76

14—213

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico; Special Inquiry; In Transit; Citizen of U. S. (Guam)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		CA4-20-34 Jgl 7/24110 Kovorka	Józef	24	M. S.	farmlab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Hubcie.	father: Pawel Kovorka Hubcie Wolh. Russia.
2		Zdzida	Michal	33	M. M.	farm lab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Szuky	wife: Zolda, Amela Szuky, Silva, Russ
3		Olechowski	Edward	20	"	S.	"	"	"	"	"	Skrudy	father: Olechowski, Adam " Skrudy, Grodno
Admitted 4		Bolest	Adam	22	"	"	"	no	"	"	"	Myszecin	moth: Bolest, Zofs bicka " Myszecin, Grodno
5		Wasylowsky	Jacob 11-88-34 12/1/33	18	"	"	"	yes	"	Russian	"	Makesie	father: Waysowsky, Juran " Makesie, Grodno
6		Horbacz	Iwan	20	"	"	"	7/12/33	"	Russ.	"	Labiszin	wife: Horbacz, Anna " Labiszin, Minsk
7		Dubanow	Nikifor	25	"	M.	"	"	"	"	"	Pokot	wife: Dubanow, Anna " Pokot, Mogilew
8		Swiripa	Sawka	30	"	"	"	no	no	"	"	Wyszkicz	wife: Swiripa, Fedora " Wyszkicz, Minsk
9		Zuryez	Szczepan	18	"	S.	"	yes	yes	"	"	Chodan	father: Zuryez, Anton " Chodan, Grodno
10		Schut	Stanislaw	38	"	M.	"	no	no	"	Polish	Schuky	wife: Schut, Malgorzata " Schuky, Silva, Galic
Admitted 11		Pisieczuik	Kazimierz	57	"	"	"	"	"	Austria	"	Galicia	acqu: Kazem Bumber Bagisberg, Galicia
Admitted 12		"	Teresa	45	"	F.	house wife	"	"	"	"	"	" " "
13	NOT ON SHIP. MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN						ERASED BY PURSER						
14			Maryuia	9	"	F.							
15		Lukanuik	Anna	18	"	"	maid serv	"	"	Ruthe-nian	"	Kornicz	father: Lukanuik, Josef " Kornicz, Volenichow
16		Letz	Gregory	47	M.	M.	farm laborer	"	"	Russia	Russian	Russia	wife: Kozaczenka, Tamienkwow father
17		"	Evdokia	42	"	F.	housewife	"	"	"	"	"	" " "
18		"	Darya	17	"	S.	maid serv	yes	yes	"	"	"	gr. f " "
19		"	Maria	14	"	"	none	"	"	"	"	"	" " "
20		"	Nicolai	10	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "
21		"	Michael	8	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "
22		"	Wasily	CA4-23-34			6/10/34	CGC		"	"	"	" " "
23		"	Olga	6	"	F.	"	"	"	"	"	"	" " "
24		"	Lolya	2	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "
25		"	Rdiva	CA4-23-34 5-2152-1 1/13/34-7R.C.,						"	"	"	" " "
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28													
29	NOT USED												
30	NOT USED												
71													

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 2

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.
14—213

Edward L. Jacobus.

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

3 Arriving at Port of Halifax, October 29th, 1913

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Mich	Detroit	yes	self	10$	no	—	brother: Adam Kowarka Box 53. Youngstown, Ohio					Entered at Niagara Falls. N. Y.	No	No	No	No good	No	(Date) OCT 3 1 1913 (Via)		G.T.R.			
2	Ill	Chicago	yes	self	22$	no		uncle: John Klik 3069 Elyria ave Lorain Ohio					Entered at Niagara Falls. N. Y.						(Date) OCT 3 1 1913 (Via)		G.T.R.			
3	Mich	Bessemer	"	"	13$	"		brother: Stefan Zgaocka					Entered at Port Huron, Mich.						(Date) OCT 3 1 1913 (Via)		G.T.R.			
4	Ill	Chicago	"	"	7$	"		Stepbr. Zygmunt Bolest 52 N. 48th. Hawthorne, Ill					Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV. 2 1913 (Via)		G.T.R.			
5	Mich	Albion	"	"	25$	"		uncle: George Charkowicz Balle Abele #26 Albion, Mich					Entered at Port Huron, Mich.						(Date) OCT 3 1 1913 (Via)		G.T.R.			
6	Ind	Gary	"	"	20$	"		brother: Korbacz Dmitry 3 Broadway, Gary, Ind					Entered at Port Huron, Mich.						(Date) OCT 3 1 1913 (Via)		G.T.R.			
7	Mich	Detroit	"	"	16$	"		cous: Afanasinko Sawely 2160 Jefferson st. Detroit, Mich					Entered at Port Huron, Mich.						(Date) OCT 3 1 1913 (Via)		G.T.R.			
8	Ill	Chicago	"	"	25$	"		brother: Ladenez Wasyl 1761 Union st. Chicago					Entered at Port Huron, Mich.						(Date) OCT 3 1 1913 (Via)		G.T.R.			
9	"	"	"	"	20$	"		friend: Dzinryez Ilko 1208 Jefferson st.					Entered at Niagara Falls. N. Y.						(Date) OCT 3 1 1913 (Via)		G.T.R.			
10	Ohio	Lorain	"	"	28$	"		uncle: Juran Klik 3069 Elyria st. Lorain					Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 2 1913 (Via)		G.T.R.			
11	Ill	Chicago	"	"	9$	"		son: Pasieczny Joseph 150 st. 112 E. Chicago, Ind					Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 2 1913 (Via)		G.T.R.			
12	"	"	husband	"	"	"		"					[redacted]											
13	"	"	father	"	"	"		"					Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 2 1913 (Via)		G.T.R.			
14	"	"	"	"	"	"		"					Entered at Port Huron, Mich.						(Date) OCT 3 1 1913 (Via)		G.T.R.			
15	Mich	Detroit	self	26$	"	"		cous: Uscuzatt Jakow 240 Livernois ave Detroit					Entered at Port Huron, Mich.						(Date) OCT. 3 1 1913 (Via)		G.T.R.			
16	Mont	Great Falls	"	250 Lbs	$ 1½	Montana		cous: Mathias Trchlik Box 1 Brady Mont					Entered at Port Huron, Mich.						(Date) OCT 3 1 1913 (Via)		G.T.R.			
17	Mont	Sirody	husb	—	$	—		"					Entered at Port Huron, Mich.						(Date) OCT 3 1 1913 (Via)		G.T.R.			
18	"	"	father	—	"	"		"					Entered at Port Huron, Mich.						(Date) OCT 3 1 1913 (Via)		G.T.R.			
19	Mont	"	"	—	"	"		"					Entered at Port Huron, Mich.						(Date) OCT 3 1 1913 (Via)		G.T.R.			
20	"	"	"	—	"	"		"					Entered at Port Huron, Mich.						(Date) OCT 3 1 1913 (Via)		G.T.R.			
21	"	"	"	"	"	"		"					Entered at Port Huron, Mich.						(Date) OCT 3 1 1913 (Via)		G.T.R.			
22	"	"	"	"	—	"		"					Entered at Port Huron, Mich.						(Date) OCT 3 1 1913 (Via)		G.T.R.			
23	"	"	"	"	—	"		"					Entered at Port Huron, Mich.						(Date) OCT 3 1 1913 (Via)		G.T.R.			
24	"	"	"	"	—	"		"					Entered at Port Huron, Mich.						(Date) OCT 3 1 1913 (Via)		G.T.R.			
25	"	"	"	"	—	"		"																
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.), of the Pisa, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W Haver
Master Officer.

Sworn to before me this 29th day of October, 1913,
at Halifax

Edward Foster
Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, I. Trumbull, Surgeon of the "Virginian", Sailing herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly State that I have had Fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Col: of Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

I. Trumbull

Sworn to before me this day of , 190

at Quebec

Johannes B. Burke

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Virginian" sailing from Liverpool, 22nd October, 1909

11—1115

1	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Wade	James	24	M	S		Financial Agent	Yes		Scotland	Scotch	Scotland	Perth	Uncle: Ewan McPherson 2 Dom Terrace, Edinburgh	Scotland	
2	Hazard	Oscar Aleide	42	"			None	"		Switzerland	French	Switzerland	Lucerne	wife: Alice Hazard Lucerne, Switzerland	Mexico City	
3	Stocks	Christina Henrietta	50	F	S		None	"		Scotland	Scotch	Scotland	Kirkcaldy	Uncle:- Annie Laing Brown 22 Canny Gardens Edinburgh	Scotland	
4	Beveridge	Elizabeth Hunter	54	"	M		"	"		"	"	"	"		"	
5	Dykstra	Klaas H	26	M	S		Doctor	"		Holland	Dutch	England	London	Father: H. Dykstra 32 Rokin, Amsterdam	England	Chicago
6	NOT USED															
7																
8																
9																
10	NOT USED															
11																
12																
13																
14	NOT USED															
15																
16																
17																
18																
19	NOT USED															
20																
21																
22																
23	NOT USED															
24																
25																
26																
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29																
30	NOT USED															
	NOT USED															

5/*

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Detroit, 190 1

11—11½

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	Self	Yes Yes	Yes	several times	in transit	No.
2	No	✓	✓ ✓	✓	3 visits	1906, 1909, 1911	✓
3	No	Self	Yes Yes	Yes	1900	Touring	Cousin: Dr. Alex. Fraser 564 Jackson St. Pasadena: Cal
4	✓	✓	✓ ✓	✓	1900	✓	✓
5	✓	✓	✓ ✓	No.			No.
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Ever in prison or almshouse, or institution or asylum for care and treatment of the insane? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
Entered at Detroit (Date) Oct 31 1913 (Via) G T.	No No No No	Good	No			5 9½	Ast	Brown	Gray	None	Scotland	Blairgowrie
Entered at ✓	✓ ✓ ✓ ✓	✓	✓	✓	✓	5 4½	Pale	Gray	Gray	✓	Switzerland	Berne
Entered at Port Huron Mich (Date) Nov 1 1913 (Via) G T.	✓ ✓ ✓ ✓	✓	✓	✓	✓	5 6	Ast	Grey	Green	✓	Scotland	Kirkcaldy
Entered at Port Huron Mich (Date) Nov 1 1913 (Via) G T.	✓ ✓ ✓ ✓	✓	✓	✓	✓	5 6	Ast	Grey	Grey	✓	✓	✓
Entered at Port Huron Mich (Date) Nov 1 1913 (Via) G T.	No No No No	Good	No			5 6½	Ast	Brown	Grey	None	Holland	Amsterdam

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Alex[r] Rennie Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the "Virginian", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly State that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Alex[r] Rennie
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..., at Quebec

Johannes B Dorer
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens in transit to pass through, and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists," under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K

L Z

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number A

S. S. ..... sailing from ....., 19....., Arriving at Port of ....., 19....

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and State).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
A.									
1	Volin	Henri	27		M	M	5 April 1885 Franklin S.D.		Franklin S.D.
2	" wife	Loretta	19	7	F	"	10 April 1894 Beresford S.D.		do "
3	Lawstrom	Ruth A	23		F	S	6 March 1890 Seattle Wash.		1020 - 8th Ave. Seattle - Wash.
4	Struggles	Lillian	46		F	S	Cook Co. Chicago Nat in Circuit Ct 1895 Hon. Naturalizer Circuit Ct		609 Cherry St.
5	" father	Edward	73		M	M	Cook Co, Chicago 1898	Chicago Ill. 29 March 1898	Winnetka Ill.
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8									
9									
10									
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14									
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18									
19									
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22									
23									
24									
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28									
29									
30	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								

Stock Certificate

1/5

28

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, J. Trumbull, Surgeon of the ..., sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly State that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll. Surg. of Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

J. Trumbull.

Sworn to before me this ... day of ..., 19

at ...

Johannes Burke
Immigration Officer.

11—1115

1-5-Examined
Passed Asst. Surg. P.H.S.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K8411 SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

L Z 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., ..., 19

70

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wood	Eliza	27	7	m	wife		Yes	Yes	England	English	England	Salford	Father-in-law Patrick Dixon 109 Berry St. Salford Manchester	Mich	Mount Clemens
2	"	William Bayley	3		m	S	Child	No								
3	Strzlecka	Karoline	23	7	m	wife		Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Gestochowa Wielouska	Husb.-Anna Korzink-Zaleska Gestochowa Wielouska Piotrkow	Ill.	Chicago
4	"	Login	2		S	Child		No								
5	"	Wirginiuszy	6/12			Infant										
6	Browne	Geoffrey Cecil	30		m	Engineer		Yes	Yes	England	English	England	Lynn	Father-Thos. Leech Browne Rosslea, Cadishead	Mich	Wyandotte
7	Winston	Lottie Elvera	27	7	m	wife		"	"	"	Hebrew	"	London	Father-Maurice Bash 151 Osbaldeston Rd. Stamford Hill London	Ill.	Chicago
8	"	Lawrence	4		m	S	Child	No						Cousin-Abe Party	Ut.	Salt Lake City
9	Major	Richard	21			Clerk		Yes	Yes	Scotland	Scotch	Left U.S. June 1913 at Detroit, Mich		21 Griffin St. Glasgow		
10	Chudleigh	John	65			Director		Yes	Yes	England	English	Left U.S. Aug. 1913 at N.Y.		Son John Chudleigh 19 High St. Chiswick London	Wash	Tacoma
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14																
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18																
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22																
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26																
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30																
71	NOT USED															
	NOT USED															

Asst. Insp. in Charge

Asst. Inspector

10 # 20

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	Husband $30	Yes				Husband - Wm Wood Care Barns Mount Clemens - Mich
2	"	Father	"				Father
3	"	Husband $30	"				Husband: Stanislaw Stozelecka 1723 Hurok St. Chicago Ill
4	"	Father	"				
5	"	"	"				
6	"	Self $200	"				Brother:- Herbert Browne Wyandotte Mich, 9 Donaldstein Blvd
7	"	Husband $15	Yes				Husband:- Sidney Winston 706 Roscoe Boulevard Chicago
8	"	Father $40	No				
9	No	Self $40	Yes				Home:- Mother Mrs Mary Major 265 West 1st St. N. Salt Lake City
10	Yes	" $20	"				Son George Chudleigh 2541 So Sutherland Ave Tacoma Wash
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Ever in prison or almshouse, or public institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
Entered at Port Huron Mich (Date) Oct 31 1913 (Via) Grand Trunk										England	Salford
Entered at Port Huron Mich (Date) Oct 31 1913 (Via) G.T.R.										"	"
Entered at Port Huron Mich (Date) Oct 31 1913 (Via) G.T.R.										Russia	Wielonska Czestochowa
Entered at Port Huron Mich (Date) Oct 31 1913 (Via) G.T.R.										"	"
Entered at Port Huron Mich (Date) Oct 31 1913 (Via) G.T.R.										"	"
Entered at Detroit Mich (Date) Oct 31 1913 (Via) D.G.R.R.										England	Cadishead
Entered at Detroit Mich (Date) Nov 4 1913 (Via) G.T.R.										"	London
Entered at Detroit Mich (Date) Nov 4 1913 (Via) G.T.R.										"	"
Entered at Port Huron Mich (Date) Nov 7 1913 (Via) G.T.R.										Scotland	Newarthill
Entered at Vancouver BC (Date) Nov 4 1913 (Via) C.P.R.										England	Bellside

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, MAST *(State whether Master, First or Second Officer), of the* ..... *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* Swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Alex Fleming

MA *Officer.*

Sworn to before me this ... *day of* ....., *19*...,

at .....

Johannes B Brakke

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, I. Trumbull, Surgeon of the ....., sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly State that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll Surgs & Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

I Trumbull.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

Johannes W Brown
Immigration Officer.

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Virginian sailing from Liverpool, 23/10, 1913

14—213

1 (This space for use by Government officials.)				2	71	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	HEAD TAX DEPOSITS. Resident of: Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claimed to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
12329 1				✓ Johansen	Ragna	27	8	F	S	Seamstress	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Christiansund	Bro. Ole Johansen, Workander, Christiansund, Nor.
				✓ Jensen	Anna [illegible]	1	✓									Narvik	Mother, Lina Jensen, Narvik, Norway
				~~Lawson~~ On 2nd Cabin transfer - ~~Baylor~~	~~Christine~~					Entered "Twice"					U.S.A.	Seattle	
3																	
4				✓ Lohvansuu	Aatto	25	✓	M	"	"	"	Finland	Finlander	Finland		Pyhajarvi	Father - Antti Lohvansuu, Pyhajarvi, Finland
5				✓ Takkunen	Aaro	19	✓	"	"	"	"	"	"	"		Kontiolahti	Father - Herman Takkunen, Kontiolahti, Finland
6				✓ Arvola	Johan Richard	22	✓	"	M	"	"	"	"	"		Pyhtaa	Wife - Hilda Arvola, Pyhtaa, Finland
7				✓ Kahala	Joonas	22	✓	"	S	"	"	"	"	"		Leivonmaki	Father - Joonas Kahola, Leivonmaki, Finland
8				✓ Kuparinen	Helena	26	✓	F	M	Wife	"	"	"	"		Wiipuri	Father - Juho Ryysylainen, Wiipuri, Finland
9				✓	Kaute	1	✓	M	S	Child	No	No	"	"			
U.S. 10				✓ Hautakangas	Juho	23	✓	"	"	U.S. Citizen, born in Lat			U.S.	"		Evijarvi	Wife - Sisa Hautakangas, Evijarvi, Finland
11				✓ Lesander	Reetta	32	✓	"	M	"	"	"	"	"		Lauhaa	Father - Antti Lesander, Lauhaa, Lieves
12				✓ Kettunen	Antti	18	✓	"	S	Laborer	"	"	"	"		Kontiolahti	Mother - Mina Kontiainen, Kontiolahti, Finland
13				~~Kontiainen~~ Fails to join at Liverpool	~~Hilma~~	~~25~~		~~M~~	~~S~~	~~Servant~~	~~No~~	~~No~~	~~Finland~~	~~Finlander~~	~~Finland~~	~~Kontiolahti~~	~~Mother - Mina Kontiainen, Kontiolahti, Finland~~
14				✓ Hautola	Emil	18	✓	"	S	"	"	"	"	"		Alavuskyla	Father - Solomon Houtala, Alavuskyla, Finland
15				✓ Kilpio	Antti	16	✓	"	S	"	"	"	"	"		Ilmajoki	Father - Antti Kilpio, Ilmajoki, Finland
16				✓ [illegible]inen	Mikko	21	✓	"	S	"	"	"	"	"		Kapiselaine	Sister - Ida Karppinen, Jaatkima, Finland
17				✓ Peltola	Antti	22	✓	"	"	"	"	"	"	"		Alahaema	Father - Juho Peltola, Alahaema, Finland
18				✓ Haavisto	Johannes	29	✓	"	"	"	"	"	"	"		Jalasjarvi	Father - Juho Haavisto, Jalasjarvi, Finland.
19				✓ Man[illegible]	Hugo Jalmari	2	✓	"	"	"	"	"	"	"		Asikkala	Mother - Hilda Manninen, Asikkala, Finland.
12322 20				✓ Peltonen	Emil	23	✓	M	S	"	"	Left U.S. June 1913 at NY		U. S. A.	Dodgeville		Father - Edvard Peltonen, Jumpajoki, Finland
275 21				✓ Beaman Baaman	Evert	34	✓	"	S	Laborer	Yes	Yes	"	"	Finland	Jumpajoki	Father - Herman Baaman, Kurvinen, Jumpajoki, Finland.
22				✓ Heino	Herman	24	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	Jaapajoki	Father - Oskari Heino, Jaapajoki - Finland
23				✓ Klispari	Salomon		✓	M	Sep	"	"	"	"	"	"	Jalasjarvi	Wife - Hilda Klispari, Jalasjarvi, Finland
24				✓ Koivista	Otto	19	✓	"	S	"	"	"	"	"	"	Tenvola	Mother - Anna Koivista, Tenva, Kuokontyla
2796 25				✓ ~~Tuomala~~ Suomala	Richard	30	✓	"	S	"	"	"	"	"	"	Kalajoki	Mother - Manda Suomala, Kalajoki, Finland
12325 26				✓ Paulakangas	[illegible]	19	✓	"	S	"	"	"	"	"	"	Merikarvia	Father - Erik Paulakangas, Merikarvia, Finland
12326 27				✓ Harma	Nestor	26	✓	"	M	"	"	"	"	"	"	Pori	Wife - Hilma Harma, Mikankatu 14, Pori, Finland
2801 28				✓ Aberg	Hilma	25	✓	F	S	Servant	"	"	Finland	Sweden	"	Kemio Oravais	Father - Johan Aberg, Kimoby, Oravais
2800 29				✓ Siffren	Wendla	C/A 11-21933	8	3-9-39	S	"	"	"	"	"	"	"	Father - Matts Siffren, Kimoby, Oravais
2761 30				✓ [illegible]auman	~~Lempi~~ Lemki	20	✓	F	S	Sep	"	"	"	"	"	Ilmajoki	Father - Juha Rauman, Ilmajoki, Finland
75				NOT USED													
				NOT USED													

(4-30) Ellis Island Insp.

J. B. Brooke 1-2

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 27

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec and Montreal, 191

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Minn	Duluth	Yes	Self	$21	No	—	—	Father: Johan Nilsen 1019-14-ave E Duluth, Minn	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Blue		Norway	Hammerfest
2	N. Dak	Enderlin	"	Father	20	No	—	—	Father B. Jensen Enderlin N. Dak	—						5	0	"	Black	"			Bodo
3	[illegible]								Returning " " " " Seattle Wash												U.S.A.	
4	Mich	Ironwood	Yes	Self	21	Yes	1908 1911	Norway	Friend: Lyra Olyymaki Box 2 R.F.D. Negaunee Mich	Entered at	Sault Ste Marie	(Date)	Oct. 31, 1913	(Via)	C.P. Ry						Finland	Pyhajarvi
5	"	"	"	Self	34	No	—	—	Friend - Heikki Kettunen 4 N 59 Ave West Duluth Minn	Entered at	Sault Ste Marie	(Date)	Oct. 31, 1913	(Via)	C.P. Ry	5	8	"	Brown	Blue	"	"	Kontiolahti
6	"	Duluth	"	"	"	"	—	—	Cousin - Albert Wirman 1128 W 4 St Duluth Minn	Entered at	Sault Ste Marie	(Date)	Oct. 31, 1913	(Via)	C.P. Ry	5	5	"	Brown	Blue	"	"	Pyhtää
7	Ills	Chicago	"	"	31	Yes	—	—	Brother - K. Karvela Wilton 1514 Wilang St Chicago Ills	Entered at	Port Huron	"	Oct. 31, 1913	"	G.T.R.	5	4	"	Brown	Grey	"	"	Leivonmaki
8	Mich	Grand Rapids	"	"	"	No	—	—	Husband - Elias Kuparinen 1824 Godfrey Ave Grand Rapids Mich	Entered at	Port Huron	(Date)	Oct 31, 1913	(Via)	G.T.R.	5	4	"	Brown	Blue	"	"	Wiipuri
9	"	"	"	"	"	"	—	—	Friend - Helena Kananjarvi Box 346 Eby Minn	Entered at	Port Huron	(Date)	Oct 30 1913	(Via)	G.T.R.								
10	Minn	Eby	"	"	26	No	1891 1896	Hartford	Cousin - Fred Kamineen 27 [illegible] Ave. Hibbing Minn	Entered at	Sault Ste Marie	(Date)	Oct 31 1913	(Via)	C.P.Ry	5	6	Fair	Brown	Grey		U.S.A.	New York
11	"	Hibbing	"	"	41	No	1910 1912	Ill	Friend - Heikki Kettunen 4 N 59 ave West Duluth Minn	Entered at	Sault Ste Marie	(Date)	Oct 31 1913	(Via)	C.P.Ry							Finland	Lauhaan
12	"	Duluth	"	"	32	No	—	—	Friend Jak Paloparvi Box 221 Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	Grey	"	"	Kontiolahti
13	"	Brimson	"	"	30	"	—	—	Brother - Alex Hautala Box 371 Beaseman Mich	Entered at	Sault Ste Marie	(Date)	Oct 31 1913	(Via)	C.P.Ry	5	6½	"	Brown	Blue	"	"	Kontiolahti
14	Mich	Beaseman	"	"	30	Yes	—	—	Cousin - Daniel Evans Milwaukee Ave 440 Detroit Mich	Entered at	Detroit, Mich	(Date)	OCT 3 0 1913	(Via)	C.P.R.	5	6	"	Blond	Blue	"	"	Alavieska
15	"	Detroit	"	"	30	"	—	—	Friend D. Evans 440 Milwaukee Ave Detroit Mich	Entered at	Detroit, Mich	(Date)	OCT 3 0 1913	(Via)	C.P.R.	5	6	"	"	"	"	"	Sortavala
16	"	"	"	"	50	"	—	—	Friend - Nikolai Peltola Box 561 Crystal Falls Mich	Entered at	Sault Ste. Marie, Mich.	(Date)	OCT 3 1 1913	(Via)	C.P.R.	5	6	"	"	"	"	"	Korpiselkä
17	"	Crystal Falls	"	"	25	"	—	—	Friend - Matti Koski Box 1597 Bisbee Ariz	Entered at	Detroit, Mich	(Date)	OCT 3 0 1913	(Via)	C.P.R.	5	6	"	Blue Gray	"	"	"	Pelkola Ylämaan
18	Ariz	Bisbee	"	"	80	"	—	—	Brother - Helmi Simisalo Box 225 St Louis Hotel, Calumet Mich	Entered at	Sault Ste Marie, Mich	(Date)	OCT 3 1 1913	(Via)	C.P.R.	5	6	"	Brown	Blue	"	"	Jalasjarvi
19	Minn	Duluth	"	"	25	"	—	—	Brother - Freeman Pilto Box 28 Houghton Co Mich	Entered at	Sault Ste. Marie, Mich	(Date)	OCT 3 1 1913	(Via)	C.P.R.	5	6	"	"	"	"	"	Askkala
20	Mich	Dodgeville	"	Brother	25	No	1909 1913	Italy all 11	Friend Viktor Spinola Bellevue Farm, Negaunee Mich	Entered at	Sault Ste. Marie, Mich	(Date)	OCT 3 1 1913	(Via)	C.P.R.	5	6½	"	Blond	Grey	"	"	Jumpajoki
21	"	Negaunee	"	Self	25	Yes	1908 1911	Mich Norway	Friend - K. Seppola, Viktori Bellevue Farm, Negaunee Mich	Entered at	Sault Ste. Marie, Mich	(Date)	OCT 3 1 1913	(Via)	C.P.R.	5	6	"	"	"	"	"	Jumpajoki
22	"	"	"	"	25	No	—	—	Brother - Sam Klippari 804 E. Ayer St. Ironwood Mich	Entered at	Sault Ste. Marie, Mich	(Date)	OCT 3 1 1913	(Via)	C.P.R.	5	6	"	"	"	"	"	Jalasjarvi
23	"	Ironwood	"	"	25	No	1904 " Ironwood	"	Father - Frans Koivesta Everett Mass, 12 Auburn av.	Entered at	Sault Ste. Marie, Mich	(Date)	OCT 3 1 1913	(Via)	C.P.R.	5	6	"	Blue	Grey	"	"	Jalasjarvi
24	Minn	[illegible]	"	"	21	No	—	—	Spd - August Bergman Ozema Minn	Entered at	Sault Ste. Marie, Mich.	(Date)	OCT 3 1 1913	(Via)	C.P.R.	5	6	"	Blue	Grey	"	"	Teuvalla
25	Wis	Ozema	"	"	25	"	—	—	Friend - Adel Kolinen Box K 1 Crystal Falls Mich	Entered at	Sault Ste. Marie, Mich.	(Date)	OCT 3 1 1913	(Via)	C.P.R.	5	6	"	"	"	"	"	Kalajoki
26	Mich	Crystal Falls	"	Friend	25	"	—	—	Friend - C. Forsen 219 Irving Ave Minneapolis Minn	Entered at	Sault Ste. Marie, Mich.	(Date)	OCT 3 1 1913	(Via)	C.P.R.	5	6	"	"	"	"	"	Merikarvia
27	Minn	Minneapolis	"	"	25	"	—	—	Cousin - Selim [illegible] 814-12 th St. Rockford Ills	Entered at	Port Huron, Mich.	(Date)	OCT 3 1 1913	(Via)	G.T.R.	5	6	"	Brown	Light Blue	"	"	Pori
28	Ills	Rockford	"	Father	26	No	—	—	Brother - [illegible] Rockford Ills	Entered at	Port Huron, Mich.	(Date)	OCT 3 1 1913	(Via)	G.T.R.	5	6	"	Brown	Blue	"	"	Oravais
29	"	"	"	"	30	"	—	—	814 - 12th St. Rockford Ill Friend - Uuno Hyypiola Rauma	Entered at	Port Huron, Mich.	(Date)	OCT 3 1 1913	(Via)	G.T.R.	4	11	"	Brown	Blue	"	"	"
30	Mich	Amasa	"	"	25	No	—	—	Box 89 Amasa Iron Co Mich	Entered at	[illegible]	(Date)	2										Ilmajoki

30

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.), of the ....., from ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....,

at .....

..... Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, I. Trumbull, Surgeon of the ....., Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly State that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll. - Surg. & Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

I. Trumbull.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

Johannus 130 York Ke

Immigration Officer.

11—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Virginian sailing from Liverpool, 22/10, 1913

1 (This space for use by Government officials.)								2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Resident of: Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
USC 27991							✓		Key	John adolf	23	✓	M	M	(Shoemaker) Shoemaker	Yes	Yes	U.S.A.	Finlander	U.S.A.	Nat. Cit. Ct. Marquette Co. Mich. 9/3/1913	Marquette Mich.	Sister Sofia Dahl A.T. 20 Kauvo abo Finland
USC 2							✓		"	Edla	"	✓	F	"	Wife	"	"	"	U.S. Pass. #84828	"	"		
2757 3							✓		Lindholm	Hermina CA-20-36711 10/24/39 with	41	✓	M	"	"	"	"	Finland	"	Finland	Pori	
" 4							✓		"	Paavo	15	✓	M	S	Lab	"	"	"	"	"	"	Sister Bertta Sundblom Pohjoinen Puhtaksentie 30 Pori
" 5							✓		"	Riika	13	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
" 6							✓		"	Aili	11	✓	F	"	Child	"	"	"	"	"	"	
" 7							✓		"	Elvo	6	✓	M	"	"	No	No	"	"	"	"	
Admitted Nov. 3, 13							✓		Ranta	Mina	43	✓	F	M	Wife	Yes	Yes	"	"	"	Isokyro	Father Matti Wainionenpaa Isokyro Finland
Admitted Nov. 3, 13							✓		"	Matti	16	✓	M	S	Lab	"	"	"	"	"	"	
Admitted Nov. 3, 13							✓		"	Lina	8	✓	F	"	—	"	"	"	"	"	"	
Admitted Nov. 6, 13							✓		Halmes	Sanna	39	✓	F	W	Domestic	"	"	"	"	"	Lapua	Sister Manda Pitkin Duluth Father Wille Pitkki Kivijarvi, Finland
12324 12							✓		Pitkki	Wilmer	1	✓	M	S	Lab	"	"	"	"	"	Kivijarvi	
2 13							✓		"	Riita Johanna	—	✓	F	"	"	"	"	"	"	"	"	
USC 14							✓		Gyr	Hanna	34	✓	F	"	Servant-Waitress	"	"	"	"	Left U.S. at Ny. U.S.A. Duluth	"	Father Forsale Gyr Siminka Finland
2 15							✓		Mantyla	Herman	38	✓	M	M	Lab	"	"	U.S.A.	"	4/31-1910 Left U.S. at Ny	"	Father Matti Mantyla Taipalsenpyla
2918 15							✓		Berg	Johan	17	✓	M	S	Lab	"	"	Finland	Finn	Finland	Kamelaholsby	Parent Johan Berg Kamelaholsby Finland
2768 16							✓		Munk 505 to service 4/9/24 SA	Elmer	18	✓	"	"	Farmer	"	"	"	"	"	Hartvesoby	Father Albert Munk Hartvesoby Finland
2 17							✓		Mammela	Frans M.	25	✓	"	"	Farmer	"	"	"	"	"	Vihanti	Mother Elina Mammela Vihanti Finland
2761 18							✓		Osterbeck	Erik		✓	"	"	Lab	"	"	"	"	"	Karpe	Father Johan Osterbeck Trankbole Karpe
2771 19							✓		Kuitalahti	Carl	ca 8-53282 6/4/31										Orivesi	Mother Johanna Kuitalahti Pori, Finland
2 20							✓		Osterbach sister to #18	Lena	29	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	Karpe	Father Johan Osterbeck Trankbole Karpes
2809 21							✓		Eden	Anders	19	✓	F	"	Domestic	"	"	"	"	"	Sidensjo	Aunt Angna Jonsson Bjorkenas Sweden
2810 22							✓		Sundin	Teckla	35	✓	M	S	Farmer	"	"	Sweden	Scandinavian	Left U.S. at Port Huron Sweden	"	
" 23							✓			Gunhild	23	✓	F	M	Wife	"	"	"	"	"	Sidensjo	Father-in-law J. Sundberg Sidensjo Sweden
12330 24							✓		Roberg	Per Helmer	2	✓	"	S	—	No	No.	"	"	"	"	
12332 25							✓		Olsson Olofsdotter	Sigrid K.	17	✓	M	S	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	Soderala	Father P.O. Roberg Soderala Sweden
4032 26							✓		Stefanshi	Karol	20	✓	F	S	Dressmaker	"	"	"	"	"	Skoped	Father Olof Nikanson Skoped Sweden
40362 27							✓		Bodiner	Mindel	22	✓	M	M	Lab	Yes	No	Russia	Pole	Germany	Stenzyca Kalisz	Wife-Maria Stefanshi Januszewo, Ks Sroda Germany
" 28							✓		"	Idel	43	✓	F	W	Dressmaker	Yes	Yes	Russia	Jew affidavit	Russia	Falesti	
" 29							✓		"	Sankel	22	✓	M	S	Tailor	"	"	"	"	"	"	Mother Elsie Bodiner Falesti Bessarabia Russia
" 30							✓		"	Sichie	18	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
76									NOT USED NOT USED		16	✓	"	"	"	"	"	"	Hebrew	Russia	Falesti	

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 3

EXAMINED, PASSED, ADMITTED, REJECTED, DISCHARGED, DETAINED

(26) 1 Dock Insp 1-25-27-30 C.E. Berke Insp

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec and Montreal, 191

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27		28	29	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Wisc.	Marquette	No		$6	No			Returning Home 150 Magnetic St Marquette Mich	No	No	No	No	Good	No	[redacted]		[redacted]			Finland	Kristinestad
2	"	"			"											[redacted]		[redacted]				"
3	Wash	Aberdeen	Yes	Self	$60	No										[redacted]		[redacted]				Aberdeen
4	"	"	"	Mother	-	"			Husband Paul Lindholm 1202 Perry St South Aberdeen Wash							Oct 30 1913		Brown	Brown	C.P.R.	None	"
5	"	"	"	"	-	"										Oct 30 1913		Grey		C.P.R.		"
6	"	"	"	"	-	"										Oct 30 1913				C.P.R.		
7	"	"	"	"	-	"										Oct 30 1913				C.P.R.		
8	Oreg	Astoria	"	Husband	$30	"	-	-								Nov 5 1913		Brown	Grey	C.P.R.	Finland	Isokyro
9	"	"	"	Father	"	"	-	-	Husband John Ranta Franklin Ave 1295 Astoria Oreg							Nov 5 1913		Black	Blue	C.P.R.		"
10	"	"	"	"	"	"	-	-								Nov 5 1913		Black	Grey	C.P.R.		"
11	Wash	Covington	to Seattle	Self	$25	"	-	-	Son Juho Halmen Box 63 Covington, Saragato Mich							Nov 3 1913		Brown	Blue	C.P.R.		Lapua
12	Wis.	Bruce	"	Uncle	" 25	"	-	-	Uncle Gabriel Pitkki Box 12 Bruce Wis							Oct 31 1913		Blond	Grey	C.P.R.	"	Kivijarvi
13	Minn	Duluth	"	Self	" 25	Yes	1908 Oct 1913 Duluth 11 yrs		Sister Mary Mattila Basic Ave & Duluth Minn							Oct 31 1913			Grey	C.P.R.	"	Liminka
14	Wash	South Bend	"	"	" 20	"	1913 Duluth		Uncle Herman Mantyla 3rd St 275 South Bend Wash							[illegible]		[illegible]			"	Sweden
15	Wash	Seattle	"	"	" 26	"			Friend Emil Strang 3416 Fremont Ave Seattle Wash							Oct 31 1913		Light	Grey	C.P.R.	"	Nien
16	Ore	Portland	"	"	" 25	"	-	-	Aunt Sofia Carlson 235 & 59 Street, Portland Ore							Oct 30 1913		Blond	Brown	C.P.R.	"	Gamlakarleby
17	Minn	Virginia	"	"	" 25	"	-	-	Friend Mikko Rikula Box 269 Virginia Minn							Oct 31 1913			Blue	C.P.R.	"	Mustasaari
18	Calif	Bakersfield	"	"	" 25	"	-	-	Brother Charles J. Ostebach 1918-16th St. Bakersfield Calif							Oct 30 1913				C.P.R.	"	Vihanti
19	Wash	Aberdeen	"	"	" 45 30	"	-	-	Friend Ernest Lundholm 1202 Perry St Aberdeen Wash							Oct 30 1913		Black	Blue	C.P.R.	"	Karpes
20	Calif	Bakersfield	"	"	" 25	"	-	-	Brother-Charles Johanson Ostebach 1918-19th St Bakersfield Calif							Oct 30 1913		Light	Grey	C.P.R.	"	Orivesi
21	Wash	Seattle	"	"	" 25	Yes	1903 Aug 1913 Finland		No 1 Ferne Adna Wash							Oct 31 1913		Brown	Blue	G.T.R.	Sweden	Karpes
22	"	"	"	"	" 60	No	-	-	Husband Gustaf Sundberg Adna Wash							Oct 31 1913			Brown	G.T.R.	"	Sidensjo
23	"	"	"	"	"	"	-	-								Oct 31 1913			Grey	G.T.R.	"	Edsele
24	"	"	to Seattle	Uncle	"	"	-	-	Uncle Erik Nordberg 212 Bowen ave N Seattle Wash							Oct 31 1913		Dark	Brown	G.T.R.	"	Kodersby
25	"	High Point	"	Brother	" 20	"	-	-	Brother Hakan Olson High Point Seattle Wash							Oct 31 1913		Blond	Blue	G.T.R.	"	Skorped
26	Ill.	Chicago	"	Brother-in-law	" 25	"	-	-	Brother-in-law K Vankowski Stefan 1340 Division St Chicago							Oct 31 1913				G.T.R.	Russia	Kopidaki
27	Minn	Minneapolis	"	Son	" 50	"	-	-	Son Schlome Bodinier c/o S. Wasserman 1135 Fremont Ave Minneapolis Minn							Oct 31 1913		Brown	Brown	C.P.R.	"	Soleski
28	"	"	"	Brothers	" 20	"	-	-								Oct 31 1913				C.P.R.	"	"
29	"	"	"	"	"	"	-	-								Oct 31 1913				C.P.R.	"	"
30	"	"	"	"	"	"	-	-								Oct 31 1913				C.P.R.	"	"

Farms recovered

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Alex Flemmer

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*....,

at .....

Johannes B Bricker

Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

S/S Virginian

Affidavit of Surgeon.

I, J. Trumbull, Surgeon of the Sailing Waterwitch, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly swear, and truly state that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll. Surg. Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Trumbull.

Sworn to before me this 29 day of Oct., 1913

at Quebec

Immigration Officer.

11—213

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	5		5		5
SECOND	2	10		10	5	15
THIRD	3	76		76	7	83
TOTAL	6	91		91	12	103

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	83	83					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	6	6					
TEMPORARILY DETAINED	2	2					
TOTAL	91	91					

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	2
Tourists	4
Residents of United States	7
Total	11

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—213

1st 2nd 3rd

On U. S. Manifests 5 - 76 - 7 - 12

Total number of aliens 91

Detained 3

8

269
14

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Virginian sailing from Liverpool, 22/10, 1913

1 (This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List. HEAD TAX EXEMPTIONS. HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
Resident of: U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U.S. Citizen.												
Admitted 403 1	Janowski Manuel	21	M	S	clerk	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Jekaterinoslav	Father Isaac Janowski Jekaterinoslav Russia
Admitted 2	Johannes Benjamin	28	M		laborer	no	no	Turkey	Syrian	Turkey	Marbisou	wife Sarah — Marbisou Landemarket 55 Copenhagen Denmark
Admitted 2806 3	Michael Olja Olga Olga	43	M	M	laborer	yes	yes	Persia	Persian	Persia	Urmia	do do wife Samuun Baloulou - Urmia - Persia
U.S.C. 42335 4	Eriksen Erik	32	M	S	farmer	"	"	U.S. Citizen	Scandinavian	Norway	Segdal	Father - John Erick Aalesund - Norway
2881 5	Wick Carl	34	M	M	Boiler maker	"	"	Norway		U.S. left U.S. at N.Y.	Tacoma Wash. Haugund	
Sailed to join at Liverpool Wagon 2081 6	Wagon Lloyd Expo	[illegible]			[illegible]			U.S.A.	Scotch	U.S.A.	Odessa Illinois	
28087 7	Harris 1/1095 Jessie Davis 1/1096 sister	25	F	S	housekeeper	"	"	England	English	England	Spalding	Wm Harris (Father) Park Road Spalding
28085 8	Thompson Sarah 6	40	F	M		"	"	"	"	"	Weston Hills	Father
" 9	" children William 11	17	M	S	baker Foreman	"	"	"	"	"	"	Mrs Harris 47 Park Road Spalding
" 10	" Arthur	15	M	"	Bricklayer	"	"	"	"	"	"	
" 11	" Annie	11	F	"		"	"	"	"	"	"	
21641 12	Bawker Mary	24	F	M	Cook	"	"	"	"	U.S. left U.S. at Detroit	Scout City Pendleton	Sister Mrs Ed Bishop 37 White Lane, Pendleton
Sailed to join at Liverpool Jones 13	Ernest Edward Jones	47	M	M	Butcher	"	"	British	Welsh	Wales	Llanfyllin Mont.	Mrs L. Wood
U.S.C. 14	Jones David	48	M	W	Minister	"	"	U.S. Citizen	"	U.S.A.	Springfield Mass	102 Hawthorne Rd South Wood
15	Mordue Janet	39	F	S	Widow housekeeper	"	"	England	English	England	Stanley	Joseph Hall (Uncle) Croft Terrace
16	daughter Edith		F	S	Domestic	"	"	"	"	"	"	New Keys Annfield Plain Wife Wilma Koski
12337 17	Koski John	43	M	M	Cook	"	"	Finland	Finlander	Finland	Koski Jarvi	Koski Jarvi Vasa Finland
24544 18	Olson Marie Hilma	33	F	S	Domestic	"	"	Sweden	Scandinavian	U.S. left U.S. at N.Y.	San Francisco Col.	Mother Maria Johnson Berga Sunna Sweden
12333 19	Budnik	7	M	M	Farm Lab	"	"	Austria	Polish Austrian	Austria	Gliwik Polozky	Father S. Budnik Stanislaw Gliwik Polozky Tarnowice
20	Clare Joseph	30	M	M	Clergyman	"	"	England	English	England	Barnsley	Bro. Joseph Clare 7 King Rd Barnsley
21	wife Mary (wife)	27	F	M	Nurse	"	"	"	"	"	"	
U.S.C. 22	Dyson Albert William	36	M	M	Farmer	"	"	U.S. Citizen	English	U.S.A. left U.S. at Detroit	Mich. Detroit	Halfbrother - Edgar Stowell
23	Lowther Harry Lynwood	32	M	M	Machinist	"	"	England	English	U.S.A. left U.S. at Detroit		42 Cross Lane, Gt. Horton, Bradford
24	Knowles Edith	34	F	M	Wife	yes	yes	"	"	England	Wynesworld	Sister - Annie Gittins 142 Wolverton Rd Narborough Rd Leicester
25	" children Cyril	4	M	S	child	—	—	"	"	"	"	
26	" Ivy	6	F	"	"	—	—	"	"	"	"	
27	Knowles (father) William	43	M	W	Retired	yes	yes	"	"	"	"	
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30												
77	NOT USED											

William Fischler
Inspector

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: [illegible]

EXAMINED, Aliens — Americans — 19 — 3

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec and Montreal, , 191

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Mo	St Louis	Yes	Self	none	No		Fisher Rudman Brother L Rudaman 811 Carr St St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	4½	fair	Brown	Grey		Russia	Sizepetofka Grodnenskaya
2	Ill	Chicago	"	"	25 "	"		Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 31 1913 (Via) G.T.R. Bazinet Lafrot 5-35 Wells Street Chicago Ill							5	6	dark	Dark	Brown		Turkey	Marbyso
3	"	"	"	"	25 "			Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 31 1913 (Via) Black G.T.R. Returning Home Presents Homestead Paper proving							5	6	Black			Pock-marked	Persia	Balalom Bandyland
4	S. Dak	Fargo					1902 1913 10 years	Entered at Citizenship (Date) (Via) Edmond S.D. N Dakota Brother Jan Wiese 6003 Puget Sound Ave Tacoma Wash													Norway	Sigdal
5	Wash	Tacoma	Yes	Self	125	No		Entered at Detroit Mich (Date) OCT 31 1913 (Via) Returning Home Odessa Minn							5	6	Fair	Brown	Blue	C.P.R. none	"	Borgund Aalesund
6	Minn	Odessa						James Father Langstaff (Uncle) 7932 Rivington Ave Cheltenham South Chicago														
7	Ill	South Chicago	Yes	Father	40			Entered at Port Huron Mich (Date) OCT 31 1913 (Via)							5	3	Fair	Brown	Grey	G.T.R.	England	Spalding
8	"	"	"	self	110			Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 31 1913 (Via)							5	3		Brown		G.T.R.	"	Sudbrook
9	"	"	"	mother	-			Husband John Thompson 7932 Rivington Ave Cheltenham South Chicago														
10	"	"	"	"	-			Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 31 1913 (Via)							5	10	Fair			G.T.R.	"	Shipton upon
11	"	"	"	"	-			Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 31 1913 (Via)														"
12	Iowa	Sioux City	"	self	25 Yes	No	2 years	Sister Miss Broadway Jessie 1205 South Hellen Ave													England	Manchester
13	Minn	Mankato	"	"	20 Yes	No		Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 31 1913 (Via)							5	6½	Fair	Brown	Grey	G.T.R.	"	Salford
14	Miss	Springfield	"	"	" Yes	26 years		E. M. Jones 428 South Front St Mankato Minn U.S.A. Boat 35 Spring Lake Minn													Wales	Llanfyllin
15	Ills	Murphysboro			150			(Oath of citizenship on file) Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 31 1913 (Via)							5	8	Fair	Brown	Brown	G.T.R.	England	Iveston
16	"	"		mother				Thomas Little (Uncle) Murphysboro Ill (Mine Inspection Service)														
17	Minn	Minneapolis	"	Friend				Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 31 1913 (Via)							5	4	Fair	Dark	Brown	G.T.R.	"	"
18	Cal	San Francisco	"	Self	40 Yes		1901 1913 Cal. San Francisco	Friend Erik Kangas 945 Newport Ave Ironwood Mich													Finland	Kortesjoki
19	[illegible]	[illegible]	"	Cousin	6- "			Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 31 1913 (Via)							5	8½	Fair	Grey	Grey	C.P.R.	"	"
20	Iowa	Downey	"	Self	60 "			Friend Mr. O. Hult 4425 — 23rd St San Francisco Cousin Stanislaw Wiozniewski 1501 N. Dyerson St Chicago							5	7					Sweden	Sunne Varmland.
21	"	"	"	"	— "			Entered at Detroit, Mich (Date) OCT 30 1913 (Via)														Galicia
22	Cal	Fresno						Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 31 1913 (Via)							5	8	Fair	Brown	Grey	G.T.R.	Austria	Eivik Polzkey
23	Mich	Detroit	No	Self	$75 Yes		1906 Mich. 1913 4 yrs Detroit	Friend - Rev. John S. Wood Methodist Parsonage Downey - Iowa							5	10	Fair	Brown	Grey	G.T.R.	England	Stacybank
24	Mich	S. S. Marie	Yes	Husband	$100 Yes			Entered at Port Huron, Mich. (Date) OCT 30 1913 (Via)							5	6	Fair	Brown	Blue	G.T.R.	"	Carleton
25	"	"	"	Sister	— "			Presents U.S.C. Cert. # 99085 Superior Court - Fresno Co., Cal. 12/20/1909 Home - Mrs F. Almquist 545 — 35th St. West Allendale														
26	"	"	"	"	— "			Entered at Detroit, Mich. (Date) OCT 30 1913 (Via)							5	7	Fair	Brown	Grey	C.P.R.	England	Bradford
27	"	"	Yes	Self	20 Yes		1903 New York City 1906	Husband William Knowles 1814 Lurton St. S. S. Marie Mich.														Kingcliffe
28								Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 31 1913 (Via)														Flatton
29								Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 31 1913 (Via)														"
30								Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) OCT 31 1913 (Via)							5	7	Fair	Brown	Grey	C.P.R.	"	Luffham

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.), of the VIRGINIAN, from ....., do solemnly, sincerely, and truly State that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ole A Bennie

~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....,

at .....

John M B Burke

Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, Peter Dunlop, Surgeon of the "Pomeranian" employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Dunlop

Sworn to before me this 31st day of October, 1913

at Quebec

George J. Parker
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LZ 77

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Pomeranian" sailing from Havre, 18th October, 1913.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tomitz	Amalia	16		F S	Cook	Yes	Yes	Austria	German Dalmatian	Austria	Kroni	Father:- Josef Tomitz Fele s/p bei Fokschee Kroni	Oh	Cleveland
2	Stefanic	Stefan	30		M M	Farm Labr	No	No	Hungary	Croatian		Fornic France	Father:- Ivan Stefanic Fornice	Mich	Detroit
3	Ettich	Alois	34		M	Labr	Yes	Yes	Austria	Dalmatian	Left US in May 1913 to return	Niederlajn	Wife:- Josefa Ettich Niederlajn p/a bei Fokschee Kroin	Oh	Cleveland
4	Rikel	Franz	36									Svele	Wife:- Magdalena Rikel Fele p/a bei Fokschee Kroin		
5	Dulger	Josef	42			Carpenter					U.S	Seidlendorf	Wife:- Magdalena Dulger Seidlendorf bei Fokschee Kroin		
6	Dranjevic	Mijo	32 30		S	Farm Labr	No	No		Croatian		Fornic France	Father:- Mate Dranjevic France	Mich	Detroit
7	Allot	Berthe	20		S	Domestic	Yes	Yes	France	French	France	Belfort	Aunt:- Mrs Allot, Jules Belfort	Mass	Holyoke
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11															
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15															
16															
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20															
21															
22															
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26															
27															
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
28	NOT USED														

Examined by Special Board Insp.

7 | 8 Rev

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this page.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 31st October, 1913.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	Self	$25	No			Uncle Josef Pantve 24 Bolerat [illegible] Cleveland
2	✓	✓	$30	Yes	1903 Jan	Detroit	Brother:- Mihlen Stefanic 1133 Russel Strat, Detroit
3	✓	✓	$15	No	1909 Jan 13	Toledo	Brother:- Johnan Effick 8219 Blak Ave. Cleveland Ohio
4	✓	✓	$15	✓	1902 Jan 1908	Cleveland	Brother:- Florian Kibel 7611 Hull Ave, S.W. Cleveland
5	✓	✓	$15	✓	1906 Jan 1913	Toledo	Brother-in-law:- Johnan Effick 8219 Blak Ave Cleveland
6	✓	✓	$30	~~No~~ Yes	~~1907~~ 1901	~~Detroit~~ Mass	Cousin:- Mihlen Stefanic 1133 Russel Strat, Detroit
7	Yes	Mother	$	Yes	5/12/13	Holyoke	Mother:- Mrs Julie Pallot 20 Hampshire Street, Holyoke Mass
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Aliens or others, or individuals for whom application for visa has been approved by cable? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.	(Via)
						Entered at Buffalo, N. Y. (Date) NOV 1 1913								M.C.R.
No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn	Blue		Austria	Kroni	
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 1913								G.T.R.
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Sallow	✓	Brn		✓	Lonic	
						Entered at Buffalo, N. Y. (Date) NOV 1 1913								M.C.R.
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	Blk	Blue		✓	Lonic Kroin	
						Entered at Buffalo, N. Y. (Date) NOV 1 1913								M.C.R.
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	Brn	Grey		✓	✓	
						Entered at Buffalo, N. Y. (Date) NOV 1 1913								M.C.R.
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	Blk	✓		✓	✓	
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 1913								G.T.R.
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	Brn	Brn		✓	~~Lonic~~ Lonnie	
						Entered at Newport, Vt. (Date) NOV 1 1913								C.P.R.
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Dark	Blk	Brn		France	Belfort	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas McDonald Master, of the S.S. Pomeranian, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas McDonald
Master Officer.

Sworn to before me this 31st day of October, 1913,
at Quebec

George J. Parker
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Ss Pomeranian

Affidavit of Surgeon.

I, Peter Dunlop, Surgeon of the Pomeranian employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets Nos 1 and 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. Dunlop

Sworn to before me this 31st day of October 1913.

at George

Immigration Officer

October 31. 1913

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	2		2		2
THIRD	1	15		15		15
TOTAL	2	17		17		17

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	10	10					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	7		7	7			
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL		10	7	7			

1st 2nd

U. S. Coasts 10 2 17

7

17

10

17

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	4
Tourists	2
Residents of United States	7
Total	13

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS VESSEL MUST HAVE FOR ENTERED HEREON

269/15

...E COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Pomeranian" sailing from Havre, 18th October, 1913.

78

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
Deported	Mohamad	Sleiman Rayan	26	m	m	Farm labr	No	No	Turkey in Asia	Syrian	Turkey Palestine	Bethunia	Jerusalem	Wife:- Moussa Mohamed Sleiman Rayan Bethunia Palestine	Ill	Chicago
Deported	Ahmoud Saleh	Aly Ahmed	34											Wife:- Maharad Abougaleh Bethunia Palestine		
Deported	Abdelhadi Abdelhamid	Aly Kahem	29											Wife:- Ishe Joseph Aly Adersasik Bethunia Palestine		
Deported	Abdeljalil	Mahmoud	16			S								Father:- Mahmoud Joseph Bethunia Palestine		
Deported	Daoud Lahoud	Ahmad	40			m								Wife Brother:- Daoud Bethunia Palestine		
Deported	Saleh	Attala Yamin Yalon	22			S								Father:- Yamin Saleh Birnabala Palestine	Ny.	Buffalo
Deported	Rizik	Abdalla Joudi	25			m								Wife:- Rizik Abdalla Joudi Bethunia Palestine	Ill	Chicago
8	F Ciuffi	Francesco	42		m					Italy	Italian	Italy	Collecorvino	Wife:- Clementina Ciuffi (Trabieni) Collecorvino, Teramo, Italy	Ohio	Geneva
9	Di Luca	Antonio	32		m									Wife - Maria Di Luca (Nicola) Collecorvino, Teramo, Italy		
10		Francesco	35											Wife - Maria Di Luca (Scenascula) Collecorvino, Teramo, Italy		
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13																
14																
15																
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18																
19																
20																
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23																
24																
25																
26																
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29																
30																
79																

Examined by Dr. Wm. Jacobs

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

I hereby certify that I have duly notified the Master of the above vessel that ALL ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.
this manifest in regard to aliens.

Cin. Francesco
Di Luca Antonio
Di Luca Francesco

and in behalf of my company guarantee the payment of head tax on account of aliens mentioned above.

Sgd. Allens Rae & Co
Per J. T. Henderson

Re

LIST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ed States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Havre, 18th October, 1913.

78

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
Deported	Mohamad	Sleman Rayan	26	m	m	Farm labr	No	No	Turkey in Asia	Syrian	Turkey Palestine	Bethunia Jerusalem	Wife:- Moussa Mohamed Sleman Rayan Bethunia Palestine	Ill	Chicago
Deported	Alyousaleh	Aly Ahmed	34										Wife:- Mahamad Abougaleh Bethunia Palestine		
Deported	Abdelhrasek Abdy	Aly Kahem	29										Wife:- Ishe Joseph Aly Adwrasik Bethunia Palestine		
Deported	Abdelgalek	Mahmoud	16	W		S							Father:- Mahmoud Joseph Brother:- Ahmad Mahmoud		
Deported	Daoud Dahoud	Ahmad	10			m							Father:- Yanny Saleh	Ny	Buffalo
Deported	Saleh	Attala Yamin Yakov	22			S							Father:- Abdalli Jondi	Ill	Chicago
Deported	Rizik Rizik	Abdalli Jondi	25			m							Wife:- Climentina Ciuffi (Italiani)	Ohio	Geneva
8	F Ciuffi	Francesco	42		m					Italy	Italian	Italy	Collecorvino	Collecorvino, Teramo, Italy		
9	Di Luca	Antonio	32		m								wife - Maria Di Luca (Ciavarelli)		
10		Francesco	35										Collecorvino, Teramo, Italy		
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13															
14															
15															
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18															
19															
20															
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23															
24															
25															
26															
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29															
30															
78															

Examined by
J. Kirk Insp

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 31st October, 1913

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or otherwise physically or mentally defective; and if so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	L.P.C. Self	$4	No		Friend - Hassan Mansour c/o Sallah Bro 1320 State Street Chicago							(Date) [redacted] (Via) [redacted]						
2		D.C.D. (Trachoma)				Friend - Ahmed Hady c/o E. Sallah Bro 1320 State Street Chicago							(Date) [redacted] (Via) [redacted]						
3		D.C.D. (Trachoma)				Friend - Ishadid Halil c/o E. Sallah Bro 1320 South State St Chicago							(Date) [redacted] (Via) [redacted]						
4		L.P.C.	$16			Friend - Moussa Mohanna c/o Sallah Bro 1420 W. 18th St. Chicago							(Date) [redacted] (Via) [redacted]						
5		L.P.C.	$4			Friend - Jamiel Abed c/o E. Sallah Bro 1420 W. 18th St Chicago							(Date) [redacted] (Via) [redacted]						
6		D.C.D. (Trachoma)				Friend - Emil Ofler 2129 Lyca St, Buffalo N.Y.							(Date) [redacted] (Via) [redacted]						
7		D.C.D. (Trachoma)	$0			Friend - Hassan Mansour c/o E. Sallah Bro 1320 State Street 1420 W. 18th St Chicago							(Date) [redacted] (Via) [redacted]						
8	✓	✓	25	No	1906 1911 Pittsburg Pa	Brother - Rofreddo Ciuffi Box 815 Geneva Ohio				Buffalo, N. Y.	✓	✓	(Date) NOV 4 1913 (Via)	5	1	Dk Brn	grey	M.C.R.	None	✓	Calleccorvo
9	✓	✓	27	No	1910 1911 Phila Pa	Brother - Carmens Di Luca Box 815 Geneva Ohio				Buffalo, N. Y.	✓	✓	(Date) NOV 4 1913 (Via)	5	5½	✓	Black	Br. M.C.R.	✓	✓	✓
10	✓	✓	25	No	1906 1908 ✓ ✓	Brother - Carmens Di Luca Box 815 Geneva, Ohio				Buffalo, N. Y.	✓	✓	(Date) NOV 4 1913 (Via)	5	4	✓	✓	M.C.R.	✓	✓	✓
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas McDonald Master, of the S/S "Pomeranian", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Jas McDonald
Master Officer.

Sworn to before me this 31st day of October, 1913,
at Quebec

George J. Parker
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number One

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Hesperian sailing from Glasgow, Oct 24, 1913, Arriving at Port of Quebec Nov 1, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Forman	Geo & Mr	50	4	M	M		Chicago May 1913	1660 McCormick Building
2	"	Helen F	51	1	F	"		"	Chicago Ill.
3	NOT USED								
4									
5									
6	NOT USED								
7									
8									
9									
10									
11	NOT USED								
12									
13									
14									
15									
16	NOT USED								
17									
18									
19									
20									
21									
22	NOT USED								
23									
24									
25									
26									
27									
28	NOT USED								
29									
30									

Master

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, Roger Wm. Barrow, Surgeon of the R.M.S. Hesperian, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had twenty Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. W. Barrow. M.D.

Sworn to before me this 1st day of November, 1913.

at [illegible]

Johannes H Brekke

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LZ 71

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Hesperian sailing from Glasgown, Oct 24, 1908

H—118

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Mc Hardy	Annie	37	7	F	M	Wife	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Aberdeen	Brother John Mc Kenzie Morrone Braeman Aberdeen Shire	Vermont	Barre
2	do	Nannie	12	7	F	S	School	Yes	Yes	do	do	do	do	Uncle:- do	do	do
3	do	James	10	7	M	S	do	Yes	Yes	do	do	do	do	Uncle:- Brother Hoakson Dam side Perth	Ill	Joliet
4	Watson	Marg Agnes	38	7	F	S	H Keeper	Yes	Yes	do	do	do	Perth	Brother do	do	do
5	do	Christina	28	7	F	S	H keep	Yes	Yes	do	do	do	do	Aunt Mrs D MacKay Baligill Thurso	Miss	Louis
6	Munro	Marie Stewart	20	7	F	S	Maid	Yes	Yes	do	do	USA	St Louis			
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11																
12																
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15																
16																
17																
18																
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21																
22																
23																
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26																
27																
28																
29																
30	NOT USED															
31	NOT USED															
32	NOT USED															

V. B. Burke
Insp
Alt Gilt Cert

*Here shall be given occupation of every person over fifteen years of age, whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, Nov 1st, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	Yes	Self	Yes	No			Husband: Mr. McHardy	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	fair	Blue	None	Scotland	Edinburgh
								Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 2 1913 (Via) C.V.R.											
2	do	Mother		do			3 Bugee at Barre Vermont	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	fair	Grey	do	do	Aberdeenshire
								Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV. 2 1913 (Via) C.V.R.											
3	do	do		do			do	No	No	No	No	Good	No	5	2	fair	fair	Grey	do	do	do
								Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 4 1913 (Via) G.T.R.											
4	do	Self	600	No			R D 2 Lockport N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	fair	Grey	do	do	Perth
								Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 4 1913 (Via) G.T.R.											
5	do	Self	600	Yes	2 mth. Albert Mt		do	No	No	No	No	Good	No	5	2	fair	fair	Brown	do	do	do
								Entered at Detroit, Mich (Date) NOV 3 1913 (Via) C.P.R.											
6	No	Self	60	Yes	9 yrs	St Louis	Home	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	brown	Blue	do	do	Perth
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I William J. Main (State whether Master, First or Second Officer.), of the RMS Hesperian, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm J Main.
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ~~24~~ 12 day of ~~October~~ November, 1903, at Exeter.

Johannes B Burke
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens [illegible] of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists," under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely ~~by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative;~~ friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 630 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1 A

S. S. Hesperian sailing from Glasgow, October 26th 1913, Arriving at Port of Quebec 1st Nov 1913.

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers	Address in United States.
22517 1	Staaleson	Severin ~~Severns~~ E.	37		M			oc. of Richmond N.Y. 4th June 1906.	19. Lafayette St. Staaten Island New York.
2	NOT USED								
3	NOT USED								
4									
5									
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9									
10									
11									
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14									
15									
16									
17									
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20									
21									
22									
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25									
26									
27									
28									
29	NOT USED								
30	NOT USED								

Wm. O'Connell Main

George J. Parker (Clerk)

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

ALIENS ADMITTED
DETAINED

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, Roger Wm. Barrow, Surgeon of the S.S. "Hesperian", Sailing therewith (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. W. Barrow. M.D.

Sworn to before me this First day of November, 1913,

at Quebec

Johannes Bowker
Immigration Officer.

November 1. 1913

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
		TAXABLE	NON-TAXABLE			
FIRST	1	-	-	-	2	2
SECOND	1	6	-	6	-	6
THIRD	3	12	-	12	1	13
TOTAL	5	18	-	18	3	21

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	18	18					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	18	18					

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	2
Residents of United States	
Total	2

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

264/16

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Hibernian" sailing from Glasgow, 24th. October, 1913

11—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Kelly	John	24		M	S	Engine-fitter Mechanic	Yes	Yes	Ireland British	Irish	Ireland	Belfast.	Father: Wm. Kelly, 53 Holborn ave Baugh - Belfast.	Ill.	Chicago
2	Patterson	Isaac	29		M	M	machinist do	do	do	do	do	U.S. left U.S. at Detroit	Chicago, Ill.	mother: Agnes Paterson Broomhedge, Maze Town Co. Antrim	do	do
3	Beloskurska	Elisabeth	26		F	M	Housewife	no	no	Russia	Ruthenian	Russia	Frydrychofka	mother + Grandparents Helena Novoczyzyn	Mich.	Detroit
4	do	Nina	20			S	dressmaker	Yes	yes	do						
5	do	Pawel	6		M	Child		no	no	do	Russian	Russia	Polish	Frydrychofka Russia Volodyn	Mich.	Detroit
6	do	Mieko Dymitry	4							do						
7	do	Ksenia	10/12		F		do			do						
8	Brown	Joseph	22		M	M	Grocery Clerk	Yes	yes	do	Lithuanian	Scotland	Carfin	Mother: Catharina Ibnerine Friend: Samuel Miller Wollkowyski - Suwalki Russia	Mich.	Saginaw
9	Brass nephew	Michael	11				school			Scotland do	Lithuanian	Scotland	Carfin	Grand-mother		
10	Pajunen	Karl	33		M	M	Lab[r]			Finland	Finnish	Finland	Tannerfors	wife Lempi - Tannerfors - Turn	Minn.	Minneapolis
11	Laine	Hanna Hans	16			S	do			do	Finnish	Finland	Tannerfors	mother Ida Laine -	Mich.	Grand Rapids
12	Laakso	Hustaa	33		M	M	do			do				wife Hilia -	Minn.	Minneapolis
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15																
16																
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19																
20																
21																
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24																
25																
26																
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29																
30																

William Fiedler
Inspector

Certificate [illegible]

EXAMINED, 12 ALIENS ADMITTED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec P.Q., 1st November, 1913.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	Self.	54-	~~Yes~~ Yes	4 mos. 1909 1910 1913	Galveston Texas. Chicago Ill.	Friend John Logan 3537 W. Huron St. Chicago Ill.
2	✓	do	do	do	2 yrs.	Ill.	✓
3	✓	Husband	$25 no				Husband
4	✓	Brother	#13 ~~25~~ do				Brother — Jan Beloskurski Box 179 alice St. Hamtramck Detroit.
5	✓	Father	— do.				Father
6	✓	do.	— do.				do
7	✓	do.	— do.				do
8	✓	Sister	#20— ~~150~~ do.				Sister — mrs Brass Annie 725 East St. Saginaw
9	✓	mother	— do.				mother
10	✓	Self	25— ~~Yes~~ ✓ do.				and father. William Brass
11	✓	do	25— do.				Friend = 10th Street N 147 = Minneapolis
12	✓	do.	~~25~~ do. ✓ do.				Uncle. 14 Frank St. Grand Rapids Mich.
13							Alfred Heino — do.
14							Friend. = 10th Street N 147 Minneapolis.
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Known in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
						Entered at Port Huron Mich. (Date) NOV 2 1913 (Via) G.T.R.				
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 5	Fair	Lt. Grey	None	Ireland Belfast.
						Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 2 1913 (Via) G.T.R.				
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 3	Dk.	Dk. Br.	do	do. Listallyciran
						Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 2 1913 (Via) C.P.R.				Ivdrycloth
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 ~~6~~ 5	Fair	Blues	do.	Russia Frederoff
						Detroit. Mich. (Date) NOV 2 1913 (Via) C.P.R.				
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 6	do.	do.	do.	do. do
						Detroit. Mich. (Date) NOV 2 1913 (Via) C.P.R.				
✓	✓	✓	✓	✓	✓				do.	do. do.
						Detroit. Mich. (Date) NOV 2 1913 (Via) C.P.R.				
✓	✓	✓	✓	✓	✓				do.	do. do.
						Port Huron. Mich. (Date) NOV 2 1913 (Via) G.T.R.				
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 10	Fair	Br. Blue	do.	do. Wralkweeske
						Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 2 1913 (Via) G.T.R.				
✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	do.	Lt Grey	do.	Scotland Carfin.
						Entered at Sault Ste Marie Mich. (Date) NOV 2 1913 (Via) C.P.R.				
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 ~~4~~	do.	do. Blue	do.	Finland Fannerfors
						Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 2 1913 (Via) G.T.R.				
✓	✓	✓	✓	✓	✓	4 5	do	do Grey	do.	do. do.
						Entered at Sault Ste. Marie. Mich. (Date) NOV 2 1913 (Via) C.P.R.				
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5 ~~11~~	do	do	do.	do. Kuhmola
									do.	do. do.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Wm S main, master, of the S.S. Hesperian from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ——— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm O. Main.

Master Officer.

Sworn to before me this first day of ~~October~~ November, 1913,

at Quebec

Johannes B. Burke

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, John Elmes., Surgeon of the Letitia, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 21. years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons Edinburgh & Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John J. Elmes

Sworn to before me this 1st day of November, 1913.

at Quebec

Johannes Brooke

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A K E+M
LZ PH

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Letitia sailing from Glasgow, 24th October, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fielding	Roy	25		M M	Clerk	Yes	Yes	England	English	Left U.S. at Memphis	Memphis	Brother) H. S. Fielding 1291 Miss Ave Memphis in Tenn	Tenn	Memphis
2		Edith	22		F	Housfe									
3	Gregg	John	36		M M	Horsedealer			Scotland	Scotch	Left U.S. at Detroit	Detroit	Father) Wm Gregg 651 Gallowgate Glasgow in law	Mich	Detroit
4		Matilda	30		F	Howife									
5		Nancy	10		F	S. Scholar				native			Grandfather)		
USC 6		Tom	4	6	M		No	No	USA	USA					
USC 7		Minnie	3	9	F	—									
USC 8		Tilly	2	6		—									
USC 9		John	-	10	M	—									
10	Mark	Catherine	33		F M	Howife	Yes	Yes	Scotland		Left U.S. at Clydebank	Clydebank	Father-in-Law) Wm Mark 6 Atlas Cottages Clydebank	Cal	San Francisco
USC 11		Murray	4	6	M S	—	No	No	USA	Native			Grandfather)		
USC 12		Jan	2	6		—			USA						
13	Peat	Maggie	24		F M		Yes	Yes				Dundee	Mother) Mrs Langlands 3 Melrose Lane Dundee	Ill	Chicago
Admitted	Riley	Katie	11	6	S	Scholar						Glasgow	Friend) Wm Gregg 651 Gallowgate Glasgow	Mich	Detroit
15	Stewart	Mary	28			Teacher					Left U.S. at Detroit	Detroit	Father) Wm Stewart 8 Leamington Terr Edinburgh		
16	Tollmer	Joseph	24		M	Merchant Labr.			Germany	German	Germany	Edinburgh	Brother) Johan Tollmer Rodalben Germany	N.Y.	Rochester
17	~~Laskenko~~ Kadlubska	Kadzyda	23		F M	Howife	No	No	Russia	Russian	Russia	Rodalben	Father) Wasyl Starristensky Janpolca Russia	Wis.	Milwaukee
18	Laskenko	Julia Ulyjanee		8		—						Janpolca	Grandmother	Wisc	
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22															
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26															
27															
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														

631-20145 7 6 1913 M.F.

631-20145 7/23/13

Wm Gilchrist Certificates.

J. B. Brekke Insp.

12/6 7 Pm

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, Nov 1?, 1913.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	$500	Yes	1911 Oct	Memphis	Home) 1291 Miss. Ave. Memphis.	No	No	No	No	Good	No.	6	3	Fair	Blk.	Brn		England	Nottingham
												Malone, N. Y.		Entered at (Date) NOV 2 1913 (Via) N.Y.C.						
2														5	5			Hazel			
												Detroit. Mich.		Entered at (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.						
3	Yes		$500		1913 6 yrs	Detroit	Home) 280 Michigan Ave Detroit							5	7	Ruddy	Grey	Blue		Scotland	Larkhall
												Detroit. Mich		Entered at (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.						
4														5	6	Dark	Dark				Glasgow
												Detroit. Mich		Entered at (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.						
5		Father												—	—	Fair	Fair			U.S.A.	Buffalo.
6														—	—						Denver
7														—	—						
8														—	—						Chicago.
9												Port Huron. Mich		Entered at (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.						
10		Husband	$50		1907-13	San Francisco	Husband) Wm Mark 630 Pacific Ave Almeda Cal.							5	4½		Brn	Brn		Scotland	Clydebank
11		Father					Father							—	—	Dark				U.S.A.	San Francisco
12												Port Huron. Mich		Entered at (Date) NOV 6 1913 (Via) G.T.R.						
13		Husb	$50	No			Husband) Mr. Peat 201 Hiroop St Chicago							5	2					Scotland	Dundee
14		Friend	$		1913 aug		Sister) Alice Gregg Springwells Detroit Mich					Detroit. Mich		Entered at (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.						
15		Self	$50	Yes	3 yrs	Detroit	Brother) Alex Stewart 57 Bloltegate Ave Detroit							5	2		Brn	Grey	M.C.R.		Glasgow
16			$50	No			Sister) Matilde Follmer 101 Cole St Rochester N.Y.					Detroit. Mich		Entered at (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.						
17		Husband	$				Husband) ~~Chas Jacob Leshinko~~ 721 Walnut St Millwaukee							5	1	Brn	Fair	Blue	C.P.R.		Dalkeith
												Detroit. Mich		Entered at (Date) NOV 3 1913 (Via) C.P.R.						
18		Father					Father) Jacob Leshinko							5	2	Fair		Grey		Germany	Rodalben
														—	—			Blue		Russia	Janpolsia
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm M°Neill Master, of the Letitia, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm M°Neill
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 1st day of November, 1913,
at Quebec.

Johannis B Brooke
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

S/S Letitia

Affidavit of Surgeon.

I, John Elmes, Surgeon of the Letitia, Sailing Therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons Edin - Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Letitia, R. Dr. John Elmes

Sworn to before me this 1st day of November, 1913.

at Antwerp

Johannes Bruyn
Immigration Officer.

November 1, 1913

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	12		12	6	18
THIRD	1	17		17		17
TOTAL	2	29		29	6	35

			DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	26	26				
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	3	3				
TEMPORARILY						
DETAINED						
TOTAL	29	29				

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	4
Tourists	4
Residents of United States	7
Total	7

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

	1st	2nd	3rd
On U. S.		18	17 = 35
		6	0 — 6
			29

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

269/17

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K ~~STEERAGE~~ CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Letitia sailing from Glasgow, October 24th, 1913.

84

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Béla ✓	Bálogh	36		M	M	labr	Yes	Yes	Hungary	Magyar	Hungary	Geres	Wife) Elizabeth Bela Geres P.O. Hamitat Satmer Hungary	Ill	Chicago.
2	Bohlen ✓	George	20		M	S	Farm lab.	✓	✓	Germany	German	Germany	Oldenberg.	Brother) Gerhard Bohlen Troutlake Father Oldenberg Germany	Texas	Galveston
3	Budnikas ✓	Wernikel Veronika	23		F		Domestic	yes	yes	Russia	~~Russian~~ Lithuanian	Russia ~~Kraus~~	Papoja ~~Russia~~	~~Brother~~ Father ~~Kraus~~ Budnik Papoja Russia	Ill	Chicago
4	Bienkowski ✓	Franciszek	17		M		Farm labr	✓	✓	Austria	Polish	Austria	Sokoloff	Father Michael Bienkowski Sokoloff Galicia Austria	Mich	Detroit Highland Park
5	Falendys ✓	Wojciech	26		M			✓	✓	✓	✓	✓	✓	Wife) Marianna Falendys Sokoloff Wulka Sokolowska Austria	Minn	Minneapolis
6	Kosack (with 9) ✓	Julia	17		F	S	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father) Marcin Kosack ✓ Wulka Sokolowska Austria	✓	✓
7	Kielb ✓	Walenty	17		M		Farm Labr	yes	yes	✓	✓	✓	✓	Józef Kielb (Father) Wulka Sokolowska Sokoloff	✓	✓
8	Kisser ✓	Michael	55		M		carpenter	✓	✓	Russia	German	Russia	Luzke	Wife) Yuliane Kisser Luzke Russia	Wisc	Almena
9	Sienko ✓	Pawel	31		M		laborer	✓	✓	Austria	Polish	Austria	Wulka Sokolowska	Wife Agnieszka Sienko Wulka Sokolowska Austria	Minn	Minneapolis
10	Watras ✓	Szczepan	17		M	S	Farm Lab.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father) Wojciech Watras Sokoloff Wulka Sokolowska Austria	Wisc	Ashland
11	Werwein Wehrwein	Katherina	28		F	M	Housewife	no	no	~~Germany~~ Russia	German	Russia	~~Lowosky~~ Underwalden	Mother in law Sofskie Werwein ~~Lowosky~~ Russia Grandmother Underwalden - Ragnofska - Saman	Mich	Deskerville Ft Gregor
12	✓ children	Dorothea 2/28-1685 39	9		F	S	Scholar	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
13	✓	Heinrich 6/13/39 Pels	4		M		—	No	No	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
14	✓	Johannes	"		"		—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Admitted 15	Chisholm ✓	Alexander	55		M		Butcher	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Inverness	Son) ~~Alex~~ Chisholm John 8 Duncang St Inverness	✓	Detroit
Admitted 16	✓ (wife)	Jessie	45		F		Housewife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
17	Jarvie	James	24		M	S	Electrician	✓	✓	✓	✓	✓	Glasgow	Cousin) Mr Hugh Wood 17 & Elder Park Govan	N.Y.	Niagara Falls
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20																
21																
22																
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25																
26																
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30																
31	NOT USED															
32	NOT USED															

William Fischler
Inspector
CW Giltner - Certificates

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List D

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 1st November, 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, or otherwise, in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
								Entered at	Port Huron, Mich.					(Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.						
1	Yes	Brother	$8 Yes	1910	13 Chicago	Brother) Imri Bologh 1430 Jabelon St Chicago.	No	No	No	No	Good	No.	5	5	Fair	Grey	Blue.	Nil	Hungary	Geres.
								Entered at	Detroit, Mich					(Date) NOV 8 1913 (Via) C.P.R.						
2	✓	Father Self	$10 No			Uncle) Georg Oltzen (Joliet, Ill.) Zanadoval Galveston Texas	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Fair	Grey	✓	✓	Germany	Klein Langenburg Oppagi
								Entered at	Port Huron, Mich.					(Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.						
3	✓	Brother	$6 ✓			Brother) John Budnik = Leavitt 2342 Bank St Chicago	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	Blue	✓	✓	Russia	Bodlo
								Entered at	Port Huron, Mich.					(Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.						
4	Detroit ✓	Father Self	$25 ✓			Cousin) Jan Kuspczki 23 Gerald Ave Highland Park	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Pale Brn	Hazel	✓	✓	Austria	Sokoloff
								Entered at	Sault Ste. Marie, Mich					(Date) NOV 3 1913 (Via) C.P.R.						
5	Yes	self	$30 ✓			Br in law) Walenty Misiol 1123-3rd St N.E. Minneapolis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	Fair	Grey	✓	✓	✓	W. Sokolowska
								Entered at	Sault Ste. Marie, Mich					(Date) NOV 3 1913 (Via) C.P.R.						
6	✓	Father	34 ✓			Brother) Adam Kosack 1123-3rd St N.E. Minneapolis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	Blue	✓	✓	✓	✓
								Entered at	Sault Ste. Marie, Mich					(Date) NOV 3 1913 C.P.R.						
7	✓	Father	$30 ✓			Uncle) Jan Drewniak 623 Monroe St N.E. Minneapolis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Med	✓	✓	✓	✓	✓
								Entered at	Port Huron, Mich.					(Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.						
8	✓	Son	$32 ✓			Son) Adolf Kusser R1 Box 26 Alvena Wisc	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Dark Dark	Blk	✓	✓	Russia	Luzk
								Entered at	Sault Ste. Marie, Mich					(Date) NOV 3rd 1913 C.P.R.						
9	✓	Self	$30 Yes	1905-10	Minneapolis Minn.	Br (in law) Anton Kudak 639 Monroe St Minneapolis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Fair	Brn	✓	✓	Austria	W. Sokolowska
								Entered at	Port Huron, Mich					(Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.						
10	McGregor	Father	$30 No		2 yr.	Brother) Leon Watras 2000 Ellen St Ashland Wisc	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Fair	Blue	✓	✓	✓	✓
								Entered at	Port Huron, Mich					(Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.						
11	yes	Husband	$20 ✓			Husband) Karl Werwein no merman St Beckerville Sandacre	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	Blk Blk	Brn	✓	✓	Russia	Untervalden
								Entered at	Port Huron, Mich.					(Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.						
12	✓	Father	✓ ✓			Father ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Russia	Lwowarky
								Entered at	Port Huron, Mich.					(Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.						
13	✓	✓	✓ ✓			✓ ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
								Entered at	Port Huron, Mich.					(Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.						
14	✓	✓	✓ ✓			✓ ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
								Entered at	Detroit, Mich					(Date) NOV 13 1913 G.T.R.						
15	Montreal PQ	Self	$50 ✓			Son) James Chisholm 55 Kendal Ave Detroit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Fair Brn	Blue	✓	✓	Scotland	Glenurquhart
								Entered at	Detroit, Mich					(Date) NOV 13 1913 G.T.R.						
16	✓	✓	✓ ✓			✓ ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Dores.
								Entered at	Niagara Falls, N. Y.					(Date) NOV 8 1913 G.T.R.						
17	✓	✓	$50 ✓			Friend) E.D. McLellan Victoria Island 333 Spruce Ave Niagara Falls NY	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	Blk Brn	✓	✓	✓	G Casgow
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm McNeill Master, of the Letitia, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm McNeill
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 1st day of November, 1913,
at Quebec

Johannes B Brakke
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, E. Lakovski, Surgeon of the LAKE MANITOBA, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Lic. Med. Surg. Soc. Apoth., London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

E. Lakovski

Sworn to before me this NOV 2- 1913 day of ....., 19

at QUEBEC, P.Q.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

L

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A 60th M
L 2/H 7

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lake Manitou sailing from ~~Belfast~~ Liverpool, 22nd October, 1913

11—1115

85

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
S.S. Ticket No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
John E501.										Left US via Liverpool Sept. 5, 1913						
86560 1	Kerlin	✓ Mary Agnes	35	✓ F	S		Nurse Saleswoman	1/c	1/c	Ireland	Irish	Ireland	Toledo Ohio	Brother P. Kerlin 3 Brown St. Dublin	Ohio	Toledo
86573 2	Cullen	✓ Jeannie Mc	34	✓ F	M		Wife	✓	✓	✓	✓	Ireland	Belfast	Mother Mrs. Wright Mrs Jane Craig Auburn Street Belfast	Ill.	Chicago
✓ 3	✓	✓ Iris	9	✓ F	S		Daughter	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Grandmother	✓	✓
✓ 4	✓	✓ Gertie de	7/12	✓ F				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓ 5	✓	✓ [illegible]	6	✓ M	S		Son	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓ 6	✓	✓ Dorothy	3 1/2	✓ F	S		Daughter	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
91851 7	Crowe	✓ Elizabeth	54	✓ F	M		Wife	Yes	Yes	USA	American	American	New York	U. S. A. Citizen.	N.Y.	Rensselaer Falls.
Admitted 8	Graham 11-13 5-34281 granddau	✓ [illegible]	13	F										Father Thos. Graham 6th Greenville Rd. Belfast Ireland	N. Y.	Rensselaer Falls.
86599 9	Kerr	✓ John	505	5-34281	M	S	child	Yes	Yes	Ireland	Irish	Ireland	Belfast	Son: John S. Kerr 7 Birchwood st Belfast	Mich.	Benton Harbour
✓ 10		✓ Elizabeth	54	✓ F	M		Joiner Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Son Neil	✓	✓
✓ 11	c/a 8-65486 3/3/32 Ex	✓ William	50	✓ M	M		Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Bro	✓	✓
✓ 12		✓ Lily	28	✓ M	S		Son Border Makers	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Bro	✓	✓
			15	✓ F	S		daughter	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
90756 13	Richardson	✓ Bertha	40	F	M		Wife Mechanical	✓	✓	England	English	Left US via New York April 3rd 1913 USA	Wabasha Minn. Schenectady N.Y.	11 Saddington Rd. Eastbourne Father Rev. Buchanan Boston Hetony, Norwich Eng.	Minn. N.Y.	Minneapolis Schenectady.
91301 14	Buchanan	✓ Frederick Howard	34	✓ M	M		Engineer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18																
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22																
23																
24																
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28																
29																
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

All except Nos 7 & 8 examined by Insp R.O. Harrison 11-2-13

Certificate 524 Parker

George J. Parker Clerk
Sess 7, 8

13/1

EXAMINED ALIENS ADMITTED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of QUEBEC., 2 NOV 1913, 19

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$50.00 Yes		19 yrs 13	Toledo Ohio	Friend: Mrs Chas Hutchinson #3 Woodruff Ave Toledo Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Fair	Grey		Ireland	Londonderry
2	Yes	Self	$35.00 Yes $50 Yes		-	-	Husband Mr Gobbles Ambrose Pearlman 3028 N. Mozart St Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Dark	Brown	None	Ireland	Belfast
3							Father: Ambrose Gallen 3028 West 42nd St Chicago Ill												
4							Father												
5							Father												
6																			
7																			
8	Yes	Grandmother	$22.00 No				Grandfather Samuel Grove Sister Mrs Rensselaer Hallen Friends Israelite House of David Benton Harbor Mich	Entered at Ogdensburg, N. Y.	(Date) NOV 3 1913	(Via) D & O. Ferry		Good	fair	Chin				Red whiskers &	Ireland	Belfast
9		Self	$50 No					Entered at Detroit. Mich.	(Date) NOV 4 1913	(Via) C.P.R.	No	No	No	5	5	Ruddy	Fair	Blue	long Whiskers	Scotland	Glasgow
10							Benjamin F. Mary Pennell Head of the House of David Benton Harbor Mich	Entered at Detroit. Mich.	(Date) NOV 4 1913	(Via) C.P.R.	No	No	No	5	8	Fair	Dark	Grey	None		
11								Entered at Detroit. Mich.	(Date) NOV 4 1913	(Via) C.P.R.	No	No	No	5	2	Fair	Fair		Red whiskers & long hair		Greenock
12			$10.00 Yes	1907	Left for the	Husband	Son do Mr. Richardson	Entered at Detroit. Mich.	(Date) NOV 4 1913	(Via) C.P.R.				5	2			Blue	None	Ireland	Belfast
13			None Yes	1913	Minneapolis	Webasha	Minn	Entered at Sault Ste Marie Mich.	(Date) NOV 4 1913	(Via) C.P.R.				5	5		Grey	Grey		England	Gloucester
14			Yes	1910	Left for the	Friend	Rev LL Brown #12 North Church St Schenectady	Entered at Rouses Point, N. Y.	(Date) NOV 3 1913	(Via) G.T.R.				5	9	Dark	Black	Blue			Shrewsbury.
15				17	Schenectady	N.Y.													
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G B Evans Master, of the LAKE MANITOBA, from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. B. Evans
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this NOV 2- 1913 day of ....., 19 ,

at .....

RALPH P. BARNSON
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

V.R.5

Affidavit of Surgeon.

I, E. Lobovski, Surgeon of the LAKE MANITOBA, Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Lic. Med. Surg. Soc. Apoth., London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. Lobovski

Sworn to before me this NOV 2- 1913 day of ..., 19

at ...

Immigration Officer.

November 2. 1913

11—3118

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	13		13	1	14
THIRD	1	17		17		17
TOTAL	2	30		30	1	31

	ARRIVED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	DEPARTED	DISAPPEARED
ADMITTED	28	28		
HEADED	1	1		
PENAL				
DEBARRED				
REMOVED	1	1		
DETAINED				
TOTAL	30	31		

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	11
Tourists	11
Residents of United States	3
Total	3

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

1st 2nd 3rd

U. S. 1 1 1

Polish 1 1

2

264/18

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lake Manitoba sailing from Liverpool, 22nd October, 1913.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
U.S. Ticket No.	No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
208548	1	Eliason	Victor	26	1	M. S.	Laborer	Yes	Yes	Sweden	Scandi.	Sweden	Hälsingland Hudiksvalls	Father Aug Eliason c/o Bjorkman Delbo Hälsingland	Idaho	Archer Thornton
199308	2	Waronen	Aatti	33	7	M. S.	Laborer	Yes	Yes	Finland	Finn	Finland	Kuhtelyvaara	Mother Anni Kalpainen Kuhtelyvaara	Minn	Nibbing
199311	3	Mario Mäki	Luho	26		M. S.	-	-	-	-	-		Kontralahti	Aunt Anna Moris Kontralahti.	"	"
208962	4	Hansen	Hans	33		M. M.	~~Carpenter~~ Laborer	-		Denmark	Danish	Denmark	Odder Aarhus	Father Niels Hansen Horley - Hobro Jylland Denmark	Ill.	Rockford
	5	"	Larsine	32		F. M.	Wife									
	6	"	Knud	11		M. S.	Child	Family of above Alien.								
	7	"	Hugo	8		M. S.	"									
209970	8	Adolfson	Gustaf	19		M. S.	Laborer	-		Sweden	Scand.	Sweden	Sverrus	Father: Adolf Adolfsson Persnäs Sweden	"	Do.
209946	9	Novla.	Agatha	20		F. S.	Domestic	-		Austria Hungary	Polish	Denmark	-	Father: Andrej Kosla South Czarna Austria	"	Chicago
210128	10	Marshall	William D.	24		M. S.	Blacksmith	Yes	Yes	Ireland	Irish	Ireland	Ballykelly	Father William Marshall Ballykelly Co Derry Ireland	Wash.	Tacoma
221654	11	Brown	Jane	30		F. M.	Wife	"	"	"	"	"	Clandeyboy	Mother	Mich.	Detroit
	12	"	Eliza J.	10		F. S.	Child	"	"	"	"	"	"	Grandmother Alice McClelland Tullygreenan Cottown Co Down Ireland	"	"
	13	"	Annie	7		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	14	"	William	4		M.	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
	15	"	Hugh	3		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	16	"	John	2		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	17	"	Henry	-	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	18	NOT USED														
	19	NOT USED														
	20	NOT USED														
	21															
	22	NOT USED														
	23	NOT USED														
	24	NOT USED														
	25															
	26															
	27	NOT USED														
	28	NOT USED														
	29	NOT USED														
	30															
87		NOT USED														
		NOT USED														

(9+3) Block Dec 6.

1-4-17 Gr'd Brinker Surv

EXAMINED ALIENS ADMITTED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Rouses Point, NOV 2- 1913 NOV 27 1913, 19

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	Aunt	$25	No			Yes Aunt Aug Carlsson Fremont County Thornton Ida
2	"	Self	$25	Yes	1909 1912	Nebbing	No No No Good No Yes Otto Karvonen 113 Sellers St Nebbing Minn
3	"	"	$25	No			Yes Otto Karvonen
4	"	"	$38	No			Mrs. C. Burkall 1123 State St. Rockford Ill.
5							
6							
7							
8	"	Friend	$32	No			Brother 1124 N. 1st St Rockford Ill
9	"	"	$20	No			Brother Anton Kozla Chicago 1478 Division St.
10	"	Aunt	$[illegible]	No			Uncle: Robert Craig 2539 South K Street Tacoma Wash
11	"	Self	$150	"			Husband John Brown 548 Cameron Avenue, Detroit Mich.
12	"	Parents		"			
13	"	"		"			
14	"	"		"			
15	"	"		"			
16	"	"		"			
17	✓	"		✓			
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Persons in prison, or almshouses, or institutions for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Blue	C.P.R.	None.	Sweden Stolderalla
						5 8	Light Brown	Gray	C.P.R.		Finland Kuhtelysvaara
						5 8	"	Grey	C.P.R.		Kontiolahti
						5 6	Dark	Blue	C.P.R.		Denmark Bindstrup
						5 6	Fair		C.P.R.		Stobing
						5 6			C.P.R.		Alby
						5 6			C.P.R.		Carlpur
						5 6	Blond	Brown	C.P.R.	None	Sweden Veronas
						5 6		Blue	C.P.R.		Austria Porla Czerna
						5 8	Fair	Blue	Princess Victoria		Finland
						5 3	Fair	Blue	C.P.R.		Iceland Ballykelly.
						5 6			C.P.R.		Londonderry.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. C. Evans Master, of the LAKE MANITOBA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. C. Evans
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this NOV 2 - 1913 day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 629
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 4

NOV 2 - 1913

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—6712

S. S. Megantic sailing from Liverpool 25th October, 1913, Arriving at Port of ~~New York~~ Quebec November, 1913.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Sheroon	Harry	34	✓	m	m	7th July 1879. Elmira N.Y		London England
2	Normand	James	52	✓	m	m	22 Sept 1861.	Marfa. Texas. 1893..	Marfa Texas
3	—"—	Ellen Mildred	10	✓	f	m	~~13th Jan 1873. Marfa Texas~~	wife of N & C —"—	—"—
4	Prouty	George. A.	51	✓	m	m	4th Mar.	Newport Vermont	Newport Vermont
5	"	Mrs G.A.	47	✓	f	m	18th Feb.	Rockville, Conn	—"—.
6	Cate	Arthur T.	53	✓	m	s	31st May.	New Hampshire	Boston Mass.
7	Bass	John K.	38	✓	m	m	6th Sept 1875	Wilton Maine.	Wilton Maine
8	"	Alice N.	38	✓	f	m	18th October.	Howick Que.	—"—
9	[illegible]	[illegible]	12	✓	m	s	[illegible]	[illegible]	Portland Maine
10	"	"	30	✓	f	m	30th [illegible] 1883	[illegible]	—"—
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18									
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22									
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26									
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29									
30									
	NOT USED								
	NOT USED								

Lines 6 to 10 inc
Geo. G. Parker Insp
Lines 1-5 inc

Hugh. T. Davis
Commander.

10

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—6712

NUMBER 10 ALIENS ADMITTED 10
DIS'PNS. U.S. CITIZENS 10 DETAINED

Affidavit of Surgeon.

I, M. Spotswood, Surgeon of the Megantic, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. L.R.C.P., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon, "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.)

M Spotswood
Surgeon

Sworn to before me this NOV 2- 1913 day of ....., 19

at .....

Johannes B Brakke
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LZ N

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Megantic" sailing from Liverpool 25th October 191

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Visitor 1	Mounsey-Grant	Major Chas.	46	M	m	Major	Yes	Yes	England	English	England	Berkhill on Sea	Friends	Eng	Berkhill on Sea New York
Visitor 2	—"—	Honoree	28	F	m	Wife	"	"	"	"	"	"	6 Marina Aust. Cresc. Berkhill on Sea	"	"
Transit 3	Taylor	Montague Loakefield	44	M	m	Solicitor	"	"	England	English	Canada	Montreal	Mrs. Taylor Grosvenor Mansions Oxford Road Manchester	Eng	London
4	Lindsey	Thelia	40	F	m	Wife	"	"	"	"	U.S.A.	Salt Lake	Hotel Metropole Victoria Embankment London	Eng	Salt Lake City
Visitor 5	Rock	Louise	30	F	s	Nurse	"	"	France	French	England	Berkhill	St. Aubin Jersey	Eng	Wolverhampton
Transit 6	Thursby	Wm Henry	31	M	m	Chauffeur	"	"	England	Eng	Sailed N.Y. Dec 1913	London	Henry Thursby Esq. Tudor House Granville Rd. Cardiff	Eng	Berkhill
7	Bell	Annie	29	12	s	Maid	"	"	"	"	Sailed N.Y. Dec 1913	London	Mrs. Henry Rose (Sister) Derby Road Berkhill on Sea	Eng	Lincoln
Visitor 8	Higgins	Cecil	35	M	m	Banker	"	"	"	"	England	London	2 Norfolk Court London	Eng	London
9		Ethel	30	F	m	Housewife	"	"	"	"	"	"	—"—	"	"
Transit 10	Garrett	Herbert	38	M	m	Underwriter	"	"	"	"	Sailed N.Y. Dec 1913	London	Resident Barrow Royal	Eng	Hale
Transit 11		Sybil	33	F	m	Housewife	"	"	"	"	"	"	—"—	"	"
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14															
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17															
18															
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21															
22															
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25															
26															
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														
32	NOT USED														

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec NOV 2- 1913, November, 1913.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	Yes	No			Touring		Entered at Buffalo, N.Y.					(Date) NOV 7 1913 (Via)			M.C.R.	none	England	Carlisle
2	"	husband	"	Born Canada			Transient to Emp. New York		Entered at Buffalo, N.Y.					(Date) NOV 7 1913 (Via)			M.C.R.	"	U.S.A.	San Francisco
3	"	self	100	Yes	2 yrs	various places	Husband 808 Boston Blvd Detroit Mich		Entered at Detroit, Mich.					(Date) NOV 12 1913 (Via)			G.T.R.	"	England	London
4	"	self	100	Yes	2 years	Last-Lake St	Emp. Lumber Co Mackinac Island Mich		Entered at Port Huron, Mich.					(Date) NOV 6 1913 (Via)			G.T.R.	"	Canada	Quebec Que
5	Yes	Self	200	Yes			Touring with Employer Major Grant See Nov 1-2		Entered at Buffalo, N.Y.					(Date) NOV 7 1913 (Via)			M.C.R.	do	Ireland	St Cloud
6	"	"	"	Yes	1910		Journey with Employer Mrs Cecil Keppin Burmese Res		Entered at Buffalo, N.Y.					(Date) NOV 7 1913 (Via)			M.C.R.	do	England	Carlisle
7	Yes	employer	No	No			Transient to Emp. New York		Entered at Rouses Point, N.Y.					(Date) NOV 3 1913 (Via)			G.T.R.	do	"	Falls of Tunbridge
8	No		Yes	Yes	1904	Washington	"		Entered at Rouses Point, N.Y.					(Date) NOV 3 1913 (Via)			G.T.R.	do.	England	London.
9	"	husband	"	"	"	"	"		Entered at Rouses Point, N.Y.					(Date) NOV 3 1913 (Via)			G.T.R.	do	U.S.A.	New York.
10	Non	self	Yes	Yes	1911	New York	Journey to Employer		Entered at Niagara Falls, N.Y.					(Date) NOV 6 1913 (Via)			G.T.R.	do	England	Hartford.
11	"	husband	"	"	"	"	do		Entered at Niagara Falls, N.Y.					(Date) NOV 6 1913 (Via)			G.T.R.	do	"	Ware.
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hugh J. David master, of the Megantic, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hugh J. David.
Master Officer.

Sworn to before me this NOV 2 1913 day of ....., 19 ,

at .....

Johannes B Burke
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, M Splwood, Surgeon of the Megantic, Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly Sweas that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. L.R.C.P., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

M Splwood
Surgeon

Sworn to before me this NOV 2- 1913 day of ....., 19

at .....

Johannes B Brake
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Megantic sailing from Liverpool, 25th Oct, 1913.

11—4837

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Radler	Gustav	45		M M	Carpenter	yes	yes	Left U.S June 1 Detroit Germany	German	Germany	Detroit Brantford	Bro in law - Mr Feldman Brauschweig Germany	Louis Brantford Ont	Detroit
2	Klenk	Paul	38		M S	Bar tender	✓	✓	Left U.S Aug 24/13 arr NY	German	Germany	Rosenheim Cleveland	Brothers Andreas Klenk Grossdarolinafeld Rosenheim Germany	Ohio	Cleveland
3	Nordman	August	33		M S.	Labr.	✓	✓	Left U.S May 2 NY Seattle Finland	Finland	Finland	Seattle Malakka	Father - Markus Nordman Malaka. Finland	Wash	Seattle Edmonds
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6															
7															
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10															
11															
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14															
15															
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18															
19															
20															
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23															
24															
25															
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28															
29															
30	NOT USED														
90	NOT USED														
	NOT USED														

Examined by Dr. Dow Dent
Certificates 524 000 Collector

EXAMINED, ALIENS, ADMITTED, MISSING, U.S. CITIZENS, DEP.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec NOV 2- 1913, November, 19 13.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Even in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	Yes	Yes 1896 1913	Cleveland	Home — Delphos							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 5 1913 (Via) GTR		5	10	Dark	None	Germany	Brandenburg
2	"	"	Yes	Yes 1907 1913	Cleveland	Friend — C. Batterman 7606 Lenox Ave. Cleveland							Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 5 1913 (Via) GTR		5	5	Dk. Brn		Germany	Bavaria
3	No	"	Yes	Yes 1900 1913	Edmonds Wash	Friend — Mr. Lou Gage Edmonds Washington							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 3 1913 (Via) GTR		5	4	Dk. Brn	None	Finland	Wasa
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hugh J. David (Name of Master, First or Second Officer), of the Megantic, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hugh J David
Master. Officer.

Sworn to before me this NOV 2 - 1913 day of ....., 19....,

at .....

Johannes B Brekke
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

Maurice Pickwood, Surgeon of the MEGANTIC., SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Province of Quebec, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such alien.

M Spotswood

Sworn to before me this NOV 2 - 1913 day of , 19

at QUEBEC.

Johannes B Burke

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Megantic sailing from Liverpool, Sept 25th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Koskela	Otto Alla	28		m M	Labr	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Kerasinojoki	Wife-Anna Alla Koskela Kerasinojoki	Wis	Tripoli
2	Alanko	Matti	35		m m	do	yes	yes	do	do	do	Kerasinojoki	Lintalan Kylä Kerasinojoki	Minn	Stevenson
							C/A 8-169915	5-26-09 Pt. Huron					Wife-Maria Alanko Kerasinojoki		
3	Leppanen	Samuel	19		m S	do	yes	yes	do	do	do	do	Wife-Kustaa Leppanen Kerasinojoki	Wis	Commonwealth
							U.S. citizen born in Finland		U.S.	Left U.S. in July of '09				Mich	Calumet
U.S.C.4	Asplund	John	25		m m	do	yes	yes	do	do	do	Seinajoki			
U.S.C.5	do	Lydia	21		S m	Wife	yes	yes	Finland	Left U.S. to visit parents in Finland U.S. citizen wife of above	do	do		do	do
6	Makela	Anna	28		S	Domestic	yes	yes	do	Finnish	do	do	Father-Juho Makela Jauppinkylä, Seinajoki	do	do
7	Oksala	Antti	18		m S	Labr	yes	yes	do	do	do	do	Mother-Maria Oksala Kotiranta	do	do
8	Erkkila	Antti	21		m S	do	yes	yes	do	do	do	Kauniskeen	Father-Juho Erkkila Kauniskeen	Mont	Red Lodge
9	Arva	Stefanias	19		m S	do	yes	yes	do	do	do	do	Father-Matti Arva Kauniskeen	do	do
10	Kajala	Oskar	20		m S	do	yes	yes	do	do	do	Jalasjarvi	Father-Matti Kajala Jalasjarvi	Mich	Ishpeming
Admitted	Inkala	Selma	26		S S	Domestic	yes	yes	do	do	do	Kalova	Emili Isakanen Kalova	do	Ironwood
12	Lehtimaki	Matilda	21		S m	Wife	yes	yes	do	do	do	Varkaus	Yliköylä Brother-Alex Laijankatu 1 Wahojarven kylä	Minn	Eveleth
13	do	Selmi	1	11	X S	Inft	—	—	do	do	do	do	do	do	do
14	Nordman	Johanna	30		S S	Domestic	yes	yes	do	Scotch	do	Malaka	Mother-Ulrika Nordman Lemmenkoski Malaka	Wash	East Aberdeen
										presents birth Certificate			Matti J. Inf	Pa	Philadelphia
U.S.	Kamb	Irene	11		S	Child	—	—	U.S.	Born in U.S. left U.S. in July 1913 U.S. citizen	do	do	Malaka Kirkonky		
16	Sarkela	Selma	25		S S	Domestic	yes	yes	do	Finnish	do	Parkland	Mother-Reeka Sarkela Kungasmo	Ore	Portland
17	Tolkkonen	Jenny Sofia	19		S S	do	yes	yes	do	do	Finland	Tavalkoski	Mother-Maria Tolkinen Pudasjarvi	Cal	San Francisco
18	Heiokari	Matilda Emelia	18		S S	do	yes	yes	do	do	do	Leminka	Father-Juho Heiokari Kaukkala-Leminka	Mich	Hancock
19	Lahna	Kaisa	49		S m	Wife	yes	yes	do	do	do	Olavus	Mother-Maria Karpula Olavus	do	Detroit
20	do	Teodor	9		m —	Child	—	—	do	do	do	do	do	do	do
21	do	Aino	5		S —	do	—	—	do	do	do	do	do	do	do
22	Karpela	Hugo	22		m S	Labr	yes	yes	do	do	do	Kaukaanpaa	Father-Matthias Karpela Vihtilajarven kylä	do	Newberry
Admitted													Father-Juho Kivela Vihtilajarven kylä	do	do
24	Kivela	Aura	19		m S	do	yes	yes	do	do	do	do	Father-Matthias Salonius Tuorenmienkylä	do	Negaunee
24	Kannisto	Arne Salonius	26		m S	do	yes	yes	do	do	do	do	Father-Konstantin Keinonen Kurkankylä	do	do
25	Keinonen	Emil	22		m S	do	yes	yes	do	do	do	do	Wife-Amanda Niemi Vihtilajarven kylä	Mich	Newberry
26	Niemi	Antti	44		m S	do	yes	yes	do	do	do	do	Brother-Heikki Ylipeltä Kappua	do	Ironwood
27	Ylipeltä	Juho	19		m S	do	yes	yes	do	do	do	Waasa	Father-Johan Ruskee Maahjarvi	Minn	Cloquet
28	Ruskee	Toivo	18		m S	do	yes	yes	do	do	do	Maahjarvi	Sister-Emma Jurkn Lappinranta	do	Duluth
29	Jurku	Hawitta	18		m S	do	yes	yes	do	do	do	Lappinranta	Father-Wille Niemi Jalasjarvi	Mich	Ishpeming
30	Niemi	Salmon	24		m S	do	yes	yes	do	do	do	Jalasjarvi			
91	NOT USED														
	NOT USED														

Certificates of Ex. 14 & 15 Except 15 Book Proof

14 & 15 Exp

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of QUEBEC., 2-NOV 1913, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
							Brother-in-law Friend- John Koskela Box 34 Bruce Crossing Mich												
1	yes	Self	$350	yes	1904	Republic Mich	Friend- Matti Kaukola Box 34 Bruce Crossing Mich	no	no	no	no	good	no	5	2	light	brown	blue	None	Finland	Kasevaajoki
2	yes	do	$35	no			Friend- John Kaukola Box 34 Bruce Crossing Mich	no	no	no	no	good	no	5	2	light	brown	blue	do	do	do
3	yes	do	$30	no			Brother-in-law Jacob Koskela Box 34 Bruce Crossing Mich	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	blue	do	do	Jalasjarvi
4	yes	do	$50	no		born in U.S.	Father do													(Mich.) U.S.	Negaunee
5	yes	husband	$				Brother John Jokkala Box 8 Palmer Mich													Finland	Seinajoki
6	yes	Self	$25	yes			Friend- Matti Jokkala Box 128 Palmer Mich	no	no	no	no	good	no	5	2	light	light	grey	None	do	do
7	yes	do	$25	no			Friend- Ida Hautanen Box 149 Red Lodge Mont	no	no	no	no	good	no	5	2	do	do	do	do	do	do
8	yes	do	$25	no			Friend Matti Kokkonen 178 W Superior St Ishpeming Mich	no	no	no	no	good	no	5	9	do	do	do	do	do	Kaunukesen
9	yes	do	$25	no			Friend- Simeon Kunasko 335 E Bonne St Ironwood Mich	no	no	no	no	good	no	5	5	do	fair	blue	do	do	do
10	yes	do	$25	no			Husband Kalle Lehmonen 426 Monroe St, Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	5	8	do	fair	Hazel	do	do	Jalasjarvi
11	yes	do	$25	no			Father do	no	no	no	no	Port Huron, Mich. good	no	5	3	do	brown	blue	do	do	Ylitalo
12	yes	do	$30	no			Cousin Martin Aho 1317 Summit St, East Seattle Wash	no	no	no	no	Port Huron, Mich. good	no	5	8	do	fair	do	do	do	Skaalinen
13	yes	—	—	no			Leo Koo 1651 McClellan St, Phila Pa	no	no	no	no	Port Huron, Mich.							do	do	do
14	yes	Self	$30	no		Seattle	Uncle Henry Pleyaire 314 N 20th St, Portland Ore	no	no	no	no	Port Huron, Mich.		5		light	brown	Blue	do	do	Malakoff
15	yes	father	$	yes	1907	New York 1911 Portland	Cousin- Mrs W. Knuti 1537 Theatre Ave, San Francisco Cal	no	no	no	no	Detroit, Mich. good	no	5	5½	fresh	brown	brown	do	N Y	Brooklyn
16	yes	Self	$25	yes			Brother-in-law Nic Kalri 1537 Hancock Mich	no	no	no	no	Detroit, Mich. good	no	5	10	do	light	do	C.P.R.	Finland	Kunsamo
17	yes	do	$35	yes	1907 1908	Black Hills S.D.	Husband Wanderlin Zehna 1635 Canton Ave, Detroit Mich	no	no	no	no	Sault Ste. Marie, Mich. good	no	5	3½	do	fair	blue	do	do	Pudasjarvi
18	yes	do	$25	no			Father do	no	no	no	no	Port Huron, Mich. good	no	5	7½	do	fair	blue	G.T.R.	do	Limnika
19	yes	Husband	$50	no			do Maannista Newberry Mich	no	no	no	no	Port Huron, Mich. good	no	5	7½	do	do	do	G.T.R.	do	Alavus
20	yes	Father	—	no			Friend- Hugo Wannisto Newberry Mich	no	no	no	no	Sault Ste. Marie, Mich. good	no	5	8	light	brown	blue	C.P.R.	do	do
21	yes	"	—	no			Friend- Hugo Wannisto Newberry do Mich	no	no	no	no	Port Huron, Mich. good	no	5	5½	do	fair	do	G.T.R.	do	do
22	yes	Self	$25	yes			Friend- Mr Johannes Kaukonen Box 43 Negaunee Mich	no	no	no	no	Port Huron, Mich. good	no	5	10	do	brown	do	G.T.R.	do	Kaunia
23	yes	do	$25	no			Friend- Kalle Kaukonen Box 43 Negaunee Mich	no	no	no	no	Port Huron, Mich. good	no	6	½	do	brown	do	G.T.R.	do	Kukkonen
24	yes	do	$25	no			Friend- Hugo Wannisto Newberry Mich	no	no	no	no	Sault Ste. Marie, Mich. good	no	6	8	do	fair	do	C.P.R.	do	Kaukaanpaa
25	yes	do	$25	no	1905 1907	Newberry Mich	Father Okkeri Ylipelto 830 E. Eyres St. Ironwood Mich	no	no	no	no	Port Huron, Mich. good	no	6	7	do	brown	grey	G.T.R.	do	Lapua
26	yes	Father	$25	yes			Cousin Victor Kuokila 19-11 St. South Cloquet Minn	no	no	no	no	Port Huron, Mich. good	no	5	7½	do	fair	do	G.T.R.	do	Monteajarvi
27	yes	do	$25	no			Brother- Matti Kintala 329 W. 5th St. Duluth Minn	no	no	no	no	Sault Ste. Marie, Mich. good	no	5	8½	do	brown	blue	C.P.R.	do	Lemi
28	yes	do	$25	yes			Friend- Matti Kokkonen 178 W Superior St. Ishpeming Mich	no	no	no	no	Port Huron, Mich. good	no	5	10½	do	fair	do	G.T.R.	do	Jalasjarvi
29	yes	Uncle Kintala	$25	no				no	no	no	no	good	no	5	10	do	brown	brown		do	
30	yes	friend	$25	no																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hugh F. David (State whether Master, First or Second Officer.) MASTER of the MEGANTIC, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hugh F. David

MASTER Officer.

Sworn to before me this NOV 2 - 1913 day of ....., 19...,

at QUEBEC.

Johannes B Brekke

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Maurice Spotswood, Surgeon of the MEGANTIC., SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had Ten years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. Engd. & L.R.C.P. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens

M Spotswood

Sworn to before me this NOV 2- 1913 day of , 19

at QUEBEC.

J. Hamilton Beck

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

CITIZEN OF

Name:

Age: Height: Weight:

Color of eyes: Color of hair:

Marks of identification:

Arrived: Date: SS.

Remarks:

STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Megantic sailing from Liverpool, Oct 25th, 1913

91

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	~~Norman~~	~~August~~	~~29~~		m	s	Entered twice See 2nd Cabin Labor	yes	yes	~~Finland~~ Finland	~~Finnish~~ Finnish	~~Finland~~ do	~~Wasa~~ Wasa	~~Father Mathias Nordman~~ Father Matti Tapala	~~Wash~~ Wash	~~Seattle~~ Seattle
2	Hakala	Tauno	22		m	s	do	yes	yes	do	do	do	Jalasjarvi	Lapuajarven Wife-Maria Hunold	Minn	Chisholm
3	Nunsko	Johan	36		w	m	do	yes	yes	do	do	do	Kalevo	Kalevo Ykyla Mother Tina Lepisto	Mich	Ironwood
4	Lepisto	Alfred	18		m	s	do	yes	yes	do	do	do	Kuruvesi	Kuruvesi	do	Negaunee
5	do	Wilhelm	11		m	child	do	—	—	do	do	do	do	do	do	do
6	Kiiltanen	Elisabet	23		w	m	Wife	yes	yes	do	do	do	do	do	do	Wash Roslyn
7	Maminen	Lars	36		m	s	Laborer	yes	yes	do	do	do	Jaivalkoski	Father Lauri Manninen Jaivalkoski	Wash	Roslyn
8	Mursu	Maria	19		w	s	Domestic	yes	yes	do	do	do	do	Brother Thomas Mursu Jaivalkoski	✓	✓
9	Koskinen	Hanna	17		m	s	Laborer	yes	yes	do	do	do	Kankaanpaa	Father Nestor Koskinen Kirkankyla Kankaanpaa	Mich	Negaunee
10	Andersen	Karen K	17		w	s	Domestic	yes	yes	Norway	Scandn	Norway	Tromsosund	Father Kristian Andersen Engvik	Minn	St Anthony Park
11	Lampa	Hugo J	19		m	s	Laborer	yes	yes	Sweden	do	Sweden	Koitsi	Father Johan F. Lampa Koitsi	Minn	Duluth
12	Andersen	Charlotte G.	22		w	s	Domestic	yes	yes	Norway	do	Norway	Tromsosund	Father Karl J. Andersen Lokkefjord Engvik	✓	St Anthony Park
13	Norgren	Sigfrid O.	22		m	s	Laborer	yes	yes	Sweden	do	Sweden	Ulrichsberg	Father Jonas Norgren Ulrichsberg	Minn	Duluth
14	Nalbu	Knut J.	36		m	s	Farmer do	yes	yes	Norway	do	Norway	Opdal	Brother J. K. Nalbu Gjuvlvandet	Wash	Everett
15	Johansson	Helga A Vigrid	17		w	s	Domestic	yes	yes	Sweden	do	Sweden	Asarum	Parents Theodor Johansson Foarp Asarum	do	Kelso
16	do	Johan Wennfrid	14		m	s	—	yes	yes	do	do	do	Vekerum	Johan Mathesan Vekerum	do	do
17	Kvist	Adolf	30		m	s	Laborer	yes	yes	do	do	do	Alveno	Father N. J. Mord Alveno Tallehult	Wy	Jamestown
18	Negren	Gustaf	23		m	s	Mechanic	yes	yes	do	do	USA	Minneapolis	Father Axel Negren Wayholm	Minn	Minneapolis
19	Mathisen	Agnes B	18		w	s	Servant	yes	yes	Norway	do	Norway	Christiania	Friend Mother Julie Johansen Skaekhaugstø x Christiania	Wash	Tacoma
20	Lockling	Margit	26		w	s	do	yes	yes	do	do	do	Sarpsborg	Father Gustav Ellefsen Sv Bakken Elverum	ND	Valley City
21	Nilson	David	19		m	s	Laborer	yes	yes	Sweden	do	Sweden	Arvika	Father Anders Nilsson Byggestan vid Arvika	Mich	Manistique
22	Gylfe	Gustaf N	21		m	s	do	yes	yes	do	do	do	Norberg	Father Herman Gylfe Kallmarbyget Fahrgruvan	SD	Beresford
23	Leakwe	Thanas	34		m	m	do	yes	yes	Norway	do	Norway	Bergen	Ulrik Hardanger Father N. P. Nielsen	Wis	Madison
24	Nielsen	Carl P. J.	24		m	s	Sailor	yes	yes	Denmark	do	Denmark	Copenhagen	Sydervej Copenhagen Father Johan C. Clausen	Cal	San Francisco
25	Clausen	Claus J.	18		m	s	Farmer do	yes	yes	Sweden	do	Sweden	Egersund	Egersund	Iowa	Davenport
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28																
29	NOT USED															
30	NOT USED															
31	NOT USED															

Admitted Nov. 6/13 (Sarnia)

Admitted 27 Nov. 6/13 (Sarnia) 14-36561 11/18/13 mg

CA 20-33895 8-15-38 ch

10-25

Insp

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

#23.
Thomas Leckwa.
May claim refund of head tax - if able to prove citizenship

STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

sailing from Liverpool, Oct 25th, 1913

1 No. on List.			7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Norman	August			Finland	Finnish	Finland	Pralakko	~~Father Frankina Nordmyer~~ Pralakko	~~Wash~~	~~Seattle~~
2	Makala	Toivo	yes	yes	do	do	do	Jalasjarvi	Father Matti Takala		
3	Nuusko	Johan J.	yes	yes	do	do	do	Halosa	Lyonajarven Jalasjarvi Wasa	Minn	Chisholm
4	Lepisto	Alfred	yes	yes	do	do	do	Kiuruvesi	Wife Maria Nuusko	Mich	Ironwood
	do	Wilhelm			Child	do	do	do	Father Jalo Ylkyla	do	Negaunee
6	Kaltanen	Elisabet	yes	yes	do	do	do	do	Mother Tiina Lepisto Kiuruvesi	do	do
7	Maminen	Lars	yes	yes	do	do	do	Jaivolkoski	do	Wash	Roslyn
8	Muran	Maria	yes	yes	do	do	do	do	Father Lauri Maminen Jaivolkoski		
9	Koskinen	Aarno	yes	yes	do	do	do	Kankaanpaa	Brother Armas Muran Jaivolkoski		
10	Andersen	Karen K	yes	yes	Norway	Scandn	Norway	Tromsosund	Father Nestor Koskinen Kirkankyla Kankaanpaa	Mich	Negaunee
11	Lampa	Hugo J	yes	yes	Sweden	do	Sweden	Kvitea	Father Kristian Andersen Engvik		St Anthony Park
12	Andersen	Charlotte G.	yes	yes	Norway	do	Norway	Tromsosund	Father Johan J. Lampa Kvitea	Minn	Duluth
13	Norgren	Sigrid O.	yes	yes	Sweden	do	Sweden	Ulrichsberg	Father Karl J. Andersen Lokofjord Engvik		St Anthony Park
14	Nalbu	Knut J.	yes	yes	Norway	do	Norway	Opdal	Father Jakob Norgren Ulrichsberg Brother	Minn	Duluth
15	Johansson	Helga A.	yes	yes	Sweden	do	Sweden	Asarum	J. K. Nalbu Gjuvlandet	Wash	Everett
	do	Johan Winnifred				do	do	Vekerum	Cousin Theodor Johansson Froarp Asarum	do	Kelso
	Rorst	Adolf	yes	yes	do	do	do	Aveno	Johan Mattsson Vekerum	do	do
	Pingree	Gustaf	yes	yes	Mechanic	do	USA	Minneapolis	Father N. J. Mard Aveno Tallmet	NY	Jamestown
	Mathisen	Agnes B.	yes	yes	Servant	Norway	do	Christiana	Father Axel Pingree Wagnhult	Minn	Minneapolis
	Tochtrup	Margt	yes	yes	do	do	do	Sarpsborg	Sigrid Mother Julie Johansen Skoekhaugen x Christiana	Wash	Tacoma
	Nilson	David	yes	yes	Laborer	Sweden	do	Nivika	Father Peter Dreyfeng Ewerum	ND	Valley City
	Gylfe	Gustaf N.	yes	yes	do	do	do	Norberg	Father Anders Nilsson Torggatan 6a Arvika	Mich	Manistique
	Leakwe	Thomas	yes	yes	Norway	do	Norway	Bergen	Father Herman Gylfe Kallmarbergat Fahrgruvan Lindesberg	Wis	Superior
	Nielsen	Carl P. J.	yes	yes	Denmark	do	Denmark	Copenhagen	Father N. P. Nielsen Tagluxi Copenhagen	Wis	Madison
	Clausen	Claus J.	yes	yes	Denmark	do	Denmark	Egernsund	Father Johan C. Clausen Egernsund	Cal	San Francisco
26	NOT USED									Iowa	Davenport
27	NOT USED										
28											
29	NOT USED										
30	NOT USED										
02	NOT USED										

Admitted
Admitted
Admitted

WAITED. ALIENS. ADMITTED.
WORKG. U.S. CITIZENS. DETAINED.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of QUEBEC., 2 NOV 1913, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, which	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1	yes	Self	$50	yes	1904/13	Edward Post Mr Lane Apt Seattle Wash	no	no	no	no	good	no	5	4	dark brown	brown	None	Finland	Jyrkaka
2	yes	Friend	24			Uncle - Juho Lugma Box 157 Chisholm Minn	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R. good	no	5	9	light	light blue	do	do	Jalasjarvi
3	yes	Brother	$25	no		Brother - Tigeon Hyrsajo 335 E Bannie St Ironwood Mich	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R. good	no	5	8½	do	brown	do	do	Yliveteli
4	yes	Brother	$35	no		Brother Hiarmis Lepistö Box 13 Negaunee Mich	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 8 1913 (Via) G.T.R. good	no	5	8½	do	light	do	do	Kuuruvesi
5	yes	Husband		no		do	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 8 1913 (Via) G.T.R. good	no	5	8½	do	light	do	do	do
6	yes	Self	$35	yes		Stefanie - Nikki Kittunen Box 13 Negaunee Mich	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R. good	no	5	7½	light	brown blue	do	do	do
7	yes	Sister in Law	$35	yes	1907/8	Brother in Law Kosberg Box 22 Kosberg Wash	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R. good	no	5	9½	do	blue brown	do	do	Jawoltkoski
8	yes	do	$35	yes		do	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R. good	no	5	7½	do	fair	do	do	do
9	yes	Brother	27			Brother Mr Kalle Koski Box 434 Negaunee Mich	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 5 1913 (Via) G.T.R. good	no	5	7½	do	brown	blue	do	do	Kaukaupaa
10	yes	Sister	$35	no		Sister Mrs Hagna Andersen 1528 Grantham St St Anthony Park Minn	no	no	no	no	Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 5 1913 (Via) C.P.R. good	no	5	1	fair	fair	do	do	Norway Tromsosund
11	yes	Brother	$35	no		Brother Oliver Andreasson 1028 - 59 Ave West Duluth Minn	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R. good	no	5	9½	do	do	do	do	Sweden Ranea
12	yes	Mr. &	$35	no		Sister Mrs Hagna Andersen 1529 Grantham St St Anthony Park Minn	no	no	no	no	Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 3 1913 (Via) C.P.R. good	no	5	8	do	do	do	do	Norway Tromsosund
13	yes	do	$35	no		Brother Oliver Andreasson 1028 - 59 Ave West Duluth Minn	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R. good	no	5	6	do	do	do	do	Sweden Lychsele
14	yes	do	$35	no		Uncle K K Aalbu Everett Wash	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 8 1913 (Via) G.T.R. good	no	5	10½	do	do	do	do	Norway Opdal
15	yes	Sister	$35	no		Sister Hanna Jorgensen Kelso Wash	no	no	no	no	Entered at Sumas, Wash. (Date) NOV 8 1913 (Via) C.P.R. good	no	5	4	do	do	do	do	Sweden Stearum
16	yes	do	$35	no		Sist. Mrs Alma Swanson Kelso Wash	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 8 1913 (Via) G.T.R. good	no	4	10	do	do	do	do	do Norrum
17	yes	do	$35	yes	1907	Returning home to John Person 515 Penn Ave Jamestown Dak	no	no	no	no	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 5 (Via) Erie R. R. good	no	5	6½	do	dark	do	do	do Aveno
18	yes	do	$90	yes	1903	Brother Magnus Magren 1852 Park Ave Minneapolis Minn	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 5 (Via) G.T.R. good	no	5	6	do	fair	do	do	do Washolm
19	yes	Father	$30	yes	1907	Father Andrew Mathisen 2905 Bank Ave Tacoma Wash	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R. good	no	5	6½	do	do	do	do	Norway Christiania
20	yes	Uncle	$15	no		Uncle Nils Erkaah 1201 - 4th St W. Valley City N D	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R. good	no	5	7½	do	dark	do	do	do Elverum
21	yes	Sister	$25	no		Sister Emelia Nilsan 206 Range St Manistique Mich	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R. good	no	5	9½	do	brown	do	do	Sweden Bremskog
22	yes	Self	$35	no		Sister Gust Erikson Hayley Beresford S Dak	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R. good	no	5	5	do	fair	do	do	do Torpit
23	yes	do	$50	yes	1903/12	Returning home to 2012 Maple Ave Madison Wis	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 8 (Via) G.T.R. good	no	5	7	do	do	do	do	Norway Stardanger
24	yes	do	$75	yes	1903/8	Uncle Peter Sorensen Davenport Iowa 121 Ripley St	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 8 (Via) G.T.R. good	no	5	7	do	do	do	do	Denmark Copenhagen
25	yes	Uncle	42				no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 8 (Via) G.T.R. good	no	5	9	do	do	do	do	Norway Egersund
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hugh F. David, MASTER (State whether Master, First or Second Officer), of the MEGANTIC, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1208 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hugh F David
MASTER ~~Officer~~.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19[illegible],

at QUEBEC.

Johannes B Brekke
Immigration Officer.

11—1115

I-23 Immigration
Quebec Que.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Maurice Spotswood, Surgeon of the MEGANTIC., SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. Engd. L.R.C.P. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Spotswood

Sworn to before me this NOV 2- 1913 day of ....., 19

at QUEBEC.

Johannes Bakker
Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

WF

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K [illegible]
L Z [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Megantic sailing from Liverpool, October 25th, 1912.

92

1 (This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U.S. Citizen.	No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			[illegible]	[illegible]												
		1	Carlberg	Axel	19		M.	S.	Farmlab	Yes	Yes	Sweden	Scand	Sweden	Falkenas	Mother: Hulda Karlberg Falkenas Sweden
			Dahlberg	Elly			F.	S.	[illegible]	Yes	Yes	"	"	"	"	Father: Carl Dahlberg " "
		972	Hagstrom	Elin	22		F.	S.	[illegible]	Yes	Yes	"	"	"	Chicago	Brukspo. Degerfors " "
		973	Hanson	Ida	33		F.	S.	[illegible]	Yes	Yes	"	"	"	Mora	father: Axel Hagstrom Vinslov Sister: Mrs Johana Nicholson
Admitted			[illegible]	Maria	8		F.	S.	Child	Yes	No	"	"	"	Karlskoga	Agend Karlskoga
Admitted			[illegible]	Sabina	3		F.	S.	[illegible]	Yes	Yes	"	"	"	"	father: Carl Jeffersson
		906	Karlsson	Hanirig	19		M.	S.	Carpenter	Yes	Yes	"	"	"	Sjalevad	Dovedalen. Degerfors
		322937	Ostlund	Gerda A.	16		F.	S.	Domest	Yes	Yes	"	"	"	Skalevad	father Per Ostlund
		908	Karlberg	Johan	20		M.	S.	Fireman	Yes	Yes	"	"	"	Stalfryd	Snickaryd, Grafsjobruk Mother father Karlberg
		909	Forsberg [illegible]	[illegible]			M.	S.	Farmlab	Yes	Yes	"	"	"	Stalfryd	Stalfryd, Frandefors father Johann Olsson
		910	Elgh	Gusten	19		M.	S.	Farmlab	Yes	Yes	"	"	"	Stora Stil	Fanna Fryksta father August Elgh
		911	Ekstrom	Ernst Jeffer	18		M.	S.	[illegible]	Yes	Yes	"	"	"	Kolndal	Kolndal mother Josefina Ekstrom
		912	Svensson	Fridtjof	18		M.	S.	Farmlab	Yes	Yes	"	"	"	Gothenburg	Ran 5 Gata Gothenburg father: Axel Svensson
															Hudiksvall	Fridhem. Hudiksvall
		13	NOT USED													
		14	NOT USED													
		15														
		16														
		17	NOT USED													
		18	NOT USED													
		19														
		20														
		21														
		22	NOT USED													
		23	NOT USED													
		24														
		25														
		26	NOT USED													
		27	NOT USED													
		28	NOT USED													
		29														
		30														
		933	NOT USED													
			NOT USED													

George J Parker Insp
Lines 2-6

Cer issued Nos 1 to 7-12.
John Lupton

1-7-12
C.B. Burke
Insp

J.G.L.

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

STEERAGE. 17 ALIENS. 17 ADMITTED. 17 U.S. CITIZENS. 0 NOT ADMITTED. 0

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of QUEBEC., 2 - NOV 1913, *191*

11—4638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
															25	26	27		28	29		
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	From what place or birthplace, or last permanent residence, and how long there, and whether any, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any manner contract, or assisted, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1								Cousin: John W. Larson 402 - 6th Rockland Me	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	blue	None	Sweden	Trandstorp Halfvard
2								Friend: Mrs Mary Larson 626 N Francisco ave Chicago Ill	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	None	S-	Manitoba
3								Friend: Mrs Mary Larson 626 N Francisco ave Chicago Ill	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 8 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	None	S-	Gallerud
4								Brother John Larson P.O. Box 78 Rumica Mich	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 5 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	None	S-	Hegvard
5								Brother Otto Larson Cochrane Ont	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 5 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	None	S-	S-
6								Friend: Mrs Mary Larson 626 N Francisco ave Chicago Ill	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	None	S-	S-
7								Brother Gustaf Lindberg 3609 Cedar ave Minneapolis Minn	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 8 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	None	S-	Fredholm
8								Uncle Oscar Carlsson Box 52 Grand Lake Minn	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 8 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	5	5½	fair	brown	blue	None	S-	Halfvard
9								Brother Albert Carlsson 3609 Cedar ave Minneapolis Minn	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	5	10½	fair	brown	blue	None	S-	Hovarfid
10								Brother Fredolf Ekblom 1451 Pretoria ave Chicago Ill	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 8 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	None	S-	Varfsjö
11								Brother Fridolf Ekblom 1618 Newport ave Chicago Ill	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	None	Norway	Flyaker
12								Aunt Elsie Ejrick 307 Oak Grove Minneapolis Minn	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 3 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	blue	None	Sweden	Hudiksvall
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Hugh F. David MASTER, of the MEGANTIC, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hugh F. David

MASTER ~~Officer~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....,

at QUEBEC.

Johannes B. Brekk

Immigration Officer.

11—4633

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Maurice Spotswood, Surgeon of the MEGANTIC., ..., SAILING THEREWITH (State whether "sailing therewith," "now in port," or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. Eng. L.R.C.P. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Spotswood

Sworn to before me this NOV 2- 1913 day of ....., 19

at QUEBEC.

Johannes B Brick

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Megantic sailing from Liverpool, Oct 25th, 1913

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	9 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Paczwicz	Josef	24		m	s	Farm Labr	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Alexandrowo Kurnigiski	Father Ignacy Paczwicz	Ill	Chicago
2	Karaliys	Juozas	18		m	s	do	yes	yes	do	do	do	Konegiek	Mother Alexandrowas Maria Karolina Kanigielki - Suwalsk	do	do
3	Alfschuler	Chaim	20		m	s	Labor Dealer	yes	yes	do	Hebrew	do	Kriviog	Father Aron Alfschuler Kriwog Kherson	do	do
4	Rudicki	Boruch	38		m	m	Bookbinder	yes	yes	do	do	do	Minsk	Father Nesehel Rudicki Minsk Russia	Minn	St Paul
5	do (wife)	Chane	35		f	m	Wife	yes	yes	do	do	do	do	do	do	do
6	do (child)	Mele	3		f	-	Child	—	—	do	do	do	do	do	do	do
7	Radowicz	Anna	30		f	s	Servant	yes	no	do	Polish	do	Zetawcany Kelme	Father Ignacy Radowicz Kelma - Zetawcany Kovno	Ill	Chicago
8	Schapiro	Moseo	34		m	m	Farm Labr	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Hogiroa Za-Dwarka	Wife Anna Schapiro Mogyrow Wife Maria Banik Za-Dwarka Rzemplany	do	do
Admitted	Banik	Jan	45		m	m	Farmer	do	yes	Austria	Polish Ruthenian	Austria	Dworka Za-	Uncle Roman Udud Zodvoye do	Nj	Niagara Falls
Admitted	Udud	Michal	9		m	-	Child	—	—	do	do	do	Moszy	Mother Berle Salzberg Winnica Podolsk	do	do
11	Salzberg	Josse	23		m	m	Bookbinder	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Winnica	do	Minn	St Paul
12	do (wife)	Gittel	20		f	m	Wife	yes	yes	do	do	do	do	do	do	do
13	Stankus	Kazimir	21		m	s	Farm Labr	no	no	do	Lithuanian	do	Zelepurn	Mother Elzbieta Stankus Zelepurn Kovno	Ill	Chicago
14	Schleimowicz	Aurum	20		m	s	Tailor	yes	yes	do	Hebrew Lithuanian	do	Elcowa	Father Mardoke Schleimowicz Elcowa Kherson	do	do
15	Jurewicz	Wladyslaw	19		m	s	Farm Labr	yes	yes	do	Polish	do	Vonemuny	Father Karol Jurewicz Vonemuny Kovno	do	do
16	Gudaitis	Wincas	25		m	s	do	no	no	do	Lithuanian	do	Szedwigany	Mother Agata Gudaitis Szedwigany Suwalki	do	do
17	Sakowicz	Josef	20		m	s	do	yes	yes	do	Polish	do	Woydagy	Father Josef Sakowicz Woydagy Wilna	do	do
Admitted	Lewin	Juda	19		m	s	Farm Tailor Farmer	yes	yes	do	Hebrew	do	Nikolajew	Father aburum Lewin Nikolajew Kherson	do	do
19	Barkanckas	Jonas	18		m	s	Labr	yes	yes	do	Lithuanian	do	Szwogy	Mother Magda Barkanckas Szwogy Suwalki	do	do
Admitted	Molina	Maryana	24		f	m	Wife	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Bilitzkowka	Father Jan Gorin Austria	do	do
Died	do	Stefania	4		f	-	Child	—	—	do	German Croatian	do	Hungary Sakolovac	do	do	do
22	Horvat	Stjepan	20		m	m	Labr	yes	yes	Hungary	do	do	do	Wife Magdalena Gabriel Sakolovaga	do	do
23	Gabriel	Ivan	36		m	m	Laborer	do	yes	do	Russian	Russia	Shibetzi	Mother Maria Kunatz Shibetzy Grodno	Ill	Chicago
Admitted	Kunatz	Pelagea	46	13	f	s	Domestic	yes	no	Russia	Lithuanian	Russia	Czahocz	Father Czahocz - Narwa Prugany	Grodno	Mich Port Huron
25	Busen	Maria	21		f	m	Wife	yes	yes	do	Russian	do	Narwa	do	do	do
26	do (child)	Nadia	8		f	-	Infl	—	—	do	do	do	do	Mother Chaiffe Silberstein	Minn	St Paul
Admitted	Silberstein	Gitel	21		f	m	Wife	yes	yes	do	Hebrew	do	Starokonstantinowka	Mars Konstantinowka	do	do
Admitted	do (child)	Chaia	8		f	-	Infl	—	—	do	do	do	do	do	do	do
29	Sengpal	Iwan	33		m	x	Labr	yes	yes	do	Ruthenian	do	Chodjuchowo	Father Michael Sengpal Chodjuchowo	Ill	Chicago
Admitted	Schpreier	Christian	19		m	s	do	yes	yes	do	German	do	Aleshero	Mother Elisabetha Schpreier Saratoff - Aleshero	Neb	Lincoln

NOT USED

NOT USED

William Fischler
Inspector

Rule 22 & 20-21 — Manifest ... Lists of Alien ... from data supplied by ... Released ... Nov 18/13 ... guarantee ... Nov 21/13 ... Sailed Nov 25/13 ... the master, was examined ... by Insp. Deck on Nov. 31/13. Ellis Isl. Nov. 24/13

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided ... the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List D

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of QUEBEC., 2-NOV 1913, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	Brother	$25	no			Brother Wasserstrum Kacymacz 4525 Paulina St Chicago Ill
2	yes	Uncle	$25	no			Brother-in-law Omfrae Karoline 2860 - 22nd St, Chicago Ill
3	yes	Cousin	$30	no			Cousin Sam, Kisangam 1706 S. Center Ave Chicago Ill
4	yes	Bro-in-law	$25	no			Brother-in-law Nurock, Magrenzahm 204 Grove St St Paul Minn
5	yes	-	-	no			
6	yes	-	-	no			
7	yes	Sister	$32	no			Sister Antonina Raczowicz 3245 Morgan St Chicago Ill
8	yes	Brother	$15	no			Brother John Schiaffke 150 Superior St. Chicago Ill
9	yes	friend	$25	no			Father Tymko Adam 1306 Calumet Ave Niagara Falls NY
10	yes	father	-	no			Father do (present letter)
11	yes	brother	$25	no			Brother Moishe Palefsky 209 Eva St, St Paul Minn
12	yes	bro-in-law	-	no			Brother-in-law do
13	yes	brother	$20	no			Brother Stefanas Jankus 801 W 34th Str Chicago Ill
14	yes	Uncle	$12	no			Uncle Leib Karl 3923 W. 12th St Chicago Ill
15	yes	Cousin	$25	no			Cousin Felix Kuzelo 737 W. 15th St. Chicago Ill
16	yes	do	$15	no			Cousin Antonas Macintis 737 W 15th St Chicago Ill
17	yes	do	none	no			Cousin Josef Manowitke 1165 Milwaukee Ave Chicago Ill
18	yes	Brother	$25	no			Brother Boris Stein c/o S. Cohen 1503 W Taylor St Chicago Ill
19	yes	Friend (self)	$30	no			Friend Antonas Naselius 737 W 15th St Chicago Ill
20	yes	Self	$38	no			Brother Jan Malina 4355 Scottland Ave (Cleveland Ave) Chicago Ill
21	yes	-	11	no			Father do
22	yes	Self	$25	yes	1905	Milwaukee Wis	Brother Joseph Narwat 2773 E 79 Cleveland Ohio
23	yes	do	$25	yes	1905	Cleveland O.	Brother-in-law do
24	yes	Uncle	$35	no			Uncle Konstaty Wasilewski 1361 S. Union St. Chicago Ill
25	yes	husband	33	no			Husband Wasyl Kuzey 2402 Gratiot Ave Port Huron Mich
26	yes	father	-	no			Father do
27	yes	husband	none	no			Nephew Laird Jaugstein 163 E Indiana St Ave St Paul Minn
28	yes	father	-	no			Father do
29	yes	Self	30	no			Friend Jan Makawetzky 635 W 12th St. Chicago Ill
30	yes	Brother-in-law	3	no			Brother Wuchaak Schyborny 1140 Y St Lincoln Neb

19 Polygamist	20 Anarchist	21	22 Condition of Health, Mental and Physical	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and	24 Height Feet. Inches.	25 Complexion.	26 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
Entered at Port Huron, Mich (Date NOV 3 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	blue	None	Russia	Alexandrowas
Entered at Port Huron, Mich (Date NOV 3 1913 (Via) G.T.R.											Kurnigsk.
no	no	no	good	no	5 8	do	do	grey	do	do	Kosdegsk
Entered at Port Huron, Mich (Date NOV 5 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	5 6	do	do	brown	do	do	Krivirog
Sault Ste. Marie, Mich (Date NOV 3 1913 (Via) C.P.R.											
no	no	no	good	no	5 6	do	do	blue	do	do	Minsk
Sault Ste. Marie, Mich (Date NOV 3 1913 (Via) C.P.R.											
no	no	no	good	no	5 5	do	do	gray	do	do	do
Sault Ste. Marie, Mich (Date NOV 3 1913 (Via) C.P.R.											
no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	blue	do	do	Jitowiany
Port Huron, Mich (Date NOV 3 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	5 6	do	do	do	do	Austria	Magirow
Niagara Falls, N. Y. (Date NOV 5 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	5 8	do	do	brown	do	do	Dwbrza
Niagara Falls, N. Y. (Date NOV 5 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	-			brown	do	do	do
Sault Ste. Marie, Mich (Date NOV 3 1913 (Via) C.P.R.											
no	no	no	good	no	5 7	fair	dark	brown	do	Russia	Wunnica
Sault Ste. Marie, Mich (Date NOV 3 1913 (Via) C.P.R.											
no	no	no	good	no	5 6	do	do	do	do	do	Zwdorin/Ki
Entered at Port Huron, Mich (Date NOV 3 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	5 3½	do	brown	blue	do	do	Zalapuw
Entered at Port Huron, Mich (Date NOV 3 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	5 6	do	do	grey	do	do	Elnowa
Entered at Port Huron, Mich (Date NOV 3 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	5 8	do	do	brown	do	do	Bnemany
Port Huron, Mich (Date NOV 3 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	5 6	do	do	grey	do	do	Sedergany
Port Huron, Mich (Date NOV fair 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	5 8	do	do	blue	do	do	Woydagy
Port Huron, Mich (Date NOV 3 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	5 6	do	black	brown	do	do	Nikolajew
Port Huron, Mich (Date NOV 3 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	5 6	do	brown	grey	do	do	Sredyagy
Port Huron, Mich (Date NOV 2 3 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	5 6	fair	good	fair	do	Galicia	Bukowina
Entered at [illegible] (Date) [illegible] (Via) [illegible]											
no	no	no	good	no	[illegible]				do	do	do
Niagara Falls, N. Y. (Date NOV 3 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	brown	do	Hungary	Pokolovae
Niagara Falls, N. Y. (Date NOV 3 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	blue	do	Croatia	do
Port Huron, Mich (Date NOV 3 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	5 6	do	do	blue	do	do	do
Port Huron, Mich (Date NOV 3 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	5 4	dark	dark	brown	do	Russia	Shibetzi
Port Huron, Mich (Date NOV 3 1913 (Via) G.T.R.											Czdnoz
no	no	no	good	no	5 6	do	do	do	do	do	Norwa
Port Huron, Mich (Date NOV 3 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	5 6	do	do	do	do	do	do
Port Huron, Mich (Date NOV 3 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	5 6	do	do	do	do	Y	Stara Konchintwowke
Port Huron, Mich (Date NOV 5 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	5 4	dark	OK	dark	do	do	do
Port Huron, Mich (Date NOV 3 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	-	do	OK	OK	do	do	do
Port Huron, Mich (Date NOV 3 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	5 5	do	OK	firm	do	do	Chesyshowo
Port Huron, Mich (Date NOV 5 1913 (Via) G.T.R.											
no	no	no	good	no	5 7	do	OK	Grey	do	do	Oleshowo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hugh F. David MASTER, of the MEGANTIC., from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hugh F. David

MASTER Officer.

Sworn to before me this MAY 2 1913 day of ....., 19....,

at QUEBEC.

Johannes B Brekke

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

S/ Megantic

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the MEGANTIC. SAILING UNDER FLAG (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. Eng. L.R.C.P. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 208 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Quebec, P.Q. [illegible] Surgeon

Sworn to before me this NOV 2 - 1913 day of , 19

at QUEBEC.

[illegible] Immigration Officer.

November 2. 1913

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	2	8	3	11	10	21
SECOND	1	3		3		3
THIRD	5	110		110	11	121
TOTAL	8	121	3	124	21	149

1 Surgeon / M.R.C. Lieutenant

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	[illegible]	EXPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	99	99					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	10	10					
TEMPORARILY	13	13					
2 mar	2	1					1
DETAINED							
TOTAL	124	123					1

& one (1) died of at quarantine counted as "disappeared"

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	1
Tourists Visitors	3
Residents of United States	11
Total	21

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

1st 2nd 3rd

On U. S. Visits 2/- 3 - - 1/-

U. S. Citizens - - 1/

Foreign - - 124

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

267/19

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A 1284
L 2174

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Megantic sailing from Liverpool, October 25th, 1913

94

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Garrard	Stephen Wm.	25		M	M	Commercial Traveller	yes	yes	British	English	England	Burnley	wife Catherine Garrard [illegible] W. Garrard [illegible] Eaton Rd. Eaton Rd. [illegible] Mr. Tattersall 11 Haslam St. Bury	Mich.	Detroit
2	Noble	Florence	27		F	M	Wife	yes	yes	do	do	do	do	do	do	Belding
3	do	Wm.	4		M	—	Child	—	—	do	do	do	do	do	do	do
4	Booth	Maud	24		F	M	Wife	yes	yes	British	do	England	Burnley	[illegible]	do	Detroit
5	Nealon	Mary	21		F	S	Domestic Servant	yes	yes	Irish Free State	Irish	Ireland	Curleen	Father Thos Nealon Curleen Co Sligo	Minn.	Duluth
6	Weinzoff	Isser	32		M	S	Baker	no	no	Russia	Hebrew	England	Landan	[illegible] Wife Mrs George	Ill.	Chicago
7	George	Jeofil	26		M	M	Chemist	yes	yes	Turkey	Bulgarian Macedonian	Turkey	Egg Harbor Monastir Vilayet of Ka	Yakaruda Macedonia Father, Romania Mrs Rowezyk Wolyn Chotizg of Ka	Minn.	Ely
8	Markowezky	Jacob	28		M	M	Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Volenkee	[illegible]	Ill.	Chicago
9	do (wife)	Belagea	29		F	M	Wife	no	no	do	do	do	do	do	do	do
10	Ray	Marie	24		F	M	Wife	yes	yes	U.S.A.	English	England	Burnley	[illegible] Mrs. E. Moore	Ill.	Decatur
11	Stack	Angela	30		F	M	Wife	yes	yes	U.S.A.	Irish Free State	Ireland	Dublin	27 Liffey St. Dublin	Ind.	Terre Haute
12	do	Kathleen	4		F	S	Child	No	No	do	Irish Free State	Philadelphia	Pa	do do	Ind.	do
13	Cooper	Edward	42		M	M	Motor Mechanic	yes	yes	U.S.A.	English	Buffalo	N.Y.	[illegible] 41 Elibank Rd. Elthan England	N.Y.	Buffalo
14	do	Emily	32		F	M	Wife	yes	yes	do	do	Wife of U.S.A. citizen	do	do do	do	do
15	do	Raymond	11		M	S	Scholar	yes	yes	do	do	Child of U.S.A. citizen	do	do do	do	do
16	do	Charles	4		M	S	Scholar	yes	yes	do	do	born on board ship	New York	N.Y. do do	do	do
17	Kirschler Ernestler	Jerach	23	4A 11-216081 2-5 years	M	M	Barber	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Nicolaieff	Parents, [illegible] Mother, [illegible] Russia	Ills.	Chicago
18	Dark	Kate	31		F	M	Housewife	yes	yes	England	English	England	London	59 Neyland Rd. Neyland Father Thos. Shapiro	Mich.	Detroit
Admitted	Gallak	Zeide	28		F	M	Wife	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Emmerpraskied	Emmerpraskied Russia	Ills.	Chicago
Admitted	Schied	[illegible]	5		F	S	Child	No	No	do	do	do	do	do do	do	do
Admitted	Schmied	[illegible]	3		M	S	Child	No	No	do	do	do	do	do do	do	do
Admitted	Leid	Isak	50		M	M	Tailor	Yes	Yes	do	do	do	Barisheff	Wife—Mrs. Isak Leid Barisheff Russia Brother, [illegible]	do	do
Admitted	do	Schaje	17		M	S	[illegible]	No	No	do	do	do	do	do do	do	do
24	[illegible]	Josef	34		M	M	Carpenter	Yes	Yes	Austria	Ruthenian	Austria	Magieroff	[illegible] Magieroff Galicia Father [illegible] Tracgoutas	do	do
Admitted	Winclaus Ras	Catharine	22		F	M	Wife	Yes	No	Russia	Lithuanian	Russia	Suchnow	Oszkiny Oszkiny Brother Russia Mother—Rozpla Stusak Suchnow Austria	Ill.	Waukegan
Admitted	Stusak	Anna	17		F	S	Domestic Servant	Yes	Yes	Austria	German	Austria	Hatrow	Brother, Austria Father, N. P. Nilsen,	Wisc.	Ellsworth
27	Nilsen	Carl Peter	24		M	S	Machinist	Yes	Yes	Denmark	Danish	Denmark	Copenhagen	Engraver Steamer St. Copenhagen	Cal.	San Fresco
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30																
25	NOT USED															
	NOT USED															

(19-23-26)
Dock Insp.

George W. Parker Insp.
1-4 9, 10-16, 18

(5, 6, +8-9+17+24+25)

William Fischler
Inspector

PASSED M. REJD. 11 ADMITTED 11
DISSNC. U.S. CITIZENS 8 DET'D. 9

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List Ec

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of QUEBEC., 2-NOV 1913, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Born in prison or Almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
												Entered at Port Huron Mich (Date NOV 3 1913 (Via) G.T.R.								
1	yes	Self	$50	no			Brother John Kenna 110 Albany Ave. Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	None	England	London
2	yes	husband	$25	yes	1909	Ply Mich	Husband P Noble 609 James St. Belding Mich	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	Cadet	grey	do	do	Surry
3	yes	-	-	-	-	-	Father do	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	-	Blue	do	do	do
4	yes	MDA returning	home	to			Husband Albert Roop 365 Baker St Detroit Mich					Port Huron, Mich.								
5	yes	Cousin	$15	no			Cousin Pat Murphy 706 E 3rd St Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	None	Ireland	Cloontubrith Cuileen Ballyo
6	yes	Self	$10	no	1909	Ply Mich	cousin Bruno S. Edelman 666 E. Trumbull Ave, Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	Hazel	grey	do	Russia	Bari
7	yes	Self	$25	yes	1911	Duluth Minn	Friend Murray Jurdanoff Box 401 Ely Minn	no	no	no	no	good	no	5	8	do	brown	brown	do	Macedonia	Prkanda
8	yes	do	$115	no			Brother Jan Matkowetsky 635 W 92 St, Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	Black	Grey	do	Russia	Shotiszotka Holeschau
9	yes	husband	$100	no			do	no	no	no	no	good	no	5	8	do	DK	Blue	do	do	do
10	yes	Self	U.S.	returning	Home		Husband John Kerr Decatur Ills	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	Brown	Blue	do	England	Keighley
11	yes	Husband	$25	no			Husband S. J. Stark 1138 Peplow St, Gravenhurst Ont	no	no	no	no	good	no	5	6	do	DK	Fair	do	Ireland	Dublin
12	yes	Father	$-	no			do do	no	no	no	no	good	no	5	-	Fair	Fair	Blue	do	do	do
13	yes	Self	U.S.	returning	Home		Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	DK	Grey	do	U.S.A.	Buffalo
14	yes	Husband		do			do do	no	no	no	no	good	no	5	3	DK	Brown	Grey	do	do	do
15	yes	Father		do			do do	no	no	no	no	good	no	5	4	DK	do	Blue	do	do	do
16	yes	do		do			do do	no	no	no	no	good	no	5	4	do	do	Brown	do	do	do
												Entered at Port Huron, Mich. (Date NOV 8 1913 (Via) G.T.R.								
17	yes	Self	$2	no			Husband Wm J. Dark 316 Myrtle St Detroit Mich	no	no	no	no	Detroit, Mich	no	5	6	fair	Brown	Blue	D.W. ferry	Russia	Kobylaki Kuckalow
18	yes	Self	$	yes	3 yrs	Ply Mich	Husband David Gallak Chicago Ill 1214 S Sangamon St	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date NOV 5 1913 (Via) G.T.R.	no	5	5	DK	DK	Grey	do	England	London
19	yes	Husband	DK	no			do do	no	no	no	no	Port Huron, Mich.	no	5	4	DK	DK	Grey	do	Russia	Emmerich
20	yes	Father	-	no			do do	no	no	no	no	Port Huron, Mich.	no	=	=	DK	DK	Blue	do	do	do
21	yes	do		no			Son-Baron Lewis 1832 Wells St, Chicago Ills	no	no	no	no	Port Huron, Mich.	no	5	X2	DK	DK	Grey	do	do	London Konigsberg
22	yes	Lord	$	no			do do	no	no	no	no	Port Huron, Mich.	no	5	X5	do	DK	Grey	do	do	do
23	yes	Brother	$	no			Brother, John Klepiec 1501 W. Superior St. Chicago	no	no	no	no	Port Huron, Mich.	no	5	R	do	Brown	Brown	do	Austria	Chrzanow Maszeroff
24	yes	Brother	$16	no			Husband Wm Kwiecinska 1429 So Nebraska St Waukegan Ill	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date NOV 5 1913 (Via) G.T.R.	no	5	3	do	Brown	Brown	do	Russia	Lowicz Osz King
25	yes	husband	$	no			Friend Marie Steffan Steffan 807 46th St Ellsworth, Wis R.F.D.	no	no	no	no	Entered at Detroit, Mich (Date NOV 4 1913 (Via) C.P.R.	no	5	4	do	DK	Blue	do	Austria	Lechnow Mikres
26	yes	Friend	$5	no			Scandinavian Home San Francisco, California	no	no	no	no	Port Huron, Mich.	no	5	6	Fair	Brown	Blue	do		
27	yes	Self	$50	yes	9 yrs	Chicago														
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hugh F. David, of the MEGANTIC, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hugh F David
MASTER Officer.

Sworn to before me this [illegible] 2 - 1913 day of ....., 19....,

at QUEBEC.

Johannes W Burke
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers tc the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Frank Abell, Surgeon of the Scotian, sailing thereunto, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Frank Abell
Surgeon

Sworn to before me this ..... day of November, 1913

at Quebec

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

U Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Scotian sailing from Londan & Havre, 23 & 25th October, 1913

11—1115

95

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
M&F	Drew	Paul.	a	V	M M		Yes	Yes	U.S.A. Citizen		Dist. New York City	Can Plain Jan 25. 1894	Parent	NJ	10400 White Plains
M&F	-	Marie	a	V	-	-	-	-	-	Wife of M&F			-	-	-
M&F	-	Charlotte	7	V	S	-	-	-	-	Child of M&F			-	-	-
M&F	Anderson	Margaret	46	V	M	-	Yes	No	England Nat.	Cook Co Ill Sup Ct		Oct 10. 1913		Ill	Chicago.
M&F	-	Donald	15	V	M	S	-	-	-	Born Chicago				-	-
M&F	-	Arthur	11	V	-	-	-	-	-	-				-	-
M&F	Putnam	Ethel	31	V	F	S	-	-	-	U.S.A. Citizen	New York City			NY	New York
M&F	Sims	Keturah	a	V	F	S	-	-	-	U.S.A. Citizen	Ontario Ill			Ill	Chicago
M&F	Somers	Ella	a	V	F	S	-	-	-	U.S.A. Citizen	Milton Ill			-	-
M&F	Shanklin	Benjamin	46	V	M	M	-	-	-	U.S.A. Citizen	Penn Penn Ill			Ill	Illinois
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13															
14															
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17															
18															
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21															
22															
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25															
26															
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29															
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

10

EXAMINED / ALIENS ADMITTED
REJECTED DEPORTED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. **The last country** in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

George G Parker Insp

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, November 4, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B Henry Master (Master, First or Second Officer), of the S'cotsman, from London & Havre, do solemnly, sincerely, and truly S'wear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Blanchard Henry
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of November, 1913,

at Quebec

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

S/S Scotian

Affidavit of Surgeon.

I, Frank Abbott, Surgeon of the Scotian sailing thereto, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Frank Abbott
Surgeon

Sworn to before me this 4th day of November, 1913

at Quebec

R O'Hara
Immigration Officer.

November 4, 1913

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	—	—	—	10	10
THIRD	1	11	—	11	—	11
TOTAL	2	11		11	10	21

	PRIMARY INSPECTION	ORIGINAL		REPORTED	DEBARRED AND RETURNED IN CANADA	REMOVED	DISAPPEARED
ADMITTED	7	7					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1			1	1		
TEMPORARILY 2nd	3	3					
DETAINED							
TOTAL	1	10		1	1		

NON-IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists .....

Residents of United States ..... None

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

1st 2nd 3rd

On U. S. manifests

U. S. Citizens

Total number of aliens 11

Number examined

" missing

" admitted.

" detained

264
20

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Scotian sailing from London, 23rd October, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Admitted	Jawetz	Dorota	22		F M	Housewife	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Rawicow	Father- Joseph Jawetz Rawicow Russia	Ill	Chicago
Admitted	-	Victor	3		M S	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Admitted	-	Maryanna	11		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Brown	Clarissa	22		F Single	Cook	yes	yes	England	English	England	Tottenham	Father- Jos. Brown 6a Ulmk Farm Rd Tottenham	Ohio	Cleveland
5	Galliccho	Domenico	24		M M	laborer	no	no	Italy	Italian	Italy	Carletta	Wife- Rosa Galliccho Carletta Potenza Italy	Ill	Chicago
6	Iannelli	Antonio	27		- -	-	no	no	"	"	"	"	Wife- Carmella Iannelli Carletta Potenza Italy	Conn	Hartford
7	Kharoffman	Dubunick	30		- -	-	yes	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Pallon	Wife- Kharoffman Wartik Poland	-	Bridgeport
8	Jagar	Georgieff	24		- -	-	-	-	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Pazvidero	Wife- Pallon Bendoff Nicolina Poland	Ill	Chicago
9	Hedelkoff	Fedor	34		- -	-	-	-	-	-	-	-	Father- Hedelkoff Nicola Uddem Grad Bulgaria	-	-
Deported	Petroff	George	35		- -	-	-	-	-	-	-	Vidin	Wife- Georgeva Metze Uddem Grad	-	-
11	Turkovic	Mark	20		- -	-	-	-	-	-	-	Lasuye	Father- Milan Turkovic Lasuye	Pa	Blair Station Pittsburgh
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14															
15															
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18															
19															
20															
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23															
24															
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27															
28															
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														

Dorothea York Insp

Work in Rs. 1, 2, 3. Checked & Medical from data supplied by Duties office. Release of from quarantine Nov. 21/13 Examined & admitted on primary examination by Insp. Doch same date.
G.S.T. - Nov. 21/13

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec. November 4, 1913

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	Husband	$30 No		Husband Mr. Hanech #2255 23rd place, Chicago, Ill.
2	"	"	"		"
3	"	"	"		"
4	"	Self	40 00 No		Friend Kipp 6408 Cleveland Ohio
5	"	"	$50 No		Uncle Dundjurus 751
6	"	"	$50 No	1905 Hartford	757 W. Taylor Chicago
7	"	"	$24 1 month No	1903 Providence R.I.	Cousin Thos. Kovalenkoff 1536 S. Carpenter Ave Chicago
8	"	"	$25 No		Friend Kovalenkoff 709 W. Adams St Chicago
9	"	"	50 00 No		Friend Wm. Kovalenkoff
10 Surgeon's Certificate	"	"	$25 No		Brother-in-law Peter Fleis 428 E. Milwaukee Ave Chicago
11	"	"	$10 1 month		Cousin Dr. Gregorio, Matta Box 31 Thain Ala.
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					

19 Every person, or whose property, or land (title), is claimed by any of these persons, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B Henry, Master of the Steamer, from London & Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Blanchard & Lamont
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 4th day of November, 1903,

at Quebec

R. O. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

L

Affidavit of Surgeon.

I, E A Goldie, Surgeon of the "MONTROSE", Sarnia, Ontario, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS LRCP, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E A Goldie

Sworn to before me this NOV 2- 1913 day of , 19

at CAMERON, P. Q.

RALPH P. HARRISON
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A.
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

AK
LZ

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "Montfort" sailing from Antwerp, October 22nd, 1913

1401-113

97

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Shade.	Caroline	36		f.	yes wife	yes	yes	Austria	Austrian	Left U.S. Jan 13	Castillo	mother Katharina Smatzenka	Colorado	Pueblo
USC 2	" son	Fred.	4		m.	Child			German stock born in San Francisco	German born American		Vienna	Cal Leopoldgasse 41 Vienna		
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5															
6															
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9															
10															
11															
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14															
15															
16															
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19															
20															
21															
22															
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25															
26															
27															
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														
32															

Stock Inspector

1/1/13

JGS

REMARKS: ALIENS ADMITTED, U.S. CITIZENS

* "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List No. 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 6 1913 *191*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Colour of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
							Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 8 1913 (Via) C.P.R.												
1	yes	Self	yes	yes	1906 1913	Pocatello	Husband Herman Spade 434 Wyett St Pocatello Idaho	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	Brown	non	Austria	Vienna
2		Father					Husband									fair	fair	Blue	non	U.S.A.	San Francisco
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Geo S Webster Master *(State whether Master, First or Second Officer)*, *of the* "MONTROSE", *from* ANTWERP., *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* three *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting a belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Geo S Webster

COMMANDER ~~Officer~~.

Sworn to before me this NOV 6- 1913 *day of* ....., *19* .

at QUEBEC, P.Q.

RALPH P. HARRISON

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)" Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50; *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Edly Oldie, Surgeon of the "MONTROSE" sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS LRCP, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Edly Oldie

Sworn to before me this [illegible] day of , 19

at QUEBEC, P.Q.

RALPH P. HARRISON
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Montrose sailing from Antwerp, on 22nd October, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Iordanoff	Christo	24		m s	Farm Labor	yes	yes	Bulgary	Bulgarian	Bulgary	Belalôvec	Father: Iouman, Iodanoff Belovowce, Bulgary	Ind.	Indianapolis
2	[illegible]		23										Mother: Pena Nuchoff Belovowce. Bulg		
3	[illegible]	Malanina	23		s	Farm Servn	no	no	Russia	Ruthenian	Russia	Barbarôfka Ueshlin	Parents: Sivdon Dalhal Barbara Ueshlin. Russ	Wis	Kenosha
4	Rybuschenkina	Zerka	21										Mother: Pryahin Rybuschenka Barbara Ueshlin. Russ	N.Y	New York
5	[illegible]	Stefan	21		m	Labor					Austria	Mezrichau	Father: Wojciech [illegible]	Ind	Fort Wayne
6	Kaszor Sicznicki	Wincenty	28		m	Farm lab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria Russia	Lezzge Stryjki	Father: Wojciech Walbrzych. Polish Austr	Mich	Detroit
7	Sienicky	Jozef	26						Russia		Russia	Warschau	Parents: Jakob Sieniacky Stryjka. Warsh. Russ	Ind	Fort Wayne
8	Finnspan	Benzion	21		s	tailor				Hebrew		Proskuroff	Parents: Chaia Finnspan Pedolski Russia Mateyeloff P.O.	N.Y	New York
9	Petroff	Keteff	29		m	Farmer	yes	yes	Bulgary	Bulg	Bulgary	Bachoviec	wife: Yonka Bachoviec Bulgary	Mich	Detroit
10	Cal	Cuetchoff	35			laborer	no	no					wife: Xuca Bachoviec Loftsho		
11	Kristell	Rudolf	26		m	butcher	yes	yes	Austria	German	Austria	Inczowa	Father: Johann Kristell Inczowa, Bohemia, Austr	Ills	Chicago
12	Kaleff	Diego	15		s	Farm lab.			Bulg	Bulg	Bulgary	Bachoviec	Parents: Stefan Kaleff Batchowich. Bulg Loftsho	Mich	Detroit
13	Kichef	Diego	23		m		yes	yes					Wife: Welnka Kicheff Batchowic Bulg		
14	[illegible]	Velezo	28				yes	yes			Bulgary	Bachoviec	Wife: Welnka Petroff Batchowic Bulgaria		
15	Jetka	Stanislaw	30			Farm lab.	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Waganka	Wife: Anna Jetka Waganka. Warshaw. Russ	Ind	Fort Wayne
16	[illegible]	Franjo	22				no		Austr	Croat	Bulmey	Croat	Wife: Anna Franjo Bulmey. Croat. Austr	Ohio	Elyria
17	Borda	Ingigerd	29										Wife: Borda Dragi		
18	Trajcek	[illegible]	23							Croat	Pribanya	Croat	Wife: Vata: Mayda Pribanyeca. Croat Austr	Ohio	Cleveland
19	Dambrazi	Mijo	26										Wife: Marica Dambrovnic Pribanyeca Croat Austr		
20	Jadock	Hadro	28										Wife: Zaga Jadock Budanzeva. Croat Austr		
21	Onichuk	Teodora	27		m	Serv	no	no	ia	Ruthenian	Russia	Barbarôfka Ueshlin	Parents: Michal Onichijanuic Barbara Ueshlyn Russia Drezige P.O.	Mich	Kenoska
22	(child)	Juan	1	6	m s								Mother: Maria Majstanovic		
23	Majstanic	Mihalo	18		s	Labor			Austr	Croat	Zabrde	Croat	Zabrde: Croatia. Austr		Mayerdale
24	[illegible]	Nikola	18								Bolevac		Parents: George Hermanovic Bolevac Croatia Austr		
25	Cvetkovic	Grgetty	33		m m		yes			Hanvat Croatyan	Turn		Wife: Mara Cacukovic Cabrezka Turn Croat. Austr		
26	Sevitz	Nikola	28				no		Hung.	Russn. Hung	Dolmon	Hung. Austr	Wife: Katarina Ivanova	Ohio	Cleveland
27	Kostich	Stefan	35								Sisak		Wife: Mara Stanich Sisak. Hung. Austr		
28	Tuchovich	Paulo	34		s				Bulg	Bulg	Gyoreci			Wis	Milwaukee
29	Matejcic	Ante	33		m				Austr	Croat	Malzgor	Croat	Wife: Anna Matejcic Malzgor Croat Austr	Ills	Chicago
30	Cujetic	Jozo	24								Sutavac		Wife: A. Cujetic Sutavac Croat Austr	Wis	Milwaukee

ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD

MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN

NOT USED
NOT USED

EXAMINED, ADMITTED, DETAINED, ALIENS, DEPORTED,

William Fischler, Inspector

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, November 6th, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	H. self	$25	no	-	-	Brother: Stoljan Teodoroff Box 309 Indianapolis Ind.
2	"	"	.20	"	-	-	Brother: Ilianyl Mutkoff Box 309 Indianapolis Ind.
3	yes	brother	.25	"	-	-	Brother: Kuzma Dothor Congress St. 20. Kenosha Wisc
4	"	self	.25	"	-	-	Acquaint. Zilberman Dessie Kuzma Kinchioff 56-58 Boerum st. Brooklyn,
5	"	"	.20	"	-	-	Uncle: Kaflik Francisko 1420 Fort Wayne Ind.
6	yes	self	.30 .40	yes	-	-	Uncle: Jan Celula Vernon ave. St 350 Detroit Mich
7	"	"	.25	"	-	-	Acq: A. Wytrykowski 1307 Hayden St Wayne Ind.
8	"	"	.120	"	-	-	Brother Nathan c/o Zeldman 239 E. 122 St. N.Y.
9	"	"	.25 .32	"	-	-	Friend: Nikolaus Konoff 1173 Russell st Detroit
10	"	"	.30	yes	1911	Detroit Mich.	Friend: Doncho Mikieff 444 Kirby st. Detroit
11	Under 16 yrs.		.24 .36	no	-	-	Acquaint. Peter Sterbne Chicago Ills.
12	"	father	.20 .30	"	-	-	Friend: Costa Moteff 444 Kirby st. Detroit Mich
13	"	"	.20 .30	yes	1911	Detroit Mich.	Friend: Atanas Petkoff 1173 Kirby st. Detroit Mich
14	"	"	.25	yes	1911	Detroit	Friend: Dimon Mikieff 444 Kirby st. Detroit Mich
15	"	"	.14	yes	-	-	Cousin: Alexander Petrukowski Fort Wayne Ind. 1307 Dwight st.
16	"	"	.20	"	-	-	Acqu: Mose Wainge 2091 West Prior St Elyria Ohio
17	"	"	.20	"	-	-	Acqu: Mike Vasiac 2091 West Prior St Elyria Ohio
18	"	"	.20	"	-	-	Brother-in-law: Ivan Lobanity Cleveland Ohio
19	"	"	.20	"	-	-	Brother: Ivan Lobanity Cleveland Ohio
20	"	"	.20	"	-	-	Friend: Ivan Lobanic Cleveland Ohio
21	yes	uncle	.6 .10	no	-	-	Husband: Tete Omiecznk Congress St 20. Kenosha Wis
22	"	father	" 5	"	-	-	
23	"	"	" 10	"	-	-	Father: Anton Mojslawicz Maywille Wis
24	"	"	" 10	"	-	-	Brother-in-law: Stefan Tanawicz Maywille Wis
25	"	"	" 10	"	-	-	Brother-in-law: Pupe Stefanuic Maywille Wis
26	"	"	" 20	"	-	-	Cousin: Sergey Tomashko 2803 Pearl St. St Marian Ohio
27	"	"	" 18	"	-	-	Friend: Jan Lobanic 5850, Clairdale Cleveland O.
28	"	"	" 8	"	-	-	Brother: M. Vuchanovich 30 Str 10.14 Milwaukee Wisc.
29	"	"	" 5	"	-	-	Acquaint: Mysla Topanica Chicago Ills 1526 W. 20 St
30	"	"	" 8	"	-	-	Brother-in-law: Milwaukee St Milwaukee Wis

19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Colour of— Hair.	27 Colour of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.												
no	no	no	no	good	no	5 6	Dark	Dark	Brown	None	Bulgaria	Kalkovo
Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.												
"	"	"	"	"	"	5 2	Dark	Brown		None	Russia	Barbarofka
Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 6 1913 (Via) Rutland												
"	"	"	"	"	"	5 3	Fair	Brown	Blue			
Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.												
"	"	"	"	"	"	5 3	Fair	Dark	Blue	None	Austria	Leszoe
Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.												
"	"	"	"	"	"	5 8	Fair	Fair			Russia	Stryjki
Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 6 1913 (Via) Rutland												
"	"	"	"	"	"	5 8	Dark	Dark	Blue			Maccikoff
Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.												
"	"	"	"	"	"	5 6			Brown		Bulgaria	Kalkowic
Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.												
"	"	"	"	"	"	5 8					Austria	Lwzowa
Entered at [redacted] (Date) [redacted] (Via) [redacted]												
"	"	"	"	"	"	5 4	Dark	Dark	[redacted]		Bulgaria	Kalchowic
Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.												
"	"	"	"	"	"	5 4	Fair	Fair	Blue			
Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.												
"	"	"	"	"	"	5 4	Dark	Dark	Brown			Bachoviec
Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.												
"	"	"	"	"	"	5 5	Fair	Brown	Blue		Russia	Laskow
Entered at (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.												
"	"	"	"	"	"	5 4	Dark	Dark	Blue	None	Russia	Kopczince
Entered at (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.												
"	"	"	"	"	"		Fair	Fair	Blue			Barbarofka

CERTIFICATE NOT TO BE GIVEN FOR THIS MANIFEST HAVE I ANY OTHER REASON

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. S. Webster COMM'R (state whether Master, First or Second Officer), of the "MONTROSE", from ANTWERP., do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting a belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. S. Webster
COMM'R ~~Officer.~~

Sworn to before me this NOV 6- 1913 day of , 19 ,

at QUEBEC, P.Q.

RALPH P. HARRISON
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steam-ship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes Yes (can read and write), No No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in the said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (*i. e.*, compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (*i. e.*, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Compania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last premanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50; *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, T A Goldie, Surgeon of the "MONTROSE sailing therewith. do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS LRCP, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

T A Goldie

Sworn to before me this NOV 6- 1913 day of , 19

at

PHILIP HARRISON
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Montrose sailing from Antwerp, 22nd Oct. 1913

1	2	99	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
2															
1	~~Prkowic~~	~~Gjuro~~	~~39~~	~~M~~	~~M~~	~~farmland~~	~~no~~	~~Austria~~	~~Croatian~~	~~Austria~~	~~Borna~~		~~Mrs L. Prkowic Borna Austria~~	~~Ill~~	~~Chicago~~
2	~~Sibilo~~	~~Anton~~	~~19~~	~~M~~	~~S~~	~~"~~	~~yes~~	~~"~~	~~Slovanian~~	~~"~~	~~Lukowitz~~		~~Josef Sibilo, Lukowitz Reg. Milwaukee Austria~~	~~Wis~~	~~Milwaukee~~
3	~~Stankowic~~	~~Dusan~~	~~28~~	~~M~~	~~S~~	~~"~~	~~yes~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Drynowice~~		~~J. Stankowich. — Drynowice Bez. Slotina, Austria~~	~~"~~	~~"~~
4	~~Rakic~~	~~Radz~~	~~32~~	~~M~~	~~M~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Pwozyna~~		~~K. Rakic. Pwozyna. Bez. Slatyna, Austria~~	~~"~~	~~"~~
5	Polotnik	Moisze	42	M	M	Tailor dealer	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Podolski Grascarejik	Wife Rachel Polotnik Grascarejik Podolski Russ.	Miss	St. Louis
6	~~Powic~~	~~Mathew~~	~~28~~	~~M~~	~~M~~	~~farmland~~	~~no~~	~~Austria~~	~~Austrian~~	~~Austria~~	~~Lorz~~		~~Mrs Bara Powic. Lorz. Bez. Pzeger, Croatia Kata Grgakic.~~	~~Ohio~~	~~Lorrain~~
7	~~Grgakic~~	~~Mato~~	~~34~~	~~M~~	~~M~~	~~"~~	~~no~~	~~"~~	~~Croatian~~	~~"~~	~~Lazo~~		~~Lazo, Croatia anna Babic.~~	~~"~~	~~"~~
8	~~Babic~~	~~Trgo~~	~~32~~	~~M~~	~~M~~	~~"~~	~~yes~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Lazo~~		~~Lazo. Croatia Austria~~	~~"~~	~~"~~
9	Polotnik	Benjamin	18	M	S	Printer Photographer	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Podolski Grascarejik	Leik Polotnik Grascarejik Podolski. Russ.	Mo.	St. Louis
10	Fetschter	Freike	17	M	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	Jeske Borowsky Grascarejik Podolsk Russia Mrs Katharina Stokowetz.	"	"
11	Skokowetz	Martin	39	M	M	Laborer	No	"	Russian	"	Litowska		Litowska. Horodiaska Gub. Russ	Ill	Chicago
12	Berus	Josefa	21	F	S	farmhand	yes	Austria	Slovanian	Austria	Laibach	Laibach	Mother Mrs Apolonie Ivzan Laibach. Austria Lavo Soraka.	Ohio	Cleveland
13	~~Soraka~~	~~Maria~~	~~19~~	~~F~~	~~S~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Croatian~~	~~"~~	~~Bara Gradiska~~		~~Bara Gradiska. Austria~~	~~Iowa~~	~~Tama~~
14	Sawczuk	Orest	20	M	M	Laborer	no	Russia	Russian	Russia	Rowrenskoj		Wife Mrs Mr Sawczuk Rowrenskoj Gub. Wellnie Russ	N.Y.	Brooklyn New York
15	Noga	Jan	33	M	M	"	yes	"	Pole	"	Przengkow		Wife Mrs Juhanka Noga. Father Przengkow. Gub Krew. Russ Pol.	Conn.	New Britain
16	Rahaport	Abraham	20	M	S	Carpenter Woodw	"	"	Hebrew	"	Kremnitz		Israel Rahabot. Kremnitz, Wolin. Russ.	Mass	Boston
17	Biguetz	Chaskel	17	M	S	Stoveclerk Laborer	Yes	Yes	"	"	Kieff		Mother Pessie Biguetz. Umin, Kieff. Russ.	N.Y.	Brooklyn New York
18	Byczok	Gersek	22	M	S	Storeclerk	"	"	"	"	Wolen		Father Benjamin Byczok Kufel Wolin. Russ.	"	New York
19	Brand	Geiza Golde	29	F	Wd	tailoress	Yes	Yes	Austria	"	Galicia	Meisendler	no one Sister - Janie Grossman Meisendler, Galicia Austria	"	"
20	Rosenzweig	Moische	20	M	S	Blumber laborer	Yes	No	Russia	"	Russia	Chulki Kielce	Mother no one Janie Rosenzweig Chulki, Kielce Russia	NY	Brooklyn
21	Kowalczuk	Iwan	29	M	M	farmland	"	"	"	Russian	"	Radoszyce	Wife Abraxin Kowalczuk Radoszyce. Wohl. Gub. Russ.	Ill.	Peoria
22	Tymenitzyn	Teodosiy	28	M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Zielona	Wife Mrs Frusina Tymenitzyn Zielona, Podol. Gub. Russ.	Mass	Webster
23	"	Wasyl	18	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Iwan Tymenitzyn Zielona Podol. Gub. Russ.	"	"
24	Heidt	Johann	30	M	M	baker	"	"	Hungary	German Slavonian	Hungary	Kaszic	Wife Juliana Heidt Kaszic, Slavonia, Hungary	Ohio	Akron
25	Tymenitzyn	Terenty Kirenti	40	M	M	farmland	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Zielona	Wife M. Tymenitzyn Zielona Podol. Gub. Russ.	Mass	Webster
26	Kowalczuk	Dmitri	18	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Mrs Kowalczuk Zielona Podol. Gub. Russ.	"	"
27	Jackinska	Konrzeta	23	F	S	Seamstress	Yes	"	Pole	"	Przenykow		Father Rochkinska Przenykow, Russ.	N.Y.	Utica
28	Tuss	Simon	21	M	S	Laborer	Yes	No	"	Russian	"	Zielona	Wife Anna Kowalczak Zielona. Gub. Podol. Russ.	Mass	Webster
29	Kwalczuk	Nikolai	28	M	M	"	"	Yes	"	"	"	"	Wife Mrs R. Boboresgnik Zielona Gub. Podol. Russ.	"	"
30	Boberesgnik	Fiodora	32	M	M	"	"	Yes	"	"	"	Radoschuka	Radoschuka Gub Wolin Russ	Ill	Springfield

NOT ON BOARD

ADMITTED, ALIENS, EXAMINED,

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, November 6th, 1913.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Colour of— Hair.	Colour of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$8	no			Brother. M. Popowicz. Chicago. Ill.		no			good	no							
2	"	"	$16	"			Friend. M. Lukowic. 14. 30th St. Milwaukee. Wis.		"			"	"							
3	"	"	$12	"			Brother/law. M. Wukowic. 14. 30th St. Milwaukee. Wis.		"			"	"							
4	"	"	$15	"			Brother/law. Joco Kotiz. 14. 30th St. Milwaukee. Wis.		"			"	"							
5	Yes	Brother	$11	"			Brother. Bl Polotnik Pollack. % Pollack 1570 Biddle St. St Louis.		"			"	"							
6	"	Self	$13	"			Friend. I. Organic. 2061. 28th St. Lorain Ohio.		"			"	"							
7	"	"	$10	"			relative. Karla Issag. 2505. 30th St. Lorain Ohio		"			"	"							
8	"	"	$15	"			Friend. Karla Issay. 2505. 30th St. Lorain. Ohio.		"			"	"							
10	Yes	Uncle	$5	"			Uncle- M. Polotnik. 1570. Biddle St. St Louis. Mo.	Entered at Detroit. Mich.	(Date) NOV 7	1913	(Via) C.P.R.	5	5	Fair	Dark	Blue	None	Russia	Grodzanczyn Podolskie	
9	Yes	Father	$11	"			Parents. A. Reischter. 216 Blair Av. St Louis. Mo	Entered at Detroit. Mich.	(Date) NOV 7	1913	(Via) C.P.R.	5	5							
11	"	Brother/law	$25	"			brother/law. A. Kolpatnik. 431-3 Jefferson St. Chicago.	Entered at Detroit. Mich.	(Date) NOV 7	1913	(Via) C.P.R.	5	14	Fair	Fair					
12	"	self.	$25	"			friend. Anna Erbegak Cilepzik. Cleveland. Ohio, 628 Pass Av.	Entered at Buffalo. N.Y.	(Date) NOV 7		(Via) M.C.R.	5	15	Fair	Fair	Brown		Austria	Stawrka Zapolen Galicia	
13	"	"	$20	"			mother. I. Franka. Fama. Iowa, Box. 648													
14	Yes	Self	$25	"			brother in law- L. Luckiniuk. 1319 18th Av. Rock Island.	Entered at Alburgh. Vt.	(Date) NOV 6	1913	Rutland	5	24	Dark	Dark	Blue	None	Russia	Kuzminiy Kobrinskaya	
15	"	Self	$25	Yes	1906	Detroit	brother- Ahoga. new York. Brother. Chas Attenstein.	Entered at Newport. Vt.	(Date) NOV 6	1913	C.P.R.	5	19		B2				Zalpan Zoychekow	
16	"	"	$18	No			19. Brighton St. Boston. Mass	Entered at Newport. Vt.	(Date) NOV 6	1913	C.P.R.	5	25			Brown			Kalwarity	
17	"	"	none	"			Father- M. Biguncky. 223. Lynch St. Brooklyn. N.Y.	Entered at Alburgh. Vt.	(Date) NOV 1	1913	Rutland	5	5	Fair	Fair				Kiuff	
18	"	Father	$25	"			Uncle.- Frank Lauk. 45 East St New York Ct.	Entered at Alburgh. Vt.	(Date) NOV 6	1913	Rutland	5	24	Dark	Dark	Brown			Ukrain Volen	
19	"	Self	$25	"			Cousin - Benjamin Houzner. 2388 115th St New York	Entered at Alburgh. Vt.	(Date) NOV 6	1913	Rutland	5	9	Fair		Blue		Austria	Nejsandler Galicia	
20	"	"	$22	"			brother in law sister Mr. Feldfleischman. 188 Bowman St new York	Entered at Alburgh. Vt.	(Date) NOV 6	1913	Rutland	5	5½	Dark		Brown		Russia	Stobnic Galicia	
21	"	"	$25	"			Brother: F. Kowalczuk, friend. 2822 Washington St. Peoria, Ill	Entered at Detroit. Mich.	(Date) NOV 7	1913	(Via) C.P.R.	5	9	Fair	Fair	Blue			Radomyer Galicia	
22	"	"	$25	Yes	1906	New York	Cousin Friend Mr. Siwenskin. 116 Cemetery St. Webster Mass	Entered at Newport. Vt.	(Date) NOV 6	1913	(Via) C.P.R.	5	15	Dark	Dark	Brown			Zalona	
23	"	"	$25	No			Cousin Friend Siczeuk. 116 Cemetery St. Webster. Mass	Entered at Newport. Vt.	(Date) NOV 6	1913	(Via) C.P.R.	5	24	Dark		Blue				
24	"	"	$30	"			Friend- F. Mitka, Galicia. 116 Cemetery St. Akron. Ohio	Entered at Buffalo. N.Y.	(Date) NOV 7	1913	M.C.R.	5	6	Fair	Fair	Brown		Hungary	Baranic Nagya	
25	"	"	$25	"			Cousin Brother Kolomaszyn. 46 Cemetery St. Webster Mass.	Entered at Newport. Vt.	(Date) NOV 6	1913	13 C.P.R.	5	8	Dark	Dark	Blue		Russia	Zalona	
26	"	"	$25	"			Brother- Israel Kovalczuk. 111 Cemetery Webster Mass	Entered at Newport. Vt.	(Date) NOV 6	1913	(Via) C.P.R.	5	17½	Fair	Fair	Blue				
27	"	"	$22	"			father in law. K. Swatkowitz. 130 Whitesboro St Utica N.Y.	Entered at Malone. N.Y.	(Date) NOV 7	1913	N.Y.C.	5	10	Dark	Dark	Brown			Zayenykow	
28	"	"	$25	"			Uncle - Karl Jeminsky. 3 Cemetery St Webster Mass.	Entered at Newport. Vt.	(Date) NOV 6	1913	C.P.R.	5	21	Fair	Fair	Blue			Zalona	
29	"	"	$25	"			Father in law Wm Palkolepski. 3 Cemetery St Webster Mass	Entered at Detroit. Mich.	(Date) NOV 7	1913	C.P.R.	5	7½	Dark	Dark					
30	"	"	$20	"			Cousin - Erasin Sobeszuik. 126 E Madison St Ypsilanti.													Radechuka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Geo S Webster COMMANDER, of the "MONTROSE"
(State whether Master, First or Second Officer.)
, from ANTWERP. , do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting a belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo S Webster
COMMANDER ~~Officer.~~

Sworn to before me this NOV 6- 1913 day of , 19 ,
at QUEBEC, P.Q.

RALPH P. HARRISON
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes Yes (can read and write), No No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in the said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

"Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (*i. e.*, compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (*i. e.*, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Compania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last premanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, E A Godelie, Surgeon of the "MONTROSE' sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly Affirm that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS LRCP, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

E A Godelie

Sworn to before me this NOV 6- 1913 day of , 19

at QUEBEC, P.Q.

RALPH P. HARRISON
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Montrose sailing from Antwerp, 22nd Oct, 1913

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
3															
1	Ondrocec	Johan	38		m m	farm hand	Yes	No	Hungary Bulgaria	Magyar Bulgarian Croatian	Hungary Bulgaria	Maracan	Wife Kata Ondrocec. Maracan. Bulg.	Ohio	Akron
2	Coronowic	Djuro	47		m m	Labor	No	No	Austria	Austrian	Austria	Hagen	Wife Mrs Dora Coronowic Hagen. Aust.	Ind.	Gary
3	~~Zrno~~	~~Matyas~~	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD									Habinowice	Luka Zrnic Habinowice. Aust.		
4	~~Nemet~~	~~Juro~~	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD									Habinowice	no one		
5	Wieczarek	Josip	35		m m	Labor	Yes	Yes	Russia	Pole Russian	Russia	Zyradow	Wife Karolina Wieczarek Zyradow. Russ.	Ill.	Chicago
6	Piwawarczyk	Anna	19		f. s	servant	No	No	Austria	Pole	Austria Galicia	Koronatka	Mother Marya Piwawarczyk Koronatka. Gal., Austria	Ind.	Whiting
7	~~Szabo~~	~~Istvan~~	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD										Pal Szabo.		
8	Boran	Graikel Hain	19		f. s	Tailoress Milliner	No	No	Roumania	Hebrew	Roumania	Jassy	Father L. Koban, Jassy Roumania.	Ohio	Cleveland
9	Technick	Petro	26		m m	Farmer	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Werebowce	Wife Alexandra Technick Werebowce. Gub. Wellnia. Russ.	N.J. Ka.	Roebling Philadelphia
10	Mectorski	~~Petro~~ Piotr	43		m m	Labor	Yes	Yes	"	"	"	Zienki	Wife Anna Meitorski Zienki. gub. Wellnia. Russ.	Neb.	Omaha
11	~~Stuheri~~	Fiodor	42		m m	~~Farmer~~	"	"	"	"	"	Zielona	Wife Meta Stuperi Zielona. Gub. Podolski. Russ.	Mass	Webster Concord
12	~~Zelejuk~~	Nikolay	~~25~~ 16		m. s	"	"	"	"	"	"	Rosyville	Father Ignaty Zelejuk Rosyville. Gub Wellnie. Russ		Boston
13	~~Orzejuk~~	Yuchim	36		m m	"	"	"	"	"	"	Sorozyn.	Wife Donka Orzejuki Sorozyn. Gub. Wellnie. Russ.	Ore.	Portland
14	Basowicz	~~Zurko~~ Stefan	26		m m	"	yes	yes	"	"	"	Rozyvin	Stefania Basowicza Rozyvin. Russ.	Mass	Lynn Boston
15	Bondar	Isidor	28		m m	"	no	no	"	"	"		Jewa Bondar Rozyvin. Wellnie. Russ.	✓	✓
16	Kozaczuk	Marta	15		f. s	servant	yes	yes	"	Ruthenian	"	Sopozyn Zajaczyn.	~~Michael~~ Karaczuk Jocelyn (Father) Zapozyn. Gub. ~~Wellnia~~ Russ	"	W. Lynn
17	Baran	Andrian	31		m m	Farm hand	Yes	Yes	"	"	"	Brikow.	Wife Mrs Baran. Brikow. Russ.	Ill	Chicago
18	Prodaniuk	Katarina	36		f. m.	"	No	No	Austria	Ruthenian Bukowinian	Austria	Woloka	Husband Prodaniuk (husband) Woloka. Bukovina	Mass	Boston
19	Petruk	Jelena	19		f. s	"	yes	yes	"	Ruthenian Galician	"	Sniatyn	Father Petruk (father) Sniatyn. gal.	Pa.	Chester
20	Lesiuk	Eksenty	33		m m	"	"	"	Russia	Russian	Russia	Koretz	Wife Maria Lesiuk Koretz. Russ.	Mass	Lynn Peabody
21	Furczuk	Jakob	46		m m	"	No	No	"	"	"	Nowstow	Wife Anna Furczuk Nowstow. Gub. Wol. Russ.	"	
22	Molek	Jan	24		m s.	"	Yes	Yes	Austria	Pole Galician	Austria	Mysiawa	Wife Maria Molek Mysiawa. Gal.	N.Y	New York
23	Wojnicz	Tymko	24		m s.	"	"	"	"	Ruthenian	"	Sanoszow	Father A. Wojtowicz, Honopey Sanoszow. Gal.	Pa	Newcastle
24	Ochota	Stefan	28		m m	"	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Besidki	Wife Paraska Ochota Besidki. Gub. Wellnie Russ.	Mass	Peabody Boston
25	~~Kabejiniuk~~ Ryczaruk	~~Alexei~~ Luwan	18		m s.	"	Yes	Yes	"	"	"		Father Luwan Ryczaruk Besidki. Gub. Wellnie. Russ.	"	"
26	Sigido	Yuhana	28		m m	"	"	"	"	"	"	Belczyn	Wife Yuhana Sigido Belczyn. Gub. Wellnie. Russ.	"	Boston
27	~~Kuriak~~	Nikita	44		m m	"	No	No	"	"	"	Manoszyn	Wife Teofana ~~Manoszyn~~ Bysowiek Manoszyn. Gub. Well.	Pa. Fay.	Palmerton Newyork
28	~~Sywicz~~	Iwko	31		m m	"	"	"	"	"	"		Wife Paraska Pasowicz Manoszyn. Gub. Well. Russ.	"	"
29	~~Kruk~~	~~Mefody~~ Teofade	24		m m	"	Yes	Yes	"	"	"	Kaptowska	Jawdoka Bralick Kaptowska. Russ.	Ill.	Argo Chicago
30	Erdeljan	Sandor	29		m m	"	No	No	Hungary	Hungarian	Hungary	Bacspoldvar	Wife Desanka Erdeljan Bacspoldvar. Hung.	Pa.	Grove City

101 NOT USED
NOT USED

(1,2,5,6,8-15,17,20-30) Stock Insp

William Fischer (16+18-19) JGB
Inspector

STAMPED, ALIENS, ADMITTED,
Detained, Detained,

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, November 6th, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labour in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Colour of— Hair.	27 Colour of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	no			Friend — Global Mich 69 Iron St, Akron Ohio					Entered at Buffalo, N.Y (Date) NOV 7 1913 (Via) M.C.R.	good	5	5	Dark	Dark	Brown	None	Bulgarian	Matarian
2	"	"	$25	"			Friend Mr Caikavic 1111 Berry gary. Ind.		no	no		Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.	good	5	6	Dark	Dark	Blue		Austria	Fagor
3	"	"	$25	"			friend Mr Caikavic gary. Ind.														
4	"	sister	$1	"			sister + brother in law. M. Edwedes 7950 Alexandria av. S. Chicago														
5	"	brother in law	$1	"			brother in law. Jim Stepik. Elston & Chicago. Ill					Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.		5	5	Dark	Dark	Blue	None	Russia	Zytadow
6	"	cousin	$18	"			Cousin. M. Stefanyshyn Stanislau Stolarz 871 Iroquois Whiting Ind.					Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 8 1913 (Via) C.P.R.		5	4	Dark	Dark	Hazel		Galicia	Kotonetka
7	"	self	$-	"			brother-in-law. A. Meszaros 942. E. 67th St. Chicago. Ill													Hungary	Mezod
8	"	uncle	$-	"			uncle- M. Sterbach Sterbinet 412 Woodland av. Cleveland Ohio					Entered at Buffalo. N.Y (Date) NOV 8 1913 (Via) By M.C.R.		5	2	Dark	Dark	Blue	None	Rumania	Jassy
9	"	self	$23	"			brother- W. Pechnuik Tobbing N. Philadelphia. Pa					Entered at Albürgh, Vt. (Date) NOV 6 1913 (Via) Rutland		5	6	Dark		Brown		Russia	Wisbawie
10	"	"	$25	"			friend- Anastasy Kenyschuk 2610 N 15th St. Omaha. Neb.					Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.		5	9	Dark	Dark	Blue			Yurki
11	"	"	$25	yes. 1906 Webster Mass.			brother in law- Mrs. Hagan 3 Central st Webster Mass.					Entered at Newport, Vt. (Date) NOV 6 1913 (Via) By C.P.R.		5	6	Dark	Dark	Blue			Zulona
12	"	"	$25	no			uncle- X. Czernechuti, Lynn Cincinnati. Boston. Mass.					Entered at Newport, Vt. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.		5	8	Dark	Dark	Blue			Royville
13	"	"	$25	yes. 1905	Portland Ore.		brother- Afanes Gayjuk Bzyuk 11 75 E 19th St Portland. Oreg.					Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.		5	8	Dark	Dark	Brown			Lotzyn
14	"	"	$25	no			friend K. Kabozuk 12 Lincoln st Lynn Boston Mass.					Entered at Newport, Vt. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.		5	5½						Royan
15	"	"	$25	yes. 1912	Boston Mass.		friend- X. Kuryjata, Lynn Mass 9 Mann st Boston. Mass.					Entered at Newport, Vt. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.		5	4	Dark	Dark	Brown			Tusiwa
16	yes	Under 16 yrs.	[illegible]	no	no		brother in law. Sidon Bendar 29 Mare st. Lynn Mass. 70. Lynn					[redacted]		5	[illegible]	Dark		Blue			Sapozyn [illegible]
17	"	self	$40	"			Brother had no one Prot Barai 2308 Blue Island av. Chicago. Ill					Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.		5	10	Dark	Dark	Brown			Rulow
18	"	"	$25	"			brother in law. K. Cuikowska 92 Salem st. Boston. Mass.					Entered at Newport, Vt. (Date) NOV 6 1913 (Via) C.P.R.		5	2	Dark	Dark	Blue		Austria	Wolska
19	yes	sister	$22	"			brother in law. Otto Petnyk 3029-8 rose St. Baltimore Md. Chester, Pa					Entered at Albürgh, Vt. (Date) NOV 6 1913 (Via) Rutland		5	8	Dark	Dark	Grey			Kraljyn
20	"	self	$25	"			step brother- P. Krobka. 1149 Center St. Boston. Mass					Entered at Newport, Vt. (Date) NOV 6 1913 (Via) C.P.R.		5	5			Brown		Russia	Koruty
21	"	"	$20	"			Cousin. step brother. J. Fasolka. 49 Empress St. Boston. Mass					Entered at Newport, Vt. (Date) NOV 6 1913 (Via) C.P.R.		5	9½						Kowalow
22	"	"	$25	"			Bro in-laws Relatives K. Koral, Tarnow No 23 98 St Newyork					Entered at Albürgh, Vt. (Date) NOV 6 1913 (Via) Rutland		5	8½			Blue		Austria	Mystowa
23	"	"	$25	"			Cousin Friend. J. Bazelinski. Krugov Box. 41. Newcastle. Pa					Entered at Albürgh, Vt. (Date) NOV 6 1913 (Via) Rutland		5	6½	Dark		Blue			Lanoyad
24	"	"	$25	"			Cousin- Wm Rabezinick Boston, Mass. Rabel, Ma Brother Th. Rabezynuik					Entered at Newport, Vt. (Date) NOV 6 1913 (Via) C.P.R.		5	4½	Dark	Dark	Blue		Russia	Bradki
25	"	"	$25	"			1425 Washington Boston Mass Cousin M. Revezuk, Stefan c/o Yaparad 7 Salem st Boston Mass.					Entered at Newport, Vt. (Date) NOV 6 1913 (Via) C.P.R.		5	2	Dark	Dark	Blue			
26	"	"	$20	"			brother-in-law- M. Popowicz. Box 455 Newyork Montreal					Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 6 1913 (Via) Rutland		5	5½	Dark	Dark	Brown			Bilyyn
27	"	"	$20	"			brother M. Popowicz Box 455 Newyork Palmerton Pa.					Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 6 1913 (Via) Rutland		5	8½	Dark	Dark	Blue			Mazayyn
28	"	"	$20	"			Cousin- Fodor Kolichek 1501 251 Chicago Ill Argo Ill					Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.		5	7	Dark	Dark	Brown			
29	"	"	$30	"			Cousin- M. Radung, Mahanoy City Box. 233 Grove City. Pa.					Entered at Buffalo. N.Y (Date) NOV. 7 1913 (Via) M.C.R.		5	2½			Brown		Hungary	Ranyfalva

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. S. Webster (state whether Master, First or Second Officer) *; of the* "MONTROSE" *, from* ANTWERP. *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Seven *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting a belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

G. S. Webster

(Commanding) Officer. ~~Officer.~~

Sworn to before me this NOV 6- 1913 *day of* *, 19*

at QUEBEC, P.Q.

RALPH P. HARRISON

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries thereof should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in the said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (*i. e.*, compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (*i. e.*, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Compania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last premanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50; *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, E A Gobbie, Surgeon of the "MONTROSE", sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS LRCP, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E A Gobbie

Sworn to before me this NOV 6- 1913 day of , 19

at

RALPH P. HARRISON
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Montrose sailing from Antwerp, 22nd Octbr, 1913

101

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Admitted	Mayer	Anna	26	f	m	housewife	yes	yes	Austria Hungarian	Hungarian	Hungary	West	mother: Anna Zalman West Hungary (Grand Mother)	Oreg.	Portland
			3	f	s								—"—	"	"
Admitted		Johanna	1	f	s								—"—	"	"
Admitted	Rabinow	Yankel	20	m	s	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kesheneff Bisserabie.	Abram Rabinow (father) Bisserabie, Russ. Kesheneff	Ill.	Chicago
5	Stokota	Maryanka	38	f	m	housewife	no	no	"	Pole	"	Lublin.	Stanislaw Myrvitek (father) Lublin. Russ. Pol.	Mich.	Detroit
Admitted	Teleszyn	Wasyl	30	m	m	farm-hand	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria Galicia	Rachim	Justina Telegyn (wife) Rachim. Galicia-Dolino	Ill.	Chicago
7	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD Preleg	Gyuro	53	m	m	— MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN-			"	Croatian	Austria	Karnoska	Jano Preleg Karnoska. Croatia	Ohio	~~Fayette~~
8	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD Kot	Stefan	25	m	m				"	"	"	Restawce	Franka bit Restawce. Austria	Ill	~~Chicago~~
9	Andrejka Topcic	Andrea Popcic	43	m	m	farmer	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Podwresko	Mauda Popcic (wife) Podwresko, Slavonia Austa.	Pa. Ohio	Johnstown ~~Youngstown~~
10	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD Stankowicz	Stefa	28	m	m	— MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN-			"	"	"	Drazowetz	Petra Stankowicz Drazowetz, Slavonia	Wis.	~~Milwaukee~~
11	Cankovic	Janko	17	m	s	farm lab.	no	no	Hungary	Servian Hungarian	Hungary	magaricz	Toma Cankowicz (father) Magaricz. Croatia, Aust.	Ohio	Cleveland
12	Szwardon	Lukic	42	m	m	laborer	no	no	Hungary	Magyar Hungarian	Hungary	Mola Tregnience	Maryia Lukic. Szwardon (wife) Tregnience. Hung. Pitomaca	Pa	Pittsburg
Reported Admitted 13	Basaczczuk	Jerena	17	f	s	servant	yes	yes	Austria	Ruthenian	Galicia Austria	Chtefova Milova	Metro Basaczczuk (brother) Milova. Gal. Latacz P.O.	Ohio	Cleveland
Admitted 14	Müller	Anna	50	f	m	housewife	no	no	Russia	German	Russia	Tafonsky	brother Ludwig Wachtke Tafonsky - Taurtopol -	ND	Heaton
15	" (son)	Johann	8	m	s	—	no	no	"	"	"	"	no one (-home)	"	"
16	Stack	Stefan	43	m	m WL	farm hand	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Polanska	Polanska - Velika - Slavonia.	Ohio	Cleveland
17	Medesz	Josef	37	m	s	"	no	~~Austria~~	~~Hungarian~~	"	Hungary	Starazymow	no one. (-home) Strazyman -	Kans. ~~Ala~~	Kansas City
18	Koleszuyk	Timofei	24	m	m	"	yes	yes	Russia	Ruthenian	Russia	Kopolowka	Mrs Koleszuyk. Anna (wife) Kopolowka. Gub. Kuss. Russ. Bessarabia	Ill	~~Chicago~~ Argo
19	" (bro)	Paskey	20	m	s	"	"	"	"	"	"	"	Dutkei Dran —	"	"
20	Czoban	Pawlo	29	m	m	Farmer	"	"	"	"	"	"	Mrs Czoban. (wife) Kopolowka. Gub. Russia	"	"
Admitted 21	Glusakow	Morsze	18	m	s	barber	yes	yes	"	Hebrew	"	Starodub Czenigewes	Gmul Glusakow Starodub Czenigewes. Russ.	"	Chicago
22	Traczak	Gregorij	22	m	s	Farm laborer	no	no	"	Ruthenian	"	nowostawie	Stefakia Traczak (mother) nowostawie. Vokl. Gub. Russ.	Mass.	Peabody ~~Boston~~
23	Panczuk	Iwan	25	m	s	laborer	"	"	"	"	"	Mechyora	Stefan Panczuk (father) Rolinska. Russ. Mechnova	"	Medford
24	Wosinak	Stefan	33	m	m	"	yes	yes	"	"	"	Zaluze	Tahana Wosunak. (wife) Rolinska. Russ. Zaluze -	"	Boston
25	Scheidewicz	Lukasz	42	m	s	Farm lab.	yes	yes	"	"	"	Lepisofka	Nikolai Scheidewicz (father) Rolinska. Russ. Lepisofka	Ill	Springfield
26	Tirnzak	Wasyl	26	m	m	"	no	no	"	"	"	Radaszyce	Stefanna Marczuk (wife) Radaszyca. Gub. Vol. Russ	"	"
27	Hilitiuk	Demetro	16	m	s	"	yes	yes	"	"	"	"	Grigorie Hilitiuk (father) Radaszyca. Vroll Gub. Russ.	"	"
28	Bacovics	Jerencz	30	m	m	farm hand	"	"	Hungary	Magyar Hungarian	Hungary	Gros Peszonicka	Anna Bacsocz. (wife) Pisgonicka. Slavonia	Ohio	Lorain
29	" (bro)	Sandor	45	m	m	"	"	"	"	"	"	"	Julia —	"	"
30	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD Dragjevics	Gyuro	30	m	m	— MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN-			"	"	"	Lelo Kuzno	Milka Dragjevics Lelo Kuzno. Slavonia	Mich	~~Detroit~~
102	NOT USED														
	NOT USED														

Lines 1-26 & 29, Examined by R.R. Harrison 11/12

William Fischler (4-6+9+11-29)
Inspector

EXAMINED, ALIENS ADMITTED.
U.S. Citizens. Detained.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, November 6th, 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether raised paid by himself, herself, or by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity, or under contract to labor. If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Colour of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes. husband.	$-	no				husband. J. Mayer Julius Mayer 324 Stark St. Portland. Ore.					Entered at Detroit. Mich.		(Date) NOV 12 1913 (Via) C.P.R.						
2	" father	$-	no				father —·—					Entered at Detroit. Mich		(Date) NOV 12 1913 (Via) C.P.R.						
3	" "	none	"				Julius Mayer —·— Katy Mark —·— Holland Oregon					Entered at Detroit. Mich.		(Date) NOV 12 1918 (Via) C.P.R.						
4	" sister	$-	"				sister. Ide Rabinad 1307-13th St. Chicago. Ill.					Entered at Detroit. Mich.		(Date) NOV 8 1913 (Via) C.P.R.						
5	" self.	$-/	"				husband. Tr Holota Michal 204—30 st. Detroit, Mich					Entered at Detroit. Mich.		(Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.						
6	" brother/law	none $-	"				sister + brother/law. T. Kelnik 1911 W. Ohio st. Chicago. Ill					Entered at Detroit. Mich.		(Date) NOV 10 1913 (Via) C.P.R.						
~~7~~	~~" self~~	~~$6~~	~~"~~				brother. Iwan Rielag Sagette. Ohio													
~~8~~	~~" "~~	~~$13~~	~~"~~				brother-in-law. Josef. Hlavacek Chicago. Ill.													
9	yes self	$12- $44	no				brother in law. B Brodua Blaze 122 Chestnut st Youngstown. Ohio					Entered at Buffalo, N. Y (Date) NOV 7 1913 (Via) M.C.R.			5 11	Dark	Brown	None	Hungary Austria	Brodnicko
~~10~~	~~" "~~	~~$10~~	~~"~~				brother in law. Noyse Letkiewicz Milwaukee. Wis													
11	yes Father	10- $12	no				Joesyp Howat (friend) uncle Cleveland Ohio 2773—97 st.					Entered at Buffalo, N. Y (Date) NOV 7 1913 (Via) M.C.R.			5 2½	Dark	Brown	None	Hungary Austria	Magarow
12	" self	$23 yes	1906 Pa. 1908 Braznville				brother in law. Zabo Josip Pitsburg Pa. 108 Madison ave.					Entered at Buffalo, N. Y (Date) NOV 7 1913 (Via) M.C.R.			5 B	Dark	Brown	Color	Hungary Austria	Szoroc Szop Chmelova
13	" L.P.C.	$12	no				brother in law. P. Evgenios 812 E. 76 st. Cleveland. Ohio					Entered at Sault Ste. Marie. Mich (Date) NOV 12 1913 (Via) C.P.R.			5 1	Dark	Brown			
14	" husband	none					husband. A. Muller Heaton N. Dak								5 5	Dark	Brown		Russia	Pazadojo/Ka
15	" father	$-					father —·—					Entered at Sault Ste. Marie (Date) NOV 12 1913 (Via) C.P.R.								Tafsovsky
16	" self	~~$28~~					brother-in-law. Stefan Tantam 7885—79 st. ~~Ft.~~ Ft Erie. Cleveland Ohio					Entered at Buffalo, N. Y (Date) NOV 7 1913 (Via) M.C.R.			5 —	Dark	Blue	None	Hungary	Solczovac
17	" "	~~$20~~ 15—					brother in law. A. Kalas. 537 Dagger st. Kansas City					Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.			5 6	Dark	Br.			
18	" "	$-					brother Feodor Koleszny k (Koleszczyk) Box 251 Chicago. Ill. 635 N. 12th st.					Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.			5 2				Russia	Kolaszyce
19	" "	$-					brother. Feodor Kolesnyk 635 N. 12th st. Chicago					Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.			5 7	Dark	Brown	Fin Marked		
20	" "	$22					brother. J. Kolesnik Chicago. Ill					Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.			5 7	Black	Brown	None	Austria	Brozo
21	" "	$-					brother K. Gluszakow (Glooshacow) 1848 W. Rockwell ave. Chicago. Ill					Detroit. Mich (Date) NOV 10 1913 (Via) C.P.R.			5 2					Starodub
22	" "	$22					Cousin. Mike Szczepanek English 49. Endicott st Peabody Mass					Newport, Vt. (Date) NOV 6 1913 (Via) C.P.R.			5 4	Dark	Blue			
23	" "	~~$44~~ 23—	yes 1913 1910 Lincoln 1912	Medford Mass.			brother. Kuzma Lenczuk. 12 Maverick St. Boston Mass					Newport, Vt. (Date) NOV 6 1913 (Via) C.P.R.			5 7	Dark	Brown			Mechnova
24	" "	$35					brother-in-law Wasil Kovel. 52 Pallet St. Boston.					Entered at Newport, Vt. (Date) NOV 6 1913 (Via) C.P.R.			5 8	Dark	Blue			Zaluze
25	" "	$20	no				friend Semion Marchuk Solowe/f 1030. E. Maisson St. Springfield Ill					Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.			5 6	Dark	Brown			Zizof/Ka
26	" "	$26					brother. T. Marchuk					Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.			5 6	Dark	Brown			
27	" "	$25					cousin Drux Kowalczuk —"— (care address)					Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.			5 3	Dark	Blue			Radaszyce
28	" "	~~22~~					brother in law. Czech Josef 2895 Pine av. Lorain Ohio					Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.			5 7	Dark	Brown			Sulinyan
29	" "	20					—"—					Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.			5 6	Black			Hungary	
~~30~~	~~" "~~	~~$44~~					brother Stanislaw Slogan 1133. Otako. Russel St. Detroit													

J. C. K.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] COMMANDER, of the "MONTROSE", from ANTWERP, do
(state whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly ~~affirm~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting a belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
COMMANDER ~~Officer~~.

Sworn to before me this NOV 6- 1913 day of ~~——~~, 19 ,
at QUEBEC, P. Q.

RALPH P. HARRISON
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married); S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes Yes (can read and write), No No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in the said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (*i. e.*, compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (*i. e.*, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Compania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50; *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, E A Goldie, Surgeon of the "MONTROSE", sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners' Agent," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS LRCP. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E A Goldie

Sworn to before me this [illegible] 6- 1913 day of , 19

at

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

5 A K H W L 2 N V

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Montrose sailing from Antwerp, 22nd Octbr., 1913

102

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
5															
51980 1	De Veldhuis	Albertus	28		m s	Carpenter	yes	yes	Holland	Dutch	U.S. Holland	Cincinnati, O. Boekelo	John De Veldhuis Boekelo, Holland.	Ohio	Cincinnatti
51981 2	Wylmotte	Oscar	24		m s	Butler Laborer			Belgium	French Belgian	Belgium	Left U.S. at Jacksonville Bruxelles	Mother Legare Wilmotte Ixelles, Bruxelles.	Mich	Gladstone
42937 3	Maximovitz	Paja	24		m s	Farm Lab.	yes	yes	Hungary	Servian Hungarian	Hungary	Csurak	Lenka Racimarck (wife) Csurak. Hungary.	Pa.	Grove City
42971 4	Medigrosky	Wojciech	37		m m	miller			Austria	Polish	Austrian Galicia	Raperzyce	Amelia Medigrosky (wife) Raperzyce. Galicia -	Ill.	Chicago
42955 5	Goldenberg	Leiba	23		m s	shoemaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kremnitz	Mother Sure Goldenberg Kremnitz. Gub. Wolin. Russ.	Wis	Milwaukee
42956 6	"	Chane	33		m m	Wife laborer	Wife		"	"	"	Wolin	no one Mania Lumetka (mother)	"	"
42973 7	Kark	Paraska	30		f m	housewife	no	no	Austria	Ruthenian Galician	Austria	Berezwy	Berezwy. Galicia - Mosty	Mich	Detroit
8	"	Sure Dymetrio	4		m s	—	"	"	"	"	"	"	—"—	"	"
9	"	Anna.	3		f s	—	"	"	"	"	"	"	—"—	"	"
10	Kryczmar	Basie	20		f m	Wife laborer	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Zydacz	Cousine - Rieke Gregulzky Zivi - Wohlen - Russia	Ill	Chicago
11	"	Rachel	9		f s	none	"	"	"	"	"	"	do	"	"
42985 12	Leniewski	Czyzyz	33		m m	farm laborer	yes	yes	Austria	Pole	Austria Galicia	Krzywce	Tekla Leniewski (wife) Krzywce. gal. Radziechow	N.Y.	Buffalo
42981 13	Czorne	Mitro	18		m s	laborer	"	"	Russia	Ruthenian	Russia	Dworzec Byrczy	Jachary Czorne (father) Dworzec Wohl Gub. Rupo.	N.Y.	Buffalo
42986 14	Sclawiuk	Michal	32		m m	"	yes	yes	Austria	Pole	Austria Galicia	Krzywce	Eugenia Schawiuk (wife) Krzywce. gal. Radziechow-	N.Y.	Buffalo
42987 15	Wasserman	Chaim	22		m s	waiter	no		Roumania	Hebrew	Roumania	Jassy	Salkes Wasserman (father) Jassy Roumania	N.Y.	New York
42988 16	Dink	Paraska	18		f s	laborer	no		Austria	Ruthenian Galician	Austria	Sniatyn	Nikolaj Dlink (father) Sniatyn. gal.	Mass	Boston
17	Tkaczyn	Anna	18		f s	seamstress	"	"	"	"	"	"	Mother Hudokia Turowska Sniatyn - Galicia	"	"
18	"	Jelena	17		f s	"	yes	yes	"	"	"	"	Klasz Tkaczyn. Father Sniatyn Gal.	"	"
42989 19	Holowecka	Marya	19		f s	servant	"	"	"	Ruthenian	Galicia	Chmielova Chmielowka	Tanasy Holowecka (Father) Chmielova. Gal. - Zaliez P.O.	Ohio	Cleveland
42990 20	Urban	Franciszek	30		m m	farm laborer	yes	yes	Russia	Pole	Russia	Galow. Kapule	Josefa Urban (wife) Galow. Russ. Poland Kielce	N.Y.	Niagara Falls
42991 21	Nachmanowicz	Ester	18		f s	Dressmaker milliner	no	yes	"	Hebrew	"	Dlugie	Sine Nachmanowicz Minsk. Russia -	Ia.	Sioux City
42986 22	Galinska	Paulina	23		f m	laborer	"	"	"	Pole	"	Lublin	Mother Uncle Rawyrzyce Osenlak - Rwy - Lublin -	Ohio	Toledo
42987 23	Fruk	Konstanty	28		m m	blacksmith	"	"	"	"	"	Lublin	Zofia Fruk Lublin. Russia -	Mich	Detroit
42988 24	Steinberg	Chaie Gittel	20		f s	seamstress	yes	yes	"	Hebrew	"	Rofna	Beile Steinberg (mother) Rofna. Edes Rabolyn	Mass	Boston
42989 25	Braunstein	Chaiman	21		m s	joiner	yes	yes	Roumania	"	Roumania	Arabone	Pesd Braunstein. (Father) Arabone. Roumania -	N.Y.	New York
42990 26	Goldenberg	Dovid	8		m s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kremnitz	Aunt - Rieke Gokman Kremnitz. Wohlin. Russia	Wis	Milwaukee
27	"	Enel	2		m s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	Abriel Freiof Rebeck	5		m s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	Jakel	3		m s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30															
10:3															

in connection with Prepaid 13486.

cancelled.

(2,5,6+26-29) Kvit

William Fischler (1+3+4+7-9+12-25)
Inspector United States Lisbon

Notified 10/11 — Want of check of Montreal Bank
Data supplied by Guest's office. Bond not given guarantee
7/10-11/13 — extension of time granted at request of same dated by Insp. Koch
Further examination.

J.G.L. Nov. 12/13

29

EXAMINED, Boards. ALIENS, U.S. CITIZENS. ADMITTED, DETAINED,

* An intended residence of one year shall constitute a permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 6th November, 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States: and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	$50 ✓	Yes	1907	Pa. &	wife. Mrs de Velthuis Evelina
				No	1913	Cincinnati O.	130 Sycamore St Cincinnati.
2	"	"	$26				uncle – E. Wilmotte, Ocean Roulant
			12 ✓				Box 566. Gladstone Mich
3	"	"	$60 ✓				brother. Rafe Maximovitz
							Box. 283. Grove City. Pa
4	"	brother-in-law	$20 ✓				brother in law. J. Madyjczik
							1536 N. August st Chicago. Ill
5	"	sister brother	$20 ✓				brother Ellie Goldenberg
							514-10th St. Milwaukee. Wis.
6	"	husband	$-				husband G. Goldenberg
							574 10th St. Milwaukee. Wis
7	"	"	20 ✓				husband. Petro Karp.
							358. Lyman Place. Detroit Mich
8	"	father	$60 ✓				—"—
9	"	"					—"—
							—"—
10	"	husband	$- ✓				husband. Jos Krycman
							1250 N. Avenue. Chicago. Ill
11	"	father	$- "				Mother —"—
12	"	self	$25 ✓				friend Wm Budnik 315 Perry st
							bro-in-law Buffalo. Ny
13	"	"	$28 ✓				brother. Kalyany Dmytro Myoke
							Box. 569. Lincoln. Mass N.H.
14	"	"	$30	Yes	1904	Ill.	brother Budnik
					1905	Chicago.	nephew Buffalo. Ny 315 Perry st.
15	"	"	$-	No			brother Wolf Wasserman.
			none				206 E. 100th St. Newyork
16	"	father	$25 ✓				friend Majkurawsky
							cousin 115. Salem St. Boston. Mass
17	"	self	$25 ✓				Cousin —"—
18	"	father	$25 ✓				—"—
							cousin —"—
19	"	Father	$16-				uncle. Paid Zahaj Kozij
							Cleveland. Ohio 812 6. 7th
20	"	self	$25 ✓				Cousin. Stefan Smetana 264 N.Y. st
			none				Niagara Falls. Ny.
21	"	brother-in-law	$-				brother-in-law Le Baker.
			40 ✓				1900. E. 7th St. Sioux City Ia.
22	"	self	$25 ✓	no.			parents Tamas Czemkocz
							2544. Harshaw St. Toledo. Ohio
23	"	"	$29 ✓				Cousin. Josefeliga
							1383. Michigan av. Detroit Mich
24	"	"	$23 ✓				Cousin. Phillips Simons
							49 Allen st. Boston. Mass
25	"	"	$60 ✓				brother Braunstein M. Solomon
							112. E. 103rd St. Newyork
26	"	Father					father E.L. Goldenberg
							514 10th St. Milwaukee, Wis
27							
28		In connection with the Prepaid 131486.					
29							
30		Cancelled					

19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labour in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.
				Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.	
				no no 9000 no.	
				Entered at Sault Ste. Marie. Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.	
				Entered at Buffalo. N. Y. (Date) NOV 7 1913 (Via) M.C.R.	
				Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.	
				Detroit. Mich (Date) NOV 8 1913 (Via) C.P.R.	
				Detroit. Mich (Date) NOV 8 1913 (Via) C.P.R.	
				Detroit. Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.	
				Detroit. Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.	
				Detroit. Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.	
				Detroit. Mich. (Date) NOV 12 1913 (Via) C.P.R.	
				Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 12 1913 (Via) C.P.R.	
				Entered at Buffalo. N. Y. (Date) NOV 7 1913 (Via) M.C.R.	
				Entered at Newport, Vt. (Date) NOV 6 1913 (Via) C.P.R.	
				Buffalo. N. Y. (Date) NOV 7 1913 (Via) M.C.R.	
				Malone, N. Y. (Date) DEC 11 1913 (Via) N.Y.C.	
				Newport, Vt. (Date) NOV 18 1913 (Via) C.P.R.	
				Newport, Vt. (Date) NOV 18 1913 (Via) C.P.R.	
				Newport, Vt. (Date) NOV 18 1913 (Via) C.P.R.	
				[redacted] (Date) [redacted] (Via) [redacted]	
				Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 7 1913 (Via) M.C.R.	
				Entered at Sault Ste. Marie. Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.	
				Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.	
				Detroit. Mich (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.	
				Newport, Vt. (Date) NOV 6 1913 (Via) C.P.R.	
				Alburgh, Vt. (Date) NOV 6 1913 (Via) Rutland	
				Detroit. Mich. (Date) NOV 8 1913 (Via) C.P.R.	
				Detroit. Mich (Date) NOV 8 1913 (Via) C.P.R.	
				Detroit. Mich. (Date) NOV 8 1913 (Via) C.P.R.	
				Detroit. Mich. (Date) NOV 8 1913 (Via) C.P.R.	

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Colour of— Hair.	27 Colour of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
5	8	Fair	Fair	Blue		Holland	Rotterdam
5	8	Fair	Fair	Blue		Belgium	Verviers St. Paul
5	4	Med	Dark	Brown		Hungary	Kassa
5	6½	Fair	Fair	Blue		Austria Galicia	Ogmanica
5	7½	Fair	Fair	Blue		Russia	Kremenitz
5	11	Dark	Dark	Brown	Crippled left foot after birth	Roumania	Botosani
5	2	Med	Fair	Blue	None	Austria	Borowe
5	7	Fair	Brown	Brown		Russia	Zidicf
5	4	Dark	Dark	Brown	Fore finger Mutilated	Austria Galicia	Krzyze
5	7	Fair	Fair			Russia	Dworec
5	7	Dark	Dark	Brown		Austria Galicia	Krzywie
5	5½	Dark	Dark	grey		Roumania	Yaley
5	2	Fair	Fair	Brown		Austria Galicia	Sniatyn
4	11½	Fair	Fair	grey			
5	1	Dk		Blue		Austria Galicia	Chmielowa
5	8			Brown		Russia	Galicia
5	4	Dark	Dark	Brown			Kapule
							Rybitzy
5	3	Fair	Brown	Blue			
5	6	Fair	Fair	Blue			Lublin
4	10	Fair	Dark	Brown			Rofolo
5	4	Dark				Roumania	Kremenitz
						Russia	Galicia

ARRIVED AT CIRCULAR TABLE FOR THIS DAY ENTRY NUMBER 15

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lt S. Webster COMMANDER (State whether Master, First or Second Officer), of the "MONTROSE", from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly depose that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting a belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. S. Webster

COMMANDER ~~Officer~~.

Sworn to before me this NOV 6th 1913 day of , 19 ,

at QUEBEC, P.Q.

RALPH P. HARRISON

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in the said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (*i. e.*, compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (*i. e.*, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Compania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50; *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

VRS.

Affidavit of Surgeon.

I, E. A. Goldie, Surgeon of the "MONTROSE", sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely and truly affirm that I have had one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS LRCP, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Quebec, P.Q. E.A. Goldie

Sworn to before me this NOV 6- 1913 day of , 19

at QUEBEC, P.Q.

[illegible] HAMILTON
[illegible] of Customs

November 6, 1913

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	1		1	1	2
THIRD	6	128		128	128	
TOTAL	7	129		129	1	131

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	ORDERED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	101	101					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	16	12	4	4			
TEMPORARILY	10	9					
Turn	2	2					
DETAINED		1					
TOTAL	129	125	4	4			

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	2
Total	2

1st 2nd 3rd

[illegible] of aliens

[illegible] ed./ 1
[illegible] ned

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

269/21

1 4

Form 500 B.
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

6 A KEENEY

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

14 S.S. Montrose sailing from Antwerp October 22nd, 1913

103

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
6																
6129 1	Hales Ko	Maker	36		M	M	Lab.	Yes	Yes	Russ.	Russ.	Russ.	Grodno Gub. Wolin	Father - Mrs relatives Finsterfey Hales Ko	Wis.	Milwaukee
2	— " —	Anna	20		F	M	—	—	—	—	—	—	—			
3	— " —	Meatus	16		M	S	—	—	—	—	—	—	—		Ill.	Chicago
6129 4	Kleiner	Leie	30		F	M	—	—	—	—	Jew.	—	Wolin	no relatives		
5	— " —	Sure	10		F	—	—	—	—	—	—	—	—	Parents: Leib Strnechnitz resp. Wolin Russia		
6	— " —	Israel	8	6	M	—	—	—	—	—	—	—	—	Sister parents		
7	— " —	Rachel	5	6	F	—	—	—	—	—	—	—	—	Uncle parents		
8	— " —	Abrahm	4		M	—	—	—	—	—	—	—	—	Aunt parents		
9	— " —	Jittel	6		F	—	—	—	—	—	—	—	—			
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12																
13																
14																
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17																
18																
19																
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22																
23																
24																
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27																
28																
29																
30	NOT USED															
101	NOT USED															

9/13 Lives 4 to 4 one examined Insp. M. Harrison 9/13

JGK

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on [illegible] of this sheet.

REJECTED. ADMITTED.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec , 6th November , 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether paid by himself, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Print "yes" or "no" in each case. If "yes," state which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicited or unsolicited, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.
1	Yes.	Self.	$25	yes	1907		Adl. Teleszko no relation 2005 16th St. N.W. Milwaukee Wis friend					Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.	
2	"	Husb.	No.									Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.	
3	"	Father										Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.	
4	"	Hd. 1350	No	no			Husband Mr. Kleiner c/o Kemberg 815 Wood St. Chicago Husband Father Joachim Kleiner 815 Wood St Chicago Ill.					Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.	
5	"											Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.	
6	"											Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.	
7	"											Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.	
8	"											Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 7 1913 (Via) C.P.R.	
9	"												
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Colour of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
5	7½	Dark	Dark	Brown	None	Russia	Wolin
5	11	✓	✓	Hazel		✓	✓
5	7	Fair	Fair	Brown		✓	✓
5	5	✓	Brown	✓		✓	Wolin
						✓	✓
						✓	✓
						✓	✓
						✓	✓
						✓	✓

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] COMMANDER, of the "MONTROSE", from ANTWERP., do
(state whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting a belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

COMMANDER ~~Officer~~.

Sworn to before me this NOV 6- 13 day of . 19 ,

at QUEBEC, P.Q.

RALPH P. [illegible]SON
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in the said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (*i. e.*, compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (*i. e.*, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Compania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last premanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50; *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W Birch Caley, Surgeon of the S.S. Russian Employed by Owners, do
(State whether Surgeon "belling therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Several years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of London University
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

W Birch Caley, Surgeon.

Sworn to before me this 7 day of Nov., 1913

at Quebec P.Q.

F. P. Harrison

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K&M
L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Tunisian* sailing from *Liverpool*, *29th October*, 1913

1 (This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico; Special Inquiry; In Transit; Claimed to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Ronald	Mary	64	3	F	W	domestic	yes	yes	England	See affidavit. English	England	Wallsend	John Ronald 108 Denham Tce Wallsend on T
2			" son	Samuel	20	11	M	S	laborer	"	"	"	"	"	"	"
3			Noble	Elizabeth Emily	27		F	S	Governess	"	"	"	"	"	Nottingham	Miss I. Noble 10 Belgrave Terrace Nottingham
4			Andrews	Elizabeth Phyllis	55		F	W	nurse	"	"	"	"	Sept. U.S. or Patent	Gloucester	Mrs F Richards Jnr Ambridge Rd Barnwood, Gloucester
5			Pearce	Edith Ann	32		F	M	wife	"	"	"	See affidavit	"	London	Mrs J Tuckett, 2 Viaduct Bldgs, Charterhouse St, Holborn
6			"	Horace Gerald	10		M		none	"	"	"	"	"	"	"
7			"	Edith Evelyn	4		F		"	"	"	"	"	"	"	"
8			Petterson	Clara Elizabeth	18		F	S	Clerk Saleswoman	yes	yes	Sweden	See affidavit Swedish	Sweden	Gefle	Mother Emma Petterson Vide Ivargatan 37, Gefle, Sweden
9			Nyberg	Emelie Augusta	43		F	W	merchant	✓	✓	"	See affidavit "	"	Borlange	August Jonson, Hagalund 19, Borlange, Sweden,
10			"	Emil Leonard	11	5	M	S	none	✓	✓	"	"	"	"	"
11			"	Ephriam Domunarius	9				"	✓	✓	"	"	"	"	"
12			Strandh	Emma Johanna	23		F	S	Cook	✓	✓	"	See affidavit	"	Raettvik	Herr G. E. Strandh Raettvik Sweden
13			Larson	Olga Maria	26		F	S	Spinner domestic	✓	✓	"	See affidavit	"	Soderlelge	Father, Olof G. Larson,
14			Lund	Amanda Beathe	37		F	M	Wife	✓	✓	Norway	See affidavit Norway	Norway	Salesund	Father Arent Hansen Christiansund
15			"	Edel Bergljoth	11		F		None	✓	✓	"	"	"	"	"
16			"	Leonard Bochman	8		M		"	✓	✓	"	"	"	"	"
17			"	Reijdun Marie	4		F		"	—		"	"	"	"	"
18			"	Henry Wilford	2		M		"	—		"	"	"	"	"
USIR			Monson	Chas A.	43		M	M				USA	Scand	U.S.A. Utah	Richmond	native of Utah
USIR			Knebelkau	August H.	56								Nat. Salt Lake		Salt Lake	U.S. pass. 61193
USIR			Williams	James	59										Emery	native of Nebr
USIR			" wife	Estel	57											
USIR			Hansen	Reynold	22		M	S					Father	not in Salt Lake City - Sworn		
USIR			Steinholt	Hans	64		M	M					Nat. German Dist. Ct. Prov. Utah		Salt Lake City	9/26-1893
25			NOT USED										Scand		Ephraim	U S Pass 10448
26			NOT USED													
27			NOT USED													
28																
29																
30			NOT USED													
			NOT USED													
			NOT USED													

J. B. Brukk
Insp. 11/9-13
Certificate Withdrawn

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax.

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of **SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.**

Arriving at Port of Quebec and at Montreal *7th* November, 1913

11—4837

No. on List	13 Final Destination. State.	13 City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any prepaid ticket or by the payment of any person, company, or society	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
1	Utah	Salt Lake City	yes	son in laws	$30	no			Son in law, Christopher Holland	Entered at				Buffalo, N. Y.	
2	—	—	—	brother in laws	30	—			Raysville Dade Co, Utah	No	No	No	No	Good	No
3	"	Ogden	—	parents	yes	no			Brother in laws	Entered at				Buffalo, N. Y.	
4	"	Salt Lake	self	self	$50	yes	5 yrs	Salt Lake	Parents Abraham Noble	Entered at				Buffalo, N. Y.	
5	"	"	yes	Husb	52	no			153, 21st St Ogden, Utah	Entered at				Buffalo, N. Y.	
6				Father					Friend, Mrs J C Howe 153 11th St	Entered at				Buffalo, N. Y.	
7				"					West St Salt Lake City, Utah	Entered at				Buffalo, N. Y.	
8	Utah	Salina	yes	self	$20	no			Husband, Francis G. Hance	Entered at				Buffalo, N. Y.	
9	"	Salt Lake City	"	"	$30	"			2521 So 6th East, Salt Lake City	Entered at				Buffalo, N. Y.	
10				Mother					Father						
11				"											
12	"	Richmond	yes	self	$30	no			Uncle, Mathias Erickson Salgre Utah	Entered at				Buffalo, N. Y.	
13	"	Salt Lake	"	"	$20	yes	7 yrs	Rockford	Brother in law, L O Laurell 1037 Wilson Avenue, Salt Lake	Entered at				Buffalo, N. Y.	
14	"	Richmond	"	husband	50	No				Entered at				Buffalo, N. Y.	
15	"	"	"	father					friend, Mrs E. E. Monson Richmond Utah	Entered at				Buffalo, N. Y.	
16	"	"	"	"					Friend Kristine Larsen 338 West South St Salt Lake	Entered at				Buffalo, N. Y.	
17	"	"	"	"					Husband Laurits Lund Richmond Utah	Entered at				Buffalo, N. Y.	
18	"	"	"	"					Father Do	Entered at				Buffalo, N. Y.	
19										Entered at				Buffalo, N. Y.	
20	"	Salt Lake								Entered at				Buffalo, N. Y.	
21	"	Emery								Entered at				Buffalo, N. Y.	
22	"														
23	"	Salt Lake													
24	"	Ephraim													
25															
26															
27															
28															
29															
30															

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
5	1	fr	grey	grey	M.C.R.	England	Newcastle
5	11	fr	brn	brn	M.C.R.	"	Walker
5		med	brn	blue		"	London
5	3	dk	brn	brn	M.C.R.	"	Gloucestershire
5	4	fr	dk	grey	M.C.R.	"	Uppiddle
			Br	Br	M.C.R.	"	Woking
			Br	Br	M.C.R.	"	Hitchin
5	6	med	brn	blue	Middle on right arm	Sweden	Gefle
5	6	dk	Blck	brn	M.C.R.	"	Katmar
4	9	blond	brn	blue	M.C.R.	"	Soderhamn
4	2				M.C.R.	"	Medelmora
5	5	ft	Blond		M.C.R.	"	Jerfsoi
5	5	dk	dk		M.C.R.	"	Vederalje
5	3½	ft	Blond	Blue	M.C.R.	Norway	Tornas
						"	Hamar
					M.C.R.	"	"
					M.C.R.	"	Aalesund
						"	
						U.S.A.	Richmond
						Denmark	Aalborg
						U.S.A.	
						Eng	London
						Germany	Kiel
						Denmark	Horsens

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Hamilton Master., of the SS Dunmore, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Hamilton
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 7 day of Nov, 1913,
at Quebec P.Q.
J W Harrison
Immigration Officer.

11—4633

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, W Birch Calder, Surgeon of the Ps Tunisian employed by Owners, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Sweer that I have had Several years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of London University
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

W Birch Calder Surgeon

Sworn to before me this 7 day of Nov, 1913

at Quebec P.Q. F. P. Harrison

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K Elim
B Z 71

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. *Tunisian* sailing from *Liverpool* *29th October*, 1913

105

11—4637

1	2	3	4	5	6	7		9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico. HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry, In Transit, Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
Admitted	Nov. 11/13	Greenberg	Simon	17		m	s	tailor	yes	yes	England Hebrew	Jew	England	Liverpool	Father-Solomon Greenberg 148 Crown St Liverpool
Admitted	Nov. 7/13	Maslowsky	Aaire Chaie	38		f	wd	nil	✓	✓	Russian	Hebrew	"	London	[illegible]
3		Robson	James	29		m	s	Miner	✓	✓	England	English	"	Hallsend	Father-Hotherton Hole Durham
4	✓	Redburn	George	22	✓	m	s	Mechanic	✓	✓	Eng	Eng	U S A	Detroit Mich	Sister Mrs Pigott 220 Chorley New Rd
5	✓	"	Florence	20	✓	f		Dressmaker Clerk	✓	✓	"	"	"	Detroit Mich	Father Wm Miller
6	✓	Miller	Fanny	26	✓	f	s	Domestic	✓	✓	"	"	Eng	Bolton	2 Mayfield St Bolton Eng
7		NOT USED													
8		NOT USED													
9		NOT USED													
10		NOT USED													
11		NOT USED													
12		NOT USED													
13															
14															
15		NOT USED													
16		NOT USED													
17		NOT USED													
18															
19															
20		NOT USED													
21		NOT USED													
22		NOT USED													
23															
24															
25		NOT USED													
26		NOT USED													
27		NOT USED													
28															
29															
30															

ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD — MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN

William Fischler (2)
Inspector

(1) Hochgurt

(4-6) R. H. Harrison
Inspector

(4-6) Certificates Allotted

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

EXAMINED 5 ALIENS 5
DETAINED U. S. CITIZENS
ADMITTED 3

Cyprus 2 Nos

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4639

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec and or Montreal, 7th November, 1913

11—4637

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Ill	Chicago	Yes	uncle	$25— $35.00	—		Uncle—Max Greenberg 1115 Troy St Chicago Ill	No	No	No	No	good	No	Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 12 1913 (Via) G.T.R. 5	8½	dk	brn	brn	small left ear	England	Liverpool
2	"	"	"	son	27— $25.00	—		son, Z Maslowsky 1833 N Ryberl St Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R. 4	11	dk	dk	Hazel		Russia	Baloorkeff Kieff
3	Pa	Dubois	No	self	yes	—		friend J Mitchell Box 9 R.D. Dubois Pa	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R. 5	3	fr	blue	brn		England	Kilmarnock
4	Mich	St Charles		Self	100 Yes	1907	St Charles Mich	Father John Reaburn Box 2 R.F.D, St Charles Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R. 5	9	fair	brown	Grey		Eng	Handley
5	'	'	'	'	110 Yes			friend Mr Charles about	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R. 5	4	dk	✓	brn	✓	✓	✓
6	Eng	Bolton			No			B+2R7A St Charles Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	dk	brn	Grey		✓	Bolton
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G Hamilton Master, of the G Tuscan, from Liverpool, do
(Make whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Hamilton
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 7 day of Nov., 1913,
at Quebec P.Q. W. F. Harrison
Immigration Officer.

11—4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, W. Buckley, Surgeon of the Gs Immigration (employed by Owners), do
(State whether "employed by Owners" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Several years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Laval University
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

W. Buckley, Surgeon

Sworn to before me this 7 day of Nov., 1913

at Quebec P.Q.

R. Harrison
Immigration Officer

Quebec, P.Q. November 7. 1913

On U. S. Manifests 1st 2nd 3rd 24 25 54

U. S. Citizens 6
Total number of aliens 48

Number examined 54
" missing -

Aliens admitted. 44
" detained 4 1 3

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	2	23		23	6	29
THIRD	1	25		25		25
TOTAL	3	48		48	6	54

	PRIMARY DISPOSITION: ADMITTED	ADMITTED U.S.	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DIS. UNDER ARTS.
ADMITTED	44	44				
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	3	3				
TEMPORARILY DETAINED	1	1				
TOTAL	48	48				

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	1
Tourists	##
Residents of United States	8
Total	9

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

264/24

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Finnonian sailing from Liverpool, 29th Oct, 1913

106

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Citizen to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
23521		Sivula	24	M	S	Dom	Yes Yes	Finland	Finlander	Finland	Alajarvi	Mother-Emilia Sivula Korkea-ahonkyla-Alajarvi
2826 2		Salonen	20	M	S	Lab	" "	"	"	"	Lampsala	Father-August Salonen Kulyunpysaari Finland
2827 3		Nikojarvi	21	"	"	"	" "	"	"	"	Pukkola	Father-Jeikojarvi Juho Sorkkalankyla, Pukkola
2821 4		Leppäsalo	45	"	M	"	" "	"	"	"	Kurikka	Wife-Amalia Leppala Kuivankyla, Kurikka
12357 5		Manty	37	"	"	"	" "	Left U.S. in March 1913 to visit Finland		U.S.	Petrell Jurva	Wife-Liisa Manty Jurva Taivantakyla Finland
6		" Martta	12	"	S	"	" "	"		Finland	Jurva	
2824 7		Westerholm	19	"	M	Lab	" "	"	Scandinav	Finland	Portam	Father-Johan Erik Westerholm Portam, Finland
2823 8		Osterback	17	"	S	"	" "	"	"	"	Korsnas	Father-Isak Anders Osterback Korsnas Finland
2822 9		Tronas	21	"	M	"	" "	"	"	"	"	Wife-Irene M. Tronas Korsnas Osterback
2828 10		Agren	26	"	S	Servant	" "	"	"	"	Portam	Mother M. K. Agren Portam Finland
2831 11		Mahinen	20	"	M	Lab	" "	"	Finnish	"	Skaalinen	Mother-E.B. Kauttamaki Skaalinen Finland
2832 12		Peltonen	23	"	"	"	" "	"	"	"	Pirkkala	Father-Kustaa Peltonen Sorkkala, Pirkkala Finland
2829 13		Saunala	20	"	"	"	" "	"	"	"	Ilmajoki	Father-Matti Saunala Ilmajoki
2830 14		Salonen	40	"	M	Farmer	" "	"	"	"	Skaalinen	Wife-Maria Salonen Skaalinen Finland
12358 15		Matti	18	"	S	Servant	" "	Sweden	Scandinavian	Sweden	Karungi	Father August Matti Karungi Kakkola
12354 16		Borjeson	18	"	"	Dom.	" "	"	Sec affidavit		Trillesas	Uncle A. P. Borjesson Trillesas Sweden
17		"										
18		"										
19		[illegible]										
20		Zbrybek	21	"	S	Labour	Yes Yes	Austria	Pole	Austria	Tarnobrzeg	Father-Jan Zbrybek Jastkowice Austria
21		Zawislak	18	"	S	Dom	Yes Yes	Austria	Pole	Austria	Topolowka	Mother-Zofia Zawislak Topolowka Austria
8759 22		McCue		"	S	Servant	" "	Ireland	Irish	Ireland	Killucre	Father-John McCue Killucre Ireland
12360 23		Van Houcke	22	"	M	Farmer	No No	Belgium	Flemish	Belgium	St Laurens	Father-W. Van Houcke St Laurens Belgium
4036 24		Les-anski	31	"	M	Blacksmith	Yes Yes	Russia	Hebrew	Russia	Pawlanka	Wife-Lotte Lesanski Pawlanka Russia
37529 25		O'Hara	28	"	S	Farmer	" "	Left U.S. July 1912 Returned	British	U.S. England	Wolverhampton	Mother 24 Melbourne Rd Wolverhampton
40726 26		Lloyd	22	"	M	Wife	" "	"	"	England	Sheffield	Mother-Eliza Clark 96 Nicker Rd Sheffield
27		NOT USED										
28		NOT USED										
29		NOT USED										
30		NOT USED										
107		NOT USED										

(1-7+11-14+21-26) +20 Roth

8-10-15-18

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 25

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List No. 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec & Montreal, 7th November, 1913

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
																25	26	27		28	29			
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Minn	Huntersville	Yes	Cousin	$18				Cousin—Antti Aho Box 42 Huntersville Minn	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Fair	Brown	Grey	C.P.R. Boat	Finland	Alajarvi
2	Mich	Ironwood	"	Self	" 25				Friend—Johan Rantala Box 160, Ironwood Mich	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	"	Blue	C.P.R.	"	Lampaala
3	Minn	Duluth	"	"	" 25				Friend—Nic Gustoffer 148 Croix Ave Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	"	Brown	C.P.R.	"	Pukkala
4	"	Aurora	Private Means	"	" 25	Yes	1905 1907	Aurora Minn	Brother—Herman Ahola Box 68 Aurora Minn	"	"	"	"	"	"	5	7½	Dark	Brown	"	C.P.R.	"	Hanzaloki
5	"	Petrell	"	Friend	" 50	"	1904 1913	Quincy Mass	Brother—Herman Ahola St Louis Co, Petrell, Minn	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Brown	Grey	C.P.R.	"	Laurea
6	"	"	"	"	No				Father—Petrell Minn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Blue	C.P.R.	"	Portam
7	Wash	Bryant	Seattle No Seattle	Self	$25				Florence Co. Bryant Wash	"	"	"	"	Detroit. Mich	"	5	8	Fair	Brown	Blue	C.P.R.	"	Korsnas
8	"	"	"	"	" 25	"	—	—	Brother Johan Isakson 12 Box R F D 2	"	"	"	"	Detroit. Mich	"	5	7	"	"	"	C.P.R.	"	Petalaks
9	"	"	"	"	" 25	"	—	—	Florence Co, Bryant Wash	"	"	"	"	Detroit. Mich	"	5	5½	Dark	"	"	C.P.R.	"	Petalaks
10	Mich	Gladstone	Yes	"	" 25	"	—	—	Father Josef Mattson Box 568 Gladstone Mich	"	"	"	"	Sault Ste. Marie. Mich	"	5	3	Fair	"	"	C.P.R.	"	Petalaks
11	Minn	Duluth	"	"	" 32	"	—	—	Friend—John Pakkonen 340 St Croix Ave Duluth Minn	"	"	"	"	Sault Ste. Marie. Mich	"	5	8½	"	"	Blue	C.P.R.	"	Maalmin
12	"	"	"	"	" 25	"	—	—	Friend—Nic Gustoffer 148 Croix Ave Duluth	"	"	"	"	Sault Ste. Marie. Mich	"	5	7½	"	"	"	C.P.R.	"	Tampere
13	"	Chisholm	"	"	" 21	"	—	—	Friend—B. Hill Aurora Minn Box 472 Chisholm Minn	"	"	"	Entered at	Sault Ste. Marie. Mich	"	5	4½	Fair	"	"	C.P.R.	"	Ilmajoki
14	"	Duluth	"	"	" 36	"	1905 1911	Duluth Minn	Friend—John Pakkanen 340 St Croix Ave Duluth Minn	"	"	"	Entered at	Sault Ste. Marie. Mich	"	5	8½	"	Brown	"	C.P.R.	"	Jemyarvi
15	"	Aurora	"	Brother	" 30	"	—	—	Brother Emil Matti Box. 1 Aurora Minn	"	"	"	Entered at	Sault Ste. Marie. Mich	"	5	3½	"	Black	"	C.P.R.	Sweden	Kaingi
16	"	Hector	"	Father	" 35	"	—	—	Father Oluf Borjeson Hector Minn R.I. Box 14	"	"	"	Entered at	Sault Ste. Marie. Mich	"	5	5	"	"	"	C.P.R.	"	Fullesis
17	"	"	"	"	"	"	—	—		"	"	"	Entered at	Sault Ste. Marie. Mich	"	5	2½	"	"	"	C.P.R.	"	"
18	"	"	"	"	"	"	—	—		"	"	"	Entered at	Sault Ste. Marie. Mich	"	5	7	Fair	Blond	Grey	C.P.R.	Austria	Oydin
19	~~Ill~~	~~Chicago~~	"	Self	" 25	"	—	—	~~Brother in Law~~ ~~Polanzek~~ W 18 St. R 1832 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	G.T.R	"	Tarnobrzeg
20	Ill	Chicago	Yes	Self	" 25	"	—	—	Brother Francizek Potaszek 1837 W. 18 St. Chicago Ill	"	"	"	Entered at	Port Huron. Mich.	"	5	6	"	"	blue	G.T.R	"	Tarnobrzeg
21	Ill	Chicago	"	Brother in Law	none	"	—	—	Father Josef Potaszek	"	"	"	Entered at	Port Huron. Mich.	"	5	2	"	"	"	G.T.R	Austria	Przemysl
22	✓	✓	"	Aunt	40	"	—	—	2025 S 18 St Chicago Ill Uncle Stanislaw Stamm 1311 S. Springfield Ave Chicago	"	"	"	Entered at	Port Huron. Mich.	"	5	2	"	"	blue	G.T.R	Austria	Przemysl
23	S Dakota	Sioux Falls	"	Sister	30	"	—	—	Brother-in-law Sister Domenic Van Hoeck Box 163 R1 Sioux Falls Dak	"	"	"	Entered at	Port Huron. Mich.	"	5	6	"	Dark	Brown	G.T.R	Belgium	St Louris
24	Col	Denver	"	Brother	17	"	—	—	Brother X Lesanski, Jan Sr 3227 Conejos St Denver Col	"	"	"	Entered at	Port Huron. Mich.	"	5	4½	"	"	"	G.T.R	Austria	Pisolanka Podol
25	Wis	Delavan	"	Self	$50	"	1907 1913	Delavan Wis	Cousin—James Cummings Delavan Wis	"	"	"	Entered at	Detroit. Mich.	"	5	8	Dark	Brown	Blue	C.P.R.	England	Blackburn
26	Mich	Detroit	"	Husband	$25	No			Husband Albert Lloyd 137 Townsend Ave Detroit	"	"	"	Entered at	Port Huron. Mich.	"	5	2	Fair	"	Blue	G.T.R	Eng	Blackwood
27																							
28																							
29																							
30																							

ALL IMMIGRANTS CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN FILED IN THE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Hamilton Master, of the Ss Dunmore, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G Hamilton
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 7 day of Nov, 1913,
at Quebec PQ
P. F. Harrison
Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, J. J. Cunan, Surgeon of the R. M. S. Empress of Ireland sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Sixteen years experience as a Physician
and Surgeon, and that I am ~~entitled to~~ practice as such by and under the authority of Province of Quebec Canada
British Registration (1910), and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Thomas J. Cunan M.D.

Sworn to before me this eighth day of December, 1913

at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Ireland sailing from Liverpool, 31st October, 1913

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Knight	Edward Collings	50		M	M		Yes	Yes	U.S.A.	American	Born Philadelphia		U.S.A. Citizen	Pa	Philadelphia
2	Kelly	Mary A	40		F	M				U.S.A.	American	Born Philadelphia		Husband Edward Kelly 1713 Montrose St Philadelphia	Pa	Philadelphia
3		Mary E	22		F	S				U.S.A.	American	Born Philadelphia		Father Edward Kelly 1713 Montrose St Philadelphia	Pa	Philadelphia
4	Mc Goon	Mongouch	33							Ireland	Irish	Born Ireland		Brother Emily Mc Goon 2 Atlantic ave Belfast Ireland	Wash	Seattle
5	Mc Goon	Ruth	10		F	S				Ireland		Born Ireland		Father Emily Mc Goon 2 Atlantic ave Belfast Ireland	Wash	Seattle
6	Welch	Charles James	38		M	M				U.S.A.	American	Born New York		Born in U.S.A.	NY	New York
7	Baker	Marion	27		F	S				U.S.A.	American	Born New York		Born in U.S.A.	NY	New York
8	Cable	Blanche E.	27		F	S				U.S.A.	American	Born New York		Born in U.S.A.	NY	New York
9	Bliss	Eaton	65		M	M				England	English	Born England		Husband Stephen C. Stello	Florida	Crescent City
10		Maud A	38		F	M										
11	Dutton	Harry A	37		M	M				U.S.A.	American	Born San Francisco		Born in U.S.A.	Cal	San Francisco
12		Jane F	33		F	M										
13	Mc Leon	Leopold	56		M	M				New Zealand	British	England London		Friend Lieut. Col. Colville Winchester House St James Square London	New Zealand	Auckland
14	Gillingham	Annie	54		F	S									Cal	
15		Sandham														
16	Petry	Ambrose	62		M	M	Merchant			U.S.A.	American	Born New York		Born in New York	O	Cleveland
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

17 NOT USED
18 NOT USED
19 NOT USED
20 NOT USED
21 NOT USED
22 NOT USED
23 NOT USED
24 NOT USED
25 NOT USED
26 NOT USED
27 NOT USED
28 NOT USED
29 NOT USED
30 NOT USED

Department of Commerce and L

EXAMINED, ALIENS, ADMITTED, DETAINED, U.S. CITIZENS,

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 8th November, 1913

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																	USA	Philadelphia
2	Yes	Self	$200	Yes 1900 / 1912	San Francisco	Nat. Cousin: Mrs. Evelyn Molloy 724 Ellsworth St San Francisco	No	No	No	Good	No	5	8½	Dark	Blue		Canada	Toronto
3																	USA	San Francisco
4	Yes	Self	$50	Yes 1913	Seattle	Cousin: Robt. Lafferty 139 Cherry St Seattle Wash	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Hazel		Ireland	Armagh
5	✓	✓				Returning home: Seattle, Wash.											✓	✓
6																		
7																		
8																		
9						Stone address:											USA	New York
10						Cresent City Florida											USA	Mccuela
11																	England	Shrewsbury
12																	✓	Bristol
13																		
14						Stone address:											New Zealand	Auckland
15						Auckland New Zealand											✓	✓
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Entered at Detroit. Mich. (Date) DEC 1 7 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Victoria, B. C. (Date) NOV 2 3 1913 (Via) Princess Charlotte

Entered at Victoria, B. C. (Date) NOV 2 3 1913 (Via) Princess Charlotte

Entered at Newport, Vt. (Date) NOV 8 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Newport, Vt. (Date) NOV 8 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit, Mich (Date) NOV 1 4 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit, Mich (Date) NOV 14 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit, Mich (Date) NOV 1 4 1913 (Via) C.P.R.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Turnbull Master of the R.M.S. Empress of Ireland, from Liverpool, (State whether Master, First or Second Officer) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Turnbull
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this Eighth day of December, 1913,
at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J Hanrahan, Surgeon of the R.M.S. Empress of Ireland Sailing Hereunto
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by
more thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Sixteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Province of Quebec Canada
British Registration (1910), and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Thomas J Hanrahan M.D.

Sworn to before me this 5th day of November 1913

at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Ireland sailing from Liverpool, 31st October, 1913

11—4637

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
3883 1	Goldstein	Jacob	27	1	m s	Manufacturer	Yes	Yes	Russia	Hebrew	England	London	Father: Louis Goldstein 118 Oxford St Stepney London	Mass.	Spokane
23179 2	Smith	Ursula Josephine	17		f s	Domestic	.		England	English	England	St Helens	Sister: Mrs. Mitchell 70 Church St St Helens	Ill.	Chicago
20867 3	Houghton	mary	56		f w	Domestic	.		England	English	England	Hyde	Son: Matthew Houghton 6 Nelson St Hyde	Mich.	Detroit
	4 NOT USED														
	5 NOT USED														
	6 NOT USED														
	7														
	8														
	9 NOT USED														
	10 NOT USED														
	11														
	12														
	13														
	14 NOT USED														
	15 NOT USED														
	16														
	17														
	18														
	19														
	20 NOT USED														
	21 NOT USED														
	22														
	23														
	24														
	25														
	26														
	27 NOT USED														
	28 NOT USED														
	29 NOT USED														
	30														
109															
	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

George Y Parker Insp.

WITHDRAWN, BURNED, ADMITTED, GIVEN, U.S. CITIZENS, DETAINED,

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 8th November, 1913

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	father $	$50 No			brother - Ben Goldstein 118 Post St Spokane					Factport, Ida.		(Date) NOV 12 1913		Russian	Dark	Blue	C.P.R.	Pict	Russia	Wilna
		last				Wife - Lena Goldstein					Entered at Spokane	Good No	5	6	Fresh						
2	Yes	Bro-in-law	$25.00 No			brother: Abe Goldstein 345 Belden Ave Chicago					Detroit, Mich.		(Date) NOV 9 1913 (VIa)			Dark	Grey	C.P.R.		England	St Helens
		Bro-in-law				Son-in-Law: Max Barber 60 Hamilton Ave Carpenter Detroit					Entered at Detroit, Mich.		5	3	Fresh						Grimsby
3			$25.00 No										(Date) NOV 9 1913 (VIa)			Dark	Grey	C.P.R.		Poland	
													5	[illegible]	Fresh		Blue				
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY
ST. JOHN, N.B.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Turnbull Master, of the R.M.S. Empress of Britain from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(make whether Master, First or Second Officer)

J. Turnbull

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this ..... day of November, 1913,

at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J Gunnar, Surgeon of the R.M.S. Empress of Ireland Sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Sixteen years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Prov Quebec Canada British Registration (1910), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas J Gunnar

Sworn to before me this 5th day of November, 1913

at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

ALL STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

I hereby certify that I have verified the above entries and that all information required by law and by this manifest in relation to each alien therein named whose name is entered on this list, is correctly recorded, to the best of my knowledge and belief.

(Seal)

OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Ireland sailing from Liverpool, 31st October, 1913

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
198868 1	Stewart	Margaret	29	2	S	Dressmaker	Yes	Scotland	Scotch	Left U.S. Aug 28.1913 Det		Sister: Mrs Blane 2 Ronfaan 28 Swinton Rd Eaglescliffe	Bigham	Mich	Detroit
198869 2	Bostick	Eliz Bridson	29	2	S	Housemaid	"	English	English	Left U.S. Aug 28.1913 Det		Sister: Mrs H Williams 65 Tollgate Rd Newbrighton	"	"	"
196328 3	Hodgle	anna	58	2	M	Housewife	No	England	English	Left England May 1913		Sister: Mrs Rogers 25 Shakespeare Rd Rom	Eng	"	"
198873 4	Cusick	Elsie	24	2	S	Nurse	Yes	United States	American	U.S.A.	Buffalo	Father: Alf Cusick Rose Leaflet Rd Ilkeston near Chester England		N.Y.	Buffalo
199548 5	Kriegsholm	Edna	10	2	S	Child	"	U.S.A.	American	U.S.A.	Calumet Mich	Born in U.S.A		Mich	Calumet
198874 6	Cusick	George A	24	10	S	Gardener	"	England	English	England	Wilbroden Atherton	Father: Alf Cusick Rose Leaflet Rd Ilkeston		N.Y.	Buffalo
190311 7	Entwistle	Thomas	23	6	M	Collier	No	England	English	England	Tyldesley Lancs	Father: Robert Entwistle 15 Bag Lane Atherton	Lancs	Mich	Roundup
228878 8	Hawkins	Eliza	33	2	S	Domestic	Yes	England	English	England	Moseley	Father: Chas Hawkins Esq High St Moseley		Mich	Elbe
Admitted 190328	Kavanagh	mary	22	2	M	Wife	"	England	English	England	Clarence Durham	Father: John Smith 10 Lees St St Clarence Durham	Main	Lawson Lake	
200682 10	Kilpin	archer	28	1	M	Farmer	"	England	English	England	Northampton	mother: Eliz Kilpin Weston Hill Northampton	Wis	East Troy	
190310 11	Orton	John	65	1	W	Stoker	"	England	English	England	Wigston	Brother: Jos Orton Blaby Leicester	Wis	Kenosha	
" 12	"	Emma	65	2	W	Wife	"	"	"	"	"	— do —	"	"	
" 13	Hoare	Fred	40	1	M	Mechanic	"	"	"	"	"	mother: Mrs Thresa Hoare 24 3rd St Nottingham	"	"	
" 14	"	Doris	14	2	S	Child	"	"	"	"	"	— do —	"	"	
190308 15	Shaw	Harry	22	1	M	Brass finisher	"	England	English	Left U.S. Aug 7.1913 U.S.A.	Detroit	Brother: George Garner 11 St Saviours Place Nottingham Wife: Ann Strickland Glan Helen Cwmbrenla Swansea	Mich	Detroit	
208428 16	Strickland	Edwin	36	1	M	Labourer	"	England	English	Wales	Swansea		Ill	Granite City	
U.S.C. 196351 17	Saunders	Allison Charles	28	1	M	Engineer	"	U.S. Citizen	naturalized Circuit Ct; Cook Co, Chicago Ill			U.S.A. Citizen	Ill	Chicago	
226951 18	Salisbury	Henry	43	1	M	Coal Miner	"	England	English	England	Hanley	Brother: Samuel Salisbury 4 Palmer St Basford Vale Longton	Mich	Detroit	
" 19	"	mary	49	2	M	Wife	"	"	"	"	"	— do —	"	"	
" 20	"	George	19	1	S	Groom	"	"	"	"	"	uncle — do —	"	"	
" 21	"	Emmie	11	2	S	Child	"	"	"	"	"	uncle — do —	"	"	
209429 22	Haines	Elizabeth	49	2	S	Domestic	"	England	English	England	Merton Jct	Father: John Haines 7 Back St Merton Durham	Ill	Beaton	
229242 23	Houghton	James	35	1	M	Mechanic	"	England	English	England	Hyde	Sister: Mrs Lucy Houghton 6 Nelson St Hyde	Mich	Detroit	
228878 24	Dee	Mary	52	2	M	Wife	"	England	English	England	Hyde	Brother: Joseph Dee West allotment Plymoor	Ill	Springfield	
228878 25	"	Elizabeth	19	2	S	Domestic	"	"	"	"	"	Brother — do — Newcastle	"	"	
228878 26	"	Hannah	18	2	S	Domestic	"	"	"	"	"	Brother — do —	"	"	
228878 27	Fields	Sarah	27	2	M	Wife	"	"	"	Scotland	Aberdeen	Brother — do — Left 1908 Path on foot	"	"	
228878 28	"	mary Eliz:	2	2	S	Child	No	"	"	Born	Indiana	Uncle — do — Born in USA			
29	NOT USED														
30	NOT USED														
110	NOT USED														

EXAMINED, ALIENS. ADMITTED. U.S. CITIZENS.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND .....[redacted]

[redacted]

AT THE PORT OF ST. ALBANS, VT

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

CAN. BORDER PORTS, CAN. ATLANTIC & PACIFIC Seaports

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-4-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 5 OF CONTROL NO. 348,T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND .....[redacted]

[redacted]

AT THE PORT OF ST. ALBANS, VT

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

CAN. BORDER PORTS, CAN. ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348,T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

Affidavit of Surgeon.

I, J Flanagan, Surgeon of the R.M.S. Empress of Ireland Sailing Herewith, do
(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Sixteen years experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Prov Quebec Cadda
British Registration (1910), and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Thomas J Flanagan
M.D.

Sworn to before me this Fifth day of November, 1913

at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

AND ATTENDANT ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

I hereby certify that I have examined the aliens named in this manifest and that in my opinion

OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Ireland sailing from Liverpool, 31st October, 1913

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
109																
198868 1	Stewart	Margaret	29	2	S		Housemaid	Yes		Scotland	Scotch	Left U.S. Aug 28.1913 Det	Detroit	Sister: Mrs Blanche Thompson 28 Swinton Rd Brighton Eng	Mich	Detroit
198869 2	Bostick	Eliz Bridson	29	2	S		Housemaid			England	English	Left U.S. Aug 28 1913 Det	Detroit	Sister: Mrs H Williams 65 Old Park Rd Newbrighton	"	"
196328 3	Hodgkiss	Anna	58	2	M	W	Housewife	No		England	English	England	Romford	Sister: Mrs Rogers 25 Shakespeare Rd Romford Eng	"	"
198873 4	Crisp	Elsie	24	1	S		Nurse	Yes		England	American	Left U.S. May 1913	Buffalo	Father: Alfred Crisp Willesden near Chester England Born in U.S.A	N.Y.	Buffalo
199348 5	Kriegholm	Edna	10	2	S		Child			U.S.A.	American	U.S.A.	Calumet Mich		Mich	Calumet
198870 6	Crisp	Georgia	24	2	S		Gardener			England	English	England	Willesden	Father: Alf Crisp Rose Leabottagh Willesden	N.Y.	Buffalo
190311 7	Entwistle	Thomas	23	1	M	Coller	Coller	No	No	England	English	England	Atherton Lancs	Father: Robert Entwistle 15 Bag Lane Atherton	Ohio	Roundup
228878 8	Hawkins	Eliza	33	2	S		Domestic	Yes	Yes	England	English	England	London	Father: Chas Hawkins High St Woodley Eng.	Mich	Elbe
190328 9	Kavanagh	Mary	22	2	M		Wife			England	English	England	St Clarence Durham	Father: John Smith 10 Lees St St Clarence Durham	Mich	Lansonlake
200682 10	Kilpin	Archer	28	1	M	W	Farmer			England	English	England	Northampton	mother: Eliz Kilpin Weston Hill Northampton	Mich	East Troy
190301 11	Orton	John	65	1	M	W	Grocer			England	English	England	Measetown	Brother: Hy Orton Blaby Leicester	Wis	Kenosha
" 12	"	Emma	65	2	M	W	Wife			"	"	"	"	— do —	"	"
" 13	Moore	Fred	40	1	M	W	Barber			"	"	Left U.S. Jan 13 Det 1911 Riverside Nov 17th Det 1912		Mother: Mrs Thos Moore 20 30rd St Nottingham	"	"
" 14	"	Doris	14	2	S		Child			"	"	"	"	"	"	"
190308 15	Shaw	Harry	22	1	M		Brass finisher			England	English	Left U.S. Aug 7.1913 Det	Detroit	Brother: George Garner 17 St Peters Rd Northampton	Mich	Detroit
208428 16	Strickland	Edwin	36	1	M	W	Laborer			England	English	Wales	Swansea	Wife: Ann Strickland Cwmbrenla Swansea	Ill	Granite City
U.S.C. 196351 17	Saunders	William Charles	28	1	M	S	Engraver			U.S. Citizen not naturalized	American	U.S.A.	Chicago Ill	U.S.A. Citizen	Ill	Chicago
226958 18	Salisbury	Henry	43	1	M	W	Coal miner			England	English	England	Hanley	Brother: Samuel Salisbury 4 Palmer St Basford Vale Longton	Mich	Detroit
" 19	"	Mary	49	2	M	W	Wife			"	"	"	"	— do —	"	"
" 20	"	George	19	1	M	S	Groom			"	"	"	"	uncle — do —	"	"
" 21	"	Emmie	11	2	S		Child			"	"	"	"	uncle — do —	"	"
207429 22	Hanes	Elizabeth	19	1	S		Domestic			England	English	England	Merton Jct	Father: John Hanes 7 Coat St Merton Durham	Ill	Beaton
229242 23	Houghton	James	35	1	M	S	Mechanic			England	English	England	Hyde	Sister: Mrs Lucy Houghton 6 Nelson St Hyde	Mich	Detroit
226 Not Admitted 24	Lee	Mary	52	2	M	W	Wife			England	English	England	Springfield Mass	Left U.S. Jan 13 1911 Joseph Lee West allotment Heymoor	Ill	Springfield
Not Admitted 25	"	Elizabeth	19	2	S		Domestic			"	"	"	"	Brother — do — Newcastle	"	"
Not Admitted 26	"	Hazel	18	2	S		Domestic			"	"	"	"	Brother — do —	"	"
Not Admitted 27	Fields	Sarah	27	2	M		Wife			"	"	Husband Left U.S. April 1908		Brother — do — Cath on file	"	"
Not Admitted 28	"	Mary Eliz:	2	2	S		Child	No		"	"	"	"	Uncle — do — Bournemouth	"	"
29	NOT USED															
30	NOT USED															
110	NOT USED															

EXAMINED, 7/4 ALIENS, 7 ADMITTED, 7 U.S. CITIZENS, —

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

Left Liverpool

John J. Leith.

George J. Parker Insp. except #17

11—3216

STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

I hereby certify that I have duly noted the changes made on this manifest in regard to aliens:

Sgd. [illegible]

of my company guarantee the payment of head tax on [illegible] mentioned above.

Sgd. [illegible] Moore

Required by the [illegible]

[illegible] OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

[illegible] United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. [illegible] from Liverpool, 31st October, 1913

1	2			3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
198868 1	Stewart	Margaret	29	3	S		Dressmaker	Yes		Scotland	Scotch	Left U.S. Aug 28 1913 Det		Sister: Mrs Clara Thompson 28 Purnden Rd Bagbaston Bigham	Mich	Detroit
198869 2	Bostick	Eliz Bridson	29	3	S		Housemaid			England	English	Left U.S. Aug 28 1913 Det		Sister: Mrs H Williams 65 Selbourne St Newbrighton	"	"
196328 3	Hodgle	[illegible]	58	2	M		Housewife	No		England	English	Left England May 1913	Romford	Sister: Mrs Rogers 25 Shakespeare Rd Romford Father in law Alfred Crisp Willesden near Chester England	"	"
198873 4	Crisp	Elsie	24	2	M		Nurse	Yes		England	American	U.S.A.	Buffalo	Born in U.S.A.	Mich	Belmont
199548 5	Kriegsholm	Edna	10	2	S		Child			U.S.A.	American	U.S.A.	Belmont	Father: Alf Crisp Rose Leafold Lodge Willesden	N.Y.	Buffalo
198874 6	Crisp	George A	24	12	S		Gardener			England	English	England	Wilfordeer Attleton	Father: Robert Entwistle 15 Bog Lane Atherton	Lancs	Rowland
190311 7	Entwistle	Edward	23	6	M	Mr. Mr.	Collier			England	English	England	Lowton Lancs	Father: Chas Hawkins Esq High St Moseley	Mich	Elba
228878 8	Hawkins	Eliza	33	2	S		Domestic	Yes		England	English	England	Moseley	Father: John Smith 10 Lees St St Clarence Durham	Minn	Larson Lake
190328 9	Kavanagh	Mary	22	2	M		Wife			England	English	England	St Clarence Durham	mother: Eliz Kilpin Weston Hill Northampton	Wis	East Troy
200682 10	Kilpin	Archer	28	1	M	M	Farmer			England	English	England	Northampton	Brother: Hy Orton Blaby Leicester	Wis	Kenosha
190301 11	Orton	John	65	1	M	M	Grocer			England	English	England	Wigston			
" 12	"	Emma	65	2	M	W	Wife			"	"	"	"	— do —	"	"
" 13	Moore	Fred	40	1	M	M	Mechanic			"	"	Left U.S. Jan 12 1912 Det Returned U.S. Nov 1912 Det		Mother: Mrs Theresa Moore 20 32nd St Nottingham	"	"
" 14	"	Doris	14	2	S		Child			"	"	"	"	"	"	"
190308 15	Shaw	Harry	22	1	M	S	Engineer			England	English	Left U.S. Aug 7 1913	Detroit	Uncle: Samuel Shaw 11 St Aubert Rd Nottingham	Mich	Detroit
208428 16	Strickland	Edwin	36	1	M	M	Labourer			England	English	Wales	Swansea	Wife: Ann Strickland Dale Cwmbwrla Swansea	Ill	Monte City
U.S.C. 17	Saunders	William Charles	38	1	M	S	Engineer			U.S. Citizen	nat. in circuit Ct; Cook Co; Chicago Ill	U.S.A.	Chicago	U.S.A. Citizen	Ill	Chicago
22695 18	Salisbury	Henry	43	1	M	M	Miner			England	English	England	Hanley	Brother: Samuel Salisbury 4 Palmer St Cook Vale Longton	Mich	Detroit
" 19	"	Mary	49	2	M	M	Wife			"	"	"	"	— do —	"	"
" 20	"	George	19	1	M	S	Groom			"	"	"	"	uncle — do —	"	"
" 21	"	Emmie	11	2	S		Child			"	"	"	"	uncle — do —	"	"
207429 22	Haines	Elizabeth	19	2	S		Domestic			England	English	England	Merton Yorks	Father: John Haines 7 Coat St Merton Durham	Ill	Beaton
229202 23	Houghton	James	35	1	M	S	Mechanic			England	English	England	Hyde	Sister: Mrs Lucy Houghton 6 Nelson St Hyde	Mich	Detroit
228878 24	Lee	Mary	52	2	M	W	Wife			England	English	England	Springfield	Brother: Rudolph Lee West allotment Thrapston	Ill	Springfield
Mch 25	"	Elizabeth	19	2	S		Domestic			"	"	"	"	Brother — do — Newcastle	"	"
Mch 26	"	Hazel	18	2	S		Domestic			"	"	"	"	Brother — do —	"	"
Mch 27	Fields	Sarah	27	2	M	M	Wife			England	English	England	Springfield	Brother — do —	Ill	Eaton on file
Mch 28	"	Mary Eliz:	2	2	S		Child	No		"	"	"	"	Uncle — do — Deceased	"	"
29	NOT USED															
30	NOT USED															
110	NOT USED															

EXAMINED, [illegible] ALIENS. [illegible] ADMITTED [illegible] PASSAGE. U.S. CITIZENS. [illegible]

* An intended residence of one year shall constitute a permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† List of races will be found on back of this sheet.

[illegible] Liverpool

John D. Keith.

George J. Parker Insp. ex Sept #17

11—3135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 8th November, 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Persons in prison or almshouses, or institutions for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$25	Yes	1913	Detroit	Brother Hoo Hough 260 Edmund Ave Detroit					Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.		5	7	Dark	Blue		Scotland	Kirkaldy
2	"	"	$25	"	1913	Detroit	do					Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.		5	6	Dark	Blue		England	New Brighton
3	"	Daughter	No	No			Father Hoo Hawkes 95 Pagett St. Detroit Mich.					Entered at " " " (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.		4	11	Grey	Brown		"	Bradford Pa
4	"	Self	20	"			Brother-in-law Thos. Crush 175 Hamilton St. Buffalo N.Y.					Entered at Buffalo. N.Y. " " "		5	7	fair	Blue		U.S.A.	Buffalo
5	"	Self					Father Hoy Kaighobn Brother Walter Calumet					Entered at Buffalo. N.Y. (Date) NOV 9 1913 (Via) M.C.R.							U.S.A.	Calumet
6	Yes	Self	$35	No			Bro. Walter Crief 193 Brandlyn St. Buffalo					Entered at Sault Ste Marie. Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.		5	9	Dark	Blue		England	Willesden
7	Yes	Self	$25	No			Friend Jno Kelly Box 200 Rainy River Ont					Entered at Victoria. B.C. (Date) NOV 14 1913 (Via) Princess Charlotte		5	4	Dark	Blue		England	Kingsley Green
8	Vancouver	Self	$75	No			Brother-in-law Thos Holt Clebe Wash					Entered at Sault Ste. Marie. Mich. (Date) NOV 14 1913 (Via) C.P.R.		5	9	Dark	Blue		"	Moxley
9	No	Husband	$10	No			Husband Jas Kavanagh Carson Lake Minn					Entered at " " " (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.		5	4	Dark	Blue		"	Bolton
10	"	Brother	$25	No			Bro. Edward Kilpinen East Troy Wisconsin					Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.		5	6	Dark	Brown	Blue	England	Southampton
11	"	Son in Law	$	No			Son-in-Law Arthur Walker Prairie Ave Kenosha Wis					Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via)		5	3	Dark	Fair	Blue	"	Blaby
12	"	"		No			do					Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via)		6		Dark	Fair	Blue	"	"
13	"	Self	$50	Yes	1913	Kenosha	Home address: Box 20 C. Prairie Ave Kenosha Wis					Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via)		5	9	Dark	Fair	Blue	"	Bridport
14	"	2 Children					do					Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via)		5	1	Dark	Fair	Slate	"	Nottingham
15	Yes	Father	$40	Yes	1902 1913	Detroit	Home address 178 Dolphin Avenue Detroit					Entered at " " " (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.		5	8	Dark	Fair	Brown	"	Nottingham
16	Yes	Self	$35	No			Cousin Dora J Jones 1928 State St Granite City Ill U.S.A. Citizen					Entered at " " " (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.		5	8½	Dark	Fair	Blue	England	Bartock
17	"	"		No															England	Staines
18	Yes	Self	$	Yes	1911	Castalentine Ohio	Son Harry Salisbury 133 Canfield Ave East Detroit					Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.		5	8½	Dark	Fair	Blue	England	Hanley
19	"	Husband	$60	No			Brother do					Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via)		5	1	fair	grey	Blue	"	"
20	"	Father										Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.		5	7	Dark	Grey	Blue	"	"
21	"	"					do					Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.		4	6	"	Fair	Blue	"	Castle Edge
22	"	Sister	$26	No			Sister Mrs Agnes Lawson Benton Ile					Entered at " " " (Date) NOV 6 1913 (Via) C.P.R.		5	6	Dark	Brown	Blue	"	Kenton Jct
23	Yes	Self	$1.25	No			Sister Miss Sarah Barber 890 Cameron Ave. Detroit					Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 6 1913 (Via) C.P.R.		5	4	Dark	Brown		England	Hyde
24	Yes	Self	$50	Yes	1903 1913	Springfield	Husband Jos Lee Corben Springfield							5	10	"	"	Blue	"	Whitehaven
25	"	mother	25	"			Father do							5	4	"	"	Blue	"	Durham
26	"	"					do							5	5	"	"	"	"	Durham
27	"	Husband					do							5	3	"	"	"	"	Whitehaven
28	"	Father					Son-in-Law do							2		"	"	Blue	"	"
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Turnbull master, of the R.M.S. Empress of Ireland, from Liverpool, do
(state whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Turnbull
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 1st day of November, 1913

at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), **Wd** (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer, is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. J. Curran, Surgeon of the R.M.S. Empress of Ireland Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Prov. Quebec Canada British Registration 1910, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thomas J. Curran M.D.

Sworn to before me this [illegible] day of November, 1913

at Quebec

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Ireland sailing from Liverpool, 31st October, 1913

11—111x

110

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Carlin	Carlus	31	m	S		Farmer	yes	yes	Norway	Scand.	U.S.A.	Minneapolis	Father: H. Odelin Norway	Minn	Minneapolis
2	Eriksson	Paul	18	m	S		Farmhand			Sweden	Swedish	Sweden	Reg.	Mother: Ingeborg Eriksson Reg. Sweden	Minn	Alexandria
3	Eriksson	Emil	20	m	S		Labourer							Aunt: Maria Jansen		
4	Persson	Knut Viktor	24	m	S		Labourer							Father: Johan Selldén		Garfield
5	Selldén	Ida Kristina	20	f	S		Domestic							Father: Arvid Lindström	Ore	Portland
6	Lindström	Arvid Marino	19	m	S		Labourer							Father: Gustaf Wilh Englund	Wash	Kalama
7	Englund	Karl Emil	20	m	S		Labourer							Father: Johan Leghat Drenkot		
8	Leghat Drenkot	Wojciech	19	m	S		Farming	No	No	Austria Poland	Polish	Austria Poland	Mielec	Father: Lorenz Eliasson	Ill	Chicago
9	Linnsson	Nilton Levi	18	m	S		Labourer	Yes	Yes	Sweden	Swedish	Sweden	Norsteröw	Brother: Emil Karlsson	Minn	Leonard
10	R & E.	Roza	37	f	S		Domestic			Finland	Finnish	Finland	Helsingfors	Wife: Aurora Koski	Ill	Chicago
11	Koski	Johannes	24	m	S		Labourer				Finnish		Sarin	Aunt: Emma Katajamäki	Mich	Shingleton
12	Katajamäki	Lempi	18	f	S		Domestic						Savalos	Wife: Vanni Leinonen		Newberry
13	Leinonen	Malla Matti	26	f	S	m	Domestic						Nihanesca	Father: Heikki Heltinen		S.S. Marie
14	Heltinen	Ida Sofia	18	f	S		Domestic						Lealin	Mother: Ida Leinonen		Detroit
15	Romo	Kaarlo	32	m	S		Labourer						Mueller Kangas Meni	Father: John Romo	Minn	Minneapolis
16	Nilsson	Hilma	40	f	S		Domestic				Scand.		Jedrneklehon	Father: Thos Sofonen	Mich	Negaunee
17	Lapanen	Changed Destination to Toronto Canada	20	f	S		Domestic						Jedrneklehon		Ill	Chicago
18	Käveri	Mikko	31	m	S		Labourer				Left U.S. in Apr at Portland Me Finnish	U.S.	Lainiemki Virolahden Kaaminki	Sister: Ida Käveri	Minn	Minneapolis
19	Alaguntti	Emma	44	f	S		Labourer							Father: Pekka Alaguntti		Mountain Iron
20	Saki	Yago	30	m	S		Farming						Kemni	Brother: Aimo Aho		Duluth
21	Luotoniemi	Juho	17	m	S		Labourer						Korhojoki	Mother: Maria Luotoniemi		Calumet
22	Perkio alias Berkio	Maria	26	f	S		Labourer						Reisjarvi	Father: Matti Martti		Hancock
23	Martti	Helen	26	f	S		Domestic				Left U.S. May at Sioux Ste Marie Mich	U.S.	Kemikoski		Mich	Calumet
24		Ivan	18	m	S		Labourer							Mother: Evanwo Hassell		
25	Hakola	Ida	23	f	M		Domestic						Lyoskyla	Grandmother: Lyoskyla Finland		Ironwood
26		Taimo	1	m	S		Child	No						Mother: Lyda Koated		
27	Rosenberg	Josefina	27	f	M		Domestic	Yes					Lusia	Grandmother: Lusia Finland		
28		Taimi	3	f	S		Child	No					Rewlanpitoga	Mother: Marianna Pitkin		
29	Perkio alias Berkio	Kallo D.	21	m	S		Labourer	Yes					Reisjarvi	Reisjarvi Finland	Minn	Moose Lake
30																

11 for certificates Fiskless Insp per Doch

certificates 2 Doch for Burke Insp

(8,10-15,18-29) Isador Doch Insp

(1) Wm Fischler Insp

2—7.9.16

J. B. Burke Insp.

NOT USED

EXAMINED, BOARDING, — RIGHTS, U.S. CITIZENS, — ADMITTED, DETAINED, —

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—111x

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 8th November, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Examination of alien as to whether he has been in prison or an almshouse or institution for the insane or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes. Year or period of years.	If Yes. Where?								Feet.	Inches.					
1	Yes	Self	$25 Yes		1907	1913 Minneapolis	Friend:- Olaf Jorgensen 2207 7th St South Minneapolis	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brn	Blue		Norway	Dalen
2	"	"	$40 No				Uncle:- Olaf L Hanson Box 27 Canfield Minn	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	"		Sweden	Sveg
3	"	"	$25 No				Father:- Jon Johnson R H Box 27 Canfield Minn	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	Brown	Grey			Lillhersdal
4	"	"	$25 No				Bro:- Emil Dellden 184½ Cantero St Portland	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Blue			Helgeldalen
5	"	"	$22 No				Friend:- Pro W England Box 420 Koloma Wash	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"			Alaro
6	"	"	$25 No				Bro:- Pro W England Box 420 Koloma Wash	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"			Skoug Tornfors
7	"	"	$60 No				Friend:- Mr Alexander 820 Hibbard Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	Dark	Brown			Nedre Kalix
8	"	Cousin	$25 No				Brother:- Elias Linnerson Leonard Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	Brown	Blonde	Grey		Poland	Miele
9	"	Brother	$25 No				Cousin:- John Ahlman 3250 North Clark St Chicago	"	"	"	"	"	"	5	10	Fresh	Brown	Blue Grey		Sweden	Wilhelmina
10	"	Brother	$25 Yes		1907	1913 Chicago	Friend:- Isac Saari Shingleton Van Mer Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	Fresh	Brown	Blue		Finland	Nortorego
11	"	Self	$26 No				Mother:- Mrs Lovisa Mattila Karajamaki 809 Lizzieth St Monroe Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	Fresh	Brown	Blue			Helsingfors
12	"	Mother	$25 No				Brother-in-law:- Henrik Nurmi 279½ Holden St W Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	4	11½	Dark	Red	Grey			Pomin
13	"	Self	$28 No				Sister:- Aino Hiltunen 208 Humboldt Ave Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Brown	Grey			Konkanfors
14	"	Sister	$20 No				Friend:- Otto Mattinen Box 41 Negaunee Mich	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Brown	Blue			Mikkeli
15	"	Self	$26 No				Friend:- Che Aaltro accompanied to Chicago 2044 Osgood St Chicago	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Brown	Grey			Pasela
16	"	"	$25 No				Friend:- Ida Skelton 238 Humboldt Ave Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	Grey			Vuolaiaki
17	"	"	$25 No				Brother:- Andrew Ravi Box 227 Iron Mountain Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	Grey			Kangasniemi
18	"	Self	$30 Yes		1907	1913 Mich Iron Mtn	Brother-in-law:- Selma Rasanen 4302 Lakeside Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	Brown	Grey			Lappeenranta
19	"	Sister	$50 No				Friend:- Valentin Mynela 221 Adams St Duluth	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	Grey			Saarenkylä
20	"	Self	$25 No				Uncle:- Gabriel Parker Box 46 Moose Lake Minn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Dark	Blue			Mieslahti
21	"	"	$25 No				Brother:- Gabriel Parker Box 46 Moose Lake Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	Fresh	Dark	Blue			Kemi
22	"	"	$25 No				Sister-in-law:- Ida Kingsbury 4046 Ave St Calumet	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"			Konkyakoski
23	"	"	$50 Yes	1904	1913	Calumet	Bro-in-law (above)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Brown	Blue			Rengarsi
24	"	"	$25 No				Husband:- Johannes Hakola 943 Newfork Ironwood Mich	"	"	"	"	"	"	5	23	Blond	Blue	Blue			Kemi
25	"	"	$30 No				Father	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	Blue			Pyrastyla
26	"	"	No				Husband:- Nestor Rosenberg Ironwood Mich	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	Brown	Blue			Revolanpitaja
27	"	"	$67 No				Father:-	"	"	"	"	"	"	2			Brown	Blue			
28	"	"	No				Uncle:- Gabriel Parker Box 46 Moose Lake Minn	"	"	"	"	"	"	3			Brown	Blue			
29	"	"	$25 No					"	"	"	"	"	"	5	7½	"	Brown	Blue			Reisjarvi
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Turnbull Master of the R.M.S. Empress of Ireland, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Turnbull
Master Officer.

Sworn to before me this Eighth day of November, 1913,
at Quebec.

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. E. Burton, Surgeon of the R.M.S. Empress of Ireland sailing the vessel, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had fifteen years experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Prov of Quebec Canada
British Registration (1910), and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Howard J. Morrow M.D.

Sworn to before me this Eighth day of November 13

at Quebec.

Geo. A. Hall

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Ireland sailing from Liverpool, 31st October, 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Maenenen	Emelia	32	2	m Wife		Yes		Finland	Finnish	Finland	Kiiskoo	Mother Husband: Matilda Lundberg Degfors Finland	Minn	Hibbing
2	"	Ingne	4	2	S child		No		"	Finnish	Finland	"	Grandmother: "	"	"
3	"	Aino	2		S		"		"	Finnish	Finland	"		"	"
1989094	Koivo	Ida	30	2	m Wife		Yes		Finland	Finnish	U.S.A.	Virginia	Father: Otto Mäkela Taavetsorri	"	Virginia
W.S.C.	Koivo	Severus	10	m	S Child		Yes		U.S.A.		born in New Castle Pa		Grandfather: present birth Cert	"	"
W.S.C.	"	Otto	8	m	S		"		U.S.A.		born in Biesemore Pa		present birth Cert.	"	"
7	"	Taivo	4	m	S		No		Canada				"	"	"
W.S.C.	"	Oinni	2	m	S		"		U.S.A.		born in Virginia Minn		"	"	"
9	"	Elli	10	2	S		"		Finland	American			"	"	"
1989480	Kiemi	Konstantin	37		m Laborer		Yes		Finland	Finnish	Finland	Kalsua	Wife: Lyky Miemen Kalsua Finland	"	Calumet
1988911	Ahola	Saana	19		S Domestic		"		Finland	Finnish	Finland	Allagorro	Father: Kaddi Ahalo allagorro Finland	"	Nashwauk
1989011	Andersson	Elsa	34		m Dinner Waiter		"		Sweden	Swedish	Sweden	Kingsette	Father: Andrew Aasa Kingsette Sweden	Wis	Racine
1989012	Borgeson	Viktor	24		m S Laborer		"		Sweden	Swedish	Sweden	Backen	mother: Emma Borgeson Backen Sweden	Wis	Racine
1989013	Fredrikson	Erik	18		m S Laborer		"		Sweden	Swedish	Sweden	Toglarsk	Father: Carl Fredrikson Toglarsk Sweden	Ill	Chicago
1989014	Fredrikson	Signe	21		S Domestic		"		Sweden	Swedish	Sweden Left U.S. at Nip	Toglarsk	Father: Carl Fredrikson Toglarsk Sweden	"	"
1989015	"	Anna	24		S		"		"	"	"	"	"	"	"
16	"														
1989017	Destination Sand B.C. Canada														
Admitted 1989018	Haavinen	Emma	28	2	S Domestic		Yes		Finland	Finnish	Finland	Kalvia	mother: maria Haavinen Kalvia Wasalem Finland	mich	Ironwood
Admitted 1989019	Huhtala	Ellen	21	2	S Domestic		"		Finland	Finnish	Finland	Killvia	Father: abraham Huhtala Killvia Finland	"	"
Admitted 1989020	Hagnas	Tyra	19	2	S Domestic		"		Finland	Scand Finnish	Finland	Ndeerattle	Father: Wm Hagnes Ndeerattle Finland	Wash	Spokane
1989021	Isomaki	Hilda	29	2	m Wife		"		Finland	Finnish	Finland	Puhagorri	Father: Emanuel Allen Puhagorri Finland	mich	Virginia
W.S.C. 22	"	Anne	8	2	S Child		"		U.S.A.		present birth Cert.		Grandfather:	"	"
23	"	Edna	4	2	S		No		Finland				"	"	"
24	"	Mieng	2		S		"		"				"	"	"
1989025	Jaaskelainen	Justus	23		m S Laborer		Yes		Finland	Finnish	Finland Left U.S. at Nip	Nedervetta	Father: Abraham Jaaskelainen Nedervetta Finland	Mich	Hancock
Admitted 1989026	Jacobson	Karen	25	2	S Domestic		"		Sweden	Swedish	Sweden	Hallvikson	Father: Jonas Jacobson Tonderton Hallvikson Sweden	Ill	Chicago
1989027	Karjalainen	Jakko	18		m S Laborer		"		Finland	Finnish	Finland	Kozhagoki	Father: Herman Karjalainen Konhagoki Finland	mich	Ironwood
1989028	Kuntti	Juho Johan	39		m S Laborer		"		Finland	Finnish	Finland	Tebakin Laani	mother: Kaisa Kuntti Avlin Laani Finland	Mich	Hancock
1989029	Kivisto	Miina Maria	23	2	m Wife		"		Finland	Finnish	Finland	Sona	Father: matti Jonno Sager Lahia Jokia Finland	Minn	Kettle River
30	"	Lempi	1	3	S Child		No		"				Grandfather:	"	"
112	NOT USED														
	NOT USED														

Brit Subject All Citizen

J. B. Brekke Insp

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—1116

INSPECTED: BOARD, 28 RAIL, 24 ADMITTED, 24
U.S. CITIZEN, 1 DETAINED,

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Department of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the Immigrant Inspector at the port of arrival.

S. S. Empress of Fr... sailing from Liverpool, 31st October, 1913

11—111A

1	2		7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
	Family Name.	Given Name									
19932 1	Maenmen	Emelia	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Higfors	Mother Husband: Matilda Lindberg Higfors Finland	Minn	Hibbing
" 2	"	Ingne	No	"	Finnish	Finland	"		Grandmother: "	"	"
" 3	Koivo	Aug Anna	"	"	Finnish	Finland	"		"	"	"
1989094	Koivo	Ida	"	"	"	"	U.S.A.	Finland	Father: Otto Mäkela Tuomajarvi		Virginia
U.S.C.	"	Severus	30	Yes	Finland	Finnish	"	Virginia	Grandfather:		
U.S.C.	"	Otto	10	No	U.S.A.	"	born in New Castle Pa		present birth Cert.		
" 7	"	Tawo	8	"	U.S.A.	"	born in Bessemer Pa		present birth Cert.		
U.S.C.	"	Oinni	4	"	Canada	"	"		"		
" 9	"	Elli	2	"	U.S.A.	"	born in Virginia Minn		"		
1989480	Viemi	Konestantin	10	"	Finland	American	"		"		
1989411	Ahola	Saina	37	Yes	Finland	Finnish	Finland	Halsua	Wife: Lyky Miemen Halsua Finland	Calif	Calogeth
2458492	Anderson	Blue S	19	"	Finland	Finnish	Finland	Allagerro	Father: Kaddi Ahalo Allagerro Finland	"	Nashwauk
2458493	Borgeson	Victor	34	"	Sweden	Swedish	Sweden	Kingsetter	Father: Andrew Aasa Kingsetter Sweden	Wis	Nawalk
2458494	Fredrickson	Eu K	24	"	Sweden	Swedish	Sweden	Backen	Mother: Emma Borgeson Backen Sweden	Wis	Racine
2458495	Fredrickson	Signe	18	"	Sweden	Swedish	Sweden	Toylarik	Father: Carl Fredrickson Toylarik Sweden	Ill	Chicago
" 16	"	Anna	21	"	Sweden	Swedish	Sweden	Toylarik	Father: Carl Fredrickson Toylarik Sweden	"	"
			24	"	"	"	"	Left U.S. at Nfy			

Destination Sand B.C. Canada

1989417	Hassinen	Anni	28	Yes	Finland	Finnish	Finland	Kalvia	Mother: Maria Haarnen Kalvia Wasaland Finland	Mich	Ironwood
Admitted 1989418	Kuhtala	Ellen	21	"	Finland	Finnish	Finland	Killvia	Father: Abraham Kuhtala Killvia Finland	"	"
Admitted 1989419	Hagna	Fyna	19	"	Finland	Scand Finnish	Finland	Nderwattle	Father: Wm Haagnes Nderwattle Finland	Wash	Spokane
Admitted 1989420	Isomaki	Helda	29	"	Finland	Finnish	Finland	Pahagarri	Father: Emanuel Allen Pahagarri Finland	Mich	Virginia
1989421	Isomaki	Anne	8	"	U.S.A.	"	present birth Cert.		Grandfather:		
U.S.C. 22	"	Edna	4	No	Finland	"	"		"	"	"
" 23	"	Ilmeng	2	"	"	"	"		"	"	"
" 24	(Jarvilampi)	Justus	23	Yes	Finland	Finnish	Finland Minn	Nedervatta	Father: Kaul Abrahamson Nedervatta Finland	Mich	Hancock
1989425	Jarvilampi	Kaarlen Gustave	25	"	Sweden	Swedish	Sweden	Hallerkson	Father: Joseph Jerson Tornedalen Haaparanda Finland	Mich	Ironwood
Admitted 1989426	Jacobson	Karen	18	"	Finland	Finnish	Finland	Kozhagoki	Father: Herman Karrenbile Kenhayoki Finland	Mich	Ironwood
1989427	Karpalpuuttila	Jakkko Kaapo	39	"	Finland	Finnish	Finland	Pohola Laari	mother: Kadsa Kurtti Avlin Laari Finland	Mich	Hancock
1989428	Kurtti	Jakan Juho	22	"	Finland	Finnish	Finland	Pena	father: matte Jonno Sapo Lahia Jokya Fra. Finland	Minn	Kettle River
1989429	Kivisto	Miina Anna	1	No	Finland	"	"		Grandfather:		
" 30	"	Jacob									
112	NOT USED										
	NOT USED										

Certificate of Letters

J. B. Brekke Insp

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

EXAMINED, BOARDED, ALIENS, U.S. CITIZENS, ADMITTED, DEPORTED,

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Québec, 8th November 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$40 Yes	No			Husband: Nestor Wuorinen #21 Mahoneghoma Hibbing Minn		Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.					5	4	Fresh	Brown	Blue	Nil	Finland	Kuortaneen
2	"	mother	"	"			Father:		Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.					3	6	"	Fair	"	"	"	"
3	"	"	"	"					Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.					2	"	"	Dark	"	"	"	"
4	"	Self	$31 Yes	No	1903	Virginia	Husband Father: Otto Kaivo 2130 Oak St Virginia Minn		Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.					5	6	"	Blonde	Brown	"	"	Nebraska
5	"	Mother	"	"	"	"	Father:		Entered at [illegible] (Date)					4	9	"	"	"	"	Pa	New Castle
6	"	"	"	"	"	"			Entered at [illegible] (Date)					4	8	"	Dark	"	"	Pa	Bessemer
7	"	"	"	"	"	"			Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.					4	2	"	"	"	"	Ont. Canada	Sylvester
8	"	"	"	"	"	"			Entered at [illegible] (Date) NOV 9 (Via) C.P.R.					2	10	"	"	"	"	Minn	Virginia
9	"	"	Borrowed $10 Yes	No					Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 9 (Via) C.P.R.					2						Finland U.S.A.	Hyrynsalmi Virginia
10	Yes	Father	$10 Yes	No	1903		Friend: Kalle Kaapoa Cloquet Minn Aunt: Emma Kokola Box 316 Nashwauk Minn		Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 9 (Via) C.P.R.					5	6	Fresh	Brown	Blue		Finland	Kalova
11	Yes	Self	$20 Yes	No			Friend: John G. Johnson 1708 Maple St Racine Wis		Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.					5	2	Fresh	Fair	Blue		Finland	Allangaon
12	Yes	Self	$25 Yes	No	5 yrs 1912	June Wis.	Friend		Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.					5	6	Fresh	Dark	Blue		Sweden	Backen
13	Yes	Self	$25 Yes	No			Aunt: Mrs E.G. Blocks 1743 North Troy St Chicago Ill		Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.					5	8	Fresh	Dark	Brown		Sweden	Backen
14	Yes	Self	$25 Yes	No					Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.					5	6	Fresh	Dark	Brown		Sweden	Hallachle
15	Yes	Self	$25 Yes	No	1907 1913	June Chicago			Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.					5	4	Fresh	Dark	Brown			
16	"	"	$25 "	"	1904 1913	June			Entered at [illegible] (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.					5	5	Fresh	Dark	Blue			
17																					
18	Yes	Self	$26 Yes	No			Friend: Otto Jarvi Box 231 Ironwood, Mich		Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 1[illegible] 1913 (Via) C.P.R.					5	2	Fresh	Dark	Blue	Nil	Finland	Masaloani
19	Yes	Brother	$23 Yes	No			Brother: Otto Lahdola Box 231 Ironwood Mich		Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 1[illegible] 1913 (Via) C.P.R.					5	7	Fresh	Fair	Brown		Finland	Kallva
20	Yes	Self	$22 Yes	No			Aunt: Mary Saage 627 Maple St Kokane Wash		Entered at Eastport, Ida. (Date) NOV 16 1913 (Via) C.P.R.					5	0	Fresh	Fair	Blue		Finland	Nieverville
21	Yes	Husband	$30 Yes	Yes	7 yrs 1907	Minn	Husband: Jarko Bongke 205 Poplar St Virginia		Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.					5	7	Fresh	Fair	Blue			Pukapora
22	Yes	Father	"	"			Father:		Entered at [illegible] (Date)					4						Minn	Virginia
23	"	"	No						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.					3	6						
24	"	"	No						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.					2							
25	Self to Seattle	Self	$60 Yes	Yes	1910 1913	June New Berry	Brother: Oscar Karlson Box 74 New Berry Mich		Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 10 1913 (Via) C.P.R.					5	7	Fair	Brown				Severetti
26	Yes	Self	$50 Yes	No			Friend: Andrew Landen Curry Grants Pass Oregon		Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 11 1913 (Via) C.P.R.					5	3	Fresh	Brown	Brown		Finland	Kallaken
27	Yes	Self	$29 Yes	No			Friend: Aunti Karga 403 Pine Box 103 Ironwood Mich		Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.					5	10	Fresh	Dark	Blue		Finland	Karkgodi
28	Yes	Self	$21 Yes	Yes	1900 1912	March Mich	Friend: Matti Autio Box 50 Hamboldt Mich		Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.					5	4	Fresh	Fair	Blue		Finland	Pelin Loani
29	To Winnipeg Yes	Self	$20 Yes	No			Husband: Mikko Kervisto Kettle River Minn		Entered at [illegible] (Date) NOV 9 1913 (Via) C.P.R.					5	2	Fresh	Fair	Blue		Finland	Pera
30	"	Mother	"	"			Father:		Entered at [illegible] (Date)					2	6	Fresh	Fair	Blue			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Turnbull (Name whether Master, First or Second Officer), Master of the R.M.S. Empress of Ireland, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Turnbull
Master

Sworn to before me this Eighth day of November, 1913

at Quebec

George F. Paul
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

YRS

Ss Empress of Ireland

Affidavit of Surgeon.

I, J. Hanson, Surgeon of the R.M.S. Empress of Ireland Sailing thence, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have held British Registration (410) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Province of Quebec Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars, relating to the mental and physical condition of such aliens.

J. Hanson M.D.

Sworn to before me this Eighth day of November 1913

at Quebec

George [illegible]
Immigration Officer.

November 8, 1913

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	4	4	8	8	16
SECOND	1	3		3		3
THIRD	4	97	1	98	12	110
TOTAL	6	104	5	109	20	129

	PRIVACY	ALIENS		DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	96	96					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	12	13					
TEMPORARILY	1	1					
DETAINED							
TOTAL	109	109					

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	1
Tourists Visitors	3
Residents of United States	21
Total	25

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

	1st	2nd	3rd
On U. S. Manifests	16	3	109 = 128
U. S. Citizens	8	12	20
Total number of aliens			
Number examined	125		
" missing			
Aliens admitted.	95		
" detained	127		
	129		

269/23

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Ireland sailing from Liverpool, 31st October, 1913

11—111A

112

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. / Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. / City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State. / City or Town.
209134 1	Larsen										
Admitted Nov. 10, 13	Kolbjorn Emanuel	17	V	S	Labourer	yes yes	Norway	Scand.	Norway Lillestrom	Father: Knut Larsson Lillestrom Norway	Ill. Chicago
2	Landin									Brother: Per Lantz	
	Andrew	1920	m	S	Carpenter	"	Sweden	Swedish	Sweden Norrwondad	Lindinkra Norrwondad Sweden	Wash Seattle
Admitted Nov. 11, 13	Forsell							Scand.		Father: Karl Forsell	
3	Lausell									Nederville Finland	Wash Spokane
	Anna Alina	19	V	S	Domestic	"	Finland	Finnish	Finland Nederville	mother: Martha Pekka	
198848 4	Pekka	23	m	S	Domestic	"	Finland	Finnish	Finland Kuusiaan	Kuusiaan Finland	Mich Superior
	Ida Maria									Wife: Anna Ladle	
198950 5	Lusto	23	m	m	Labourer	"	Finland	Finnish	Finland Wombolos	Wombolos Finland	minn Cloquet
	Nilsson									Father: Nils Andreasson	
208965 6	Nelson	24	V	m	Farming	"	Sweden	Swedish	Denmark Scandinavia	Asarorin Sweden	Iowa Gt Britain
	Makiharga									Father: Matti Honga	
198937 7	Matikanga	26	V	m	Farmer	"	Finland	Finnish	Finland Kangas	Kangas Finland	Mich Ironwood
Ill. S.C.	Nesvig Nesvig	33	V	m	Builder	"	U.S.A.	American	U.S.A. Rochelle	U.S. Citizen	Ill Rochelle
214098										mother: Mrs. P. Nilsson	
		14								Illettafly Sweden	minn Duluth
		CA-14-43455-9/27/38									
198895 9	Nilsson	20	V	S	Domestic	"	Sweden	Swedish	Sweden Illettafly	Father: Matti Laalila	
198896 10	Pentilla	23	m	S	Labourer	Yes "	Finland	Finnish	Finland Simon Kyla	Simon Kyla Finland	minn Eveleth
Admitted Nov. 11, 13	Lelo							Scand.		mother: Johanna Lelo	
198911 11	Lelo	21	V	S	Domestic	"	Finland	Finnish	Finland Nesera Kell	Nesera Kell Finland	Wash Spokane
	Lelo Lelo							Swe.		Father: Karl J. Anderson	
198845 12	Hugo	21		S	Labourer	"	Finland	Swedish	Finland Neverville	Neverville Finland	Wash Spokane
Admitted Nov. 8, 13	Rogeberg							Scand.		left U.S. at Detroit	
209133 13	Cecilia	28	V	m	Wife	"	Norway	Norwegian	Norway U.S. Lillestrom	Father: Karl Larsson Lillestrom Norway	Ill. Chicago
Admitted Nov. 8, 13	Askel		V	S	Child	no			Norway Lillestrom	✓	✓
14											
Admitted Nov. 8, 13	Larsen		V	S	Child	yes yes	Norway	Norwegian	Norway Lillestrom		
15	Anna	11					Finland	Finnish			
		11-9-38 cch								Father: Mathias Valimaki	Shingleton
		05 20-34550								Karkapaa Finland	Mich Color
198900 16	Valimaki	20	m	S	Farmer	"	Finland	Finnish	Finland Kontiapaa	Father: John Tourkulla	
	Emil									Kronebyk Finland	Colo Edelweiss
198941 17	Tourkulla	28	V	m	Miner Labourer	"	Finland	Finnish	Finland Kronebyk	mother: Lizza Wickman	
198939 18	Wickman	43	m	S	Labourer	"	Finland	Finnish	Finland Leoffanien	Kughyoki Finland	Mich Ebeltoft
										Father: Juho Soukonen	
198935 19	Soronen	23	m	S	Labourer	"	Finland	Finnish	Finland Inptoga	Inptoga Finland	Mich Kenmotat
	Juho Alfred									Wife: Alida Yli Korgala	
198913 20	Hakangala	32	m	m	Labourer	"	Finland	Finnish	Finland Kristyla	Kristyla Finland	Mich Rhinelander
	Yli Korgala Juho Henrik									Father: Karen Rocanen	
11095										Kopedroome Finland	Minn Cloquet
198919 21	Kasanen	30	m	m	Labourer	"	Finland	Finnish	Finland Kopedroome		
✓ 22	Alina	30	2	m	Wife	"	"	"	"	Father: Herman Larsson	Minn Iowa
	Yli Korgala									Konkayokki Finland	
198916 23	Sattasa	32	m	S	Labourer	"	Finland	Finnish	Finland Konkayokki	Father: Alf Lyngstrom	Mich Ironwood
24	Lyngstrom	19	V	m	Labourer	"	Sweden	Swedish	Sweden Ullnikvarf	Ullnikvarf Finland	Minn Duluth
24-5-9-24	Lydangestrom									Father: Henrik Brand	
112315											
200 25	Brand	21	V	F	S	Domestic	"	Holland	Dutch	Denmark Copenhagen	30 Oresunds Gade Copenhagen Denmark
	Henrikka										Mich Finland
26										NOT USED	
27										NOT USED	
28											
29											
30										NOT USED	
113										NOT USED	

William Fischler (1+13-15)
Inspector

certified to Bradley Soap for book
certificate for Rubber Tube
2 book keeper

4,5,7,8,10,12,16,18,22
Judge Book Keeper

2, 3, 6, 9, 11, 17, 24, 25
1773 Rubber
Soap

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

EXAMINED BY ALIENS ADMITTED
BOARDING U.S. OFFICIALS DEPORTED

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Duluth, 8th November, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Aliens in polygamous or plural relations, or practicing polygamy or believing in or advocating the overthrow by force of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials, or who disbelieve in or are opposed to organized government, or who are members of or affiliated with any organization entertaining such disbelief or opposition, or who advocate or are members of or affiliated with any organization that advocates the unlawful destruction of property, or who are coming to the United States in pursuance of any such relations, practices, beliefs, opinions, advocacy, or membership.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?														
1	Yes	Self	$20	No			Friend: Andrew Rogeberg 2556 West North Ave Chicago					Entered at Detroit. Mich.		5	5	Fresh	Brown	C.P.R.		Norway	Lillestrom
2	Yes	"	$200	Yes	1909	Seattle	Friend: Jno N Loon Seattle Wash					Entered at Detroit. Mich.		5	6	Fresh	Blue	C.P.R.		Sweden	Karnsvedet
3	Yes	"	$22	No			Friend: Maria Saare 627 maple St Spokane Wash					Entered at Eastport, Ida.		5	3	Fresh	Fair Brown	C.P.R.		Finland	Pederstill
4	Yes	"	$25	No			Friend: Jno Halonen 710 Talbot Ave Superior Wis					Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		5	5½	Fresh	Fair Blue	C.P.R.		Finland	Kiesalsen
5	Yes	"	$28	No			Brother: Wilhelmi Salmi 38 10th St Cloquet Minn					Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		5	7	Fair	Dark Brown	C.P.R.		Finland	Wombolen
6	Yes	"	$12	No			Brother: Axel Nelson 421 Chestnut St New Britain Conn					Entered at Newport, Vt.		5	5	Fresh	Fair Blue	C.P.R.		Sweden	Goarum Leonp
7	Yes	Self	$50	Yes	1906 1913	Ironwood	Brother: Anti Harge 403 E Pine St Ironwood Mich					Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		5	9	Fresh	Fair Blue	C.P.R.		Finland	Korhojoki
8	Yes	"	$100	Yes			Rochelle Lydia Colburn 45 miles West of Calburn					Sault Ste. Marie, Mich.		5	6½	Fresh	Dark Brown	C.P.R.		Norway	Stavanger
9	Yes	"	$25	No			Sister: Anna Nelson 2530 E 6th St Duluth Minn					Sault Ste. Marie, Mich.		5	7	Fresh	Dark Brown	C.P.R.		Sweden	Lettafly.
10	Yes	Self	$25	No			Sister: Hedwig Latvaho Box 410 Eveleth Minn					Eastport, Ida.		5	7½	Fresh	Fair Blue	C.P.R.		Finland	Simon Kyla
11	Yes	Self	$27	No			Friend: Mari Saare 627 maple St Spokane Wash					Eastport, Ida.		5	3	Fresh	Fair Blue	C.P.R.		Finland	Pederavaldi
12	Yes	Self	$25	No			Friend: Marie Sagri 627 maple St Spokane Wash					Detroit. Mich		5	6	Fresh	Dark Blue	C.P.R.		Finland	Pederetta
13	Yes	Self	$35	Yes	1910 1913	Chicago	Husband: Andrew Rogeberg 2556 West North Ave Chicago Ill					Detroit. Mich.		5		Fresh	Blonde Blue	C.P.R.		Norway	Lillestrom
14	Yes	Father		No			Father					Detroit. Mich.		5	6	Fresh	Dark Blue	C.P.R.		"	"
15	Yes	Friend Brother		No								Entered at Detroit. Mich.		5		Fresh	Dark Brown	C.P.R.		"	"
16	Yes	Self	$25	No			Brother: Isaak Saari Shington Ave Newberry Mich					Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		6	3	Fresh	Dark Blue	C.P.R.		Finland	Kontapaa
17	Yes	Self	$40	No	1910	Colo	Friend: Theodor Gustafsson Tomboy mine Telluride Colo					Entered at Detroit. Mich.		5	7½	Fresh	Fair Blue	C.P.R.		"	Kronebyk
18	Yes	Self	$25	No			Friend: Johana Oija Box 425 Eveleth Minn					Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		5	7	Fresh	Dark Blue	C.P.R.		"	Kuohyoki
19	Yes	Self	$25	No			Friend: Matti Autio Box 50 Hombolds Mich					Sault Ste. Marie, Mich.		5	7	Fresh	Dark Brown	C.P.R.		Finland	Impiloja
20	Yes	Self	$25	No			Uncle: Kalle Alaspaa 10th St. 18 North Cloquet Minn					Sault Ste. Marie, Mich.		5	8	Fresh	Fair Blue	C.P.R.		Finland	Kuuskyla
21	Yes	Self	$25	No			Cousin: Selma Mostonen Tower Minn					Sault Ste. Marie, Mich.		5	4	Fresh	Fair Blue	C.P.R.		"	Kopsaloonie
22	Yes	Self	$25	No								Sault Ste. Marie, Mich.		5	4	Fresh	Fair Blue	C.P.R.		"	"
23	Yes	Self	$25	No			Friend: Anti Harge 403 E Pine St Ironwood Mich					Sault Ste. Marie, Mich.		5	7	Fresh	Fair Blue	C.P.R.		Finland Sweden	Korhojoki Uttieksdal
24	"	"	$25	No			Uncle: Natale Attivanz 915 W 1st St Duluth Minn					Detroit. Mich		6	2	Fresh	Fair Blue	C.P.R.		Holland	Spiedrechs
25	"	"	22	No			Uncle: Jacobus Vos RR 2. Zeeland Mich														
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CERTIFICATE FORM 551
FOR THIS MANIFEST HAVE
BEEN ENTERED HEREON

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Turnbull Masters, (State whether Master, First or Second Officer), of the Empress of Ireland from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Turnbull
Master. Officer.

Sworn to before me this 24 day of December, 1913,

at Quebec

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number A

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ..... sailing from ....., ..., 19....., Arriving at Port of Boston 10th ....., 19....

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Williams	John Evans	23	1	M	S	Lawrenceburg Ind	Dec 12 1904	38 10 Central Ave Indianapolis
2	Williams		22	11	F		Indianapolis		38 10 Central Ave Indianapolis
3	Walker	George	57	1	M	M	Edinburgh	1856	Edinburgh Indiana
4	Walker	Elizabeth Watson	53		F				
5	NOT USED								
6									
7									
8	NOT USED								
9									
10									
11									
12	NOT USED								
13									
14									
15									
16	NOT USED								
17									
18									
19									
20	NOT USED								
21									
22									
23									
24									
25	NOT USED								
26									
27									
28									
29	NOT USED								
30									

Paul J Thompson
Master

EXAMINED, ALIENS, ADMITTED,
MEDICAL, U.S. CITIZENS, LANDED,

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, F B Harrison, Surgeon of the Royal George, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had fifteen years experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of
Physicians and Surgeons of London England, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

F B Harrison

Sworn to before me this ... day of November, 1913

at Quebec P.Q.

P. D. Harrison

Immigration Officer.

11—1115

1-4 to same
copied by ...

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

LZ

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Royal George sailing from Avonmouth (Bristol), 1st November, 1913

127

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Harding	Charles Algernon	53	M	S	Special Journalist	yes	yes	England	English	Left U.S.A. 8 July 1913 abd jet	New York	Father Robert Harding Norfolk Eng	NY	New York
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5															
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9															
10															
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14															
15															
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19															
20															
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24															
25															
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29															
30	NOT USED														
115	NOT USED														

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

George J Parker Insp.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec (Canada), 10th November, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
					If Yes—									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every alien or anarchist, or alien who believes in or advocates or teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his official character, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching any of the above-mentioned doctrines, or who publishes or sells or has in his possession for sale any printed or written matter advocating or teaching any of the above-mentioned doctrines, or who is a member of or affiliated with any organization that publishes or sells or has in its possession for sale any printed or written matter containing or advocating or teaching any of the above-mentioned doctrines, or who shall write, publish, or circulate, or cause the same to be written, published, or circulated, or shall knowingly have in his possession for the purpose of circulation, publication, or sale, any written or printed matter containing or advocating or teaching any of the above-mentioned doctrines, or who shall openly or secretly teach or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his official character, or the unlawful destruction of property, shall be excluded from admission into the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	Self	50 00	yes	1886	New York	Home 109 West 64 Street New York	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Dark	Blue	none	England	Shipbottom
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Entered at Rouses Point, N. Y. (Date) NOV 18 1913 G.I.R.



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. J. Thompson (First or Last Name), of the Royal George, from Avonmouth, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fred J. Thompson
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 11 day of November, 1913

at Quebec P. Q.

N. C. Harrison
Immigration Officer.

11—1116

Copied by B.Y.P.C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. B. Newson, Surgeon of the Royal Georg, Surgeon sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 7 Years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal College of Physicians and Surgeons of London England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Name of Surgeon making Affidavit) (Name of vessel employed by owners thereof, or on line plied by her.)

J B Newson

Sworn to before me this 10th day of November, 19

at PQ

A P Harrison

Immigration Officer.

11—3113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Royal George sailing from Bristol, 1st November, 1913

128

1	2			3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.		Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
U.S.C.	Coulson		Elsie	18		f s	Domestic	yes	yes	U.S.A. England	English	Wales	Cardiff	Aunt Mrs Coulson Cardiff Lawrenny House New R. Terrace	Ore.	Portland
2	Paulin		Filip	24		m m	~~Labourer~~ clerk	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Cetekovac	Father Josip Paulin Cetekovac, Croatia, Austria-Hung.	Wisc	Milwaukee
3	Paulin	sister	Plata	27		f s	~~Domestic~~ clerk Lunch dressmaker	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Cetekovac	Josip Paulin Cetekovac, Croatia Hungary Mother Agata Matic	Wisc	Milwaukee
4	Matic		Maria	27		f s	~~Domestic~~ dressmaker	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Vigak	Vigak Croatia, Hungary Father Anton Jalasek	Wisc	Milwaukee
5	~~Matic~~	ERASED BY [illegible]	Kata	29		f	~~Housewife~~	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Drenovaca	Drenovaca, Croatia Hungary Anton Jalasek	Wisc	Milwaukee
6	~~Matic~~		Franjo	9		m s	Child	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Drenovaca	Drenovaca, Croatia, Hungary Father Juro Kokoska	Wisc	Milwaukee
7	Paulin		Marica	32		f m	Housewife	~~yes~~ no	~~yes~~ no	Hungary	Croatian	Hungary	Drenovaca	Drenovaca, Croatia, Hungary Janko Kokoska	Wisc	Milwaukee
8	Paulin	Children	Ivan	4		m s	Child	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Drenovaca	Drenovaca, Croatia, Hungary Janko Kokoska	Wisc	Milwaukee
9	Paulin		Ferdinand	3		m s	Child	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Drenovaca	Drenovaca, Croatia, Hungary Sister Mara Vlahovic Hungary	Wisc	Milwaukee
Admitted 10	Olesc		Kata	50		f WL	Housewife	yes	~~yes~~ no	Hungary	Croatian	Hungary	Kanoska	Vlahovac Drovacka Austria Hungary	Wisc	Kenosha
11	Miller		Gjuro	48		m m	Farmer lab.	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Bokana	Croatian Slavonic Austria Hungary Benjamin Miller	Ill	Chicago
12	Miller		Hermania	15		f s	School	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Bokana	Benjamin Miller Slavonic Austria Hungary	Ill	Chicago
13	Miller		Makeika	6		f s	School	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Bokana	Benjamin Miller Slavonic Austria Hungary	Ill	Chicago
14	Miller	children	Elemir	16		m s	Farming	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Bokana	Benjamin Miller Slavonic Austria Hungary	Ill	Chicago
15	Matic		Dimitra	20		f s	Farm lab.	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Bokana	Mother Dimitra Matic Bokana, Croatia Hungary	Ill	Chicago
16	Klemetti		Kearle Jacko	27		m m	Labourer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Jakomaki	Father Juko Klemetti Tempala Ahalava Finland	Ill	De Kalb
17	Klemetti	wife	Ellen	23		f m	wife	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Jakomaki	Juko Klemetti Tempala Ahalava Finland	Ill	De Kalb
18	Olafsson		Johan Adolf	24 ~~22~~		m s	Labourer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Fellivara	Bro. Oskar Olafsson Fellivara Sweden	Minn	Duluth
19	Eriksson		Axel Theodor	20		m s	Farmer Labourer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Fellivara	Brother-in-law Erik Erikson Fellivara Sweden	Minn	Duluth
20	Sjolin		Karl	29		m s	Labourer	yes	yes	Sweden	Scandinavia	Sweden	Arbra	Bro. Per Sjolin Arbra Sweden	Nebr.	Lincoln
21	Olsson		Gustav	16		m s	Labourer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Hudiksvall	Emil Olsson (Father) Hudiksvall Sweden	Ill	Joliet
22	Pettersson		Gustav	17		m s	Labourer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Hudiksvall	Father Oscar Pettersson Hudiksvall Sweden	Ill	Joliet
23	Jörgensen		Christiane	~~26~~ 28		f s	Domestic	yes	yes	Denmark	Scandinavian	Denmark	Veile	Father Karl Koefoed Veile Denmark	Ill	Chicago
24	Klostei		Christiane	~~26~~ 27		f s	Domestic	yes	yes	Denmark	Scandinavian	Denmark	Veile	28 Vollerhoffen Veile Denmark Father Frants Sorensen	Ill	Chicago
25	Svantesson		Anders	19		m s	Labourer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Malmo	Malmo Sweden Father Mr Simon Gorzi	Col.	Denver
Admitted 26	Gorzi		Liviliana	23		f s	Domestic	yes	yes	Austria	Italian. No. ~~Austrian~~	Austria	Cavelese Tirol	P.O. Pausha Tirol Austria Father Mac Maller	Pa	~~Expat~~ Pittsburg
27	Maller		Leja	22		f s	~~Domestic~~ dressmaker	yes	yes	Russia	~~Russian~~ Hebrew	Russia	Lodz	Petrikauer 66 88 Lodz Russia Father Mr Mildein	Ill	Chicago
U.S.C. 28	Jay		Daisy	32		f m	Housewife	yes	yes	U.S.A. England	English	U.S.A.	Butte	Mr Germain Cornwall at Spokane Wash 6/5-1911	Mont	Butte
U.S.C. 29	Jay	sister	Grace	11		f s	Child	yes	yes	U.S.A. England	English	U.S.A.	Butte	Mr Germain Cornwall Mr Mildein	Mont	Butte
U.S.C. 30	Jay	brother	Reginald	9		m s	Child	yes	yes	U.S.A. England	English	U.S.A.	Butte	Mr Germain Cornwall Mr Mildein	Mont	Butte

1-18-1720.22-25.28-30
Dist Court Butte

116 NOT USED
NOT USED

(1-17) Doch insp

William Fischler (1-3 + 7-15 + 26-27)
Inspector

WOMEN 4 ALIENS 24 MINORS 26
BEING U.S. CITIZENS 4 DETAINED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

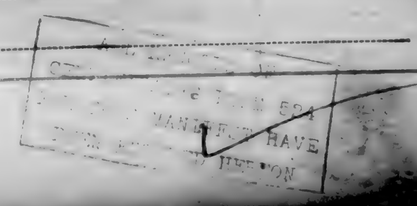
List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 1st November, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
							Sister Florence Miss Boulerice St Etherees	Entered at Detroit. Mich (Date) (Via)												
1	yes	Sister	30—	no			Boulerice Benedicte Julien Pailen Bay	no	no	no	no	Good	no	5	3	Fair	Auburn	Grey	None	Mich	Detroit
							Brother Francois Paulin St Jacques Sumrak					Detroit. Mich		(Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.						
2	yes	Self		no			Milwaukee Wise. 85-5 st.	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	Brown	Grey	None	Hungary	Cetenovse
							Francis Paulin	Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.						
3	yes	Husband	25—	no			Milwaukee wise	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Brown	Brown	None	Hungary	Cetenovse
							Stjepan Lemuski	Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 6 1 1913 C.P.R.						
4	yes	Self		no			Milwaukee wise	no	no	no	no	Good	no	5	[illegible]	Fair	[illegible]	Grey	None	Hungary	Sigak
							Husband Johan Mertz													
5	yes	Self	$50	no			84th Street No 38 Milwaukee wise	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair	Fair	Blue	None	Hungary	Dzenrace
							Father Johan Mertz												None	Hungary	Dzenrace
6	yes	Mother		no			84th Street No 38 Milwaukee wise	no	no	no	no	Good	no								Cekkovac
							Husband Francis Paulin	Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 1 1 1913				C.P.R.	None	Hungary	Dzenrace
7	yes	Self	$60—	no			Doc Milwaukee Wise 527-61 ave	no	no	no	no	Good	no	5	—	Fair	Brown	Brown	None	Hungary	Dzenrace
							Father Francis Paulin	Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 1 1 1913				C.P.R.	None	Hungary	Dzenrace
8	yes	Mother		no			Doc 21 Milwaukee Wise	no	no	no	no	Good	no								
							Father Francis Paulin	Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 1 1 1913				C.P.R.	None	Hungary	Dzenrace
9	yes	Brother		no			Doc 21 Milwaukee Wise	no	no	no	no	Good	no								
							Brother Mato Novacic	Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 1 1 1913				C.P.R.	None	Hungary	Dzenrace
10	yes	Self	$50	no			Kenosha Wise Magnolia	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fair	Fair	Blue	None	Hungary	Kenjara
			40—				Wife Marie Miller	Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.					Near on forehead		Szeglion
11	yes	Self	$50	no			Chicago Ill 213 Wentworth st	no	no	no	no	Good	no	5	10	Fair	Fair	Brown		Hungary	Bokana
							Mother Marie Miller	Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.					None		
12	yes	Father		no			Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no							Hungary	Bokana
							Mother Marie Miller	Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.					None		
13	yes	Father		no			Chicago Ill.	no	no	no	no	Good	no							Hungary	Bokana
							Mother Marie Miller	Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.					None		
14	yes	Father		no			Chicago Ill.	no	no	no	no	Good	no							Hungary	Bokana
			25—				Brother Stepan Matic	Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.					None		
15	yes	Self		no			Chicago Ill. 2127 Archer ave	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	Fair	Brown	None	Hungary	Bokana
							Friend-Kalle Koivonen	Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.							
16	yes	Self					1122 Hale Ill De Kalb Ill	no	no	no	no	Good	no	5	8½	Fair	Fair	Blue	None	Finland	Lempälä
			85—				Friend Kalle Koivonen	Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.							
17	yes	Husband	$100	no			1122 Hale Ill De Kalb Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5½	Fair	Fair	Blue	None	Finland	Väiksmäki
			38—				Alfred Bergmann	Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.							
18	yes	Self	$25.	yes			122½ 5th Street Duluth Minn	no	no	no	no	Good	no	5	10	Fair	Fair	Blue	None	Sweden	Tellivara
			30—				Alfred Bergmann	Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.							
19	yes	Self	$30	no			122½ 5th Street Duluth Minn	no	no	no	no	Good	no	5	9	Fair	Fair	Blue	None	Sweden	Arbra
							Bro Andreas Kjölin	Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.							
20	yes	Self	$25	no			6 1844 Kilgalin Nebraska	no	no	no	no	Good	no	5	5½	Fair	Brown	Blue	None	Sweden	Hudiksvall
							Leonard Peterson (Uncle)	Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.							
21	yes	Self	$20	no			Joliet Ill 107 Virginia st.	no	no	no	no	Good	no	5	3½	Fair	Dark	Brown	None	Denmark	Veile
							H Leonard Peterson Do.	Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.							
22	yes	Self	$25.	no			Joliet Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	7	Fair	Fair	Blue	None	Denmark	Veile
							Uncle Mr Soren Christensen	Entered at Port Huron. Mich						(Date) NOV 1 1 1913 (Via) G.T.R.							
23	yes	Uncle	$25.	no			Talmanno Ave 1653 Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	9	Dark	Black	Brown	None	Sweden	Malmö
			24—				Uncle Mr S. Christensen	Entered at Buffalo. N. Y						(Date) NOV 12 1913 M.C.R.							Pandelia
24	yes	Uncle	$25.	no			Talmanno Ave 1653 Chicago Ill.	no	no	no	no	Good	no	5	3	Fair	Brown	Brown	None	Austria	Prof.
							Uncle John Iverson	Entered at Buffalo. N. Y						(Date) NOV 1 1 1913 M.C.R.							
25	yes	Self	$25-	no			65 Elliot St Dewer Col.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	Fair	Brown	None	Russia	Lodz
		intends	40—				Friend Papa Giuseppe														
26	yes	Self	$25	no			Dover Pa. Box 311 Westmoreland Co	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fair	Brown	Brown	None	England	St Germans
							Brother in law Abbelsak														
27	yes	Brother in Law	12—	no			3428 Carnegie Ave. Cleveland Ohio	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fair	Brown	Blue	None	England	St Germans
			15—				Husband Mr Jay Alfred														
28	yes	Self	$25	yes	7 yrs	Butte	Butte Montana 1413 July 1st Street	no	no	no	no	Good	no						None	England	St Germans
							Father Mr Jay														
29	yes	Mother					Butte Montana	no	no	no	no	Good	no						None	England	St Germans
							Father Mr Jay														
30	yes	Mother					Butte Montana	no	no	no	no	Good	no								



Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T J Thompson Master, of the Royal Sceptre, from Newcastle, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Thos J Thompson
Master Officer.

Sworn to before me this 10th day of November, 1913,

at Sydney C.B.

R P Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

8 Royal George

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the Royal George Surgeon sailing thereon (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal College of Physicians and Surgeons of London Eng, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible] P. A. [illegible]

Sworn to before me this 10 day of Nov, 1913

at Quebec P.Q.

W. P. Harrison
Immigration Officer.

November 10, 1913

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	—	—	—	4	4
SECOND	1	1		1		1
THIRD	2	30		30	4	34
TOTAL	4	31		31	8	39

	PASSED EXAMINATION	ADMITTED	ALLOWED TO LAND	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	29	29					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	2	2					
DETAINED							
TOTAL	31	31					

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	—
Tourists	—
Residents of United States	2
Total	2

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—118

267/24

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

E COMPLETELY MANIFESTED.

LIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Royal George sailing from Bristol, 1st November, 1913

123

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Svenson	Gust	30		M S	Printer Engraver	yes	yes	Swedish	Scandinavian	Sweden	Bruna Gjamala	Sister Johanna Svensson Gjamala Bruna Sweden	Mich	Remonmee Saint James
2	Williams	James	33		M S	Artist	yes	yes	English	Welsh English	Wales	South Africa	Wife Mrs. Williams Address Unknown Trimarrum Gadwelly Carn Mor Rivers Rhodesia	Mich	Lake Crystal
3	Bloch 11015 Pedr. 11020 Frankfurter 11907	Bernhard	27	2	M S	Artist Water Colors	yes	yes	German	German	England	London	Bl. Bettle Jews Germany	Ill	Chicago
4	[illegible]	[illegible]	38		M M	[illegible]			Germany	German	Bavaria Germany	Bayreuth	Brother-in-law Bayreuth Bavaria, Germany	Ill	Springfield
5	King	Julius	19		M S	Farm Labourer	✓	✓	✓	✓	Germany	Wilersdorf Wilersdorf	Lakes - Alois Koenig Germany	Pa	Coplay
6	Donosecs ✓	Rudolph	25		M S		✓	✓	Hungary	Magyar	Hungary	Sangothat	Brother-in-law Donosecs Sangothat, Hungary	N.J.	Perth Amboy
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9															
10															
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13															
14															
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17															
18															
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21															
22															
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25															
26															
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29															
30															
117	NOT USED														
	NOT USED														

EXAMINED, 1, ALIENS, 6, ADMITTED, 6
BOARD, U.S. CITIZENS, DETAINED,

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

I hereby certify that I have duly noted the changes made on this manifest in regard to aliens:

Sgd. _____

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Requ... S. ..., under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered ..., 1st November, 19..

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Swanson	Gust	30		M S	Painter Frames	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sverige	Gjanala	Sister Johanna Swanson Gjanala Sweja Sweden	Mich	Ironmonince Saint James
2	Williams	James	33		M M	Architect	yes	yes	England	Welsh	Wales	Pontypridd	Wife Sarah Wilkinson Aberdare Treforest Glamorgan Wales	Mich	Lake Crystal
3	Ploch	Bernhard	27	2	m S	Cabinet Maker	yes	yes	Germany	German	England	London	Brother Reuben Ploch 60 Jews Road Whitechapel London E.	Ill	Chicago
4	Fischer	[illegible]	38		M M	Laborer			Germany	German	Saxony	Dresden	Brother Paul Fischer Dresden Saxony, Germany	Ill	Springfield
5	King	Julius	19		M S	Farm Laborer	✓	✓	✓	✓	Germany	Wilersdorf	Father Alois King Wilersdorf Germany	Pa	Coplay
6	Tonsecs	Rudolph	25		M S	"	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Szegelhat	Brother Ignatz Tonsecs Szegelhat, Hungary	N.J.	Perth Amboy
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9															
10															
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13															
14															
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17															
18															
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21															
22															
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25															
26															
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29															
30															
117	NOT USED														
	NOT USED														

EXAMINED, 1 ALIENS, 6 ADMITTED, 6
BOARD, U.S. CITIZENS, DETAINED,

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 10th November, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	60 00 ✓	no			Cousin John Pekran 1010 Michigan Ave Chicago Ill
2	yes	self	100 00 ✓	no			Brother Wm Williams 1010 Michigan Ave Chicago Ill
3	yes	self	650 ✓	no			Cousin Mr Mrs Fritzlake 1934 Monroe St. Chicago Ill
4	yes	self	11 ✓				Germany Pa Stall 1204 Decatur St Springfield Ill
5	No	✓	30 00 ✓				Brother alon Coplay Lehigh Co. Pa.
6	"	"	35 00 ✓				Brother Joseph Jonescu 39 Ogden Pl. Perthamboy N.J.
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Port in prison or at sanatorium, or public institution, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.													
no	no	no	no	Good	no	5	8	fair	fair	Grey	None	Sweden	Ryngamala Bruzya Gamala
Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.												Wales	
no	no	no	no	Good	no	5	10½	fair	Dark	Grey	None	England	Pembery
Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.													
no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	fair	Blue	None	Germany	Hudzieme
Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.													Pyale
no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	Grey	Blue	None	Bavary	Bendzraue
Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) Rutland												Germany	Wilendorf
"	"	"	"	"	"	5	7	"	Br.	Br.	"	Hungary	Sangthat
Entered at Alburgh " (Date) NOV 1 1 1913 (Via) Rutland													
"	"	"	"	"	"	5	3	"	Dk.	"	"		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. F. Thomson (Master, First or Second Officer), of the Royal George, from Avonmouth, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. F. Thomson

~~Officer~~ Master

Sworn to before me this 10th day of November, 1913,

at Yme C C P.O. R. P. Harrison

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 7

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—4718

S. S. Andania sailing from Southampton, Oct 30, 1913, Arriving at Port of Quebec, November 10, 1913

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Fabens	Bessie N	64	7	F	W	1849 Chapel St Eastport Me		15 Flint St. Salem Mass
2	〃	Marie E.	38	1	F	S	1874 Nov 21st Salem Mass		
3	〃	Bessie D.	32	1	F	〃	1880 Sep. 2nd Salem Mass.		
4	Farrant	Samuel	33	4	M	〃		Circuit Court Chicago. Ill. 14/3/1911.	6547 Monroe Ave - Chicago - Ill
5	Saunders	Merle C	30	1	M	〃	1882. June 22nd, Lowell, Mass.		46 Montfort St. Boston Mass.
6	Smalley	Ethel E	25	7	F	S	Jany 13 1888 Lowell Mass		331 North Park Ave (Care Cty) Chicago Ill
7	Alcock	George Walter	30	4	M	〃	〃	Father U.S. Citizen Passport No 16260 - Washington	Home 220 Irving Ave Brooklyn N.Y.
8		Vida Waring	30	7	F	〃	April 25th 1893 - Brooklyn N.Y.		— do —
9	Randa	Peder	81	4	M	〃	〃	District Court Caldwell Ida 31 Oct 1898.	Home Emmitsburg Ia
10	Ose	Daniel	25	1	M	〃	16 Sept 1888 McCallsburg Ia		Home McCallsburg Ia
11	〃	Johanne	20	7	F	〃	25th Feb 1893 McCallsburg Ia		
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16									
17									
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20									
21									
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24									
25									
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28									
29									
30	T USED								
	T USED								

J. F. Burke
Insp.

118

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

ARRIVED, WAIVING. ALIENS, U.S. CITIZENS. ADMITTED, DEPORTED.

11—4718

Affidavit of Surgeon.

I, J. A. Corbett, Surgeon of the Ausonia, Sailing therewith, (State whether Surgeon "Sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the R.C.B. Royal University Ire, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J A Corbett M.D

Sworn to before me this 10th day of November, 1913.

at Quebec P.Q.

R. O. Harrison

Immigration Officer.

11—1115

1-11 Inclusive
Copied, by B.S.C.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Adriatic sailing from Southampton, Oct. 30, 1913

119

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD									-MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN-						
1	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD									-MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN-						
2																
3	Ash	Frank W.	26		M	S	Farm Labor	Yes	Yes	England	English	England	Wisbech	Father John Wm. Ash 14 Napier Terrace, Wisbech	Ill	Donovan
4	Burgon	Richard	69		M	M	Retired Farmer			-MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN-				Border J. Burgon 19 Endcliffe Vale Road Sheffield		
5			68		F	M	Wife			-MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN-				do		
6	Carter	Archer Harrison	33		M	S	Farm Laborer	Yes	Yes	England	English	England	Wisbech	Father George Carter Islington Nr. Lynn - Norfolk	Ill	Donovan
7	Cole	John William	25		M	M	Draughtsman					Engl. U.S.	St. Ives	Mother Elizabeth Cole Golden Lion Hotel St. Ives	Mass	Springfield
8		Grayce	25		F	M	Wife							do	"	do
9	Collett	Elizabeth Ann	57		F	W	None					England	Bath	Sister Mrs. C.J. Bowden Lower Bristol Rd. Bath	S.D.	Blunt-Hughes Co.
10	Compton-Lewis	Eleanor C.	43		F	M	Wife						Shipley	Shipley Hall Shipley - Yorks	Cal	Oceanside
11	Deacon	Lottie	28		F	S						Engl. U.S. at Wy	Tacoma	Father John Bowden Ironbridge Byfleet Surrey	Wash	Tacoma
12	Lewis	Elvira	49		F	M	Dress-maker			Gt. Britain	Welsh	Engl. U.S. at Wy		Father William Lewis Tonypany Wales	Mich	Detroit
13	Townshend	Kathleen Cecil	31		F	S	Nurse			Ireland	Irish	Engl. U.S. at Wy	Detroit	Mother Anna Townshend 10 Burlington Rd. Dublin Ire.	Penn	Scranton
14	Beadle	George	29		M	M	Copper miner			England	Eng.	Eng	St. Austell	Father David Beadle St. Austell. Cornwall Eng.	S.D.	Jerry
15	Dally	Richard	32		M	S	"			"	"	"	"	Bro. William H. Dally St Stephens, Cornwall Eng	"	"
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18																
19																
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22																
23																
24																
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28																
29																
30																
119	NOT USED															
	NOT USED															

(12 W) Christian Scp

1-13 Brooke Drop.

Contractors Steamer

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

1305.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 10 NOV, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						28	29	
														25		26	27					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			Nil			
2							Birland Abraham Bradley	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (a)											G.T.R.		England	London
3	Yes	Self	$35. No				c/o Mr Perrigo - Donovan Sel	No No No No	Good	No				5	6½	Dk	Ber	Grey	right- arm		Hounslow
4																						
5	Husband						Cousin Abraham Bradley	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (a)											G.T.R.	Nil	England	Islington
6	Yes	Self	$25 No				c/o Mr Perrigo - Donovan Sel	No No No No	Good	No				5	6	Dk	Ber	Br			N° Lynn
7	No	"	Yes Yes	1912	Springfield Mass		Home 93 Pine St	Entered at St. Albans. Vt. (Date) NOV 1 2 1913 (a)						5	11½	Fresh	Red	Blue			St Ives
8	"	Husband	" "	"	"		Springfield Mass	Entered at St. Albans. Vt. (Date) NOV 1 2 1913 (a)						5	7	Fair	Dk	Dk			USA	Springfield Mass
9	no	Self	100 Yes Yes	1 year 1910	Flint		Brother T. William Jane	Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 1 2 1913 (a)						5	4	Fair	Fair	Blue			England	Ivers.
10	No	Self	150 Yes Yes	1927	Calif		Brother-in-law William Compton Lundie	Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 1 2 1913 (a)						5	7	Fair	Gray	Gray			England	Doncaster.
11	Yes	"	65 Yes Yes	1913	Oakland		Husband Thomas Deakon	Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 1 2 1913 (a)						5	5	Fair	Dark	Brown			"	Middlesex
12	Yes	Self	1000 Yes Yes	1913	Soper		Son Wm John Lewis	Entered at Detroit Mich (Date) NOV 1 1 1913 (a)						5	11	Dk	Dk	Br			Wales	Tonypany
13	no	"	140 Yes Yes	1917	Detroit		Brother George Townsend	Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 1 2 1913 (a)						5	9	Fair	Fair	Blue			Ireland	Dublin
14	Yes	Self	140 Yes Yes	1904 1906	Utah Vancouver	Mich	Bro.-Alfred Beadle Jerry City Dak	Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 1 2 1913 (a)						5	11	"		Br.			England	St Austell
15	"	"	200 No				Friend Alfred Beadle Jerry City Dak	Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 1 2 1913 (a)						5	2	"		Br	G.T.R.	Left eye- glass	"	"
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CERTIFICATE OF
FORM 521
FOR THIS MANIFEST
HAS BEEN ENTERED

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Geo W Nelson (Master), of the Au Sable, from Southampton, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo W Nelson
Commanding Officer.

Sworn to before me this 10th day of November, 1913,
at Quebec P.Q.
J. P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

1-13 brochures
copied by [illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J.A. Corbett MB., Surgeon of the Andania, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL UNIVERSITY, IRELAND., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J A Corbett MB

Sworn to before me this 10th day of November, 1913.

at Quebec, P. Q.

H. O. Harrison

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ANDANIA. sailing from SOUTHAMPTON. 30 OCT 1913

120

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Lundberg	Victor R.	20	M	S.		Farmhand	Yes	Yes	Sweden	Scand	Sweden	Sunne	Guardian, Anders Andersson, Aanaes Rathjesund	Ill	Chicago
2	Berglund	Olof R.	17	M	S.									Mother, Emma S. Berglund, Brattsbyn, Rottnesund		
3	Gyandin	Frans	24	M.	S.									Father, Frans O. Gyandin, Norbackalund, Marsta	Ia	Emerson
4	Johnson	Emma	6218 279 32	22	F.	S.	Servant					U.S.A. Chicago, Ill.	Stockholm	Sister, Lilla Stenbacken, Skofde, Sweden	Ill	Chicago
5	Johnson	Albertina		21	F.	S.								Uncle, do	"	"
6	Bergman	Lars Julius	26	M.	M.		Factoryhand						Gefle.	wife, Eugenia Bergman, Bonbrugat 9, Gefle	Wash	Ballard
7	Holtvig	Yngve A.	24				Shipfitter			Denmark		Denmark	Copenhagen	Father, J. Johansen, Henrik Reingegade 13, Copenhagen	Ill	Chicago
8	Johansson	Gottfrid	18							Sweden		Sweden	Arvika	Johannes Nelson, Arvika, Sweden	Wis	Commonwealth
9	Sjaberg	John	41									U.S.A.	Copies	Sister, Mathilda Johnson, Hagalla, Sweden	"	"
10	Nordbakken	Elias	23				Laborer			Norway		Norway	Opdal	Mother, Brit Nordbakken, Lonseth Opdal	Minn	Dawson
11	Olsen	Salvor										"	"	Sister, Ydrid Holten, Drva P.O. Opdal	"	"
12	Velte	Marie					Domestic					Norway	Oier	Father, Kristian Andersson, Oier St. Gudbrandsdalen	Minn	Watson
13	Benglson	Helgar					Laborer			Sweden		Sweden	Regunda, Hagalla, Farila	Sister, Mathilda Johnson, Father, Mr. Magnus Johnson, Hagalla, Regunda, Sweden	Wash	Stanwood
14	Sahlstad	Lennard					Tinner							Father, Gustaf Schulstad, Farila, Sweden	Wash	Commonwealth
15	Gingell	George	29	M.	M.		Tinner Dipper			England	English	England	Ealing	Mother, Mrs. Gingell, 14 Adelaide Rd. Ealing, W.	Oregon	Portland
16	Howard	Arthur David	30				Salesman						Dalston	Father, Arthur D. Howard, Cristania Road, 58 Shacklewell Lane, Dalston, London, E.	Mich	Detroit
17	"	Annie Elizabeth	30	F.			Housewife						"	Father, "	Cal	Los Angeles
18	"	Arthur William	4	M.	S.		Child						"	"	"	"
19	"	Lillian Florence	3	F.	S.		"						"	"	"	"
20	Linden	Edward Henry	35	M.	M.		Engineer	yes	yes				Helston	wife, Mary Linden, St Johns Road, Helston	Mich	Detroit
21	Mitchell	John Affleck	21	M.	S.		Farmer						Torquay	Father, James Mitchell, Pine Cottage, Teignmouth Rd. Torquay	Cal	Sacramento
22	Clarvoll	Violett	19			W.	Domestic				Scotch	Scotland	Armadale	Mother, Mrs. William Maxwell, 111 West Main St, Armadale	Ill	Tonlon
23	Maxwell	Sarah	22				Domestic							Aunt, -do-	-do-	-do-
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26																
27																
28	NOT USED															
29																
30	NOT USED															
120	NOT USED															
	NOT USED															

1-15-20-23
Drs. Brinkle
Dnop. 11/10-13

STEERAGE PASSENGERS — ALIENS — U.S. CITIZENS — ADMITTED — DEBARRED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of QUEBEC., 10 NOV 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or contract, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Myself	$47	—	—	—	Uncle J. C. Hassel 36 W. Randolph St. Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.	5	9½	Light	Blue	None	Sweden	Sunne
2	"	"	$50	—	—	—	Friend do	"	"	"	"	"	"	Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.	5	6½	"	blond	"	"	Lysvik
3	"	"	$21	—	—	—	Friend John Berg R. 3. Box 72 Emerson Man	"	"	"	"	"	"	Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.	5	6	"	brown	"	"	Stockholm
4	"	"	$25	Yes	1907-June 1913	Chicago, Ill	Home 6140 Kimbark Ave Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	Entered at (Assuming my old position) Detroit. Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.	5	5	"	brown	"	"	Skofde
5	"	"	$25	No	—	—	Sister E. Johnston 6140 Kimbark Ave, Chicago	"	"	"	"	"	"	Entered at N Detroit. Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.	5	8½	"	"	"	"	"
6	"	"	$25	No	—	—	Brother David E. Bergman 2432 W. 62nd St Ballard Wash	"	"	"	"	"	"	Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.	5	10	"	Red	"	"	Eefle
7	"	"	$30	—	—	—	Cousin F. N. Fairbold Chicago Ill. 1539 Fairfield Ave	"	"	"	"	"	"	Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.	5	6½	"	blonde	"	"	
8	"	"	$37	No	1907	Commonwealth Wisc	Brother Axel Johnson Commonwealth Wisc	"	"	"	"	"	"	Entered at Sault Ste. Marie. Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via) C.P.R.	5	8	"	dark brown	"	Denmark	Copenhagen
9	"	"	25	Yes	1911	Wis.	Friend do	"	"	"	"	"	"	Entered at Sault Ste. Marie. Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.	5	7	"	"	"	Sweden	Hagaalka
10	"	"	$25	No	—	—	Fred Ole Krugerud Lague Sask Co. Dawson Minn	"	"	"	"	"	"	Entered at Sault Ste. Marie. Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.	5	4	"	blond	blue	"	Gunnarsby
11	"	"	$25	No	—	—	Brother Jan Olsen Lague Sask Co. Dawson Minn	"	"	"	"	"	"	Entered at Sault Ste. Marie. Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.	5	7½	"	light	"	Norway	Opdal
12	"	"	$25	No	—	—	Friend C. A. Haugland Watson Minn	"	"	"	"	"	"	Entered at Sault Ste. Marie. Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.	5	3	Fair	Blonde	Blue	"	Oier
13	"	"	$40	No	—	—	Brother Joseph P. Sundin Box 16 No 3 R.F.D. Stanwood Wash	"	"	"	"	"	"	Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.	5	8	"	"	"	Norway	Gudbrandsdalen
14	"	"	$35	No	—	—	Friend Ingf Schulstad 29 San Rafael Avenue San Francisco Cal	"	"	"	"	"	"	Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.	5	8	"	"	"	Sweden	Ragunda
15	"	"	$30	No	—	—	Friend E. Goodman, 185 Kinpard Detroit	"	"	"	"	"	"	Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.	5	6	"	"	"	"	Farila Helsingland
16	"	Aunt	$25	No	—	—	Aunt Florence Howard 826 [illegible] St. [illegible] Cal	"	"	"	"	"	"	Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) G.T.R.	5	8	"	Brown	Gray	England	Hounslow
17	"	Husband	$40	No	—	—	Sister-in-law	"	"	"	"	"	"	Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) G.T.R.	5	4	"	"	Blue	"	Thornwick Dalston
18	"	"	$40	No	—	—	Cousin-in-law	"	"	"	"	"	"	Port Huron, Mich. NOV 1 1 1913 G.T.R.	5	—	"	"	"	"	London
19	"	"	$35	No	—	—	Friend Wm Layne 128 Pasadena Ave Highland Park Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	Port Huron, Mich. NOV 1 1 1913 do G.T.R.	Child					"	"
20	"	"	$40	No	—	—	Brother-in-law Frank Hark Del Paso Heights Sacramento Cal	"	"	"	"	"	"	Detroit. Mich. NOV 1 1 1913 G.T.R.	5	3½	fair	dark	Brown	"	Dorchester
21	"	"	$40	No	—	—	Friend Janet Maxwell	"	"	"	"	"	"	Port Huron, Mich. NOV 1 1 1913 G.T.R.	5	6	dark	dark	"	"	Helston
22	"	"	$20	No	—	—	Sister c/o Mrs Silliman, Tonlon, Ill	"	"	"	"	"	"	Port Huron, Mich. NOV 1 1 1913 G.T.R.	5	3	light	fair	blue	"	Torquay
23	"	"	$20	No	—	—	Cousin do	"	"	"	"	"	"	Port Huron, Mich. NOV 1 1 1913 G.T.R.	5	—	"	"	"	Scotland	Armadale
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

CERTIFICATE NOT GOOD FOR TIME OF LEAST HAVE BEEN ISSUED PRIOR TO

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George W Nelson, Master, of the Andania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo W Nelson
Commanding Officer.

Sworn to before me this 10th day of November, 1913,
at Quebec. P.Q.
J P Harrison
Immigration Officer.

11—1115

1423 Inclusive
Copied by A.H.C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. A. Corbett M.B., Surgeon of the ANDANIA., SAILING THEREWITH., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
ROYAL UNIVERSITY, IRELAND., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty-two in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

J. A. Corbett M.B.

Sworn to before me this 10th day of November, 191[illegible]

at QUEBEC. P. G.

J. O. Harrison

Immigration Officer.

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ANDANIA. sailing from SOUTHAMPTON. 30 OCT 1913

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Haaviste	Emili	18	1	m s	Domestic	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Suodennicemi	Father, Nestor Haaviste Pajunicemen, Suodennicemi
2	Heleen	Juho Yrjo	27	1	" "	"	"	"	"	"	"	Sunnainen	" Otto Heleen Raikkaudenkyla, Sunnainen
3	"	August Viktor C/A 14-39025 12-13-38 cem	20	1	" "	"	"	"	"	"	"		" - do -
4	"	Justus	19	1	" "	"	"	"	"	"	"	Muraiaen	" Kustaa Hokka Muraiaen, Hokkason
5	Hokka	Kustaa Kustaa o 03a- 11316	27	1	m								"in-law - do -
6	"	Roosa	26	1	f	Housewife							Wife Maria Hokka
7	"	Viktor Viktor	31	1	m s	Laborer							Mother - Maino Hokka Muraiaen Jakkaara
8	Hantamaki	Feliks	27	1	" "	"	"	"	"	"	"	Harmawolti	Wife Maria Hantamaki Harmawolti, Finland
9	Honkanen 505-11316-B/1 - 12/9/36	Impi	19	1	s							Wolkpola	Father - Adiel Honkanen Wolkpola Finland
10	"	Eva	17	1	"	Domestic							" - do -
11	Korkeenalanen	Kaarle Viktor	28	1	"	"						Suodennicemi	Aunt, - Sandra Korkeenalanen Rutkoiskenkyla, Suodennicemi
12	Korkeemaki	Matti	19	1	"	"						Woyri.	Father, - Matti Korkeemaki Woyri, Rannankyla
13	Kalliokoski	Wilho Vilho Teodor	21	1	" "	"	"	"	"	"	"	Pyynaalukko	Nikton Kalliokoski Pyynaalukko, Finland
14	Myllymaa	Edvard	20	1	" "	"	"	"	"Left U.S. June of 1914		U.S.A	Cloquet Minn	" Kalle Myllymaa Pajuniemenkyla, Finland
15	Muntanjaa	Kustaa	21	1	"								Mother - Tilda Muntanoja Riutkalankyla, Finland
16	Mattila	Senja	21								Finland	Suodennicemi	Father - Kalle Mattila Pihlajalahdenkyla Finland
17	Nuttinen Nuttinen	Taavetti Vilhelmi C/A 14-36268 - 2/38 ccm	21	1								Ruovesi	" Nestor Nuttinenaa Pajuniemenkyla, Finland
18	Paaranen	Kalle Ca-8-1 51539-7/26/38 FT, J.	27	1								Suodennicemi	" Kalle Paaranen Haapalankyla, Sumianenen
19	Piolivala	Matias	26	1	m							Sumianen	" Juho Piolivala Kuortane Rautala
20	"	Elviira	26	1	f	Housewife						Kuortane	"in-law - do -
21	11670/16732 Puskala	Kaapp	20		m s	Laborer							Brother - Kustaa Puskala Alaharmo, Iwankaski
22	Salonen	Otto	18	1	" "	"	"	"	"	"	"	Alaharmo	Father - Wilho Salonen Loimaa, Wenkoskan
23	"	Thomas	25	1	" "	"	"	"	"	"	"	Loimaa.	" do -
24	Sjyli	August	42	1	m	"	"	"	"	"	"	"	Aunt Karolina Wolen Oef. Lankaa Finland
25	"	Wilhelmina	40	1	f	Housewife	"	"	"	"	"	Lankaa	S-in law - do -
26	Sivell	Heikki C/A 27-9197 11-1-38 ccm	18	1	m	Laborer	"	"	"	"	"	"	Father - Heikki Sivell Unraisten, Finland
27	Translator		21	1	"	"	"	"	"	"	"	Unraisten	" Juho Wankatala Sangelmaki, Karvonkyla
28		NOT USED										Karvenkyla	
29		NOT USED											
30													
121													

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

EXAMINED ALIEN ADMITTED DEPARTED

George G. Parker
Chief Clerk

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of QUEBEC., 10 NOV 1913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Minn	Duluth	yes	Myself	$ ✓			Friend - John [illegible] #528 W 1st, Duluth Minn					Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		(Date) NOV 1 1 1913				(Via) C.P.R.			
									No	No	No	No	Good	No	5	10½	Light	Blonde	Gray	None.	Finland	Suodenniemi
2	Mich.	"	"	"	25 ✓	yes	1909 Victoria Mich.	" Matti Eklund Box 93, Newberry, Mich					Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		(Date) NOV 1 1 1913				(Via) C.P.R.			
									"	"	"	"	"	"	5	8½	"	Brown	Blue	"	"	Jyväskylän
3	"	"	"	"	25 ✓			do					Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		(Date) NOV 1 1 1913				(Via) C.P.R.			
									"	"	"	"	"	"	5	9½	"	Blonde	"	"	"	"
4	"	"	"	"	25 ✓								Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		(Date) NOV 1 1 1913				(Via) C.P.R.			
5	Minn	Kinney	Norway	Self	$ 45	yes	1909 Victoria Mich. 1911	- David Hokka Box 3rt. Kinney, Minn					Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		(Date) NOV 1 1 1913	5	6	"	(Via) C.P.R.	Blue Hazel Black	Left index finger	"	Jamsaisen
6	"	"	"	"	45 ✓			- do -					Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		(Date) NOV 1 1 1913	5	8	"	(Via) C.P.R.	Brown		"	Kenneave
7	"	"	"	Self	$ 45 ✓			Cousin - John Wakkuri Box 63, Diorite, Marquette Co. Mich					Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		(Date) NOV 1 1 1913	5	4½		(Via) C.P.R.				
8	Mich	Marquette	Finland	"	$ 45 ✓			Bro in law - Wm Lampi Box 63, Diorite, Marquette Co. Mich					Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		(Date) NOV 1 1 1913	5	8½		(Via) C.P.R.	gray		"	Nuramen
9	"	"	"	Brother	$ 45 ✓			619 Helmholtz Ave, Detroit Mich					Detroit, Mich		NOV 1 1 1913	5	8½	Brown					Markarma
10	"	"	"	"	$ 45 ✓								Detroit, Mich		NOV 1 1 1913	5	3½	light	Blue	Brown			Wilppula
11	"	"	"	Self	$ 45 ✓			Friend - Allein Johnson 528 W 1st Duluth Minn					Sault Ste. Marie, Mich.		NOV 1 1 1913	5	6½	Brown					
12	"	"	"	"	$ 45 ✓			Cousin - Matti Peranaki Box 3 Ely Minn					Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		(Date) NOV 1 1 1913	5	8½	"	(Via)	Blue			Lavia
13	Finland							Uncle, Kalle Kalliokoski Box 32 Hibbing Minn					Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		(Date) NOV 1 1 1913	5	6	"	(Via)	Gray			Woppi
14	Duluth	"	"	Self	$ 45 ✓	yes	1911 Chisholm Minn 1913	Friend - Albin Johnson 528 W 1st Duluth Minn					Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		(Date) NOV 1 1 1913	5	6	"	(Via)	Gray			Kiikka
15								Friend Albin Johnson 528 W 1st Duluth Minn					Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		(Date) NOV 1 1 1913	5	11½	"	(Via) C.P.R.	Blonde	Brown	"	Suodenniemi
16	Wash.	Seattle	"	"	$ 25 ✓			Bro in law - Leopold Beaumont R 32 #2 Kirkland, Wash					Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		(Date) NOV 1 1 1913	5	10½	"	(Via) C.P.R.	Brown	Gray	"	Lavia
17	Mich	Ishpeming	"	"	$ 25 ✓			Friend - Albin Johnson 528 W 1st. Duluth Minn					Port Huron, Mich.		NOV 1 1 1913	5	3½	"	(Via) G.T.R.	Brown		"	Puoveri
18	Mich	"	"	"	$ 25 ✓			" Matti Eklund Box 93. Newberry Mich					Sault Ste. Marie, Mich.		NOV 1 1 1913	5	6	"	(Via) C.P.R.	Blue		"	Suodenniemi
19	Minn	Duluth	"	"	$ 45 ✓			" Henry Lacke 622 Garfield Ste Duluth Minn					Sault Ste. Marie, Mich.		NOV 1 1 1913	5	8½	"	(Via) C.P.R.	Brown		"	Suomaisen Skenninmaan
20	"	"	"	"	$ 45 ✓								Sault Ste. Marie, Mich.		NOV 1 1 1913	5	9½	"	(Via) C.P.R.	"		"	Kuantane
21	Mich	Diorite Marquette	Finland	Self	$ 25	No		John Wakkuri Box 63 Diorite, Marquette Co. Mich					Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		(Date) NOV 1 1 1913	5	5½	"	(Via) C.P.R.	Gray		"	"
22	Minn	Duluth	"	"	$ 40	No		Uncle, John Russila 250 St Croix Ave, Duluth					Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		(Date) NOV 1 1 1913	5	7	"	(Via) C.P.R.	"		"	Markamo
23	"	"	"	"	$ 40	No							Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		(Date) NOV 1 1 1913	5	4	"	(Via) Ferry	"		"	Loimaa
24	"	"	"	"	$ 115	yes	1902 Duluth	Friends - do - Hilda Beckman 307-51 Ave Duluth Minn					Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		(Date) NOV 1 1 1913	5	7½	"	(Via)	Black Gray		"	"
25	"	"	Sweden	Friend	$ 25		1907 "	Taavetti Hakkanen Box 381 Virginia Minn					Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		(Date) NOV 1 1 1913	5	6½	dark brown	brown	C.P.R.		"	Laukaa
26	"	Toronto	Canada	Self	$ 5			Uncle Armas Jarvinen 148 St Croix Ave, Duluth					Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		(Date) NOV 1 1 1913	5	4½	light	Light blue	C.P.R.		"	"
27	"	Duluth	"	"	$ 1								Entered at Sault Ste. Marie, Mich.		(Date) NOV 1 1 1913	5	7	"	(Via) C.P.R.	Blonde Hair		"	Ummanten Longelmäki Luopioinen
																5	7	"	brown	gray		"	
28																							
29																							
30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George C. Nelson MASTER, of the ANDANIA., from SOUTHAMPTON., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seventy seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo W Nelson

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 10 day of November, 1913,

at QUEBEC.

J. P. Harrison

Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, J.A. Gaudet, M.D., Surgeon of the ANDANIA., SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL UNIVERSITY, IRELAND., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J A Gaudet M.D.

Sworn to before me this 10th day of November, 1913.

at QUEBEC.

J.P.V. Harrison

Immigration Officer.

11—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegoviniar.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

FORM 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **ANDANIA.** sailing from **SOUTHAMPTON.** 30 OCT 1913

122

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. / HEAD TAX DEPOSITS. (U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Alien who has lost U. S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. M. F. / Married or Single S. M. W.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1.		Alexeiczuk	Dimitrij	18	V	M S	Farm Labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Wielka Grodno	Mother, Maria Alexeiczuk Wielka – Grodno, Russia
2.		Jakowczuk	Ivan	16	V	" S	"	"	"	"	"	"	Zawisie	Father, ~~Filipus~~ Helena Jakowczuk mother. Grodno, Russia
3		Sewerinczik	Michael	26	V	" S	"	"	"	"	"	"	Zawisie	" Anton Sewerinczik Zawisie – Grodno, Russia
4.		Bulak	Ivan	32	V	m Farmer	"	no	no	"	"	"	Ostrowo	wife, Intjana Bulai Ostrowo – Grodno Russia
5.		Czopko	Kalenik	20	V	S Farm Lab.		yes	yes	"	"	"	Golowczyce	Father, Ilia Czopko Golowczyce Grodno Russia
6		Schuk	Semen.	35	V	m Farmer	"	"	"	"	"	"	Ostrowo	wife, ~~Intjana~~ Ulena Schuk Ostrowo – Grodno, Russia
7		Bulak (with 8)	Prokofy	16	V	S Farm lab.		yes	yes	"	"	"	Ostrowo	Father, Mich~~ala~~ Bulak. Ostrowo – Grodno Russia
8		Miseijko	Michael	23	V	m "	"	"	"	"	"	"	Wielka	wife, Chana Miseijko Wielka – Grodno, Russia
Admitted Nov. 17 13	505-11-219 205-6/13/39	Bojarczuk	Arsenia	18	V	f S.	Domestic	yes	yes	"	"	"	Jeremicz Rabzica	Father, Peter Bojarczuk Podolesk Kapelusy Grodno
10		Petinkewitz	Matwei	16	V	m "	Farm Labourer	"	"	"	"	"	Raczice	Father: Mathary Petinkewitz Xeole P.O. Raczica Grodno
11.		Bulak	Benedict	38	V	m m	Farmer	"	"	"	"	"	Ostrow Malichew	wife. Katharina Bulak Dereain P.O. Ostrowo, Grodno.
12.		Biel (with 23)	Justyna	17	V	f S	Domestic	"	"	Hungary	Polish	Hungary	Orawska	Mother, Marya Biel Orawka, Jablonka Hungary
13.		Regal	Luka	48	V	m m	Labourer	no	no	Russia	Ruthenian	Russia	Chotiszowo.	~~Brother~~, Alexeija Regal wife Chotiszowo. Wolyn
14.		Chowaniec	Franciszek	19	V	m S	Father	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Jordanow	Father, ~~Sobiesy~~ Andrij Chowaniec Galicia Jordanow, Myslowice
15.		Dewicksis	Anna	23	V	f S	Domestic	No	No	Russia	Lithuanian	Russia	Lobanora Uerundel	Brother, S. Alexeiksis ~~S. Silapunsko, Uerundel~~ Wilna Lobanora –
16.		Dobow	Rivke	33	V	f m	Housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Podul Bar	Father Szuik ~~Dobow~~ Luk G father Bar, Podolsk
17.		" (children)	Chane	10	V	f S	Child	~~no~~	~~no~~	"	"	"	"	" Russia.
18.		"	Mayoche	8	V	m S	"	no	no	"	"	"	"	
Admitted Nov. 15 13		Friedburg	Eidkia.	20	V	f S	dressmaker ~~Domestic~~	yes	yes	"	"	"	Czernigow.	Father, Mendel Friedburg Czernigow, Russia
20.		Geller	Noyma	30	V	m "	Housewife	no	no	"	"	"	Bracow	Mother, Ester Zlatnik Brain – ~~Bragow~~ Minsk G do –
21.		(son)	Meier	1	V	m S	Infant	no	no	"	"	"	"	do
22.		Garodka (with 12)	Wolodia	18	V	m S	Farm Labourer	yes	yes	"	Russian	"	Rusarko	Father Iwan Garodka Rusarko, Grodno
23.		Gawron	Anna	21	V	f m	Housewife	"	"	Hungary	Polish	Hungary	Podwilk	" Ignac Kowalczyk Podwilk Awa. Hungary
Deported Nov. 22		Gawruk	Olga	21	V	f S	Domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Schalowicz	mother Marie Gawruk Schalowicz Minsk
25.		Kapczunas Kapczynga	Napoleon	18	V	m S	Labourer	yes	yes	"	Lithuanian	"	Kowno. Serna	mother Rosalia Kapczynga Lepke Kowno
Admitted		Kuriala	Florian	37	V	m S.	"	No	No	"	Polish	"	~~Oxbourmany~~	Cousin Serna 1 Kuriala Berezna
27.		Kutzjnk	Simonja	20	V	f m S.		~~yes~~		"	Russian	"	Micchalargy	Mother Pelagea Kutzjnk Podolesk Mychalargy Grodno
28.		Omeljanczyk	Bartolomey	20	V	m S.	Farm Lab.	"	"	"	"	"	Miniatka	Father Alexander Omeljanczyk Podolesk Mychalargy Grodno
29		Sacharczuk	Stefan	19	V	m S	Tailor	yes	yes	"	"	"	do	Father. Peter Sacharczuk Miniatka Mychalargy Grodno
30		[illegible]	[illegible]	19	V	m m	Farmer Lab.	"	"	Austria	Polish	Austria	Stronia	Wife Katarzyna Kimiecki Galicia Stronia. Tarkowica

122 NOT USED
NOT USED

William Fischler
Inspector.

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 3

EXAMINED ? ADMITTED 3 ADMITTED DEPORTED

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14–213

List J

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of QUEBEC., 10 NOV 1913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Polygamist.	Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Ill	Chicago	yes	Self	$25 No				Father, Alex Mazeyko, N. Milwaukee.				Entered at Detroit. Mich	(Date) NOV 1 1 1913 (Via)	5	3	dark	Black	gray C.P.R.		Russia	Wolka Produca
2	"	"	"	"	25 " No				Father, 738. W. 12 St. Chicago. A. Jankowczuk.				No No No No Good		5	2	"	"	" C.P.R.	None	"	"
3	"	"	"	"	25 " No				From, 1231. Jefferson St Chicago. Sagta Jankowsky				Entered at Detroit. Mich	(Date) NOV 1 1 1913 (Via)	5	5	"	"	gray C.P.R.		"	Zanivie
4	"	"	"	"	$25 No				Uncle, business 635. W. 12 St. Chicago C. Kakary Schinh 814 Townsend St. Chicago				Entered at Detroit. Mich	(Date) NOV 1 1 1913 (Via)	5	6	fair	"	blue C.P.R.		"	Janivie
5	"	"	"	"	25 No				Friend, c/o Silver, 1231. 23 Jefferson St. S. Trakaguk Joseph K. Tkacz				Entered at Detroit. Mich	(Date) NOV 1 1 1913 (Via)	5	4	dark	brown	gray C.P.R.		"	Ostrovo
6	"	"	"	"	$15 No				Friend, Henry Kapitan Chicago Ill				Detroit. Mich	(Date) NOV 1 1 1913 (Via)	5	6	med	Br.	C.P.R.		"	Golowzyca
7	"	"	"	"	$ No				Friend, F. Kapitan Andrey Zogbrk 635 W. 12 St. Chicago Ill				Detroit. Mich	(Date) NOV 1 1 1913 (Via)	5	6	"	"	gray C.P.R.		"	Ostrovo
8	"	"	"	"	$ No				Father in law, Timofey Kapitan 635 W. 12 St. Chicago				Detroit. Mich	(Date) NOV 1 1 1913 (Via)	5	6	fair	"	blue C.P.R.		"	Wolka
9	"	"	"	"	25 No				Friend, Paul Buchowskyj c/o Cousin 635 W. 12 St. Chicago Ill				Girsburg Port Huron. Mich.	(Date) NOV 1 8 1913 (Via)	5	6	"	"	" G.T.R.		"	Jerenicz Kozjice
10	"	"	"	"	25 No				Uncle, Jacob Kirejak 635. W. 12 St. Chicago Ill				Detroit. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913 (Via)	5	6	"	"	gray C.P.R.		"	Ragice
11	"	"	"	"	19 N				Friend, Dr. Bulak 1132. Wentworth St. Chicago				Entered at Detroit. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913 (Via)	5	6	med	"	blue C.P. Slightly pock. marked		"	Ostrovo
12	"	"	"	mother	$10 No	yes	1908	Chicago	Bro-in-law, John Solchaa 638 Fulton St. Chicago				Entered at Port Huron. Mich. (Pullman)	(Date) NOV 1 1 1913 (Via)	5	3	fair	brown	gray C.P.R.	none	Hungary	orawka
13	"	"	"	self	25 =	yes	1911	Do.	Brother, Maxim Begal 635 W. 12 St. Chicago				Entered at Detroit. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913 (Via)	5	5	med	Br.	brown C.P.R.		Russia	Chotiskowo Liczawer
14	"	"	"	"	$25 No				Friend, Stefan Marchinski 1236. Nopel St. Chicago				Port Huron. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913 (Via)	5	6	fair	Br.	blue G.T.R.		Austria Russia	Lobanova
15	Melrose Park		brother	$20 No					Brother, P. Dewerikais 149 — 23 St. Melrose Park				Detroit. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913 (Via)	5	6	"	brown	" C.P.R.		Russia	Bar
16	Kedzie Ave		husband	$100 No					Husband, Tiron Father, Dzubow				Detroit. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913 (Via)	5	6	"	blue	" C.P.R.		"	Odessa
17	"	"	mother	$ No					1113 Scherman St. Milwaukee				Detroit. Mich.	(Date) NOV Chicago (Via)	5	6	"	"	" C.P.R.		"	"
18									Uncle, Mat Nicholas Stiller 1100 N. 61 St. Chicago				Port Huron. Mich.	4 NOV 1 1913	4		dark brown	brown	G.T.R.			Gernigow
19	Ill Chicago		self	$20 No					Husband, Mr. Teller 1215 Morgan St. Chicago Ill				Entered at Port Huron. Mich.	(Date) NOV 1 2 1913 (Via)	5	6	"	"	gray G.T.R.		"	Braga
20	"	"	Husband	$5 No					Brother, Anton Blonowsk 823 Tourtellotte St. Chicago				Entered at Port Huron. Mich.	(Date) NOV 1 3 1913 (Via)	5	6	"	"	" G.T.R.		"	"
21	"	"	Mother	$ No					Friend, Vincent Jakowczyk 1847 (Pullman)				Detroit. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913 (Via)	5	6	light	dark brown	Grey C.P.R.		"	Rusanko
22	"	"	Self	25 No					Husband, Matiej Gawron 6 Fulton Ave. Chicago (Pullman)				Port Huron. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913 (Via)	5	8	fair	brown	gray G.T.R.		Hungary	Grova
23	"	"	"	10 No					Uncle, Dmytry Shablezig 2221 S. Third St. St Louis Mo.				[redacted]	(Date) NOV 1 1 1913 (Via)	5	6	"	"	[redacted]		Russia	Shablezig
24	Mo C.P.R.		Uncle	15 —					Cousin, Paul Abramowski 9928 Commercial Ave. Chicago				Detroit. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913 (Via)	5	7	fair	brown	" C.P.R.		Russia	Sokalowez Lesszc
25	Ill	Chicago	"	self	25 No				Friend, F. Kuniecki 635. W. 12th St. Chicago				Entered at Detroit. Mich	(Date) NOV 1 5 1913 (Via)	5	8	"	hazel	" C.P.R.		"	Serna
26	"	"	Friend	1 — $30 No					Brother-in-law, P. Kulczynk 903 W. 12th St. Chicago				Entered at Detroit. Mich	(Date) NOV 1 1 1913 (Via)	5	6	"	blue	" C.P.R.		"	Lubanowicz
27	"	"	self	25 No					Friend, Geo Schwainh 903 W. 12 St. Chicago				Entered at Detroit. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913 (Via)	5	6	"	gray	" C.P.R.		"	Muchalaya
28	"	"	"	24 No					Brother-in-law, G. Kaminzik 903. W. 12 St. Chicago				Detroit. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913 (Via)	5	5	"	brown	C.P.R. scar over left eye		"	Mirsanka
29	"	"	"	17 No					Cousin, Gregoir Bogunski Pullman West 823, Chicago				Port Huron. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913 (Via)	5	6	"	"	" G.T.R.		Austria	Strona
30	"	"	"	15 — 20 No																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George W. Nelson, (State whether Master, First or Second Officer.) MASTER of the ANDANIA., from SOUTHAMPTON., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Forty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo W Nelson

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 10th day of November, 1913,

at QUEBEC.

J. P. Harrison

Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, J. A. Corbett. M.B., Surgeon of the ANDANIA., SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL UNIVERSITY, IRELAND, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Corbett M.B

Sworn to before me this 10th day of November, 1913.

at QUEBEC.

N. P. Harrison

Immigration Officer.

11—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniâk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—213

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ANDANIA. sailing from SOUTHAMPTON, 30 OCT 1913

1	(This space for use by Government officials.)	2	123	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.) HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. In Transit. Character to be U.S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Luszczewska	Anna	24	f	m	Housewife	yes	yes	Russia	Lithuanian ~~Russian~~	Russia	Roszewelz	Mother- Elizaveta (Keanja) Roszewelz Kowno
2		"	Waclaw	3	m	s	Child	No	No	"	"	"	"	G-d- do -
3		Lutkiewicky	Stanislaw	6	m	s	"	"	"	"	"	"	Ponewelz	G-do- Mother Solomea Lutkewitz Ponewelz Russia
4		"	Victoria	34	f	m	Housewife	yes	yes	"	"	"	"	
5		"	Maria	3	f	s	Child	No	No	"	"	"	"	G-do-
6		Lizak	Marya	20	f	s	[illegible]	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Sodwilk	Father Josef ~~Gaczko~~ Lizak Sodwilk Arva Hungary
7	Deported Nov. 22/13	Lampa	Marya	18	f	s	"	"	"	"	"	"	Lipnik	Step Father Josef Szymanicwll Lipnik Wisniewa
8		Martinonis	Albina	17	f	s	"	yes	no	Russia	Lithuanian ~~Russian~~	Russia	Ponemoria	Father Felix Martelius Ponemoniak Kowno Wilkowa
9		Majka	Jedrzey Andrzey	30	m	m	Laborer	yes	yes	"	Polish	"	Zagiowcy	wife - Sofia Majka. 67 Stonis, Zagiowcy
10	1215 / 2561	Malecka Matecaka	Michel	40	m	m	Laborer	"	"	"	Hebrew	"	Odessa	wife - 5th Malecko 61 Bulgarska, Odessa
11		Martins	Osip	33	m	m	Laborer	yes	yes	"	Russian	"	Sholtkinsky	wife - Anna Martins Sholtkinsky Kowno
12		Marchinski	Karol	25	m	s	"	"	"	"	Polish	"	Mysplenice	Father - Aleks Marchinski Jonrgnover, Mysplenice
13		Madzia	Jozef	25	m	s	"	"	"	"	"	"	Bielsko	-"- father Georg Madzia 52 Brenna Pow. Bielsko
14		Marcinowski	Anna	36	f	m	Housewife	"	"	"	"	"	Polonyza	Sister Katarzyna Pinczak
15		"	Mieczyslaw	4	m	s	Child	No	No	"	"	"	"	Aunt Polonyza
16		"	Jan	2	m	s	"	No	No	"	"	"	"	" Niebylec
17		Maciag	Piotr	24	m	s	Farm Laborer	yes	yes	Austria	"	Austria	Zoeki Szyszkowe ~~Szlama~~ Lyszowe	mother Maciag Regina 63 wolki Tynkkow wolki
18		Omeljanuk	Wasily	17	m	s	"	"	"	Russia	Russian	Russia	Ostrowle ~~Suchowicz~~	Father Jacow Omeljanuk Ostrowle Suchowiczy Grodno
19		Sawczyk	Leonty	18	m	s	"	"	"	"	"	"	Suchowicz	Mother Franja Sawczuk Suchowiczy Grodno
20		Pelinkewitz	Pawel	16	m	s	"	"	"	"	"	"	Recica	Father Konstantin Pelinkewitz Recica, Grodno
21		Pilipczuk	Simony	25			"	"	"	"	"	"	Selelz	" Sebastian Pilipczuk Selelz, Grodno
22		Pucik	Maksim	26	m	m	"	"	"	"	"	"	Gluboro Ruto	wife Maria Pucik Gluboro, Ruto Grodno Grodno
23		Turaszewitz	Georgi	23	m	m	"	"	"	"	"	"	Borzky	" Anna Turaszewitz Borzky Grodno
24		Paszczyk	Anna	27	f	m	Housewife	"	"	Austria	Polish	Austria	Liprik Wisniewa	Mother Liprik-Wisniowa Regina Niepsuj
25		" (dau)	Marya	5½	f	s	Child	No	No	"	"	"	"	G-do- 56 Liprik Wiszniowa Dobrzyn
26		Popiel 3/4 12/- 13	Mikolay	23	m	s	Farm Laborer	yes	yes	"	Ruthenian	"	Kulcryce	Brother Piotr Popiel Kulcryce 373 Sambor
27		Rosenberger	Heinrich	29	f	m	Wife	"	"	"	German	"	Alexandrowa	Mother ~~Fr. Elzbeth~~ Heinrich Rosenberger Alexandrowa
28		"	Anna	1	f	s	Child	No	No	"	"	"	"	G-do-
29		"	Alexander	2	m	s	Wife # 55869/65 9 = 3-7-35 file 15-5-14-36			"	"	"	"	4-27-31 do Samara
30		"	Heinrich	1½	m	s	Infant	"	"	"	"	"	"	do. Russia

123 NOT USED

NOT USED

(1-5, 9-16) 2 Dock Insp.

(17-24, 26-27) Line Inspectors

William Fischler (6-8 + 17-25 + 26) Line 27-30 (John E. Watson)
Inspector

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 30

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List K

K

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of QUEBEC., 10 NOV 1913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If by whom?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Ill	Harvey	yes	Self	$20	No			Husband, A. Sadrowzkaja 3412 15th Pl. 142-Bpl Sheet. Harvey Ill	Entered at	Port Huron, Mich.			Good	No	5	11	fair	Black	Brown	No	Russia	Rosewelz
2	"	"	"	Mother	$20	No			Father. do.	No	No	No	No	Good	No	Entered at	Port Huron. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) G.I.R.					
3	"	Chicago	"	Husband	$30	Yes			"	"	"	"	"	"	"	Entered at	Detroit. Mich	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) C.P.R.					
4	"	"	"	Self	$50	No			Husband, Anton Jakuchinsky 628 Barber Street Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	Entered at	Detroit. Mich	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) C.P.R.					
5	"	"	"	Mother	$15	No			Father. do.	"	"	"	"	"	"	Entered at	Detroit. Mich	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) C.P.R.					
6	Pullman	"	"	Self	$60	No			Uncle, Florian Zaplata 1062 Stephenson Ave Pullman Ill	"	"	"	"	"	"	Entered at	Port Huron. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) G.I.R.					
7	L.P.C.	"	"	"	$15	No			Sister, Kate Szymonak 1147 Huron St. Chicago	"	"	"	"	"	"	Entered at	[redacted]	(Date) [redacted]	(Via) [redacted]					
8	"	"	"	Uncle	$60	No			Uncle, Mardikiona Zigmund 2130 Holsted St. Chicago	"	"	"	"	"	"	Entered at	Detroit. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) C.P.R.					
9	"	W Pullman Chicago Ill	"	"	$20	Yes	1905	Cleveland Ohio	Cousin, Gregory Bruzanski 823 Morgan St. c/o Pullman Chicago	"	"	"	"	"	"	Entered at	Port Huron. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) G.I.R.					
10	"	Chicago	"	Bro-in-law	$20	No	1907		Bro-in-law, Vincent Podolsky 1135 W 47 St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	Entered at	Detroit. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) C.P.R.					
11	"	"	"	Self	$23	Yes			Bro-in-law Anton Zelenka 1429 So Central Park Av. Chicago	"	"	"	"	"	"	Entered at	Detroit. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) C.P.R.					
12					$21	Yes			Bro. - Stanislaw Marchinski 1236, Noble St. Chicago-	"	"	"	"	"	"	Entered at	Port Huron. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) G.I.R.					
13					$42	No			Friend - Ja - Jawoski 602 So State St. Chicago.	"	"	"	"	"	"	Entered at	Port Huron. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) G.I.R.					
14	Mich	Detroit							Husband, Francisek Marcinowske	"	"	"	"	"	"	Entered at	Port Huron. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) G.I.R.					
15	"	"	"	Brother	$231	No			Father, 304 Willis Ave.	"	"	"	"	"	"	Entered at	Port Huron. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) G.I.R.					
16	"	"	"	"					Ga. Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	Entered at	Port Huron, Mich.	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) G.I.R.					
17	Ill	Chicago	"	Self	$1	No			Friend Joseph Wojtes cousin 1357 W Huron St. Chicago	"	"	"	"	"	"	Entered at	Port Huron. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) G.I.R.					
18	Minn	St Paul	"	"	$25	No			Brother Kb. Omeljannuk 582 Robert Street St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	Entered at	Detroit. Mich	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) C.P.R.					
19	"	"	"	"	$25	No			in-law Iosip Gerny 582 Robert Stret St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	Entered at	Detroit. Mich	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) C.P.R.					
20	"	"	"	"	$25	No			Uncle J Kmiejuk 635. W. 18 Street Chicago	"	"	"	"	"	"	Entered at	Detroit. Mich	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) C.P.R.					
21	"	"	"	"	$26	No			Brother Chielczuk Nikita 1231-33 So Jefferson Chicago	"	"	"	"	"	"	Entered at	Detroit. Mich	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) C.P.R.					
22					$5	No			Cousin) Kasian Krugley 1361 So. Union st. Friend) 1361 Union Stret Chicago Ill							Entered at	Detroit. Mich	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) C.P.R.					
23					$5	No										Entered at	Detroit. Mich	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) C.P.R.					
24	"	Germ Irish	Irish.		$10	No			Husband) Josef Laszczyk Father) 1308 Ontario Ave Stegnich Ill							Entered at	Port Huron. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) G.I.R.					
25	"	"	Father													Entered at	Port Huron. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) G.I.R.					
26	Ohio	[illegible]	self		$	No.			Friend Zebdor Rulczycki 801 Unicorn St. Cleveland.							Entered at	Niagara Falls. N. Y.	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) G.I.R.		Austria		Kulczyce
27	Ill	Chicago	[illegible]						Husband. Henry Rosenberger Father) Melrose Park							Entered at	Detroit. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) C.P.R.					
28	"	"	"						do							Entered at	Detroit. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) C.P.R.					
29	"	"	"						do Chicago Ill							Entered at	Detroit. Mich.	(Date) NOV 1 1 1913	(Via) C.P.R.					
30																								

[illegible] FOR THIRD MANIFEST [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George W. Nelson MASTER of the ANDANIA., from SOUTHAMPTON., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo W Nelson
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 10th day of November, 1913,

at QUEBEC.

P. P. Harrison
Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, J. A. Corbett M.B., Surgeon of the ANDANIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that ~~I am~~ entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL UNIVERSITY, IRELAND., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Corbett M.D.

Sworn to before me this 10th day of November, 1913.

at QUEBEC. P. Q.

A. P. Harrison

Immigration Officer.

11—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ANDANIA. sailing from SOUTHAMPTON. 30 OCT 1913

124

1 (This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List. HEAD TAX EXEMPTIONS. RESIDENT OF: U. S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico; Special Inquiry; In Transit; Claimed by U. S. Citizen. HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Riefu	Elisabeth	22		f m	Housewife	yes	yes	Russia	German	Russia	Alexandrowo	Father Kristian Augaman Chemnitz G. Saxator
2	"	Freidrich	1	6	m s	Child	No	No	"	"	"	"	Grandfather Alexandrowo Russia
3	Rohn	Jacob	20		m s	Labourer	yes	yes	"	"	"	Saratow	Father Heinrich Rohn
4	Piechowicz	Eliza (Lena)	16		f s	Domestic	"	"	"	"	"	"	" Waldau b Saratow Russia
Admitted 5	Ricelowicz	Kunegunda	25		f m		No	No	Austria	Polish	Austria	Krasne.	" Jendrzej Ricelowicz Zeroclavice 22, Krasne
Deported S. 6	Sachezuk	Konstantin	42		m m	Farmer Lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Malezy	wife Sp Saiczuk Robyn P.O. Derezna, Malezy Grodno
7	Schatz	Friedrich	27		m m	Labourer	No	No	"	German	"	Koldendorf	Mother Christine Schatz
8	"	Katherine	22		f m	Housewife	"	"	"	"	"	"	—in law Eldezdorf Russia Koldendorf
9	"	Rosalia	1	11	f s	Infant	No	No	"	"	"	"	Grmother Cherson Russia
10	Schukel Zukel	Adolf	19		m s	Farm Labourer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Jaseltzy	Father Gawriel Schukel Jaseltzy Grodno
11	Sinkewitz	Ivan	34		m s	"	"	"	"	Russian	"	Antopol	wife Antopol - Grodno
12	Sawczuk	Jakow	39		m m	Farmer	"	"	"	"	"	Korsuny	Korsuny - Jaloziel - Russia
13	Sack	Anna Maria	23		f m	Housewife	No	No	"	German	"	Semenowka	Father Philip Sewkewitz
14	"	Elizabeth	2	11	f s	Infant	No	No	"	"	"	"	G. Father Semenowka Sarah. Russia
15	Schewczuk	Peter	28		m s	Farm Labourer	yes	yes	"	Ruthenian	"	Dankoffka	Father Philip Schewczuk Donkopka Kenzkoy Podolsky
16	Simich Smich	Jozefa	34		f m	Housewife	"	"	Hungary	Slovak Polish	Left U.S. at Chicago Dec 1912	Jablonica	Father Jan Sakoo
17	Solecka	Katarzyna	21		f s	Domestic	"	"	Austria	"	Austria	Brzezowa	Mother Katharina Sotowa P.O. Sotola. Brzezowa
18	"	Julianna	21		f m	Housewife	"	"	"	"	"	"	Father Majeiecki Babrak.
19	Sgot	Jozef	18		m s	Farm Labourer	"	"	"	"	"	Wielki	Mother Zofia Sgot Szymkow, Wielke Luszezice
Admitted 20	Stojanik	Anton	30		m s	Palmer	yes	yes	"	Polish	"	Brienna	Father Jan Stojanik Bielsko gs Brienna
21	"	Paul	19		m s	Farm Lab.	"	"	"	"	"	Jaworze	do Jozef Stojanik do Jaworze -
22	Waldmann	Perle	29		f m	Housewife	"	"	"	Hebrew	"	Uscharowa	Mother Feigel Kamenetzky
23	"	Marjem (Mary T)	4	6	f s	Child	No	No	"	"	"	"	G do Uscharowa
24	"	Rachel	1	11	f s	Infant	"	"	"	"	"	"	G-do Wolyn, Russia
25	"	Sura	39		f m	Housewife	yes				"	"	Father. Cheiche Gersten
26	"	Basse	11		f s	Child	"	"	"	"	"	"	G-do- Uscharowa, Russia
27	"	Ente	10		f								
28	"	Zelde	6		f		No	No					G. Wolyn
29	"	Hinde	4		f								Russia
30	"	Abram	3		m								

121 NOT USED
NOT USED

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 21

William Fischler
Inspector

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List I

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of QUEBEC., 10 NOV, 1913

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any prepaid ticket, order, or passage, or by means of money sent for the purpose by any person or company, or by any promise, agreement, or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	[illegible]		[illegible]	[illegible]	19 ✓				Friedrich Riefer 3907-40 Ave Chicago Ill	Entered at Detroit. Mich.				Good	No	5	6	light	dark	brown	None	Russia	Alexandrowo
2					✓					No No No No													
3	Col	Calon	✓	Self	35 ✓				Brother Oswald Rohn Box 13. Calon Col	Entered at Detroit. Mich.						(Date) NOV 1 1 1913				(Via) C.P.R.			Schelter
4	✓	✓	✓	✓	✓																		
5	Ill	Chicago	✓	✓	13 ✓				Cousin Leon Lewinski 2002 W 19 St	Entered at Port Huron. Mich.						(Date) NOV 1 7 1913				(Via) G.T.R.		Austria	Krasne
6	Mexico	Spencer	✓	Friend	18 —				Friend S. Wospiencznk 353 Spandy Ave Spencer	Poor physique						(Date)						Malizzy	Grodsky
7	Ill	Chicago	✓	Friend	50 ✓				Brother-in-law David Wenz Herreid N. D	Detroit. Mich.						(Date) NOV 1 1 1913		good	Dark	Brown	C.P.R.			Bildendorf
8	✓	✓	✓	✓	✓					Detroit. Mich.						(Date) NOV 1 1 1913					C.P.R.		
9	✓	✓	✓	✓	✓					Detroit. Mich.						(Date) NOV 1 1 1913					C.P.R.		
10	Mo	Kansas	✓	Self	15 ✓				Brother Zukel Schakel Gabriel 19 7th St Kansas	Detroit. Mich.						(Date) NOV 1 1 1913					C.P.R.		
11	Ill	Chicago	✓	Self	25 ✓				Friend Makarczyk 1221-33 Jefferson Street Chicago	Detroit. Mich.						(Date) NOV 1 1 1913					C.P.R.		Zaselzy
12	✓	✓	✓	✓	25 ✓				= 12.1 so. Jefferson st. x = Simion Lopeska	Detroit. Mich.						(Date) NOV 1 1 1913					C.P.R.		
13	Or	Portland	✓	Husband	50 ✓				Husband Albert Sack	Entered at Detroit. Mich.						(Date) NOV 1 1 1913				(Via) C.P.R.			Kornyny
14	✓	✓	✓	Brother	✓				Father 573 Gollahendt St Portland Oregon	Detroit. Mich.						(Date) NOV 1 1 1913					C.P.R.		
15	Ill	Chicago	✓	✓	11 — ✓	1908			Brother-in-law Zachary Schewczuck 9209 Brachel Ave Chicago	Entered at Detroit. Mich.						(Date) NOV 1 1 1913				(Via) C.P.R.			Denkoska
16	✓	✓	✓	Husband	50 ✓	1913			Husband Wendel Samiel 4535, Josten St. Chicago	Entered at Port Huron. Mich.						(Date) NOV 1 1 1913				(Via) G.T.R.		Hungary	Orawka
17	✓	✓	✓	✓	15 —				Brother Jan Solecki 1835 - 17 St Chicago	Entered at Port Huron. Mich.						(Date) NOV 1 1 1913					G.T.R.	Austria	Lapanow Opatow
18	✓	✓	✓	✓	15 No.				Husband Jan Solecki 1835 - 17 St Chicago Ill	Entered at Port Huron. Mich.						(Date) NOV 1 1 1913					G.T.R.		
19	✓	✓	✓	✓	22 —				Friend Michael Neotyka Uncle 1202 to Huron St, Milwaukee	Entered at Port Huron. Mich.						(Date) NOV 1 1 1913					G.T.R.		Smyglow Lodzki
20	✓	✓	✓	self	45 ✓ 40 — No				Friend Jan Lewowski 6021 Shore St Chicago	Port Huron. Mich.						(Date) NOV 1 1 1913					G.T.R.		Brenna
21	✓	✓	✓	✓	No.				do —	Port Huron. Mich.						(Date) NOV 1 1 1913					G.T.R.		
22	Ohio	Cleveland	✓	Husband	✓				Husband J. Waldmann Father 3612 Scovell Ave. Cleveland O.	Buffalo. N. Y						(Date) NOV 1 1 1913					M.C.R.		Mocharnoz
23	✓	✓	✓	✓	50 ✓					Entered at Buffalo. N. Y						(Date) NOV 1 1 1913			Child	(Via) M.C.R.			
24	✓	✓	✓	✓	✓					Entered at Buffalo. N. Y						(Date) NOV 1 1 1913			Infant	(Via) M.C.R.			
25	✓	✓	✓	Husband	50 No				Husband J. Waldmann Father 3612 Scovil St. Cleveland O.	Buffalo. N. Y						(Date) NOV 1 1 1913					M.C.R.		
26	✓	✓	✓	Father	50 ✓					Buffalo. N. Y						(Date) NOV 1 1 1913			Child		M.C.R.		
27	✓	✓	✓	✓	No.					Buffalo. N. Y						(Date) NOV 1 1 1913			do		M.C.R.		
28	✓	✓	✓	✓	✓					Buffalo. N. Y						(Date) NOV 1 1 1913			do		M.C.R.		
29	✓	✓	✓	✓	✓					Buffalo. N. Y						(Date) NOV 1 1 1913			do		M.C.R.		
30	✓	✓	✓	✓	✓																		

Surgeon's Certificate

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, George L. Nelson, MASTER of the ANDANIA., from SOUTHAMPTON., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo. L. Nelson

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 10 day of November, 1913,

at QUEBEC.

W. P. Harrison

Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] M.D., Surgeon of the ANDANIA., SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ROYAL UNIVERSITY, IRELAND., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets fifteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible] M.D.

Sworn to before me this 10th day of November, 1913

at QUEBEC.

[illegible]
Immigration Officer.

November 10, 1913

11—2

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	2	11		11	11	22
THIRD	6	153		153		153
TOTAL	8	164		164	11	175

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	155	155					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	8	5	3	3			
TEMPORARILY DETAINED	1	1					
TOTAL	164	161	3	3			

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	9
Total	9

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—213

264
25

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON.

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ANDANIA. sailing from SOUTHAMPTON, 30 OCT 1913

14—213

1 (This space for use by Government officials.)	2 125	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Claimed to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Nowakowski	Jan	48	m	m	Laborer	No	No	Russian	Polish	Russia	Kherce	Wife - Jelenuela Nowakowski Zymaki 89. Kherce
2			"	Jedrzey	18	m	s	"	Yes		"	"	"		S-in-law — do —
3			Kanty Kanty	Lucek Wilcek	23	m	s	Laborer	"	"	"	"	"	Lubieyce	Father - Karol Wilcek - Kanty Lubieyce. Arva
4			Wlasowelz	Teodozija	34	m	m	"	"	"	"	Russian	"	Opazieczy	Brother - Alexey Wlasowelz Opazieczy Minsk
5			Wieclaw	Karol	40	m	m	"	No	No	"	Polish	"	Dzyrwie	wife Jozefa Wieclaw Zyrwie Lozary Dybrowa
6			Warwa	Karol	28	m	s	Laborer	yes	yes	"	"	"	Rabka	Brother - Henryk Warwa. Rabka, Myslewice
7			Sulimski	Anastasia	31	f	m				"	Lithuanian	"	Domwsky	Bro-in-law Brother Uncle Grandson } Bronislaw Sulimski Kovinsky Pub. Russia
8			"	Osip	10	m	s		No	No	"	"	"		— do —
9			"	Stanislaw	7	m	s		"	"	"	"	"		— do —
10			Bialos	Jan	35	m	s	Laborer	yes	yes	"	Polish	"	Wielka	Father - Marcin Marcin Smykow, Wielki Dobrowa
11			Babiarz	Stanislaw	19	m	s	"	"	"	"	"	"		Brother - Katarina Babiarz Smykow Wielki
12			Zanowska	Anna	17	f	[illegible]		"	"	"	"	"	Dzinick Galicia	Brother B. Zanowska. 6 Walchack, Galicia.
13			Pavokovic Pavokovic	Marko	38	m	m	Laborer	"	"	Hungary Croatia	Croatian	Hungary Croatia	Cmac	wife - Anna Pavokovic Cmac. Croatia, Hungary.
14	NOT USED														
15															
16															
17															
18															
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21															
22															
23															
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26															
27															
28															
29	NOT USED														
30	NOT USED														
125															

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: ....

ARRIVED ALIENS ADMITTED
U.S. CITIZENS DETAINED

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List M

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of QUEBEC., 10 NOV 1913, 1911

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes:— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Ohio	Lorraine	yes	Self	$ 22	yes	2.	Friend | Gregory Stanka 2544-52 Street Lorraine Ohio.	No	No	No	No	good	No	5	8	fair	dark	brown	None	Russia	Uhersce
2	"	"	yes	"	20 No																	
3	Ill	Chicago	"	"	20 "			Friend - John Lattyak 4714 Lincoln St Chicago														
4	Mo	St Louis	"	"	28 "			Friend - Mrs Fy Schackewitz 2221 Thurd St St Louis														
5	Ill	Chicago	"	"	15 "			Brother-in-law Jozef Wojtas 1357 W Harvard St, Chicago														
6	"	"	"	"	15 "			Cousin - Wojciech Kuskowiec 1 Laflin 4036 Street Chicago														
7			"	Husband	$			Father | Anton Salamski														
8			"	Mother	20 "			50 Court St 1439 Chicago														
9			"	"																		
10	"	"	"	Self	15 "			Brother - Josef Bidlo 2 Huron St, 1231, Chicago														
11	"	"	"	"	25 No.			Cousin - Stanislaw Babian 2 Huron St 1231 Chicago Ill														
12	"	Indiana Harbor	"	"	25 "			Brother-in-law F Zanowski 2 Hajduccewicz Harlet St 3453, Indiana Harbor Ind														
13	Wis.	Milwaukee	"	"	27	yes	3 1908 1911	Friend - Paul Rudnikovic 1 Scribon St 1171 Milwaukee													Croatia	Croac
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) G.T.R.

Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) G.T.R.

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) G.T.R.

Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) G.T.R.

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) G.T.R.

Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) G.T.R.

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) G.T.R.

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) G.T.R.

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) G.T.R.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Geo. W. Nelson MASTER of the ANDANIA., from SOUTHAMPTON., do
(State whether Master, First or Second Officer.) SWEAR
solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Thirteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Geo W Nelson
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 10th day of November, 1913,
at QUEBEC. P.Q.

J P Hamilton
Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Form 636 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number A

A

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Teutonic sailing from Liverpool, Nov 1st, 1913, Arriving at Port of Montreal, Nov 10th, 1913

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Price	Marguerite	54		f	m	Entered Service ✓ Monday 1st 1856 Oswego N.Y.		130 W 33rd St Bayonne
2	La Due	Ella	42	✓	f		U. S. Feb. 10th 1871 Malone N.Y.		Malone N.Y.
3	Cooke	Edmund Vane	47	✓	m	m		Probate Court, Cleveland. 1887	11338 Mayfield Rd Cleveland
4	do.	Lilith C	42	✓	f		Atlanta Georgia. July 1/1871		do.
5	Everett	Harold J.	20	✓	m		S. Portland Me. Oct 13/93		971 Cowan Th. Toledo
6	de Volpi	Sydney	29	✓	m		S. Troy, N.Y. Feb. 29/84		351 Union St. Springfield Mass.
7	Lamver O.	Arville Belle	30	✓	f		S. Petroleum Center Pa 22 Feb 1883		114 West Main St. Jeannette Pa
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11									
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27									
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

Chas. Watchorn Inspector

1906

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, A. Wauvasour Elder, Surgeon of the "Teutonic", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. R. C. S. (Eng.) L. R. C. P. (Lond.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Wauvasour Elder

Sworn to before me this 10th day of November, 1913.

at Quebec. P.Q.

F. P. Harrison

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Teutonic sailing from Liverpool, Nov. 1st, 1913

11—4037

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Brady	Rebecca	63		f	Widow	None	Yes	Yes	England	English	England	New Town Heath	Mrs Hodgkin 85 Old Ham Rd New Town Heath	Cal.	San Francisco
2	Nolly	Olive	26		f	M.	Housework	Yes	Yes	England	English	England	Brighton	Mrs T. Connolly 94 Rowson Street Brighton	Ill.	Chicago
3	Cootie	Edmund V.	47		m	M.	Waiter	Yes	Yes	English	English	England			Ohio	Cleveland
4	Cootie	Lilith C.	42		f	m.	-	Yes	Yes	British	English	England			Ohio	Cleveland
5	Osmond	Henry Richard	33		m	m	Cook	Yes	Yes	English	English	Left U.S. Sept 23 1913 P.A.	Boston Paula Kas	Mrs Osmond Richmick Road Corsham Wilts. Eng.	Mich	Detroit
6	Osmond	Edith	32	3/6	f	m	Wife	Yes	Yes	British	English	Left U.S. June 23 1913	New York	Sister in law as above	-	-
7	Osmond	Doris	11		f	-	-	-	-	British	English	✓	✓	✓	-	-
8	Wild	Arthur	33		m	m	Cooke	Yes	Yes	English	English	England	Manchester	Brother Isaac Wild 22 Hedges street Dailsworth.	Cal	San Francisco
9	Wild	Ann	36		f	m	Wife	Yes	Yes	British	English	England	Manchester	Aunt Mrs Hodgkin 857 Oldham Road Newton Heath.	Cal	San Francisco
10	Wild	Doris	6		f	-	-	-	-	British	English	✓	✓	"	-	-
11	Wild	Clara	11/12		f	-	-	-	-	British	English	✓	✓	✓	-	-
12	Pain	Frederick	64		m	m	Clerk in Coffee Roasters Compiler	Yes	Yes	British	English	England	Bayonne	Boston Mrs C. Paine 45 Newton Downs Road Sister in law.	N.J.	Bayonne
13	Pain	Margaret	57		f	m	Wife	Yes	Yes	British	English	England	Bayonne	Boston Mrs C. Paine 45 Newton Downs Road Sister in law.	N.J.	Bayonne
14	Ireland	Gilbert G.	63		m	m	Clergyman	Yes	Yes	U.S.	English	Nat. Nebraska	Ind 1900	Bruce S. Dresel 79 Northumberland Pk London	Nebraska	
15	"	Emma P.	64		f	m	Housewife	Yes	Yes	U.S.	English	Nat. Nebraska	Ind 1900	Bruce S. Dresel 79 Northumberland Pk London	Nebraska	
16	Bebbington	Constance	19		f	S.	Domestic	Yes	Yes	England	English	Ireland	Newcastle	Parents Mr & Mrs Bebbington Newgate Street Co. Durham	N.J.	Bayonne
17	Tysack	Charlotte	28		f	m	Wife	Yes	Yes	✓	✓	England	Sheffield	Father Charles G. Tysack 9 Bristol St. Darnall. England	Ill.	Chicago
18	Connolly	Shelagh	2	6	f	S.	Child	no	no	✓	✓	England	New Brighton	Aunt Mrs Connolly 94 Rowson St New Brighton	Ill.	Chicago
19	Knight	Edwin	30		m	S.	Cabinet maker	Yes	Yes	✓	✓	Left U.S. Sept 23 1913	New York	Father in law Knight Jacob Alf. Knight wheelwright, Dealmeer Eng.	Conn	Stoke
20	Pain	Mary T.	57		f	m	Wife	Yes	Yes	England	English	U.S.	Bayonne	Sister in law. 12	N.J.	Bayonne
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23																
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27																
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
127																

Geo. G. Parker Jr Sp

Certificates Letters

EXAMINED 11 ALIENS 15 ADMITTED 11
U.S. CITIZENS 2 DETAINED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Montreal, Nov. 10th, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have you a ticket or sufficient money to pay your passage to your final destination in the United States? If not, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	Yes	Edward S. Rogers	50 00	No	—	—	Edward S. Rogers. 3870. 24 Street San Francisco.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 12 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5	5	dk.	gray		England	Sheffield
2	Yes	By husband	75 00	No	12 years 1897 1909	Chicago	Husband. 4443 S. Langley Av. Chicago	Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 12 1913 (Via) C.P.R.	No	No	No	Good	No	5	4	dk.	dk.		Sweden	Atmeo
3	Yes	Self	Yes	—	—	—		Entered at [redacted] (Date) [redacted] (Via)	No	No	No	Good	No	5	4	dk.	dk.	Scar	Canada	
4	Yes	[redacted]	Yes	Yes	Born. 1904 1913		Brother. Mr Osmond 244 a Detroit Michigan	Entered at [redacted] (Date) [redacted] (Via)	No	No	No	Good	No						U.S.	
5	No	Self	Yes	Yes	9 1913	Paola Kas		Detroit. Mich. (Date) NOV 12 1913	No	No	No	Good	No	5	6	fair	Brown	Blue	England	Corsham
6	—	—	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]		Detroit. Mich. (Date) NOV 12 1913	No	No	No	Good	No	5	0	Dark	Brown	Grey	—	London
7	—	—	—	—	—	—		Detroit. Mich. (Date) NOV 12 1913	No	No	No	Good	No						—	London
8	Yes	Edward S.	Yes	No			Brother in care of Edward S. Rogers 3870 24 Street San Francisco	Port Huron. Mich. (Date) NOV 12 1913	No	No	No	Good	No	5	5	fair	Brown	Blue	England	Stockport
9	—	Rogers	100 00	Yes	4 yrs. 1909	Born. St Louis		Port Huron. Mich. (Date) NOV 12 1913	No	No	No	Good	No	5	5	med.	med.	grey	U.S.A.	St Louis
10	—	—	—	No				Port Huron. Mich. (Date) NOV 12 1913	No	No	No	Good	No	5	4	fair	fair	Blue	USA	St Louis
11	—	—	—	No	1876 & 1892 1904 1910			Port Huron. Mich. (Date) NOV 12 1913	No	No	No	Good	No	—	—	fair	fair	Blue	England	Manchester
12	no	Lisp	150 00	yes	28 yrs	Bayonne	Home 130 W 33rd St Bayonne	Entered at St Albans. Vt. (Date) NOV 12 1913 (Via) C.V.R.	No	No	No	Good	No	5	7½	med.	grey.	grey.	England	Liverpool
13	no	—	yes	yes															England	
14	yes	Self	yes	yes	31	Various	Home 6614 Colonial Av St Louis	no	no	no	no	Good	no	5.	4.	med.	dk	br.	England	Southampton
15	yes	—	yes	yes	31	—		no	no	no	no	Good	no	5	5½	med.	grey	grey	—	London
16	No	mo. Pain	$2	no			Brother Pain 130 W 33rd St. Bayonne N.J.	Entered at St Albans. Vt. (Date) NOV 12 1913 (Via) C.V.R.											Ireland	Londonderry
17	yes	Husband	$10	no			Husband Ernest W. Tyzack 2252 Walnut St Chicago	no	no	no	no	Good	no	5.	5.	dk.	Dk.	Brn	England	Darnal
18	yes	Father	146 00	no	1904 1913		Father Joseph Connolly 4444 S. Langley Av. Chicago	Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 12 1913 (Via) G.T.R.											England	Sheffield
19	no	Self	[redacted]	yes	9	Globe Ariz	Brother Jos Knight Globe Ariz Box 1391	no	no	no	no	Good	no	5	5	fr.	fr.	grey	—	Whitrose
20	No	Wife	Yes	No	—	—	Wife 130 W 33rd St. Bayonne N.J.	Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 12 1913 (Via) C.P.R.											Canada	Montreal
								Entered at St Albans. Vt. (Date) NOV 12 1913 (Via) C.V.R.	No	No	No	Good	No	5	4	med.	gray	blue	U.S.	Oswego

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. W. Jones *(State whether Master, First, or Second Officer.), of the* Teutonic *, from* Liverpool *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* Nine *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

R. W. Jones.
Commander Officer.

Sworn to before me this 10th *day of* November *, 1913,*
at Quebec P.Q.

P. C. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, A. Vavasour Elder, Surgeon of the Pendrinic, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S.(Eng.) L.R.C.P.(Lon.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Vavasour Elder

Sworn to before me this 10 day of November, 19 13

at Quebec P.Q.

F.C. Harrison

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Teutonic sailing from Liverpool, Nov 1st, 1913

115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Admitted	Lutotzky	Maxim	30	m	m	Farm Labor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Shaminok	Wife Serafina Lutotzky Shaminok	Wis	Kenosha
Admitted	Tepper	Marianna	24	s	wife	Wife	yes	yes	do	Polish	do	Olkgunta	Mother Malgorzata Glawacka Olkgunta Warsaw Russia	Ill	Chicago
Admitted	do	Diana	3	2		Child	—	—	do	do	do	do	do	do	do
Admitted	do	Marianna	3	2		do	—	—	do	do	do	do	do	do	do
Admitted	do	Czeslaw	10	m		Infl	—	—	do	do	do	do	do	do	do
Admitted	Kagan	Dobe	24	s	2	Dressmaker	no	no	do	Hebrew	do	Witebsk	Brother-in-law Mendel Schramann Witebsk	do	do
	Chilimoneczik	Klementina	19	s	2	Domestic	yes	no	do	Polish	do	Grodno	Father Franz Chilimoneczik Parchuty Grodno	do	do
NOB 8	Piakarczyk	Alexander	40	m	m	Labr	yes	MASTER'S HEAD TAX UNKNOWN			do	Cholmczyy	Wife Magdalena Makarczyk Chelmczyy	do	do
9	Burak	Jacob	26	m	m	do	yes	yes	do	do	do	Wasilinkty	Father Peter Burak Wasilinkty	Ill	Chicago
10	Nikritzyn	Ethel	33	s	w	Nurse	yes	yes	Russia	Hebrew	do	Egemiga	no relatives	do	do
11	do	Misha Moishe	9	m		Child	—	—	do	do	do			do	do
12	do	Lewik Leive	8	m		do	—	—	do	do	do			do	do
13	Galitzky	Fedor	25	m	m	Labr	yes	yes	do	Russian	do	Leszczatok	Wife Olleby Galitzky Leszczatok Walyn	do	do
14	Lagun	Agafia	28	s	m	Wife	yes	yes	do	do	do	Kosliewitz	Father Kosliewitz, Minsk	do	do
15	do	Iwan	10	m		Infl			do	do	do	do	do	do	do
Admitted	Bulak	Elena	18	s	s	Domestic	yes	yes	do	do	do	Ostrowo	Mother Katrina Bulak Ostrowo, Grodno	do	do
Admitted	Schubinskaya	Rachel	32	s	wife	Wife	yes	yes	do	Hebrew	do	Winograd	Sister Frieda Winograd Kiew	Wis	Milwaukee
Admitted	do	Leiba	9	m		Child			do	do	do	do	do	do	do
Admitted	do	Brach	7	m		do			do	do	do	do	do	do	do
Admitted	do	Golde	50	s	wd	Housekeeper	no	no	do	do	do	do	do	do	do
Admitted	Woynowska	Maryanna	19	s	s	Dressmaker	yes	yes	do	Polish Lithuanian	do	Dorkoty Koszeny	Father Antanas Woynowska Dorkoty Koszeny Kovno	Ill	Chicago
Admitted	Otasnik	Martha	18	s	s	Domestic	no	no	do	Russian	do	Zodrozdzik	Brother Thiel Otasnik Kraisk - Zodrozdzik Wilna	do	Kewanee
23	Klinitzki	Masche	15	s	s	Dressmaker	yes	yes	do	Hebrew	do	Beroslaw	Mother Berle Klimitzka Beraslaw Cherson	do	Chicago
24	Kreidisz	Maxim	25	m	m	Farmer	yes	yes	do	Russian	do	Dregiczin	Wife Malascha Kreidicz Dregiczin	do	do
Admitted	Starezny	Abraham	25	m	m	Tinsmith	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria Galicia	Bolechow	Wife Celia Starezny Austria - Bolechow	Galicia Minn	St Paul
26	Sopinski	Adolf	25	m	s	Labr	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Krzemieniec	Father Adam Sopinski Krzemieniec, Wolynska	Wis	Racine
U.S.C. 27	Tergieff	Helena	30	s	wife	Wife	yes	yes	Bulgaria U. S. Citizen	Bulgarian	Bulgaria	Mesichebre	Father Mito Saraloff Mesichebre Bulgaria	Wash	Spokane
U.S.C. 28	do	Todorka (Dora)	6	s		Child	—	—	Ude S. Citizen	born de	Spokane	da Wash	do	do	do
U.S.C. 29	do	Vera	4	s		do	—	—	Ude S. Citizen	do	do	do	do	do	do
U.S.C. 30	do	Boris	3	m		do	—	—	Ude S. Citizen	do	do	do	do	do	do

128 NOT USED

NOT USED

EXAMINED 25 ALIENS 21 ADMITTED 16
DEBARRED — U.S. CITIZENS 4 RETURNED 9

1,6,9-20,24 Detained

Note 23 to 2-5 incl. — remain at table to [illegible] from date supplied by Insp. Lucie Offic. Release [illegible] Nov. 5/13 by examiner and admitted on primary by Insp. Bruch. Ptl. Nov. 2.0/13

William Fischler (1+21-23+25-30)
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List A

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 10 hour, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ailen paid his own passage, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	Uncle	$25	no			Uncle Anufry Lutotzky 1329 Tremont Ave, Syracha Pro
2	yes	husband	$15	no			Husband Michal Seppes 1883 Fuller Ave, Chicago Ill
3	yes	father	—				Father do
4	yes	do	—				do
5	yes	do	—				do
6	yes	father	$25				Father Michel Kagan 1359 N 12th Street Chicago Ill
7	yes	Sister	$25	no			Sister Mrs. Stefanuska Jackyak Makarczyk 834 Townsend St Chicago Ill
8	yes	brother					Brother Antan Palunajek 899 Sacramento Ave Chicago Ill
9	yes	Self	$15	no			Friend-Mdahny Arguelsky 903 W 12th St Chicago Ill
10	yes	do	$25	no			Husband Max Nitschke (Brother) 1100 W 61 St Chicago Ill
11	yes	-	40 cents	no			Father do
12	yes	-		no			do
13	yes	bro in law	$25	no			Brother-in-law Schuyed Schlesinger 903 W 12th St Chicago Ill
14	yes	husband	$2	no			Husband Ed Lagan 1715 N Girard St Chicago Ill
15	yes	father	-	no			Father do
16	yes	brother	$11				Brother-in-law G Bulgak 838 Sawyer Ave Chicago Ill
17	yes	husband	none	no			Husband Max Schubenskaya 1100 Garfield St Milwaukee Wis
18	yes	father	-				Father do
19	yes	do	-				do
20	yes	do	-				do
21	yes	brother	$25	no			Brother Joseph Wojnowski 1231 Wabash Ave, Chicago Ill
22	yes	do	$2	no			Brother Wyllyam Wlasnuk 611 E 8th Ave Kewanee Ill
23	yes	father	$15	no			Father Wal Klymoshi (Soffer) 2021 DeKalb St. Chicago Ill
24	yes	brother	$30	no			Brother-in-law Kreiger 635 W 15th Street Chicago Ill
25	yes	bro in law	$25	no			Brother-in-law Falk Feldgrapp 330 Jessie St St Paul Minn
26	yes	cousin Uncle	wife 23				cousin Adolf Zielenzki 1044 Franklin St Racine Wis
27	yes	husband	$10	no	12 yrs		Husband Todor E Gerasieff 231 Main St Spokane Wash
28	yes	father					Father do
29	yes	do					do
30	yes	do					do

19 Over 16 years of age and able to read. (Yes or no.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or assisted, or expected by others to obtain labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 14 1913				G.T.R.			
no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none	Russia	Sednick
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 19 1913				G.T.R.			
no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	do	do	do	Oleksiouk
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 19 1913				G.T.R.			
no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	do	do	do
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 19 1913				G.T.R.			
no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	do	do	do
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 19 1913				G.T.R.			
no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	do	do	do
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 20 1913				G.T.R.			
no	no	no	no	good	no	5	3	dk	dk	brn	do	do	Pitchek
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 19 1913				G.T.R.			
no	no	no	no	good	no	5	1	dk	brn	grey	do	do	Parchusky
													Gardus
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 19 1913				G.T.R.			
no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brn	blue	none	Russia	Tvershinsky
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 19 1913				G.T.R.			
no	no	no	no	good	no	5	10	dk	dk	brn	none	Russia	Tzernfo
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 19 1913				G.T.R.			
no	no	no	no	good	no					blue	none	"	"
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 19 1913				G.T.R.			
no	no	no	no	good	no						none	"	"
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 19 1913				G.T.R.			
no	no	no	no	good	no	5	7	dk	dk	grey	none	"	Leszatsky
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 19 1913				G.T.R.			
no	no	no	no	good	no	5	3				none	"	Kushansky
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 16 1913				G.T.R.			
no	no	no	no	good	no						none	"	"
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 19 1913				G.T.R.			
no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Russia	Eshowa
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 15 1913				G.T.R.			
no	no	no	no	good	no	5	6	dk	dk	grey	none	Russia	Levinzad
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 15 1913				G.T.R.			
no	no	no	no	good	no						none	"	"
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 15 1913				G.T.R.			
no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none	Russia	Botyzola
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 15 1913				G.T.R.			Kozzeny
no	no	no	no	good	no	5	5	do	do	do	do	do	Zidrosdak
(Deported at Port Huron, Mich.)						(Date) NOV 11 1913				G.T.R.			Kohotka
no	no	no	no	good	no	5	2	do	do	do	do	do	Kraukaw
Port Huron, Mich.						NOV 11 1913				G.T.R.			
no	no	no	no	good	no	5	4	do	fair	blue	do	do	Dreguzin
Port Huron, Mich.						NOV 14 1913				G.T.R.			Daxheff
no	no	no	no	good	no	5	4½	do	do	grey	do	Galicia	Kolechow
Port Huron, Mich.						NOV 11 1913				G.T.R.			Majdan
no	no	no	no	good	no	5	5	do	do	blue	do	Russia	Kosciuszko
											do	Bulgaria	Inentchlere.
no	no	no	no	good	no	5	6	dk	dk	brn	do	Wash	Spokane
											do	✓	✓
no	no	no	no	good	no						do	✓	✓

Uncle Anufry Lutotzky 1329 Tremont Ave, Syracha Pro

Husband Michal Seppes 1883 Fuller Ave, Chicago Ill

Father do

do

Father Michel Kagan 1359 N 12th Street Chicago Ill

Sister Mrs. Stefanuska Jackyak Makarczyk 834 Townsend St Chicago Ill

Antan Palunajek 899 Sacramento Ave Chicago Ill

Friend-Mdahny Arguelsky 903 W 12th St Chicago Ill

Husband Max Nitschke (Brother) 1100 W 61 St Chicago Ill

Father do

do

Brother-in-law Schuyed Schlesinger 903 W 12th St Chicago Ill

Husband Ed Lagan 1715 N Girard St Chicago Ill

Father do

Brother-in-law G Bulgak 838 Sawyer Ave Chicago Ill

Husband Max Schubenskaya 1100 Garfield St Milwaukee Wis

Father do

do

Brother Joseph Wojnowski 1231 Wabash Ave, Chicago Ill

Brother Wyllyam Wlasnuk 611 E 8th Ave Kewanee Ill

Father Wal Klymoshi (Soffer) 2021 DeKalb St. Chicago Ill

Brother-in-law Kreiger 635 W 15th Street Chicago Ill

Brother-in-law Falk Feldgrapp 330 Jessie St St Paul Minn

cousin Adolf Zielenzki 1044 Franklin St Racine Wis

Husband Todor E Gerasieff 231 Main St Spokane Wash

Father do

do

do

Presents Naturl. Cert # 138876 of husband Theodore Gerasieff

Father U.S. District Court - Spokane, Wash.

do June 8 - 1909

do

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R W James, master (State whether Master, First or Second Officer), of the Pennsic, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R W James
master. Officer

Sworn to before me this 10 day of November, 1913

at Quebec P.Q.

R. P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, A Vavasour Elder, Surgeon of the Teutonic, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S.(Eng) L.R.C.P.(Lon), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

A. Vavasour Elder

Sworn to before me this 10 day of Nov, 1913

at Quebec P.Q.

R. P. Harrison

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A K
L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Teutonic sailing from Liverpool, Nov 1st, 1913

116

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kassabova	Elene	20		F	S	Domestic	yes	yes	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Serbien	Father Michal Kassabov Serbievo	Wash	Spokane
2	Kadeva	Sarica	18		F	S	do	yes	yes	do	do	do	Meritschleri	Father Radio Naidenoff Meritschleri Stara Zagora	Ill	Chicago
3	Athanasova	Russa	18		F	S	do	yes	yes	do	do	do	do	Father Shango Radeff Meretschleri Stara Zagora	Wash	Spokane
4	Laseva	Russa	17		F	S	-	yes	yes	do	do	do	do	Lozanzy Jeroff Meritschleri Schipan	do	do
5	Stojan	Nenoff	25		M	S	Dealer	yes	yes	do	do	do	Vlasica	Father Nino Ivanoff Vlaschitza, Cechnica	do	do
Admitted	Trochimezuk	Alexandra	15		F		Domestic	✓	✓	Russia	Russia	Russia	Gurezicz Grodno	Mother Anna Trochimezuk Gurezicz - Kozlowszyn - Grodno	Ill	Chicago
Admitted	Czeraite	Maryana	25		F	S	Housemaid	yes	no	Russia	Lithuanian	Russia	Antiminkis	Father Franciskus Mazeraite Antiminkis Kovno	Ill	Waukegan
Admitted	Apulkis	Francis Rus	19		M	S	Farm Labor	yes	yes	✓	✓	✓	Plungi Kovna	Julius Apulkis (Brother) Plungi — Kovna Russia	✓	Kensington
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11																
12																
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15																
16																
17																
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20																
21																
22																
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25																
26																
27																
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
(29)																

William Fischler
Inspector

Certificates Called

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 10 Nov, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	cousin Bafftcho Ivanoff	$10	no			cousin Bafftcho Ivanoff P.O. Box 7 Spokane Bridge					Entered at Port Huron, Mich.		(Date) NOV 1 1913					Bulgaria	Sivlejevo
2	yes	Self	$8	no			Sister Yenka Kadeva 501 Noblesville Ave Chicago Ill	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich.	Good	(Date) NOV 1 1913	5	2	dk	dk		
3		do	$30	no			Cousin Velitko Ivanoff 11 Browne St. Spokane Wash	no	no	no	no	Entered at Port Huron, Mich.	Good	(Date) NOV 1 1 1913	5	2	dk	dk		Meritzhleri
4	yes	do	$15	no			Elena Stoyanova (alias Stevens) E 1711 Third Ave, Spokane Wash	no	no	no	no	Port Huron, Mich.	Good	(Date) NOV 1 1 1913	5	4				
5		do	$30	no			Cousin-Stoyan Yenkoff Box 1860 Spokane Wash	no	no	no	no	Port Huron, Mich.	Good	NOV 1 1 1913	5	5				
6	Yes	Sister	$10	no			Sister Roman Smigzik bro-in-law 834 Townsend St Chicago	no	no	no	no	Port Huron, Mich.	Good	NOV 1 7 1913	5	3	fair	fair		Russia Jurezicz
7	yes	Bro in law	$5	no			Bro-in-law Dominik Kaskiewicz 327 South Ave, Waukegan Ill	no	no	no	no	Port Huron, Mich.	Good	NOV 1 1913	5	3	fair	brown		Russia Kudowsky
8		Father	none				step-father Frenk Sebkanskis 348 Kensington Ave. Kensington Ill	no	no	no	no	Port Huron, Mich.	Good	NOV 1 1 1913	5	10½	fair	br.	blue	Russia Stukonenkis Plungi
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

524 AVE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. J. James Master, of the Teutonic, from Liverpool, do
(Name whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. J. James
Master Officer.

Sworn to before me this 10 day of November, 1913,
at Quebec P. Q.
J. P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Alexander Elder, Surgeon of the Teutonic, sailing thereon (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S.(Eng.) L.R.C.P.(Lon.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named hereon, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Alexander Elder

Sworn to before me this 10 day of September, 1913

at Quebec P.Q.

R. Harrison

Immigration Officer.

Oct 10. 1913

11—1

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	2	15		15	8	23
THIRD	3	44		44	8	52
TOTAL	5	59		59	16	75

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	42	42					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	2	2					
TEMPORARY 2 mos	11	11					
DETAINED		4					
TOTAL	59	59					

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	—
Tourists	—
Residents of United States returning	1

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1116

269
26

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Teutonic sailing from Liverpool, Nov 1st, 1913

117

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Katajisto	Juho	31		M M	Laborer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Kuortane	Wife Johanna Katajisto Kuortane Ylyoki	Minn	Chisholm
2	Palomaki	Johannes	30		M M	do	yes	yes	do	do	do	do	Wife Sanja Palomäki Kuortane Ylyoki	do	do
3	Rintamaki	Kaisa	26		S S	Domestic	yes	yes	do	do	do	do	Mother Kaisa Rintamäki Kuortane Ylyoki	do	do
4	Mattson	Nicke	37		M S	Laborer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Kaukajoki	Brother-in-law Matti Kaukajoki	Minn	Duluth
5	Vesola	Matt	36		M M	do	yes	yes	do	do	do	Ullava Jakpenmaa	Wife Elvira Vakkila Jakkyjarvi	Cal	San Francisco
6	Vakki	Emil	31		M M	Farmer	yes	yes	do	do	do	Jakkyjarvi	Father Juhanus Kanta Kauhajoki	Minn	Duluth
7	Kanta	Wilho	21		M S	Laborer	yes	yes	do	do	do	Kaukajoki	wife marie Jakobs Bajamaki Jamsan Kyrkan Kaukaanpaa	do	Claquet
8	Spinkkila	Arvid	21		M M	Farmer	yes	yes	do	do	do	Kaukaanpaa	mother Kristine Jogvadr. Hovbakken, Skjorna	Idaho	Cour d'Alene
9	Hoibakken	Olof	27		M S	do	yes	yes	Norway	Scandr.	Norway	Skjorna	Father Olof Olsson Dampskovved Trondjem	Mich	Ironwood
10	Kolby	Randin	30		M S	Farmer	yes	yes	do	do	do	Tanum	Father Olof Lundin Helvi	Minn	Northome
11	Lundin	Arvid	19		M S	Farmer	yes	yes	Sweden	do	Sweden	Helvi	Father Johannes Oren Aardal Sogn	Wis	Madison
12	Oren	Kristian	21		M S	Farmer	yes	yes	Norway	do	Norway	Aardel	40 Laurel St. Wallsend	Mich	Saginaw
13	Fisher	John	40		M S	Miner	yes	yes	British	English	England	Wallsend		Ill	Chicago
14	Pardoe	Charles	42		M M								U S A bilija Nat- Supr. Court Cook Co Ill 7 Nov 1893		
15		Annie	42		F M										
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18															
19															
20															
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23															
24															
25															
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28															
29															
30	NOT USED														
130	NOT USED														
	NOT USED														

J. B. Brucka Insp.

EXAMINED, 15 ALIENS, 11 ADMITTED, 15

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 10 hour, 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	$37	yes	1906	Virginia Minn	Friend Matti Mykkala Box 24 Cusheim Minn	no	no	no	no	good	no	5	8	Light brown	blue	None	Finland	Kuortane
2	yes	do	$50	yes	1906	Chisholm Minn	do	no	no	no	no	good	no	5	7½	do	fair	do	do	do
3	yes	do	$30	no			do	no	no	no	no	good	no	6	6	do	brown	brown	do	do	do
4	yes	"	$25	no			Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	5	3	lt	brn	brn	do	do	Kauhajoki
5	yes	"	$25	yes	1909	Mich	Friend Kaapo Saastamoinen 316 South 52nd Ave Superior Wis	no	no	no	no	good	no	5	4	lt	fair	blue	do	do	"
6	yes	Self	$30	yes	1909	San Francisco	Friend Matti Kaykala 729 Sharp St. San Francisco Cal	no	no	no	no	good	no	5	3½	light	fair	blue	none	Finland	Sakkyarvi
7	yes	do	$75	no			Brother Thomas Kaapa 398 St. Croix Ave. Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	5	6½	do	brown	grey	do	do	Kauhajoki
8	yes	Self	$50		1910	Oct	Queen Victor Matti P.O. Box 190 Roquet Minn	no	no	no	no	good	no	5	11	do	do	blue	do	do	Kauhaanpaa
9	yes	self	$35	yes	1912	Idaho	Friend John Kirjonen Coeur d'Alene Idaho	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	do	do	Norway	Skjorn Nedenaes
10	yes	Self	$30	no			Bro. Ed. Strang Ironwood Mich.	no	no	no	no	good	no	5	11	do	brown	do	do	do	Kolby
11	yes	Uncle	$35	no			Uncle Carl Lundin Northome Koochiching Co Minn	no	no	no	no	good	no	5	10	do	do	do	do	Sweden	Alvi
12	yes	Self	$30	no			cousin Martha Brem 15 E Madison Wis	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	do	do	Norway	Aardal
13	yes	do	$40	yes	1909	Mich	Friend Robt Scott Saginaw Mich	no	no	no	no	good	no	5	5	do	grey	do	do	England	Newcastle
14							Steve Brother & Pardee	no	no	no	no	good	no								
15							Do	no	no	no	no	good	no								
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) G.T.R.

ALL RECORDS OF CERTIFICATES HAVE BEEN ENTERED

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. James (Name) master (Master, First or Second Officer), of the Teutonic, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. W. James
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 10 day of November, 19—,
at Quebec P. Q.
W. P. Harrison
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number A

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—4713

S. S. PRETORIAN sailing from GLASGOW: 1st November, 1913, Arriving at Port of QUEBEC. 11th November, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
140								
1	Cruickshank	Hugh	75	M	M		about 1873 Watertown Superior Court, Jefferson. Co NY.	Carthage N.Y.
2	Mc Donald.	Donald.	38	M	M		King's County Court, Seattle Wash, Nov. 1902	Shatcolet Idaho.
3	- do -	Margaret	36	F	M			- Do -
4	NOT USED							
5	NOT USED							
6								
7								
8	NOT USED							
9	NOT USED							
10								
11								
12	NOT USED							
13	NOT USED							
14								
15								
16	NOT USED							
17	NOT USED							
18								
19	NOT USED							
20	NOT USED							
21								
22								
23	NOT USED							
24	NOT USED							
25								
26								
27	NOT USED							
28	NOT USED							
29								
30								
	NOT USED							
	NOT USED							

George Y Parker Insp

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

EXAMINED, ALIENS, ADMITTED,

11—4713

Affidavit of Surgeon.

I, E Bernard Harris, Surgeon of the PRETONIAN, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear. that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. Bernard Harris.
Surgeon

Sworn to before me this 11th day of November, 1913

at QUEBEC.

Immigration Officer.

11—1115

1, 2, 3. Archives
copied by
D.S.C.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRETORIAN sailing from Glasgow & Moville 1st & 2nd November, 1913

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	4 Mos.	5 Sex. Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lindsay	Gavin	26		M S	Engineman	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Wishaw	Brother, William Lindsay, Wishaw	Mich	Detroit
2	Toll,	Bessie	21		F S	Farm Worker	Yes	Yes	Scotland	- do -	do	Glasgow	Father Building, Wishaw	Ill	Utica
3	Mc Leod.	Alexander.	22		M S	Labourer	Yes	Yes	- do -	- do -	- do -	Lochinver	Mother, Mrs Toll, 9 St James Road Townhead, Glasgow.	One	Portland
4	- do -	Flora	20		F S	Domestic Servant	Yes	Yes	- do -	- do -	- do -	- do -	Father, William Mc Leod, 6 Inverkirkaig, Lochinver, Sutherlandshire	do	- do -
5	Donald.	Alexander.	25		M M	Iron Worker	Yes	Yes	- do -	- do -	- do -	Coatbridge	Wife, Annie Donald, 6 N. Turner St	Ill	Chicago
6	Walker,	Betsy B	25		F S	Tailoress	Yes	Yes	- do -	- do -	- do -	- do -	Father, William Walker, 69 Alexander St.	do	- do -
7	- do -	Mary E	23		F S	Lady's Companion	Yes	Yes	- do -	- do -	- do -	Chicago	- Do -	do	- do -
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10															
11															
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14															
15															
16															
17															
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20															
21															
22															
23															
24															
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27													George of Father Just		
28															
29															
30															

Deported

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

EXAMINED, ALIENS, ADMITTED, DETAINED,

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List I

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of QUEBEC., 11th November, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
		Surgeon's Certificate														
1	No	Self	$40	No	Brother, Robert Lindsay 528 Parker Avenue, Detroit Mich	No	No	No	No	Good	No	5 7	fair	brown grey	None	Scotland Wishaw.
2	Yes	Uncle	$50	No	Uncle Wm. Wylie Route 23 Utica Illinois	No	No	No	No	Good	No	5 8	fair	brown blue	None	- do - Motherwell Glasgow.
3	No	Self	$45	No	Brother, Peter N. Leod 503 Columbia St. Portland. Ore	No	No	No	No	Good	No	5 9	fresh	black blue	None	- do - Lochinber Sutherlandshire
4	No	Self	$45	No		No	No	No	No	Good	No	5 6	fresh	brown blue	None	- do - - Do -
5	Yes	Self	$45		Cousin, David Walther 4051, W. Adam St, Chicago	No	No	No	No	Good	No	5 9	sallow	auburn grey	None	- do - Coatbridge
6		Brother	$25	No	Brother	No	No	No	No	Good	No	5 3	dark	black blue	None	- do - - do -
7		Self	$25	Yes 1909 1913	Bros Chicago	No	No	No	No	Good	No	5 5	sallow	brown brown	None	- do - - do -
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Entered at Sumas. Wash. (Date) NOV 1 9 1913 C.P.R.

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 3 1913 G.T.R.

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 3 1913 G.T.R.

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 3 1913 G.T.R.

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 3 1913 G.T.R.

3

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John M Reith Master, (Name whether Master, First or Second Officer.) of the PRETORIAN, from Glasgow & Moville, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Ins Reith
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th day of November, 1913

at QUEBEC.

Geo. Y. Parker
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

S/S Pretorian

Affidavit of Surgeon.

I, E. Bernard Harris, Surgeon of the PRETORIAN, Sailing therewith, do (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" on the voyage only.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. Bernard Harris.
Surgeon

Sworn to before me this 11th day of November, 1913

at QUEBEC.

Geo. Y. Parke
Immigration Officer.

Nov. 11, 1913

11—1115

CLASS	MANIFESTED	ALIENS: TRANSIT	ALIENS: NON-TRANSIT	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	2	7	7	3	10	
THIRD	1	12	12		12	
TOTAL	3	19	19	3	22	

	PRIMARY INSPECTION	ADMITTED	EXPORTED	DEBARRED AT PORT OF ARRIVAL	DEBARRED AT OTHER PORTS	DEPORTED AFTER LANDING
ADMITTED	18	18				
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1		1	1		
DETAINED FOR HOSPITAL						
DETAINED						
TOTAL	1	18	1	1		

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	1
Total	1

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Pretorian
Nov. 11, 1913

On U. S. certificate 0 10 - 12 = 22

- 3 - 0 3

number of aliens 19

admitted. 18

detained 1

269/27

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PRETORIAN sailing from Glasgow & Moville, 1st & 2nd November, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kennedy	Cecil Albert	20		M S	Horticulturist	Yes	Yes	Ireland	Irish.	Ireland	Helens Bay	Uncle Alexander Hutchinson Helen's Bay, co Down, Ireland	Utah	Salt Lake City
2	Barr	Eliza	25		F M	Ho wife	Yes	Yes	- do -	- do -	- do -	Sligo	Father Robert Taylor Holborn St. Sligo, Ireland	Ill.	Chicago
3	- do -	Cecil D.	1	7	M	Child	Yes	Yes	- do -	- do -	- do -	- do -	— Do —	do	- do -
4	Hunter	Mary	34		F M	Ho wife	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Aberdeen	Father George Robertson 323 Holborn St, Aberdeen Scot	do	- do -
5	- do -	William	9		M	Child	Yes	Yes	- do -	- do -	- do -	- do -	— Do —	do	- do -
6	- do -	George	7		M	- do -	Yes	Yes	- do -	- do -	- do -	- do -	— Do —	do	- do -
7	- do -	Oliver	3		M	- do -	Yes	Yes	- do -	- do -	- do -	- do -	— Do —	do	- do -
8	Kenny	Elizabeth	29		F M	Ho wife	Yes	Yes	- do -	- do -	- do -	Glasgow	Bro-Daughter Mc Kenzie Sailor Home, Teignmouth. So Devon Eng	Ohio	Cleveland
9	- do -	Eileen	7		F	Child	Yes	Yes	- do -	- do -	- do -	- do -	— do —	do	- do -
10	- do -	Hilda	5		F	- do -	No	No	- do -	- do -	- do -	- do -	— do —	do	- do -
11	- do -	Frederick	3		M	- do -	✓	✓	- do -	- do -	- do -	- do -	✓ — do —	do	- do -
12	- do -	Leonard	1	6	M	- do -			- do -	- do -	- do -	- do -	✓ — do —	do	- do -
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15															
16															
17															
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20															
21															
22															
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25															
26															
27															
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List I

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of QUEBEC, 11th November, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$25	No			Uncle, Samuel Hutchinson 814 West 2nd North St, Salt Lake City Utah	No	No	No	Good	No	5	2	brown	brown	None	Ireland	Helens Bay Co Down
2	Yes	Self	$9.00	No			Husband, Samuel D. Barr. 2663 Orland Street, Chicago	No	No	No	Good	No	5	2	fair	fair	blue. None	—do—	Sligo
3	Yes	Mother		No			Father, Do	No	No	No	No	Good	No			brown	blue	None	—do—	—do—
4	No	Husband	$25	No			Husband, William Hunter 2530 W. Congress St Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	5	Sallow	black	brown None	Scotland	Aberdeen
5		Father		No			Father, — Do —	No	No	No	No	Good	No			fresh	fair	grey None	—do—	—do—
6		—do—		No			— Do —	No	No	No	No	Good	No			fresh	fair	blue None	—do—	—do—
7	✓	—do—		No			— Do —	No	No	No	No	Good	No			fresh	fair	grey None	—do—	—do—
8	Yes	Husband	$25	No			Husband, Frederick Kenny c/o McKenzie, 1526 Holmes Avenue	No	No	No	No	Good	No	5	6	fresh	brown	grey None	—do—	Brechin
9	Yes	Father	—	No			Father Islington Cleveland	No	No	No	No	Good	No			fresh	brown	brown None	—do—	Dundee
10	Yes	—do—		No			Father — Do —	No	No	No	No	Good	No			fresh	brown	black None	—do—	—do—
11	Yes	—do—		No			Father — Do —	No	No	No	No	Good	No			fresh	brown	blue None	Ireland	brothers Co. Cork
12	Yes	—do—		No			Father — Do —	No	No	No	No	Good	No			fresh	fair	blue. None	Scotland	Glasgow
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John M Reith Master, of the PRETORIAN, from Glasgow & Moville, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Jno Reith
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th day of November, 1913

at QUEBEC.

George F Parker
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number B

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Athenia sailing from Glasgow, 1st Nov., 1913, Arriving at Port of Quebec NOV 11 1913 Nov., 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Braniff	Patrick W.	32	9	m	S.	Boston Mass. 3rd Jan. 1881		P.O.Box 421. Walla Walla, Was
2	NOT USED								
3	NOT USED								
4									
5									
6									
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9									
10									
11									
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14									
15									
16									
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19									
20									
21									
22									
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25									
26									
27									
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30									

#1

George F Parker Insp.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, John K. Vanderslice, Surgeon of the S.S. Athenia, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessels thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Eighteen years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British
Medical Council G. Britain, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

John K. Vanderslice
Surgeon

NOV 11 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at Queenstown

Geo. J. Parker
Immigration Officer.

11—1115

Copied 3/25

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Athenia sailing from Glasgow, 1st November, 1913

11—1115

144

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Grounde	Samuel	32		m.	m.	Carpter	Yes	Yes	Scotland	Scotch	U.S.A.	Chicago	Mother Grounde, 30 Stonehead St. Stonehouse. Scotland	Ill	Chicago
2	"	Elizabeth	37		f.	m.	Ho wife	"	"	"	"	"	"	— do —	"	"
3	Rosenstein	George	33		m.	m.	Engineer	"	"	"	Hebrew	Scotland	Glasgow		Mo	Kansas City
4	"	Polly	33		f.	m.	Ho wife	"	"	"	"	"	"		"	"
5	"	Rebecca	10		f.	S.	Scholar	"	"	"	"	"	"	Brother Samuel Mr Rosenstein 385 Victoria Road Glasgow.	Mo	Kansas City
6	"	Phillip	9		m.	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
7	"	Fanny	4		f.	"	nil	no	no	"	"	"	"		"	"
8	"	Morris	4		m.	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
9	"	Isaac	2		m.	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
10	~~Alfred~~	~~Embleton~~														
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15																
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19																
20																
21																
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25																
26																
27																
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
135	NOT USED															

9 / ✱ 2 (2)

EXAMINED, 9 ALIENS, 9 ADMITTED, 9
BOARD, U.S. CITIZENS, DETAINED,

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

George J Parker Insp.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 11th November, 1913

31—1115

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	~~No~~ Yes	Self	Yes 150.00	Yes	8 yrs 10 yrs	Chicago Ill.	Sister Mrs Lawrence 4863 Lawrence Ave Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Dark	Blue	None	Scotland	Stonehouse
2	✓	✓	✓	Yes	1905-13	Chicago Ill.	Lawrence Ave	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3			No	No	1906 1913	Chicago	no	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5			✓	✓	✓	✓	Father in law, J. Livol 1841 E. Eighth St. Kansas City, Mo.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
6	Yes	Self	100.00	No	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
7			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
8			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
9			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.T.R.

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.T.R.

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.T.R.

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.T.R.

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.T.R.

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.T.R.

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.T.R.

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.T.R.

CANADIAN PACIFIC
PORT HURON, MICH. 524
PORT HURON, MICH.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. Athenia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. McC. Black
Commanding Officer.

Sworn to before me this NOV 11 1913 day of ....., 19 ,

at Quebec P.Q.

George J. Parker
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, John K. Cramer, Surgeon of the S.S. Athenia, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am qualified to practice as such by and under the authority of British Medical Council of New Brunswick, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sh[eets] One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

NOV 11 1913

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at Quebec P.Q.

Emigration Officer

Athenia Nov. 11

CLASS	MEN		TOTAL		
					TOTAL
FIRST					
SECOND	2	9	9	1	10
THIRD	1	8	8		8
TOTAL	3	17	17	1	18

	PASSED		REJECTED	DEBARRED & REMANDED		DISAPPEARED
ADMITTED	17	17				
HELD						
[illegible]						
DEPORTED						
TOTAL	17	17				

NON-EMIGRANTS.

In Transit	
Tourists	
Residents of United States	3
Total	3

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Athenia Nov. 11

1st 2nd 3rd

Effects 1 — 8 — 18

Aliens 1 — — 1

17

Saloon 17

Steerage —

Detained —

Deported —

269/28

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A K 7A

L 2 9 4 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Athenia sailing from Glasgow, 1st November, 1913

145

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Brown	Peter	18		m	S	Blacksmith	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Kilbowie	Brother - A Brown, Andrew 31 Bannerman St. Kilbowie.	Ill	Chicago
2	Clark	David	26		m	"	Chemist	"	"	Left U S Sept 1913 at Detroit	U S	U S	Detroit Forfar	Mother Mrs Clark 7 Prior Road Forfar	Mich	Detroit
3	Szydiowski	Jan	35		m	Wd	Black Smith	"	"	Austria	Polish	Austria	Horodenka Oderberg	mother Marya Szydiowski, Glweyskoi P.O. Horowenfca, Galicia, Austria	Iowa	Calwein
4	Dietz	Jakob	37		m	"	Joiner	No	No	Russia	German	Russia	Walder	Sister Katharina Dietz, Walder P.O. Ogarok, Saratow, Russia.	Wash	Bellingham
5	"	Katherina	39		f	"	Ho'wife	No	No	"	"	"	"	—— do ——	"	"
6	"	Jakob Johann	2		m	S	Nil	"	"	"	"	"	"	—— do ——	"	"
7	"	Alexander	11 mo		m	"	Nil	"	"	"	"	"	"	—— do ——	"	"
8	Black	Archibald	22		m	"	Butcher	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland Airdie		Mother - Jessie Black Airdie, Lenorshire, Scotland	Ill	Chicago
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11																
12																
13																
14																
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17																
18																
19																
20																
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23																
24																
25																
26																
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29																
30																

certified by
Examined by
L Brock Insp

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 11th November, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$10	Yes	1909-13	Ill.	Uncle- Mr John McCurdy 11216, Stevenson Street, Pulman, Ill.	No	No	No	No	Entered at Port Huron, Mich.		5	8	Fair	Fair	Blue	None.	Scotland	Renton
2	✓	✓	$25	✓	1910-13	Mich	Wife- Mrs Blank, 989 Pinewood Ave Detroit. Mich	✓	✓	✓	✓	Entered at Detroit. Mich		5	6	Dark	Dark	Brown	✓	✓	Forfar
3	✓	✓	$35	No			Brother, Antoni Szydlowski, Box 582, ~~nop Ave West~~ Delwein, Iowa	✓	✓	✓	✓	Port Huron. Mich		5	6				✓	Galicia	Gluszkow
4	Yes	Brother	$11	No			Brother, Alexandr Alex Dielz, 1105 West Holly St. Bellingham Wash.	✓	✓	✓	✓	Detroit. Mich		5	2	Fair	✓	Blue	✓	Russia	Walder
5		Brother Alex Dielz						✓	✓	✓	✓	Detroit. Mich		5	~~4~~	✓	Blond	Gray	✓	✓	✓
6		Bellingham						✓	✓	✓	✓	Detroit. Mich							✓	✓	✓
7								✓	✓	✓	✓	Port Huron. Mich.		5	5	Med.	br.		✓	Scotland	Airdie
8	Yes	Self	10	No			Uncle - James Harper 112 - 69th St, 11219 Stevenson Ave. Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓								
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S S Athenia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Black
Commanding Officer.

NOV 11 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at Quebec P.Q.

George Y. Parker
Immigration Officer.

11—1115

I - 8 Americans
Carried by Brit. Ships.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ...., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

.....

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *190*

at ..... .

.....

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Saloon AK
LZ

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ryndam 130 *sailing from* Rotterdam, Nov 1 -, 1905

11—1115

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
21	Houghton	Sarah	59		f s				U S Citizen	born Dover				me	Portland
2		Emma	58												
3	Lowell	Frances J	44											Mass	Boston
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6															
7															
8															
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11															
12															
13															
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16															
17															
18															
19															
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22															
23															
24															
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27															
28															
29															
30															
31	NOT USED														
	NOT USED														

#1/5

*Instead of above, as required of Spanish and Asiatic in transit, state if citizens & whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax, N S, November 11, 1903

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any prepaid ticket or by the payment of any person, company, or government, for whose passage the master, owner, agent, consignee, or charterer of this vessel may be required to furnish a bond.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

...IMMIGRANT LAWS
...IMMIGRATION

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *190—,*

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

1 - 3 pretained
copied by B.H.O.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers,* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens [illegible] and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [illegible] under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the Rijndam sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of College Hospital Long Island, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Weston Field

Sworn to before me this 11th day of January, 1913

at Halifax

[illegible]

Immigration Officer.

11—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

12/10 18/43.24 AK 12/NT

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. **Rijndam** sailing from Rotterdam Nov. 1st, 1913

1 (This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List. HEAD TAX EXEMPTIONS. HEAD TAX DEPOSITS. Resident of: U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. (Admissible U.S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1 12-10	Kalipa	Jan	20		m s	farmh	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Domborowa	[illegible] Kalipa Domborowa Co
2 18-23 {c/d amoli c/s 23/43913 7/29/35		Giovanni	28		m s	Baker	"	"	Italy	Italian	Italy	Reino Tufosiore	Fok- [illegible] Zamoli Reino Tufosiore
3 18-24		Kalvin	17		m s	Jr Labor	"	"					
4 NOT USED NOT USED	Romanczyk	Jozef	20		m s	cottonwea	-	-	Austria	Polish	Austria	Uscie	Teodor Paraska Romanczyk Uscie Austria
5													
6													
7													
8													
9 NOT USED NOT USED													
10													
11													
12													
13													
14 NOT USED NOT USED													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21 NOT USED NOT USED													
22													
23													
24													
25													
26													
27 NOT USED NOT USED													
28													
29													
30													

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 4

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet. 14—213

Line

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax, Nov. 11, 1913.

No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	13 City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether owner paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?
1	Ill	Chicago	yes	self	$17	no			Bresh - Halypa Franciszek U.S.A. 4834 Home Ave Chicago Ill
2									Brother Jno. Kramarich
3	Cal	Santa Barbara	"	"	"	"			Uncle Joseph Czelch Beaudette, Minn
4	Minn	Beaudette	under 18	"	"	"			
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

No on List	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any prepaid ticket, order, solicitation, or assistance, or not, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via)				G.T.R.			
2							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via)	5	6	fair	blue	Scars	Russia	Austro-Hung
3							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via)	"	"	dark	gr.	"	Italy	Ennis Inferiore
4							Entered at Beaudette, Minn (Date) NOV 1 6 1913 (Via)	5	7	medium	"	R R bridge on foot	Russia	Ascea
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Rijndam

I, ... of the ....., from ....., do solemnly, sincerely, and truly (State whether Master, First or Second) swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Filippo

..... Officer.

Sworn to before me this 11th day of November, 1913,

at Halifax

Immigration Officer.

14—213

I - Hindus
Syrian 54 12 Jews

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] PROCTOR FIELD, Surgeon of the U.S. Revenue Cutter, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Thornton Field

Sworn to before me this 11th day of November, 1912

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A K
L Z 4 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

4

U.S. Rijndam sailing from Rotterdam, Oct 25 1913

16—213

132

1 (This space for use by Government officials)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List. HEAD TAX EXEMPTIONS: U.S. Citizen; Diplomat; Tourist; Returned: Canada, Cuba, Mexico; Special Inquiry; Immigrant; Other Non-Exempt Citizen. HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos. Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
Admitted Nov. 25 13												
1	Pasiecznik	Ignacy	14	m		farm laborer	yes	yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Bagis- berg	cousin	Tiesow	Pasiecznik Galicia
2	Rakstejl	Osip	28	m					Russia	Polish	Russia	Rymanow	bro-in-law	Bagisberg	Rakstejl Russia
3	Wisocki	Sigmund	18	m	s		yes	yes					sister	Nowela	Wisocka
4	Wisocka	Petrunela	50	f	wd		no	no					mother	Petronela	Wisocka
5	Rigaskevicz	Michalina	22	f	s	servt	yes	yes				Kiresnicznya	sister	Nowa Wies	Glowno
6		Stefania	25	f	m								nephew	Wojciech	Rigaskevicz
7		Bronislawa	7	f	s	none	no	no				Rymanow	mother	Justyna	Rigaskevicz
8		Edvard	3	m								Pomiatorek	father	Pomiatorek	Grobno
9	Radzikowski	Vicenti	19	m	s	farm laborer	yes	yes					grandf.	Mich.	Rigaskevicz
10	Ezocki	Andrei	17	m	s							Radzikowsky	mother	Pomiatorek	Grobno
11	Paschko	Stefan	28	m	m		no	no					father	Anna	Radzikowsky
12	Burzan	Josef	18	m	s		yes	yes				Ostrow	father	Roman	Grobno
13	Doman	Maria	27	f	m		no	no					wife	Ostrow	Lublin
14	Pietrzykowska	Julia	22	f	s		yes	yes				Ostrowiec	wife	Ludwika	Paschko
15	Bisuk	Alexander	40	m	m	laborer	no	no					father	Lukasz	Burzan
16		Marcela	36	f	m							Ostrowo	mother	Ostrowo	Lublin
17	Krasowski	Anton	46	m	m	laborer	yes					Bialystok	mother	Bialystok	Grodno
18	Tumsman CAJ-16-3418 11/8/33	Michael	27	m	s	farmer							father	Stanislaw	Doman
19	Sobolewski	Edward 1098	24	m	s							Bialystok	mother	Bialystok	Grodno
20	Obudzinski	Stanislaw	20	m	s		no	no					father	Jan	Pietrzykowska
21	Janiszewska	Rosalda	22	f	s	maid servt	yes	no				Bialystok	father	Stanislaw	Bisuk
22	Basiella	Franciszka	28	f	wd		no						mother	Marcela	Grodno
23	Kwiatkowski	Jozef	20	m	s	farm laborer						Krasnik	father	Jan	Krasowski
24	Skarczik	Osip	30	m	m		yes	yes					father	Michael	Tumsman
25		Kazetan	18	m	s							Ostrowiec	father	Edward	Sobolewski
26	Wiktorowicz	Jan	24	m	s							Ostrowiec	father	Stanislaw	Obudzinski
27	Rzonca	Julian	20	m	s		no	no				Krasnik	father	Josef	Kwiatkowski
28	Simonas	Franz	22	m	s	coal dealer	yes	yes		Lithuanian		Lakovie	father	Jakob	Skarczik
29	Zarembska	Jadwiga	20	f	s					Hebrew		Ciesz	father	Kazetan	Kazetan
30	Jakubczak	Pawel	29	m	m	farm laborer	no	no		Russian		Litovsko	wife	Helena	Jakubczak
100													father	Jozef	Grodno

NOT ON SHIP MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN

ERASED BY PURSER

NOT USED
NOT USED

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 24 / 1

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.
14—213

Edward C. J

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax, Nov 11, 1913

12	13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Entered by persons or associations, or institutions for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Chi Chicago		self	25	no			father Kazimierz Pawlowski 56 155 Pl 1122. E Chicago Ill	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 3 6 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	good	No	5	4				none	Austria	Kornicza
2	" "		"	20	"			act Sobieski Hall 1359 Wood st Chicago	" " " " " "	"	"	"	"	"								
3	" "		"	25	"			brother Bronislaw Pawlowski 1638 W. 21 Pl. Chicago	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	6				none	Russia	Rymanow
4	" "		Son	25	"			son	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	6				none	Russia	Lucrenow
5	" "		"	25	"			brother Leonard Rigasiewicz 1638 W. 21 Place, Chicago Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	4				none	Russia	Swiatycha
6	" "		brother	50	"			brother	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	6				none	Russia	Pomatowo
7	" "		mother	"	"			father	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	4				none	Russia	Kurowo
8	" "		"	"	"				Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	4				none	Russia	Pomatowo
9	" "		self	8	"			sister Emilia Radzewa 3025 W. 40th Place Chi. & Mary C Kalaszkiewicz Wyoming st 505 Virginia Illinois acqt. Frank Kobrzeus	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	4				none	Russia	Kurowo
10	Miss Virginia		"	13	"				Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	6				none	Russia	Kurowo
11	" "		"	12	"			Chicago st 107 Virginia Illinois acqt.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	6				none	Russia	Kurowo
12	" "		"	12	"				Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	5				none	Russia	Bialystok
13	Ind Gary		mother	25	"			brother Paul Toman Broadway st 112 c. Gary Ind														
14	" "		"	25	"			cousin														
15	" "		"	125	1910	Gary		acqu	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	6				none	Russia	Bialystok
16	" "		husband	Illegible		113	Ida		Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	2				none	Russia	Bialystok
17	Mich Detroit		self	40	no			son Walter Kramarczyk 884 Franklin ave Detroit uncle Filip Kiebasinski Box 166.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	6				none	Russia	Bialystok
18	Wis Gilman		"	12	"			Gilman Wis c/o C. Frank Kiebasinski Kirk Hamilton st 1112	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	6				Farmer	"	Radezyn
19	Oh Cleveland		"	25	"			Cleveland uncle Frank Filipkowski 2 cousins ave 1839	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	6				none	Russia	Mszczyb
20	Pa Pittsburg		"	20	"			Pittsburg Pa	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	5				"	"	Konkit
21	" Erie		"	10	"				Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) Erie R.R.	"	"	"	"	"	5	2				"	"	Jarienow
22	Mass Boston		"	24	"			acqu Leopold Romaldas 6 st 18 st Erie Pa sister Celestyna Franciska Gras st 376 Chelsea Mass	Entered at Vanceboro, Me. (Date) NOV 1 2 1913 (Via) C.P.R.	"	"	"	"	"	5	4				none	Russia	Grodek
23	Pa Pittsburg		"	22	"			uncle Jan Filipkowski 2 cousins st 2839 Pittsburg Pa	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	4				none	Russia	Kurowo
24	Mo St Louis		"	25	"			acqu Pol. Pribang 1633 Bronay st, St Louis Mo	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	6				none	Russia	Sedlec
25	" "		"	25	"			acqu	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	5				none	Russia	Plawe
26	" "		"	10	"				Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	4				none	Russia	Sedlec
27	Ind Logansport		"	25	"			father Edward Ronca Box # 96. Logansport Ind	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	5				none	Russia	Spaly
28	Wis Fond du Lac		"	20	"			brother Joseph Simonas Fond du Lac Wis	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	5				none	Russia	Lakowce
29	Oh Cleveland		"	7	"			father J. Paramskey 60 # 504 Outland ave Cleveland	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	3				none	Russia	Okno
30	Ill Chicago		"	30	"			Chi. C. Pryc Kwiatkowicz 1231-33 Jefferson st Chicago	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.	"	"	"	"	"	5	7				none	Russia	Stoark

CERTIFICATE ... FOR THIS MAN ... BEEN EXAMINED ...

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.), of the ....., from ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... Officer.

Sworn to before me this 11th day of November, 1913,

at .....

..... Immigration Officer.

14—213

I - 30 Amelianus
Copied by N.Y.C.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, A. ESCOTT FIELD, Surgeon of the S.S. Ryndam, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Escott Field

Sworn to before me this 11th day of November, 1913

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—213

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

AK 4M
LZ 18Y

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Nieuw Amsterdam, sailing from Rotterdam, October 30, 1913

133

1 (This space for use by Government officials.)			2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence (U. S. Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Newfoundland, In Transit)	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Lorenz	Moische	37		M	M. tailor	Yes	No	Russia	Hebrew	Russia	Pawlotz	wife Bejla Pawlotz
Admitted			Wajcblum	David	17		S	book binder	Yes	Yes	"	"	"	Pawlotz	father Wolf Pawlotz
3			Wajcblum	Reisel	46		M	housewife	"	"	"	"	"	"	husband Wolf Pawlotz
Admitted			"	Ite	16		S	dressmaker	"	"	"	"	"	"	
Admitted			"	Jankel	11		S	none	"	"	"	"	"	"	
Admitted			"	Jozel	7½		S		No	No	"	"	"	"	
7			Lewtuschuk	Iwan	26		M	S. farm lab.	"	"	"	Russian	"	Stepanowka Volynia	father Danylo Lewtuschuk
8			Jaczenko	Piotr	26		M		"	"	"	"	"	"	wife Proska Jaczenko
9			Pawlikowitz	Wakula	20		M		Yes	Yes	"	"	"	Wierzchowce Kowel	father Iwan Pawlikowitz
10			"	Grogor	35				No	No	"	"	"	"	wife Katarzyna Pawlikowitz
11			Liferczuk	Boris	20				Yes	Yes	"	"	"	Lubycza Lokaczyn	father Iwan Liferczuk
12			Beliga	Borel	18		S		"	"	"	"	"	Lukan Stogon	father Iwan Beliga
13			Kleaczczuk	Feodor	40		M		No	No	"	"	"	Stogon	wife Fedora Kleaczczuk
14			Szefczuk	Borel	28				"	"	"	"	"	Sokache	father Iwan Szefczuk
Deported Dec. 3, 1913			Zecka	Iwan	28				Yes	Yes	"	"	"	Kitowsk	wife Anna Szefczuk
16			Lewonczuk	Kasp	20				"	"	"	"	"	Grodno	father Iwan Lewonczuk
17			Wozczeluk	Tatiana	38			f. farmer wife	No	No	"	"	"	Sachcza	wife Anna Lewonczuk
18			"	Sacha	11		S	none	"	"	"	"	"	Leszczeno	father Iwan Wozczeluk
19			"	David	5½				"	"	"	"	"	Lomsau	Potapowce Minsk
20			Simenas	Pawel	25		S	farm lab.	Yes	Yes	"	"	"		uncle
21			Komonitz	Kasmir	23				"	"	"	"	"	Ludwinow Wilno	father Aleksander Simenas
22			Wiszniew	Nicolai	19				No	No	"	"	"	Kamanke	father Jozef Komonitz
23			Mikowoy	Adam	19				Yes	Yes	"	"	"	Oborowitz	Kamenetz Litowsk
24			Dilelo	Michail	18				"	"	"	"	"	Wisnitz	father Efim Dilelo
25			Chojnicki	Wiktor	18		M		"	"	"	Polish	"	Amerewo	Amerewo Minsk
26			Wonder	Wasily	19				No	No	"	Russian	"	Chojniki Grodno	uncle Peter Chojnicki
27			Zinda	Ignazi	28		M		No	No	"	"	"	Sodlewa	Mosty Grodno
28				Helena	19		f		"	"	"	"	"	Lomza	Sokolka Grodno
29			Kolisch	Alexander Stanislaus	26				No	No	"	Polish	"		father Alexander Wonder
30			Pankowitz	Klementi	28		M	M. farm lab.	"	"	"	Russian	"	Berkoy	Lomza Judy Lomza
															brother
															father Marcel Kulisch
															Lyman Lavka
															wife Matilda Pankowitz
															Berkoy Minsk

c/a 9-171757 - 11/3/13

NOT USED
NOT USED

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: D.C.

Permanent Address During Visit.

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of Halifax, November 11, 1913.

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Deaf, dumb, blind, crippled, or otherwise physically defective?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Ills.	Chicago				2 Yrs	1910 Ills	Friend L. Wasilowsky 1130 Walter St. Chicago Ills	No	No	No	No	good	No	5	6	dau	dark	brn.	Russia	Berdyczow
2	"	"						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.													
3	"	"						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 20 1913 (Via) G.T.R.							5	—	fair	dark	brn.	"	Berdyczow
4	"	"						Sister Mrs. Wasilowsky, 1300 Walter St. Chicago, Ills.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Pawoloczy
5	"	"						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 20 1913 (Via) G.T.R.							5	—	"	"	"	"	Berdyczow
6	"	"						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 20 1913 (Via) G.T.R.							5	—	"	"	"	"	"
7	"	"						friend Iwan Sawuch 1208 Jefferson St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Russia	Wysmuchy
8	"	"						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.							5	—	"	"	"	"	"
9	"	"						Cousin Lukasz Mykeymuc 1231/33 S. Jefferson St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	Russia	Horomiejowa
10	"	"						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.							5	—	"	"	"	"	"
11	"	"				1908 Chicago		friend Anthony Belecki 635 N. 12 St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Lukacz
12	"	"						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.							5	—	"	"	"	"	"
13	"	"						father Iwan Belecki 1208 S. Jefferson St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Lukacz
14	"	"						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.							5	—	"	"	"	"	"
15	"	"						Brother-in-law Michal Klekacz 635 N. 12 St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Sztowek
16	"	"						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.							5	—	"	"	"	"	"
17	"	"						bro-in-law Mykar Kasparis 1231/33 S. Jefferson St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Sanowola
18	"	"						Entered at [redacted] (Date) [redacted] (Via) [redacted]													
19	"	"						bro-in-law Ignacy Kasparis 1957 Cyganek Ave. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	Med	fair	dark	Austria	"
20	"	"						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.							5	—	"	"	"	"	"
21	"	"						bro-in-law Joseph Kasparis 1761 Grove St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Pawoloczy
22	"	"						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.							5	—	"	"	"	"	"
23	"	"						husband Wasyl Kasparis 3427 Canfield Ave Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Potopowetz
24	"	"						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.							5	—	"	"	"	"	"
25	"	"						father	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
26	"	"						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.							5	—	"	"	"	"	"
27	"	"						Cousin Peter Lawenas 130 x 131 North Ford du Lac Wis	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Lachowicz
28	"	"						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.							5	—	"	"	"	"	"
29	Wis.	Ford du Lac		self		25 yrs		Cousin Mary Lawenas 830 Division St. Niagara Falls, N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	med	br	gr	none	Russia
30	"	"		"		20		Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.													
31	"	"		"		16		Cousin Adam Lesek 811 W. Washington St. Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Chorowice
32	"	"		"		24		Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.													
33	"	"		"		28		Cousin Adam Lesek 811 W. Washington St. Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
34	"	"		"		28		Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.													
35	"	"		"		28		friend Thos Lesek 811 W. Washington St. Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	4	dk	br	"	"	Chorowicz
36	"	"		"		28		Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.													
37	Wis.	Kenosha		"		30		father Antoni Lesenic 811 W. Washington St. Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	br	blu	"	Gnoinenic
38	"	"		"		30		Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.													
39	"	St. Louis		"		18		Cousin Bolislaw Lesek 1633 Broadway St. Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Podhaie
40	"	"		"		18		Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.													
41	Mich.	Detroit		"		60 yrs	1907 Detroit 1911 Mich	brother Stanislaw Lesek 234 W. Forest Ave. Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5	med	br	gr	none	Russia
42	"	"		"		60 yrs	1911 Mich	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.													
43	"	"		"		24		Cousin Frank Lesenic 930 Rogers St. Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	2	dk	"	"	"	Sebki
44	"	"		"		25		Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.T.R.													
45	Ills.	Chicago		"		25		friend Anton Lesek 635 N. 12 St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	br	gr	"	Berkosz

L. P. C.

FOR THE ... MUST HAVE ... IMMIGRATION OFFICER.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.), *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A. Filippo

..... *Officer.*

Sworn to before me this 11th *day of* November, *19*12,

at Philadelphia

Immigration Officer.

14—213

1 - 32 Duplicate copied by Pilot.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, Wroctor Field, Surgeon of the Ss Rijndam, sailing thereon (State whether Surgeon "sailing thereon," or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wroctor Field

Sworn to before me this 11th day of September, 1912

at Hoboken NJ

Immigration Officer.

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S.S. 23 Rijndam sailing from Rotterdam, October 2[illegible], 191.

134

1 (This space for use by Government officials.)	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Dimitz	Alexander	18	M S		[illegible]	yes	yes	Servia	Servian	Servia	Sopot	father George Dimitz Sopot Bucharest Servia
2	Markoff	Stojan	35	M		farmer laborer	no	no	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Dolno Kobile	wife Tanjica Stojanow D. Kobilje Bulgaria
Admitted	Bychowska	Joselfa	24	F S		dress maker	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Wasylkowce	father Nicolaj Bychowska Wasylkowce Podwolocziska
Deported Dec 3 1913	Jarmoss	Nikodem	19	M S		laborer	"	"	"	"	"	Jasinica	mother Eudoxia Jarmoss Jasinica Grodno
5	Ruzkewica	Alexander	19	" "		"	No	No	"	"	"	"	father Petrocky Ruzkewica Jasinica Grodno
6	Witko	Josef	18	" "		"	yes	yes	"	"	"	Borodicze Powodrota	father Teofila Witko Bobrowka Grodno
7	Szczerba	Adolf	25	" M		"	"	"	"	Russian	"	Ivanci	wife Teofila Szczerba Ivanci Grodno
8	Waslowski	Andrey	17	" S		"	"	"	"	Russian	"	Zacznica	father Antoni Waglowski Zacznica Grodno
9	Lulianowicz	Victor	26	" "		"	"	"	"	"	"	Zacznica	father Daniel Lulianowicz Zacznica Grodno
10	Sidun	Wladimir	18	" "		"	"	"	"	"	"	Zoshi	father Hebrief Sidun Zoshi Grodno
11	Iwistun	Nikolai	33	" M		"	"	"	"	"	U.S.	Zacznica	wife Alexandra Iwistun Zacznica Grodno
12	Sidun	Fossa	29	" M		"	"	"	"	"	Russia	Moshi	wife Weronca Sidun Moshi Grodno
13	Witko	Alexander	18	" S		"	"	"	"	Polish	"	Swedielski	father Kazimir Witko Swedielski Grodno
14	Zorsa	Osip	22	" "		"	"	"	"	Russian	"	Kiporowicze	father Kondrat Zorsa Kiporowicze Grodno
15	Leoschkewicz	Alexander	28	" "		"	"	"	"	Russian	"	Drahowice	mother Eugenia Leoschkewicz Drahowice Grodno
16	Ochrymiuk	Benjamin	18	M S		shoemaker	Engand		Hebrew		"	Borisow	father Hirsch Ochrymiuk Mamaroka Witebsk
17	"	Chaiga	21	F S		housewife	Engand		"		"	"	file "
18	Lemanski	Franciszek	18	M S		farm laborer				Polish		Wiecerze	father Alex. Lemanski Wiecerze Lomza
19	Bednarik		30	" M		"						Wlachy	wife Bronislawa Bednarik Wlachy Lomza
20	Wilun	Adam	22	" "		"						Zaje	wife Gertruda Wilun Zaje Grodno
21	Cehok	Wladislav	30	" 1		"						Slonimek	father Kazimir Cehok Slonimek Warsaw
22	Zolorenko	Ivan	18	" "		"	yes	yes		Russian		Ozaple	father Peter Zolorenko Ozaple Grodno
23	Lasrinuk	Samuel	19	" "		"	"	"		"		Chlebok	wife Katarina Lasrinuk Chlebok Grodno
24	Zasinuk	Safronti	28	" M		"	"	"		"		Hadarce	father Gabriel Zasinuk Hadarce Grodno
25	Chvedinko	Nordej	36	" "		"	"	"		"		Brali	wife Tatiana Chvedinko Brali Grodno
26	Chudka	Simon	23	" "		"	"	"		"		Ozaple	father Ozaple Ozaple Grodno
27	Grinczuk	Stefan	19	" S		"	"	"		"		Kluik	mother Hanna Grinczuk Kluik Michuien Grodno
28	Karlowska	Sofia	20	F		maid servant	"	"		Lithuanian		Kolacy	father Pawel Karlowska Kolacy Grodno
29	NOT USED												
30	NOT USED												
31	NOT USED												

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 26 / X 10.

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

Edward

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

13 Arriving at Port of Halifax, Nov. 11, 191

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, which? Supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Ills	Chicago	ys	self	25	No		friend Stefan Gavrilovic 553 Schiller Ave Chicago	No	No	No	No	good	No	5	4	med	fr	none	Austria	Slavonian Brigade
2	"	"	"	"	25	"		friend Vlastcha Velkoff 1504 W. Adam st Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	med	fr	none	Bulgaria	Dolno Kosta
3	Pa	Pittsburgh	"	"	15	"		cousin Grigory Stegalow 1319 Boyd st Pittsburgh	"	"	"	"	Entered at Niagara Falls, N. Y.		Date NOV 21 1913		Via G.T.R.				
4	Ind	Gary	"	"	20	"		friend Grigory Bernuska Co 112 Virginia st Gary Ind	"	"	"	"	"		5	3	med	br	gr	none	Austria
5	"	"	"	"	25	"		" " "	"	"	"	"	Port Huron, Mich.		NOV 1 4 1913		G.T.R.				
6	"	"	"	"	25	"		Brisil Gregory Gospitch 78 Broadway st Gary Ind	"	"	"	"	Port Huron, Mich.		NOV 1 4 1913		G.T.R.				
7	"	"	"	"	35	"		uncle Gregor Beryunta 407 Broadway Gary Ind	"	"	"	"	Port Huron, Mich.		NOV 1 4 1913		G.T.R.				
8	"	"	"	"	25	"		cousin Joseph Lubachevica 79 Broadway Gary Ind	"	"	"	"	Port Huron, Mich.		NOV 1 4 1913		G.T.R.				
9	"	"	"	"	25	"		brother Nikolay Bilichanovica 78 Rose Gary Ind	"	"	"	"	Port Huron, Mich.		NOV 1 4 1913		G.T.R.				
10	"	"	"	"	25	"		brother Ivan Lazarevsky 101 Broadway st Gary Ind	"	"	"	"	Port Huron, Mich.		NOV 1 4 1913		G.T.R.				
11	"	"	"	"	25	1911	3 Gary Ind	cousin Stefan Bilichanovica 1106 Broadway Gary Ind	"	"	"	"	Port Huron, Mich.		NOV 1 4 1913		G.T.R.				
12	"	"	"	"	25	"		cousin Andrey Nikolaevich 69-2nd st Gary Ind	"	"	"	"	Port Huron, Mich.		NOV 1 4 1913		G.T.R.				
13	"	"	"	"	25	"		uncle Ivan Menshi 78 Rose Gary Ind	"	"	"	"	Entered at Port Huron, Mich.		Date NOV 1 4 1913		Via G.T.R.				
14	Mo	Kansas City	"	"	25	"		cousin John Olszewski 1107 7th st Kansas City Ind	"	"	"	"	Entered at Port Huron, Mich.		Date NOV 1 4 1913		Via G.T.R.				
15	"	"	"	"	25	"		cousin Adam Kopczowicz 752 Lombard st Kansas City	"	"	"	"	Entered at Port Huron, Mich.		Date NOV 1 4 1913		Via G.T.R.				
16	~~Ind~~	~~Fort Wayne~~	"	"	25	"		brother Adam Ochnesanchaku 1411 S. Wayne st Fort Wayne	"	"	"	"	"		"		"				
17	"	"	"	borrowed	—	"		brisil " Ind	"	"	"	"	"		"		"				
18	Pa	Pittsburg	"	self	33	"		uncle Bolestar Kocan Lemont Furnace Co	"	"	"	"	Niagara Falls, N. Y.		NOV 1 4 1913		G.T.R.				
19	"	"	"	"	30	yes	1908 Clinton Mill 11 days	" " "	"	"	"	"	Niagara Falls, N. Y.		NOV 1 4 1913		G.T.R.				
20	Oh	Dayton	"	"	12	no		brother Pete Milan Oh W. Dale st 1143, Dayton	"	"	"	"	Port Huron, Mich.		NOV 1 4 1913		G.T.R.				
21	Mich	Grand Rapids	"	"	25	"		cousin Tom Stroz Mich Par st 1046, Grand Rapids	"	"	"	"	Port Huron, Mich.		NOV 1 4 1913		G.T.R.				
22	Wisc	Beaver Dam	"	"	25	"		brother Fanny Kolarville 104 S. Veit st Beaver Dam	"	"	"	"	Entered at Port Huron, Mich.		Date NOV 1 4 1913		Via G.T.R.				
23	"	"	"	"	20	"		brother Vasyl Lavrinenko Person st 247 Beaver Dam	"	"	"	"	Entered at Port Huron, Mich.		Date NOV 1 4 1913		Via G.T.R.				
24	"	"	"	"	30	"		bro C. Prokop Kucha Madison st 111 Beaver Dam	"	"	"	"	Entered at Port Huron, Mich.		Date NOV 1 4 1913		Via G.T.R.				
25	Oh	Cincinnati	"	"	25	"		cousin Frank Lancaster Oh 82 Findlay st, Cincinnati	"	"	"	"	Niagara Falls, N. Y.		NOV 1 4 1913		G.T.R.				
26	"	"	"	"	25	"		brother Eugene " "	"	"	"	"	Niagara Falls, N. Y.		NOV 1 4 1913		G.T.R.				
27	Ill	Chicago	"	"	25	"		Jan & Eva Michlovic 1330 So Union st, Chicago	"	"	"	"	Port Huron, Mich.		NOV 1 4 1913		G.T.R.				
28	"	"	"	"	6	"		uncle Wm. Hanvatka #1354 Wabansia	"	"	"	"	Port Huron, Mich.		NOV 1 4 1913		G.T.R.				
29									"	"	"	"	"	"							
30									"	"	"	"	"	"							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

A Filippo

..... *Officer.*

Sworn to before me this 11 *day of* ....., *19*13

at Hackensack

Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Copie d'après Bur. U.S.A. 7.2

Affidavit of Surgeon.

I, S/S Ryndam, Surgeon of the S/S Ryndam, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly swear, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Long Island College Hospital, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens. Halifax, N.S. Doctor Field

Sworn to before me this ..... day of November, 1913

at .....

..... Immigration Officer.

November 11, 1913

4638

CLASS	ALIENS: MANIFESTED	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1		—	—	3	3
SECOND	—	—	—	—	—	—
THIRD	5	92	—	92		92
TOTAL	6	92		92	3	95

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	D. BARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	79	2					
HELD FOR FINAL INQUIRY	10	8	2	2		2	
	3	1				2	
		1	1	1			
TOTAL	92	89	3	3		1	

NON-IMMIGRANTS	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	2
Total	2

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1638

269/29

Canada 2

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Rijndam sailing from Rotterdam, November 1st, 1913.

135

No. on List.	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.)	HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. In Transit. Claims to U. S. Citizen.)	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
Deported			Daynoff	Stano	42	m		M	farmer	yes		Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Kovetsch	Wife: Kera Stanewa Daynoff Kovetsch, Bulgaria
2			Jaremczuk	Vlko	35	"	"	"	"	"		Austria	Ruthenian	Austria	Rawczyn	Wife: Marya Jaremczyn Rawczyn, Gal.
3			Holynko	Semen	36	"	"	"	"	no		"	"	"	"	Wife: Mashenia Holynko Rawczyn, Galicia
4			NOT USED													
5																
6																
7																
8																
9			NOT USED													
10			NOT USED													
11																
12																
13																
14			NOT USED													
15			NOT USED													
16																
17																
18																
19			NOT USED													
20			NOT USED													
21																
22																
23																
24			NOT USED													
25			NOT USED													
26																
27																
28																
29																
30			NOT USED													
112			NOT USED													
			NOT USED													

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 3

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 7.25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Ellis Island, November 11, 1913.

11—4638

No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Ill.	Chicago	yes	self.	22.-	V			Physically Defective Basil Marisa Neikoff (in P. Kaloudoff's [illegible] 709 W. Adams street, Chicago Ill.					Entered at [redacted]		(Date) [redacted]	5.	8	fair	brown	brown	None	Bulgaria	Kovetick
2	Ohio	Cleveland	"	"	20.-	V			Carcum Nikola Gracheniko 811 E. 67 street Cleveland O. (to join)					Entered at Niagara Falls, N. Y.		(Date) NOV 1 4 1913	5	3	"	"	"	"	Austria	Cancyn
3	"	"	"	"	15.-	"			—"—					Entered at Niagara Falls, N. Y.		(Date) NOV 1 4 1913	"	"	"	"	"	"	"	"
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

[illegible]
CERTIFICATE [illegible]
FOR THIS [illegible]
[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Filippo 1e Officier, of the S.S. Rijndam", from Rotterdam, do
(Insert "Master," "Commanding Officer," "First Officer," or "Second Officer.")
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Filippo
.....
1e Officer.

Sworn to before me this 11 day of [illegible], 19[illegible],

at [illegible]

.....
Immigration Officer.

11—4634

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

1 Cabin

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

2

Number 2

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Carolin, sailing from Havre, october 25th, 1913, Arriving at Port of ~~New York~~ Quebec November, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX. Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Pitzgi	Alfred	61		M	U.S. Consul F 7750	Washington Mar. 22 1913	Logan Utah 747 8th N
2	NOT USED							
3	NOT USED							
4								
5								
6								
7								
8	NOT USED							
9	NOT USED							
10								
11								
12								
13	NOT USED							
14	NOT USED							
15								
16								
17								
18	NOT USED							
19	NOT USED							
20								
21								
22								
23								
24	NOT USED							
25	NOT USED							
26								
27								
28								
29								
30	NOT USED							
	NOT USED							

13

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.

11—4712

EXAMINED, / ALIENS, ADMITTED,
BOARDING, U.S. CITIZENS, / [illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Rouble, Surgeon of the S. Carolina, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had More than years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. C. Rouble Surgeon

NOV 12 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at Quebec P. Q.

Isadore Dock

Immigration Officer.

11—4

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K
L Z

1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

. ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Caroline sailing from Havre, October 25th, 1913

151

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U.S. Citizen.	Diplomat.	Resident of: Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U.S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1										D'Angelo	Giambattista	33		M	S	Laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Naples	Father – Antonio D'Angelo Naples, Napoli, Italy
2										Giacobbi	Dominique	42		M	M	Farmer	"	"	France	French	U. S. A.	Spokane	Wife – Marguerite Giacobbi none
3										Iljas	Johan	42		M	M	Laborer	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Pocuset Agrom	wife. Margreta Iljas Agrom
4										~~Misserey~~	Constant	28		M	S	watchmaker	"	"	Switzerland	French	~~Switzerland~~	Lajoux	father Mr Misserey Damvant
5										Stusick	Janez	19		M	S	laborer	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Minnaras	father – Janez Stusick Minnaras
6										~~Zucker~~	Maurice	19		M	S	watchmaker	"	"	Germany	German	~~France~~	Blaumont	mother Mrs Zucker
7										Balmer	Hans	28		M	S	Farmer	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	Grindelwald	father – Hans Balmer Beatenberg Mr Hans Balmer, Grindelwald
8										Inabnit	Adolf	22		M	S	Farmer	"	"	"	German	"	Sarcelles	Mother – Elizabeth Grindelwald Inabnit Mr Jacobowitz Societe, Sarcelles, Seine
9										Kobal	Anna	30		F	M	housewife	"	"	Hungary	German	Hungary	Sopron	in Sarcelles, by Interlaken father – Andreas Mark Sopron
10										– – – (son)	~~Franz~~ Franz	2		M	S	none	no	no	"	"	"	"	do –
11										Meier	Hans	27		M	S	laborer	yes	yes	Switzerland		Switzerland	Grindelwald	Father Hans Meier Grindelwald Mr Hans Meier
12										Nigrovic	Josef	50		M	M	sailor	yes	yes	Hungary	~~Hungarian~~ Slovenian	Hungary	Zimony	Sister-in-law Mrs Maria Bisztem Petic Zimony
13										– – – (wife)	Juliana	44		F	M	housewife	no	no	"	"	"	"	do –
14										– – – (son)	Emmerich	25		M	S	~~laborer~~	"	"	"	"	"	"	do –
15										~~Lehmatten~~ Seematter	Gottfried	25		M	S	F.	"	"	Switzerland	German	Switzerland	~~Lausanne~~ Societe Lausanne	Katie Mr Johann Seematter, Societe ~~Societe Suisse~~ Lausanne
16										Vavra	Robert	29		M	M	joiner	"	"	Austria	~~Moravian~~ Bohemian	Austria	Vienn	wife Maria Vavra 4 Hauptstrasse Vienna ~~Florianigasse 41. Cor. 2.~~ Vienn
17										Weleba	Theresia	31		F	M	housewife	"	"	"	"	"	~~Horn~~ Vienna	mother Barbara Simota Elhenic, Bohemia Elhenegie Austria
18										– – – (son)	Ludwig	2		M	S	none	no	no	"	"	"	"	do –
19										Zingrich (son)	Karl	26		M	S	Farmer	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	~~Lausanne~~ Societe Lausanne	father – Gottlieb Zingrich
20										Zingrich (son)	Christian	26		M	S	laborer	"	"	"	"	"	"	father Fried. Zingrich Societe Lausanne
21										Zingrich	Rosa	17		F	S	~~Domestic~~ housewife	"	"	"	"	"	"	father – Christ Zingrich Lausanne
22										Zingrich	Maria	15		F	S	"	"	"	"	"	"	"	father Ch. Zingrich Lausanne
23										~~Triantafilou~~ Triantafilou	Lambros	28		M	M	laborer	yes	yes	Greece	Greek	Italy ~~Greece~~ U.S.	Rhodes ~~Boston~~ Boffano	wife – Maria Triantafilou Rodos
24										Alessandri	Bortolo	38		M	M	Coal Passer	yes	no	Italy	Left U.S. July 4 Italian	~~Austria~~	Boffano	Wife Clementina Alessandri Boffano Italy
25										NOT USED													
26										NOT USED													
27																							
28																							
29																							
30										NOT USED													
31										NOT USED													
										NOT USED													

22 / 4 2 Pas

Number of aliens on this sheet as to whom
REMARKED: ALIENS ADMITTED.
Collector has been requested to collect head tax.

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec, *12*, November *12*, 1913

11—4637

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Even in prison or almshouse or [illegible] institution, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Wash	Spokane	Yes	self	$200 yes	no	—	—	Jesuit College Gonzaga University Spokane - West		No	No	No	No	good	No					C.P.R.			
											Entered at Eastport, Ida. (Date) NOV 18 1913 (via)								clear	black	black	none		
2	"	"	"	"	27 yes	yes	12-13	California	Gonzaga University Spokane - West		Entered at Eastport, Ida. (Date) NOV 18 1913 (via)						5 5		brown	brown	C.P.R.		France	Vienna
3	Ills	Chicago	"	"	30 no	—	—		Fred - Josef Lazar 1836 Fillmore St Chicago Ill relative Peter Slezar		" " "						5 9		blond	blue	"		Hungary	Steiermark
4	Wash	West Point	—	—	100 yes	yes	1898	Iowa	1040 W. 11. Chicago. Ills brother Mr Thiessen		" " "						5 5		brown		G.I.R.		Switzerland	Langnau
5	Wis	Milwaukee	Yes	Self	218 no	—	—		Uncle - Anton Kapras in West Point Neb. much Anton Kapras 189 Steward St. 189 Stewart St. Milwaukee		Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 13 1913 (via)		brown	grey	G.I.R.		Austria	Hernavas
6	N.J.	Brooklyn	"	"	40 no	—	—		friend Ellsberger present		" " "						5 3		brown	brown	"		Germany	St Lebrechsky
7	Or	Portland	Yes	Self	25 no	—	—		Fred 168 Sterling pl Brooklyn Mr Gottfried Bravand		" " "						5 X3		blond	grey	"		Switzerland	Grindelwald
8	Miss	St Louis	"	"	114 no	—	—		Fred Bst 71. Portland. Or.		Port Huron, Mich.						(Date) NOV 13 1913 (via)				G.I.R.			
9	Wis	Appleton	Yes	Husband	30 no	—	—		R707 Fred Adolf Leematten Jefferson Barrack St. Louis. Mo Husband - Paul Kobal 962. College av. Appleton Wis		" " "						5 3		brown	blue	"		Hungary	Bojnas
10	"	"	"	Father	—	—	—				Port Huron, Mich.						(Date) NOV 13 1913 (via)		dark	blue	G.I.R.		"	"
11	Or.	Portland	"	self	40 no	—	—		friend - Gottfried Bravand Bst 71 Portland. Or. Bistick		" " "						5 6		clear		"		Switzerland	Grindelwald
12	Ills	Chicago	"	"	150 no	—	—		mother in law Josef Kobylicka 1501. Cleveland. Chicago Ills		Port Huron, Mich.						(Date) NOV 13 1913 (via)		dark	grey	G.I.R.		Hungary	Sarvaslemany
13	"	"	"	Husband	600 —	—	—		— do —		" " "						5 5		brown	brown	"		"	Zsizsris
14	"	"	"	Father	— —	—	—				Port Huren, Mich.						(Date) NOV 13 1913 (via)			blue	G.I.R.		"	"
15	Mo	St Louis	"	Self	36 no	—	—		Uncle Adolf Leematten Jefferson Barrack St. Louis. Mo		" " "						5 X5				"		Switzerland	Sorgle Corden
16	"	"	"	"	32 no	—	—	Bro-in-law	brother in law Josef Kobylicka 1120 Blendon Pl. St Louis. Mo		Port Huren, Mich.						(Date) NOV 13 1913 (via)			blue	G.I.R.		Austria	Trebitsch
17	Ills	Chicago	"	Friend	20 no	—	—	Husband	husband - Simon Weleba 1852. Alport St. Chicago. Ills		" " "						5 2		blond	grey	"		"	Elhemzic
18	"	"	"	Father	15 —	—	—		— do —		Port Huren, Mich.						(Date) NOV 13 1913 (via)				G.I.R.		"	Wiener Neus
19	Mo	St Louis	"	self	38 no	—	—	Fred	Mr Adolf Leematten Jefferson Barrack. St Louis. Mo		" " "						5 X11		brown	brown	"		Switzerland	Sosetice
20	"	"	"	"	75 no	—	—		4727 Gratiot — farm, St Louis Mo		Port Huren, Mich.						(Date) NOV 13 1913 (via)				G.I.R.		"	Sazeli
21	Mo	Nursery	"	Grandmother	30 no	—	—		uncle - Joseph Zingrich Nursery. do St Louis. Mo.		Entered at Port Huren, Mich. (Date) NOV 13 1913 (via)						5 3		brown	blue	G.I.R.		"	"
22	Mo	Nursery	"	"	30 no	—	—		— do —		" " "						5 —		blond	grey	"		"	"
23	Ills	Chicago	Chicago	Self	75 no	—	—		Cousin Frank Hanneliden 718 Halsted St Chicago. Ills.		Port Huren, Mich.						(Date) NOV 13 1913 (via)		black	brown	G.I.R.		Italy	Rodos
24	Wash	Edmonton	"	Self	60 yes	yes	1909-13	Edmonton	brother - Alexandria Alexandria 3-5 av Box 443 Edmonton. Montana		" " "						5 8½		dark		"		Austria	Bozzano
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

[illegible] FORM 500 [illegible]
FOR THIS MANIFEST HAS
BEEN ENTERED [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vassia 1st Offr, of the M Laroline, from Hamr, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

..... 1st Officer.

NOV 12 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19...,

at Quebec P.Q.

Rodore Dock

Immigration Officer.

11—4639

Copied by L.A.A. 1-24

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

.....

NOV 1 2 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at Quebec P.Q.

Sandrestock

Immigration Officer.

11—4.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

2

A K Kru
L Z [illegible]
S. S. Carolina

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

2

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

sailing from Hamburg, October 25th, 1913

1 (This space for use by Government officials.)							2	152	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizens.	Diplomat.	Tourist.	Resident of Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Claimed to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1										Tchakaroff	Stoyan	32		M	M	labour			Left U.S. Oct 27 Bulgaria	Bulgarian	U. S. A	Providence	mother Maria D Tchakaroff
2										Janesch	Anton	30		M					Left U.S. July 27 Austria	Slovenian	Austria	Allegheny	Wife Theresia Janesch Rathmannsdorf
3										Schwarzer	Heinrich	19		M	S	Labourer			Austria	Slovenian	Austria	Mittergrass	Mittergrass
4										Schagar	Theresia	19		F	S								father Franz Schwarzer Mittergrass
5										Wessel	Johann	17		M	S	labour				German		Fuhrany	father Josef Schager Fuhrany
6										Rothel	Matias	21		M	S	labour				German		Obergrass	father - George Wessel Obergrass
7										Glatz	Franz	17		M	S				Croatian	Slovenian		Ober Tappelwach	father - Franz Rothel Ober Tappelwach
8	NOT USED																						father - Joseph Glatz Malilog
9	NOT USED																						
10																							
11																							
12																							
13																							
14	NOT USED																						
15	NOT USED																						
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21	NOT USED																						
22	NOT USED																						
23																							
24																							
25																							
26																							
27	NOT USED																						
28	NOT USED																						
29																							
30																							

Examined by Doctor Dock Inspector

145

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax.

EXAMINED. ALIENS. ADMITTED.

D/# 2 Pas

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

2/

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of **SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.**

Arriving at Port of Quebec, November 12th, 1913

11—4637

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	R.I.	Providence	no	self	$25	yes	1907	Providence	wife—Clara J. Tchakaroff 357 Fountain St. Providence R.I.	no	no	no	no	good	no	5	8	light	brown	gray	G.T.R.	Bulgaria	Rachmanli
2	Pa.	Port Allegany	yes	"	25	"	1907	Germany	friend Anton Kraus [illegible] Port Allegany, Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	gray	"	"	Mithayan
3	N.Y.	New York	"	"	25	no	—	—	friend Peter Michisin 82 Cortlandt St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Juhany
4	"	"	"	"	25	yes	—	—	friend Mathilde Jochimsky 960 1st ave. New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	gray	C.V.R.	"	Oberpan
5	Pa.	Port Allegany	"	"	12 ~~25~~	no	—	—	brother Rudolf Wessel R.2 Box 94 Niagara Falls, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	brown	brown	G.T.R.	"	Ober Koppelsdorf
6	W.Va.	Monongah	"	"	16	yes	—	—	uncle Andreas Rothil, Box 162 in Monongah W.Va.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	blue	C.V.R.	"	Mahlay
7	Pa.	Port Allegany	"	"	20 ~~25~~	no	—	—	friend—Anton Kraus Kraus Clark Camp in Port Allegany	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	brown	brown	"	"	
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Entered at Island Pond, Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via)

Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 12 1913 (Via)

Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 12 1913 (Via)

Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 13 1913 (Via)

Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 12 1913 (Via)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

NOV 12 1913

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*....,

at Quebec P. Q.

Isidore Doch

Immigration Officer.

11—4633

Copied by L.A.A. 1-8

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Routhier, Surgeon of the SS Carolina, Sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner's thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had more than 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. R. Routhier Surgeon

NOV 12 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at Quebec P.Q.

Isadore Lock

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K
L Z

1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

C.G.T. French Line

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Caroline sailing from Havre, october 25th, 1913

1 (This space for use by Government officials.)	2 153	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.) HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. In Transit. Claims to be U.S. Citizen.) NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	✓ Shermann Mihaly	43 ✓	m	m	Farmer Laborer	yes yes	Hungary	Hungarian Magyar	Hungary	Egerveleggy	wife Shermann, Cherabyne Egerveleggy, Hungary
2	✓ Amet Zevair Zevair	24 ✓	m	m	"	no no	Albania	Albanian Turk	Albania OE	Bratsani	wife Zafide Amet Bratsani
3	✓ Anastassakis Vassile 3/9/13	18 ✓	m	s	"	yes yes	Greece	Greek	Greece	Sikia	mother Eogenia Anastassakis Sikia, Greece
4	✓ Anastassakis Demetre	44 ✓	m	m	"	" "	"	"	"	"	wife Vagelio Anastassakis Sikia
5	✓ " " Georges	11 ✓	m	s	"	½ ½	"	"	"	"	mother — d° —
6	✓ Abdourahman Zaffer	25 ✓	m	m	workman	no no	Albania	Albanian	Albania OE	Bratsani	wife Sadie Abdourahman Bratsani
7	✓ Bacas Constantin	19 ✓	m	s	"	yes yes	Greece	Greek	Greece	Mortatos	father Aristides Bacas Mortatos, Greece
8	✓ Boyatzis Anastas	40 ✓	m	m	laborer	" "	"	"	"	Filiatra	wife Dionissia Boyatzis Filiatra
9	✓ Banous 3-23 Athens 9-23-36 file 14/B Avdoula	20 ✓	m	s	"	no no	Albania	Albanian Turk	Albania OE	Baban	father Mr Banous Baban
10	✓ Banous Sali	25 ✓	"	"	"	" "	"	"	"	Bratsani	father Mde Banous Bratsani
11	✓ Benos Dionisse	18 ✓	"	s	"	yes yes	Greece	Greek	Greece	Filiatra	father Epaminondas Benos Filiatra
12	✓ Carambotsos 9-11-1913 9-13 6/18 Ioannis	30 ✓	"	m	"	" "	"	"	"	Pyregaki	wife Calina Carambotsos Pyregaki
13	Not manifested ✓ Constantinou Jean Steamship Author at New York	18 ✓	"	s	"	" "	"	"	"	Rodos	father Constantin Constantinos Rodos, Greece
14	✓ Eleftherion Demetre	33 ✓	"	m	"	" "	Turkey	"	Turkey OE	Giozkate	wife Mersina Eleftherion Giozkate, Turkey
15	✓ Emanuel Jean	18 ✓	"	s	laborer	" "	Greece	"	Greece	Rodos	father Manol Emanuel Rodos, Greece
16	✓ Emanuel Stamatis	28 ✓	"	m	"	" "	"	"	"	Rodos	wife Maria Emmanuel Rodos
17	✓ Georgiou Charol	40 ✓	"	"	"	" "	"	"	"	Rodos	wife Polixieni Georgiou Rodos, Greece
18	✓ Gavrilis 631 307299 9/19/13 Jas Theodoros	24 ✓	"	s	"	" "	"	"	—	Filiatra	father Constantinos Gavrilis Filiatra
19	✓ Gougas Grigorios	19 ✓	"	s	"	" "	Greece	"	Turkey OE	Sergeli	father Georgios Gougas Sergeli, Turkey
20	✓ Joannides Nicolas	19 ✓	"	s	Laborer	" "	Greece	"	Greece	Rodos	father Jean Joannides Rodos, Greece
21	✓ Joannou Emanuel	40 ✓	"	m	"	½ ½	"	"	"	"	wife Flory Joannou Rodos, Greece
22	✓ Kouteli Jordanis	22 ✓	"	s	"	no no	Turkey	"	"	Osmilhos	brother Georges Kouteli Osmilhos
23	✓ Kyriacou 1913 2-1500 Emanuel	19 ✓	"	s	"	no no	Turk	"	"	Salalista	brother Eleni Kyriacou Salalista, Turkey
24	✓ Kavrissassis Panay.	18 ✓	"	s	Laborer	yes yes	Greece	"	"	Vagia	mother Assima Katrissassis Vagia, Greece
25	✓ Kiriakos Dimitrios	18 ✓	"	"	Laborer	" "	Greece	"	Greece	Courouni	father Mr Kiriakos Courouni
26	✓ Kaya Monarem Kaya Mollaram	20 ✓	"	s	Farmer	no no	Albania	Albanian	Albania OE	Mezoula	mother Rakibe Kaya Mezoula
27	✓ Koutos Nicolas	18 ✓	"	s	"	yes yes	Greece	Greek	Greece	Kiriakochori	father Constantinos Koutos Kiriakochori
28	✓ Marias Jean	36 ✓	"	m	"	½ ½	"	"	"	Rodos	wife Kirana Marias Rodos, Greece
29	✓ Mati Kiamil	20 ✓	m	s	"	no no	Albania	Albanian Turk	Albania OE	Mezoula	father Mr Imali Mezoula
30	✓ Moustim Nazim	18 ✓	m	s	"	" "	"	Turk	Albania OE	Mezoula	father Mr Moustim Mezoula, Albania
146	NOT USED										
	NOT USED										

1-2-25 + 27-30

Certificates for Cashier - Gilton

J.S. Brink 26

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

EXAMINED. ALIENS. ADMITTED. DEPARTED. DETAINED.

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—1658

1

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec, November 12, 1913

11—4638

No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?
1	Ind	Indiana Harbor	Yes	Self	40 Yes	1909/1911		Oglesby Ill.	cousin Karl Shermann 3726 Cedar St. Indiana Harbor
2	Me	Biddeford	"	"	25 no	–		–	brother in law Zulkiar Dalkan 25 Ai St. Biddeford. Me.
3	Ills	North Chicago to Chicago	"	"	20 no	–		–	brother Jean Anastasopakis P.O. Bx 105. North Chicago. Ills
4	N.J	Vorday	Yes	"	50 Yes	1908/1908		Varkays N.J.	brother Constantino Anastasakis in Vorday N.J.
5	"	"	"	"	–			–	— do —
6	Me	Biddeford	"	"	28 no	–		–	friend Amit Kaplan 25, 8th St. Biddeford. Me
7	Mass	Boston	"	"	25 no	–		–	friend Vichita Varlamis 1144 Columbus ax. Boston Mass
8	"	"	"	"	30 no	–		–	friend Nichitas Varlas 1144 Columbus ax. Boston mass
9	Me	Biddeford	"	"	26 no	–		–	brother Fabri Baruno 87 Foch St. Biddeford. Maine
10	"	"	"	"	52 no	–		–	uncle Serif Alim 8 Ch St. Biddeford. Ma.
11	Mass	Somerville	"	"	30 no	–		–	brother in law Dionissios Tosios 52 Farham St. Somerville. Mass
12	"	Boston	"	"	25 no	–		–	friend Athey Anastopoulos T.y.g. 11 Fern St. Boston.
13	W Va	Weirton to Canonsburg	"	"	25 no	–		–	cousin Andre Stavrou P.O.B. 421. Weirton. W. Va
14	R.I	Providence Canonsburg	Yes	"	25 no	–		–	brother in law Peter Barbi 55g Westminster St. Providence R.I
15	Mich	Detroit	Yes	"	25 no	–		–	cousin) Georg Karafiles 111 Chanbaun St. Detroit Mi
16	Pa	Canonsburg	"	"	30 no	–		–	friend Mich. Koutos P.O. Bx 48 Canonsburg. Pa
17	W Va	Weirton to Canonsburg	"	"	30 no	–		–	friend Jean Tsikotos P.O. Bx 115. Weirton. W. Va
18	Neb	Omaha Canonsburg	Yes	"	30 no	–		–	brother Peter Savilis Filiatra
19	R.I	Providence	Yes	"	30 no	–		–	friend Thomas Verchabach 29 Hollis St. Providence R.I
20	Pa	Canonsburg	Yes	"	30 no	–		–	friend Stavros Diakomandis P.O.Bx 48. Canonsburg. Pa
21	Conn	Norwich	"	"	25 no	–		–	cousin Toles Agapitos P.O.Bx 220. Norwich. Conn
22	Ills	East Moline	"	"	30 no	–		–	friend Nicolas Constantouras 618 Bone St. East Moline. Ill
23	N.y	Albany	"	"	80 no	–		–	Mr Vladimir Gorga 56 Colonne St. Albany. N.Y
24	Or.	Portland	no	"	80 no	–		–	brother Angy Kabrissassis 307 N. Burnside St. Portland. Or
25	Mont	Billings	to	"	25 no	–		–	brother Vassile Kiriakos 133-25th St. Billings. Mont
26	Me	Biddeford	Yes	"	30 no	–		–	Suicide Saban Moustafa 16 Thyatty St. Biddeford. Me
27	N.Y.	Troy	"	"	30 no	–		–	friend Jean Combakis 351 River St. Troy. N.Y.
28	Conn	Norwich	"	"	25 no	–		–	brother in law Toles Agapitos P.O.Bx 220 Norwich. Conn
29	Me	Biddeford	"	"	28 Yes	1908/1913	Biddeford		friend Levan Theodin 22 Ai St. Biddeford Me
30	"	"	"	"	26 no	–		–	cousin Peter Alik 16 Mindy St. Biddeford. Me.

No on List	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
							Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
1	no	no	no	no	good	no	5	11	dark	brown	gray	none	Hungary	Egerszlegy
							Entered at Island Pond. Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
2	"	"	"	"	"	"	5	–	"	"	brown	"	Albania	Bratzani
							Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
3	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	Greece	Sitkia
							Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
4	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
							Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
5	"	"	"	"	"	"	"	–	"	"	"	"	"	"
							Entered at Island Pond. Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
6	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	Albania	Bratzani
							Entered at Island Pond. Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
7	"	"	"	"	"	"	5	5	"	white	"	"	Greece	Mortatos
							Entered at Island Pond. Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
8	"	"	"	"	"	"	5	4	"	dark	"	"	"	Filiatra
							Entered at Island Pond. Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
9	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Albania	Baban
							Entered at Island Pond. Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
10	"	"	"	"	"	"	5	10	"	clear	"	"	"	Bratzani
							Entered at Island Pond. Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
11	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Greece	Filiatra
							Entered at Island Pond. Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
12	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Pyrgaki
							Entered at St. Albans. Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) C.V.R.							
13	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	"	"	"	"	Rodos
							Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
14	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Turkey	Siykale
							Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
15	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Greece	Rodos
							Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
16	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
							Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
17	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
							Entered at St. Albans. Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) C.V.R.							
18	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Filiatra
							Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
19	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Jergeli
							Entered at St. Albans. Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) C.V.R.							
20	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Rodos
							Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
21	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Rodos
							Entered at Rouses Point. N. Y. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
22	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pinithos
							Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
23	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Salalista
							Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
24	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Vagia
							Entered at Island Pond. Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
25	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Courapi
							Entered at Rouses Point. N. Y. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
26	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Albania	Megala
							Entered at St. Albans. Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) C.V.R.							
27	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Greece	Hiriakochori
							Entered at Island Pond. Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
28	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Rodos
							Entered at Island Pond. Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
29	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Albania	Megala
							Entered at Island Pond. Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.							
30	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Mencouta

CERTIFICATE FORM 524
FOR THIS MANIFEST HAS
BEEN FURNISHED HERE

Copied by L.H.A. 1-30

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Varna 1re officier, of the SS Caroline, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

1re Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1913 day of ....., 19...,
at Quebec P. Q.

Theodore Doolittle
Immigration Officer.

11—4634

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Roullet, Surgeon of the N Carolina, sailing Hamburg, (State whether Surgeon "sailing thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had more than 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. C. Roullet Surgeon

Sworn to before me this NOV 12 1913 day of , 19

at Quebec P. Q.

Theodore Doch

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K
L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Caroline, sailing from Havre, October 25th, 1913

1 (This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List. HEAD TAX EXEMPTIONS. U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico. HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U.S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Markoulis	Georges	19		m s	labour	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Rodos	Father Anastassios Markoulis Rodos
2	Memet	Saban	20		" "	"	no	no	Turkey / Albania	Albanian	Albania OE	Bratsani	brother Housein Memet Bratsani
3	Memet	Ismael	35		" m	"	"	"	Albania	Albanian	"	"	wife Sanbran Memet Bratsani
4	Papadopoulos	Eustathios	25		" s	"	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Kalamia	mother Stilian Papadopoulos Kalamig
5	Papanicolaou	Evanetas	28		" m	"	no	no	Italy	"	Italy	Rodos	wife Marig Papanicolaou Rodos
6	Platanistis	Georges	45		" "	"	no	no	"	"	"	Samos	wife Anna Platanistis Samos
7	Parlow	Christos	42		" "	gardener	yes	yes	Turkey	Greek	Greece	Selitsa	wife Eleni Parlow Selitsa
8	Philis	Apostolos	32		" m	Laborer	yes	yes	Italy	"	Italy	Calavria Rodos	wife Anastasie Philis Calavria Italy Rodos
9	Roussil	Arrisaïdin	35		" m	"	no	no	Greece	Albanian	Albania	Bratsani	mother Yassar Roussil Bratsani
10	Remalis	Vassilios	35		" s	"	"	"	Greece	Greek	Greece	Piliatra	father Constantinos Remalis Piliatra
11	Ramadan	Hadji	24		" s	"	no	no	Greece	Albanian	Albania OE	Megoula	father Ramadan Megoula
12	Rousson	Themistocles	20		" "	"	yes	yes	Italy / Greece	Greek	Italy / Greece	Calavria Rodos	father Philippe Rousson Calavria Rodos
13	Smirnis	Geros	17		" "	"	"	"	Turkey	Albanian	"	Piliatra	mother Mrs Smirnis Piliatra
14	Serif	Yassar	20		" "	"	no	no	Greece	Albanian	Albania	Megoula	father Mr Serif Megoula
15	Stamation	Demetre	18		" "	"	no	no	Italy / Greece	Greek	Italy / Greece	Rodos	mother Ekaterina Stamation Rodos
16	Stamation	Vassos	18		" "	"	yes	yes	"	"	"	"	father Stanatis Stamation Rodos
17	Stergion	Nicola	33		" m	"	no	no	"	"	"	"	wife Maria Stergion Rodos
18	Stefanou	Anastas	29		" "	"	yes	yes	Servia	Servian	Servia	Megaronou	wife Ekaterina Stefanou Megaronou
19	Skarlatos	Demetre	17		" s	"	yes	yes	Greece	"	Greece	Kianochori	mother Helena Skarlatos Kianochori
20	Triantafilou	Entered twice Landros	28		" m	"	"	"	Turkey	Greek	Turkey	Rodos	wife Maria Triantafilou Rodos
21	Tavantzis	Nicolaos	18		" s	"	yes	"	Turkey	Greek	Greece	Selitsa	father Georgios Tavantzis Selitsa
22	Tahonas	Elikeria	23		f m housemaid	"	yes	yes	"	"	"	"	grandfather Anastas. Tahou Selitsa
23	Trahanas	Nicolaos	31		m m confectioner	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Victoria.N. Trahana Selitsa
24	Vlasios	Demetrios	19		m s	laborer	"	"	Turkey	Greek	Turkey	Pergamos	mother Galatia Vlasios Pergamos
25	Aivazoff	Ivan	38		m m	farm lab.	yes	yes	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Zlasitka	— None —
26	Kosta Dakkoff	Stantchoff	28		m m	Baker	"	"	"	"	"	Sofia	Mr Helen Kosta Mantkoff Sofia
27	Raicoff	Georgi	28		m m	Farmer	yes	yes	"	"	"	Zlatiza	mrs Maria Raicoff Zlatiza
28	Boyssakoff	Ivan	27		m m	lab.	yes	yes	"	"	"	"	Ekaterina Boyssakoff Zlatiza Bulgary
29	Stanassoff	Nicola T.	25		m s	"	yes	yes	"	"	"	Birdop	father Stanassoff Nicola Birdop
30	Wretenaroff	Ivan	35		m m	Lab.	"	"	"	"	"	Zlatiza	wife Sofia Wretenaroff Zlatiza

NOT USED

NOT USED

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 29

EXAMINED, ALIENS, IMMIGRANTS, U.S. CITIZENS, DETAINED,

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

Genze y Parker Insp

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec, November 12, 1913

11—4638

12	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
															25	26	27		28	29		
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50; and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution, for care and treatment of the insane; or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				If Yes— Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	W. Va.	Weirton	to Canonsburg	self	20 no	-	-	brother Manoli Markoulis R.O.B. #463 Weirton W. Va.	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.													
2	Me.	Biddeford	Yes	"	25 no	-	-	friend Iret Demir 25, 8th st. Biddeford Me.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown	brown	none	Greece	Kotos
3	"	"	"	"	25 yes	1906	Chicago	friend Raif Zashar 13 Foss st. Biddeford Me.	Entered at Island Pond, Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.						5	6	"	"	"	"	Albania	Bratsne
4	Ills	Chicago	no	"	17 yes	1906 1907	Chicago	cousin Polydion Toulumpas 813 W. 35th st. Chicago. Ills	" " " Island Pond, Vt. "						5	6	"	"	"	"	"	"
5	W. Va.	Weirton	to Canonsburg	"	32 no	-	-	friend Georges Michel R.O.B. #252. Weirton. W. Va.	" " " Port Huron, Mich. "						5	6	dark	grey	brown	G.I.R.	"	Samos
6	Mich	Battle Creek	Yes	"	36 yes	2 yrs 1904 1906	Ohio	son Anastas Klatanotis 10 So. Jefferson st. Battle Creek Mi.	" " " Niagara Falls, N. Y. "						5	6	clear	blue	blue	"	"	Selitsa
7	Ohio	Akron	Yes	"	50 no	-	-	brother in law Georges Lakos 109 S. Main st. Akron. Ohio	" " " Niagara Falls, N. Y. "						5	6	dark	grey	brown	"	Italy	Rodos
8	W. Va.	Weirton	to Canonsburg	"	30 no	-	-	nephew Jean Sevastos R.R. 252. Weirton, W. Va.	" " " Island Pond, Vt. "						5	3	dark	brown	brown	"	Albania	Brakani
9	Me.	Biddeford	Yes	"	25 no	-	-	friend Nerrous Kaptan 25, 9th st. Biddeford. Me.	" " " Island Pond, Vt. "						5	8	"	grey	grey	"	Greece	filiatra
10	Mass	Boston	yes	"	24 yes	5 yrs 1905 1910	Turkey	friend Nicola Cultianiotes 112, Commercial st. Boston.	" " " Island Pond, Vt. "						5	10	clear	blue	blue	"	Albania	Megoula
11	Me.	Biddeford	"	"	30 no	-	-	brother Feim Ramadan 16 Mine st. Biddeford. Me.	" " " Niagara Falls, N. Y. "						5	6	dark	brown	brown	G.I.R.	Greece	Rodos
12	W. Va.	Weirton	to Canonsburg	"	30 no	-	-	cousin Nicolas Christodoulou R.O.B. 123. Weirton. W. Va.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.I.R.						5	6	"	grey	grey	"	"	filiatra
13	Wis.	Milwaukee	Yes	"	60 no	-	-	cousin Panos Kalyanis 26 Wells st. Milwaukee. Wis.	" " " Island Pond, Vt. "						5	7	clear	blue	blue	"	Albania	Megoula
14	Me.	Biddeford	Yes	"	28 yes	3 yrs 1908 1911	Biddeford	cousin Retal Bancas 16 Mapel st. Biddeford. Me.	" " " Niagara Falls, N. Y. "						5	6	dark	brown	brown	G.I.R.	Italy	Rodos
15	W. Va.	Weirton	to Canonsburg	"	30 no	-	-	friend Filip Georgou R.O.B. #252 Weirton. W. Va.	" " " Niagara Falls, N. Y. "						5	4	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"	"	30 no	-	-	cousin Theodoros Stamatiou R.O.B. #268. Weirton. W. Va.	" " " Niagara Falls, N. Y. "						5	7	"	"	"	G.I.R.	"	"
17	"	"	"	"	30 no	-	-	friend Georg Panagotou R.O.B. #252 Weirton. W. Va.	" " " St. Albans, Vt. "						5	4	"	"	"	C.V.R.	Servia	Megoronou
18	Conn	Bridgeport	Yes	"	27 yes	1 yr 1911 1912	Bridgeport	friend Georgion Stulcaru 437 Main st. Bridgeport. Conn	" " " Rouses Point, N. Y. "						5	4	"	"	"	G.I.R.	Greece	Kianochori
19	N. Y.	Troy	"	"	25 no	-	-	friend Jean Kourbatis 351 River st. Troy. N. Y.													"	Rodos
20	Ills	Chicago	"	"	25 no	-	-	cousin Frank Jeannetides 718 Halsted st. Chicago. Ills	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) G.I.R.						5	6	clear	blond	fair	"	"	Selitsa
21	Ohio	Cleveland	"	"	27 no	-	-	brother Just Tavantzes 7709 Woodland av. Cleveland. Oh.	" " " Niagara Falls, N. Y. "						5	6	"	brown	brown	G.I.R.	"	"
22	"	Akron	Yes	husband	25 no	-	-	husband George Lakos 109. So. Main st. Akron. Oh.	" " " Niagara Falls, N. Y. "						5	4	"	grey	brown	"	"	"
23	Ohio	Akron	Yes	Self	70 Yes	9 yrs 1902 1911	Greece	Mr. Georges Lakos same 109. So Main st. Akron. Ohio	" " " Niagara Falls, N. Y. "						5	6	dark	brown	brown	G.I.R.	"	Pergamos
24	N. Y.	Rochester	"	"	38 no	-	-	friend Charles Mihavelis 157 Main st. East Rochester N.Y.	" " " Port Huron, Mich. "						5	2	clear	blue	blue	G.I.R.	Bulgaria	Elesika
25	Ills	Chicago	Yes	Self	25 no	-	-	Mr. Marko Kalazdoff 709 Adams Street. Chicago. Ills	" " " Port Huron, Mich. "						5	8	"	"	"	"	"	Sofia
26	"	"	no	"	28 no	-	-	[illegible] 707 Adams st. Chicago. Ills	" " " [illegible] Huron, Mich. "						5	10	"	"	"	G.I.R.	"	Zlatitza
27	"	"	yes	"	25 no	-	-	Georges Ivanoff 709 W. Adams st. Chicago. Ills	" " " [illegible] Huron, Mich. "						5	5	"	"	"	"	"	"
28	"	"	yes	Self	26 no	-	-	friend do	" " " Port Huron, Mich. "						5	10	"	grey	"	G.I.R.	"	Pirdop
29	"	Madison	no	Self	27 no	-	-	Mr. Terroff 655 Madison Ills	" " " Port Huron, Mich. "						5	8	clear	blue	blue	"	"	Zlatitza
30	"	"	yes	"	24 no	-	-	— do —														

(Clerk)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Venia N officer, of the M. Carolina, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

1re Officer.

NOV 12 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....,

at Juelis P.G. Isadore Dreyfus

Immigration Officer.

11—4633

Copied by H.A.I. 1-30

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Roulleau, Surgeon of the 11 Carolina, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had more than 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

F. Roulleau Surgeon

NOV 12 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at Quebec P.Q.

Theodore Doch

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K
L Z

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Caroline sailing from Havre, October 25th, 1913

1	(This space for use by Government officials.)									2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.			RESIDENT OF					HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1										Najda	Nykola	28	M	S	labourer	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Zothino	Father - Mr Petro Stefan Najda Zadiel Zothino
2									✓	Avramoff	Marin Drumef	25	M	S	"	"	"	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Kesarevo	father - Drumi Avramoff Kesarevo
3			✓							Doutcheff	Sahari	20	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	mother - Maria Doutcheva Kesarevo
4			✓							Czibrea	Janos	49	"	M	"	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Zsibark	wife - Elsaria Czibrea Zsibark
5										- - - (wife)	Erzsbet	17	"	S	none	"	"	"	"	"	"	- d° -
6			✓							Trifona	Evangelos	18	"	M	tailor	"	"	Greece	Greek	Greece	Vodena	father - Stole Trifon Vodena
7			✓							Petroff	Dragni	17	"	S	labour	"	"	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Serlievo	father - Peto Petroff Dragni Serlievo
8			✓							Staneff	Nikola	18	"	"	"	"	"	"	"	"	Draganovo	father - Rusano Staneff Draganovo
9			✓							Michie Mihic	Matya Matia	31	"	M	"	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Dalya	wife - Maria Michie Dalya
10										Tortcheff	Kristo Hristo Marinoff	18	"	S	"	no	no	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Pisarevo	father - Marinoff Tortcheff Pisarevo
11			✓							Dmytrasiewicz	Stefan	17	"	"	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Lubien	father - Michal Dmytrasiewicz Lubien
Admitted			✓							Cabraszewska	Josefa	18	"	"	milliner	yes	yes	Polish			Lemberg	Brother - Mr Antoni Pebraszewski Lemberg
13			✓							Kóte	Jasper	18	"	S	labour	"	"	Servia Albania	Servian Albanian	Servian Albania	Janevo Crajova	father - Cole Tone Tibar Janeva
14			✓							Doneff	Todor Petro	25	"	M	"	"	"	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Kapinovo	father - Petro Doneff Kapinovo
15			✓							- - - (wife)	Neda	21	"	S	housemaid	"	"	"	"	"	"	- d° -
16										Dimitroff	Nicola	38	"	M	laborer	"	"	"	"	U. S. A	Toledo	wife - Maria Jeleva Sgubenitza
17			/							Ghentcheff	Jurdan	18	"	S	"	"	"	"	"	Bulgaria	Piserova	father - Doneff Ghentcheff Piserova
18			✓							Georgeff	George	18	"	"	"	"	"	"	"	"	Indjektiva	brother - Ivan Georgeff Klenzentina
19			✓							Ganeff	Dimiun Kolev	17	"	S	"	"	"	"	"	"	Pisarevo	father - Kole Ganeff Pisarevo
20										Gerecheff	Dontcho	22	"	M		"	"	Left U.S. Oct 27/13.		U. S. A	Toledo	wife - Pyka Gerchcheff Gorski Ablanovo
21			✓							Ivanoff	Stefan	17	"	S	"	"	"	"	"	Bulgaria	Wlachitza	father - Ivan Marinoff Wlachitza
22			✓							Koeff	Ivan Jeleff	24	"	S	"	yes	yes	"	"	"	Dyulenitza	father - Jele Koeff Dyulenitza
23			✓							Dragneff	Marin Jankow	18	"	S	"	"	"	"	"	"	Gradinza	father - Janko Dragneff Gradinza
24			✓							Koseff	Stavro	25	"	M	"	"	"	"	"	U. S. A	Toledo	wife - Deso Koseff Ablanovo
25										Michailoff	Stoyan	25	"	S	"	"	"	"	"	Bulgaria	Kesarevo	father - Mihaly Weltcheff Kesarevo
26			✓							Miltcheff	Iltcho Iltcho	17	"	"	"	No	No	"	"	Gorsko Ablanovo		father Radkoff Miltcheff Gorski Ablanovo
27			✓							Mintchoff	Ivan	32	"	M	"	yes	yes	"	"	U. S. A	Toledo	wife - Dimitria Mintchoff Gorski Ablanovo
28			✓							Nikoloff	Ivan	29	"	S	"	"	"	"	"	"	"	father - Nicola Nicoloff Kesserevo
29			✓							Russeff	Rafael	28	"	"	"	"	"	"	"	Bulgaria	Kessarevo	wife Sta Dobreff Russeff Kesserevo
30			✓							Szava	Mihu	34	"	M	"	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Mehkerel	wife - Rafila Szava Mehkerel

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 30

EXAMINED, ALIENS, ADMITTED,
MISSING, U.S. CITIZENS, DETAINED,

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

3

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec, November 12, 1913

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
																25	26	27		28	29		
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Ohio	Cleveland	Yes	Self	30 Yes	1909		in Transit	relative Yan Sabo 2882 Silver st. Cleveland. Ohio	Entered at Niagara Falls. N. Y.	no	no	no	good	no	5	5	dark	brown	brown	none	Austria	Zothino
2	"	Toledo	"	"	25 no	-	-	-	friend-Bencho Benchoff 518 front st. Toledo. Ohio	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	5	5 4	"	black	"	"	Bulgaria	Kesarevo
3	"	"	"	"	25 no	-	-	-	friend - Kancho Stanieff 1201. Buckingham st. Toledo. ohio	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	5	8 6	"	brown	brown	"	"	"
4	Ind	Indiana Harbor	"	Self & friend	25 no	-	-	-	friend - Constantin Stancin 3492 P.a av. Indiana Harbor, Ind	Entered at Port Huron. Mich.	"	"	"	"	"	5	32	"	black	blue	"	Hungary	Es-berk
5	"	"	"	Father	45 ✓	-	-	-	Friend do - do -	Entered at Port Huron. Mich.	"	"	"	"	"	5	1	"	clear	black	"	"	"
6	Ohio	Springfield	"	Self	25 ✓	-	-	-	friend Georgia Siondef P.O. Box 358. Springfield. ohio	Entered at Niagara Falls. N. Y.	"	"	"	"	"	5	3	"	blond	fair	"	Greece	Vodena
7	Mich	Palatka	"	"	25 ✓	-	-	-	friend Christy Christoff P.O. Box 377 Palatka. Mich.	Entered at Port Huron. Mich.	"	"	"	"	"	5	35	dark	brown	black	"	Bulgaria	Sevlievo
8	"	"	"	"	40 ✓ 25 ✓	-	-	-	brother in law Kostantinos Kristos P.O. Box 377 Palatka. mich	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	blue	"	"	Draganovo
9	"	Wyandotte	"	"	25 ✓	-	-	-	friend-Ivan Bergouvetter 242. Biddle av. Wyandotte	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	5	28	"	brown	grey	"	Hungary	Balsa
10	Ohio	Toledo	"	"	30 25 ✓	-	-	-	uncle Dimitr. Tasseff 508 Front st. Toledo. ohio	Entered at Niagara Falls. N. Y.	"	"	"	"	"	5	36	"	brown	grey	"	Bulgaria	Pisarevo
11	"	Cleveland Hamilton st.	"	"	25 ✓	-	-	-	sister-Anna Dmytrasievicz 2914. Hamilton st. Cleveland	Entered at Port Huron. Mich.	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	grey	"	Austria	Lubiew
12	Ills	Chicago	"	Mother	none to.	-	-	-	mother-Manya Petraszenska 858 Wood st. Chicago. Ills	Entered at Port Huron. Mich.	"	"	"	"	"	5	31	clear	blond	blue	"	"	Lemberg
13	"	Galesburg	"	Self	30 ✓ 35	-	-	-	friend Pasko Filin 140 W. 2nd st Galesburg. Ills	Entered at Port Huron. Mich.	"	"	"	"	"	5	35	"	brown	brown	"	Albania	Janeva
14	"	Granite City	"	Self	25 ✓	-	-	-	friend-Micko Chutoloff Box 116. Granite City. Ills	Entered at Port Huron. Mich.	"	"	"	"	"	5	3	dark	"	blue	"	Bulgaria	Kapinovo
15	"	"	"	Aunt		-	-	-	do -	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	5	1	"	"	black	"	"	"
16	ohio	Toledo	"	Self	20 25 Yes	6 mos 1912	Toledo		friend-Kristo Stoyanoff 393 Monroe st. Toledo. ohio	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	5	36	"	black	"	"	"	Dzubenitza
17	"	"	"	"	40 ✓ 25 no	-	-	-	cousin - Cole Dapkoff 512 front st. Toledo, ohio	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	5	37	"	brown	grey	"	"	Pisarevo
18	"	"	"	"	25 no	-	-	-	uncle Sobre Gerroff 473 Rowner st. Toledo. ohio	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	5	-	"	"	blue	"	"	Ludjekiva
19	"	"	"	"	30 ✓ 100	-	-	-	uncle Tanas Georgi 512. Front st. Toledo. Ohio	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	black	"	"	Pisarevo
20	"	"	"	"	35 ✓ 40 Yes	1907	Toledo		cousin - George Petkoff 152 Front st. Toledo. ohio	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Jank Altanov
21	"	"	"	"	30 ✓ 100	-	-	-	cousin George Fodoroff 1133. Front st. Toledo. Ohio	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Wlachitza
22	"	"	"	"	25 no	-	-	-	cousin Christo Stoyanoff 393. Monroe st. Toledo. Ohio	Entered at Port Huron. Mich.	"	"	"	"	"	5	8	clear	blond	blue	"	"	Dzubenitza
23	Mich	Palatka	"	"	32 ✓ 25 no	-	-	-	brother in law Chris Christoff P.O. Box 377. Palatka. Mich	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	5	35	dark	brown	brown	"	"	Gradunya
24	Ohio	Toledo	"	"	34 ✓ 40 Yes	1911 1912	Toledo		friend George Fodoroff 618 Front st. Toledo. Ohio	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	Albanovo
25	"	"	"	"	20 no	-	-	-	cousin Stoyan Ivanoff 1520 Front st. Toledo. ohio	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	Kotagevo
26	"	"	"	"	30 26 yes	-	-	-	friend Bobri Gheneff 1518 Front st Toledo. ohio	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	Albanovo
27	"	"	"	"	30 24 Yes	1907 1/2	Toledo		friend George Petroff 1520 Front st. Toledo. Ohio	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	5	36	"	"	blue	"	"	"
28	"	"	"	"	20 25 30 ✓	1907 12	"		cousin Atanas Dimitroff 518 Front st. Toledo. ohio	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Kessarevo
29	"	"	"	"	25 no	-	-	-	cousin Stoin Ivanoff 1520 Front st Toledo Ohio	Entered at Niagara Falls. N. Y.	"	"	"	"	"	5	37	"	black	grey	"	"	"
30	"	Albion	"	"	25 ✓ no	-	-	-	friend Bursa Syorgos 115 g. So main st. Albion ohio	Entered at Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	5	36	"	"	blue	"	Hungary	Mehkerel

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Varin 1st offr, of the H. Carolin, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

1st Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1913 day of ....., 19...,

at Quebec P. Q. Isadore Dick

Immigration Officer.

11—4633

Copied by A.A. 1-30

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Roulleau, Surgeon of the N Carolina, Sailing thereunto, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had nine teen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of faculté of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr C.E. Roulleau, Surgeon

NOV 12 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at Quebec P.Q.

Quebec Dock

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

AK 1913
LZ 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Caroline sailing from Havre, October 25th, 1913

1 (This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List. HEAD TAX EXEMPTIONS: U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1 ✓	✓ Raicoff	Kolu Joseff	24 ✓ M S	Laborer	Yes	Yes	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Dzubenitza	father Yele Raicoff Dzubenitza
2 ✓	✓ Tzaneff	Slavi c/a 10-18-13	16 ✓ " "	F " L	"	"	"	"	"	Kisarevo	mother Sana Zaim Kisarevo
3 ✓	✓ Tchalakoff	Stefan G.	25 ✓ " "	F " L	"	"	"	"	"	Kapinovo	father Georg Tchalakoff Kapinovo
4 ✓	✓ Vasileff	Dimitri	23 ✓ " "	F " S	"	"	"	"	"	Ablanovo	father Vasil Deneff Forstki Ablanovo
5 ✓	✓ Kozma	Elvador	39 ✓ " M	F " L	"	"	Hungary	Roumanian Hungarian	Hungary	Mehkerech	wife Alma Kosma Mehkerech
6 ✓	✓ Lerch	Johan	25 ✓ " 1	"	"	"	Greece	Hungarian	"	Gyuntk	mother Anna Lerch in milwaukee Wis
7 ✓	✓ Trifon	Grigorios	30 ✓ " M	Laborer	"	"	Greece	Greek	Greece	Vodenac	father Trifon Stole Vodenac
8 ✓	✓ Kazakis	Georges	38 ✓ " M	laborer	"	"	"	"	"	Siliatra	wife Maria Kazakis Siliatra
9 ✓	✓ Fotios	Georges	22 ✓ " 1	"	"	"	Turkey	"	Turkey	Pergamos	mother Dumna Fotios Pergamos
U.S. Co ✓	✓ Stamatis	Constantinos	38 ✓ " "	"	"	"	U.S.A	"	Pal	San Francisco	
11	NOT USED										
12	NOT USED										
13											
14											
15	NOT USED										
16	NOT USED										
17											
18											
19	NOT USED										
20	NOT USED										
21											
22											
23											
24	NOT USED										
25	NOT USED										
26											
27											
28											
29	NOT USED										
30	NOT USED										
31											

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 9

EXAMINED, ALIENS, ADMITTED,
MISSING, U.S. CITIZENS, DETAINED,

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec, November 12, 1913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Ohio	Toledo	Yes	self	22 ✓ $35 ✓	no	–	–	uncle Stoianoff Kristo 398 Morris St. Toledo Ohio	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	brown	none	Bulgaria	Dybenitza
									Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.													
2	"	"	"	"	30 ✓ $25 ✓	no	–	–	uncle Gatko George 512 Front St. Toledo Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	grey	"	"	"	Bisarevo
									Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.													
3	Ills	Granite City	"	"	25 ✓ $30 ✓	no	–	–	friend Milko Chukoloff Box 146. Granite City. Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Kapinovo Tzarski
									Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.													
4	Ohio	Toledo	"	"	22 ✓ $20 ✓	no	–	–	friend George Todoroff 618 Front St. Toledo Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Abbanovo Motherel
									Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.													
5	"	Akron	"	"	30 ✓ $30 ✓	no	–	–	friend Russa Syorgy 1159 Front St. Toledo Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"	"	Hungary Syont
									Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.													
6	Wis	Milwaukee	"	"	30 ✓ $30 ✓	no	–	–	mother Mrs Anna Lerch 414-13th St. Milwaukee. Wis	"	"	"	"	"	"	5	9	clear	blue	grey	"	"	Vedenac Velkovac
									Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.													
7	Ohio	Springfield	"	"	25 ✓ $23 ✓	yes	09-11	Springfield	friend Jerry Simoff Box 358 Springfield. Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	brown	brown	"	freed	filistra
									Island Pond. Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.													
8	Mass	Boston	"	"	30 ✓	yes	–	–	friend Nikola Katsamiotes 442 Commercial St. Boston	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pergamos
									Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.													
9	Ny.	Rochester	yes	"	25 ✓	yes	04	12	friend Charles (Mitrelis) Mutzerelis 157 Main St. Rochester Ny	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Turkey	
									Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.													
10															5	–	"	"	"	–	–	–
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Passed 1st Exam. Sept 21 1904 S.J. not Exam

Left

PASSED IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT HURON, MICH.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vassie 1st offier, of the St Caroline, from Hamr, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

1st Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1913 day of ....., 19...,

at Quebec P.Q.

Theodore Doch

Immigration Officer.

11—4633

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Roullet, Surgeon of the SS Caroline, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had nine ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculti of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

J. A. Roullet Surgeon

Sworn to before me this NOV 12 1913 day of , 19

at Quebec P. Q.

Isadore Doch

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Caroline sailing from Havre, October 25th, 1913

1 No. on List	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Anello	Michele	25		m	m	laborer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Catanzaro	wife Filadelfia: Anello, Maria Catanzaro
2			Anello	Francesco	18		m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife mo Anello in Filadelfia - Catanzaro
3			Cusano	Alessandro	30		m	s	farm lab.	"	"	"	do	"	Adriano	father Felice Cusano Adriano
4			Campisi	Paolo	33		m	m	Shoemaker	"	"	"	do	"	Pozzjoreale	wife Campisi Biagia Pozzioreale
5			Calogero	Ippolito	42		m	m	Laborer	"	"	"	do	"	"	wife Calogero Paola Pozzioreale
6			Crea	Domenico	21		m	s	F. L.	yes	yes	"	do	"	Maropati	wife - Crea Rosa Maropati, Reggio Calab.
7			De Paulis	Paolino Paolo	18		m	s	"	no	no	"	no	France	Jouf	mother Maria De Paulis Perazzo
8			Farre	Lorenzo Pietro Lorenzo	24		m	s	coal miner	yes	yes	"	do	Italy	Banari	father - Michele Farre Banari
9			Lazzari	Francesco	18		m	s	laborer	"	"	"	"	"	Manchio	father - Massimino Lazzari Magelais
10			Cofrancesco	Leonarda	35		f	m	housewife	no	no	"	do	"	Monteleone	mother - Carmela Cofrancesco Monteleone
11			Los-quadro	Vito	50		m	m	laborer	yes	yes	"	"	"	Coritto	wife - Grazia Leonetti Coritto
12				Caterina	15		f	s	none	"	"	"	"	"	"	— do —
13			Scaringelli	Giacomina	28		f	m	housewife	no	no	"	"	"	"	mother - Grazia Leonetti Coritto
14			Scaringelli	Vincenzo	1		m	s	none	no	no	"	"	"	"	— do —
15			Malvaso	Antonio	39		m	m	laborer	no	no	"	"	"	Serra San Bruno	wife mo B. Malvaso Serra San Bruno
16			Mercurio	Michele	44		m	m	"	yes	yes	"	"	"	Coritto	wife Leonarda Mercurio Coritto
17			"	Grazia	17		f	s	domestic	"	"	"	"	"	"	— do —
18			"	Antonia	14		f	s	"	"	"	"	"	"	"	— do —
19			Morea	Maria	28		f	s	dressmaker	no	no	"	"	"	"	father - Mariano Morea Catanzaro
20			Mastroianni	Giovanbattista	22		m	m	joiner	yes	yes	"	"	"	Rocca Tirinesa	mother Rosaria Farina Rocera Tirinesa
21			Mendicino	Pasquale	18		m	s	laborer	"	"	"	"	"	Montelone	mother Maria Mendicino Rocera Tirinesa
22			Morea	Giuseppe	46		m	m	"	"	"	"	"	"	Cortellino	— none —
23			Morra	Roccantonio	20		m	s	"	no	no	"	"	"	Monteleone	— none —
24			Nasso	Domenico	34		m	s	"	yes	yes	"	do	"	Radicena	father - Nicola Nasso in Radicena
25			Pisani	Salvatore	19		m	s	"	no	no	"	"	"	Seno San Bruno	father - Ino Pisani Seno San Bruno
26			Paladino	Luigi	25		m	m	"	yes	yes	"	"	"	Radicena	wife - Ino Maria Paladino Radicena
27			Straga	Luigi	38		m	m	laborer farm lab.	"	"	"	"	No.	Longarone Mapaello	Longarone Provincia at Mataello Tyrole
28			Bridi	Beniamino	20		m	s	"	"	"	Austria	"	Austria	Valsorda	brother Angelo Bridi Valsorda
29			Giovannini	Domenico	27		m	m	shoemaker	"	"	"	"	No.	Bacelga Pine	father Giuseppe Giovannini Bacelga Pine
30			Gatti	Battista	26		m	s	laborer	yes	yes	"	"	"	Marco	brother - Gatti Ohovic Marco
			NOT USED													
			NOT USED													

(3 + 5 + 16 - 18 + 26 + 27 - 29)

(1, 4, 6 - 14, 19 - 24, 26, 30) Work ans

William Fischler
Inspector

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

STAMPED: 23 ALIENS 3 ADMITTED 19

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 19

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of ~~New York~~ Quebec P. Q., November 12, 1913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27		28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Pa	Wilkes Barre	—	self	~~$42~~ $30 ✓	Yes	1903 1907 Buffalo	cousin - Bruno Comidi 44 E. Northampton st. Wilkes Barre	no	no	no	no	good	no	5	3	clear	black	black	none	Italy	filadelfia
2	"	"	—	"	30 "	"	1905 Weg. Pa	cousin — " —														
3	Conn	Millstone	no	"	25 ✓	"	1903 1907 1912 Millstone, Conn.	brother Raffaele Cusano Box 15, Millstone, Conn.	Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) C.V.R.						5	2	"	"	"	"	"	Adriano
4	N.Y	New York	Yes	"	84 no ✓ 40 "	"	1897 ✓ 1/25/13 N. Orleans	uncle Carantino Giuseppe cousin Antonio ~~Montalbano~~ Montalbano	Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) C.V.R.						5	2	"	"	"	eye none	"	Pozzioneta
5	Pa	Philadelphia	N.Y.	"	28 no	—	—	deliver 900 50.8 st. Phila. Pa.	Entered at ~~Flat~~ Last (Date) NOV 1 3 1913 (Via)						5	3	dark	Black				Trapani
6	Ohio	Bellaire	"	Self	25 no	—	—	None														
7	W.Va	Wheeling	"	by brother	24 ✓ 20 "	—	—	Brother Colombo De Paulo brother Box 22, Bellaire Ohio	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.						5	3	"	"	"	"	"	Meropasi
8	N.Y	New York	"	self	20 ✓ no	—	—	friend Sasso Pietro di Lorenzo 193 Hester st. New York c/o Stat Bros	Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) C.V.R.						5	3	"	"	"	"	"	Peganica
9	Pa	Galetown Hungarian	"	"	25 ✓ no	—	—	brother Giuseppe Lazzaro in Norwich, Conn. Galetown, Pa.	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.T.R.						5	4	"	"	"	"	"	Banan
10	N.Y	Brooklyn	"	"	40 no	—	—	Sister Felicia Coplanchia 2298 Atlantic ave. East Brooklyn							5	7	"	"	"	"	"	Manchia
11	"	New York	"	"	200 ✓ Yes	1904 09 New York		Leonardo Vincenzo Volpe-guadio 2045 Park av. New York	Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) C.V.R.						5	3	"	"	"	"	"	Montelcone
12	"	"	"	"	—	—	—	—	Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) C.V.R.						5	—	"	"	"	"	"	Torillo
13	"	"	"	self	~~20~~ no	—	—	husband - Scaringella Domenico 1045 Park av. New York	Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) C.V.R.						5	2	black	black	"	"	"	✓
14	"	"	"	"	—	—	—	—	Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) C.V.R.						5	—	"	"	"	"	"	✓
15	Del	Wilmington	—	self	25 Yes	1908 10 Wilmington Del		cousin Salvatore Rigarello in Wilmington - Del														
16	N.Y	New York	Yes	L.P.C.	~~ten~~ 20 Yes	1907 1909 New York		brother Giovanangelo Mercurio 909-3 ave. New York														
17	"	"	"	D.C.D. (Trachoma)	— yes	1900 1900	—	—														
18	"	"	"	L.P.C.	— yes	1900 1906	—	—														
19	"	"	"	Father ~~self~~	20 ✓ ~~no~~ no	—	—	Brother - Vito Morea	Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) C.V.R.						5	8	"	"	"	"	"	✓
20	"	Rochester	N.Y.	"	30 ✓ no	—	—	brother Vito - Morea 320 E. 22nd st. New York	Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) C.V.R.						5	2	"	"	"	"	"	Torello
21	Pa	Brafford City	no	"	~~44~~ 20 no	—	—	father Rosario Mastroianni 2358 State st. Rochester N.Y. father Mendicino antonio Box 65 Crafford City. Pa	Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) C.V.R.						5	2	Dark	Black	"	"	"	Rocera
22	N.Y.	Brooklyn	Yes	"	40 Yes	1903 1/ Brooklyn		wife Mrs. Felicia Morra 2298 Atlantic ave. 2295 Lenox av. Brooklyn														
23	"	"	"	"	40 no	—	—	—					Partial paralysis		5	5	Black	Black	"	"	"	Montelcone
24	"	New York	"	"	30 no	—	—	Brother Giuseppe Nasso & Sons: Giuseppe & Sirone Nasso in god 191 Hester st. New York	Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) C.V.R.					no	5	2	"	"	"	"	"	Radicena
25	Del	Wilmington	—	"	25 no	—	—	cousin Salvatore Nuzzio in Wilmington, Del.														
26	Ills	Chicago	—	"	25 no	—	—	Uncle Matteo Paladino 912. So. Halstead st. Chicago. Ills	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.I.R.						5	3	brown	brown	"	"	"	Radicena
27	Ohio	Akron	Yes	"	35 ✓ no	—	—	friend Franzo Sandrini 963 E. Robinson st. Akron Ohio	Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.I.R.						5	6	black	black	"	"	"	Provanzia Cosenza
28	Pa	Mt Carmel	Yes	"	30 ✓ no	—	—	brother Giovanni Sordi Box 62 Mt Carmel Pa	Entered at Rouses Point, N.Y. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.I.R.						5	8	brown	brown	"	Moles on face	Austria	Valonda
29	Col	Silverton	"	"	25 ✓ Yes	1907 10 Silverton Col		cousin Giovannini Domonico Box 405, Silverton, Col	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) G.I.R.						5	4	blue	none	"	"	"	Bocchetine
30	Col	Tollerburg	No Denver	"	40 ✓ no	—	—	brother in law Luigi Michele Box 96. Tollerburg. Col							5	4	"	"	"	"	"	Marco

CERTIFICATE FORM 524
FOR THIS MANIFEST HAS
BEEN EXAMINED BY

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vassia 1st officer, of the S.S. Caroline, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

1st Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1913 day of ....., 19....,

at Quebec P.Q. Deadon Dock

Immigration Officer.

11—4633

Copied by LAA 1-20

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Rouths, Surgeon of the St Caroline, Sailing thereon, (Here state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had More Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of faculti of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E A. Rouths Surgeon

NOV 12 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at Quebec P. Q

Isadore Dock

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Caroline sailing from Havre, october 25th, 1913

1 (This space for use by Government officials.)								2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	RESIDENT OF Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Claiming to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1								✓		Mattivi	Pietro	22	✓	m	s	Farm L	yes	yes	Austria	Italian	Austria	Baselga	father Cristoforo Mattivi Baselga
2								✓		Maurina	Tranquillo	19	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	Brugg.	father Maurina Camille Baselga
3								✓		Rigotti	Giuseppe	30	✓	"	m	"	"	"	"	"	"	Rantzo	wife Luigia Rigotti Tamaggiare
4								✓		Sonadoggi	Primo	17	✓	"	s	"	"	"	"	"	"	"	father Luigi Sonadoggi Rantzo
5								✓		Sonadozzi	Giacomo	21	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Pietro Sonadozzi Rantzo
6								✓		Sonadozzi	Luigi	22 21	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Luigi Sonadozzi Rantzo
7								✓		Svaldi	Giovanni	23	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	Baselga	father Giacomo Svaldi Baselga
8								✓		Valentini	Pietro	43	✓	"	m	"	"	"	"	"	"	Baselga-Cme	wife Anna Valentini Baselga Cme
9								✓		Krumar	Martin	45	✓	"	"	~~bricklayer~~ laborer	"	"	"	Slovenian	"	Valkostkaves	wife Maria Krumar Valkostkaves
10								✓		Pisovec	Valentin	26	✓	"	s	laborer	"	"	"	"	"	ob Tessnitz	mother Helena Pisovec ob Tessnitz
11								✓		Sestan	Franc	17	✓	"	"	farm lab.	no	no	"	"	"	Kontezero	mother Johanna Sestan Kontezero
12								✓		Sestan	Johan	38	✓	"	m	-	no	no	"	"	"	"	wife Johana Sestan Kontezero
13								✓		Barber	Ladislas	18	✓	"	s	~~farm~~ laborer	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Zsabona	father Barber Josef Zsabona
14								✓		Cuculic	Stjepan	43	✓	"	m	laborer	no	no	"	"	"	Vukovina	wife Jana Mracic Cuculic
15								✓		Devic	Stanko	45	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	Cabuna	wife Budanica Jula Devic Vukovina
16								✓		Delivuk	Marta	19	✓	f	s	~~domestic~~ housewife	yes	yes	"	"	"	Kalje	father Vaso Delivuk Cabuna
17										Fesija	Matteo	24	✓	m	-	laborer	"	"	"	"	"	Lovcevica	father Marco Fesija Kalje
18								✓		Golubic	Valza	37	✓	f	m	housewife	no	no	"	"	"	Sv. Nedelja	Sister Lovcevica Oresec Sv. Nedelja
19								✓		Zasparac	Paul	26	✓	m	m	laborer	yes	yes	"	"	"	Zastrozzi	wife Anna Zasparac
20										Zasparac	Ivan	32	✓	"	"	watchman	"	"	"	"	"	Sobotica	wife Helena Zasparac Ogulin Zastrozzi
21								✓		Grasics	Janos	40 ~~38~~	✓	"	"	farm lab.	"	"	"	"	"	Muraszombat	wife Maria Grasics Pezlak Zastrozzi
22								✓		Hencic	Istvan	30	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	Majerge	wife Franciska Hencic Muraszombat
23								✓		Juraic	Mate	43	✓	"	"	"	no	no	"	"	"	Gerovo	wife Franca Juraic Majerge
U.S.C. 24								✓		Matic	Jure	4	✓	"	s	none	no	no	U. S. Citizen born U. S.			Fonnj	wife Franca Juraic Ogulin Gerovo Fonnj do
25								✓		Katic	Josip	47	✓	"	m	laborer	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Gerovo	wife Roza Katic Gerovo
Admitted 26								✓		Malner	Josip	23	✓	"	"	~~farm~~ laborer	yes	yes	"	"	"	Turke	baggage P.O. Fonnj wife Antonija Malner Turke
27								✓		Malner	Blaz	23	✓	"	s	Farm laborer	"	"	"	"	"	Zastrozzi	mother Franciska Malner Zastrozzi
28								✓		Njezic	Petar	43	✓	"	m	Laborer	"	"	"	"	"	Caglic	brother Pavao Njezic Kricke-Lipje-Caglic
29								✓		- " - (wife)	Milka	30	✓	f	"	housewife	"	"	"	"	"		
30								✓		Radievac	Gjuro	43	✓	m	m	laborer	"	"	"	"	"	Gatschka Caluna	Gatschka - Caluna P.O. wife Ana Radievac Caluna
151										NOT USED													
										NOT USED													

William Fischler (9-30)
Inspector

1-8
Interpreter

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 27

EXAMINED, ALIENS 29 ADMITTED, 27
BOARDING, U.S. CITIZENS, DETAINED, 2

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

2

List 2 &c.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of ~~New York~~ Quebec, P.Q., November 12, , 1913

11—4638

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Col	Silverton	Yes	self	25	no	—	—	cousin Battista Mattivi in Silverton, Col.	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	brown	brown	none	Austria	Baselga
2	Mich	Ironwood	"	"	30	no	—	—	cousin Maurina Albina Via Boni nr. Ironwood, Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	black	"	"	Spormaggiore
3	N.Y.	Syracuse	"	"	36	Yes	1911/12	Superior	friend Severino Capalbini 104, Milton av. Syracuse, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	clear	brown	brown	"	"	Rauro
4	"	"	"	"	40	no	—	—	friend — do —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Blue	"	"	"
5	"	"	"	"	28	no	—	—	friend Davide Tomazovic 104, Milton av. Syracuse, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	blond	fair	"	"	"	"
6	"	"	"	"	28	no	—	—	friend — do —	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
7	Col	Denver	"	"	25	no	—	—	uncle Giovanning Valentini Monte Cristo Saloon, Denver, Col.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	"	Baselga
8	"	Telluride	"	"	25	no	—	—	brother Giovanni Valentini Box 122, Telluride, Col.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	"	"
9	Pa	Lemont	"	by brother	28	Yes	1904/6 1894/3	Cleveland Lemont	brother Josef Kruman Box 43, Lemont, Pa	"	"	"	"	"	"	5	6 3/4	"	"	blue	"	"	Sutno
10	Ohio	Cleveland	"	self	44	no	—	—	brother in law Valentin Tomazevic 3926 St. Clair av. Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	"	"	"	"	Bermik
11	Pa	Sackett	"	"	27	no	—	—	brother in law Frank Malovrh in Sackett, Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	gray	"	"	Kondejevo
12	"	"	"	"	25	Yes	1906/12 1911/12	Mich. Hermansville	brother in law — do —	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	"
13	Wisc	Milwaukee	"	"	17	no	—	—	brother in law Huszocky Istvan 52 6th, Milwaukee, Wisc.	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	"	gray	"	Hungary	Izabona
14	Pa	Sharon	"	"	26	Yes	1905/1910	Pa. Sharon	friend Franjo Kos (Brookfield) Hamory Bank, in Sharon, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	clear	blond	blue	"	"	Mracne
15	Wisc	Milwaukee	"	"	30	no	—	—	Mihajlo Anudzic 1601, N. Paul av. Milwaukee.	"	"	"	"	"	"	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.								Brgancice
16	Pa	Uniontown	"	"	22	no	—	—	In Veso & Kata Delivuk Box 436, Uniontown, Pa	"	"	"	"	"	"	Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.I.R.								Kalje
17	~~Wash~~	~~Cosmopolis~~ ~~N.Y.~~ ~~only~~	"	"	23	no	—	—	~~In Mario Tolesa~~ Cosmopolis, Wash.	"	"	"	"	"	"	Entered at Janko Koracevic Port Huron, Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) G.I.R.								Colevica
18	Wisc	Sheboygan	"	husband	12	no	—	—	husband Lovro Golubic 216-15th H. Sheboygan, Wisc.	"	"	"	"	"	"	Entered at Vitko Tesija Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.I.R.								Sv Nedelja
19	Ka	Kansas City	"	self	25	no	—	Oregon	friend Vinko Klobucar 424 ~~Dupont~~ Kansas City, Kas.	"	"	"	"	"	"	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.I.R.								Gasparac
20	"	"	"	"	26	no	—	—	sister Anna Klobucar 424 Dupont Kansas City, Ka.	"	"	"	"	"	"	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.I.R.								Gabrica
21	Pa	So Bethlehem	"	by brother	5	no	—	—	brother Frazics Tihaly 420 E 3rd St. So. Bethlehem, Pa	"	"	"	"	"	"	Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.								Sv Barbara
22	Wisc	Mayville	"	self	28	no	—	—	cousin Frank Horvath Box 347, Mayville, Wisc.	"	"	"	"	"	"	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 14 1913 (Via) G.I.R.								Mlaka Lomc
23	Ohio	Akron	"	brother in law	40	Yes	1910/12	Akron	Cousin Ivanka Matic 301 Berg St. Akron, Ohio	"	"	"	"	"	"	Entered at Niagara Falls, Blind left eye (Date) NOV 14 1913 (Via) Blind left eye								Mlaka Gornja
24	"	"	"	—	—	—	—	Pa.	father — do — father in law	"	"	"	"	"	"	Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 14 1913 (Via) G.I.R.								Zamost
25	Pa	Elizabeth	"	self	38	Yes	1910/12	~~Elizabeth~~ W. Va.	Mate Drastovic Box 168, Elizabeth, Pa	"	"	"	"	"	"	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 28 1913 (Via) G.I.R.								Trnovec
26	Kas	Kansas City	"	"	24	Yes	1910/12	Davison	brother in law Jean Simac 425 Dupont St. Kansas City, Kans.	"	"	"	"	"	"	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 14 1913 (Via) G.I.R.								Jurke
27	"	"	"	"	20	no	—	Oregon	M. Julka Klobucar 424 Dupont Kansas City c/o	"	"	"	"	"	"	Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.I.R.								Gavazzi Stirke
28	Pa	Smock	"	"	50	no	—	—	friend Petar Dobosic Fayette Co. in Smock, Pa	"	"	"	"	"	"	Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.I.R.								Caglin
29	"	"	"	husb.	32	—	—	20 yrs.	c/o Royal Woods —	"	"	"	"	"	"	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913 (Via) G.I.R.								Lipik
30	Wisc	Milwaukee	"	self	22	Yes	06/09	Milwaukee	brother Stevo Radisevac 1414 Klaybourn St. Milwaukee	"	"	"	"	"	"	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 14 1913 (Via) G.I.R.								Gabrica

CERTIFICATE ... HAVE ... PUBLIC HEALTH

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vasia 1st officer, of the M Caroline, from Havre, do
(Name and whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

1st Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1913 day of , 19,

at Quebec P. Q.

Leandre Doch

Immigration Officer.

11—4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Copied by I. H. B. 1-Bu

Affidavit of Surgeon.

I, Roulet, Surgeon of the St Caroline, sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had more Sen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculti of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr C. Roulet Surgeon

NOV 12 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at Quebec P. Q.

Isadore Dock

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Caroline sailing from Havre, october 25th, 1913

1 (This space for use by Government officials.)									2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Resident of Canada.	Resident of Cuba.	Resident of Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	HEAD TAX DEPOSITS. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1										Bajan	Mariza	28	V	f	m	housewife	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Marcen	mother Kata Janesic Vinica - Varazdin
2										(child)	Marco	-	6	m	s	none	no	no	"	"	"		— do —
3										Rajcic	Djuro	31	V	"	m	laborer	no	no	"	"	"	Radovic Lesevica	wife Cvita Rajcic Lesevic
4										Stakic	Nikola	26	V	m	s	blacksmith	yes	yes	"	"	"	Karlovac	father Stojan Stakic Karlovac
5										Straga	Celeste	48	V	"	m	—	no	no	"	Italian	"	Badljevina	wife Anetta Straga Patras Badljevina
6										Stimac	Ivan	32	V	"	"	blacksmith	yes	yes	"	Croatian	"	Turke	wife Ana Stimac Brod Turke
7										Kiss	Iztvan	44	V	"	"	machinist	no	no	"	Hungarian	"	Mezotarkany	wife Erzsebet Kios Mezotarkany
8										Lerch	Johann	Entered twice See 4. b	25	—	s	—	yes	yes	"	"	"	Gyarak	mother Anna Lerch Milwaukee. Wisc.
9										Nyakas	Janos	36	V	"	m	laborer joiner	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Sorgeteg	wife Nyakas Sora (Hung.) Sorgeteg
10										Rajna	Ferency	40	V	"	"	farm laborer	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Mura	father Ellek Ferenc Ellek Veresmede — Mura
11										--- (wife)	Jula	37	V	f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	— do —
12										--- (son)	Istvan	18	V	m	s	farm laborer joiner	"	"	"	"	"	"	— do —
13										Fill	Janos	47	V	m	m	laborer	"	"	"	German	"	Palanka	wife Anna Maria Till Palanka
14										Albu	Vasile	43	V	m	m	farm laborer	"	"	"	Roumanian	"	Kudzsic	wife Veronica Albu Kudzsia P.O.
15										Bogdan	Ferenc	48	V				"	"	"	"	"	Szamosdob	wife Florea Bogdan Szamosdob
16										Borza	Justina	8	V	f	s	none	no	no	"	"	"	Kudzsir	father Petru Borea Kudzsir
17										Dancs	Josefine (Flora)	34	V	f	m	housewife	yes	yes	"	"	left U.S. at N.Y.	Cleveland O.	Hungary Moge - Kudzsir
18										Dubles	Gyorgyne	28	V	f	m	"	"	"	"	"	Hungary	Kudzsir	father Nicolae Taban Kudzsir
19										Majer	Janos	42	V	m	m	laborer	"	"	"	"	"	Egresto	wife Veronica Majer Egresto
20										Munteanu	Sabie Anna	27	V	f	"	housewife	yes	no	"	"	"	Kudzsic	brother in law Margincan Jan Hungary Moge - Kudzsic
21										--- (child)	Maria	5	V	f	s	none	"	"	"	"	"	"	— do —
22										Vojna	Gyorgyne	24	V	f	m	housewife	yes	yes	"	"	"	"	father Cinbean Petru Kudzsic
23										Draganoff	Kine	36	V	m	m	farmer laborer	"	"	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Maglisch	wife Kina Draganoff Maglisch
24										Diancoff	Ivan with 28	17	V	m	s	laborer	C/a		9-18749	"	"	"	father Diankoff Filipor Maglisch
25										Djankoff	Kolu	30	V	"	m	farmer	"	"	"	"	"	Gradnica	Mr. Ivana Kolu Sirlia Gradnica
26										Georgeff Stantchev	Georgeff Dantcho	33	V	"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Kana Dantcho Brother: Dane - Gradnica
27										Dragneff	Stepan	25	V	"	s	farm laborer	"	"	"	"	"	Sevlievo	Sevlievo None —
28										Diancoff	Filip	25	V	m	s	farm laborer	"	"	"	"	U.S.A.	Maglisch Hamburg	father Diancoff Filip Maglisch
29										Djamboff	Dona Geneff C/a 7-95440	28	V	"	m	farmer 38	"	"	"	"	Bulgaria	Rachmonti	wife Ivana Djamboff Rachmonti
30										Georgeff	Anna	22	V	f	s	domestic	"	"	"	"	"	Crusita	father George Georgeff Crusita
132	NOT USED																						
	NOT USED																						

Disappeared — Escaped from detention quarters Nov. 28, 1913.

Admitted Nov. 18/13

Admitted Nov. 18/13

Admitted Nov. 18/13

CA 8-109580 4/4/35 C.C.

William Fischler
Inspector

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

EXAMINED, 29 ALIENS, 29 ADMITTED, 5
DETAINED, 4
U.S. CITIZENS,

29 # 1 Rec

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

3

List 3a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of ~~New York~~ Quebec, November 12, 1913

11—4638

12	13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Pa.	Homestead	yes	self	10 / no	-	-	husband Pavao Popan 118, 13th st. Homestead Pa.	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	brown	none	Hungary	Marcen
2	Ore.	Portland	"	mother	-	-	-	go West Bro-in-law: Tomica Topic	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Radosic
3	~~N.Y.~~	~~New York~~	N.Y. city	self	23 / no	-	-	M ~~Ivan Sibesa~~ 325 - 162. 11th av. ~~New York~~	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	brown	"	"	Terovica
4	Ills	Chicago	yes	~~by brother~~	29 / no	-	-	brother Karl Stalic 1151 W. 19th st. Chicago. Ills.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Karlevac
5	Ohio	Akron	"	self	35 / no	-	-	brother in law Franzo Sandrino 865 Robinson st. Akron, ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	gray	"	Italy	Longarone Badfgonna
6	~~Ka~~ Mo.	Kansas City	"	"	~~15~~ 32 / no	-	-	friend Ivo Stimac 425 ~~Ivory~~ Kansas City. Ka	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	blond	"	Hungary	Turke
7	Ohio	Columbus	"	"	14 / 25 / Yes	1902/6	Pa. Berlich	brother in law ~~Rojus~~ David Stambaugh av. Columbus. ohio	Mackoa	Brigitta	"	"	"	"	5	8	"	brown	blue	"	Mezotarkany
8	~~Wis~~	~~Milwaukee~~	"	"	30 / no	-	-	mother Mrs Anna Lerch Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blond	gray	"	Szyonte
9	N.J.	Carteret	yes	self	~~20~~ / 15 / Yes	1905/9	O. Lorain	brother in law: Bereze Janos 110 Carteret. N.J.	"	"	"	"	"	"	5	11	dark	brown	C.V.R.	Hungary	Mezkeszmo
10	Pa.	So Bethlehem	yes	self	75 / Yes	1907/9	Pa. So Bethlehm	friend Hberseimann ferenc 226 Painter. So. Bethlehem Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	clear	blue brown	C.V.R.	"	Ujronk Ilona Musa
11	"	"	"	husb.	-	no	-	-	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	"	"	"	"
12	"	"	"	father	-	no	-	-	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
13	N.J.	Trenton	"	self	20 / Yes	1905/6	Pa. Reading	friend Matyas Gislar 13 Howell st. Trenton. N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	brown	C.V.R.	"	Palanka
14	Ohio	Cleveland	"	~~brother in law~~	25 / no	-	-	~~brother in law~~ cousin ~~Dances Joset~~ 5103 Detroit av. Cleveland. ohio	Dasos	Simpeon	"	"	"	"	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 20 1913 (Via) G.T.R.							Jeokate Kadsica
15	Pa.	Scranton	"	by son in law	24 / no	-	-	son in law Papp George 1124 So. Washington av. Scranton	"	Rouses Point, N. Y.	"	"	"	"	5	8	dark	gray	G.I.R.	"	Szanosdot
16	Ohio	Cleveland	"	by uncle	~~15~~ no	-	-	uncle Dances Joset 5103 Detroit av. Cleveland. ohio	(affidavit on file)	Niagara Falls. N. Y.	"	"	"	"	Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 20 1913 (Via) G.T.R.							Kudrisa
17	"	"	"	by husband	45 / ~~15~~ Yes	1906/13	Cleveland	husband — do —	"	"	"	"	"	"	3	2	clear	brown	"	"	"
18	Ills	Alton	"	~~husband~~ friend	25 / no	-	-	husband George Saulles 1130 E 2nd st Alton. Ills.	"	"	"	"	"	"	Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 20 1913 (Via) G.T.R.							
19	Ohio	Canton	"	self	19 / ~~25~~ Yes	1907/10	Pa. Canton	mother Josip Mozer 525 Charles st. Canton. ohio	"	"	"	"	"	"	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 18 1913 (Via) G.T.R.							
20	"	Cleveland	"	husband	26 / no	-	-	husband Pavel Munteau. 5103 Detroit av. Cleveland. Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	dark	"	"	"	Kudrig
21	"	"	"	-	-	-	-	father — do —	"	"	"	"	"	"	Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.T.R.							
22	"	"	"	self	22 / no	-	-	husband Vopna George 5103 Detroit av. Cleveland. Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	"	"	"	"
23	Pa.	Homestead	"	"	22 / no	-	-	cousin Mintcho Antanoff 467-8th av. Homestead. Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	G.I.R.	Bulgaria	Maglisch
24	"	Harrisburg	"	"	20 / no	-	-	friend Anton Todoroff 1116 Bamerm st. Harrisburg Pa.	"	"	"	"	"	"	Entered at St. Albans. Vt. (Date) NOV 18 1913 (Via) C.V.R.							
25	W.Va.	Richard	Morgan W.Va.	"	25 / no	-	-	friend Bojan Stanchoff box 65. Richard. W. Va.	"	"	"	"	"	"	Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.T.R.							
26	"	"	"	"	25 / no	-	-	friend Stiff. Popovics box 64 Richard W. Va.	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	black	"	"	Gradnisa
27	"	"	"	"	25 / no	-	-	cousin Peter Michett box 64. Richard. W. Va.	"	"	"	"	"	"	Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.T.R.							
28	Pa.	Harrisburg	yes	"	20 / Yes	11/12	Harrisburg	friend Anton Todoroff 1116 Bamerm st. Harrisburg, Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	brown	blue	Mole on forehead	"
29	R.I.	Providence	~~no~~ N.Y.	"	25 / no	-	-	friend Nicola Todoroff 8 Dugan st. Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.T.R.							
30	Pa.	Farrell	Yes	brother in law	20 / no	-	-	brother in law Stojan Velichoff 918 Grenfield av. Farrell Pa.	"	"	"	"	"	"	St. Albans. Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.							Cursito
														5	10	not br.	blue	gray	G.I.R.		

FOR SALE BY THE BUREAU OF IMMIGRATION
FORM 504
EVERY STEERAGE PASSENGER MUST HAVE
ONE OF THESE LISTS

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vassio (Name in full.) 1st officer (Master, Commander, Mate, First or Second Officer.), of the SS Caroline, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

1st Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1913 day of ....., 19..,

at Quebec P.Q.

Landore Doch

Immigration Officer.

11—4633

1/20 Sp. LAA Lines 21-30 incl. S.B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Roulet, Surgeon of the SS Caroline, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner's thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had more than years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of faculti of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. C. Roulet Surgeon

NOV 12 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at Quebec P. Q.

Isadore Boch

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

H

H

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Caroline sailing from Havre, October 25th, 1913

1 (This space for use by Government officials.)	2 160	3 4 5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.) HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.) NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos. Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country. City or Town.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Gotzeff Ivanoff Dimitri	23 V m s	Farm laborer	Yes yes	Bulgaria	Bulgarian	Bulgaria	Cheïgano	Kazanlyzek mother Ivanoff Ivana Mina Cheïgano
2	Bartcho Hojnoff	26 V m m	laborer	" "	"	"	"	Gradnija	wife Maria Bancho Gradnija
3	Krasteff Stefan Hadji	25 V " s	cap-maker	" "	"	"	"	Panaguitche	father Kristo H. Stoyanoff Panagueitche
4	Kancho Dimitroff	22 V m m	Farm lab.	" "	"	"	"	Gradnija	wife Sivken Dena Bancho Gradnija
5	Koucheff Wladimir Trifon	29 V " "	laborer	" "	left U.S. army U S A	Cal. Los Angeles			wife Dimitra Koucheff Gorne Orehovitza
6	Kostadinoff Nicola 2/9 3/26/13	23 V " "	Farm lab.	" "	Bulgaria	Maglisch	Poluttrevitche		wife Kostadinoff Dena Kazanlyzek Maglisch
7	Lahanlisti Georgi Dranoff	22 V " s	"	" "	"	"	"		Mr Ivan Dobreff "
8	Mintcheff Ivan Boneff	27 V " "	"	" "	"	"	"		father Ivan Mintcheff Maglisch
9	Mineff Georgi	17 V " "	"	" "	"	"	"		father Mineff Coleff Maglisch
10	Mincheff Stantcho	28 V " m	"	" "	"	"	Gradnija		wife Maria Stantcho Mintcheff Maglisch
11	Mincoff Hristo 525 9/3/13	18 V " s	"	" "	"	"	Tamnitsa		father Nateff Mincoff Gradnija
12	Moilkin Ivan G.	28 V " m	"	" "	"	"	Poletkraichte		wife Marisa Moilkin Gorne Orehovitza
13	Todoroff Kataff	29 V m m	"	" "	"	"	Gradnija		father Stana Kataff Poletkraichte
14	Petroff Vasil	35 V " "	Farmer	" "	"	"	"		wife Maria Vasil Petroff Gradnija
15	Petroff Slavi 9-2830	17 V " s	Farm lab.	" "	"	"	Maglisch		father Ivanof Petroff Gradnija
16	Racheff Stantcho	23 V " "	"	" "	"	"	"		father Racheff Ivanoff Maglisch
17	Velichoff Jerga	25 V f m	housewife	" "	"	"	Crusito		father George Janeff Maglisch
18	" Anna	2 V f s	none	no no	"	"	"		Gorne Orehovitza - " Crusito
19	" Douca	1 V f s	"	" "	"	"	"		- " -
20	Todoroff Ilia	36 V m m	Farm laborer	yes yes	"	"	Maglisch		wife Dana Todoroff
21	Tchatkaroff Botju D.	21 V m m	"	" "	"	left U.S. army U S A	Providence R.I.		father Ivano Tchatkaroff Maglisch
22	Todoroff Ivane Breskoff	35 V " "	Farm lab.	" "	"	"	Bulgaria	Rachmonli	brother Zaharoff Dana Todoroff Rachmonli Plovdiv
23	" (wife) Ilinka	30 V f "	housewife	" "	"	"	"		— none —
24	Vasilief Yanko	28 V m "	laborer	" "	"	"	Gradnija		wife Dana Yanko Sivkov
25	Valeff Ivan	18 V " s	Farm lab.	" "	"	"	Rachmonli		father Ivanoff Valeff Gradnija
26	Vladoff Koli ca-12-16 52 [illegible]	21 V " "	"	" "	left U.S. army U.S.A	Pa Homestead			father vladi Koleff Rachmonli
27	Zaneff Koly	25 V " "	"	" "	"	Bulgaria	Doucheva		father Zaneff Koleff Maglisch
28	Asvestas Demetre c/a 11/11/13 mw	30 V " "	"	" "	Italy Greek	Greece	Calymnos		father Triantafilos Asvestas Doucheva
29	alias = Valis Bouconvalas Lazaros 1136/0 2-11-13 Louis	25 V " "	voiture	" "	Greece	"	left U.S. army U.S.	Youngstown O.	father Petro Bouconvalas Calymnos
30	Capetanicolas I. Constantin	20 V " m	Labour	yes yes	Italy	"	Greece	Calymnos	wife Corona Capetanicolas Coritza Calymnos
31	NOT USED								
32	NOT USED								

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 30

EXAMINED, 30 ALIENS, 30 ADMITTED, 30
PASSED, U.S. CITIZENS, DETAINED,

William Fisher
Inspector

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

H

List H 4a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of ~~New York~~ Quebec P.Q., November 12, 1913

No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
									467 - Ave. Homestead, Pa	Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) Lv G.T.R.												
1	Pa	Homestead	yes	self	21	no	-		cousin Stoian Petroff 467 - 8th av. Homestead Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	brown	grey	none	Bulgaria	Chergans
2	W.Va	Richard Morgan-town	"	"	30	yes	19 1/2	Richard	brother in law Pita Micheff 8.O.B.of H. Richard, W.Va	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	blue	C.V.R.	"	"	Gradnitza
3	Mass	Springfield N.Y.	10 daily	"	25	no	-	-	cousin Ilic Villinof. 332 White St. Springfield Mass	Entered at	St. Albans, Vt.	(Date)	NOV 13 1913	(Via)		5	8	med		brown		"	"	Panaganichle
4	W.Va	Richard Morgan-town	Yes	"	37	no	-	Pa.	friend Stiff Popovics 83rd St. Richard. W.Va	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	gray	G.I.R.	"	"	Gradnitza
5	Pa	Homestead	"	"	25	yes	19 1/2	Los Angeles Cal	friend Andey Andrew Dranoff 83rd 750 Homestead. Pa	Entered at	Niagara Falls, N.Y.	(Date)	NOV 13 1913	(Via)		5	6 1/2	"	"	black	G.I.R.	"	"	Poluktrochle
6	"	Harrisburg	yes	"	20	no	-	-	friend Dimitar Diancoff 1116 Cameron St. Harrisburg.	"	"	"	"	"	"	5	4	dark		gray	C.V.R.	"	"	Maglisch
7	"	Homestead	"	"	24	no	-	-	cousin Mitru Dimitroff 467 - 8th av. Homestead. Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	dk.	G.I.R.	"	"	"
8	"	Harrisburg	"	"	22	no	-	-	cousin Dimitor Diancoff 1116 Cameron St. Harrisburg	"	"	"	"	"	"	5	11	med			C.V.R.	"	"	"
9	"	"	"	"	20	no	-	-	friend Dontcho Tanoff 1116 Cameron St. Harrisburg. Pa	"	"	"	"	"	"	5	5 1/2	"	"	brown	G.I.R.	"	"	"
10	W.Va	Richard Morgan-town W.Va.	"	"	29	yes	19 1/2	Richard W.Va.	friend Stiff Popovics 83rd St. Richard. W.Va	"	Niagara Falls, N.Y.	"	"	"	"	5	7	dark	black	black	G.I. Small scar on forehead	"	"	Gradnija
11	Pa	Homestead	yes	"	25	no	-	-	friend Andrey Andrew Dranoff 83rd 750 Homestead. Pa	"	Niagara Falls, N.Y.	"	"	"	"	5	4	med	brown	grey	G.I.R.	"	"	Fairmeadow
12	"	"	"	"	25	no	-	-	friend — do —	"	Niagara Falls, N.Y.	"	"	"	"	5	5	dark		hazel	none	"	"	Poluktrochle
13	W.Va	Richard Morgan-town, W.Va.	"	"	28	no	-	-	cousin Hristo Dedelkoff 83rd St. Richard. W.Va.	"	Niagara Falls, N.Y.	"	NOV 13 1913	dk.	Co.	5	8	"	"	black	G.I.R.	"	"	Gradniza
14	"	"	"	"	25	no	-	-	friend — do —	"	Niagara Falls, N.Y.	"	NOV 13 1913	"	"	5	3	black		"	"	"	"	"
15	Pa	Harrisburg	yes	"	22	no	-	-	friend Dontcho Tanoff 1116 Cameron St. Harrisburg. Pa	"	St. Albans, Vt.	"	NOV 13 1913	dk.	"	5	8	"	brown	gray	C.V.R.	"	"	Maglisch
16	"	Homestead	"	"	24	no	-	-	friend Mitru Dimitroff 467 - 8th av. Homestead. Pa	Entered at	Niagara Falls, N.Y.	(Date)	NOV 13 1913	(Via)		5	6	"	"	"	G.I.R.	"	"	"
17	"	Farrell Sharon Pa.	husband		20	no	-	-	husband Stoyan Velichoff in Farrell. Pa	Entered at	Niagara Falls, N.Y.	(Date)	NOV 13 1913	(Via)		5	1	med		black	G.I.R.	"	"	Cruisto
18	"	"	father		-	-	-	-	918 Greenfield ave.	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	fair	grey	"	"	"	"
19	"	"	"		-	-	-	-	— do —	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Homestead	yes	self	22	no	-		friend Stoyan Petroff 467 - 8th av. Homestead. Pa	"	Niagara Falls, N.Y.	"	NOV 13 1913	"	"	5	6	brown	brown	"	G.I.R.	"	"	Maglisch
21	R.I.	Providence	no	"	25	yes	19 1/2	Providence R.I.	wife Mavika Tchakaroff 35 Fountain St. Providence R.I.	"	St. Albans, Vt.	"	NOV 13 1913	"	"	5	8	"	black	brown	C.V.R.	"	"	Rachmonti
22	"	"	N.Y.	"	50	no	-	-	brother in law Zlaty Petroff 57 Randall St. Providence R.I.	"	St. Albans, Vt.	"	NOV 13 1913	"	"	5	5	med		blue	C.V.R.	"	"	"
23	"	"	"	"	-	-	-	-	— do —	"	St. Albans, Vt.	"	NOV 13 1913	"	"	5	6	"	"	brown	C.V.R.	"	"	"
24	W.Va	Richard Morgan-town W.Va.	yes	self	28	yes	19 1/2	Richard W.Va.	Box 65 - Richard - W.Va.	"	Niagara Falls, N.Y.	"	NOV 13 1913	"	"	5	5	dark		black	G.I.R.	"	"	"
25	R.I.	Providence	no	self	25	no	-		cousin Stoyan Stanchoff Box 65. Richard W.Va friend Jenn Dimitroff 57 Randall St.	"	St. Albans, Vt.	"	NOV 13 1913	"	"	5	6 1/2	dark	black	brown	C.V.R.	"	-	Fradnija
26	Pa	Homestead	Yes	self	20	yes	19 1/2	Homestead Pa	57 Randall St. Providence R.I.	Entered at	Niagara Falls, N.Y.	(Date)	NOV 13 1913	(Via)		5	9	"	"	black	G.I.R.	"	-	Rachmonti
27	W.Va	Richard Morgan-town, W.Va.	"	"	34	yes	-	-	uncle Mintcho Antanoff 467 - 8th av. Homestead. Pa	Entered at	Niagara Falls, N.Y.	(Date)	NOV 13 1913	(Via)		5	10	"	"	black	G.I.R.	"	"	Maglisch
28	N.Y	New York	"	"	25	no	-	N.Y.	cousin Rit Micheff 83rd St. Richard. Pa	Entered at	St. Albans, Vt.	(Date)	NOV 13 1913	(Via)		5	6	"	"	black	C.V.R.	"	"	Doucheva
29	Ohio	Youngstown	no	"	25	yes	19 13	Youngstown Ohio	cousin Anast. Dimitrion 14 Washington St. New York brother Vales Boncovalos	Entered at	Niagara Falls, N.Y.	(Date)	NOV 13 1913	(Via)		5	3	dark			G.I.R.	"	Greece	Calymnos
30	N.Y	Brooklyn	yes	"	28	yes	1908 1913	Clayton Ala.	701 W. Ragen av. Youngstown Ohio in Christos Christakos 1. Myrtle av. New York	Entered at	St. Albans, Vt.	(Date)	NOV 13 1913	(Via)		5	3	dark	brown	brown	C.V.R.	"	"	Calymnos

...IFICATE ... FOR THIS MARRIAGE ... BEEN ... BET ...

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vasia 1st Officer, of the S.S Caroline, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

1st Officer.

NOV 12 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....,

at Quebec P.Q.

Isadore Doch

Immigration Officer.

11—1633

Lines 1-30 & 13.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1638

Affidavit of Surgeon.

I, Roullet, Surgeon of the SS Carolin, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had more ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of faculté of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. E. Roullet Surgeon

NOV 12 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at Quebec P.Q.

Isadore Doch

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Caroline sailing from Havre, October 25th, 1913

1 (This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. / Given Name.	Age. Yrs. / Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. / Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	✓ Capetanicolas / Nomicos	16	M	S	none	no no	Greece	Greek	Greece	Calymnos	mother Angelina Capetanicolas Calymnos
2	✓ Coulouriotis / Jean	23	"	"	labour	yes yes	"	"	"	"	sister Marie Coulouriotis Calymnos
3	✓ Dimo / Risto	46	"	M	"	no no	"	"	"	Vodena	wife Nechia Risto Dimo Vodena
4	✓ Gramatikakis / John	41	"	"	"	" "	"	"	"	Siklia	wife Theodorula Gramatikakis Siklia
5	✓ Hadgigrigoriou / Minas	38	"	S	"	yes yes	Turkey Asia	"	Turkey	Constantinople	brother Nicolas Hadgigrigoriou Constantinople
6	✓ Kboros / Vasilis	23	"	S	baker	no no	Greece New York	"	Greece	Lemnos	father Nicolas Kboros Lemnos
7	✓ Kaphina / Alexandra	24	F	S	housewife	no no	"	"	"	Zibritki	mother Vassiliki Kaphina Zibritki
8	✓ Kirlis / Fotis	33	M	M	laborer	yes yes	Turkey	"	Turkey	Lekise	wife Despina Kirlis Lekise
9	~~Kazakis~~ Entered twice see p. 4.8 / ~~Georges~~	38	"	"	"	" "	Greece	"	Greece	Piliatra	wife Maria Kazakis Piliatra
10	✓ Kiriakou / Anastas	25	"	S	"	" "	Italy	"	Italy	Rodos	father Kirianos Kiriakou Rodos
11	✓ Lardas / Stephan	18	"	"	"	" "	Egypt	"	Egypte	Alexandrie	aunt Arcondoula Roditakis Alexandrie
12	✓ Lardas / Christos	27	"	M	"	" "	Turkey	"	Greece	Karia	wife Maria Lardas Karia
13	✓ Miranth / Jean	28	"	S	waiter	" "	England	"	Turkey	Trizelies	father Cristodoulos Miranth Trizelies Lipsos
14	✓ Nicolaou / Savas	25	"	"	laborer	" "	Greece	"	Greece	Rodos	mother Aroula Nicolaou Rodos
15	✓ Nicolaou / Georgis	34	"	M	"	" "	"	"	"	Vivian	wife Rotika Nicolaou Rodos
16	✓ Nassos / Serafim	39	"	"	merchant	" "	"	"	"	Avitanias	wife Afrida Nassos Avitanias
17	✓ Pistofilis / Simeon	25	"	"	farm laborer	" "	Turkey	"	Turkey	Trebizonde	wife Madeleine Pistofilis Trebizonde
18	✓ Pastis / John	19	"	S	student	" "	Greece	"	Greece	Nicari	father Elias Pastis Nicari
19	✓ Stathis / Helios	28	"	"	grocer	" "	"	"	"	Lemnos	father Dimitri Stathis Lemnos
20	✓ Smalias / Eraklis	33	"	M	laborer	" "	"	"	"	Kalimnos	wife Evdovia Smalias Kalimnos
21	~~Trifon~~ Entered twice see p. 4. / ~~Grigorios~~	30	"	M	tailor	" "	"	"	"	Vodenac	father Trifon Stolo Vodenac
22	✓ Tsitsinaris / Anghelis	30	"	S	baker	no no	Greece	"	Greece	Lemnos	father Stelianos Tsitsinaris Lemnos
23	✓ Traikoff / Laike	32	"	M	laborer	no no	Turkey	Bulgar	Turkey	Monastir	wife Stephani Traikoff Monastir
24	✓ Tselepis / Bh. Jean	23	"	S	baker	yes yes	"	Greek	"	Lemnos	father Theophanis Tselepis Lemnos
25	✓ Zemklis / Panagotis	40	"	"	laborer	no no	Greece	"	Greece	"	wife Malamato Zemklis Lemnos
26	✓ Constantinow / Fotios	20	"	"	"	yes yes	Turkey	"	Turkey	Radilsos	father Mr Constantinow Radilsos
27	✓ Efstration / Jean	21	"	"	"	" "	"	"	"	Salmiam	father Mr Efstration Salmiam
28	~~Fotion~~ Entered twice see p. 4. / ~~Georges~~	22	"	"	"	" "	Turkey	"	Turkey	Perganos	mother Despina Fotion Perganos
29	✓ Kountouradzis / Christos	18	"	"	Cook	" "	"	"	Egypt U.S.	Brousa	father Constantinos Kountouradzis Brousa
30	✓ Kiriakos / Georgiou	28	"	"	Stoker	" "	"	"	"	Demis fere	father Georgiou Kiriakos Demis fere

2.5.11.12.13.17-20.24.27

1.3-4.6-10.14-16.22.23.25.26.29.30

J. B. Bressler Insp

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 30

PASSED, ALIENS 30 ADMITTED,
BOARD, U.S. CITIZENS, DEBARRED,

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 5a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of ~~New York~~ Quebec P.Q., November 12, 1913

12	13		14	15	16	17			18
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?
1	NY	Brooklyn	Yes	self	25	no	-	-	with bro. & cf. 30. Mr Christos Christanos 1 Myrtle av. Brooklyn
2	"	New York	"	"	25	no	-	-	bro Anastas Dimitrion 142 Washington st. New York
3	"	"	"	"	30	Yes	1907	Chicago	friend Georg J. Stalica 261 W. 37th st. New York
4	Conn	Ansonia	"	"	30	"	1907	"	brother Geo Gramatikakis Box 358. Ansonia, Conn.
5	NY	New York	"	"	25	no	-	-	friend Boridis Kondandinos 96 Chems St. New York
6	Pa	New Kensington	no	"	30	no	-	-	cousin Georges Tsatsmanis 1208 fourth av. New Kensington Pa
7	N.Y	Brooklyn	yes	"	25	no	-	-	brother Georges Kaphina 1434 fifth av. New York Brooklyn
8	"	New York	"	"	25	no	-	-	friend Mr Caparaniaris 149 Amsterdam av. New York
9	Mass	Boston	"	"	30	no	-	-	friend Nicola Italianos 112 Commercial st. Boston
10	W.Va	Weirton	to Canonsburg	"	25	no	-	-	friend Star. Pakadakis Box 227. Weirton W. Va
11	"	Wheeling	no	to a cousin	40	no	-	-	Mr Christos Lardos 250 g Marcellus st. Wheeling. WVa
12	Pa	Pittsburg	no	Self	40	yes	07-12	Pittsburg	friend J. Paloumbos 625, 5th av. Pittsburg Pa
13	N.Y	New York	Yes	Self	30	yes	1906-13	New York	cousin Jean Nicolaides 685, 6th av. New York
14	Pa	Canonsburg	"	"	30	no	-	-	friend Panag. Constantinou Box 25. Canonsburg. Pa
15	W.Va	Weirton	to Canonsburg	"	30	no	-	-	friend Michal Nicolaou Box 252. Weirton. W. Va.
16	N.Y	New York	Yes	"	30	Yes	09/11	Richmond	cousin John Kletchas 6 E. 29th st. New York
17	"	"	"	"	30	no	-	-	cousin Christ Cosmanis 207 E. 2nd st. New York
18	Ohio	Youngstown	Yes	to Canton	40	no	-	-	uncle Antoine Flaros 231 W. federal st. Youngstown
19	Pa	Philadelphia	no	"	35	no	-	-	friend Atanasios Karageorge 115 E. 15th st. Philadelphia
20	N.Y.	Brooklyn	Yes	"	20	no	-	-	Mr Chris Christanos 1 Myrtle av. Brooklyn
21	Ohio	Springfield	"	"	25	Yes	09-11	Springfield	friend George Stondef Box 358 Springfield. Ohio
22	Pa	New Kensington	no	"	30	no	-	-	brother Georges Britsinaris 1208, 4th av. New Kensington, Ohio
23	Ills	Chicago	Yes	"	25	Yes	3 yrs 4 M	Chicago	friend Bisto Angeloff 1226, Newton av. Chicago Ills
24	Pa	Woodlawn	no	"	30	no	-	-	brother Costas Tsclepis Box 846. Woodlawn. Pa
25	"	Pittsburg	no	-	30	Yes	06-12	Pittsburg	relative Mr Mc Tanner Room 7. Decatur Building. Pittsburg
26	NY	New-York	Yes	"	30	no	-	-	friend George Aimalides 231 E. 45th st. New-York
27	"	"	"	"	25	Yes	08-12	Pa	friend Wass. Papadrea 114 g. Amsterdam av. New York
28	"	Rochester	"	"	25	"	01-12	-	friend Charles Mikaelis 157 Main st. Rochester N. Y
29	"	New-York	"	"	25	no	-	-	cousin Stavros Daricktoulis 103. W. 28th st. New York
30	"	"	"	"	25	Yes	08-12	New York	friend Vasil Papadrea 114 g. Amsterdam Av. New York

19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
						Entered at St. Albans. Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						
no	no	no	no	good	no	5	10	dark	brown	brown	none	Greece	Cahymnos
"	"	"	"	"	"	Entered at St. Albans. Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.						
"	"	"	"	"	"	5	3	clear	grey	blue	"	"	Vodena
"	"	"	"	"	"	Entered at St. Albans. Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						
"	"	"	"	"	"	5	4½	dark	brown	brown	"	"	Sitkia
"	"	"	"	"	"	Entered at St. Albans. Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						
"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Turkey	Constantinople
						Med Cert Ave Eyes. St. Albans. Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						
"	"	"	"	"	"	5	8	"	blond	blue	"	Greece	Lemnos
"	"	"	"	"	"	Entered at St. Albans. Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						
"	"	"	"	"	"	5	8½	"	brown	brown	"	"	Kimolos
"	"	"	"	"	"	Entered at St. Albans. Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Turkey	Cap Kio Leride
												Greece	Kalimnos
						Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.						
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Rhodes
						Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.						
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Turkey	Almandou
						Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.						
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Greece	Karia
						Entered at St. Albans. Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						
"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	"	"	Cyprus	Episcopi
						Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.						
"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Stalo	Rhodes
						Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.						
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
						Entered at St. Albans. Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						
"	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	"	"	"	Vivian
						Entered at St. Albans. Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						
"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	Turkey	Britannica
						Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.						
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Greece	Trikiri
						Entered at St. Albans. Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lemnos
						Entered at St. Albans. Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						
"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kalimnos
						Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.						
"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Vodena
						Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.						
"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Lemnos
						Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.						
"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	blue	"	"	Monastir
						Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.						
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Lemnos
						Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.						
"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	"
						Entered at (Date) (Via)						
"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Turkey	Reditsos
						Entered at St. Albans. Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Saliani
													Jerganos
						Entered at St. Albans. Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Dionis
						Entered at St. Albans. Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Trissa
													Jersey
"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Denis Jere

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Varsia (Name whether Master, First or Second Officer) 1st Officer, of the S.S. Caroline, from Flume, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

1st Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1913 day of ....., 19..,

at Quebec P. Q.

Eugene Dick

Immigration Officer.

11—4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Boulle a, Surgeon of the 11 Carolina, Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had More Ten years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of faculté of Paris
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

D C Roullet Surgeon

NOV 1 2 1913

Sworn to before me this day of , 19

at Quebec, P.Q.

Isadore Doch

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Caroline sailing from Havre October 25th, 1913.

162

1 No. on List	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U.S. Citizen.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		1	Leros	Theophilos	19 1/	M	S	laborer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Karkagaitz	father Michel Leros.
2		✓	Mantzarides	Constantine	25	"	"	"	"	"	"	"	"	Prousa	brother Markos Mantzarides Karkagaitz
3		✓	Prapolou	Demetre	23	"	"	"	"	"	"	"	"	Michalitsi	mother Polinika Prapolou Prousa
4		✓	Stefanou	Jean	34	"	M	"	"	"	"	"	"	Redissos	wife Angeliky Stefanou Michalitsi
5		✓	Theodorou	Nicolas	18	"	S	"	"	"	"	"	"	Prousa	father Theodoros Theodorou Redissos
6		✓	Zeves	Dimitrios	34	"	M	shoemaker tailoress	"	"	"	"	Egypte	Alexandrie	wife Theodora Zeves Prousa
Admitted Nov. 15/13		✓	Abraham	Salfa	15	"	S	none	Yes	Yes	"	Syrian	Turkey	Smyrna	uncle Latouf Hay Alexandrie
Admitted Nov. 15/13		✓	— " —	Latufy	8	"	"	"	No	No	"	"	"	"	— " — Smyrna Turkey
Admitted Nov. 15/13		✓		Youfik	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	— " —
10		✓	Joseph Assad	Nida	21	"	M	housewife	Yes	Yes	"	"	"	Bleibile	father Youssif Assad Bleibile
11		✓	Abdo	Joseph Abdo	20	"	S	shoemaker	No	No	"	"	"	"	father Youssif Abdo Bleibile
12		✓	Azour	Azize	18	"	S	"	"	"	"	"	"	Dania	uncle Yeros Sarkis Dania
13		✓	— " —	Nazira	17	"	S	"	"	"	"	"	"	"	— " —
14		✓	Abdallah	Mohamed	35	"	M	farm lab.	"	"	"	Turkish	"	Betounni	wife Sabo Ahmed Abdallah Betounni
Deported Dec. 7, 1913.		✓	Ahmad	El Abed	40	"	M	housewife	(Appealed Nov. 4/13)		Dismissed Dec. 3/13	Syrian	"	Tonka	cousin Sommer Sarkis Tonka
16			Kalil	Hassan Leman	22	"	S	farm lab.					"	Djiju	uncle Assad Asaf Djiju
17					17	"	"	"					"	"	— " —
18		✓	Buhara	Farraf	18	"	"	"					"	Saghbin	father Buhara Zahra Saghbin
19		✓	Abrahim	Georges	38	"	S	farmer					"	Aimelbardé	father Brahim Serios Aimelbarde
20		✓	Corey	Michel	20	"	"	farm lab.					"	Saghbin	father Nicolas Corey Saghbin Turkey
21		✓	Sahab	Moussa	23	"	M	farm lab.					"	Varnie	grandmother Addeh Sboul Nassir
22		✓	Elias	Amsih Jan.	19	"	"	student					"	Merdin	father Hanna Elias Merdin
23		✓	Faché	Ibrahim	18	"	"	farm laborer					"	Jerusalem	father Georges Faché Jerusalem
Deported		✓	Sahin Remi	Mustafa Abdel	33	"	M	"	No	No	"	"	"	Mizrah	wife Teha Sam Mizrah
25			Skahin	Habeb Georges	20	"	M	"	Yes	Yes	"	"	"	Damieh	uncle Halil Issa Damieh
26			Remanifested for Examination at New York												
27		✓	Hamaoui	Georges Hanna	15	"	S	farm laborer	No	No	"	Turkish	"	Halep	grandfather Razouk Hamoud Halep
28		✓	Hay	Ali Mohamed	28	"	M	"	"	"	"	Arabic	"	Indima	wife Halime Hay Hassan Ibsima
29		✓	Houssein	Saleh	28	"	S	"	"	"	"	"	"	Dardouain	brother Nazid Houssein Dardouain
30			Remanifested for Examination at New York												
155	NOT USED														
	NOT USED														

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 19

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4038

George Y Parker Insp
Except # 7

6/

List 6a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of ~~New York~~ Quebec P. Q., November 13, 1913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
															25	26	27		28	29		
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any prepaid railroad or steamship ticket, express or implied, or otherwise, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	N.J.	~~Rahway~~ Rahway	~~No~~	self	30	no	–	–	cousin Mandi Hindiridis 12 Cherry St. Rahway N. J.	no	no	no	good	no	5	5	clear	brown	brown	none	Turkey	Karagatch
2	"	New York	Yes	"	25	no	–	–	cousin Khouli ~~Sarantoudis~~ Katamanian 103 W. 28th St. New York	"	"	"	"	"	5	5	dark	"	"	"	"	Prousa
3	Mass	Greenfield	~~No~~	"	25	no	–	–	friend Sfotali Constantes Box 330 Greenfield Mass	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Michalitsi
4	N. J.	New York	Yes	"	30 yrs	07-11	Chicago		friend Georg Kissalides 231 E. 115th St. New York	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Radistos
5	"	"	"	"	25	no	–	–	cousin Khouli ~~Sarantoudis~~ Kansision 103 W. 28th St. New York	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Crousa
6	Conn	Norwich	~~No~~	Self	25	no	–	–	cousin Andreas Malogridis 97 Johannes St. Norwich Conn.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Andrinople
7	La.	New Orleans	Yes	mother	20	no	–	–	mother Saada Abraham 730 N. Philip St. New Orleans La.	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	"	Constantinople
8	"	"	"	–	–	–	–	–	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
9	"	"	"	–	–	–	–	–	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
10	Mass	Falls River	"	husband	45	no	–	–	husband Assad Joseph 285 Flint St. Fall River Mass	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	Bleibile
11	"	"	"	brother	25	no	–	–	brother – do –	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	black	"	"	"
12	"	Springfield	"	Self	32	yes	–	–	mother Amina Barkis Azour 31 Ferry St. Springfield Mass	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	"	Bania
13	"	"	"	"	17	"	–	–	c/o Karam Arangera	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
14	Ills	Chicago	"	self	18	no	–	–	friend Shikady Kalil 1728 State St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	5	6	"	black	black	"	"	Betoumie
15	Ohio	~~Niles~~ P.C.	"	brother	23	no	–	–	brother-in-law Thaker Abrahim in Niles ~~Ohio~~ Penn.	"	"	"	"	"	5	5	"	black	black	"	"	Toula
16	Mass	Winchendon	"	father	35	no	–	–	father Salomon Kalil Winchendon Mass	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Djezzine
17	"	"	"	"	15	"	–	–	– do –	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
18	"	Lawrence	"	Self	17	no	–	–	brother Habib Bechara c/o Haddad 356 Elsas St. Lawrence Mass	"	"	"	"	"	5	–	"	"	"	"	"	Saghin
19	Pa.	Carnegie	no	brother	30	yes	03-09	Gillsburg	brother Habibe Abrahim 535 Chartiers St. Carnegie Pa.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kinellarde
20	Iowa	Des Moines	Yes	brother	40	no	–	–	brother Jerios Macord Lewis 128 East Court St. Des Moines Ia.	"	"	"	"	"	5	6	"	black	black	"	"	Saghine
21	Mass	Chelsea	no	mother	50	no	–	–	mother Mary Daghab Helena Montana	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	"	Nasser
22	Mass	Boston	Yes	self	25	yes	3 years	03	brother Kaiga St. Elias 10 Edmund St. Boston Mass	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Merdin
23	N.Y.	New York	"	"	25	no	–	–	cousin Gabriel Habab 55 Broadway New York N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	none	"	Jerusalem
24	Ills	Chicago	"	L.P.C.	15	no	–	–	friend Mohamed Salomy 1720 So. Halsted St. Chicago Ills	"	"	"	"	"	5	8	"	black	black	none	"	Mizrah
25	Vt	Winooski	"	uncle	18	no	–	–	uncle Herbert Farmer 43 W. Allen St. Winooski Vt	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Segothaudes
26	"	"	"	"	–	–	–	–	– do –	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
27	N.J.	Summit	no	father	20	no	–	–	father Basil Hamaier 2 Beaver St. Summit N.J.	"	"	"	"	"	5	–	"	"	"	"	"	Halep
28	Ohio	Cleveland	Yes	Self	20	no	–	–	brother Ayoub Mohamed Haj 6611 Bolivar Road Cleveland	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Tulma
29	N.Y.	New York	"	"	30	"	–	–	friend Pedro Carolla 149 Washington St. New York	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Bardouan
30	N.J.	Summit	no	Self	25	no	–	–	brother Basil Hamaier 2 Beaver St. Summit N.J.	"	"	"	"	"	5	–	"	"	"	"	"	Halep

G.I. 4 G.T.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vassio 1st offr, of the 11 Carolina, from Hare, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly 1mer that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

1st Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1913 day of , 19...,

at Quebec P. Q.

Immigration Officer.

11—1633

Line 1-31 incl. L.B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Boulbe, Surgeon of the St Laurent, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had more ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

NOV 12 1913

J C R. Boulbe Surgeon

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at Quebec P. Q.

Isadore Dock

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Caroline sailing from Havre, October 25th, 1913

163

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U.S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Remanifested for Hamaui	Hanna	2	6	f	wife at home	no	no	Syrian	Syrian	Turkey	Halebe	friend Aboud Dawcha Halebe
2			Remanifested for	Sara	1	6	f	at home	"	"	"	"	"	"	— do —
3			Remanifested for	Salida	11	1	f	at home	"	"	"	"	"	Dania	mother Tait Sarkis Dania
4			Remanifested for	Abrahamination	12	6	m	at home	"	"	"	"	"	"	— do —
5			Remanifested for	Latifa	2	6	f	"	"	"	"	"	"	"	— do —
6		✓		Ide	37	1	m	farm laborer	"	"	"	Turkish	"	E Moukmen	brother Issa Ide Moukmen
7		✓		Jebran	22	6	m	"	"	"	"	Syrian	"	A Saghin	brother Said Jebran Saghin
8		✓		Judeh	20	6	m	"	yes	yes	"	Turkish	"	" Betounia	wife Jalili Judeh Betounia
9		✓		Kader	30	6	m	"	yes	yes	"	Turkish	"	Silhouede	wife Messade Kader Silhouede
10		✓	+	Mohamad A.	30	6	m	"	yes	yes	"	Syrian	"	Intereye	father Assaf Khalil Intereye
11		✓		Khalil	20	6	m	shoemaker	yes	yes	"	"	"	Magdelona	mother Halbouba Yosif Magdelona
12		✓		Kenaan	21	6	m	farmer	no	no	"	"	"	Moussreh	brother Yousif Keralla Mussrih
13		✓		Keralla	18	6	m	farmer	"	"	"	"	"	Saghbine	cousin Assad Elias Saghbine
14		✓		Garib	18	6	f	domestic	no	no	"	"	"	Reghbine	father Elias Seros Chikralla Reghbine
15		✓		Chikralla Khoury	30	6	m	farm laborer	"	"	"	Turkish	"	Shafat	father Jousef Lutfi Shafer
16		✓		Lutfi	18	6	m	domestic	"	"	"	Syrian	"	Messrih	cousin Koury Louis Messrih
17		✓		Mansour	45	6	f	housewife	"	"	"	"	"	"	— do —
18		✓		— " —	19	6	m	farm laborer	yes	yes	"	"	"	"	— do —
19		✓		Shafika	18	6	f	domestic	no	no	"	"	"	Massrie	mother Nakhli Noor Messrie
20		✓		Remanifested for Hagget	41	6	m	at home	"	"	"	"	"	"	— do —
21		✓		Meroon	22	6	f	housewife	"	"	"	"	"	Saghbine	brother Melhem Meroon Saghbine
22		✓		Melhem	21	6	m	farm laborer	"	"	"	"	"	Amatoure	father Melhem Abdoiamee Amatoure
23		✓		Mahoud	38	6	f	housewife	"	"	"	"	"	Dania	brother Halil Issa Dania
24		✓		— " —	18	6	m	farm laborer	"	"	"	"	"	"	— do —
25		✓		— " —	11	6	m	none	"	"	"	"	"	"	— do —
26		✓		— " —	10	6	f	"	"	"	"	"	"	"	— do —
27		✓		— " —	2	6	f	"	"	"	"	"	"	"	— do —
28		✓		Martinos	38	6	f	housewife	"	"	"	"	"	Tele d Bahon	mother Mesrihni Martinos Tele et Bahon
29		✓		— " —	10	6	f	none	"	"	"	"	"	"	— do —
30		✓		Milan	23	6	m	farm laborer	yes	yes	"	"	"	Arterek	father Martan Milan Arterek
150				NOT USED											
				NOT USED											

George Y Parker Insp

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 22

PASSED 22 SEEN 22 ADMITTED 22
DISCHD. U.S. CITIZENS. DETAINED.

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 7a

7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of ~~New York~~ Quebec, P. Q., November 12, 1913

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	N.J.	Summit	no	husband	$ 0	no	-	-	husband Basil Hamawi 2 Neaver st Summit N.J. — do —	no	no	no	no	good	no	5	-	white	brown	brown	none	Turkey	Halebe
2	"	"	"	-	-	-	-	-		"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	-	-	-	-	-		"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
4	Mass	Springfield	"	mother	15	no	-	-	mother Bourtanda Sarkis Ismail 31 Perry st. Springfield Mass — do —	"	"	"	"	"	"	4	9½	"	black	black	"	"	Bania
5	"	"	"	"	$10.00	-	-	-		"	"	"	"	"	"	4	-	"	black	black	"	"	"
6	"	"	"	"	-	-	-	-	— do —	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
7	Ills	Chicago	Yes	self	20.00	no	-	-	cousin Ahmed Amed 14 W. 18th st. Chicago Ills	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 14 1913 (Via) G.T.R.						5	6	"	black	brown	"	"	Mouktmay
8	Mass	Lawrence	"	"	18	no	-	-	friend Karum Salam 356 Elm st. Lawrence. Mass	Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						5	4	"	black	brown	"	"	Leghbin
9	Ills	Chicago	"	"	43	no	-	-	friend Shihadi Kafil 1720 to Hoyt st. Chicago. Ills	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 14 1913 (Via) G.T.R.						5	7	"	black	brown	"	"	Betownia
10	"	"	"	"	20	no	-	-	cousin Mohamed Mousa 1716 to Hoyt st. Chicago. Ills	Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						5	3	"	black	black	"	"	Sithouede
11	Mass	Fall River	"	"	21	no	-	-	cousin Genios Nilad 365 Quequechan st. Fall River	Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						5	3	"	black	black	"	"	Interoge
12	"	"	"	Sister	8	no	-	-	sister Warde Kenaan 32 Barnard st. Fall River	Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 14 1913 (Via) G.T.R.						5	6½	"	brown	brown	"	"	Majdelona
13	Ohio	Youngstown	"	Self	7.00	no	-	-	mother Hanna Elias 381 East Federal st. Youngstown.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 14 1913 (Via) G.T.R.						5	3	"	brown	brown	"	"	Massrih
14	Iowa	Sioux City	"	Uncle	15	no	-	-	uncle Brahim Ghanl 1104, 4th st. Sioux City. Iowa	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 14 1913 (Via) G.T.R.						5	6	"	brown	brown	"	"	Saghbine
15	"	"	"	"	20	no	-	-	brother Assad, Elias Khoury 1710 L. 5th st. Sioux City. Iowa	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 14 1913 (Via) G.T.R.						5	9½	clear	black	black	"	"	Shafat
16	Ills	Chicago	"	"	10.00	no	-	-	friend Issa Brahim Abdou Thedeus 1716 South State st. Chicago. Ills	Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 14 1913 (Via) Erie R.R.						5	8	dark	black	black	tatooines on the right hand	Erie R.R.	Massrih
17	Ohio	Niles	"	nephew	26.00	no	-	-	nephew Chatin, Ibrahim in Niles Johnson Farm Co. — do —	Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 14 1913 (Via) Erie R.R.						5	6	"	black	brown	"	"	"
18	"	"	"	"	-	-	-	-		"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
19	Mass	Worcester	"	~~Self~~	30	no	-	-	brother David Moor 3 Rondeau st. Worcester Mass — do —	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 14 1913 (Via) G.T.R.						5	8	"	black	brown	"	"	Massrih
20	"	"	"	"	24.00	-	-	-		"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
21	Iowa	Des Moines	"	brother	5.00	no	-	-	brother Habib Maroon 206 E. [illegible] Des Moines. Iowa	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 14 1913 (Via) G.T.R.						5	11	"	black	black	freckled	"	Saghbine
22	Ohio	Cincinnati	"	Self	12	no	-	-	brother Michael Damad 1720 W. 5th st. Cincinnati Ohio	Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.T.R.						5	2½	"	brown	brown	"	"	Amatour
23	Pa	Pittsburg	"	husband	40	no	-	-	husband Michael Mahoud 1300 Webster av. Pittsburg Pa Cor Ley 2d st.	Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.T.R.						5	4	"	black	black	tatooines on the right	"	Dania
24	"	"	"	father	26.00	-	-	-	— do —	Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.T.R.						5	6	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"	-	-	-	-	-		Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.T.R.						-	-	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	-	-	-	-	-	— do —	Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.T.R.						-	-	"	"	"	"	"	"
27	"	"	"	-	-	-	-	-	— do —	Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 14 1913 (Via) Erie R.R.						5	8	"	black	black	none	Erie R.R.	Tatel Batroun
28	Ohio	Dayton	"	husband	30	no	-	-	husband Bachos Martinos 784 S. Brown st. Dayton Ohio — do —	Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 14 1913 (Via) Erie R.R.						3	8	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"	Father	-	-	-	-		Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						5	5	"	black	brown	"	"	Anteret
30	Mass	Fall River	Yes	brother	26	no	-	-	brother Lanous Milan 365 Quequechan st. Fall River Mass														

CERTIFICATE FORM 884
FOR THIS MANIFEST HAVE
BEEN FILED HEREON

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vasia 1st Offr, of the S.S. Laredine, from Hamr, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Aver that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

62

Wm ... Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1913 day of ....., 19...,

at Quebec P.Q.

Isidore Doch

Immigration Officer.

11—1633

Line 7 #13 & 16 mdse. L.B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1638

Affidavit of Surgeon.

I, Roullet, Surgeon of the SS Caroline, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had more than ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of faculté of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

NOV 1 2 1913

E. Ch. Roullet Surgeon

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at Quebec P. Q.

Leador Doré

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K
L Z

8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Caroline sailing from Havre, October 25th, 1913

164

1 (This space for use by Government officials.)		2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claimed to be U.S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
Admitted Nov. 17, 13		✓	Mansour, H. Martha Soleman	22 ✓	f	s	housemaid	no no	Turkey Asia	Syrian ✓	Turkey A	Abda Bayrouth	brother-Antonio H. Mansour Abda Bayrouth
2		✓	Moussallan	Abdel Kader	32 ✓	m	m	farm labour	no no	"	" ✓	"	Bir Nabala	wife-Hamdi Moussallan Bir Nabala
3		✓	Mtanios	Elias	17 ✓	"	s	"	" "	"	" ✓	"	Ayroune	grand father Jabour Niama
4		✓	Debs Abdo	Shafitta Shafa	18	f	s	housemaid	yes yes	"	"	Ab Elias	father Abdo Nasse Et Khoury Ab Elias
5		✓	Sarkis	Elias Salloum	20 ✓	m	s	farm labour	no no	"	" ✓	"	Kobayate	uncle-Moussa Katanm Karow Kobayate
6	Remanifested Nov. 19/13	✓	Saleh for Sarah	Brahim Hanna	20 ✓	"	"	at Ellis Island	yes yes	"	"	"	Kafroun	mother-Bibe Saleh Kafroun
7	Deported	✓	Saadeh	Maroun Abdo	25 ✓	"	m	"	no no	"	"	"	Mizrak	wife-Mariam Saadeh Mizrak
8		✓	Samed	David Abdo	18 ✓	"	s	farm labour	yes yes	"	" ✓	"	Amatour	father Hussein Samed Amatour
9	11070/134	✓	Samad	Hassem Abdo	18 ✓	"	"	shoemaker	yes yes	"	" ✓	"		father Becher Samad Amatour
10	Remanifested Nov. 19/13	✓	Shakir Saade brother	Said Georges	15 ✓	"	"	for Examination at Ellis Island				Danich	uncle Kalil Diss Danich	
11		✓	Sarkis	Said Nachan Nisher	20 ✓	"	s	"	" "	"	"	Sir Danie	cousin-Abid Sarkis Sir Danie	
12		✓	Sleiman Daoud Sabet	Sabet Daoud	21 ✓	f	s	housework	no no	"	" ✓	"	Ardeni	brother-Sleiman Daoud Semaan Ardeni
13			Saida	Sabra Sabra	35 ✓	f	w	at home	" "	"	"	Egypt	Alexandrie	father-Antoine Fittany Cafe Alexandrie
14			Mathilde		10 ✓	"	s	none	yes yes	"	"	"	"	— do —
15	Remanifested for Examination at Ellis Island		Antoine		8 ✓	"	"	"	" "	"	"	"	"	— do —
16			Nicolas		2 ✓	"	"	"	no no	"	"	"	"	— do —
17		✓	Sumreim	Ahmad Chasari	30 ✓	"	m	farm labour	" "	"	" ✓	Turkey A	Bourka	wife-Hessa Sumreim Bourka
18		✓	Zabed Yzbed	Yousef Ankar	22 ✓	"	s	"	yes yes	"	" ✓	"	Amdoun	father-Ayoukar Zabed Yzbed Amdoun
19	Admitted Nov. 17, 13 505 1/3/35	✓	Yannous	Khalil Josef	21 ✓	"	"	"	" "	"	" ✓	"	Chiartoun	father Jousset Yannous Chiartoun
20	Admitted Nov. 17, 13			Anisse	13 ✓	f	child		No No					
21	Certificate of Nat. #1760006	✓	Certificate of Naturalization Cancelled June 1-1945 per [illegible]	Mohamed	18 ✓	m	s	farm labourer	[illegible]				Nieuir	office file 3436-P-4670 rel of ufe uncle-Jousset Darwich 6-21-45, C.O. file 3435-P-1760006; Dist.
22	Remanifested for Examination at New York		Zaidan Zarzour	Shukry	16 ✓	"	"	"	" "	"	"	"	Ab Elias	father-Ibrahim Zarzour Nieuir
23		✓	Kivazian	Stephan	35 ✓	"	s	joiner	✓ ✓	"	"	Armenian ✓	"	sister-Ebro Kivazian Ab. Elias
24		✓	Azanian	Nazar Kayar	25 ✓	"	s	farm labour	✓ ✓	"	"	" ✓	"	father-Yeghia Azanian Brousse
25	Remanifested	✓	Aghayeghian Ahayeghian	Marzo Hrandza	22 ✓	"	"	Examination at New York				"	Harpout	mother-Anna Aghayegian Sivas
26		✓	Beziriam	Armenak	22 ✓	m	s	blacksmith	✓ ✓	"	"	" ✓	Sivas	father-Boghos Beziriam Harpout
27		✓	Elmaloglou Imaloun	Hatchik Chatik	20 ✓	"	"	shoemaker farm labourer	✓	"	"	" ✓	"	father-Jusegh Elmaloglou Sivas
28		✓	Khatchere	Judgeian Indian	25 ✓	"	s	tailor	yes yes	"	"	" ✓	Surin	uncle-Anibak Judgeian. Sivas
29		✓	Iskenderian	Iskender	20 ✓	"	s	"	" "	"	"	" ✓	Harpout	father-Djebail Iskenderian Sivas
30		✓	Jenalian	Ounik Sr.	32 ✓	"	"	"	yes yes	"	"	" ✓	Brousse	brother Sarched Jenalian Brousse
157			NOT USED											
			NOT USED											

certificate C.O. Seattle June 5

Age 18-10 Hook Jr. Sup

(8) George J. Parker Sup

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 21

STAMPED, MISSING.	ALIENS. U.S. CITIZENS.	ADMITTED. DEPARTED.
		17
		4

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 8a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of ~~New York~~ Quebec P.Q., November 12, 1913

11—4638

12	13		14	15	16	17		18
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?
1	Mich	Detroit	yes	self	~~15~~ V	no	–	–	bridegroom Schandar Youssef Izzo
									adv. Brief 263 Larned st. Detroit Mich
2	N.Y	New York	"	"	~~40~~ V	no	–	–	friend – Pedros Karam
									109 Washington st. New York
3	Pa	Brownsville	no	"	~~50~~ V	no	–	–	father – Elias Niama
									20 Market st. Brownsville Pa
4	Mass	Worcester	yes	brother	~~50~~ 10	no	–	–	uncle – Elias Deba Adeb
									48 Wall st. Worcester Mass
5	Mich	Detroit	"	self	15 V	no	–	–	cousin – Mosa Yossalouin
									145 Hastings st. Detroit Mich.
6	Pa	Woodlawn	"	"	~~15~~ 12	no	–	–	brother Aboud Saleh c/o Steleh
									Green Bldg Woodlawn Pa
7	Ills	Chicago	"	L.P.C.	~~15~~ 12	no	–	–	friend Mohamed Salamy c/o Mahmoud
									1720, 50 State st. Chicago Ills
8	Ohio	Cincinnati	"	father	10 V	no	–	–	cousin Sam S. Samad
									730 W 5th st. Cincinnati Ohio
9	"	"	"	father	60 V	no	–	–	uncle Chas Shaad
									744 W. 4th st. Cincinnati Ohio
10	Vt	Winooski	"	Uncle	100	no	–	–	uncle Amin Hanna Lahlar
									43 W. Allen st. Winooski Vt
11	Mass	Springfield	no	Sister	20 V	no	–	–	Sister – Fanda Sarkis
									31 Perry st. Springfield Mass.
12	Pa	Wilkes Barre	yes	self	25	no	–	–	brother – Semaan Daoud
									83 Hillary st. Wilkes Barre Pa
13	~~N.Y~~	~~Brooklyn~~	"	"	–	Yes	1892 1906	New York	relative Amin Morhiz
									360 a 364 76th st. Brooklyn
14	"	"	"	–	–	born in New York			– do –
15	"	"	"	–	–	–	do		– do –
16	"	"	"	–	12	no	–	–	– do –
17	Ills	Chicago	"	self	~~15~~ 12	no	–	–	friend – Said Mohamed Mustafa
									1724. 50 State st. Chicago Ills
18	N.Y	New York	"	"	~~40~~	no	–	–	friend Boutros Kadan
									119 Washington st. New York
19	Mich	Detroit	"	self	16 V	no	–	–	brother Alexander Youssef Samous
				brother					263 Larned st. Detroit Mich
20	"	"	"	"					– do –
21	Mass	Quincy	"	self	12 V	no	–	–	cousin – Youssef Asmain
					~~20~~				590 Washington st. Quincy Mass
22	"	Lawrence	"	brother	17				brother Abethom Zargarian
					~~20~~	no	–	–	370 Elm st. Lawrence Mass
23	N.Y	~~New York~~ Syracuse	no	self	20 V	no	–	–	friend Nahram Miriam
					~~25~~				833 E. Washington st. Syracuse NY
24	"	New York	yes	"	20 V	no	–	–	uncle Coroun Perseph Nahabedian
									344 E 27th st. New York
25	Mass	Worcester	"	Intended	20 V	no	–	–	uncle Charles S. Joosuf
				Self					19 – 20 Irving st. Worcester Mass
26	N.Y	New York	"	~~Cousin~~	20 V	no	–	–	cousin – Abraham Habeshian
									236 E 28th st. New York
27	"	"	"	self	20 V	no	–	–	cousin Anbanik Oliverian
									21 E 31st st. New York
28	N.H	Nashua	"	"	20 V	no	–	–	father Torkom Judgeian
									33 Brook st. Nashua
29	Mass	E Watertown	"	"	20 V	no	–	–	brother Talba Tekenderian
		Syracuse							23 Burkley st. Watertown
30	N.Y	~~Buffalo~~	no	"	20 V	no	–	–	friend Nevart Varkhanian
									~~3450 Cedar ave Bronx N.Y~~
									413 W. Calvin St. Syracuse NY

19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
Born in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	City or Town.
Tamma													Hadas
Entered at Port Huron, Mich.	no	no	no	good	no	5	4	dark	brown	brown	none	Turkey	Edda
Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						5	3	4	"	"	"	"	Birnabala
Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.						5	1	"	"	"	"	"	Aljouna
" " "						5	3	"	"	"	"	"	Ain Elias
Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.						5	4	"	"	"	"	"	Kobayale
Entered at Port Huron, Mich.						5	8	"	black	black	"	"	Kafroun
Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.						5	7	"	black	black	"	"	Mizrah
Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 14 1913 (Via) G.I.R.						5	7	"	brown	brown	"	"	Amsterdam
Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						5	8	"	black	black	"	"	Hamra Damach
Entered at Rouses Point, N.Y. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.						5	7	"	"	"	"	"	Sivdenis
" " "						5	–	"	"	"	"	"	Ardeen
" " "						5	8	"	"	"	"	"	Damas
" " "						4	–	"	"	"	"	U. S. A.	New York
" " "						–	–	"	"	"	"	"	Brooklyn
" " "						–	–	"	"	"	"	Egypt	Alexandria
Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.						5	1	"	black	black	"	Turkey	Bourka
Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						5	3	"	brown	brown	"	"	Amdoun
Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 19 1913 (Via) G.I.R.						5	8	"	black	black	"	"	Chiastoun
Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 19 1913 (Via) G.I.R.						5	9	"	"	"	"	"	"
Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						5	4	"	"	"	"	"	Hisnia
Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						5	9	"	"	"	"	"	Ab Elias
Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						5	6	"	"	"	"	"	Broussa
Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						5	8	"	black	black	"	"	Ferzeria
Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						5	1	"	black	black	face scratches	"	Harpoot
Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						5	5	"	"	"	"	"	Livas
Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						5	5	"	black	brown	"	"	"
Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						5	3	"	black	black	"	"	Ferzin
Island Pond, Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) G.I.R.						5	7	"	"	"	"	"	Harpoot
Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 13 1913 (Via) C.V.R.						5	6	"	brown	brown	"	"	Broussa

CERTIFICATE FOR THIS ALIEN HAS BEEN ISSUED HEREON

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vasia 1st Offr, of the SS Carolina, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

1st Officer.

NOV 12 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....,

at Quebec P. Q.

Frederic Doch

Immigration Officer.

11—4633

Liner 1-345 7-9 1412 17-21 23424 26-30 K.B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Boucher, Surgeon of the S.S. Carolina, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had more ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of faculté of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. C. Boucher Surgeon

NOV 1 2 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at Quebec PQ

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Caroline sailing from Havre, October 25th, 1913

165

1 (This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List. HEAD TAX EXEMPTIONS: U.S. Citizen; Diplomat; Tourist; Resident of: Canada, Cuba, Mexico; Special Inquiry; In Transit; Claims to be U.S. Citizen. HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Haraguewzian Abrakel		65	m	m	Grocer	yes	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Kayssar	brother in law Krikor Hampartsoumo Kayssar
2	Hougueian daughter	Shenorik	30	f	m	none							
3	Kalkichian	Arakssi	18	f	s	domestic							
4	Hasnuian wife	Siragate	1	f		none	no	no					
5		Asganoush	2	f									
6	Melkonian	Arakel	25	m	m	farm laborer	yes	yes		Arm	Turkey	Furin	wife Elmas Melkonian Furin
7	Messiquian	Gervant	26	m	s	laborer						Sivas	father Nishan Messiquian Sivas
8	Miriakian	Garabed	40	m	m		no	no				Harpout	wife Sophia Miriakian Harpout
9	Ohanessian	Suren	22	m	s	tailor	yes	yes				Moueche	mother Hayganoush Ohanessian Moueche
10	Pandjarjian	Vahan	18	m	s	farm labor						Sivas	father Meroutie Pandjaroglow Sivas
11	Perchian	Abdanes	19	m	s	tailor						Harpout	mother Yeghsa Perchian Harpout
12	Larkissian	Sara	30	f	m	housewife	no	no					aunt Mariam Perchian Harpout
13		Takouhi	15	f	s	none	yes	yes					Harpout
14		Levon	10	m	s	none	no	no					Turkey
15		Gaylour	8	f	s								
16		Michan	3	m	s								
17	Torossian	Takvar	22	m	s	tailor	yes	yes				Brousa	brother Karnik Torossian Brousa
18	Yarijian	Krikor	22	m	s								father Garabed Yarijian Brousa
19	Youssoufian	Julum	19	f	s	domestic						Harpout	father Jacob Youssoufian Harpout
20	Zourradjian	Baghdasar	18	m	m	laborer	no	no				Peri	wife Hadjhadour Zourradjian Peri
21	Habschid	Josef	20	m	s	electrician	yes	yes	Hungary	German Hungarian	Hungary	Weisskirchen	father Mr Habschid Weisskirchen
22		Franz	17	m	s	upholsterer			U.S.A.		presents Birth Cert.		
23	Babic	Marinko	17	m	s	laborer	no	no	Austria	Bosnian	Austria	Vrpolina Cazin	brother Savre Babic Cazin
24	Komarzanski	Eid	44	m	m		yes	yes		Ruthenian	Austria	Podgrodzie	Katarzyna Komarzanski Podgrodzie
25	Clauss	Joseph	24	m	s	F.L.			Germany	German	Germany	Aschbach	father Franz Clauss Aschbach
26	Petcovite	Tale	32	m	m		no	no	Servia	Bulgar	Servia	Monastir	wife Maria Petcovite.
27	Levitansky	Ephraim	20	m	s	Blacksmith	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kosnapolin	Father: Yossel Lewitansky Krasnahalodnoye Russia
28	Cortigas	Miguel	21	m	s	Waiter			Porto Rico	Sp. Am.	U.S.	New York	Cousin: Federico Astiazaran. San Juan P. Rico
29	Collin Amador	Collin Amador	23	m	m	Painter			Spanish	Spanish	Spain	Oriondas	mother: Faustina Alvarez. father Espiritu Collin Oriondas
30	Rewanistetet	Spiegelman	25	m	s	housework	no	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Jaffa	mother Hava Spiegelman Jaffa

158

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: ....

EXAMINED, 1 ALIENS, 23 ADMITTED, 22
U.S. CITIZENS, 1 DETAINED, 7

(6-20) Geo. J. Parker Insp.

21—30
Fitzgerald Insp.

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4038

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of New York Quebec PQ, November 12, 1913

11—1638

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Mass	Huntington	yes	Self	50	no	-	-	Haram Sen Bedros Karagueuzian P.O. Box 241 Huntington Mass Brother	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	gray	brown	none	Turkey	Keyser
2	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	brown	Grey	"	"	"
3	"	"	"	-	52.00	-	-	-	Entered at St. Albans. Vt.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
6	N.H	Nashua	yes	self	30	no	-	-	brother in law. Hagop Marandjian 33 Bryon St. Nashua. N.H.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	black	"	Persia	Sivas
7	N.Y.	New-York	"	friend	20	no	-	-	friend St. Ghazanjian 203 E 30th St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Sivas
8	Mass	Worcester	"	Self	20	no	-	-	brother Krikor Mirakian 29 Chandler St. Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	black	black	"	"	Harpoot
9	Cal	Fresno	"	brother in law	18	no	-	-	brother in law Avagian Giragossian 1010 F Street. Fresno. Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Manche
10	N.Y.	New-York	"	self	20	no	-	-	uncle Migirdich Demirjian 207 E 24th St. New York 2/16/11	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	gray	"	"	Sivas
11	Mass	Worcester	"	uncle	20	no	-	-	uncle Thomas Okanes 18 Arch St. Worcester. Mass	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	blue	blue	"	"	Harpoot
12	R.I.	Providence	"	husband	30	no	-	-	husband Hagop Garabed Sarkisian in Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	blue	blue	"	"	"
13	"	"	"	L.P.C.	-	-	-	-	Jo Church Supt	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	"
14	"	"	"	D.C.D. (Trachoma)	-	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"	4	-	"	"	"	"	"	"
15	"	"	"	D.C.D. (Trachoma)	-	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"	D.C.D. (Trachoma)	-	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
17	N.Y	Syracuse	yes	Self	20	no	-	-	friend Kevark Houlattian 413 W. Calvin St. Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blue	blue	"	"	Brousse
18	Mich	Detroit	no	Self	20	no	-	-	nephew Harry Agasian Reim 60 Monroe av. Detroit. Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	blue	blue	"	"	"
19	Mass	Worcester	yes	"	20	no	-	-	brother in law Simon Bereh 75 Chandler St. Worcester. Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue	blue	"	"	Harpoot
20	N.Y.	Binghamton	no	"	44	no	-	-	father in law Ohannes Shahinian 6 Emmet Pl. Binghamton. N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	blue	"	"	Peri
21	Mo	St Louis	"	"	10	yes 08	2 yrs	no	cousin Mr Wm Bochow 1401 N. Broadway. St Louis	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	blue	"	Hungary	Waistrishey
22	"	"	"	"	5	no	-	-	-	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	blue	"	no	St Louis
23	Ills	Chicago	yes	L.P.C.	25	no	-	-	friend Golub Babic 4, 44th St. Chicago. Ills	"	"	"	"	"	"	5	10	"	blond	blue	"	Austria	Corin
24	N.J.	Newark	"	"	37	yes 08-10		New York	friend Stefan Dzinbaty 20 Jones St. Newark. N.J.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	blue	"	"	Podgodzie
25	N.Y.	Buffalo	no	"	30	no	-	-	friend Georg Pentinger 241. Bristol St. Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	brown	"	Germany	Aschbach
26	Ind	Gary	yes	"	33	yes 08-11		Franklin	friend Georg. Peter Box 907 Gary. Indiana.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	blue	"	Servia	Monastir.
27	N.Y.	New York	"	"	10	no	-	-	cousin Jainor Kalstein 92 Canal St NY	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	gray	"	Russia	Kamenetz
28	"	"	"	"	10	yes 07-13		New York	cousin Tedyrice Asticanz Emelie Hastrenia 269 W. 23rd St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	blue	"	Porto Rico	Rico
29	"	"	"	"	11	no	-	-	cousin Alvaro Farria 97 Ludlow Houston St. New York	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	"	"	Spain	Arionday
30	Pa	Philadelphia	"	by sister	15	no	-	-	sister Jeanie Yelli 745 Tree St. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	4	-	"	"	"	"	Turkey	Jaffa

PERMANENT FORM 604 FOR THAT ALIEN MUST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Vassia 1st offr, of the S.S Carolina, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

1st Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1913 day of ....., 19....,

at Quebec P. Q.

Isadore Dock

Immigration Officer.

11—1633

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Boulle, Surgeon of the S. Laveline, sailing therewith, do solemnly, sincerely and truly swear that I have had more ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of faculte of Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Quebec, NOV 1 1913, Lt C. Boulle Surgeon

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at Quebec PQ, Isidore Roch, Immigration Officer

November 12 1913

Caroline
Nov. 12, 1913

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAKEN	ALIENS NOT TAKEN	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	3	27		27	1	28
THIRD	14	326		326	3	329
TOTAL	17	353		353	4	357

1st 2nd 3rd
On U. S. manifests 29 57

4
353

Number of aliens
On manifest 57
Missing
Admitted. 56
Detained 1

	PRIMARY INSPECTION	ADMITTED		DEBARRED FROM ENTRY		DEPORTED	DISAPPEARED
ADMITTED	326	326					1* 0
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	19	6	11	11			
TEMPORARILY	8	6					2*2
DETAINED							
TOTAL	353	338	12	12			1* 1

* One (1) counted here as "disappeared" except from detention at Quebec PQ
* Escaped out only (1) admitted as U. S. Citizen

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	1*
Tourists	1*
Residents of United States	17
Total	17

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

NOV 12 1913

264/30

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K
I. Z

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Caroline sailing from Havre, October 25th, 1913.

166

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Returning to: Canada. Cuba. Mexico.) HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. In Transit. Claiming to be U. S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Moeller	Stefan	18	1	M S	Barber	yes	yes	Austria	German	Austria	Vienna	Father: Stefan Moeller Mone Sumpfg Aug
2		Lazarus	Mrs Mary	30	7	M wife		"	"	Turkey	Greek	USA	Brooklyn N.Y.	Mother: Maria Lazarus Constad Turkey
3		NOT USED												
4		NOT USED												
5														
6														
7														
8		NOT USED												
9		NOT USED												
10														
11														
12														
13		NOT USED												
14		NOT USED												
15														
16														
17														
18		NOT USED												
19		NOT USED												
20														
21														
22														
23														
24														
25		NOT USED												
26		NOT USED												
27		NOT USED												
28														
29														
30														

I hereby certify that I have duly noted the changes made on this manifest in regard to aliens:

Mrs Mary Lazarus 30 Sheet 10 Line 2

and in behalf of my company guarantee the payment of head tax on account of aliens mentioned above.

Sgd. Fraser Line
per Attorney

(2) R.J. Harrison

J.B. Brooke
Insp.

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

EXAMINED, — ALIENS, — ADMITTED, —
RETURNED, — U.S. CITIZENS, — DETAINED, —

21 # 1110

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 10 a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of ~~New York~~ Quebec P.Q., November 12, 1913

11—4618

No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse, or public asylum for care and treatment, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
1	Ohio	Akron	Yes	self	$19	no			Bro. in Law. Mr. Josef Maerber 51 Chestnut N. Akron. Ohio	Entered at Niagara Falls, N. Y.	no	no	no	good	no
2	NY	Brooklyn	Yes	Self	12.00	Yes	1905 to 1913		Husband; Charles Legarus #10031 Fortham Hamilton Ave Brooklyn NY	Entered at St. Albans, Vt.	no				
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
5	7	clear	blond	grey	None	Austria	Kesmice
5	7½	Dark	Black	Brown	C.V.D.	Turkey	Azmania

Line 1-2 L.B.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Nessia (State whether Master, First or Second Officer), 1st Offr, of the S.S. Caroline, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

NOV 12 1913

1st Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....,

at Quebec P.Q. Isadore Dock

Immigration Officer.

11—4631

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest doesnot necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number A1[illegible]

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Victorian sailing from Liverpool, 5th Nov., 1913 Arriving at Port of Quebec, 12th Nov., 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Forrest	Margaret	20		F	S	Hawaii Islands 2nd Dec. 1893		Hilo Hawaii Islands
2	Blake	Emma	50		F	W		U.S. District Court King County Seattle 13th July 1896	4033 Eighth Ave. N.E. Seattle
3	Leeds	Annie	58		F	W	Cincinnati Ohio 2nd May 1855		Cambria Wis
4	NOT USED								
5	NOT USED								
6									
7									
8									
9									
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12									
13									
14									
15									
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18									
19									
20									
21									
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25									
26									
27									
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								

W. Harwood

#10

160

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

EXAMINED ALIENS ADMITTED

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, John Winder, Surgeon of the "Victorian" sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly state that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. D. Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Winder MD

Sworn to before me this DEC 1 1913 day of ..... , 19

at QUEBEC, P.Q.

..... Immigration Officer.

11—4638

Liner 1 - Winder

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1638

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K&HM
LZ [illegible] N 6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Victorian sailing from Liverpool, 5th November, 1913

147

No. on List	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
Transit 1			Yard	Gustave	43	M	M	Hotel Proprietor	yes	yes	France	French	France	Paris	Wife Jeanne Yard 16 Rue des Petits Champs Paris
2			Warriner	Blanche	38	F	M	domestic			England	English	England	Kirkham	Mother Mrs Ruth Warriner Abbey Kirkham Abbey York Eng
3			"	Ida	25	F	M								Father-Thos Jones
4			Jones	Frances	38	M	S	Clerk Grocer			Wales	Welsh	U.S.A.	Chicago	Nellengone House Langston Bridgend Wales
Transit 5			de Vlieger	Cornelis	21	M	S	Salesman			Holland	Dutch	Holland	Hagenheim	Father A. de Vlieger Hellegom Holland
6			Lishman	Sadie	28	F	W	nurse			England	English	U.S.A.	Roundup Mont	Uncle Stephen Lee 11 Montague Terrace Leicester England
USC 7				Yvonne	3 5	F	S	child			U.S.A.				
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10															
11															
12	NOT USED														
13															
14	NOT USED														
15															
16															
17															
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29															
30															

6/1

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

EXAMINED, ALIENS, ADMITTED,
BOARD, U.S. CITIZENS, DETAINED,

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

START OF RETAKE SECTION

PORT OF St. Pk Bars. VI

This RETAKE SECTION contains microphotographs of records which were inadequately reproduced on the original microfilm reel.

OPERATOR'S RETAKE REPORT

1. BRIEF TITLE OF RECORDS: Main Gates

2. RETAKE FOR REEL NO.: G-218

3. DESCRIPTION OF DOCUMENTS REPHOTOGRAPHED

Vol. 269-

P. 162 - Blanks

4. PHOTOGRAPHED BY

DATE: 6/6/57

Affidavit of Surgeon.

I, John Winder, Surgeon of the S.S. Victorian, sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly state, that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Winder MD

Sworn to before me this NOV 12 1913 day of ....., 19

at QUEBEC, P.Q.

RALPH P. HARRISON

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Lunar 1 - Winder

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K&M
LZ

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Victorian sailing from Liverpool, 5th November, 1913

11—4637

147

No. on List	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomatic.	Transit.	Returning to Canada.	Returning to Cuba.	Returning to Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1									✓	Yard	Gustaire	43	✓	M	M	Hotel Merchant	Yes	yes	France	French Domiciled	Frances	Paris	Wife Jeanne Yards 16 Rue des Petits Champs Paris
2									✓	Mariner	Blanche	28	✓	F	S	Domestic	"	"	England	English	England	Nickham Hall	Mother Mrs Ruth Mariner Buckham Abbey Yorkshire
3									✓	"	Ida	25	✓	F	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Thos Jones
4									✓	Jones	Francis	28	✓	M	S	Clerk Grocers Assistant	"	"	Wales	Left via Liverpool August 1913	U.S.A.	Chicago	Mrs Jones Nephew Nowe Croxton Cheshire, England
5									✓	de Vlieger	Cornelis	21	✓	M	S	Salesman	"	"	Holland	Dutch	Holland	Hagenheim	Father Jacob de Vlieger Hellegom Holland
6									✓	Lishman	Sadie	24	✓	F	W	Nurse	"	"	England	Left England June 19/1913	U.S.A.	Roundup Montana	Uncle Stephen Smith Melton Terrace Seton Delamere England
7									✓	"	Vivienne	3	5	F	S	Child	"	"	U.S.A.	"	"	"	"
8	NOT USED																						
9	NOT USED																						
10	NOT USED																						
11	NOT USED																						
12	NOT USED																						
13	NOT USED																						
14	NOT USED																						
15	NOT USED																						
16	NOT USED																						
17	NOT USED																						
18	NOT USED																						
19	NOT USED																						
20	NOT USED																						
21	NOT USED																						
22	NOT USED																						
23	NOT USED																						
24	NOT USED																						
25	NOT USED																						
26	NOT USED																						
27	NOT USED																						
28	NOT USED																						
29	NOT USED																						
30	NOT USED																						
161	NOT USED																						
	NOT USED																						

Work Bag

6/1
2 Cases
2 Rugs

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: .....

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

SHEET 7 LINE 6 ENTRY 7

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec & Montreal, November 17, 1913

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
																25		26	27		28	29		
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Persons in prison or almshouses, or institutions for the insane, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical,	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Ill.	Rantoul	No	Self	No	No			Proceed to France	No	No	No	Good	No	No	(Date) NOV 2 1913	5	9	Dark	Brn	B.G.I.R	Scotch	France	Paris
2	New York								Father Geo Harvey Garrison Son	No	No	No	Good	No	No	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913	5	9	Fresh	Brn	G.I.R			
3	Ill	Chicago	No	Self	No	Yes	7 Yrs	Chicago	Bro. Herbert Ward returning to previous residence at 2757 Indiana Ave. Chicago Ill	No	No	No	Good	No	No	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 4 1913	5	11	Ft	Brn	G.I.R	Scar on right arm	England	Cornish
4	Ill	Rantoul	No	Employers	No	Yes	2 Yrs	Ill	Cousin Mrs. Lelah Stewart to Friend	No	No	No	Good	No	No	Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 1 4 1913	5	7	Med.	Brn	C.P.R.		Wales	Llandegla
5	Ill	Rantoul	No	Self	No	Yes	10 Yrs	Chicago	Uncle Thomas Owen; Father: Robert Smith Rantoul Ill	No	No	No	Good	No	No	Entered at Vanceboro, Me. (Date) NOV 2 3 1913	6	3	Med.	Brn	C.P.R.		Holland	and Overland
6	Ill	Rantoul	No	Mother	No	Yes	1907/13	Rantoul		No	No	No	Good	No	No	Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 1 6 1913	5	7	Med.	Brn	C.P.R.		England	Depot
7																							U.S.A.	Rantoul
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 521 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Williams (State whether Master, First or Second Officer), Master of the S/S Victorian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Williams
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this NOV 12 1913 day of ....., 19....,

at QUEBEC, P. Q.

RALPH P. HARRISON

Immigration Officer.

11—4638

Aliens 1-7 incl. L.B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–07, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, John Winder, Surgeon of the S.S. Victorian, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly state, that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D., Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Winder M.D.

NOV 12 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at QUEBEC, P. Q.

RALPH P. HARRISON

Immigration Officer.

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 505
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A K 8HM
L Z 1179

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Victorian sailing from Liverpool, 5th Nov, 1913

14—813

1	(This space for use by Government officials.)	2 148	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.)	NAME IN FULL. Family Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. In Transit. Citizen to be U.S. Citizen.)	Given Name.											
Omitted 2371 1	Nov. 1913	Knebak											Father Per Knebak
		Inga c/a 14-39402-1/20/09	24	✓ F.	S	Domestic	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Gausdal	Tollebu, Gausdal Norway
2		Greenberg											
		Gusta	30	✓ •	M	Wife	"	"	British	Hebrew	England	Hightown Manchester	
3		Harold	8	✓	M	S	Child	"	"	"	"	"	"
		Jeffry	6	✓ •	•	✓	No	No	"	"	"	"	Mother Linda Segal 76 Peter Str Hightown Manchester
		Ellis	4	✓ •	•	✓	"	"	"	"	"	"	
		Leslie	2	✓ "	"	✓	"	"	"	"	"	"	
		ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD							-MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN-				
		~~Benjamin~~ Bessie	21		F	Italian	Yes	Yes					~~Aunt Rosa Benjamin 10 Thicoburn Str Hightown Manchester~~
191 8		Ottley	27	✓									Father Charles Ottley 33 Essex Str Hopwood Lane Halifax
		Clement	26	" M	•	Butcher	"	"	"	English	England	Halifax	Mother C. Italy
1654291 9		Fenfitti ~~Ferretti~~ C.A. 1-14-5	34	3 M	M	Lab	No	No	Italy	Italian	"	London Luton	
		Antonio (William) Felice 11-14-13	18	8 •	S	"	Yes	Yes	England	U.S.	"	"	Mother L. Serevena Luton England
10		Serevena											
1714111		Nelson	50	✓ 6 •	M	Farmer	"	"	"	English	"	Carlisle	Sister Mina Dixon Strawberry Bank Carlisle
12		Mina	38	✓ 9 7 •	W	Wife	"	"	"	"	"	"	
13		Hannah	23	✓ 6 •	S	Domestic	"	"	"	"	"	"	
		Francis	33	✓ M	"	Lab	"	"	British	Irish	Left U.S. on Port Huron C.P.R.	Chicago	Sister Miss Bloe 23 Broadway Belfast
14		Kaine											Same Name 5 Clarence Place Scarboro.
		Joseph	25	✓ 9 •	S	Joiner	"	"	"	English	England	Scarboro	Father Elane Petrar Stefanesti, Roumania
		Petrar	21	✓ M	"	Tailor	"	"	Roumania	Hebrew	Roumania	Stefanesti	
15	C.A. Cancelled 14-25 in Book	Mischka											
0370 17		Kluczinski	25	✓ •	M	Lab	"	"	Germany	Pole	Germany	Mierzwin	Mother Antonina Klucinska Mierzwin Prov-Posen
		Josef 11215 7707											
18		Zofia	22	✓ F	"	Wife	"	"	"	"	"	"	Germany
		Rutherford	25	✓ M	M	Miner	"	"	England	English	England	Ainsfield Glam	Mother Ann Rutherford 6 Laverick Terrace, Ainsfield Glam
189 19		Thomas											Wife- Gabriel Kampala
2563 20		Kaukaansyrja	22	✓ F	M	Wife	"	"	Finland	Finnish	Finland	Kaukavo	Kaukava Finland
		Lempi											Mother- Sofia Taarala
21		Taarala	22	✓ M	S	Lab	"	"	"	"	"	Pyhajoki	Pyhajoki Finland
862 22		Walter											Mother- Anna Koning
		Koning	21	✓ •	"	"	"	"	"	"	"	"	Pyhajoki Finland
2376 23		Avanty											Father- Matti Mastomaki
		Mastomaki	19	✓ "	•	"	"	"	"	"	"	Turmo	Turmo Finland
2378 24		Thomas Came 12/10/12											Wife- Hilda Kangasharoja
		Kangasharoja	28	✓ •	M	"	"	"	"	"	"	Pyhajoki	Pyhajoki Finland
2377 25		Emeli											Mother- Kaisa Vainionpaa
		Vainionpaa	22	✓ •	S	"	"	"	"	"	"	"	Pyhajoki Finland
2379 26		Paulo											
		Jokiaho Fyyne Iyyne	25	✓ 7	M	Wife	"	"	"	"	"	Torpsa	
4 27		~~Johanto~~ (Children) Saima	2	✓ •	S	Child	No	No	"	"	"	"	Father Johan Ahopello Torpsa Finland
		Maria	4	✓ "	•	"	"	"	"	"	"	"	
28		Stomaki											Father Mikki Stomaki
64 29		Matti	18	✓ M	S	Lab	Yes	Yes	"	"	"	Perasenia	Peraseina Finland
		Sipila	19	✓ M	"	"	"	"	"	"	"	Pirkkala	Father Hans Sipila
871 30		Emil											Pirkkala Finland
162		NOT USED											
		NOT USED											

29 # 1 Rec

(20-30) 1 Scotch Insp. Certificates (20-30) Belfast

1-19 1913 Brepke Insp.

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 29

NUMBER 29 ALIENS 29 ADMITTED 27 U.S. CITIZENS DETAINED 2

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—813

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec & Montreal, November 1st, 191 3

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
																25		26	27		28	29			
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether able to read or write any language, and if not, whether over or under 16 years of age, and whether in company with father, mother, husband, wife, child, or grandparent.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled, and if so, how.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	S. Dak	Utica,	Yes	Friend	15 Yes	No	—	—	Friend John [illegible] Mrs J. Geraldson R.1. Box 38 Utica S. Dak.	No	No	No	Entered at Port Huron, Mich. (Via) G.T.R.	Good	No	5	4	Fair	Dark	Brown	G.T.R. Horse	Norway	Gonsdal
2	Ill	Chicago	"	Husband	10 Yes	V.	—	—					Entered at Port Huron, Mich. (Via) G.T.R.			5	—	"	Brown	"	G.T.R.	Russia	Marcingpal
3	"	"	"	Father	"	"	—	—					Entered at Port Huron, Mich. (Via) G.T.R.									Eng	Manchester
4	"	"	"	"	"	"	—	—	Husband Barney Greenberg 763 Pearl St Chicago Ills				Entered at Port Huron, Mich. (Via) G.T.R.										
5	"	"	"	"	"	"	—	—					Entered at Port Huron, Mich. (Via) G.T.R.										
6													Entered at Port Huron, Mich. (Via) G.T.R.										
7	"	"	"	Uncle	"	No	—	—	~~Uncle Henry Siegel~~ 1846 Northwestern Ave Chicago Ill													England	Manchester
8	N. Dak	Mandan	"	"	25 Yes	"	—	—	Uncle Thomas E. Holley Mandan, N. Dak				Entered at Port Huron, Mich. (Via) G.T.R.			5	6	Ruddy	Black				Halifax
9	Ill	Chicago	"	Self	9 No	Yes	5 Years	Chicago	Friend Rosario Severna Chicago Ills 772 Erving				Entered at Port Huron, Mich. (Via) G.T.R.			5	6	Fair	Dk			Italy	Alpine
10	"	"	"	"	"	No	—	—	Father Chicago Ill. Do				Entered at Port Huron, Mich. (Via) G.T.R.			5	7	Dark	Brown			England	Eatton London
11	Mich	Detroit	"	"	100 Yes	Yes	1907 3 years	Detroit Michigan	Cousin Ransom Segupta Mo. Indian River Mich				Entered at Detroit, Mich. (Via) C.P.R.			5	8	Fair	Fair	Blue			Appleby
12	"	"	"	Husband	"	"							Entered at Detroit, Mich. (Via) C.P.R.			5			Brown				Alotone
13	"	"	"	Father	"	"			Do				Entered at Detroit, Mich. (Via) C.P.R.			5	11	Dark	Grey				Shiwipa
14	Ills	Chicago	"	Self	12 Yes	Yes	1909 1913	Sept Chicago Ills.	Brother James Grana 732 W Madison St Chicago Ills				Entered at Port Huron, Mich. (Via) G.T.R.			5	10	Fair	Dark	Blue		Ireland	Belfast
15	Ills	Madison	"	"	15 Yes	No	—	—	Friend Harry Groff R.F.D. 7 Madison Ills				Entered at Port Huron, Mich. (Via) G.T.R.			5	2	Dark	Brown			England	Isaboro
16	"	Milwaukee	"	Uncle	20 Yes	"	—	—	~~Sister Anna Peters~~ Uncle Harry Seigel ~~Hancock Avenue~~ 538 North St. Milwaukee Wis				Entered at Port Huron, Mich. (Via) G.T.R.										
17	Ills	Chicago	"	Self Brother in Law	50 Yes	"	—	—	Brother in Law Joseph Catacznski 738 North Centre Ave Chicago.				Entered at Port Huron, Mich. (Via) G.T.R.			5	9	Fair	Black	Blue		Germany	Gilbertof
18	"	"	"	Husband	"	"	—	—					Entered at Port Huron, Mich. (Via) G.T.R.			5	3	Stout	Brown			"	Bewsitowo
19	Ills	Cartersville	"	Uncle	18 50	No	—	—	Uncle John Rutherford Cartersville, Williamson Co				Entered at Port Huron, Mich. (Via) G.T.R.			5	4	Dark	Brown	Grey		England	Skeltonle Yorks
20	Mich	Carbonado	"	Self Husband	48 Yes	No	—	—	Husband-Kalle Kankaanpaa Box 74 Carbonado Mich				Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Via) C.P.R.			5		Fair	Brown	Blue		Finland	Deuchara Kauhava
21	Mich	Ironwood	"	Self	25	"	—	—	Friend Peter Mattson 225 Aurora Ave Ironwood Mich				Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Via) C.P.R.			5	6						Pyhajoki
22	"	"	"	"	25	"			Friend Do Do 225 Aurora Ironwood Mich				Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Via) C.P.R.			5	4						
23	"	Humboldt	"	Cousin	22 25	"	—	—	Cousin Jacob Makela Box 7 Humboldt Mich				Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Via) C.P.R.			6		Ruddy					Ruuma
24	"	Ironwood	"	Brother in Law	25	"	—	—	Brother in Law Eduard Wainiopaa Box 83 Ironwood Mich				Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Via) C.P.R.			5	3	Dark	Brown	Blue			Karijoki
25	"	Ironwood	"	Friend	25	"	—	—	Friend-Victor Johnson Box 83 Ironwood Mich				Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Via) C.P.R.			5	6	Ruddy					Hongajoki
26	"	Marquette	"	Husband	25	"	—	—	Husband Viktor Johnson Box 67 Marquette Mich				Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Via) C.P.R.			5	6	Fair		Grey			Loppa
27	"	"	"	Father		"	—	—					Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Via) C.P.R.										
28	"	"	"	"		"	—	—					Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Via) C.P.R.										
29	"	Ishpeming	"	Self	25	"	—	—	Sister-Selma Anttila 173 Superior St Ishpeming Mich				Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Via) C.P.R.			5	4½	Fair	Brown	Grey			Paraseinajoki
30	"	Sault Ste Marie	"	"	25	"	—	—	Friend Lauri Makinen Box 57 Sault Ste Marie Mich				Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Via) C.P.R.			5	8						Kirkkala

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED IN YOUR

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Williams *Master* of the S/S Victorian, *from* Liverpool, *do solemnly, sincerely, and truly* state *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 29 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Edm. Williams

Master, ~~Officer.~~

Sworn to before me this NOV 12 1913 *day of* ....., 19....,

at QUEBEC, P.Q.

RALPH P. HARRISON

Immigration Officer.

14—213

Aliens 1-6 & 8-30 incl. ex. U.S.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Victorian

Affidavit of Surgeon.

I, John Sullivan Dunbar, Surgeon of the S.S. Victorian, sailing thereon, do solemnly, sincerely and truly state that I have had Several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. (Dublin) M.D. Dublin, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Quebec, P.Q. J Sullivan Dunbar M.D.

Sworn to before me this NOV 12 1913 day of , 19

at QUEBEC, P.Q.

RALPH P. HARRISON

Immigration Officer.

November 12, 1913

213

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	2	6		6	4	10
THIRD	2	41		41	2	43
TOTAL	4	47		47	6	53

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	43	43					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	3	3					
TEMPORARILY DETAINED	1	1					
TOTAL	47	47					

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	2
Tourists	4
Residents of United States	3
Total	5

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Victorian
Nov. 12, 1913

	1st	2nd	3rd
On U. S. Manifests	0	10	43 = 53

U. S. Citizens 4 - 2 = 6

Total number of aliens 47

Manifested 53

Missing 0

Aliens admitted. 43

Detained 4

269/31

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A K
L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Victorian sailing from Liverpool, 5/11, 1913

149

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.)	HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
2866 1		✓	Leppaniemi	Lucho	27	✓	M	M	Lab	Yes	Yes	Finland	Finlander	Russia Finland	Pomarkku	Wife- Ida Seppaniemi Hankakaskenkyla Pomarkku
2869 2		✓	Pere	Iwari	21	✓	"	S	"	"	"	"	"	"	"	Father- Hans Pere Hankakoski Finland
2870 3		✓	Koskela	Yrjo	19	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father- Jookko Koskela Pomarkku, Finland
2872 4		✓	Maenpaa	Hans	31	✓	"	M	"	"	"	"	"	"	Jamijarvi	Wife- Serafiina Maenpaa Kauppila Finland
2873 5		✓	Harju	Tuomas Jaakki	41	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife- Miina Harju Kauppila Finland
2874 6		✓	Niemenmaa	Eiyoti	18	✓	"	S	"	"	"	"	"	"	"	Mother- Ida Niemenmaa Kauppilan Kyla
2865 7		✓	Ahlgren	Hans Mikael	34	✓	M	U.S. Citizen co.)	Skeleton	set in ducts	Ch. Left	US at	Mpls. June	"	U.S.A.	Father- J. Ahlgren Wasa-Minn. Pihtipudas Finland
2865 8		✓	Ahlgren niece	Aili	11	✓	"	S	U.S. Citizen Born in child	"	Cloquet	Minn.	"	"	"	
2877 9		✓	Kontiainen	Matti	25	✓	M	"	Lab	"	"	"	"	Finland	Kortesjarvi	Mother- Miina Kontiainen Kortesjarvi Finland
Omitted Nov. 13/13		✓	Connell (wife)	Margaret	42	✓	F	M	wife	-	-	England	Irish England	England	Batley	Friends- Mr. & Mrs. McDonald 6 Wooden Bldgs Batley yorks
Omitted Nov. 13/13		✓	(child)	Mary	10	✓	"	S	child	-	-	"	"	"	"	
12		✓	Baker	Jane	34	✓	F	M	wife	✓	✓	England	-	✓	Hull	Mother- Jane Wadsworth 4 Peartgate South Driffield.
13		✓	(children)	Elsie	8	✓	"	S	child	✓	✓	"	✓	✓	✓	
14		✓		Charles	5	✓	"	S	"	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
~~15~~			~~Ruth Jacobs~~	~~Entered twice~~	see a. 19											
16			NOT USED													
17			NOT USED													
18			NOT USED													
19			NOT USED													
20			NOT USED													
21			NOT USED													
22			NOT USED													
23			NOT USED													
24			NOT USED													
25			NOT USED													
26			NOT USED													
27			NOT USED													
28			NOT USED													
29			NOT USED													
30			NOT USED													
163			NOT USED													
			NOT USED													

Work Inspector Cutpeats Witton

12/12

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 12

Entered 14 Aliens 12 Omitted 12
U.S. Citizens 2 Returned 2

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec, November 12, 1913

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
																25		26	27		28	29		
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Whether in prison or almshouse, or supported by charitable institution, or a pauper, or likely to become a public charge.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether ever before refused admission to or deported from the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Mich	Pelatka	Yes	Self	$26	Yes	1903 1911	Ironwood	Brother-in-law Anderson Lahde Box 372 Pelatka Mich	No	No	No	No	Good	No	5	2½	Fair	Fair	Blue	C.P.R.	Finland	Pomarkku
2	"	"	"	"	30	No	—	—	Friend-Geo. L. Do Do Lake	Entered at Sault Ste. Marie, Mich.						(Date) NOV 1 4 1913 (Via)								
3	"	"	"	"	26	"	—	—	Bro 37 Pelatka Mich Friend-A. L. Do Do Lake	Entered at Sault Ste. Marie, Mich.						(Date) NOV 1 4 1913 (Via)								
4	Mich	Munising	"	"	25	Yes	1907 1909	Munising	Bro 372 Pelatka Mich Brother-in-law Anderson Box 53 Munising Mich	Entered at Sault Ste. Marie, Mich.						(Date) NOV 1 4 1913 (Via)								
5	"	"	"	"	23	Yes	1908 1910	"	Brother-in-law Anderson Box 53 Munising Mich	Entered at Sault Ste. Marie, Mich.						(Date) NOV 1 4 1913 (Via)								
6	"	Rumely	"	"	26	No	—	—	Brother-in-law Anderson Box 37 Rumely Mich	Entered at Sault Ste. Marie, Mich.						(Date) NOV 1 4 1913 (Via)								
7	Mich	Cloquet				Yes	1901 1913		Father-Sven Ahlgren 19 Ky St 15 North Cloquet Minn	Entered at [illegible]						(Date) [illegible] (Via)								
8	"	"				"			Father-Sven Ahlgren 19 Ky St 15 North Cloquet Minn													U.S.A.	Cloquet
9	"	Duluth	"	Self	$20	No	—	—	Friend-Jake Pahjarvi Box 221 Duluth Minn	Entered at Sault Ste. Marie, Mich.						(Date) NOV 1 4 1913 (Via)						Finland	Kortesjarvi
10	Wash	Bellingham	"	Daughter	$174	"	1910	"	Brother-in-law Anderson Box 221 Duluth Minn	Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 1 5 1913 (Via)						England	Batley
11	"	"	"	"	"	"	"	"	1005 Larrabee St North Bend Bellingham Wash	Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 1 5 1913 (Via)							
12	Mich	Jackson	Yes	Husband	$25	"			Husband-Herbert Baker c/o Mr. Hungington R.F.D. 3 Jackson Mich	Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 1 4 1913 (Via)							St. Dalton
13	"	"	"	Father						Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 1 4 1913 (Via)							Hull
14	"	"	"	"						Entered at Detroit. Mich						(Date) NOV 1 4 1913 (Via)							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN FORWARDED HEREON

List

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Williams (State whether Master, First or Second Officer.) Master of the S.S. Victorian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly state, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ——— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Williams
Master Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1913 day of ———, 19—,
at QUEBEC, P. Q.

RALPH P. HARRISON
Immigration Officer.

14—213

Series 1-14 inel. 8.18

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

G-168
(12-18-64)

END OF RETAKE SECTION

For a description of the documents replaced by these retakes, see the Operator's Retake Report at the start of this Retake Section.

10—71688-1

List No. 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec, November 12, 1913

No. on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, other person, corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]			30		1903	1911	Brother in Law-Anselm Lahti Box 372 Calathaskia Friend-Geo. L. Do Do Lahti							Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 14 1913 (Via)	5	8			C.P.R.		Finland	Pomarkku
2	"	"							Bro 372 Palatka Mich Friend-A. " Do Lahti							Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 14 1913 (Via)					C.P.R.			
3	"	"							Bro 372 Palatka Mich Brother-Ivar Maenpaa							Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 14 1913 (Via)	5	10			C.P.R.			Jamijarvi
4	Mich Manning						1909		Bro 53 Munising Mich Cousin-Ivar Maenpaa							Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 14 1913 (Via)	5	5			C.P.R.			Sikhainen
5	"	"			25		1905 1910		Bro 53 Munising Mich Brother-John Niemi							Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 14 1913 (Via)	5	8			C.P.R.			Jamijarvi
6	Nemely				26				Bro 27 Nemely Mich Hans A. Ahlgren														
7	[illegible]						1913		10 14 St 15 Mark Cloquet Minn Father-Sven Ahlgren													U.S.A.	Cloquet
8	"	"							16 No 10th St. Cloquet Minn Friend-Jaako Pahkajarvi							Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 14 1913 (Via)	5	5			C.P.R.		Finland	Kortejarvi
9	Detroit	Mich	Yes						Bro 22 " Duluth Minn Father-Frank Bunker							Entered at Detroit, Mich (Date) NOV 15 1913 (Via)	5	3			C.P.R.		England	Batley
10	Mrs Ballingham	Daughter	Yes	17.00					Son-in-Law Ballingham 1005 Larrabie ave South Bend 15 each							Entered at Detroit, Mich (Date) NOV 15 1913 (Via)	5	7			C.P.R.			W. Dalton
11	"	"														Entered at Detroit, Mich (Date) NOV 14 1913 (Via)	5	6			C.P.R.			Hull
12	Mich Jackson	Husband	Yes	25					Husband-Herbert Baker c/o Mrs Hongington R.713 Jackson Mich							Entered at Detroit, Mich (Date) NOV 14 1913 (Via)					C.P.R.			
13																Entered at Detroit, Mich (Date) NOV 14 1913 (Via)					C.P.R.			
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

[illegible] C.P. [illegible] U.S.A. FOR DISCHARGE PERMIT HAVE [illegible] HEAT ON

Line 1-14 ind. P.Q.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Williams, Master of the S.S. Victorian, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer).

solemnly, sincerely, and truly declare, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edw. Williams
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this NOV 19 1913 day of ....., 19....,
at QUEBEC, P.Q.

RALPH P HARRISON
Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).--The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. Strickler, M. D., Surgeon of the S. S. Arapahoe, employed by Owners, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 1 7/12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Strickler, M. D.

Sworn to before me this 13th day of November, 1912

at Galveston, Texas

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A 4544

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

L Z 127

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ROTTERDAM, 1 November, 1913

11—1115

136

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Admitted. Yrs. 15 13	Dollah	Edward	25		M	S	Joiner	Yes	Yes	Austria	German	Austria	Vienna	Father Johan Dollah P.O. Mehleata Liksiw.	Ill	Chicago
2 Yrs. 17 13	Frohling	Eva	19		F	S	None	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Orken	Father Adolf Frohling 8 King St Orken	Oh	Cincinnatti
Admitted.	Lesink	Chaje	17		F	S	Tailoress	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kolk	Bro Abraham Lesink Padolla Russia	Or	Portland
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6																
7																
8																
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12																
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16																
17																
18																
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22																
23																
24																
25																
26																
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
Total	NOT USED															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of HALIFAX., 13 November, 1913.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Aliens in prison or almshouses, or maintained for care and treatment by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?														
1	Yes	Bro	$ 47	No	—	—	Bro Johan Dollak 1235 N Halsted St Chicago	Entered at Port Huron, Mich.	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn	Brn	None	Austria	Vierhofel
2	Yes	Sister	$25	No	—	—	Sister Mr Heinrich Gentleck c/o Michal Schwartz 1559 Pleasant St Bro-in-law. Stolar Post	Entered at Niagara Falls, N.Y.	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn	Brn	None	Germany	Bed Codik
3	Yes	Sister	$14	No	—	—	255 Hooker St. Portland Or	Entered at Port Huron, Mich.	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brn	Brn	None	Russia	Kolk
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23							Spencer Co.														
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

ALL RECORDS OF CERTIFICATES ... FOR THIS ... JUST HAVE BEEN ...

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. R. Agar, Master, of the S.S. URANIUM, from [illegible] DAM, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. R. Agar
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

Lines 1-3 incl. L.B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. R. Strickler, M.D., Surgeon of the S.S. Manuensis, employed by Comp'y, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 1 7/12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. R. Strickler, M.D.

Sworn to before me this 15 day of Sept., 1913

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from ROTTERDAM, 1 November, 1913

137

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	~~Gasewold~~	Willem	2	0	S	Home	~~Laborer~~	Yes	Yes	Holland	Caucasian	transferred to Neu	York	Manifest Sister Manja Danila	~~Neb~~	~~Norway~~
2	Danila	Johan	29	11	S	Laborer	Yes	Yes	Hungary	Roumanian	Hungary	Ragy Seben	7 Klemkinestrass	Ragy Seben Wife Franca Mohlin	Oh	Salem
3	Moracic	Josip	30	11	M	Laborer	Yes	Yes	Hungary	Croatian	Hungary	Triwlaka	Triwlaka	Wife Rozalia Lecci	Oh	Akron
4	Lecci	Janos	22	11	M	Laborer	Yes	Yes	Hungary	~~Croatian~~	Hungary	Antanwiac	Antanwac	Wife Sara Hasanovic	Ind	South Bend
5	Hasanovic	Stevo	35	1	M	Laborer	Yes	Yes	Hungary	Croatian	Hungary	Veleka Cresyevica	Veleka Cresyevica	Wife Kata Kolar	Oh	Barberton
6	Kolar	Franjo	34	11	M	Laborer	Yes	Yes	Hungary	Croatian	Hungary	Spisic Lukovica	Spisic Lukovica	Father Franjo Bodanac	Wis	Milwaukee
7	Bodanac	Stefan	18	1	M	Laborer	No	No	Hungary	Croatian	Hungary	Rusani	Rusani	Father Mirko Dedolic	Ill	Chicago
8	Dedolic	Stjepan	18		M	Laborer	No	No	Hungary	Croatian	Hungary	Beliica	Beliica	Bro Mrs Chris	Wis	Milwaukee
			Appealed Nov. 7/13				Dismissed	Nov. 28/13		Mel file 104861/144						
Deported	Zic	Gjuro	37		M	Laborer	No	No	Hungary	Magyar	Hungary	Suhopolje	Suhopolje	Father Srbijor Kokic	Wis	Milwaukee
10	Kokic	Matia	34		M	Laborer	Yes	Yes	Hungary	Slavonian Croatian	Hungary	Gjurisic	Gjurisic	Wife Regina Martinek	Oh	Crestline
11	Martinek	Josef	26		M	Laborer	Yes	Yes	Hungary	~~Croatian~~	Hungary	Spisic Lukovica	Spisic Lukovica	Father Valenty Stapisan	Oh	Youngstown
12	Stokic	Barbara	18		F	Domestic	Yes	Yes	Austrian	Polish	Austria	Opezinec	Opezinec	Wife Angja Kobelija	Wis	Milwaukee
13	Kobelija	Misko	38		M	Laborer	Yes	Yes	Hungary	Croatian	Hungary	Stari Bonjani	Stari Bonjani	Mother Wife Stepka ~~Jagatic~~ Kingsone	Oh	Columbus
14	Jagadic	Peter	40		M	Laborer	Yes	Yes	Hungary	Croatian	~~Austria~~ Hungary	Gorjana	Hungary	Wife Bara Jakob	Wis	Milwaukee
15	~~Kling~~	Jakob	42		M	Laborer	Yes	Yes	Hungary	Croatian	Hungary	Gorija Velika	Gorija Velika	Father Lavor Stepko	Oh	Barberton
16	Stojkio	Savan	27		M	Laborer	Yes	Yes	Hungary	Croatian	Hungary	Botus	Botus	Wife Kalia Ilisc	Oh	Cleveland
17	Ilisc	Lazic	29		M	Laborer	Yes	Yes	Hungary	Croatian	Hungary	Backovicot	Backovicot	Cousin Kladenoff Petko	Ill	Chicago
18	Markoff	Ilia	21		M	Laborer	No	No	Bulgaria	Slavian	Bulgaria	Kopilowci	Kopilowci	Father Antoin Dojcyeh	Wis	Blackwell
19	Dojcyeh	Karol	20		M	Laborer	No	No	Russia	~~Russian~~	Russia	Lubeczno	Lubeczno	Father Andrej Kerenetski	Mich	Detroit
20	Kerenetsky	Stefan	20		M	Laborer	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Marianow	Marianow	Father Abram Burky	Ind	South Bend
21	Burky	Feige	18		F	Home	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kapilenke	Kapilenke	Father Peter Pentanic	Oh	Niles
Admitted	Pentanic	Taran	24		M	Laborer	Yes	Yes	Hungary	Croatian	Austria	Ptomac	Ptomac	Father Stefan Zorad	Ill	Chicago
Admitted	Zorad	Justyna	16		F	Domestic	Yes	Yes	Austria	Ruthenian	Austria	Molodylad	Molodylad	Mother Justina Kammalita	Ill	Chicago Heights
Admitted	Kammalita	Paraska	20		F	Home	No	No	Austria	Polish	Austria	Sakiega	Sakiega	Father Peter Keller	Ill	Chicago
25	Keller	Peter	24		M	Merchant	Yes	Yes	Hungary	German	Hungary	Rudolfgrad	Rudolfgrad	Father Marton Farkas	Minn	Minneapolis
Admitted	Farkas	Jakob	15		M	Laborer	Yes	Yes	Hungary	Hebrew	~~Germany~~ Berlin	~~Kolozsvar~~	16 Waking St Kolozsvar Hungary	Mother Alexandra Tumaczuk	Ind	Fort Wayne
27	Tumaczuk	Osip	16		M	Laborer	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Sutok	Sutok	Father Hagzin	Ind	South Bend
28	Kaczmarczyk	Stanislaw	30		M	M	Laborer	No	No	Russia	~~Russian~~ Polish	Russia	Egypta	Bro Boresik Canton Egypta Germany	Ind	South Bend
29	Kaczmarczyk	Anna	25		F	M	Wife	No	No	Russia	~~Russian~~ Polish	Russia	Egypta	Uncle Boresik Canton Egypta Germany	Ind	South Bend
30	Kaczmarczyk	Jan	4		M	S	Home	No	No	Russia	Russian	Russia	Egypta			

166 NOT USED
NOT USED

CA-11-209158-11/15/13

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of HAL, 13 November, 1913.

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1							Nicola Nikolay Danila 79 Etna St. Salem Oh.
2	Yes	Self	$20	Yes	1907	Salem Oh.	Brother Bozo Masirevic 1157 Santmen St. Akron Oh
3	Yes	Self	$16	No			Brother Jovo Lolok 2315 Linden Av. S. Bend Ind.
4	Yes	Self	$16	Yes	1908	S. Bend Ind.	Friend Nikola Dijana Liljak 118 Dijana Av Barberton Oh
5	Yes	Self	$15	No			Father Ivan Meter 707 St. Paulenna St. Milwaukee
6	Yes	Self	$20	Yes	1904	Chicago	Friend Pinko Rainovic 3 Humboldt Av Milwaukee
7	Yes	Self	$20	No			Cousin Stefan Novak 1905 W 21 Place Chicago
8	Yes	Self	$16	No			Physically Defective Katalin 821 Nibenya Av Milwaukee
9	Yes	Self	$23	No			Brother Joco Lokic 30th St Milwaukee
10	Yes	Self	$16	Yes	1905	Milwaukee	Friend Anton Mozbucket Box 183 Crestline Oh
11	Yes	Self	$20	Yes		Barberton Oh	Friend Nedjelk Vincent Box 542 Youngstown Oh
12	Yes	Self	$25	No			Friend Nikolas Visnjic 1720 St Paul Av Milwaukee
13	Yes	Self	$25	No			Peter Damyanic Columbus Oh
14	Yes	Self	$20	Yes	1909	Cleveland Oh	Friend Florian Jakob 1 Clebon St Milwaukee
15	Yes	Self	$20	No	19	Milwaukee	Brother Stjepo Milas Box 55 Barberton Oh
16	Yes	Self	$11	No			Brother in Law Steva Vidakovic 6114 Clair Av Cleveland Oh
17	Yes	Self	$16	Yes	1904	Cleveland	Friend Ivanoff Dragan 21 Canal St. Chicago
18	Yes	Self	$25	No			Friend Samuel Zeigler 9 Kemp St. Blackwell Okla
19	Yes	Self	$10	No			Brother in Law Johann Adolf 475 Hastings St. Detroit Mich
20	Yes	Self	$	No			Uncle Samuel Bucky 1902 Division St. S. Bend Ind
21	Yes	Self	$25	No			Friend Botto Rulavica 2 East Park Av Niles Oh
22	Yes	Self	$30	No			Brother Ivan Jakob 1444 Canal St. Chicago
23	Yes	Bro	$	No			Uncle Friedrich Pasciejk 1245 55 St. Chicago Heights
24	Yes	Uncle	$	No			Bro Josef Keller 1740 Clybourn Av. Chicago
25	Yes	Bro	$25	No			Bro Jerkas Josef 2021 10 Ave Minneapolis
26	Yes	Bro	$	No			Bro Pinczynk Fiodot 1502 Elston St. Fort Wayne Ind.
27	Yes	Bro	$25	No			Bro Raciniewczyk Adam Box 738 South Bend Ind.
28	Yes	Bro	$	No			Cousin
29	Yes	Bro in Law Uncle	$	No			Uncle
30	Yes	Uncle	--	No			

19 Over 16 years, an alien, or of alien race, and physically capable of reading? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
No No No	No	No	No	Good	No						None		
Entered at Niagara Falls, N. Y.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	8½	Fair	Bl.	Grey	None	Hungary	Nagy Seben
Entered at Niagara Falls, N. Y.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn	Brn	None	Hungary	Tavolaka
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk.	Bld.	Brn.	None	Hungary	Antonovac
Entered at Niagara Falls, N. Y.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk.	Bld.	Grey	None	Hungary	Veleka Gregoreva
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk.	Bl.	Brn.	None	Hungary	Spinic Cubovica
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk.	Bl.	Grey	None	Hungary	Rusain
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk.	Bl.	Grey	None	Hungary	Srbin Bazia
[redacted]													
No No No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk.	Bn	Brn	None	Hungary	Sakopalje
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk.	Bl.	Grey	None	Hungary	Spinic
Entered at Niagara Falls, N. Y.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk.	Bl.	Grey	None	Hungary	Spisic Cukovica
Entered at Niagara Falls, N. Y.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) Erie R.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk.	Bl.	Grey	None	Austria	Pyzmeni
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn	Brn	None	Hungary	Stan Bozzani
Entered at Niagara Falls, N. Y.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk.	Bl.	Grey	None	Austria	Kazyevac
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn	Grey	None	Hungary	Gonja Velika
Entered at Niagara Falls, N. Y.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	9	Dk.	Brn.	Brn	None	Hungary	Baten
Entered at Niagara Falls, N. Y.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk.	Bl.	Grey	None	Hungary	Backoveck
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk.	Brn.	Brn	None	Bulgaria	Kapilegni
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn	Brn	None	Russia	Lakeyev Kamka
Entered at Detroit, Mich.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk.	Bl.	Grey	None	Russia	Manamov
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brn	Brn.	None	Russia	Lapileske
Entered at Niagara Falls, N. Y.						(Date) NOV 2 1 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn	Brn.	None	Austria	Petomac
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 1 9 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Bl.	Grey.	None	Austria	Molodylas
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 2 0 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Br	Grey	None	Austria	Sakieja
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn.	Brn.	None	Hungary	Rudolfsgued
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 1 7 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk.	Brn	Brn	None	Hungary	Kolozvar
Entered at Detroit, Mich.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk.	Bl.	Brn	None	Russia	Sukot
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk.	Bl.	Grey	None	Russia	Egypta Germany
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No	5	3	Dk.	Bl.	Brn	None	Russia	Egypta Montenegro
Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 1 5 1913				(Via) G.T.R.			
No No No	No	No	No	Good	No						None	Russia	Egypta Warsaw
											No		

[redacted]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. R. Agamy Master, of the ....., from ROTTERDAM, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. R. Agamy
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 7 day of May, 19..,
at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

S/S Uranium

Affidavit of Surgeon.

I, J. F. Strickler, M.D., surgeon of the S.S. Uranium, employed by Comp'y, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely and truly declare that I have had 1 7/12 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
....., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according
to the best of my knowledge and belief full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Halifax, N.S. J. F. Strickler, M.D.

Sworn to before me this 3 day of November, 1913

at .....

November 13, 1913

Immigration Officer.

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	3		3		3
THIRD	2	37		37		37
TOTAL	3	40		40		40

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	31	31					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	3	2	1	1			
TEMPORARILY DETAINED	6	6					
TOTAL	40	39	1	1			

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	1
Total	1

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

264/32

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A K
L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., 1 November, 1913.

138

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Admitted	Gottleib ✓	Adele	27		F S.	Saloon	Yes	Yes	Roumania	Hebrew	Roumania	Adoheuk.	Mother Debora Gottleib Roumania Odoheuk,	Minn.	Minneapolis
2	Kovalczuk ✓	Jeferm	28		m M	Labourer	No	No	Russia	Russian	Russia	Zdinsky	Father Kikifor Kovalczuk Wyrzuc Gub. Zdinsky	Neb.	Omaha
3	Kovalczuk ✓	Jewdokiea	25		F M	Wife	No	No	Russia	Russian	Russia	Zdinsky	Father in Law Kikifor Kovalczuk Zdinsky	Neb.	Omaha
4	Kovalczuk ✓	Mikolaj	3		m S.	None.	No	No.	Russia	Russian	Russia	Zdinsky	Gd Father Kikifor Kovalczuk Zdinsky	Neb.	Omaha
5	~~Burgiow~~	~~Leonia~~	~~2~~		S	~~None~~	~~No~~	~~No~~	~~Hungary~~	~~Roumanian~~					~~Chicago~~
6	~~Labloweski~~	~~Helena~~	~~4~~		F S	~~None~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~German~~	~~Polish~~					~~Minneapolis~~
7	~~Labloweski~~	~~Lolagia~~	~~9~~		F S.	~~None~~	~~No~~	~~No~~	~~German~~	~~Polish~~	"Voltumo" Steamer, New York manifest	transfers to			~~Minneapolis~~
8	~~Labloweski~~	~~Walerian~~	~~7~~		F S	~~None~~	~~No~~	~~No~~	~~German~~	~~Polish~~					~~Minneapolis~~
9	~~Labloweski~~	~~Antona~~	~~46~~		M S.	~~None~~	~~No~~	~~No~~	~~German~~	~~Polish~~					~~Minneapolis~~
10	~~Zielkowski~~	~~Helena~~	~~29~~		F S.	~~None~~	~~No~~	~~No~~	~~German~~	~~Polish~~					~~Minneapolis~~
11	~~Zielkowski~~	~~Eleonora~~	~~6~~		F S.	~~None~~	~~No~~	~~No~~	~~German~~	~~Polish~~					~~Minneapolis~~
12	~~Zielkowski~~	~~Franz~~	~~26~~		M S	~~None~~	~~No~~	~~No~~	~~German~~	~~Polish~~					~~Minneapolis~~
13	~~Melamed~~ Melamed ✓	Malke	40		F M	Wife	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Gritonia	Sister Sara Dvere Gritona	Minn.	St Paul.
14	Melamed ✓	Wyglik	50 9		M S	None	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Gritonia	Aunt Sara Dvere Gritona	Minn.	St Paul
15	Melamed ✓	Zimel	8		F S	None	No	No.	Russia	Hebrew	Russia	Gritonia	Aunt Sara Dvere Gritona	Minn.	St Paul
Admitted 16	~~Unger~~ Unger ✓	~~Ignatz~~ Ignatz	~~19~~ 18		m S	Tailor	Yes	Yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Ersakagi	Father Herman Unger Gregory, Ersakagi,	Minn.	Minneapolis
17	NOT USED														
18															
19															
20															
21															
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24															
25															
26															
27															
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30															

ERASED BY PURSER

Herman Sterlund Purser.

166

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., 13 November, 1913

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Aged 16 years or upwards, and able to read or write, or both?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any labor, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes.	Bro	$14	No		Bro B. Gottlieb 525 Washington Ave. Minneapolis														
2	Yes	Bro	$14	No		Bro in Law Nochezynk 1901 Paul St. Minneapolis														
3	Yes	Bro in Law	$ -	No		Uncle.														
4	Yes	Uncle.	-	No.																
5																				
6	~~Yes~~					Father John Jablonski														
7	~~Yes~~																			
8	~~Yes~~																			
9	~~Yes~~																			
10	~~Yes~~					Mother Maria Zajdowicz														
11	~~Yes~~																			
12	~~Yes~~																			
13	Yes	Husband	$	No		Husband Abt Mr. E. Fay 222 St Paul Minneapolis														
14	Yes	Father	$	No		Father														
15	Yes.	Father	$	No.		Father														
16	Yes.	Uncle	$	No		Uncle Bro Jan 1101 Syracuse 1315 16 St. S. Minneapolis														
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

							Entered at Port Huron, Mich.				Good	No	(Date) NOV 2 1 1913	5	5	Fair	Bm	Bm	None	Russia Adoheuk
							Entered at Port Huron, Mich.				Good	No	(Date) NOV 1 5 1913	5	6	Dk	Bl	Bm	None	Russia Zdinky
							Entered at Port Huron, Mich.				Good	No	(Date) NOV 1 5 1913	5	3	Dk.	Bl.	Grey	None	Russia Zdinky
							Entered at Port Huron, Mich.				Good	No	(Date) NOV 1 5 1913			Fair	Fair	Grey.	None	Russia Zdinky
							Entered at				Good	No	(Date)			Fair	Fair	Grey.	None	
							~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~				Fair	Fair	Grey	None	
							~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~				Fair	Fair	Grey	None	
							~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~				Fair	Fair	Grey	None	
							~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~				Fair	Fair	Grey	None	
							~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~							None	
							~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~							None	
							~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~							None	
							~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~							None	
							Entered at Port Huron, Mich.				Good	No	(Date) NOV 1 5 1913	5	3	Fair	Bm	Grey	None	Russia Gitomir
							Entered at Port Huron, Mich.				Good	No	(Date) NOV 1 5 1913			Fair	Fair	Grey	None	Russia Gitomir
							Entered at Port Huron, Mich.				Good	No	(Date) NOV 1 5 1913			Fair	Bm.	Grey	None	Russia Gitomir
							Entered at Port Huron, Mich.				Good	No.	(Date) NOV 1 7 1913	5	6.	Fair	Bm	Bm.	None	Hungary Ersakagy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. R. Agassiz, Master (State whether Master, Purser or Second Officer), of the [illegible] . from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. R. Agassiz
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 3rd day of [illegible], 19[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

Line 1-4 & 13-16 copied by L.B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardia, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last permanent residence is that which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should show the name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show the State or place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, or country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a through ticket to final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50 and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

G-159
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORT
~~CANADIAN ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS~~)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

INCOMING PASSENGER MANIFESTS

3. REEL NO.

269

4. STARTING DATE

Oct. 1913

5. CARRIER

6. ENDING DATE

Nov 1913

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS

166

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

June 3, 1957

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

Ken Kent

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND .....[redacted]

[redacted]

AT THE PORT OF ST. ALBANS, VT

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

CAN. BORDER PORTS, CAN. ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348,T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

G-159
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1 PORT OF: ST. ALB NS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS, CANADIAN ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS: INCOMING PASSENGER MANIFESTS

3. REEL NO.: 270

4. STARTING DATE: Nov. 1913

5. CARRIER

6. ENDING DATE: Nov 1913

7. CARRIER

8 NUMBER OF DOCUMENTS: 150

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

Copy only notations made on or after 4/1/34

Copied:

Alston B. Shoolbred
Copyist

Certified correct:

Lillian Van Pak
Checker

T. Cassidy
Foreman

Bk 270 - Nov 1913

Page	SS	Date	Line
1	Oceania	Nov 14	Aust-Am
24	Corinthian	15	allan
26	Grampian	15	"
"	Lake Michigan	16	CPAt
32	Laurentic	16	W S Dom
37	Ascania	17	Cunard
44	Montezuma	15	CPAt
45	Sicilian	15	Allan
48	Empress of Britain	22	CPAt
55	Corsican	22	Allan
61	Kursk	23	Russ-Am
70	Scandinavian	23	Allan
71	Ruthenia	24	Donaldson
84	Cassel	Oct 15	Canada
85	Cossican	24	Allan
87	Royal Edward	25	Royal
87	Russia	25	Russ-Am
89	Canada	26	W S Dom
91	Ausonia	26	Cunard
93	Cassandra	27	Donaldson
95	Campanello	27	Uranium
96	Napoli	28	Italian
97	Pisa	29	Canada
101	Mesantic	Nov 2	W S Dom
103	Letitia		
104	Tunisian		
105	Teutonic	10	
107	Ardania	11	
109	Ryndam	11	
115	Victorian	12	
116	Caroline	12	
118	Oceania	14	
120	Laurentic	16	

Bk 270 - Nov 1913

122	Ascania	Nov 19	
124	Megantic	20	
125	Ryndam	22	
126	Kursk	23	
127	Corsican	23	
128	Uranium	24	

Pacific Seaports

129	Empress of Asia	(Vict)	Oct 25	CP Pac
	" " "	(Van)	"	"
130	" " Japan	(Vict)	Nov 11	"
135	" " "	(Van)	"	"
136	Nia a	(Vict)	12	Can. Aust
138		(Van)	12	"
142	Empress of Russia	(Vict)	22	CP Pac
145	" " "	(Van)	22	"
147				

Affidavit of Surgeon.

I, Ljubo Celić, Surgeon of the austrian SS OCEANIA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Celić

Sworn to before me this 11th day of November, 1913

at Fiume

Lorenz Dock

Immigration Officer.

115

Book 270

Nov 1913

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—ms

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITE

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivred

S. S. "Oceania" sailing from Naples 29th October, 1913

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Smurro	Saverio	37		m	m	Laborer	yes	yes	Italian	South	Bari	Bari	brother in law Deniele D°	Pa	Chicago
2	Buccino	Rosa	21		f	s	housekeeper	yes	yes	Italian	South	Caserta	Capodrise	father Buccino Onofrio Capodrise	Pa	Wilkesbarre
3	Glorioso	Maria	40		f	m	housekeeper	no	no	Italian	South	Caserta	Capodrise	father Glorioso Giuseppe Capodrise	Pa	Wilkesbarre
4	Glorioso	Agostino	7	2	m	S				Italian	South	Caserta	Capodrise		Pa	Wilkesbarre
5	Rotondello	Pasquale	27		m	m	Labourer	no	no	Italian	South	Caserta	Marcianise	wife Filomena Ferraro Marcianise	W. Va	McDowell
6	Carozza	Francesco	29		m	m	Labourer	yes	yes	Italian	South	Caserta	S. Marco Dei	Viz 40 Boreschia Giuseppe San Matteo Dei	Pa	Elkland
7	Carozza	Vincenzo	25		m	s	Labourer	yes	yes	Italian	South	Caserta	S. Marco Dei	father Carozza Francesco San Marco Dei	Pa	Elkland
8	Valentino	Nicola	48		m	s	Labourer	yes	yes	Italian	South	Caserta	S. Marco Dei	step Mother Angela Landolfi San Marco Dei	Ohio	Marion Asylum
9	Carozza	Marco	33		m	m	Labourer	yes	yes	Italian	South	Caserta	S. Marco Dei	wife Orsola Affinita San Marco	Ohio	Akron
10	Santoro	Giuseppe	25		m	m	Trader	yes	yes	Italian	South	Caserta	Caniglano	wife Giuseppa De Rosa Caniglano	Pa	Honesdale
11	Borrelli	Giovanni	37		m	m	Trader	yes	yes	Italian	South	Caserta	Pignataro	wife Perfetta Meadalena Pignataro	N. Y.	Rochester
12	Rasso	Vincenzo	20		m	s	mason	yes	yes	Italian	South	Caserta	S. Nicola la Strada	father Antonio Rosa	N. Y.	Brooklyn
13	Cenca	Michele	50		m	m	proprietor	yes	yes	Italian	South	Caserta	Caserta Vecchia	wife Maria Rosa Conte Vecchia	N. Y.	Schenectady
14	Primavera	Francesco	28		m	m	mason	yes	yes	Italian	South	S. Martino Sannita	S. Martino Sannita	father in law Pasquarelli Raffaele wife Mad. Carmine Scrittore	N. Y.	Poughkeepsie
15	Amoroso	Angelo	31		m	m	shoemaker	yes	yes	Italian	South	Caserta	S. Marco	Son Marco	Ohio	Barberton
16	Alberato	Maritta	40		f	m	housekeeper	no	no	Italian	South	Caserta	Pietrofitta	father Alberato Salvatore Pietrofitta	Ohio	Akron
17	Braffiore	Caterina	35		f	m	housekeeper	no	no	Italian	South	Caserta	Pietrofitta	father Braffiore Pietrofitta	Pa	Scottdale
18	Cipolla	Ferguglio	12		m	s				Italian	South	Caserta	Pietrofitta	Uncle	Pa	Scottdale
19	Cipolla	Luigi	9		m	s				Italian	South	Caserta	Pietrofitta	Uncle	Pa	Scottdale
20	Papaio	Giovanni	6		m	s				Italian	South	Caserta	Pietrofitta	Uncle	Pa	Scottdale
21	Pietrarrosa	Concetta	23		f	m	housekeeper			Italian	South	Caserta	Pietrofitta	mother in law Malito Maria Pietrofitta	Pa	Scottdale
22	Del Bentivegna	Carlo	2		m	s				Italian	South	Caserta	Pietrofitta	Uncle	Pa	Scottdale
23	Ferrara	Pasquale	28		m	m	Laborer	yes	yes	Italian	South	Caserta	Pietrofitta	father Ferrara Pasquale Pietrofitta	Pa	Scottdale
24	Giovacco	Maria Donata	22		f	m	housework	yes	yes	Italian	South	Teramo	Carpinetanova	father Ciopacco Isidoro Carpinetanova	Con	New Britain
25	Ciccione	Francesco	18		m	s	Laborer	yes	yes	Italian	South	Caserta	Tuoro	grandmother Maria Rosa Tuoro	Ill	Chicago
26	Dell Aquila	M.a Giuseppa	47	11	f	m	housework	no	no	Italian	South	Caserta	S. Barbara	brother Nicola Dell Aquila S. Barbara	Pa	Kenneville
27	Daughter Leo	Angela	14		f	s		yes	yes	Italian	South	Caserta	S. Barbara		Pa	Kenneville
28	Veltri	Giovanna	28		f	m				Italian	South	Caserta	Amantea	mother Rosa Bruno Amantea	Pa	Albion
29	Daughter Bruno	Rosa	6		f	s				Italian	South	Caserta	Amantea	as above	Pa	Albion
30	Son Bruno	Giovanni	3							Italian	South	Caserta	Amantea	as above	Pa	Albion
1	NOT USED															
	NOT USED															

Disappeared. Changed destination to Canada

REVISED, ADMITTED, DETAINED, DETAINED,

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

S. B. Brooke Insp.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List _____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Buffalo, NOV 11 1913, *190*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, either express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	himself	60 yes	7 yrs Chicago	wife Filomena Colapo 850 Grand ave Chicago	no	no	no	no	good		5 5	med	gray dark		Bari Bari
2	yes	herself	50 no		cousin Concepella Zaffi 336 St ave Wilmington Del	no	no	no	no	good		5 6	ruddy	dark		Caserta Capodrise
3	no	himself	24 no		husband Concipella Zaffi 37 Miller St Wilmington Del	Entered at Niagara Falls, N. Y.	no	no	no	good		5 6	ruddy	dark	none	Caserta Capodrise
4	yes	by mother	—		father as above	Entered at Niagara Falls, N. Y.	no	no	no	good		5 6	ruddy	dark	none	Caserta Capodrise
5	yes	himself	40 yes	2 yrs Mc Dowd	brother Rotondelli Box 30 Mc Dowd	no	no	no	no	good		5 6	florid	fair	none	Caserta Maranise
6	yes	himself	30 no		brother Carrozza Andrea Box 295 Cleland	Entered at Rouses Point, N. Y.	no	no	no	good		5 5	florid	fair	scar fore head	Caserta S. M.
7	yes	himself	30 no		brother Carrozza Andrea Box 295 Cleland Pa	no	no	no	no	good		5 6	florid	fair	scar and the right angle of the mouth	Caserta S. M.
8	yes	himself	31 no		god father Carrozza Morgan Ohio	Entered at Port Huron, Mich.	no	no	no	good		5 5½	not	dark dark	none	Caserta S. Marco
9	no	himself	25 yes	1911 3 yrs Chicago	brother in law Carrozza Uffinisa 913 4th ft Barberton	no	no	no	no	good		5 7	not	dark dark	none	Caserta S. Marco
10	yes	himself	30 no		sister Carrozza Rosaria	Entered at Niagara Falls, N. Y.	no	no	no	good		5 9	dull	fair dark		Caserta Longhiano
11	yes	himself	25 yes	1910 2 yrs Rochester	cousin Salvatore Longo 367 St (State) Rochester	no	no	no	no	good		5 6½	brown	dark dark	G.I.R. none	Caserta Pignatoro
12	yes	himself	30		uncle Pasquale Carrozza 542 St Brooklyn	no	no	no	no	good		5 4	brown	dark		Caserta Caserta Vecchia
13	yes	himself	180 200 no		nephew Fr. Campagna Hill Road 49 Schoeckhaly	Entered at Rouses Point, N. Y.	no	no	no	good		5 6	brown	dark dark	G.I.R. none	Caserta Caserta Vecchia
14	yes	himself	25 50 yes	1911 aug. 2 yrs Poughkeepsie	wife Pasquerelli Teresa 109 Mill St. Poughkeepsie	St Albans, Vt.	no	no	no	good		5 2			C.V.R. none	Bari S. Michele di Bari
15	no	himself	33 no		brother in law Carrozza 2nd St. 422 Bayberton Ohio	Entered at Niagara Falls, N. Y.	no	no	no	good		5 3	not	dark dark	G.I.R. none	Caserta San Marco
16	yes	herself			husband Sebastiano Cornacchia Box 1796 Bonita Bay Cal	no	no	no	no	good		5 4	not	dark dark		Lauro Pietrafitta
17	yes	himself	30 yes	7 yrs Philadelphia	husband Fabiano Cornacchia 2 Box Bonita Bay Cal	no	no	no	no	good		5 4	not	dark dark		Lauro Pietrafitta
18	yes	by mother			as above	no	no	no	no	good		5 4	not	dark dark		Lauro Pietrafitta
19	yes	by mother			as above	no	no	no	no	good		5 4	not	dark dark		Lauro Pietrafitta
20	yes	by mother	no		as above	no	no	no	no	good		5 4	not	dark dark		Lauro Pietrafitta
21	yes	herself	20 no		husband Salvatore Lucente Box 2 Bonita Bayou	no	no	no	no	good		5 10	not	dark dark		Lauro Pietrafitta
22	yes	by mother			as above	no	no	no	no	good		5 4	not	dark dark		Lauro Pietrafitta
23	yes	herself	20 no		brother Federico Giuseppe Box 90 Bellevarde	no	no	no	no	good		5 11	ruddy	dark dark		Lauro Pietrafitta
24	yes	herself	50 no		husband Tommaso Mazzeo New Waterford O.	Entered at [redacted]						5 [redacted]			[redacted] none	Zeroma Capriatello
25	yes	mother	25 50 no		step father Nicola Guarnieri 1937 Emerson St. Chicago	no	no	no	no	good		5 6	dull	dark dark		Caserta Cuoco
26	yes	herself	110 no		husband Leo Alexandria Canal St 9. Venia ville	Entered at Port Huron, Mich.	no	no	no	good		5 6	not	dark dark	G.I.R. none	Caserta S. Barbara
27	yes	by mother	70		father: as above	Entered at Alburgh, Vt.	no	no	no	good		5 4	bright	dark		Caserta S. Barbara
28	yes	herself	40 no		husband Tommaso Liberatore Altoona	Entered at Alburgh, Vt.	no	no	no	good		5 3	brown	brown	Rutland none	Caserta S. Barbara
29	yes	by mother			as above	no	no	no	no	good						Caserta Amero
30	yes	by mother			as above	no	no	no	no	good						Caserta Amero
																Caserta Amero

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ant. Dminak (State whether Master, First or Second Officer.), of the OCEANIA, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dminak
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 1st day of November, 1913,
at Quebec

Theodore Doch
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write); No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States: and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Gjuro Urlić, Surgeon of the austrian c s [illegible], (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S H Ill

Sworn to before me this [illegible] day of November, 1903

at Fiume

Isidore Dock

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Oceania" sailing from Naples 29th October, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lampora	Saveria	11		f s	dressmaker	No	No	Italian	South	Cosenza	Amantea	mother-Pieriano Antonia	Pa	Tyler
2	De Liguori	Antonio	18		m s	laborer	yes	yes	Italian	South	Cosenza	Amantea	mother Cimitelle Maria	N.J.	Brooklyn
3	Geniale	Alice	47		m m	laborer	yes	yes	Italian	South	Cosenza	Amantea	Ch. Cogn. Cleave Amantea Rodgway American citizen	Pa	Force Elk
4	Brusco	Antonia	46		f m	housekeep	yes	yes	Italian	South	Cosenza	Amantea	Sept. 19, 1913 American citizen	Pa	Force Elk
5	Alice	Maria	15		f s	dressmaker	yes	yes	Italian	South	Cosenza	Amantea		Pa	Force Elk
6	Signorelli	Pasquale	46		m m	laborer	no	no	Italian	South	Cosenza	Amantea	wife Alessandro Margherita	W. Va	Wardwell
7	Bozzarello	Antonio	33		m m	laborer	yes	yes	Italian	South	Cosenza	Amantea	wife- Nicoli Rosa	W.V	Wardwell
8	Guido	Francesco	30		m m	laborer	yes	yes	Italian	South	Cosenza	Amantea	wife-Lupo Rosa	W.Va	Wardwell
9	Aloisio	Pietro	17		m s	laborer	yes	yes	Italian	South	Cosenza	Amantea	mother-Bruno Innocenza	W.V	Wardwell
10	Tibaldi	Cristina	19		m s	housekeep	yes	yes	Italian	South	Campobasso	Crecpiccola	father Michele Tibaldi	Ohio	Cleveland
11	Nardacchione	Angela	24		f s	housekeep	no	no	Italian	South	Campobasso	Crecpiccola	father-Nicola Nardacchione	Ohio	Cleveland
12	Fiorelli	Marianna	19		f s	housekeep	Yes	Yes	Italian	South	Campobasso	Crecpiccola	father Nicola Fiorelli	Ohio	Cleveland
13	Esposito	Giovanni	14		m s	laborer	yes	yes	Italian	South	Crecpiccola	Campobasso	father Michele Crecpiccola	Ohio	Cleveland
14	Faani	Domenica	21		f s	housekeep			Italian	South	Crecpiccola	Amantea	father Luigi Crecpiccola	Ohio	Cleveland
15	Semeraro	Domenico	20	6	m s	Barber	yes	yes	Italian	South	Bari	Cittanova	father Leonardo Amantea	Ohio	Cleveland
16	Scalzi	Luigi	23		m m	laborer	no	no	Italian	South	Catanzaro	Maneroa	wife-Lubella Carmela Cittanova	W.V.	Wardwell
17	Fentile	Nicola	46		m m	laborer	yes	yes	Italian	South	Caserta	Cajazzo	wife Lestello Maria Maneroa	Can	Montreal
18	Pilla	Damiano	40		m m	laborer	no	no	Italian	South	Benevento	Colle Sannita	wife-Maria Cajazzo Chiesette	Pa	Connellsville
19	Grasso	Giovanni	41		m m	laborer	no	no	Italian	South	Benevento	Colle Sannita	wife Caterina Colle Sannita Paolucci	Pa	Connellsville
20	Campilello	Maria Carmela	50		f m	housekeep	no	no	Italian	South	Caserta	Fondi	brother Tomaso Campilello Fondi	Conn	Bristol
21	daughter	Lucia	18		f s	Domestic	Yes	Yes	Italian	South	Caserta	Fondi	Brother- as above	Conn	Bristol
22	Mariello	Caterina	27		f m	housekeep	no	no	Italian	South	Teramo	Cangano	mother in law. Cangano Isadora Michini	N.J.	Princeton
23	son		7		m				Italian	South	Teramo	Cangano			Princeton
24	Michini	Domenico	17		m s	Laborer	yes	yes	Italian	South	Teramo	Cangano	mother-Isadora Michini	N.J.	Princeton
25	Fiore	Adolfo	29		m m	Laborer	yes	yes	Italian	South	Caserta	Fondi	Wife- Vincenzina Cangano Fiore	Mass	Boston
26	Borra	Giovanni	28		m s	Laborer	no	no	Italian	South	Caserta	Campobasso	father Borra Cesare de Campobasso	N.Y.	Elmira
27	Faiola	Rocco	22		m s	Laborer	yes	yes	Italian	South	Caserta	Campobasso	father-Faida Angelo Campobasso	N.Y.	Elmira
28	Divella	Nicola	56		m m	Baker	no	no	Italian	South	Bari	Neicotturo	wife-Bellizzi Bonaria Neicotturo	Ohio	Cleveland
29	daughter Di Valla Carlino	Teresa	17		f s	housekeep	yes	yes	Italian	South	Bari	Neicotturo	as above	Ohio	Cleveland
30	Barinelli	Maria	29		f m	housekeep	yes	yes	Italian	South	Caserta	S. Nicola	father-D. Russo S. Nicola	N.J.	Schechbody
31	NOT USED														
32	NOT USED														

all 4 cuff 3, 4, 5 Book In

Willard (3-4-5-)

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], NOV 14 1913, *190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	If in the prison or other institution or asylum of any of the classes excepted by statute, state so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether mentally or physically defective, such defect being of a character which may affect the ability of the alien to earn a living.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	father	25	no	-	-	father- Luigi Compora Clearfield Co Pa		Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) C.V.R.					5	2½	not dark	dark		none	Conza	Amantea
2	yes	himself	27	no	-	-	cousin- DiLuoro, Roberto 95 Bayy St. Brooklyn		Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) C.V.R.					5	5	not dark	dark		none	Conza	Amantea
3	yes	himself	100	American citizen			Force Elk Pa		no	no	no	no	good	no	5	4	not	blackle		none	Conza	Amantea
4	yes	by husband		American			above		no	no	no	no	good	no	5	6	fair	black		none	Conza	Amantea
5	yes	herself	100	Father American			Father Sarah Wyncoff Barnwell Pa		Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 21 1913 (Via) G.I.R.					5	3	fair	brown		none	Conza	Amantea
6	yes	herself	40	yes	1907	Arcadia	Winding gulf Pa cousin- Alec Pelo		no	no	no	no	good	no	5	6	brown	dark	dark	none	Conza	Amantea
7	yes	himself	38	yes	1904	Arcadia	Winding gulf cousin- Melchiorre Sauro		Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland					5	7	brown	dark	dark	none	Conza	Amantea
8	yes	himself	40	yes	1911	Byron Ohio	uncle- Mandrino Severo Winding gulf		Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland					5	5	not dark	dark		none	Conza	Amantea
9	yes	himself	40	no	-	-	brother- Feliadi Pericola 865 Lafayette Road Cleveland O.		no	no	no	no	good	no	5	2	not dark	dark		none	Conza	Amantea
10	yes	himself	25	no	no	-	uncle- Damiano Mariano 1435 Orange Ave Cleveland		Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.I.R.					5	4	not dark	dark		none	Conza	Amantea
11	yes	herself	25	no	-	-	uncle- Michele Fiorelli 1435 Orange Ave Cleveland		Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.I.R.					5	4	not	dark		none	Conza	Amantea
12	yes	herself	25	yes			1926 St. Cleveland		no	no	no	no	good	no	5	5	not	dark	dark	none	Conza	Amantea
13	yes	herself	25	no			Vobbi Ave 1926 St Cleveland cousin Luigia Michelina		no	no	no	no	good	no	5	6	brown	dark	dark	none	Conza	Amantea
14	yes	herself	25	no			1926 St Cleveland O. uncle Stefano Fiorelli		no	no	no	no	good	no	5	5	brown	dark	dark	none	Conza	Amantea
15	yes	herself	25	no			1926 St Cleveland O. uncle Stefano Fiorelli		no	no	no	no	good	no	5	5	brown	dark	dark	none	Conza	Amantea
16	yes	himself	10	yes		no	brother- Scalzi Gaetano James Butler & Co Hardwgr. Vt		Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.I.R.					5	6	brown	black	dark	Black spot on the right eye	Catanzaro	Marcellinara
17	yes	himself	25	yes	1907	Connelsville	cousin Cirbo Nicola nephew- Boccarelli Alfonso Box 718 Connelsville		Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.I.R.					5	4	not	dark		none	Benevento	Colle Sannita
18	yes	himself	50	yes	1907	Connelsville	brother- Meiche Grasso Pittsburg St. Connelsville		Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.I.R.					5	4	fair	black		none	Benevento	Colle Sannita
19	yes	himself	50	yes	1907	Connelsville	husband Camillo Tammaro 24 Main St. Bristol		Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland					5	10	not	dark		none	Caserta	Fondi
20	yes	herself	46 25	no	-	-	Father		Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland					5	10	not	dark		none	Caserta	Fondi
21	yes	by mother	no	-	-		husband- Ferdinando Michini Princeton Jct		no	no	no	no	good	no						none	Cerreto	Teramo
22	yes	herself	100	no	no	no			yes	no	no	no	good	no						none	Cerreto	Teramo
23	yes	by mother	no	-	-		brother- Ferdinando Michini Princeton Jct		no	no	no	no	good	no						none	Cerreto	Teramo
24	yes	himself	32	no	-	-	brother in law Domenico Marra 58 Federal St Beverly Mass		Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) C.V.R.					5	6	not	dark		none	Caserta	Fondi
25	yes	himself	25	yes	1907	N. York	938 Grand St Elmira, N.Y.		no	no	no	no	good	no	5	8	not	dark	dark	near on the neck	Caserta	Campodimele
26	yes	himself	25	no			brother- Fulla Antonio, Jr. 827 Canal St. Elmira		Entered at Rouses Point, N. Y. (Date) NOV 15 1913 (Via) G.I.R.					5	4	not	dark	dark	near on the neck	Caserta	Campodimele
27	yes	herself	25	no	no	no	son- Domenico Sivella 32 Hough St. 3192 Cleveland		no	no	no	no	good	no	5	5	brown	dark	dark	none	Bari	Noicattaro
28	yes	herself	24	no	no	no	Brother 3192 Hough St. Cleveland O.		Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 19 1913 (Via) G.I.R.					5	4	brown	black	gray		Bari	Noicattaro
29	yes	by mother	no	no	no	no	husband- Lorenzo Corbino 3192 Hough St. Cleveland O.		no	no	no	no	good	no	5	4	brown	dark	dark	near on the chin	Bari	Noicattaro
30	yes	herself	32	no	no	no	167 Edison Ave Schenectady		no	no	no	no	good	no	5	3	brown	dark	dark		Caserta	Fondi

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ant. Dominata (State whether Master, First or Second Officer.), of the [illegible], from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation. I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dominata
Master [illegible] Officer.

Sworn to before me this 9th day of November, 1907,
at Quebec

Isadore Dock
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Gjuro Velić, Surgeon of the austrian SS OCEANIA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Velić

Sworn to before me this 13th day of November, 1913

at Quebec

Isadore Dorh

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

3

A K 7.m
L Z M
S. S. Oceania

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

sailing from Naples 29th October, ..., 1913

No. on List	(This space for use by Government officials.)	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico; Special Inquiry; In Transit; Claimed to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
																mother Mrs Minolassica
1			505 R&O 5/27/35 11-12896	✓ Di Losala	Michele	15		m	s	labourer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Bari Triggiano
				✓ Ciambrone	Costantino	15		m	s	labourer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Catanzaro Marcellinara grandfather Ciambrone Marcellinara
2				✓ Scerbo	Pietro	21		m	m	labourer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Catanzaro Marcellinara wife Marianna Scerbo Marcellinara
3				✓ De Marinis	Eustachio	50		m	m	shoemaker	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Bari Acquaviva wife Rosaria Caterina Acquaviva
4				✓ Quatraro	Donat'Antonio	40		m	m	labourer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Bari Acquaviva wife Palumbella Angela Acquaviva
5				✓ Pichoforte	Francesco	18		m	s	mason	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Bari Acquaviva mother C. Bambagheia Acquaviva
6				✓ Maselli	Liborio	25		m	m	labourer	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Bari Acquaviva father Maselli Giuseppe Acquaviva
Admitted			5924	✓ Maselli	Amelia Begotte	18		f	m		yes	yes	Italy	Italian	Italy	Campobasso Frosolone maselli Ippe father Frosolone
Admitted				✓ wife Begotte												
Admitted				✓ Aramini	Adelina	11		f	s		yes	yes	Italy	Italian	Italy	Campobasso Frosolone wife Assunta Aramini Frosolone
				✓ Di Negra	Domenico	36		m	m	labourer	no	no	Italy	Italian	Italy	Campobasso Frosolone father in law Gualtieri da Borgia
				✓ Barbieri	Salvatore	22		m	m	mechanic	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Catanzaro Borgia wife Carmine Cavaliere Borgia
				✓ wife Gualtieri	Mariana	20		f	m	housework	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Catanzaro Borgia father Adro Baldassare Tarbaro
			ERASED	~~Tennerello~~	~~Filippo~~	~~49~~		~~m~~	~~m~~	~~labourer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~Italian~~	~~South~~	~~Catania Paternò~~
Admitted				✓ Baldassa	Egidio	58		m	m	[illegible]	no	no	Italy	Italian	South	Teramo Torbreto wife Rossi Teresa Torbreto
				✓ Pucci	Vincenzo	30		m	m	labourer	yes	yes	Italy	Italian	South	Teramo Cleto Cleto
Admitted				✓ Canzano	Maria	55		f	w	housework	no	no	Italy	Italian	South	Chieti Teramo Pelligna Sister in law Maria Di Tommaso Tarantino Pelligna Italy
Admitted				✓ Di Tommaso	Leonarda	69		f	w	housework	no	no	Italy	Italian	South	Chieti Teramo Pelligna
				~~Russo~~	~~Maria~~	~~21~~		~~f~~	~~s~~	~~housework~~			~~Italy~~	~~Italian~~	~~South~~	~~Teramo Fiorilli~~ ~~father Serafino Russo~~
				~~Russo~~	~~Jokov~~	~~24~~		~~m~~	~~s~~	~~tinsmith~~			~~Italy~~	~~Italian~~	~~South~~	~~Teramo Fiorilli~~ ~~father Pietro Nicoli~~ Fiorilli
				~~Nicoli~~	~~Maria Luisa~~	~~19~~		~~f~~	~~m~~	~~housekeeper~~			~~Italy~~	~~Italian~~	~~South~~	~~Teramo Fiorilli~~
				son Fiorillo	Gabriele	-	4 m						Italy	Italian	South	Teramo Maida ~~father Scalfaro Antonio~~ Maida
				~~Scalfaro~~	~~Tommaso~~	~~50~~		~~m~~	~~m~~	~~labourer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~Italian~~	~~South~~	~~Teramo Maida~~
				✓ Levere	Martino	24		m	s	labourer	yes	yes	Italy	Italian	Italy Ripa Teatina	Chieti Cisterniano father Giuseppe Cisterniano
				✓ Spinozzola	Donato	22		m	s	proprietor	yes	yes	Italy	Italian	South Potenza	Ripalvandia wife Lucia Antonietta Ripalvandia
				~~Antonietti~~	~~Vincenzo~~	~~27~~		~~m~~	~~m~~	~~labourer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~Italian~~	~~South~~	~~Teramo Fiorilli~~
				✓ Ciamarra	Margarosa	52		f	m	housework	no	no	Italy	Italian	South Chieti	Furci mother in law M. M. Lauzi Furci Italy
				~~Alessandro~~	~~Pietro~~	~~27~~		~~m~~	~~m~~	~~labourer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~Italian~~	~~South~~	~~Chieti Furci~~
				✓ Porcaro	Vincenzo	29		m	m	labourer	yes	yes	Italy	Italian	South Chieti	Furci wife Daniele Carmela Furci Italy
				✓ Ciamarra	Antonio	16		m	s	tailor	yes	yes	Italy	Italian	South Chieti	Furci mother in law Domenica Furci Italy
				✓ Lammande	Fiore	38		m	m	labourer	yes	yes	Italy	Italian	South Chieti	Furci wife di Giacomo Rosa Furci Italy
				✓ Radoccia	Francesco	44		m	m	labourer	no	no	Italy	Italian	South Chieti	Furci wife A. Stadaccini Furci Italy
30				NOT USED												
3				NOT USED												

Leaves 4.15.
Returned.

Serving as Waiter South
Except 4.15.14.17

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 27

EXAMINED, ALIENS, ADMITTED, DETAINED, EXCLUDED,

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Chicago, NOV 14 1913, *191*

11-4065

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether she has paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes: Year or period of years. / Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Ill	Chicago	yes	himself	$7.00	no	no	no				Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 5 1913 (Via)			5	6						
2	N.J	Jersey City	yes	himself	$10.00	no	no	no				Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R.			5	4						
3	N.J	Jersey City	yes	himself	$9.00	no	no	no				Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R.			5	2						
4	N.J	Brooklyn	yes	himself	$5.00	yes	1 yr.	no				Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R.			5	4						
5	N.J	Brooklyn	yes	himself	$5.00	no	no	no				Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R.			5	7						
6	N.J	Brooklyn	yes	himself	$5.00	no	no	no				Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R.			5	6						
7	Ohio	Geneva	yes	himself	$150	yes	6 yrs	Geneva, Ohio	no	no	no	Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 19 1913 (Via) G.T.R.	good	no	5	6						
8	Ohio	Geneva	yes	by husband				as above	no	no	no	Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 19 1913 (Via) G.T.R.	good	no	5	6						
9	Ohio	Geneva	yes	herself				as above	no	no	no	Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 19 1913 (Via) G.T.R.	good	no	5	6						
10	Pa	Pittsburg	yes	himself	$40	yes	6 yrs	Greensburg, Pa	no	no	no	Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R.	good	no	5	6						
11	N.Y.	Rochester	yes	himself					no	no	no	Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R.	good	no	5	6						
12	N.Y.	Rochester	yes	by husband	$50	yes	10 yrs	Rochester, N.Y.	no	no	no	Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R.	good	no	5	6						
13	Mo	Portland	yes	himself	$50	no																
14	N.Y.	Mulberry	yes	himself	$40	no																
15	Ut	Sunny Side	yes	himself	$25	yes	2 yrs	Sunny Side, Utah	no	no	no	Rouses Point, N. Y. (Date) NOV 2 0 1913 (Via) G.T.R.	good	no	5	6						
16	Iowa	Williamsburg	yes	herself	$10	no			no	no	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 8 1913 (Via) G.T.R.	good	no	5	6						
17	Iowa	Brookside	yes	herself	$10	yes			no	no	no	Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) C.P.R.	good	no	5	6						
18	B.C.	Hormer	yes	herself		no																
19	B.C.	Hormer	yes	himself		no																
20	B.C.	Rowland	yes	herself		no																
21	B.C.	Rowland				no																
22	Can	North Bay	yes	himself	$50	yes	3 yrs															
23	N.J	Albany	yes	himself	$20	no						Entered at Rouses Point, N. Y. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) G.T.R.			5	4						
24	N.Y.	Albany	yes	himself	$20	no						Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R.			5	3						
25	N.J	Jersey City	yes	himself	$50	yes	4 yrs															
26	N.J	Hornell	yes	herself	$50	yes	10 yrs	Hornell	no	no	no	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R.	good	no	5	6						
27	N.J	Hornell	yes	himself	$50	yes	5 yrs	Hornell	no	no	no	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R.	good	no	5	6						
28	N.J	Hornell	yes	himself	$40	no			no	no	no	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R.	good	no	5	6						
29	N.J	Hornell	yes	himself	$40	yes	5 yrs		no	no	no	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R.	good	no	5	6						
30	N.J	Hornell	yes	himself	$40	no			yes	no	no	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R.	good	no	5	6						

CERTIFICATE FOR THIS MANIFEST

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ant. Dmnich (State whether Master, First or Second Officer.), of the OCEANIA, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dminich
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this [illegible] day of November, 19[illegible];

at Quebec P.Q.

Depot Dock
Immigration Officer.

11—4633

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Gjuro Orlić, Surgeon of the Austrian S S "OCEANIA", (State whether "Surgeon" "sailing (herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of November, 1913

at Cherbourg

Isidore Dorch

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K 2411
4 U 24 N 4/

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Oceania sailing from Naples 29th October, 1913

11—4637

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence of: U.S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico; Special Inquiry; In Transit; Claimed to be U.S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS. NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Da Loise	Ida	11	f s	housekeep	yes yes	Italian	South	Campobasso	Agnone	mother Gianuba Bartolomeo
2		Marinelli	Marco	11	m s	goldsmith	yes yes	Italian	South	Campobasso	Agnone	father Luigi Marinelli
Deported		Sabatino	Orlando	49	m m	labourer	no no	Italian	South	Campobasso	Agnone	wife Luigia Agnone Carminella
4		Viglione	Pietro	32	m m	~~miner~~ Butcher	yes yes	Italian	South	Caserta	Pucinicello	mother Brigida Agnone Pucinicello
5		wife Viglione	Caterina	26	f m	housekeep	yes yes	Italian	South	Caserta	Pucinicello	as above
6		sister Viglione	Rosina	23	f s	housekeep	no no	Italian	South	Caserta	Pucinicello	wife as above Palmiera Carolina
7		D'Addio	Michele	32	m m	labourer	no no	Italian	South	Caserta	Maccarata	father Pietro Maccarata Lerocca
8		Soraca	Serafino	18	m s	labourer	no no	Italian	South	Benevento	Colle Sannita	father Leone Colle Sannita Lauari
9		Zaccari	Angelo	23	m s	labourer	no no	Italian	South	Benevento	Cirello	wife Anna Cirello Negra
10		Vencechio	Pietro	32	m m	labourer	yes yes	Italian	South	Benevento	Colle Sannita	wife Cecca Benevento Maria
Deported		Scrocca	Giorgio	30	m m	labourer	yes yes	Italian	South	Benevento	Colle Sannita	father Pietro Colle Sannita Japezzuto
Deported		Japozzuto	Michele	15	m s	carter	yes yes	Italian	South	Benevento	Colle Sannita	sister Cirella Colle Sannita Rulli
13		Rulli	Natalizia	50	f w	housekeep	no no	Italian	South	Reggio Cal.	Cirella	R. Calabro
14		daughter Palmo	Maria	17	f s	housekeep	yes yes	Italian	South	Reggio Cal.	Cirella	as above
15		~~Dellorso~~	~~Antonio~~	~~47~~	~~m w~~	~~shoemaker~~	~~yes yes~~	~~Italian~~	~~South~~	~~Aquila~~	~~Aquila~~	~~no one~~
16		De Santis	Lorenzo	47	m m	shoemaker	yes yes	Italian	South	Aquila	Aquila	mother Carmine Panella
17		Tuele	Pasquale	19	m s	labourer	yes yes	Italian	South	Cosenza	Grimaldi	father Raffaele Aquila Tuele
18		~~Del Vecchio~~	~~Dennis~~	~~35~~	~~m m~~	~~labourer~~	~~yes yes~~	~~Italian~~	~~South~~	~~Aquila~~	~~Lucoli~~	~~wife Filomena Grimaldi~~
19		Ancillao	Gregorio	49	m m	merchant	yes yes	Italian	South	Roma	Cutri	wife Teodora Damigiani Putzi
20		~~Minichetta~~	~~Donato~~	~~36~~	~~m m~~	~~labourer~~	~~yes yes~~	~~Italian~~	~~South~~	~~Foggia~~	~~Troia~~	~~wife Grazia Del Vecchio~~
21		Serra	Giuseppe	18	m s	labourer	yes yes	Italian	South	Foggia	Troia	father Antonio Troia Siena
22		Barra	Auriemma Grazia	30	f m	dressmaker	yes yes	Italian	South	Napoli	Bricari	father D.co Auriemma Bricari
23		Lisciani	Innocenzo	54	m m	~~proprietor~~	yes yes	Italian	South	Teramo	Cordito	wife Teresa Cordicello Paracchini
24		Petreone	Domenico	19	m s	labourer	yes yes	Italian	South	Aquila	Roccadimezzo	mother Angela Di Clemente Roccadimezzo
25		Giuliani	Giuseppe	35	m m	labourer	yes yes	Italian	South	Aquila	Roccadimezzo	wife Laura Di Clemente Roccadimezzo
Admitted		Civitella Cerci	Elisabetta	32	f m	housekeep	yes yes	Italian	South	Potenza	Marschik	no one
Admitted		son Cenga	Giuseppe	12	m s		yes yes	Italian	South	Potenza	Marschik	as above
Admitted		son Cenga	Erminio	2	m s		no no	Italian	South	Potenza	Marschik	as above
28		~~Scalzi~~	~~Luigi~~	~~73~~	~~m m~~	~~farmer~~	~~no no~~	~~Italian~~	~~South~~	~~Cosenza~~	~~Mirto~~	~~brother in law Rocca Piccola~~
29		Spina Cozza	Serafina	34	m m	housekeep	no no	Italian	South	Cosenza	Spezzano	brother in law D.co Rocca Spezzano Piccola
30		NOT USED										
1		NOT USED										

See affidavit

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 26

EXAMINED ALIENS ADMITTED DEPORTATIONS DETAINED

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Buffalo, NOV 11 1913, *191*

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ticket paid by the person, or by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or supported by charity? (If any, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Ohio	Youngstown	yes	herself	45	no	no	no	brother Nicola DeLaire 28 Watt St. Youngstown Ohio	no	no	no	no	good	no	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.	5	6	fair	brown	none	Italy	
2	Ohio	Youngstown	yes	himself	30	no	no	no	cousin Nicola Paterno 240 W. Kelly St. Youngstown	no	no	no	no	good	no	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.	5	8	fair	dark	none	Campobasso	Agnone
3	Pa	Warminster	yes	himself	30	no	no	no	cousin Nicola Paterno 240 W. Kelly St. Youngstown	no	no	no	no	good	no	Entered at [redacted] (Date) [redacted] (Via) [redacted]	5	5	fair	brown	none	Campobasso	Agnone
4	Pa	Altoona	yes	himself	100 yrs	10 yrs	Altoona Pa		friend Pietro Sentobene 321 7th Ave Altoona	no	no	no	no	good	no	Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) Rutland	5	5	ruddy	dark	none	Conca	Pescasseroli
5	Pa	Altoona	yes	husband					or above	no	no	no	no	good	no	Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) Rutland	5	5	brown	dark	none	Conca	Pescasseroli
6	Pa	Altoona	yes	brother					or above	no	no	no	no	good	no	Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) Rutland	5	4	fair	brown	none	Conca	Pizzoferro
7	Pa	Meadville	yes	himself	40	no	no	no	friend Vincenzo Giovanni 163 Mercer St. Meadville	no	no	no	no	good	no	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.	5	2	brown	dark	none	Macerata	Conca
8	Pa	Connellsville	yes	himself	40	yes	no	no	cousin Lorenzo Giovanni Box 718 Connellsville	no	no	no	no	good	no	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.	5	3	brown	dark	none	Benevento	Colle Sannita
9	Pa	Connellsville	yes	himself	40	no	no	no	friend Vincenzo Giovanni Box 718 Connellsville Pa	no	no	no	no	good	no	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.	5	5	brown	dark	gray on the head	Benevento	Cisello
10	Pa	Connellsville	yes	himself	40	no	[illegible]	yes	brother Giovanni Vincenzio Box 718 Connellsville Pa	no	no	no	no	good	no	Entered at [redacted] (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.	5	6	brown	dark	gray on the head	Benevento	Colle Sannita
11	Pa	Connellsville	yes	himself	40	yes	4 yrs	Italy	brother Michelangelo Perocco Box 718 Connellsville Pa	no	no	no	no	good	no	Entered at [redacted] (Date) [redacted] (Via) [redacted]	5	4	brown	dark	gray on the rear on the eye	Benevento	Colle Sannita
12	Pa	Connellsville	yes	himself	40	no	no	no	uncle Vincenzo Jafegnuto Box 118 Connellsville Pa	no	no	no	no	good	no	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.	5	7½	not	dark	lip	Benevento	Colle Sannita
13	Ohio	Youngstown	yes	herself	20	no	no	no	son Rulli Nicola East Youngstown Ohio	no	no	no	no	good	no	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.	5	4	not	dark	none	Reggio	Cirella
14	Ohio	Youngstown	yes	mother	45	no	no	no	or above	no	no	no	no	good	no	Entered at [redacted] (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.	4	6	fair	dark	none	R. C.	Italy
15	Va	Roberg	yes	herself	20	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	no	no	no	no	good	no	Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R.	5	7	fair	brown	none	Aquila	Aquila
16	Pa	Philadelphia	yes	himself	60	yes	7 yrs	Philad	wife Lucia Stango 1515 Reed St. Philadelphia	no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.	5	4	fair	brown	none	Campo	Grimaldi
17	Wash	Spokane	yes	himself		no			uncle Pasquale Stango 402 Spokane St. Spokane	no	no	no	no	good	no	Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R.	5	4	not	dark	none	Roma	Subiaco
18	Pa	Brier Hill	yes	himself	40	no	no	no	friend Rev. John Edwards 507 E. 14th St. New York	no	no	no	no	good	no	Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R.	5	6	[illegible]	dark	none	Foggia	Biccari
19	N. J.	New York	yes	himself	60	no	no	no	910 Carroll St. Philadelphia	no	no	no	no	good	no	Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R.	5	4	not	dark	none	Naples	Cardito
20	Pa	Philadelphia	yes	himself	30	no	no	no	Corso Garibaldi 76 Stellato	no	no	no	no	good	no	Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) Rutland	5	6	[illegible]	dark	none	Teramo	Notaresco
21	Pa	Philadelphia	yes	himself	30	no	no	no	1020 Jerdan St. Philadelphia	no	no	no	no	good	no	Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) Rutland	5	4	not	dark	none	Aquila	Roccadimezzo
22	N. Y.	Mechanicsville	yes	herself	30	no	no	no	husband Borra Luigi Canal St. Mechanicsville	no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 0 1913 (Via) G.I.R.	5	5	gray	dark	none	Aquila	Roccadimezzo
23	Pa	Philadelphia	yes	himself	90	yes	2 yrs	Phila	brother in law D. O. Monticello 1038 S. 9th St. Philadelphia	no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 0 1913 (Via) G.I.R.	5	3	not	dark	none	Potenza	Marsicovetere
24	Conn	Waterbury	yes	himself	60	no	no	no	father Pelvicone Carmine 254 Bank Waterbury Conn	no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 0 1913 (Via) G.I.R.	5	8	fair	brown	none	Potenza	Marsicovetere
25	Conn	Waterbury	yes	himself	50	yes	3 yrs	Ohio	brother in law Pelvicone Carmine 254 Waterbury Conn	no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 0 1913 (Via) G.I.R.	5	4	not	dark	none	Potenza	Marsicovetere
26	Cal	R.R.M. Cal	yes	herself	25	no	no	no	husband Capp Ignazio R.R.No. 1 Calistoga Box 23 Sonoma	no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 0 1913 (Via) G.I.R.	5	3	not	dark	none	Potenza	Marsicovetere
27	Cal	R.R.M. Cal	yes	mother		no			or above	no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 0 1913 (Via) G.I.R.	5	8	fair	brown	none	Potenza	Marsicovetere
28	Cal	R.R.M. Cal	yes	mother		no			or above	no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 0 1913 (Via) G.I.R.	5	8	fair	brown	none	Potenza	Marsicovetere
29	Va	Harding	yes	himself	45	no			husband Cozzi Antonio 41 Main Ave. Spokane	no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.	4	11	brown	dark	none	Campo	Sparano
30	Wash	Spokane	yes	herself	25	no																	

Contract Laborer Under 16 yrs

Received Nov 11

FOR THIS MANIFEST DATE
SEE ENTRY NO. [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ant. Dmnak, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Oceania, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dmnak
Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of November, 1913,
at [illegible] Buffalo

Isadore Dorn
Immigration Officer.

11—4634

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Gjuro Orlić, Surgeon of the austrian S.S. OCEANIA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Gj Orlić

Sworn to before me this 14th day of November, 19 7

at Cuxhaven

Isidore Dorn

Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

5

A 8477
LZ 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "Oceania" sailing from Naples 29th October, 1913

11—463.

1	HEAD TAX EXEMPTIONS.						HEAD TAX DEPOSITS.		2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	U. S. Citizens.	Diplomat.	Tourist.	Resident of Canada.	Resident of Cuba.	Resident of Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1								✓	Iusi	Angelo	23		m s	Farmer	yes	yes	Italian	South	Lorenzo	Laffano	mother Chiappetta Agostina Laffano
2								✓	Genovese	Antonio	31		m m	Shoemaker	no	no	Italian	South	Lorenzo	S. Lucido	father Fco Laffano
3								✓	Staffa	Olindo	23	6	m s	mechanic	yes	yes	Italian	South	Lorenzo	Falconara	Prof. Staffa Giuseppe S. Lucido
Admitted Nov 15/13								✓	Martino	Michele	18		m s	Laborer	no	no	Italian	South	Lorenzo	Verbicaro	mother Nunziata Compagna Falconara
Admitted Nov 18/13								✓	De Marco	Giuseppe	56		m m	Laborer	yes	yes	Italian	South	Lorenzo	Verbicaro	wife Rosaria Corbelli Verbicaro
Admitted Nov 20/13								✓	Arieta	Salvatore	23		m s	Laborer	no	no	Italian	South	Lorenzo	Verbicaro	father Simone Arieta Verbicaro
~~7~~									~~D'Ubaldo~~	~~Salvatore~~	~~24~~		~~m m~~	~~Laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italian~~	~~South~~	~~Lorenzo~~	~~Sibari~~	~~father Domenico Cirimenighe~~
8								✓	Barrelli	Ferdinando	19		m s	Laborer	no	no	Italian	South	Foggia	Torre Mag.	father Luigi Rabelli
9									~~Bretti~~	~~Vincenzo~~	~~40~~		~~m m~~	~~Trader~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italian~~	~~South~~	~~Cosenza~~	~~S. Lucido~~	~~wife Concetta Pellegrino~~
10									~~Crustacci~~	~~Andrea~~	~~27~~		~~m m~~	~~Laborer~~	~~no~~	~~no~~	~~Italian~~	~~South~~	~~Cosenza~~	~~Belvedere~~	~~wife Angela Calongiano~~
11								✓	Diamante	Filomena	42		~~m~~ f m	~~Laborer~~ Housewife	no	no	Italian	South	Roma	Boville	wife Bucciotti Filomena Boville
12								✓	Zeppieri	Giuseppe	27		m m	Laborer	no	no	Italian	South	Roma	Boville	
13									~~De Luca~~	~~Ernesto~~	~~17~~		~~m s~~								~~mother Maria Cerbarano~~
14								✓	Barlofante	Luigi	19		m s	Laborer	no	no	Italian	South	Teramo	Cortoreto	father Pablo Maricopinto Cerbarano
15								✓	Mariciopinto	Domenico	18		m s	Laborer	no	no	Italian	South	Bari	Troggiano	daughter: Maria Teresina Luca Troggiano
Admitted Nov 21/13								✓	Marzio	Luca	66		m m	Peddler	no		Italian	South	Aquila	S. Liberato	Roma — S. Lorenzo Piazza Campana 6
Admitted Nov 21/13								✓	Marzio	Filomena	65		f m	Housewife	no		Italian	South	Aquila	Pizzola	Sister: Celanna Becarini S. Lorenzo Roma Piazza Campana 6
18								✓	NOT USED												wife: Maria Civitillo Cairazzo It
19								✓	Gentile	Nicola	46		m m	Tailor	yes	yes	Italy	It So	Italy	Cairazzo	
20									NOT USED												
21									NOT USED												
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

I hereby certify that I have duly noted the changes made on this manifest in regard to aliens:

Gentile Nicola

and in behalf of my company guarantee the payment of head tax on account of aliens mentioned above.

Sgd. Cunard S.S. Co. Ltd. per [illegible]

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax.

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

Form 1571 Nov. 24/13

1-15 19.

List 5.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Detroit, NOV 11 1913, 191

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether steerage passage paid by himself or herself, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Wa Spokane	yes himself	20 74	no	no no			brother in law L. Agostino 329 Stafford Ave Spokane	Entered at Port Huron, Mich. no no no no	no	no	no	good	no	5	3½	ruddy	fair	G.I.R. none	Conegs	Lapiano
2	Ill Chicago	yes himself	50	yes	10yrs Chicago		1912 Nov.	brother Angelo Genovese 724 Greenwood Ave Chicago	Entered at Port Huron, Mich. no no no no	good	no		5	3	ruddy	fair	G.I.R. none	Conegs	Forlucido
3	Ill Chicago	yes himself	30 no	no	no			uncle Frank Formoso 721 Division Ave Chicago	Entered at Port Huron, Mich. no no no no	good	no		5	8	brown	fair	G.I.R. none	Conegs	Palmiero
4	Cal S. Francisco	no yes himself	24 25	yes	no	no		uncle Biagio Campagna 1302 Kearny St. S. Francisco	Entered at Port Huron, Mich. no no no no	good	no		5	4	not dark	dark	G.I.R. none	Conegs	Forbiano
5	Cal S. Francisco	no himself	30	yes	5yrs S.F.		1903	brother Angelo De Mateo 6 3rd St S. Francisco Cal	Entered at Port Huron, Mich. no no no no	good	no		5	6	ruddy gray	dark	G.I.R. scar on the nose	Forbiano	Conegs
6	Cal S. Francisco	no -	23 24	no	no	no		brother in law A. Oliveries 43 Genoa Place S. Francisco	Entered at Port Huron, Mich. no no no no	good	no		5	4	brown	black	G.I.R. none	Conegs	Forbiano
7	Pa Kane	yes himself	20	no																
8	N.J. Newark	yes himself	19 [illegible]	no	no	no		brother Michele Borrelli 288½ Moriz Av. Newark	Entered at St. Albans, Vt. no no no no	good	no		5	3	ruddy	dark	C.V.R. none	Foggia	Torremaggiore
9	[illegible]																			
10	[illegible]																			
11	Vt. Holden	yes himself	36	no	no	no		nephew Rocco Lefebvre Holden Vt.	Entered at Port Huron, Mich. no no no no	good	no		5	8	not dark	dark	G.I.R. none	Roma	Bovilla
12	Vt. Holden	yes himself	33	no	no	no		brother Rocco Lefebvre Box 182 Holden Vt.	Entered at Port Huron, Mich. no no no no	good	no		5	10	not dark	dark	G.I.R. four thumbs none	Roma	Bovilla
13																				
14	Vt. Barton	yes himself	50	yes	3yrs Barton		1912 Nov.	father D. Barlofuto 775 east Main St. Barton Vt.	Entered at Alburgh, Vt. no no no no	good	no		5	9	not dark	dark	Rutland C.V.R. artificial eye	Cerreto	Sannita
15	Minn St. Paul	yes himself	25	no	no	no		cousin Vito Mazzacane 405 E. 7th St. St. Paul	Entered at Port Huron, Mich. no no no no	good	no		5	7	not dark	dark	G.I.R. none	Bari	Foggiano
16	Mass Boston	yes himself	78 60	yes	no	no		son: Romolo Luca Marzilli Quincy Mass. al # 5 Temple str.	Entered at St. Albans, Vt. no no no no	good	no		5	8	fair	blue	C.V.R. none	S. Liberato	Aquila
17	Mass Boston	yes husband	-	no	no	no			Entered at St. Albans, Vt. no no no no	good	no		5	4	fair	blue	C.V.R. none	Pogala	Aquila
18																				
19	Conn Bridgeport	No	self	45	yes	1898 1902 1905 1910	N.J.	Cousin Salvatore Cesare 233 Catherine St Bridgeport Conn	Entered at Alburgh, Vt. " " " "	good	"		5	6½	"	Br	Rutland none	Italy	Caiazzo
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, capt. Antonio Dominak, of the S.S. Oceania, from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dominak
Master. Officer.

Sworn to before me this 14 day of November, 1913,

at Quebec

Isadore Dodt
Immigration Officer.

11—4634

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

C. R. B.

Affidavit of Surgeon.

I, Gjuro Cubić, Surgeon of the austrian S.S., COLUMBIA, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G Cubić

Sworn to before me this 10 day of November, 1913

at Cattaro

Theodore Dorh

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

1a

A K
L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "Ocania" sailing from Trieste, 25th October, 1913

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Claims to U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS. NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Cert 1-6755 9-7-24 mk	Teslica, Matteo	37	m	s	gardener	yes	Austria	Dalmatian	Austria	Jelsa	father: Teslica, Lusa Jelsa - Austria
2		Teslica, Marja (sister)	21	f	s	housework	yes	Austria	Dalmatian	Austria	Jelsa	
3	NOT USED											
4	U.S.C.	Lyman Lora	50	f	s	none yet	yes	USA	Born in Portedale, N.Y.			
5	NOT USED											
6	NOT USED											
7	NOT USED											
8	NOT USED											
9												
10	NOT USED											
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18												
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21												
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24												
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27												
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30												
C	NOT USED											
	NOT USED											

John Lutta - Inst.

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax.

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 1a

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of **SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.**

Arriving at Port of Quebec, November, 1913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether adult paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Or.	Portland	no	self	yes 500	yes	1904	Portland	friend: John Ladka Or. Portland The highlands Clackamas County	Entered at Port Huron, Mich. NOV 1 1913	no	no	no	good	no	5	7	fair	Dk. Brown	Black	G.T.R.	none	Austria	Jelse
2	Or	Portland	no	brother	no	no	no			Entered at Port Huron, Mich. NOV 1 1913	no	no	no	good	no	5	6	fair	Black	Black	G.T.R.	none	Austria	Jelse
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ommar Antonio (State whether Master, First or Second Officer) swear of the S. S. GENOVA, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ommar Master Officer.

Sworn to before me this 11th day of November, 1913, at Boston

Boston Dock
Immigration Officer.

11—4634

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Ujivo Orlić, Surgeon of the austrian SS, OCEANIA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

U. Orlić

Sworn to before me this 14th day of November, 1913

at Quebec

Isadore Dorh

Immigration Officer

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K 8 H M
L Z

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "Vicania" sailing from Lisbon, 3th november, 1913

1	(This space for use by Government officials.)	2 173	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico; Special Inquiry; In Transit; Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1 SG		Fraser	Lydia	49	2 m	housekeeper	yes	U.S.A. Portugal	Portuguese	Portugal	Lisbon	husband: Edward Fraser Brooklyn 40 Lorick Av
								Husband born in U.S.				
2		NOT USED										
3		NOT USED										
4		NOT USED										
5		NOT USED										
6		NOT USED										
7		NOT USED										
8		NOT USED										
9		NOT USED										
10		NOT USED										
11		NOT USED										
12		NOT USED										
13		NOT USED										
14		NOT USED										
15		NOT USED										
16		NOT USED										
17		NOT USED										
18		NOT USED										
19		NOT USED										
20		NOT USED										
21		NOT USED										
22		NOT USED										
23		NOT USED										
24		NOT USED										
25		NOT USED										
26		NOT USED										
27		NOT USED										
28		NOT USED										
29		NOT USED										
30		NOT USED										

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 1

Clerk Litton Insp

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

1.00

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of ..... NOV 14 1913 ....., 191

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Even in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	N.Y	Brooklyn	yes	self	yes	yes	40y.	Brooklyn	He stays Edmund Gomes Rua 40 Fulton ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	Portugal	Madeira
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Aminak Antonio, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. OCEANIA, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Aminak
Officer.

Sworn to before me this 14th day of November, 1913

at Ellis Island

Theodore Dodd
Immigration Officer.

11—4634

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4634

Affidavit of Surgeon.

I, Gjuro Orlić, Surgeon of the austrian S. S., (State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Orlić

Sworn to before me this 5 day of November, 1913

at Cardiff

Isadore Dorh

Immigration Officer.

11—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—213

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "Oceania" sailing from Lisbon, 3th November, 1913

16—213

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U.S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico; Special Inquiry; In Transit; Claimed to be U.S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Oliveira	[illegible]	5		[illegible]		yes	yes	Portugal	Portug. se	Portugal	[illegible]	Father = Antonio d' Oliveira [illegible]
2		Vieira	Theresa de	4		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguese	Portugal	Meios, Guarda	Mother = Maria da Costa
3		Pinto	Maria	21		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguesa	Portugal	Meios, Guarda	Mother = Maria Pinto
4		Vaz	José Nunes	35		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguese	Portugal	Ferreiras Torres Guarda	Son = Antonio Nunes de Serra Ferreiras Torres Guarda
5		Vieira	Maria [illegible] de	34		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguesa	Portugal	Ferreiras Torres	Son = Antonio Nunes de Serra Ferreiras Torres Guarda
6		Maria	[illegible]	29		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguesa	Portugal	Ferreiras Torres	do do
7		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		yes	yes	Portugal	Portuguesa	Portugal	Lisboa	Friend = D. Guinnermina Ferreira R. do Bomformoso 140 - 5º = Lisboa
8		[illegible]	José	24		[illegible]		yes	yes	Portugal	Portuguese	Portugal	Lisboa	Mother = Emma Pinto Ferreiras Torres - Guarda
9		Pinto	[illegible]	42		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguesa	Portugal	Ferreiras Torres	= Antonio Teixeira Nunes Madeira
10		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguesa	Madeira	Madeira	= Antonio Teixeira Nunes Madeira
11		[illegible]	[illegible]	55		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguesa	Portugal	Madeira	= Antonio Teixeira Nunes Madeira
12		[illegible]	[illegible]	10		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguesa	Portugal	do	Father = Pedro de Freitas Madeira
13		[illegible]	[illegible]	21		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguesa	Portugal	do	Brother = Antonio Salgado Arcos de Val de Vez
14		[illegible]	[illegible]	5		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguesa	Portugal	Arcos Val de Vez	Wife = Albertina do Nascimento Peros Soares - Guarda
15		[illegible]	[illegible]	42		[illegible]		no	no	Portugal	Portugal	Portugal	Peros Soares	Wife = Victorina da Conceicao Peros Soares - Guarda
16		[illegible]	[illegible]	25		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguesa	Portugal	Meios Guarda	Wife = Maria Clara da Costa Meios Guarda
17		[illegible]	[illegible]	29		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguesa	Portugal	Meios Guarda	Father = Joaquim Pereira Peros Soares - Guarda
18		Gregorio	[illegible]	1		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguesa	Portugal	Peros Soares	do do
19		Gregorio	[illegible]	4		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguese	Portugal	do	Father = Manoel de Veloso Cavadoiste - Guarda
20		[illegible]	[illegible]	33		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguesa	Portugal	Cavadoiste	Father = Justino Gregorio Peira - Guarda
21		[illegible]	Clara de	30		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguesa	Portugal	Peira Guarda	Brother = José Pedro = Baldios Alcobaca
22		[illegible]	Gertrudes	15		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguesa	Portugal	Alcobaca	Son = José Pedro - Baldios Alcobaca
23		[illegible]	Henriqueta	19		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguesa	Portugal	Alcobaca	Father = [illegible]
24		[illegible]	[illegible]	25		[illegible]		[illegible]	[illegible]	Portugal	Portuguesa	[illegible]	[illegible]	Wife = Vicencia Monteiro Pº / Bolica / Obidos
25		[illegible]	Maria Farcia	21		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguesa	Portugal	Obidos	Father = José Rodrigues Velho Brasfemes / Coimbra
26		[illegible]	Manoel	18		[illegible]		yes	yes	Portugal	Portuguesa	Portugal	Coimbra	Father = Manoel Real Pº / Bolica / Obidos
27		[illegible]	José	21		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguesa	Portugal	do do	Father = Jacintho Ferreira Pº / Bolica / Obidos
28		[illegible]	Ernesto	9		[illegible]		yes	yes	Portugal	Portuguesa	Portugal	do do	Father = João Maximino Pº / Bolica / Obidos
29		[illegible]	Adelino	2½		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguesa	Portugal	do do	Wife = Maria Constancia Pº / Bolica / Obidos
30		[illegible]	Rodrigo	38		[illegible]		no	no	Portugal	Portuguesa	Portugal	do do	

NOT USED

NOT USED

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 30 / 30 / 30

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Emmelad Nov. 14—213 Certificates Return

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of ..... , NOV 14 1913 , *191*

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
															25	26	27		28	29		
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Deaf, dumb, blind, crippled, or infirm.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	Yes	[illegible]	15	no		Brother: Manuel 30 Dalton St Pittsfield - Mass.	no	no	no	no	good	no	5	3	natural	brown	C.V.R.		Portugal	Jamalicad
2	[illegible]	[illegible]	Yes	[illegible]	15	no		Cousin: Antonio Martinez [illegible] [illegible] 4 big - New Bedford	no	no	no	no	good	no	5	3	natural	brown	C.V.R.	no	Portugal	Jamalicad
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	15	[illegible]		Cousin: Antonio Martinez [illegible] 4 big - New Bedford	no	no	no	no	good	no	5	1	do	do	C.V.R.	do	Portugal	Guarda
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	30	no		Cousin: Antonio Martinez [illegible] 4 big - New Bedford	no	no	no	no	good	no	5	3	do	do	C.V.R.	no	Portugal	Guarda
5	[illegible]	Uncle	[illegible]	[illegible]	10	no		Cousin: Antonio Martinez [illegible] 4 big - New Bedford	no	no	no	no	good	no	5	2	do	do	C.V.R.	no	Portugal	Guarda
6	[illegible]	father	[illegible]	[illegible]	[illegible]	no		(going with the mother 1 - 5 to New Bedford)	no	no	no	no	good	no	5	3	do	do	C.V.R.	no	Portugal	Guarda
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	3	natural	brown	C.V.R.	no	Portugal	Madeira
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	35	[illegible]	[illegible]		Cousin: Joaquim Gonsalves 83 Eddy St Fall River - Mass.	no	no	no	no	good	no	5	4	natural	brown	C.V.R.	no fingers right	Portugal	Funchal
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]	50	no	[illegible]		Cousin: Antonio Martinez [illegible] 4 big - New Bedford	no	no	no	no	good	no	5	4	natural	brown	C.V.R.	hand crippled	Portugal	Guarda
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	85	yes	1907 1913		Cousin: Antonio Pinto 140 Lowell St. Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5	3	do	do	C.V.R.	do	no	Portugal	Madeira
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		Cousin: Antonio Pinto 140 Lowell St. Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5	3	natural	brown	C.V.R.	no	Portugal	Madeira
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		Cousin: Antonio Pinto 140 Lowell St. Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5	4	natural	brown	C.V.R.	no	Portugal	Madeira
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]	200	no	no		Cousin: Antonio de Freitas 104 [illegible] - New Bedford	no	no	no	no	good	no	5	2	natural	do	C.V.R.	no	Portugal	Mosteiro
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]	15	[illegible]	[illegible]		Cousin: Antonio Delgado, 511 [illegible] - New York	no	no	no	no	good	no	5	3	natural	do	C.V.R.	Scar left eye	Portugal	Guarda
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]	15	[illegible]	[illegible]		Cousin: [illegible] [illegible] St. - [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	3	do	do	C.V.R.	no	Portugal	Guarda
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]	18	[illegible]	[illegible]		Cousin: [illegible] [illegible] 116 - Lawrence	no	no	no	no	good	no	5	2	do	do	do	no	Portugal	Guarda
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]	15	[illegible]	[illegible]		Cousin: [illegible] [illegible] St. - New Bedford	no	no	no	no	good	no	5	1	do	do	do	no	Portugal	Guarda
18	Jacinto	Uncle	[illegible]	15	[illegible]	[illegible]		Cousin: [illegible] [illegible] 116 - Lawrence	no	no	no	no	good	no	4	2	do	do	C.V.R.	[illegible] right ear	Portugal	Guarda
19	[illegible]	father	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		(going with [illegible] 1-18)	no	no	no	no	good	no	[illegible]	[illegible]	do	do	C.V.R.	no	Portugal	Guarda
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	16	[illegible]	[illegible]		Cousin: [illegible] [illegible] 116 - Lawrence	no	no	no	no	good	no	[illegible]	[illegible]	do	do	do	[illegible]	Portugal	Guarda
21	do	do	[illegible]	15	[illegible]	[illegible]		Cousin: [illegible] [illegible] 116 - Lawrence	no	no	no	no	good	no	5	1	do	do	C.V.R.	no small finger left hand	Portugal	Guarda
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]	15	[illegible]	[illegible]		Cousin: [illegible] [illegible] 1044 - Ludlow	no	no	no	no	good	no	5	5	do	do	C.V.R.	no	Portugal	Alcobaca
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]	15	[illegible]	[illegible]		Cousin: [illegible] [illegible] 1044 - Ludlow	no	no	no	no	good	no	4	6	do	do	C.V.R.	no	Portugal	Funchal Alcobaca
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]	15	[illegible]	[illegible]		Cousin: [illegible] [illegible] 1044 - Ludlow	no	no	no	no	good	no	5	6	do	brown	[illegible]	no	Portugal	Jorquel
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]	15	yes	1913 Mass		Cousin: Antonio Carvalho [illegible] St. - Plymouth	no	no	no	no	good	no	5	2	do	do	C.V.R.	sign. face	Portugal	Obidos
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]	50	[illegible]	[illegible]		Cousin: Antonio Ferreira Mendes [illegible] - Port Huron, Mich.	no	no	no	no	good	no	5	2	do	brown	G.I.R.	no	Portugal	Coimbra
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]	15	[illegible]	[illegible]		Cousin: Joaquim Carvalho [illegible] St. - Plymouth	no	no	no	no	good	no	5	9	do	do	C.V.R.	do male head	Portugal	Obidos
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]	15	[illegible]	[illegible]		Cousin: Antonio Carvalho [illegible] St. - Plymouth	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	C.V.R.	no	Portugal	Obidos
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]	10	[illegible]	[illegible]		Cousin: Antonio Carvalho [illegible] St. - Plymouth	no	no	no	no	good	no	5	2	do	do	C.V.R.	no	Portugal	Obidos
30	do	do	[illegible]	15	[illegible]	[illegible]		Cousin: Antonio Carvalho [illegible] St. - Plymouth	no	no	no	no	good	no	5	4	do	brown	C.V.R.	no	Portugal	Obidos

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Dominik Antonio, of the S. S. , from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dominik
Master Officer.

Sworn to before me this 7th day of November, 19 13,
at Galveston

Isadore Dorh
Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

54-C.R.

Affidavit of Surgeon.

I, Guido Celli, Surgeon of the Austrian S.S. (OFFICIAL), (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Celli

Sworn to before me this 14th day of November, 1913

at Cherbourg

Isadore Dodd

Immigration Officer.

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegoviniar.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Oceania sailing from Lisbon 3rd, November, 1913.

1 (This space for use by Government officials.)								2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence						HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claimed to be U. S. Citizen.											
31 1								Santos	Bento	42	✓	m m	workman	no	Portugal	Portuguese	Portugal	Lisboa	Wife = Francisca Ferreira Santos Alcabarrota
32 2								Santos	Climaco	44	✓	m m	do.	no	no	do.	do.	do.	Alcabarrota	Wife = Maria do Rosario Alcabarrota
33 3								Reis	João	40	✓	m m	do.	no	no	do.	do.	do.	Torres Novas	Wife = Maria Joana Abcoeira - Santarem
34 4								Paschoal	Francisco	27	✓	m m	do.	no	no	do.	do.	do.	Santarem	Wife = Maria Filomina Pizão - Santarem
35 5								Silva	Antonio Rodrigues	26	✓	m m	do.	little		do.	do.	Portugal	Espinho	Wife = Maria do Carmo Espinho
36 6								Monteiro	Manoel Rodrigues	30	✓	m m	do.	no	no	do.	do.	Portugal	Girabolhos	Wife = Emilia Rosa da Costa Girabolhos - Ceia
37 7								Paiva	Manoel Simões	38	✓	m m	do.	no	no	do.	do.	do.	Gouveia	Wife = Anna Leitão Saraiva Cachos - Gouveia
38 8								Ribeiro	Antonio Paiva	20	✓	m m	do.	yes	yes	do.	do.	do.	do.	Wife = Maria dos Anjos Moreira Silva Folgosinho - Gouveia
Deported 9								Gouveia	Antonio Augusto	33	✓	m m	do.	no	no	do.	do.	do.	do.	Wife = Maria Sant'Anna Folgosinho - Gouveia
40 10								Reis	Antonio Joaquim	39	✓	m m	do.	no	no	do.	do.	do.	do.	Wife = Emma Braseta Folgosinho - Gouveia
41 11								Monteiro	Francisco	25	✓	m m	do.	yes	yes	do.	do.	do.	do.	Wife = Maria Emilia Esteves Folgosinho - Gouveia
42 12								Andrade	Jayme	20	✓	m s	do.	yes	yes	do.	do.	do.	do.	Father = Luiz Andrade Folgosinho - Gouveia
43 13								Sousa	Francisco Augusto de	20	✓	m s	do.	no	no	do.	do.	do.	do.	Father = José de Sousa Tavares Nobais - Gouveia
44 14								Ribeiro	Maria Antonia	18	✓	f s	servant	no	no	do.	do.	do.	do.	Mother = Josefa Emilia Santos Nabais - Gouveia
Admitted 45 15								Santos	Lucinda	17	✓	f s	do.	yes	yes	do.	do.	do.	Nabais	Mother = Maria de Almeida Nabais - Gouveia
46 16								Ribeiro	Violinda	16	✓	f s	do.	no	no	do.	do.	do.	do.	Father = Antonio Ribeiro Franco Nabais - Gouveia
Admitted 47 17								Jesus	Rosa	18	✓	f s	do.	yes	yes	do.	do.	do.	do.	Mother = Maria Rosa do Carmo Ribeiro Nabais - Gouveia
Admitted 48 18								Ribeiro	Liberia	16	✓	f s	do.	no	no	do.	do.	do.	Gouveia	Mother = Maria Rosa do Carmo Ribeiro Nabais - Gouveia
Admitted 49 19								Ribeiro	Izac Ribeiro	13	✓	m s	no work	no	no	do.	do.	do.	Nabais	Father = Augusto Simões Nabais - Gouveia
50 20								Simões	Cezar Augusto	16	✓	m s	do.	yes	yes	do.	do.	do.	do	Father = Antonio Augusto Ribeiro Cabra - Gouveia
51 21								Ribeiro	José de Nascimento	19	✓	m s	do.	no	no	do.	do.	do.	Cabra	Father = Joaquim Lazaro Cabra - Gouveia
52 22								Lazaro	Bernardino	23	✓	m s	do.	no	no	do.	do.	do.	do	Mother = Maria do Encarnação Cabia - Gouveia
53 23								Ferreira	Antonio Augusto	25	✓	m s	do.	no	no	do.	do.	do.	Gouveia	Wife = Raphel do Encarnação Cabra - Gouveia
54 24								Santos	Cesar	37	✓	m m	do.	no	no	do.	do.	do.	Cabra	Father = Alfredo Pinto - Gouveia
55 25								Pinto	Alfredo d'Abantes	21	✓	m s	do.	no	no	do.	do.	do.	S. Paio	Mother = Antonia Rosa Antunes Gouveia
56 26								Graciar	Alberto Antunes	21	✓	m s	tinsmith	yes	yes	do.	do.	do.	Gouveia	Wife = Carmen do Jesus Nespereira - Gouveia
57 27								Santos	Bernardo dos	38	✓	m m	workman	no	no	do.	do.	do.	Nespereira	Wife = Gabriela de Jesus Nespereira - Gouveia
58 28								Costa	José Duarte da	35	✓	m m	do.	no	no	do.	do.	do.	do	Wife = Maria Castana Garcia Nespereira - Gouveia
59 29								Gomes	Francisco	39	✓	m m	labr.	no	no	Portugal	Portuguese	Portugal	do.	Wife = Maria dos Anjos Nespereira - Gouveia
60 30								Martins	Manoel	28	✓	m m	do.	no	no	do.	do.	do.	do.	

NOT USED
NOT USED

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 21

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of ....., ..., *191*

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Born in polygamy or abiding or practicing polygamy, or advocating or teaching the practice thereof, or belonging to or affiliating with any society or body of persons teaching or practicing polygamy or plural marriages, or who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who is a member of or affiliates with any society or body of persons teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in consequence of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Mass.	New-Bedford	Himself		15	No	~	~	Friend - Augusto Liberio Coggeshall st. 229. New-Bedford	no	no	no	no	good	no	5	3	NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R. Date		natural brown	brown	no		Portugal	Lisbon -
2	do	do	do	do	15	No	~	~	Friend - Augusto Liberio Coggeshall st. 229. New-Bedford	no	no	no	no	good	no	5	2	NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R. Date		do	do	do	no	do	Algharrota -
3	do	Milford	do	do	15	No	~	~	Brother - in law - Jose Thimoteo 18. Prospect Heights - Milford.	no	no	no	no	good	no	5	2	NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R. Date		do	do	do	no	do	Torres Vedras -
4	do	do	do	do	15	No	~	~	Cunha - Sebastião Henrique 11. Prospect Heights. Milford	no	no	no	no	good	no	5	1	NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R. Date		do	do	do	no	do	Santarem -
5	P.A	Latrobe	do	do	28	yes 1910 1913	Latrobe		Friend - Michael Curto Latrobe. P.A. New-York.	no	no	no	no	good	no	5	4	NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R. Date		do	do	do	no	do	Espinho -
6	PA	Latrobe	do	do	28	No	~	~	Friend - Michael Curto Latrobe. P.A. New-York.	no	no	no	no	good	no	5	6	NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R. Date		do	do	do	no	do	Ceia -
7	Mass.	Chauncey? New-Bedford	do	do	20	No	~	~	Friend - Antonio Marques Correio In Care W. [illegible] Chauncey? New-Bedford	no	no	no	no	good	no	5	6	NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R. Date		do	do	small finger left		do	St. Marinha -
8	do.	Plymouth	do	do	20	No	~	~	Brother - João Caiva Liseiro Standish Ave 197. Plymouth	no	no	no	no	good	no	5	9	NOV 1 5 1913 (Via) Rutland Date		do	brown	brown	male head	do	Ceia - Folgosinho -
9	Mass.	New York	do	do	20	No	~	~	Brother - in - law - Jose Carente Fabrica de Cordas - New-York.	no	no	no	no	good	no	5	1	NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R. Date		do	do	do	male left face	do	Gouveia -
10	Mass.	Plymouth	do	do	20	No	~	~	Cousin = Antonio da Cruz Standish Ave 197. Plymouth	no	no	no	no	good	no	5	8	NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R. Date		do	do	do	male head	do	Folgosinho - Gouveia
11	Mass.	Haverhill	do	do	20	No	~	~	Friend = Manuel Joaquim Duarte Penn Box 38. = Haverhill. Hawleyville	no	no	no	no	good	no	5	5	NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R. Date		do	black	black	nose	do	Celorico de Basto
12	Conn.	Hawleyville	do	do	20	No	~	~	Brother = Manuel Joquim Duart Penn. Box. 38. = Haverhill. Hawleyville	no	no	no	no	good	no	5	-	NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R. Date		do	brown	do	male face	do	do
13	Mass	New-Bedford	do	do	20	No	~	~	Brother = Maria Candida Tavares Pinell - Troull st 247 New-Bedford	no	no	no	no	good	no	5	3	NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R. Date		do	do	do	male face	do	Nabais Gouveia
14	do.	do.	do	do	20	No	~	~	Cousin = Jose Nunes de Lemos So Walter st. 62. New-Bedford.	no	no	no	no	good	no	5	3	NOV 2 1 1913 (Via) C.V.R. Date		do	do	do	male face	do	Nabais Gouveia
15	do.	do.	do	do	20	No	~	~	Cousin = Izidro da Costa Vida Water st. New-Bedford.	no	no	no	no	good	no	5	-	NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R. Date		do	do	blue	no	do	Nabais Gouveia
16	do.	do.	do	do	20	No	~	~	Brother = Izidro Pina So Water st 62. New-Bedford.	no	no	no	no	good	no	5	-	NOV 2 1 1913 (Via) C.V.R. Date		do	do	brown	no	do	Nabais Gouveia
17	do.	do.	do	do	20	No	~	~	Friend = Teresa de Jesus Front st. 447. New-Bedford	no	no	no	no	good	no	4	2	NOV 2 1 1913 (Via) G.T.R. Date		do	do	do	no	do	Nabais Gouveia
18	do.	Boston	do	do	20	No	~	~	Father - João Colonia Ribeiro 25. Fleet st. = Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	8	NOV 2 1 1913 (Via) G.T.R. Date		do	do	do	no	do	Nabais Gouveia
19	do.	do	do	do	20	No	~	~	Father - João Colonia Ribeiro 25. Fleet st. - Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	8	NOV 2 1 1913 (Via) G.T.R. Date		do	do	do	no	do	Nabais Gouveia
20	do.	do.	do	do	20	No	~	~	Brother. - Antonio Simões Sobrino Tel 25. Fleet st. - Boston Uncle - Jose Lazaro	no	no	no	no	good	no	5	1	NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R. Date		do	do	do	no	do	Gouveia Cabeza
21	do.	Bridgewater	do	do	20	No	~	~	Bridgewater, Mass, # 171 Brother = Joaquim Lazaro	no	no	no	no	good	no	5	4	NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R. Date		do	do	do	[illegible] brown	do	Gouveia Cabeza
22	do.	do.	do	do	20	No	~	~	Heigth st. Nor 171. Bridgewater Friend. = Joaquim Santos Amaro	no	no	no	no	good	no	5	5	NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R. Date		do	do	do	male left face	do	Gouveia Cabeza
23	do.	Fall River	do	do	20	No	~	~	Boyst. 438. = Fall River Cousin = Jose Martins Filipe	no	no	no	no	good	no	5	8	NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R. Date		do	do	do	male face	do	Gouveia Cabeza
24	do.	Assonet	do	do	20	No	~	~	Cristal Spring B. = Assonet Brother - in - law = Cesar Ribeiro	no	no	no	no	good	no	5	8	NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R. Date		do	pol	do	man	do	Gouveia S. Cruz
25	do	New-Bedford	do	do	20	No	~	~	56. 562. New-Bedford Cousin = Cesar Ribeiro	no	no	no	no	good	no	5	4	NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R. Date		do	do	do	male face	do	Gouveia
26	do.	do.	do	do	20	No	~	~	Sowata st. 562 - New-Bedford	no	no	no	no	good	no	5	6	NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R. Date		do	brown	do	man	do	Gouveia -
27	Cal.	S. Francisco	do	do	20	No	~	~	Brothers. in - law. - Paulo Ferreira Salvador - Benicia Box 397. Califor:	Entered at Port Huron, Mich.	no	no	no	good	no	5	2	NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R. Date		do	do	blue	man	do	Nogueira - Gouveia
28	Mass	New-Bedford	do	do	20	No	~	~	Cousin = Antonio Duarte Bonsalta 562 So Walter st. - New-Bedford	no	no	no	no	good	no	5	4	NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R. Date		do	col brown	male left face		do	Nogueira Gouveia
29	do.	do	do	do	20	No	~	~	Friend = Francisco Menolones 562 So Walter st. = New-Bedford	Entered at St. Albans, Vt.	no	no	no	good	no	5	6	NOV 1 5 1913 (Via) C.V.R. Date		do	brown	do	male face	do	Nogueira Gouveia
30	do	Boston	do	do	20	No	~	~	Friend = 266. Comercial st. = Boston	Entered at Island Pond, Vt.	no	no	no	good	no	5	3	NOV 1 5 1913 (Via) G.T.R. Date		do	do	do	no	do	Nogueira Gouveia

Surgeon's Certificate

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Dminak Antonio (State whether Master, First or Second Officer) of the S. S. OCEANIA, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dminak
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 10th day of November, 1913,
at Ellis Isle
Boston Dock
Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).- The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, Gjuro Ožić, Surgeon of the austrian L. S. OCEANIA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. Ožić

Sworn to before me this 21st day of November, 1913

at Galveston

Theodore Dorh

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

3A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Oceana sailing from Lisbon 3d, November, 1913.

1 No. on List	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. Residents of: U.S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico. HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry; In Transit; Claimed to be U.S. Citizen.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 † Race or People	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
61 1		Garcia	Cesar Bernardo	38		m	m	workman	no	no	Portugal	Portuguese	Portugal	Gouveia	Wife. = Amelia Rodrigues Pereira - Gouveia
62 2		Cruz	Antonio da	17		m	s.	do	yes	yes	do	do	do	do	Father. = João da Cruz. Nabais - Gouveia.
63 3		Albuquerque	Joaquim	35		m	m	do	yes	yes	do	do	do	do	Wife. = Maria do Nascimento Gouveia - Pereira - Portugal
64 4		Jacintho	Francisco	41		m	m	do	yes	yes	do	do	do	do	Wife. = Maria dos Anjos Pereira - Portugal
65 5		Santos	Pedro dos	30		m	m	do	no	no	do	do	do	Moimenta d'Serra	Wife. = Cidade Lopes Costa Ferreira - Moimento da Serra
66 6		Pimentel	Vasco Lopes	20		m	s.	do	yes	yes	do	do	do	do	Father. = Antonio da Costa Ferreira Moimento da Serra
67 7		Pimentel	Jose Lopes	23		m	s.	do	yes	yes	do	do	do	Moimento d'Beira	Father. = Agostinho Lopes Pimentel Moimento da Serra
68 8		Silva	Palmira da	19		f.	s	servant	yes	yes	do	do	do	Gouveia	Father. = Joaquim da Silva Gouveia
~~69~~ 9		~~Augusta~~	~~Joaquina~~	~~23~~		~~f.~~	~~m~~	~~do~~	~~UNKNOWN~~		~~do~~	~~do~~	~~do~~	~~do~~	~~Father. = José Bento Carvalho Gouveia~~
70 10		Lipa	Joaquina Gonçalves	21		f.	s.	Domestic	yes	yes	do	do	do	Fr cosso S. Zares	Mother. = Genoveva Jesus Alves machado - Capellens do Agrar
~~71~~ 11		~~Nascimento~~	~~Maria Tereza~~	~~31~~		~~f.~~	~~m~~	~~do~~	~~UNKNOWN~~		~~do~~	~~do~~	~~do~~	~~do~~	~~Father. = Lauro Abilio Espozello Viseu~~
72 12		Vaz	Clara	30		f.	s	do	no	no	do	do	do	do	Mother. = Maria José Arcosso - Chaves Alcobaça /
73 13		Henrique	Luiz	27		m	m	workman	yes	yes	do	do	do	Val Tarjpa	Mother. = Emilia Abrantes Covas do Mixões
74 14		Barbosa	Arnaldo Garcia	21		m	m	labourer workman	yes	yes	do	do	do	Povoa de Midões	Father. = Antonio Garcia Barbosa Covas do Mixões
75 15		Barbosa	Antonio Ferrão Paes	56		m	m	workman	no	no	do	do	do	do	dit = Germana Barbosa R. D. Pedro. V. 71. Lisboa
76 16		Madeira	Serafim	31		m	w	do	yes	yes	do	do	do	do	Mother = Maria Soares Vale do Tarjpa
77 17		Mendes	Joaquim	40		m	m	labourer	no	no	do	do	do	do	Wife. = Maria Augusta Quicchorina. - Fernturas - Annual.
78 18		Lucio Dias	Maria Teresa	21		f	m	servant	yes		do	do	do	do	brothers: Lauro Clotilde Cordeiro Viseu
79 19		Dias	Antonio Manuel	8		m	s	child	no		do	do	do	do	
20		NOT USED													
21		NOT USED													
22		NOT USED													
23		NOT USED													
24		NOT USED													
25		NOT USED													
26															
27		NOT USED													
28		NOT USED													
29															
30		NOT USED													
10		NOT USED													
		NOT USED													

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 17

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

J. McClard Nov 14/13
Certificated

List 3 A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of [illegible], NOV 11 1913, *191*

11—46.98

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether she paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
									Entered at Island Pond, Vt.											
1	Mass.	Boston	yes	Himself.	20	no	~	~	Friend - Antonio Saraiva Cabral 268 Commercial st. Boston	no	no	no	no	good	no	(Date) NOV 15 1913 (Via)		5	4½	natural brown	blue	G.I.R. Scars of [illegible]	Portugal	Nespereira Gouveia
									Entered at St. Albans, Vt.											
2	do	New Bedford	yes	do	20	no	~	~	Brother-in-law - Thereso de Jesus Fraga st. 447 New Bedford	no	no	no	no	good	no	(Date) NOV 15 1913 (Via) C.V.R.		5	5	do	brown	do	do	Nabais Gouveia
									Entered at St. Albans, Vt.											
3	do	do	yes	do	20	no	~	~	Friend - Francisco Mendonca Walter st. 562 New Bedford	no	no	no	no	good	no	(Date) NOV 15 1913 (Via) C.V.R.		5	3	do	do	do	do	Nespereira Gouveia
									Entered at St. Albans, Vt.											
4	do	do	yes	do	20	no	~	~	Cousin - Alfredo Paulo 562 Walter st. New Bedford	no	no	no	no	good	no	(Date) NOV 15 1913 (Via) C.V.R.		5	2	do	brown	brown	left cheek, right leg.	do	Manuel de Lima
									St. Albans, Vt.											
5	do	do	yes	do	20	no	~	~	Cousin - John Tavares 575 Walter st. New Bedford	no	no	no	no	good	no	(Date) NOV 15 1913 (Via) C.V.R.		5	2	do	do	do	male right arm.	do	do
									St. Albans, Vt.											
6	do	do	yes	do	20	no	~	~	Friend - John Tavares 575 Walter st. New Bedford	no	no	no	no	good	no	(Date) NOV 15 1913 (Via) C.V.R.		5	2	do	do	do	male face	do	do
									St. Albans, Vt.											
7	do	do	yes	do	20	no	~	~	Brother - Camila da Silva Paulino - Box 226 North Dighton	no	no	no	no	good	no	(Date) NOV 15 1913 (Via) C.V.R.		5	3	do	do	do	male face	do	Spouse Nabais
									St. Albans, Vt.											
8	do	North Dighton	yes	[illegible]	20	no	~	~	Husband - Joaquim Dias Belleville Ave. New Bedford	no	no	no	no	good	no	(Date) NOV 15 1913 (Via) C.V.R.		5	4	do	do	do	male left face	do	Chaves
									Entered at St. Albans, Vt.											
9	do	New Bedford	yes	do	25	no	~	~	Cousin - Alfredo Machado 138 Belleville Ave. New Bedford	no	no	no	no	good	no	(Date) NOV 15 1913 (Via) C.V.R.		4	10	do	do	blue	left forefinger	do	Chaves
									Entered at St. Albans, Vt.											
10	do	New Bedford	yes	do	25	no	~	~	Friend - Antonio da Costa Windsor - st. Seabeda Mass.	no	no	no	no	good	no	(Date) NOV 15 1913 (Via) C.V.R.		5	1	do	gray	blue	two males ear	do	Gouveia & Medeiros
									Entered at St. Albans, Vt.											
11	do	do	yes	do	25	yes	1909	New Bedford	Friend - Jose Salgado 511 Pleasant st. New Bedford	no	no	no	no	good	no	(Date) NOV 15 1913 (Via) C.V.R.		5	2	do	brown	brown	signs face	do	do
									St. Albans, Vt.											
12	do	New Bedford	yes	do	25	no	~	~	Friend - Jose Salgado st. 511 Pleasant st. New Bedford	no	no	no	no	good	no	(Date) NOV 15 1913 (Via) C.V.R.		5	2	do	blue	do	male right eyebrow	do	do
									St. Albans, Vt.											
13	do	New York	yes	do	25	no	~	~	Friend - Antonio da Costa Windsor - st. Seabeda Mass.	no	no	no	no	good	no	(Date) NOV 15 1913 (Via) C.V.R.		5	8	do	gray	do	no	do	do
									St. Albans, Vt.											
14	do	do	yes	do	25	no	~	~	Friend - Antonio da Costa Windsor - st. Seabeda Mass.	no	no	no	no	good	no	(Date) NOV 15 1913 (Via) C.V.R.		5	6	do	brown	blue	no	do	do
									St. Albans, Vt.											
15	do	do	yes	do	25	no	~	~	Husband - Joao Dias Belleville Ave. New Bedford	no	no	no	no	good	no	(Date) NOV 15 1913 (Via) C.V.R.		5	—	do	brown	none	none	do	Arcoso d.
									St. Albans, Vt.											
16	do	do	yes	do	25	yes	1909	New Bedford	Husband - Joao Dias Belleville Ave. New Bedford	no	no	no	no	good	no	(Date) NOV 15 1913 (Via) C.V.R.		5	—	do	brown	none	none	do	Arcoso d.
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ominak Antonio, of the S. S. ..... from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ominak
Master or Officer.

Sworn to before me this 1st day of November, 1913,

at Seaside Dock

Immigration Officer.

11—1634

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Gjuro Vrlić, Surgeon of the austrian S.S. Genoa, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G Vrlić

Sworn to before me this 19th day of November, 1913

at Genoa

Isadore Dodd

Immigration Officer.

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

3

A K 2 4 M
L Z 1 N 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ..... sailing from Trieste, 25th october, 1913

14–213

1	(This space for use by Government officials.)	2	177	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Claimed U.S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
			C/A 11-226199 5-9-39												
Admitted Nov 15 13			Masranska	Zofia	25		f	domestic	no		Russian	Russian	Russia	Czieczyn	father - Juan Masschowski
2			Horkarewicz	Cesif	19		m	farmlab	yes		Russian	Polish	Russia	Chemyszowa	Oxypcie - Russia father - Teodor Makarewicz
3			Siwaryno	Teodor	25		m	farmlab	no		Russian	Russian	Russia	Zwolki	Chemyszowa - Russia father - Jakof Siwaryno,
4	11070/11121		Dzierlatowicz	Ludwig	24		m	farmlab	no		Russian	Polish	Russia	Polan	Zwolki - Russia father - Kazimier Dzierlatowicz
5			Szczesniak	Jan	46		m	farmlab	no		Russian	Polish	Russia	Hanzyowce	Polan - Russia daughter - Rosa Szczesniak
6			Kluss	Iwan	18		m	farmlab	yes		Russian	Russian	Russia	Zabrodzie	Hanzyowce - Russia father - Nikolaj Kluss
7			Opanasewicz	Andrij	25		m	farmlab	yes	no	Russian	Polish	Russia	Lesinj	Zabrodzie - Russia father - Michail Opanasewicz
8			Piotrow	Alexander	23		m	farmlab	no		Russian	Russian	Russia	Lesinj	Lesinj - Russia Dolhyze - Wilna father - Jonna Piotrow
9	11-7-1737-M 2-2-33		Borowka	Ilia	23		m	farmlab	yes		Russian	Russian	Russia	Poczyltkowce	Lesinj - Russia father - Kasper Borowka
10			Jamrozy	Piotr	45		m	farmlab	yes		Austrian	Polish	Austria	Rabczeky	Poczyltkowce - Russia wife: Klarolina Jamrozy
11			Kmon	Josef	41		m	farmlab	no	no	Austrian	Polish	left U.S. for h.y. Toledo	Rabczeky	Rabczeky - Austria wife: Marianna Kmon
12			Jagosalnik	Wiaczeslaw	11		m	manufacturelab	yes		Russian	Polish	Russia	Rzeczyckow	Rabczeky - Austria wife: Wiktoria Jagosalnik
Admitted Nov 17 13			Feinleb	Chaje	27		f	housewife	yes		Russian	Hebrew	Russia	Drinkow	Rzeczyckow - Russia husband: Jankel Feinleb
Admitted Nov 17 13			Feinleb	Gittel	1		f	infant	no	yes	Russian	Hebrew	Russia	Drinkow	Drinkow - Russia father - Marcin Konczakowski
15			Konczakowski	Mieczyslaw	26		m	labourer	yes		Russian	Polish	Russia	Jampol	Jampol - Russia
16			Kalinowski	Franciszek	26		m	farmlab	yes		Russian	Polish	Russia	Jampol	wife: Marija Kalinowska Jampol - Russia
17			Owierczuk	Iwan	26		m	farmlab	no		Russian	Ruthenian	Russia	Suchoryce	wife: Ewerczuk Melania Suchoryce - Russia
18			Owierczuk	Lukian	25		m	farmlab	no		Russian	Ruthenian	Russia	Suchoryce	wife: Tryfonia Owerczuk Suchoryce - Russia
19			Rogulski	Dobrosan Jan	27		m	labourer	no		Russian	Ruthenian	Russia	Suchoryce	wife: Bronislawa Rogulska Suchoryce - Russia
20			Zwolenik Holeszuk	Dmitro	27		m	labourer	no		Russian	Ruthenian	Russia	Martoszkowce	father - Ilian Holeszuk Martoszkowce - Russia
21			Lewtyj Dmoty	Pantelejmon Pantelemon	38		m	labourer	yes		Russian	Ruthenian	Russia	Werbowce	wife - Iryna Lewtyj Werbowce - Russia
22			Prodanikow Fudrychow	Arsen	40		m	labourer	yes		Russian	Russian	Russia	Horaczyce	wife - Jewdokia Prodanikow Horaczyce - Russia
23			Sarabun	Lactar	39		m	labourer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Ostapie	wife: Sarabun Paraska Ostapie - Austria
24			Sarabun	Michal	18		m	labourer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Ostapie	father - Peter Sarabun Ostapie - Austria
25			Kmanowski	Benedykt Benedikt	38		m	agronom	yes		Russian	Polish	Austria	Lemberg	brother - Feligi Kmanowski Lemberg - Austria
26			Kwasna	Stefan Stefan	26		m	labourer	yes		Russian	Russian	Russia	Tielmowice	wife: Antonina Kwasna Tielmowice - Russia
27			Yuk Juk	Andrej	28		m	labourer	yes		Russian	Russian	Russia	Lewicowka	brother - Paraska Juk Lewicowka - Russia
28			Kaczurowski	Peter	23		m	labourer	yes		Russian	Polish	Russia	Felsztyn	wife - Konstantina Kaczurowska Felsztyn - Russia
29			Lewtuk	Trofym	40		m	labourer	no		Russian	Ruthenian	Russia	Polochowa	wife - Paraska Lewtuk Polochowa - Russia
30			Ostrowich	Timofej	30		m	labourer	yes		Russian	Ruthenian	Russia	Polochowa	wife - Tetiana Ostrowich Polochowa - Russia
11	NOT USED														
	NOT USED														

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 27

Deck 1 5 6 1 8 9 15-16-1920

(7 + 10 - 11 + 13 - 14)

William Fischler, Inspector

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14–213

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Detroit, 4th November, 1913

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Wis.	Kenosha	yes	self	no	no			comin= Leon Kulik Kenosha Wis.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	fair	brown	none	Russia	Orysche
2	Wis.	Kenosha	yes	self	no	no			brother= Bronislaw Makowiecki Congres st. 10 Kenosha Wis.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	brown	none	Russia	Chenyszowy
3	Wis.	Kenosha	yes	self	no	no			friend= Antoni Stonski Congress st. 8 Kenosha Wis.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown		none	Russia	Zwolki
4	Ill.	Chicago	yes	self	no	no			uncle= Stanislaw Gursky 2268 Leland ave Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none	Russia	Polar
5	Ill.	Chicago	yes	self	no	no			brother in law= Stanislaw Gursky 2268 Leland ave Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none	Russia	Kaszyszowy
6	Ill.	Chicago	yes	self	yes	no	no		friend= Antoni Zolecki 2101 ave 25 st. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	none	Russia	Zabrzeia
7	Ill.	Melrose Park	yes	self	no	no	no		brother: Juran Opanasiuk st. 28 [illegible] 713 Melrose Park Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Russia	Zalesie
8	Ill.	Melrose Park	yes	self	no	no	no		friend= Juan Opanasiuk 43 Sawyer st. 43 Melrose Park Ill.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	none	Russia	Leciij
9	Ill.	Melrose Park	yes	self	no	no	no		uncle= Mojsej Michal [illegible] Melrose Park Ill.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown		none	Russia	Poczyltkowcy
10	Oh.	Toledo	yes	self	yes	no	Oh.	1908	friend: Gregory Kucing Warsaw st. 314 Toledo O.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none	Austria	Rabolicy
11	Oh.	Toledo	yes	self	yes	no	O.	1906	cousin: Francisek Kuron 140 Strasser st. Toledo O.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown		none	Austria	Rabolicy
12	Ill.	Chicago	yes	self	yes	no	Ill.	1900	brother in law: Stanislaw Pisarz 18 Place 42189 Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown		none	Austria	Przeczyklow
13	Wis.	Milwaukee	yes	self	no	no	no		husband: Bertl [illegible] Tenenbaum N. 2. Roper 466 - 15th. Milwaukee	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown		none	Russia	Dziunkow
14	Wis.	Milwaukee	yes	husband	no	no	no		accomp by his mother	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	[illegible]		none	Russia	Dziunkow
15	Ill.	Chicago	yes	self	no	no	no		friend= Wladyslaw Grocki 1068 Hermitage st. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	gray	none	Russia	Jaworpol
16	Ill.	Chicago	yes	self	no	no	no		friend: Wladysl. Grocki 1068 Hermitage ave Chicago	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	brown	none	Russia	Jaworpol
17	Ill.	Chicago	yes	self	no	no	no		brother in law: Ogefej Motwiecuk 1227 Jefferson st. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	gray	none	Russia	Zuchowzowy
18	Ill.	Chicago	yes	self	no	no	no		uncle: Nahum Klimenti 1208 Jefferson st. Chicago	no	no	no	no	good	no	5	3	fair			none	Russia	Lucheczyncy
19	Ill.	Chicago	yes	self	no	no	no		friend= Franciek Lobko 1208 Jefferson st. Chicago	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none	Russia	Luchuzynez
20	Ill.	St. Louis	yes	self	no	no	no		brother in law= Sava Melnyczuk 2 Bowman st. 422 St. Clair St. Louis	no	no	no	no	good	no	5	8/0	fair	brown	gray	none	Russia	Martyukowcz
21	Ill.	E. St. Louis	yes	self	no	no	no		friend: Sara Melnyczuk Bowman st. 422 St. Clair St. Louis	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	black	brown	none	Russia	Wyszkowcz
22	Kans.	Topeka	yes	self	no	no	no		friend= Jacob owier Wrobler Topeka Kans. - 150 Logan st	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	gray	none	Russia	Mozaczyncy
23	Ill.	Chicago	yes	self	no	no	no		step brother= Josef Kaminka 216 st. 25 st. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	blue	none	Austria	Ostapie
24	Ill.	Chicago	yes	self	no	no	no		uncle: Josef Kaminka 4216 st. 25 st. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	fair	blue	none	Austria	Ostapie
25	O.	Columbus	yes	self	no	no	no		friend= Jacob owier Wrobler The Grand oak st. Columbus O.	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	fair	blue	none	Russia	Kumanowcy
26	Ill.	Chicago	yes	self	no	no	no		friend= J. Horwin 1136-1136 Laflin st. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	gray	none	Russia	Tielonowcy
27	Ill.	Chicago	yes	self	no	no	no		brother in law= Marian Kinecki 1136 Laflin st. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	gray	none	Russia	Lewiertkq
28	Ind.	La Porte	yes	self	no	no	no		908 W. Division st. S. Bend Ind.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none	Russia	Jelestyn
29	Ill.	Chicago	yes	self	no	no	no		brother= Wasil Lowatuk 1208 Jefferson st. Chicago	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black	gray	none	Russia	Polselowa
30	Ill.	Chicago	yes	self	no	no	no		friend: Juan Sapala 1208 Jefferson st. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none	Russia	Polselowa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Eminar Antonio, of the S. S. Venus, from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Antonio
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14th day of November, 1913,
at Quebec

Isadore Dock
Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, Gjuro Vulic, Surgeon of the austrian S.S., [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

G Vulic

Sworn to before me this [illegible] day of November, 1913

at Quebec

Isadore Dodd

Immigration Officer.

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B

DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A K 2411
4 B Z 114

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. CETINJE sailing from Trieste, 25th October, 1913

14—213

1 (This space for use by Government officials.)			2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence of (U. S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico; Special Inquiry; In Transit; Claimed U. S. Citizen)	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Petkić	Mile	40	V m m	farmlab	no	no	Hungarian	Serbian	Hungary	Grabovica	wife: Jelka Petkić Koronica Grabovica - Hungary
2			Fegić	Mile	42	V m m	farmlab	no		Hungarian	Serbian	Hungary	Grabovica	wife: Perka Fegić Grabovica - Hungary
3			Fegić	Ilija	17	m s	farmlab	yes		Hungarian	Serbian	Hungary	Grabovica	father: Ilija Fegić Grabovica - Hungary
4			Vukobratić	Djuro	17	m s	farmlab	yes		Hungarian	Serbian	Hungary	Grabovica	father: Ilija Vukobratić Grabovica - Hungary
5			Vukobratić	Ivan	18	m s	farmlab	yes		Hungarian	Serbian	Hungary	Grabovica	father: Anta Ferara
6			Ferara	Stepe	17	m s	farmlab	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Betina	Betina - Austria father: Ivan Sladić
7			Sladić	Marko	18	m s	farmlab	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Betina	Betina - Austria wife: Maria Pavić
8			Pavić	Ivan	42	V m m	farmlab	no	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Lecevica	Lecevica - Austria mother: Jelka Ostojć Split
9			Ostojć	Ilja	28	V m s	farmlab	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Lecevica	Lecevica - Austria father: Anta Capin Imadli
10			Capin	Mate	32	V m m	farmlab	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Podkablje	Podkablje - Austria father: Ivan Petar
11			Ivan	Ivan	16	V m s	farmlab	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Podkablje	Podkablje - Austria wife: Jovana Vukčević
12			Vukčević	Djuro	26	V m m	farmlab	no		Montenegrin	Montenegrin Servian	Montenegro	Ulcinjdor Dulcidor	Dulcidor - Montenegro father: Anton Schweiger
13			Schweiger	Anton	19	m s	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Kranovic	Kranovic - Austria father: Anton Schweiger
14			Kočevar	Franc	18	m s	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Kloster	Kloster - Austria father: Anton Kranic
15			Ivančič	Andrea	18	m s	farmlab	no		Austrian	Slovenian	Austria	M. Loče	M. Loče father: Jakob Krečičak
16			Krečičak	Lukan	24	V m s	farmlab	yes	yes	austrian	Slovenian	Austria	Kunsenje	Kunsenje - austria father: Jose Letin
17			Letin	Andrea	24	m s	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Kloče	Kloče - austria mother: Luca Cerkov
18			Čerskov	Lukica	24	V m s	farmlab	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Gornji Čeo	Gornji Čeo - Austria father: Frederyk Linda Jan-
			Dzewiątyn		18	V f s	housework	no		Russian	Polish	Austria	Mitrowitz	South Mitrowitz - Austria wife: Hata Rosanić
19			Pavelješac	Emilia	42	V m m	farmlab	yes		Hungarian	Serbian	Hungary	Tuzerić	Tuzerić - Hungary father: Alexsa Platiša
20			Rosanić	Rosa	17	V m s	farmlab	no	no	Hungarian	Serbian	Hungary	Vojvodnia	Vojvodnia - Hungary father: Djuro Djurić
21			Platiša	Marily	17	V m s	farmlab	✓	no	Hungarian	Serbian	Hungary	Županjel	Županjel - Hungary wife: Jelka Stokuća
22			Djurić	Nikola	17	V m s	farmlab	✓	no	Hungarian	Serbian	Hungary	Vojvodnia	Vojvodnia - Hungary wife: Anna Bunatin
23			Stokuća	Milanko	45	V m m	farmlab	✓	no	Hungarian	Serbian	Hungary	Vojvodnia	Vojvodnia - Hungary sister: Franca Pribanić
24			EXAMINED BY Interpreter BOARD	Paulo	MATTER OF HEAD TAX UNDETERMINED		farmlab	yes		Russian	Russian	Russia	Vacinovey	Vacinovey - Russia husband: Franca Pribanić
Admitted	Nov. 19/13		Manić	Bara	30	V f wd. homemife		no	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Tomn	Tomn - Hungary mother: Franca Pribanić
Admitted	Nov. 19/13		Manić	Stipan	4	V m s	child	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Tomn	Tomn - Hungary mother: Franca Pribanić
Deported	Nov. 19/13		Pribanić	Mato	15	V m s	farmlab	yes	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Kamenica	Kamenica - Hungary wife: Tanca Kanperić
			Frankonić	Krojan	47	V m m	farmlab	no	no	Austrian	Servian	Austria	Privnica	Privnica - Austria Virovitica wife: Kata Mikelić
28			Mikelić	Maksim	47	V m m	farmlab	✓	no	Hungarian	Servian	Hungary	Čerić	Čerić - Hungary mother: Jovka Foca
29			Foca	Petro	17	V m s	farmlab	yes	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Torki	Torki - Austria Pejowpl
30			NOT USED											
31			NOT USED											

William Fischler
Inspector

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 19 / ##

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Chicago, 4th November, 191?

14—218

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Ill.	Chicago Galy	yes	self	30—	1900	3 Ill. Chicago	brother: Brnko Potlic Green Bay Ave 6001 Chicago Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R.						5	6	fair	brown	gray	none	Hungary	Grabosce
2	~~Ill.~~	~~Chicago~~	yes	self	34	yes	no no	brother in law: Delic Vlja Washington st. 1445 Chicago Ill.	no no no no good no						5	7	fair	brown	gray	none	Hungary	Grabosce
3	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no no	uncle: Delic Vlja Washington st. 1445 Chicago Ill.	no no no no good no						5	6	fair	brown	gray	none	Hungary	Grabosce
4	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no no	uncle: Delic Vlja Washington st. 1445 Chicago Ill.	no no no no good no						5	7	fair	brown	gray	none	Hungary	Grabosce
5	Ill.	Chicago	yes	self	32	no	no no	uncle: Delic Vlja Washington st. 1445 Chicago Ill.	no no no no good no						5	6	fair	brown	gray	none	Hungary	Grabosce
6	Ind.	Chicago	yes	self	27	no	no no	friend: Petar Skelvic Oklahoma st. 90 Chicago Ill.	no no no no good no						5	5	fair	brown	gray	none	Austria	Bating
7	Ind.	Chicago	yes	self	20	no	no no	friend: Petar Skelvic Oklahoma st. 90 Chicago Ill.	no no no no good no						5	6	fair	brown	gray	none	Austria	Bating
8	Ill.	Chicago	yes	self	25	yes	1909 Ill. 1911 Chicago	brother: Jure Pavic Superior Ave 10801 Chicago Ill.	no no no no good no	Entered at Port Huron, Mi					(Date) NOV 1 6 1913		5	9	fair	brown	gray	none	Austria	Ustarebolji
9	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no no	brother: Nicola Ostojic 269 W. 25 str. Chicago Ill.	no no no no good no	Huron, Mi					(Date) NOV 1 6 1913		5	9	fair	brown	gray	none	Austria	Lacanica
10	G.	Wren	yes	self	25	no	no no	brother in law: Petar Znaor P.O. Bx. 114 Wren Ohio.	no no no no good no	Port Huron, Mich.					(Date) NOV 1 6 1913		5	10	fair	brown	gray	none	Austria	Podbablje
11	O.	Wren	yes	self	25	no	no no	brother: Petar Znaor P.O. Bx. 114 Wren Ohio.	no no no no good no	Port Huron, Mich.					(Date) NOV 1 6 1913		5	8	fair	brown	gray	none	Austria	Podbablje
12	Min.	Sparta Duluth	yes	self	25	yes	1906 Duluth Minn.	friend: Joso Gvozdanic Bx. 261 Sparta near Duluth Minn.	no no no no good no	Port Huron, Mich.					(Date) NOV 1 6 1913		5	7	fair	brown	brown	none	Montenegro	Grbljan Tivorska
13	Ill.	Joliet	yes	self	40	no	no no	uncle: Josef Kvanicic Indiana st. 209 Joliet Ill.	no no no no good no						5	4	fair	fair	gray	none	Austria	Vranic
14	Ill.	Joliet	yes	self	35	no	no no	brother: Anton Kocevar Indiana st. 209 Joliet Ill.	no no no no good no						5	9	fair	brown	gray	none	Austria	Vlastic
15	Wash.	Tacoma	yes	self	25	no	no no	uncle: Josef Kvanicic B. 5206 - South Tacoma Wash.	no no no no good no	Albuigh, Vt.					(Date) NOV 1 5 1913		5	7	fair	brown	blue	none	Austria	Pec
16	W. Va.	Kanawha Charleston	yes	self	20	yes	no no	friend: Vasga Josef Kanawha st. 208 Charleston W. Va.	no no no no good no	Rutland					(Date) NOV 1 5 1913		5	8	fair	brown	~~blue~~	none	Austria	Kruscica
17	O.	Cleveland	yes	self	25	no	no no	friend: Frank Lipovec Sukkar st. 4530 Cleveland O.	no no no no good no						5	7	fair	brown	blue			
18	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no no	friend: Emelia Vranko 2710 Lincoln Ave Chicago Ill.	no no no no good no						5	8	fair	brown	blue			
19	Neb.	So. Omaha	yes	self	15—	no	no no	~~step~~brother: ~~Celic Savan~~	Entered at Detroit, Mich.						(Date) JAN 8 1914		5		fair	brown	blue			
20	Minn.	Hibbing	yes	self	27—	yes	1904 Minn. 1908 Hibbing	brother: Celic Petar Bx. 238 Hibbing Minn.	Port Huron, Mich.						(Date) NOV 1 6 1913		5	7	fair	brown	gray	none	Hungary	Furanic
21	Minn.	Chisholm Hibbing	yes	self	23	no	no no	brother: Josip Platisa Bx. 235 Chisholm Minn.	Port Huron, Mich.						(Date) NOV 1 6 1913		5	6	fair	brown	gray	none	Hungary	Platisa Vojvodina
22	Minn.	Hibbing	yes	self	25	no	no no	brother in law: Nicola Bukovic Bx. 238 Chisholm Minn.	Port Huron, Mich.						(Date) NOV 1 6 1913		5	8	fair	brown	gray	none	Hungary	Vojvodina
23	Minn.	Hibbing	yes	self	25	yes	1906 Minn. 1910 Chisholm	brother in law: Vukic Petar Bx. 238 ~~Hibbing~~ Minn. (Chisholm) brother in law: Michail Tworak	Port Huron, Mich.						(Date) NOV 1 6 1913		5	7	fair	brown	gray	none	Hungary	Zupanja Sto Kuca Vojvodina
24	Minn.	St. Paul	yes	self	25	no	no no	582 Robie st. St. Paul Minn.	no no no no good no						5	3	fair	brown	gray	none	Russia	Lachowcy
25	O.	Akron	yes	self	32—	no	no no	sister: Mrs. Maria Manic 205 South Forge st. Akron O.	Niagara Falls, N. Y.						NOV 20 1913		4	10	fair	brown	gray	none	Hungary	Ngmenac Bosan
26	O.	Akron	yes	husband		no	no no	accompanied by his mother	Niagara Falls, N. Y.						NOV 20 1913				fair			none	Hungary	
27	O.	Akron	yes	Under 16 yrs. self	30—	no	no no	brother in law: Mirgat Juracic 54. Forge st. 205 Akron O.	no no no no good no						5	4	fair	fair	gray	none	Hungary	Hamenica
28	Wis.	Milwaukee	yes	self	26	no	no no	consin: Aleksa Perasovic 32-st. 23 Milwaukee Wis.	Port Huron, Mich.						NOV 1 6 1913		5	6	fair	gray	gray	G.I.R. none	Austria Hungary	Pivnica
29	Wis.	Milwaukee	yes	self	~~26~~ 27—	no	no no	consin: ~~Geo Grbanic~~ Alex Perasovic 32 st. 4-23 ½ Milwaukee Wis.	Port Huron, Mich.						NOV 1 6 1913		5	6	fair	black	brown	none	Hungary	Ceric
30	Ill.	Chicago	yes	~~self~~ sister	22	no	no no	sister: Maria Soca W. 607 S. 48 st. Chicago Ill.	Port Huron, Mich.						NOV 1 6 1913		5	6	fair	brown	gray	none	Austria	Jarki

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Dominak Antonio, of the S. S. [illegible], from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dominak
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 11th day of November, 1913,
at [illegible]

Isadore Doch
Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, Gjuro Vukić, Surgeon of the austrian S. S., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G Vukić

Sworn to before me this 14th day of November, 1913

at Quebec

Isadore Dod.

Immigration Officer.

11—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—213

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ..... sailing from Trieste, 25th october, 1913

14—213

1	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Admitted Nov. 17/13	Rohacewow	Elizabeta Elizabeta	27	4	m	m	housewife	yes		Russian	Russian	Russia	Slobodani	father: Alexej Archipowicz Slobodani - Russia
	Admitted Nov. 17/13	Rohacewow	Aleksandr	9		m	s	child	no		Russian	Russian	Russia	Slobodani	grandfather: Alexej Archipowicz Slobodani - Russia
	Admitted Nov. 17/13	Rohacewow	Pawel	11		m	s	child	no		Russian	Russian	Russia	Slobodani	
	Admitted Nov. 17/13	Rohacewow	Michal	3		m	s	child	no		Russian	Russian	Russia	Slobodani	
	Admitted Nov. 17/13	Rohacewow	Hanusia	11		f	s	infant	no		Russian	Russian	Russia	Slobodani	
6		Pachowicz	Peter	18		m	s	farmlab	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Moczarady	father: Jacko Pachowicz Moczarady - austria
7		Holowenka	Michael Michail	40		m	m	farmlab	no		austrian	Ruthenian	Austria	Moczarady	m. fr: Maria Holowenka Moczarady - austria
8		Zolmierz Zolmierz	Jwan Jwan	36		m	m	farmlab	no		austrian	Ruthenian	Austria	Moczarady	m. fr: Hanka Zolmierz Moczarady - austria
9		Swiaty Swiaty	Jwan Jwan	18		m	s	farmlab	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Moczarady	father: Jacko Swiaty Moczarady - austria
10		Fitec Fitec	Marya	18		f	s	farmlab	no		austrian	Polish	Austria	Wyszatyce	father: Jacko Fitec Wyszatyce - austria
		Stoklosa CA-2-30333	Theodor 2-13-29 20000	26		m	s	labourer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Moczarady	father: Michal Stoklosa Moczarady - austria
11		Melnik	Katarzyna	49		f	wd.	housewife	no		austrian	Ruthenian	Austria	Melnik	daughter: Nikita Melnik Melnik - Austria
12		Nikita Nikita	Johann	24		m	s	farmlab	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Wizankowicy	father: Szymon Haczkowski Wizankowicy - Austria
13		Haczkowski	Rosalia	18		f	s	farmlab	yes		austrian	Ruthenian	Austria	Lielce	mother: Maria Janiszewska Lielce - Austria
14		Janiszewska Janiszewska	Pelagia	18		f	s	farmlab	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Lielce	father: Jacko Jaroszyk Lielce - Austria
15		Jaroszyk Jaroszyk	Josef	25		m	s	farmlab	yes		Austrian	Polish	Austria	Nowytarg	father: Christ Julius Nowytarg - Austria
16		Christ	Rudolf	34		m	s	joiner	yes		Austrian	Moravian	Austria	Wien	mother: Agnes Wagner Wien - Austria
17		Wagner	Johan Jan	39		m	s	farmlab	yes		Austrian	Polish	Austria	Rzeszow	cousin: Malgorzata Kowalek Rzeszow - Austria
18		Maciecki	Jenko	28		m	m	farmlab	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Liedzinka	m. fr: Melania Maler Liedzinka - austria
19		Macee	505 to Pittsburg 4-6-35	23		m	s	farmlab	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Laskowatz	father: Nickolaj Zandrowski Laskowatz - austria
	505 to Wash. D.C. - R-114641 - 9/1/34 - NCH	Zandrowski	Stefan	23		m	s	farmlab	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Laskowatz	father: Jacko Lotacz Laskowatz - austria
20		Lotacz Lotacz	Dmytro Dmytro	23		m	s	farmlab	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Liskowatz	father: Michal Tymczak Liskowatz - austria
21		Tymczak Tymczak	~~49 6-69254 12-8-38 cch~~						505 6-69254	12-8-38 cch	C/9 6-69254	12-14-38 cch			
22			Hanka Hanka	18		f	s	domestic	no		austrian	Ruthenian	Austria	Lodzyna	brother: Jacob Makar Lodzyna - austria
23		Makar Makar	Maryna	24		f	s	domestic	no		austrian	Ruthenian	Austria	Lodzyna	grandmother: Pacalo Franciszka Opalowice - austria
			CA-11-185923-12/1/38 24hr												
24		Pacalo	Franciszek	17		m	s	laborer	yes		Austrian	Polish	Austria	Opalowice	wife: Franciska Polak Opalowice - Austria
25		Polak	Jan	42		m	m	farmlab	yes		Russian	Polish	Russia	Opalowice	father: Jakem Konop Opalowice - Russia
26		Konop	Michal	18		m	s	farmlab	yes		Russian	Polish	Russia	Opalowice	mother: Agnieska Kolanowska Opalowice - Russia
	Admitted Nov. 2, 1913.	Kolanowska	Agnieska	17		f	s	domestic	yes		Russian	Polish	Russia	Opalowice	wife: Ksenia Zuziak Rzymowka - Russia
27		Zuziak	Ksenia	29		f	m	farmlab	yes		Russian	Ruthenian	Russia	Rzymowka	father: Olega Kalnicki Rzymowka - Russia
28		Kalnicki	Pawli	32		m	m	farmlab	no		Russian	Ruthenian	Russia	Rzymowka	wife: Barbara Kwiatkowska Pelczyce - Russia
29		Kwiatkowski	Franciszek	44		m	m	smith	yes		Russian	Polish	Russia	Pelczyce	
30															

NOT USED
NOT USED

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax 21

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.
14—213

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Sunrise, 4th November, 1913

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Wis	Milwaukee	yes	husband		no	no	no	husband - Alexander Balaczon 3427 Clifton Ave Milwaukee Wis	no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 19 1913 (Via) G.T.R.	4	9½	fair	brown	none	Russia	Kamiczyn
2	Wis	Milwaukee	yes			no	no	no	accomp by her mother	no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 19 1913 (Via) G.T.R.	5	-	fair	blue	none	Russia	Kamyczyn
3	Wis	Milwaukee	yes	father		no	no	no	accomp by his mother	no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 19 1913 (Via) G.T.R.	5	-	fair	gray	none	Russia	Kamyczyn
4	Wis	Milwaukee	yes			no	no	no	accomp by by his mother	no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 19 1913 (Via) G.T.R.	5	-	fair	blue	none	Russia	Kamyczyn
5	Wis	Milwaukee	yes			no	no	no	accomp by her mother	no	no	no	no	good	no	Port Huron, Mich. (Date) NOV 19 1913 (Via) G.T.R.	5	-	fair	blue	none	Russia	Kamyczyn
6	Ill.	Evanston	yes	self		no	no	no	brother - Jan Adamowicz 1122 Florence Ave Evanston Ill.	no	no	no	no	good	no	Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.	5	6	fair	brown	none	Russia	Moszaradz (Galicia)
7	Ill.	Evanston	yes	self		25	no	no	son: Wladzek Walczewska 1122 Florence ave Evanston Ill.	no	no	no	no	good	no	Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.	5	4	fair	brown	none	Austria	Moszaradz (Galicia)
8	Ill.	Evanston	yes	brother		no	no	no	brother - Wasyko Wolnicz Florence ave 1122 Evanston Ill.	no	no	no	no	good	no	Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.	5	7	fair	brown	gray	none	Austria	Moszaradz
9	Ill.	Chicago	yes	self		20	no	no	cousin: Frank Romaniok 4. Polajna Av. 4558 Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.	5	6	fair	black	gray	none	Austria	Moszaradz
10	Ill.	Chicago	yes	self		15	no	no	brother: Wasyl Kaliot Wood st. 4358 Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland	5	4	fair	brown	none	Austria	Wyszatycz
11	Ill.	Oxford Furnace	yes	self		27	no	no	brother - Mikolaj Stotolara 4. 81 Oxford Florence N.Y.	no	no	no	no	good	no	Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.	5	5	fair	brown	none	Austria	Moszarovez
12	O.	Cleveland	yes	self		39	no	no	son - Nikita Stefan Olga st. 2571 - Cleveland O.	no	no	no	no	good	no	Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.	4	9	fair	brown	gray	none	Austria	Pikulicz
13	Pa	McKees Rocks	yes	self		51	yes	1906 Yonkers N.Y.	brother - Aleksander Kaczkowski McKees Rocks Pa 4. 131	no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.	5	7	fair	brown	none	Austria	Nizankowicz
14	Mich	Detroit	yes	self		24	no	no	sister - Anna Laszcz 159 Adelaide st. Detroit Mich.	no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.	5	-	fair	brown	gray	none	Austria	Sielec
15	Mich	Detroit	yes	self		25	no	no	brother - Mikolaj Jarossyk 159 Adelaide st. Detroit Mich.	no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.	5	-	fair	brown	gray	none	Austria	Sielec
16	Ill.	Chicago	yes	self		30	yes	1907 Phila Pa	friend - Stefan Rezisseli Milwaukee ave 425 Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.	5	3	fair	fair	gray	none	Austria	Nowyczarz
17	Ill.	Chicago	yes	self		65	no	no	cousin - Frank Weininger Wells st. 868 Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.	5	5	fair	brown	none	Austria	Modlen
18	Pa	Pittsburg	yes	self		30	no	no	brother - Walenti Maleski Western av. Pittsburg Pa.	no	no	no	no	good	no	Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.	5	4	fair	fair	gray	none	Austria	W. Poellang
19	Pa	Shelbi	yes	self		23	no	no	friend - Wiktor Dencker Indiana Co. Shelbi Pa.	no	no	no	no	good	no	Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland	5	4	fair	fair	gray	none	Austria	Liczkiesta
20	Pa	Johnstown	yes	self		22	no	no	cousin - Mikolaj Radzyk Wood st. 54 Johnstown Pa.	no	no	no	no	good	no	Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland	5	3	fair	fair	brown	none	Austria	Lickowaty
21	Pa	Johnstown	yes	self		22	no	no	cousin: Mikolaj Radzyk Wood st. 54 Johnstown Pa.	no	no	no	no	good	no	Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland	5	7½	fair	brown	gray	none	Austria	Lickowaty
22	Pa	Johnstown	yes	self		22	no	no	brother: Mikolaj Nasej Wood st. 54 Johnstown Pa.	no	no	no	no	good	no	Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland	5	3	fair	fair	brown	none	Austria	Lickowaty
23	Pa	Johnstown	yes	self		19	no	no	friend - Petro Gurczyk Maple ave 7 to st. 626 Johnstown	no	no	no	no	good	no	Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland	5	1	fair	brown	none	Austria	Ledyna
24	Ind	Hammond	yes	self		27	no	no	stepfather: Duchala Pawel Columbia 1346 Hammond Ind.	no	no	no	no	good	no	Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.	5	1	fair	fair	blue	none	Russia	Opatowice
25	Ind	Hammond	yes	self		48	no	no	brother - Marcianca Grudzala Columbia grv. 1146 Hammond Ind.	no	no	no	no	good	no	Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.	5	6	fair	brown	none	Russia	Opatowice
26	Ill.	Chicago	yes	self		47	no	no	cousin - Mikolaj Rogus Wabansia st. 432 Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.	5	4	fair	fair	blue	none	Russia	Opatowice
27	Ill.	Chicago	yes	self		34	no	no	sister - Wawrzyniec Kaczmarska Superior st. 1533 Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	Detroit, Mich. (Date) DEC 4 1913 (Via) C.P.R.	5	4½	fair	fair	brown	none	Russia	Uzytky
28	Ill.	E St Louis	yes	self		20	no	no	cousin: Nikolaus Ratuszniak 482 Bermuda st. E. St. Louis Ill.	no	no	no	no	good	no		5	4	fair	blue	gray	none	Russia	Opatowice
29	Ill.	E St Louis	yes	self		25	no	no	cousin: Nikolaus Ratuszniak 482 Bermuda st. E. St. Louis Ill.	no	no	no	no	good	no		5	6	fair	brown	gray	none	Russia	Rzgowiczky
30	Ill.	Chicago	yes	self		44	no	no	brother: Nikolaus Kusiatkowski 657 W. 12 st. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no		5	4	fair	brown	gray	none	Russia	Petrikow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Sminak Antonio, (State whether Master, First or Second Officer) of the S. S. CORSINI, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sminak
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14th day of November, 19 13,
at Ellis Island, N. Y.

Theodore Dorh
Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, Gjuro Orlić, Surgeon of the austrian L.L. COMPANY, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G Orlić

Sworn to before me this 11th day of November, 1913

at Antwerp

Isadore Dock

Immigration Officer.

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniâk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegoviniar.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. OCEANIA sailing from Trieste 25th October, 1913

14—213

1 (This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. Returning to: U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. HEAD TAX DEPOSITS. Second Inquiry. In Transit. Character to be Given. No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	3 Age. Yrs.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	7 Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	10 *Last Permanent Residence. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Sinczuk Yemeznn' ✓ Fairy	26	V	m	farmlab	yes	yes	Russian,	Ruthenian	Russia	Poporcy	wife Athasia Sinczuk Poporcy - Russia Wholyn
2	Jackow ✓ Mark	48	V	m	farmlab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Podutorow	father Abraham Jackow Podutorow - Russia
3	Kravcec ✓ Evheny	24	V	m	farmlab	yes	yes	Russian	Ruthenian	Russia	Podutorow	mother Thasia Kravec Podutorow - Russia Wholyn
4	Kolinp ✓ Zotzan Ivan	25	V	m	farmlab	no	no	Russian	~~Russian~~ Ruthenian	Russia	Podutorow	wife Zofia Kobian Podutorow - Russia
5	Yemetrun ✓ Olena	39	V	f	housewife	no	no	Russian	~~Russian~~ Ruthenian	Russia	Podutorow	sister Jefrosinia Limiczuk Podutorow - Russia
6	Yemetrun ✓ Olana	20	V	f	domestic	no		Russian	~~Russian~~ Ruthenian	Russia	Podutorow	Dedeckale - Wholyn aunt Jefrosinia Limiczuk Podutorow - Russia
7	Yemetrun ✓ Matrona	12	V	f	child	no		Russian	~~Russian~~ Ruthenian	Russia	Podutorow	
8	Yemetrun ✓ Jefrosinia	2	V	f	child	no		Russian	~~Russian~~ Ruthenian	Russia	Podutorow	
9	Žnidaršič ✓ Franc	23	V	m	s	yes	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Betanja	father Josip Žnidaršič Betanja - Austria Divaca p.o.
10	Kalin ✓ Josip	18	V	m	farmlab	yes	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Natanm	father Anton Kalin Natanm - Austria ✓
11	Jurca Ivan	8		m	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Sviradole	father Franc Jurca Sviradole - Austria
12	Šuša Ivan	32		m	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Haberče	father Anton Suša Haberče - Austria
13	Šuša Franciska	22		f	housework	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Haberče	father in law Anton Suša Haberče - Austria
14	Žagar Ivan	20		m	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Haberče	father Josef Žagar Haberče - Austria
15	Čehovin Anton	28		m	s	yes	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Haberče	father Franc Čehovin Haberče - Austria
16	Škerbinc Jozef	46		m	farmlab	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Betanja	father Simc Kadic Betanja - Austria
17	Žnidaršič Jenka	34	V	f	housework	yes	yes	Hungarian	Serbian	Hungary	Kač	father Subotin Vlaca Kač - Hungary
18	Žnidaršič Ilona	15	V	f	s	yes	no	Hungarian	Serbian	Hungary	Kač	grandfather Jacz Bodnuk Subotin Vlaca Kač - Hungary
19	Žnidaršič Jennica	5	V	f	domestic	no		Hungarian	Serbian	Hungary	Kač	wife Ivanka Kolev Ciberni - Bulgary
20	Kolev Stanc	25		m	farmlab	yes		Bulgarian	Serbian	Bulgary	Ciberni	sister Zina Petrova Trnbregovo - Bulgary
21	Kirgo Stanc	16		m	farmlab	yes		Bulgarian	Serbian	Bulgary	Ciberni	brother Alexander Frolcoff Ciberni - Bulgary
22	Petkov Ivan	16		m	farmlab	yes		Bulgarian	Serbian	Bulgary	Razrad	friend Alexander Frolcoff Ciberni - Bulgary
23	Murnov Ivan	29		m	s	yes	yes	Bulgarian	Serbian	Bulgary	Ciberni	father Aksin Pavle Ciberni - Bulgary
24	Angelov Konstantin	16		m	farmlab	yes		Bulgarian	Serbian	Bulgary	Ciberni	father Vasil Stojčev Ciberni - Bulgary
25	Kovatchev Vasila	16		m	farmlab	yes		Bulgarian	Bulgarian	Bulgary	Kostandan	brother Dmitar Nedkov Strelcanbov - Bulgary
26	Petkov Kreco	16		m	farmlab	yes		Bulgarian	Bulgarian	Bulgary	Gorkovo	father Ivan Kunitkov Gorkovo - Bulgary
27	Petkov Petro	17		m	farmlab	yes		Bulgarian	Bulgarian	Bulgary	Radosc	father Luca Bralić Lecevica - Austria
28	Bralić ✓ Ivan	29	V	m	s	yes	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Lecevica Hrgudjica	mother Lecevica - Austria
29	Natav ✓ Ante	28	V	m	s	yes	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Lecevica	brother Marjan Natav Lecevica - Austria
30	Žuvrac ✓ Ivo	19	V	m	s	yes	yes	Austrian	Herzegovinian	Austria	Mostar	father Ivo Žuvrac Mostar - Austria
	NOT USED											
	NOT USED											

William Fischler
Inspector

(1+3-10+17-19 / 28-30)

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 18

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.
14—213

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec, 14th November, 1913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)														25	26	27	28	29	
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
						Yes or No.	Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
151	1	St Louis	yes	self	no	no	no	cousin: Joan Ihley c/o [illegible] 1507 Franklin Ave, St Louis Mo	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	gray	none	Russia	Poprovca
152	2	Md Baltimore	yes	self	34	yes	no	[illegible]	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blue	none	Russia	Poltava
153	3	Md Baltimore	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blue	none	Russia	Poltava
154	4	Md Baltimore	yes	self	24½	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	Russia	Poltavor
155	5	Md Baltimore	yes	husband left	80	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	Russia	Poltavor
156	6	Md Baltimore	yes	father		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond gray	none	Russia	Poltavor
157	7	Md Baltimore	yes	mother		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond gray	none	Russia	Poltavor
158	8	Md Baltimore	yes			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	none	Russia	Poltavor
159	9	Ohio Cleveland	yes	self	8	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blond gray	none	Russia	Poltavor
160	10	Ohio Cleveland	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark brown	none	Austria	Betunje
161	11	Ohio Cleveland	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark brown	none	Austria	Matsun
162	12	Ohio Cleveland	yes	self	50	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dark	none	Austria	Tinadle
163	13	Ohio Cleveland	yes	self		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond blue	none	Austria	Haberce
164	14	Ohio Cleveland	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond blue	none	Austria	Haberce
165	15	Ohio Cleveland	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dark	none	Austria	Haberce
166	16	Ind E Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond blue	none	Austria	Haberce
167	17	Ohio Barberton	yes	husband	5	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2½	fair	black	none	Austria	Bettinje
168	18	Ohio Barberton	yes	father		no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown blue	none	Hungary	Borne Kony
169	19	Ohio Barberton	yes			no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	Hungary	Kaco
170	20	Ill Chicago	yes	self	30	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	none	Hungary	Kaac
171	21	Ill Chicago	yes	self	30	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond brown	none	Bulgary	Citerm
172	22	Ill Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond brown	none	Bulgary	Pedorov
173	23	Ill Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond brown	none	Bulgary	Pedorov
174	24	Ill Chicago	yes	self	30	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond brown	none	Bulgary	Razrad
175	25	Ill Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none	Bulgary	Cedarno
176	26	Ill Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black	none	Bulgary	Kostalari
177	27	Ill Chicago	yes	self	30	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	black	none	Bulgary	Yasrleva
178	28	Ill Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark blue	none	Austria	Radasic
179	29	Ill Chicago	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	none	Austria	Kladnice
180	30	Pa Bethlehem	yes	self	25	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	black	none	Austria	Kostar

Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.
Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.
Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Dminak Antonio, (State whether Master, First or Second Officer.) of the F. F. ..., from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dminak
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14th day of November, 1913,

at Philadelphia, Pa. Theodore Sock
Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

By U.S.

Affidavit of Surgeon.

I, Gjuro Oulic, Surgeon of the Austrian S. S. COMPANY (State whether Surgeon "sailing thereon" or employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Gjuro Oulic

Sworn to before me this 14th day of November, 1913

at Quebec

Isadore Dock

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

7

A K 2411

LZ 14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. OCEANIA sailing from Trieste, 25th october, 1913

14—213

1 No. on List	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist.	RESIDENT OF Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
Admitted Dec 2, 1913				305-920/144 C - 3/3/36													
				Brkić ✓	Marica	21		F	S	farmlab	yes	yes	Austrian	Herzegovina	Austria	Klobuk	father: Ilija Brkić master Klobuk - Austria
				Beben cousin ✓	Vid	3/12/12		M	S	farmlab	yes	yes	Austrian	Herzegovina	Austria	Klobuk	father Ivan Beben Klobuk - Austria
				Danjanović ✓	Milka			F	M	housework	yes	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Josica	friend sister. Bodovnac Ana Maria
				Danjanović ✓	Ilija			M	S				~~Hungarian~~	~~Croatian~~	~~Hungary~~	Josica	Ind. Josica - Hungary
				Kodrić ✓	Marka	16		F	S	domestic	yes	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Josica	Radatovic Josica - Hungary
				Bodovnac ✓	Jako	16		M	S	farmlab	yes	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Josica	wife Maria Simkina Josica - Hungary
				Simina ✓	Niko	30		M	M	farmlab	no	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Josica	mother Bodovnac Ana Josica - Hungary Josk
				Bodovnac ✓	Jelka	17		F	S	domestic	yes	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Josica	father Anton Fabčić Beran Ludvig Požar
				Jurčić ✓	Lizzat	25		M	S	farmlab	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Beran Mala Ciska	brother Lajo Lalić Mala Ciska - Austria Požarevy
				Lalić ✓	Obrad	36		M	M	farmlab	yes	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Ciska	husband Roste Anton Skorzovska - Hungary
				Antalić	Kosta	31		F	M	housework	no		Hungarian	Roumanian	Hungary	Kovacsala	wife Lara Rafine Foregen - Hungary
				Janza	Janos	46		M	M	farmlab	yes		Hungarian	Roumanian	Hungary	Foregen	father Lois Foigo Batornya - Hungary
				Lalić	Julia	24		F	S	domestic	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Batornya	daughter Nikola Pavle Beresnya - Hungary
				Rusen	Maria	42		F	M	housework	no		Hungarian	Roumanian	Hungary	Beresnya	sister Nicola Sorta Bucznach - Hungary
				Rusen	Dragutsa	11		F	S	domestic	no		Hungarian	Roumanian	Hungary	Beresnya	father Maria Kapun Janovsalva - Hungary
				Kapun	Niki	23		F	S	domestic	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Janovsalva	brother Ludvig Vaduno Vrbovec - Hungary
Admitted Nov. 17/13				Majetić	Katarina	32		F	M	housework	no	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Vrbovec	uncle Ambros Padovec Vrbovec - Hungary
Admitted Nov. 17/13				Majetić	Marija	11		F	S	child	yes	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Vrbovec	uncle Simi Kolundžić Drnis - Austria Zivi
Admitted Nov. 17/13				Majetić	Katarina	6		F	S	child	no	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Vrbovec	father Ivan Wizoczka Sr. Wyskon - Russia
				Kolundzic	Marta	29		F	S	domestic	no	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Drnis	wife Barbarowicz Helena Widzy - Russia Rosno
				Wujkaczka	Ignat	19		M	S	farmlab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	N. Wyskon Swietlickie	brother Jan Schakal Egzyniany - Russia
				Barbarowicz	Kazimierz	38		M	M	Locksmith	yes	yes	Russian	Polish	Russia	Widzy	father Pawel Wolcinicz Kargany - Russia
				Schakal	Anton	38		M	S	farmlab	no	no	Russian	Polish	Russia	Egzyniany	father Jan Jaxonian Saddle Papiwy - Russia
				Wolkowicz	Jan	26		M	S	farmlab	yes		Russian	Polish	Russia	Kargany	father Michall Kapezuk Boiluna Barawey - Russia
				Jaxonian	Ignacy	23		M	S	farmlab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Papiwy	father Jan Janeczing Medyka - Austria Przemysl
				Kapezuk	Georg	24		M	M	farmlab	yes		Russian	Russian	Russia	Barawey	brother Jan Stoczko Sinkovcy - Austria Przemysl
				Janeczing	Stefa	22		F	S	domestic	yes	yes	Austrian	Polish	~~Austria~~ Russia	Medyka	father Michal Drozd Cieszowa - Austria
				Stoczko	Anastasya	26		F	S	domestic	yes	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Sirkovcy	mother Marya Bocheuko Belcin - Austria Przemysl
				Drozd	Stefan	23		M	S	farmlab	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Cieszowa	
				Bochenko	Palagejа	18		F	S	domestic	no	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Belcin	
				NOT USED													
				NOT USED													

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 17

William Fischler
Inspector

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.
14—213

17 W.

14—213

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Detroit, 19th November, 1913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any prepaid railroad ticket, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Cal	Los Angeles	yes	father self	26 yes	no	no	brother: Mijo Jovic 4330 Alameda; Los Angeles Cal consin		no	no	no	good	no	5	9	dark	dk	C.P.R.	none	Austria	Klotuch
2	Cal	Los Angeles	yes	self	25 yes	no	no	husband Janjanovic Djoro 3456; Indiana Harbor Ind Guthrie st.		no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	black	none	Austria	Klotuch
3	Ind	Indiana Harbor	yes	self	100 yes	no	no	accomp. by the mother		no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	G.T.R.	none	Hungary	Kosera Trocca
4	Ind	Indiana Harbor	yes	mother	yes 1908	Indiana Harbor Ind				no	no	no	good	no	—	—	fair	browngray	—	none	Austria	Indiana Harbor
5	Ind	Indiana Harbor	yes	sister self	yes	no	no	friend: (with sister) Janjanovic Djoro 3456; Indiana Harbor Ind Guthrie st.		no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	G.T.R.	none	Hungary	Kosera Trocca
6	Ind	Indiana Harbor	yes	self	30 yes	no	no			no	no	no	good	no	5	5½	fair	blue brown	G.T.R.	none	Hungary	Gyuki Kosica
7	O	Cleveland	yes	self	25 yes	no	no	stepbrother: Emil Krcevic 1453 E 26th; Cleveland O		no	no	no	good	no	5	3	fair	blue brown	G.T.R.	none	Austria	Lesca Lesica
8	O	Cleveland	yes	mother self	20 yes	no	no	brother: Radovinac Nikola 1173 E 78th; Cleveland O		no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	G.T.R.	none	Austria	Josico
9	Mo	St Louis	yes	self	12 yes	no	no	brother: Frank Jurcic Chilcoan Ave 2203; St Louis Mo		no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	G.T.R.	none	Austria	Zeravs
10	N Y	Roanoke	yes	self	26 yes	no	no	friend: Lute Roka Norfolk Ave 1018; Roanoke N Y		no	no	no	good	no	6	1	fair	brown	Rutland	none	Austria	Cests
11	Ind	Indiana Harbor	yes	self	40 yes	no	no	uncle: Mladen Sandor Pennsylvania Ave & Guthrie st Indiana Harbor Ind		no	no	no	good	no	5	5½	fair	brown	G.T.R.	none	Hungary	Bottpei
12	Mo	Canton	yes	self	100 yes	no	no	friend: Ovivic Negusa Clarence St & Gladden Ct Canton O		no	no	no	good	no	5	6	fair	brown blue	G.T.R.	none	Hungary	Fenegen
13	O	Cleveland	yes	self	25 yes	no	no	brother: Rokus Zoltz E 67th St Cleveland O		no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	G.T.R.	none	Hungary	Baterzia
14	Mass	Lebanon	yes	brother	20 yes	no	no			no	no	no	good	no	5	2½	fair	blue brown	G.T.R.	none	Hungary	Beresa
15	Mass	Lebanon	yes	self	no	no	no			no	no	no	good	no	5	2	fair	blue brown	G.T.R.	none	Hungary	Fekes
16	O	Cleveland	yes	spouse	25 yes	no	no	spouse: Josef Sokoenus 893 E 67th; Cleveland O		no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	G.T.R.	none	Hungary	Kasapfalva
17	Ill	Joliet	yes	husband	75 yes	no	no	husband: Krajcic Anton 1108 No. Chicago St Joliet Ill		no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	G.T.R.	none	Hungary	Vrbovsko
18	Ill	Joliet	yes	father	yes	no	no	accomp. by the mother		no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	G.T.R.	none	Hungary	Vrbovsko
19	Ill	Joliet	yes		no	no	no			no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	G.T.R.	none	Hungary	Vrbovsko
20	Ill	Chicago	yes	self	27 yes	no	no	brother: Stefanowski Kolumcz 2118 W 23 St Chicago Ill		no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	G.T.R.	none	Austria	Domo Stari
21	Ill	Lenora	yes	self	25 yes	no	no	cousin: Joseph Lisek c/o Lenora 1st Nat'l Bank brother in law: Waclaw Galin 69 & 95 Sts; Chicago Ill		no	no	no	good	no	5	6	fair	blond blue	G.T.R.	none	Russia	Wysoki Sufatlicsci
22	Ill	Chicago	yes	self	25 yes	no	no	friend: Anton Kaczulski 1000 N. 45th; Chicago Ill		no	no	no	good	no	5	9	fair	brown blue	G.T.R.	none	Russia	Ujanicky
23	Ill	Chicago	yes	self	25 yes	no	no	cousin: Maciej Chendzinicz 12 Sheridan St; Chicago Ill		no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	Rutland	none	Russia	Kaszyany Pupelkow
24	Mass	Lawrence	yes	self	20 yes	no	no	friend: Josef Dombek (Bricklayer) 2617 W 25 St Chicago Ill		no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	G.T.R. Slighter		Russia	Felpelow
25	Ill	Chicago	yes	self	22 yes	no	no	friend: Adam Kazmiec Maydan Dabrel St 1901; Philadelphia Pa		no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	Rutland	none	Russia	Baorow
26	Pa	Philadelphia	yes	self	25 yes	no	no	uncle: Michal Janczarek Madison Ave 116 Allegheny Pa		no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	G.T.R.	none	Austria	Medyla
27	Pa	Allegheny	yes	self	25 yes	no	no	friend: Kazczagno Ino Blanes St 2026 Philadelphia Pa		no	no	no	good	no	5	11	fair	brown gray	Rutland	none	Austria	Sirotowy
28	Pa	Philadelphia	yes	self	25 yes	no	no	friend: Ivan Choma Carnegie Ave 3 Carnegie Pa		no	no	no	good	no	5	8	fair	brown blue	G.T.R.	none	Austria	Cicsova
29	Pa	Carnegie	yes	self	25 yes	no	no	father: Peter Bochento Rhine St 4321, Chicago Ill		no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	G.T.R.	none	Austria	Belonis
30	Ill	Chicago	yes	self	25 yes	no	no															

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Cminar, Antonio, of the S. S. CITTA DI, from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Antonio Cminar
Alien Officer.

Sworn to before me this 11th day of November, 1913,
at Quebec.

Lucien Dorion
Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, Gjivo Orlić, Surgeon of the austrian S.S., solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of November, 1913

at Chicago

Theodore Doerr

Immigration Officer.

11—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—213

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

9 (

A K 4011
4 Z K (

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. CERVIA sailing from Trieste, 25th october, 1913

14—213

182

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Chinese U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS. NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		~~Widzynski~~ Widrinski Wojciech	43	m	m	farmlab	no	Austrian	Polish	Galizia	Lentowice	wife - Karolina Widzinski Austria Polish
2		~~Tomczuk~~ Tomczynik Maryn	21	f	s	domestic	yes	Austrian	Polish	Austria	Medyka	father - Tomasz Tomczuk Austria Medyka
3		~~Kogan~~ Kogan Osip	33	m	m	farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Pobrzeznitski	wife - Elzbieta Kogan Russia Pobrzeznitski
4		~~Ostapczuk~~ Ostapczuk ~~Gottlieb~~	25 ~~24~~	l	m	farmlab	yes	Russian	Polish	Russia	Pobrzeznitski	wife - Ostapczuk Gorja Russia Pobrzeznitski
5		~~Gulik~~ ~~Antoni~~	~~22~~	~~m~~	~~s~~	~~farmlab~~	~~yes~~	~~Russian~~	~~Polish~~	~~Russia~~	~~Pobrzeznitski~~	~~brother - Franz Gulik Russia Pobrzeznitski~~
6		~~Gulik~~ ~~Tomczuk~~ Antoni	22	l	m	farmlab	yes	Russian	Polish	Russia	Pobrzeznitski	father - Vincenz Gulik Russia Pobrzeznitski
7		Gulik Nikolay	27	l	m	farmlab	yes	Russian	Polish	Russia	Pobrzeznitsky	father - Wincenty Gulik Russia Pobrzeznitsky
8		~~Fidorczuk~~ ~~Ivan~~ Iwan	23	l	m	farmlab	yes	Russian	Ritsk	Russia	Tozen	wife - Paulina Fidorczuk Russia Tozen
9		~~Markowicz~~ Julek Konstantin	~~22~~	~~l~~	~~m~~	~~farmlab~~	~~yes~~	~~Russian~~	~~Russe~~	~~Russia~~	~~Korcal~~	mother: Sofia Prowicz Russia Korcal
10		Adamczuk Jan	51	l	m	farmlab	yes	Russian	Russe	Russia	Markowce	wife - Nerwoska Adamczuk Russia Markowce
11		~~Sikorske~~ Sikorski Josef	24	l	m	farmlab	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Markowce	wife - Anna Sikorske Austria Markowce
12		~~Mlynitzky~~ Mlenecki Fedor	30	l	m	farmlab	yes	Austrian	Ruthenia	Austria	Markowce	wife - Katrina Mlynicki Austria Markowce
13		~~Michalczuk~~ Michalczuk Petro	36	l	m	farmlab	yes	Austrian	Ruthenia	Austria	Markowce	wife - Nastrzyja Michalczuk Austria Markowce
14		~~Skidaluk~~ Demczuk Moisej	22	l	m	farmlab	yes	Austrian	Austrian	Austria	Mikuli	father - Jacka ~~Karol~~ Wawrzyniec Austria Mikuli
15		~~Lucka~~ Lucke Jan	17	l	m	farmlab	yes	Austrian	Polish	Austria	Tarnow	father: Vasyl Gavaj da Austria Krosno Zmigrod
16	Admitted	Galajda Jerzka	17	f	s	domestic	yes	Austrian	Ruthenia	Austria	Mocowa Krosno	father: Hadyk Lesio Austria Trzka
17		~~Hodyk~~ ~~Jurkowicz~~ ~~Kasska~~	~~17~~	~~f~~	~~s~~	~~domestic~~	~~yes~~	~~Austrian~~	~~Ruthenia~~	~~Austria~~	~~Trzka~~	~~Austria Trzka~~
18		Tulejlyer Maria	17	l	f	domestic	yes	Austrian	Ruthenia	Austria	Lobozwica	mother - Maria Tulejlyer Austria Lobozwica
19		Floron Katarzyna	22	V	f	domestic	no	Austrian	Ruthenia	Austria	Swizya wielka	mother: Maria Floron Austria Swizya Chyrow
20		~~Mojnarowicz~~ Karimir	26		m	farmlab	yes	Austrian	Polish	Austria	Gratornica	wife - Katarzyna Mojnarowa Austria Grabownica
21		Zajec Katarina	14	l	f	housework	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Lasc	mother - Marina Oblak Austria Lasc
22		~~Balant~~ Balant Anton	40	l	m	farmlab	no	Austrian	Slovenian	Austria	Idrija	brother - Janez Balant Austria Idria
23		~~Voucina~~ Voucina Anton	30	l	m	farmlab	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Labce	wife - Herka Voucina Austria Idrija
24	Admitted	Velicanjs Alois	34	V	m	joiner	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Straja	wife: Katarina Velicanja Austria Straja
25		NOT USED										
26		NOT USED										
27		Wieselman ~~Menesati~~ Menashe	22	m	m	barber	yes	Russian	~~Russian~~ Hebrew	Russe	Židomer	wife - Wieselman Esther Malke Austria Russe
28		~~Cjorica~~ Marko	~~30~~	~~m~~	~~m~~	~~farmlab~~	~~yes~~	~~Hungarian~~	~~Croatian~~	~~Hungary~~	~~Kuterovo~~	wife: Anka Gorza Austria Kuterovo
29		~~Jacobovic~~ ~~Mirka~~	~~40~~	~~m~~	~~s~~	~~farmlab~~	~~yes~~	~~Hungarian~~	~~Croatian~~	~~Hungary~~	~~Kuterovo~~	father: Peter Jurkovic Hungary Kuterovo
30		Jacobovic Mate	16	V	m	s farmlab	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Kuterovo	~~brother~~ Roman Maria Obrac Hungary Kuterovo P.O.
31		Gulik Anton	23	V	m	s	yes	Russia	Pole	Russia	Bobrownik	Brother Franz Gulik Russia
		NOT USED	(1-14,6-8,10-15,18,20-23,27					Hebrew				

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 24

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

Fischler
16, 19

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec, *per* Hamburg, 1913

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27		28	29		
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any other, solicitation, prepaid, or otherwise in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Ill	Chicago	yes	self	$7	no	no	no	friend—Franciszek Ber Chicago Ill. Honoreth 4430 brother—Vaneczuk Michal Allegheny Pa Madison Ave 116	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	gray	none	Austria	Lautowitz
2	Pa	Allegheny	yes	self	22	no	no	no	friend—Jan Ostapczyk 223 Delaware Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	brown	none	Austria	Hodutka
3	Pa	Philadelphia	yes	self	25	no	no	no	brother—Jan Ostapczuk Delaney 223 Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none	Russia	Sobrowski
4	Pa	Philadelphia	yes	self	25	no	no	no	friend: Jan Aviske Delaney 223 Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none	Russia	Sobrowski
5	Pa	Philadelphia	yes	self	25	no	no	no	friend—Jan Ostapczuk Delaney 223 Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	brown	none	Russia	Sobrowski
6	Pa	Philadelphia	yes	self	25	no	no	no	friend—Jan Ostapczyk Delaney 223 Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none	Russia	Sobrowski
7	Pa	Philadelphia	yes	self	25	no	no	no	friend—Tonia Hojnicruk	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none	Russia	Tarcec
8	Mass	Boston	yes	self	25	no	no	no	Boston 21 Boston Mass uncle Stefan Krajewski	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none	Russia	Lytyn
9	Mass	Boston	yes	self	25	no	no	no	Boston Mass Salem St. 92	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	gray	none	Austria	Volaje
10	Pa	Homer City Indiana	yes	self	20	yes	1909	Rome	brother-in-law—Hugo Tobiak Indiana Co Homer City Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	black	black	none	Austria	Markovce
11	Pa	Kent	yes	self	20	no	no	no	cousin—Pedro Andryeczuk Kent Pa Indiana Co	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	black	brown	none	Austria	Markovce
12	Pa	Homer City	yes	self	20	yes	1908	Homer City	cousin—Stefan Mlynski Homer City Pa Indiana Co	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	gray	none	Austria	Markovce
13	Pa	Homer City	Indiana	self	25	yes	1909	Derry Pa	cousin—Stefan Mlynski Homer City Pa, Indiana Co	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Austria	Markovce
14	Pa	Philadelphia	yes	self	5	no	no	no	Stepbrother—Stefan Szedey 3104 Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown	none	Russia	Chrucki
15	Mass	Lawrence	yes	self	24	no	no	no	Uncle—Josef Wall 321 Elm St. Lawrence Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Austria	Tarnow
16	Ill	Ft Louis	yes	sister	24	no	no	no	sister: Anna Galovida Louis Mo 1253	no	no	no	no	good	no	5	—	fair	blond	brown	none	Austria	Mszcowa
17	Pa	Scranton	yes	self	19	no	no	no	brother Mike Hodyk Scranton Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Austria	Lawszow
18	Pa	Franklin	yes	self	20	no	no	no	father Michael Sabosinicz Franklin Pa Box 247	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none	Austria	Sabosinicz
19	Ohio	Cleveland	yes	father	16	no	no	no	father Michael Haron 2393 W. 5th St. Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	gray	none	Austria	Szczyca
20	Del	Wilmington	yes	self	23	no	no	no	brother—Michael Najnagorski Wilmington Del Tarnow	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	gray	none	Austria	Gratowska
21	Minn	Ely	yes	brother	40	no	no	no	husband—Martin Zajec Box 1060 Ely Minn	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	none	Austria	Otaly
22	Minn	Ely	yes	self	40	no	no	no	friend—Martin Zajec Box 1060 Ely Minn	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	blue	none	Austria	Sdricz
23	Minn	Ely	yes	self	40	no	no	no	friend—Martin Zajec Box 1060 Ely Minn	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Austria	Labin
24	Minn	Ely	yes	self	40	yes	1906/07	Cambridge Minn	Boy friend: Martin Zajec Box 1060 Ely Minn	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	none	Austria	Untersee Strazh
25																							
26																							
27	Wis	Milwaukee	yes	self	18	no	no	no	uncle—Liesch Reuben Sevin Milwaukee Wis 1161 13th	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	brown	none	Russia	Zitomir Michalf
28	Minn	Virginia	yes	self	40	no	no	no	brother: Joso Zorn Virginia Minn	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Hungary	Kuterovo
29	Minn	Virginia	yes	self	18	no	no	no	brother: Philipp Jurkovic Virginia Minn	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	none	Hungary	Kuterovo
30	Minn	Virginia	yes	self	18	no	no	no	brother: Nono Rozman Virginia Minn	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	none	Hungary	Kuterovo
	Pa	Philadelphia	yes		27				friend: Jan Oniszko 223 Delaney St. Phila, Pa													Russia	Bobrowski

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Dminak Antonio, of the P. P. ..., from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dminak
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 14th day of November, 19 13

at Chicago

Isador Dorh
Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, Gjuro Gelić, Surgeon of the austrian I. G., [illegible], (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 14th day of November, 1913

at [illegible]

Theodore Dodd

Immigration Officer.

11—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—213

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

10 L. Z. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ..... sailing from Trieste, 25th October, 1913

183

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U.S. Citizen; Diplomat; Tourist; Canada; Cuba; Mexico; Special Inquiry; In Transit; Character of U.S. Official	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
Omitted			Szekosan	Sava	47		m	m	farmlab	no	no	Hungary				wife: Szekosan Jeva - Kepet - Hungary
2			Szerban Serbay	Laszlo	57		m	m	farmlab.	no	✓	Roumanian	Roumanian	Hungary	M. Csergedy	wife: Szerban Adel M. Csergedy - Hungary
3			Türinger	Maria	32		f	m	housewife	yes		Austrian	Slovanian	Austria	Slogaza	mother: Tomasin Fabne Slogaza - Austria
USC 4			Türinger	Anna	6		f		child	no		M.S.C.	Slovanian	Austria	Slogaza	
USC 5			Türinger	Antonia	4		f		child	no		U.S.C.	Slovanian	Austria	Slogaza	
USC 6			Türinger	Franz	3		m		child	no		U.S.C.	Slovanian	Austria	Slogaza	
no 7			Türinger	Ivana	1	11/12	f		child	no		U.S.C.	Slovanian	Austria	Slogaza	
USC 8			Türinger	Maria	9		f		child	no		U.S.C.	Slovanian	Austria	Slogaza	
9			Mamcenk	Stepan	28		m	m	farmlab	no		Russian	Russian	Russia	Cholopi	wife: Palagia Mamcenk Cholopi - Russia
10			Osowski	Daniel	24		m	s	farmlab	no		Russian	Russian	Russia	Cholopi	mother: Paraska Osowski Cholopi - Russia
11			Filimonow	Michail	26		m	s	farmlab	yes		Russian	Russian	Russia	Chotin	father: Pieta Filimonow Chotin - Russia
12			Bondar	Stepan	25		m	s	farmlab	no		Russian	Russian	Russia	Horwetz	mother: Palaska Bondar Horwetz - Russia
13			Fiodorow	Wladimir	22		m	m	farmlab	yes		Russian	Russian	Russia	Horowice	wife: Anna Fiodorow Horowice - Russia
14			Wrona	Mikolaj	25		m	m	farmlab	no		Russian	Polish	Russia	Nowosielka	wife: Hanja Wrona Nowosielka - Russia
15			Urbar	Luka	28		m	s	farmlab	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Canak	father: Urbar Ivan Canak - Hungary
16			Urbar	Blaz	44		m	m	farmlab	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Canak	wife: Hana Urbar Canak - Hungary
17			Moleckar	Franja	35		m	m	housework	yes		Austrian	Slovanian	Austria	Poslojna	mother: Terna Maria Urbanci - Austria
18			Moleckar	Valentin	9		m		child	yes		Austrian	Slovanian	Austria	Poslojna	father:
19			Baneta	Ivan	34		m	m	farmlab	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Okreng	wife: Mica Baneta
20			Sricon	Blaz	27		m	m	farmlab	✓	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Zedno	Okreng - Austria Split
21			Dada	Ivan	38		m	m	farmlab	yes	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Iran	father: Dasko Sricon Zedno - Austria ✓
22			Kvaolic	Pavao	28		m	m	farmlab.	yes	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Slabinja	wife: Mara Dada Iran - Austria
23			Stepanke Stefanke	Friedrich	18		m	s	farmlab	yes	yes	Russian	German	Russia	Grunowka	father: Kondic Peza Slabinja Hungary Novoy
24			Bajintow	Ignaz	26		m	m	farmlab	yes	yes	Russian	Russian	Russia	Jalowka	father: Stanike Fedfried Grunowka Russia Siedlice
25			Plesa	Mike	38		m	m	farmlab	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Ramljane	wife: Jewdokia Bajintow Jalowka - Russia Petrikoff
26			Vujic	Mile	25	3-24-33	m	m	farmlab	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Ramljane	father: Plesa Nikola Ramljane - Hungary
27			Pavicevic	Ivo	19		m	m	farmlab	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Ramljane	uncle: Vujic Bozo Ramljane - Hungary
28			Delicin	Nikola	32		m	m	farmlab	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Brnice	wife: Hana Pavicevic Brnice - Hungary
29			Figre	Mirko	17		m	s	farmlab	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Gratarie	father: Milicevj Delic Gratarie - Hungary
30			Vukobratovic	Ljubo	18		m	s	farmlab	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Gratarie	father: Figre Nikola Gratarie - Hungary
17			NOT USED													father: Ivovo Vukobratovic Gratarie - Hungary
			NOT USED													

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 20 | 5

(1-2 + 19-24)

William Fischler, Inspector

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

10

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ..... sailing from Trieste, 25th october, 1913

183

1 (This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List. HEAD TAX EXEMPTIONS. HEAD TAX DEPOSITS. Residence of: U.S. Citizen, Diplomat, Tourist, Canada, Cuba, Mexico, Special Inquiry, In Transit, Claimed to be U.S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
Rejected	Szekosan Serbay Sava	47	m	m	farmlab	no	Hungary	Roumanian	Hungary	Kepet.	wife: Szekosan Jeva - Kepet - Hungary
2	Szerban Serbay Laszlo	57	m	m	farmlab.	no	Roumanian	Roumanian	Hungary	M. Csergedy	wife: Berban Adel M. Csergedy - Hungary
3	Trivinger Maria	8/30	f	m	housewife	yes	Austria	Austrian	Austria	Chopaga	mother: Tomasin Zuana Hogaza - Austria
USC 4	Trivinger Anna	6	f		child	no	U.S.C.	Slovanian	Austria	Hogaza	
USC 5	Trivinger Antonia	4	f		child	no	U.S.C.	Slovanian	Austria	Hogaza	
USC 6	Trivinger Franz	3	m		child	no	U.S.C.	Slovanian	Austria	Hogaza	
USC 7	Trivinger Ivana	1 1/2	f		child	no	U.S.C.	Slovanian	Austria	Hogaza	
USC 8	Trivinger Maria	9	f		child	no	U.S.C.	Slovanian	Austria	Hogaza	
9	Mancenk Trepan	28	m	m	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Cholojsi	wife: Palagia Mancenk Cholopi - Russia
10	Osowski Daniel	24	m	s	farmlab	no	Russian	Russian	Russia	Cholopi	mother: Paraska Osowski Cholopi - Russia
11	Filimon								Russia	Chostin	father: Piotr Filimonow Chostin - Russia
12	Bondarew Fiodor									Sorweta	mother: Malaska Bondarew Sorweta - Russia
13										Woronica,	wife: Anna Fiodorow Woronica - Russia
14	Wrona								Russia	Nowowiczinka	wife: Hanja Wrona Nowowiczinka - Russia
15	Erbar Urbar								Hungary	Canale	father: Urban Erbar Canale - Hungary
16	Molečkar								Hungary	Canale	wife: Hana Urbar Canale - Hungary
17	Molečkar Valentin	9	m		child	yes	Austrian	Slovanian	Austria	Poslojna	mother: Erma Maria Lipizci - Austria
18	Bareta Ivan	34	m	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Okrug	father: wife: Nina Bareta Okrug - Austria Split
19	Srikan Blaz	27	m	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Zecevo	father: Danko Srican Zecevo - Austria
20	Dada Ivan	38	m	m	farmlab	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Tran	wife: Mara Dada Tran - Austria
21	Kovačic Javan	28	m	m	farmlab	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Slabinja	father: Kovačic - Hungary
22	Stepanke Friedrich	18	m	s	farmlab	yes	Russian	German	Russia	Grunovka	father: Stepanke Friedrich Grunovka - Russia
23											wife: Jewdokia Bazlenkow
24	Bazlenkow Ignat	26	m	m	farmlab	yes	Russian	Russian	Russia	Jalovka	Jalovka - Russia Tscherigoff
25	Plesa Nikola	38	m	m	farmlab	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Ramljane	brother: Plesa Nikola Ramljane - Hungary
26	Vujic Ilija	25	m	m	farmlab	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Ramljane	uncle: Vujic Broso Ramljane - Hungary
27	Pavkovic Pavo	19	m	m	farmlab	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Brnici	wife: Hana Pavkovic Brnici - Hungary
28	Delic Nikola	17	m	m	farmlab	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Hrabrice	father: Milivoj Delic
29	Zigic Milan	17	m	m	farmlab	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Hrabrice	father: Zigic Nikola
30	Vukobratovic Ilija	18	m	m	farmlab	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Hrabrice	father: Ivan Vukobratovic Hrabrice - Hungary

NOT USED
NOT USED

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax 20

(1-2 + 9-24)

William Fischler, Inspector

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec, 14th November, 1913

No on List	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Mich	Detroit	no	self	$25	yes	1906	Phila Pa.	Brother: Szekosan Dimitri 1 Ferry st. 434 Detroit. mich. daughter: Ft. Rouge Ind. Harbor. 2305-187 st. husband: Turnyer Anton Chicago Michigan Av 9130	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	brown	G.T.R.	none	Hungary	Kepet.
2	Ind.	Harbor	yes	self	15	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	G.T.R.	none	Hungary	N. Bergdy
3	South	Chicago	yes	husband	40	yes	1910	Chicago		no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	G.T.R.	none	Austria	Hungary
4	Ill.	Chicago	yes	father	—	yes	1910	Chicago		no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown		none	Austria	Hungary
5	Ill.	Chicago	yes	father	—	yes	1910	Chicago		no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown		none	Austria	Hungary
6	Ill.	Chicago	yes	father	—	yes	1910	Chicago		no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown		none	Austria	Hungary
7	Ill.	Chicago	yes	father	—	no	1910	no		no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown		none	Austria	Hungary
8	Ill.	Chicago	yes	father	—	yes	1910	Chicago		no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown		none	Austria	Hungary
9	O.	Cleveland	yes	self	25	yes	no	no	friend: Pawel Krawczenke Hollerton st. 92 Cleveland	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	Gray	none	Russia	Chelopin
10	O.	Cleveland	yes	self	25	yes	no	no	friend: Peter Cenbaj 4-362 Cleveland O.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	gray	none	Russia	Chelopin
11	O.	Cleveland	yes	self	24	yes	no	no	cousin: Filip Perechlka Grange st. 2466 Cleveland O.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	Gray	none	Russia	Chelopin
12	Ohio	Lorain	yes	self	25	yes	no	no	brother: Wasili Bondar 33 st. 2509, Lorain O.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	gray	none	Russia	Lorowetz
13	O.	Lorain	no	self	30	yes	no	no	friend: Wasili Bondar 33 st. 4 2509 Lorain O.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	gray	none	Russia	Lorowicz
14	Ind.	Fort Wayne	yes	self	25	yes	no	no	brother in law: Josef Bogerlerk Hayden st 111 Fort Wayne Ind.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	Gray	none	Russia	Turka
15	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	brother: Petar Grbac 1348 st. 2943 Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	Gray	none	Austria	Canak
16	Ill.	Chicago	yes	self	25	yes	no	no	brother in law: Mike Lujanić 1 Interrobben Pl. 1800 Chicago	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown		none	Austria	Canak
17	Ohio	Kalamazoo	no	husband	10	yes	no	no	husband Gaspar Mokčar Ohio. Kalamazoo 1442 Lafayette Collinwood Ohio	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none	Austria	Postojna
18	Ohio	Kalamazoo	no	father	—	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	brown	none	Austria	Postojna
19	Wis	Milwaukee	yes	self	26	no	no	no	brother: Tomi Baneta 2626 Jefferson ave Milwaukee	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	Blue	none	Austria	Ebeng
20	Wis.	Milwaukee	yes	self	17	no	no	no	cousin: Fabiano Baneta W. 2620 Kaltman ave 2620 Wis.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none	austria	Fedino
21	Wis	Milwaukee	yes	self	25	no	no	no	1905 Reserve	cousin: Fabiano Baneta 2623 Hadison ave Milwaukee	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	Gr.	none	Austria	Trnai
22	Ill.	Kingston	yes	self	22	yes	1910	Illinois	friends: Alapio Marlini Kings town W. Ver.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	Gray	none	Hungary	Habuljé
23	Wis	Gillet	ye	self	20	no	no	no	family: Daniel Lebuka Adolf P.O. Box 19 - Gillet Wis. - Oconto Co.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	none	Russia	Jmnovky
24	Pa	Pittsburg	yes	self	25	no	no	no	brother in law: Rosanski Dimofer 257-5th ave Wood st. Pittsburgh	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	fair	blue	none	Russia	Jaslowsky
25	Ill.	Chicago	yes	self	25	yes	1906	Chicago No Ill.	brother: Ludwig Plaus W. Indiana st. 2855 Chicago	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	blue	none	Hungary	Ramgang
26	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	father: Vinje Yvan W. Indiana st. 2855 Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	Hungary	Karlgang
27	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	brother: Pavle Kerac Dragan Austria ave - Gary Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	8½	fair	brown		none	Hungary	Kunic
28	Ind	Gary	yes	self	25	no	no	no	brother: Delic Dane Washington st. 1445 Gary Ind.	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown		none	Hungary	Pankacic
29	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	uncle: Dane Delic 1201 Greenbay Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown		none	Hungary	Pankacic
30	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	brother: Mile Vukobradovic 1201 Greenbay ave. Chicago	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown		none	Hungary	Krabuic

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Siminak Antonio, (State whether Master, First or Second Officer.) of the F. F. OCEANIA, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Siminak
Master ~~Officer.~~

~~Sworn~~ to before me this 14th day of November, 1913

at Quebec

Isidore Lock
Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

84 - R. X.

Affidavit of Surgeon.

I, Gjuro Orlić, Surgeon of the austrian L. V., [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

G Orlić

Sworn to before me this 4th day of November, 1913

at Fiume

Isidore Doch

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

12 dd 22 A K Etm 22
dd 42

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Oceania sailing from Trieste, 25th October, 1913

184

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.) HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. In Transit. Claims to U. S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.) †Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1													
2		Antunović	~~Frauje~~ Franje	17		m s	family	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Mišalica	Father Ivan Antunović Same Address
3	NOT USED												
4	NOT USED												
5		Velihanje	Franz	6-37729		m s	family	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Canomle	mother Jos Velihanje
6				24									baby Mrs Conon Same Address
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11													
12		Klaport	Daniel	47		m m	family	no	Russian	Russian	Russia	Gerdeuvelje	Wife ~~Mother~~ Klaport Chicago
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21													
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24													
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27													
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30													
18	NOT USED												
	NOT USED												

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 2

EXAMINED, ALIENS ADMITTED, DETAINED,

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Detroit June, November, 1913

No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether actually paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Ill	Chicago	yes	himself	30	no	no	no	father Antonio [illegible]														
2	Ill	Chicago	yes	himself	30	no	no	no	Brother father Antonio Paca Jare Balasa Hungary				Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	4	9	fair	brown	none	Hungary	Mucsalva
3																								
4																								
5																								
6	Ill	Chicago	yes	himself	25	no	no	no	Cousin Brother Velichonje Franz Jake Kaufman Bat 1060 Austria				Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	blue	none	Austria	Carvinke
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12	Ill	Chicago	yes	himself	25	no	no	no	Brother wife Klapost Mlama Dmitri Klapost Gjurkovo Austria, 130 W. 12 Chicago Ill				Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	blue	none	Russia	Gjurkovo
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Dominak Antonio (Name of Master, First or Second Officer.), of the S. S. [illegible], from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dominak
Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of November, 1913,

at [illegible]

Theodore Dock
Immigration Officer.

11—4634

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, Gjuro Valic, Surgeon of the austrian S. S., OCEANIA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G Valic

Sworn to before me this 7th day of November, 1913

at Cuxhaven

Leodore Dock

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

37

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. OCEANIA sailing from PATRAS, 27 Oct. 1913, 19

185

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kotzos	Yiani	18		M	S	Shoemaker	Yes		Albania	Turk Greek	Albania	Coritza	Mouarem Coritza	Mass	Lawrence
2	Mouskafa	Thoukie	15		M	S	Laborer	Yes		Albania	Turk	Albania	Coritza	Mouskafa Coritza	Mich	Detroit
3	Cim	Thukre	19		M	S	Blacksmith	Yes		Albania	Turk	Albania	Coritza	Cim Coritza	Mass	St Louis
4	Thalain	Bessim	52		M	M	Laborer	Yes		Albania	Turk	Albania	Coritza	Thabdie Coritza	Mich	Detroit
5	Yela	Costis	15		M	S	Laborer	No		Turkey	Greek	Turkey	Castoria	Nicolaos Castoria	Mass	Lawrence
6	Papavasiliou	Efstathios	36		M	M	Laborer	Yes		Greece	Greek	Greece	Patras	Papavasiliou Patras	Mass	Haverhill
7	Evangelos	Stavros	25		M	S	Laborer	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Selevnia	Margarita Selevnia	Mass	Boston
8	Evangelos	Artemesia	29		F	M	Housewife	Yes		Dom				mother		
9	Evangelos	Eleni	34		F	M	Housewife	Yes		Dom				mother		
10	Thahim	Sami	16		M	S	Laborer	No		Albania	Turk Albanian	Albania	Coritza	Kemal Coritza	Mass	Augusta
11	Muscalen	Sabri	18		M	S	Laborer	No		Turkey	Greek	Turkey	Pedeta	Lasko Coritza	Mich	Detroit
12	Hadjip	Faik	15		M	S	Laborer	Yes		Albania	Turk	Albania	Coritza	Hemitch Coritza	Mich	Detroit
13	Pastoia	Anathasios	19		M	S	Shoemaker	No		Greece	Greek	Greece	Salonika	Charilaos Salonika	Mass	Haverhill
14	Mezdus	Hadji	22		M	S	Laborer	No		Albania	Turkish	Albania	Coritza	Medri Coritza	Mass	St Louis
15	Sezi	Ibrahim	19		M	S	Laborer	Yes		Albania	Turk	Albania	Coritza	Sezi Coritza	Mich	Detroit
16	Koushit	Salif	25		M	M	Laborer	No		Albania	Turk Greek	Albania	Coritza	Koushit Coritza	Mass	St Louis
17	Mousa	Abdulah	22		M	S	Laborer	Yes		Albania	Turk	Albania	Coritza	Mousa Coritza	Mass	Augusta
18	Didi	Salif	22		M	S	Laborer	No		Greece	Greek	Greece	Camenitza	Didi Camenitza	Mass	St Louis
19	Chaim	Selim	25		M	M	Laborer	No		Albania	Turkish	Greece	Coritza	Chaim Coritza	Mass	St Louis
20	Osman	Hid	23		M	S	Laborer	No		Greece	Greek	Greece	Kresnik	Osman Kresnik	Mass	St Louis
21	Cromidas	Jean	19		M	S	Laborer	No		Turkey	Greek	Turkey	Eresme	Nicolaos Eresme	Mass	Chicopee
22	Cromidas	Xenofon	19		M	S	Laborer	No		Turkey	Greek	Turkey	Eresme	Georgio Eresme	Mass	Chicopee
23	Stiliago	Angela	23		M	M	Housewife	No		Greece	Greek	Greece	Scalochori	Scalochori Elmaz	Mass	Lawrence
24	Elmaz	Ali	20		M	S	Laborer	Yes		Albania	Turk	Albania	Coritza	Elmaz Coritza	Mass	Augusta
25	Kane	Nazmi	18		M	S	Laborer	Yes		Albania	Albanian	Albania	Coritza	Mehelem Coritza	Mich	Detroit
26	Ilias	Haidar	19		M	S	Laborer	No		Albania	Turkish	Albania	Lamenitza	Lasko Lamenitza	Mass	St Louis
27	Suleyman	Yusuf	32		M	M	Laborer	Yes		Albania	Turk	Albania	Coritza	Gamenitza Coritza	Mich	Detroit
28	Suleyman	Kani	20		M	S	Baker	No		Albania	Turk	Albania	Coritza	Kemo Coritza	Mass	St Louis
29	Elmaz	Jonal	36		M	M	Laborer	No		Albania	Turkish	Albania	Kresnik	Haubitzan Kresnik	Mass	St Louis
30	Hazoula	Sali	20		M	S	Laborer	No		Albania	Turkish	Albania	Liavdari	Egzula Liavdari	Mass	St Louis

19 NOT USED
NOT USED
NOT USED

J. J. Berkre
Insp

* An intended residence of one year shall constitute a permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

EXAMINED, ALIENS, ADMITTED,
U. S. CITIZENS, DETAINED,

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 37

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], NOV 4 1913, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, assisted, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	24	No			Cousin Amit Bona 1st St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	7½	dark brown	brown	None	Albania	Coritza
2	yes	Self	15	No			Cousin Dmytro Batsha 1st St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	7½	dark brown	brown	None	Albania	Coritza
3	yes	Self	15	No			Uncle Sotir Batsha 1st St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark brown	brown	None	Albania	Coritza
4	yes	Self	25	No			Bro. Vasil Batsha 1st St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark brown	brown	None	Albania	Coritza
5	yes	Self	15	No			Cousin Gjergj Galazi 1st St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark brown	brown	None	Turkey	Afet Sada
6	yes	Self	25	No	1911	Yes	Uncle Efti Mancas 1st St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark brown	brown	None	Greece	Janole
7	yes	Self	60	No	1913	Yes	Bro. John Deputy 1st St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark brown	brown	None	Turkey	Selenua
8	yes	Self	—	No			Cousin Seattle Wash	No	No	No	No	Good	No	5	2	dark brown	brown	None	"	"
9	yes	Self	—	No			" " "	No	No	No	No	Good	No	5	1½	dark brown	brown	None		
10	yes	Self	25	No			Cousin Sulayman Sadik 1st St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark brown	brown	None	Albania	Coritza
11	yes	Self	25	No			Block 55 Augusta Me Friend	No	No	No	No	Good	No	5	2	dark brown	brown	None	Turkey	Kestesto
12	yes	Self	25	No			Cousin Seattle Wash Friend	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark brown	brown	None	Albania	Coritza
13	yes	Self	25	No			Bro. Chapan Detroit Mich Friend	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark brown	brown	None	Greece	Salachoun
14	yes	Self	32	No			Cousin Gjika 2nd St St Louis Mo Friend	No	No	No	No	Good	No	5	9	dark brown	brown	None	Albania	Coritza Carpenter
15	yes	Self	25	No			Bro. Osman Seize 1st St Louis Mo Brother	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark brown	brown	None	Albania	Coritza
16	yes	Self	30	No			Cousin Ludwig Isman 1st St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	11½	dark brown	brown	None	Albania	Coritza
17	yes	Self	32	No			Cousin Thalgo Mehmet Block 55 Augusta Me Friend	No	No	No	No	Good	No	6	1	dark brown	brown	None	Albania	Coritza
18	yes	Self	28	No			Bro. Ona Hayden Detroit Mich Friend	No	No	No	No	Good	No	5	7½	dark brown	brown	None	Greece	Caminitza
19	yes	Self	15	No			Bro. Abi Chaim 1st St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	6	2	dark brown	brown	None	Albania	Coritza
20	yes	Self	22	No			Bro. Joe Chomo 1st St Louis Mo Friend	No	No	No	No	Good	No	5	10	dark brown	brown	None	Greece	Kremiko
21	yes	Self	35	No			Cousin John Comeda 308 East Boardman 1st Youngstown Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark brown	brown	None	Turkey	Cesmi
22	yes	Self	25	No			Cousin Athanasy Comeda 308 East Boardman 1st Youngstown Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark brown	brown	None	Turkey	Cesme
23	yes	Self	26	No			Nephew Manuel Gjoka 1st St Louis Mo Husband	No	No	No	No	Good	No	4	11	dark brown	brown	None	Greece	Seaborun
24	yes	Self	45	No			Cousin Adik Block 55 Augusta Me Friend	No	No	No	No	Good	No	5	10	dark brown	brown	None	Albania	Coritza
25	yes	Self	15	No			Nephew Sam Bey 1st St Detroit Mich	No	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Albania	Coritza
26	yes	Self	30	No			Cousin Sabi Chaim 1st St Louis Mo Friend	No	No	No	No	Good	No	5	11	dark brown	brown	None	Albania	Coritza Carpenter
27	yes	Self	30	No			Bro. Elias Bega 1st St Detroit Mich Friend	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark brown	brown	None	Albania	Coritza
28	yes	Self	32	No			Cousin Mustafa Amit Gostiva Friend	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark brown	brown	None	Albania	Coritza
29	yes	Self	37	No			Bro. Louke Ahmet 1st St Louis Mo Friend	No	No	No	No	Good	No	5	6½	dark brown	brown	None	Albania	Kremiko
30	yes	Self	25	No			Bro. Alli Jaha 1st St Louis Mo Friend	No	No	No	No	Good	No	5	3	dark brown	brown	None	Albania	Scutari

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ofmina Antonio of the S.S. ..., from Trieste, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Antonio Ofmina
Officer.

Sworn to before me this 11th day of November, 1913,
at Philadelphia
Ispector Dock
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Gjuro Culic, Surgeon of the austrian S. S. OCEANIA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Culic

Sworn to before me this 14th day of November, 19 13

at Portland Ore

Isadore Dockweiler

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

38

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. OCEANIA sailing from PATRAS, 27 Oct. 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Reynard	Bozian	25		M S	Labourer	Yes	Yes	Turkey Albania	Turk	Turkey	Dresnik	Sister Ozani Turkey	Pa	St Louis
2	Nathios	George	18		M S	Labourer	No		Turkey Greek	Turk	Turkey	Matzatta	Constantino Father Turkey	Me	Biddeford
3	Saccanis	Kristos	29		M S	Labourer	Yes		Greece Greek	Greek	Greece	Chios	Sister Greece	Pa	Monessen
4	Adem	Ahmed	28		M S	Labourer	No		Turkey Albania	Turk	Turkey	Lesnia	Sister Turkey	Pa	St Louis
5	Zekat	Neim	39		M S	Labourer	No		Turkey Albania	Turk	Turkey	Lesnia	Constantino Father Turkey	Pa	St Louis
6	Patroudis	Epaminondas	25		M S	Labourer	No		Turkey Greek	Turk	Turkey	Matsata	Zantkipi Wife Turkey	Mass	Somerville
7	Aki	Aziz	19		M S	Labourer	No		Turkey Albania	Turk	Turkey	Dresnik	Aziz Father Turkey	Pa	St Louis
8	Cumer	Haidar	19		M S	Labourer	No		Turkey Albania	Turk	Turkey	Dresnik	Yabir Brother Turkey	Pa	St Louis
9	Bektash	Metzan	19		M S	Labourer	No		Turkey Albania	Turk	Turkey	Gronbabasi	Metzan Father Turkey	Pa	St Louis
10	Zotzi	Issa	20		M S	Labourer	Yes		Turkey Albania	Turk	Turkey	Dresnik	Issa Father Turkey	Pa	St Louis
11	Halil	Zair	40		M M	Labourer	No		Turkey Turk	Turk	Turkey	Dresnik	Zumbul Wife Turkey	Pa	St Louis
12	Pender	Demetrios	18		M S	Laborer	No		Greece Greek	Greek	Greece	Matsata	Antonios Father Greece	Mass	Somerville
13	Nezamer	Abedin	18		M S	Labourer	Yes		Turkey Albania	Turk	Turkey	Coritza	Abedin Father Turkey	Mich	Detroit
14	Aki	Zaip	19		M S	Labourer	No		Turkey Albania	Turk	Turkey	Dresnik	Kerim Brother Turkey	Pa	St Louis
15	Nehmet	Zeli	21		M S	Labourer	No		Turkey Albania	Turk	Turkey	Dresnik	Zekye Mother Turkey	Pa	St Louis
16	Nadin	Dimi	20		M S	Labourer	No		Turkey Albania	Turk	Turkey	Lestova	Dimi Father Austria Hungary	Pa	St Louis
17	Zeidin	Zamadan	22		M S	Labourer	No		Turkey Albania	Turk	Turkey	Kessariesa	Abedin Father Turkey	Pa	Biddeford
18	Yezap	Kim	28		M M	Labourer	No		Turkey Albania	Turk	Turkey	Dresnik	Dresnik Father Turkey	Pa	St Louis
19	Kuber	Mehmet	24		M S	Labourer	No		Turkey Albania	Turk	Turkey	Lenska	Kamber Father Turkey	Pa	St Louis
20	Kolli	Mehmet	22		M S	Farmer	No		Turkey Greek	Turk	Turkey	Matsata	Constantino Father Turkey	Mass	Somerville
21	Koutas	Demetrios	19		M S	Labourer	No		Turkey Ottoman	Turk	Turkey	Teesmi	Father Thanka Greece	Pa	Monessen
22	Mendis	Theodoros	45		M S	Tailor	Yes		Turkey Greek	Turk	Turkey	Corfu	Mariogga Wife Turkey	Pa	Pittsburg
23	Papadopoulos	Petros	18		M S	Labourer	Yes		Greece Greek	Greek	Greece	Soulari	George Father Greece	Mass	Malden
24	Poukelactatos	Apostolos	31		M S	Farmer	No		Greece Greek	Greek	Greece	Ag Vas-silios	Filippo Father Greece	Ala	Ensley
25	Nesim	Koukazem	18		M S	Labourer	No		Turkey Albania	Turk	Turkey	Coritza	Rodharem Father Turkey	Conn	Grosvenordale
26	Ibrahim	Ali	18		M S	Labourer	No		Turkey Albania	Turk	Turkey	Coritza	Aly Father Turkey	Conn	Grosvenordale
27	Karageorgis	Eleftherios	29		M S	Laborer	No		Greece Greek	Greek	Greece	Karagatzi	Marigo Mother Greece	Pa	Reading
28	Souvermijoglou	Basilios	33		M M	Laborer	Yes		Turkey Greek	Turk	Turkey	Neapolis	Anika Wife Turkey	Pa	Elizabeth
29	Maurides	Constantinos	30		M M	Tailor	Yes		Turkey Greek	Turk	Turkey	Neapolis	Maria Wife Turkey	Pa	Elizabeth
30	Paraschis	Demitrios	33		M S	Labourer	No		Greece Greek	Greek	Greece	Zante	Antonios Father Greece	Pa	Kansas
31	NOT USED														
32	NOT USED														

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

ADMITTED, ALIENS, U.S. CITIZENS, ADMITTED, DEPARTED,

George J. Parker Insp.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 38

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], NOV 16 1913, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or public institution for the insane or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.													
1	ye	Self	18	No			Baza Lasivar Louisville Ky No 2235 Lucas & Clay St. St. Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	9	dark	brown	None	Turkey	Lepsia
							Entered at Island Pond, Vt. (Date) NOV 1 1 1913 (Via) G.T.R.													
2	ye	Self	25	No			John Kathios Brother 35 Franklin St. Biddeford Me	No	No	No	No	Good	No	5	3	dark	brown	None	Turkey	Alatsata
							Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.													
3	ye	Self	25	No			James Pikeadis friend 417 Shoemaker Ave Philadelphia Pa	No	No	No	No	Good	No	5	8	dark	brown	None	Greece	Chios
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.													
4	ye	Self	25	No			Leon Nicolaides friend No 1435 Chestnut St St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	brown	None	Greece	Tamenitsa
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.													
5	ye	Self	25	No			Vasilios Lidis friend No 2235 S. 2d St St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	brown	None	Turkey	Lepsia
							Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) Rutland													
6	ye	Self	28	No			Dimopulos friend No 13 Maple Homer Pleasant Ave	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	brown	None	Turkey	Alatsata
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.													
7	ye	Self	50	No			Gramil Husein friend No 2415 DeKalb St St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	brown	None	Turkey	Dresnik
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.													
8	ye	Self	36	No			Costa Adam friend No 2102 S. Adams St St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	brown	None	Turkey	Dresnik
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.													
9	ye	Self	24	No			Mustafa Osega friend No 2261 S. 2d St St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	2	dark	brown	None	Turkey	Gronbabar
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.													
10	ye	Self	28	No			Lotis Igreni friend No 2 S. 6th St St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	brown	None	Turkey	Dresnik
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.													
11	ye	Self	21	No			Kourapoli friend No 2618 Ste. 2d St St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	brown	None	Turkey	Dresnik
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.													
12	ye	Self	25	No			A. Troggas Cousin No 78 Linwood St Somerville Mass	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	brown	None	Turkey	Kastoria
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.													
13	ye	Self	40	No			Chakan Kosta Cousin No 2131/2 Michigan Ave Detroit Mich	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	brown	None	Turkey	Coretsa
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.													
14	ye	Self	25	No			Costa Adam friend No 2112 Adams St St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	brown	None	Turkey	Dresnik
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.													
15	ye	Self	50	No			Gramil Huseen friend No 2415 DeKalb St St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	brown	None	Turkey	Dresnik
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.													
16	ye	Self	25	No			Ben Houstafa Cousin No 2201 S. 2d St St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	11	dark	brown	None	Turkey	Lestova
							Entered at Island Pond, Vt. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.													
17	ye	Self	25	No			Kasem Yosum Cousin No 1024 Biddeford St Biddeford Me	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	brown	None	Turkey	Kessarissa
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.													
18	ye	Self	24	No			Doule Ahmet friend No 2415 DeKalb St St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	3	dark	brown	None	Turkey	Dresnik
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.													
19	ye	Self	25	No			Mehmet Lontzoyannis Cousin No 2201 S. 2d St St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	brown	None	Turkey	Kastoria
							Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.													
20	ye	Self	25	No			78 Linwood St Somerville Mass	No	No	No	No	Good	No	5	8	dark	brown	None	Turkey	Kastoria
							Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.													
21	ye	Self	25	No			Luto Sc brother No 522 S. [illegible] Norristown Pa	No	No	No	No	Good	No	5	3	dark	brown	None	Turkey	Seremi
							Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) Rutland													
22	ye	Self	5	No			Andrea Spandia Cousin No 95 Fullerton St Patterson Pa	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	brown	None	Turkey	Constple
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.													
23	ye	Self	25	No			Katzopoulos George Cousin No 25 Pearabet St Malden Mass	No	No	No	No	Good	No	5	2	dark	brown	None	Greece	Loulari
							Entered at Alburgh													
24	yes	Self	25	No			P.J. Rotopodis Cousin No Box No 565 Ensley Ala.	No	No	No	No	Good	No	5	2	dark	brown	None	Greece	Ag. Vas. Zilia
							Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) Rutland													
25	yes	Self	25	No			Spr - Chapan Cousin No 227 N. Box N. Grosvenordale Conn	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	brown	None	Turkey	Coritza
							Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) Rutland													
26	yes	Self	23	No			Nedim Atherif Cousin No 88 P.J. Box N. Grosvenordale Conn	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	brown	None	Turkey	Coritza
							Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) Rutland													
27	yes	Self	25	No			Coretz Petro friend No 23 Fifth St Reading Pa	No	No	No	No	Good	No	5	9	dark	brown	None	Turkey	Karagatsi
							Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) Rutland													
28	yes	Self	22	No			Loc. Lagalopoulos Cousin No Elizabethtown Pa	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	brown	None	Turkey	Neapolis
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.													
29	yes	Self	50	No			Eratis Daskalopoulo brother No Elizabethtown Pa	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark	brown	None	Turkey	Neapolis
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.I.R.													
30	yes	Self	25	No			Denis Parasshis brother No 211 West 5th St Kansas City No	No	No	No	No	Good	No	5	8	dark	brown	None	Greece	Zante

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ominato Antonio, of the S. S. OCEANIA, from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ominato
Master. Officer.

Sworn to before me this 14th day of November, 1913

at Quebec

Theodore Doch
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Gjuro Vlić, Surgeon of the austrian S. S. ORIENT, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G Vlić

Sworn to before me this 1st day of November, 1913

at Quebec

Isadore Dock

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

39 LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. OCEANIA sailing from PATRAS, 27 Oct. 1913, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	Athanasopulos	Theodoros	15		M S	Laborer			Greece	Greek	Greece	Scoupe	mama Greece	mother Ill	Geneva
Admitted	Constantinides	Demetrios	55		M M	Laborer	Yes		Greece	Greek	Greece	Samos	home	bro Mass	Peabody
Admitted	Constantinidi	Calliopi	50		F M	Housewife	No								
4	Mikaelian	Hatcher	20		M S	Laborer	Yes		Turkey	Armenian	Turkey	Esmakie	Michail Esmakie	father Turkey	bro Milwaukee
5	Michopoulos	Stefanos	19		M S	Chairmaker	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Ecclesia	Anastasios Ecclesia	father Turkey	Ill Chicago
6	Varo	Calo	18		M S	Laborer	No		Turkey	Hebrew	Turkey	Gallipolis	Joseph Varon Gallipolis	father Turkey	Pa Philadelp
7	Anastasiou	Nicolas	18		M S	Laborer	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Ecclesia	Eugstasios Ecclesia	father Turkey	Ill Chicago
8	Papandreou	Isidorandos	24		M S	Housewife	Yes		Greece	Greek	Greece	Samos Pyrgos	Eleftaria Pyrgos	mother Greece	Mass Peabody
Admitted	Nicolaou	Despina	19		F S	Housewife	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Ecclesia	Nicolaos Ecclesia	father Turkey	Ill Chicago
10	Panteloglou	Urania	18		F S	Housewife	No		Greece	Greek	Greece	Samos Pyrgos	father: Emmanuil Panteloglou Pyrgos	mother Greece	Mass Peabody
11	Stagala	Ezzie	23		F S	Housewife	Yes		Greece	Greek	Greece	Pyrgos	Ephraine Pyrgos	mother Greece	Mass Peabody
12	Yazkinian	Viktor	33		M M	Laborer	No		Turkey	Armenian	Turkey	Esquenkes	Esquenkes Sultan	wife Turkey	Mass Lowell
13	Zitojian	Bogos	18		M S	Laborer	Yes		Turkey	Armenian	Turkey	Chiyngo	Esquenkes Christos	mother Turkey	Mass Lowell
Admitted	Christou	Stefanos	29		M M	Mason	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Ecclesia	Georgios Ecclesia	father Turkey	Ill Chicago
15	Georgiou	Nicolas	19		M S	Tailor	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Ecclesia	Georgios Ecclesia	father Turkey	Ohio Dayton
16	Athanasiou	Charalambos	31		M M	Shoepender	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Ecclesia	Eufilia Ecclesia	wife Turkey	Ohio Dayton
17	Athanasiou	Eufilia	23		F M	Housewife	Yes		UNKNOWN						
18	Yiannopoulos	Nicolas	20		M S	Farmer	No		Turkey	Greek	Turkey	Edu	Teufem Barakeuy Edu	mother Turkey	Ohio Canton
19	Clemenes	Demetrios	21		M S	Typographe	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Constantinople	Antonio Constantinople	father Turkey	Cal San Franc
20	Demetriou	Petros	18		M S	Laborer	No		Turkey	Greek	Turkey	Cinerisiki	Dimitrio Cinerisiki	father Turkey	Ohio Cincinnat
21	Cheprut	Calo	16		F S	Housewife	No		Turkey	Hebrew	Turkey	Silivria	Bophor Cheprut Silivria	father Turkey	N.Y. New York
22	Sisi	Cadu	25		F M	Housewife	No		Turkey	Hebrew	Turkey	Silivria	Bophor Cheprut Silivria	father Turkey	N.Y. New York
23	Frankidis	Christos	19		M S	Laborer	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Ecclesia	Stefanos Ecclesia	father Turkey	N.Y. New York
24	Paganakis	Jean	19		M S	Laborer	No		Turkey	Greek	Turkey	Ganochisa	Panagiotis Ganochisa	father Turkey	N.Y. New York
25	Antarakis	Panagiotes	34		M S	Laborer	Yes		Egypt	Greek	Egypt	Alexandria	Achilles Alexandria	father Egypt	N.Y. New York
26	Mistanian	Rafael A.	21		M S	Laborer	No		Turkey	Armenian	Turkey	Eveeli	Eutin Eveeli	father Turkey	N.Y. New York
27	Macadas	Nikos	20		M M	Laborer	Yes		Greece	Greek	Greece	Dolinica	Angelo Dolinica	wife Greece	N.Y. New York
28	Moushkatel	Solomon	18		M S	Laborer	Yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Redesto	Isaak Moushkatel Redesto	father Turkey	N.Y. New York
Admitted	Bendian	Hambaid	18		M S	Laborer	Yes		Turkey	Armenian	Turkey	Esmak	Nazaret Esmak	father Turkey	N.Y. New York
30	Daher	Tahir	14		M S	Student	Yes		Syria	Syrian Maront	Syria	Caiffa	Yousef Daher Caiffa	father Syria	N.Y. New York
31	NOT USED														
32	NOT USED														

J.B. Trapp
Insp

STAMPED, MISSING. ALIENS. ADMITTED.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 39

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], [illegible] 1913, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (Specify which, if so.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	24	No			[illegible] Constantinople Cousin					Good	No	5	2½		dark	brown	None	[illegible] Turkey
2	Yes	self	1327	No			Son John Constantinidy Brother No 234 Box. Geo. Peabody Mass.					Good	No	5	3		dark	fair	None	Portugal
3	Yes	self	Duo	No			Brother					Good	No	5	3		dark	fair	None	Do.
4	Yes	self	25	No			Marden Mikaelian Brother Milwaukee Wis.					Good	No	5	4½		dark	brown	None	Turkey Kesmakli
5	Yes	self	11	No			Bill Mitzopulo Brother 4339 S. Halsted St. Chicago Ill.					Good	No	5	4		dark	brown	None	Turkey Kesmakli
6	Yes	self	50	No			Ezra Caron Brother 328 Bainbridge Street Philadelphia					Good	No	5	3		dark	fair	None	Turkey Ko Ecclesia
7	Yes	self	25	No			George Constantinou Cousin 4339 S. Halsted St. Chicago Ill.					Good	No	5	3		dark	brown	None	Turkey Gallipoli
8	Yes	self	25	No			Nicolas Papoudreou Brother P.O. Box 303 Peabody Mass.					Good	No	5	6		dark	brown	None	Turkey Ko Ecclesia
9	Yes	self	25	No			Kyriaco Younages Brother 4500 Wallace Chicago Ill.					Good	No	5	5		dark	brown	None	Greece Pyrgo
10	Yes	self	25	No			Euripides Chaudzinopoulos Uncle 30 Walnut Street Peabody Mass.					Good	No	5	3		dark	brown	None	Turkey Ko Ecclesia
11	Yes	self	25	No			Father Georges Stagalas Father P.O. Box 303 Peabody Mass.					Good	No	5	5		dark	brown	None	Greece Pyrgo
12	Yes	self	25	No			Cousin Haques Catavian Andrew 133 Paige Street Lowell Mass.					Good	No	5	4		dark	fair	None	Greece Pyrgo
13	Yes	self	25	No			Uncle Haques Catavian Simon 133 Paige Street Lowell Mass.					Good	No	5	4		dark	brown	None	Turkey Kesmakli
14	Yes	self	25	No			Euripides Younages Brother in law 4500 Palace St. Chicago Ill.					Good	No	5	7		dark	brown	None	Turkey Kesmakli
15	Yes	self	30	No			Joseph Louis Brother 140 S. Main St. Dayton Ohio					Good	No	5	6		dark	brown	None	Turkey Ko Ecclesia
16	Yes	self	150	No			Emmanuel Papadopulo Brother in law Cerman Car Co. Dayton Ohio					Good	No	5	5½		dark	fair	None	Turkey Ko Ecclesia
17	Yes	self	[illegible]	No			[illegible] Brother in law [illegible]					Good	No	[illegible]			[illegible]		None	[illegible]
18	Yes	self	25	No			Emmanuel Papanagnou Brother 1906 N. Hoyne Ave. Canton Ohio					Good	No	5	4		dark	fair	None	Turkey Ordu
19	Yes	self	30	No			Jeremias Gamaris Cousin 1951 Leavitt St. San Francisco Cal.					Good	No	5	3½		dark	brown	None	Turkey Constantinople
20	Yes	self	25	No			Pavlo Lepatinides Friend 330 W. 3rd St. Cincinnati Ohio					Good	No	5	4		dark	fair	None	Turkey Eineosilia
21	Yes	self	25	No			Nicolas Papoudreou Brother P.O. Box 303 Peabody Mass.					Good	No	5	7		dark	brown	None	Turkey Lilyana
22	Yes	self	25	No			Nicolas Papoudreou Brother P.O. Box 303 Peabody Mass.					Good	No	5	4		dark	brown	None	Turkey Ko Ecclesia
23	Yes	self	25	No			Constantino Cavtzes Brother 60 E. 116th St. New York					Good	No	5	6		dark	brown	None	Turkey Gonchesa
24	Yes	self	25	No			Ascholiz Aliyanakis Friend 43 Lexington Ave. New York					Good	No	5	8½		dark	brown	None	Turkey Ko.
25	Yes	self	50	Yes 1911	Jan.	New York	Pedakis Brothers Friend 91 Cherry St. New York					Good	No	5	4		dark	brown	None	Egypt Alexandria
26	Yes	self	25	No			Basmadjian Brothers Friend Belmont Street No 33 New York					Good	No	5	5		dark	brown	None	Turkey Cesarea
27	Yes	self	24	Yes 1892 1894	Dec.	Boston Mass.	Tanagiris Mavropulo Friend 48 Eleanor Avenue Roxbury Mass.					Good	No	5	7		dark	fair	None	Greece Peloponnesus
28	Yes	self	21	No			Ibrahim Mustafa Brother 92 Allen Street New York					Good	No	5	3		dark	brown	None	Turkey Redesto
29	Yes	self	25	No			Cousin Gagop Bendian Uncle 39 Leighspaint Ave. West Roxbury Mass.					Good	No	5	—		dark	brown	None	Turkey Esarnak
30	Yes	self	23	No			Joseph Abdallah Dale 101 Jackson Street. New York					Good	No	5	3		dark	brown	None	Syria Arabia Baalbec

Entered at Island Pond, Vt. (Date) NOV 1 8 1913 (Via) G.T.R.
Entered at Island Pond, Vt. (Date) NOV 1 8 1913 (Via) G.T.R.
Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R.
Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) Rutland
Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R.
Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) Rutland
Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R.
Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) Rutland
Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) Rutland
Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) Rutland
Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) Rutland
Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) G.T.R.
Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R.
Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R.
Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R.
Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) G.T.R.
Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) Rutland
Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) Rutland
Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) Rutland
Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) Rutland
Entered at St. Albans, Vt. (Date) NOV 1 6 1913 (Via) C.V.R.
Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 1 5 1913 (Via) Rutland

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Dminak Antonio, of the S. S. ....., from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a careful and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dminak
Master or Officer.

Sworn to before me this 14th day of November, 1913

at Ellis Island Dock

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Djuro Vukic, Surgeon of the austrian S.S. OCEANIA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D Vukic

Sworn to before me this 14th day of November, 1913

at Antwerp

Isadore Dock

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

40

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K 2410
L Z 4579

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. OCEANIA sailing from PATRAS, 27 Oct. 1913, 19

11—4658

188

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	* Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Hanna	George	20	M	S		Labourer	Yes		Turkey	Syrian			None	N.Y.	New York
2	Hanna	Nassoura	9	M	S		Pupil	No		Turkey	Arabian			None		
3	Nassar	George	28	M	S		Labourer	Yes		Turkey	Syrian	Turkey	Najaret	Nasser Najaret	Father Turkey	N.Y. New York
4	Beno	Naym	20	M	S		Engineer	Yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Constple	Abraam Constple	Father Turkey	N.Y. New York
5	Mobola	Jacob	32	M	M		Grocer	Yes						Ismil Eldoria	Father Turkey	N.Y. New York
6	Mobola	Djoya	28	F	M		Housewife	Yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Eldoria			
7	Laleza	Constantina	21	F	S		Housemaid	No		Greece	Greek	Greece	Argos	Dimitrios Laleza	Father Greece	Ill Chicago
8	Carabis	Leonidas	26	M	S		Laborer	Yes		Greece	Greek	Greece	Adramittion	Argos Aukaki	Father Greece	Mass Haverhill
9	Levy	Nafthali	55	M	M		Merchant	Yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Constantinople	Victoria Constple	Wife Turkey	N.Y. New York
10	Levy	Rasa	20	F	S		Housemaid	Yes							Mother	N.Y. New York
11	Levy	Pintura	19	F	S		Housemaid	Yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Constple		Mother	
12	Levy	Mareo	19	M	S		Merchant	Yes							Mother	
13	Pabitis	Theodoros	45	M			Laborer	Yes		Greece	Greek	Greece	Adrapsos	Hercles Aliapsos	Father Greece	Iowa Cedar Rapids
14	Achaessian	Yacob	34	M	M		Laborer	Yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Armanople	Bolouesa Andrianople	Wife Turkey	N.Y. New York
15	Levy	Jacob	19	M	S		Tailor	No		Turkey	Hebrew	Turkey	Constple	Mario Constple	Father Turkey	N.Y. Brooklyn
16	Pendel	Isaak	20	M	S		Laborer	Yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Constple	Constantin Constple	Mother Turkey	N.Y. Brooklyn
17	Varon	Rachel	40	F	M		Housewife	No					Gallipoli	Moise Gallipoli	Husband Turkey	N.Y. New York
18	Varon	Ester	20	F	M		Housewife	No		Turkey	Hebrew	Turkey	Callipolis	Moise Gallipoli	Husband Turkey	N.Y. New York
19	Benezra	Soultana	20	F	S		Seamstress	No		Turkey	Hebrew	Turkey	Callipolis	Ester Callipolis	Mother Turkey	N.Y. New York
20	Eskinazi	Bohor	31	M	M		Merchant	Yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Adrianople			N.Y. New York
21	Eskinazi	Floussi	30	F	M		Housewife	No		Turkey	Hebrew	Turkey	Andrianople			N.Y. New York
22	Avdelicos	Constantinos	23	M	S		Labourer	Yes		Greece	Greek	Greece	Chios	Nicolaos Avdelicos	Father Greece	N.Y. New York
23	Michail	Steriios	19	M	S		Butcher	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Mobclissies	Michail Steriios Mobclissies	Father Turkey	N.Y. New York
24	Behar	Bavica	18	M	S		Laborer	Yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Constple	Isaak Constple	Father Turkey	N.Y. New York
25	Calogyanni	Neitse	18	M	S		Laborer	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Mobclissies	John Calogyanni Mobclissies	Father Turkey	N.Y. New York
26	Athanassion	Costas	30	M	S		Shoemaker	Yes		Turkey	Greek	Turkey	Mobclissies	Athanassios Leonnis Mobclissies	Father Turkey	N.Y. New York
27	Athanassion	Areti	45	F	M		Housewife	No		Turkey	Greek	Turkey	Mobclissies	Leonnis Mobclissies	Brother Turkey	N.Y. New York
28	Romi	Estrea	26	F	M		Housewife	No		Turkey	Hebrew	Turkey	Redesto	Mother Florence Constantinople	Mother Turkey	Mass Lynn
29	Romi	Regina	3	F	S		Child	No		Turkey	Hebrew	Turkey	Redesto	Grandmother Cotoun Rachel Cohen	Mother Turkey	Wash Seattle
30	Cohen	Bondon	18	F	S		Housewife	No		Turkey	Hebrew	Turkey	Callipolis	Callipolis	Mother Turkey	N.Y. New York

NOT USED
NOT USED

Geneva Pantheon Greek
3,7,1-1920-29

Y. 19.3.
Orzibarska

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 40

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], NOV 14 1913, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or public institution, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, or promise, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$ No	Yes 1906/12	9	No	John Bouris 107 E 116th St	Cousin	New York	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark	brown	None	Turkey Perate
2	yes	Self	$50	No			Kamil			No	No	No	No	Good	No			dark	brown	None	
3	Yes	Self	$40	No			Joseph Abdallah 100 Jackson	Cousin	New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	brown	None	Turkey Nazaret
4	Yes	Self	$25	No			F Gederlecia 336 Second Ave	Friends	New York	No	No	No	No	Good	No	5	3½	dark	brown	None	Turkey Corfu
5	Yes	Self		No			Jacob Matala	Brother	New York	No	No	No	No	Good	No	5	5	dark	brown	None	
6	yes	Self	$50	No			Brother in law			No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	brown	None	Turkey Asburia
7	yes	Self	25	No			Panagiotis Bazdalouca 1054 Harrison Str	Uncle	Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	brown	None	Greece Argos
8	yes	Self	25	No			Socratis Cazelis 50 Locust St	Brother	Haverhill	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	brown	None	Greece Adramition
9	No	Self		No			Robert Fisse 172 Chrystie St	Friend	New York	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark	brown	None	Turkey Constantinople
10	No	Self	$300	No				Friend		No	No	No	No	Good	No	5		dark	brown	None	
11	No	Self		No				Friend		No	No	No	No	Good	No	5	11	dark	brown	None	Turkey Corfu
12	No	Self		No				Friend		No	No	No	No	Good	No	5	2	dark	brown	None	
13	yes	Self	25	No			Christo Politis 320 Lenox Ave	Father	Coney Island	No	No	No	No	Good	No	5		dark	brown	None	Greece Aligsol
14	yes	Self	25	No			Joseph Kastory 172 Chrystie St	Cousin	New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	brown	None	Turkey Andrianople
15	Yes	Self	20	No			Eliezer Levy 7 Ommitted St	Brother	New York	No	No	No	No	Good	No	5	7	dark	brown	None	Turkey Corfu
16	Yes	Self	20	No				Friend		No	No	No	No	Good	No	5	3	dark	brown	None	
17	Yes	Self	60	No			Mayr Dullas 1431-5th Ave	Brother in law	New York	No	No	No	No	Good	No	5	12	dark	brown	None	Turkey Gallepolis
18	Yes	Self		No				Husband		No	No	No	No	Good	No	5	2	dark	brown	None	
19	Yes	Self	20	No			Yonda Benezaran 166 Chrystie St	Brother	New York	No	No	No	No	Good	No	4	10	dark	brown	None	
20	Yes	Self	50	No			Raphael Magriso 172 Chrystie St	Brother in law	New York	No	No	No	No	Good	No	5	2	dark	brown	None	Turkey Andrianople
21	Yes	Self		No				Brother		No	No	No	No	Good	No	4	10	dark	brown	None	
22	Yes	Self	32	Yes 1908/12		Monessa	Nicos Milios 149 Chrystie St	Cousin	New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	brown	None	Greece Chios
23	No	Self	35	No			Michail 344 6 Ave Con 25th St	Brother	New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	brown	None	Turkey Ho Belissi
24	Yes	Self	30	No			Harris Behar 6 Clarige St	Brother	New York	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	brown	None	Turkey Corfu
25	No	Self	50	No			Athanassios Lumberis 344 6 Ave	Cousin	New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	brown	None	Turkey Ho Belissi
26	Yes	Self	200	No			Athanassios Lumberis 344 6 Ave	Brother	New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	brown	None	
27	Yes	Self	40 50	No			Athanassios Lumberis 340 6th Ave	Son	New York	No	No	No	No	Good	No	5	11	dark	brown	None	
28	Yes	Self		No			Joseph Romi 1040 Jackson St	Friend	Scattle	No	No	No	No	Good	No	5	12	dark	brown	None	Turkey Redestos
29	Yes	Self	25	No				Father		No	No	No	No	Good	No	5	2	dark	brown	None	
30	Yes	Self	20	No			Issaak Cohen 176 Chrystie St	Brother	New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	brown	None	Turkey Callipolis

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Emmanuele Antonio, of the S. S. OCEANIA, from Trieste, do
(State whether Master, First or Second Officer)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Emmanuele
Master or Officer.

Sworn to before me this 1 day of November, 1913,
at Galveston

Isadore Dorch
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the Austrian L. S. OCEANIA, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Vienna, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 14th day of November, 1913

at Quebec

Isadore Dock

Immigration Officer.

November 14. 1913

11—1115

NOV 14 1913 Oceania"

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	ALIENS TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	7	102		102	4	106
THIRD	16	363		362	6	368
TOTAL	23	464		464	10	474

On Manifests 1 to 16 inclusive.

	PRIMARY INSPECTION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	397	397					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	49	40 3	4 1	4 1		1	
TEMPORARILY	18	17 1					
DETAINED							
TOTAL	464	458	5	5		1	

* One (1) counted as disappeared also changed destination to Canada

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	3
Tourists	1
Residents of United States	17
Total	17

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

1st 2nd 3rd

On U. S. Manifests 106 + 368 = 474

U. S. [illegible] 4 6 = 10

[illegible] of aliens 464

[illegible] 464

[illegible] admitted. 397

" detained 49

6 6

270

33

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Form 500 H
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

41 LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. OCEANIA sailing from PATRAS, 27 Oct 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Khadjarian	Keork	35		M M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	Kirkor	Father	Turkey	N.Y. New York
2	Sofianoglou	Chrissostomos	55		M M	Cook	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Epiro	Elisabet Epiro	Mich. Detroit	New York
3	Yohai	Nahmark	24		M M	Clerk	Yes	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Gallipoli	Callipoli mother	Turkey	N.Y. New York
4	Yohai	Bouca	20		M M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Gallipoli	Callipoli mother	Turkey	N.Y. New York
5	Yohai	Gordon	18		S	Tailor	No	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Gallipoli	Callipoli father	Turkey	N.Y. New York
6	Yohai	Esther	18		S	House wife	No	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Gallipoli	Callipoli father	Turkey	N.Y. New York
7	Ezra	Bohor	19		M	Tailor	Yes	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Gallipoli	Callipoli father	Turkey	N.Y. New York
8	Ezra	Bohor	18		S	Seamstress	No	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Gallipoli	Callipoli father	Turkey	N.Y. New York
9	Benezra	Malcouna	21		S	Seamstress	Yes	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Gallipoli	Callipoli father	Turkey	N.Y. New York
10	Elnathan	Palombe	24		M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Gallipoli	Callipoli father	Turkey	N.Y. New York
11	Mizrahi	Isak	35		M	Labourer	No	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	Esmakie	Esmakie wife	Turkey	N.Y. New York
12	Yakman	Gamil	32		M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	Naieh	Naieh wife	Turkey	N.Y. New York
13	Ozanian	Missak	36		M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	Handirik	Margarita Handirik wife	Turkey	N.Y. New York
14	Manuel Manchian	Mouzat	36		M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	Handirik	Hayderik Hayderik mother	Turkey	N.Y. New York
15	Boyadjian	Alexandre	19		M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	Handirik	Hayderik father	Turkey	N.Y. New York
16	Dracakis	Grigoro	20		M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	Adramit	Athanassios father	Turkey	Ohio Dayton
17	Efthanassios	Chalalampos	31		M	Labourer	Yes	Yes	Turkey	Greek	Turkey	40 Eccliesia	40 Eccliesia Father in law		
18	Efthanassios	Dorothea	23		F	House wife	Yes	Yes	505-3-A 1907						
19	Efthanassios	Athanasios	8		S								Grand father		
20	Tchakirian	Hagop	31		M	Labourer	No	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	Esmakie	Esmakie wife	Turkey	Pa Bordentown N.Y. New York
21	Yizmoyan	Missak	26		M	Shoemaker	Yes	Yes	Turkey	Armenian	Turkey	Bitlis	Bitlis wife	Turkey	Calif San Francisco New York
22	Toobajian	Erouant	22		M	Labourer	Yes	Yes					Bitlis Mother-Atlas Koyagian	Calif	Calif
23	Toobajian	Bertine	18		S	Seamstress	Yes	Yes					Bitlis Mother: Atlas Koyagian aunt Carm.	Calif	Calif
24	Chehan	Mordochaj	38		M	Labourer	No	Yes	Turkey	Jewish	Turkey	Gallipoli	Gallipoli mother	Turkey	Wash Seattle New York
25	Chehan	Behora	30		M	Housewife	No						mother in law		
26	Chehan	Calo	10		M	Pupil	Yes						Grand mother		
27	Chehan	Chissum	6		M	Pupil	Yes						Grand mother		
28	Chehan	Benvenides	8		M	Pupil	Yes						Grand mother		
29	Chehan	Abraam	8		M	Pupil	Yes		Syrian	Syrian	Turkey	Bardi	Bardi mother	Turkey	Pa Shenandoah New York
30	Hanna	Jeorges	20		M	Carpenter	Yes								
31	NOT USED														
32	NOT USED														
33	NOT USED														

J. B. Burke
Insp

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 41

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... NOV 14 ....., *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	25	No			Nathan Sakinman 312 E. 28th St New York	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	brown	Rutland (Date) NOV 15 1913 (Via)	None	Turkey	Kasputta
2	Yes	self	25	No			Uncle Sakinman 155 Monroe Ave Detroit Mich	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	brown	Port Huron, Mich. (Date) NOV 22 1913 (Via) G.T.R.	None	Turkey	Smasso
3	Yes	self	40	No			Louis Benno 176 Chrystie St	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	brown	Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland	None	Turkey	Callipoli
4	Yes	self		No			Cousin New York	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	brown	Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland	None		
5	Yes	self	25	No			Brother 176 Chrystie St New York	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	brown	Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland	None	Turkey	Callipoli
6	Yes	self	25	No			Brother 176 Chrystie St New York	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	brown	Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland	None	Turkey	Callipoli
7	Yes	self		No			Brother 176 Chrystie Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	brown	Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland	None	Turkey	Ecclesia
8	Yes	self	25	No			Brother 109 Jackson Street Seattle Wash	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	brown	Port Huron, Mich. (Date) NOV 22 1913 (Via) G.T.R.	None	Turkey	Callipoli
9	Yes	self	25	No			Brother 176 Chrystie St New York	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	brown	Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland	None	Turkey	Callipoli
10	Yes	self	25	No			Brother 168½ Chrystie St New York	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	brown	Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland	None	Turkey	Andrinople
11	~~Yes~~	~~self~~	~~25~~	~~No~~			~~Brother 331 6th St New York~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~6~~	~~Dark~~	~~brown~~	~~Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland~~	~~None~~	~~Turkey~~	~~Ecomatle~~
12	Yes	self	25	No			Jean G. Hagopian friend 57 John Street Fort Mass	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	brown	Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland	None	Turkey	Nasch
13	Yes	self	24	No			Sakis Kouyoumjian friend 61 Washington Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	brown	Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland	None	Turkey	Handerk
14	Yes	self	25	No			Sakis Kouyoumjian uncle 61 Washington Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Dark	brown	Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland	None	Turkey	Handerk
15	~~Yes~~	~~self~~	~~25~~	~~No~~			~~Edward Hatzides Cousin 41 Evanston St Lawrence Mass~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~5~~	~~3~~	~~Dark~~	~~brown~~	~~Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.~~	~~None~~	~~Turkey~~	~~Ecclesia~~
16	Yes	self	25	No			Emmanouil Papadopoulos brother in law Herman Adams 1619 Dayton Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	brown	Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.	None	Turkey	Ecclesia
17	Yes	self		No			brother	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	fair	Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.	None		
18	Yes	self		No			uncle	No	No	No	No	Good	No	5		Dark	brown	Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.	None		
19	Yes	self	50	No			Mishan Tejian father in law Barpadoukian wife 176 Chrystie St New York	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	brown	Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland	None	Turkey	Esomatle
20	Yes	self	25	No			Levon Tejmajian brother 2002 Bush Street San Francisco	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	brown	Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.	None	Turkey	Bitlis
21	Yes	self	25	No			friend uncle	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	brown	Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.	None	"	"
22	Yes	self	15	No			" Uncle	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	brown	Port Huron, Mich. (Date) NOV 16 1913 (Via) G.T.R.	None	"	"
23	Yes	self	24	No			Jaques Tashjian Cousin 176 Chrystie Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	brown	Port Huron, Mich. (Date) NOV 22 1913 (Via) G.T.R.	None	Turkey	Callipoli
24	Yes	self		No			Cousin 1040 Jackson St	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	brown	Port Huron, Mich. (Date) NOV 22 1913 (Via) G.T.R.	None	"	"
25	Yes	self		No			Cousin Seattle Wash	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	brown	Port Huron, Mich. (Date) NOV 22 1913 (Via) G.T.R.	None	"	"
26	Yes	self		No			Cousin	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	brown	Port Huron, Mich. (Date) NOV 22 1913 (Via) G.T.R.	None	"	"
27	Yes	self		No			Cousin	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	brown	Port Huron, Mich. (Date) NOV 22 1913 (Via) G.T.R.	None	"	"
28	Yes	self		No			Cousin John Shane Friend	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	brown	Port Huron, Mich. (Date) NOV 22 1913 (Via) G.T.R.	None	"	"
29	Yes	self	22	Yes	1901	March	1913 On 517 So Main St Shenandoah Pa	Home				Good	No	5	5	Dark	brown	Alburgh, Vt. (Date) NOV 15 1913 (Via) Rutland	None	Turkey	Ogti Saadi
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Iminak Antonio, (Make out for Master, First or Second Officer.) of the S. S. OCEANIA, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Iminak
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 11th day of November, 1913,
at Trieste

Isidor Dreb
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. Mécs, Surgeon of the Commission employed by (or under contract with) the owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Mécs

Sworn to before me this 15th day of Nov, 1913

at Quebec

John E. Lusher

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K 6th M

L Z

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cornthian sailing from London via Havre, 30th October, 1913

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
U.S.C1	Bruckel	Karl								U.S.A	German			Uncle on file		
U.S.C2	do	Mary (wife)								U.S.A	U.S.A	U.S.A	U.S. born, Chicago, Ill.			
U.S.C3	do	Mary (Children)								do	do	U.S.A	U.S. born, Chicago, Ill.		Ill	Chicago
U.S.C4	do	George								do	do	U.S.A	U.S. born, Chicago, Ill.			
U.S.C5	do	Lia								U.S.A	English					
1065 6	Bergmann	Caroline	25				Housework			Germany	German	France	Paris	Father Bergmann Dimpfen Germany	Ill	Chicago
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
31	NOT USED															
	NOT USED															

1/5

John E Lufton Insp.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec *November 15th*, 1915

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1			$50									5	5	Dark	Bro Grey		nil	Germany	Berlin
2												5	4	Dk	Blk Blue		nil	U S A	Chicago
3	yes	self		yes 12 years	Brother in-law Chas. T. Lowry 16143 Rosedale Ave Rocky River		no	no	no			—	—	—	—		nil	do	do
4												—	—	—	—		nil	do	do
5												—	—	—	—		nil	England	London
6	no		$100		Friend Mrs Wallace 1906 West 4th St		no	no	no	good	no	5	8	fair	Brn	Blue	nil	Germany	Wiesbaden
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 17 1915 (Via) G.T.R.

Affidavit of Surgeon.

I, G. Willis, Surgeon of the Cointhian employed by owners thereof, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

G. J. Willis

Sworn to before me this 5th day of Nov 1913

at Quebec

John E. Gauthier
Immigration Officer.

Nov 15, 1913

11—1115

	Males		Females		
	Adults	Minors	Adults	Minors	Total
Admitted	1	1	1	5	6
Held	1	9	9		9
Total	2	10	10	5	15

	Admitted		Debarred		
	Males	Females	Males	Females	
Admitted	1	1			
Held for Special Inquiry	3	3			
Deported	1	1	1	1	4
Total	10	9	1	1	4

NON-IMMIGRANTS.

In Transit

Tourists

Residents of United States

Nave

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

1st 2nd 3rd

U. S. manifests

U. S. Citizens

Total number of aliens

Examined 9

Passing 1

Detained. 5

Examined 3

1

NOV 15 1913

COINTHIAN

1st 2nd 3rd

U. S. manifests

U. S. Citizens

Total number of aliens

2-10
34

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Corinthian sailing from London via Plymouth 30th October, 1913

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Admitted	Yaisky	Jacob	42		M M		Yes	Yes	Hungary	Croatian	Hungary	Austria	Wife- Victoria Yaisky Austria	Mich.	Detroit
Admitted	Volpe	Dora	20		M S		yes	yes	Hungary	Hungarian	Yonkers N.Y.	Yonkers N.Y.	Cousin- S. Altheim Austria	Mich.	Detroit
Admitted	Varvarian		40		M M	Laborer				Armenian	Turkey	Kharpout	Wife- M. Varvarian, Kharpout	Mich.	Niagara Falls
Detained			35		M	Upholstered	Illit.	24/13	Dismissed	Spanish	Spain	Madrid	Wife- Mrs. Miguel, Encarnina La Isla Verde	Ind.	Wilmington
Admitted	Shpagneski		20		S	Farm laborer				Polish	Russia	Bialystok	no rel. to was	Ore.	Portland
Admitted	Ubert	Luna	27		M	Wife	No	No		German	Russia	Katerinastadt		Ill.	Chicago
Admitted		Andrea	5		S	Child							Brother- Arnold Ubert, Katerinastadt, Russia	Ill.	Chicago
S. D.			1		S										
Admitted	Astruchan	Itche Josko	36		M	Mason	Yes	Yes	do	Hebrew	Russia	Kiel	Wife- Mrs. Astruchan, Maine	Me.	St. Louis
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12															
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15															
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18															
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21															
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														
	NOT USED														

105 Martin Gorman
Montreal

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 15th November, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Have in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any manner whatsoever, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1			$ 1	No			[illegible] Mich.					Entered at Detroit, Mich.		(Date) NOV 2 0 1913 (Via) C.P.R.					Scotch	Grosse Bukowa
2			$ 1	No			Brother Stefan Wilhelm 158 [illegible] Russ.					Entered at Detroit, Mich.		(Date) NOV 2 0 1913 (Via) C.P.R.	5	2	DK	Bal	one	Hungary	Mokpacsa
3			$ 1	No	1903 1910	Niagara Falls	Cousin Stevan Cercos 164 Stanton St. Yonkers N.Y.	Tell. N.Y.	no	no	no	good			5	5	DK	Bal	one	Croatia	Kegli
4		L.P.C.		None			Cousin Kovatsky Antony 764 Beaubien St. Detroit Mich.		no	no	no	[illegible]			5	9	DK	[illegible]	one	Austria	Kolo
5			$ 1	No					no	no	no	good			5	11	DK	Blk	one	Spain	La Palla Verde
6		Husband Mother		None					no	no	no	[illegible]	Deaf	Detroit, Mich.			DK	Blk	one	Russia	Bregen
7							Friedrich 4714 Woodward Ave. Detroit Mich.		no	no	no	good			5	1	Dark	Br.	one	Russia	Brunnen
8							Sister Mindel Astrachan		no	no	no	good			5	11	DK	[illegible]	one	Russia	Bregen
9			$ 1	No	14										5	3	DK	[illegible]	one	Russia	Bregen
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

3, 51

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A G Bamber Master, of the s/s Laurentian, from London & Plymouth, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A G Bamber
~~Officer.~~
Master

Sworn to before me this 15th day of November, 1913,

at Quebec

John Gauthier
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number A

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—4719

S. S. Grampian sailing from Glasgow, 7th Nov, 1913, Arriving at Port of Quebec NOV 15 1913 7th Nov, 1913.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Stone	Edward	43	M	M		Cook County Circuit Court, Federal Bldg, Chicago Nov 1911.	1641 Morse Ave. Rogers Park
2	"	Eliza	43	F	"			"
3	"	Katharine D.	13	F	S	1900. Native Born. Chicago Ill		"
4	NOT USED							
5	NOT USED							
6	NOT USED							
7	NOT USED							
8	NOT USED							
9	NOT USED							
10	NOT USED							
11	NOT USED							
12	NOT USED							
13	NOT USED							
14	NOT USED							
15	NOT USED							
16	NOT USED							
17	NOT USED							
18	NOT USED							
19	NOT USED							
20	NOT USED							
21	NOT USED							
22	NOT USED							
23	NOT USED							
24	NOT USED							
25	NOT USED							
26	NOT USED							
27	NOT USED							
28	NOT USED							
29	NOT USED							
30	NOT USED							
	NOT USED							

Examined by
R. P. Harrison
11-15-13

4-N-K

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

EXAMINED. ALIENS. ADMITTED. MISSING. U.S. CITIZENS. DETAINED.

11—4719

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number B

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. GRAMPIAN sailing from GLASGOW, 1st Nov 1913 Arriving at Port of Quebec NOV 15 1913 Nov 1913

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Hardie	John Winlow	34		M	S		San Francisco Cal 2/8/1909	376 Missouri Street San Francisco Cal
2	Stroat	Robert	68		M	W		Boise, Idaho, 11/2/1909	Box 1, Nellie Nampa Idaho
3	~~Murphy~~	Jane	~~59~~		~~M~~ W			Superior, Wis. 1913	1880 London Rd, Duluth
4	NOT USED								
5	NOT USED								
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED.								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								

G W Drake
Insp. 11/15-13

by C/L.E.

#/21

27

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

STANDING: 2 ALIENS, - ADMITTED 2 -
MISTAKE 2

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, Henry Wilson, Surgeon of the GRAMPIAN employed by Owners, (Strike out words Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Henry Wilson McNeill
Surgeon

Sworn to before me this NOV 15 1913 day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

A

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A 6414

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LZ 1804

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. GRAMPIAN sailing from GLASGOW, 7th November, 1913

31—1115

192

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Siewright	Mina	28	7	F	M	Wife	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Dundee	Mother in law - Mrs Eliz Siewright 42 Scott St Dundee	NY	Schenectady
2	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD — MATTER OF HEAD TAX. UNKNOWN											Canada	Lafayette	Cousin:- Wm Brown Lafayette, B.C.		Raymond
3	Murray	Eliza	38	7	F	M	Wife	"	"	"	"	USA	Raymond	Returning home	Cal.	"
USG	"	Agnes	2	3	S	Child	No	No	USA	native	citizen	"	"		"	"
5	Simpsson	Samuel	17		M	Farm Cleaner	Yes	Yes	Scotland	"	Scotland	Aberdeen	Uncle Robt M Meath 48 Constable St Dundee		Mich	Battle Creek
6	Clouston	Margaret	23	9	F	Dom	"	"	"	"	England	Selsey	Mother - Margt Clouston Windyhills Orkney Scotland		"	Detroit
7	McLaughlin	Annie	36		"	"	"	"	"	"	Scotland	Glasgow	Parents - Mr & Mrs Wm McLaughlin 16 Park Drive Tollcross Glasgow		Mont	Butte
8	Murphy	Jane	59		M	wife	"	"	"	"	Ireland	Duluth	Sister Mrs Robert Fairlie Saultsberry Eng		Minn	Duluth
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
28	NOT USED															
	NOT USED															

6/1 3 Pas

J B Burke
Insp. 11/15-13
Certificated (274) Gilchrist

7 6 7

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers ~~on~~ board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, NOV 15 1913 Nov 2, 1913

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or public institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Husband	$10	Yes	1911	Jan	Husband. Chas Siverwright 122 Park Place, Schenectady	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	Grey	None	Scotland Dundee
2	"	"	$200	"	1907	"	Schenectady	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Father	25	Twelve	Born		Husband Chas. R. Murray, Raymond Madera Co. Cal	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" Dumbarton
4		Father																		U.S.A. Raymond
5	"	Father	$10	No			Father: Jas Simpson 16 Vaine Ave Roseleaf Park, Battle Creek							Entered at Port Huron, Mich. (Date NOV 18 1913 (Via) G.T.R.						Scotland Aberdeen
6	Yes	Self	50	Yes			Friend— Miss Annie Munro 415 Jefferson Ave, Detroit							" " " " " "						Orkney
7	"	"	50	No			Sister— Mrs Jackson 103 Wolmer St. Butte, Mont.							Entered at Detroit, Mich. (Date NOV 16 1913 (Via) G.T.R.						Wick
8	Yes	"	12	Yes	6 yrs	June 1913	Husband, Andrew Murphy 1820½ Enden Road Duluth Minn							Entered at Sault Ste Marie, Mich. (Date NOV 17 1913 (Via) C.P.R.						Caithness
9														5 8½		Black				
10														Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date NOV 17 1913 (Via) C.P.R.						
11														5 4		Fr				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

ALL ... WORDS OR ... CERTI... FOR ... I ... 4 ... INE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Hall Master, of the GRAMPIAN, from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly affirm, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Hall
Master

Sworn to before me this NOV 15 1913 day of ....., 190..., at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

C4-A.B.

Affidavit of Surgeon.

I, Henry Wilson, Surgeon of the GRAMPIAN employed by Owners, do solemnly, sincerely and truly declare that I have had eleven years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifests [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Henry Wilson M.B.C.M.
Surgeon

Sworn to before me this NOV 15 1913 day of _____, 19

at _____

_____
Immigration Officer.

St Grampian Quebec, P.Q. November 15, 1913

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1				3	3
SECOND	2	6		6	3	9
THIRD	1	8		8		8
TOTAL	4	14		14	6	20

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMANDED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	12	12					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1	1					
TEMPORARILY DETAINED	1	1					
TOTAL	14	14					

NON - IMMIGRANTS.

In Transit	
Tourists	
Residents of United States	4
Total	4

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

NOV 15 1913

GRAMPIAN

	1st	2nd	3rd	
On U. S. manifests	3	9	8	20
U. S. Citizens	3		3	6
Total number of aliens				14

Number examined 20
" missing 0

Aliens admitted. 12
" detained 2

270
35

ALL RECORDS OF
CERTIFICATES FORM
FOR THIS MANIFEST
BEEN ENTERED HERE

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A K&L HVN

L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. GRAMPIAN sailing from GLASGOW, 7th Nov, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Aitken	Frances	27	7	M	wife	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Aberdeen	Father: Mr Wm Mc Andrew West North St, Aberdeen	Pa.	Harwick
Admitted Nov. 17 13 2	Catterson	Peter	9		M S	None	"	"	"	"	Scotland	Glasgow	Father:- Peter Catterson 43 Earl St, Scotstoun, Glasgow	Mich	S.S. Marie
3	Chalmers	Peter	55		M	Weaver	"	"	"	"	"	Dundee	Mother:- Agnes Chalmers 18 Elizabeth St, Dundee	"	Detroit
4	"	Lizzie	22	7	"	wife	"	"	"	"	"	"			
5	"	William	4	4	M S	Child	No	No	"	"	"	"			
6	Crane	William	31		M	Miner Coal	Yes	Yes	"	"	"	Crosy	Father: ~~Robert~~ Margaret Coyne 10 Drumgrew, Roy.	Ill	Farmington
7	Joss	James	35		"	Fisher	"	"	"	"	"	Aberdeen	Mother:- Ann Joss 111 Spital, Aberdeen	"	Highland Park
8	Jalkind	Munche	22		"	Tailoress	"	"	Russia	Hebrew	Russia	[illegible]			
Admitted Nov. 18 2	Kosjanczuk	Alexandra	19	7	M	wife	No	No	Russia	Polish Hebrew	Russia	[illegible]	Father:- Kosakiewicz, Kornelo Kosakiewicz, Lubeskam	Mich	Detroit
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
29	NOT USED														
	NOT USED														

Dest. to Canada

(9) 1 Doch Insp

Cattle Supt
1-7

EXAMINED 8 — 7 — 6 — 2

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, NOV 15 1913 Nov 22, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a person or persons in good health, mental and physical, and not deformed or crippled, has been purchased by another person or persons, or has been induced, assisted, or solicited to emigrate to the United States by any person, company, partnership, or corporation, or by any agent, foreman, or overseer of any such person, company, partnership, or corporation, and if so, whether such person, company, partnership, or corporation, or agent, foreman, or overseer thereof has complied with the terms of the law in such case made and provided.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	No	Husband	No	Yes	1910	Hancock	Husband: Geo Aithen, Hancock, Mich.														
							Uncle:- Wm Robertson, 328 Dawson St, S.S. Marie Mich	Entered at Sault Ste. Marie, Mich.			No	No	No	Good	No	5	7½	Med	Fair	Grey	None	Scotland	Aberdeen
2	Yes	Father	$2.50	No																	
							Cousin Mrs Mary Morton, 53# - 6th St, Detroit, Mich	Entered at Detroit. Mich.								NOV 16 1913		C.P.R.				Scotland	Paisley
3	"	Self	Yes	✓														5	6½	Fresh	Fair	Grey	"		
								Entered at Detroit. Mich.								NOV 16 1913		C.P.R.				"	"	Dundee
4	"	Husband		✓														5	5½	Dark	Fair	Grey	"		
								Entered at Detroit. Mich.								NOV 16 1913		C.P.R.				"	"	Edinburgh
5	"	Father		✓														5	3	Dk Brn	Brn	Blue	"		
								Entered at Detroit. Mich.								NOV 16 1913		C.P.R.				"	"	Dundee
6	"	Self	Yes	✓			Wm Crane, Box 552, Farmington Fulton Co.											5	9½	Fresh	Auburn	Grey	"		
7	"	Brother	$20	✓			Brother in law Jas Armstrong, 124 Bloom St, Highland Park	Entered at Port Huron. Mich.								NOV 16 1913		C.T.R.				"	"	Aberdeen
																		5	8	Fair	Brown	Blue	"		
8																									
9	Yes	Husband	$10.50	No			Husband- Simon Kosjanczyk, 30 Delray St, Detroit, Mich.	Entered at Detroit. Mich.								NOV 20 1913		C.P.R.				"	Russia	Fabiskow
																		5	4	Fair	Fair	Grey	"		
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

CERTIFICATE FILED FOR THIS PASSENGER HERE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Hall Master of the GRAMPIAN, from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Hall
Master ~~Officer~~

NOV 15 1913

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 ,

at _____

_____
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H Rosenbaum, Surgeon of the S.S. Lake, Michigan, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Rosenbaum

Sworn to before me this NOV 1 [illegible] day of , 19

at Quebec P.Q

George J Parker
Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 598 B.
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. **LAKE MICHIGAN** sailing from Antwerp October 31st, 1913

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Velitko Gheorgieff		32		m	m	Farmer Lab	yes	no	Bulgaria	Bulgarian	Bulg.	Razgred	wife: Stoya Velitko Razgred Bulgaria	Ill.	Chicago
2	Hristo Seleff		24		m	S	Farm lab.	✓		✓	✓	✓	Arnaut	Mother: Dessa Seleff Arnaut Bulg. Razgrad	✓	—"—
3	Jordan Nicoloff		20		✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	Kabakulak	father: Angelo J Nicoloff Kabakulak Bulg.	✓	—"—
4	Dontschell	Marin	25		✓	m	✓	yes	yes	✓	✓	✓	Osinetz	wife: Stefana Dontscheff Osinetz Bulg	✓	—"—
5	Panayoff	Nikolay	26		m	m	laborer	✓	✓	✓	✓	✓	Dranowetz	wife: Sonia Panayoff Dranowetz Bulgaria	✓	—"—
6	Valchoff	Pano	16		✓	s	Farm lab.	✓		✓	✓	✓	Kabaklak	father: Pano Valchoff Kabaklak Bulg.	✓	—"—
7	Jordanoff	Dimo	18		✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	Razgratska	brother: Willika Jordanoff Razgratska Bulg.	✓	—"—
8	Petrof	Minko	27		✓	m	laborer	✓		✓	✓	✓	Barisovo	wife: Rosha Petrof Barisovo Bulg	✓	—"—
9	Atanasioff	Gortche	26		✓	✓	Farm lab.	✓		✓	✓	✓	Kabakaro	wife: Ryetcha Atanasioff Kabakaro	✓	—"—
Admitted 10	Markulis	Hirsch	24		✓	m	Tailor	yes		Russ.	Jew.	Russ.	Nikolaiff	Uncle: Abrum Abis garos Nikolaiff no relatives Russia	✓	—"—
Admitted 11	—"—	Mariasha	22		✓	f	—"—	✓		✓	✓	✓	—"—		✓	—"—
Admitted 12	Wexlender	Isaak	26		✓	m	Tailor	yes	yes	✓	✓	✓	Odessa	Brother: Abram J Wexlender Odessa no relatives Russia	✓	—"—
Admitted 13	—"—	Sonia	25		✓	f	Wife	✓		✓	✓	✓	—"—		✓	—"—
Admitted 14	—"—	Bertha	4		✓	—	child	no	no	France	✓	✓	—"—		✓	—"—
Admitted 15	—"—	Esther	3		✓	—	✓	✓		✓	✓	✓	—"—		✓	—"—
16	Singajewski	Aron	30		✓	m	m	Printer	no	Russia	Russ.	✓	Bardierow	wife: Bua Singajewski Bardierow Russ.	Ohio	Cincinati
17	Grunbaum	Ruchel	17		✓	s	Tailor	yes		✓	Jew.	✓	Lodz	father: Wolf Grunbaum Lodz Russ.	Ia	Sioux City
18	Parzelewicz	Stanislaw	42		m	m	Lab.	no		✓	Russ.	✓	Lublin	wife: Josefa Parzelewicz Lublin Russ.	Wash	Spokane
Admitted 19	Kirchbaumer	August	32		✓	✓	locksmith	yes		Hungary Austr.	German Austr.	Hungary Austr.	Bukowa	wife: Maria Kirschbaumer Bukowa Austr.	Ohio	Akron
20	Przyne	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD	54		f	widow	Housewife	no		MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN			Lodz	son: Josef Przyneha Lodz Russ.	Ia	Sioux City
21	Schneider	Friedrich	25		✓	m	m	Tailor	yes	Russ.	German	Russ.	Dobrinka	Brother: Carl Schneider Dobrinka Russ.	Mo	Kansas City
22	—"— wife	Anna	23		✓	f.	m	Housewife	✓	✓	✓	✓		to		
23	—"—	Emmanuel	4		✓	m	—		no	✓	✓	✓		Uncle.		
24	—"—	Lily	3		✓	f.	—	with parents	✓	✓	✓	✓				
25	—"—	Fritz	1		✓	m.	—		✓	✓	✓	✓				
26	—"—	Rosa	7/12		✓	f.	—		✓	✓	✓	✓				
27	—"— Orphan girl	Samuel	18		✓	m	s	Lab.	no	✓	✓	✓	—"—		—"—	
28	Mladenowitz	Nasser	29		✓	m	✓		yes	no	Serbian	Russian	Serbian	Metrozowo	wife: Cona Mladenowitz Metrozowo Gob. Polanka	Ohio	Youngstown
29	Beneff	Iwan	36		✓	m	Widower	Farmer Lab.	no	yes	Bulgaria	Bulgarian	Bulg.	Kajdarasyk	parents: Beneff Iwanoff Kajdarasyk Bulg.	Ill	Chicago
30	Malcoff	Changed destination to Canada	22		✓	✓	✓		✓	✓	changed destination to Canada			Plevna Bulg.	parents: Nicoloff Malcoff Plevna Bulg.		
30	NOT USED															
	NOT USED															

(10-27) Head Tax

EXAMINED, ALIENS, ADMITTED, DETAINED, U. S. CITIZENS.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

William Fischler (1-9+28-29)
Inspector
Certificates for Fischler Gilfoil

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List I

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, November 16th, 1913

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Colour of— Hair.	Colour of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	20 $ no		Uncle: Georg Marinoff 832 W. Adams st Chicago	no				Cancelled. good		5	fair	Dark	Brown	Brown 10949/16 Dec 3, 1913	Bulgaria	Shazgrad
2	/	/	14 $ no		[illegible] 820 W. adams st Chicago Ill	no				Cancelled.		5	8	Dark	Dark	/ 10949/16 Dec 3, 1913	/	Arnaut
3	/	/	8 $ no		friend: — " —	/				Cancelled.	/	5	9	Dark	Dark	grey 10949/16 Dec 3, 1913	/	Kabakulak
4	/	/	17 $ no		friend: H. Marin Ragnieff Chicago Ill. 832 W. Adams st.	/				Cancelled.	/	5	6	Light	Fair	Hazel 10949/16 Dec 3, 1913	/	Osnetz
5	/	/	16 $ yes 1910/12	Chicago	friend: H. Marin Ragnieff Chicago Ill. (with friend like S.)	/				Cancelled.	/	5	4	Dark	Brown	Brown 10949/16 Dec 3, 1913	/	Spanowetzy
6	/	/	14 $ no		no relations	/				Cancelled.	/	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Hazel 10949/16 Dec 3, 1913	/	Kabaklak
7	/	/	14 $ no		friend: Filip Nidalcoff 220 W. Adams st.	/				Detroit. Mich.	/	5	[illegible]	[illegible]	Blue	NOV 17 1913 C.P.R.	/	Rasgrabsko
8	/	/	20 $ no		Uncle: Marin Ragnoff 832 W. adams St. Chicago	/				[illegible]	/	5	5	[illegible]	Brown	Small scar on forehead 10949/16 Dec 3, 1913	/	Barisow
9	/	/	18 $ no		Brother in law: [illegible] 220 adams str Chicago	Filip Nidalcoff				Cancelled.	/	5	5	[illegible]	[illegible]	NOV 18 1913 C.P.R.	/	Kabakatov
10	/	Paid 13582	2 $		[illegible] Markulis 1015 So. Western av. Chicago Ill.	/				Detroit. Mich.	/	5	6	[illegible]	Brown	NOV 18 1913 C.P.R.	Russia	Nikolaff
11	/	other law	no $		Uncle: Schmit Markulis 1015 So Western ave Chicago Ill	/				Detroit. Mich.	/	5	4	[illegible]	[illegible]	NOV 18 1913 C.P.R.	/	/
12	/	Paid 13383	$		/	/				Detroit. Mich.	/	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	NOV 18 1913 C.P.R.	/	Odessa
13	/	/	$		/	/				Detroit. Mich.	/	5	4	[illegible]	[illegible]	(Date) NOV 18 1913 (Via) C.P.R.	/	Nikolaef
14	/	/	$		/	/				Detroit. Mich.	/	3	6	Fair	Fair	(Date) NOV 18 1913 (Via) C.P.R.	France	Paris
15	/	/	$		/	/				Detroit. Mich.	/	3	6	/	/	NOV 18 1913 C.P.R.	/	/
16	/	Uncle Paid 101485	25 $		Uncle: H. Easley, Herman Cincinnati, Ohio 1047 Cutter St.	/				Detroit. Mich.	/	5	3	Blk	Blk	Brown NOV 17 1913 C.P.R.	/	Bardiczowi
17	/	Paid 125043 Brothers	15 $		Brother: Jacob Grünbaum % Brother David Grünbaum Box Sioux City Ia	/				Eastport, Ida.	/	5	[illegible]	Dark	Brown	Blue NOV 21 1913 C.P.R.	/	Lodz
18	/	Paid 115656	20 $		Brother: Josef Kurbel Esq. 9312 - 4th Spokane Wash.	/				Buffalo. N. Y.	/	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	NOV 20 1913 M.C.R.	/	Lublin
19	/	friend.	7 $		friend + uncle Fischer 265 North St. 265 Akron Ohio	/				[illegible]	/	5	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Austr	Bukowa
20	/	Paid 126942 Brother	50 $ 44		Brother-in-law: Wilson - Co. 719 Sixth St. Sioux City Ia.	/				[illegible]	/	—	—	—	—	—	—	—
21	/	77365	100 $		Brother-in-law: Johanes Schneider Kansas City 702 East 12th St	/				Detroit. Mich.	/	5	[illegible]	Dark	Brown	NOV 17 1913 C.P.R.	Russia	Dobrinka
22	/	/	$		/	/				Detroit. Mich.	/	5	[illegible]	[illegible]	Brown	NOV 17 1913 C.P.R.	/	/
23	/	/	$		/	/				Detroit. Mich.	/	5	[illegible]	[illegible]	Grey	(Date) NOV 17 1913 (Via) C.P.R.	/	/
24	/	/	$		/	/				Detroit. Mich.	/	3	Fair	Fair	Grey	NOV 17 1913 (Via) C.P.R.	/	/
25	/	/	$		/	/				Detroit. Mich.	/	3	[illegible]	Dark	Brown	NOV 17 1913 (Via) C.P.R.	/	/
26	/	/	$		/	/				Detroit. Mich.	/	2	3	/	/	NOV 17 1913 C.P.R.	/	/
27	/	Self	5 $		/	/				Detroit. Mich.	/	2	[illegible]	Fair	Fair	Blue NOV 17 1913 C.P.R.	/	/
28	/	/	16 $ yes 1909	0.	friend: Mike "Dodef" 8 W. Miami ave: 124 Youngstown Ohio	/				Buffalo. N. Y.	/	5	[illegible]	[illegible]	Blue	NOV 17 1913 M.C.R.	/	/
29	/	/	20 $ yes 1912	Youngstown	Country: friend: Samuel Dragoff in Chicago Ill. 104 So. Canal st.	Dragoff				Cancelled.	/	5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	10949/16, Dec 3, 1913	/	Metozowa
30	/	/	20 $ no		friend: Vincent Nicolof Box 116. Sault Ste Marie Mich.	/				/	/	5	6	[illegible]	Grey	/	Bulg	Bardowagik

[illegible] OF CERTIFICATE FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Henry Parry Master, of the SS Lake Michigan, from Antwerp, do
(state whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting a belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Henry Parry
Master

NOV 16 1913

Sworn to before me this day of , 19 ,

at Quebec P.Q.

George J. Parker
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in the said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (*i. e.*, compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (*i. e.*, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Compania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last premanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

2RS

Lake Michigan

Affidavit of Surgeon.

I, L. Rosenbaum, Surgeon of the S.S. Lake Michigan, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University, Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets Two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Rosenbaum

Sworn to before me this NOV 16 1913 day of , 19

at Quebec P.Q.

George Parker
Immigration Officer.

November 16, 1913

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	2	54		54		54
TOTAL	2	54		54		54

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	REMANDED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DIED
ADMITTED	40	40					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1		1	1		4	
TEMPORARILY	13	13					
DETAINED							
TOTAL	54	53	1	1		4	

NON - IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists .....

Residents of United States ..... None

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOV 16 1913

LAKE MICHIGAN

	1st	2nd	3rd
On U. S. manifests	54	54	
U. S. Citizens			
Total number of aliens			
Number examined	54		
" missing			
" admitted.	54		
" detained	189		
	54		

270/36

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAV[E] BEEN ENTERED HER[E]

Form 500 B.
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE C... LETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. **LAKE MICHIGAN** sailing from Antwerp 1st of November, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Admitted	Kemel	Gjura	18	M.	S.	Lab.	Yes		Austria	Austrian	Austria	Polanska	Wife Lepava Kemel no relations Polanska Aus	Ill.	Chicago
Admitted	Gilbert	Malka	17	F.	S.	Tailor	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Gorod Litin	Father:- Suchar Zilbert Gorod Litin Russia	Ill.	Chicago
	Kiliarsky	Ondreas	28	m.	m.	Painter	yes	yes	Russ.	Polish.	Russ.	Rosenberg	Brother- Lorenz Kiliarsky Rosenberg Russ.	Ill.	Chicago
Admitted	Kwarany	Stanislaus	17	m	S		no		Austria Galacia	Galician	Austria Galicia	Blasowa Budapest	Friend - Peter Berlovsky Blasowa relations Russia	Ill.	Chicago
	Szabo	Stefan	21			Mason	Yes	Yes	Hung.	Hung.	Hung.	Nefroud	Father: Pal Szabo Nefroud Hung	Ill.	Chicago
	Klinow	Abram	22			Goldsmith	Yes	Yes	Russ.	Hebrew	Russ.	Golowanse	Father-in-law Jankel Klinkow Golowanse Russ.	Mich.	Detroit
	Trenkoff	George	28		m	Tailor	no		Servian	Servian	Servia	Pirlek	wife - Belazin Trenkoff Pirlek Servia	Ill.	Chicago
	Stombra	Theodor	CA-11-17160	2-25		37 yrs. m.							Sister - Anna Bosno Banegire Russ.		
		Ottilia	16		f	S	Tailor	yes	Russ.	Lettish	Russ.	Berchan		Mich.	Bagley
Lieb	Lieber	Lizetta	17											Mich.	Bagley
	Iwaw		24		M	M	Leb.	no				Seminkai	wife: Anna Paliszczuk Seminkai Russ.	Ill.	Portland
	Helene		39		f.	m	Housewife	yes	Belgium	Belgian	Belgium	Chadelineau	father - Pre de Sebrijve Rue du Pali - Chadelineau	Ill.	Marion
	Adolphe		11		m	-	-	-					Grandfather.	Ill.	Marion
	Johann		55		m	m	Lab.	no	Russ.	Russian	Russ.	Sitzk	Son - Jamil Krugers Kutzk Russ.	Mich.	St. Joseph
	Anna		57		f.		Housewife								
	Adolf		25		m	m	Merchant	yes		Jew		Berdiczew	wife - Gusta Farber Father: Kaliba parents: Wasyl Nicoloff Belakawetz Bulg.	Cal.	Los Angeles
	Ilia	Ilia	23			S	Lab.	no	Bulg.	Bulg.	Bulg.	Belakawetz	wife - Bertakeipen Saicopenko	Ind.	Indianapolis
	Simona		21			m			Russ.	Russ.	Russ.	Seliczew	Seliczew Russ.	Ohio	Cleveland
	Grzegorie		30				Shoemaker	No	No			Muchorow	wife - Marina Dreeb Muchorow Russ.	Mass.	Peabody
	Bronjo		29			m	Leb.		Hungary	Croatian	Aust.	Kraskontz	wife - Elisabeth Kovac Kraskontz Aust.	Ohio	Elyria
	Nicolaj		30			m			Russ.	Russ.	Russ.	Muchorow	wife - Russel Wyrzycky Muchorow Russ.	Mass.	Boston
	Corchow		19						Russ.			Berezdow	Father-in-law - Mikita Kirilinik Berezdow Russ.		
	Michal		38		m	m						Polaroroie	wife - Ablelisse Alegnik Polaroroie Russ.	Mass.	Chelsea
	Wornin		43									Medwedork	wife - Maria Nahorny Medwedorka Russ.	Mass.	Lynn
	Angela		20		f.	S	Servant	No	No		Polish	Borek	mother - Josefa Novak Borek Russ.	Mass.	Lynn
	Mary		17											Mass.	Ironwood
	Kazkatz		32		M		Laborer	Yes		Pole	Russ	Venecryack	Wife Angela Damicowsky Venecryack Gt Vasloc Russia	Ill	Chicago
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														
	NOT USED														

Work Desk

EXAMINED, ALIENS, ADMITTED,
BOARD, U.S. CITIZENS, DETAINED,

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, November 16th, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf and Dumb, or Blind, or Crippled, or Infirm, or Insane, or Idiotic, or Deaf and Dumb, or Blind, or Crippled, or Infirm, or Insane, or Idiotic, or in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity. If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or assisted to come to this country. If so, by whom.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Colour of— Hair.	Colour of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Sister	$ None				Brother-in-law Michal Sokolski 1576 W. 14th. Chicago Ill.					Entered at Detroit. Mich.	Good		5	3	Dark	Brown	Hazel	C.P.R.	Austria	Polanska
2	"	"	$ "				Brother-in-law Sister 1576 W. 14th. Chicago Ill.					Entered at Detroit. Mich.	"		5	8	"	Brown	Blue	C.P.R.	Russia	Good Sitow
3	"	wife	$ None				wife Anna Kiliarska c/o Skiddmore 4340 Oakland avenue Chicago					Entered at Detroit. Mich.	"		5	4	"	Blue	Grey	C.P.R.	"	Rimanoff Rozenberg
4	"	Mother	$ None				Mother-in-law Josefa Kwasny 4862 North Cote ave E. Chicago Ill.					Entered at Detroit. Mich.	"		5	5	"	Brown	Blue	C.P.R.	Galicia	Storzowa
5	"	3yo — in law 118833	$ 11				Brother-in-law Sister A. Mierzwa 442 E. 67 St. Chicago Ill.					Entered at Detroit. Mich.	"		5	5	"	Brown	Blue	C.P.R.	Hung	Kepwd
6	"	aunt 100204	$ 21				Uncle Stanislaw Stroiher 430 Beaubien St. Detroit Mich.					Entered at Detroit. Mich.	"		5	6	"	"	"	C.P.R.	Russia	Golowane
7	"	Self Father	$ 25 30	1409 1911	Chicago Ill		Friend Pete Dimovitch 20[illegible] St. Chicago Ill. Uncle George Mazon Buckley Mich.					Sault Ste. Marie. Mich.	"		5	4	"	Brown	Blue	C.P.R.	Servia	Grileb
8	"	23224	$ 40									Sault Ste. Marie. Mich.	"		5	5	"	"	"	C.P.R.	Russia	Bechan
9	"	—	$ —									Malone. N. Y.	"		5	4	"	"	"	N.Y.C.	"	Sematki
10	"	Self.	$ 25				Friend-Karpo Polisczyk 1905 Main St. Cortland N.Y.					Entered at Detroit. Mich.	"		5	4	"	"	"	C.P.R.	Belgium	Chatelineau
11	"	Husband	$ 30				Husband-Th. Tutelens Marion Ills.					Entered at Detroit. Mich.	"		5	5	Fair	Fair	Grey	C.P.R.	"	"
12	"	Father	$ —									Entered at Detroit. Mich.	"		5	4	"	Brown	"	C.P.R.	Russia	Sutzk
13	"	son 13622	$ None				Son-Adolphe Kriegez 514 Archer av. St. Joseph Mich.					Entered at Detroit. Mich.	"		5	7	"	"	"	C.P.R.	"	"
14	"	—	$ —									Entered at Detroit. Mich.	"		5	2	"	"	"	C.P.R.	"	Berdiczew
15	"	Brother 3938	$ None				Brother-in-law Morris Farber 1685 37th St. Los Angeles Cal.					[redacted]	"		5	2	Dark	Brown	[redacted]	[redacted]	Bulg	Belakaoch
16	"	Brother	$ 10			Physically Defective	Brother-in-law Wasely Nicolek Box 309 Indianapolis Ind.					Buffalo. N. Y.	"		5	3	"	Black	Br.	M.C.R.	Russia	Selezen
17	"	—	$ 20				Sister-in-law Brother-in-law Alex Wozmink 290 W. 7th St. Cleveland Ohio					Newport. Vt.	"		5	4	"	Br.	Grey	C.P.R.	"	Muchotow
18	"	—	$ 20				Brother-in-law Ignat Dreets 814 Superior ave Cleveland Ohio					Buffalo. N. Y.	"		5	8	"	Brown	"	M.C.R.	Aust	Kraskoritz
19	"	—	$ 15				Sister-in-law Brother-in-law Mike Takacs 209 Westview av. Polymia ohio					Newport. Vt.	"		5	6	Fair	Fair	Blue	C.P.R.	Russia	Muchanow
20	"	—	$ 22				Cut Sale Dept A.G. Laurendeau Sales Manager					Newport. Vt.	"		5	5	Dark	Brown	"	C.P.R.	"	Berzdow
21	"	—	$ 25				Uncle-J. J. Chorno Brattleboro 40 Roberts St. Peabody Mass.					Newport. Vt.	"		5	4	"	"	"	C.P.R.	"	Jokorowc
22	"	—	$ 20				Uncle-Ivaneu Korgezuk c/o A. Rosenfeld 95 Beckwith St. Chelsea					Newport. Vt.	"		5	4	"	"	Grey	C.P.R.	"	Medordork
23	"	—	$ 100				Friends-Ignac Dzeck Dzeck 914 Hemmond St. Hammond Ind.					Sault Ste. Marie. Mich.	"		5	3	"	Black	Brown	C.P.R.	"	Boreh
24	"	Father	$ 20				Father-Stanislaw Nowak 1322 Lincoln St. Ironwood Mich.					Sault Ste. Marie. Mich.	"		4	11	Fair	Fair	Blue	C.P.R.	"	"
25	"	—	$ 25				Brother-in-law Daniel Dmischuk					Detroit. Mich.	"		5	7	"	"	"	C.P.R.	"	Yeneeryuck
26	"	Self	$ 10				Friend Dame Ubako c/o A. Gill 1208 Jefferson St. Chicago					"	"		5	6	Dark	Brown	Blue			
27																				
28																				
29																				
30																				

ALL RECORD OF CERTIFICATE FILED FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED ABOVE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Henry Parry Master, of the S/S Lake Michigan, from Antwerp, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting a belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Henry Parry Master

Master Officer

NOV 16 1913

Sworn to before me this day of , 19 ,

at Quebec P.Q.

George J. Parker
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in the said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (*i. e.*, compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (*i. e.*, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Compania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last premanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of* $50; *and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. Graeme Robertson, Surgeon of the S.S. Laurentic Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. (Int. Univ.) M.R.C.S. (Eng.) L.R.C.P. (London), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.)

W. Graeme Robertson

NOV 16 1913

Sworn to before me this 15th day of November, 1913.

at Quebec

George Y. Parker
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Laurentic sailing from Liverpool November 8th, 1913

11—4637

1	2	198	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Karlson	Eric Gunner	20		M S	Clerk	Yes	Yes	Swedish	Scan'n.	Sweden	Stockholm	Father: Carl Gustaf Karlson Stockholm Sweden.	Ill.	Chicago
2	Karlson wife	Ester Elyabet	28		F S	Housekeeper	Yes	Yes	Swedish	Scan'n.	Do.	Do.	Malmskillnadsgat 39 Stockholm.	Ill.	Chicago
3	Haltenberger	Jules.	29		M S	Mech. Eng'r	Yes	Yes	Hungarian	Magyar	U.S.A.	Indianapolis	Yo. Daimler Works Coventry England.	Ind.	Indianapolis
4	Hill	Lottie.	23		F M	Indep.	Yes	Yes	English	English	U.S.A.	Chicago	Sister Mrs T. Jagger 200 Westmoreland St. Wakefield	Ill.	Chicago
5	Lindsay	Mrs Amy.	28	6	F M	Wife	Yes	Yes	do.	do.	England	Wellington	Mother: Mrs Edwards 114 High St Wellington	Ill.	Chicago
6	Rossetti	Ada.	23		F M	Wife	Yes	Yes	do.	do.	U.S.A.	Chicago	Father Mr E. Longbottom 1 Thornhill View Leeds Eng.	Minn	Minneapolis
Admitted Nov. 21 13	Boron	Rose	48		F Wd	Domestic Duties	Yes	Yes	Russia	Hebrew Russian	Russia	Velsburg.	(Friend) - Rachil Doker Suvalka Gubany Velsburg	Minn	St Paul.
Admitted Nov. 21 13	Boron	Chase	18		F S	Daughter	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Do	Do.	Do.	Do
U.S.C.	Eudelkis	Ellen F. Emma	22		F S	Nurse clerk	Yes	Yes	Russia	Lithuanian	Russia	Riga	Uncle - Mr Bilun 92 Ritter St Riga Russia	Ill.	Chicago
Admitted Nov. 21 13	Boron	Rachael Rachel	25		F S	Tailoress	Yes	Yes.	Russia	Hebrew Russian	Russia	Utica	Friend Rachil Doker January Godies Suvalka Gubany Velsburg.	Minn	St Paul
Admitted Nov. 21 13	Boden	Enna Achije	11		F S	Son.	Yes	Yes.	Do	Do.	Do	Do.	Do.	Do.	Do.
	Laughter	Herbert Richard	33.		M M	Chemist	Yes.	Yes.	Wales	Welsh	Honolulu	Hawaii	Father in Law W. Hopkins Parents Cambridge Wales.	Hawaii	Honolulu
	Laughter	Gwladys	29.		F M	Wife	Yes	Yes	Wales	Welsh	Honolulu	Hawaii	Father Ditto	Do	do
	Laughter	Winifred	29.		F M	Wife	Yes	Yes.	Wales	Welsh	Honolulu	Hawaii	Brother James Howell Colebrook Cardiff Wales.	do	do
	Laughter	Edwin	4	m.					Wales	Do.	Do.	Do.	Do	do	do
	Laughter	Kenneth	1	10	m.				Do.	Do	Do.	Do.	Do	do	do
	Laughter	Edith	Infant 10 months.										Do.	do	do
18	Kovaiti	Anna.	21		F S	Domestic	Yes	Yes.	Russia	Lithuanian	Russia	Riga	Parents Riga A Bilun 92 Ritter St Russia	Ill.	Chicago
19	Wright	(Miss) Annie	37		F S	Home.	Yes	Yes.	England.	English	England	Manchester	Mr Rowland Taylor Son in Law Kendworth Dudley Road Wadingworth Manchester	Cal.	Vallejo
20	Wright	Welian Henry.	42		M M	Retired Jeweler.	Yes	Yes	do.	do	do	do	Ditto	Do	Do
21	Wright	(Mrs) Sarah.	69		F M	Wife	Yes	Yes	do	do	do	do.		Do	Do.
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
USC 26	Hebt	George	29		M M	Traveler	Yes	Yes	1906 Amer.	Syrian	U.S.A.	Burlington	Cousin St Paul.	Ver.	Burlington
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
32	NOT USED														
	NOT USED														

EXAMINED, ALIENS, 14 ADMITTED,
PASSING, U.S. CITIZENS, 2 Returned, 4

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

1—5.6.17.20.21.
W B Brick Re
Insp
George Y Parker Insp
18 only

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Montreal November 15th NOV 16 1913 *, 19* 13

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or public institution for the support of the poor, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$20 No				Brother Barger H Carlson 911 Wellington St. Lel. Chicago	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5	8	Light Blond	Blue	None	Sweden	Stockholm
2	Yes	-	$40 No				Ditto	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5	7	Do.	Do.	Do.	None	Sweden	Stockholm
3	Yes	-	$100 Yes	Yes	1913	Detroit	2370 N Delaware St Ind: Ind	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 18 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5	8	Dk.	Dk.	Brown	None	Hungary	Kassa
4	Yes	-	Yes	Yes	7 Yrs.	Indianapolis	Home.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5					None		
5	Yes	Husband	Yes	Yes	7 Yrs.	Sept 1913 Chicago	3647 Prairie Ave: Chicago Husband Mrs. Ethel V Condrey	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5	10	Dk.	Brown	Brown	None	England	Wakefield
6	Yes	Self	$35	Yes	2 Yrs.	June 1913 Chicago	1151 Michigan Av: Chicago Husband Mrs. P. Rossetti 2c South 13th St. Minneapolis	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5	5	Light Black	Grey		None	England	Skelington
7	Yes	Son Brother	$50	No			Mother Mrs. Gades 222 E 13 St St Paul. Minn:	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5	8	Light	Brown	Grey	None	England	Leeds
8	Yes	Brother Uncle	$50	No			Ditto	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	Grey	None	Russia	Rogovy
9	Yes	Father	Yes	Yes	11 Yrs.	Chicago	Father Mr. J. Enderlein 4605 St Hermitage Av: Chic Lel.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	Brown	None	Russia	Petersburg
10	Yes	Brother Husband	$50	No			Mother Mrs. Gades 222 E 13 St St Paul. Minn	[redacted]													
11	Yes	Father	$50	No			Father Mr. Ditto	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Blue	None	Russia	Riga
12	Yes	Self	Yes	Yes	13 Yrs.	Hawaii	Home Hana Maui Hawaii	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	Brown	None	Russia	Petersburg
13	Yes	Husband	Yes	Yes	do	do	Do	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	4	1	Dark	Brown	Black	None	Russia	Petersburg
14	Yes	Husband	Yes	Yes	4 Yrs.	do	Husband Robert Laughen papai Kou: Hawaii	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Light	Blue	None	Wales	Cowbridge
15	Yes	Father				do	Do.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5	6	Dk.	Dk.	Grey	None	Do	Do
16	Yes	Father				do	Do.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5	5	Dk.	Black	Black	None	Do	Cardiff
17							Do.					Good	No			Fair	Light	Blue	None	Sweden	Hawaii
18	Yes	Uncle	$50	No			Uncle Mr. J. Enderlein 4605 Hermitage av: Chic Lel.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Blue	None	Russia	Riga
19	No	Father	Yes	No			Mr. William Taylor 4 Tennessee St Vallejo Cal:	Entered at Victoria, B. C. (Date) JAN 2 1914 (Via) Princess Charlotte	No	No	No	Good	No	5	4½	Light	Brown	Blue	None	England	Manchester
20	No	Self	$90	Yes	No		— Ditto —	Entered at Victoria, B. C. (Date) JAN 2 1914 (Via) Princess Charlotte	No	No	No	Good	No	5	7½	Light	Grey	Blue	None	Do	Do
21	No	Husband	Yes	No				Entered at Victoria, B. C. (Date) JAN 27 1914 (Via) Princess Charlotte	No	No	No	Good	No	5	1	Fair	Brown	Brown	None	Do	Hertford
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Mathias Master, of the S.S. Laurentic, from Liverpool, do
(state whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Mathias
~~Officer.~~ Master.

NOV 16 1913

Sworn to before me this 15th. day of November, 1913

at Quebec

Geo. J. Parker
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. G. Robertson, Surgeon of the LAURENTIC, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners" thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S & L R C P, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm Graeme Robertson

Sworn to before me this NOV 15th 1913 day of Nov, 1913.

at QUEBEC

George Y. Parker
Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Laurentic sailing from Liverpool, Nov. 8th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Tuomisto	Elo	20	5	m s	Labr	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Kiaalinen	Mother Elina Tuomisto Webelaw Hyra Kiaalinen	Mich	Marquette
U.S.C. 2	Niemi	Maria	35	2	m Wife		yes	yes	do	do	do	Verho	Kristiina Sweetg Pittikoosken	do	Negaunee
U.S.C. 3	do	Johannes	11		m Child		yes		do	do	do	do	do	do	do
U.S.C. 4	do	Helmi	4		f do				do	do	do	do	do	do	do
U.S.C. 5	do	Sure	3		f do				do	do	do	do	do	do	do
U.S.C. 6	do	Helga	1/12		f Inft				do	do	do	do	do	do	do
7	Runsjarvi	Helga	19	2	s Domestic		yes	yes	Finland	Finn	do	do	Father Elmo Hyvarinen Kirkkokelli Kyla	do	do
8	Nousiainen	Jandy	32		m m Laber		yes	yes	do	do	do	Kielavesi	Wife Ida Nousiainen Kielavesi	do	Hancock
9	Alenen	Edward	21		m s do		yes	yes	do	do	do	Kaalinen	Father Isak Alanen Mahlanskyla Kaalinen	do	Marquette
10	Linkkonen	Hilda	31		f m Wife		yes	yes	do	do	do	Mukkeli	Mother Anna Walkonen Mukkeli Syrjasahkalus	do	Rock Delta
11	Kunhinen	Aluna	20		f s Domestic		yes	yes	do	do	do	Evijarvi	Father Matte Kunhinen Korkeajarvi	Wash	Seattle
12	Manninen	Frans	27		m m Laber		yes	yes	do	do	do	Kokemaki	Wife Aleksandra Manninen Ventilan kyla Kokemaki	Mich	Ironwood
U.S.C. 13	Koski	Antte	19		m s do		yes	yes	U.S. Citizen	do	do	Lapua	Sister Fina Koski Lagan Kellamaa	do	Marquette
Admitted	Makirunsas	Salomon	21		m s do		yes	yes	Finland	Finn	do	Kerasenia	Father Jaako Makirunsas Kerasenia	Minn	Virginia
15	Ovaskainen	Iisavo	26		m s do		yes	yes	do	do	do	Varikkala	Sister Anna Ovaskainen Iivan kagan	do	Duluth
16	Kaleton	Iyyne	17		f s Domestic		yes	yes	do	do	do	Nirrat	Father Nikolai Kaleton Nirrat	Wis	Superior
17	Kultalahti	Askari	33		m m Laber		yes	yes	do	do	do	Evijarvi	Wife Tina Kultalahti Evijarvi	Mich	Sault St Marie
18	do	Aleksi	23		m s do		yes	yes	do	do	do	do	Mother Anna Kultalahti Evijarvi	do	do
19	do	Erkki	20		m s do		yes	yes	do	do	do	do	Father Matte Kultalahti Evijarvi	do	do
20	Olsson	Per M.	22		m s Carpenter Labr		yes	yes	Sweden	Scandn	Sweden	Torsas	Brother Olaf Nelson Ovidsvagen Torsas	Idaho	St Maries
21	Nilson	Per Nor	19		m s do		yes	yes	do	do	do	Stenbeck	Parents C.W. Nelson Stenbeck Bedalite	do	do
22	Bladh	Carolina	35		f m Wife		yes	yes	do	do	do	Nyllinge	Sister Signe Larsson Van Reesen	Minn	Wrenshall
23	do	Erik	4		m Child				do	do	do	do	do	do	do
24	do	Carl Reinhold	3		m do				do	do	do	do	do	do	do
25	do	Eva	17		f s Domestic		yes	yes	do	do	do	Grusmlosa	Father Jans Svensson Grumlosa	do	do
26	Lundqvist	John	32		m s Miner		yes	yes	do	do	U.S.A.	Ritteburg	Mother Johanna Eliasson Morghull, Vesgarden, Ellsjo	Ill	Chicago
27	Johansson	Carl E	16		m s Farm Labr		yes	yes	do	do	Sweden	Vireda	Sister Elin Johansson Father Sigfrid Johansson Vetna Skogsban 15 Jonkoping	do	Galva
28	Soderkvist	Oscar	26		m s do		yes	yes	do	do	do	Sunne	Mother Carolina Larsson Ivarsbyarke, Sunne	Mich	Gladstone
29	Larsson	Johan	18		m s do		yes	yes	do	do	do	Karmansen	Mother Margrita Larsson Vattrang Karmansen	do	Muskegon
30	Straind	August Richard	20		m s Mechanic Foreman		yes	yes	do	do	do	Nusby Kopparberg	Father August Straud Langshyttan, Sweden	Cal	Sissons
31	NOT USED														
32	NOT USED														

ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD — MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN

EXAMINED, ALIENS, ADMITTED, U.S. CITIZENS, DETAINED,

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 68

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of QUEBEC, NOV 16 1913 Nov 15th, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?														
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.													
1	yes	Self	$25	yes			Friend- Tahtari Nisku, 1743 Cresque Ave Marquette Mich	no	no	no	no	good	no	5	8	light	brown	gray	None	Finland	Haatinen
2	yes	husband	10	no			Husband- Evanina Hrenia Box 159 Negaunee Mich	no	no	no	no	good	no	4	8	do	do	do	do	do	do
3	yes	father	-	no			Father do	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	-	do	Perho
4	yes	do	-	no			do	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	-	do	do
5	yes	do	-	no			do	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	-	do	do
6	yes	do	-	no			do	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	-	do	do
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.													
7	yes	Self	$25	no			Friend- Fabian Nurmainen 1302 926 Hancock Mich	no	no	no	no	good	no	4	11	light	light brown		None	Finland	Perho
8	yes	do	$35	yes			Friend- Nykusi Nisku 1743 Cresque Ave Marquette Mich	no	no	no	no	good	no	5	9	4	brown	do	do	do	Helavesi
9	yes	Husband	$25	yes			Husband- Otto Linkkonen Box 52 Delta Co Mich	no	no	no	no	good	no	5	7	4	do	gray	do	do	Haalinen
10	yes	Husband	$35	yes			Bro in law Edward Rock Sister Annie Mattson 506 James St Seattle Wash	no	no	no	no	good	no	4	3	do	fair	do	do	do	Mikkeli
11	yes	Sister	$35	no			Sister- Hyara Manninen 155 Ontario St Ironwood Mich	no	no	no	no	good	no	5	3	4	do	blue	do	do	Evijarvi
12	yes	Husband	$35	no			Father- Shutte Kaski 1906 Brother- Jaakko Mahrunegg 110 Pine St Virginia Minn	no	no	no	no	good	no	5	8	do	brown	blue	do	do	Kokemaki
13	yes	self	$25	yes	1906	Duluth	Sister- Hilma Rautiainen 12 W Chisholm Ave Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	5	8	do	do	do	do	do	Lapua
14	yes	Brother	$25	no			Brother- Tahe Cvachginen 12 W Chisholm Ave Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair	blue	None	Finland	Veraseinajoki
15	yes	Brother	$25	yes			Brother Matti Karalainen 322 Hammond Ave, Superior Wis	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	do	light eyes do	do	Juva
16	yes	do	$25	no			Friend Sale Ivattila 568 Superior St Sault St Marie Mich	no	no	no	no	good	no	5	2	do	brown	brown	do	do	Virrat
17	yes	Self	$25	yes	1906	Duluth	Brother Jaakko Mahrunegg 110 Pine St Virginia Minn	no	no	no	no	good	no	5	10½	do	do	blue	do	do	Evijarvi
18	yes	do	$25	no			do	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	do	do	do	do
19	yes	do	$25	no			do	no	no	no	no	good	no	6		do	do	do	do	do	do
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.													
20	yes	Self	$50	yes	1912	St Maries	Friend Joel Carlsaag St Maries Idaho	no	no	no	no	good	no	5		light	brown	Blue	None	Sweden	Forsas
21	yes	do	$35	yes	28		do	no	no	no	no	good	no	6		do	fair	grey	do	do	do
22	yes	do	$35	no			Husband Karl J Blash Wrenshall Minn.	no	no	no	no	good	no	5	4	fresh	do	blue	do	do	Lodra
23	yes	-	-	no			Father do	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	do	do	Rimaryd
24	yes	-	-	no			do	no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	do	do	Nyllinge
25	yes	Self	$35	no			do	no	no	no	no	good	no	5	3	fresh	fair	blue	do	do	Gumlosa
26	yes	do	$35	yes	1903 1913	Negaunee Mich	Brother Jan Alagan 5919 Aberdeen St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	6	2	do	brown	do	do	do	Pollsja
27	yes	Sister	$35	no			Sister Ester Jahnsinen Galva Ill	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	do	do	do	do	Vireda
28	yes	Uncle	$35	no			Uncle Olof Salmiaara Box 89 Ypsilanti, Mich	no	no	no	no	good	no	5	4	do	fair	do	do	do	Svartbyarka
29	yes	Aunt	$35	yes			Aunt Karin Lear 26 Julia St Muskegon Mich	no	no	no	no	good	no	5	7	do	brown	do	do	do	Harmanger
30	yes	Sister	$50	no			Sister Hora Lindvark Box 105 Aland, Sessenheim	no	no	no	no	Detroit, Mich	no	5	11½	do	dark	do	do	do	Langstyttorp

1st entrance Nov. 19, 1913 do

CERTIFICATE FOR THE MASTER

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Mathias Master, of the LAURENTIC, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

NOV 1 1913

Jno. Mathias
~~Officer.~~
Master

Sworn to before me this NOV 26 1913 day of Nov, 1913,

at

Geo. J. Parker
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. G. Robertson, Surgeon of the LAURENTIC, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ——— thereon," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. L.R.C.P., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. Graeme Robertson

Sworn to before me this 15th day of Nov, 1913.

at [illegible]

George J. Parker
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Laurentic sailing from Liverpool, Nov 8th, 1913

200

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Olsen	Hans Jorgen	20	8	m s	Farm Laborer	yes	yes	Denmark	Scandr.	Denmark	Aasnes	Father Nils C. Olsen	Iowa	Thorsden
2	Baudikowski (Beldzikowski)	Franciszek	27	m	m	do	yes	yes	Russia	Polish	Sweden	Malmo Copenhagen	Brother Alex Baudikowski	Ill	Chicago
3	(wife) do	Martha	25	2	m	Wife	no	no	do	do	do	do	Pyzdry - Kalisz Russia	do	do
4	Kornatofski	Michal	20	m	s	Farm Laborer	yes	yes	do	do	do	do	Father Valentin Kornatofski	do	do
5	Kaczmarski	Boleslaw	21	m	s	do	yes	yes	do	do	Denmark	Copenhagen	Rozalia - Konin - Russia	do	do
6	Volempa	Frans	25	m	s	do	no	no	Austria	Russian	do	Nysted	mother Jozefa Kaczmarski	Ill	do
7	Zurek (Zurek)	Marya	17	3	s	Domestic	yes	yes	do	Polish	do	Copenhagen	Sollolin - Pabjanice - Kielce	do	do
8	Valentynar (sister)	Zurek Walentyna	20	5	s	do	yes	yes	do	do	do	do	Mother Mrs Polempa Agnes	do	do
9	Petersen	Soren	17	m	s	Farm Laborer	yes	yes	Denmark	Scandr	do	Kolding	Zelkowice - Tarnow - Galicia Austria	do	do
10	Bjarkli	Aline	18	2	s	Servant	yes	yes	Norway	do	Norway	Porsmo	Mother Mrs Wm Petersen	Wis	Neenah
													Gl Sallyvej 8 Kolding		
													Father Anton Bjorkli Gjesvo Town Norway	Minn	Appleton
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														
	NOT USED														

W. Fischler (1 to 8)

EXAMINED, ADMITTED, DETAINED, BOARD, U.S. CITIZENS, DEPARTED,

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of QUEBEC, NOV 16 1913 NOV 16 1913, *1913*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	cousin Pelo Hansen	$31— yes				friend Pelo Hansen Thurman Iowa
2	yes	Self	$50— yes				friend Jerfil Kosmio 4842 Wabash Ave, East Chicago Ill
3	yes	husband	— no				do
4	yes	Self	$28 yes				do
5	yes	Sister	$28 yes				Sister Helene Kaczmarska 736 Centre ave Chicago Ill
6	yes	cousin Father	$25 mo.				~~friend~~ Stanislaus Zielinsky (cousin) 857 Margett Chicago Ill
7	yes	Self	$20 yes				~~Self~~ Franciszek Zgurek (Father) 1142 Noble St. Chicago Ill
8	yes	Self	$20 yes				do
9	yes	Self	$ 25 yes				Uncle Henrik Hohnstad 448 Box Neenah Wis (cousin) Mrs Anna Bakken Appleton Minn
10	yes	Aunt	$35 yes				
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Show in prison or almshouse, or those under charge of the Bureau of Insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
			Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.										
no	no	no	no	good	no	5	8	high	fair	brown	none	Denmark	Dreslette -
			Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.									Russia	Pyzdry Jastrzebie
no	no	no	no	good	no	5	3	do	do	blue	do		Polisko -
			Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.									do	do
no	no	no	no	do	no	5	2	do	do	do	do		Rozalia -
			Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.									Austria	Tuba
no	no	no	no	do	no	5	5	fresh	fair	blue	do		Sokolin -
			Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.									Russia	~~Gluborbe~~
no	no	no	no	do	no	5	4	Fair	Light	Blue	do		Zukozice -
			Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.									Austria	~~Lomnice~~
yes	no	no	no	do	no	5	4	Dk Red	Brown	Blue	do		Paluszyce
			Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.									do	do
no	no	no	no	do	no	5	2	do	Black	do	do		Kalyzie -
			Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.									do	do
no	no	no	no	do	no	5	6	fair	do	Blue	do		do
			Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.									do	do
no	no	no	no	do	no	5	8	do	fair	do	do		Jarus -
			Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.									Denmark	Loding
no	no	no	no	do	no	5	5½	fair	brown	blue	none	Norway	Farmo

CERTIFICATE NO. [illegible]
FOR THIS MANIFEST IS
NOW READY FOR DELIVERY

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

John Mathias Master, of the LAURENTIC, from LIVERPOOL, do
(Name whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Mathias
~~Officer.~~
Master

NOV 16 1913

Sworn to before me this NOV 15 1913 day of Nov, 1913,

at

Geo. J. Parker
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. J. Robertson, Surgeon of the LAURENTIC, sailing thereunto (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S L R C P, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm Bacon - Robertson

Sworn to before me this 15th day of NOV 15 1913 Nov, 1913

at QUEBEC

George Y Parker
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Laurentic sailing from Liverpool, Nov 8th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pieniejowska		19												
Admitted	Wieszkowska	Stanislawa	18	2	s	Domestic	no	no	Russia	Polish	Russia	Skierlow	Aunt-Nikeng Tereszicka Skierlow	Ill	Chicago
	do sister	Mathilda	14	2		do	no	no	do	do	do	do	do	do	do
3	Karpowicz	Simon	18		m	s Farm Laber	yes	yes	do	Russian	do	Masenow	Mother Stepanja Stamell Father Karpawicz Masenow	do	do
4	Zolkowska	Antonina	18	2	s	House Maid	no	no	do	Polish	do	Bialygrod	Father Alexander Zolkowska Lomza Bialygrod	do	do
5	Weinstein	Menachim	19		m	s Tailor	yes	yes	do	Hebrew	do	Breslaw	Father Uske Weinstein Breslaw	do	do
6	Schadur	Leile	20		m	s Locksmith	yes	yes	do	do	do	Dwinsk	Father Meier Schadur Dwinsk	do	do
7	Liachowetz	Ignaty	30		m	m Farm Laber	no	no	do	Russian	do	Zamessa	Wife Ekatherina Liachowetz Motyle P.O. Zamessa Grodno	do	do
8	Wrublewski	Ilija	26		m	m do	yes	yes	do	do	do	do	Wife Dana Wrublewski Zamessa	do	do
Admitted	Weisberg	Berl	24		m	m Carpenter	yes	no	do	Hebrew	do	Kremenetz	Wife Judel Weisberg Kremenetz	do	do
10	Kuczynski	Mordsche	40		m	m Dealer	yes	yes	do	do	do	Kagow	Wife Gittel Kuczynski Kagow	do	do
Admitted	Bucharska	Anna	16		s	Domestic	yes	yes	do	Polish	do	Krasinka Piaski	Sister Helena Buchanska Krasinka Lublin	Mich	Detroit
12	Adamajtis	Wincas	18		s	Farm Laber	yes	yes	do	Lithuanian	do	Szlodzie	Father Ludwig Adamajtis Zuldzie	Ill	Kewanee
13	Zannzowska	Maryanna	50		m	Wife	no	no	do	Polish	do	Ajrogola	Cousin Franz Kurowski Zuldzie Saogessa Kowno	Wis	Superior
14	do Children	Anna	11			Child	yes	yes	do	do	do	do	Friend Sobola Ajrogola	do	do
15	do	Alexander	9		m	do	no	no	do	do	do	do	do Kowno	do	do
16	Alben	Herman	21		m	s Tailor	yes	yes	Roumania	Hebrew	Roumania	Galatz	do	do	do
Admitted	Karol	Abram	22		m	s Farm Laber	yes	yes	Russia	do	Russia Sebastopol	Galatz Holland Rotterdam	Father Mathilde Karol Sebastopol Russia	Ill	Chicago
Admitted	Gukarow	Rise	21		s	Tailoress	yes	yes	do	do	Russia	Mochilew	Father Jul Gukarow Mochilew	do	do
19	Ispirow	Chane	17		s	do	yes	yes	do	do	do	Kamel	Mother Chane Ispirow Kamel Mohileff	do	do
20	Kaplan	Itta	17		s	do	yes	yes	do	do	do	Odessa	Father Saul Kaplan Odessa	do	do
21	Makowetzky	Abseny	19		m	s Farm Laber	no	no	do	Russian	do	Kotiskowsko	Father Samel Makowetzky Wohlyn Kamenowo	do	do
22	Wersbitzky	Sigismund	18		m	s Blacksmith	yes	yes	do	do	do	Nowogrodek	Mother Antonina Wersbitzky Wohlyn Nowogrodek	Iowa	Cedar Rapids
23	do	Stolan	37		m	m Wife	yes	yes	do	do	do	Ostrog	Wife Michalina Wersbitzky Ostrog Nowogrodek	do	do
Admitted	Kahitan	Agafia	21		s	Domestic	no	no	do	do	do	Podlesie	Father Johann Kapustan Podlesie Grodno	Ill	Chicago
25	Alexandrowitz	Schmul	29		m	m Dealer	yes	yes	do	Hebrew	do	Sihakie	Wife Lewy Alexandrowitz Sihakie Suwalki	do	do
Admitted	Szwajda	Stanisa	17		s	Farmer	no	no	Austria	Polish	Germany Steinau	Steinau Georgenburg	Father Wojciech Szwajda Dom. Georgendorf Steinau	Minn	Minneapolis
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
35	NOT USED														
	NOT USED														

William Fischler
Inspector

(4+7-8+12-26

EXAMINED ALIENS, ADM'D 17

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , NOV 16 1913 NOV 17 1913 , 1913

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf-mute, or alien, or person under 16 years and unable to read, or over 60 years and unable to read, if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 1 1913 (Via) G.T.R.												
1	yes	Mother	$30	no		Mother Mrs Ursula Czyszkowska 1715 Girard St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	8½	fair	brown	blue grey	none	Russia	Gorzlaw
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 1 1913 (Via) G.T.R.												
2	yes	"	"	no		do	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	grey	do	do	do
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) G.T.R.												
3	yes	Brother	$25	no		Brother Sergej Karpawicz c/o Ginsburg & Son 635 W 12th Street Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	11½	do	do	do	do	do	Massinow
				none			Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 0 1913 (Via) G.T.R.												
4	yes	do	$5	no		Brother Bronislaw Zalkowski 1466 Noakland Ave. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	2	do	do	brown	do	do	Bydgrod (Kgrs)
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) G.T.R.												
5	yes	Brother	$25	no		Brother Lajb Weinstein 2013 West 13th St, Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	grey	do	do	Breslaw
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) G.T.R.												
6	yes	bro-in-law	$5	no		Bro-in-law do Cousin Stefan Kozal c/o Ginsburg & Son 635 West 12th St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6½	do	do	blue	do	do	Dwinsk
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) G.T.R.												
7	yes	Cousin	$25	no		Cousin Stefan Kozal c/o Ginsburg & Son 635 West 12th St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	11½	dark	brown	hazel	do	do	Zamoszen
				25—			Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 0 1913 (Via) G.T.R.												
8	yes	Brother	$50	no		Brother Andrej Wroblewski do	no	no	no	no	good	no	5	8	do	do	do	do	do	do
				1—			Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) G.T.R.												
9	yes	bro-in-law	$5	no		Bro-in-law Meyer Kandelmann 1141 Washburn St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	blue	do	do	Kremenetz
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 0 1913 (Via) G.T.R.												
10	yes	Brother	$8	no		Brother Israel Kupinski 1059 14th Place Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	10	do	do	do	do	do	Kalow (Piaski)
				money			Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 0 1913 (Via) G.T.R.												
11	yes	~~Husband~~ Father	$5	no		~~Husband~~ Bancroph Buchajski 1141 wife Agnes St. Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	4	do	do	brown	do	do	Kosnicka
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) G.T.R.												
12	yes	Brother	$18	no		Brother Judge Edwards 521 9th Street Kewanee Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	do	do	blue	do	do	Zyrardow
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) G.T.R.												
13	yes	husband	$62	no		Husband Wincenty Jaroszewski 417 Tower Ave Superior Wis	no	no	no	no	good	no	5	4	do	do	brown	do	do	Ujazdow
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) G.T.R.												
14	yes	father	—	no		Father do	no	no	no	no	good	no	5	8	do	do	do	do	do	do
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) G.T.R.												
15	yes	do	—	no		do	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black	black	do	do	do
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) G.T.R.												
16	yes	Brother	$50	no		Brother Jozef Albin 1059 W. 14 Place Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	do	Rumania	Galatz Jassy
				none			Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 0 1913 (Via) G.T.R.												
17	yes	Uncle	$	no		Uncle Jozef Lipkowski 1137 W 14th St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	7	do	fair	grey	do	Russia	Sebastopol
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 0 1913 (Via) G.T.R.												
18	yes	do	$25	no		Uncle Thomas Lipkowski 1836 N. Rockwell St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	11	do	black	Blue	do	do	Mohilew
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) G.T.R. Rock-engineer												
19	yes	Sister	$25	no		Sister Zenia Lipkowski 1264 So. St. Louis Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	do	brown	brown	do	do	Hadel
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) G.T.R.												
20	yes	Uncle	$25	no		Uncle Josef Sztajnar 1445 Talbot St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	3	do	dark	grey	none	do	Odessa
				14—			Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) G.T.R.												
21	yes	Brother	$25	no		Brother Bronislaw Wakowetzky 635 W 12th St Chicago	no	no	no	no	good	no	5	7	light	dark	brown	none	Russia	Kobyakowsko
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) G.T.R.												
22	yes	Self	$30	no		Brother-in-law Wincenty Kaczmarczyk 1311 23rd St Cedar Rapids Iowa	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	brown	do	do	Rumanestitz
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) G.T.R.												
23	yes	do	25	none		Brother Stefan Kapitan 977 2nd St Cedar Rapids Iowa	no	no	no	no	good	no	5	3	do	fair	blue	do	do	Ocisko
							Entered at c/o Ginsburg & Son 635 W 12th St. (Date) NOV 2 0 1913 (Via) G.T.R.												
24	yes	do	$5	no		Brother ~~Stefan~~ Kapitan Tinsofz Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	2	light	dark	hazel	none	Russia	Radsiw
				26—			Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) G.T.R.												
25	yes	bro-in-law	$5	no		Bro-in-law Jacob Kaup 1846 Wachburne Ave do	no	no	no	no	good	no	5	7	do	do	brown	do	do	Schatiw
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 0 1913 (Via) G.T.R.												
26	yes	Sister	$20	no		Sister Marya Szwajda 168-16 Nord East 8th Ave Minneapolis	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blue	grey	do	Austria Galicia	Zembrzyce
							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) G.T.R.												
27																			
28																			
29																			
30																			

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 504 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN FORWARDED TO ...

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Parker, Master, of the LAURENTIC, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Parker
Officer. Master

NOV 14 1913

Sworn to before me this NOV 14 1913 day of Nov., 1913,

at PULSO

George Y Parker
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Cy - R.S.

Affidavit of Surgeon.

I, W. G. Robertson, Surgeon of the LAURENTIC, sailing thereafter, do solemnly, sincerely and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. & L.R.C.P. ....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. G. Robertson
Surgeon.

Sworn to before me this 15th day of Nov, 1913.

at QUEBEC

George Y. Thom
Immigration Officer.

NOV. 16, 1913

CLASS	MANIFESTS	ALIENS ENTERED	ALIENS NOT ENTERED	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	14		14	2	16
THIRD	4	74		74	6	80
TOTAL	5	88		88	8	96

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	74	74					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	4	4					
TEMPORARILY DETAINED	10	10					
TOTAL	88	88					

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	11
Tourists	11
Residents of United States	8
Total	8

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

LAURENTIC
NOV 16 1913

	1st	2nd	3rd
On U. S. manifests	1	6	16
U. S. Citizens			2
Total number of aliens			88

Number examined 88
" missing

Aliens admitted. 74 8
" detained 4 10
88

270
37

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A K 8Hm
L 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Laurentic sailing from Liverpool, Nov. 8th, 1913

202

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	9 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Robinson	Geo. Wm.	33		m	M	Miner	yes	yes	England British	English	England	Rural	Wife Mrs. Rosina Robinson 307 Maple St. Washington	Ill	Centralia Springfield
2	Keron	Hyman	22		m	S	Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	do	London	Uncle Lehman Harmel 21 Pelham St. London E.	do	Chicago
3	Salkin	Sarah	16		f	S	Tailoress	yes	yes	England British	do	do	Liverpool	Mother Mrs. Eglaza 28 Brownlow Hill Lpool	do	do
4	Albert	Max	CA-23-63296	6/25/10	m	M	Watchmaker	yes	yes	505-23-63296-11/17/39 cwt Russia	do	do	London	Wife Mrs. Albert 113 Christian St. London Eng	Ill	Burlington
5	Belsan	Liza	26		f	M	Wife	yes	yes	do	do	do	do	Father Bal Kylawsky, Mother 6 Wenthrop St, Whitechapel London	Ill	Chicago
6	do	Sally (Sister)	4		f	-	Child	—	—	do	do	do	do	do	do	do
7	Salkin	Hyman (Bro. to No. 3)	29		m	S	Bookbinder	yes	yes	England British	do	do	Liverpool	Mother Mrs. Eglaza 28 Brownlow Hill Lpool Eng	do	do
8	Bates	Thomas	27		M	S	Clerk (Engineer)	Yes	Yes	do	English	do	Erdington	Father Joseph Bates 23 Felsham Road Putney Eng	Mich	Detroit
9	Charles	Agnes	56		f	M	wife	Yes	Yes	do	do	do	London	Brother do	Mich	do
10	"	Rose (daughter) Agnes	17		f	S	Domestic Nurse	Yes	Yes	do	do	do	do	Wife Mrs. Forshaw 154 Leigh Rd Bowbridge Atherton	Wyoming	Rock Springs
11	Forshaw	William	39		M	M	Miner	Yes	Yes	do	do	do	Atherton Wingate	Father Joseph Lamb 49 West Shilton, Kenyhill	Ind	Jasonville
12	Lamb	Robert	22		M	M	Miner	Yes	Yes	do	do	do	Kenyhill Durham	wife Helena Zycky 5 Newgate Russia	Ill	Chicago
13	Zycky	Ildefono	40		M	M	Joiner	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Newcastle	Father John D. Lalor 69 Lyndon Ave. Wembley London Eng	Ill	Barrington
14	Lalor	Thomas	23		m.	S	F.L.	✓	✓	England	English	U.S.A.	Barrington	✓	✓	
15	"	Frank (Father)	31		m	a	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓			
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
31	NOT USED															

I hereby certify that I have duly noted the changes made on this manifest in regard to aliens:

Labor, Thomas
Frank

and in behalf of my company guarantee the payment of head tax on account of aliens mentioned above.

Sgd. White Star Dominion Line
per [illegible]

Line 13 Bookbinder

all except No. 13
John Lyther Insp.

15/# 2 Rw

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

NOV 16 1913

Arriving at Port of ..... NOV 17 1913 ....., 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or procurer, or has been connected with the business of prostitution or importing women for immoral purposes?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
							Bradley Robt Robinson Scotland	Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 17 1913 (Via) G.I.R.					None	England	Shilbottle
1	yes	Self	$25	yes	12	Ills	Springfield Logan Ill	no no no no				good	no	5 8		dark	dark	blue		Russia	Mitava
2	yes	do	$30	no			Bradley Hugh 713 Blue Island Ave Chicago Ill	Entered at Detroit, Mich.						(Date) NOV 17 1913 (Via) C.P.R.					do		Kiwa
3	yes	Brother	Money with Brother	no			Sister Miss Lulkert 1440 Kamar Ave Chicago Ill	no no no no				good	no	5 8		Med	Light	Brown	do	England	Liverpool
4	yes	Self	$25	yes			Father Albert 116 Garfield Ave, Burlington Iowa	Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.					do	Russia	Kiew
5	yes	husband	$40	no			Nadeau Joseph 1447 Sprich St, Chicago Ill	no no no no				good	no	5 5		dk	dark	blue	do	do	Ekaterinoslav
6	yes	father	=	no			Father do	Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.					do	do	do
7	yes	Self	$30	no		See line 3	Sister Miss Rose Galkop 1440 Kamar Ave, Chicago Ill	no no no no				good	no	5 7		dark	Med	Brown	do	England	Liverpool
8	Yes	self	$50	No			Friend Arnet Lawrence 929 Johnstone St Sault Ste Marie	Entered at Sault Ste. Marie, Mich.						(Date) NOV 18 1913 (Via) C.P.R.					do	do	Birmingham
9	Yes	husband	$25	No.			husband Mr Brodie 91 Cottage Grove Av Highland Pk.	no no no no				good	no	5 8		do	fair	Grey	do	do	Wolverhampton
10	Yes	father	$100	No			father do Detroit Mich	Entered at Detroit, Mich.						(Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.					do	do	London
11	Yes	self	$25	No.			Brother John Jorgan Box 446 Rock Springs, Wyo.	no no no no				good	no	5 7		do	do	do	do	do	Kanada
12	Yes	self	$25	No.	1911	Ill	Brother in law Thos Langlife Gosport Jasonville Ind	Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.					do	do	Wattleton
13	Yes	self	$30	No			Cousin Rosalia Dworzak 722 W 18 St Chicago Ill	no no no no				good	no	5 7		do	do	do	do	do	Stanton
14	No.	✓	20 24 23	Yes	9 mos 1912 Sept 1913	Barrington Ill	Employer James V. Watson Valley View Farms, Barrington Ill	Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 18 1913 (Via) G.T.R.					do	do	Stanton
15	No.	✓	$27	Yes	✓	✓	✓	no no no no				good	no	5 6		fair	dark	Brown	do	Russia	Kiew
16								Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.					✓	Eng.	London
17								no no no no				good	no	5 9		✓	✓	brown	✓	✓	✓
18								Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.							
19								no no no no				good	no	5 7		do	do	do	do	do	do
20								Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.							
21								no no no no				good	no	5 8		do	do	do	do	do	do
22								Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.							
23								no no no no				good	no	5 7		do	do	do	do	do	do
24								Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.							
25								no no no no				good	no	5 7		do	do	do	do	do	do
26								Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 18 1913 (Via) G.T.R.							
27								no no no no				good	no	5 7		do	do	do	do	do	do
28								Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.							
29								no no no no				✓	no	5 6		fair	✓	gray	✓	Russia	Kiew
30								Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 17 1913 (Via) G.T.R.							
								no no no no				✓	no	5 9		✓	✓	brown	✓	✓	✓

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FROM 804 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. L. Mathias, Master, of the LAURENTIC, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Mathias
Officer.
Master

NOV 16 1913

Sworn to before me this NOV 17 1913 day of Nov, 1913,

at QUEBEC

Geo. J. Parker
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

E

Number E

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

NOV 17 1913

S. S. ASCANIA, sailing from SOUTHAMPTON, 6 NOV 1913, 19, Arriving at Port of MONTREAL NOV 8 NOV 1913, 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
203									
1	Taylor	Ada H.	33		F	M	oath on file	Husband naturalized 10 years	Campbell [illegible]
2	"	Gwendoline H.	2	10	F	S	adopted from Children's Home Finding Ass'n	Also included in Chicago	" "
3	Waite	Guy B.	51		M	M	Cohocton 14 Nov 1862		Whitestone New York
4	Hill	John	58		M			2013/1000 Dist Court E D Michigan	St James Minn
5	"	Alice R.	58		F	"		Wife of above	" "
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								

Examined 11/17/13

37

* 1/5

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

EXAMINED, 5 ALIENS, 5 U.S. CITIZENS, 5 ADMITTED, 5

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, R. H Hodges, Surgeon of the [illegible], SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. S I, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R H Hodges

Sworn to before me this NOV 17 1913 day of , 19

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

7 (4) 4 K 7214 42 104

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ACCANIA. *sailing from* SOUTHAMPTON. 6 NOV 1913, 191

11—4037

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Residency of: Canada. Cuba. Mexico.) HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. In Transit. Claims to be U.S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Hayman Herbert G.	28	M	M	Carpenter	Yes	Yes	England	English	U.S.A.	Chicago	Father Robt. Hayman Cor. Banff Ravenscourt Rd Deal
2		Julia In.	28	F	D	Domestic	Yes	Yes	Sweden	Swedish			Father in-law
3		Robt. In.	3	M	S	Child	No	No	U.S.Cit	English	Born	Chicago	Grand father
4		ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD John	58	M	M	Waterproofer	Yes	Yes	MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN		U.S.A.	St James	Brother Mrs Hill transferred to London Address
5		ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD		F	M	Domestic			MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN				
6		Miles Percy	41	M	M	Builder	Yes	Yes	England	English	England	Herne Bay	Father Mrs F. Miles Glendhu Eddington Herne Bay
7		Blanche	42	F	D	Domestic							Father in-law
8	5233/2 28 31	Pozzi Inez	29	F	S	Nurse	12	13	France	French	England	Liverpool	Father Paul Pozzi 3 Rue de la Cloche D'or Poitiers France Mother in law Chicago
9		Sheriff Samuel Hr.	36	M	M	Trailer			England	English		at Chicago	Sister Chicago
10		Annie	40	F	W	Housekeeper							Brother Thornfield Nottinghamshire
11		Tunsford Margaret	42	F	W	Domestic					U.S.A.	Kansas City	Home Greystone 124 Hunter Ave. Kansas City Mo.
12	503 4/18/13 Phila 11316 B.V.	Ekman John	33	M	S	Photographer			Sweden	Scand.		Chicago	Father Okey Ekman Enwicken Sweden
13		NOT USED											
14		NOT USED											
15		NOT USED											
16		NOT USED											
17		NOT USED											
18		NOT USED											
19		NOT USED											
20		NOT USED											
21		NOT USED											
22		NOT USED											
23		NOT USED											
24		NOT USED											
25		NOT USED											
26		NOT USED											
27		NOT USED											
28		NOT USED											
29		NOT USED											
30		NOT USED											
31		NOT USED											
32		NOT USED											

Entered Hill Yard

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 9

EXAMINED 10 ALIENS 9 ADMITTED 10

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

11—4038

List F

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of MONTREAL., NOV 17 1913 NOV 17 1913, *191*

11—4837

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Error in prison or a charitable or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Ill	Chicago	No	Self	Yes ✓ Yes	Yes 1913 4yrs	Chicago	Home 4306 N. Mozart St Chicago Ill	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 21 1913 (Via) G.T.R. No No No No Good No						5	6	fresh	black	Brown	None	England	Deal
2	✓	✓	✓	Husband	✓	✓ 1913 14yrs	✓	✓	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 21 1913 (Via) G.T.R. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5	6	✓	fair	Blue		Sweden	Stockholm
3	✓	✓	✓	Father	✓	✓ Born U.S.		Home St James Imm	✓						—	—	—	—	—	—	U.S.A.	Chicago
4	Minn	St Paul		Self	Yes Yes	Yes Yes 30	St James		✓						5	9	dark	Brown	Grey			
5	✓	✓	✓	Husband	✓	✓	✓	✓	✓						✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
6	Cal	Sacramento	Yes	Self	Yes	No		Cousin Charles General Del. Sacramento Cal	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 19 1913 (Via) G.T.R. No No No No Good No						5	7	fresh grey	Black	Brown	None	England	Horsell
7	✓	✓	✓	Husband	✓	✓	✓	✓	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 19 1913 (Via) G.T.R. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5	5	✓	brown	Gr	✓	✓	Christ
8	N.Y.	New York	No	Self		100 No	—	Friend Hyatt Waite 413 E 37th St Employer Whitestone, New York City Iron Worker	Entered at Rouses Point, N.Y. (Date) NOV 18 1913 (Via) G.T.R. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5	4	dark	dark	brown	✓	England	Bergen
9	Ill	Chicago	Yes	Husband		15 Yrs	Last 6 yrs Chicago	Queens Co. 8 West Erie St. Chicago	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 18 1913 (Via) G.T.R. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5	6	fair	dk. brn	brown	✓	England	workers
10	Ill	Chicago	✓	[illegible]		✓	✓	✓	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 18 1913 (Via) G.T.R. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5	3	✓	✓	✓	✓	✓	Belfast manufacturer
11	Mo	Kansas City	Yes	Self	Yes Yes	1½ yrs	Kansas City, Mo	Home 124 Hunter Av Kansas City, Mo	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 10 1913 (Via) G.T.R. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5	4	fair	brown	hazel	✓	England	Chester
12	Ill	Chicago	No	✓	Yes	✓	10 yrs 1405½ Chicago	Brother Andr. Ekman 918 E. 75th St Chicago Ill	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 10 1913 (Via) G.T.R. ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓						5	11	✓	✓	Grey	✓	Sweden	Enviken
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

ALL ENTRIES OF CERTIFICATE FILED FOR THIS PASSENGER HAVE BEEN READ BY ME

F L

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. G. Brown MASTER of the ASCANIA., from SOUTHAMPTON., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. G. Brown
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this NOV 17 day of ....., 19....,
at .....

J. B. Millard
Immigration Officer.

11—4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, R. H. Hodges., Surgeon of the ARCANIA, SAILING THEREWITH, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P.S.I, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R Hodges

Sworn to before me this NOV 17 1913 day of , 19

at Queenstown

J McCard

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

W A K 8 4 7 M

L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ..... sailing from Queenstown, 7 NOV 1913, 191

205

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.) HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. In Transit. Claims to U.S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Aclon	James.	29	1 m	w	Farmer	Yes	Yes	Ireland	Irish	Ireland	Bandon	Mother Ellen Aclon Kinsale Co. Cork
2		NOT USED												
3		NOT USED												
4		NOT USED												
5		NOT USED												
6		NOT USED												
7		NOT USED												
8		NOT USED												
9		NOT USED												
10		NOT USED												
11		NOT USED												
12		NOT USED												
13		NOT USED												
14		NOT USED												
15		NOT USED												
16		NOT USED												
17		NOT USED												
18		NOT USED												
19		NOT USED												
20		NOT USED												
21		NOT USED												
22		NOT USED												
23		NOT USED												
24		NOT USED												
25		NOT USED												
26		NOT USED												
27		NOT USED												
28		NOT USED												
29		NOT USED												
30		NOT USED												
39		NOT USED												

Farmer 11/7/13

EXAMINED. BOARDING. ALIENS, U[illegible] CITIZENS. ADMITTED. DE[illegible]

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 1

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

List U

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of MONTREAL NOV 17 1913, NOV 17 1913, 191

11—4635

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Wash	Seattle	Yes	Self	Yes	No	—	—	Brother Edward Acton 2153 11th Avenue W. Seattle Wash	No	No	No	No	good	No	5	10	Fair	Brown	Blue	None	Ireland	Kinsale
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Entered at Sumas Wash. (Date) NOV 23 1913 (Via) C P R

ALIEN BUREAU OF
CANADA
FOR THE PROVINCE OF QUEBEC
IMMIGRANT INSPECTOR

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. J. Brown MASTER, of the ASCANIA, from Queenstown, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make whether Master, First or Second Officer.)

F. J. Brown
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this NOV 17 day of ....., 19...,

at .....

Immigration Officer.

11—4633

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4633

04-B.R.

Affidavit of Surgeon.

I, R. H. Hodges, Surgeon of the ACCANIA., SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P.S.I, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. H. Hodges

NOV 17 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

J. McCann

Immigration Officer.

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A K 844M

N Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. "Ascania" sailing from Queenstown, 7 NOV 1913, 191

14—213

1 (This space for use by Government officials.)	2 206	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Knowles Martin	26	M	S	Labourer	Yes	Yes	Ireland	Irish	Ireland Co. Kildare	Athy	Father John Knowles Sr Wolf Hill Athy Co. Kildare Ireland
2			NOT USED											
3			NOT USED											
4			NOT USED											
5			NOT USED											
6			NOT USED											
7			NOT USED											
8			NOT USED											
9			NOT USED											
10			NOT USED											
11			NOT USED											
12			NOT USED											
13			NOT USED											
14			NOT USED											
15			NOT USED											
16			NOT USED											
17			NOT USED											
18			NOT USED											
19			NOT USED											
20			NOT USED											
21			NOT USED											
22			NOT USED											
23			NOT USED											
24			NOT USED											
25			NOT USED											
26			NOT USED											
27			NOT USED											
28			NOT USED											
29			NOT USED											
30			NOT USED											
40			NOT USED											

Examined 11/7/13

EXAMINED, ALIENS, U.S. CITIZENS, ADMITTED, DETAINED, MISSING.

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 1

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List G.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NOV 17 1913, 18 NOV 1913, *191*

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
																25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Even in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	N.Y.	New York	Yes	Self	$40	No	1904/11	New York	Aunt Miss K. Moore 312 W. 56th Street New York	Entered at Rouses Point, N. Y. (Date) NOV 18 1913 (Via) G.T.R. No	No	No	No	Good	No	5	10	Fresh	Fair	Hazel	None	Ireland	Woodfield
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

G 4

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, MASTER (State whether Master, First or Second Officer.) of the ASCANIA., from Queenstown, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. L. Brown

COMMANDING Officer.

NOV 17 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....,

at X

J. McCaul

Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, R. H. Hodges, Surgeon of the [illegible]ANIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P.S.I, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. H. Hodges

Sworn to before me this NOV 17 1913 day of , 19

at

Immigration Officer.

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A EHM
L E

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ASCANIA. *sailing from* SOUTHAMPTON., 6 NOV 1913, *191*

1	(This space for use by Government officials.)	2	207	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U.S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Disney	Elizabeth	27	V F M	Housewife	Yes	Yes	English	English	England	Romford	Mother Mrs Ephraim 28 St Andrews Rd. Romford Essex from whom last
2			✓	Charles H	7	V M S	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3			✓	Lilian	4	V F	✓	No	No	✓	✓	✓	✓	✓
4			c/a 20 - 24279	Herbert 9-10-35	3	V M	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5			NOT USED											
6			NOT USED											
7			NOT USED											
8			NOT USED											
9			NOT USED											
10			NOT USED											
11			NOT USED											
12			NOT USED											
13			NOT USED											
14			NOT USED											
15			NOT USED											
16			NOT USED											
17			NOT USED											
18			NOT USED											
19			NOT USED											
20			NOT USED											
21			NOT USED											
22			NOT USED											
23			NOT USED											
24			NOT USED											
25			NOT USED											
26			NOT USED											
27			NOT USED											
28			NOT USED											
29			NOT USED											
30			NOT USED											
11			NOT USED											

EXAMINED, BEGINS. 4 ALIENS, U.S. CITIZENS. 4 ADMITTED, DETAINED. 4

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 4

4 | #

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 9.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of MONTREAL, 18 NOV 1913, *191*

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Wash	Tacoma	Yes	Husband	$10.50	No	—	Husband Henry Disney Box 36 E. Larchmont Tacoma Wash	No	No	No	No	Good	No	5	4	Stout	Fair	Light	G.I.R. None	England	London
2	✓	✓	✓	Father		✓	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—	G.I.R.	✓	Stonham
3	✓	✓	✓	✓		✓	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—	G.I.R.	✓	Romford
4	✓	✓	✓	✓		✓	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—	G.I.R.	✓	✓
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

J. Gl.

CERTIFICATE [illegible]
[illegible] HAVE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, MASTER *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* ASCANIA. *, from* SOUTHAMPTON. *, do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 4 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

F. B. Brown

COMMANDING *Officer.*

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....,

at Q

Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, R. H Hodges, Surgeon of the ASCANIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing (herewith)" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. S L, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R H Hodges

NOV 17 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at Q

Immigration Officer.

11—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. OCEANIA. sailing from SOUTHAMPTON, 6 NOV 1913, 191

14—333

1	(This space for use by Government officials.)	2	208	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Anderson Gustaf	20	M	S	Farmhand	Yes	Yes	Sweden	Scand^n	Sweden	Lilla Mattsbo	Father G. A. Anderson, Hagesäter Bri Sweden.
2			Jens Karl R.	24	M	M	Carpenter	✓	✓	Denmark	✓	Denmark	Copenhagen	wife Mrs. Anderson Falledvej 16 Copenhagen, Denmark.
3			Fast Gustaf	18	M	S	Laborer	✓	✓	Sweden	✓	Sweden	Alby	Brother G. O. Fast, Karleisfabriken Alby Sweden,
4			Stolin Marie	18	F		Domestic	✓	✓	Norway	✓	Norway	Alvoen	Father John Olsen Holmen Alvoen, Bergen Norway
5			Stolin Johannes Johnson	24	M		Factory hand	✓	✓	✓	✓	✓	Bollosen Bergen	Father John O. Stolin Alvoen Bergen Norway
6	11085/ F		Johansson Augusta Mathilda	26	F		Domestic	✓	✓	Sweden	✓	Sweden	Blecker Blecknix	Father J. A. Johansson, Mellerstorp. Wallhattmara, Sweden
7			Oscar	20	M		Laborer Farm hand	✓	✓	✓	✓	Sweden	Alby	Father J. A. Johansson, Stalegrenket 5 Bere, Sweden
Admitted Nov 21 13			Sindlut Karoline	21	F		Domestic	✓	✓	Austria	Polish	Denmark	Billesburg Brandts	Mother Maria Lindlut, Wainitz Galicia Austria
9			Nordstrand Alfred	38	M	M	Laborer	✓	✓	Sweden	Scand	Sweden	Alby	Wife Mathilda Nordstrom, Fabriken Jarfsen Sweden.
10			Riderstrom Erik Adolf	24	M	S	Blacksmith	✓	✓	✓	✓	✓	Malmberget	Father Erik Riderstrom Malmberget, Sweden,
11			Hietala Alexander	36	M	M	Laborer Farmer	✓	✓	Finland	Finnish	Finland	Wasa Pedersören	Father Juha Hietala, Thrasoki Pedersören Kyrkby, Finland,
12		wife	Magdalena	38	F		Domestic	Yes	Yes	✓	✓	✓	✓	Father-in-law ✓ ✓
13		children	Erina c/a 14-3045	2	F	S	Child	No	No	✓	✓	✓	✓	Grand father ✓ ✓ ✓
14			Auli	7	F			✓	✓	✓	✓	✓	✓	
15			Kallio Wilhelmi c/a 14-13285	21	M		Farmer	Yes	Yes	✓	✓	✓	Kirkwinen	Mother Hilma Kallio, Kirkwinen Quarry Finland,
16			Konventantsa Fredrik Lauri	23	M		Farm Labr	✓	✓	✓	✓	✓	Hiittis	Mother Louisa Konventantsa, Hiittis Jervakorte, Finland
17			Tuurto Taivo	19	M		" "	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father Frans Tuurto, Hiittis Aarika Kulan Kyla Finland,
18			Rokelainen Heikki	25	M		✓	✓	✓	✓	✓	✓	Parikkala	Father Frikko Rokelainen, Parikkala Rivi 9 gruven Kyla Finland.
19			Kryzanoshy Josef	20	M		Laborer Farmhand	✓	✓	Austria	Polish	Denmark	Billesborg	Father Johan Kryzanoshy. Pole Kaute Galicia Austria.
20	✓		Bazan Stefani c/a 14-1/=6/=74	14	F		Servant	✓	✓	✓	Polish	Denmark	Billesborg	Father Jan Bazan Wainitz. Galicia Austria
			ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD Gintaras Josef				Farm Labr			-MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN-				Father Jokubas Gintaras Ekaterinoslav Russia
22			Kewlak											
23			Belasik Michael	40	M	S	Labourer	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Kuckelic Grodno	Father Jokubas Belasik Kuckelic Grodno, Russia
24	C/A 3/3/16 JHH		Kowaljuna Kowaljunas Osip	17 18	M		✓	✓	✓	✓	Lithuanian	✓	Pikkazalis Druskieny	Mother Ursula Kowaljuna Pikkazalis Grodno Russia
25			Kurpato Rosalie	25	F	M	Domestic	Yes	Yes	✓	Polish	✓	Grishakovo Schakowa	Father Ludwig Kurpato Grishakovo Schakowa Gouv Mohilew Russia.
26			Leoniczik Frigory	25	M	S	Laborer	Yes	Yes	✓	Russian	✓	Pazewyzing	Brother Wincenty Leoniczik Pazewyzing Gouv Grodno Russia.
27			Pankewicz Marcin	19	M		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father Hedwig Pankewicz Pazewyzing Gouv Grodno Russia.
28			Makowecky Feodor	32	M	M	✓	Yes	Yes	✓	✓	✓	Korzichovo	Wife Paulina Makowecky, Kolotchevitz Russia,
29			Molczanow Nikita	23	M		✓	Yes	Yes	✓	✓	✓	Rybowicze	Wife Ulaina Molczanow, Rybowicze Gouv Bessarabia Russia.
30	11070/16407		Safroshnik Benni	18	M	S	✓	✓	✓	✓	Hebrew	✓	Bendery	Mother Jetta Safroshnik, Bendery Gouv Bessarabia, Russia.
12			NOT USED											
			NOT USED											

William Lundell, Insp.
In charge

EXAMINED BY | ALIENS | U.S. CITIZENS | ADMITTED | DETAINED

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List J

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of [illegible], NOV 17 1913, NOV 17 1913, *191*

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27		28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or a almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Ill	Rockford	Yes	Brother	$25	No	—	Brother in law Friend Frans Fjoshorn 1518 4th Av. Rockford Ill.	No	No	No	No	Good	No	(Date) NOV 18 1913 (Via) C.P.R.							
2	Dak	Portland	Yes	Self	$25			Friend Chas E. Thorgenson (Portland) Universal Grocery 369 East Bannock St							5	9	fair	Blonde	Blue	None	Sweden	Florida
3	Mich	Manistique	Yes		$25			Friend August Soder, Scholcraft Ave 318 Manistique Mich,							(Date) NOV 19 1913 (Via) C.P.R.							
4	Wash	Tacoma			$25			Brother Andr. Johnson R.F.D 2, Tacoma Wash							5	9		Blonde	Blue		Sweden	Orsa
5					$25			Brother Andr. Johnson R.F.D. 2 Tacoma Wash							(Date) NOV 18 1913 (Via) C.P.R.							
6	Ill	Moline			$25			Brother Charles Johnson, 1003 4th Av. Moline Ill							5	8					Norway	Stadshaug
7	Mich	Manistique			$25			Friend August Soder, Scholcraft Ave 318 Manistique Mich,							(Date) NOV 18 1913 (Via) C.P.R.							
8	Ill	Chicago		Brother	$20			Brother Mr. Swinehart 2022 Hamburg St Chicago Ill.							5	7	Fair	Blonde	Blue		Sweden	Jonkoping
9	Mich	Manistique		Self	$25			Friend August Soder, Scholcraft Ave 318 Manistique Mich							(Date) NOV 22 1913 (Via) C.P.R.							
10	Ill	Rockford		Friend Mrs. Wesligren	$25			Friend Mrs. Wesligren 1530 Oak Av. Rockford Ill,							5	4	Fair	Black	Brown		Austria	Prag
11	Minn	Duluth		Self	$25	1904	Poland	Friend Mr. Matti Hanpi R.F.D. Box 33 Palo, Minn							(Date) NOV 19 1913 (Via) C.P.R.							
12				Husband		No									5	9		Blonde	Blue		Sweden	Stodl
13				Father											(Date) NOV 18 1913 (Via) C.P.R.							
14															5	8		Dark				Vestmanland
15		Bloquet	Yes	Brother	$25	No	—	Brother Wolfgang Matti Kallio 806 Jane Av Bloquet Minn							Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 20 1913 (Via) C.P.R.							
16		Hibbing		Nephew	$26			Brother Fabian Kaski 215 Washington Avenue St Hibbing Minn.							5	10	light	brown	Grey		Finland	Ilmajoki
17				Self	$25										Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 20 1913 (Via) C.P.R.							
18		Floodwood			$25			Friend Mr. Maria Kojala Floodwood, R.F.D. Minn Box 25							5	9			Blue			Kuortane
19	Pa	Manfolk			$25			Uncle Antony Pauljuk, Manfolk Pa,							Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 20 1913 (Via) C.P.R.							
20					$25			Uncle ( )							5	5						Parikkala
21	Ill	Chicago		Father				Father Wendel Gavrilovich 635 W. 12th St Chicago Ill							Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 18 1913 (Via) G.T.R.							
22															5	5	Fresh	Fair	Blue	None	Austria	Pola
23	Minn	Minneapolis	Yes	Self	$14	No	—	Uncle Vasily Vasilitza 608 N 4th St Minneapolis Minn.							Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 18 1913 (Via) G.T.R.							
24	Iowa	Sioux City	Yes		$25	No	—	Brother in law In Turgis 1520 S 18th St Sioux City Iowa.							5	6	Fresh	Fair	Blue			Kuchary
25	Ill	Chicago			$25	No	—	Husband Mr. Kunaho Ch In Purchasing 727 Berwyn Ave Evdahy, Ill.							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 18 1913 (Via) G.T.R.							
26	Kansas	Kansasbelt	Yes		$25	No	—	Brother Mr. Klonezik 705 Force Ave Kansas City, Kas.							5	7	Light	Dark	Brown	None	Russia	Ryl
27					$25	No	—	Cousin							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 18 1913 (Via) G.T.R.							
28	Ill	Chicago	Yes	Brother	$25	No	—	Brother Mr. Lachowecky 422 Sheffield 1172 N St Chicago Ill							5	4	Dark	Blue	Brown			Schakowa
29	Ill	Madison		Self	$20		—	Friend Mr. Stolenek Box 507 Madison Ill							Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 18 1913 (Via) G.T.R.							
30	Ill	Chicago		Uncle	$25		—	Uncle R. Schwartz 1158 N. 47 St. Chicago Ill.							5	6	Fresh	Fair	Blue	None	Russia	Patzgowtschina
															Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 18 1913 (Via) G.T.R.							
															5	9						Ludotschy
															Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 18 1913 (Via) G.T.R.							
															5	7	Light	dark	Brown	None	Russia	Petrikow
															Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 19 1913 (Via) G.T.R.							
															5	6	Fresh	Fair	Blue			Rylowiczy
															Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 18 1913 (Via) G.T.R.							
															5	7	Fresh	Fair	Blue			Berdert

ALL PASSENGERS ON THIS MANIFEST HAVE BEEN EXAMINED BEFORE CERTIFICATES FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ISSUED HEREON

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, MASTER, *(State whether Master, First or Second Officer.)* *of the* ASCANIA. *from* SOUTHAMPTON. *do solemnly, sincerely, and truly* SWEAR *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 4 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

F. G. Brown

COMMANDING *Officer.*

Sworn to before me this 2 *day of* [illegible], *19*..., *at* [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, R. T. Hodges, Surgeon of the ASCANIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P.S.I, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. T. Hodges

Sworn to before me this NOV 17 1913 day of , 19

at Quebec

Immigration Officer.

November 17, 1913

14—213

CLASS	MANIFEST	ADMITTED		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	3	10		10	6	16
THIRD	1	38		38		38
TOTAL	4	48		48	6	54

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED & DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	44	44				
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1	1				
TEMPORARILY	3	3			3	
DETAINED						
TOTAL	48	48			3	

NON-IMMIGRANT ALIENS.	
In Transit	4
Tourists	1
Residents of United States	6
Total	6

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

ASCANIA

Nov. 17, 1913

	1st	2nd	3rd
On U. S. manifests	3	16 — 38 = 54	
U. S. Citizens	0	6 — 0	6
Total number of aliens			48.
Number examined	48		
" missing	0		
Aliens admitted.	44		
" detained	3 & F		
	1		
	48		

270
38

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. ASCANIA. sailing from SOUTHAMPTON. 6 NOV 1913, 191

14—213

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claimed to be U.S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	✓	✓	Safroshnik	Abram	16		M	S	Labourer	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Bendery	Mother Esther Safroshnik Bendery
2	Admitted	✓	Groh	Katerina	28		F	M	Domestic	✓	—	✓	German	Russia	Saratow	Brother Yasarah Russia Brother Dorah Bruh Alexandersberg Samarskoy Gub Russia
3	Admitted	✓	Heinrich		4		M	S	Child	No	No	✓	✓	✓	✓	grandmother ✓ ✓
4	Admitted	✓	Christian		3	1/2	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓ ✓ ✓
5		✓	Anderson	Fred Erick	18		✓	✓	Farm Lab	Yes	Yes	Sweden	Scandn	Sweden	Lilla Mellosa	Father J. August Anderson Hagsätt Bru Sweden
6			NOT USED													
7			NOT USED													
8			NOT USED													
9			NOT USED													
10			NOT USED													
11			NOT USED													
12			NOT USED													
13			NOT USED													
14			NOT USED													
15			NOT USED													
16			NOT USED													
17			NOT USED													
18			NOT USED													
19			NOT USED													
20			NOT USED													
21			NOT USED													
22			NOT USED													
23			NOT USED													
24			NOT USED													
25			NOT USED													
26			NOT USED													
27			NOT USED													
28			NOT USED													
29			NOT USED													
30			NOT USED													
43			NOT USED													

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 5

EXAMINED, 5 ALIENS, 5 ADMITTED, 2 DETAINED, 3

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet. 14—213

List T

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of NOV 17 1913, 18 NOV 1913, *191*

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Ill	Chicago	Yes	Uncle	$25	No	— —	Uncle, R. Schwartz 1158 W. 47 St Chicago Ill	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 19 1913 (Via) C.P.R.	No	No	No	No	foot	No	5	5½	Fresh	Black	Brown	None	Russia	Bialystock
2	✓	✓	✓	Self	Till	✓	— —	Husband Henry Groth 3207 40th Ave Irving Park Chicago	Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	Auburn	Grey	✓	✓	Alexandertey
3	✓	✓	✓	Mother	✓	✓	— —	Father ✓ ✓	Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	✓	✓	✓	✓
4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	— —	✓ ✓ ✓	Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	✓	✓	✓	✓
5	✓	Rockford	✓	Brother	$25	✓	— —	Frans. Sjostrom 1518 4th Ave Chicago Ill Rockford Ill Brother	Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 18 1913 (Via) C.P.R.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Fresh	Blond	Blue	✓	Sweden	Flocka
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. G. Brown MASTER, of the ASCANIA, from SOUTHAMPTON, do
(Name of alien Master, Pilot, or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 47 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. G. Brown.
COMMANDING Officer.

NOV 17 1913

Sworn to before me this ..... day of ....., 19....,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

Montezuma Savage, Surgeon of the S/S Montezuma Sailing thereunto, do
(State whether Surgeon, sailing therewith " or " employed by owners thereof, " as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 28 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R. C. P. & S. P.
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars relative to the mental and physical
conditions of such aliens.

John F. Savage.

Sworn to before me this 18 day of November 1913

at Quebec

George F. Valley
Immigration Officer.

November 18, 1913

CLASS	MANIFESTED	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	1	17		17		17
TOTAL	1	17		17		17

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	5	5					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1	1					
TEMPORARILY DETAINED	11	9 2				2	
TOTAL	17	17					

NON-IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists .....

Residents of United States .....

Total None

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

MONTEZUMA.

NOV 18 1913

	1st	2nd	3rd
[illegible] manifests			17

[illegible] total number of aliens 17

[illegible] examined 17
missing

[illegible] admitted. 5
detained 1 80
11 85
17

2-10-39

ALL RECO
CERTIFI
FOR

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

LZ S.S. Montezuma sailing from Antwerp November 5th, 1918

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1 Admitted	Lubor	Gustav	27		m	S	Lab.	Yes	Yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Schalgahaza	Father - Jonos Zubor	Ill	Chicago
2 Admitted	Rauter	Rinel	32		f	M				Russ.	Russ.	Russ.	Nikolajeva	Mother-in-law Rosalia Gryslowicz Russia		
3 Admitted		Judek	1		m							Russ.				
4 Admitted		Frojim	4		m											
5 Admitted		Ellie	3		f											
6 Admitted		Bonie	1		f											
7	Gryslowicz	Sylvester	19		m	S	Lab.	Yes	Yes	Germany	Pole	Germany	Witkee	Mother - Rosalia Gryslowicz Witkee Germany	Minn.	Minneapolis
8 Admitted	Bindal Biendl	Alphons	15		m		Farm Laborer	Yes	Yes		German		Zeilldorf	Father - Jacob Biendl Zeilldorf Germany	Wash.	West Bound Bellingham
9 Admitted	Ruchowney	Fanny	22		f	m	Housewife			Russ.	Hebrew	Russ.	Barchif	Father - Leib Rotez Russ.	Ill.	Chicago
10 Admitted	Durchowney	Hzick Meyer	25		m	m	Tailor	Yes	Yes					Father - Selly Durchowney Barchif Russ. - Brother: Salomon Peltz Voldenjan Roumania		
11	Peltz	Lucher	48		m	m	Coatmaker			Roumania		Roum.	Voldenjan			
12	— Peltz	Adela	45		f											
13	— Peltz	Sabine	18		f	S	Tailor									
14 Admitted	Kopitz	Chaye	24		f	m	Housewife	no		Russ.		Russ.	Zokidvo	Father - Leibe Smokler Russ. Zokidvo	Wisc.	Milwaukee
15 Admitted		Judes	11													
16 Admitted	Gordon	Rachel	45		f	m	Domestic	no	no		Jew		Wolin	Friend - Jan Josinpky Berdichev Zhytomirskaya Wolin Russia	Ill.	Chicago
17 Admitted	—	Mottel	11		m	S		Yes	Yes							
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															

(17-10, 16, 17) Hood Jr

William Lunbell Joseph 2-6, 11-13, 14-15.

ADMITTED

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET [illegible] STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, NOV 18 1913, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	Sister $20.00	—				Sister: Zubor Hegrya 1409 Division St Chicago Ill
2	✓	Husband $10	✓				Husband: Moritz Hunter 1232 W. Chicago Ave Chicago Ill c/o Mr. E. Cohen
3	✓	125022 Father	✓				Father
4	✓		✓				
5	✓	"	✓				
6	✓		✓				Uncle: Kordula Grill 1700 5th Ave Minneapolis
7	✓	Uncle 120199 $175	✓				Brother: John Birgel Birgel Bros San Juan Co Wash. Sound Work
8	✓	Brother 85635 $25	✓				Sister: Brother in law: Mrs. Brouwer 700 Laflin St. Chicago Ill.
9	✓	Uncle $250	✓				
10	✓	Self $25	✓				
11	✓	Uncle 124605 $10	✓				Brother in law: Sister: Max Goldstein 710 Mackinac St Chicago Ill.
12	✓	—	—	✓			
13	✓	Uncle	—	✓			Uncle
14	✓	Husband 120777 $10	✓				Husband: Max Kay 712 10th St. Milwaukee Wis. Father
15	✓	—	—	✓			
16	✓	Children 118991 $15 Brother	✓				Children: Mr. Gordon 1232 N. Western ave. Chicago Ill
17	✓	—	✓				
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Kept in prisons or almshouses, or institutions for care and treatment of persons assisted by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labour in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.
				Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 20 1913 (Via) C.P.R.	
no	no		no	Good	
				Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 20 1913 (Via) C.P.R.	
				Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 20 1913 (Via) C.P.R.	
				Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 20 1913 (Via) C.P.R.	
				Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 20 1913 (Via) C.P.R.	
				Entered at Sault Ste. Marie. Mich. (Date) NOV 20 1913 (Via) C.P.R.	
				Entered at Sumas. Wash. (Date) DEC 7 1913 (Via) C.P.R.	
				Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 21 1913 (Via) C.P.R.	
				Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 21 1913 (Via) C.P.R.	
				Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 20 1913 (Via) C.P.R.	
				Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 20 1913 (Via) C.P.R.	
				Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 20 1913 (Via) C.P.R.	
				Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 20 1913 (Via) C.P.R.	
				Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 20 1913 (Via) C.P.R.	
				Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 20 1913 (Via) C.P.R.	
				Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 20 1913 (Via) C.P.R.	

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Colour of— Hair.	27 Colour of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
5	5	Dark	brown	brown		Aust.	Schalgularia
5	2	"	black	"		Russ.	Niskolayen
"	"	"	brown	"		"	"
"	"	"	"	"		"	"
"	"	"	"	"		"	"
"	"	"	"	"		"	"
5	7	Fair	brown	Grey		Germany	Hilten
5	6	"	black	blue		Germany	Feilldiken
5	8	Dark	black	blue		Russ.	Barshij
5	9	Fair	brown	brown		Russ.	Barshij
5	6	Dark	grey	Grey		Roum.	Voldenjan
5	2	"	"	Grey		"	"
5	10	"	brown	"		"	"
5	11	"	"	"		Russ.	Wladimir
4	11	"	black	"		"	"
"	"	Fair	"	blue		"	Wladimir
5	6	Dark	grey	Grey		Russ.	Wolin
4	10	"	brown	brown		"	"

7

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E Griffiths (Master, First or Second Officer) Master of the Montezuma, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting a belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Griffiths
Master Officer.

Sworn to before me this 18 day of November, 1913,

at Antwerp Belgium

George Y Parker
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in the said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (*i. e.*, compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (*i. e.*, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Compania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last premanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number I

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—4712

S. S. Sicilian sailing from London, 4th Jan., 1913; Arriving at Port of Quebec 18 Jan., 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
211									
1	Eagon	Lloyd	19	7	M.	S.	Yankton S. Dak. 24th August 1894		Odessa. Minn.
2	NOT USED								
3	NOT USED								
4	NOT USED								
5	NOT USED								
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								

G-B.P.

F. J. Williams
Nov. 18, 1913

EXAMINED, | ALIENS, | ADMITTED, | ALIENS, U.S. CITIZENS, | DETAINED,
13

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, David A. Henderson, Surgeon of the Sicilian, Employed, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Toronto University & Province of Saskatchewan Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

David A Henderson M.B.
Surgeon

Sworn to before me this 4 day of Nov, 1913

at Liverpool

A. H. Hall
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

(W) A K Edith LZ

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Sicilian sailing from London, 4th November, 1913.

212

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
												Left US at Det.				
1	Flood	Ida M. A.	37		F	M	Housewife	Yes	Yes	England	English	Ill.	Chicago	Mother Mrs. Scott. 33 Mount St. Charlton Kents.	Ill.	Chicago Kensington Sum
2	Personaire	Nicolans	26		M	S	Electrician	Yes	Yes	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	Mrs. Personaire Heerengs 493 Amsterdam	Ill	Chicago
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
46	NOT USED															
	NOT USED															

F. M. Willard Nov. 18, 1913

B/ * 210

EXAMINED, 2 — ALIENS, 2 — ADMITTED, 2 —
PASSING, — U.S. CITIZENS, — DETAINED, —

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List Ia

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec *18th* November, 1913.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid through rate, and whether in possession of $50 in cash, or exempted by money? If not, how much?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Husband	Yes	Yes	9yrs	Chicago Ill	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 20 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	No good	No	5	4	fair	brown	blue	None	England	Brighton
2	Yes	Self	Yes	No			Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 20 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	No good	No	5	4	fair	light	blue	None	Holland	Amsterdam
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

ALL RECORDS OF
CERTIFICATE FORM 524
FOR THIS MANIFEST HAVE
BEEN FILED HEREON

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (Master, Master Master, First or Second Officer), of the Sicilian, from London, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Peter
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of April, 1913

at Quebec

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

4 - R. S.

Sicilian

Affidavit of Surgeon.

I, David A. Henderson, Surgeon of the S.S. Sicilian, Employed, do solemnly sincerely, and truly declare that I have had six years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Toronto University & Province of Saskatchewan Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

David A. Henderson M.D. Surgeon

Sworn to before me this 18 day of November, 1913

at Winnipeg Immigration Office.

November 18, 1913

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	2	2		2	1	3
THIRD	1	1		1		1
TOTAL	3	3		3	1	4

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	3	3					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	3	3					

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	
Tourists	
Residents of United States	1
Total	1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOV 18 1913

Sicilian

	1st	2nd	3rd
On U. S. Manifests	6	3 - 1	4
	6 - 1 - 0 - 1		
U. S. Citizens			
Total number of aliens			
Number examined	3		
" missing	0		
" admitted.	3		
" detained	0		

2 70 40

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K Ethn

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Sicilian* sailing from *London* *4th* *January*, 1913.

213

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Gray.	John	22		M	S.	Porter	Yes	Yes	Scottish England	Scotch	England	London.		Mich	Detroit.
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
47	NOT USED															
	NOT USED															

Now aland
Nov. 1, 13

EXAMINED, BOARDING | ALIENS, U.S. CITIZENS | ADMITTED, DETAINED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec *18th* November, 1903.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self.	40 Yes	No			Sister Mrs Milward Sister in law Brompoint Farms Wayne Co Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	3	Ruddy	dark brown	None.	Scotland	Glasgow
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Detroit, Mich. Brainard St. Date NOV 19 1913 (Via) G.T.R.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S.S. Sicilian, from London, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A J Pier

Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 15 day of Nov, 1903,

at Liverpool Midland

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—4712

S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, 3rd June, 1913, Arriving at Port of Quebec 10: 22 June, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
40209									
1	Lendle	Alexy	47	2	M		New York N.Y. 1/3/1866		St James St Antigonish Sou
2	NOT USED								
3	NOT USED								
4									
5	NOT USED								
6									
7									
8	NOT USED								
9									
10									
11	NOT USED								
12									
13									
14	NOT USED								
15									
16									
17	NOT USED								
18									
19									
20	NOT USED								
21									
22									
23	NOT USED								
24									
25									
26	NOT USED								
27									
28									
29	NOT USED								
30									

9. (A.S.

George [illegible]

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

11—4712

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

11—4712

S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, 14th June, 1913, Arriving at Port of Quebec PQ 22nd June, 1913.

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
3875			260						
1	Albrect	Inga	27		F	M	Buffalo N.Y.	New York N.Y.	Wrangell Alaska
90352									
2	Back	Alfred	18		F	S	Philadelphia Pa	28/6/1896	1855 Stiteman Ave. Philadelp
3	NOT USED								
4	NOT USED								
5	NOT USED								
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								

19

Examined by J. Parker Insp.

EXAMINED, 2 ALIENS
MISSING,
U.S. CITIZENS, 2 ADM'D 2
DETAINED,

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, Withal I Gale, Surgeon of the Dom Express of Sarnia, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mc Gill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Withall I Gale

Sworn to before me this Twenty first day of November 22, 1918,

at Quebec P.Q.

George H Parke

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A KEHM
LZ 19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, 4th November, 1919

11—1097

261

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
31573	Bellamy	Florence	21		M. S.	Wife	Yes	England	English	England	Longlands Cumberland	Mrs Gertrude Heaven 49 Cambridge Gardens, Hastings Sussex	Cal	Chilanore
93849 2		George	6		M. M.	Grocer						Mother Jessie Barclay 192 High St Lanarkshire	Mich	Detroit
85288 3	Barclay	Jessie	33		F. M.	Domestic		Scotland	Scotch	England	London	Father Christian Lassmussen Sweden	Alaska	Wrangell
3375 4	Christian	Johanna	20		F. S.			Norway	Norwegian	Norway	Brodes	Brodes, Norway	Alaska	Wrangell
87209 5	Hall	Florence	27		F. M.	Wife		England	English	England	Newquay	Mother in law Mrs Hall Towanley Redruth	Mich	Detroit
6		William	2		M. S.	child	No							
7		Henry	1/12		M. S.	Infant								
81542 8	Jenkin	Thomas	26		M. M.	Minister	Yes				Left U.S.A. June 1913	Uncle John Collyns 87 Palmerston Rd Lond.	Mass	Appleton
9		Bessie	21		F. M.	Wife								
87210 10	Morris	Sarah	26		F. S.	Domestic				England	Aberystwyth Wales	Sister Mrs Morris Aberystwyth	Wash	Seattle
94776 11	Pascoe	Harry	28		M. M.	Carpenter		England		England	Camborne	Wife Susan Pascoe Camborne	Mich	Detroit
92621 12		Robert	31		M. S.	Smith					Left U.S.A. March 1913 for	Parents in law		
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													
50	NOT USED													

George H. Parker Dept. Com. & Lab. 1-3, 5-12.
Chas. Lennadeen, Line 4. C.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

DEPARTED, 17 ALIENS, 17 ADMITTED, 17
U.S. CITIZENS, DETAINED,

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List No. 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec P.Q., ~~Nov~~ 22 November, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$40	Yes 2 yrs 1889	Home York Pa x 223 Lebanon Cal		No	No	No	Good	None	5 8	Dark	Dark	None	England	London
						Entered at Vancouver, B. C. (Date) NOV 27 1913 (Via) Princess Charlotte											
2						Entered at Vancouver, B. C. (Date) NOV 27 1913 (Via) Princess Charlotte						5 9	med	brn			
3	"	"	$40	No	Rhodes, Leo Barclay 1249 St Detroit Mich	Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.	"	"	"	"	"	5 5	Dark	Dark	Grey	Scotland	Lenlithgow
4	Yes	Sister	$50	No	Sister Mrs Alfred Stanzell Aztec Mexico	Entered at Sumas, Wash. (Date) NOV 22 1913 (Via) C.P.R.						5 4	Fair	Fair	Blue	Norway	Rhoden
5	Yes	Husband	$40	No	Husband Everett Wash. Cathay WD	Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.						5 2	Dk	Brn	Brn	England	Bath
6	"	"	"	"		Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.						5 5	Fair	Dark	Brown	~~England~~	~~Bath~~ Wrexham
7						Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.											
8	"	Self	$40	No	6 yrs 1908 1911 Mich None Appleton Wisc.	Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.						5 9	Fair	Dark	Brown	England	Newquay
9						Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.											
10	"	Fiancee	$40	No	Fiancee E. Parsons Sandeveland Wash.	Entered at Vancouver, B. C. (Date) NOV 30 1913 (Via) Princess Victoria						5 6	Dk	Dark	Brown		Wisc file
11	"	Self	$40	No	Brother Pascoe	Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.						5 4½	"	"	Blue	"	Nathnllyd
12	"	"	$50.	Yes 6 yrs 1907 1913	Mich	Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.						5 3	Fair	Fair	"	"	Cambourne
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

4.

ALL P... CERTIFICATES FORM 52... FOR THIS MAN ... T HA... BEEN ENTE...

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas A. Murray Master, of the Rml Empress of Britain, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas A Murray.
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this Twenty first day of November 22, 1913,
at Quebec P.Q.
George G. Parker
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers tc the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (~~Yes or No~~) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Cy - R. B.

Form 630 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Number 3a

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14—214

S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, 11th June, 1913, Arriving at Port of Quebec 22nd June, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
208911 1	~~Winther~~ Winther	Ingvart	32		M	S		Audubon Iowa Dist Court. 11/2/11	~~Audubon Iowa~~
245513 2	Olsen	Just	62		M	M		~~Circ Ct. Chicago~~ Cook Co Ill 2/21/1903	Chicago Ill
222076 3	Hence	Entered twice Robert G.	32		M	M			
222068 4	"	" Margaret	33		F	M		Chippewa Co Mich Sept 1913	Sault Ste Marie Mich
5	Entered twice	Doris	11		F	S			
6	NOT USED	Daisy	3		F	S			
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21									
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26									
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29									
30	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								

cy. Pass.

George H. Burke Insp.

31

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

EXAMINED 2 ... U.S. CITIZENS 2 ... DETAINED 2

14—214

Affidavit of Surgeon.

I, Withall P. Gale, Surgeon of the R.M.S. Empress of Britain sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mc Gill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Withall P. Gale.

Sworn to before me this twenty first day of November 22, 1913,

at Quebec PQ

George J Parker

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, 14th Nov., 1913

263

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
226934 1	Cummins	Emily	21		F	M	Wife	Yes		England	English	England	Gateshead	Father Mrs Cummins 22 Lowes St Gateshead	Mich	Nestoille
124659 2	Crank	John	33		M	M	Miner	✓	✓	✓		1st yrs U.S. 2d yrs Mont	Butte City	Wife Mrs John Crank Hindale in Cartmell	Mont	Butte City
178970 3	Lundy	Mary	25		F	M	Wife	✓	✓	✓		1st yrs U.S. 2d yrs Mich	Pontiac	Aunt Mrs Collingswood 196 Abbeyrd London	Mich	Detroit
✓ 4	✓	John Lewis	4		M	S	Child	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓
178971 5	Pilcheford	Joseph	64		M	M	Farmer	✓	✓	✓		England	London	Sister Mrs Lundy	✓	✓
196070 6	Emmens	George	17		M	S	Carter	✓	✓	✓		Monte Regis		Father Geo Emmens Monte Regis	NY	Niagara Falls
190305 7	Dawson	Henry	45		M	M	Miner	✓	✓	✓		Gateshead		Wife Mrs Dawson 59 Canada Ter. Gateshead	Mich	Nestoille
244530 8	Anderson	Karl Emil	19		M	S	Laborer	✓	Sweden	Swedish	Sweden	Dalskog		Mother Christina Johanson Dalskog	Mich	Cadillac
199428 9	Heikkila	Leander	20		M	S	✓	✓	Finland	Finnish	Finland	Isojoen		Mother Maria Heikkila Isojoki, Finland	Mich	Hurley
199402 10	Takkunen	Juho	33		M	M	✓	✓	✓	✓		Alavieska		Wife Hilda Takkunen Alavieska, Finland	Mich	Calumet Laurium Calumet Calumet Laurium Calumet Calumet Laurium Calumet

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec P.Q., *22nd* Nov, 19*13*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, blind, crippled, or infirm, and if so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?														
1	Yes	Self	18⁵⁰	No			Husband Mr Cummings Box 104 Westville Ill	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark Brown	Brown	None	England	Gateshead
2	"	"	25⁰⁰	Yes	1913	June Sydney Mines, Cape Breton	Friend: Wm Jeffs 835 Homer St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Bekmeolo
3	"	Husband	35⁰⁰	Yes	1913	June Sydney Mines, Cape Breton	Husband 140 Jackson St Pontiac Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Brown	"	"	Norlanto
4			25⁰⁰				Son in law Luke Lillimon 140 Jackson St Pontiac Mich												Canada	Tillbury Ont
5	"	Self	$25	No			Uncle Edw Lafrenier accomp 6 Ball St. Niagara Falls N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	Dark	Grey	Blue	"	"
6	"	Father	$50	No			Son David Nelson Westville Ill	"	"	"	"	"	"	5	9	Dark	Dark	Blue	England	Morten Regis
7	"	Self	$40	No			Brother Albert Ballstrom 324 - 13th St Cadillac Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Fair	Blue	"	Seam
8	"	Brother	$25	No			Friend Hilda Laikonla 1st Nelson Lumber Mine, Iron Co.	"	"	"	"	"	"	5	10½				Sweden	Dalskog
9	"	Self	$30	No				"	"	"	"	"	"	5	7				Finland	Sagoen
10	Steamboat ticket	"	$15	Yes	1899 1901	Detroit Mich	Aunt Maria Sylola 217 Box Calumet Mich	"	"	"	"	"	"	5	6				"	Alavieska
11	"	"	$12	No			Friend Olof Ekola Kenney Mich	"	"	"	"	"	"	5	2				"	Alahorun
12	Steamboat ticket	"	$65	No			Friend Miss Sylola Box 12 Calumet Mich	"	"	"	"	"	"	5	11				"	Alavieska
13	Yes	"	$200	No			Uncle Nicolai Sullonen Box 3 Hoseners Mich	"	"	"	"	"	"	5	5½				"	Alataro
14	"	Brother	$25	No			Brother Carl Lengdsson Tyler Minn	"	"	"	"	"	"	5	4				Sweden	Motala
15	"	Father	$30	No			Stepfather Jensen Tyler Minn	"	"	"	"	"	"	5	4				Denmark	Oster
16	"	"	20				Do	"	"	"	"	"	"	5	2				"	"
17	"	Aunt	$25	No			Aunt Ida Lyshenes Ledyard Wis Brother Tofmey Nousinen Carlton Minn	"	"	"	"	"	"	5	5				Sweden	Hersterga
18	"	Self	$27	No			Friend Elsa Saarinen Box 733 Nibving Minn	"	"	"	"	"	"	5	5				Finland	Kuttinen
19	"	Husband	$5	No			Stepfather Jensen Tyler Minn	"	"	"	"	"	"	5	8				"	Tyrvaa
20	"	Father	$5	No			Do	"	"	"	"	"	"	5	5½				Denmark	Aalborg
21			0				Sister Ida Ranttanen 708 Locust Virginia Minn												Finland	Nyyssalmi
22	"	Brother	$15	No			Friend Elsa Saarinen Box 103 Keyes Minn	"	"	"	"	"	"	5	5				"	Asseksala
23	"	Self	$32	No			Uncle Chas Knuther Audubon Iowa	"	"	"	"	"	"	5	5				Denmark	Viborg
24	"	Father	$15	No			Friend Hilda Lakala Hurley Conkle Misc, Iron Co.	"	"	"	"	"	"	4	11				Finland	Kaukajoki
25	"	Self	$32	No			Sister Anna Makkuri 906 Main Everett Minn	"	"	"	"	"	"	5	2				"	Alahrino
26	"	Sister	$40	No			Friend Ida Sylola Box 212 Calumet Mich	"	"	"	"	"	"	5	6				"	Alaviecka
27	"	Self	$15	No	1905 1911	Detroit Mich	Friend Antti Judas Svoboda Minn	"	"	"	"	"	"	5	7				"	"
28	"	"	$15	No			Friend Valfred Kitanen Box 31 Gowan Minn	"	"	"	"	"	"	5	6				"	Tampela
29	"	"	$25	No			Friend Lalle Lindel Box 673 Chisholm Minn	"	"	"	"	"	"	5	9½				"	Toyoko
30	"	"	$32	No				"	"	"	"	"	"							

Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.
Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 24 1913 (Via) C.P.R.
Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.
Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.
Detroit, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.
Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 23 1913 (Via) M.C.R.
Detroit, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.
Detroit, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.
Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.
Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.
Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.
Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.
Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.
Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.
Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 24 1913 (Via) C.P.R.
Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 24 1913 (Via) C.P.R.
Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.
Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.
Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.
Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 24 1913 (Via) C.P.R.
Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 24 1913 (Via) C.P.R.
Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.
Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.
Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.
Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.
Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.
Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.
Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.

CERTIFICATES FOR THIS MANIFEST HAVE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas A Murray Master, of the Ltd Express of Ontario, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Jas A Murray.
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this twentyfirst day of November, 27, 1913;
at Quebec P.Q.

George Y. Parker
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Nuthal L Gale, Surgeon of the Str S Empress of Britain, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mc Gill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Nuthall L Gale

Sworn to before me this twenty first day of November 22, 1913,

at Quebec P Q

George J. Parker

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A K
L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, 17th November, 1913

264

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
246083 1	Dahl	Hanna	18		S	Domestic	Yes		Norway	Scand Norwegian	Norway	Aafjorden	Mother Hanna Dahl Eden P.O. Aafjorden	ND	Grafton
246084 2	Grotlande	Johan E.	20		M	Laborer	"		Sweden	Scand Swedish	Sweden	Gerlanas Sayslden	Father P. Lundahl Landsbyn	Minn	Minneapolis
199408 3	Raitaghe Laitala	Aaine (Hanna)	19		M		"		Finland	Finlander	Finland	Lillayaes	Mother Maria Laitala	Mich	Jennings
199416 4	Luiainen	Oskari	35		M		"		"	"	"	Utahanma Channa	Wife Selma Mikunen Father Aaro Makinen, Finland	Minn	Deshee
199415 5	Makinen Makinen	Juho (Henry)	26		M		"		"	"	"	Utahanma	Father Jaacko Makinen Alaparma, Finland	"	"
199409 6	Huhtaluhta (with manf. 11)	Lempi	16		F	Domestic	"		"	"	"	"	Father Kaaffo Huhtaluhta Alaharma, Finland	Minn	Lenaxy
199407 7	Haro	Juho Albert	22 36		M	Laborer	"		"	"	"	Alaviesko	Father Anta Haro Alaviesko, Finland	Minn	Bogndahl Co St Louis Co
199376 8	Homaki	Lempi (CIA 14-39067	30	12-20-88	M	"	"		"	"	"	Ulaviues	Sister Hulja Homila Alaviues, Finland	Minn	Ely
199422 9	Tearasmake	Juho	29		M	"	"		"	"	"	Kaatesjaroi	Wife Maria Tearasmake Kaatesjaroi, Finland	Minn	Crystal Falls
199381 10	Niitala Brother	Viktori	18		M	"	"		"	"	"	Kangasala	Father Kalle Niitala Kangasala, Finland	Minn	Newfane
" 11	" Sister	Hanna	23 22		F	Wife	"		"	"	Left U.S. for Finland	Hewburg, N.Y.			
" 12	" Child	Jaacko	3		M	Infant	No		"	"	"	Finland Kangasala			
199307 13	Ruha	Lempi	19		F	Domestic	Yes		"	"	"	Puikkilla	Father Samuel Aho Jepua Talaai, Finland	Mich	Lancock
199431 14	Gho	Samuel	21		M	Laborer	"		"	"	"	Jepuatalaa	Father Antti Teskinanta Alaparma, Finland	SD	Bass Creek Lead
199417 15	Teskeranta	Gustaa	18		M	S	"		"	"	"	Alalarma	Father Juho Vierimaa Alaniemka	Mich	Toffeming
199434 16	Vierimaa	Nils William	24		M	S	"		"	"	Left U.S. for Finland	Aurey Alaniemka	Wife Maria Nilsenson Soondal Sundsvogl	Mich	Aurora
80952 17	Nilsenson	Soren	30		M	M	"		Norway	Norwegian	Norway	Bogndal Borge	Mother Sayna Nyttomaki Alalarma, Finland	Mass	Houghton
199418 18	Nyttomaki	Jaakko	21		M	S	"		Finland	Finlander	Finland	Alalarma	Father Johan Carlsson Igaras	Mich	Jeffeming
24557 19	Johanson	Karl G.	24		M	S	"		Sweden	Swedish	Sweden	Igaras	Father Gustaf Lossvaal Kakeinaa, Finland	Ill	Batavia
199431 20	Rossvall	Viho	21		M	S	"		Finland	Finnish	Finland	Kakemaa	Daughter Esther Petersson Stockholm	Mich	Alabaster
24572 21	Pettersson Pederson	Anna	47 46		F	M	"		Sweden	Swedish	Sweden	Stockholm	Father Jaacko Tulmala Kanajoki, Finland	Mich	Cadillac
199432 22	Kulmala	Lempi Mattias	22 24		M	S	"		Finland	Finnish	Finland	Kanajoki	Mother Albertina Torkman Karlsfors Sweden	Mass	Virginia
24550 23	Torkman	Natalia	27		F	S	"		Sweden	Swedish	Sweden	Stockholm	Father Samuel Hantti Kanajoki, Finland	Ind	Fort Wayne
199433 24	Hantti	Valto (Hannes)	18		M	Laborer	"		Finland	Finnish	Finland	Kanajoki	Daughter Ida Lahemo Ishlajaresi, Finland	Mass	Virginia
199397 25	Lahemaa	Maija	42		F	M	Wife		"	"	"	Ishlajaresi	Parents Lake River 8 James Terrace Easington	Mich	Jennings
190330 26	Holton	Fanny	25		F	M	Wife		England	English	England	Durham		Wash	Renton Seattle
" 27	"	Gilliam	4		M	S	Child		"	"	"	"			
" 28	"	Leece	1		M	S	Infant	No	"	"	"	"			
24571 29	Johanson	Elsa	20		F	S	Domestic	Yes	Sweden	Swedish	Sweden	Asker	See affidavit Father J.A. Anderson Skoderata	SD	Dell Rapids
30															
53	29														

NOT USED
NOT USED
NOT USED

William Fennell, Insh. Lines 3-16, 18, 20, 22, 24, 25, 1-2 [illegible]

J.B. Brinkle
Insp.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

Certificates for [illegible] — Gilliam 1932

EXAMINED 29 ALIENS 29 ADMITTED 29
BOARD, U.S. CITIZENS, DEPARTED,

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec PQ, 22 Nov 1913, 1913.

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Brother	$10	No	Grotte, Ernest Lake R.R. 5 Grafton ND Frd. OB. Nelson	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fair	Fair	Blue	C.P.R.	None	Norway	Drontheim.
2	"	Self	$10	No	122 Cedar ave. Friend Jas Lanfersen	No	No	No	No	Good	No	5	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	"	Sandsen
3	"	"	$10	No	Jennings, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	"	Gjerlanas.
4	"	"	$15	No	1910 Mass Friend Jacob Lalo R.F.D. #1,	No	No	No	No	Good	No	5	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	Scar right of chin	Finland	Lillajaasa.
5	"	"	$15	No	1909 1911 Friend Jacobo Lalo R.1.D#1,	No	No	No	No	Good	No	5	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	"	Pietola
6	"	Father	$30	No	Sister Miss Dakota	No	No	No	No	Good	No	5	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	"	Olaharma.
7	"	Brother	$22	No	Brother Jonas Land Box 718	No	No	No	No	Good	No	5	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	"	Alaharma.
8	"	Friend	$25	No	Friend Jaakko Lalo	No	No	No	No	Good	No	5	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	"	Alaharma.
9	"	Self	$15	Yes 1908	Columbus Junction Iowa Nestor Maki, Capital Falls, Minn.	No	No	No	No	Good	No	5	Fair	Dark	Grey	C.P.R.	"	"	Alaniemi.
10	"	Brother	$20	No	Brother Kalle Kutala	No	No	No	No	Good	No	5	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	"	Alaharma.
11	"	Husband	$20	No	Husband Camp 5.	No	No	No	No	Good	No	5	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	"	Alaniemi.
12	"	Father	No	1908 1912 Mar.	Father Newberry Mich	No	No	No	No	Good	No	5	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	"	Alaharma.
13	"	Fiancee	$50	No	Fiancee Miss Merrilla Box 217 Laycock Mich	No	No	No	No	Good	No	5	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	"	Alaharma.
14	Yes	Self	$485	No	Self Box 40, Gus Creek, Lead SD	No	No	No	No	Good	No	5 6½	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	"	Alaharma.
15	"	Self	$57	No	Friend Tobias Dahl 180 Fourth St.	No	No	No	No	Good	No	5	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	"	Alaharma.
16	"	Self	$11	No	1906 1913 Mar. Calumet Mich Brother Matt Thurmond 201 8th Aurora Minn.	No	No	No	No	Good	No	5	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	"	Alaharma.
17	"	Self	$25	Yes 1910 6 yrs Misc	Bro. Tom Wilkinson Stoughton, Wis.	No	No	No	No	Good	No	5 11	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	Norway	Alaniemi.
18	"	"	$30	No	Friend Tobias Dahl 183 Fourth St. Shelbyville Mich	No	No	No	No	Good	No	5	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	"	Afjeld
19	"	"	$15	No	Brother Alfred Johnson Salamonie Ill 17 No Jackson St	No	No	No	No	Good	No	5	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	Finland	Lydecoski
20	"	"	$35	No	Friend Frans Ustola Alabaster Mich.	No	No	No	No	Good	No	5 8½	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	"	Alaharma.
21	"	Uncle	$15	No	Uncle Nels Peterson 114 W. Division Cadillac Mich	No	No	No	No	Good	No	5	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	"	Alaharma.
22	"	Self	$17	No	Friend Albe Grantte Box 219 Virginia Minn.	No	No	No	No	Good	No	5 10	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	Sweden	Oja
23	"	Cousin	$8	No	Cousin Mrs. E. Ekblom Fort Wayne Ind	No	No	No	No	Good	No	5	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	Finland	Kauahjoke
24	"	Self	$16	No	Brother Jake Grantte Box 219, Virginia Minn.	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	Sweden	Karlstadt
25	"	Husband	$44	No	Husband Uncle Jauneneu Box 245, Jennings Mich.	No	No	No	No	Good	No	5 8½	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	Finland	Kauahjoki
to Seattle 26	"	Husband	$3	No	Husband Mr Bollon Renton Mines Seattle Wash	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fair	Dark	Blue	C.P.R.	"	"	Kevuu
27	"	Father																England	Seaham
28																		Cape Breton	Sydney
29	Yes	Uncle	$25	No	Uncle Gust E Anderson Dell Rapids SD	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fair	Fair	Blue	C.P.R.	"	Eng.	Durham
30																		Sweden	Asker

Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Victoria, B. C. (Date) NOV 28 1913 (Via) Princess Charlotte

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas. L. Murray, Master, (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Empress of Britain, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas. L. Murray.
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this twelfth day of November 22, 1913,
at Quebec P.Q.

George J. Parker
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

8/ Empress of Britain

Affidavit of Surgeon.

I, Nithal P. Gale, Surgeon of the S.S. Empress of Britain, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have ... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mc Gill University Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Nithall P. Gale

Sworn to before me this verified day of November 22, 1913,

at Quebec P.Q.

George Baker
Immigration Officer.

November 22, 1913

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1				1	1
SECOND	2	13		13	2	14
THIRD	4	66		66	3	69
TOTAL	7	78		78	6	84

	PREVIOUSLY EXAMINED	EXAMINED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	72	70					
PROCEEDS SPECIAL	6	5 /				1	
DETAINED							
TOTAL	78	78				1	

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	12
Total	12

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

	1st	2nd	3rd	
On U. S. ...ifests	1	14	69	- 84
U. S. Citizens	1	2	3	- 6
Total number of aliens				78
Number examined	84			
" missing	-			
...tted.	72			
...ined	6			

270
41

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

I hereby certify that I ... this manifest in regard ... Robert E Spence ... Margaret Sp... and in behalf of my co... account of aliens ment...

(2) Sgd. ...

...ON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...e Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Ireland sailing from Liverpool, 18th November, 1913

A K 471 2 265

L Z 25 N

1 No. on List.	Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 * Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
196069																
1	Bond	Edward	35		m	m	laborer	Yes		England	English	England	Caldicott	Father Ed Bond.	N.Y.	Niagara Falls
2	"	Lily	35		f	m	wife	"		"	"	"	"	"	"	"
3	"	Edward	2		m	s	child	"		"	"	"	"	Caldicott England mat. Aunt Mrs.	"	"
4	"	George	1		m	s	"	"		"	"	"	"	"	"	"
5	Spence	Robert E	32		m	m	laundry man	Yes	Yes	"	"	Sept. in S. Oct. 1913. Sept. N.S. Sault Ste Marie		Mother-in-Law Sarah Stevens	"	"
6	"	Margaret	33		f	m	wife	Yes	Yes	"	"	Sept N.S. July 1912 Sept.	91 Tindale St	Leicester England	Mich	Sault Ste Marie
7	"	Doris	10		f	s	child	Yes	Yes	"	"	"	"	Mother	"	"
8	"	Daisy	4		f	s	"	"	"	"	"	"	"	grandmother	"	"
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
31	NOT USED															
	NOT USED															

George of Parker Print.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 22nd November, 1913.

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	Self	Yes $100.00				Brother in law Edward Shuttsall East Hall St Niagara Falls N.Y.
2	✓	husband					
3	✓	father					
4	✓	✓	✓				
5	Yes	Self	No	Yes	7 years 1906 1913	Soo	Same 228 West Spruce St Sault Ste Marie Mich
6	✓	husband	7.00 Yes	✓	✓	✓	
7	✓	father	✓	✓	✓	✓	
8	✓	✓	U.S. Coin	✓	✓	✓	
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

No. on List	19 Person in prison or almshouse, or hospital, or under care and treatment, at time of sailing? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, or is assisted to come in any other manner?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	None	England	Sunderland
2	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	med	✓	✓		✓	Sittingbourne
3	✓	✓	✓	✓	✓	✓			fair	fair	✓		✓	Caldicot
4	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓		✓	✓
5	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	dark	brown	✓		England	Leicester
6	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	fair	fair	blue		✓	✓
7	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	crossed eyed.	✓	✓
8	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	grey		U S	Soo, Mich
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 23 1913 (Via) Lyn M.C.R.

Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 23 1913 (Via) M.C.R.

Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 23 1913 (Via) M.C.R.

Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 23 1913 (Via) M.C.R.

Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Sault Ste. Marie, Mich. (Date) NOV 23 1913 (Via) C.P.R.

ALL RETURNS ... CERTIFICATE ... FOR THIS ... HAVE ... DUE ...

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas A. Murray Master, of the Cal Express of Britain, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas A Murray.
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this Twenty first day of November 22, 1913,
at Quebec P.Q.
George Yorke
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 630
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Corsican sailing from Liverpool, 12 Nov's, 1913, Arriving at Port of Quebec Nov 22, 1913

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	AGE. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Bury	Gwen Mrs	30		F	M			Seattle Wash
2	Struve	Lizzie M.	57		F	M	Boston, 1856	New York.	40 Union St, Brighton Mass
3		NOT USED							
4		NOT USED							
5		NOT USED							
6		NOT USED							
7		NOT USED							
8									
9		NOT USED							
10		NOT USED							
11		NOT USED							
12		NOT USED							
13									
14		NOT USED							
15		NOT USED							
16		NOT USED							
17		NOT USED							
18		NOT USED							
19		NOT USED							
20		NOT USED							
21		NOT USED							
22		NOT USED							
23		NOT USED							
24		NOT USED							
25		NOT USED							
26		NOT USED							
27		NOT USED							
28		NOT USED							
29		NOT USED							
30		NOT USED							

G. B. D.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

EXAMINED, ✓ ALIENS, ADMITTED, ✓
DETAINED, U.S. CITIZENS, ✓

11—4712

Form 630 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Number 1.

11—4712

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Corsican sailing from Liverpool, 12 Nov, 1913, Arriving at Port of Quebec Nov 22, 1913

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	If native of United States, give date and place of birth (city or town and state).	If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers, and date of papers.	Address in United States.
1	Feld	Margt.	20		F	S	16 Aug 1893 Oakland Cal		Buffalo N.Y.
2	Lake	James H.	25		M	S	20 March 1888 Farmington Utah Passport 59747		R.F.D. 2 Ogden, Utah
3	Terry	Henry R.	36		M	S	15 Nov 1877 Logan Utah		Terry, Idaho
4	Burrows	William	61		M		Passport No 67182	3rd District Court Salt Lake City 2/9/1889 Sept 2 1884	Sandy City Utah
5	Ledingham	John Scott	21		S		8th April, 1892 Bountiful Utah Passport 61966		Bountiful, Utah.
6	Wahl	Hans Oscar	25		M	S	3 Sept 1888 Salt Lake Passport No 61145		Farmington, Utah
7	~~Landevall~~	~~Prof~~ Emanuel	25		M	M	Entered twice	Thorn Passport G 1 014 3rd District, Salt Lake County, Utah	1469 South 3rd East, Salt Lake
8	Benson	Melvin J	27		M	S	10 Jany 1886 Woodland, Utah Passport # 61260		Ivins Utah
9	Nykkelsen	Michael	29		M	M			Fountain Green. Utah
10	Albrechtsen	Carl	39		M	M	Thorn Passport G 3447		Emery City Utah
11	Marquardt	Martha,	25		S	S	6th Sept. 1888 Chicago.		3301 E. Street. San Diego
12	Bateson	Joseph J	71		M	M		Great Seal 1886 Book City Hall. Chicago Ills	1351 West Erie St Chicago
13	"	Isabella.	71		F	M			
14							NOT USED		
15							NOT USED		
16							NOT USED		
17							NOT USED		
18							NOT USED		
19							NOT USED		
20							NOT USED		
21							NOT USED		
22							NOT USED		
23							NOT USED		
24							NOT USED		
25							NOT USED		
26							NOT USED		
27							NOT USED		
28							NOT USED		
29							NOT USED		
30							NOT USED		
31							NOT USED		
32							NOT USED		

George Y. Parker Insp.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

11—4712

Affidavit of Surgeon.

I, J. M. Thompson, Surgeon of the Corsican, sailing Vessel
(State whether Surgeon "military" or "civil," or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dublin University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jno. M. Thompson

Sworn to before me this 22 day of Nov., 1913

at Quebec PQ

Geo. Y. Parker
Immigration Officer

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K Ethny
L Z Ftny

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Corsican sailing from Liverpool, 12th November, 1913

1	(This space for use by Government officials.)	2	268	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residency of: U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Newton	Thomas	20	M	S	Engine cleaner apprentice	yes	yes	England	English	England	Stockport	Father-Chas Newton, 2 Vacap Street, Heaton Norris
2			Hill	William	18	M	S	Engineer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Friend - Mrs. Jon Newton 81 Stockport do England
3			✓ (wife)	Adie Eliza	49	F	W	Dom	✓	✓	✓	✓	✓	Denmark	do
4			Fearnley	Willie Osborn	16	M	S	Mill hand	✓	✓	✓	✓	✓	Halifax	Mother - Sarah Fearnley 12 Egerton St Halifax
5			Barraclough	Rowland	23	M	S	Warehouse man	✓	✓	✓	✓	✓	Bradford	Father - John Barraclough 12 Egerton St Halifax
6			Yates	Eleanor	23	F	S	Mantleamer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Mother - Mrs Emily Yates, 46 Jer Lane Horton Bank Top Bradford
7			✓ (sister)	Alice	25	F	S		✓	✓	✓	✓	✓	✓	do
8			Kiles	Arthur	40	M	M	warehouse man	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Wife - Mrs Kiles, 46 Jer Lane, Horton Bank Top, Bradford
9	11095/3308		Lydtke	Benno Richard George	40	M	M	Merchant	✓	✓	Germany	German	Germany	Dresden	Mother, Mary Lydtke, Pulnitzerstr 10 III Dresden Saxony
10			Zimmert	Margarethe Hedwig	20	F	S	housekeeper	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Mother Elizabeth Zimmert Radbeuler 21 III Dresden, Friend Richard Schreiber
11			Schreiber	Margareta Paula	23	F	S		✓	✓	✓	✓	✓	✓	Herbert 21 III Dresden
12			Bergstrom	Julius L	47	M	S	Gardener	✓	✓	Denmark	Scand	Denmark	Helsingor	Son Christian Bergstrom Tigtvej 9 Helsingor Denmark
13			Rasmussen	Emma Johanna	16	F	S	domestic	✓	✓	✓	✓	✓	Nastved	Friend Henrietta H Rasmussen Nastved Denmark
14			Christiansen	Emma	20	F	S	nurse	✓	✓	✓	✓	✓	Randers	Mother Louise Christiansen Randers Denmark
15			Lillevik	Gudrun Sigvarda	20	F	S	Milliner	✓	✓	Norway	✓	Norway	Bergen	Sivert Lillevik Father Bergen Norway
16			Steiger	Ludwike Ludwike	20	F	S	domestic	✓	✓	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	Harpens Tingate 17 Bergen Father - Jochem Steiger Kleine Willemsparkweg 3 Amsterdam
17			Kozyromski	Agnes	45	F	W	Nurse	✓	✓	Germany	German	Germany	Danzig	Mother Elizabeth Kaas Kleine Schwalben Gasse 5, Danzig
18			~~Schreiber~~	~~Ernst Gerda Margarete~~	~~23~~	~~F~~	~~S~~								~~See above~~
19			NOT USED												
20			NOT USED												
21			Hendren	Dorcis	58	F	W	Housekeeper	yes	yes	Ireland	Irish	Ireland	Market Hill	Uncle John Barrett Market Hill Armagh Ireland
22			do	Annie	21	F	S	Domestic	"	"	"	"	"	"	
23			NOT USED												
24			NOT USED												
25			NOT USED												
26			NOT USED												
27			NOT USED												
28			NOT USED												
29			NOT USED												
30			NOT USED												
57			NOT USED												

(1-11716) Abbotsford

Williamson Engraving Co., Detroit. 12-15-17, 2-22-22. 11-

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

EXAMINED, 19 ALIENS, 19 ADMITTED, 19
PASSED, U.S. CITIZENS, DETAINED,

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4028

BSL.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec and or Montreal, Nov 22, 191

11—4637

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
															25	26	27		28	29		
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any way assisted to come to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Utah	Salt Lake City	Yes	Father	$30	No			friend - Mrs Meads, 77 West 2nd North street	Entered at Buffalo, N. Y. (Date) NOV 2 4 1913 (Via)						5	10	fair	fair	blue	M.C.R.		
2	✓	✓	✓	Self (partly)	$70.00	✓			Salt Lake City Utah	No No No No Good No						5	9	fair	dk	blue	M.C.R.	England	Stockport
3	✓	✓	✓	Self	$70.00	✓			do	Entered at Buffalo, N. Y. (Date) NOV 2 4 1913 (Via)	✓	see	affidavit on file			5	9	dk	dk	✓	M.C.R.	✓	Nottingham
4	✓	✓	✓	Father	30.00	✓			brother - Arthur Meads 1911 W. 2nd South Salt Lake City Utah	Entered at Buffalo, N. Y. (Date) NOV 2 4 1913 (Via)	✓	✓				5	6	✓	✓	brn	M.C.R.	✓	✓
5	✓	✓	✓	Self	30.00	✓			father A. Eardley 254 South West Salt Lake City	Entered at Buffalo, N. Y. (Date) NOV 2 4 1913 (Via)	✓	✓	✓		✓	5	[illegible]	✓	dk	brn	M.C.R.	✓	Lindsey
6	✓	✓	✓	✓	31	✓			Brother - Fred Garraclough 253 West 2nd North Salt Lake City	Entered at Buffalo, N. Y. (Date) NOV 2 4 1913 (Via)	✓	✓	✓		✓	5	[illegible]	lt	brn	blue	M.C.R.	✓	Halifax
7	✓	✓	✓	✓	30	✓			Sister - Florence Isaby, 416 Rear 1st Avenue, Salt Lake City Utah	Entered at Buffalo, N. Y. (Date) NOV 2 4 1913 (Via)	✓	✓	✓		✓	5	[illegible]	dk	blk	brn	M.C.R.	✓	Bradford
8	✓	/	✓	✓	40	✓			friend - John Beasor	Entered at Buffalo, N. Y. (Date) NOV 2 4 1913 (Via)	✓	✓	✓		✓	5	5	med	dk	grey	M.C.R.	✓	/
9	✓	Salt Lake	✓	✓	50	✓			AKA Wasatch Co Utah Wife - Ida Ludtke, 620 1st West Salt Lake City Utah	Entered at Buffalo, N. Y. (Date) NOV 2 4 1913 (Via)	✓	✓	✓		✓	5	11	dk	fair	grey	M.C.R.	✓	/
10	✓	✓	✓	✓	30	✓			Brother Martin Michael Samuel Avenue Salt Lake	Entered at Buffalo, N. Y. (Date) NOV 2 4 1913 (Via)	✓	✓	✓		✓	5	12	lt	brn	grey	M.C.R.	Prussia	Danzig
11	✓	Roosevelt	✓	✓	$50	✓			friend - Mrs [illegible] Roosevelt Utah	Entered at Buffalo, N. Y. (Date) NOV 2 4 1913 (Via)	✓	see	affidavit on file			5	2	dk	blk	brn	M.C.R.	Germany	Dresden
12	✓	Brigham City	✓	✓	$1.	✓			Sister, Christophine Hartinger, Brigham City Utah	Entered at Buffalo, N. Y. (Date) NOV 2 4 1913 (Via)	✓	see	affidavit on file			3	2	✓	✓	brn	M.C.R.	✓	Stonefeld
13	✓	✓	✓	✓	$20	✓			Father Albert Rasmussen Brigham City Utah	Entered at Buffalo, N. Y. (Date) NOV 2 4 1913 (Via)	✓	✓	✓		✓	5	6	✓	dk	blue	M.C.R.	Denmark	Helsingfors
14	✓	Maroni	✓	✓	$10	✓			Uncle Christian Christensen Maroni Utah	Entered at Buffalo, N. Y. (Date) NOV 2 4 1913 (Via)	✓	✓	✓		✓	5	5	lt	brn	blue	M.C.R.	✓	Nestoved
15	✓	Salt Lake	✓	Brother	$30	✓			Brother Clarence Miller R.F.D. 303 C Avenue Salt Lake City	Entered at Buffalo, N. Y. (Date) NOV 2 4 1913 (Via)	✓	✓	✓		✓	5	4	lt	brn	grey	M.C.R.	✓	Randers
16	✓	Ogden	yes	Self	$30	No			Sister-in-law Anna de Kagel 809-25th St Ogden Utah	Entered at Buffalo, N. Y. (Date) NOV 2 4 1913 (Via)	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	fair	brown	M.C.R.	Norway	Bergen
17	✓	Salt Lake	✓	✓	$40	No			Mrs. [illegible] Wyzny 310 No 9th West Salt Lake City,	Entered at Buffalo, N. Y. (Date) NOV 2 4 1913 (Via)	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	fr	brn	blue	M.C.R.	Holland	Amsterdam
18															5	3	med	med	gray		Germany	Danzig
19																						
20																						
21	My niece Maud No daughter		$20	No	—	—			Margt. Stanley Park View Cottage St. Le Clabed, Jersey	Entered at Rouses Point, N. Y. (Date) NOV 2 4 1913 (Via)						5	5	fair	fair	blue	G.T.R.	Ireland	Sparkhill
22	"	"	" Sister	"	—	—				Entered at Rouses Point, N. Y. (Date) NOV 2 4 1913 (Via)						5	4	Ruddy	dark	grey	G.T.R.	W	W
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED IN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Cook Master (Master, First or Second Officer.) of the Corsican, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Cook
Master Officer.

Sworn to before me this 22 day of Nov., 1913,

at Quebec P.Q.

Geo. Y. Parker
Immigration Officer.

11—4633

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, G M Thompson, Surgeon of the Corsican, sailing herewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by there thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dublin University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G M Thompson

Sworn to before me this 22 day of Nov. , 1913

at Quebec P.Q.

George Y. Parker

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K
L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Corsican sailing from Liverpool, 12th November, 1913

1	(This space for use by Government officials.)	2	269	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Thackaberry	Robert	38		M S	Confectioner Store keeper	yes	yes	England	Irish	U.S.A.	Detroit	Ben Thackaberry 39 Concord Ave Detroit Mich
2			✓	Annie	62		F M	Home	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Bracklone, Ireland (mother)
3			✓	Jane	26		F S	clerk	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father Thomas Wallbank
4			Spencer	Mabel	27		F M	Wife	✓	✓	✓	English	English	English	Lateral Mr Wilkes 57 King Edward Rd Coventry
MS 5			✓	Stanley Infant	11/12							N.S.	born	Detroit	Mich
6			Sundevall	Birger E	25		M M	Baker	Yes	Yes	Sweden	Scand.	N S	Salt Lake City	Uppsala Sweden
7			NOT USED												
8			NOT USED												
9			NOT USED												
10			NOT USED												
11			NOT USED												
12			NOT USED												
13			NOT USED												
14			NOT USED												
15			NOT USED												
16			NOT USED												
17			NOT USED												
18			NOT USED												
19			NOT USED												
20			NOT USED												
21			NOT USED												
22			NOT USED												
23			NOT USED												
24			NOT USED												
25			NOT USED												
26			NOT USED												
27			NOT USED												
28			NOT USED												
29			NOT USED												
30			NOT USED												

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax:

EXAMINED 6 PASSED 5 DETAINED 1
MISSING U.S. CITIZENS 1 ALIENS

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4626

George J Parker Insp

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND CABIN PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec and/or Montreal, Nov 22, 191

11—1637

No. on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	13 Final Destination. City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Mich	Detroit	Yes	Self	1550 Yes	V	1911 2 yrs	Detroit	Brother-Ben Thackaberry 381 Concord Avenue Detroit	Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 24 1913 (Via) C.P.R. No No No	No	No	No	good	No	5	7½	dark	brn	blue		Ireland	Dublin
2	✓	✓	Sister	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 24 1913 (Via) C.P.R.	✓	✓	✓	✓	✓	5	-	✓	white	blue		✓	✓
3	✓	✓	brother	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 24 1913 (Via) C.P.R.	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	brn	✓		✓	✓
4	✓	✓	Gs husband	20.00	✓	3 yrs	1910 1913	✓	Husband, Jerome C. Spence 1024 Hudson Avenue Detroit	Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 24 1913 (Via) C.P.R.	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	fair	✓	brn		England	Nottingham
5	✓	✓	father	✓	✓	N. Sham.													fair	✓			M.S.	Detroit.
6	Mich	Salt Lake City	Yes	Self	20.00	Yes	8 yrs 1903 1911	Utah	Wife Lucy Lyndenmuth 1469 S. 200 East. Salt Lake City	Entered at Buffalo, N.Y (Date) NOV 24 1913 (Via) M.C.R.	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	fair	fair	blue		Sweden	Upsala
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

ALL RIGHTS OF
CERTIFICATE
IN THIS MATERIAL
IS

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E Cook, Master, of the Corsican, from Liverpool, do
(Make whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Cook
Master Officer.

Sworn to before me this 22 day of Nov, 1913,

at Quebec P.Q. George G Parker
Immigration Officer.

11—4634

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, G. H. Thompson, Surgeon of the Corsican, sailing therewith, (Strike out words not applicable, "sailing therewith" or "employed by officers thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dublin University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. H. Thompson

Sworn to before me this 22 day of Nov., 1913,

at Quebec P. Q.

George J. Parker

Immigration Officer.

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Corsican sailing from Liverpool, 13/11, 1913

270

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U.S. Citizen. Diplomat. Resident of: Tourist. Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U.S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
12392 1			Laurila	Lyyti	19	S M	Wife	Yes	Yes	Finland	Finlander	Finland	Lappajarvi	Father - Fr Kuhtala Lappajarvi Finland
2882 2			Luoma	Maria	30	" S	Servant	"	"	"	"	"	"	Father - Juho Luoma Lappajarvi, Finland
12394 3			Lauritzen	Hans Peter	18	" S	Stf. Asst	"	"	Denmark	Scandinavian	Denmark	Nyland Vaasa	Father Jacobsen Lauritzen Vesterpade, Vanedrig
2844 4			Babiarz	Karolina	20	" S	Servant	"	"	Russia	Pole	Left U.S. Jan 1913	Lenholdt Poland	Father - Stanislaw Babiarz Lenhold Kilgeh, Russia
123955 5	11070/12470		Olsen	Frederik L.	24	M	Lab	"	"	Denmark	Scandinavian	U.S.	Selected	Father Jens Olsen Sigerslev, P Ringsted
12393 6	11095/752		Jansson	Arvid	25	"	Electrician	"	"	Sweden		Sweden	Karlstad	Mother Anna Jansson Sundby 18, Karlstad Sweden
Admitted 12404 7	Nov. 20/13	11070 1st 715	Olszewski	Wladyslaw	23	✓ M S	Cabinetmaker	"	"	Austria	Pole	Austria	Lemberg	Mother - Eleonora Olszewska Barkowska 10
Admitted Nov. 20/13			Pioron (Mendelsohn)	Francisha	17	✓ F S	Domestic	"	"	"	"	"	✓ "	Father - Lemberg Grzegorz Pioron Lember Austria
4037 9			Mendelsohn	Joseph	19	✓ M S	Tailor	"	"	Roumania	Hebrew	Roumania	Charlan	Mother - Ed Mendelsen Charlan, Roumania
40371 10			Schwarz	Simon	18	✓ M S	"	"	"	"	"	"	✓ "	Father - Kolman Schwarz Charlan Roumania
Admitted 12405 11	Nov. 20/13		Tatar	Francisaka	16	✓ F S	Servant	"	"	Austria	Pole	Austria	Tarnow	Mother - Josefa Tatar Tarnow 2 Walowa 41
8217 12			Becker	Sam	18	✓ M S	Tailor Garment Maker	"	"	Russia	Hebrew	England	Manchester	Brother in law - Walter Rosenham 23 Regent Road, Manchester.
3530 13			Evenden	Annie	24	✓ F S	Domestic	"	"	England	English	"	Ramsgate	Sister Mother - Mrs Eliza Sutton 20 Staffordshire St Ramsgate
12391 14			O'Prey	Robert	40	M M	Laborer	"	"	Ireland	Irish	Ireland	Belfast	36 Pitt St, Belfast No Relatives
3656 16	11070/15475		Jones	Ernest Edward	22	✓ M S	Butcher	"	"		Welsh	Wales	Llanfyllin	5 Penybryn, Llanfyllin Montgomeryshire
34695 16			Foret	Charles.	21	✓ M S	Mechanic	"	"	France	French	France England	1 Hubert Paris London	Mother - M. Foret 76 Rue Boltzeres Paris
11013 17			Cantham	Mary Ann	29	✓ F S	Domestic	"	"	England	English	"	Long Sutton	Father John W. Cantham Little London Long Sutton Lincs
12400 18			Kandratiukowa	Eudoxia	39	✓ M M	Wife	No	No	Russia	Russian	Russia	Kotiskowa	
" 19			"	Maria	2	✓ F S		No	No	"	"	"	"	Daughter - Kotiskowa
2886 20			"	Prokop	14	✓ M S	Laborer	Yes	Yes	"	"	"	"	Prolyp Russia
" 21			"	Anna	12	✓ F S	Domestic	"	"	"	"	"	"	
2885 22			Koroll	Andrej	22	✓ M S	Lab. Lab	No	No	"	"	"	Zamoserna	Wife - Katherina Koroll Zamoserna Russia
Admitted Nov. 20/13.			Dacogán	Bela	25	✓ M S	Lab	Yes	Yes	Hungary Austria	Magyar Croat	Austria	Madagerevon Wigan	Brother Samuel Balagh Madagerevon Austria
25786 24			Rigby	John	31	✓ M M	Coal Miner	"	"	England	English	England	Bolton	Brother Walter Rigby Ainsworth Lane Bolton England.
" 25			"	Margaret	27	✓ F M	Wife	"	"	"	"	"	"	
" 26			"	Gladys	7	✓ F S	Child			"	"	"		
" 27			"	Jett	5	✓ M S	"			"	"	"		Uncle Do Do.
" 28			"	Stanley	9 mos	✓ M S				"	"	"		
36284 29			Barnett	Joseph	46	✓ M M	Tailor	Yes	Yes		Hebrew	"	Liverpool	Wife - Jeni Barnett 192 Falkner St Liverpool
30							NOT USED							
31							NOT USED							
32							NOT USED							

(15) 15,17 24 25 RP. Warren

(1,2,4,7-12,16,18-23,29) Stock Cash

William Crandell Cash. Lines 3, 5, 6,

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: .....

EXAMINED 28 ALIENS 26 ADMITTED 24 KISSING U.S. CITIZENS DETAINED

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

B47

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec and Montreal, Nov. 22, 1913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27		28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Mich	Princeton	No	Husband	$25	—	—	Husband - Herman Laurila Box 23 Princeton Marquette Co Mich	No	No	No	No	Good	Good	5	6	Fair	Brown	Gray	C.P.R.	Finland	Lappajarvi
2	Minn	Aurora	"	Sister	$25	—	—	Friend - Eli Hautala Box 33 Aurora Minn	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	Blue	C.P.R.		
3	Iowa	Sioux City	"	Uncle	$9	—	—	P. Kirkegaard Uncle 1203 6th St Sioux City Iowa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Blond	Blue	C.P.R.	Denmark	Skadelunde
4	Ohio	Toledo	"	Self	$24	—	—	Brother Jan Kopmacki Bibiary ul. Kosciuszko St 22 Toledo Ohio	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	C.P.R.	Russia	Rofen
5	Minn	Albert Lea	"	Brother	$25	1911 Yes 1913 Return	—	Brother Peter Olsen Box 35 Freeborn Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Dk	"	C.P.R.	Denmark	Clebic Glumso
6	"	Minneapolis	"	Sister	$25	No	—	Sister Lydia Jansson 8 [illegible] St Paul, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Black	Brown	G.T.R.	Sweden	Hammore
7	Ills	Chicago	"	Aunt	None	—	—	Uncle Ignatzy Count Philipont Orlowska 1158 West Huron St	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Dark	Grey	C.P.R.	Austria	Lemberg
8	"	"	"	"	None	—	—		"	"	"	"	"	"	5	1	"	Br.	Blue	C.P.R.		
9	Wis	Superior	"	Friend	$15	—	—	Uncle - Fred Schwartz 1315 Tower Ave, Superior Wis	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Brown	Brown	C.P.R.	Roumania	Lemberg Charles
10	"	"	"	Uncle	$10	—	—	Uncle S. Schwartz 1315 Tower Ave, Superior Wis	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	C.P.R.		
11	Ill	Chicago	"	Friend	None	—	—	Uncle - Kalabryna Smichowsky 855 No Marschfield Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black	Brown	G.T.R.	Austria Galicia	Garnow
12	"	"	"	Uncle	$25	—	—	Uncle - Sam Sein 504 So Hayne Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Dark	Dark	G.T.R.	Russia	Libau
13	N.Y.	Buffalo	"	Self	$18	—	—	Intended Husband Alfred Jagg 421 Pearl St Buffalo N York	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Brown	Blue	G.T.R.	England	Pampati
14	~~Ills~~	~~Chicago~~	"	Brother in law	$25	—	—	~~Husband~~ Alex O'Brien 818 N. 35 St Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Grey	Grey		Wales	Ballycalbert Co Down
15	Minn	~~Minneapolis~~ Mankato	"	Self	$30	—	—	Friend - D. M. Jones, 428 Minneapolis Minn South Front St Friend - Ed Krier	Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 2 5 1913 (Via)		5	6	"	Brown	Blue right arm	G.T.R. Station	Wales	Llanfyllin
16	~~Ills~~	~~Chicago~~	"	"	$30	—	—	2725 Wentworth Ave Chicago Ills	Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 2 4 1913 (Via)		5	8	"	"	"	G.T.R.	France	Paris
17	Mich	Albion	"	"	$25	—	—	Cousin - Mrs White William White R. R6 Cachoren to Albion Mich	Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 2 4 1913 (Via)		5	4	"	Brown Hazel	"	G.T.R.	England	Long Sutton
18	Ills	Chicago	"	Husband	$30	—	—	Husband & Kondrubejeno 135 West 12th St Chicago Ills c/o Kinstaryn & Son	Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 2 4 1913 (Via)		5	0	Fair	Dk.	blue	G.T.R.		
19	"	"	"	Father	$50	—	—		Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 2 4 1913 (Via)							G.T.R.		
20	"	"	"	"		—	—		Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 2 4 1913 (Via)							G.T.R.		
21	"	"	"	"		—	—		Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 2 4 1913 (Via)		5	4	Fair	Dk	blue	G.T.R.		
22	"	"	"	Self	$20	—	—	Brother-in-law - Stephan Argri c/o Kinstaryn 12th St 635 Chicago Ills	Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 2 4 1913 (Via)		5	6	"	"	Blue	G.T.R.		
23	"	"	"	"	None	—	—	Cousin - [illegible] Zukacky, Tenney Balzak 715 [illegible] 93rd Street Chicago Ills	Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 28 1913 (Via)		5	9	Fair	Blond	Blue	G.T.R.	Austria	Madagerenck
24	Ind	Fontanet	"	Self	$30.00	No	—	Father in law John Green Fontanet Vigo Co Ind.	Entered at Detroit, Mich.						(Date) NOV 2 4 1913 (Via)		5	7	"	Brn	Blue	C.P.R.	England	Wigan
25	"	"	"	Husband					Entered at Detroit, Mich.						(Date) NOV 2 4 1913 (Via)		5	6	"	"	"	C.P.R.		Lambert gate
26	"	"	"	Father					Entered at Detroit, Mich.						(Date) NOV 2 4 1913 (Via)		5	6	Light	"	"	C.P.R.		✓
27	"	"	"	"				Same address	Entered at Detroit, Mich.						(Date) NOV 2 4 1913 (Via)							C.P.R.		✓
28	"	"	"	"					Entered at Detroit, Mich.						(Date) NOV 2 4 1913 (Via)							C.P.R.		Wigan
29	Ill	Chicago	"	Self	$50	—	—	Cousin - Mary Woolf 1646 W. Taylor St Chicago Ills	Entered at Port Huron, Mich.						(Date) NOV 2 4 1913 (Via)		5	5	Fair	Grey	Blue	G.T.R.	Russia	Wilna Poland
30																				

ALL Immigrants CERTIFICATES FOR THIS MANIFEST FROM [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E Cook Master, of the Corsican, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, A in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Cook.
Master Officer.

Sworn to before me this 22 day of Nov., 1913,
at Quebec P.Q.
Geo. E. Y. Parker
Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

S/ Corelli

Affidavit of Surgeon.

I, G. A. Thompson, Surgeon of the Corsican, sailing thereto (Insert whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am ~~entitled to practice~~ as such by and under the authority of McGill University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Quebec P.Q. Surgt. G. A. Thompson.

Sworn to before me this 22 day of Nov., 1913

at Quebec P.Q.

Geo. E. Marler
Surgeon
Immigration Officer

November 22. 1913

1st 2nd 3rd

On U. S. manifests 2 37 31 = 70 ✓

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1				2	2
SECOND	2	24		24	13	37
THIRD	2	29		29	2	31
TOTAL	6	53		53	17	70

U. S. Citizens 2 13 2 17 ✓
Total number of aliens 53 ✓

Number examined 70 ✓
" missing —

Aliens admitted. 49
" detained 4

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	49	49					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARY	4	4					4
DETAINED							
TOTAL	53	53					4

NON-IMMIGRANTS.
In Transit
Tourists
Residents of United States 1
Total 1

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

2 70 42

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Form 500 B
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A 5444M

L 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Corsican sailing from Liverpool, 12th Nov, 1913

1 (This space for use by Government officials.) 2 271

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Resident of: Tourist. Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1					Kevan	Elwyn	18	M	S	Single	Waiter Clerk	Yes	"	Left U.S. Via Port Huron Mich Oct 15, 1913 England	Welsh	U.S.	Chicago	Grand Mother
2					do	Anne	19	F						USA	USA Born			Mrs C. Williams
3	D				do	Thomas	14	M						"	"			151A Kensington Liverpool
4					NOT USED													
5					NOT USED													
6					NOT USED													
7					NOT USED													
8					NOT USED													
9					NOT USED													
10					NOT USED													
11					NOT USED													
12					NOT USED													
13					NOT USED													
14					NOT USED													
15					NOT USED													
16					NOT USED													
17					NOT USED													
18					NOT USED													
19					NOT USED													
20					NOT USED													
21					NOT USED													
22					NOT USED													
23					NOT USED													
24					NOT USED													
25					NOT USED													
26					NOT USED													
27					NOT USED													
28					NOT USED													
29					NOT USED													
30					NOT USED													
60					NOT USED													

Ralph Plummer
11/12/13

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax: .....

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

130 P.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec, Nov 22, 1913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
															25	26	27		28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express, implied, or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Ills	Chicago	Yes	Father	$10	Yes	9 yrs	Chicago	Father; Rev Nockels, Bro. 2345 Wilcox Ave Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Dark	Brown	None	Wales	Barry
2	"	"			$15																	Wales	Wrlsh Hill
3																						Wales	Wrlsh Hill
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 24 1913 (Via) G.T.R

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E Cook Master, of the Corsican, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted] E Cook Jr Master
Officer.

Sworn to before me this 22 day of Nov., 1913,

at Quebec P Q

Georges Parker
Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, C. Mikucki, Surgeon of the S.S. Kursk, sailing therewith. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had - 5 - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Durpat (Russia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr C. Mikucki

Sworn to before me this ..... day of NOV 23 1913, 19

at [redacted]a Halifax

[redacted]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **S.S.Kursk** *sailing from* **Libau.** NOV 11 1913 *19*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Woronko	Anton	39		m. m.	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Penzigoy	wife Ekzemia Woronko. Penzigoy, Grodno Gub.	Kansas	Kansas City
2	Kwiatkowszczak	Ewa	60		f. m.	housewife	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Prooy	brother-in-law Karl Kwiatkowszczak, Prooy, Suwalki Gub.	Mich.	Grand Rapids
3	Mankewicz	Wera	22		f. m.	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Penzig.	father Wassily Mankewicz Penzig, Grodno Gub.	Kansas	Kansas City
4	Mankewicz	Maria	2		f. s.	child	no	no							
5	Gerkas	Seliz-Jankey	58		m. m.	tradesman	yes	yes		Hebrew.		Ekaterinoslaw	mother Chaiza Gerkas Ekaterinoslaw, Ekaterinosl. Gub.	Mich.	Detroit
6	Gerkas	Mincha	53		f. m.	housewife	yes	yes	Russia		Russia				
7	Wischnewsky	Josif	40		m. m.	labourer	yes	yes	Russia	Hebrew.	Russia	Rostow.	wife Reise Wischnewsky, Rostow, Obl. Wojsk. Don.	Ill.	Chicago
8	Wischnewsky	Brocha	14		f. s.	child	yes	yes	Russia		Russia				
9	Dolgot	Julka	33		f. m.	housewife	yes	yes			Russia		father Hans Dolgot Gulf of Riga		
10	Dolgot	Hans	8		m. s.	child	no	no	Russia	Este.	Russia	Reval	Reval, Estland Gub.	Mont.	Butt
11	Dolgot	Arthur	2		m. s.	child	no	no	Russia		Russia				
12	Dolgot	Endel	1	11	m. s.	child	no	no	Russia						
13	Zuzaschewitz	Ignaty	31		m. s.	stonebringer	yes	yes		Polish		Berezzino	father Ignaty Zuzaschewitz, Berezzino, Grodno Gub.	Ohio	Kansas City
Admitted	Dawidin	Mira	50		f. wd.	housewife	no	no		Hebrew.	Russia	Shlobin	Schlobin, Mogil. Gub.	Wisc.	Milwaukee.
15	Dymkin	Boruch	42		m. m.	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew.	Russia	Shlobin	wife Sore Dymkin Shlobin, Minsk Gub.	Wisc.	Milwaukee.
16	Dymkin	Lisina	16		f. s.	tailoress	yes	yes	Russia		Russia				
17	Medwed	Ewtichey	24		m. s.	joiner	yes	yes	Russia	Russian		Ochonowo.	father Efime Medwed, Ochonowo, Grodno Gub.	Kansas	Kansas City
18	Krawtzow	Liba	28		f. m.	housewife	yes	yes		Hebrew.	Russia	Pariez	father Herman Epstein, Pariez, Minsk Gub.	Neb.	Omaha.
19	Krawtzow	Eliz	2		m. s.	child	no	no			Russia				
20	Trieber	Friedrich	35		m. m.	farmlabourer	yes	yes		German.		Orlowskoje	father Friedrich Trieber, Orlowskoje, Samara, Gub.	Wisc.	Milwaukee
21	Trieber	Maria	18		f. m.	housewife	yes	yes	Russia						
Admitted Nov. 29, 1913	Pesnin	Feige	6		f. wd.	housewife	no	no	Russia	Hebrew.		Uciany	father Elyja Rawitzky Uciany, Kowno Gub.	Minn.	Duluth.
Admitted Nov. 29, 1913	Pesnin	Sore	26		f. s.	housewife	yes	yes			Russia	Swenciany	Swenciany, Wilenskaya Gub.		
24	Bogdanow	Ossip	18		m. s.	farmlabourer	no	no		Lithuanian	Russia	Medeyony	father Josif Bogdanow Medeyony, Kowno Gub.	Ore.	Portland
25	Schor	Riwa	32		f. m.	housewife	no	no			Russia		father Chaskel Stein		
26	Schor	Simcha	11		f. s.	child	no	no	Russia	Hebrew.		Yasatin	Yasatin, Kowno Gub.	Ill.	Chicago
27	Schor	Rivke	9		f. s.	child	no	no			Russia				
28	Garlix	Chaja	23		f. m.	housewife	no	no					father Euba Garlix		
29	Garlix	Jenach	8	8	m. s.	child	no	no		Hebrew.	Russia	Surash	Surash, Gernigow gub.	Ky.	Paducah.
30	Garlix	Chawrin	17		m. s.	tailor	yes	yes			Russia		Feige Chazanow Sore Garlix		

NOT USED

NOT USED

Note re Lines 22-23 — Checked on manifest at Montreal office from data supplied by the Helfer office. Examined by Insp. Zucker. Dec. 17 1913

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List No. H1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax N. S., NOV 23 1913, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	If over 16 years of age and unable to read the language or dialect of some country, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	25 ✓	no	no	no	brother in law M. Abelas Port Sh. Of 4th Kansas City, Kansas.					Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) G.T.R.								
2	yes	self	40 ✓	yes	8	Kansas City, Kans.	husband Alexander Zwiskowsky, 26-12th st. Grand Rapids, Mich.	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	dark	brown	none	Russia	Gmyzy.
3	yes	self	50 ✓	no								Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.								
4	yes						husband Michael Mauserwitz 47 Ford St. Kansas City Kans.	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	fair	blue	none	Russia	Kiewcyce Cyrkasskaw
5	yes	self	50 ✓	no	no	no	son					Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.								
6				no	no	no	C. Chertas 304 Woodward st. Detroit, Mich.	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark	brown	none	Russia	Ekaterinoslaw
7	yes	self	50 ✓				brother in law					Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.								
8							M. Lanter 320-322 North Dearborn st. Chicago, Ill.	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	dark	brown	none	Russia	Postawy
9				no	no	no	husband					Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.								
10	yes	self	— ✓	no	no	no	M. Golpot. 1524 Shiloy ave. Butte, Mont.	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	brown	none	Russia	Reval
11												Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.								
12								no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light				Russia	
13	yes	self	25 ✓				friend Felix Wiszewicz 565 Jennette ave Kansas City, Kansas.					Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.								
14	yes	self	25 ✓				son in law M. Perrin 1830 Nicholas st Milwaukee, Wisc.	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	fair	blue	none	Russia	Jeregin Cihanez Pitony.
15	yes	self	25 ✓	no	no	no	nephew M. Perrin					Entered at Port Huron, Mich. (Date) DEC 1 1913 (Via) G.T.R.								
16				no	no	no	1830 North ave. Milwaukee, Wisc.	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	dark	brown	none	Russia	Jlobin
17	yes	self	25 ✓				brother M. Abelas					Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) G.T.R.								
18	yes	self	25 ✓				Both of 4th st. Kansas City, Kansas. husband Sei Shaft (new)	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	fair	blue	none	Russia	Ekaterinoslaw
19			—	no	no	no	833 n. 26 th st. St Omaha, Nebr.					Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.								
20	yes	self	25 ✓	no	no	no	brother Christian Tieber	no	no	no	no	GOOD	no	5	10	light	dark	brown	none	Russia	Orlowszoje
21							Mo Milwaukee, Wisc.					Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.								
22	yes	self Bro	45				son F. Passage Sa Cus Passen 914 East 5th st. Duluth, Minn	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	brown	none	Russia	Zlciamo Otwy. Ko
23			—									Entered at Port Huron, Mich. (Date) DEC 2 1913 (Via) G.T.R.								
24	yes	self	25 ✓	no	no	no	friend J. Palenis Box 760 Jerkstone, Okl.	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark	brown		Russia	
25				no	no	no	husband					Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.								
26	yes	husband	—	no			P. Schor 1376 Director Blue Isl. ave. Chicago, Ill.	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	brown		Russia	Owczyrzy
27												Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.								
28							husband B. Carlick.	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light				Russia	Kozchin
29	yes	husband	25 ✓				131 Broadway st. Paducah, Ky.					Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.								
30								no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark	brown	none	Russia	Zurawka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the S.S.Kursk, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 23 1913, 19 ,

at [illegible]a Halifax

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, D. Mikucki, Surgeon of the S.S. Kursk, sailing therewith. (Here write either "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had — 5 — years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Durpat (Russia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. D. Mikucki.

Sworn to before me this ..... day of NOV 23 1913, 19

at [redacted] Halifax

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **S.S.Kursk** *sailing from* **Libau.** NOV 11 1913, *19*

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Schafir	Freida	23	1	s.	s.	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Rudnowo	mother Chaja Schafir Rudnowo-Wolynsk, Gub. Wolynsk	Mo.	Canas City
2	Kulderenmt	Anna	37	1	s.	s.	housewife	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Reval	father Hans Kuldermint Reval	Mont	Butte
3	Bachas	Idas	29	m.	m.		millinr	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Czudnow	father - Mr. Bachess Czudnow, Gub. Wolynsk.	Mo.	Canas City
4	Pasemanitzyn	Jankel	65	m.	m.		tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Derecszin	son Y. Paremanitzyn Dereczin, Gub. Grodno	Ill.	Chicago.
5	Paremanitzyn	Jacha	54	1	m.	m.	housewife	no	no	Russia	Hebrew		Dereczin			
6	Pasemanitzyn	Schlioma	11		m.	s.	Child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Dereczin			
7	Rosowa	Irma	22	1	m.		housewife	yes	no	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslav	mother Chaia Rosowa Chinoy Ekaterinoslav	Ohio	Cleveland
8	Rosowa	Chaim-Mendel	26		m.	s.	Child	no	no	Russia		Russia		# 12. Nikolajewska Str.	Ohio	Cleveland
9	Lewin	Bryla	22	1	m.		housewife	yes	yes				Katerinoslav	father Abram Lewin Jekaterinoslav, Gub. Ekaterinoslav	Ill.	Chicago
10	Lewin	Samuil		10	m	s.	Child	no	no			Russia	"	# 15 Wolnowanska Str.	Ill.	Chicago
Admitted 11	Schapiro	Keila	41	1	m.		housewife	yes	yes			Russia			Wisc	Madison
Admitted 12	Schapiro	Aryeh Leiser.	11		m.	s	Child	no	no		Hebrew	Russia	Gorodey	cousin W. Dubzowitez Gorodey, Gub. Minsk	Wisc	Madison
Admitted 13	Schapiro	Schaiyel Chaikel	10		m	s	Child	no	no	Russia					Wisc	Madison
Admitted 14	Schapiro	Rasche	7	1	s		Child	no	no	Russia					Wisc	Madison
15	Bralewsky	Chibe	45	1	m.		housewife	no	no			Russia			Mo	St. Louis
16	Bralewsky	Rivke	19	1	s		tailoress	yes	yes		Hebrew	Russia	Tarascyz	friend Gersche Hirschon Tarascyz, Gub. Kowno	Mo	St. Louis
17	Bralewsky	Chawe	16	1	s		operator	yes	yes						Ill.	Chicago
18	Apsit	Bertha	24	1	s.		tailoress	yes	yes	Russia					Ill	Chicago
19	Apsit	Emma	26	1	s.		tailoress	yes	yes	Russia	Russian		Riga	father P. Apsit. Riga, Gub. Livland	Ill	Chicago
20	Apsit	Chirdza	9	1	s.		Child	yes	yes			Russia		grand father. —	Ill	Chicago
21	Dymerotz	Rivka	20	1	m.		housewife	no	yes		Hebrew	Russia	Ekaterinoslav	cousin A. Koplan Ekaterinoslav. # 2 Resnitzna Str.	Wash.	Seattle
22	Papsit	Emilia	22	1	m.		housewife	yes	yes			Russia			Cal.	Fresno
23	Papsit	Johannes	4	6	1	s.	Child	no	no		Germany	Russia	Ekaterinenstatt	aunt E. Eberhardt Ekaterinenstatt, Gub. Samara	Cal	Fresno
24	Papst	Emilia	11	1	s.		Child	no	no	Russia					Cal	Fresno
25	Kuperman	Czorna	24	1	m.		housewife	no	no	Russia	Hebrew		Yustingrad	son-Mersche Kuperman Yustingrad, Gub. Kiew	Ill.	Chicago
26	Kuperman	Chanja	22	1	s.		milliner	yes	yes	Russia					Ill.	Chicago
27	NOT ON SHIP MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN										ERASED BY PURSER.					
28	NOT ON SHIP MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN										ERASED BY PURSER.					
29	NOT ON SHIP MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN										ERASED BY PURSER.					
30	NOT ON SHIP MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN										ERASED BY PURSER.					
62	NOT USED															
	NOT USED															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

Aliens 26

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List No. 2 **H2**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax N. S., NOV 22 1913, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	30	no	no	no	sister Fanja A. Kofman 13.16.18. Str Caesar City	no	no	no	GOOD	no	Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913	5	3	light	dark	brown	none	Russia	Gudnovo
2	yes	self	25	no	no	no	br in law - Mr Tolpa 1724 Park Ave. Rural Mount.	no	no	no	GOOD	no	Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via) G.T.R.	5	4	light	dark	brown	none	Russia	Reval
3	yes	self	35	no	no	no	brother - Mr Bucher 1821 Charlotte St 1407 Paseo Kansas City, Mo.	no	no	no	GOOD	no	Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via) G.T.R.	5	3	light	dark	brown	none	Russia	Gujno wolynsk
4	yes	Self	300																	
5	yes	husband	25	no	no	no	sons children son in law L. Passern 1337 N. Lincoln str. Chicago, Ill.	Aron Cipenstein	no	no	no	GOOD	no	Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via) G.T.R.	5	6	light	dark	brown	none	Russia	Doretin
6	yes	father	-	no	no	no														
7	yes	self	50				husband - L. Rosen 2609 E. Cleveland, Ohio 78 pl.		no	no	no	GOOD	no	Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via) G.T.R.	5	5	-	-	-	none	Russia	Doretin
8	yes	mother	-																	
9	yes	self	50				husband D. Lewin Polk str. 1715 Chicago, Ill.		no	no	no	GOOD	no	Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 2 5 1913 (Via) G.T.R.	5	5	light			none	Russia	Doretin
10	yes	mother	-																	
11	yes	self	-	no	no	no	husband W. Schapiro 219 Milton str. Madison, Wis		no	no	no	GOOD	no	Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 2 5 1913 (Via) G.T.R.	5	1	light	dark	brown	none	Russia	Borschtschowka
12	yes	mother	100	no	no	no														
13	yes	mother	-																	
14	yes	mother	-																	
15	yes	self	25				son Z. Bralerstein 3006 Thomas Str. St. Louis, Mo		no	no	no	GOOD	no	Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via) G.T.R.	5	2	light			none	U.S.A	Brooklyn N.Y.
16	yes	mother	50																	
17	yes	mother	-	no	no	no														
18	yes	self	-	no	no	no	brother Y. Pet Ipsit 724 South Winchester str Chicago, Ill.		no	no	no	GOOD	no	Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via) G.T.R.	5	2	light			none	Russia	Borschtschowka
19	yes	self	22																	
20	yes	sister	-																	
21	yes	son	25				Teodor Ch. Dymerez affidavit complete 1420½ second Ave Seattle, Wash.		no	no	no	GOOD	no	Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via) G.T.R.	5	5	light			none	Russia	Ekaterinoslav
22	yes	self	-				husband Christian A. Palast 160 F. St. Fresno, Cal.		no	no	no	GOOD	no	Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via) G.T.R.	5	3	light			none	Russia	Gorodey
23	yes	mother	30	no	no	no														
24	yes	mother	-	no	no	no														
25	yes	self	25	no	no	no	son and brother Adal Ruferman 1319 Elkhorn Ave Chicago, Ill		no	no	no	GOOD	no	Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via) G.T.R.	5	10	light			none	Russia	Gorodey
26	yes	brother	-																	
27	yes	son	150																	
28	yes	wife	-				son and brother P. Perozin-Hoffman 119 Illinois Str. Peoria Ill.		no	no	no	GOOD	no	Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via) G.T.R.	5	3	light			none	Russia	Gorodey
29	yes	brother	-																	
30	yes	brother	-																	

Ladislaw L. Siemienicz - Am Cons.

ALL RECORDS
CERTIFICATE FORM 524
FOR THIS MANIFEST
BEEN ENTERED

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the S.S. Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse
Officer.

Sworn to before me this ____ day of NOV 23 1915, 19 ,
at [redacted] Halifax

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, O. Micucci, Surgeon of the S.S.Kursk sailing therewith. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Durpat (Russia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Odd'Kucci

Sworn to before me this ..... day of NOV 23 1913, 19

at [redacted] Halifax

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

L Z N Y

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S.S.Kursk sailing from Libau. NOV 11 1913, 19

275

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
V-1812																
1	Priwen	Samuil	1/12/26	yr.	m.	s.	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Grudnow	Father Chaiyel Priwen. Grudnow Volynsk. Volyn. Gub.	Ohio	Youngstown
2	NOT USED									Russia		Russia				
3	NOT USED									Russia		Russia				
4	NOT USED									Russia		Russia				
5	NOT USED									Russia		Russia				
6	NOT USED									Russia		Russia				
7	NOT USED									Russia		Russia				
8	NOT USED									Russia		Russia				
9	NOT USED									Russia		Russia				
10	NOT USED									Russia		Russia				
11	NOT USED									Russia		Russia				
12	NOT USED									Russia		Russia				
13	NOT USED									Russia		Russia				
14	NOT USED															
15	NOT USED											Russia				
16	NOT USED									Russia		Russia				
17	NOT USED									Russia		Russia				
18	NOT USED									Russia						
19	NOT USED									Russia						
20	NOT USED									Russia						
21	NOT USED									Russia						
22	NOT USED									Russia		Russia				
23	NOT USED									Russia		Russia				
24	NOT USED									Russia		Russia				
25	NOT USED									Russia		Russia				
26	NOT USED											Russia				
27	NOT USED											Russia				
28	NOT USED											Russia				
29	NOT USED											Russia				
30	NOT USED									Russia		Russia				
613	NOT USED															
	NOT USED															

*An intended residence of one year shall constitute permanent† residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1 of **H3**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax N. S., NOV 22 1913, 19

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$60	no	no	no	friend - agent Samuel L. Fohrman Kaufman 13. 16. 18. 8th. Kansas City, Mo.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	dary brown	none	Russia	Crednow Lithuania
2				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
3				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
4				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
5				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
6									no	no	no	no					light			none	Russia	
7				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
8				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
9				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
10									no	no	no	no					light			none	Russia	
11				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
12				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
13				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
14				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
15				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
16				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
17				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
18				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
19				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
20									no	no	no	no					light			none	Russia	
21				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
22				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
23				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
24				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
25				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
26				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
27				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
28				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
29				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	
30				no	no	no			no	no	no	no					light			none	Russia	

CERTIFICATE FOR THE MASTER

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse, of the S.S. Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse
I
Officer.

Sworn to before me this [redacted] day of NOV 23 1913, 19 ,
at [redacted] Halifax

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, D. Mikucki, Surgeon of the S.S. Kursk, sailing therewith. (State whether I or he "sailing therewith" or "employed by owners hereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Durpat (Russia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr D. Mikucki

Sworn to before me this ..... day of NOV 23 1913, 19

at ~~U.S.A.~~ Halifax

Herman C. Sherland,

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K 8 4 4 4
L Z 4 4 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. S.S.Kursk sailing from Libau., NOV 11 1913, 191

276

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Residency of: Canada. Cuba. Mexico.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Bojarin / Ilja	24	m	s	farmlab.	no	no	Russia	Russian	Russia	Schirjaiwany	father Jacob Bojarin Schirjaiwany Schirjaiwsky Kowno Gub.
2		Boroschkow / Pjotr	19	m	s	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Jazimowny	Jazimowny Mogilew Gub. mother Mrs Lasareff
3		Lasaroff / Ippolit	15	m	s	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Jawogardjan	Jawogardjan, Orlow Gub. wife Ekaterina Schlapkin,
4		Schlapkin / Iwan	26	m	m	farmlab.	no	no	Russia	Russian	Russia	Dorozhow	Dorozhow, Orlow Gub. wife Katherina Simonow,
5		Simonow / Pjotr	22	m	s	farmlabourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Dorozhow	Dorozhow, Orlow Gub. father Alexander Shellow,
6	Ca 8-9814 9-7-35	Shellow / Michail	26	m	s	farmlabourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Dorozhow	Dorozhow, Orlow Gub. brother Lazar Fjach,
7		Fjach / Iwan	26	m	s	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Juppenhi	Juppenhi, Grodno Gub. father Abraham Kaplan,
8		Kaplan / Liba	18	f	s	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Dawid-Gor.	Dawid-Gorodok, Minsk Gub.
Admitted	Nov 25, 1910.	Schäfer / Elisawetha	27	f	m	housewife	no	no	Russia	German	Russia		father Jacob Steiger,
Admitted	Nov 25, 1913	Schäfer / Alexandra	3	f	s	child	no	no	Russia	German	Russia	Grimm	Mr. Grimm, Libau Gub.
Admitted	Nov 25, 1913	Schäfer / Emma	11	f	s	child	no	no	Russia	German	Russia		
12		Gerschewitz / Iwan	21	m	s	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Jakowci	father Roman Gerschewitz Jakowci, Grodno Gub.
13		Driegaljun / Andrej	16	m	s	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Krivoredki	father Zarjkin Driegaljun Krivoredki, Witebsk Gub.
14		Krivoredska Jacobojan / Strachy	38	m	s	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Grigorowy	mother Maria Krivoredska- Jacobojan, Grigorowy Minsk Gub.
15	11-57165 8-9-11	Krivowzy Schumsky / Pjotr	24	m	s	labourer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Liguny	father Antun Krivowzy- Schumsky, Liguny, Kowno Gub.
16		Rodinischetzky / Leib	25	m	m	labourer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Perepolow	wife Perla, Rabinowitschy, Perepolow, Polk Gub.
Admitted	Dec 6/13	Drungilo / Katarina	28	f	m	housewife	no	no	Russia	Lithuanian	Russia		Anna Katkus, Libau Sister ~~no Lasa~~ Schwarz Libau
Admitted	Dec 6/13	Drungilo / Alexander	5	m	s	child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Libau	aunt do Libau, do
Admitted	Dec 6/13	Drungilo / Kasimir	4	m	s	child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia		Kurland Gub. mother Mrs Gerschwolf
Admitted	Nov 23/13	Gerschwolf / Aron	50	m	wd	tradesman	yes	yes		Hebrew	Russia	Shitomir	Shitomir, Wolyn Gub.
21		Cogojeff / Egor	21	m	s	labourer	no	no	Russia	Russian		Jawagardjan	father Iwan Logogeff Jawagardjan, Orlow Gub.
22		Wallajew / Nebo	29	m	m	labourer	yes	yes	Russia	Russian		Jawagardjan	mother Arsenjan Wallajew,
23		Wallajew / Wadja	19	f	m	housewife	no	no	Russia	Russian		Jawagardjan	Jawagardjan, Orlow Gub. wife Stepanida Jagolew
24		Bazylew / Iwan	33	m	m	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Szapaxy	Szapaxy, Mogilew Gub. wife Evdokima Evdokojan
25		Filonezik / Evtichij	38	m	m	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Szapaxy	Szapaxy, Mogilew Gub. father Abraham Sadjuzowitz
26		Sadjuzowitz / Sophia	22	f	s	domestic	no	no		Russian	Russia	Shirowlewo	Shirowlewo, Grodno Gub.
27		Boszkin / Gittel	28	f	m	housewife	no	no		Hebrew	Russia		sister Taube Gittelman
28	CA 10-22-28 1900	Boszkin / Meyer	10	m	s	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Pebrizow	Pebrizow, Minsk Gub.
29		Boszkin / Chane	4	f	s	child	no	no	Russia	Hebrew			
30	CA 2-28 3498 11/9378	Boszkin / Beile.	2	f	s	child	no	no	Russia	Hebrew			

NOT USED
NOT USED

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 30

Note re Lines 17, 18, 19
Manifest called for Halifax, Office from date 11-1638
Stamped by Halifax office. Examined by Insp. Zuetar,
St. J. — Dec. 19. 1913

Hermann Oberlund Immig Insp.

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List H1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax N. S., NOV 23 1913, *191*

11—4638

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
																25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Ill.	Chicago	yes	self	35	no	no	no	uncle W. Silvercow 1153 W. 12th st. Chicago, Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	9	light	fair	blue	none	Russia	Ipsburg
2	Minn.	Minneapolis	yes	self	22	no	no	no	cousin L. Oldamenus 131. 19th ave. Minneapolis, Minn.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	fair	blue	none	Russia	Brinnevo
3	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	uncle Konstantine Stoff Ilsoe So Carey Ave. 2334 Chicago, Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	dark	brown	none	Russia	Zalegorodow
4	Ohio	Toledo	yes	self	25				friend M. Nazarow Cherry St. 518 Toledo, Ohio	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	dark	brown	none	Russia	Dorshowje
5	Ohio	Toledo	yes	self	25				cousin M. Glaschkin Cherry St. 518 Toledo, Ohio	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	dark	brown	none	Russia	Dorshowje
6	Ohio	Toledo	yes	self	25				brother in law Wolfgoschein Cherry St. 518 Toledo, Ohio	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark	brown	none	Russia	Dorshowje
7	Mo	Kansas City	yes	self	25	no	no	no	cousin Jacob Glaze 61-63 Raymond st. Kansas City, Mo.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	dark	brown	none	Russia	Japotje
8	Mich.	Detroit	yes	self	26	no	no	no	cousin A. Greenberg 298 Evergood st. Detroit, Mich.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 28 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	dark	brown	none	Russia	Jawidgorodok
9	Col.	Fort Collins	yes	Klass self	—	no	no	no	husband yes Schafer	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 28 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	brown	none	Russia	Spirm
10	Col.	Fort Collins	yes	father self	—	no	no	no	Box 359 Fort Collins, Col.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 28 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	—	—	light	✓	✓	none	Russia	
11	Col.	Fort Collins	yes	self	—				friend Dugacy P.O. Box 24 Madison, Ill. friend H. Laudinow	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	—	—	light	✓	✓	none	Russia	
12	Ill.	Madison	yes	self	25				600 Collinsville ave East St. Louis, Ill. friend Teodosy Wertjuck	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	dark	brown	none	Russia	Jawnuzy
13	Mo.	St. Louis	yes	self	25				323 E. Main St. Okmuma, Iowa friend Nazienia Michalatki	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	brown	none	Russia	Trivenitz
14	Iowa	Okmuma	yes	self	25				33 E. Auburn ave. Chicago, Ill. brother in law Chas. Lewis	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	fair	blue	none	Russia	Jrievenz
15	Ill.	Chicago	yes	friend	25	no	no	no	1403 W. 13th. Chicago, Ill. husband Jasiuski Brunsilo	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	fair	blue	none	Russia	Zagcem
16	Ill.	Chicago	yes	brother in law	70	no	no	no	422 E. 115th st. Raymond, Ind. husband Jasper Brunsilo	Entered at Port Huron, Mich. (Date) DEC 15 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	dark	brown	none	Russia	Grysilaw
17	Ind.	Hammond	yes	husband		no	no	no		Entered at Port Huron, Mich. (Date) DEC 18 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	fair	blue	none	Russia	Jechingen
18	Ind.	Hammond	yes	father						Entered at Port Huron, Mich. (Date) DEC 18 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	fair	blue	none	Russia	Libau
19									Bruce	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	—	—	light	—	—	—	Russia	Libau
20	Ill.	Chicago	yes	Son in law		no	no	no	Son in law Mink Antowitt 1538 Central Ave. Chicago, Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	fair	blue	none	Russia	Zlitomer
21	Ill.	Chicago	yes	brother in law	25	no	no	no	brother in law Bob Shallgrew 2 Cary Ave. 2334 Chicago, Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	dark	brown	none	Russia	Laolegorodow
22	Ill.	Chicago	yes	uncle	60	no	no	no	uncle	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	dark	brown	none	Russia	Silegorodow
23	Ill.	Chicago	yes	uncle					Jean Bagdahumes So. Carey Ave. 2334 Chicago, Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	brown	none	Russia	
24	Minn.	Minneapolis	yes	brother	13	no			brother & friend Karnej K. Bazyew 19 19th ave Russia Minneapolis, Minn.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	10	light	dark	brown	none	Russia	Kopany
25			yes	friend	13	no	no	no		Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	9	light	dark	brown	none	Russia	
26	Ill.	Chicago	yes	brother	7	no	no	no	brother Frotinia Sadjiewsnitz 1038 Fifth Ave Chicago, Ill. 243 Elgbourn Ave	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	dark	brown	none	Russia	Zivadwitz
27				Husband Father		no	no	no	husband J. Bazyiw 1438 North Wood St	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	dark	brown	none	Russia	
28	Ill.	Chicago	yes	husband	60				1300 Chopin st. Chicago, Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	none	Russia	Pekopawo
29										Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	—	—	light	—	—	none	Russia	
30										Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	none	Russia	

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FROM 824 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HERE

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S.Kursk, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse

I Officer.

Sworn to before me this [redacted] day of NOV 23 1913, 19....,

at [redacted] Halifax

Herman Osterlund

Immigration Officer.

11—4633

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, C. Micucci, Surgeon of the S.S.Kursk sailing therewith. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had - 5 - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Durpat (Russia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. C. Micucci

Sworn to before me this ..... day of NOV 23 1913, 19

at [redacted]a Halifax

Herman Skerland

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A KEHN
LZ

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. S.S.Kursk sailing from Libau., NOV 11 1913, 191

277

1	(This space for use by Government officials.)								2		3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.			RESIDENT OF			HEAD TAX DEPOSITS.		NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1									Aleshin	Pawel	16		m.	s.	farm-Laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Dorotschowo	father Timofey Aleshin Dorotschowo, Gov. Orlow.
2									Lapotka	Ekaterina	19		f.	s.	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Uesdaja	father Kondrat Lapotka Uesdaja, Gov. Minsk
3									Meier	Johannes	44		m.	m.	[illegible]	yes	yes	Russia	German	Russia	Saratow	brother Jacob Meier Saratow, Gov. Orenburg
4									Meier	Jekaterina	44		f.	m.	no occupation	yes	yes	Russia	German	Russia		
5									Meier	Jekaterina	15		f.	s.	child	yes	yes		German	Russia		
6									Meier	Amalia	10		f.	s.	child	yes	yes	Russia	German			
7									Meier	Maria	5		m.	s.	child	no	no	Russia	German	Russia		
8									Meier	Katharina	9		f.	s.	child	no	no	Russia	German	Russia		
9									Dill	Friedrich	17		m.	s.	laborer	yes	yes	Russia	German	Russia	Saratow	father Kaspar Dill Saratow, Gov.
10									Karabanowitz	Jerasim	38		m.	m.	farm-laborer	no	no	[illegible]	Russian	Russia	Paujatitze	wife Mahrara Karabanowitz Paujatitze, Gov. Minsk
11									Filonjuk	Nicolai	17		m.	s.	laborer	no	no	[illegible]	Russian	Russia	Soniatitzee	brother Nikolai Filonjuk Soniatitzee, Gov. Minsk
12									Gromada	Wasily	25		m.	m.	farmer	no	no	Russia	Russian	Russia	Soniatitzi	wife Helania Gromada Soniatitzi, Gov. Minsk
13									Litzwinczuk	Timofey	37		m.	m.	farmer	no	no	Russia	Russian	Russia	Soniatitzi	wife Paraskowia Litwinczuk Soniatitzi, Gov. Minsk
Admitted	Nov. 21/13								Garbus	Schmuel	16		m.	s.	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pinsk	mother Beila Garbus Pinsk, Gov. Minsk.
15									Kuliez	Wenedickt	15		m.	s.	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Iwanowo	grandfather Onufry Kuliez Iwanowo, Gov. Grodno
16									Krawecz	Roman	41		m.	s.	laborer	no	no	[illegible]	Russian	[illegible]	Jetzew	mother Olga Krawecz Jetzew, Gov. Gitzo.
17									Buweinis	Pjotr	19		m.	s.	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Dziabiedki	father Adam Buweinis Dziabiedki, Gov. Kowno
18									Karlo	Onufry	20		m.	s.	laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Ugeny	father Iwan Karlo Ugeny, Gov. Kowno
19									Mateyko	Wikento	16		m.	s.	farm-laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Petrikau	father Iwan Mateyko Petrikau, Gov. Kowno
20									Czernjawsky	Onufry	36		m.	m.	laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Bolschoe Selo	wife Domizelja Czernjawsky Bolschoje Selo, Gov. Kowno.
21									Schirwelis	Weronika	23		f.	s.	domestic	no	no	[illegible]	Lithuanian	[illegible]	Pakewi	father Adam Schirwelis Pakewi, Gov. Kowno
22									Weiner	Jankel Elja	32		m.	m.	merchant	yes	yes		Hebrew	Russia	Jachowcewi	wife Jenta Weiner Jachowcewi, Gov. Wolynsk
23									Iechtmann	Gitsja	21		f.	s.	tayloress	yes	yes		Hebrew	Russia	Bereslaw	mother Chawa Iechtmann Bereslaw, Gov. Chersn
24									Omeljanuk	Sofia	20		f.	s.	domestic	no	no		Russian	Russia	Modowa	father Jakim Omeljanuk Modowa, Gov. Grodno.
Admitted	Nov. 25/13								Koren	Faibe	24		m.	s.	laborer	no	no		Hebrew	[illegible]	Dareiko	mother Chane Koren Dareiko, Gov. Kowno
Admitted	Nov. 25/13								Koren	Freide	20		m.	s.	laborer	no	no		Hebrew	[illegible]		
27									Resnikow	Hillel	48		m.	m.	laborer	no	no		Hebrew	Russia	Konotop	brother Jankel Resnikow Konotop, Gov. Tschernigow.
28									Resnikow	Chase	40		f.	m.	wife	no	no	Russia	Hebrew	Russia		
29									Resnikow	Sore Reise	11		f.	s.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia		
30									Resnikow	Abram	9		m.	s.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia		
65									NOT USED													
									NOT USED													

Herman Aberlund Luneiz. Insp.

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 30

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4639

List H2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax N. S., NOV 23 1913, *191*

11—4658

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
																25	26	27		28	29
	Final Destination. (Intended future permanent residence.)					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										Height.			Color of—			
No on List.	State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
									Brother Rotleshin, 518 Everett St., Toledo, Ohio.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via)	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	fair	blue	none	Russia	Torodowe
1	Ohio	Toledo	yes	self	20	no	no	no	brother in law Mr. Petronja, 2048 Pauline str; Chicago, Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via)	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	dark	brown	none	Russia	Olichay
2	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no		Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via)	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	blue	none	Russia	Ovinocha
3				Same		no	no	no		Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via)	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	dark	blue	none	Russia	
4						no	no	no		Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via)	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	blue		none	Russia	
5	Wis.	Sheboygan	yes	Self	65				Bro. Johannes Meyer, c/o. F. Weigant, 1011 N. Clare ave, Sheboygan, Wis	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via)	no	no	no	GOOD	no	5	1	light			none	Russia	Saroloff
6										Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via)	no	no	no	GOOD	no	5	5	light			none	Russia	Tzaritzne
7						no	no	no		Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via)	no	no	no	GOOD	no	5	5	light			none	Russia	Saroloff
8						no	no	no		Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via)	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	fair		none	Russia	
9	Mich.	Saginaw	yes	self	60	no	no	no	Brother Kasmar Dill, 1207 Court St., Saginaw, Mich.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via)	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	fair	blue	none	Russia	Samatan
10	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	friend Jacob Petrovinceuk, 635 W. 12 th St. Chicago, Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via)	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	fair	blue	none	Russia	Krasnoe
11	Ill.	Chicago	yes	self	25				Brother Grigory Kirko, 635 W. 12 St. Chicago, Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via)	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	dark	blue	none	Russia	Krasnoe
12	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	brother Roman Gromada, 635 W. 12 St. Chicago, Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via)	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	blue	none	Russia	Ovinocha
13	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	Brother Stephan Petrovinceuk, 635 W. 12 St; Chicago Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via)	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	dark	brown	none	Russia	Pinatity
14	Ill.	Chicago	yes	self	—	no	no	no	father Mrk Garbut c/o. Mr. Tonko, 1439 N. Clearfield St; Chicago.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 29 1913	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	dark	brown	none	Russia	Pirsla
15	Ill.	Chicago	yes	self	16				father Mr. Kulics c/o. Michniak & Son 1365 Union St; Chicago, Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via)	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark	brown	none	Russia	Zebynovo
16	Ohio	Cleveland	yes	self	25				brother in law John Murawski 506 Seneca Rd. N.E. Cleveland O.	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 2 5 1913 (Via)	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	dark	blue	none	Russia	Tetrino
17	Mich.	Detroit	yes	self	25				friend Mr. Kleiskas, 912 Hubbard ave, Detroit Mich.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via)	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	brown	none	Russia	Drebyjdly
18	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	friend Mr. Kotcyko, 45 N. Wood St; Chicago, Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via)	no	no	no	GOOD	no	5	5½	light	dark	blue	none	Russia	Petrikau
19	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	cousin P. Labucka, 4319 Wood St; Chicago, Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via)	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	brown	none	Russia	Sokanty
20	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	brother Wincelis P.O. Box 25766	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via)	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark	brown	none	Russia	Gadowsky
21	Ill.	St. Charles	yes	self	25				friend Mr. Joseph Geuer, 20-19 Wash. St; St. Louis Mo.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via)	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	blue	none	Russia	Ladowsky
22	Mo.	St. Louis	yes	self	25				brother Chaim Neckmann, 1211 Darlington Chicago, Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via)	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	fair	blue	none	Russia	Melodorow
23	Ill.	Chicago,	yes	self	25				brother Joseph Pavlijewsky 1231-1233 S. Jefferson Chicago	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 27 1913	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	dark	brown	none	Russia	Tolesky
24	Ill.	Chicago	yes	Brother	25	no	no	no	brother Mrs. Karem, 876 Houston Ave, Chicago, Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 27 1913	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	dark	brown	none	Russia	
25	Ill.	Chicago	yes	brother		no	no	no	Ditto	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913	no	no	no	GOOD	no	5	11	light			none	Russia	Amtzepol.
26						no	no	no		Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913	no	no	no	GOOD	no	5	11½	light	dark	brown	none	Russia	
27				Son		no	no	no	Son	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913	no	no	no	GOOD	no	5	11½	light			none	Russia	
28	Ill.	Chicago	yes	son	37				son Mr. Reznikow, 922 Wood St; Chicago Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913	no	no	no	GOOD	no	5	1	light		blue	none	Russia	
29										Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913	no	no	no	GOOD	no	—	—	light			none	Russia	
30																							

ALL RECEIPTS
CERTIFICATE FORM 1024
FOR THIS
BEEN ENCLOSED HEREON

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse (Name whether Master, First or Second Officer), of the S.S.Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse

I Officer.

Sworn to before me this [redacted] day of NOV 28 1913, 19...,

at [redacted] Halifax

Herman C. Okslund

Immigration Officer.

11—4633

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4633

Affidavit of Surgeon.

I, C. Mikucki, Surgeon of the S.S.Kursk, sailing therewith. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had - 3 - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Durpat (Russia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr C Mikucki

Sworn to before me this ..... day of NOV 23 1913, 19

at ~~U.S.A.~~ Halifax

Herman C. Kerlund

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

3

A K 2HM
L Z 4 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. S.S.Kursk sailing from Libau., NOV 11 1913, 191

1	(This space for use by Government officials.)							2	3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Resident of: U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1									Poorebit	Ottilie Josef	19	m.	s.	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Tauinbor	mother Alexandra father Peter Poorebit Tauinbor, Gov. Grodno
Admitted Nov. 25/13									Heilow	Itzka	31	m.	m.	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Alexandrovsk	wife Feiga Heilow Alexandrovsk, Alexandrovsk Gov. Ekaterinoslav
3									Komonjuk	CA 11-217964 3-13-39 Elisaveta	17	f.	s.	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia	Mysljatin	father Wasselomei Komonjuk Mysljatin, Gov. Volynsk
4									Schkuropatzey	CA-2-599665-8/24/38 Wassily	20	m.	s.	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	St. Rudnja	father & dam Schkuropatzey Holl. Rudnja Gov. Mogilew
5									Gulerjar	Alexander	25	m.	m.	farmer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Rudnay	wife Marcelia Gulerjar Holl. Rudnja Gov. Mogilew
6									Gulewicz	Ludwig	18	m.	m.	farm-laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	St. Rudnja	wife Elena Gulewicz St. Rudnja Gov. Mogilew.
7									Klasa	Joseph	24	m.	m.	laborer	yes	yes	Russia	Polish Lithuanian	Russia	Ekaterinoslaw	wife Antonija Klasa Ekaterinoslaw Kamenskaja Gov.
8									Leibson	Emste Jatte	27	m.	s.	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Goldingen	father David Leibson Goldingen, Gov. Kurland
9									Kormilopik	Michail	26	m.	m.	laborer	yes	yes	[illegible]	Russian	Russia	Slapolje	wife Anastasia Kormilopik Slapolje, Gov. Grodno
10									Meshin	Grigory	45	m.	m.	farmlab.	no	no	[illegible]	Russian	Russia	Dorooshevo	wife Maryla Meshin Dorooshevo, Gov. Orjol
11									Schljapkin	Pafen	26	m.	m.	farmlab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Dorooshevo	wife Katronia Schljapkin Dorooshevo, Gov. Orjol
12	NOT ON SHIP MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN									[illegible]	[illegible]	20				ERASED BY PURSER			[illegible]	Polish	Russia	[illegible]	wife Marcelia Gulewicz
13									11070 15247 Schiman	Schmul Schaja	26	m.	m.	tradsm.	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Borsshagowka	wife Frima Schilmann Borsshagowska, Gov. Kino
14									Kravacow	Grol Wulf	16	m.	s.	butcher	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pariczi	father Dawid Kravacow Paricze, Gov. Minsk.
15									Epstein	Eisey	17	m.	s.	butcher	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Paricze	father Sallema Epstein Paricze, Gov. Minsk.
Admitted Dec. 8/13									Wernik	Elke	Appealed Nov. 28/13. Case file 10986/1175 43	f.	m.	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia		
Admitted Dec 8/13									Wernik	Leiser	Refer to line 16. 16	m.	s.	joiner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia		
Admitted Dec 8/13									Wernik	Leirach	Refer to line 16. 11	m.	s.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Antopol	father and grandfather Abram Wernik Antopol, Gov. Grodno
Admitted Dec 8/13									Wernik	Benjamin	Refer to line 16 9	m.	s.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia		
Admitted Dec 8/13									Wernik	Dowid	Refer to line 16 6	m.	s.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia		
21	NOT ON SHIP MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN									[illegible]	[illegible]	26				ERASED BY PURSER			[illegible]	Polish	[illegible]	[illegible]	wife Marcela Gulkowsky
22	NOT ON SHIP MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN									[illegible]	[illegible]	18				ERASED BY PURSER.			Russia	Polish			
23									Labutzkaja	Tekla CA 11-214032-1/25/39	34	f.	m.	housewife	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Wiachpoi	brother Alexander Labutzkaja Wiachpoi, Gov. Kobno.
24									Labutzkaja	Anna	9	f.	s.	child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Kawaczuny	Kawaczuny
Admitted Nov. 26/13									Kisel	Julia	28	f.	m.	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Mestnowicze	mother Julia Kisel Mestnowicze, Gov. Minsk
Admitted Nov. 26/13									Kobernik	Efrem	23	m.	m.	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Skebin	wife Kathrina Kobernik Skebin, Gov. Kino.
Admitted Nov. 26/13									Lednjak	Gore Base	23	m.	s.	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Witebsk	cousin Rodek Rodensky Witebsk, Gov. Witebsk
Admitted Nov. 26/13									Majkojtz	Emilca	15	f.	s.	child	yes	yes	Russia	Polish	Russia		
Admitted Nov. 25/13									Majkojtz	Wladislaw	8	m.	s.	child	no	no	Russia	Polish	Russia	Turchlenoe	uncle Joan Majkojtz Turchlenoe, Gov. Wilno
Admitted Nov. 25/13									Majkojtz	CA-11-203715-8/25/38 Ippolit	7	m.	s.	child	no	no	Russia	Polish	Russia		
26									NOT USED														
									NOT USED														

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 2

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4638

Edward B. Ja

List H3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax N. S., NOV 23 1913, *191*

11—4636

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.									
																25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Even in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.		
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Ka.	Kansas City	yes	self	25	no	no	no	friend Anacle Alexander, Kaslow 15 So. St.; Kansas City Kansas		no	no	no	GOOD	no	5	6	light	fair	blue	none	Russia	Kremenchug
2	Mo.	St. Louis	yes	self	25	no	no	no	brother Ch. Koslow, 2110 Biddle St. St. Louis Mo.		no	no	no	GOOD	no	5	3	light	dark	brown	none	Russia	Mirakovka
3	Ill.	Peoria	yes	self	25	no	no	no	Stefanie Gliszczynski, 25105 Wash. St.; Peoria, Ill.		no	no	no	GOOD	no	5	3	light	dark	brown	none	Russia	Rudno
4	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	cousin A. Gulewicz, 50 Bayard 1107 S. Oakley St.; Chicago, Ill.		no	no	no	GOOD	no	5	11	light	dark	brown	none	Russia	Salbowka Rudno
5	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	friend John Gulewicz, 2246 W. 25 St.; Chicago, Ill.		no	no	no	GOOD	no	5	11	light	fair	blue	none	Russia	Halbow Rudno
6	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	cousin Joseph Gulewicz, 1107 S. Oakley St.; Chicago, Ill.		no	no	no	GOOD	no	5	6	light	fair	blue	none	Russia	Vawlawa
7	Ohio	Toledo	yes	self	25	no	no	no	brother in law B. Kamorsky, Hudson St.; Toledo, Ohio		no	no	no	GOOD	no	5	10	light	fair	blue	none	Russia	Salat
8	N.Y.	New Albany	yes	self	13	yes	[illegible]	no	brother K. Geblum, New Albany, Ohio.		no	no	no	GOOD	no	5	3	light	dark	brown	none	Russia	Zapolje
9	Mo.	Kansas City	yes	self	25	[illegible]			cousin Jacob Gjad 61-57 Vermont St.; Kansas City, Mo.		no	no	no	GOOD	no	5	7	light	fair	gray	none	Russia	Dorodje
10	Ohio	Toledo	yes	self	20	[illegible]			cousin P. Veskin, Front St. 515 Toledo, Ohio		no	no	no	GOOD	no	5	8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	none	Russia	Dorodje
11	Ohio	Toledo	yes	self	20	no	no	no	brother in law N. Lazaron, Front St. 515 Toledo, Ohio		no	no	no	GOOD	no	5	6	light	fair	gray	none	Russia	Kudno
12	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	cousin John Gulewicz 2334 S. Oakley St.; Chicago, Ill.		no	no	no	GOOD	no	5	4	light	fair	blue	none	Russia	
13	Ohio	Cleveland	yes	self	25	no	no	no	brother in law Rucker, 2334 S. 63 St.; Cleveland Ohio.		no	no	no	GOOD	no	5	3	light	fair	brown	none	Russia	Boshogelki
14	Neb.	Omaha	yes	self	25	no	no	no	brother Tolaja Krasowen, 933 N. 26 St.; Omaha, Neb		no	no	no	GOOD	no	5	6	light	dark	brown	none	Russia	Poreczy
15	Neb.	Omaha	yes	self	25	no	no	no	brother Rubin Epstein, 183 W. 24 St.; Omaha, Neb.		no	no	no	GOOD	no	5	3	light	dark	brown	none	Russia	Zaroczy Parjeczy Antopol
16																								
17						no	no	no																
18	Ill.	Chicago	yes	husband	✓	no	no	no	husband S. Mirnock, 1339 W. 12 St.; Chicago, Ill.		no	no	no	GOOD	no	5	5	light	dark	brown	none	Russia	
19						no	no	no																
20																								
21	Ill.	Chicago	yes	cousin	✓				cousin Pawel Gulewicz 1834 North Robey St.; Chicago, Ill.		no	no	no	GOOD	no	5	5	light	dark	brown	none	Russia	Kotelish Iwanowo
22																								
23	Ill.	Chicago	yes	husband	✓				husband Jonas Labacky, 4335 S. Wood St.; Chicago, Ill.		no	no	no	GOOD	no	5	7	light	dark	brown	none	Russia	Kovaczany
24						no	no	no																
25	Ill.	Chicago	yes	husband	✓	no	no	no	husband Bykorn Kirel, 455 Blackwell Ave, Chicago, Ill. A Kazior		no	no	no	GOOD	no	5	4	light	fair	blue	none	Russia	Mosbourg
26	Mich.	Detroit	yes	cousin	25 ✓	no	no	no	cousin Johann Suchomud, 1456 St. Julian Ave, Detroit, Mich.		no	no	no	GOOD	no	5	8	light	dark	brown	none	Russia	Skibin
27	Ill.	Chicago	yes	uncle	✓				Uncle Mike Kaplan 1232 W. 14 St. Chicago, Ill.		no	no	no	GOOD	no	5	6	light	dark	brown	none	Russia	Yurkeb
28																								
29	Ill.	Chicago	yes	father	✓				father Michail Majkob, 2664 Perry St.; Chicago, Ill.		no	no	no	GOOD	no	5	3	light	fair	blue	none	Russia	Potwicz Augsbew
30						no	no	no																

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED UP

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse (Name of Master, First or Second Officer), of the S.S.Kursk, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 23 1915, 19...,
at [illegible] Halifax

Bernard Oberlund.
Immigration Officer.

11—4633

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) [illegible] United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4636

By R. B.

Affidavit of Surgeon.

I, C. Mikucki, Surgeon of the S.S.Kursk, sailing therewith. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Durpat (Russia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. C. Mikucki

Sworn to before me this ..... day of NOV 23 1915, 19

at [redacted] Halifax

Hermann Robinson

Immigration Officer.

11—4639

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

4

A K 2Hm1
U Z 1N 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. S.S.Kursk sailing from Libau., NOV 11 1913, 191

279

1	(This space for use by Government officials.)																								2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.								HEAD TAX DEPOSITS.				NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People	* Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Resident of Tourist.	Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.				Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1													Eremeschkin	Jakob	35	1-	m.	m.	farmlabourer	no	no	Russia	Russian	Russia	d. Doroshova	wife Anna Eremeschkin d. Doroshova, Gub. Orlof
2													Nazarow	Ephrem	31	-	m.	m.	farmlab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	d. Doroshova	wife Agripina Nazarow d. Doroschowa, Gub. Orlof.
3	NOT ON SHIP MANIFEST. HEAD TAX UNKNOWN												ERASED BY PURSER		18		m.	s.	farmlabourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	d. Wosz. Repiz	father Iwan Gruszewy d. Woszczerowo-Repiszki, Gub. Grodno
4													Guzej	Iwan	21	-	m.	m.	farmlabourer	yes	yes	Russia	Russian	ussia	Wladimizy	wife Tatjana Guzey Wladimizy, Gub. Wolzanzy.
5													Pradun	David	28	-	m.	m.	farmlab.	no	no	Russia	Russian	Russia	Upirowo	wife Efrasikia Pradunn Upirowo, Gub. Grodno.
6													Pradun	Konstantin	18	-	m.	s.	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Upirowo	father Nestor Pradun Upirowo, Gub. Grodno.
7													Pradun	Matwey	28	-	m.	m.	farmlabourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Upirowo	wife Natalia (Upirowo) Pradun Upirowo, Gub. Grodno.
8													Baljun	Artemy	18	-	m.	s.	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Stpnucki	mother Tjadka Baljuno. Stpnucki, Gub. Grodno.
9													Mazuw	Alexey	26	-	m.	m.	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Upirowo	wife Efimia Mazuw Upirowo, Gub. Grodno
10													Lubonik	Michail	27	-	m.	s.	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Opoly	father Alexander Lubonik Opoly, Gub. Grodno.
11													Oskirko	Stepan	22	-	m.	m.	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Upirowo	wife Eliseba Oskirko Upirowo, Gub. Grodno.
12													Mozko	Wasily	30	-	m.	m.	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Upirowo	wife Anna Mozko Upirowo, Gub. Grodno
13													Pradun	Chariton	28	-	m.	m.	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Upirowo	wife Anastasia Pradun Upirowo, Gub. Grodno
14													Mosko	Martin	27	-	m.	m.	farmlab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Upirowo	wife Stepanida Mosko Upirowo, Gub. Grodno
15													Jemenjuk	Alexander	22	-	m.	s.	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Raisiu	father Justin Jemenjuk Raisiu, Gub. Grodno.
16													Sokoljuk	Iwan	21	-	m.	m.	farmlab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Wielunka Zielnizy	father Shelejenky Sokoljuk Zielnizy, Gub. Grodno.
17													Kiwaczuk	Iwan	28	-	m.	m.	farmlabourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	d. Melnica	father Jaroslaw Kiwaczuk d. Melnica, Gub. Grodno.
18													Raisiuczik	Stepan	32	-	m.	m.	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	d. Stanczyki	wife Lipina Raisiuczik Stanczyki, Gub. Grodno.
19													Antonjuk	Grigory	23	-	m.	s.	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	d. Saliesje	father Lew Antonjuk Saliesje, Gub. Grodno
20													Tyminsky	Jan	20	-	m.	s.	farmlabourer	no	no	Russia	Polish	Russia	Kutilowo	father Witalisz Tyminsky Kutilowo, Gub. Lomscha
21													Maletz	Jan	21	-	m.	m.	joiner	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Krowalewka	wife Helena Maletz Krowalewka, Gub. Lomscha.
22													Narewsky	Wladislaw	32	-	m.	m.	joiner	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Krowalewka	wife Franzisca Narewsky Krowalewka, Gub. Lomscha.
23													Zajczenko	Pelageja	24	-	f.	m.	domestic	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Usmorije	father Alexey Zajczenko Pesczenki Usmorije, Gub. Samara
24													Chalinzky	Dmitrij	25	-	m.	s.	farmlabourer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	B. Selo	father Adam Chalinzky Bolcheje Selo, Gub. Kowno.
25													Schkolka	Pjotr	27	-	m.	s.	labourer	no	no	Russia	Russian	Russia	Schawlzy	mother M. Schkolka Schawlzy, Gub. Wilno
26													Nikiperowicz	Wasily	26	-	m.	m.	farmlab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Wolochi	brother Anna Nikiperowitz Wolochi, Gub. Wilno.
27													Nikiperowicz	Tatjana wife	21	-	f.	m.	housewife	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Wolochi	wife Friedrich Morosz
28													Moroz	Heiser	38	-	m.	m.	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Rzhgin	Rzhgin, Gub. Wolynsk
29	Reported Dec. 31/38												Schneidermann	Schulem	43	-	m.	m.	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Gorostin	wife Chaja Schneidermann Gorostin, Gub. Wolynsky
30													Nesterenok	Kasimir	20	-	m.	s.	tailor	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Aschmiany	father B. Nesterenok. Aschmiany, Gub. Wilno
31													NOT USED																						
32													NOT USED																						

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 29

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4838

List H4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax N. S., NOV 23 1913, *191*

11—4638

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
																25	26	27		28	29		
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Ohio	Toledo	yes	self	28 ✓	no	no	no	cousin P. Aloschin Everet str. 518 Toledo Ohio. brother M.t Nazarow	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	5	light	fair	gr	none	Russia	Dorochowo
2	Ohio	Toledo	yes	self	28 ✓	no	no	no	Everet str. 518 Toledo, Ohio brother J. Anoinsky	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	7	[illegible]	[illegible]	gr	one	Russia	Dorochowo
3	S. Dakota	Aberdeen	yes	self	25	no	no	no	P.A. Box 414 Egyal. Aberdeen S. Dakota friend P. Kobacka Co Klapec	no no no no					no	5	6	light	fair	blue	none	Russia	Nepieze
4	Mich.	Detroit	yes	self	25 ✓	no	no	no	282 Hasungi str. Detroit Mich brother Lidor Pradun	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	10	light	dark	blue	none	Russia	Wladimirez
5	Ill.	Chicago	yes	self	25 ✓	no	no	no	1208 S. Jefferson str Chicago, Ill brother in love J. Neanowitz	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	7	light	fair	blue	none	Russia	Upirovo
6	Ill.	Chicago	yes	self	25 ✓	no	no	no	635 W. 12th str. Chicago, Ill. cousin J. Kaurajan	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	7	light	fair	blue	none	Russia	Upirovo
7	Ill.	Chicago	yes	self	25 ✓	no	no	no	1231-33 Jefferson str. Chicago, Ill. brother J. Baljan 1231-1233	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	9	light	fair	blue	none	Russia	Upirovo
8	Ill.	Chicago	yes	self	25 ✓	no	no	no	S. Jefferson str. Chicago, Ill. brother in love J. Feljosh	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	4	light	dark	brown	none	Russia	Ufimsky
9	Ill.	Chicago	yes	self	25 ✓	no	no	no	1231-3 S. Jefferson str Chicago Ill brother in love M. Cigir	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	6	light	fair	blue	none	Russia	Upirovo
10	Ill.	Chicago	yes	self	30 ✓	no	no	no	1231-33 S. Jefferson str. Chicago, Ill. brother J. Osnisko	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	6	light	dark	brown	none	Russia	Yaborizy
11	Ill.	Chicago	yes	self	25 ✓	no	no	no	1208 S. Jefferson str, Chicago, Ill. brother in love S. Bartosell	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	9	light	fair	blue	none	Russia	Upirovo
12	Ill.	Chicago	yes	self	25 ✓	no	no	no	1208 S. Jefferson str. Chicago, Ill. brother J. Pradun	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	10	light	dark	brown	none	Russia	Upirovo
13	Ill.	Chicago	yes	self	25 ✓	no	no	no	1208 S. Jefferson str. Chicago, Ill. friend [illegible] Produkoff	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	4	light	blaen	brown	none	Russia	Upirovo
14	Ill.	Chicago	yes	self	25 ✓	no	no	no	1208 S. Jefferson str. Chicago, Ill. brother J. Semenjuk	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	5	light	dark	brown	none	Russia	Upirovo
15	Ill.	Chicago	yes	self	25 ✓	no	no	no	1830 W. 18th str. Chicago, Ill. Cousin J. Kyrsachun	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	6	light	dark	brown	none	Russia	Rasnoe
16	Minn	St. Paul	yes	self	25 ✓	no	no	no	Robert str. 522 St. Paul Minn brother P. Kyrsachun	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	10	light	dark	brown	none	Russia	Melnizi
17	Minn	St. Paul	yes	self	25 ✓	no	no	no	Robert str. 522 St. Paul, Minn brother P. Romlezin	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	10	light	dark	brown	none	Russia	Melnizi
18	Ill.	Chicago	yes	self	25 ✓	no	no	no	1208 S. Jefferson str Chicago, Ill. friend J. Blochin	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	9	light	dark	blue	none	Russia	Pruchiz
19	Ill.	Chicago	no	self	25 ✓	no	no	no	Box 335 Chicago, Ill. friend J. Goldlevsky	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	10	light	dark	brown	none	Russia	Zalesije
20	Minn	Minneapolis	yes	self	25 ✓	no	no	no	812-7 ave Minneapolis, Minn friend J. Andrisegna	Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	9	light	dark	blue	none	Russia	Klotsey
21	Ohio	Cleveland	yes	self	25 ✓	no	no	no	871-67 st. Cleveland, Ohio brother Fr. Narezny	Entered at Niagara Falls, N.Y. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	6	light	dark	brown	none	Russia	Gostinya
22	Ohio	Cleveland	yes	self	25 ✓	no	no	no	2148 W. 11 str Cleveland, Ohio husband A. Boyizenno 407	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	9	light	dark	brown	none	Russia	Kobelaka
23	Mich	Detroit	yes	self	25 ✓	no	no	no	Farnwerth Detroit, Mich. cousin F. Zakarowsky	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	[illegible]	[illegible]	dark	brown	none	[illegible]	Usunije
24	Ill.	Chicago	yes	self	25 ✓	no	no	no	Wood str. 4381 Chicago, Ill. cousin J. Yerula	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	5	[illegible]	dark	brown	none	Russia	Yuginy
25	Iowa	Cedar Rapids	yes	self	25 ✓	no	no	no	920 2nd str Cedar Rapids, Iowa	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	6	[illegible]	fair	blue	none	[illegible]	Yebaulzy
26	Ill.	Chicago	yes	self	50 ✓	no	no	no	(husband) cousin M. Zekrapowicz 2437 Clybourn str Chicago, Ill.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	6	light	dark	brown	none	Russia	Wolchy
27	Ill.	Chicago	yes	husband	25 ✓	no	no	no	brother M. Zekrapowicz	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	6	light	fair	blue	none	Russia	Wolchy
28	Ill.	Chicago	yes	self	25 ✓	no	no	no	1146 Washburn ave Chicago, Ill. brother in love Fr. Zekrapowicz	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	7	light	dark	blue	none	Russia	Yuginy
29	Ill.	Chicago	yes	brother in law	25 ✓	Physically Defective	no	no	1146 Washburn ave Chicago, Ill. uncle J. Parmilvicz	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R. no no no GOOD no						5	6	[illegible]	dark	[illegible]	none	Russia	Owuszy
30	Ill.	Chicago	yes	uncle	25 ✓	no	no	no	1416-49th str. Chicago Ill.	no no					no	5	10	[illegible]	fair	blue	none	Russia	Angipes

ALL RECORDS OF OFFICIAL [illegible] FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED UPON

Edward P. Jacobs, Immigrant Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse (Name whether Master, First or Second Officer), of the S.S.Kursk, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person; or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Birse

I Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of NOV 23 1915, 19....,

at [illegible] Halifax

Herman Sverlund

Immigration Officer.

11—4638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4638

Affidavit of Surgeon.

I, C. Mikucki, Surgeon of the S.S.Kursk, sailing therewith. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had - 5 - years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Durpat (Russia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr C Mikucki

Sworn to before me this ..... day of NOV 23 1915, 19

at [redacted] Halifax

Herman Akerlund.

Immigration Officer.

11—4638

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K Ellis
L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. S.S.Kursk sailing from Libau., NOV 11 1913, 191

1	(This space for use by Government officials.)	2 280	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen. NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
		C/a 11-179107 9-15-37 CJL											
1		Tunaytis Teresa	35	f.	m.	housewife	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia		Brother Stanislaw Tukisz,
2		Tunaytis Stanislawa	10	m.	s.	child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Okemjany	Okemjany, Gov. Kovno.
3		C/a 11-4986 - 3/30/31 - M.L. Tunaytis Elena	3	f.	s.	child	no	no	Russia	Lithuania	Russia		
4		Wancznk Stefanda	19	f.	s.	domestic	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Sawicz	father Wincenty Rancruk,
5		Osipenko Fiekon	22	m.	m.	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Jakimofsky	Sawicz Gov. Grodno. wife Ofudula Osipenko
6		C/a 8-1,30395 2/10/36 cmf Doshin Jurdon ja 1/19/37	22	m.	m.	laborer	yes	yes		Russian		Ugnia	Jakimofsky, Gov. Mogilev wife St. Efim Doshin
7		Charon Isaack syn	40	m.	m.	laborer	no	no		Persian		Urmia	Ugnia, Gov. Grodno wife Sara dyn Charon
8		Kulakowsky Franz	36	m.	m.	farmlab.	yes	yes		Polish Russian	Russ	Lechowicz Djecbowcy	Urmia, Persia. wife Alexandra Kulakowsky,
9		Kuplast Woldemar	19	m.	s.	waiter	yes	yes	Russia	Lettonian	Russia	Riga	Djecbowcy, Gov. Grodno. father Mathis Kuplast
10		CA-9-136506 - 2/16-37 JVNP Dubina Stepan	18	m.	s.	laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Russia Domaszkpol	Riga, Gov. Livland.
11		Dubina Charitana	21	f.	s.	domestic	no	no	Russia	Russian	Russia		father Ivan Dubina, Domaszkpol, Gov. Grodno
12		Sclarchko Alexy	27	m.	m.	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Wasyliszki Salezya	wife Evkija Sclarchko Salezya, Gov. Grodno.
13		Tarasowa Agafia	34	f.	m.	housewife	no	no		Russian			
14		Tarasowa Marfa	2	f.	s.	child	no	no	Russia	Russian	Russ	Dobrinka	mother in law Agafia Tarasowa, Dobrinka, Gov. Tarasow
15		11-8[illegible]9-1 [illegible] 10/4/33 Tarasowa Fjodr	10	m.	s.	child	no	no	Russia	Russian	Russia		
16		Fjuthonjiek Pawel	25	m.	m.	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Jakomaja	wife Aforimaja Fjuthonjiek, Bada - Gov. Ekermigov.
17		Schreder Anna E.	31	f.	m.	housewife	no	no			Russia	Schramsjar	
18		Schreder Anna	9	f.	s.	child	no	no			Russia		
19		Schreder Heinrich	6	m.	s.	child	no	no		German		Rosenstein	brother Andrey Schreder, Rosenstein, Gov. Samar
20	CA 8/1/33 fjc 11-73620	533 - 7/15/33 - M.L. Schreder Friedrich	4	m.	s.	child	no	no	Russia		Russia		
21		Schreder Sofija	1/12	f.	s.	child	no	no	Russia		Russia		
22		Poczivalowa Maria	26	f.	m.	housewife	no	no	Russia		Russia		father Michail Romanjra,
23		CA 8-7765 - 12-3-33 JOM Poczivalowa Fjodr	3	m.	s.	child	no	no	Russia	Russian	Russia	Feteriwicki	Feteriwicki - Gov. Taratow.
24		Poczivalowa Anatoly	8	m.	s.	child	no	no			Russia		
25		C/a 11-192791 - 9/12/35 mg Hadnlewicz Anna	18	f.	s.	domestic laborer	no	no		Lithuanian	Russia	Radiszki	father Iwan Hadnlewicz, R[illegible]ori, Gov. Kovno
Deported Dec 3/13		Ritter Friedrich	18	m.	m.	laborer	yes	yes	Russia		Russia		
Deported Dec. 3/13		Ritter Emilia	20	f.	m.	housewife	yes	yes	Russia		Russia		wife of F. Ritter
Deported Dec 3/13		Ritter Katerina	4/3	f.	m.	housewife	yes	yes	Russia	German	Russia	Kranjar	Kranjar, Gov. Samara
Deported Dec 3/13		Ritter Dorothea	10	f.	s.	child	no	no	Russia		Russia		
Deported Dec 3/13		Ritter Emilie	2	f.	s.	child	no	no	Russia		Russia		
68		NOT USED											
5		NOT USED											

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 30

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4698

List H5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax N. S., NOV 23 1913, *191*

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
																25	26	27		28	29			
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Ill.	Chicago	yes			no	no	no					Entered at Port Huron, Mich.	GOOD		5	4	light	brown	blue	none	Russia	Gebela
2	Ill.	Chicago	yes	self	35 cash no	no	no	no	husband Jonas Tunaitis, 3meral- do ave. 3307. Chicago, Ill.		no	no	Entered at Port Huron, Mich.	GOOD	no	—	—	light	—	—	none	Russia	Riga
3	Ill.	Chicago	yes			no	no	no			no	no	Entered at Port Huron, Mich.	GOOD	no	—	—	light	—	—	none	Russia	Okmiany
4	Mo.	Kansas City	yes	self	28	no	—	—	brother G. Wanoruk, 6 St; 33 Kansas City.		no	no	Entered at Port Huron, Mich.	GOOD	no	5	5	light	dark	brown	none	Russia	Kamioty
5	Minn.	Minneapolis	yes	self	20	no	—	—	friend P. Bodamenko, 131 - 19th St; Minneapolis, Minn.		no	no	Entered at Port Huron, Mich.	GOOD	no	5	8	light	dark	brown	none	Russia	Jeliwarka Kimenka
6	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	cousin V. Kenskey, 814 Fann- senstr; Chicago, Ill.		no	no	Entered at Port Huron, Mich.	GOOD	no	5	10	light	dark	brown	none	Russia	Ugron
7	Ill.	Chicago	yes	self	25	no	no	no	friend Max Nathan 915 Lytle St; Chicago, Ill.		no	no	Entered at Port Huron, Mich.	GOOD	no	5	6	light	dark	brown	none	Russia	Hermia
8	Minn.	St. Paul	yes	self	25	no	no	no	friend Filip Kociuba, 582 Robert St; St. Paul, Minn.		no	no	Entered at Port Huron, Mich.	GOOD	no	5	6	light	dark	brown	none	Russia	Lyskowo Velarsky
9	Ill.	Chicago	yes	self	[illegible]	no	no	no	brother in law Rudolf Elmes Rosco St; 1319. Chicago, Ill.		no	no	Entered at Port Huron, Mich.	GOOD	no	5	6	light	dark	brown	none	Russia	Gross Essen Kapinsk
10 11	Ill.	Chicago	yes	self	50	no	no	no	husband Lewis Lewon 1320 S. Ridge ave Chicago, Ill.		no	no	Entered at Port Huron, Mich.	GOOD	no	5	8	light	dark	brown	none	Russia	Russia
12	Ill.	Argo Chicago	yes	self	25	no	no	no	friend Frank Klemenek, Box 526, Argo, Ill.		no	no	Entered at Port Huron, Mich.	GOOD	no	5	7	light	fair	blue	none	Russia	—
13 14 15	Iowa	Mason City	yes	self	50	no	—	—	husband Peter Tavarow, 216 Henderson St; Mason City		no	no	Entered at Port Huron, Mich.	GOOD	no	5	6	light	dark	brown	none	Russia	Machulisy
16	Mich.	Detroit	yes	self	26	no	no	no	brother in law Hermann Linck 1214 Adene St; Detroit, Mich.		no	no	Entered at Port Huron, Mich.	GOOD	no	5	2	light	dark	brown	none	Russia	Dobrinka
17 18 19 20 21	Wis.	Sheboygan	yes	self	40 4 00	no	no	no	husband David Schroeder, 1315 Knapp St; Sheboygan, Wis.		no	no	Entered at Port Huron, Mich.	GOOD	no	5	10	light	dark	brown	none	Russia	Gakenya- Bruke
22 23 24	Ill.	Kensington	yes	husband	22 —	no	no	no	husband Michael Dorniwala Kensington, Ill. c/o Chas Amer. Bank 160 N. 5th Ave Chicago Ill		no	no	Entered at Port Huron, Mich.	GOOD	no	5	2	light	dark	brown	none	Russia	Rosenheim
25	Ill.	Chicago	yes	uncle	25 —				uncle - Mr. Fanter Katuchevsin 1035 n. Wood St; Chicago, Ill.		no	no	Entered at Port Huron, Mich.	GOOD	no	—	—	—	—	—	none	Russia	Antimatar
26 27 28 29 30	Wis.	Sheboygan	yes	self	55 —			D.C.D. (Trachoma) L.P.C.	brother brother in law Son John Kiley c/20 Iverson ave Sheboygan, Wis.		no	no	Entered at Port Huron, Mich.	GOOD	no	5	2	light	fair	blue	none	Russia	Krasnoja Lefurcke Krasnoja

CERTIFICATE FOR ... ENTERED HEREON

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Kursk, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Birse

I Officer.

Sworn to before me this ..... day of NOV 23 1913, 19....,

at [redacted] Halifax

Herman C. Sherlund

Immigration Officer.

11—4633

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4633

4-R.B.

S/S Kursk

Affidavit of Surgeon.

I, C. Jakucki, Surgeon of the S.S. Kursk sailing therewith. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Durpat (Russia), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Halifax, N.S. Dr. C. Jakucki

Sworn to before me this NOV 28 1913 day of ....., 19

at ~~U.S.~~ via Halifax

Immigration Officer.

September 23, 1913

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	2	57		57		57
THIRD	6	158		158		158
TOTAL	9	215		215		215

1 U.S.C. Claimant

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	179	179					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	13	1	6	6		12	
TEMPORARILY	18	18				18	
Head Tax	2	2				2	
Guar. DETAINED	3	0				3	
TOTAL	215	209	6	6		35	

NON - IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists .....

Residents of United States .....

Total None

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4638

2710/43

Form 506 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K EHM
L Z XW

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. S.S.Kursk sailing from Libau. NOV 11 1913, 191

1	(This space for use by Government officials.)	2 281	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.) HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Miller ✓ Dorothea	51 ✓	f.	wd.	housework	yes	yes	Russia	German	Russia		
2		Miller ✓ Amalija	9 ✓	f.	s.	child	no	no	Russia	German	Russia	Kraengjar	brother Heinrich Zaruba, Kraengjar, Gov. Samara
3		Miller ✓ Sofija c/a 8-159000-11/8/38	4 6 ✓	f.	s.	child	no	no	Russia	German	Russia		
4		Schikalo ✓ Zinowy	28 ✓	m.	m.	farmhand	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Wladimirzy	wife Maria Schikalo, Wladimirzy, Gov. Wolynsk
5		Schama ✓ Abrahail	21 ✓	m	W.	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Wladimirzy	Father Roman Schama Wladimirzy Wolynsk gov.
6		Kugnecow ✓ Feodor	28 ✓	m	M.	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Domachow	Father Alexey Kugnecow Domachow gov. Orlowsky
7		Kugnecow ✓ Simonley	26 ✓	m	M.	laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia		" "
8		Mazukewitz ✓ Julian	40 ✓	m	m.	farmer	no	no	Russia	✓	Russia		
9		" ✓ Anna	38 ✓	f	m	housewife	no	no	Russia	✓	Russia		
10		" ✓ Alexander	7 ✓	m	s	child	no	no	Russia	✓	Russia	Odessa	bro-in-law Stepan Antonow Kiwula Rodionskaja Gor Odessa
11		CA-11-229570-6/22/39 Wife Vera	5 ✓	f	s	✓	no	no	Russia	✓	Russia	Jujewitz	
12		" ✓ Wladimir	1 6 ✓	m	s	✓	no	no	Russia	✓	Russia		
13		NOT USED									Russia		
14		NOT USED									Russia		
15		NOT USED (Tickford Black Ltd will be responsible for collection of							Russia		Russia		
16		NOT USED									Russia		
17		NOT USED Head Tax on passengers overleaf 8/12 Russia inclusive											
18		NOT USED											Tickford Black Ltd
19		NOT USED									Russia		Geo E Smith
20		NOT USED									Russia		
21		NOT USED							Russia		Russia		
22		NOT USED							Russia		Russia		
23		NOT USED							Russia		Russia		
24		NOT USED							Russia		Russia		
25		NOT USED							Russia		Russia		
26		NOT USED							Russia		Russia		
27		NOT USED							Russia		Russia		
28		NOT USED							Russia		Russia		
29		NOT USED							Russia		Russia		
30		NOT USED							Russia		Russia		
69		NOT USED											
		NOT USED											

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 12

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

11—4639

List H6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax N. S., NOV 23 1913, *191*

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
																25	26	27		28	29
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1						no	no	no	to his 3 sons. — #1106	Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.											
2	Wis.	Chebaiygan	yes	self	$40	no	no	no	son Heinrich Miller, Norfolk 10 — str. 1st Chebeggan, Mich.	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	brown	grey	none	Russia	Kramofar
3						no	no	no		Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.											
4	Mich.	Detroit	yes	self	25	no	no	no	friend Wm Koloda Hastings Str. Detroit Mich.	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	light	—	—	none	Argentina Republic	Sauze
5	Mich	Detroit	yes	self	24	no	no	no	P. Slobada 282 Hastings Str. Detroit Mich	Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.											
6	Ohio	Toledo.	yes	self	12	no	no	no	friend Mokey Nasaroff Ernst Str. 518	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	light	—	—	none	Russia	"
7	"	"	"	"	22	no	no	no	" Toledo Ohio	Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.											
8						no	no	no		no	no	no	no	GOOD	"	5	6	light	fair	blue	none	Russia	Vladimir-
9						no	no	no		Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.											
10	Ohio	Steubenville	Yes	self	60	no	no	no	friend Anton Balkun 706 Dock Stryt Steubenville O	no	no	no	no	GOOD	"	5	8	light	"	grey	none	Russia	"
11										Entered at Port Huron. Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.											
12										no	no	no	no	GOOD	"	5	7	"	"	"	none	Russia	Domezer
13						no	no	no		Entered at Niagara Falls. N.Y. (Date) NOV 26 1913 (Via) G.T.R.											
14						no	no	no		no	no	no	no	GOOD	"	5	8	"	"	"	none	Russia	"
15						no	no	no		Entered at Niagara Falls. N.Y. (Date) NOV 26 1913 (Via) G.T.R.											
16										no	no	no	no	GOOD	"	5	10	"	"	brown Grey	none	Russia	Zmyevka
17										Entered at Niagara Falls. N.Y. (Date) NOV 26 1913 (Via) G.T.R.											
18										no	no	no	no	GOOD	"	5	3	light	"	"	none	Russia	Odessa
19										Entered at Niagara Falls. N.Y. (Date) NOV 26 1913 (Via) G.T.R.											
20						no	no	no		no	no	no	no	GOOD	"	—	—	light	"	"	none	Russia	"
21						no	no	no		Entered at Niagara Falls. N.Y. (Date) NOV 26 1913 (Via) G.T.R.											
22						no	no	no		no	no	no	no	GOOD	"	—	—	light	"	"	none	Russia	"
23						no	no	no		Entered at (Date) (Via) G.T.R.											
24						no	no	no		no	no	no	no	GOOD	"	—	—	light	"	"	none	Russia	"
25										Entered at (Date) (Via) G.T.R.											
26						no	no	no		no	no	no	no	GOOD	"	—	—	light	"	"	none	Russia	"
27						no	no	no		Entered at (Date) (Via) G.T.R.											
28						no	no	no		no	no	no	no	GOOD	"	—	—	light	"	"	none	Russia	"
29										Entered at (Date) (Via) G.T.R.											
30										no	no	no	no	GOOD	"	—	—	light	"	"	none	Russia	"
										Entered at (Date) (Via) G.T.R.											

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Birse (Strike out whether Master, First or Second Officer), of the S.S.Kursk, from Libau., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Birse

Officer.

Sworn to before me this ..... day of NOV 23 1913, 19....,

at ~~U.S.~~ Halifax

Herman C Oberlund.

Immigration Officer.

11—1638

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1638

S/S Scandinavian

Affidavit of Surgeon.

I, T. A. Gibb, Surgeon of the S.S. "Scandinavian", Sailing Thereunto, do solemnly, sincerely and truly swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Edinburgh, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Halifax, N.S. T. A. Gibb

Sworn to before me this 23rd day of November, 1913

at ~~Portland Maine~~ Halifax Herman Merriman 23, 1913

Immigration Officer.

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	1	7		7		7
TOTAL	1	7		7		7

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	7	7					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	7	7					

NON - IMMIGRANTS.

In Transit _____

Tourists _____

Residents of United States 1

Total 1

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

270
144

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K 5 4 7 1

L Z 4 4 4

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Scandinavian sailing from Glasgow, 15th November, 1913

272

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
											Left at Pt. Huron				
1	Muirhead	Hugh	62		M W	coal miner	Yes	yes	Scotland	Scotch	U.S. ~~Scotland~~	Bay City, Mich. ~~Galston~~	Bro - Hugh Muirhead 49 Orchard St Galston	Mich.	Bay City
2	Carser	Annie	23		F S	Weaver	Yes	Yes	Ireland	Irish.	Ireland	Newtonards	Mother - Maggie Carser 11 East Street Newtonards	Kans.	Kansas City
3	Graham	Lily	20		F S	Cloth Roller	Yes	Yes	do	do	do	do	Mother - Mrs Graham James St Newtonards	do	do
4	Wilson	Hannah	21		F S	Student	Yes	Yes	do	do	do	do	Mother - Mrs Wilson William St Newtonards	do	do
5	Pietila	Yalmar	34		M S	Labr	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Kokkonaki	Mother - Josefina Pietila Viitatohtlan Pimetoreata St Vom	Minn.	Duluth
6	do	Martha	19		F S	Domest	Yes	Yes	do	do	do	do	do	do	do
7	Vastila	Frans	39		M S	Labr	Yes	Yes	do	do	do	Kankaanjoja	Friend Mrs Alexandra Vastila Viitilajarvitton Kyla Kankaanjoja	Mich	Newberry
8			NOT USED												
9			NOT USED												
10			NOT USED												
11			NOT USED												
12			NOT USED												
13			NOT USED												
14			NOT USED												
15			NOT USED												
16			NOT USED												
17			NOT USED												
18			NOT USED												
19			NOT USED												
20			NOT USED												
21			NOT USED												
22			NOT USED												
23			NOT USED												
24			NOT USED												
25			NOT USED												
26			NOT USED												
27			NOT USED												
28			NOT USED												
29			NOT USED												
30			NOT USED												
70			NOT USED												

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax, 23rd November, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prisoner, or vagabond, or have been supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	Yes	Self	$50	Yes	1905	13.	Son - John Muirhead 914 Janna St Bay City	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 6 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blue	Nil.	Scotland	Galeton.
2	Yes	Self	$25	No	-	-	Friend - Isaac Pepper 530 Sandusky ave, Kansas City	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5	11	Dark Brown	Grey	Nil	Ireland	Newtonards
3	Yes	Self	20	No	-	-	Friend: Hugh Stratton 530 Sandusky av. Kansas City	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5	4	Fresh	Fair Blue	Nil	do	do
4	Yes	Self	$25	No	-	-	Friend - Mrs Essie Pyper 530 Sandusky Av. Kansas City	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 5 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5	7	Fresh	Dark Blue	Nil	do	do
5	Yes	Father	$25	No	-	-	Friend - Frank Pietta Pelto 296 St Croix Av. Duluth Minn	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 6 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5	11	Light	Light Grey	No	Finland	Korsmaki.
6	do	do	$25	No	-	-	do	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 6 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No	5	8	Light	Light Grey	Nil	do	do
7	do	Self	$25	No	-	-	Brother - Alexari Vastila. Newberry. Mich.	Entered at Port Huron, Mich. (Date) NOV 2 6 1913 (Via) G.T.R.	No	No	No	Good	No.	5	8	Light	Grey Blue	Nil	do	Kankaanpia
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17							Herman Akerlund Inspector												
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

ALL PASSENGERS
CERTIFICATES FORM 524
FOR THIS MANIFEST HAVE
BEEN FILED AT PORT

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Thomas Moar Master, of the S/S "Scandinavian", from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hugh Moar
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 23rd day of November, 1913,
at ~~Portland Maine~~ Halifax Herman Akerlund.
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Geo. Frederick Helme, Surgeon of the S.S. RUTHENIA, Darling Shereinth, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo Frederick Helme

Sworn to before me this 24 day of Nov, 1913

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. R. M. S. RUTHENIA sailing from Palermo, 4/11, 1913

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cinà	Salvatore	17		M. S.	Laborer	yes		Italy	South Sicily	Sicily	Solarino	MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN- Father Cinà Rosario	Conn.	Hartford
2	Cannarella	Giuseppe	25		M. S.	Laborer	yes		Italy	South Sicily	Sicily	Solarino	Father Cannarella Michelangelo	Pa.	Philadelphia
3	Cramuta	Salvatore	17		M. S.	Tailor	yes		Italy	South Sicily	Sicily	Burgio	Mother Terra Nicoletta	N.Y.	Brooklyn
4	ERASED		NOT ON BOARD						Italy	South Sicily	Caltabellotta	Burgio	MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN- Brother Paolo Nolo	Mass.	Lawrence
5	Catalano	Onofrio	32		M. M.	Laborer	yes		Italy	South Sicily	S. Vito Capo	S. Vito	Wife- Calma Caterina	Cal.	Oakland
6	Zingale	Salvatore	17		M. S.	Mecanician	yes		Italy	South Sicily	Gaglianio C.	Gaglianio C.	Father- Zingale Giuseppe	N.Y.	New York
7	Gangi	Angelo	30		M. M.	Laborer	no		Italy	South Sicily	S. Caterina Villarmosa	S. Caterina Villarmosa	Wife- Sabatino Maria	Ill.	Chicago
8	ERASED		BY PURSER, NOT ON BOARD				yes		Italy	South Sicily	S. Caterina Villarmosa	S. Caterina Villarmosa	MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN- Sister-in-law Giuseppa Marchese	Minn.	St. Paul
9	Alessi Jan. 3/14.	Calogero	56		M. M.	Laborer	no		Italy	South Sicily	S. Caterina Villarmosa	S. Caterina Villarmosa	Wife Graziano Giuseppa	Ill.	Chicago
10	Alessi Jan. 3/14.	Grazio	16		S. S.	Girl	no		Italy	South Sicily	S. Caterina Villarmosa	S. Caterina Villarmosa	Mother Graziano Giuseppa	Ill.	Chicago
11	ERASED		BY PURSER, NOT ON BOARD				yes		Italy	South Sicily	S. Caterina Villarmosa	S. Caterina Villarmosa	MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN- Wife Cutera Vincenza	Pa.	Erie
12	Burgio	Salvatore	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD				no		Italy	South Sicily	S. Caterina Villarmosa	S. Caterina Villarmosa	MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN- Father Paolo Burgio	Pa.	Pittsburgh
13	Inglese (Ganobi)	Assunta	31		F. M.	Housewife	no		Italy	South Sicily	S. Caterina Villarmosa	S. Caterina Villarmosa	Sister Inglese Giuseppa	Conn.	New York
14	Ganobi (Inglese)	Giuseppe	5		M. S.	—	no		Italy	South Sicily	S. Caterina Villarmosa	S. Caterina Villarmosa	— " —	Conn.	New York
15	ERASED		BY PURSER, NOT ON BOARD						Italy	South Sicily	Misilmeri	Misilmeri	MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN- Wife Amera Giuseppa	Mo.	Kansas City
16	Alagona	Mario	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD				yes		Italy	South Sicily	Aragona	Aragona	MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN- Father Alagona Domenico	N.Y.	Brooklyn
17	Giaffa (Scalogna)	Vincenzo	27		F. M.	Housewife	no		Italy	South Sicily	Aragona	Aragona	Father- Giaffa Luigi	W. Va.	Hudson
18	Pardo	Salvatore	38		M. M.	Laborer	yes		Italy	South Sicily	S. Caterina Villarmosa	S. Caterina Villarmosa	Wife- Colquala Concetta	Ill.	Chicago
19	Messina Nov. 30/13	Calogero	19		M. S.	Laborer	yes		Italy	South Sicily	S. Caterina Villarmosa	S. Caterina Villarmosa	Mother Martino Giovanna	Wash.	Spokane
20	Gattuso	Giuseppe	51		M. M.	Laborer	yes		Italy	South Sicily	S. Caterina Villarmosa	S. Caterina Villarmosa	Wife Scandaca Maria	Ill.	Chicago
21	Abate	Alberto	46		M. M.	Laborer	yes		Italy	South Sicily	S. Caterina Villarmosa	S. Caterina Villarmosa	Wife-Lipari Rosa	Ill.	Chicago
22	ERASED		BY PURSER, NOT ON BOARD				yes		Italy	South Sicily	Patti	Patti	MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN- Father Sabato Buttaccio	New York	
23	Ruolo	Francesco	31		M. M.	Laborer	yes		Italy	South Sicily	Patti	Patti	Wife-Mantella Maria	N.Y.	Hoboken
24	Grimaldi	Biagio	32		M. S.	Laborer	yes		Italy	South Sicily	Buseto Palizzolo	Patti	Brother-in-law Nicolo	W. Va.	Pennsboro
25	Restivo	Giuseppa	14		F. S.	Girl	no		Italy	South Sicily	Buseto Palizzolo	Patti	MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN- Grand mother Rosa Chiofalo	Ohio	Akron
26	Restivo	Dorotea	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD				yes		Italy	South Sicily	Buseto Palizzolo	Patti	Grand mother Rosa Chiofalo	Ohio	Akron
27	Restivo	Rosa	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD				yes		Italy	South Sicily	Buseto Palizzolo	Patti	Grand mother Rosa Cassina	Ill.	Chicago
28	Cappadona	Salvatore	34		M. M.	Laborer	yes		Italy	South Sicily	Cerda	Cerda	Wife Canto Rosa	Ill.	Chicago
29	Marchello	Giuseppe	29		M. M.	Farm Laborer	no		Italy	South Sicily	S. Angelo Brolo	S. Angelo Brolo	Wife Cerello Rosaria	Ohio	Hamilton
30	Fasolo	Michele Princesa	25		M. M.	Farm Laborer	yes		Italy	South Sicily	S. Angelo Brolo	S. Angelo Brolo	Wife Fatolo Giuseppa	Ohio	Hamilton
71	NOT USED														
	NOT USED														

Except (9+10) Loch Doc

(9+10) R.P. Harrison

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Received Nov. 4, 1913
(9-10-19)

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 24 Nov, 1913.

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (Fill in "yes" or "no," as the case may be, to show which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of offer, solicitation, prepaid ticket, or promise of employment or labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	yes	no	Brother Ciro Cocetto 778 Seed St. Hartford Conn.	no	no	no	no	good		5	5	Dark	Chestnut			Sicily	Florida
2	yes	self	$25	no	Cousin Sipald Salvatore 1345 S. 8th St. Philadelphia Pa.	Entered at Malone, N. Y. (Date) NOV 26 1913 (Via) N.Y.C.	no	no	no	good		5	8	Dark	Chestnut		Scar forehead	Sicily	Solarino
3	yes	self	$15	no	Father Ernesto Guiseppe 167 Wooster St. Brooklyn N.Y.	Entered at Malone, N. Y. (Date) NOV 26 1913 (Via) N.Y.C.	no	no	no	good		5	3	Ruddy	Chestnut	Scar fore head		Girgenti	Burgio
4	yes	self	yes	no	Brother in law Valery Francesco Brother Commen St. Lawrence Ave	no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	Black	Chestnut		Sicily	Palazzolo Acreide
5	yes	self	$30	no	Brother Catalano Felice Box 542 Oakland Cal.	Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.	no	no	no	good	no	5	5	Ruddy	Chestnut			Erapani	S. Vito
6	yes	self	$25	no	Uncle-Lozito Luigi 20 Cornelia St. New York	Entered at Malone, N. Y. (Date) NOV 26 1913 (Via) N.Y.C.	no	no	no	good	no	5	5	Ruddy	Chestnut		Scar on the chin	Catania	Zaffarana
7	yes	self	$35	no	Uncle-Calogero Sabatino Jo Del Box 740 S. Clark St. Chicago Ill.	Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.	no	no	no	good	no	5	7	Ruddy	Chestnut			Palermo	Ciprio S.
8	yes	self	$25	no	Father Pasquale Lo Cascio 1 Paul Minn.	[redacted]	no	no	no	good	no	5	11	Dark	Chestnut			Caltanissetta	S. Caterina
9	yes	self	$25	no	Son Alesi Filippo 562 Mother St. Jefferson Chicago Ill.	Entered at [redacted] (Date)	no	no	no	good	no	5	6	Ruddy	Chestnut	Gray	Scar left eye brow	Caltanissetta	S. Caterina
10	yes	self	$25	no	Brother Filippo Alesi 562 Mother St. Jefferson Chicago Ill.	[redacted]	no	no	no	good	no	5	8	Ruddy	Chestnut	Gray	Mole on the chin	Caltanissetta	S. Caterina
11	no	self	$40	no	Cousin Vincenzo Cirello Box 104 Fabens Texas	[redacted]	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Chestnut	Hazel	Scar on the neck	Bagheria	[redacted]
12	yes	self	$25	no	Uncle Gaetano Marsiglia 188 Herber St. Johnstown Pa.	Entered at Newport, Vt. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Chestnut			Sicily	Sciarino
13	yes	Husband	$25	no	Husband Zanobi Commesso Box 371 Norfolk Conn.	Entered at Newport, Vt. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.	no	no	no	good	no	5	6	Ruddy	Chestnut			Caltanissetta	S. Caterina
14	yes	Father		no	Father Zanobi Commesso Box 371 Norfolk Conn.		no	no	no	good	no								
15	yes	self	$25	no	Cousin Guiseppe Cusumano 501 East 5 St. Jersey City N.J.		no	no	no	good	no	5	5	Dark	Chestnut			Caltanissetta	Mussomeli
16	yes	self	$25	no	Uncle Giacalone Stefano 344 Johnes St. Brooklyn N.Y.		no	no	no	good	no	5	5	Ruddy	Chestnut			Cinisi	Palermo
17	no	Husband	yes	no	Husband Rotolo Ernesto Box 86 Hudson Wyoming	Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.	no	no	no	good	no	5	8	Ruddy	Chestnut		Scar left cheek	Girgenti	Aragona
18	yes	self	$30	yes	Brother-Pasquale Lo Cascio 552 W. Park St. Chicago Ill.	Entered at [redacted] (Date) [redacted] (Via) [redacted]	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Chestnut		Scar on the nose	Caltanissetta	S. Caterina
19	yes	self	$25	no	Brother Mastina Guiseppe 152 Division St. Chicago Ill.	Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.	no	no	no	good	no	5	5	Ruddy	Chestnut	Blend of the right eye		Caltanissetta	S. Caterina
20	yes	self	yes	yes	Son Gattuso Calogero 628 Cherry St. Chicago Ill.	Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.	no	no	no	good	no	5	5	Ruddy	Gray	Chestnut	Scar on the neck	Caltanissetta	S. Caterina
21	yes	self	yes	yes	Brother-in-law-Lipari Pasquale 628 Cherry St. Chicago Ill.	Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.	no	no	no	good	no	5	3	Ruddy	Chestnut		Scar head	Caltanissetta	S. Caterina
22	yes	self	$25	no	Brother Natale Speranza 517 E. 15 St. New York	[redacted]	no	no	no	good	no	4	3	Ruddy	Black	Chestnut		Messina	Patti
23	no	self	$25	yes	Brother in law Lipari Giovanni 761 Adriance St. Jersey City N.J.	Entered at Rouses Point, N. Y. (Date) NOV 25 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	5	5	Ruddy	Chestnut		Small scar on the nose	Messina	Patti
24	yes	self	$25	no	Stephen Guinaldo Guiseppe Secaucus N.J.	Entered at Malone, N. Y. (Date) NOV 26 1913 (Via) N.Y.C.	no	no	no	good	no	5	8	Ruddy	Chestnut		Scar on the lip	Trapani	Buseto P.
25	yes	self	$20	no	Father Pietro Sciortino 18 Sedeva St. Alcamo Sicily		no	no	no	good	no	5	2	Ruddy	Chestnut			Palermo	Bagheria
26	yes	self	$20	no			no	no	no	good	no	5	3	Ruddy	Chestnut			Palermo	Bagheria
27	yes	self	$20	no			no	no	no	good	no	5	5	Ruddy	Chestnut			Palermo	Bagheria
28	yes	self	$25	no	Brother Castronovo Filippo Chicago Ill.		no	no	no	good	no	5	3	Ruddy	Fair	Chestnut		Palermo	Bagheria
29	yes	self	$40	yes	Cousin Carmela Castronovo Box 54 Kempton Ohio		no	no	no	good	no	5	3	Dark	Chestnut		Scar right eye	Messina	S. Angelo di
30	yes	self	$40	yes	Cousin Carmela Castronovo Box 54 Kempton Ohio	Entered at Niagara Falls, N. Y. (Date) NOV 26 1913 (Via) G.T.R.	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Chestnut		Scar on the face	Messina	S. Angelo di

O.C.D. (Trachoma)

L.P.C.

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. H. Kendall, Master, of the S. S. RUTHENIA, from Palermo, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. Kendall
Commanding Officer.

Sworn to before me this 24 day of Nov, 19[illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Geo. Frederick Holmes, Surgeon of the S. S. RUTHENIA, Sailing Thereunder, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereunder" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Geo. Frederick Holmes

Sworn to before me this 24 day of Nov, 1913

at

J. McClean

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

D
2

A KEHM
LZ

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S. S. RUTHENIA sailing from Palermo, 10/11/, 1913

11—1115

283

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
31 1	Pagano	Salvatore	28		M. M.	Farm Laborer	yes		Italy	South Italy	Italy Sicily	Lucca Sicula	Mother Noto Francesca Lucca Sicula	Ills	Rockford
32 2	Pagano Mute wife	Antonio Mute wife	22		F. M.	Housewife	yes		Italy	" "	Sicily	Lucca Sicula	— " —	Ills	Rockford
33 3	Mule cousin	Vincenzo	17		F. S.	Girl	no		Italy	South	Sicily	Lucca Sicula	Father Mule Giovanni Lucca Sicula	Ills	Rockford
34 4	Maranto	Giuseppe	22		M. S.	Tailor	yes		Italy	" "	Sicily	Cefalu	Father Maranto Pasquale Cefalu, Italy	N.J.	Baltimore
35 5	Caruso ✓	Salvatore	50		M. M.	Farmer Carpenter	yes		Italy	" "	Sicily	Corretta	Wife Vincenza Dani Corretta, Italy	N.J.	Newark
36 6	~~Basso~~	~~ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD~~	~~M.~~		~~M.~~	~~Farm Laborer~~	~~yes~~		~~Italy~~	~~South Italy~~	~~Sicily~~	~~Lampokello~~	~~MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN~~ Wife Anna Vincenza Campokello	Mo	St. Louis
37 7	D'angelo ✓	Domenico	37		M. M.	Laborer	no		Italy	South	Sicily	Gratteri	Wife Sanfilippo Concetta Gratteri, Italy	Pa	Pittsburg
38 8	Plescia ✓	Giuseppe	16		M. S.	Barber	no		Italy	" "	Sicily	Contessa Entellina	Grand Father Cuccia Onofrio Contessa Entellina	La	New Orleans
39 9	Palmaro ✓	Francesca	53		F. M.	Housewife	no		Italy	South	Sicily	Burgio	Daughter Vaccaro Domenica Burgio, Italy	Ills	Rockford
40 10	Di Paola ✓	Girolamo	18		M. S.	Tailor	yes		Italy	" "	Sicily	Alcamo	Father Di Paola Giuseppe Alcamo, Italy	N.Y.	Buffalo
41 11	Signorino ✓	Francesco	18		M. S.	Tailor	yes		Italy	" "	Sicily	Alcamo	Father Signorino Stefano Alcamo, Italy	N.Y.	Buffalo
42 12	Todero ✓	Francesco	42		M. M.	Laborer	no		Italy	South	Sicily	Licata	Wife Vincenza Salarina Licata, Italy	Ohio	Sandusky
43 13	~~Greco~~	~~ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD~~	~~M.~~		~~M.~~	~~Laborer~~	~~no~~		~~Italy~~	~~South Italy~~	~~Sicily~~	~~Licata~~	~~MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN~~ Father Greco Calogero Licata, Italy	Ohio	Mattad
44 14	Vedda ✓	Agostino	56		M. M.	Laborer	no		Italy	" "	Sicily	Licata	Wife Camillari Carmela Licata, Italy	Ohio	Cleveland
45 15	~~Ballaschino~~	~~ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD~~	~~S.~~		~~M.~~	~~Laborer~~	~~no~~		~~Italy~~	~~South Italy~~	~~Sicily~~	~~Licata~~	~~MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN~~ Nobody Licata, Italy	N.J.	Buffalo
Admitted Dec 2. 1913 46 16	Culo ✓	Pasquale	20		M. S.	Stone cutter	yes		Italy	South Italy	Sicily	Capizzi	Father Culo Leonardo Capizzi	New York	
47 17	~~Campanella~~	~~Lorenzo~~	~~15~~		~~F.~~	~~Girl~~	~~no~~		~~Italy~~	~~South Italy~~	~~Sicily~~	~~Campofelice~~	~~Aunt Alfonso Giuseppa~~ Campofelice	Pa	Belmont
48 18	~~Nocera~~	~~ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD~~	~~Rosabella~~		~~F.~~	~~Girl~~	~~yes~~		~~Italy~~	~~South Italy~~	~~Sicily~~	~~Cerda~~	~~MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN~~ Step mother Lagorio Antonina Cerda, Italy	N.J.	Montmorris
49 19	Amaro ✓	Vincenzo	59		M. M.	Laborer	yes		Italy	South Italy	Sicily	Cupani	Wife Ruggirelli Pasqua Cupani, Italy	Mich	Detroit
50 20	Diliberto ✓	Carmelo	50		M. M.	Farm Laborer	no		Italy	" "	Sicily	Sutera	Wife Tadalino Rosa Sutera, Italy	Ala	Birmingham
51 21	Noto ✓	Gabriele	47		M. M.	Laborer	no		Italy	South Italy	Sicily	Sutera	Wife Monti Pasquala Sutera, Italy	Ala	Birmingham
52 22	Terlisi ✓	Salvatore	45		M. M.	Laborer	no		Italy	South Italy	Sicily	Sutera	Wife Rosaria Noto Sutera, Italy	Ala	Birmingham
53 23	Valenza Dec 13, 1913	Gaetano	53		M. M.	Farm Laborer	no		Italy	South Italy	Sicily	Sutera	Wife Domenica Lupino Sutera, Italy	Ala	Birmingham
Deported 54 24	Macaluso	Mariano	57		M. M.	Laborer	no		Italy	South	Sicily	Bompietro	Wife D'angelo Maria Bompietro	Ill	Chicago
Deported 55 25	Brucato Dec 13, 13	Domenico	23		M. M.	Laborer	no		Italy	South	Sicily	Bompietro	Wife Di Prima Vincenza Bompietro	Ill	Chicago
56 26	Stezzi Brunnello from	Gaetano Panainello	24		M. M.	Laborer	no		Italy	South	Sicily	Grotte	Wife Bennice Antonia Grotte	Mich	Detroit
57 27	~~Lacca~~	~~ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD~~	~~Liborio~~		~~M.~~	~~Laborer~~	~~yes~~		~~Italy~~	~~South Italy~~	~~MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN~~	~~Corleone~~	~~Father Lacca Leonardo~~ Corleone	~~Ill~~	~~Peoria~~
58 28	Vaccarella ✓	Giovanni	54		M. M.	Laborer	no		Italy	South	Sicily	Alcamo	Wife Amato Gertruda New York Corleone, Italy	W.Va	Winding Gulf
59 29	~~Cosso~~	~~ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD~~	~~Stefano~~		~~M.~~	~~Laborer~~	~~yes~~		~~Italy~~	~~South Italy~~	~~MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN~~	~~Alcamo~~	~~Father Cosso Filippo~~ Alcamo, Italy	~~Mich~~	~~Detroit~~
60 30	Ingrao ✓	Pietro	Benedetto 40		M. M.	Barber	yes		Italy	South	Sicily	Grotte	Wife Terzarini Bennice Venera Grotte	Mich	Detroit
72			NOT USED												
			NOT USED												

William Leonard Insp 1-6, 7, 9-14, 19-23, 28

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, Nov 24/14, 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or in any manner assisted by others, or by any society, association, or corporation, or by any foreign government, or by the authorities of any State, Territory, or municipality in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$90.00	yes	1902 1911	Rockford Ill	Brother in law Carbi Guiseppe 714 Dickerman St. Rockford Ills.	no	no	no	good	no	5	7	Dark	Chestnut	C.P.R.		Italy	Lucca Sicula
2	yes	Husband	yes	no			Sister in law Pagano Giovannina 714 Dickerman St. Rockford Ills	no	no	no	good	no	5	5	Ruddy	Chestnut	C.P.R.		Italy	Lucca Sicula
3	yes	Father	self	$30	no		Brother Miele Guiseppe 714 Dickerman St. Rockford Ills	no	no	no	good	no	5	5	Ruddy	Chestnut	N.Y.C.		Italy	Lucca Sicula
4	yes	self	self	$25	no		Cousin Gizzarelli Bracato 14 Rood St. Baltimore Md.	no	no	no	good	no	5	5	Ruddy	Chestnut	N.Y.C.	Scar on forehead	Italy	Cefalu
5	yes	New York	self	$52.00	no		Son Carusso Stefano 47 Hayes St. Newark N.J.	no	no	no	good	no	5	6	Ruddy	Grey	Chestnut	Scar on the neck	Italy	Corretto
6	yes	self	self	$20	no		Cousin Fuccio Giacomo 714 N. 7th St. St Louis Mo	no	no	no	good	no	5	5	Ruddy	Chestnut	M.C.R.	Scar on the nose	Italy	Campobello
7	no	self	self	$25	yes	1903 1908	Nephew Cipriano Giacomo 801 Webster Ave Pittsburg Pa	no	no	no	good	no	5	3	Ruddy	Chestnut	C.P.R.		Palermo	Gratteri
8	yes	self	self	$20	yes	1901 1910	Father Rocco Calogero 1311 S. Rock Ave Newark N.J.	no	See no	no	good	no	5	5	Dark	Chestnut	[redacted]	Scar fore head	Palermo	Contessa Entellina
9	yes	self	self	$25	yes	1910 1913	Husband Saccaro Antonino Lancaster City Pa	no	Not taken	Photo	a		5	5	Dark	Chestnut	[redacted]		Girgenti	Burgio
10	yes	self	self	$25	yes		Cousin Sinorino Salvatore 46 W. Buffalo St. Olean N.Y.	no	no	no	no good	no	5	3	Ruddy	Chestnut	M.C.R.	Scar fore head	Girgenti	Alcamo
11	yes	self	self	$25	no		Brother Sinorino Salvatore 26 W. Buffalo St. Olean N.Y.	no	no	no	no good	no	5	3	Ruddy	Chestnut	N.Y.C.	Mole on the chin	Girgenti	Alcamo
12	yes	New York	self	$42	yes		Brother Angelo Lottaro Sandusky Ohio	no	no	no	no good	Not taken	5	5	Dark	Chestnut	[redacted]		Girgenti	Licata
13	yes	self	self	$25	no		Cousin Buscemi Salvatore Box 58 Mabbad Ohio	no	no	no	no good	no	5	4	Ruddy	Chestnut	M.C.R.		Girgenti	Licata
14	yes	self	self	$25	no		Brother in law Camilleri Rocco c/o 2 Canal Goods Cleveland Ohio	no	Vinaroni	Photo	Not taken	no	5	2	Ruddy	Chestnut	[redacted]		Girgenti	Licata
15	yes	self	self	$25	no		Cousin Cigale Vincenzo 118-120 Erie St Buffalo N.Y.	no	no	no	no good	no	5	5	Dark	Chestnut	[redacted]		Girgenti	Licata
16	yes	self	self	$60	no		Brother Giovanni Giacomo 48-51 East 125 St. Newark N.J.	Relo	no	no	no good	no	5	5	Dark	Chestnut	Grey	Scar on the face	Messina	Capizzi
17	no	self	self	$25	no		Father Campanella Guiseppe Box 238 Belmont Pa.	no	no	no	no good	no	5	3	Ruddy	Chestnut	[redacted]		Siracusa	
18	yes	self	self	$25	no		Father Nocera Rosario Box 9 - Mont Morris N.Y.	no	no	no	no good	no	5	1	Dark	Chestnut	C.P.R.	Scar on the neck	Palermo	Cerda
19	yes	self	self	$34.00	yes	1908 1911	Son Baldassare Amato 120 Mullet St. Detroit Mich.	Myth	no	no	no good	no	5	2	Dark	Chestnut	C.P.R.	Scar fore head	Girgenti	Monte San Giuliano
20	yes	self	self	$50.00	yes	1905 1907	Nephew Tadolini Giovanni 2-36 6th Ave Birmingham Ala.	Stabile	Stephen	Photo	Not taken	no	5	4	Dark	Grey	C.P.R.		Girgenti	Lutera
21	yes	self	self	$35.00	yes	1904 1907	Son Tadolini Stefano 2-22 Ave B. Birmingham Ala	no	no	no	no good	no	5	3	Ruddy	Grey	C.P.R.		Girgenti	Lutera
22	yes	self	self	$60.00	yes	1906 1908	Brother in law Alberto Veri - 2022 Avenue B. Birmingham Ala	no	no	no	no good	no	5	4	Ruddy	Chestnut	C.P.R.		Girgenti	Lutera
23	yes	self	self	$60.00	yes	1903 1906	Son in law Onofrio Calogero 2022 Ave B. Birmingham Ala	[redacted]					45	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	Scar on the lip	Girgenti	Lutera
24	Physically Defective	self	$40.00	yes	1901 1907	Chicago Ill	Son in law Lo Bala Salvatore 644 S. Clark St. Chicago Ill.	Boy	19 yo	Detention	Ill		5	5	Ruddy	Chestnut	[redacted]		Palermo	Bompietro
25	Physically Defective	self	$40.00	yes	1902 1905	Chicago Ill	Brother Buscetto Salvatore 4350 Clark St. Chicago Ill.	[redacted]					5	7	Ruddy	Chestnut	[redacted]	Scar on the chin	Palermo	Bompietro
26	yes	self	$40.00	no			Brother in law Bonura Antonio 368 Monroe Ave Detroit Mich	no	no	no	no good	no	5	7	Ruddy	Chestnut	C.P.R.		Girgenti	Grotte
27	yes	self	$50.00	no			Brother in law Loiacono Giovanni - 411 Elsie St 428 Elsie St Rensselaer Ind.	no	no	no	no good	no	5	5	Dark	Chestnut	[redacted]		Palermo	Cerdone
28	yes	self	$60.00	yes	1909 1912	Leyland Ind. W. Va	Brother in law Amato Domenick Box 4 Winding Gulf W. Va	no	Malone N.Y.	no	not good	no	5	2	Ruddy	Chestnut	N.Y.C.		Girgenti	Aragona
29	yes	self	yes	no			Brothers Lococo Luigi & Salvatore 150 Lenard St. Detroit Mich	no	no	no	no good	no	5	5	Ruddy	Chestnut	[redacted]		Palermo	Terrasini
30	yes	self	$40.00	yes	1906 1911	Detroit Mich	Brother Ingrao Eugenio 1st East St. C 319 St. Detroit Mich	no	no	no	no good	no	5	7	Ruddy	Chestnut	C.P.R.	Scar fore head	Girgenti	Grotte

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] master, of the S. S. RUTHENIA, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Commanding Officer.

Sworn to before me this 24 day of [illegible], 1913

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Geo Frederick Wilson, Surgeon of the S.S. RUTHENIA, Darling Reservoir, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo Frederick Wilson

Sworn to before me this 21st day of Nov, 19 3

at Quebec

W Willard

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S. S. RUTHENIA sailing from Palermo, 4/11, 1913

284

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
61 1	Ingrao	Giuseppe	33		M. M.	Barber	yes		Italy	South	Sicily	Terrasini	Wife Lafata Domenica Terrasini	Mich	Detroit
62 2	Staccabrino	Calogero	24		S. M.	Laborer	yes		Italy	South	Sicily	Borgetto	Father Staccabrino Domenico Augusta	Ills	Chicago
63 3	Terrasi	Maddalena	20		S. M.	Housewife	yes		Italy	South	Sicily	Augusta	Father in law Staccabrino Domenico - Augusta	Ills	Chicago
64 4	Farruggia	Luigi	27		M. M.	Laborer	yes		Italy	South	Sicily	Augusta	Father Farruggia Salvatore Augusta	Ills	Chicago
65 5	Fasullaro	Giovannina	17		S. M.	Housewife	yes		Italy		Sicily	Augusta	-"-	Ills	Chicago
~~66~~ 6	~~Isagapane~~	~~Silberio~~	~~32~~		~~M. M.~~	~~Laborer~~	~~no~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~S. Elizabeth~~	~~Wife Jacono Maria S. Elisabetta~~	~~Pa~~	~~Pittsburg~~
~~67~~ 7	~~Isagapane~~	~~Stefano~~	~~ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD~~			~~Laborer~~	~~no~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~S. Elisabetta~~	~~Wife Mongizi Vincenza S. Elisabetta~~	~~Pa~~	~~Pittsburg~~
68 8	~~Barbaglia~~	~~Gaetano~~	~~MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN~~			~~Laborer~~	~~yes~~		~~Italy~~		~~Sicily~~	~~Partanna~~	~~Wife Mulofelli Giuseppa Partanna~~	~~Ills~~	~~Chicago~~
69 9	~~Gialla~~ Buccellato	Maria	27		S. M.	Housewife	no		Italy	South	Sicily	Terrasini	Father Gialla Vito Terrasini	Mich	Detroit
~~70~~ 10	~~Buccellato~~	~~Vincenzo~~	2		S.	=	no		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Terrasini~~	~~Arrived Aug. 1, 1911~~	~~Mich~~	~~Detroit~~
71 11	Buccellato	Vito	7		M. S.	=	no		Italy	South	Sicily	Terrasini	-"-	Mich	Detroit
72 12	Sidoti	Francesco Carmelo	37		M. M.	Peddler	yes		Italy	South	Sicily	Patti	Wife Albanese Concetta Patti	Ohio	Steubenville
73 13	~~Re~~	~~Rosario~~	~~24~~		~~S. M.~~	~~Laborer~~	~~yes~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~S. Stefano C.~~	~~Father in law Drago Antonio S. Stefano~~	~~Wis~~	~~Milwaukee~~
74 14	~~Isagotta~~	~~Stefano~~	~~ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD~~			~~=~~	~~no~~		~~Italy~~		~~Sicily~~	~~S. Stefano C.~~	~~-"-~~	~~Wis~~	~~Milwaukee~~
75 15	~~Isagotta~~	~~Paolo~~	~~MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN~~			~~=~~	~~no~~		~~Italy~~		~~Sicily~~	~~S. Stefano C.~~	~~-"-~~	~~Wis~~	~~Milwaukee~~
76 16	~~Caputo~~	~~Giuseppe~~	~~ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD~~			~~Laborer~~	~~yes~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~S. Stefano C.~~	~~Father Caputo Biago S. Stefano~~	~~Wis~~	~~Milwaukee~~
77 17	Grimaldi	Giacoma	22		S. S.	Lodger	yes		Italy		Sicily	Trapani	Mother Amico Angela Trapani	Ohio	Lorain
78 18	Sgroi	Filippo	33		M. M.	Laborer	yes		Italy	South	Sicily	Borgetto	Father Sgroi Francesco Borgetto	Mo	St. Louis
79 19	Migliore	Giuseppa	24		S. M.	Housewife	no		Italy	South	Sicily	Borgetto	Father in law Sgroi Francesco Borgetto	Mo	St. Louis
80 20	Rosso Manzara	Francesca	30		S. M.	Housewife	no		Italy		Sicily	Trapani	Sister Riina Caterina Trapani	Mich	Detroit
81 21	Mazzara	Pietro	3		S. S.	=	no		Italy	South	Sicily	Trapani	-"-	Mich	Detroit
82 22	Mazzara	Agata	8		S. S.	=	no		Italy	South	Sicily	Trapani	-"-	Mich	Detroit
~~83~~ 23	~~Lotoro~~	~~Mario~~	~~ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD~~			~~Laborer~~	~~yes~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Prisacquino~~	~~Daughter Guiseppa Rubino Prisacquino~~	~~Ala~~	~~Birmingham~~
~~84~~ 24	~~Rubino~~	~~Natale~~	~~MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN~~			~~Laborer~~	~~yes~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Prisacquino~~	~~-"-~~	~~Ala~~	~~Birmingham~~
~~85~~ 25	~~Rubino~~	~~Guiseppe~~	~~4~~		~~S.~~	~~=~~	~~no~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Prisacquino~~	~~-"-~~	~~Ala~~	~~Birmingham~~
86 26	Giallo Stata	Anna	17		S. S.	Domestic	yes		Italy	South	Sicily	Terrasini	Father Giallo Vito Terrasini	Mich	Detroit
~~87~~ 27	~~Lo Cicchio~~	~~Giovanni~~	~~ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD~~			~~Laborer~~	~~yes~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Terrasini~~	~~Father Lo Cicchio Benedetto Terrasini~~	~~Mich~~	~~Detroit~~
~~88~~ 28	~~Rovetto~~ Nov 30/13	~~Natale~~	~~19~~		~~S. M.~~	~~Laborer~~	~~no~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Terrasini~~	~~Uncle Rovetto Ignazio Terrasini~~	~~Ill~~	~~Chicago~~
89 29	Gusmano	Vito	30		S. M.	Housewife	yes		Italy		Sicily	Terrasini	Father Gusmano Guiseppe Terrasini	Mich	Detroit
90 30	Xerillo	Salvatore	15		S. S.	Laborer	yes		Italy	South	Sicily	Borgetto	Uncle Barretta Santo Borgetto	No	St. Louis
73															

NOT USED
NOT USED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—3115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 24/11/, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prisoner or vagabond, or had been sent for care and support by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?														
1	Yes	self	$37	yes	1905	Detroit Mich	Brother Tyrus Suyeni 61 East 9th St Detroit Mich							5	4	Dark	Chestnut		Scar on the neck	Girgenti	Grotte
2	yes	self	$40	yes	1908 1913	Rockford Ills	Brother Giuseppina Rosario 516 Oak St. Chicago Ills							5	6	Ruddy	Chestnut			Girgenti	Aragona
3	yes	Husb		yes	no		— " —							5		Ruddy	Chestnut			Girgenti	Aragona
4	yes	self	$40	yes	1907 1913	Chicago Rockford Ills	Uncle Cassaro Alfonso 516 Oak St. Chicago Ills							5	7	Dark	Chestnut		Small mole on face	Girgenti	Aragona
5	yes	Husband		yes	no		— " —							5		Ruddy	Chestnut		Scar on the chin	Girgenti	Aragona
6	yes	self	$40	no			Brother in Law Sarella Francesco Box 1 West Greensburg Pa							5	1	Dark	Chestnut	Grey	Scar fore head	Girgenti	S. Elisabetta
7	yes	self	$25	no			Cousin Sicurella Vincenzo Box 1 West Greensburg Pa							5	5	Dark	Grey Chestnuts			Girgenti	S. Elisabetta
8	yes	self	$25	no			Brother in law Sciortino Rosario 613 Sangamon St. Chicago Ill							5	5	Dark	Chestnut			Cerami	Piazza Armerina
9	yes	Husband	$40	yes	1903 1913	Detroit Mich	Husband Buscello Giuseppe 289 Champlain St. Detroit Mich.							5	5	Ruddy	Black Chestnuts			Adernò	Castiglione di Sicilia
10	yes						— " —													ns	Detroit Mich
11	yes	father					— " —													Stati	Castellammare
12	yes	self	$25	no			Brother Sidoti Francesco 993 N. 7th St. Steubenville Ohio							5	3	Ruddy	Chestnuts			Messina	Tindari
13	yes	self	$40	no			Husband Buzzetta Salvatore 167 Detroit St. Milwaukee Wis							5	3	Ruddy	Chestnuts		Scar forehead	Messina	S. Stefano C.
14	yes			no			— " —														
15	yes			no			— " —														
16	yes	self	yes	no			Brother Caputo Carmelo 222 Jefferson St. Milwaukee							5	3	Ruddy	Chestnut		Scar left eye brow	Messina	S. Stefano C.
17	yes	Husb	yes	no			Brother Grimaldi Guiseppe New York							5		Ruddy	Chestnut			Cerami	Monte S. Giuliano
18	yes	self	$35	yes	1904 1913	St. Louis Mo	Brothers Vaccaro & Benedetto 1911 North St. St. Louis Mo							5	3	Ruddy	Chestnut			Palermo	Borgetto
19	yes	self		no			— " —							5	3	Ruddy	Chestnut			Palermo	Borgetto
20	yes	self	$40	no			Husband Mazzara Francesco 159 Mullett St. Detroit Mich							5	8	Ruddy	Chestnut			Cerami	Cerami
21	yes	Sister		no			— " —														
22	yes			no			— " —														
23	yes	self	$40	no			Husband Gioachino Aubin Birmingham Ala							5	5	Ruddy	Chestnut			Cerami	Castellammare
24	yes			no			— " —														
25	yes			no			— " —														
26	yes	self	$25	no			Brother Giallo Alberto & Giuseppe 289 Champlain St. Detroit Mich							5	8	Ruddy	Chestnut			Cerami	Castellammare
27	yes	self	$25	no			Uncle Schifani Vincenzo 403 Waconbus St. Detroit Mich							4	5	Dark	Chestnut			Palermo	Terrasini
28	yes	self	$25	no			Father Rocetto Guiseppe 575 Oak St. Chicago Ill							5	4	Dark	Chestnut			Cerami	Terrasini
29	yes	self	yes	yes	1905 1913	Detroit Mich	Husband Buscello Salvatore 289 Champlain St. Detroit Mich							5	3	Dark	Chestnut			Palermo	Terrasini
30	yes	self	$40	no			Father Lezillo Vito 1911 North St. St. Louis Mo.							5	8	Dark	Chestnut			Palermo	Borgetto

Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 25 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Niagara Falls. N. Y. (Date) NOV 26 1913 (Via) G.T.R.

Entered at Malone N.Y. (Date) NOV 26 1913 (Via) N.Y.C.

Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.

Entered at [redacted] (Date) [redacted] (Via) [redacted]

Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.

Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.

ALL ENTRIES ON CERTIFICATE FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S B Kendall, Master, of the S. S. RUTHENIA, from Palermo, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S B Kendall
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21 day of Nov., 19 ,

at Quebec

Willard
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, G. Frederikson, Surgeon of the S. S. RUTHENIA, Sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. Frederikson

Sworn to before me this 21st day of Nov, 1913

at Gothenburg

Willard

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Wf

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A KEHM
L 2 N

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. R. M. S. RUTHENIA sailing from Palermo, 4/11, 1913

11—1115

285

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
91 1	Pipia	Antonino	19		M	S	Farm Laborer	yes		Italy	South	Sicily	Borgetto	Mother Salvatore Maria	Mich	Detroit
92 2	Toscino (Vescino)	Gregoria	40		F	W		no		Italy	South	Sicily	Vicari	Son Giuseppe Antonino Borgetto	Ill	Chicago
93 3	Spata	Damiano	55		M	M	Laborer	yes		Italy	South	Sicily	Piana dei Greci	Nobody	Texas	Temple
94 4	Spata	Giovanna	16		F	S		no		Italy	South	Sicily	Piana dei Greci	—"—	Texas	Temple
95 5	Spata	Antonino	14		M	S		yes		Italy	South	Sicily	Piana dei Greci	—"—	Texas	Temple
96 6	Spata	Maria	9		F	S		no		Italy	South	Sicily	Piana dei Greci	—"—	Texas	Temple
97 7	Spata	Giuseppa	4		F	S		no		Italy	South	Sicily	Piana dei Greci	—"—	Texas	Temple
98 8	Spata	Pietro	2		M	S		no		Italy	South	Sicily	Piana dei Greci	—"—	Texas	Temple
99 9	Silvaggio (Adolfo)	Giuseppa	32		F	M	Housewife	no		Italy	South	Sicily	Terrasini	Nobody	Mich	Detroit
100 10	Silvaggio	Grazia	8		F	S		no		U.S.A.	Native of St. Louis Mo	Sicily	Terrasini	Cousin Frank Buttafuoco	Mich	Detroit
101 11	Silvaggio	Giuseppe	4		M	S		no		Italy	South	Sicily	Terrasini	—"—	Mich	Detroit
102 12	Spata	Rosaria	20		F	S	Girl	yes		Italy	South	Sicily	Piana dei Greci	Nobody	Texas	Temple
103 13	Di Bella (Minutilla)	Antonietta	22		F	M	Housewife	no		Italy	South	Sicily	Palermo	Mother Mariannina Buccellato	Ill	Chicago
104 14	Di Bella	Giuseppina	3		F	S		no		U.S.A.	Native of Chicago Ill	Sicily	Palermo	Mother Birth Cert. Mariannina Buccellato	Ill	Chicago
105 15	Rondinella	Basilio	27		M	S	Farm Laborer	no		Italy	South	Sicily	S. Angelo Brolo	Nobody	Ohio	Kempton
106 16	Malfitano	Maria Concetta	22		F	M	Housewife	no		Italy	South	Sicily	Linguaglossa	Uncle Antonino Malfitano Linguaglossa	New York	New York
107	Galletto	Lucia alfoi	11		F	S		no		Italy	South	Sicily	Linguaglossa	—"—	New York	New York
108 18	Caracciolo	Salvatore	23		M	S	Farmer	yes		Italy	South	Sicily	Lentini	Father Caracciolo Francesco	N.J.	Oakfield
109 19	Caracciolo (Morello)	Providenza	21		F	M	Housewife	no		Italy	South	Sicily	Lentini	Father Morello alfio Lentini	N.J.	Oakfield
110 20	Caracciolo	Francesco	7		M	S		no		Italy	South	Sicily	Lentini	—"—	N.J.	Oakfield
~~111~~ 21	~~Lanza~~	~~Filadelfio~~	~~15~~		~~M~~	~~S~~	~~Laborer~~	~~yes~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Lentini~~	~~Wife Lucia Lentini~~	~~N.J.~~	~~Oakfield~~
~~112~~ 22	~~Cracchello~~	~~Carmela~~	~~20~~		~~F~~	~~S~~	~~Girl~~	~~yes~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Augusta~~	~~Father Sebastiano Stacchello Augusta~~	~~St. Louis~~	~~St. Louis~~
~~113~~ 23	~~Rizzo~~	~~Maria~~	~~17~~		~~F~~	~~S~~	~~Girl~~	~~yes~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Melilli~~	~~Father Rizzo Giuseppe Melilli~~	~~Conn~~	~~Middleton~~
~~114~~ 24	~~Formica~~	~~Giuseppa~~	~~17~~		~~F~~	~~S~~	~~Girl~~	~~yes~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Melilli~~	~~Mother Concetta Lanza Melilli~~	~~Conn~~	~~Middleton~~
~~115~~ 25	~~Cafauzaro~~	~~Guiseppe~~	~~63~~		~~M~~	~~M~~	~~Laborer~~	~~no~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Altavilla~~	~~Wife~~	~~Ill~~	~~Chicago~~
~~116~~ 26	~~Lolacto~~	~~Felicia~~	~~53~~		~~F~~	~~M~~	~~Housewife~~	~~no~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Altavilla~~	~~Daughter of above~~	~~Ill~~	~~Chicago~~
~~117~~ 27	~~Cafauzaro~~	~~Loreto~~	~~16~~		~~M~~	~~S~~	~~Laborer~~	~~yes~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Altavilla~~	~~Born Aug. 15, 1897 Chicago Ill~~	~~Ill~~	~~Chicago~~
~~118~~ 28	~~Garifo~~	~~Nunzia~~	~~41~~		~~F~~	~~M~~	~~Housewife~~	~~no~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Altavilla~~	~~Nobody~~	~~N.J.~~	~~New York~~
~~119~~ 29	~~Grana~~	~~Apollonia~~	~~17~~		~~F~~	~~S~~	~~Girl~~	~~no~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Altavilla~~	~~—"—~~	~~N.J.~~	~~New York~~
~~120~~ 30	~~Grana~~	~~Angelo~~	~~11~~		~~M~~	~~S~~	~~Girl~~	~~no~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Altavilla~~	~~—"—~~	~~N.J.~~	~~New York~~

ERASED BY PURSER NOT ON BOARD

MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN

NOT USED

NOT USED

Admitted Dec 3 1913

Admitted Dec 3 1913

Cancelled (Dec. 26 27)

1—20

GENERAL 73 ALIENS 17 MINORS 21
SEAMEN U.S. CITIZENS 5 DETAINED —

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 24/11/, 19 13

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
																			Italy	
1	yes	self	$25	yes			Brother Pipia Pietro 715 Antoine St. Detroit Mich.					Entered at Detroit. Mich.		(Date) NOV 26 1913	5	3	Dark	Chestnut	Sharp		Palermo	Boyetto
2	yes	self	$20	yes			Brother Vescina Giovanni 315 Oak St. Chicago Ill.					Entered at Detroit. Mich.	no	(Date) NOV 26 1913 (Via)	5	6	Ruddy	Chestnut	Sharp		Catania	Viazzini
3	yes	self	$30	yes			Sons Vito & Giorgio Temple Texas					Entered at Detroit. Mich.	no	(Date) NOV 26 1913 (Via)	5	6	Ruddy	Chestnut	Sharp		Palermo	Piano dei Greci
4	yes	Father		no			— " —					Entered at Detroit. Mich.	no	(Date) NOV 26 1913 (Via)	5	3	Ruddy	Chestnut	C.P.R.		Palermo	Piano dei Greci
5	yes	"		no			— " —					Entered at Detroit. Mich.	no	(Date) NOV 26 1913 (Via)	5	2			C.P.R.			
6	yes	"		no			— " —					Entered at Detroit. Mich	no	(Date) NOV 26 1913 (Via)					C.P.R.			
7	yes	"		no			— " —					Entered at Detroit. Mich.	no	(Date) NOV 26 1913					C.P.R.			
8	yes	"		no			— " —					Entered at Detroit. Mich.	no	(Date) NOV 26 1913					C.P.R.			
9	yes	self	yes	yes	1899 1908	Memphis La	Husband Selvaggio Frances 289 Champlain St. Detroit Mich					Entered at [redacted]	no	(Date) [redacted] (Via) [redacted]	5	3	Dark	Chestnut			Palermo	Termini
10	yes	"	"	"	"	"	— " —					Entered at Detroit. Mich	no	(Date) NOV 26 1913 (Via)					C.P.R.		Mo	St. Louis
11	yes	"	"	"	"	"	— " —					Entered at Detroit. Mich	no	(Date) NOV 26 1913 (Via)	5	6	Ruddy	Chestnut	C.P.R.		Palermo	Piano dei Greci
12	yes	Father	$30	no			Brothers Vito & Giorgio Sprio Temple Texas					Entered at Detroit. Mich.	no	(Date) NOV 26 1913 (Via)	5	5	Ruddy	Chestnut	C.P.R.		Palermo	
13	yes	Self	$20	yes	1907 1913	Chicago Ill.	Husband Bella Domenico 107 So. Halsted St. Chicago Ill.					Entered at Detroit. Mich	no	(Date) NOV 26 1913 (Via)	5	5	Ruddy	Chestnut	C.P.R.		Lie	Chicago
14	yes	Father			1908	Jan.	— " —					Entered at Niagara Falls, N. Y.		(Date) NOV 26 1913 (Via)	5	6	Ruddy	Chestnut	G.T.R.		Messina	S. Angelo Brolo
15	no	self	$40.	yes	1912	Ohio	Cousin Tarrano Guiseppe Box 54 Kempton Ohio					Entered at Malone N. Y.	no	(Date) DEC 3 1913	5	3	Ruddy	Chestnut	Mole on Nose		Catania	Linguaglossa
16	yes	self	$50	no			Mother Turrisi Alfia 3 Mulberry St. Newyork					Entered at Malone N. Y.	no	(Date) DEC 3 1913					N.Y.C.			
17	yes	"	"	no			— " —					Entered at Buffalo, N. Y		(Date) NOV 26 1913					M.C.R.			
18	no	self	$50	no			Brother Cassciolo Cirino Box 262 Oakfield N.Y.					Entered at Buffalo, N. Y	no	(Date) NOV 26 1913	5	3	Ruddy	Chestnut			Siracusa	Lentini
19	no	self	$20	no			Husband Cassciolo Cirino Box 262 Oakfield N.Y.					Entered at Buffalo, N. Y	no	(Date) NOV 26 1913	5	4	Ruddy	Chestnut			Siracusa	Lentini
20	no	"	"	no			— " —					Entered at [redacted]	no	(Date) [redacted] (Via) [redacted]								
21	no	self	yes	yes	1913	Oakfield N.Y.	Cousin Cassciolo Cirino Box 262 Oakfield N.Y.					Entered at [redacted]	no	(Date) [redacted] (Via) [redacted]	5	-	Ruddy	Chestnut			Siracusa	Lentini
22	yes	self	yes	no			Brother Ciaschella Guiseppe Cooper St. St. Louis Mo	no	no	no	no	good	no		4	4	Ruddy	Chestnut			Siracusa	Augusta
23	no	self	yes	no			Sister Carmelina & Lucia Rizzo c/o William St. Middleton Conn	no	no	no	no	good	no		4	2	Ruddy	Chestnut			Siracusa	Melilli
24	no	self	yes	no			Sister Formica Maria 27 Fagan Ave Middleton Conn	no	no	no	no	good	no		4	-	Ruddy	Chestnut			Siracusa	Melilli
25	yes	self	$40	yes	1913	Chicago Ill	Sons Guiseppe Salvatore Rosa Attorneys 416 W. Va 13 St. Chicago Ill.					Entered at [redacted]	no	(Date) [redacted] (Via) [redacted]	5	4	Ruddy	Chestnut			Palermo	Altavilla
26	yes			no			— " —					Entered at [redacted]	no	(Date) [redacted] (Via) [redacted]	5	2	Ruddy	Chestnut			Palermo	Altavilla
27	yes			no			— " —					Entered at [redacted]	no	(Date) [redacted] (Via) [redacted]	5	1	Ruddy	Chestnut			Palermo	Altavilla
28	yes	self	$20	no			Husband Grana Pietro 3774 Jamaica St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no		4	11	Ruddy	Chestnut	Small scar left eye		Palermo	Altavilla
29	yes			no			— " —	no	no	no	no	good	no		4	11	Ruddy	Chestnut	Brown		Palermo	Altavilla
30	yes			no			— " —	no	no	no	no	good	no									

ALL ENTRIES ON CERTIFICATE FORM 504 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. H. Kendall, Master, of the S. S. RUTHENIA, from Palermo, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. Kendall
Commanding Officer.

Sworn to before me this 24 day of Nov., 1913,

at Quebec

Willard
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Geo. Frederick Hulme

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the S. S. RUTHENIA, Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo. Frederick Hulme

Sworn to before me this 21st day of Nov, 1913

at Quebec

W Millard

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S.S. BUTHENIA sailing from Palermo, 4/11/, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Grasso	Maria	4		F. S.			no	Italy	Sicily	Sicily	Altavilla	Nobody	N.Y.	N.York
2	Grasso	Rosario	2		M. S.			no	Italy	Sicily	Sicily	Altavilla	- -	N.Y.	N.York
3	Grasso	Rosaria	6		F. S.			no	Italy	Sicily	Sicily	Altavilla	- -	N.Y.	N.York
4	Mercadante	Maria Josephine	14		F. S.	Housewife		yes	Italy	Sicily	Sicily	Altavilla	Brother Gregorio Guzzo	Ill.	Chicago
5	Guzzo	Giacinto	32		M. M.	Housewife		yes	Italy	Sicily	Sicily	Altavilla	Custodio Nobody	Ill.	Chicago
6	Canale	Carlo	12		M. S.			yes	Italy	Sicily	Sicily	Altavilla	Born Sept. 1900. Chicago	Ill.	Chicago
7	Canale	Salvatore	9		M. S.			no	Italy	Sicily	Sicily	Altavilla	Oct 31, 1903	Ill.	Chicago
8	Canale	Pietro	7		M. S.			no	Italy	Sicily	Sicily	Altavilla	- -	Ill.	Chicago
9	Brecci	Salvatore	17		M. S.	Laborer		yes	Italy	Sicily	Carlentini	Father Brecci Alfio Carlentini		Neb.	Omaha
10	Mirabella	Gaetano	55		M. M.	Mason		no	Italy	Sicily	Nicosia	Brother Graziano Sentangelo Nicosia		Ill.	Chicago
11	Mirabella	Don Carmelo	28		M. S.	-		no	Italy	Sicily	Nicosia	- -		Ill.	Chicago
12	Caunetti	Giovanni	18		M. S.	Mason		yes	Italy	Sicily	Fiumedinisi	Father Caunetti Candoro Fiumedinisi		N.J.	Newark
13	Mercurio	Vincenzo	18		M. S.	Brickmaker		yes	Italy	Sicily	Torboici	Father Mercurio Giuseppe Torboici		N.J.	Jamestown
14	Balsamo	Vincenzo	19		M. S.	Laborer		no	Italy	Sicily	Partinico	Father Balsamo Giuseppe Partinico		N.J.	Bolgerille
15	Badalamenti	Giuseppe	14		M. S.	Laborer		no	Italy	Sicily	Partinico	Mother Guglielta Angela Partinico		Pa.	Kansas City
16	Di Gaspari	Giuseppe	22		M. S.	Laborer		yes	Italy	Sicily	Partinico	Father Di Gaspari Vincenzo Partinico		Mich.	Detroit
17	Di Paola	Vito	23		M. S.	Farm Laborer		no	Italy	Sicily	Partinico	Father Di Paola Vincenzo Partinico		Ill.	Chicago
18	Mercio	Angelo	14		F. Mason	Housewife		no	Italy	Sicily	Caccamo	Cousin Falco Angela Caccamo		Wis.	Milwaukee
19	Cannara	Maria	21		F. S.	Laborer		yes	Italy	Sicily	Sagata M.	Father Cutrolino Gaetano S. Agata M.		N.J.	Newark
20	Carollera	Vincenzo	21		M. S.	Laborer		yes	Italy	Sicily	Palermo	Wife Lucia Spadaro Via degli Sperti No. 19 Palermo		N.Y.	Newyork
21	Cocchiara	Antonino	26		M. S.	Shoemaker		yes	Italy	Sicily	Partinico	Father Vicinella Gaspare S. Vito		N.Y.	Newyork
22	Monte	Giuseppe	29		M. M.	Mancork		yes	Italy	Sicily	Palermo	Wife Spasari Teresa Vicolo Mancatore No. 1. Palermo		N.Y.	Newyork
23	Milazzo	Giorgio	54		M. M.	Merchant		yes	Italy	Sicily	Piana dei Greci	Wife Rosalia Dalia Piana dei Greci		✓	Newyork
24	Milazzo	Giuseppe	16		M. S.	Merchant		yes	Italy	Sicily	Piana dei Greci	"		Mo.	St. Louis
25	Longo	Matteo	20		M. S.	Shoemaker		yes	Italy	Sicily	Alcamo	Mother Loiacono Domenica Alcamo		Mich.	Detroit
26	Adamo	Giacomo	24		M. S.	Shoemaker		yes	Italy	Sicily	Alcamo	Wife Sellino Maria Alcamo		Pa.	Easton
27	Turco	Rosario	24		M. S.	Calkburner		yes	Italy	Sicily	Sommatino	Father Calogero Turco Sommatino		N.J.	Buffalo
28	Castronovo	Filippo	26		M. M.	Joiner		yes	Italy	Sicily	Bagheria	Wife Cuselmo Michela Bagheria		N.J.	Buffalo
29	Lo Bugio	Paolo	32		M. M.	Mason		yes	Italy	Sicily	Bagheria	Wife Balistreri Rosina Bagheria		Calif.	S. Jose
30	Bica	Cosimo	15		M. S.	Laborer		yes	Italy	Sicily	Sanciprirello	Sister Giuseppa Bica Sanciprirello			

ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD — MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN

NOT USED

NOT USED

EXAMINED, 19 ALIENS, 16 ADMITTED, 19
REJECTED, U.S. CITIZENS, 3 DETAINED,

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 24/11/, 19 13

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Mother	no	no		Traveling with her mother Sarah Pelosi see # 118 of list	no	no	no	no	good	no							Italy	Ortucchio
2	yes	"	no			"	no	no	no	no	good	no								
3	yes		no			—4—	no	no	no	no	good	no								
4	yes	self	$40	no		Husband Clemente Antonio 138 Northand Ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no							Italy	Castelvetrano
5	yes	Uncle	$80	yes	1900	Chicago Ill. Husband Cousin Giuseppe 1231 Larrabee St Chicago Ill.	Entered at Detroit, Mich.				(Date) NOV 26 1913 (Via)	C.P.R.	5	3	Roxy	Chestnut			Italy	Partinico
6	yes		no			—4—	no	no	no	no	good	no								
7	yes		no			—4—	Entered at Detroit, Mich.				(Date) NOV 26 1913 (Via)	C.P.R.							Italy	Castelvetrano
8	yes	father	no			—4—	no	no	no	no	good	no	Entered at Detroit, Mich.				(Date) NOV 26 1913 (Via)	C.P.R.	Sicily	Carbutini
9	yes	self	$25	no		Brother Bucci Giuseppe 504 16th St Omaha Neb.	no	no	no	no	good	no	Entered at Detroit, Mich.				(Date) NOV 26 1913 (Via)	C.P.R.	Catania	Vicoria
10	yes	self	$25	yes	1892	Chicago Ill. Wife Maria Messina 265 Alexander St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	4	Roxy	Chestnut			U.S.	Chicago
11	yes	father	$10	yes	1908	Born Chicago Ill.	Entered at Malone, N.Y.				(Date) NOV 26 1913 (Via)	N.Y.C.							Messina	Pimenidnisi
12	yes	self	yes	no		Cousin Bonura Giuseppe 64 Mulberry St. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Chestnut				
13	yes	self	$25	no		Cousin Ruffo Sebastiano 11 Harrison St Jamestown N.Y.	Entered at Buffalo, N.Y.				(Date) NOV 26 1913 (Via)	M.C.R.	5	4	Dark	Chestnut	Small scar right cheek		Messina	Patti
14	yes	self	$25	no		Brother in law Cumolo Salvatore P.O. Box 218 Volcanello N.Y.	no	no	no	no	good	no	Entered at Malone, N.Y.				(Date) NOV 26 1913 (Via)	N.Y.C.	Palermo	Valguarnera
15	yes	self	$25	no		Brother Francesco Cardimbona 517 Harrison St. Kansas City Mo.	no	no	no	no	good	no	5	5	Roxy	Chestnut			Palermo	Partinico
16	yes	self	$25	no		Brother in law Lunetto Giuseppe 814 Grand St. av 2nd St Louis Mo.	no	no	no	no	good	no	5	3	Roxy	Chestnut			Palermo	Partinico
17	yes	self	$25	no		Brother Di Paola Pasquale 398 Clinton St. Detroit Mich.	Entered at Detroit, Mich.				(Date) NOV 26 1913 (Via)	C.P.R.	5	5	Roxy	Chestnut			Palermo	Partinico
18	yes	self	$40	no		Brother Salvatore Giuseppe Sabatis 1628 3rd St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	Roxy	Gray Chestnut			Palermo	Caccamo
19	yes	self	$40	yes	1904 1908	Milwaukee Wis. Brother Giuseppe Genuardo 154 Detroit St Milwaukee Wis.	no	no	no	no	good	no	5	5	Roxy	Chestnut			Messina	S. Agata Militello
20	yes	self	$30	no		Brother in law Bondi Ignazio 73 Main St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	Roxy	Chestnut			Palermo	Alcamo
21	yes	self	$40	yes	1903 1913	Newyork N.Y. Uncle Rocella Antonino 174 Read St. Newyork	no	no	no	no	good	no	5	3	Pale	Chestnut			Caltanisetta	Sommatino
22	yes	self	$40	no		Cousin Marchese Vincenzo 227 Bay End Ave N.Y.	Entered at Malone, N.Y.				(Date) NOV 26 1913 (Via)	N.Y.C.	5	5	Dark	Chestnut	Scar on the chin		Caltanisetta	Aidone
23	yes	self	yes	no		Cousin LaRiana Saverio 401 Adams St. Newyork	no	no	no	no	good	no	Entered at Malone, N.Y.				(Date) NOV 26 1913 (Via)	N.Y.C.	Palermo	Piana dei Greci
24	yes	father	$25	no			Entered at Detroit, Mich.				(Date) NOV 26 1913 (Via)	C.P.R.	5	6	Dark	Chestnut			Palermo	Piana dei Greci
25	yes	self	$25	yes		Cousin Monticciolo Antonio 825 Carr St. St Louis Mo.	no	no	no	no	good	no	5	4	Roxy	Chestnut			Cupani	Alcamo
26	yes	self	$25	yes	1908 1911	Detroit Mich. Brother Adamo Francesco 300 Wilkins St. Detroit Mich.	no	no	no	no	good	no	5	3	Roxy	Chestnut			Cupani	Alcamo
27	yes	self	$25	no		Brother Antonio Cuneo 418 Hen St. Easton Pa.	Entered at Albuirgh, Vt.				NOV 2 5 1913	Rutland	5	5	Roxy	Chestnut			Caltanisetta	Sommatino
28	yes	self	$30	no		Cousin LoBuglio Gioachino 107 Lackawanna St Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no	Entered at Buffalo, N.Y.				NOV 26 1913	M.C.R.	Palermo	Bagheria
29	yes	self	$30	yes	1906 1910	Buffalo N.Y. Brother Giuseppe LoBuglio 107 Lackawanna St Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no	Entered at Buffalo, N.Y.				NOV 26 1913	M.C.R.	Palermo	Bagheria
30	yes	self	$25	no		Father Bucca Vito 1029 Stellan Ave St Louis Mo.	no	no	no	no	good	no	Entered at Detroit, Mich.				NOV 26 1913	C.P.R.	Palermo	Sanciprello

CERTIFICATE FORM 524 FOR THIS MANIFEST

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, D McKendall, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S. S. RUTHENIA, from Palermo, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D McKendall
Commanding Officer.

Sworn to before me this 24 day of June, 1913,
at Quebec

Willard
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Geo. Fred. Hulme, Surgeon of the S. S. RUTHENIA, Sailing Herewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo. Fred. Hulme

Sworn to before me this 21st day of Nov., 1913

at Quebec

E. W. Lard

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

6

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A K E+W

L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S. & RUTHENIA sailing from Palermo, 4/11, 1913

11—3118

287

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
151 1	Bicca Bicca Randazzo	Rosa	18		F. M.	Housewife	no		Italy	Italian to Italy Sicily	Sicily	Sanciprirello	Daughter Bica Giuseppa Sanciprirello	Cal.	S. Jose
152 2	Bicca	Francesca	7		M. S.	=	no		Italy	"	"	Sanciprirello	—"—	Cal.	S. Jose
153 3	Micale	Filippo	34		M. M.	Laborer Peasant	yes		Italy	South	Sicily	S. Caterina V.	Wife Ippolito Maria S. Caterina V.	Ohio	Cleveland
154 4	Di Santo (Di Santo Zito)	Anna	29		F. M.	Housewife	yes		Italy	South	Sicily	Monteroso	Father Zito Gaspare Monteroso	Ill	Chicago
155 5	Di Santo	Francesco	9	9	M. S.	=	no		Italy	"	Sicily	Monteroso	—"—	Ill	Chicago
156 6	Affardo	Carmelo	23		M. S.	Farm laborer	no		Italy	South	Sicily	Canicatti	Father Affardo Diego Canicatti	Conn	Via Olimpic Villeneuve
Admitted	Infranco (Dec. 19, 1913 on 2nd appeal)	Vincenzo	65		M. Widower	Farm laborer	no		Italy	South	Sicily	Monteroso	Nobody	Ill	Chicago
Admitted	Infranco (Dec. 2, 1913.)	Giovanna	16		F. S.	Dressmaker	yes		Italy	"	Sicily	Monteroso	—"—	Ill	Chicago
159 9	Barone	Palmira	21		F. S.	Domestic Servant	yes		Italy	South	Sicily	S. Cataldo	Uncle Bellomo Marco S. Cataldo	New York	
160 10	Lascuola	Giovanni	23		M. M.	Farm laborer	yes		Italy	South	Sicily	Cefalu	Father Lascuola Salvatore Cefalu	La	Shreveport
161 11	Lascuola (Lascuola Difatto)	Rosa	22		F. M.	Housewife	yes		Italy	"	Sicily	Cefalu	Father-in-law Lascuola Salvatore Cefalu	La	Shreveport
~~162 12~~	~~Arancio~~	~~Filippo~~	~~9~~		~~F. S.~~	~~=~~	~~yes~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Agira~~	~~Uncle Bellomo Salvatore Nicosia~~	~~New York~~	
~~163 13~~	~~Arancio~~	~~Gaetano~~	ERASED BY PURSER & NOT ON BOARD — MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN										—"—		
164 14	Ortolani (Ortolani)	Giovanni	19		M. S.	Farm laborer	yes		Italy	South	Sicily	Vittoria	Father Ortolani Antonino Vittoria	N.J.	Auburn
165 15	Nicosia	Calogero	21		M. S.	Farm laborer	no		Italy	South	Sicily	Canicatti	Mother Carmela Clara Canicatti	N.J.	Gloversville
~~166 16~~	~~Carpinteri~~	~~Salvatore~~	~~18~~		~~M. M.~~	~~Tailor~~	~~yes~~		~~Italy~~	ERASED BY PURSER & NOT ON BOARD — MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN	~~Sicily~~	~~Canicattini~~	~~Mother Motta Giuseppa Canicattini Bagni~~	~~Mass~~	~~Salem~~
~~167 17~~	~~Lenarsi~~	~~Santo~~	~~16~~		~~M. S.~~	~~Tailor~~	~~yes~~		~~Italy~~	"	~~Sicily~~	~~Canicattini Bagni~~	Mother Cusumi Paola Canicattini Bagni	Mass	Boston
168 18	Raimondo	Vincenzo	23		M. S.	Farm laborer	yes		Italy	South	Sicily	Cefalu	Father Raimondo Giuseppe Cefalu	La	Jeanerette
169 19	Manera	Nicolo	23		M. S.	Laborer	yes		Italy	South	Sicily	S. Stefano	Father Manera Luigi S. Stefano	Wis	Milwaukee
170 20	Abbate	Luigi	17		M. S.	Housemonger	yes		Italy	South	Sicily	Xinello	Bro-in-law Scaduto Dario Xinello, Palermo Italy	Ill	Chicago
171 21	Carpinteri	Guiseppe	22		M. S.	Shoemaker	yes		Italy	South	Sicily	Canicattini	Mother Lombardo Rosalia Canicattini Bagni	Conn	Hartford
~~172 22~~	~~Bongiovanni~~	~~Antonio~~	~~M.~~		~~ERASED BY PURSER & NOT ON BOARD~~					~~South~~	~~Sicily~~	~~Canicattini~~	~~Uncle Romano Nicola Canicattini Bagni~~	~~Mass~~	~~Boston~~
173 23	La Paglia	Pietro	42		M. M.	Laborer	no		Italy	South	Sicily	Calascibetta	Wife Bedduccia Giuseppa Calascibetta	Ill	Chicago
Admitted	Giudice (Dec. 18, 1913 on appeal)	Vincenzo	65		M. Widower	Laborer	yes		Italy	South	Sicily	Mussomeli	Daughter Cascina Giudice Mussomeli	N.Y.	Buffalo
175 25	Sacco (Sacco Alongi or Cipolla)	Onofrio	47		M. M.	Laborer	no		Italy	South	Sicily	Mussomeli	Wife Valentino Antonina Mussomeli	Pa	Schenectady
176 26	Cipolla	Mario	22		F. M.	Seamstress	yes		Italy	South	Sicily	Aragona	Cousin Nobody Giuseppe Maria	Ill	Rockford
177 27	Alongi	Francesco	7		M. S.	=	no		Italy	South	Sicily	Aragona	Aragona, Sicily —"—	Ill	Rockford
178 28	Alongi	Carmelo	4	10	M. S.	=	no		Italy	South	Sicily	Aragona	—"—	Ill	Rockford
179 29	Stabile	Onofrio	33		M. M.	Laborer	yes		Italy	South	Sicily	Alcamo	Wife Cayara Vita Alcamo	Ky	Louisville
Deported	Schifo (Dec. 13, 1913.)	Guiseppe	63		M. M.	Proprietor	no		Italy	South	Sicily	Mazzarino	Nobody	New York	
176			NOT USED												
			NOT USED												

Geo. H. Willard
3d Cook Insp

PASSED, 75 ALIENS, 75 ADMITTED, 21
IMMIG. U.S. CITIZENS, DETAINED, 4

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

Geo. H. Willard Nov. 24/13 (7+8-24-30)

11—3118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 24/11, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Husb. self	$25	no			Husband - Bicoe Vito 1029 Stellan ave Spoe Calif	Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						5	8½	Ruddy	Chestnut			Palermo	Sanfipiello
2	yes	Father		no			—d—	no no no no good no Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						5							
3	yes	self	$25	no			Brother in law - Miglito Pasquale 1506 Scovell ave Cleveland Ohio	no no no no good no Entered at Buffalo. N.Y. (Date) NOV 26 1913 (Via) M.C.R.						5	6	Dark	Chestnut			Messina	Brica
4	yes	self	$25	no			Husband Di Paulo Guiseppe 411 Milton Ave Chicago Ill	no no no no good no Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						5	5	Rosy	Chestnut			Cigenti	Montevago
5	yes		26	no			—d—	no no no no good no Entered at Newport. Vt. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						5	3						
6	yes	self	$25	no			Brother Attardo Pietro 54 Center St. Villanuevatic Conn	no no no no good no Entered at Detroit. Mich. (Date) DEC 20 1913 (Via) C.P.R.						5	3	Dark	Chestnut		Scar left cheek	Cigenti	Amicatti
7	yes	self	$25	no			Bros Fortunato Rose & Francesco 804 S. Centre ave Chicago Ill.	no no no no good no Entered at Detroit. Mich. (Date) DEC 3 1913 (Via) C.P.R.						5	7	Dark	Chestnut		Blind right eye	Cigenti	Montevago
8	yes	self	$25	no			—d—	no no no no good no Entered at Malone. N.Y. (Date) NOV 26 1913 N.Y.C.						5	2	Rosy	Chestnut			Cinisi	Carlchetta
9	yes	self	$25	no			Brother Barone Orazio 261 Elizabeth St. New York	no no no no good no Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						5	6½	Rosy	Chestnut		Scar fore head	Caltanisetta	S. Cataldo
10	yes	self	yes	yes 1909 1911	Baltimore Md.		Uncle D. Palmeri angelo 1003 Levick St. Newport La Cross Co	no no no no good no Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						5		Rosy	Chestnut			Palermo	Cefalu
11	yes	Husband		no			1603 Pierce St	no no no no good no						5		Rosy	Chestnut			Palermo	Cefalu
12	yes	self		no			Father Graccio Giuseppe 6218 16th St. New York	no no no no good no												Catania	Agira
13	yes			no			—d—	no no no no good no Entered at Malone. N.Y. (Date) NOV 26 1913 N.Y.C.						5	3	Rosy	Chestnut			Syracuse	Vittoria
14	yes	self	$25	no			Brother Battolani Emanuele 32 S. Division St. Auburn N.Y.	no no no no good no Entered at Malone. N.Y. (Date) NOV 25 1913 N.Y.C. from						5	3	Dark	Chestnut		Scar right eye	Cigenti	Canicatti
15	yes	self	$30	no			Uncle Fontana angelo 376 South Main St. Gloversville	no no no no good no						5	5	Rosy	Chestnut			Syracuse	Canicattini
16	yes	self	$25	no			Father Carpenter Sebastiano 3 Mill St. Salem Mass	no no no no good no Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						5	1	Dark	Chestnut		Mole right eye brow	Syracuse	Canicattini
17	yes	self	$25	no			Father Lenarsi Guiseppe 5 North St. Boston Mass	no no no no good no Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						5		Rosy	Chestnut			Palermo	Cefalu
18	yes	self	$25	no			Uncle Marsiglia Samuele Box 25 [illegible] Utica Co	no no no no good no Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						5	3½	Rosy	Chestnut		Scar fore head	Messina	S. Stefano
19	yes	self	$25	yes 1896 1911	Milwaukee Wis		Brother Tomera Salvatore 246 Jefferson St. Milwaukee Wis	no no no no good no Entered at Detroit. Michel [illegible] (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						5	5	Dark	Chestnut		Blind right eye	Palermo	Fanello
20	yes	self	$40	no			Father Abbate Michelangelo 726 S. Clark St. Chicago Ill.	no no no no good no Entered at Newport. Vt. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						5	1	Rosy	Chestnut			Syracuse	Canicattini
21	yes	self	$25	no			Brother-in-law Bordonaro Santo 76 Winsor St. Rockford Ill.	no no no no good no						5	1	Pale	Chestnut			Syracuse	Canicattini
22	yes	self	$25	no			Father Bordonaro Santo 5 North St. Boston Mass.	no no no no good no Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						5	3	Dark	Black Chestnut		Spot left eye	Caltanisetta	Olivarella
23	yes	self	$25	yes 1903 1904	Chicago Ill.		Cousin Polillo Salvatore 793 S. Clark St. Chicago Ill.	no no no no good no Entered at Buffalo. N.Y. (Date) DEC 1 1913 (Via) M.C.R.						5	5	Rosy	Chestnut			Caltanisetta	Mussomeli
24	yes	self	$30	yes 1903 1910	Buffalo N.Y.		Son Guidice Vincenzo 176 Tecumseh Buffalo N.Y.	no no no no good no Entered at Buffalo. N.Y. (Date) NOV 26 1913 M.C.R.						5	5	Rosy	Chestnut			Caltanisetta	Mussomeli
25	yes	self	$25	yes 1901 1909	Ehrenfeld Pa		Brother Lucia Calogero Box 34 Ehrenfeld Pa	no no no no good no Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						5	2	Rosy	Chestnut			Caltanisetta	Mussomeli
26	yes	Husband self	$25	no			Husband Alongi Giovanni Box 69 Rockford Ill	no no no no good no Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						5	0½	Rosy	fair Chestnut		Small mole on the chin	Cigenti	Aragona
27	yes	Father		no			1211 Rock St. Rockford Ill	no no no no good no Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.													
28	yes	✓		no			—d—	no no no no good no Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.													
29	yes	self	$30	yes 1901 1904	Louisville		Brother Stabile Baldassare 315 E. Jefferson St. Louisville Ky	no no no no good no Entered at [redacted] (Date) [redacted]						5	7	Dark	Chestnut		Small scar on the	Cinisi	Alcamo
30	yes	self	$50	yes 1896 1912	New York		Nephew Chillemi Giuseppe 514 East 14 St. New York	no no no no good no						5	6	Dark	Grey			Palermo	Marineo

Physically Defective

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FOUND FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED

Affidavit of Surgeon.

I, G. Stockholme, Surgeon of the S. S. RUTHENIA, Barling Herewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

G. Stockholme

Sworn to before me this 21st day of Nov., 1913.

at Quebec

Ernest Evans

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [redacted] Master, of the S. S. RUTHENIA, from [redacted], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted]
Commanding Officer.

Sworn to before me this 24 day of Nov, 1913,
at Quebec

E W Willard
Immigration Officer.

11—1115

Aliens 20 – 30 applied for M. O. P.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, G. J. Steadman, Surgeon of the S. S. RUTHENIA, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. J. Steadman

Sworn to before me this 21st day of Nov., 1913.

at Quebec

Ewd. Clark

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

1907.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K & H

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

L Z 9774

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S.S. RUTHENIA sailing from [redacted], 4/11/, 1913

11—1116

J 288

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
187	Coppola	Andrea	27		M	[illegible] ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD			Italy	South	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
188	Randazzo	Rocco	21		M	S. Laborer	yes		Italy	South	Sicily	[illegible]	Mother Vincenza Perino	Del	Delaware
189	Miranda	[illegible]	[illegible]		M	[illegible] ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD			Italy	South	Sicily	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
184	Di Termine	Maria	33		F	H. Housewife	no		Italy	South	Sicily	Calascibetta	Mother Milioto Marianna	Iowa	Centerville
185	Di Termine	Pietro	15		M	S. Barber	yes		Italy	South	Sicily	Calascibetta	— " —	Iowa	Centerville
186	Di Termine	Caimelo	9		M	S.	yes		Italy	South	Sicily	Calascibetta	— " —	Iowa	Centerville
187	Di Termine	Antonino	8		M	S.	yes		Italy	South	Sicily	Calascibetta	— " —	Iowa	Centerville
188	Bommarito	Domenico	4		M	[illegible] ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD			Italy	South	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Deported	Laforte	Giuseppe	36		M	L. Laborer	yes		Italy	South	Sicily	Castrogiovanni	Father Salvatore Bommarito	Mo	St. Louis
190	Lo Giudice	Francesco	47		M	M. Laborer	no		Italy	South	Sicily	Castrogiovanni	Wife Platania Paola	Wis	Cameron
191	Lo Giudice	Angela	35		F	H. Housewife	no		Italy	South	Sicily	Castrogiovanni	Mother Castrogiovanni Filippa Pantina	Ill	Chicago
192	Lo Giudice	Maria	13		F	S. Child	no	no	Italy	South	Sicily	Castrogiovanni	— " —	Ill	Chicago
193	Natoli	Guiseppe	17		M	L. Laborer	yes		Italy	South	Sicily	S. Agata M.	Friend mother Castrogiovanni Attanasio	Ill	Chicago
194	Presti	Salvatore	26		M	M. Farm Laborer	yes		Italy	South	Sicily	Castroreale	Uncle Natoli Antonino S. Agata Militello	Ohio	Cleveland
195	Presti	Rosa	26		F	H. Housewife	no		Italy	South	Sicily	Castroreale	Mother Maria Catalfamo Castroreale	Ind	Indianapolis
196	Campione	Maria	[illegible]		F	[illegible] ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN	[illegible]	[illegible]
197	Micciche	Michele	40		M	M. Shoemaker	yes		Italy	South	Sic.	S. Caterina	Wife Ippolito Giuseppa S. Caterina	Mass	Boston
Deported	Reale	Francesco	50		M	M. Laborer	no		Italy	South	Sicily	Piacusa	Wife Raffaelando Concetta	N.Y.	Utica
199	Cusimano Marino	Teresa	52		F	S. Housewife	no		Italy	South	Sicily	Palermo	Brother Francesco Marino Via Castellaccio 28 Palermo	Mass	Boston
200	Cusimano	Teresa	2		F	S.	no		Italy	South	Sicily	Palermo	— " —	Mass	Boston
201	Scoba	Francis	22		M	L. Laborer	yes		[illegible] ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD				MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN		
202	Calata	Cirino	45		M	M. Laborer	no		Italy	South	Sicily	Cinisi	Father Onofrio Cinisi	Mass	Boston
203	Patanè	Cirino	9		M	S.	no		Italy	South	Sicily	Lentini	Wife Cardella Concetta	Neb.	Omaha
204	Zappala	Biagio	50		M	M. Laborer	yes		Italy	South	Sicily	Lentini	MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN Lentini Aunt mother Lucia Moretti	Neb.	Omaha
205	Lo Piccolo	Pasquale	22		M	S. Laborer	yes	Sept. 1913	Italy	South	Sicily	Lentini Detroit	Wife Campagna Concetta Lentini	Neb.	Omaha
206	Capizzi	Gaetano	45		M	M. Farm Laborer	yes		Italy	South	Sicily	Terrasini	Mother Sons Pietro Terrasini	Mich	Detroit
207	Marchello	Francesco	113		M	M. Farm Laborer	yes		Italy	South	Sicily	Calascibetta	Wife Greco Giuseppa Calascibetta	Ill	Chicago
Deported	Garofalo	Giuseppe	73		M	M. Laborer	no		Italy	South	Sicily	Calascibetta	Wife Luisa Amanda Filomena	Ill	Chicago
Admitted	Cassarino	Assunta	68		F	H. Housewife	no		Italy	South	Sicily	Caltanissetta	Son Luca Bellanza Caltanissetta	Neb.	Omaha
210	Cicculla	Lucia	21		F	S.	yes		Italy	South	Sicily	Carlentini	Father Cicculla Filadelfo Carlentini	Neb.	Omaha

NOT USED

NOT USED

Kept Willard's Work Disp

E.O. Willard Nov. 24, 1913

(2-9-18-28-29)

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, Nov 24/14, 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	$30	no	Brother in law Ippolito Rosario 1401 Talbot St. 926 Detroit Mich.	no	no	no	no	good	no	5 4	Ruddy	Chestnut		Cinisi	Palermo
2	yes	self	$25	no	Father Salvatore Randazzo [illegible] Chafton Ill.	Entered at Detroit, Mich (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						4 11	Pale	Chestnut	Scar on the lip	Cinisi	Palermo
3	yes	self	$30	no	Cousin Guido Rosario 333 Connors St. Detroit, Mich.	no	no	no	no	good	no	5 7	Ruddy	Chestnut		Cinisi	Palermo
4	yes	Husband	$40	no	Husband & Herming Giuseppe 1725 S. 18 St. Centerville Iowa	Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						5 2	Dark	Chestnut		Caltanissetta	Caltanissetta
5	yes	Father		no		no	no	no	no	good	no	4 11	Dark	Chestnut		Caltanissetta	Caltanissetta
6	yes	"		no	"	Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.											
7	yes	"		no	"	no	no	no	no	good	no						
8	yes	self	$30	yes 1910 St Louis Mo	Sister Bommarito Carmela 1401 N. 7th St. St Louis Mo	Entered at [illegible] (Date) [illegible] (Via) C.P.R.						5	Ruddy	Chestnut		Palermo	Cerda
9	yes	self	$25	no	Physically Defective Brother Lobrbo Pietro Box 23 Equebrack W. Va.	no	no	no	no	good	no	5 2	Ruddy	Chestnut	Scar forehead	Caltanissetta	Caltanissetta
10	yes	self	$25	no	Brother in law Bruno Motta 418/420 S. Clark St. Chicago Ill.	Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						5 3	Dark	Gray Chestnut		Caltanissetta	Caltanissetta
11	yes	self	$25	no	Brother in law Bruno Motta 418-420 S. Clark St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5 1	Ruddy	Chestnut		Caltanissetta	Caltanissetta
12	yes	self	$25	no	Mother Guiseppa Mazzi 418-420 S. Clark St. Chicago Ill	Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.											
13	yes	self	$25	no	Father Natale Michela 1608 Orange Ave Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	5 1	Ruddy	Chestnut		Messina	S. Agata M.
14	yes	self	$40	yes 1906 Indianapolis Ind.	Cousin Gallera Luigi 411 W Lain St. Indianapolis Ind.	Entered at Buffalo, N. York (Date) NOV 26 1913 (Via) M.C.R.						5 3	Ruddy	Fair Grey		Messina	Castroreale
15	yes			no	"	no	no	no	no	good	no	5 3	Ruddy	Chestnut	Blind right eye	Messina	Castroreale
16	no	self	$25	no	Husband Franco Ignazio 47 Duly Alley St. Christiana N.Y.	Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						5 1	Dark	Grey Chestnut		Messina	S. Stefano Camastra
17	yes	self	$40	no	Brother in law Spitaleri Mich. 92 Salem St. Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5 5	Ruddy	Black Chestnut	Blind left eye	Caltanissetta	
18	yes	self	$40	no L.P.C.	Son Giuseppe Reale 696 Beecher St. Utica N.Y.	Entered at Newport, Vt (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						5 3	Dark	Grey Skyblue	Scar right cheek	Siracusa	
19	no	self	$30	yes 1912 Boston Mass	Husband-Cusumano Guiseppe 73 Liverpool St. Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5 3	Dark	Grey Chestnut	Stain right eye	Palermo	Parco
20	no	Uncle Marino Joseph		yes 1912 Boston Mass	"	Entered at Newport, Vt (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.										Mass	Boston
21	yes	self	yes	no	Mother	no	no	no	no	good	no	5 2	Ruddy	Chestnut		Palermo	Cinisi
22	yes	self	yes	no	Brother in law Cirello Cirino 1004 Howard St. Omaha Neb.	Entered at Detroit. Mich (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						5 4	Ruddy	Chestnut	Freckles	Siracusa	Lentini
23	yes	Father		no	Father Antonia Filadelfio 1004 Howard St. Omaha Neb.	no	no	no	no	good	no						
24	yes	self	yes	no	Son-Zappola Antonino 1004 Howard St. Omaha Neb.	Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						5 11	Ruddy	Chestnut		Siracusa	Lentini
25	yes	self	yes	yes 1904 St Louis Mo	Cousin LoRiccolo Gaetano 383 Bongress St. Detroit, Mich	no	no	no	no	good	no	5 3	Dark	Chestnut		Palermo	Cerasino
26	yes	self	yes	yes 1907 Chicago Ill	Brother Cipussi Antonino 418-420 S. Clark St. Chicago Ill	Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						5 3	Ruddy	Chestnut		Caltanissetta	Caltanissetta
27	yes	self	$25	yes 1906 Chicago Ill	Cousin Antonino Amiko 418-20 S. Clark St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5 1	Dark	Chestnut		Messina	S. Angelo M.
28	yes	self	$30	no	Son Garsetta Alfio 504 No. 16 St. Omaha Neb.	Entered at Detroit. Mich. (Date) DEC 4 1913 (Via) C.P.R.						5 0	Ruddy	Gray	Scar fore head	Siracusa	Lentini
29	yes	Guard	$30	no	Son Garcetta Alfio 504 N. 16th St. Omaha Nebr.	no	no	no	no	good	no	5 0	Ruddy	Gray	Small mole on the	Siracusa	Carbutini
30	yes	self	$40	no	Husband Morello Sebastiano 1104 South 13th St. Omaha Neb.	Entered at Detroit. Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						5 1	Ruddy	Chestnut	Scar	Siracusa	Carbutini

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the S. S. RUTHENIA, from Palermo, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of Nov, 1913,

at Quebec

E W Willard
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Geo. Frederick Helme, Surgeon of the S. S. RUTHENIA, Sailing Eastward, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Insert or further designate "sailing Eastward" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Geo. Fred. Helme

Sworn to before me this 2nd day of Nov., 1913.

at Quebec

E W Willard

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S.S. RUTHENIA sailing from Palermo, 4/11/, 1913

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
211	Anselmo	Guiseppe	25		M	S	Mason	yes	yes	Italy	Scotch	Sicily	Bayberise	Father Anselmo Michele Bayberise	N.Y.	Buffalo
212	Mugnelli	Marie	15		F	S	Dressmaker	yes		Italy	South	Sicily	Vittorio	Nobody	New York	
213	Gebilisco	Salvatore	27		M	M	Laborer	yes		Italy	South	Sicily	Salarino	Wife Mongiafico Salvatrice Salarino	Pa	Johnstown
214	~~Pozzo~~	~~Guglielmo~~	~~28~~		~~M~~	~~M~~	~~Laborer~~	~~yes~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Pozzallo~~	~~ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD~~ MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN. Wife Francesca Pozzallo	Pa	La Salle
215	De Marco	Gallo Vincenzo	24		M	M	Farm Laborer	no		Italy	South	Sicily	Cortorici	Wife Giuseppa Beraqua Cortorici	Ohio	Cleveland
216	~~Scuffilippo~~	~~Guiseppe~~	~~21~~		~~M~~	~~S~~	~~Farm Laborer~~	~~no~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Cortorici~~	~~ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD~~ MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN. Mother Caterina Cortorici	Ohio	Marion
217	~~Alfieri~~	~~Adelina~~	~~23~~		~~F~~	~~S~~	~~Seamstress~~	~~no~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Vittorio~~	~~ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD~~ Nobody	New York	
218	Navarro	Girolamo	20		M	S	Laborer	yes		Italy	South	Sicily	Gibellina	Brother Navarro Francesco Gibellina	Neb.	Omaha
219	Di Bernardo	Gioachinio	32		M	M	Shoemaker	yes		Italy	South	Sicily	Gibellina	Wife Anna Navarro Gibellina	Neb.	Omaha
220	Crisostomo Navarro	Maria	32		F	M	Housewife	no		Italy	South	Sicily	Gibellina	Mother Rosa Perolato Gibellina	Mo	Kansas City
221	Crisostomo Crisostofalo	Calogera	11		F	S	—	yes		Italy	South	Sicily	Gibellina	—"—	Mo	Kansas City
222	Crisostofalo	Calogera	2		F	S	—	no		Italy	South	Sicily	Gibellina	—"—	Mo	Kansas City
~~223~~	~~Culmone~~	~~Pietro~~	~~21~~		~~M~~	~~S~~	~~Iron monger~~	~~yes~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Alcamo~~	~~ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD~~ MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN. Father Culmone Filippo	Mich	Detroit
224	Bono	Giacomo	21		M	M	Farm Laborer	yes		Italy	South	Sicily	Campobello	Wife Cula Alcamo Vincenza	Mo	St. Louis
225	Grisanti	Salvatore	24		M	M	Shepherd	no		Italy	South	Sicily	Linello	Wife Gerani Campobello Nicolina	Ohio	Columbus
226	Frattallone	Calogero	40		M	M	Laborer	no		Italy	South	Sicily	S. Caterina	Wife Rosina Linello Ippolito	Pa	Republic
227	Pollari Dascona	Mariangela	38		F	M	Housewife	yes		Italy	South	Sicily	Licata	Mother Crocifissa Castelo S. Caterina Villarosa Licata	Neb.	Omaha
228	~~Di Caro~~	Gaetano	4		M	S	—	no		Italy	South	Sicily	Licata	—"—	Neb.	Omaha
229	Giangrasso	Antonino	21		M	S	Shoemaker	yes		Italy	South	Sicily	Bisacquino	Mother Laura Anna	Tex	Houston
230	~~Venezia~~	~~Maddalena~~	~~18~~		~~F~~	~~S~~	~~Girl~~	~~no~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Bisacquino~~	~~ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD~~ MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN. Grandfather Adriana Pietro Bisacquino	Tex	Houston
231	Adriana	Filippo	47		M	M	Farm Laborer	yes		Italy	South	Sicily	Bisacquino	Wife Nicolosi Teresa Bisacquino	Tex	Houston
232	Di Fatta	Teresa	30		F	M	Housewife	yes		Italy	South	Sicily	Linello	Mother Rosina Linello Santa Bisacquino	Mass	Boston
233	Guagliana	Stefano	2		M	S	—	no				Sicily	Linello	—"—	Mass	Boston
234	Saro	Guiseppe	26		M	S	Farm Laborer	yes			South	Sicily	Bisacquino	Father Gregorio Saro Bisacquino	Tex	Houston
235	Marino Montalto	Maria	52		F	M	Housewife	yes		Italy	South	Sicily	Marsala	Nobody	Wis	Beloit
236	Montalto	Caterina	11		F	S	—	yes		Italy	South	Sicily	Marsala	—"—	Wis	Beloit
237	Casano	Paola	16		F	S	Girl	no		Italy	South	Sicily	Marsala	—"—	Wis	Beloit
238	Casano	Grazia	20		F	S	Girl	yes		Italy	South	Sicily	Marsala	—"—	Wis	Beloit
239	Adriano	Luigi	33		M	M	Butcher Farmer	yes		Italy		Sicily	Bisacquino	Father Adriano Pietro	Tex	Houston
240	Giangrasso	Giovanna	22		F	M	Housewife	yes		Italy	South	Sicily	Bisacquino	Mother Anna Laura Bisacquino	Tex	Houston
78		NOT USED														
		NOT USED														

STOWAWAYS, ALIENS, REMITTING ALIENS, U.S. CITIZENS, RETURNING,

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

J. W. BURKE, Insp.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 24/11, 19 13

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	no			Cousin Valenti Enrico Buffalo N.Y. 225	Entered at Buffalo, N. Y	no	no	no	good	no	(Date) NOV 26 1913 (Via) M.C.R.	5	5	Dark	Chestnut	Scar left cheek	Palermo	Bagheria
2	yes	self	$25	no			Father Mignelli Salvatore 34 Mulberry St New York	Entered at Malone, N.Y.	no	no	no	good	no	(Date) NOV 28 1913 (Via) [illegible]	5	2	Roy	Chestnut		Syracuse	Vittoria
3	yes	self	$25	no			Uncle Gaetano Mineli 788 Locust St Johnstown Pa	Entered at Buffalo, N.Y	no	no	no	good	no	(Date) NOV 26 1913 (Via) M.C.R.	5	6	Dark	Chestnut		Syracuse	Calorino
4	yes	self	$25	yes 1909 1913	La Salle Ill.		Brother in law Giacomo Polizzo 1105 Main St La Salle Ill.	Entered at Buffalo, N.Y	no	no	no	good	no	(Date) NOV 26 1913 (Via) M.C.R.	5	3	Dark	Chestnut	Scar forehead	Syracuse	Donato
5	yes	self	$25	no			Aunt Carmela Bastone 2993 Orange Ave Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no		5	4	Roy	Chestnut		Palermo	Contorici
6	yes	self	$25	no			Father Salvatore Schiavo Box 69 Marion Ohio	no	no	no	no	good	no		5	3	Roy	Chestnut		Palermo	Contorici
7	yes	self	$25	no			Uncle Buccieri Salvatore 5 Monroe St New York	no	no	no	no	good	no		5	5	Dark	Chestnut	Scar fore head	Syracuse	Vittoria
8	yes	self	$25	no			Cousin Mizzard Agostino 613 Main St Omaha Neb.	Entered at Detroit. Mich	no	no	no	good	no	(Date) NOV 26 1913 C.P.R.	5	1	Dark	Chestnut	Scar left temple	Cefalu	Gibellina
9	yes	self	$25	yes 1901 1907	Omaha Neb.		Cousin Menard Agostino 613 Main St. Omaha Neb.	Entered at Detroit. Mich	no	no	no	good	no	(Date) NOV 26 1913 C.P.R.	5	9	Dark	Chestnut		Cefalu	Gibellina
10	yes	self	$25	no			Husband Salvatore Leonardo 432 Walnutt St. Kansas City Mo	Entered at Detroit. Mich	no	no	no	good	no	(Date) NOV 26 1913 C.P.R.	5	1	Dark	Chestnut		Cefalu	Gibellina
11	yes			no			— " —													
12	yes			no																
13	yes	self	$25	no			Cousin Cavarretta Giuseppe 242 Clinton St. Detroit Mich	Entered at Detroit. Mich	no	no	no	good	no	(Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.	5	3	Dark	Chestnut	Mole right cheek	Cefalu	Alcamo
14	yes	self	$25	no			Cousin Nuccio Giacomo 831 [illegible] St Louis Mo.	Entered at Detroit. Mich	no	no	no	good	no	(Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.	5	6	Dark	Chestnut	Blind right eye	Cefalu	Campobello
15	yes	self	$25	no			Brother in law Domenico Giorino 956 Curtis Ave Columbus Ohio	Entered at Malone, N. Y	no	no	no	good	no	(Date) NOV 26 1913 (Via) N.Y.C.	5	8	Roy	Chestnut		Palermo	Isnello
16	yes	self	$25	yes 1897 1907	Chicago Ill.		Cousin Jacono Cayneo Republic Pa	Entered at Detroit. Mich	no	no	no	good	no	(Date) NOV 26 1913 C.P.R.	5	6	Roy	Chestnut	Scar on the chin	Caltavuturo	S. Caterina
17	yes	self	$25	no			Husband Jacono Paolo 217 Pierce St Omaha Neb	Entered at Detroit. Mich	no	no	no	good	no	(Date) NOV 26 1913 C.P.R.	5	6	Roy	Chestnut	Small scare left ear	Girgenti	Licata
18	yes			no			— " —													
19	yes	self	$25	no			Cousin Venezia Pasquale Box 116 Houston Texas	Entered at Detroit. Mich	no	no	no	good	no	(Date) NOV 26 1913 C.P.R.	5	3	Roy	Chestnut	Scar fore head	Palermo	Bisacquino
20	yes	self	$20	no			Father Venezia Pasquale Houston Texas	Entered at Detroit. Mich	no	no	no	good	no	(Date) NOV 26 1913 C.P.R.	5	3	Roy	Black Chestnut		Palermo	Bisacquino
21	yes	self	$25	no			Cousin Venezia Pasquale Box 116 Houston Tex	Entered at Newport, Vt.	no	no	no	good	no	(Date) NOV 26 1913 C.P.R.	5	7	Roy	Gray		Palermo	Bisacquino
22	yes	self	$30	yes			Husband Pizzitola Maria 176 78 Ninth St. Boston Mass.	Entered at Newport, Vt.	no	no	no	good	no	(Date) NOV 26 1913 C.P.R.	4	11	Roy	Chestnut	Mole on the chin	Palermo	Isnello
23	yes			no			— " —													
24	yes	self	$30	no			Brother in law Torino Bernardo 2312 Fremont St Houston Tex	Entered at Detroit. Mich	no	no	no	good	no	(Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.	5	5	Roy	Chestnut Gray		Palermo	Bisacquino
25	yes	self	$25	no			Husband Montalto G. B. 148 Mills St. Beloit Wis	Entered at Detroit. Mich	no	no	no	good	no	(Date) NOV 26 1913 C.P.R.	5		Dark	Chestnut		Cefalu	Marsala
26	yes			no			— " —													
27	yes			no			Step father Montalto G. B. 148 Mills St. Beloit Wis	Entered at Detroit. Mich	no	no	no	good	no	(Date) NOV 26 1913 C.P.R.	5		Dark	Chestnut		Cefalu	Marsala
28	yes			no			— " —													
29	yes	self	$25	yes 1907	Eusbey ala Eusbyala		Brother in law Venezia Pasquale Box 116 Houston Tex	Entered at Detroit. Mich	no	no	no	good	no	(Date) NOV 26 1913 C.P.R.	5	7	Dark	Black Chestnut		Palermo	Bisacquino
30	yes			yes 1907	Eusbyala		— " —								5	1	Dark	Chestnut		Palermo	Bisacquino

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the R. & RUTHENIA, from Palermo, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21 day of Nov, 1913,

at Quebec E. W. Willard
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Jos. Frea. Helme, Surgeon of the S.S. RUTHENIA, Sailing Therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jos. Frea. Helme

Sworn to before me this 21st day of Nov, 1913.

at Quebec

E. V. Willard

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S. S. RUTHENIA sailing from Palermo, 4/11/, 19

11—1115

290

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Achiara	Pietro	7		M. S.	—	no		USA native of Ala. has Birth Cert.	Sicily	Bisacquino		Grand Father Achiara Pietro	Tex	Houston
2	Achiara	Francesco	4		M. S.	—	no		Italy	Sicily	Bisacquino		—n—	Tex	Houston
3	Achiara	Ignazio	2		M. S.	—	no		Italy	Sicily	Bisacquino		—n—	Tex	Houston
4	Achiara	Emmanuele	7		M. S.	—	no		Italy	Sicily	Bisacquino		—n—	Tex	Houston
5	Lardo	Guiseppe	19		M. M.	Merchant	yes		Italy	Sicily	Mazzara		Nobody	Mich	Detroit
6	Leonardo	Salvatore	27		M. S.	farm laborer	yes		Italy	Sicily	Calascibetta		father Leonardo Vincenzo	Ill	Chicago
7	(Barbagallo) wife	Gesualda	18		F. M.	Housewife	yes		Italy	Sicily	Calascibetta		father Barbagallo Alfio	Ill	Chicago
8	(Orra)	Lucia Rosa	25		F. M.	Housewife	no		Italy	Sicily	Calascibetta		father Orra Nunzio	Ill	Chicago
9	Cimino	Guiseppa	3		F. S.	none	no		Italy	Sicily	Calascibetta		—n—	Ill	Chicago
10	Caperri	Maria Guiseppa	26		F. S.	Tailor Girl	no		Italy	Sicily	Calascibetta		Brother Caperri Pietro	Pa	Philadelphia
11	La Paglia	Paolo	19		M. S.	farm laborer	yes		Italy	Sicily	Calascibetta		father La Paglia Luigi	Ill	Chicago
12	Guiono	Francesco	22		M. M.	farm laborer	no		Italy	South	Sicily	Calascibetta	Wife Calogera Berrucia	Ill	Chicago
13	~~Natoli~~	~~Matteo~~	~~19~~		~~M. S.~~	~~Laborer~~	~~yes~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Patti~~	~~father Natoli Antonino~~	~~New York~~	
14	Giordmondo	Girolamo	30		M. M.	farm laborer	no		Italy	South	Sicily	Borgetto	Wife Lupo Domenica	Mich	Monroe
15	Salerno	Lucia	23		F. S.	Girl	no		Italy	South	Sicily	Palermo	Mother Barrinello Maria	N.J.	Brooklyn
16	~~Lo Porto~~	~~Antonino~~	~~19~~		~~M. S.~~	~~Laborer~~	~~yes~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Palermo~~	~~father Lo Porto Giuseppe~~	~~New York~~	~~Boston~~
17	Bonda	Angelo	50		M. M.	Laborer	no		Italy	South	Sicily	Licata	Wife Rizzo Brigida	Neb	Omaha
18	Di Cuccio	Domenico	26		M. M.	Contractor	yes		Italy	South	Sicily	Fiumedinisi	Father Di Cuccio Filippo		New York
19	Cascio	Candiloro	18		M. S.	Laborer	yes		Italy	South	Sicily	Fiumedinisi	Father Cascio Carmelo		New York
20	Landoni	Guiseppe	59		M. M.	Merchant	yes		Italy	South	Sicily	Fiumedinisi	Sister Landoni Domenica	Md	Baltimore
21	Cilio	Rosa	23		F. M.	Housewife	yes		Italy			Vittoria	Aunt Cefalu Anna Cilio		New York
22	~~Micciche~~	~~Filippo~~	~~26~~		~~M. S.~~	~~Laborer~~	~~no~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Vittoria~~	~~—n—~~		~~New York~~
23	Parrino	Giorgio	26		M. S.	farm laborer	no		Italy	South	Sicily	Piana Greci	Mother Grifo Vita	Pa	Kingsberry Wilkinsburg
24	Bucemi	Guiseppe	24		M. S.	Mason	yes		Italy	South	Sicily	M. S. Giuliano	Father Piana dei Greci Monte S. Giuliano	Mich	Detroit
25	~~Fidanza~~	~~Rosario~~	~~18~~		~~M. S.~~	~~Laborer~~	~~no~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Ribera~~	~~Mother Spinelli Ermela~~ Ribera	Ohio	Canton
26	Bellanca	Antonino	23		M. S.	Laborer	no		Italy		Sicily	Sutera	Father Vincenzo Bellanca Sutera	Ala	Birmingham
27	Sola	Guiseppe	23		M. M.	Cigarmaker Laborer	yes		Italy	South	Sicily	Terrasini	Uncle Sola Salvatore Terrasini	Mo	St. Louis
28	(Canaparo) wife	Maria	19		F. M.	Housewife	yes		Italy	South	Sicily	Terrasini	—n—	Mo	St. Louis
29	~~Cocco~~	~~Vittoria~~	~~18~~		~~F. S.~~	~~Girl~~	~~yes~~		~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Terrasini~~	~~Mother Tarazzi Luzia~~ Terrasini	~~Mich~~	~~Detroit~~
30	Sola	Vincenzo	60		M. M.	Shoemaker	no		Italy	South	Sicily	Terrasini	Brother Sola Salvatore Terrasini	Mo	St. Louis

ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD

MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN

NOT USED

NOT USED

79

EXAMINED, 27 ALIENS, 21 ADMITTED, 22
ENTRY, 22 ALIENS, 1 DETAINED,

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

(15,18,1920, 23, M)

Nov 24

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 24/11, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or prepaid through transportation, and whether in possession of $30, or less than $30, if any, and how much? (Whether ticket reads entirely through to destination, or whether passenger will have to purchase ticket en route, and if so, where?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?														
1	yes	father		yes	1907	Quebec	Traveling with his father Dichiara Luigi	no	no	no	no	good	no			Br	Br		Italy	Cuadey
2	yes	"		no	"	"	—4—	no	no	no	no	good	no						Italy	Bisaquino
3	yes	"		no	"	"	—4—	no	no	no	no	good	no							
4	yes	"		no	"	"	—4—	no	no	no	no	good	no							
5	yes	self	800	yes	1913	Mich	277 Friend 285 Monroe ave Detroit	no	no	no	no	good	no	5	5	Br	Br		Cupani	Marsara
6	yes	self	yes	yes	1913	Chicago Ill	Brother Leonardo Michele 832 W. Polk St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	7	Gray	Chestnut	Small scar on the nose	Caltanisetta	Caltabellotta
7	yes	"	"	no	"	"	—4—	no	no	no	no	good	no	5	3	Gray	Chestnut	Sky Blue	Caltanisetta	Caltabellotta
8	yes	self	$35	no			Husband Cimino Antonio 718-20 S. Clark St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	Chestnut		Caltanisetta	Caltabellotta
9	yes	"	"	no	"	"	—4—	no	no	no	no	good	no							
10	yes	self	$25	no			Brother Capizzi Michele 1123 Marshall St. Philadelphia	no	no	no	no	good	no	4	11	26 1913		N.Y.C.	Caltanisetta	Caltabellotta
11	yes	self	$25	no			Cousin Cimino Antonio 418-20 S. Clark St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Chestnut	blind left Eye	Caltanisetta	Caltabellotta
12	yes	self	$25	no			Cousin Cimino Antonio 418-20 S. Clark St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Chestnut	C.P.R.	Caltanisetta	Caltabellotta
13	yes	self	$25	no			Brother Natale Salatore 547 E. 15 St. New York	no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	Chestnut		Caltanisetta	Caltabellotta
14	yes	self	$25	no			Brother Salvatore Pirello 1 Cumberland Monroe Mich	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark	Chestnut		Messina	Patti
15	yes	self	$25	no			Aunt Parrinello Angela 176 Ellery St. Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	Chestnut		Palermo	Borgetto
16	yes	self	$25	no			Brother Lobeto Stefano 5 Monroe St. Monroe Mich	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Chestnut		Trapani	Marsala
17	yes	self	50	yes	1913	Kansas City Mo	~~Cousin Lauro Lucco Augusto 643-647 Independent Ave Kansas City Mo~~	no	no	no	no	good	no	5	3	Gray	Gray		Caltanisetta	S. Caterina
18	yes	self	~~$30~~	no			Cousin Cecio Pasquale 34 Mulberry St. New York	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Chestnut		Girgenti	Licata
19	yes	self	$30	no			Brother Lucio Domenico 130 Compton St. Niagara Falls N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Chestnut		Messina	Fiumedinisi
20	yes	self	175	yes	1888 1913	Baltimore Md	Wife Cerniglia Vincenza Rifugio Ven Ost Baltimore Md.	no	no	no	no	good	no	5	7	Gray	Chestnut	Freckles on the chin	Messina	Fiumedinisi
21	yes	self	$30	no			Husband Micciche Emanuele 7 Mulberry St. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	Gray	Chestnut		Palermo	Cefalu
22	yes			no			—7—	no	no	no	no	good	no	5	3	Gray	Chestnut		Syracuse	Vittoria
23	yes	self	$25	no			Brother in Law Cecco Cleopas 1021 Filley Ave Wilkinsburg Pa	no	no	no	no	good	no	Entered at Buffalo, N.Y. (Date) NOV 27 1913				M.C.R.	loss Left eye	
24	yes	self	$35	no			Cousin Buscemi Antonio 340 Mullet St. Detroit Mich.	no	no	no	no	good	no	5	5	Gray	Chestnut	Cuban - Can speak Spanish	Trapani	Mt. S. Giuliano
25	yes	self	$25	no			Father Pidanza Giovanni 306 South Clay St. Baton Rouge La.	no	no	no	no	good	no	5	6	Gray	Chestnut		Girgenti	Ribera
26	yes	self	$35	no			Uncle Farlisi Giuseppe 2027 Avenue B. Birmingham Ala	no	no	no	no	good	no	Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.					loss Left eye	
27	yes	self	yes	yes	1906 1913	St. Louis Mo	Brother Nola Salvatore 1216 N. 7 St. St. Louis Mo	no	no	no	no	good	no	5	4	Gray	Chestnut		Palermo	Terrasini
28	yes			no			—4—	no	no	no	no	good	no	Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.						
29	yes	self	$20	no			Father Cocco Francesco 162 Garnet St. Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	6	Gray	Fair Chestnut	Scar forehead	Palermo	Terrasini
30	yes	self	150	yes	1906 1912	St. Louis Mo	Brother Salvatore Felicia 1216 N. 7 St. St. Louis Mo	no	no	no	no	good	no	Entered at Detroit, Mich. (Date) NOV 26 1913 (Via) C.P.R.					Back marked on the chin	

5

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Marshall, Master, of the R. E. RUTHENIA, from Palermo, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 53 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Marshall
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21 day of Nov, 1913,

at Quebec E. W. Wood
Immigration Officer.

11—1115

June 17-30 incl.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Geo. Frederick Helme, Surgeon of the S. S. RUTHENIA, Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo. Frederick Helme

Sworn to before me this 2nd day of Dec, 1913,

at Quebec

Edward Leland

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S. S. RUTHENIA sailing from Palermo, 4/11/, 1913

11—3115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
271	Scola wife 9-30 Husband	Giuseppe	30		M	M	laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Terrasini	Traveling with her husband	Mo	St Louis
272	Scola son	Fernando	9		M	S		no	no	Italy	South	Sicily	Terrasini	Traveling with his father	Mo	St Louis
3	Sclafani	Filippo	16		M	S	Domestic	yes	yes	Italy	South	Sicily	Terrasini	Father Sclafani Nicolo	Mich	Detroit
4	Incremona	Orazio	47		M	M	farm laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Vittorio	Wife Incremona Salvatrice	Pa	Pittsburg
5	~~Ciodimondo~~	~~Rosario~~	~~25~~		~~M~~	~~M~~	~~Laborer~~	~~no~~	~~no~~	~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Borgetto~~	~~Wife Ciodimondo Angela~~	~~Pa~~	~~Philadelphia~~
6	~~Vellone~~	~~Gaetano~~	~~40~~		~~M~~	~~M~~	~~Laborer~~	~~no~~	~~no~~	~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Castrogiovanni~~	~~Wife Barresi Giuseppina~~	~~Louisiana~~	~~Monroe~~
7	~~Pantano~~	~~Gaetano~~	~~19~~		~~M~~	~~S~~	~~Mason~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Montalbano~~	~~Mother De Francesco Rosa~~	~~Pa~~	~~Scranton~~
8	Trapolino	Girolamo	18		M	S	Miller	yes	yes	Italy	South	Sicily	Bisacquino	Father Trapolino Luigi	Tex	Houston
9	Gandiano	Giuseppe	34		M	M	farm laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Bisacquino	Wife Rosato Margherita	Tex	Houston
10	Anselmo	Rosario	32		M	M	Barber	yes	yes	Italy	South	Sicily	Chicago U.S.	Father Pietro Anselmo	Ill	Chicago
11	Patinella wife	Rosa Patinella	20		F	M	Domestic	yes	yes	Italy	South	Sicily	Venticinghi	Father Patinella Pietro	Ill	Chicago
12	Collura	Calogero	33		M	M	Laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Villarosa	Wife Biggio Carmela	Pa	Pittsburg
13	Insinga Guzzo sister in law	Maria Insinga	22		F	M	Housework	yes	yes	Italy	South	Sicily	Villarosa	Father Paolo Insinga	Newyork	
14	Guzzo	Giuseppe	35		M	S	Laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Villarosa	Father Guzzo Salvatore	Newyork	
15	D'angelo	Maria	55		F	S	Housework	no	no	Italy	South	Sicily	Cefalu	Uncle D'angelo Angelo	NY	Buffalo
16	Di Mercurio	Giuseppe	40		M	M	Fisherman	no	no	Italy	South	Sicily	S. Vito Lo Capo	Wife Cateremi Palazzolo	Mich	Detroit
17	Guglielmo	Salvatore	17		M	S	Carpenter Joiner	yes	yes	Italy	South	Sicily	Cefalu	Father Guglielmo Giuseppe	Md	Baltimore
Admitted	Guercio 11215 / 8542	Gioacchino	15		M	S	Student	yes	yes	Italy	South	Sicily	Cefalu	Father Guercio Pasquale	Ala	Birmingham
19	Granelli	Angelo	19		M	S	Laborer	yes	yes	Italy	South	Sicily	Campofelice	Mother Lauria Rosaria	Mo	Kansas City
20	~~Matranga~~	~~Orsola~~	~~20~~		~~F~~	~~S~~	~~Housework~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Cefalu~~	~~Mother Bordonaro Angela~~	~~Pa~~	~~Chicago~~
21	Giustolisi	Filippo	58		M	M	Farm laborer	no	no	Italy	South	Sicily	Aidone	Sister Angela Giustolisi	N.J.	Brooklyn
22	Pistignolo 20 yrs	Filippa	43		F	M	Housework	yes	yes	Italy	South	Sicily	Aidone	Sister in law Angela Giustolisi	NY	Brooklyn
23	Giustolisi cousin	Angelo 11664	16		M	S	~~Farm laborer~~ Barber	yes	yes	Italy	South	Sicily	Aidone	Uncle Angelo Giustolisi	NY	Brooklyn
24	~~Meli~~	~~Maria~~	~~15~~		~~F~~	~~S~~	~~Housework~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Aidone~~	~~Mother Messina Giovanna~~	~~N.J.~~	~~Brooklyn~~
25	~~Salora~~	~~Giuseppe~~	~~22~~		~~M~~	~~S~~	~~Farm laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Floridia~~	~~Father Salora Angelo~~	~~N.J.~~	~~South Ozone~~
26	~~Caramone~~	~~Vito~~	~~22~~		~~M~~	~~S~~	~~Baker~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Cefalu~~	~~Father Giuseppe Caramone~~	~~Newyork~~	
27	~~Storrito~~	~~Salvatore~~	~~22~~		~~M~~	~~S~~	~~Farm laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italy~~	~~South~~	~~Sicily~~	~~Monreale~~	~~Father Giuseppe Storrito~~	~~Newyork~~	
28	Ponte Husb of 30	Gaetano	43		M	M	Merchant	yes	yes	Italy	South	Sicily	Cefalu	Uncle Vincenzo Ponte	Fla	Jacksonville
29	Ponte cousin	Stefano V-17229	20		M	S	Tailor	yes	yes	Italy	South	Sicily	Cefalu	Father Vincenzo Ponte	Fla	Jacksonville
30	Ponte wife 18	Maria Alessi	31		F	M	Housework	yes	yes	Italy	South	Sicily	Palazzo Adriano	Brother Alessi Michele	Fla	Jacksonville

NOT USED

NOT USED

William Lundell Insp. Lines 1, 2, 3, 4, 8–18, 24–30.

William Fischler (19 + 21–23)
Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—3115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 24/11, 19 13

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or an almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offense for which he has been convicted, or admits having committed, or who has been imprisoned for, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$100 yes	1907	no		Prevents affidavit on file	Entered at Detroit. Mich	no	no	no	no	good	no	5	2	Roy	Chestnut	C.P.R.		Italy	Palermo
2	yes						1365 N. 7th St. St. Louis Mo.	Entered at Detroit. Mich.	no	no	no	no	good	no	5	5	Roy	Chestnut	C.P.R.		Italy	Palermo
3	yes	self	$25	no			Present affidavit	Entered at Detroit, Mich.	no	no	no	no	good	no	5	4	Roy	Chestnut	C.P.R.		Italy	Palermo
4	yes	self	$50	yes	1908	Newyork	Brother Salvatore Vincenzo 413 Macomb St. Detroit Mich	Malone, N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	Roy	Chestnut	N.Y.C.	Scar right eye	Italy	Palermo
5	yes	self	$25	no			Son Clemente Saverio General Delivery Box 48 at 7 Peekskill N.Y.	Detroit, Mich.	no	no	no	no	good	no	5	7	Jack	Chestnut			Italy	Palermo
6							Brother Salvatore Simone Domenico 1006 30th St. Philadelphia Pa		no	no	no	no	good	no	5	6	Roy	Chestnut			Italy	Palermo
7	yes	self	$25	no			Father Paulino Antonino 912 Lasalle Ave Euclid	Detroit, Mich.	no	no	no	no	good	no	5	7	Roy	Chestnut	C.P.R.	Freckles	Italy	Palermo
8	yes	self	$25	no			Uncle Cipolino Giacomo 114 Preston Ave Houston Tex	Detroit, Mich	no	no	no	no	good	no	5	4	Roy	Chestnut	C.P.R.	Mole right cheek	Italy	Palermo
9	yes	self	$10	yes	1903	Italy	Brother Sandino Antonino 114 Preston Ave Houston Tex	Detroit. Mich	no	no	no	no	good	no	5	4	Roy	Chestnut	C.P.R.		Italy	Palermo
10	yes	self	$50	yes	1905	Chicago	Brother Pietro Antonino 1213 N. Clark St. Chicago Ill.	Detroit. Mich.	no	no	no	no	good	no	5	4	Roy	Chestnut	C.P.R.	Small scar forehead	Italy	Palermo
11	yes	self	$30	no			Brother Pietro Antonino 1213 N. Clark St. Chicago Ill.	Buffalo, N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	Jack	Chestnut	M.C.R.	Freckle to left	Italy	Palermo
12	yes	self	$25	yes	1902	Newyork	Brother Collura Epifanio 427 Liberty St. Pittsburg Pa	Malone, N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	Roy	Chestnut	N.Y.C.	Scar right temple	Italy	Caltanissetta
13	yes	self	$25	no			Husband Paolo Guzzo 5 Monroe St. N.Y.	Malone, N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	Jack	Chestnut	N.Y.C.		Italy	Caltanissetta
14	yes	self	$25	no			Brother Guzzo Paolo 5 Monroe St. N.Y.	Buffalo, N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	Roy	Chestnut	M.C.R.	Mole right cheek	Italy	Caltanissetta
15	yes	Brother self	$44	no			Brother Angelo Salvatore 211 Broadway St. Buffalo N.Y.	Present affidavit on file Detroit. Mich	no	no	no	no	good	no	5	4	Roy	Gray Chestnut	C.P.R.		Italy	Palermo
16	yes	self	$25	yes	1904	Detroit Mich	Uncle Polo Reggrelo 428 Monroe St. Detroit Mich	Malone, N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	Roy	Chestnut	N.Y.C.		Italy	Palermo
17	yes	self	$25	no			Brother in law Vica Rosario 411 Southard St. Baltimore Md.	Detroit, Mich.	no	no	no	no	good	no	5	3	Jack	Chestnut	N.Y.C.		Italy	Palermo
18	yes	self	$25	no			Uncle Salvatore Guzzetta 901 Read St. Baltimore Md.	Detroit. Mich.	no	no	no	no	good	no	5	4	Jack	Chestnut	C.P.R.		Italy	Palermo
19	yes	self	$25	no			Step father Cerrarulla Vincenzo 61 Wesson St. Detroit Mich.	Detroit. Mich.	no	no	no	no	good	no	5	7	Roy	Chestnut				Palermo
20	yes	self	$30	no			Brother Nefesano Domenico 715 Oak St. Chicago Ill.	Malone, N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	Roy	Chestnut	N.Y.C.		Italy	Palermo
21	yes	self	$60	no			Sons Guistolisi Vincenzo 715 41st St. Brooklyn N.Y.	Malone, N. Y. (affidavit on file)	no	no	no	no	good	no	5	4	Jack	Guy Chestnut	N.Y.C.	Scar on the chin	Italy	Caltanissetta
22	yes	self	$60	no			Son Guistolisi Annetta Vincenzina 715-41st St. New York	Malone, N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	Jack	Chestnut	N.Y.C.	none	Italy	Caltanissetta
23	yes	Father self	$20	no			Sisters Guistolisi Annetta 715 14th St. Brooklyn N.Y.		no	no	no	no	good	no	5	1	Roy	Chestnut	N.Y.C.		Italy	Caltanissetta
24	yes	self	$20	no			Husband Profeta Filippo 467 Carroll St. Brooklyn N.Y.		no	no	no	no	good	no	5	3	Jack	Chestnut		Mole on the face	Sicily	Alcamo
25	yes	self	$30	no			Uncle Rebecca Antonino Path Chester Box 210 N.J.		no	no	no	no	good	no	5	4	Roy	Chestnut		Scar right cheek	Italy	Cefalu
26	yes	self	$25	yes	1907 1913		Uncle Borruso Giuseppe 326-40th St. Norfolk		no	no	no	no	good	no	5	6	Jack	Chestnut			Italy	Monreale
27	yes	self	$20	no			Brother Rosario Morreale 367 Sidney St. N.J.	Malone, N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	Jack	Chestnut	N.Y.C.		Italy	Cefalu
28	no	self	$25	yes	1911 1913	Jacksonville Fla	Residence 469 W. Bay Street Jacksonville Fla.	Malone, N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	Jack	Chestnut	N.Y.C.		Italy	Alcamo
29	no	self	yes	no				Malone, N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	Roy	Chestnut	N.Y.C.		Italy	Palermo
30	no	self	yes	yes	1907 1913	Jacksonville Fla			no	no	no	no	good	no	5	3	Roy	Chestnut				

A... CERTIFICATE ... FOR THIS MANIFEST ... 78

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Palermo

I, W. H. Kendall, Master, of the S. S. RUTHENIA, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. Kendall
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21 day of Nov., 1913,
at Quebec
Ewen Clark
Immigration Officer.

11—1115

Line 1 - 30 mit. 9 P.B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should show name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Jos. Fred. Hulse, Surgeon of the R.M.S. ETHENIA, Darling Harwich, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Jos. Fred. Hulse

Sworn to before me this 21 day of Nov, 1913.

at Quebec

Ed Wellard

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S.S. RUTHENIA sailing from Palermo, 4/11/, 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Scalo	Vincenzo	ERASED BY BUREAU-NOT ON BOARD						MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN	Italy	South	Sicily	Morreale	Wife Barbera Maria Morreale	N.Y.	Brooklyn
2	Calamaro Cassuna	Giuseppe	32	M	M	Farmlabor	yes	yes		Italy	South	Sicily	Cortorici	Wife Germano Giuseppa Mohegale	Ohio	Cleveland
3	Portale	Antonino	20	M	S	Farmlabor	no	no		Italy	South	Sicily	Cortorici	Father Portale Sebastiano Cortorici	Ohio	Marion
4	Loti	Giuseppe	54	M	M	Farmlabor	yes	yes		Italy	South	Sicily	Cortorici	Wife Muzio Lupica Cortorici	Ohio	Cleveland
5	Parasiliti	Antonino	19	M	S	Farmlabor	no	no		Italy	South	Sicily	Cortorici	Father Parasiliti Sebastian Cortorici	Ohio	Cleveland
6	Pobele	Samuelo	ERASED BY BUREAU-NOT ON BOARD						MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN	Italy	South	Sicily	Cortorici	Wife Sanfilippo Muzio Cortorici	Ohio	Cleveland
7	Rinaudo	Andrea	21	M	S	Farmlabor	no	no		Italy	South	Sicily	Cefalu	Father Rinaudo Salvatore Cefalu	Pa	Oakmont
8	Pinello	Giuseppe	ERASED BY BUREAU-NOT ON BOARD						MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN	Italy	South	Sicily	Cefalu	Mother Libecchi Rosa Cefalu	La	Shreveport
9	Glorioso	Giuseppe	68	M	M	Fisherman	no	no		Italy	South	Sicily	Cefalu	Wife Fork Rosaria Cefalu	Tenn	Memphis
10	Bucato	Salvatore	29	M	M	Laborer	no	no		Italy	South	Sicily	Cefalu	Mother Dittfeno Matteo Cefalu	N.Y.	Rochester
11	Ferlitta	Rosa	40	F	S		no	no		Italy	South	Sicily	Cefalu	"	N.Y.	Rochester
12	Cancilla	Antonio	ERASED BY BUREAU-NOT ON BOARD						MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN	Italy	South	Sicily	Mezzojuso	Mother Cavano Vita Mezzojuso	Ill	Chicago
13	Piazza	Paolo	25	M	S	Machinist	yes	yes		Italy	South	Sicily	Caltabellotta	Father Piazza Calogero Caltabellotta	New York	
14	D'Ugo	Vincenzo	ERASED BY BUREAU-NOT ON BOARD						MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN	Italy	South	Sicily	Caltabellotta	Brother Ugo Andrea Caltabellotta	Ill	Chicago
15	NOT USED									Italy	South	Sicily				
16	NOT USED									Italy	South	Sicily				
17	NOT USED									Italy	South	Sicily				
18										Italy	South	Sicily				
19	NOT USED									Italy	South	Sicily				
20	NOT USED									Italy	South	Sicily				
21	NOT USED									Italy	South	Sicily				
22	NOT USED									Italy	South	Sicily				
23	NOT USED									Italy	South	Sicily				
24	NOT USED									Italy	South	Sicily				
25	NOT USED									Italy	South	Sicily				
26	NOT USED									Italy	South	Sicily				
27	NOT USED									Italy	South	Sicily				
28	NOT USED									Italy	South	Sicily				
29	NOT USED									Italy	South	Sicily				
30	NOT USED									Italy	South	Sicily				

PASSENGERS, 9 ALIENS, 9 CITIZENS, 8
RETURNING, 1 U.S. CITIZENS,

Nov. 24, 13

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, Nov 24/14, 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Are in prison or almshouses, or institutions for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25	no	1908	Brooklyn N.Y.	Cousin Orlando LaRocca 372 Marcy Ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	Chestnut			Palermo
2	yes	self	$45	no	1913		Brother Carlucci Sebastiano 1203 Orange Ave Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	5	2	Fair	Chestnut			Messina Contorici
3	yes	self	$25	no			Brother Portale Sebastiano Box 56 Marion Ohio	no	no	no	no	good	no	5	2	Ruddy	Chestnut			Messina Contorici
4	yes	self	$25	no			Brother in law Santo Galati Saldo 1306 Orange ave E. Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	5	3	Ruddy	Chestnut			Messina Contorici
5	yes	self	$25	no			Uncle Carasiti Giuseppe 1608 Orange Ave E. Cleveland	no	no	no	no	good	no	5	5	Rosy	Chestnut	Gray		Messina Contorici
6	yes	self	$25	no			Brother in Law Santo Montagna 2203 Orange Ave Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	5	5	Rosy	Chestnut			Messina Contorici
7	no	self	$25	no			Brother Rosario Pirrando Box 256 Oakmont Pa	no	no	no	no	good	no	5	8	Rosy	Chestnut	Gray	Scar fore head	Palermo Cefalu
8	no	self	$20	no			Brother Gius Piraro 515 Louisiana St Shreveport	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark	Chestnut			Palermo Cefalu
9	yes	self	$50	yes	1901	New Orleans La	Brother in law Jorbe Salvatore 299 E. 4th St. Memphis Tenn.	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	gray Chestnut			Palermo Cefalu
10	no	Father	$50	no	1910		Husband Serlitta Sciolo 19 Moor St Rochester N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	Rosy	Chestnut		Scar on the neck	Palermo Cefalu
11	no			no			—	no	no	no	no	good	no							
12	yes	self	$50	no			Uncle Guiseppe Cesano 720 S. Morgan St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Chestnut	Gray		Erapani Marsala
13	yes	self	$40	no			Brother Piraro Gior. 66 Grand Ave Ave New York	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Chestnut		Rutland	Girgenti Caltabellotta
14	yes	self	$25	no			Father Luigi Cusumano 813 Wells St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	Chestnut			Palermo Alcamillo
15								no	no	no	no	good	no							
16								no	no	no	no	good	no							
17								no	no	no	no	good	no							
18								no	no	no	no	good	no							
19								no	no	no	no	good	no							
20								no	no	no	no	good	no							
21								no	no	no	no	good	no							
22								no	no	no	no	good	no							
23								no	no	no	no	good	no							
24								no	no	no	no	good	no							
25								no	no	no	no	good	no							
26								no	no	no	no	good	no							
27								no	no	no	no	good	no							
28								no	no	no	no	good	no							
29								no	no	no	no	good	no							
30								no	no	no	no	good	no							

Entered at Buffalo, N.Y. (Date NOV 26 1913 via) M.C.R.
Entered at Detroit, Mich. (Date NOV 26 1913 via) C.P.R.
Entered at [redacted] (Date [redacted] via) [redacted]
Entered at Buffalo, N.Y. (Date NOV 26 1913 via) M.C.R.
Entered at Buffalo, N.Y. (Date NOV 26 1913 via) M.C.R.
Entered at Detroit, Mich. (Date NOV 26 1913 via) C.P.R.
Entered at Malone, N.Y. (Date NOV 26 1913 via) N.Y.C.
Entered at Malone, N.Y. (Date NOV 26 1913 via) N.Y.C.
Entered at Alburgh, Vt. (Date NOV 26 1913 via) Rutland

Line 1- 13 & 15.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master of the S. S. RUTHENIA, from Palermo, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of Nov., 1913,

at Quebec [signature] Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Thos. Fleck Hulme, Surgeon of the S. S. RUTHENIA, Sailing Thereon, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thos. Fleck Hulme

Sworn to before me this 24 day of Nov., 1913,

at Quebec

E W Willard

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A K 6141
L Z 47

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ruthenia sailing from Naples, November 6th, 1913.

293

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	W[1] V C. O'Neill	Miss Margaret Sullivan	50		F. S.	Housekeeper	Yes	Yes	Irish	Irish	Boston, Mass.		Frank B. O'Neill.	Mass	Boston
	W[2] M. E.		40								California	Oakland		Cal.	Oakland
3	Spina Stefano		47		M.	Laborer	no	no	Italy	S. Italian	Italy	S. Polo M.	Wife: Maria Spina S. Polo Matese	N.Y.	New York.
4	Petrantonio Luciano	Pietrantonio	48									New York	Wife: Filomena Luciano S. Polo Matese		
5	~~Fabrocino Pasquale~~	ERASED BY PURSER. NOT ON BOARD.	~~16~~		~~S.~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN			Father: Francesco Polmonese Cisternino	Del.	Rockdale
	~~Ferrarese Orazzo~~		~~24~~		~~—~~	~~—~~	~~no~~	~~no~~	~~—~~	~~S. Italian~~	~~—~~	~~—~~	Father: Erasmo Ferrarese Cisternino	~~—~~	~~—~~
7	Pompeo Evangelista		21									Pacentro	Father: Pompeo Antonio Pacentro	Pa	Coraopolis
8	Carluccio Giuseppe		30		M.							Castelbottaccio	Wife: Carmela Carluccio Castelbottaccio Campobasso	—	Wampum
Admitted Nov. 24/13	D'Angelo Liberato		22		S.	Tailor	Yes	Yes				Roccamandolfi	Father: D'Angelo Giovanni Roccamandolfi Campobasso	N.J.	Rockill
10	D'Addario Pasquale		31		M.	Failed to appear for Examination				MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN		Cerreano	Mother: Innocenza D'Addario Cerreano Cosenza		S.St.Marie
11	Ventresca Vincenzo		36		M.							Pettorano	Wife: Filomena Ventresca Pettorano Aquila	N.Y.	Buffalo
	~~Francesco~~	ERASED BY PURSER. NOT ON BOARD.	~~16~~		~~S.~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	~~—~~	MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN			Father: Ventresca Domenico Pettorano Aquila	—	—
13	D'Amato Emanuele		16				no	no					Father: D'Amato Luigi Pettorano Aquila	—	—
14	Federico Gabriele		16										Father: Federico Angelo Pettorano Aquila	—	—
15	Centofanti Vincenzo		28		M.		Yes	Yes				Sulmona	Fri Wife: Lucchina Centofanti Sulmona Aquila	—	Niagara Falls
16		Giovanna	17		S.								Father: Centofanti Domenico Sulmona Aquila	—	
	Di Ceso	Pasquale	22		M.	F. L.	Appealed Dec. 1/13	Appeal dismissed Dec. 15-1913. See Hold file 10986/198				Pettorano	Wife: Clementina Di Ceso Pettorano Aquila	—	Buffalo
Admitted	Colagrossi Evangelo		53			F. L.	no	no				S. Marco la Catola	Daughter: Maria Colagrossi S. Marco la Catola Foggia	Ill.	Chicago
Admitted	112/130/7265	Antonio Felice	14		S.		Yes	Yes					Sister:		
		Rosaria	54		F.	M. wife	no	no					Daughter:		
21	Mancuso	Vincenzo	16		Clb	S	—	Yes	Yes			Chicala	Father: Marcaso Domenico Chicala Catanzaro	Mass	Coreth Adams
22	De Fazio	Tomasso	16		Clb	S	Tailor	Yes	Yes				Mother: Maria Chiarina Chilanno Chicala Catanzaro	—	—
23	Maddalena	Gesualdo	18		Clb	S	Tailor	Yes	Yes			Castro Italy	Father: Biagio Maddalena Castro Giovanni Italy	Pa	Lanebroke
24	Truscia Gaetano		42		Clb	Clb	—	Clo	Clo			Castro Italy	Wife: Rosa Rossis Castro Giovanni Italy	Ohio	Cincinatti
25	Vallone Gaetano		46		Clb	Clb	—	Clo	Clo			Castro Italy	Wife: Barese Giuseppa Castro Giovanni Italy	N.Y.	New York.
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, Nov 24 /14, 1913

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	Self	yes	yes	Boston		no	no	no	good	no	5 6	White	Gray	None	America Boston
2	–	–	–	–	–		–	–	–	–	–	5 4	–	–	–	– Oakland
3	–	–	$2	Boston	Giuseppe Struviero 1 St. New York, N.Y.	Entered at Malone, N.Y.	–	–	–	–	–	(Date) NOV 26 1913	(Via)	N.Y.C.	–	Italy S.Sofo Matese
4	–	–	60	1913 NY	Felice Soriano 317 E 111 St NYC	Entered at Malone, N.Y.	–	–	–	–	–	(Date) NOV 26 1913	(Via)	N.Y.C.	–	– –
5	no	–	–	–	Filippo Palmisano Rockland Lack.	–	–	–	–	–	–	5 1	–	–	–	– Pistunina
6	–	–	–	–	Pasquale Palmisano Box 73 Rockland Lack.	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	– –
7	yes	–	30	yes	Cousin: Lucci Luigi Box 1303 Coraopolis Pa	Entered at Buffalo, N.Y.	–	–	–	–	–	(Date) NOV 26 1913	(Via)	M.C.R.	–	– Pacentro
8	yes	–	30	no	Friend: Luigi Ferrante Box 473 Wahpun Pa	Entered at Buffalo, N.Y.	–	–	–	–	–	(Date) NOV 26 1913	(Via)	M.C.R.	–	– Castelbotto
9	–	–	25	yes	Brother: D'Angelo Luigi Box 88 Rockville N.J.	Entered at Alburgh, Vt. Flat Top	–	–	–	–	–	(Date) NOV 25 1913	(Via)	Rutland	–	– Roccamandolfi
10	yes	–	–	–	Cousin: Greco Domenico Box 127 Sault St Marie	Entered at Buffalo, N.Y.	–	–	–	–	–	(Date) NOV 26 1913	(Via)	M.C.R.	–	– Cerasuolo
11	–	–	25	yes 1907 to 1913	Cousin: D. Cenzo Loreto 21-25 State St. Buffalo N.Y.	–	–	–	–	–	–	5 5	–	–	–	– Pettorano
12	–	–	–	–	Cousin: –	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	– –
13	–	–	16	no	Uncle: Di Cenzo Loreto 21-25 State St. Buffalo N.Y.	Entered at Buffalo, N.Y.	–	–	–	–	–	(Date) NOV 26 1913	(Via)	M.C.R.	–	– –
14	–	–	14	no	Uncle: Carlo Michele #11	Entered at Buffalo, N.Y.	–	–	–	–	–	(Date) NOV 26 1913	(Via)	M.C.R.	–	– –
15	–	–	80	yes 1898 1903 1905 1912	Friend: Carmine Cianchetta 746 W. 19th St. Niagara Falls N.Y.	Entered at Niagara Falls, N.Y.	–	–	–	–	–	(Date) NOV 26 1913	(Via)	M.C.R.	–	– Sulmona
16	–	–	–	–	Friend: –	Entered at Niagara Falls, N.Y.	–	–	–	–	–	(Date) NOV 26 1913	(Via)	M.C.R.	–	– –
17	LPC.	–	5	yes 1903	Father: Di Cenzo Loreto 21-25 State St. Buffalo N.Y.	Entered at [redacted]	–	–	–	–	–	(Date) [redacted]	(Via)	[redacted]	–	– Pettorano
18	–	–	20	yes 4 years	Sons: Nicola e Giovanni Colagrotto 1213 Arthington St. Chicago Ill.	Entered at Detroit, Mich. Knee Joint Hernia	–	–	–	–	–	(Date) MAR 13 1913	(Via)	C.P.R.	–	– S. Marco La Catola
19	–	–	20	no	Brother: –	Entered at Detroit, Mich	–	–	–	–	–	(Date) MAR 13 1913	(Via)	C.P.R.	–	– –
20	–	Brother	20	no	Sons: –	Entered at Detroit, Mich	–	–	–	–	–	(Date) MAR 13 1913	(Via)	C.P.R.	–	– –
21	No	Mancuso Checches	50	no	Brother: Mancuso Giuseppe 1105 Rofutes St Croft Adams Mass	Entered at Cancelled	–	–	–	–	–	(Date) Cancelled	(Via)	Cancelled	–	– Chicala
22	–	Maria Chelang Brother	50	no	Cousin: Mangano Giuseppe 1105 Rofutes St Croft Adams Mass	Entered at [illegible]	–	–	–	–	–	(Date)	(Via)		–	– do
23	–	Maddalena Paulo	24	no	Brother: Maddalena Paulo	Entered at Malone, N.Y.	–	–	–	–	–	(Date) DEC 4 1913	(Via)	N.Y.C.	–	– Castro Pirano
24	–	Self	33	no	Canebrake Va Brother-in-Law: Bruno Mazzone	Entered at Buffalo, N.Y.	–	–	–	–	–	(Date) DEC 2 1913	(Via)	M.C.R.	–	– –
25	–	–	30	no	Cincinnatti Ohio 1127 Vine St. Brother in law: Arena Giovanni	Entered at Rouses Point, N.Y.	–	–	–	–	–	(Date) DEC 2 1913	(Via)	G.T.R.	–	– –
26					1st York City 173 First Ave.							5 3½	dark	Grey Brown		
27																
28																
29																
30																
1																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. H. Kendall, Master, of the S.S. RUTHENIA, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. H. Kendall
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21st day of Nov., 1913,

at Quebec E. W. Willard
Immigration Officer.

11—1115

liner 1-25 mil. LB

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Geo. Frederick Ruthenia, Surgeon of the S. S. RUTHENIA, Darling Berwick, do-
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo. Frederick Ruthenia

Sworn to before me this 21st day of November, 1913

at Quebec

Immigration Officer.

November 24. 1913

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	12	236		236	13	249
THIRD	1	10		10		10
TOTAL	13	246		246	13	259

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	222	221					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	26	2 9 3	8 3	8 3		23 1 3	
TEMPORARILY DETAINED,							
TOTAL	246	235	11	11		3	

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	
Tourists	
Residents of United States	22
Total	22

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1st 2nd 3rd

On U. S. manifests 249 10 = 259

U. S. Citizens 13 13

Total number of aliens 246

Manifested 259

Missing

Aliens admitted. 221

" detained 29

270
45

Form 500 B.
Department of Commerce and Labour
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labour of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Panhellenia sailing from Trieste, November 1st, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sideratos	Sideris	18		m s.	labourer	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Galaxidion	father Efthimios Sideratos Galaxidion Greece	N.Y.	New-York
2	Palavidas	Georgeos	43		m m	labourer	no	no	Greek	Greek	Greece	Galaxidion	his wife Efthimia Palavidas Galaxidion Greece	N.Y.	New-York
3	Kutzagionopulos	Fotis	19		m s.	labourer	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Achaia Patras	his father Petros Kutzagiano- pulos Box 130 Mason City Iowa	Iowa	Mason City
4	Kanelopulos	Panagiottes	17		m s.	labourer	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Achaia Patras	mother Georgia Kanelopu- lo & Maria Achaia Patra	Iowa	Mason City
5	Kalivretas	Michael	18		m s.	labourer	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Papa Patras	father Petros Kalivretas Grepa Patras Greece	Ill.	Chicago
6	Vlachothanassopulos	Joannis	40		m m	labourer	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Verino Patra	wife Giannula Vlachothanasopu- los Verino Patras Greece	Ill.	Chicago
7	Papagiannacopulos	Aristoteles	40		m m	labourer	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Verino Patras	his father Nicol Papagianaco- pulos Verino Patras Greece	Ill.	Chicago
8	Skartsilas	Satirios	32		m s.	labourer	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Verino Patras	his mother Theori Skartsilas Verino Patras Greece	Ill.	Chicago
9	Schmidt	Ludwig	45		m m	joiner	yes	yes	Austr.	Austr.	Austr.	Bpest-Wien	Cecilia Schmidt mother III Bz Hauptstr 118	Ill.	Chicago
10	Schmidt	Agnes	38		f m	privat	yes	yes	Austr.	Austr.	Austr.	Bpest-Wien	Do	Ill.	Chicago
11	Kamper	Rose											France		
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														

ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD. † MATTER OF HEAD BY "UNKNOWN".

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, November 24, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Key in person or abiderman of institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Colour of— Hair.	Colour of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	himself	50	no	no	no	his friend Christ. Patrinos No 40 Madison Street New York	No	No	No		Albergh, Vt.		5 7	Dark	Black	Grey	None	Greece	Galaxeidion
2	Yes	himself	5	no	no	no	his friend Christ. Patrinos No 40 Madison Street New York	No	No	No		Albergh, Vt.		5 7	Dark	Black	Grey	"	Greece	Galaxeidion
3	Yes	himself	20	no	no	no	his father Petros Papageorgiou Box 130 Mason City					Detroit, Mich	Contagious Pulmonary Tuberculosis	5 8	Dark	Black	Brown	"	Greece	Achaia Patras
4	Yes	himself	20	no	no	no	Kanellopulo Giorgio Box 130, Mason City Iowa					Detroit, Mich		5 5	Dark	Black	Brown	"	Greece	Achaia Patras
5	Yes	himself	25	no	no	no	his cousin Const Papagiouna- copulos 628 Blue Island Chicago					Detroit, Mich		5 6	Dark	Black	Brown	"	Greece	Papa Patras
6	Yes	himself	25	no	no	no	his nephews Stefanos Papagiou- neopulos 628 Blue Island Chicago					Detroit, Mich		5 6½	Dark	Black	Brown	"	Greece	Verino Patras
7	Yes	himself	25	yes	6	Chicago Ill.	Constant Papagiannopulos Chicago.					Detroit, Mich		5 7	Dark	Black	Grey	"	Greece	Verino Patras
8	Yes	himself	3	yes	6	Chicago Ill.	his nephews Theophanis Papa- giannopulos 628 Blue Island Chicago					Detroit, Mich		5 7	Dark	Black	Brown	"	Greece	Verino Patras
9	Yes	himself	100	no	no	no	Chicago. Brother Frank Schmidt					Detroit, Mich		5 7	Light	Blue	Blue	"	Austria	Ruolo of Wien
10	Yes	himself		no	no	no	Chicago Ill 2374 W. 23rd Street.	No	No	No				5 6	Dark	Black	Brown	"	Austria	Ruolo of Wien
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

ALL [illegible] ORAL
CERTIFI[illegible]
FOR THIS MA[illegible]
PRIOR F[illegible]

Finder 1-10 incl. K.B.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or F

I, [illegible] (Master) of the S. S. RUTHENIA
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, o a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tube contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits misdemeanour involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitti anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform la woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution also, according to the best of my knowledge and belief, the information in sa aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 *day of* Nov. *, 1913.*

at Quebec [illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm labourers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm labourer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correctio should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal exa ination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in the said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any Alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (*i. e.*, compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (*i. e.*, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Compania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last premanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 *to* 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

IN TRANSIT

IN TRANSIT

IN TRANSIT

Affidavit of Surgeon.

I, Isaac Cassel, Surgeon of the ____, ____ (State whether "Surgeon" "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have had ____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets ____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Halifax, N.S.

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at ____

Immigration Officer.

October 18, 1913

14—213

Counted with November, 1913,

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	1		12	12		12
TOTAL	1		12	12		12

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	12	12					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	12	12					

NON-IMMIGRANTS.

In Transit ____

Tourists Visitors ____ 12

Residents of United States ____

Total 12

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black). 12	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

270/46

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A 12111
42

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Cassel sailing from Bremen, Oct. 8th, 191

1 (This space for use by Government officials.)	2 220	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. / Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
27082 1	Wurfs Charles	22	M	M	Farm Laborer	yes	yes	Russia	German	Russia		4/25
27083 2	" Marianna	20	F	M	wife	"	"	"	"	"		26
	" Rosa	- 6 days	F	S	child	none		"	"	"		(Child Born at Sea)
3												
27101 4	Lueger Otto	24	M	M	Farm Laborer	yes	yes	"	"	"		9/26
27102 5	" Emma	22	F	M	wife	"	"	"	"	"		27
	" Gottlieb	3	M	S	child	none		"	"	"		28
6												5/12
27103 7	Hanfs Johannes	26	M	M	Farm Laborer	yes	yes	"	"	"		13
27104 8	" Clara	24	F	M	wife	none		"	"	"		14
27105 9	" Anton	6	M	S	child	"	"	"	"	"		15
27106 10	" Philip	4	"	"	"	"	"	"	"	"		16
27107 11	" Julianna	2	F	"	"	"	"	"	"	"		17
27108 12	" Elizabetha	- 4	"	"	"	"	"	"	"	"		
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											
31	NOT USED											

12 / # 12 Families

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: .....

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax N.S., Oct 18, 1913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Can he (or she) read?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Stark	Scott	yes	Self	25				Ref												Russia	
2	"	"	"	"	—				"												"	
3	"	"	"	"	—				"												"	
4	"	Regina	"	"	50				Friend												"	
5	"	"	"	"	—				"												"	
6	"	"	"	"	—				"												"	
7	"	"	"	"	50				"												"	
8	"	"	"	"	—				"												"	
9	"	"	"	"	—				"												"	
10	"	"	"	"	—				"												"	
11	"	"	"	"	—				"												"	
12	"	"	"	"	—				"												"	
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*....,

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

Lines 1-12 uniform 18

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

IN TRANSIT IN TRANSIT IN TRANSIT

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the ....., ..., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ...., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "acting alone with" or "employed by others thereto," as the case may be.)

Sworn to before me this ..... day of 19

at .....

Immigration Officer.

11—1115

December 23, 1913.

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1		1	1		1
THIRD						
TOTAL	1		1	1		1

	ADMITTED		DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
HELD FOR SPECIAL INQUIRY						
TEMPORARILY DETAINED						
TOTAL	1	1				

NON - IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists Visitors 1

Residents of United States .....

Total 1

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

2 10 / 4 1

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Corsican sailing from Liverpool, England, November 11, 1913

11—1115

1	2	237 3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
20222	Stafford	Hannah B	34	F	S	Clerk	Yes	Yes	England	English	Canada		5/14	B.C.	Vancouver
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
85	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Montreal PQ, November 23, 1913.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Self 25						D													England	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

June 1- 1913.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

IN TRANSIT

IN TRANSIT

Affidavit of Surgeon.

IN TRANSIT

I, Royal Edward Surgeon of the ..... , ... (Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets ..... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens. Doctor RP

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at ..... October 25, 1913
Immigration Officer.

14—213

CLASS	ALIENS: MANIFESTED	TAXABLE	NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	/		/	/		/
TOTAL	/		/	/		/

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	/	/					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	/	/					

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists Visitors	/
Residents of United States	
Total	/

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

270/48

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Royal Edward sailing from Bristol, , 191

1 (This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
18944	Sprinks	Alfred	55	M	M	—	—	yes	yes	Canada	Canadian	Canada		3/18
2	NOT USED													
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													
56	NOT USED													

HEAD TAX EXEMPTIONS: U. S. Citizen. | Diplomat. | Tourist. | Resident of: Canada. Cuba. Mexico. | Special Inquiry. | In Transit. | Claims to be U. S. Citizen.

HEAD TAX DEPOSITS.

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax† .....

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec P.Q., October 25, 1913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
															25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Born in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?										Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Sask	Kamsack		self	100			Ref													Canada	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

4 94

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(Name whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*....,

at .....

....

Immigration Officer.

14—213

Line 1 - L.B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

.....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

L 2 A Y

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Russia sailing from Libau, Oct. 14, 1913

223

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
27085 ✓	Wanisin	Ciliz	✓ 22	7 8		Farmer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia		1/3	Wisc	
86 2 ✓	Schubs	Rivka	✓ 31	M		wife	"	"	"	"	"		4	BC	Vancouver
87 3 ✓	"	Schipra	✓ 4	M	S	child	no	no	"	"	"		5	"	"
88 4 ✓	"	Gisyg	✓ 3	"	"	"	"	"	"	"	"		6	"	"
89 5 ✓	"	Mendy	✓ —	11	F	"	"	"	"	"	"		7	"	"
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
87	NOT USED														

5/# 5 Jewish

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax, Oct. 25, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Self	25 V				Friend													Russia	
2	"	Self	50 V				Self													"	
3	"	"	—				"													"	
4	"	"	—				"													"	
5	"	"	—				"													"	
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

D.G.L.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax, Oct. 25, 1913

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prior or present member of any class of persons excluded by the laws of the United States; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Self	25 V			Friend													Russia	
2	"	Self	50 V			Self													"	
3	"	"	—			"													"	
4	"	"				"													"	
5	"	"	—			"													"	
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

Lines 1-5 incl. L.B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

IN TRANSIT

IN TRANSIT

IN TRANSIT

Affidavit of Surgeon.

I, ... Surgeon of the ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of each alien.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

Immigration Officer.

14—213

CLASS	MANI-		TOTAL	U. S. C.	TOTAL
	1	5	5		5
	1	8	8		8
TOTAL	2	13	13		13

			DEPORTED	REMAINED IN CANADA	PER...	DISAPPEARED
ADMITTED	13	13				
HELD FOR SPECIAL INQUIRY						
TEMPORARILY DETAINED						
TOTAL	13	13				

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	
Tourists Visitors	13
Residents of United States	
Total	13

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black). 13	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

S/S Russia

Halifax, N.S.

October 25, 1913

2-10
49

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A KEHM
L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Russia sailing from Libau, Oct. 14, 1913

224

1 (This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List. HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico. HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
85 1	Ulp Dinkin	Eling	22		Tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia		1/3
86 2	Rubin	Rebecca	31		wife			"	"	"		4
87 3		Schifra	4	Mos	child			"	"	"		5
88 4		Lisig	3	"	"			"	"	"		6
89 5		Newah	11	"	"			"	"	"		7
90 6	Ivanova ✓	Elena	34	"	Teacher	yes	yes	"	Russian	"		2/1
91 7	Juschuia ✓	Tuna	28	"	wife	no	no	"	"	"		1/4
92 8	" ✓	Gregory	6	M	child	"	"	"	"	"		5
93 9	" ✓	Pelageo	2	F	"	"	"	"	"	"		6
94 10	Czipriks ✓	Ebertina	31	Wd	Home-work	"	"	"	"	"		2/11
95 11	" ✓	Karshuia	7	F	child	"	"	"	"	"		12
96 12	" ✓	Ulaciaia	11	"	"	"	"	"	"	"		13
97 13	Jurin ✓	Avrain	36	M	Butcher	yes	yes	"	Hebrew	"		4/3
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											
98	NOT USED											
	NOT USED											

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 8/X

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax N.S., October 25, 1913

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Are in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Wan Urfg	"	Self	25					Uncle													
2	BC Vancouver	"	Ref	50					Bro													
3	"	"	—						"													
4	"	"	—						"													
5	"	"	—						"													
6	Wan Urfg	"	Self	50✓					Friend													Russia
7	Alta Edmonton	"	"	50✓					"													"
8 ✓	"	"	Ref	—					"													"
9 ✓	"	"	"	—					"													"
10	Wan Urfg	"	Ref	50✓					Ref													"
11 ✓	"	"	"	—					"													"
12 ✓	"	"	"	—					"													"
13 ✓	"	"	"	Self	45✓				Self													"
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*....,

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

Line 6 - 13 mil. & B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

.....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Canada sailing from Liverpool, Oct. 18, 1913

11—1115

1	2	225	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
202 04 1	Sandman	David	27	11	S	Solicitor	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland		17/23	Minn	Ulfg
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
89	NOT USED														
	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute a permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List /

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, Oct. 26, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read in whose or in company, or what nationality, and whether able to read or not; if not, why not?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Self	200				Neither													Scotland	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

3 Gk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(Name of Master, First or Second Officer.)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

Line 1 L.B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

IN TRANSIT

IN TRANSIT

IN TRANSIT

Affidavit of Surgeon.

Canada

I, ..., Surgeon of the ....., ..., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....
....., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
Immigration Officer.

October 26, 1913

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: IMMIGRANTS	ALIENS: NON-IMMIGRANTS	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1		1	1		1
THIRD	1		19	19		19
TOTAL	2		20	20		20

	PRIMARY INSPECTION	ADMITTED	DETAINED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	20	20					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
DETAINED							
TOTAL	20	20					

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists Visitors	20
Residents of United States	
Total	20

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

240/50

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Δ K 24 M
L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Canada sailing from Liverpool, Oct. 8, 1913

1	(This space for use by Government officials.)	2	226	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1880 1			Sokolska	Francesca	28	4/m	wife	yes	yes	Austria	Polish	Austria		8/11
1880 2			"	Milcia	7	"	13 child	yes	no	"	"	"		12
— 3			"	Jozef	4	m	"	"	"	"	"	"		13
— 4			"	Nicolay	3	"	"	"	"	"	"	"		14
187785			Peterson	Paulina	22	f	"	Domestic	yes	yes	Sweden	Scandin	Sweden		6/23
187796			Johanson	Anna	23	"	"	"	"	"	"	"	"		21
187802			Wasilak	Maria	24	"	"	"	no	no	Austria	Polish	Austria		8/20
187818			Peretkewicz	Rozalia	24	"	m	wife	yes	yes	"	"	"		8
187839			Wozak	Agata	24	"	"	"	no	no	Russia	"	Russia		9/30
— 10			"	Joseph	4	m	s	child	"	"	"	"	"		10/1
— 11			"	Hegenta	3	f	"	"	"	"	"	"	"		2
— 12			"	Ulteta	2	m	"	"	"	"	"	"	"		3
188021			Jasnogorska	Rozia	30	f	m	wife	yes	yes	"	Hebrew	"		9/15
188017			"	Solomon	9	m	s	child	no	no	"	"	"		16
— 15			"	Wolf	8	"	"	"	"	"	"	"	"		17
— 16			"	Ita	5	f	"	"	"	"	"	"	"		18
188031			"	Sonia	6	"	"	"	"	"	"	"	"		19
— 18			"	Leiser	3	m	"	"	"	"	"	"	"		20
— 19			"	Samuel	2	"	"	"	"	"	"	"	"		21
20			NOT USED												
21			NOT USED												
22			NOT USED												
23			NOT USED												
24			NOT USED												
25			NOT USED												
26			NOT USED												
27			NOT USED												
28			NOT USED												
29			NOT USED												
30			NOT USED												
90			NOT USED												

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 19 + 1 = 19 Passed

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec, Oct. 26, 1913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
															25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Deaf, dumb, or blind, or crippled, or feeble-minded, or insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Wan	Wife	yes	Husb	30 V				Ref												Austria	
2	"	"	"	Father	—				"												"	
3	"	"	"	"	—				"												"	
4	"	"	"	"	—				"												"	
5	"	"	"	Self	54 V				Friend												Sweden	
6	"	"	"	"	34 V				"												"	
7	"	Portage La Prairie	"	"	21 V				Ref												Austria	
8	"	"	"	"	25 V				"												"	
9	Sask	Medicine Hat	"	Husb	27 V				"												Russia	
10	"	"	"	Father	—				"												"	
11	"	"	"	"	—				"												"	
12	"	"	"	"	—				"												"	
13	Wan	Wife	"	Husb	45 V				"												"	
14	"	"	"	Father	—				"												"	
15	"	"	"	"	—				"												"	
16	"	"	"	"	—				"												"	
17	"	"	"	"	—				"												"	
18	"	"	"	"	—				"												"	
19	"	"	"	"	—				"												"	
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.), *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*....,

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

Lines 1-19 incl. of L.B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "visiting thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LZ 227

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Ausonia sailing from Southampton, Oct. 16, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
20203	Wood	Ada	45	7m	wife	yes	yes	England	English	England			B/I 9	BE Victoria	
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														
	NOT USED														

1/# Visitor

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, Oct. 26, 1903

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Husb.	15				Rel													England	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Jfb

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____ (Here write Name, First a Second Name.), *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19* ,

at _____

_____

Immigration Officer.

11—3116

Line 1 & 19.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

IN TRANSIT

IN TRANSIT
Affidavit of Surgeon.

IN TRANSIT

Arcona

I, ..., Surgeon of the ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Swift C.D.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

October 26, 1913

Immigration Officer.

14—213

CLASS	MALE	FEMALE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST					
SECOND	1		1	1	1
THIRD	1		14	14	14
TOTAL	2		15	15	15

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	15	15					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
LANDED							
DETAINED							
TOTAL	15	15					

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	#
Tourists Visitors	15
Residents of United States	#
Total	15

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black). 15	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

270/51

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

a 18411
LZ

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Ausonia sailing from Southampton, Oct. 16, 1913

228

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Residency of: Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen. NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
18786/1		Schneider / Dorothea	27	F	M	wife	yes	yes	Russia	German	Russia		5/21
18787/2		" / Theresa	6	"	S	child	no	no	"	"	"	/	22
— 3	>	" / Amelia	4	"	"	"	"	"	"	"	"	/	23
18788/4		Weigleuson / Abraham	42	M	M	Lab.	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia		24/20
18790/5		" / Basheva	36	F	"	wife	"	"	"	"	"	/	21
18791/6		" / Perel	14	"	S	child	"	"	"	"	"	/	23
— 7		" / Chane	3	M	"	"	no	no	"	"	"	/	26
18792/8		" / Ette	10	F	"	"	"	"	"	"	"	/	24
— 9		" / Beily	8	"	"	"	"	"	"	"	"	/	25
18793/10		" / Chova	6	"	"	"	"	"	"	"	"	/	22
— 11		" / Leibz	4	"	"	"	"	"	"	"	"	/	27
18785/12		Ludafs / Lejz	22	"	"	Tailorshop	yes	yes	"	"	"	/	9/8
18784/13		Gwinte / Ette	20	"	"	"	"	"	"	"	"	/	9
18788/14		Chitzrfs / Hessie	30	"	"	"	"	"	"	"	"	/	24/1
15		NOT USED											
16		NOT USED											
17		NOT USED											
18		NOT USED											
19		NOT USED											
20		NOT USED											
21		NOT USED											
22		NOT USED											
23		NOT USED											
24		NOT USED											
25		NOT USED											
26		NOT USED											
27		NOT USED											
28		NOT USED											
29		NOT USED											
30		NOT USED											
92		NOT USED											

14/14 14 Passengers

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: .....

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec, Oct. 26, 1913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
															25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Sask	Nicola	yes	Husb	10 ✓				Ref												Russia	
2	"	"	"	Father	—				"												"	
3	"	"	"	"	—				"												"	
4	Manitoba		"	Self	200 ✓				"												"	
5	"	"	"	Husb	—				"												"	
6	"	"	"	Father	—				"												"	
7	"	"	"	"	—				"												"	
8	"	"	"	"	—				"												"	
9	"	"	"	"	—				"												"	
10	"	"	"	"	—				"												"	
11	"	"	"	"	—				"												"	
12	"	"	"	Self	25 ✓				"												"	
13	"	"	"	"	25 ✓				"												"	
14	"	"	"	Ref	15 ✓				"												"	
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.), *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*....,

at .....

....

Immigration Officer.

14—213

Linen 1-14 wnl. & B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, ... *, Surgeon of the* ....., ... *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

U Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cassandra sailing from Glasgow, Oct. 18, 1913

11—1115

229

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
20205 1	Sheiff	Robert	30	M	—	—	yes	yes	Russia	Hebrew	Canada		7/5	Mass	Lowell
20206 2	"	Joe	28	M	S	Cabmaker	"	"	"	"	Russia		9/2	"	"
20207 3	Young	George	31	"	—	—	"	"	Scotland	Scotch	Canada		6/30	"	"
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, October 27, 1913

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Self	30 ✓			Ref													Russia	
2	"	"	30 ✓			"													"	
3	"	"	30 ✓			"													Scotland	
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

Liner 1-3 & 13.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

IN TRANSIT

Affidavit of Surgeon.

IN TRANSIT

IN TRANSIT

I, Cassandra, Surgeon of the _____, _____ (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely and truly declare that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Detroit, Mich.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____ Immigration Officer.

October 27, 1913

CLASS	MANIFESTS	ALIENS			U. S. C.	TOTAL
		TAXABLE	NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS		
FIRST						
SECOND	1		3	3		3
THIRD	1		6	6		6
TOTAL	2		9	9		9

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	9	9					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	9	9					

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists Visitors	9
Residents of United States	
Total	9

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

2-10-52

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A 18774
LZ

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Cassandra sailing from Glasgow, Oct. 18, 1913

1 (This space for use by Government officials.)	2 230	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
18799			Gavin	Agnes	43	F. M	wife		yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland		2/5
18798			"	David	17	M. S	Laft		"	"	"	"	"		6
18797			"	John	16	" "	Lab		"	"	"	"	"		7
18796			"	Alex	14	" "	F. Lab		"	"	"	"	"		8
18795			"	Margaret	10	F.	Child		"	"	"	"	"		9
6			"	Agnes	7	" "	"		"	"	"	"	"		10
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
94	NOT USED														

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: .....

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec, Oct. 27, 1913

14-813

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
																25	26	27		28	29		
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Alla Edmundowitz	yes	Ref	Father	1.50				Ref												Scotland	
2	"	"		"					"												"	
3	"	"		"					"												"	
4	"	"		"					"												"	
5	"	"		"					"												"	
6	"	"		"					"												"	
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(Make whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ...., *19*.....,

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

Aliens 1- 6 incl. 2 B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

IN TRANSIT IN TRANSIT IN TRANSIT

8/8

Affidavit of Surgeon.

I, Cantanello, Surgeon of the ..... , ... , do
(State whether Surgeon "sailing thereforth," or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....
..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Halifax N.S

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19

at .....

October 27/13

..... Immigration Officer.

14—213

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAKEN	ALIENS: NOT TAKEN	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	1		3	3		3
TOTAL	1		3	3		3

	PRIMARY INSPECTION	ADMITTED	SUBJECTS	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PEN...	WITHDRAWN
ADMITTED	3	3					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	3	3					

NON-IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists Visitors 3

Residents of United States .....

Total 3

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black). 3	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

2 NO 53

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A Kelm
N 2 N 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Cameronia sailing from Rotterdam, Oct. 16, 1913

231

1 (This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
27098 1	Jurecki	Josef	26	11	M	Lab.	none	Austria	Ruthen.	Austria			3/20
27099 2	Witwatinsky	Karolina	55	F	W	wife	"	"	"	German	"	"	19
27100 3		Anton	15	11	S	Lab.	"	"	"	"	"	"	19
4	NOT USED												
5	NOT USED												
6	NOT USED												
7	NOT USED												
8	NOT USED												
9	NOT USED												
10	NOT USED												
11	NOT USED												
12	NOT USED												
13	NOT USED												
14	NOT USED												
15	NOT USED												
16	NOT USED												
17	NOT USED												
18	NOT USED												
19	NOT USED												
20	NOT USED												
21	NOT USED												
22	NOT USED												
23	NOT USED												
24	NOT USED												
25	NOT USED												
26	NOT USED												
27	NOT USED												
28	NOT USED												
29	NOT USED												
30	NOT USED												
31	NOT USED												

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 3

4 Pass

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of **STEERAGE PASSENGERS ONLY.**

Arriving at Port of Halifax, Feb. 27, 1913

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
																25	26	27		28	29		
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Sask	Melville	yes	self	50 ✓				Ref													Austria	
2	"	"	"	"	50 ✓				"													"	
3	"	"	"	Ref	40 ✓				"													"	
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*....,

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

Lines 1-3 incl. to be

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

IN TRANSIT

IN TRANSIT
Affidavit of Surgeon.

IN TRANSIT

I, Napoli, Surgeon of the ....., ... (State whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens. Halifax, N. S.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

Immigration Officer. Oct 28, 1913

14—213

CLASS	MANIFESTS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
		TAXABLE	NON-TAXABLE			
FIRST						
SECOND						
THIRD	/		/	/		/
TOTAL	/		/	/		/

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISPOSITION
ADMITTED	/	/				
HELD FOR SPECIAL INQUIRY						
DETAINED						
TOTAL	/	/				

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	Visitor /
Residents of United States	
Total	/

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

270/54

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A 1
U 2 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Napoli sailing from Naples, Oct. 11, 1913

1	(This space for use by Government officials.)	2 232	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs.	Mos. Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
2710 1	✓	Cavatzos Joanis ✓	18	M S		P. Laborer			Greece	Greek	Greece		2/19
2		NOT USED ✓											
3		NOT USED											
4		NOT USED											
5		NOT USED											
6		NOT USED											
7		NOT USED											
8		NOT USED											
9		NOT USED											
10		NOT USED											
11		NOT USED											
12		NOT USED											
13		NOT USED											
14		NOT USED											
15		NOT USED											
16		NOT USED											
17		NOT USED											
18		NOT USED											
19		NOT USED											
20		NOT USED											
21		NOT USED											
22		NOT USED											
23		NOT USED											
24		NOT USED											
25		NOT USED											
26		NOT USED											
27		NOT USED											
28		NOT USED											
29		NOT USED											
30		NOT USED											
31		NOT USED											

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 1

1 visitor

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax, Feb. 28, 1913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
															25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Man Hfy	yes	Ref	50	V			Ref													Jews	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*....,

at .....

....

Immigration Officer.

14—213

Line 1-L.B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, ... *, Surgeon of the* ....., ... *, do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A KELLY
LZ

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Pisa sailing from Hamburg, Oct. 16, 1913

1 (This space for use by Government officials.)	2 233	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL. ✓ Family Name. / Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS. Claims to be U. S. Citizen.	RESIDENT OF Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Married or Single.										
27202 1 ✓	✓ Brungzart Andres	39	M	M	Farm Laborer	yes	yes	Russia	German	Russia		13/9
27375 2 ✓	✓ Jacobsohn Belin	26	M	M	Ships Laborer	"	"	"	"	"	✓	6/25
27375 3 ✓	✓ " Hlefa	20	F	"	wife	"	"	"	"	"	✓	26
27375 4 ✓	✓ " Stiga	3	M	S	child	no	no	Germany	"	"	✓	27
27115 5 ✓	✓ Ulelaz Roza	23	F	S	Servant	yes	yes	Hungary	"	Hungary	✓	3/23
6 ✓	✓ Perez Baloz	60	F	M	wife	"	"	"	Magyar	"	✓	5/12
27 7 ✓	✓ Medesia Osifrozic	22	"	S	Farm Laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	✓	6
138 ✓	✓ Orotroff Marcenko	35	M	M	"	"	"	"	"	"	✓	3/2
14 9 ✓	✓ Katalin Brick	33	F	M	wife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	✓	4/8
15 10 ✓	✓ Paraseuck Michalo	3	"	S	child	no	no	Austria	Ruthen.	Austria	✓	15/22
16 11 ✓	✓ " Justyna	21	"	M	wife	"	"	"	"	"	✓	21
17 12 ✓	✓ Turlygan Paranka	39	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	2/16
18 13 ✓	✓ Scholaska Maria	20	"	S	F. Lab.	"	"	"	"	"	✓	7/27
19 14 ✓	✓ Skoscuk Hanka	30	"	M	wife	yes	yes	"	"	"	✓	11/25
20 15 ✓	✓ " Dona	1	11	M	S child	no	no	"	"	"	✓	26
21 16 ✓	✓ Pitnar Lucia	20	F	S	Servant	yes	yes	"	Polish	"	✓	2/15
22 17 ✓	✓ Lisick Teolasia	31	"	"	"	"	"	"	Ruth.	"	✓	11/16
23 18 ✓	✓ Wasyluk Stanio	40	"	M	wife	no	no	"	"	"	✓	15/10
24 19 ✓	✓ " Donka	1	"	S	F. Lab.	"	"	"	"	"	✓	11
25 20 ✓	✓ " Marine	15	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	12
26 21 ✓	✓ " Wasyline	13	"	"	child	"	"	"	"	"	✓	13
27 22 ✓	✓ " Fedio	9	M	S	"	"	"	"	"	"	✓	14
28 23 ✓	✓ " Mikolaj	2	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	15
29 24 ✓	✓ Julia Martha	18	F	"	Servant	yes	yes	Russia	German	Russia	✓	11/27
30 25 ✓	✓ Olysa Karoline	18	"	"	"	"	"	Austria	Polish	Austria	✓	4/11
31 26 ✓	✓ Wasyluk Petko	6	M	S	child	no	no	"	Ruthen.	"	✓	15/12
32 27 ✓	✓ Fallfried Martel	42	M	M	F. Lab.	"	"	Russia	German	Russia	✓	4/7
33 28 ✓	✓ Kowalczyk Kasaguik	38	F	M	wife	yes	yes	Austria	"	Austria	✓	11/12
34 29 ✓	✓ " Karolina	16	F	S	child	"	"	"	"	"	✓	13
35 30 ✓	✓ " Adam	9	M	S	"	"	"	"	"	"	✓	14
37	NOT USED											
	NOT USED											

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax: .....

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax, Oct. 29, 1913

No on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	13 City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Minn	Winnipeg		Self	25 ✓				Friend													
2	"	"		"	50 ✓				Ref													
3	"	"		"	50 ✓				"													
4	"	"		Ref	25 ✓				"													
5	"	"		Self	20 ✓				"													
6	Alta	Lethbridge		Ref	25 ✓				Self													
7	Minn	Winnipeg		Self	20 ✓				Ref													
8	"	"		"	22 ✓				"													
9	Sask	Regina		"	20 ✓				"													
10	Minn	Winnipeg		Ref	30 ✓				"													
11	"	"		"					"													
12	Sask	Canora		"	30 ✓				"													
13	"	Swift Cur		"	25 ✓				"													
14	Minn	Winnipeg		"	150 ✓				"													
15	"	"		"					"													
16	"	"		Self	25 ✓				"													
17	"	"		Ref	20 ✓				"													
18	"	"		"	150 ✓				"													
19	"	"		"					"													
20	"	"		"					"													
21	"	"		"	—				"													
22	"	"		"					"													
23	"	"		"	—				"													
24	"	"		Self	50 ✓				"													Russia
25	"	"		"	20 ✓				"													Austria
26	"	"		Ref	150				"													"
27	"	"		Self	30 ✓				"													Russia
28	"	"		Ref	100 ✓				"													Austria
29	"	"		"	—				"													"
30	"	"		"	—				"													"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*.....,

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

Line 12 to 30 day by YE.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, ... *, Surgeon of the* ....., ... *,* (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

....

Immigration Officer.

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A K 6 4 M
L Z 4 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Cuba, sailing from Hamburg, Oct. 16, 1913

1 (This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. / Given Name.	Age. Yrs. / Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. / Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Wonberger Lucia	7 7	F	Child		yes yes	Austria	German	Austria		4/15
2											10/8
3	Skulski Michael	38	M	M	F. Lab.	no no	Austria	Ruthen.	Austria		
4	" Anna	36	F	"	wife	yes yes	"	"	"		9
5	" Buska	9	"	S	child	" "	"	"	"		10
6	" Juan	2	M	"	"	no no	"	"	"		11
7	Fedunick Anna	28	F	M	wife	" "	"	"	"		4/16
8	" Katarzyna	21	"	S	child	" "	"	"	"		17
9	" Anna	11	"	"	"	" "	"	"	"		18
10	Klegef Josef	21	M	"	F. Lab.	no no	Russia	Russia	Russia		3/11
11	Spigelman Adrian	35	"	M	Grinder	yes yes	"	Hebrew	"		3/25
12	Stefanyszyn Michael	22	"	S	F. Lab.	" "	Austria	Polish Ruth.	Austria		5/24
13	Leczak John	20	"	"	"	" "	"	"	"		3/27
14	Finnan Dowez	50	"	M	"	no no	"	"	"		12
15	Dowmez John	30	"	"	Carriage maker	yes yes	Hungary	German	Hungary		7/14
16	Regenbach Gustav	28	"	S	F. Lab.	no no	Russia	"	Russia		22
17	Hiche Paul	21	"	"	Locksmith	yes yes	Germany	"	Germany		7
18	Pietina Johann	42	M	M	F. Lab	no no	Austria	Polish	Austria		3/14
19	Dziedziech Juan	42	"	"	"	" "	"	"	"		4/9
20	Heginowicz Lukasz	26	"	S	"	yes yes	"	"	"		6/19
21	Ulchenyck Josef	39	"	M	"	" "	Hungary	German	Hungary		28
22	Kuecker Heinrich	20	"	S	"	" "	Russia	"	Russia		8/2
23	Szkiabf Wasyl	35	"	M	"	no no	Austria	Ruth.	Austria		11/15
24	Nikiporuty Wasyl	35	"	"	"	" "	Russia	Russian	Russia		10
25	Tyrkowski Piotr	25	"	S	"	yes yes	Austria	Ruth.	Austria		8/14
26	Olacz Marya	20	F	M	wife	" "	"	Cole	"		15/1
27	Sass Marya	20	"	"	"	no no	"	Ruth.	"		23
28	Sopluf Anka	20	"	S	F. Lab.	" "	"	Polish	"		3/24
29	Buczka Gyorgy	57	M	M	"	yes yes	Hungary	Magyar	Hungary		5/14
30	" Barbara	53	F	"	wife	" "	"	"	"		5/15

NOT USED
NOT USED

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 29

29

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—212

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax, Oct. 29, 1913

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Deaf, dumb, or physically defective? (Specify which, if any.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Man	Wpg	yes	Ref	—				Ref													Austria	
2																						Austria	
3	Alta	Innisfail	yes	Self	75✓				Friend													"	
4	"	"	"	Ref	—				"													"	
5	"	"	"	"	—				"													"	
6	"	"	"	"	—				"													"	
7	Sask	Regina	"	"	65✓				Ref													"	
8	"	"	"	"	—				"													"	
9	"	"	"	"	—				"													"	
10	"	Scott	"	Self	25✓				Friend													Russia	
11	Man	Wpg	"	"	30✓				"													"	
12	"	"	"	"	22✓				"													Austria	
13	Sask	Watrous	"	"	25✓				"													"	
14	Man	Wpg	"	"	22✓				"													"	
15	"	"	"	"	30✓				"													"	
16	Sask	Melville	"	"	25✓				"													Hungary	
17	Man	Wpg	"	"	22✓				"													Russia	
18	"	"	"	"	30✓				"													Germany	
19	"	"	"	"	25✓				"													Austria	
20	"	Glenella	"	"	30✓				"													"	
21	"	Wpg	"	"	25✓				"													"	
22	"	"	"	"	25✓				"													Hungary	
23	"	"	"	"	25✓				"													Russia	
24	BC	Revie	"	"	35✓				"													Austria	
25	Man	Brandon	"	"	22✓				"													Russia	
26	"	Wpg	"	Ref	25				Ref													Austria	
27	"	"	"	"	25✓				"													"	
28	"	"	"	"	25✓				"													"	
29	Sask	Regina	"	Self	150✓				Friend													Hungary	
30	"	"	"	Ref	—				"													"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*....,

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

Sine 1830 cy by H.S

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Δ K 84M
LZ 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Pisa sailing from Hamburg, Oct. 16, 1913

1	(This space for use by Government officials.)		2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residence of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
27166		✓	Jensi	Julia	13	F	S	child	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary		5/16
67 2		✓	"	Antal	11	M	"	"	no	no	"	"	"	✓	17
68 3		✓	"	Ferenc	9	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	18
69 4		✓	Priesk	Ferenc	8	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	19
70 5		✓	"	Perez	4	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	20
71 6		✓	Jenja	Katarin	27	"	M	wife	"	"	"	"	"	✓	10
72 7		✓	"	Maria	9	"	S	child	"	"	"	"	"	✓	11
73 8		✓	Platinowski	Aleksa	22	M	S	F. Lab.	yes	yes	Austria	Ruthen.	Austria	✓	12/19
74 9		✓	Luckacz	Fedor	37	"	M	"	"	"	"	"	"	✓	18
75 10		✓	Sommerberg	Florentine	30	F	"	wife	no	no	Russia	German	Russia	✓	7/15
76 11		✓	"	Rosalie	3	"	S	child	"	"	Germany	"	Germany	✓	16
77 12		✓	"	Martha	2	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	17
78 13		✓	"	Hulda	-	11	"	"	"	"	"	"	"	✓	18
79 14		✓	"	Edward	18	M	S	F. Lab.	yes	yes	Russia	"	Russia	✓	19
80 15		✓	Segal	Schulem	27	"	"	Photog'r	"	"	"	Hebrew	"	✓	5/7
81 16		✓	Perdruls	Wasyl	24	"	"	F. Lab.	"	"	Austria	Ruthen.	Austria	✓	8/26
82 17		✓	Ostricka	Iwan	25	"	"	"	"	"	Roumania	Roumanian	Roumania	✓	10/27
83 18		✓	Parackan	Dmitrian	26	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	28
84 19		✓	Wenniger	Sebastian	16	"	"	"	"	"	Russia	German	Russia	✓	12/24
85 20		✓	Dreszko	Senka	40	"	M	"	"	"	Austria	Ruthen.	Austria	✓	10/12
86 21		✓	"	Paranka	38	F	"	wife	no	no	"	"	"	✓	13
87 22		✓	"	Iwan	10	M	S	child	"	"	"	"	"	✓	14
88 23		✓	"	Jaska	8	F	"	"	"	"	"	"	"	✓	15
89 24		✓	"	Mariche	5	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	16
90 25		✓	"	Daniel	6 mos.	M	"	"	"	"	"	"	"	✓	17
91 26		✓	"	Michajlo	2	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	18
92 27		✓	Juntkes	Julius	18	"	S	F. Lab.	yes	yes	Russia	German	Russia	✓	8/13
93 28		✓	Pavio	Julie	22	F	"	Servant	no	no	Austria	Ruth.	Austria	✓	2/17
94 29		✓	Zurgs	Stefan	600	M	M	F. Lab.	"	"	"	"	"	✓	2/18
95 30		✓	Pede	Albert	25	M	S	"	yes	yes	Russia	German	Russia	✓	12/28
96			NOT USED												
97			NOT USED												

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 30

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax, Oct. 29, 1913

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
																25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Sask	Regina	yes	Ref	—				Friend													Hungary	
2	"	"	"	"	—				"													"	
3	"	"	"	"	—				"													"	
4	"	"	"	"	—				"													"	
5	"	"	"	"	—				"													"	
6	"	"	"	"	50 ✓				Ref													"	
7	"	"	"	"	—				"													"	
8	Man	Ufg	Self	"	50 ✓				Friend													Austria	
9	BC	Michael	"	"	25 ✓				"													"	
10	Man	Gretna	"	"	150 ✓				Ref													Russia	
11	"	"	Ref	"	—				"													Germany	
12	"	"	"	"	—				"													"	
13	"	"	"	"	—				"													"	
14	"	"	"	"	—				"													Russia	
15	"	Ufg	Self	"	25 ✓				Friend													"	
16	BC	Leduc	"	"	25 ✓				"													Austria	
17	Sask	Regina	"	"	20 ✓				"													Roumania	
18	"	"	"	"	22 ✓				"													"	
19	"	Scott	Ref	"	25 ✓				Ref													Russia	
20	Alta	Innisfail	Self	"	150 ✓				Friend													Austria	
21	"	"	Ref	"	—				"													"	
22	"	"	"	"	—				"													"	
23	"	"	"	"	—				"													"	
24	"	"	"	"	—				"													"	
25	"	"	"	"	—				"													"	
26	"	"	"	"	—				"													"	
27	Alta	Edmonton	Self	"	30 ✓				"													Russia	
28	Sask	Gardenton	"	"	28 ✓				"													Austria	
29	"	Kamsack	"	"	25 ✓				"													"	
30	Man	Ufg	"	"	50 ✓				"													Russia	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*....,

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

Dec 1 st 30 days 98

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

IN TRANSIT

IN TRANSIT
Affidavit of Surgeon.

IN TRANSIT

I, Pica, Surgeon of the ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Halifax, N.S.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
Immigration Officer.

October 29, 1913

14—213

CLASS	ALIENS: MALE	ALIENS: FEMALE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST					
SECOND					
THIRD	4	95	95		95
TOTAL	4	95	95		95

	PRIMARY INSPECTED	DETAINED	ADMITTED	REPORTED	DEPARTED AND REMAINED IN CANADA	PENDING	DISPOSITION
ADMITTED	95	95					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
EXCLUDED							
TOTAL	95	95					

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	
Tourists visitors	95
Residents of United States	
Total	95

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

95

270
55

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

EHM

LZ

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Pisa sailing from Hamburg, Oct. 16, 1913

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen. NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
27196 1		✓ Ejringer Wilhelmo	25	M	S	F. Lab.	no	no	Russia	German	Russia ✓		20
97 2		✓ Hargovicz Oleksa	56	M	M	"	"	"	Austria	Ruth.	Austria		20
98 3		✓ " Olena	54	F	"	wife	"	"	"	"	" ✓		21
99 4		✓ " Wasyluck	16	M	S	child	"	"	"	"	" ✓		22
27200 5		✓ " Maria	11	"	"	"	"	"	"	"	" ✓		23
27201 6		✓ " Feder	10	M	S	"	"	"	"	"	" ✓		23
		NOT USED											
		NOT USED											
27263 9		Segred Alibek	28	M	S								U.S. Immig. manifest returned showing alien departed from U.S. Not counted in statistics owing to not being included on transit list from Halifax office.
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
		NOT USED											
100		NOT USED											
		NOT USED											

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 6/#

6 visitors

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax, Oct. 29, 1913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
															25	26	27		28	29		
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	New	York	Yes	Self	50 ✓			Friend Ref													Russia	Austria
2	"	"	"	"	75 ✓			"													"	"
3	"	"	"	"	50 ✓			"													"	"
4	"	"	"	Ref	30 ✓			"													"	"
5	"	"	"	"	25 ✓			"													"	"
6	"	"	"	"	25 ✓			"													"	"
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*....,

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

Line 1 to 9 day of Sept.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

.....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Megantic sailing from Liverpool, Oct. 25, 1913

237

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
202091	Davis	Samuel	26	M	S		Engineer	yes	yes	England	English	England		3/13	Man	Winn
202102	Davey	Henry James	33	M	M		"	"	"	"	"	"		14	"	"
188095	Maier	Dorothea	47	F	Wd		none	"	"	Russia	Hebrew	Russia		5/1	"	"
104	"	Jacob	26	M	S		F. Lab.	"	"	"	"	"		2	"	"
115	"	Philip	24	"	"		"	"	"	"	"	"		3	"	"
126	"	Rosina	23	F	"		Domestic	"	"	"	"	"		4	"	"
137	"	Emilia	19	"	"		"	"	"	"	"	"		5	"	"
148	"	Daniel	16	M	"		F. Lab.	"	"	"	"	"		6	"	"
159	"	Dorothea	14	F	"		none	"	"	"	"	"		7	"	"
1610	"	Adelina	12	"	"		"	"	"	"	"	"		8	"	"
1711	"	Louisa	10	"	"		"	"	"	"	"	"		9	"	"
253443 12	Ricketts	Charles	30	M	M		Farmer	"	"	England	English	England		4/12	Alta	Calgary
253444 13	"	Annie	21	F	"		wife	"	"	"	"	"		13	"	"
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
101	NOT USED															
	NOT USED															

3/4 13 Visitor

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, Nov. 2, 1913

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Employer	100 ✓			Employer													England	
2	yes	"	65 ✓			"													England	
3	"	Self	5000 ✓			Self													Russia	
4	"	Mother	—			"													"	
5	"	"	—			"													"	
6	"	"	—			"													"	
7	"	"	—			"													"	
8	"	"	—			"													"	
9	"	"	—			"													"	
10	"	"	—			"													"	
11	"	"	—			"													"	
12	"	Self	100 ✓			"													England	
13	"	Self	—			"													"	
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____ *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19* ,

at _____

_____

Immigration Officer.

11—1115

line 1 to 30 cy by 24

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

IN TRANSIT

Affidavit of Surgeon.

IN TRANSIT

IN TRANSIT

S/S Megantic

I, ... Surgeon of the ....., ... (State whether "acting (herewith)" or "employed by owners (thereof)," as the case may be.), do solemnly, sincerely and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

..... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets ..... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Quebec, P.Q.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

Immigration Officer.

November 2, 1913

14—213

CLASS	MALE	FEMALE	TOTAL	U. S. C.	TOTAL
FIRST					
SECOND	1	13	13		13
THIRD	1	28	28		28
TOTAL	2	41	41		41

Aliens	41 41
Returning	
Total	41 41

Visitors	41
	41

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

270/56

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Megantic sailing from Liverpool, Oct. 25, 1913

1 (This space for use by Government officials.)	2 238	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	Family Name. / Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.		Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1	Bell, Elizabeth	50	4	M	Housekeeper	yes	yes	England	English	England		3/11
2	Anslund, Emma	42	.	wd	none	.	"	Sweden	Scand.	Sweden		6/12
3	Dueson, Effie	23	.	S	Servant	.	"	England	English	England		4/15
4	Ulmey, Nathan	50	M	M	Railway man	.	"	"	"	"		4/21
5	" Sarah J.	40	F	"	wife	"	"	"	"	"		22
6	" Doris	11	"	S	child	"	"	"	"	"		23
7	" Wm.	5	M	"	"	"	no	"	"	"		24
8	Hall, Cecil	20	"	"	Packer	yes	yes	"	"	"		6
9	Hamburg, Louis	33	M	M	—	"	"	Norway	Scand.	Canada		2/3
10	Martynicz, Marko	38	M	"	—	"	"	Russia	Croatian	"		2/6
11	Meachylow, Zacher	29	"	"	Lab.	"	"	"	Hebrew	Russia		2/26
12	Paulets, Katarine	38	F	M	None	no	no	Austria	Polish	Austria		8/11
13	" Paulina	11	"	S	"	"	"	"	"	"		12
14	" Maria	9	"	"	"	"	"	"	"	"		13
15	" Hannah	8	"	"	"	"	"	"	"	"		14
16	" Josef	7	M	"	"	"	"	"	"	"		15
17	" Michael	6	M	"	"	"	"	"	"	"		16
18	" Paulo	3	F	"	"	"	"	"	"	"		17
19	Nelson, Emil.	24	M	S	Builder	yes	yes	Sweden	Scand.	Canada		2/19
20	Pelplitzuk, Hinde	38	F	M	wife	"	"	Russia	Russian	Russia		8/1
21	" Basse	4	"	S	child	"	"	"	"	"		2
22	" Sehia	3	"	"	"	"	"	"	"	"		3
23	Jones, Edward	28	M	S	—	"	"	England	English	England		1/16
24	Franick, Felix	21	"	"	Lab	"	"	Russia	Russian	Russia		8/26
25	Trafimoy, Trony	40	"	M	"	"	"	"	"	"		25
26	Jensen, Nels P	48	"	"	—	"	"	Denmark	Scand.	Denmark		2/4
27	Kuntz, Amelia	35	F	M	Lab	"	"	Russia	Russian	Russia		7/8
28	" Adolf	10	M	S	Child	"	"	"	"	"		9
29	NOT USED											
30	NOT USED											
102	NOT USED											

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 28 / 28 Passengers

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec, P.Q., November 2, 1913

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
																25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Deaf, dumb, or blind; or crippled; if so, what cause?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Alta	Edmonton	yes	self	50 ✓				Ref													England	
2	Man	Winnipeg	"	"	20 ✓				"													Sweden	
3	"	Hartney	"	"	5 ✓				"													England	
4	Sask	Humboldt	"	Ref	10 ✓				"													"	
5	"	"	"	"	—				"													"	
6	"	"	"	"	—				"													"	
7	"	"	"	"	—				"													"	
8	"	Saskatoon	"	"	10 ✓				"													"	
9	"	"	"	"	70 ✓				"													Norway	
10	B.C.	Vancouver	"	Self	20 ✓				"													Russia	
11	Man	Winnipeg	"	"	30 ✓				"													"	
12	"	"	"	"	34 ✓				"													Austria	
13	"	"	"	"	—				"													"	
14	"	"	"	"	—				"													"	
15	"	"	"	"	—				"													"	
16	"	"	"	"	—				"													"	
17	"	"	"	"	—				"													"	
18	"	"	"	"	—				"													"	
19	B.C.	Vancouver	"	"	85 ✓				"													Sweden	
20	Man	Winnipeg	"	Ref	25 ✓				"													Russia	
21	"	"	"	"	—				"													"	
22	"	"	"	"	—				"													"	
23	"	"	"	Self	50 ✓				"													England	
24	"	"	"	"	25 ✓				"													Russia	
25	B.C.	Vancouver	"	"	30 ✓				"													"	
26	"	"	"	"	50 ✓				"													Denmark	
27	Man	Winnipeg	"	Ref	100 ✓				"													Russia	
28	"	"	"	"	—				"													"	
29																							
30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____ *(State whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____,

at _____

_____

_____

Immigration Officer.

14—213

Line 1 of Sh 2 of 3

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

TRANSIT

IN TRANSIT
Affidavit of Surgeon.

IN TRANSIT

I, B. B. Letts, Surgeon of the ..... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Montreal, P.Q.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
Immigration Officer.

B. B. Letts

Dec 12, 1913

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
		TAXABLE	NON-TAXABLE			
FIRST						
SECOND	1		1	1		1
THIRD						
TOTAL	1		1	1		1

	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
HELD FOR SPECIAL INQUIRY						
TEMPORARILY DETAINED						
TOTAL	1					

NON-IMMIGRANTS,

In Transit .....

Tourists Visitors 1

Residents of United States .....

Total 1

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

270
5

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K 2 HAT

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LZ

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Letitia sailing from Glasgow, Scotland, Oct 24, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
25316	Ferguson	Alex	34		M S	Domestic	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland		Self	Penn	Pittsburgh
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
103	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Montreal, P.Q., Nov 2, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		S	100 ✓				R.													Scotland	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

TRANSIT IN TRANSIT IN TRANSIT

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], [illegible], (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 19

at [illegible] [illegible] 18, 1913.

Immigration Officer.

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1		10	10		10
THIRD						
TOTAL	1		10	10		10

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	10	10					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	10	10					

NON-IMMIGRANTS.

In Transit

Tourists Visitors 10

Residents of United States

Total 10

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

2 70 58

Form 506 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress sailing from Liverpool, England, October 29, 1913.

11—1115

246

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
25341	Vanderhoven	Herman	27		M				Holland	Dutch	Canada	Calgary	Wife	BC	Westminster
25342	"	Jeanette	39		F M	H.W.	Yes	Yes	"	"	Holland		"	"	"
25343	"		9		F	Child	"	"	"	"	"		"	"	"
4	"	Antoinette	8		F	"	"	"	"	"	"		"	"	"
25345	"	Anton	11		M	"	"	"	"	"	"		"	"	"
20211 6	Spruell	Wm.	36		M	Farmer	"	"	England	English	England		Other Edmonton		
20212 7	"	Mary	33		F	W.H.	"	"	"	"	"		"	"	"
20214 8	"	William	7		M	Child	"	"	"	"	"		"	"	"
9	"	Joseph	8		M	"	"	"	"	"	"		"	"	"
20213 10	Giles	Stanley	19		M	Farmer	"	"	"	"	"		"	"	"
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16															
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
101	NOT USED														
	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Montreal, P.Q., Nov. 8, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Self	60 ✓					R													
2	Brother-in-law						"												Holland	
3	Uncle						"												"	
4							"												"	
5							"												"	
6	Self	1509 ✓					"												"	
7	Husband						"												England	
8	Father						"												"	
9							"												"	
10	Self	100 ✓					"												"	
11							"												"	
12							"												"	
13							"												"	
14							"												"	
15							"												"	
16							"												"	
17							"												"	
18							"												"	
19							"												"	
20							"												"	
21							"												"	
22							"												"	
23							"												"	
24							"												"	
25							"												"	
26							"												"	
27							"												"	
28							"												"	
29							"												"	
30							"												"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

Line 1 to 10 July 22

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

.....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K&H W

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lusitania sailing from Liverpool, England, November 1, 1913.

11—1115

239

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
202	Amerault	Leona	26		F M.		Yes	Yes	Holland Belgium Canada				H/H	Sask.	Battleford
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17															
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21															
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
1115	NOT USED														
	NOT USED														

1/# Visitor

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Montreal, P.Q., November 11, 1913.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	Husband $15						Husband												Holland
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

IN TRANSIT

IN TRANSIT

IN TRANSIT

Affidavit of Surgeon.

I, Pentorna, Surgeon of the ____, ____ (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely and truly declare that I have had ____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens. Quebec, P.Q.

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at ____

____ Immigration Officer.

November 10, 1913

J B Pentorna

14—213

CLASS	MANIFESTED	ALIENS LANDED	ALIENS U.S.	TOTAL ALIENS	U.S.C.	TOTAL
CREW						
[illegible]	1		1	1		1
	1		10	10		10
TOTAL	2		11	11		11

	PRIVILEGE	ADMITTED	IN TRANSIT	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	DIED
ADMITTED	11	11				
RETURNED SPECIAL INQUIRY						
TOTAL						
DETAINED						
TOTAL	11	11				

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	
Tourists Visitor	11
Residents of United States	
Total	11

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

2-10
59

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Pretoria sailing from Liverpool England, Nov 1, 1913.

1 (This space for use by Government officials.)	2 240	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1884 1	Petersen John	27	M	S	Farmer	Yes	Yes	England	English	England	Ogen	3/ 25
1884 2	Steindal Rudolf	41	M	F.L.	Do	Do	Finland	German	Finland			6/ 20
1884 3	" Eugenia	30	F	Housewife	Yes	Yes	"	"	"			22
1884 4	" Karl	28	M	S	F.L.	Do	Do	"	"	"		21
1884 5	" Johanna	60	F	Pt	Widow	Yes	Yes	"	"	"		18
1884 6	" Elikane	17	"		Schoolboy	"	"	"	"	"		19
7	" Alex	4	M		Child	Do	Do	"	"	"		23
1883 8	Reizman Chas	46	M	M	H.T.	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia		11
1884 9	" Reizel	14	"	S	Child	Do	Do	"	"	"		12
1883 10	Jenson Erik	19	M		Sailor	Yes	Yes	Sweden	Scan			3/ 17
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											

106

10/# 10 Visitors

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: .....

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec P.Q., November 10, 1913.

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
																25	26	27		28	29		
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	East Kindersley			Self	20 ✓				C													England	
2	"	"		"	66 ✓				"													Austria	
3	"	"		"					"													"	
4	"	"		Husband					"													"	
5	"	"		Son					"													"	
6	"	"		Father					"													"	
7	"	"		"					"													"	
8	"	"		Husband	50 ✓				"													"	
9	"	"		Father					"													Russia	
10	"	"		Self	50 ✓				"													"	
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*....,

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

Sec. 1, 10 cby Aug 1914

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

IN TRANSIT

IN TRANSIT

IN TRANSIT

Affidavit of Surgeon.

I, ... Surgeon of the ....., ..., do solemnly, sincerely and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

..... Immigration Officer.

December 11, 1913.

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1		2	2		2
THIRD						
TOTAL	1		2	2		2

	PORT DISPOSITION	ADMITTED	RETURNED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	2	2					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	2	2					

NON - IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists Visitors 2

Residents of United States .....

Total 2

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Indiana sailing from Southampton England, October 30, 1913

31—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
25319	Burrell	Kate	38		F S	Housekeeper	Yes	Yes	England	English	England		Father	Pa	Regina
25350	"	(Arthur)	8		M "	Child	"	"	"	"	"		6	"	"
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Montreal, P.Q., Nov. 11, 1913.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		Self	$5				R												England
2		Client																	"
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

IN TRANSIT

IN TRANSIT

Affidavit of Surgeon.

IN TRANSIT

I, [illegible], Surgeon of the ____, ____ (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ____ thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have had ____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible], M.D.

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at ____

____

Immigration Officer.

[illegible] 11, 1913.

[illegible] Andana

14—213

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1		2	2		2
THIRD	1		2	2		2
TOTAL	2		4	4		4

	PREVIOUS DISPOSITION	ADMITTED	ARRESTED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	4	4					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	4	4					

NON-IMMIGRANTS,

In Transit ____

Tourists Visitors 4

Residents of United States ____

Total 4

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

2 n/o
60

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A K 6th M
L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Cedric sailing from Southampton, England, October 30, 1913.

1 (This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List. HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Residency of: Canada. Cuba. Mexico. HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1 1837	Horton Thos	28	M	S		Yes	Yes	England	English	Canada		3/ Def 1/
2 1852	Kanick Jan	28	"	M	Laborer	"	"	Austria	Polish	Austria		
3	NOT USED											
4	NOT USED											
5												
6	NOT USED											
7	NOT USED											
8	NOT USED											
9	NOT USED											
10	NOT USED											
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											
108	2/ 2/											

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax: .....

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec, P.Q., Nov. 10, 1913.

No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Over 16 years of age and illiterate? (Read the law and treasurer of the U.S. as to who are exempted by reading?) If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	B.C.	Victoria		Self	30. ✓				F														
2	Switzerland	Lucerne			16. ✓				R													England	
3																						Austria	
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.), *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*.....,

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

Line 1 and 2 copy by Y C

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(Strike out whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

.....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Rijndam, sailing from Rotterdam, Nov. 1, 1913

214

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. Residency of: U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen. NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
27201		Reisig, Anna	24	F	M	wife	yes	yes	Germany	German	Germany		15/21
27202		" Frida	4	"	S	child	no	no	"	"	"		22
27203		" Anna	26	"	"	"	"	"	"	"	"		23
27204		" Robt	4	M	"	"	"	"	"	"	"		24
27205		Czajkowska, Josefie	27	F	M	wife	"	"	Austria	Ruth.	Austria		12/25
27206		" Klementyna	2	"	S	child	"	"	"	"	"		26
27210		Szewczy, Rosa	18	"	"	Servant	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary		16/2
11 8		" Josef	8	M	"	none	no	no	"	"	"		3
12 9		Wasilowska, Dan	60	"	M	Shoemaker	no	no	Austria	Polish	Austria		15/12
13 10		" Stanislaus	50	F	"	wife	"	"	"	"	"		13
14 11		Grzecki, Helena	19	"	"	"	yes	yes	"	"	"		15/14
12		" Wachalina	9	"	S	child	no	no	"	"	"		15
15 13		Rousmani, Amelia	31	"	M	wife	yes	yes	Belgium	Flemish	Belgium		19/6
16 14		" Julia	9	"	S	child	"	"	"	"	"		7
17 15		" Jules	8	M	"	"	"	"	"	"	"		8
18 16		" Francois	7	"	"	"	"	"	"	"	"		9
21 17		Zacharko, Pelegia	43	F	M	wife	yes	yes	Austria	Ruthen.	Austria		16/20
21 18		" Ulana	16	"	S	domestic	no	no	"	"	"		22
22 19		" Dmytro	11	M	"	child	"	"	"	"	"		25
23 20		" Anna	4	F	"	"	"	"	"	"	"		23
19 21		Lastowka, Alexander	34	M	M	Farmer	"	"	"	"	"		7/28
24 22		Zacharko, Paulina	3	F	S	child	"	"	"	"	"		16/29
25 23		" Petro	1	6	M	"	"	"	"	"	"		16/26
26 24		Rider, Walentin	35	M	M	Farmer	yes	yes	Russia	German	Russia		3/1
27 25		" Adam	4	M	S	child	no	no	"	"	"		3
28 26		" Bronika	37	F	M	wife	yes	yes	"	"	"		2
29 27		" Lukadia	—	11	"	S	child	no	no	"	"	"	4
30 28		" Magdalena	2	"	"	"	"	"	"	"	"		5
31 29		Wald, Johann	38	M	M	Farmer	yes	yes	"	"	"		9
32 30		" Christina	36	F	"	wife	"	"	"	"	"		7
103		NOT USED											
		NOT USED											

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 30/1

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax, November 11, 1913

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
																25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or a almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Alan Wpg		yes	Rel	50 ✓				Ref													Germany	
2	"		"	"					"													"	
3	"		"	"					"													"	
4	"		"	"					"													"	
5	"		"	"	30 ✓				"													Austria	
6	"		"	"					"													"	
7	"		"	"	35 ✓				"													Hungary	
8	"		"	"					"													"	
9	Sask Melville		"	"	60 ✓				"													Austria	
10	"		"	"	50 ✓				"													"	
11	"		"	"	30 ✓				"													"	
12	"		"	"					"													"	
13	"	Regina	"	"	60 ✓				"													Belgium	
14	"	"	"	"					"													"	
15	"	"	"	"					"													"	
16	"	"	"	"					"													"	
17	Alta Vermilion		"	"	75 ✓				"													Austria	
18	"		"	"					"													"	
19	"		"	"					"													"	
20	"		"	"					"													"	
21	Alta Lethbridge		"	self	32 ✓				Friend													"	
22	" Vermilion		"	Rel	75 ✓				Ref													"	
23	"		"	"					"													"	
24	Sask Regina		"	Self	75 ✓				Friend													Russia	
25	"		"	Rel					"													"	
26	"		"	"	-				"													"	
27	"		"	"	-				"													"	
28	"		"	"					"													"	
29	"		"	Self	50 ✓				"													"	
30	"		"	Rel	-				"													"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*.....,

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

Line 1-6 30 copy 25 Jan

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

.....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A 8444
L 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, Nov. 1, 1913

1 (This space for use by Government officials.)								2 215		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Resident of Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
27/2331								✓		Wald	Wilhelm	5	m	s	child	no	no	Russia	German	Russia		3/6
34/2								✓		"	Leontina	—	11	m	"	"	"	"	"	"		8
35/3								✓		Fuyak	Maria	20	"	m	wife	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary		8/23
36/4								✓		"	Mihaly	—	11	m	s	child	no	no	"	"	"		24
37/5								✓		Lyszpyszyn	Wasyl	60	"	W	Ref. Luth.	yes	yes	Austria	Ruth	Austria		11
38/6								✓		"	Ivan	40	"	s	"	"	"	"	"	"		12
39/7								✓		"	Nikola	22	"	"	"	no	no	"	"	"		22/1
40/8								✓		Stöck	Nick	30	"	m	"	yes	yes	Germany	German	Germany		6/3
41/9								✓		"	Ema	17	F	"	wife	"	"	"	"	"		4
42/10								✓		Gudrian	Bertha	28	"	s	Servant	"	"	Russia	"	Russia		8/25
43/11								✓		Bialozawska	Franceska	57	"	m	wife	no	no	Austria	Polish	Austria		6/28
44/12								✓		"	Ivan	11	M	s	child	yes	yes	"	"	"		29
45/13								✓		"	Sofia	9	F	s	"	"	"	"	"	"		30
46/14								✓		Kowalenska	Marie	27	"	m	wife	"	"	"	Ruth	"		27
47/15								✓		Kylinty	Wyska	30	M	"	Ref. Luth.	"	"	"	"	"		27/8
48/16								✓		Makarenko	Ivan	40	"	"	"	no	no	"	"	"		2/26
49/17								✓		Bielechowska	Daria,	50	F	wd	none	"	"	"	"	"		27
50/18								✓		Bidosch	Michael	42	M	m	Ref. Luth.	yes	yes	"	"	"		20/3
51/19								✓		"	Maryanne	48	F	"	wife	"	"	"	"	"		4
52/20								✓		"	Ulrich	15	M	s	Ref. Luth.	no	no	"	"	"		5
53/21								✓		Skoradezuk	Fedor	19	"	"	"	yes	yes	"	"	"		16/28
54/22								✓		Skoradezuk	Paraska	17	F	"	none	no	no	"	"	"		29
55/23								✓		"	Anna	9	"	"	"	"	"	"	"	"		30
56/24								✓		Lypnuk	Nastia	24	"	m	wife	no	no	"	"	"		27
57/25								✓		Timojizow	Nikifor	52	M	"	Ref. Luth.	yes	yes	Russia	Russian	Russia		11/12
58/26								✓		"	Basil	50	"	"	"	"	"	"	"	"		11/10
59/27								✓		"	Eudokia	38	F	"	wife	"	"	"	"	"		11/11
60/28								✓		Myrczyk	Jan	30	"	M	Ref. Luth.	yes	yes	Austria	Polish	Austria		2/29
61/29								✓		"	Wladislaw	2	"	s	child	no	no	"	"	"		30
62/30								✓		Bisyalowa	Wladimir	9m	M	s	child	"	"	Russia	Russian	Russia		11/9
110	NOT USED																					
	NOT USED																					

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 30/#

Be Visited

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax, Nov. 11, 1913

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
																25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid, or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Sask	Regina	"	Ref	—				Ref													Russia	
2	"	"	"	"	—				"													"	
3	BC	New Westminster	"	"	30✓				"													Hungary	
4	"	"	"	"	—				"													"	
5	Man	Dominion	"	Self	50✓				"													Austria	
6	"	"	"	"	40✓				"													"	
7	"	"	"	"	25✓				Friend													"	
8	Alta	Edmonton	"	"	40✓				"													Germany	
9	"	"	"	Ref	—				"													"	
10	"	"	"	"	27✓				Ref													Russia	
11	Man	Winn	"	"	70				"													Austria	
12	"	"	"	Self	—				"													"	
13	"	"	"	Ref	—				"													"	
14	"	Robin	"	"	25✓				"													"	
15	"	Winn	"	Self	20✓				Friend													"	
16	Alta	Lethbridge	"	"	30✓				"													"	
17	"	"	"	"	22✓				"													"	
18	Sask	Medicine	"	"	40✓				"													"	
19	"	"	"	Ref	18✓				Ref													"	
20	"	"	"	Self	22✓				Friend													"	
21	"	Instigation	"	"	25✓				"													"	
22	"	"	"	"	50✓				"													"	
23	"	"	"	Ref					"													"	
24	"	"	"	Self	25✓				"													"	
25	"	Borden	"	Ref	30✓				Ref													Russia	
26	"	"	"	"	30✓				Son													"	
27	"	"	"	Son	30✓				"													"	
28	Alta	Edmonton	"	Self	40✓				Friend													Austria	
29	"	"	"	Ref	—				"													"	
30	Sask	Borden	"	Self	60✓				"													Russia	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (Name whether Master, First or Second Officer.), *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*....,

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, ... *, Surgeon of the* ....., ... *, do*
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* .....
....., *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....
Immigration Officer.

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, Nov. 1, 1913

1 (This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. / Given Name.	Age. Yrs. / Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
64 2	Bisyalowa, Elizabeth	32	F	wife	Groyo			Russia	Russian	Russia		11
	" Helena	2	"	S	child	no	no	"	"	"		11
65 3	Adam, Maria	40	"	M	Labor	"	"	"	German	"		6/23
66 4	Medeszalka, Pelagia	38	"	S	"	"	"	Austria	Ruth.	Austria		15/3
67 5	Tschescheisz, Tomas	40	M	M	"	gro	gro	Russia	German	Russia		2/4
68 6	" Elizabeth	30	F	"	wife	"	"	"	"	"		3
69 7	" John	2	M	S	child	no	no	"	"	"		2
70 8	Tschescheier, Franz	31	"	M	Labor	gro	gro	"	"	"		5
71 9	" Katerina	26	F	"	wife	"	"	"	"	"		6
72 10	" Agapia	3	F	S	child	none		"	"	"		7
73 11	" Anna	1	"	"	"	"	"	"	"	"		8
74 12	Hirt, Alex.	21	M	S	Labor	gro	gro	"	"	"		3/4
75 13	Eisenkirch, Peter	52	"	M	"	"	"	"	"	"		24
76 14	" Eliz.	47	F	"	none	"	"	"	"	"		25
77 15	" Maria	22	F	S	domestic	"	"	"	"	"		26
78 16	" Lorenz	16	M	S	Labor	"	"	"	"	"		28
79 17	" Peter	14	"	"	"	"	"	"	"	"		29
80 18	" Johanna	11	F	"	none	"	"	"	"	"		30
81 19	Buckmoyer, Magdalena	46	"	Wd	"	"	"	"	"	"		15
82 20	" Konstant	26	M	S	Labor	"	"	"	"	"		16
83 21	" Antoni	23	M	S	"	"	"	"	"	"		17
84 22	" Jakob	20	"	"	"	"	"	"	"	"		18
85 23	" Leon	16	"	"	"	"	"	"	"	"		19
86 24	" Sebastian	9	"	"	none	"	"	"	"	"		20
87 25	Hausner, Leon	35	"	M	Labor	"	"	Austria	Polish	Austria		19/16
88 26	Wenka, Katarina	19	F	S	Servant	"	"	"	"	"		17/12
89 27	Slogvorka, Petronella	28	"	"	Cook	"	"	"	"	"		2/15
90 28	Hicke, Jok	35	F	M	none	no	no	"	German	"		9/18
91 29	" Gertrude	2	"	S	"	"	"	"	"	"		9/19
92 30	" Emilie	3	"	"	"	"	"	"	"	"		9/110
111	NOT USED											
	NOT USED											

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 30/4

30/31 10

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax, Nov. 11, 1913

No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Sask	Borden	yes	Rel					Friend												Russia	
2	"	"	"	"	—				"												"	
3	Man	Winnipeg	"	"	30 ✓				Rel												"	
4	Sask	Calder	"	"	28 ✓				"												Austria	
5	Man	Winnipeg	"	Self	75 ✓				Friend												Russia	
6	"	"	"	Rel					Rel												"	
7	"	"	"	"	—				"												"	
8	"	"	"	Self	150 ✓				"												"	
9	"	"	"	Rel	—				"												"	
10	"	"	"	"	—				"												"	
11	"	"	"	"	—				"												"	
12	Sask	Regina	"	Self	23 ✓				"												"	
13	"	"	"	Rel	150 ✓				"												"	
14	"	"	"	"					"												"	
15	"	"	"	"	—				"												"	
16	"	"	"	"	—				"												"	
17	"	"	"	"	—				"												"	
18	"	"	"	"	—				"												"	
19	"	"	"	"	150 ✓				"												"	
20	"	"	"	"	—				"												"	
21	"	"	"	"	—				"												"	
22	"	"	"	"	—				"												"	
23	"	"	"	"	—				"												"	
24	"	"	"	"	—				"												"	
25	Man	Winnipeg	"	"	100 ✓				"												Austria	
26	Alta	Vermillion	"	"	25 ✓				"												"	
27	Man	Winnipeg	"	"	25 ✓				"												"	
28	Sask	Arcola	"	"	75 ✓				"												Austria	
29	"	"	"	"	—				"												"	
30	"	"	"	"	—				"												"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (Give whether Master, First or Second Officer.), *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*....,

at .....

....

Immigration Officer.

14—213

Form 1.8 31 Cbs 4 Mc

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I,.....*, Surgeon of the* .....*,* .....*,* (State whether "acting herewith" or "employed by others thereof," as the case may be.) *do solemnly, sincerely, and truly* .....*that I have had* .....*years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* .....*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* .....*in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

.....

Sworn to before me this .....*day of* .....*, 19*

at.....

.....

Immigration Officer.

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 886 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, Nov. 1, 1913

1 (This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.) HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. In Transit. Claims to U. S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	✓	Hicks	Christie	—	11	S	none	no	no	Austrian	German	Austria		9/8
2	✓	Rosenhagen	Erich	32	M	M	Farmer	yes	yes	Germany	German	Germany		14/12
3	✓	"	Elfrida	27	F	M	wife	"	"	"	"	"	✓	13
4	✓	"	Ulrich	26	M	S	Farmer	"	"	"	"	"	✓	15/28
5	✓	Zurschlke	Edward	25	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	30
6	✓	Kowska	Maria	18	"	S	Servant	"	"	Austria	Ruth.	Austria	✓	17/13
7	Cancelled	NOT USED												
8	✓	Plastinka	Rena	55	F	Wd	none	no	no	Austria	Ruth.	Austria		14/23
9	✓	Meik	Ernst	17	M	S	Tailor	yes	yes	Germany	German	Germany		1/27
10	✓	"	Conrad	15	"	"	Baker	"	"	"	"	"	✓	26
11	✓	Farenczuk	Nikolawz	26	"	M	F. Lab.	"	"	Austria	Ruth.	Austria		9/1
12	✓	Orucfer	Agnes	27	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	8/30
13	✓	Gruber	Karoline	29	F	"	wife	"	"	"	German	"	✓	9/3
14	✓	"	Katerina	9	F	S	child	"	"	"	"	"	✓	4
15	✓	"	Joseph	7	M	"	"	"	"	"	"	"	✓	5
16	✓	"	Emilie	3	F	S	"	none	no	"	"	"	✓	6
17	✓	"	Richard	21	M	"	"	"	"	"	"	"	✓	7
18	✓	Bantyss	Fedor	36	M	M	F. Lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia		11/13
19	✓	Solonyczyzyj	Wyron	45	"	"	"	"	"	Austria	Ruth.	Austria		17/19
20	✓	Schumacher	Josef	18	M	S	"	"	"	Russia	German	Russia		3/10
21	✓	"	Jakob	20	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	11
22	✓	Buchsbaum	Eustachius	50	"	M	"	"	"	"	"	"	✓	2/9
23	✓	"	Jakob	18	"	S	"	"	"	"	"	"	✓	11
24	✓	"	Ulatero	15	"	"	"	none	"	"	"	"	✓	12
25	✓	Zurawle	Lazar	32	"	M	F. Lab.	"	"	Austria	Roumn.	Austria		7/24
26	✓	Kolacka	Flutza	42	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	25
27	✓	Kalnich	Demainenko	20	M	S	"	yes	yes	Russia	Russian	Russia		11/14
28	✓	Hofart	Elizabeth	22	F	S	Servant	"	"	"	German	"	✓	3/23
29	✓	Hartman	Ekaterina	21	F	M	wife	"	"	"	"	"	✓	3/10
30	✓	Buriauyk	Maria	20	"	"	"	"	"	Austria	Ruth.	Austria		17/1
		NOT USED												
		NOT USED												

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 29

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—218

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax, Nov. 11, 1913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
															25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Sask	Armley	yes	Self	—			Ref													Austria	
2	Man	Winnipeg	"	Self	70 ✓			Friend													Germany	
3	"	"	"	Ref	—			"													"	
4	"	"	"	Self	25 ✓			"													"	
5	"	"	"	"	22 ✓			"													"	
6	Sask	Vermilion	"	Ref	25 ✓			Ref													Austria	
7																						
8	Sask	Bruceville	"	Ref	35 ✓			Ref													Austria	
9	Alta	Edmonton	"	Self	50 ✓			Friend													Germany	
10	"	"	"	"	20 ✓			"													"	
11	Man	Winnipeg	"	"	22 ✓			"													Austria	
12	"	"	"	"	24 ✓			"													"	
13	Sask	Arcola	"	Ref	100 ✓			Ref													"	
14	"	"	"	"				"													"	
15	"	"	"	"				"													"	
16	"	"	"	"				"													"	
17	"	"	"	"	—			"													"	
18	"	Borden	"	Self	22 ✓			Friend													Russia	
19	Man	Winnipeg	"	"	25 ✓			"													Austria	
20	Sask	Regina	"	"	28 ✓			"													Russia	
21	"	"	"	"	30 ✓			"													"	
22	Man	Winnipeg	"	"	70 ✓			"													"	
23	"	"	"	"				"													"	
24	"	"	"	"	—			"													"	
25	Sask	Regina	"	"	25 ✓			"													Austria	
26	Alta	Lethbridge	"	"	32 ✓			"													"	
27	Sask	Borden	"	"	23 ✓			"													Russia	
28	"	Regina	"	Ref	25 ✓			Ref													"	
29	"	"	"	"	21 ✓			"													"	
30	Man	Winnipeg	"	"	75 ✓			"													Austria	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*....,

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

Line 1 to 30 Sky Pg 2

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... *(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)*, *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

.....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A 4 EHM
L 2 1 A 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, Nov. 1, 1913

1 (This space for use by Government officials.) 2 218

No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Residency of: Canada.	Cuba.	Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
27323 1								✓		Burinuyk	Rina	6	4	s	child	none			Austria	Ruth.	Austria		17/2
2								✓		"	Olga	4	7	s	"	"	"	"	"	"	"	✓	3
3								✓		"	Hanke	2	11	s	"	"	"	"	"	"	"	✓	4
4								✓		"	Ruzya	—	2	7	s	"	"	"	"	"	"	✓	5
5								✓		Muster	Fedor	29	m	s	Machinist	yes	yes	Germany	Germany	Germany	Germany	✓	1/28
6								✓		Konstantin	Petrow	34	"	"	Lab.	none	none	Austria	Ruth.	Austria		✓	2/28
7								✓		Deputats	Iwan	31	"	m	"	yes	yes	"	"	"		✓	7/8
8								✓		"	Anna	21	f	"	none	"	"	"	"	"		✓	9
9								✓		Fedorowicz	Johann	23	m	s	Lab.	"	"	"	Polish	"		✓	21/25
10								✓		Sokolowsky	Franz	26	"	m	"	no	no	Russia	"	Russia		✓	14/7
11								✓		Schuch	Ignatz	20	"	s	"	yes	yes	"	German	"		✓	2/1
12								✓		Reszel	Franz	36	"	m	"	"	"	Germany	Polish	Germany		✓	14/11
13								✓		Wiegmansky	Fedko	42	"	Wdr	"	no	no	Austria	"	Austria		✓	19/10
14								✓		Schmul	Andreyo	19	"	m	Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia		✓	8/16
15								✓		Wojciech	Paluch	40	"	Wdr	Lab.	none	none	Austria	Polish	Austria		✓	10/1
16								✓		Biergin	Louise	42	f	m	wife	yes	yes	Russia	German	Russia		✓	6/1
17								✓		"	Frederich	18	m	s	Lab.	"	"	"	"	"		✓	2
18								✓		Frei	August	23	"	"	Merchant	"	"	Germany	German	Germany		✓	21/26
19								✓		"	Josef	21	"	"	"	"	"	"	"	"		✓	23/27
20								✓		Zuts	Boris	21	"	"	Lab.	none	none	Russia	Russian	Russia		✓	13/23
21								✓		Gunsparg	Abram	21	"	"	"	yes	yes	"	Hebrew	"		✓	12/16
22								✓		Jahns	Offelie	28	f	m	wife	no	no	"	German	"		✓	24/4
23								✓		"	Natalie	2	"	s	none	"	"	"	"	"		✓	21
24								✓		Zacharko	Jan	18	m	s	Lab.	yes	yes	Austria	Ruth.	Austria		✓	16/21
25								✓		Rotczyn	Meychajlo	45	"	m	"	"	"	"	"	"		✓	17/6
26								✓		Prositausky	Wicenty	55	"	"	"	"	"	"	Polish	"		✓	14/6
27								✓		Sikora	Josef	21	"	s	"	"	"	"	"	"		✓	8/26
28								✓		Pawlak	Michal	23	"	"	"	"	"	"	"	"		✓	27
29								✓		Bogerowski	Jankel	18	"	"	Merchant	"	"	Russia	Hebrew	Russia		✓	11/1
30								✓		Hopka	Ignacy	27	m	m	Lab.	"	"	Austria	Polish	Austria		✓	8/29

NOT USED

NOT USED

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 31

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—813

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax, Nov. 11, 1913

14—913

12	13		14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
																25	26	27		28	29		
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Even in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Wis	Wpg	Yes	Ref	—				Ref													Austria	
2	"	"	"	"	—				"													"	
3	"	"		"	—				"													"	
4	"	"	"	"	—				"													"	
5	"	"	"	Self	35 ✓				Friend													Germany	
6	"	"	"	"	34 ✓				"													Austria	
7	"	"	"	"	54 ✓				"													"	
8	"	"	"	Ref	—				"													"	
9	"	"	"	Self	27 ✓				"													Russia	
10	"	"	"	"	35 ✓				"													"	
11	Sask	Regina	"	"	20 ✓				"													Germany	
12	Alta	Strathcona	"	"	40 ✓				"													Austria	
13	Sask	Humboldt	"	"	30 ✓				"													Russia	
14	Man	Wpg	"	"	35 ✓				"													Austria	
15	Alta	Edmonton	"	"	33 ✓				"													Russia	
16	Man	Wpg	"	Ref	75 ✓				Ref													"	
17	"	"	"	"	—				"													Germany	
18	Alta	Edmonton	"	Self	25 ✓				Friend													"	
19	"	"	"	"	28 ✓				"													Russia	
20	BC	Fernie	"	"	35 ✓				"													"	
21	Man	Wpg	"		22 ✓				"													"	
22	"	"	"	Ref	45 ✓				Ref													"	
23	"	"	"	"	—				Friend													"	
24	Alta	Vermilion	"	Self	33 ✓				"													Austria	
25	Man	Wpg	"	Self	48 ✓				"													"	
26	BC	Cranbrook	"	"	30 ✓				"													"	
27	"	Fernie	"	"	35 ✓				"													"	
28	"	"	"	"	28 ✓				"													"	
29	Man	Wpg	"	"	30 ✓				"													Russia	
30	BC	Fernie	"	"	30 ✓				"													Austria	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.) *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*.....,

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

Line 14 - 30 mil. S.B.

Line 1 - 13 mil. S.E.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

IN TRANSIT

IN TRANSIT

Affidavit of Surgeon.

IN TRANSIT

I, S Rynedaan, Surgeon of the _____, _____ (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely and truly declare that I have had _____ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens. Halifax, N.S.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

_____ Immigration Officer.

November 11, 1913

14—2

CLASS	MANIFESTED	ALIENS TAKEN FROM VESSEL	ALIENS REMAINING ON VESSEL	TOTAL ALIENS ON VESSEL	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
[illegible]	6		170	170		170
TOTAL	6		170	170		170

	PRIMARY INSPECTION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEPARTED TO CANADA	U. S.
ADMITTED	170	170				
HELD FOR SPECIAL INQUIRY						
[illegible]						
DEBARRED						
Total	170	170				

NON-IMMIGRANTS.

In Transit _____

Tourists [illegible] 170

Residents of United States _____

Total 170

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

170

14—213

2/0
61

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A K 2441
L Z 17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam, Nov. 1, 1913

1 (This space for use by Government officials.)	2 219	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. / Given Name.	Age. Yrs. / Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
27/51	✓ Jaworlak Jaryz	37	M	M	F. Labr	yes	yes	Austria	Polish	Austria		8/28
54/2	✓ Rosenbaum Emil	22	"	S	dealer	"	"	Russia	Hebrew	Russia		16/4
55/3	✓ Victer Wilhelm	30	"	"	smith	"	"	Germany	German	Germany		1/29
56/4	✓ Juniglass Isaak	16	"	"	tailor	"	"	Russia	Hebrew	Russia		11/26
57/5	✓ Schlomie	44	"	M	"	"	"	"	"	"		25
58/6	✓ Wornicki Michael	48	"	"	F. Labr	no	no	Austria	Ruth	Austria		7/16
59/7	✓ " Julia	56	F.	"	wife	"	"	"	Pole	"		17
60/8	✓ " Carolina	15	"	S	none	"	"	"	"	"		18
61/9	✓ Andruschkiwicz Sezefan	19	M	S	F. Labr	yes	yes	Russia	Russian	Russia		13/24
62/10	✓ Ramanczick Josef	20	"	"	"	"	"	Austria	Ruth.	Austria		22
63/11	✓ Eitzente Theodor	20	"	"	"	"	"	Russia	German	Russia		3/13
64/12	✓ Pelepiak Alexander	44	"	M	"	no	no	Austria	Roumen.	Austria		14/22
65/13	✓ Gjurdana Oxenia	38	F.	wife	"	"	"	"	Ruth	"		16/1
66/14	✓ " Stelkowa	7	"	S	child	"	"	"	"	"		2
67/15	✓ Chorciek Iwan	16	M	S	F. Lab	"	"	"	"	"		14/25
68/16	✓ Gjurdana Gerda	3	F	S	none	"	"	"	"	"		16/3
69/17	✓ Schneider Christian	23	"	M	wife	"	"	"	German	"		8
70/18	✓ " Mathilde	3	"	S	child	"	"	"	"	"		9
71/19	✓ " Nicholaus	4	M	"	"	"	"	"	"	"		10
72/20	✓ Danko Stefan	35	"	"	F. Lab	no	no	"	Ruth	"		2/29
73/21	✓ Lykiki Daniel	27	"	M	"	yes	yes	"	"	"		9/2
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											
11	NOT USED											

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 21/11

21 Pass. [illegible]

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax, Nov. 11, 1913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
															25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	BC Fernie	Cyn	Self		35 ✓				Friend												Austria	
2	Alta Wilfg	"	"		20 ✓				"												Russia	
3	"	"	"		30 ✓				"												Germany	
4	"	"	"	Ref					"												Russia	
5	"	"	"	"	44 ✓				"												"	
6	Alta Edmonton	"	Self		70 ✓				"												Austria	
7	"	"	"	Ref					"												"	
8	"	"	"	"					"												"	
9	BC Fernie	"	Self						"												Russia	
10	Alta Rainy River	"	"						"												Austria	
11	Sask Regina	"	"						"												Russia	
12	Alta Lethbridge	"	"						"												Austria	
13	Alta Wilfg	"	Ref						Ref												"	
14	"	"	"	"					"												"	
15	"	"	"	"					Friend												"	
16	"	"	"	"					"												"	
17	"	"	"	"					Ref												"	
18	"	"	"	"					"												"	
19	"	"	"	"					"												"	
20	Sask Saskatoon	"	Self						Friend												"	
21	Alta Wilfg	"	"						"												"	
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.)* *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*-----,

at .....

....

Immigration Officer.

14—213

Liner 1— 21 mil. LB.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

IN TRANSIT

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the ....., ... (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

.....

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

CLASS	ALIENS: MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	ALIENS: TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	1		2	2		2
TOTAL	1		2	2		2

	ADMITTED	DEPORTED	DEPARTED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	2	2			
HELD FOR SPECIAL INQUIRY					
TEMPORARILY DETAINED					
TOTAL	2	2			

NON-IMMIGRANTS,	
In Transit	
Tourists Visitors	2
Residents of United States	
Total	2

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

2 70 62

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A K 2Um
L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Victorian sailing from Liverpool England, Nov 5, 1913.

249

1 (This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen. Diplomat. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.) HEAD TAX DEPOSITS. (Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.) NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
18835 B ✓ ✓	Hartnell J. F.	27	M					England	English	Canada	Toronto	Father 11/14
18836 2 ✓ ✓	Cauby George	17		S	None	Yes	Yes	"	"	England		Father 11/26
3	NOT USED											
4	NOT USED											
5	NOT USED											
6	NOT USED											
7	NOT USED											
8	NOT USED											
9	NOT USED											
10	NOT USED											
11	NOT USED											
12	NOT USED											
13	NOT USED											
14	NOT USED											
15	NOT USED											
16	NOT USED											
17	NOT USED											
18	NOT USED											
19	NOT USED											
20	NOT USED											
21	NOT USED											
22	NOT USED											
23	NOT USED											
24	NOT USED											
25	NOT USED											
26	NOT USED											
27	NOT USED											
28	NOT USED											
29	NOT USED											
30	NOT USED											
31	NOT USED											
32	NOT USED											

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax: .....

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—713

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec P.Q., Nov 12, 1913

14-913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
															25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Man.	Winnipeg		Self 50 ✓				R													England	
2	Sask.	Swift Current		Father 11 ✓				"														
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (Make whether Master, First or Second Officer.) *, of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*.....,

at .....

....

Immigration Officer.

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

.....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K 8 4 0

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LZ

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Carolina sailing from Havre, France, October 25, 1913.

11—1115

250

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
18850	V Bonda	Dominik	32		M. S.	Miner	Yes	Yes	Prince	French Prince			Wife	B.C.	Vancouver
18851	2 V Bonda	Marie	20		F.	Housemaid	"	"	"	"	✓		3	"	"
18852	3 V Bonda	Stefan	23		M.	Laborer	"	"	Switzerland	Germ. Switzerland	✓		Father	Alta.	Edmonton
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
1[illegible]	NOT USED														
	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec P.Q., Nov. 12, 1913.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	If in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		Self	40				R													France	
2		R	40				"														
3		"	40				"													Switzerland	
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.) *, of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

Lines 1-3 L.B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

IN TRANSIT IN TRANSIT IN TRANSIT

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
Immigration Officer.

14—213

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1		3	3		3
THIRD	1		3	3		3
TOTAL	2		6	6		6

	ADMITTED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	6 6				
HELD FOR [illegible]					
TEMPORARILY					
DETAINED					
TOTAL	6 6				

NON-IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists Visitors 6

Residents of United States .....

Total 6

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

270
63

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A K 1913
L 2 4-4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Cincinnati sailing from Havre, France, October 25, 1913

251

1 (This space for use by Government officials.)	HEAD TAX EXEMPTIONS.							HEAD TAX DEPOSITS.	2 NAME IN FULL.		3 Age.		4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to—		8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence.		11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
No. on List.	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Resident of Canada.	Resident of Cuba.	Resident of Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1884/91									✓	Dreyer	Carl	30		M	M	Clerk	Yes	Yes	France	French	France		Aunt
1884/92									✓	"	Yvonne	9		F	S	Child	"	"	"	"	"		Mother
1884/93									✓	Hebenbrock	Edna	32		M	M	P. L.	"	"	Hungary	Hungarian	Russia	Lechburg	Wife
4	NOT USED																						
5	NOT USED																						
6	NOT USED																						
7	NOT USED																						
8	NOT USED																						
9	NOT USED																						
10	NOT USED																						
11	NOT USED																						
12	NOT USED																						
13	NOT USED																						
14	NOT USED																						
15	NOT USED																						
16	NOT USED																						
17	NOT USED																						
18	NOT USED																						
19	NOT USED																						
20	NOT USED																						
21	NOT USED																						
22	NOT USED																						
23	NOT USED																						
24	NOT USED																						
25	NOT USED																						
26	NOT USED																						
27	NOT USED																						
28	NOT USED																						
29	NOT USED																						
30	NOT USED																						
17	3/4 3 NOT USED																						
	NOT USED																						
	NOT USED																						

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax: .....

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Galveston Tex, Nov 12, *1913*

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
															25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Can he read? Can he write? Can he write his own language? (Or what?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	BC Tex			Husband	50				[illegible]												France	
2	"			Father					"													
3	(illegible)			Self	37				"												Hungary	
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.), *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*—,

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

Lines 1-3 incl. A.B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ..., *Surgeon of the* ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... *, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

.....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K
L Z

CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Oceano sailing from Trieste, Oct 25, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1885	Bossia	John	32	M	S	Merchant	Yes	Yes	Italy	Slav. So.	Italy		3/23	Pa	Hosmer
552	"	Maria	21	F	S	Housekeeper	"	"	"	"	"		24	"	"
573	Uccoli	Maria	20	"	M	wife	"	"	"	"	"		25	"	"
4	"	Gabriele	4	M	S	child	"	"	"	"	"		26		
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
118	NOT USED														
	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec P.Q., Nov. 14, 1913

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Now in prison or almshouse, or hospital, or asylum, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.		Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1		Self	50 ✓			Ref												Italy
2		Ref	25 ✓			"												"
3		"	25 ✓			"												"
4		"	—			"												"
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____ *(State whether Master, First or Second Officer.)* *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19* ,

at _____

_____

Immigration Officer.

11—1115

Final 1 - 4 mid. 2.13

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

IN TRANSIT

IN TRANSIT

IN TRANSIT

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the ....., ..., do
(State whether Surgeon "sailing (herewith)" or "employed by owners (thereof)," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....
....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
Immigration Officer.

14—213

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1		4	4		4
THIRD	1		23	23		23
TOTAL	2		27	27		27

			DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	27	27				
HELD FOR SPECIAL INQUIRY						
DETAINED						
TOTAL	27	27				

NON-IMMIGRANTS.

In Transit .....
Tourists Visitors 27
Residents of United States .....
Total 27

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

27
0
64

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A KEHM
L Z R 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Oceania, sailing from Trieste, Oct. 25, 1913

No. on List	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Resident of Canada.	Resident of Cuba.	Resident of Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
3193 1										✓ Helawatey	Alex	35	m	m	F. Lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia		1/30
3194 2										✓ Kucmey	Konstantinos	26	"	s	Machinist	"	"	"	"	"	✓	2/1
3189 3										✓ Nicholas	Pietro	20	"	"	F. Lab	no	no	"	"	"	✓	12
3190 4										✓ Czyszluk	Wytyta	22	"	m	"	yes	yes	"	"	"	✓	11
3185 5										✓ Rutkowska	Leon	40	"	"	"	no	no	Austria	Ruth.	Austria	✓	26
3187 6										✓ Pressenberg	Roman	13	"	s	child	"	"	"	Pole	"	✓	27
3186 7										✓ "	Frank	9	"	s	"	"	"	"	"	"	✓	28
3206 8										✓ Wiprowitz	Stefan	29	"	m	Lab.	yes	yes	Russia	Russian	Russia	✓	11/14
3203 9										✓ Walczuk	Saftena	20	7	s	Servant	no	no	Austria	Ruth	Austria	✓	4
3199 10										✓ Copyk	Paraska	18	"	"	"	yes	yes	"	"	"	✓	2/10
3183 11										✓ Dymetry	Maristy	23	"	m	H. W.	"	"	"	"	"	✓	8/28
— 12										✓ "	Mary	—	11	"	Child	No	No	"	"	"	✓	29
3184 13										✓ Katyk	Orka	18	"	"	Servant	yes	yes	"	"	"	✓	9/25
3205 14										✓ Uyartsky	Uykali	20	"	m	Farmer	"	"	"	"	"	✓	11/2
3204 15										✓ "	Varon	18	"	F	Servant	"	"	"	"	"	✓	3
3188 16										✓ Misicka	Maria	24	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	1
3201 17										✓ Bandu	Visto	26	"	m	H. W.	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	✓	2/22
— 18										✓ "	Gyorgy	5	"	s	Child	No	No	"	"	"	✓	21
3202 19										✓ "	Johannes	1	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	22
3187 20										✓ Bundzy	Katherine	18	"	F	Servant	yes	yes	Austria	Polish	Austria	✓	1/26
3200 21										✓ Kamicka	Sofia	18	"	"	"	"	"	"	Lutheran	"	✓	1/24
3198 22										✓ Kusz	Ivan	47	m	m	Farmer	"	"	"	"	"	✓	11/8
3197 23										✓ "	Emily	47	"	F	H. W.	"	"	"	"	"	✓	9
24	NOT USED																						
25	NOT USED																						
26	NOT USED																						
27	NOT USED																						
28	NOT USED																						
29	NOT USED																						
30	NOT USED																						
119	NOT USED																						

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax: .....

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—219

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec, Nov. 14, 1913.

No on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	13 Final Destination. City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Man	Winnipeg	[illegible]	Self	25				Ref													Russia	
2	"	"	"	"	35				"														
3	"	"	"	"	25				"														
4	"	"	"	"	40				"														
5	"	"	"	"	28				"														
6	"	"	"	"	—				"														
7	"	"	"	"	—				"														
8	BC	Homer	"	"	35				"														
9	Sask	Canora	"	Ref	30				"													Russia	
10	Man	Gimli	"	"	23				"													Austria	
11	"	Winnipeg	"	"	22				"														
12	"	"	"	"	—				"														
13	"	"	"	"	25				"														
14	Sask	Buchanan	"	"	18				"														
15	"	"	"	"	—				"														
16	Man	Winnipeg	"	"	47				"														
17	Sask	Marcelin	"	"	—				"														
18	"	"	"	"	10				"													Hungary	
19	"	"	"	"					"														
20	Man	Winnipeg	"	"	17				"													Austria	
21	Sask	Gerowx	"	"	23				"														
22	"	Vonda	"	"	400				"														
23	"	"	"	"	—				"														
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____ *(State whether Master, First or Second Officer.)* *, of the* _____ *, from* _____ *, do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____ *, 19*____*,*

at _____

_____ _____

Immigration Officer.

14—213

Lines 1-23 incl. on LB.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—**The entry in column 6 should describe** as accurately **as possible the occupation**, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

.....

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19*

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lusitania sailing from Liverpool, England, Nov. 8, 1913.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
20217	Dall, William	30	M	M	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Canada	Winnipeg	3/			Man.	Winnipeg
20218	Klockner, Josephine	16	F	S	Yes	Yes	Germany	German	Germany		3/			Alta.	Lethbridge
20219	" Albert	20	M	S	Yes	Yes	"	"	"		3/				
20220	Michalo, Angelo	40	"	"	Yes	Yes	Austria	Austrian	Canada		2/				
20221	Clark, C. J.	30	"	"	Yes	Yes	England	English	England		4/				Edmonton
						Farmer					23			Man.	Deloraine
											15				
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
120	NOT USED														
	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Montreal, P. Q., Nov 16, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		S	25				C													Scotland	
2		"	25				"													Germany	
3		"	50				"													"	
4		"					"													Austria	
5																				England	
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(Name in full: Surname, First name, Middle name)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

IN TRANSIT

IN TRANSIT

IN TRANSIT
Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the ..... , ... , do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

..... ,

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19

at .....

..... Immigration Officer.

November 16, 1913

14—213

S. S. Laurentic

CLASS	MANIFESTS	ALIENS				TOTAL
		TAXABLE	NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	
FIRST						
SECOND	1		5	5		5
THIRD	1		28	28		28
TOTAL	2		33	33		33

			DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	33	33				
HELD FOR SPECIAL INQUIRY						
TEMPORARILY DETAINED						
TOTAL	33	33				

NON-IMMIGRANTS,	
In Transit	
Tourists Visitors	33
Residents of United States	
Total	33

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

270
65

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A. K. Kahn
LZ 44

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Lancastria sailing from Liverpool, England, May 8, 1913.

1	(This space for use by Government officials.)								2	3		4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS.							HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL.	Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Residency of: Canada.	Cuba.	Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.	
1886									Schelengak	Baruch	31		M	Laborer	Yes	Yes	Russian	Hebrew	Russia		3/12
1887									"	Hettel	30		M	H. W.	"	"	"	"	"		13
1886									Kapana	Anna	33		F	H. W.	"	"	"	Russian	"		2/17
1886									Lapa	Marie	25		F	H. W.	"	"	Belgian	Belgian	Belgium		3/9
5										George	2		M	S. Child	No	No	"	"	"		10
1885									Kubasenoz	Filipina	40		F	M. H. W.	Yes	Yes	Austrian	Austrian	Austria		2/1
1885									"	Maria	24		F	S. Servant	"	"	"	"	"		2/1
1886									Jacobson	John	40		M	Carpenter	"	"	Finland	Finn	Finland		22
1886									Richter	Lasser	18		M	Laborer	"	"	Russian	Hebrew	Russia		2/25
1887									Zack	Edward	30		M	M.	"	"	"	German	"		4/4
1887									"	Stella	27		F	M. W.	"	"	"	"	"		5
1887									"	Johannes	56		M	Laborer	"	"	"	"	"		6
13									"	John	4		M	S. Child	No	No	"	"	"		7
14									"	Bertha	2		F	"	"	"	"	"	"		8
15									"	Waldemar	10		M	"	"	"	"	"	"		9
1887									"	Elizabeth	34		F	M. W.	Yes	Yes	"	"	"		10
1887									"	Helena	18		F	S. Servant	"	"	"	"	"		3/11
1886									Zeigler	Peter	47		M	M. Laborer	"	"	"	"	"		20
1887									"	Christina	43		F	W.	"	"	"	"	"		21
1886									"	Magdalena	20		F	S. Servant	"	"	"	"	"		22
1887									"	Fredrick	17		M	Stone	"	"	"	"	"		23
1886									"	Rosina	15		F	"	"	"	"	"	"		24
1887									"	Sofia	10		F	"	"	"	"	"	"		25
24									"	Edward	8		M	"	"	"	"	"	"		26
25									"	Johan	7		M	"	"	"	"	"	"		27
26									"	Louise	5		F	S.	"	"	No	No	"		28
27									"	Jacob	3		M	"	"	"	"	"	"		29
28									"	Filip	1		M	"	"	"	"	"	"		30
29									NOT USED												
30									NOT USED												
121									NOT USED												
									NOT USED												

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tags .....

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—512

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec P.Q., November 16, 1913.

No. on List	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	13 City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Polygamist	20 Anarchist	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Fort Coquitlam			Self	175				Self											Russia	
2	"	"		"					"											"	
3	B.C. Vancouver			Husband	50				"											"	
4	Man. Winnipeg			"	20				"											Belgium	
5	"	"		Father					"											"	
6	"	"		Husband	20				"											Austria	
7	"	"		Father					"											"	
8	"	"		Self	67				Self											Finland	
9	"	"		"	25				"											Russia	
10	Alta. Calgary			Self	100				Self											"	
11	"	"		"					"											"	
12	"	"		"					"											"	
13	"	"		"					"											"	
14	"	"		"					"											"	
15	"	"		"					"											"	
16	"	"		"					"											"	
17	"	"		"					"											"	
18	Man. Winnipeg			Self	500				Self											"	
19	"	"		"					"											"	
20	"	"		"					"											"	
21	"	"		"					"											"	
22	"	"		"					"											"	
23	"	"		"					"											"	
24	"	"		"					"											"	
25	"	"		"					"											"	
26	"	"		"					"											"	
27	"	"		"					"											"	
28	"	"		"					"											"	
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____ (State whether Master, First or Second Officer.), of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____

_____ Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____,

at _____

_____

Immigration Officer.

14—213

Line 1 - 28 wid. LB

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

Affidavit of Surgeon.

I, ..., *Surgeon of the* ....., ..., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have had* ..... *years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* ..... , *and that I have made a personal examination of* ***each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,*** ..... *in number, are, according* ***to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.***

(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

.....

Sworn to before me this ..... ***day of*** ....., ***19***

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A K 2411

L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Lusitania sailing from Southampton, England, November 6, 1913.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1888	Antonow	Jacob	48		M M	Laborer	Yes	Yes	Russia	Russian	Canada		A.	Sask.	Maple Creek
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
129	NOT USED														
	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec P.Q. ; November 17, 1915.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		$	1000			K													Russia	
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____ *(State whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19* ,

at _____

_____

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

IN TRANSIT

IN TRANSIT

IN TRANSIT

Affidavit of Surgeon.

I, Oscanne, Surgeon of the ....., (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens. Quebec P.Q.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

..... Immigration Officer.

November 17, 1913

CLASS	ALIENS — MANIFESTED	ALIENS — TRANSFERRED	ALIENS — NOT MANIFESTED	ALIENS — TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
CREW						
SECOND	1		1	1		1
THIRD	1		2	2		2
TOTAL	2		3	3		3

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISPOSITION
ADMITTED	3	3					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	3	3					

NON-IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists Visitors 3

Residents of United States .....

Total 3

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black). 3	Korean.
Armenian. 1	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

270
66

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A K 3771

L 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Oscar II sailing from Southampton, England, December 6, 1913.

242

1	(This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. (U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Residents of Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Citizen to U. S. Citizen.)	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1887/8		Foot Annie	34	F	S	Driver	Yes	Yes	England	English	England		1/17
1887/9		Hoeglund Emma	26	"	"	"	"	"	Sweden	Scan.	Sweden		4/24
3		NOT USED											
4		NOT USED											
5		NOT USED											
6		NOT USED											
7		NOT USED											
8		NOT USED											
9		NOT USED											
10		NOT USED											
11		NOT USED											
12		NOT USED											
13		NOT USED											
14		NOT USED											
15		NOT USED											
16		NOT USED											
17		NOT USED											
18		NOT USED											
19		NOT USED											
20		NOT USED											
21		NOT USED											
22		NOT USED											
23		NOT USED											
24		NOT USED											
25		NOT USED											
26		NOT USED											
27		NOT USED											
28		NOT USED											
29		NOT USED											
30		NOT USED											
123		NOT USED											
		NOT USED											

Number of aliens on this sheet as to whom Collector has been requested to collect head tax: 1

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec P.Q., Nov. 17, 1913.

No. on List.	13 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	13 City or Town.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	19 Deaf, dumb, or otherwise physically defective? If so, what?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Man	Winnipeg		60. ✓																			
2	Mr.	New Ferry		24. ✓																		England	
3																						Sweden	
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____ *(Name whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____,

at _____

_____

_____
Immigration Officer.

14—213

Aliens 1-2 & 13

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

IN TRANSIT

IN TRANSIT

IN TRANSIT
Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the ....., ..., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician
and Surgeon, ~~and that I am~~ entitled to practice as such by and under the authority of .....
....., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and ~~true in all particulars~~, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
Immigration Officer.

14—213

November 20, 1913.

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	/		/	/		/
TOTAL	/		/	/		/

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	/	/					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	/	/					

NON - IMMIGRANTS.

In Transit .....
Tourists Visitors 1
Residents of United States .....
Total 1

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniák).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

2/0
6M

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Megantic sailing from Liverpool, England, October 25, 1913.

1 (This space for use by Government officials.)	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U.S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1888/1			Pereplotzyk Idel	15 — M	S		Student	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia		8/12
2			NOT USED											
3			NOT USED											
4			NOT USED											
5			NOT USED											
6			NOT USED											
7			NOT USED											
8			NOT USED											
9			NOT USED											
10			NOT USED											
11			NOT USED											
12			NOT USED											
13			NOT USED											
14			NOT USED											
15			NOT USED											
16			NOT USED											
17			NOT USED											
18			NOT USED											
19			NOT USED											
20			NOT USED											
21			NOT USED											
22			NOT USED											
23			NOT USED											
24			NOT USED											
25			NOT USED											
26			NOT USED											
27			NOT USED											
28			NOT USED											
29			NOT USED											
30			NOT USED											
24			NOT USED											

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax: .....

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Quebec, P.Q., November 20, 1913

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
															25	26	27		28	29		
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in expectation of employment, or having a ticket or passage paid for by any corporation, association, society, municipality, or government in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Man.	Winnipeg		R	12			R													Russia	
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____ *(State whether Master, First or Second Officer.), of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____,

at _____

_____ _____

Immigration Officer.

14—213

Line 1 - p. 13.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

TRANSIT

IN TRANSIT

TRANSIT

Affidavit of Surgeon.

I, ... , Surgeon of the ..... ; ..... , do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

..... ; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
Immigration Officer.

14—213

CLASS	ALIENS MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	1		3	3		3
TOTAL	1		3	3		3

			DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	3	3				
HELD FOR SPECIAL INQUIRY						
TEMPORARILY DETAINED						
TOTAL	3	3				

NON-IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists 3

Residents of United States .....

Total 3

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A K 6 4 M
U Z 197

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Ryndam sailing from Rotterdam Netherlands, November 1, 1913.

1	(This space for use by Government officials.)	2	255	3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of: Canada. Cuba. Mexico. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	HEAD TAX DEPOSITS.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
2/3/18			Stopat	Josef	26	M	M	Farm Lab	Yes	Yes	Russia	Slavonian	Russia		3/21
2/3/14			"	Magdalena	25	F	M	H. W.			"	"	"		22/19/14
2/3/18			Kuzeky	Aumbea	22	M	S	Farm Lab			Austria	Ruthenian	Austria		
4			NOT USED												
5			NOT USED												
6			NOT USED												
7			NOT USED												
8			NOT USED												
9			NOT USED												
10			NOT USED												
11			NOT USED												
12			NOT USED												
13			NOT USED												
14			NOT USED												
15			NOT USED												
16			NOT USED												
17			NOT USED												
18			NOT USED												
19			NOT USED												
20			NOT USED												
21			NOT USED												
22			NOT USED												
23			NOT USED												
24			NOT USED												
25			NOT USED												
26			NOT USED												
27			NOT USED												
28			NOT USED												
29			NOT USED												
30			NOT USED												
125			NOT USED												

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax: .....

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax N.S., Nov. 22, 1913.

12	13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
														25	26	27				
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Deaf, dumb, or otherwise physically defective, or idiotic, or insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Final Kegina			$	50. ✓				No one											Russia	
2	"	"		R	40. ✓				" "											Austria	
3	Man. Winnipeg			$	50. ✓				Friend												
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*....,

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

Form 1-3 & B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

IN TRANSIT

IN TRANSIT

Affidavit of Surgeon.

I, ... Surgeon of the ..... do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ..... 19..

at .....

.....
Immigration Officer.

14—213

Received Dec 23 1903.

CLASS	ALIENS: MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	1		13	13		13
TOTAL	1		13	13		13

	[illegible]	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	13	13			
HELD FOR SPECIAL INQUIRY					
TEMPORARILY DETAINED					
TOTAL	13	13			

NON-IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists United 13

Residents of United States .....

Total 13

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

270
69

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A 1 2 3 4
B Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. [illegible] sailing from Libau, Russia, November 11, 1913.

256

1	HEAD TAX EXEMPTIONS.							HEAD TAX DEPOSITS.		2		3	4	5	6	7		8	9	10		11
No. on List.	U. S. Citizen.	Diplomat.	Tourist.	Resident of Canada.	Resident of Cuba.	Resident of Mexico.	Special Inquiry.	In Transit.	Claims to be U. S. Citizen.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
2/38									✓	Hagwood	Ola-	25		M.	S.	L. L.	No	No	Russia	Polish	Russia	✓	2/15
2/38									✓	"	Pyota	3	6	M.	S.	Child	"	"	"	"	"	✓	16
2/38									✓	"	Aladyslaw		8	"	"	"	"	"	"	"	"	✓	17
83									✓	B[illegible]	Antonia	45		F.	M.	L. L.	Yes	Yes	"	Germen	"	✓	1/10
85									✓	"	Jorge	10		M.	S.	Child	No	No	"	"	"	✓	11
86									✓	"	Johannes	8		"	"	"	"	"	"	"	"	✓	12
86									✓	"	Michael	6		"	"	"	"	"	"	"	"	✓	13
87									✓	"	Anna		11	F.	"	"	"	"	"	"	"	✓	14
88									✓	Schuchow	Lisse	28		"	"	Tailor	Yes	Yes	"	Hebrew	"	✓	2/18
89									✓	Dobrow	Fego	23		M.	S.	L. L.	"	"	"	"	"	✓	22
90									✓	Stubjka	Lova	24		"	"	"	No	No	"	"	"	✓	2/14
91									✓	Smiechowa	Draga	32		"	"	Servant	Yes	Yes	"	"	"	✓	10
92									✓	Hordijak	Gregory	18		M.	S.	Locksmith	"	"	"	"	"	✓	4/15
14	NOT USED																						
15	NOT USED																						
16	NOT USED																						
17	NOT USED																						
18	NOT USED																						
19	NOT USED																						
20	NOT USED																						
21	NOT USED																						
22	NOT USED																						
23	NOT USED																						
24	NOT USED																						
25	NOT USED																						
26	NOT USED																						
27	NOT USED																						
28	NOT USED																						
29	NOT USED																						
30	NOT USED																						
1236	NOT USED																						

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax: .....

*Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
†List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax, N.S., November 23, 1913.

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
	25		26	27		28	29															
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of another, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Man.	Winnipeg		C				C													Russia	
2	"	"		F				F													"	
3	"	"		"				"													"	
4	Sask.	Battleford		C				"													"	
5	"	"		"				"													"	
6	"	"		"				"													"	
7	"	"		"				"													"	
8	"	"		"				"													"	
9	Man.	Winnipeg		F				"													"	
10	"	"		"				"													"	
11	"	"		"				"													"	
12	"	"		S				"													"	
13	"	"		F				"													"	
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... (State whether Master, First or Second Officer.) *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , *19*....,

at .....

.....

Immigration Officer.

14—213

Lists - 13 sheets - 26 lbs

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

IN TRANSIT

IN TRANSIT

IN TRANSIT

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the ....., ..., do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets ..... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

.....

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

CLASS	MANIFESTED	ALIENS: DEBARRED	ALIENS: NOT DEBARRED	ALIENS: TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1		2	2		2
THIRD						
TOTAL	1		2	2		2

	PASSED INSPECTION	REJECTED	WITHDRAWN	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	OTHERWISE DISPOSED OF
ADMITTED	2	2					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	2	2					

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists Visitors	2
Residents of United States	
Total	2

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Carried on
Steamer Quebec, 22
October 24, 1913
Counted with
Steamer October 24, 1913.

2
1
0
2
1
0

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A K
4 Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Corsican sailing from Liverpool, Oct. 15, 1913

11—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
20199 1	Parker	Mrs. Hester	46		F	M.	None	yes	yes	Canada	English	Canada		B/19	Wash	Wfg
20202 2	"	Thos. B.	19		M	S	"	"	"	"	"	"		20	"	"
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
31	NOT USED															
	NOT USED															

2/# 9 Vol C

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, October 24, 1913

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any prepaid steamship or railroad ticket, or by means of any money sent for the purpose by any corporation, society, municipality, or government, or by any person or persons not showing that they are personally entitled to the money sent to them, or by means of money, tickets, or labor paid for by others, unless they establish that they are not of any of the classes prohibited by law.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	75			Ref												Canada
2	Yes	"	15			"												"
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

J-35

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(State whether Master, First or Second Officer.)* *, of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

.....*Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *19* ,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

Liner 1-2 L.B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

IN TRANSIT IN TRANSIT IN TRANSIT

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19..

at .....

.....
Immigration Officer.

11—213

CLASS	ALIENS: MANIFESTS	TAXABLE	NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	1		3	3		3
TOTAL	1		3	3		3

	SECONDARY POSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	3	3					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY							
DETAINED							
TOTAL	3	3					

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	3
Residents of United States	
Total	3

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—213

Form 500 H
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

A K 2H FA
L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Ussuma sailing from Rotterdam Netherlands, November 1, 1913

1 (This space for use by Government officials)	2	25	3	4	5	6	7	8	9	10		11
No. on List.	HEAD TAX EXEMPTIONS. U. S. Citizen. Diplomat. Tourist. Resident of Canada. Cuba. Mexico.	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry. In Transit. Claims to be U. S. Citizen.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
27393	✓	✓	Baby	Helena	3	0	F M S.	H. D.	Yes Yes	Austria	Lutheran	Austria		2/12
94	✓	✓	"	Basil	3		M S	Child	" "	"	"	"	✓	4
95	✓	✓	"	Irena	1		F	"	" "	"	"	"	✓	3
4		NOT USED												
5		NOT USED												
6		NOT USED												
7		NOT USED												
8		NOT USED												
9		NOT USED												
10		NOT USED												
11		NOT USED												
12		NOT USED												
13		NOT USED												
14		NOT USED												
15		NOT USED												
16		NOT USED												
17		NOT USED												
18		NOT USED												
19		NOT USED												
20		NOT USED												
21		NOT USED												
22		NOT USED												
23		NOT USED												
24		NOT USED												
25														
26		NOT USED												
27		NOT USED												
28		NOT USED												
29		NOT USED												
30		NOT USED												
121		NOT USED												

Number of aliens on this sheet as to whom
Collector has been requested to collect head tax: .....

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14—213

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

Arriving at Port of Halifax N. S., November 24, 1913.

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
															25		26	27		28	29	
No on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Free in person or otherwise, or inmate below for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Said Yorkstone		(")	(")	50. ✓	(")			(")												Austria	
2	"	"			25. ✓																	
3	"	"			25. ✓																	
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, _____ *(state whether Master, First or Second Officer),* *of the* _____, *from* _____, *do solemnly, sincerely, and truly* _____ *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* _____ *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

_____

_____ *Officer.*

Sworn to before me this _____ *day of* _____, *19*____,

at _____

_____

Immigration Officer.

14—213

Lines 1-3 mil. L.B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

S/S Empress of China - Sailing October 25th, 1913

Affidavit of Surgeon.

I, P. J. Ryan of Victoria, B.C. Surgeon of the Empress of China - sailing October 25th, 1913
(Here insert Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had four years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of National University of Scotland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. J. Ryan M.D.

Sworn to before me this 25th day of Oct. 1913
at Victoria B.C.
S. J. Buford
Immigration Officer.

October 25th, 1913

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	—	—	—	1	1
SECOND						
THIRD						
TOTAL	1	—	—	—	1	1

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	REBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISPOSITION
ADMITTED	None						
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	-	Chinese					
TEMPORARILY							
DETAINED							—
TOTAL							

NON-IMMIGRANTS.
In Transit
Tourists No Aliens
Residents of United States
Total

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

270
n/c

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K
L Z

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Asia sailing from Hong Kong, 2nd Oct, 1913

11—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
N.S. 1	Matthews	William	38	M	M	Engineer	Yes	Yes	England	English	England	Bradford	Wife Deborah Matthews 54 Emerine Terrace Bradford	Eng	Bradford
2	NOT USED														
3															
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8															
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15															
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18															
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21															
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24															
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27															
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30															
	NOT USED														

RECEIVED
OCT 30 1913
OFFICE OF
INSPECTOR IN CHARGE,
[illegible]

#1

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of VICTORIA, B. C. *25th Oct*, 1903

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	Yes	1890	Victoria B.C.	Returning to Home Bradford England	No	No	No	Good	Good	5 ft 8 inches	Fair	Brown	Grey		England	Bradford
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Edmund Stanton

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Second Officer, of the Empress of India, from Hong Kong, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 25th day of Oct., 1913,

at Victoria B.C.

J Burford

Immigration Officer.

11—1115

Encl 1 to L.B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, P. J. Ryan, Surgeon of the EMPRESS OF ASIA Sailing Vessel, (State whether Surgeon "sailing thereon," or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of National University of Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. J. Ryan M.D.

Sworn to before me this OCT 28 1913 day of ....., 19

at VANCOUVER, B. C.

Francis E. Ellis

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Hongkong

4 K
L Z

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Asia sailing from Hongkong, 8th October, 1913

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. City or Town.
1	Raby	Jane Callaghan	37		W	wife		Yes		USA	English	China	Guanagana	Lieut Commdr JJ Roby (Husband) USA Navy	Cal	San Francisco
2	Roby	Jane McCombe	9		S	Child		Yes		USA	English	China	Guanagana	Lieut Commdr JJ Roby (Father) USA Navy	Cal	San Francisco
3	Roby	John	5		S	Child		No		USA	English	China	Guanagana	Lieut Commd JJ Raby (Father) USA Navy	Cal	San Francisco
4	Coontz	Robert Edward	49		M	Naval Officer		Yes		USA	English	China	Guan Agana	Rt Com JJ Raby Friend USA Navy	Mo	Hannibal
5	Coontz	Agusta	46		M	wife		Yes		USA	English	China	Guam Agana	Rt Com JJ Raby Friend USA Navy	Mo	Hannibal
6	Coontz	Bertha	7		S	Child		Yes		USA	English	China	Guam Agana	Rt Com JJ Raby Friend USA Navy	Mo	Hannibal
7	Williamson	Julia McCarthy	60		W	[illegible]		Yes		USA	English	China	Guamagana	Rt Com JJ Raby Friend USA Navy	Cal	San Francisco
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Oct 25-13

Vancouver, B. C.

Respectfully forwarded to the Commissioner of Immigration at Montreal. Head tax has been assessed against 3 aliens at Vancouver and 0 aliens at Victoria. 6 sheets in number are attached.

Inspector in Charge.

NOT USED
NOT USED

#1

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†Last of races will be found on back of this sheet.

13–1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver BC, *25th October*, 1913

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or hospital, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	JJ Roby Navy	Yes	Yes	Born	USA	Brother Ew Callaghan Dorcroft Bldg San Francisco Cal	No	No	No	No	Good	No	5	3	Blonde	Blonde	Blue		USA San Francisco
2	Yes	JJ Roby Navy	No	Yes	1904	Cal	Uncle Ew Callaghan Dorcroft Bldg San Francisco Cal	No	No	No	No	Good	No	4	6	Brunette	Dark	Brown		USA Shanghai China
3	Yes	Roby Navy	No	Yes	Born	USA	Uncle Ew Callaghan Dorcroft Bldg San Francisco	No	No	No	No	Good	No	3	1	Fair	Red	Brown Blue		USA San Francisco
4	Yes	Self	Yes	Yes	Born	USA	Mother Mrs Mary B Coons 321 Seekin St Hannibal Miss	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Fair	Red	Brown Blue		Cal Palo Alto
5	Yes	Husband	Yes	Yes	Born	USA	Mother in Law Mrs Mary B Coons Hannibal Miss	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brown	Grey		USA Hannibal
6	Yes	Father	Yes	Yes	Born	USA	Grandmother Mrs Mary B Coons Hannibal Miss	No	No	No	No	Good	No	3	11	Fair	Light	Blue		USA Hannibal
7	Yes	RT Conn USN Navy	Yes	Yes	Born	USA	Nephew M. O'Brien Dorcroft Bldg San Francisco Cal	No	No	No	No	Good	No	5	5	Brunette	Brown	Grey		USA Seattle
8																				USA San Francisco
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14	Received on																			
15	Frank E. Kelly																			
16	U.S. Immigrant Inspector																			
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. Robinson Master, of the EMPRESS OF ASIA, from HONGKONG, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S Robinson

Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this OCT 25 1913 day of ....., 19...,

at VANCOUVER, B. C.

F. Thos E. Reilly

Immigration Officer.

11—1115

Aliens 1-7 L.B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, B J Ryan, Surgeon of the Empress of Asia, Salary Steward, (State whether Surgeon, "Acting Surgeon," or "employed by ..... Company," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ...., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. J. Ryan M.D.

Sworn to before me this OCT 25 1913 day of ....., 19

at VANCOUVER, B. C.

Charles E Selly

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 506
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Hong Kong A K

L Z

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Asia sailing from Hong Kong, 8 October, 1913

1	2	3	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (If passenger is in transit through United States.) State.	City or Town.
NLSC 1	Harrison	Elizabeth Rila	37	3	S	Missionary	Yes	Yes	USA	English	China	Yung Tak	Friend Mr. A. Scanlan Yung Tak China	Mich.	Ypsilanti
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
1	NOT USED														
	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining or living as one year or all is the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†Line of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List F 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver B.C. *25th Oct*, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes.	Chas Alessio B.S.C	Yes	Yes	Revelstoke	Sanatorium	No	No	No	No	good	No	5	5½	Fair	Brown	Blue	—	Can	Revelstoke
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Checked by
Chas. L. Sally
U. S. Immigration.

AT
CHIEF CLERK'S
FOR THIS
TO

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Robertson Master, of the Empress of Asia, from Hongkong, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master & Officer.

Sworn to before me this 25th day of Oct, 1913,

at Vancouver BC

Charles E Selby
Immigration Officer.

11—1115

Line 1- 45.

Von Matthew

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904–07, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, P J Ryan, Surgeon of the Empress of Asia Sailing herewith do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of National University Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

P J Ryan MB

Sworn to before me this OCT 28 1913 day of ....., 19

at VANCOUVER, B. C.

Stanton E. Lesley

Immigration Officer.

21—2126

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from Hong Kong, 8th October, 1913

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	✓	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1			✓	42									Left there at my	China Peking	wife [illegible] Mary	Peking China	Mass Boston
2			✓					Lyceum	Yes		English		✓		August	Coast King	Eng London
3			✓					Merchant					Leave the us at Seattle				Mass Cohasset
4			✓					Nurse			Ireland	Roman	Leave the us at Seattle		Husband		Mass Boston
5			✓								USA	Irish	Left the USA				USA New York
6			✓	32							USA		Left the USA at Boston	China Peking	Wife	Away China	USA Roxbury Mass
7	NOT USED																
8	NOT USED																
9	NOT USED																
10	NOT USED																
11	NOT USED																
12	NOT USED																
13	NOT USED																
14	NOT USED																
15	NOT USED																
16	NOT USED																
17	NOT USED																
18	NOT USED																
19	NOT USED																
20	NOT USED																
21	NOT USED																
22	NOT USED																
23	NOT USED																
24	NOT USED																
25	NOT USED																
26	NOT USED																
27	NOT USED																
28	NOT USED																
29	NOT USED																
30	NOT USED																

3/3 By Visitors

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 7 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair.	Eyes.		Country. City or Town.
1						Isaac Long Bryant Co	Final Paper Naturalization											
2				✓		Boys Manager Specialty Canadian England, Visits	Entered at Buffalo, N.Y.						(Date) OCT 30 1913		(Via)		M.C.R.		Canada Nfld
3				—		No Address	Entered at Victoria, B.C.						(Date) OCT 26 1913		(Via)		Princess Charlotte		England Wolverhampton
4				—		No Address	Entered at Victoria, B.C.						(Date) OCT 26 1913		(Via)		Princess Charlotte		Ireland Galway
5																			U.S.A. Derma
6						2006 Broadway Richmond Va									Blue				U.S.A. Norad
7																			U.S.A. Richmond
8																		
9																		
10																		
11																		
12						Checked by Fred E. Lelly												
13						Immigrant Inspector												
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 7 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____, _____, *19* 13

No. on List.	13 In the possession of Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Born in prison, or alms-house, or insane asylum, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1							Chas Eng Bryant Co.		Final Paper	Naturalization	No Dist	Ct Dist of	Mass	Nov 7, 1892						Canada	Nfldnd
2			✓				Wife Margaret Bradley													England	Yorkshire
3			✓				Graham England		Entered at	Buffalo, N. Y	(Date)	OCT 30 1913	(Via)	M.C.R.						Ireland	Galway
4			✓				No address		Entered at	Victoria, B. C.	(Date)	OCT 26 1913	(Via)	Princess Charlotte						U.S.A.	Derma
5							No address		Entered at	Victoria, B. C.	(Date)	OCT 26 1913	(Via)	Princess Charlotte						U.S.A.	Nevada
6							2208 Fourcine Richmond Va													U.S.A.	Richmond
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Checked by
Chas E. Lelly
Immigrant Inspector.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Mesli, (State whether Master, First or Second Officer.) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly Aver that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Mesli Officer.

Sworn to before me this OCT 25 1913 day of [illegible], 19[illegible],

at VANCOUVER, B.C.

[illegible] Immigration Officer.

11—1115

liver 1 - 0 viel. & B.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, D. J. Ryan, Surgeon of the Empress of Asia, Sailing Eastward, do solemnly, sincerely, and truly Sworn that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of National University Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners therein," as the case may be.)

D. J. Ryan. M.B.

Sworn to before me this OCT 25 1913 day of ....., 19

at VANCOUVER, B. C.

Charles E. Lally
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ____ sailing from ____, 8th October, 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Williams	William				None			England	English	England	Bradford	Mrs Matthew H Greenville Jamaica	Eng	Bradford
2	Moore	J				None			England	English	England	Bradford	Husband	USA	Bridgeport
3		Elizabeth											Mrs H. H. Reff Bridgeport		
4		Elizabeth											Mrs E. E. Robbins Greensburg Pa	USA	Greensburg
5						None							Brother	USA	Greensburg
6														USA	San Francisco
7														USA	Toledo
8						None								USA	San Francisco
9														Ill	Chicago
10														Ill	New York 1192
11														Ill	New York 1192
12														Ill	New York "
13															Eaz London 192
14															1926
15														Scot	Sterling 1192
16														Holland	Rotterdam 1192
17														Holland	Amsterdam 1192
18	NOT USED													Holland	Amsterdam 1192
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27															
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

9/21 Cleared for Virginia

Department of Commerce and L

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1114

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List ~~No.~~ 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of St Catharines, October 6, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison, or an almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1							Hugh M. O'Neill Son Father Home Greensburg Pa												England Bradford
2																			U.S.A. Greensburg
3																			U.S.A. Greensburg
4																			U.S.A. Youngstown
5																			U.S.A. San Francisco
6							2208												U.S.A. Duquesne
7																			U.S.A. Sagina
8																			U.S.A. Grand Rapids
9																			Lisbon
10																			Lisbon
11																			Lisbon
12							Mrs Thos Mrs Frank Brad Cousin Eng Friend Address Toronto												England Southport
13																			England London
14																			Scotland Aberdeen
15																			Scotland Aberdeen
16																			Scotland Kirkcaldy
17																			Scotland Dundee
18																			
19																			
20																			
21																			
22							Checked in Frank L. Kelly U.S. Immigrat Insp.												
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Entered at ____ (Date) ____ (Via) ____

Entered at ____ (Date) ____ (Via) ____

Entered at ____ (Date) ____ (Via) ____

Entered at Buffalo N. Y (Date) OCT 3 1913 (Via) M.C.R.

Entered at Buffalo N. Y (Date) OCT 3 0 1913 (Via) M.C.R.

Entered at Buffalo N. Y (Date) NOV 1 1913 (Via) M.C.R.

Entered at Victoria B. C. (Date) OCT 2 [illegible] 1913 (Via) Princess Charlotte

Entered at Victoria B. C. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) Princess Charlot[illegible]

Entered at Victoria B. C. (Date) OCT 2 7 1913 (Via) Princess Charlotte

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lesle, of the EMPRE, from HONGKONG, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]

Master Officer.

Sworn to before me this OCT 25 1913 day of ____, 19__,

at VANCOUVER, B. C.

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

Line 2-17 & 19.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, P. J. Ryan, Surgeon of the Empress of Asia Sailing Forward, do (State whether Surgeon "with" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of National University of Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Vancouver, B.C.

Sworn to before me this ... day of ..., 190

at ...

October 25th, 1913

Immigration Officer.

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	4	1	11	12	18	30 *
SECOND	1	2	2	4		4
THIRD						
TOTAL	5	3	13	16	18	34 *

* Totals include three (3) members of consular party non-taxable and non-statistical.

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	15	15					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1	1					
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	16	16					

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	1
Tourists Visitors	10
Residents of United States	1
Total	12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

2 n/o
n/3

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Asia sailing from HongKong, 8th October, 1913

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Visitor	Nagai	Kataro	36	6	M	M	Merchant	Yes	Japan	Japanese	Japan	Kobe	T Nagai (Father) #7 Seakage machi Kobe Japan Kobe Japan	Eng	London
Visitor	Tani	Jenosuke	34	9	M	M	Merchant	Yes	Japan	Japanese	Japan	Kobe	D Tani (wife) #5 Omotemachi	Eng	London
3	Nagimo	Mecheaki	30	10	M	M	Merchant	Yes	Japan	Japanese	Japan	Yokohama	michiyuna nojima (Father) #01 Ryugomaye Nagima Japan	Ny	New York
4	Wong	Florence	22	7	F	M	Housekpr	Yes	Yes	China	Seattle Wash	Seattle	no Relation	Wash	Seattle
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7															
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10															
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13															
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16															
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19															
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22															
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25															
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28															
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

Schuyler Pinkney
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR IN CHARGE

*"Calling or Occupation" is to be stated specifically, whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. [illegible] found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List No. 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver BC Canada, 25th October, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
							E. Mc Gani Row Rinoda Co 112 Wall St nye Transit					Entered at Blaine, Wash. (Date) OCT 29 1913 (Via) G.N.R.									
1	Yes	Self	Yes	No			Transit	No	No	No	No	good	No	5	3	Dark	Black	Black		Japan	Tamba
2	Yes	Self	Yes	No								Entered at Blaine, Wash. (Date) OCT 29 1913 (Via) G.N.R.									
3	Yes	Self	Yes	No				No	No	No	No	good	No	5	1	Dark	Black	Black	Rutland	Japan	Toca
4	Yes	Friend	No	Born there			Frank Victor Achelis #31 East 39th New York 417 7th Ave Seattle Wn					Entered at Alburgh, Vt. (Date) NOV 2 1913 (Via)									
5								No	No	No	No	good	No	5	3½	Dark	Black	Black		Japan	Awajima
6												Entered at (Date) (Via)									
7								"	"	"	"	"	"	5	5½	Fair	Brn	Blue		U.S.A.	Hancock Mich
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

4

Line 1-4 L.B.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Samuel Robinson Master Empress of Asia, from Hong Kong
(State whether Master, First or Second Officer.)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

.....

Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., *190*...,

at .....

.....

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

***Column 3 (Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.**

***Column 4 (Sex).*—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).**

***Column 5 (Married or single).*—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).**

***Column 6 (Calling or occupation).*—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.**

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

***A farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.**

***A farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.**

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to come Abroad, and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

***Column 7 (Able to read and write).*—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).**

***Column 8 (Nationality).*—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.**

***Column 9 (Race or people).*—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.**

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

***Column 10 (Last permanent residence).*—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.**

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

***Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).*—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.**

***Column 12 (Final destination).*—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.**

***Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).*—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).**

***Column 15 (By whom was passage paid).*—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.**

***Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).*—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.**

***Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).*—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.**

***Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).*—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.**

***Columns 19 to 29.*—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.**

Affidavit of Surgeon.

I, Astral, Surgeon of the EMPRESS OF JAPAN, Sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have held the appointment of Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Physicians & Surgeons (Ontario), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relating to the mental and physical condition of such aliens.

Victoria, B.C. Astral
Surgeon.

Sworn to before me this 11th day of November, 1913.

at VICTORIA

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	#	#	#	6	6
SECOND						
THIRD						
TOTAL	1	#	#	#	6	6

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED							
HELD FOR SPECIAL INQUIRY		No Aliens					
PENDING							
TOTAL							

NON-IMMIGRANTS.
In Transit ...
Tourists ...
Residents of United States [illegible]
Total

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

240
944

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K

L Z

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. EMPRESS OF JAPAN sailing from HONG KONG, October 22nd, 1913.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	[illegible]	Frank	38		M S	Surgeon	Yes	Yes	U.S.A.	English	Left U.S.A. / Ill	Seattle / Peoria	Sister Melissa Baldwin Peoria Ill.	Ill	Peoria Left U.S.A.
2	[illegible]	[illegible]	36		F W	[illegible]	Yes	Yes	U.S.A	English	Left U.S.A. / Japan	Seattle / Tokyo	Mrs J. H. Loomis 223 Bluff Yokohama Japan.	Ill	Champaign Left U.S.A.
3	[illegible]	[illegible]	11		M S	student	Yes	Yes	U.S.A	English	Left U.S.A. / Japan	Seattle / Tokyo	Mrs J. H. Loomis 223 Bluff Yokohama Japan	Ill	Champaign Left U.S.A.
4	[illegible]	[illegible]	9		F S	student	Yes	Yes	U.S.A	English	Left U.S.A. / Japan	Seattle / Tokyo	Mrs J. H. Loomis 223. Bluff Yokohama Japan.	Ill	Champaign Left U.S.
5	[illegible]	[illegible]	45		F S	none	No	Yes	U.S.A	English	Left U.S.A. / Pa	Seattle / Philadelphia	Brother W. P. Morris Berwyn. Pa	Pa	Philadelphia Berwyn Left U.
6	[illegible]	Mary Paul	19		F S	none	Yes	Yes	U.S.A	Scotch	Left U.S.A. / Pa	Seattle / Philadelphia	Father W. P. Morris Berwyn Pa	Pa	Philadelphia Berwyn Left U.
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29															
30	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 7 / VICTORIA

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of VICTORIA, *November 11*, 1913.

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or hospital, or asylum (for care and treatment) of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$10	Yes	1880 1894	Boston	wife Visiting Relative Peoria Ill.	No	No	No	No	Good	No	6	1	Dark	Dark	Dark	Scar on right thumb 165	U.S.A. Texas	El Paso
2	Yes	Self	$15	Yes	1899 1908	Boston	Brother C. B. Brown Esq. 610 Orchard Lane Champaign Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	Hazel	None 125	Japan	Yokohama
3	Yes	Brother	$100	Yes	1908	Boston	C. B. Brown Esq. 610 Orchard Lane Champaign Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Dark	Brown	Brown	None 100	Japan	Tokyo
4	Yes	Brother	$20	Yes	1908	Boston.	C. B. Brown Esq. 610 Orchard Lane Champaign Ill.	No	No	No	No	Good	No	4	5½	Dark	Brown	Brown	None 90	Japan	Tokyo
5	Yes	Self	$10	No	Born in U.S.A		Brother W. J. Morris Berwyn Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Medium	Brown	Grey	None 130	U.S.A. Pa.	Philadelphia
6	Yes	Father	$20	No	Born in U.S.A.		Father W. J. Morris Berwyn Pa	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Light Brown	Blue	None 120	U.S.A. Pa.	Berwyn Pa
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. D. HOPCRAFT. 1st (State whether Master, First or Second Officer.) of the EMPRESS OF JAPAN, from HONG KONG, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Commanding Officer.

Sworn to before me this 4 day of December, 1913,

at VICTORIA

[illegible] Immigration Officer.

11—1118

Exam 1-6 incl. L.S.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, A. Stewart, Surgeon of the EMPRESS OF JAPAN, Sailing steamer, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by one more thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Say that I have had Nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College Physicians & Surgeons (Ontario), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Stewart
Surgeon

Sworn to before me this ..... day of December, 1913

at VANCOUVER

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by

United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Vancouver, B. C.

HONG KONG, October 22nd, 1913

Respectfully forwarded to the Commissioner of Immig
treal. Head tax has been assessed against 2 a
couver and 0 aliens at Victoria. 3 shee
are attached.

Inspector in

11—1115

| No. on List. | Family Name. | | |

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1 VANCOUVER

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of VANCOUVER, *November 11*, 1913

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, or blind; or feeble-minded or insane; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Self	Myself	Yes	No	Dec. 1912	New York	Mr Silas Briesy 111 55th Street Brooklyn N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	10	Light	Dark Brown	Blue	None	Norway	Jönsberg
2	Self	Self	Yes	No	June 1911	York	(Wife) Augusta Syvertsen 111 Lincoln Street York Pa	No	No	No	No	Good	No	5	10¾	Fair	Brown	Blue	None	Norway	Cramsund
3	Self	Self	Yes	No	1880 1890 1893	1899 1906 Boston	Brother E B Grant Esq 610 Orchard Lane Champaign Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	Hazel	None	Japan	Yokohama
4	Self	Self	Yes	No	1902	Boston	E B Grant Esq 610 Orchard Lane Champaign Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Dark	Brown	Brown	None	Japan	Tokyo
5	Self	Self	Yes	No	1906	Boston	E B Grant Esq 610 Orchard Lane Champaign Ill.	No	No	No	No	Good	No	4	9½	Dark	Brown	Brown	None	Japan	Tokyo
6	Self	Self	Yes	No	Born in U.S.A.		Brother W P Morris Bowers Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	11	Medium	Brown	Grey	None	U.S.A.	Philadelphia
7	Self	Self	Yes	No	Born in U.S.A.		Father W P Morris Bowers Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Light Brown	Blue	None	U.S.A.	Bowers
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. D. HOPCRAFT, Master, of the EMPRESS OF JAPAN, from HONG KONG, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* One *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

W. D. Hopcraft
Commanding Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* October, *1912,*

at VANCOUVER

.....
Immigration Officer.

11—1115

Lines 1-2 L.13.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (nót Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

S/S Empress of Japan

Vancouver B.C.

Affidavit of Surgeon.

I, J. A. Stewart, Surgeon of the EMPRESS OF JAPAN, sailing this visit, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly state that I have had 30 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College Physicians & Surgeons Ontario, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. A. Stewart
Surgeon

Sworn to before me this 11 day of November, 1913

at VANCOUVER

[illegible]
Immigration Officer.

November 11. 1913

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	ALIENS: TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	-	-	-	2	2
SECOND	1	-	-	2	-	2
THIRD						
TOTAL	2	-	-	2	2	4

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	-	-					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	2	2					
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	2	2					

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	-
Tourists	-
Residents of United States	1
Total	1

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

11—1115

NOT USED

2 / 10
M 150

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K
L Z

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. EMPRESS OF JAPAN sailing from HONG KONG, October 22nd, 1913.

11—4637

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 17825	Yoshihata	Kunoske	28		M M	Farmer	Yes	Yes	Japan	Japanese	U. S. A.	Wilmington	Brother K. Yoshihata. Fukuichan Japan	Cal.	Wilmington
ADMITTED 17826	Yoshihata	Muja	20		F M	Housewife	Yes	Yes	Japan	Japanese	Japan	Fukuichan.	Brother-in-law K. Yoshihata. Fukuichan Japan	Cal.	Wilmington
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED												Hugh W. Smith Immigrant Inspector		
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List (3) 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of VANCOUVER, November 11, 1913.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have you a ticket or money to come to the United States?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	Yes	Yes	18	Yo. Wilmington	Friend K. Okawara Wilmington Cal.	Entered at Victoria B. C. (Date) NOV 12 1913 (Via) Princess Adelaide	No	No	No	Good	No	4	9½	Olive	Black	Brown	Mole R. Throat	Japan	Fukuoka
2	No	Husband	Yes	No			Friend K. Okawara Wilmington Cal.	Entered at Victoria B. C. (Date) NOV 12 1913 (Via) Princess Adelaide	No	No	No	Good	No	5	0	Olive	Black	Brown		Japan	Fukuoka
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

FOR THIS MANIFEST HAS
BEEN

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. D. Woodroff Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the EMPRESS OF JAPAN from HONG KONG, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. D. Woodroff
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11 day of November, 19 13,

at VANCOUVER

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

Lists 1-2 & 13.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Webb, Surgeon of the R.M.A. Magara, Surgeon, do
(State whether "Surgeon" "sailing (between) " or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the College of Physicians & Surgeons Ontario Can, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

James Webb
Surgeon

Sworn to before me this 12th day of Nov, 1913
at Victoria B C

S. J. Burford
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

UST BE COMPLETELY MANIFESTED.

ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

d States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Niagara sailing from Sydney N.S.W. Aust. 20th October 1913.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	Erased by Inspector Byford Did not appear for examination														
1½	Jones	Bessie	29		F S		Yes	Yes	Australia	English	U.S.A.	Portland	Mrs H.R. Jones (mother) Bundaberg Q.	USA	Portland
2	Shepherd	Bessie	29		F M		Yes	Yes	U.S.A.	English	U.S.A.	Portland	Mrs Bessie Shepherd Bundaberg Q.	USA	Portland
W&C 3	Shepherd	Maccie	9		F S		Yes	Yes	USA	English	USA	Portland	Mrs Bessie Shepherd Bundaberg Q.	USA	Portland
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

L.J. Byford
Commonwealth Immigrant Inspector

\ \ \ Rio

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—2116

Form 500
Department of Commerce and Labor

SALOON, CABIN AND STEERAGE [illegible]

UST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Vancouver, B. C. Nov 14/13

Respectfully forwarded to the Commissioner of Immigration at Montreal. Head tax has been assessed against 19 aliens at Vancouver and 14 aliens at Victoria. — 1 — sheets in number are attached.

S. J. Burford
Inspector in Charge.

ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ed States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

dney, N.S.W. Aust., 20th October, 1913

No. on List.	10 *Last Permanent Residence. Country.	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	12 City or Town.
1			Mrs. H.C. Jones (mother)		
2			Mrs. Brennan (mother)		
3			Mrs. Brennan		
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					

Australia / Australia / Australia /

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1
Victoria

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Victoria, 12 November, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~No~~			~~Self~~ Husband. ~~Stone~~ Mrs. Shepherd (Husband)	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~Good~~	~~No~~	~~6~~	~~2~~	~~fair~~	~~Blue~~	~~Stone~~	~~Canadian~~	~~Canada~~
2	Yes	Self	Yes	Yes 1913	Portland	Father	Entered at the Port of Victoria B.C.	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	Dark Grey	None	Canadian C.P.R. Steff Tax	Canada Eastern Town
3	Yes	Father	Yes	Yes	Portland	Father	Entered at the Port of Victoria B.C.	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	Black	None	USA	Portland
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Morrisby, Master, of the R.M.S. Niagara, from Sydney N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Morrisby
Master / Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1913 day of ....., 19 ,

at VICTORIA, B. C.

J. J. Burford
Immigration Officer.

11—1115

Liner 2-3 & 13

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Webb, Surgeon of the R.M.A. Niagara, Surgeon, do
(Name of Surgeon.) (Name of Steamer.) ("Surgeon" or "employed by" or "owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
The College of Physicians & Surgeons Ontario Can, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

James Webb
Surgeon

Sworn to before me this 12th day of Nov. 1913

at Victoria B.C.

S J Bingford
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., 19

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
31	NOT USED															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Victoria, 12th November, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Even in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1								Entered at											
2								Alberta B.C.						(Date) NOV 14 1913		(Via) Pier		Portland	England Scotland
3								Blaine, Wash.						(Date) NOV. 15 1913		(Via) G.N.R.			Australia Scotland
4								Victoria, B.C.						(Date) NOV 15 1913		(Via) Princess Adelaide			Australia Scotland
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

ALL RECORDS OF
CERTIFICATES
FOR THIS MARRIAGE HAVE
BEEN ENTERED

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Morrisby Master of the Ship Niagara, from Sydney N.S.W., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Morrisby
Master / Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1913 day of ....., 19...,

at VICTORIA, B. C.

L. J. Burford
Immigration Officer.

11—1115

Amas 2 - 6 mls. £13.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, L.A. Bowerby Master, of the R.M.S. Niagara, from Sydney N.S.W., do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that all the aliens embarking at an insular port are listed on the within manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L.A. Bowerby
Master/Officer.

Sworn to before me this 12th *day of* November, 1913

at Victoria B.C.

S.J. Rufford
Immigration Officer.

11—2642

Liner 1 - 15 and 2 18.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

List 4

Form 629
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST, OF ALIEN PASSENGERS FROM U. S. INSULAR POSSESSIONS, FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT CONTINENTAL PORT OF ARRIVAL.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a continental port in the United States.

S. S. Niagara, sailing from Honolulu, 5th Nov, 1913. Arriving at Port of Victoria, 12th Nov, 19

1 No. on List	2 NAME IN FULL Family Name	Given Name	3 Age	4 Sex	5 Nationality (Country of which citizen or subject)	6 *Race or People	7 Time of entering Insular Possession	8 Country whence Alien entered Insular Possession	9 Final Destination (State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States)
Class									
First U.S.C. 1	Hand	Edna	30	F	U.S.A.	English	SEP 1912	U.S.A.	Seattle Wash
2	NOT USED								
Third N.I.C. 3	Rogers	John. Mr.	45	M	U.S.A.	English	MAR 1912	U.S.A.	Seattle. Wash
N.I.C. 4	Johnson	George	41	M	U.S.A.	Swedish	SEP 1913	U.S.A.	Seattle Wash
5	Uremin	[illegible]	33	M	Entered at Victoria B.C. (Date) NOV 1 21913 (Via) Princess Adelaide	Russian	1910	China	Seattle Wash
6	Uremin	Anna	28	F	Entered at Victoria B.C. (Date) NOV 1 21913 (Via) Princess Adelaide	Russian	1910	Born Hawaii	Seattle Wash
U.S.C. 7	Uremin	Paula	1	F	Russia	Russian			
8	Sydroff	Mikail	39	M	Entered at Victoria B.C. (Date) NOV 1 21913 (Via) Princess Adelaide	Russian	1912	Siberia	Seattle Wash
9	Sydroff	Beresova	33	F	Entered at Victoria B.C. (Date) NOV 1 21913 (Via) Princess Adelaide	Russian	1912	Siberia	Seattle Wash
10	Sydroff	Sofie	7	F	Russia	Russian	1912	Siberia	Seattle Wash
N.I.C. 11	Rosenberg	Abel	20	M	U.S.A.	Scandinavian	11 Nov 1912	San Francisco	Seattle Wash
Second Passed by Inspector 12	Carlson	Mabel	52	F	U.S.A.	English	12 Nov 1912	U.S.A.	Paradise Montana
N.I.C. 13	Lucas	Dorothy	23	F	U.S.A.	English	AC 1911	U.S.A.	Seattle Wn
N.I.C. 14	Dunbar	Charles	2	M	U.S.A.	English	10 July 1912	Seattle Wn	Seattle Wn
N.I.C. 15	Dunbar	Harry	30	M	U.S.A.	Canadian	Aug 1912	Seattle Wn	Honolulu Hawaii
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
40	NOT USED								

Edna Hand
Emigrant Register

6/8

* See list of races on back of sheet.

S Niagara

Affidavit of Surgeon.

I, James Watt, Surgeon of the R.M.S. Niagara, Surgeon, do
(State whether Surgeon "attached hereto" or "employed by others thereon," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the College of Physicians & Surgeons Ontario Can., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Victoria, B.C. James Watt
Surgeon.

Sworn to before me this 12th day of Nov., 1913,
at Victoria B.C.

Vancouver, B.C. November 12, 1913
Immigration Officer.

11—115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
Form 629	1	5		5	8	13
FIRST	1	1		1	1	2
SECOND	1	2	1	3	2	5
THIRD	1	6		6		6
TOTAL	4	14	1	15	11	26

* Totals include 5 taxable non-statistical aliens from visular possessions recorded on Form 629.

	PRIMARY INSPECTION		DETAINED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	8	8					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	7	7					
REMAINED IN CANADA							
DETAINED							
TOTAL	15	15					

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	~~1~~
Tourists Visitors	2
Residents of United States	
Total	3

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

2.40
4/6

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

A K Ellm
A Z NY

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Niagara sailing from Sydney, N.S.W. Australia 20 October 13, 190

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.	
1 ADMITTED	Nov 12/13 Golenefski	Stanislaus	36	M	M	coal miner	Yes	Yes	Russia	Russian	Queensland	Brisbane	Wife Tatiana Golenefski Harbour Master Zabaikalsk Russia	Wash	Seattle	U.S.
2 ADMITTED	Nov 12/13 Shoga	James	27	M	S	coal miner	Yes	Yes	Russia	Russian	Australia	Brisbane	Father Tadeo Shoga Nagasaki Japan	Wash	Seattle	U.S.
3 ADMITTED	Nov 12/13 Grebenshik	Larion	27	M	M	coal miner	Yes	Yes	Russia	Russian	Australia	Brisbane	Wife Olga Grebenshik Nagasaki Japan	Wash	Seattle	U.S.
4 ADMITTED	Nov 12/13 Petrov	Aleen	25	M	M	coal miner	Yes	Yes	Russia	Russian	Australia	Brisbane	Wife Tatiana Petrov Novo Troitsk Russia	Wash	Seattle	U.S.
5 ADMITTED	Nov. 12/13 Ellegan	Joseph	30	M	S	coal miner	Yes	Yes	England	England	Australia	Collinsville	Father Thomas Ellegan Blackburn, England	Wash	Carbonado	U.S.
6 ADMITTED	Nov. 12/13 McLeod	Samuel	29	M	S	coal miner	Yes	Yes	Australia	Scotch	Australia	New Castle	Mother Mrs. Jessie McLeod Inverness, Scotland	Wash	Renton	U.S.
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED												Edward Samuels Liverpool England			
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
111	NOT USED															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 43

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Victoria 12th November, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every polygamist, or advocate of polygamy, or believer in the practice of polygamy? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No	—	—	No	No	No	No	No	Good	Sound	5	8	Fair	Dk. Blue	Stone	Russia Skarby
								Entered at Victoria, B. C. (Date NOV 1 2191[illegible]) (Via) Princess Adelaide											
2	Yes	Self	Yes	No	—	—	No	No	No	No	No	Good	Sound	5	8	Fair	Dk. Blue	Stone	Russia Konzipko
								Entered at Victoria, B. C. (Date NOV 1 2191[illegible]) (Via) Princess Adelaide											
3	Yes	Self	Yes	No	—	—	No	No	No	No	No	Good	Sound	5	4	Fair	Dk. Blue	Stone	Russia Konzipko
								Entered at Victoria, B. C. (Date NOV 1 2191[illegible]) (Via) Princess Adelaide											
4	Yes	Self	Yes	No	—	—	No	No	No	No	No	Good	Sound	5	4	Dark	Dark Blue	Stone	Russia Konzipko
								Entered at Victoria, B. C. (Date NOV 1 2191[illegible]) (Via) Princess Adelaide											
5	Yes	Self	100	No	—	—	Bro. Evan Walters Edwards Wis	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Dark	Gr. Blue	165	No	C.P.Ry.	Head Tax
								Entered at Victoria, B. C. (Date NOV 1 2191[illegible]) (Via) Princess Adelaide											
6	Yes	Self	12	No	—	—	Bro. Evan Walters Edwards Wis	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Fair	Gr. Blue	148	No	C.P.Ry.	Head Tax
								Entered at Victoria, B. C. (Date NOV 1 2191[illegible]) (Via) Princess Adelaide											
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

ALL IMMIGRANTS
IDENTIFICATION
FOR THIS MANIFEST
BEEN PRESENTED

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Kennedy, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the R.M.S. Niagara, from Sydney N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Kennedy
Master / Officer.

Sworn to before me this NOV 12 1913 day of ....., 190..,

at VICTORIA, B. C.

S. J. Buford
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—Na (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, James Webb, Surgeon of the R.M.S. Niagara, Surgeon, do
(Here insert "Master," "Surgeon," "sailing thereon," or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
The College of Physicians & Surgeons Ontario Can, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

James Webb
Surgeon

Sworn to before me this 17th day of Nov, 1913
at Victoria BC

William M. Shearer
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnfak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LZ

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Sunyara sailing from Sydney N.S.W. 20th October, 193

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Visitor	Bernardo	Francis Henry	31		m s	Engineer	to	to	Ireland	English	Australia	Melbourne	None	Eng	London
Visitor 2	Gibbs	George Hamilton	46		m s	Buyer	to	to	Australia	English	Australia	Sydney	Mrs Gibbs (wife) 32 Bayley St Elsternwick Melbourne	Eng	London
Visitor 3	Ruello	Edgar Nelson	44		m s	Agent	to	to	Australia	English	Australia	Sydney	Mrs Ruello (wife) 32 Bayley St Elsternwick Melbourne	USA	Austryfield
Visitor 4	Frank	Adolf	23		m s	Student	to	to	Germany	German	Germany	Sydney	M. HEGAN (FRIEND) 32 Bayley St Sydney	Germany	
USC 5	Sargent	William C.	47		m m	Mechanic	to	to	USA	English	USA	Kilburn	None	USA	Kilburn
Visitor 6	Stewart	William S.	45		m m	Engineer	to	to	Scotland	English	England	London	None	Eng	London
Visitor 7	McGuire	John Thomas	44		m m	Importer	to	to	England	Scotch	England	London	Mrs J. McGuire (wife) Invercargill N.Z.	Eng	London
NSC 8	Kelly	William	60		m m	Engineer	to	to	USA	German	New Zealand	Wellington	MRS SPENCER (FRIEND) 32 Carlton St Chatham Ont.	USA	Dayton (O)
NSC 9	Kelly	Alois	63		m m	Wife	to	to	USA	German	New Zealand	Wellington	None	USA	Dayton
NSC 10	Kelly	Eva	18		f s	Student	to	to	USA	American	New Zealand	Wellington	None	USA	Dayton
NSC 11	Kelly	Christina	5		f s		Yes	Yes	USA	German	New Zealand	Wellington	None	USA	Dayton
Visitor 12	Bisiaux	Jules	44		m m	Hotelkeeper	to	to	France	French	France	Paris		France	Paris
Visitor 13	Symes	Chas Edward	50		m m	Engineer	to	to	Australia	English	Australia	Sydney	Mrs Symes (wife) Field Sydney	NSW	Sydney
Visitor 14	Lucas	[illegible]	40		m m	Wife	to	to	Australia	English	Australia	Sydney		NSW	Sydney
Visitor 15	Black	Robert S	53	m	m	Mine mngr	Yes	Yes	Australia	English	Australia	Kalgoorlie	Wife; Mrs R.S. Black Kalgoorlie, Australia	Eng	London
Visitor 16	Skeragg	Wesley	65	m	m	Merchant	Yes	Yes	Australia	"	NZ.	Auckland	Son; Wesley Auckland, N.Z.	Eng	London
Visitor 17	Skeragg	[illegible] D.	54	7	m	Nurse	Yes	Yes	Australia	"	NZ.	Auckland	Son; do above	Eng	London
Visitor 18	Skeragg	Dorothy	24	7	s	nurse	Yes	Yes	Australia	"	NZ.	Auckland	Bro; do above	Eng	London
Visitor 19	Pierson	Englebert	43		m m	Nautical	Y	Y	Switz.	German	Switzerland	Bremgarten	No relatives	Eng	London
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1 Vancouver

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver B.C. 12th November, 1913
5 P.M.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or a procurer, or has been connected with the business, or supported by the earnings of, such a person or persons?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No	Mrs Nancy Burnside (mother) Belfast Ireland	No	No	No	No	Naves, Minn. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) C.P.R. Entered at Vancouver, B. C. (Date) NOV 1 2 1913 (Via) Princess Victoria	Good	No	5 9	fair	fair	Blue	None	Ireland	Belfast
2	Yes	Self	Yes	No	Transit	No	No	No	No	Naves, Minn. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) C.P.R. Entered at Vancouver, B. C. (Date) NOV 1 2 1913 (Via) Princess Victoria	Good	No	5 11	fair	fair	Grey	None	England	London
3	Yes	Self	Yes	No	Transit	No	No	No	No	Naves, Minn. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) C.P.R. Entered at Vancouver, B. C. (Date) NOV 1 2 1913 (Via) Princess Victoria	Good	No	5 5	dark	dark	Brown	None	Australia	Melbourne
4	Yes	Self	Yes	No	Business Transit	No	No	No	No	Naves, Minn. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) C.P.R. Entered at Vancouver, B. C. (Date) NOV 1 2 1913 (Via) Princess Victoria	Good	No	5 7	fair	fair	Blue	None	Germany	Hamburg
5	Yes	Self	Yes	No	Mr. Nathan Marcus Long Island N. York	No	No	No	No	Naves, Minn. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) C.P.R. Entered at Vancouver, B. C. (Date) NOV 1 2 1913 (Via) Princess Victoria	Good	No	5 7	fair	fair	Blue	None	U.S.A.	Troy
6	Yes	Self	Yes	No	Mrs Agnes (wife) Gilmour 1 Hamilton Terrace London N.W.	No	No	No	No	Naves, Minn. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) C.P.R. Entered at Vancouver, B. C. (Date) NOV 1 2 1913 (Via) Princess Victoria	Good	No	5 7	fair	fair	Blue	None	Scotland	Scotland
7	Yes	Self	Yes	Yes	$10 Chicago	Transit	Chicago	No	No	Naves, Minn. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) C.P.R. Entered at Vancouver, B. C. (Date) NOV 1 2 1913 (Via) Princess Victoria	Good	No	6	fair	fair	Blue	None	USA	Somerville Mass
8	Yes	Self	Yes	Yes	$20 San Francisco	None		No	No	Naves, Minn. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) C.P.R. Entered at Vancouver, B. C. (Date) NOV 1 2 1913 (Via) Princess Victoria	Good	No	6	fair	fair	Blue	None	USA	Quincy Ill
9	No	Husband	Yes	Yes	$20 San Francisco	None		No	No	Naves, Minn. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) C.P.R. Entered at Vancouver, B. C. (Date) NOV 1 2 1913 (Via) Princess Victoria	Good	No	5 7	fair	fair	Blue	None	USA	Dallas Tex
10	No	Father	Yes	Yes	$20 San Francisco	None		No	No	Naves, Minn. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) C.P.R. Entered at Vancouver, B. C. (Date) NOV 1 2 1913 (Via) Princess Victoria	Good	No	5 6	fair	fair	Blue	None	USA	Palo Alto Cal
11	No	Father	Yes	Yes	$20 San Francisco	None		No	No	Naves, Minn. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) C.P.R. Entered at Vancouver, B. C. (Date) NOV 1 2 1913 (Via) Princess Victoria	Good	No	5 9	fair	fair	Blue	None	USA	Palo Alto Cal
12	Yes	Self	Yes	No	Transit	No	No	No	No	Naves, Minn. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) C.P.R. Entered at Victoria B. C. (Date) NOV 2 3 1913 (Via) Princess Charlotte	Good	No	5 8	dark	dark	Brown	None	France	Reé
13	Yes	Self	Yes	No	Transit	No	No	No	No	Naves, Minn. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) C.P.R. Entered at Victoria B. C. (Date) NOV 2 3 1913 (Via) Princess Charlotte	Good	No	5 5	fair	dark	Blue	None	Australia	
14	Yes	Cousin	Yes	No	Transit	No	No	No	No	Naves, Minn. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) C.P.R. Entered at Vancouver, B. C. (Date) NOV 1 2 1913 (Via) Princess Victoria	Good	No	5 7	fair	fair	Grey	None	N. Z.	Kiaora
15	Yes	Self	Yes	No	Transit	No	No	No	No	Naves, Minn. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) C.P.R. Entered at Vancouver, B. C. (Date) NOV 1 2 1913 (Via) Princess Victoria	Good	No	5 11	Med	Grey	Grey	None	England	London
16	Yes	Self	Yes	Yes	Transit only	Transit		No	No	Naves, Minn. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) C.P.R. Entered at Vancouver, B. C. (Date) NOV 1 2 1913 (Via) Princess Victoria	Good	No	5 10	Fair	Grey	Blue	None	N. Z.	Milton
17	Yes	Self	Yes	Yes	Transit only	Transit		No	No	Naves, Minn. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) C.P.R. Entered at Vancouver, B. C. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) Princess Victoria	Good	No	5 5	Fair	Fair	Blue	None	England	Shropshire
18	Yes	Father	Yes	Yes	$20	Transit		No	No	Naves, Minn. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) C.P.R. Entered at Vancouver, B. C. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) Princess Victoria	Good	No	5 6	Fair	Fair	Blue	None	England	Yorkshire
19	Yes	Self	Yes	Yes	$20	Transit		No	No	Naves, Minn. (Date) NOV 1 7 1913 (Via) C.P.R. Entered at Vancouver, B. C. (Date) NOV 1 3 1913 (Via) Princess Victoria	Good	No	6 0	Fair	Fair	Blue	None	N. Z.	Auckland
20																			
21																			
22					William M. Shearer Imm. Insp.														
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

H. Donisly, Master, of the R.M.S. Niagara, from Sydney, N.S.W., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. A. Donisly
Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of Nov., 1912,
at Victoria, B.C.

William McShearer
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass potisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gailic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

June 1-19 Expired by Act

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, C. Hornsby, Master, of the A.A.S. Niagara, from Sydney N.S.W., do solemnly, sincerely, and truly swear that all the aliens embarking at an insular port are listed on the within manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

C. Hornsby
Master

Sworn to before me this 12th day of November, 1913

at Victoria B.C.

William M. Shearer
Immigration Officer.

11—8948

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

List 3

Form 629
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST, OF ALIEN PASSENGERS FROM U. S. INSULAR POSSESSIONS, FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT CONTINENTAL PORT OF ARRIVAL.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a continental port in the United States.

S. S. Niagara, sailing from Honolulus 5th Nov, 1913. Arriving at Port of Vancouver B C 12th Nov, 19

1 No. on List	2 NAME IN FULL Family Name	Given Name	3 Age	4 Sex	5 Nationality (Country of which citizen or subject)	6 *Race or People	7 Time of entering Insular Possession	8 Country whence Alien entered Insular Possession	9 Final Destination (State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States)
Class									
Line 1	Spencer	Robert	31	M	Canada	Eliminated by Insp. Shearer			
						Rented all Canada			
USC 2	Garrison	Lincoln	44	M	U.S.A.	Dutch	8 Oct 1913	U.S.A.	Seattle
USC 3	Garrison	May	25	F	U.S.A.	Scotch	8 Oct 1913	U.S.A.	Seattle
Eliminated at Honolulu by Inspector Kellogg	Buchan		30	M	U.S.A.	Yeoman	Was 2 yrs Feb 1911	U.S.A.	Seattle
USC 5	Root	George	45	M	U.S.A.	English	Oct 1913	U.S.A.	Portland
USC 6	Root	Mable	29	F	U.S.A.	English	Oct 1913	U.S.A.	Portland
	7	NOT USED							
USC 8	Barricklow	Arthur	50	M	U.S.A.	English	20 Jan 1913	U.S.A.	Seattle W.
USC 9	Barricklow	Lilly	24	F	U.S.A.	English	20 Jan 1913	U.S.A.	Seattle W.
USC 10	Barricklow	Eugene	3	F	U.S.A.	English	20 Jan 1913	U.S.A.	Seattle W.
	11	NOT USED							
USC 12	Knuth	Otto	29	M	U.S.A.	German	Mar 1913	U.S.A.	Los Angeles
USC 13	Knuth	Alice	25	F	U.S.A.	Irish	Mar 1913	U.S.A.	Los Angeles
Eliminated at Honolulu by Inspector Kellogg	Raenberg	Augt	20	M	U.S.A.	Norwegian	Nov 1912	U.S.A.	Seattle
Eliminated at Honolulu by Inspector Kellogg	Durbee	Charles W	25	M	U.S.A.	English	Jan 1912	Canada	Seattle W.
	16	NOT USED							
	17	NOT USED							
	18	NOT USED							
	19	NOT USED							
	20	NOT USED							
	21	NOT USED							
	22	NOT USED							
	23	NOT USED							
	24	NOT USED							
	25	NOT USED							
	26	NOT USED							
	27	NOT USED							
	28	NOT USED							
	29	NOT USED							
	30	NOT USED							
		NOT USED							
		NOT USED							

Wm M Shearer
Imm. Insp.

* See list of races on back of sheet.

S/S Niagara

Affidavit of Surgeon.

I, James Webb, Surgeon of the R.M.S. Niagara, Surgeon, do
(State whether Surgeon "serving therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 13 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
The College of Physicians Ontario Canada, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

James Webb
Surgeon

Sworn to before me this 12th day of Nov, 1913
at Victoria B.C.
William Hearn
Immigration Officer

12, 1913

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	—	14	14	5	19
SECOND	—	—	—	—	—	—
THIRD	1	14	—	14	4	18
TOTAL	3	14	14	28	18	46

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	28	28					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
DETAINED							
TOTAL	28	28					

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	4
Tourists Visitors	12
Residents of United States	4
Total	12

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

270
77
(110)

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Niagara sailing from Sydney N.S.W. Australia, 20th October, 1913

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Pugh		65		F	M				Australia	English			Mr Dickens (sister) Sydney N.S.W.	Utah	S. Lake City
1	Pugh		26		F	S				Australia	English			— " —	Utah	S. Lake City
2	Howard		45		M					NZ		N.Z.	Auckland	None	N.Y.	Syracuse
3	Howard		13		F					NZ		N.Z.	Auckland	None	N.Y.	Syracuse
4					F	S				NZ		N.Z.	Auckland	None	N.Y.	Syracuse
5										NZ		N.Z.	Auckland	Mr Watson (friend) 23 Everton Cres. Auckland	Cal.	San Francisco
6	Jones		35		M	M				Australia	English			None	Cal.	San Francisco
7	Jones		33		F	M				Australia	English			None	Cal.	San Francisco
8	Jones				F	S				Australia	English			None	Cal.	San Francisco
9	Jones									Australia	English			None	Cal.	San Francisco
USC 10	Jones									USA				None	Cal.	San Francisco
USC 11	Jones	Naturalized	Sup. Court	Bristol Co. Mass.					Sept 22/1908	USA	English			None	Cal.	San Francisco
USC 12	Jones									USA				None	Cal.	San Francisco
USC 13	Jones		55		F	M				USA	English			None	Cal.	San Francisco
14			6				none			Australia		NZ	Auckland	Mr Watson (Uncle) 23 Everton Cres. Auckland N.Z.	Cal.	San Francisco
15																
16	Jones	Edward	—	5	M	S	Infant son of Mr & Jr			Australia	English	Australia	Melbourne	deceased. Parents 11 Tivoli Ave Toronto	Cal	San Francisco
17	Beecraft	William Roy	27		M	S	Mech Engr	Yes	Yes	Australia	English	Tasmania	Devonport	Mother: Barbara — Devonport — Tasmania	Wash	Seattle
18	Dowling	Reginald	20		M	S	Machinist	Yes	Yes	Australia	English	Tasmania	Devonport	Father: Leonard — Devonport — Tasmania	Wash	Seattle
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
114	NOT USED															
	NOT USED															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

No second class
Shut for Vancouver

List No. 2
Vancouver

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver B. C., 12th November, 1913
5 P.M.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1			145				Friend: Ernest Hoare 96 Liddiard Rd Hastings Eng.					Blaine, Wash.		5	7	Fair	Blue	Stout	
2			200				As above					Blaine, Wash.		5	7	Fair	Blue	Stout	
3												Buffalo, N. Y		5	5	Fair	Blue	Stout	
4												Buffalo, N. Y		5	5	Fair	Blue	Stout	
5							Bro: As above					Blaine, Wash.		5	7	Fair	Blue	Stout	
6				2	1909							Vancouver, B. C.		5	5	Fair	Blue	Stout	
7												Vancouver, B. C.		5	5	Fair	Blue	Stout	
8												Vancouver, B. C.		5	5	Fair	Blue	Stout	
9												Vancouver, B. C.		5	5	Fair	Blue	Stout	
10				2	Birth														
11																			
12			200																
13												Vancouver, B. C.		5	5	Fair	Blue	Stout	
14							(Father)					Blaine, Wash.		5	7	Fair	Blue	Stout	
15												Vancouver, B. C.		5	5	Fair	Blue	Stout	
16	No	—	No	—	—		No address	"	"	"	"	Vancouver, B. C.		5	5	Fair	Blue	Stout	
17	Yes	50	No	—	—		No address	"	"	"	"	Vancouver, B. C.		5	5	Fair	Blue	Stout	
18	Yes	50	No	—	—		No address	"	"	"	"	Vancouver, B. C.		5	5	Fair	Blue	Stout	
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

	Place of Birth	
	Country.	City or Town.
1	Engl.d	London
2	Australia	Melbourne
3	Engl.d	Hyde
4	Engl.d	Hyde
5	Engl.d	Hyde
6	Engl.d	Eastham
7	Australia	Sydney
8	Australia	Melbourne
9	Australia	Fremantle
10	U.S.A.	Baton Rouge La.
11	U.S.A.	New Bedford Mass
12	England	Manchester
13	England	Manchester
14	Aust.a	Adelaide
15	England	Breedon
16	Australia	Melbourne
17	Tasmania	Hamilton
18	Tasmania	Latrobe

William M. Shearer
Imm. Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Morisby Master, of the R.M.S. Niagara, from Port Sydney N.S.W., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. C. Morisby
Master / Officer.

Sworn to before me this 12th day of Nov., 1913,
at Victoria B.C.

William M. Shearer
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Ans 1 - 18 Cuban by B.L.

Affidavit of Surgeon.

I. J. Westwood, Surgeon of the **EMPRESS OF RUSSIA**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The College of Physicians & Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Here state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

J. Westwood
Surgeon

Sworn to before me this 22nd day of November, 1913

at VICTORIA

S. J. Buford
Immigration Officer.

11—111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South)	Welsh
Japanese.	West Indian

11—111a

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "EMPRESS OF RUSSIA" sailing from HONGKONG, 5-NOV 1913, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Anderson	Frank E.	58		M M	Merchant	Yes	Yes	USA	Scotch	USA	Newyork	Sister Lydia E Anderson 109 Queen Av Brooklyn NY	NY	Newyork
2	Dunning	Wife	46		M M	Without Occupation	Yes	Yes	USA	Irish	USA	Brooklyn	Wife Mrs Dunning	Brooklyn	Brooklyn
3	Elliott	Thomas H	36		M M	Merchant	Yes	Yes	USA	English	USA	Newyork	89 W 103-St Newyork	NY	Newyork
4	Harris	Paul P	28		S M	Non Prof.	Yes	Yes	USA	English	USA	Springfield	N. A. Harris Mass Springfield	Mass	Springfield
Admitted Nov. 22 13	Iwamoto	Matseji	29		M M	Merchant	Yes	Yes	Japan	Japanese	Japan	Tokyo	Mrs S. Iwamoto 5904 Kadonya Tel Suyamacho Osaka	Eng	London
Do	Lake	Issued by Inspector in charge at Honolulu	43		M M	Minister	Yes	Yes	USA	English, China	Canton	China	R. E. Chambers Canton China	S.C.	Edgefield
Do	Lake	Issued by Inspector in charge at Honolulu	13		M M	Without Occupation	Yes	Yes	USA	English, China	Canton	China	R. E. Chambers Canton China	S.C.	Edgefield
5	Patton	Charles, E	44		M M	Missionary	Yes	Yes	USA	English Chinese	Canton	China	Wife Mrs L. R. Patton Canton China	Pa	Harrisburg
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED												Edmund. Sheehi Immigrant Inspector		
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

1/30 C.M.L.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.—
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

VICTORIA

List 1

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of VICTORIA, 22 NOV 1913, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or an almshouse, or hospital, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	Yes	Boarder			No	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Fair	Grey	Blue	160		USA	Boston
2	Yes	Self	Yes	Boarder			Wife Mrs Dunning Brooklyn NY	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Grey	Blue			USA	Roxbury
3	Yes	Self	Yes	Boarder			Wife Mrs Kellick 89-103 St Queensboro N.A. Harris	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Bld	Black	132	Mole	USA	N.Y. Newyork
4	Yes	Self	Yes	Boarder	USA		Mrs Washington St Springfield	No	No	No	No	Good	No	5	4	Med	Brown	Brown			USA	Springfield
5	No	Money Order Co 126 St	Yes	Yes	1913	Seattle	Paul Fairbanks 62 Nassau & Co 34 Lime St London E.C. Eng.	Entered at Victoria, B.C. (Date) NOV 22 1913 (Via) Princess Charlotte														
6	Yes	Richmond Va Foreign mission	Yes	Boarder	USA		Cousin J. F. Dennis Esquimalt B.C.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dk	Bld	Brown			USA	Esquimalt B.C.
7	Yes	Richmond Va Foreign mission	Yes	Boarder	USA		Cousin J. F. Dennis Esquimalt B.C.	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Med	Brown	Grey			USA	Columbia
8	Yes	Self	Yes	Boarder	USA		Father Mr J. Fallow Warriors Beach Sc	No	No	No	No	Good	No	5	10	Blond	Light	Grey	166		USA	Alloona
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. BEETHAM (State whether Master, First or Second Officer.), of the EMPRESS OF RUSSIA, from HONGKONG, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Beetham
Commanding Officer.

Sworn to before me this 22nd day of November, 1913,

at VICTORIA

S J Dunford
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

S/S Empress of Russia

Affidavit of Surgeon.

I, J Westwood, Surgeon of the EMPRESS OF RUSSIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The College of Physicians & Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Westwood

Sworn to before me this 22nd day of November, 1913

at VICTORIA

S J Buscombe

Immigration Officer.

NOV 22, 1913

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. P. O.	TOTAL
FIRST	1	1		1	3	4
SECOND	1	1		1		1
THIRD						
TOTAL	2	2		2	3	5

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	BARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	~~4~~	~~4~~					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	2	2					
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	2	2					

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	1
Tourists	~~4~~
Residents of United States	~~4~~
Total	1

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

240
478

ALL RECORDS OF CERTIFICATES, FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN [illegible] HEREON

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A K

NZ 147

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "EMPRESS OF RUSSIA" sailing from YOKOHAMA, HONGKONG, November 13th, 1913

18

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Admitted Nov 22, 13 1	Ozaki	Komazo	23	10	M S	mcht	yes	yes	Japan	Japanese	Japan	Nagoya	Tasuroya & Co. Nagoya and Yokohama	N.Y.	New York
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4															
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														

Edmund Stitch
Immigrant Inspector

\ | #

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

ft—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ~~VANCOUVER~~ VICTORIA, November 22nd, 1913

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether an idiot, or insane person, or feeble-minded person, or epileptic, or afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	Yokuoga & Co.	320	no	no	no	A. L. Juska Son & Co. New York City N.Y. 116 E. 16th St.	No.	No.	No.	No.	Good	no	5	3½	Light	Black	Brown	Princess Charlotte Steamship Empress	Owari Japan	Nagoya
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CERTIFICATE
FOR THIS MANIFEST

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. BEETHAM Master, of the EMPRESS OF RUSSIA, from YOKOHAMA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Beetham
Commanding Officer.

Sworn to before me this 22nd day of November, 1913,

at VICTORIA

S J Buford
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Amer. Passport by 3rd C

Affidavit of Surgeon.

I, J Westwood, Surgeon of the EMPRESS OF RUSSIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the College of Physicians & Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.)

John Westwood
Surgeon

Sworn to before me this 22nd day of November, 1913

at VANCOUVER

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

EN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Vancouver, B. C. Nov 24/13

Respectfully forwarded to the Commissioner of Immigration at Montreal. Head tax has been assessed against 5 aliens at Vancouver and 2 aliens at Victoria. 6 sheets in number are attached.

Inspector in Charge.

ING 5 NOV 1913 19

No. on List.	Family Name		Given Name	Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality	Race†	10 Last Permanent Residence. Country.	10 Last Permanent Residence. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Block		Maude M	37	F	M	none	yes	yes	U.S.A	Negro	P.I.	Iloilo	C. Block Iloilo Philippine Isd	Ohio	Cincinnati
USC 2	Wagner	✓	Nellie, R.	26	F	S	nurse	yes	yes	U.S.A	English	India	Mussoorie	Wm M. Grantock 17 Abbael Rd Lucknow India	Colo	Monte Vista
USC 3	Denning	✓	Harry W (Ph.D.)	42	M	M	Tourist Clerk on agent	yes	yes	U.S.A	England Trust	U.S.A	Brooklin mass	Mrs Denning 188 Rawson Rd Brookline mass	mass	Brookline
4	Harris	✓	Reita C.	28	F	S	none	yes	yes	U.S.A	English	U.S.A	Springfield	1104 Worthington st Springfield	mass	Springfield
USC 5	Lake	✓	John	43	M	M	Missionary	Yes	Ye	USA	English	China	Canton	R E Chambers Canton, China	S.C.	Edgefield
USC 6	Lake	✓	Carrie	42	F	M	none	Yes	Yes	USA	English	China	Canton	As above	S.C.	Edgefield
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

#16

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1114

COMPLETELY MANIFESTED.

EN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "EMPRESS OF RUSSIA" sailing from HONGKONG 5 NOV 1913 19

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	Block	Maude M	37		F	M	none	yes	yes	U.S.A	Irish	P.I.	Iloilo	C. Block Iloilo Philippine Isd	Ohio	Cincinnati
1														Wm M. Grantlock		
USC 2	Wagner	Nellie R.	26		F	S	nurse	yes	yes	U.S.A	English	India	Mussoorie	17 abbeil rd Lucknow India	Bolo	Monte Vista
USC 3	Denning	Harry W. (Ph.D.)	47		M	M	Journalist & agent	yes	yes	U.S.A	England Irish	U.S.A	Brooklin Mass	188 Rawson Rd Brookline Mass	Mass	Brookline
														Mrs Denning		
USC 4	Harris	Reita C	28		F	S	Clerk ~~none~~	yes	yes	U.S.A	English	U.S.A	Springfield	1104 Worthington st Springfield	Mass	Springfield
														W.A. Harris		
USC 5	Lake	John	43		M	M	Missionary	yes	yes	USA	English	China	Canton	R.E. Chambers Canton, China	S.C.	Edgefield
USC 6	Lake	Carrie	42		F	M	none	yes	yes	USA	English	China	Canton	do above	S.C.	Edgefield
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

#10

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of VANCOUVER, 22 NOV 1913, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prepaid or assisted immigrant; if so, by whom?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	Husband	Yes	Born U.S.a ~~Not Worth $50 Removed~~ Cincinnati			Mother Mrs Fanning	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Fair	Brown Gray	None	U.S.a Pa	Franklin
2	No	17 Day advent mission	Yes	Born U.S.a			Friend + G F miller monte Visto	No	No	No	No	Good	No	5	6	Blood	Brown Gray	None	U.S.a Colo	Carbondale
3	Yes	Self	Yes	Born U.S.a			Wife Mrs Fanning Brooklin Maes	No	No	No	No	Good	No	5	3	Light	Brown Blue	None	U.S.a Mass	Roxbury
4	Yes	Self	Yes	Born U.S.a			11 of Worthington st springfield	No	No	No	No	Good	No	5	4	Med	Brown Brown	None	U.S.a Mass	Springfield
5	Yes	Mission Society	Yes	Born USA			Edgefield S.C.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Lt Blue	None	U.S.A S.C.	Edgefield
6	Yes	Mission Society	Yes	Born USA			[illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Fair	Bro Grey	None	U.S.A S.C.	Columbia
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Checked by
William M. Shearer
Immigrant Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. BEETHAM master, of the EMPRESS OF RUSSIA, from HONGKONG, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

R Beetham
Commanding Officer.

Sworn to before me this 22nd day of Novembe, 1913,

at VANCOUVER

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. Westwood, Surgeon of the EMPRESS OF RUSSIA, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the College of Physicians & Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Westwood
Surgeon

Sworn to before me this 22nd day of November, 1913

at VANCOUVER

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "EMPRESS OF RUSSIA" *sailing from* SHANGHAI, 8 NOV 1913, *19*

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Dreyfsse	Raoul Louis	41	M	S	Sikh Inspector	Yes	Yes	France	French	China	Shanghai	Olivers & Co Shanghai China	France	Paris
2	Müller	Charles	32	M	S	Sikh Inspector	Yes	Yes	Switzerland	German	China	Shanghai	a friend Sulzer Brothers & Co. Shanghai China	China	Shanghai
3	Murrah	William B	60	M	M	Clergyman	Yes	Yes	USA	Irish	USA	Jackson	Son W. F. Murrah Memphis Tenn	Miss	Jackson
4	Murrah	Beulah, J	48	F	M	Housewife	Yes	Yes	USA	Irish	USA	Jackson	Son W. F. Murrah Memphis Tenn	Miss	Jackson
5	Parker	Lillie S.	52	F	M	Missionary	Yes	Yes	England	English	China	Chungking	Husband Rev J. Parker Canadian Methodist Mission Chungking	Eng	Manchester
6	Reide	Emmetta M.	28	F	M	None	Yes	Yes	USA	English	China	Shanghai	Sister: Mrs Wm Blackmore Chungking 42 Av. Dubail Shanghai	NY	New York
7	Switzer	Mary E.	46	F	S	Nurse	Yes	Yes	Canada	Irish	China	Chungking	Rev J. Sparling Chungking Mid China	Mich	Chungking
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of VANCOUVER, 22 NOV 1913, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offense for which he has been convicted, or admits having committed, or who has been imprisoned, or who has been in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
								Entered at Alburgh, Vt.						(Date) NOV 2 7 1913			(Via) Rutland			
1	Yes	Self	Yes	No			To transit Sister Mrs. Schweizer	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Med	Brown	Blue		Algeria	Philipeville
							8 Crocker Ave St Paul							Entered at Portal, N. D.						
2	Yes	Self	Yes	Yes	1909	New York	Brother-in-law Mr. L. F. Fitzhugh	No	No	No	No	Good	No	5	8	Med	Brown	Brown		Switzerland	Lucerne
							Jackson Minn													USA	
3	Yes	Self	Yes	Born USA			Brother Mr. L. F. Fitzhugh	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Grey	Grey		Ohio	Richmondville
							Jackson Minn													USA	
4	Yes	Husband	Yes	Born USA			Cattle Ranch Pincher Creek	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Light	Brown		Ohio	Brandon
		Canadian Methodist Mission					Dr. R. J. Reade							Entered at Portal, N. D.						
5	No		Yes	Yes	1907	New York	To Nanaimo B.C.	No	No	No	No	~~Good~~ Colour	No	5	8	Dark	Brown	Brown		England	Manchester
							Dr. R. J. Reade													USA	
6	Yes	Husband	Yes	Born USA			Hotel Woodstock 143rd St New York	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Fair	Auburn	Hazel		NY	New York
		Canadian Methodist Mission			1901	Buffalo								Entered at Portal, N. D.						
7	No		Yes	Yes	1906	New York	No	In transit	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Fair	Hazel		Canada Ontario	St Marys
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Checked by
William McAleavy
Insp. in Charge

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. BEETHAM Master, of the EMPRESS OF RUSSIA, from SHANGHAI, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First or Second Officer.)

E Beetham
Commanding Officer.

Sworn to before me this 22nd day of November, 1913,

at VANCOUVER

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Ans 1- Y. Appeal by B.A.U.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Westwood, Surgeon of the EMPRESS OF RUSSIA, sailing therewith, (State whether figures "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the College of Physicians & Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John Wesley Westwood
Surgeon

Sworn to before me this 22nd day of November, 1913

at VANCOUVER

[illegible]
Immigration Officer.

11—1117

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A K 6 4 M

LZ 47

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "EMPRESS OF RUSSIA" sailing from YOKOHAMA, 13 NOV 1913, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	Eliminated by Insp. Thegreen wanted all Canada														
1	~~Anchard~~	~~George~~	~~30~~	~~m~~	~~S~~	~~Engineer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~England~~	~~English~~	~~England~~	~~London~~	~~Mrs Archard 6 Dudley Gardens Harrow Eng~~	~~Eng~~	~~London~~
													Mrs Archard		
2	Cardew	Edward B	36	m	S	British Military Offr	yes	yes	England	English	Burma exit Mdy	Maymyo	Bros J. H. Cardew N. W. Railway, Mig Lutkpura Lahore	Eng	London
3	Denbigh	Alfred George	33	m	S	merchant	yes	yes	Russia	Russian	Siberia exit Vlad	Vladivostock		Eng	London
USC 4	Flynn	Frederick J.	40	m	m	Govt Official	yes	yes	U.S.a.	Irish	U.S.a	Lawrence	Mrs Flynn 11 Resuroir Terrace Lawrence	Mass	Lawrence
Visitor 5	Freshfield	Douglas W.	68	m	W	Barrister in Law	yes	yes	England	English	England exit Lon	London	Miss Freshfield Wyatt Cross Lake, Forest Row	Eng	London
Visitor 6	Gotch	Frederic W.	47	m	m	Sea Buyer	yes	yes	England	English	Japan exit Seattle	Shidzuoka	Jardine Matheson Co Shidzuoka Japan	Eng	London
H.C. 7	Hidzume	Teitaro	37	m	m	merchant	ye	ye	Japan	Japanese	Japan exit Seattle	Hakodate	F. W. Horne (Firm name) 9 The Bluff Yokohama	Japan	Hakodate
USC 8	Jewitt	John Neil	51	m	m	merchant	ye	yes	U.S.a	English	u.s.a	Plainfield N.J.	Mrs E. W. Remington Plainfield N. J.	N. J.	Plainfield
USC 9	Kelly	Warren E.	50	m	m	Wholesale Grocer	yes	yes	U.S.a	Irish	U.S.a	Buffalo	Mrs Kelly 576-7th St Buffalo N. Y	N. Y	Buffalo
Visitor 10	Ormiston	Florence	40	F	S	none	yes	yes	England	English	England exit Mdy	London	Major H Ormiston Dulwich, London S. W.	Eng	London
Visitor 11	Ormiston	Bertha L.	32	F	S	none	yes	yes	England	English	England exit Mdy	London	Major Ormiston Woodhurst, Dulwich London	Eng	London
Visitor 12	Pavitt	Leonard a.	28	m	S	farmer	yes	yes	England	English	Australia exit Mdy	Blackall	No relatives	Eng	London
H.C. 13	Perkins	Waller George	42	m	m	Metallurgical Engineer	yes	yes	England	English	England exit Mdy	London	Firm mnfg W. C. Madge 62 London Wall, London E.C.	Eng	London
H.C. 14	Perkins	Elizabeth R.	36	F	m	Housewife	yes	yes	England	Irish	England exit Mdy	London	W. C. Madge 62 London Wall, London E.C.	Eng	London
15	Plaun Plaun	Henning	32	m	S	merchant	Yes	yes	Denmark	Scandr	Siberia exit Mdy	Vladivostock	Friend A. G. Denbigh P.O. Box 132 Vladivostock	Eng	London
H.C. 16	Satojuka	Seiichi	30	m	S	Mechanical Laboratory & Engineer	yes	yes	Japan	Japanese	Japan exit Seattle	Hakodate	Messrs Ishiguro & Co Hakodate Japan	Japan	Hakodate
Visitor 17	Weigall	Arthur R.	39	m	m	Consulting Engineer	yes	yes	England	English	Korea Suan mine		H.S. Weigall, Gen Mng of Gold mines at Chotan, Korea	Eng	London
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

B

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1126

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of VANCOUVER, 22 NOV 1913, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Sir W. arrad	yes	no			In transit	no	no	no	no	Good	no	5	9	Med	Brown	Gray	none	England	Huddersfield
								Entered at	Portal, N. D.			(Date)	NOV 2 7 1913	(Via)	C.P.R.						
2	yes	Self	yes	no			In transit	no	no	no	no	Good	no	5	9½	Med	Brown	Brown	None	England	Teignmouth
								Entered at	Vancouver, B. C.			(Date)	NOV 2 8 1913	(Via)	Princess Victoria						
3	yes	Self	yes	yes	1906 Transit	Newyork	In transit	no	no	no	no	Good	no	5	9½	Fair	Dark	Dark	"	Siberia	Vladivostock
4	yes	Self	yes	Born	U.S.a		11 Reservoir Terrace wife Mrs Flynn	no	no	no	no	Good	no	5	11	Med	Brown	Gray	"	U.S.a Mass	Lawrence
								Entered at	Blaine, Wash.			(Date)	NOV 2 3 1913	(Via)	G.N.R.						
5	~~No~~ Yes	Self	yes	yes	1909	Washington Seattle	In transit	no	no	no	no	Good	no	5	10	Med	White	Blue	"	England	London
								Entered at	Vancouver, B. C.			(Date)	NOV 2 4 1913	(Via)	Princess Victoria						
6	Yes	Jardine Matheson	yes	yes	1912	newyork	In transit	no	no	no	no	Good	no	5	10½	Fair	Fair	Blue	"	England	Bratton
								Entered at	Blaine, Wash.			(Date)	NOV 2 6 1913	(Via)	G.N.R.						
7	~~No~~ Yes	J.W. Horne	yes	no			31 Higashiyama wife Mrs E.R. Jewett	no	no	no	no	Good	no	5	4½	Olive	Black	Black	wears glasses	Japan U.S.a	Hakodate
8	yes	Self	yes	Born	U.S.a		Plainfield N.J. Wife Mrs Kelly	no	no	no	no	Good	no	5	10	Med	Gray	Brown	None	N.y U.S.a	newyork
9	no	Self	yes	Born	U.S.a		865 7th Buffalo N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	7	Light	Gray	Blue	"	N.y. U.S.a	Buffalo
								Entered at	Alburgh, Vt.			(Date)	DEC 1 5 1913	(Via)	Rutland						
10	yes	Self	yes	no			In transit	no	no	no	no	Good	no	5	-	Fair	Brown	Blue	"	England	Lyndhurst
								Entered at	Alburgh, Vt.			(Date)	DEC 1 5 1913	(Via)	Rutland						
11	yes	Self	yes	no			In transit	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fair	Brown	Gray	"	India	Bombay
								Entered at	Vancouver, B. C.			(Date)	NOV 2 4 1913	(Via)	Princess Victoria						
12	Yes	Self	yes	yes	1907 & 8	Pittsburg	In transit	no	no	no	no	Good	no	5	9	Med	Brown	Blue	"	England	St Leonards
								Entered at	Blaine, Wash.			(Date)	NOV 2 4 1913	(Via)	G.N.R.						
13	no	Self	yes	yes	1900 to 1909	Various States	In transit A 20461	no	no	no	no	Good	no	5	4	Dark	Brown	Brown	"	England	Bristol
								Entered at	Blaine, Wash.			(Date)	NOV 2 [illegible]	(Via)	G.N.R.						
14	no	Husband	yes	yes	1907	Various States	In transit A 20462	no	no	no	no	Good	no	5	2	Dark	Brown	Brown	"	Canada	Lewis
								Entered at	Vancouver, B. C.			(Date)	NOV 2 2 1913	(Via)	Princess Victoria						
15	yes	Self	yes	yes	1908	Transit Newyork	In transit	no	no	no	no	Good	no	5	8	Med	Brown	Blue	None	Denmark	Aarhus
		Traveling						Entered at	Blaine, Wash.			(Date)	NOV 2 6 1913	(Via)	G.N.R.						
16	~~No~~ Yes	Ichigume	yes	no			In transit Mrs. E.W. Bliss Brooklyn A 20464 N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5	6	Olive	Black	Black	Wears glasses	Japan	Hiogoken
								Entered at	Portal, N. D.			(Date)	NOV 2 6 1913	(Via)	C.P.R.						
17	yes	Self	yes	no			In transit	no	no	no	no	Good	no	5	7	Fair	Gray	Blue	None	Australia	Sydney
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Checked by
William M. Chearer
Imm. Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. BEETHAM master, of the EMPRESS OF RUSSIA, from ....., do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Beetham
Commanding Officer.

Sworn to before me this 22nd day of November, 1913,

at VANCOUVER

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

S.S. Empress of Russia

Vancouver BC

November 22, 1913

Affidavit of Surgeon.

I, J. Westwood, Surgeon of the EMPRESS OF RUSSIA Sailing therewith, do solemnly, sincerely and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The College of Physicians & Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Westwood
Surgeon

Sworn to before me this 22nd day of November, 1913

at VANCOUVER

William M. Hayes
Immigration Officer

11—1115

CLASS	MANIFESTED	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	3	5	12	17	12	29
SECOND						
THIRD	1				1	1
TOTAL	4	5	12	17	13	30

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	17	17					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY							
DETAINED							
TOTAL	17	17					

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	5
Tourists Visitors	12
Residents of United States	4
Total	17

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

2170
99

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A K

L Z

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "EMPRESS OF RUSSIA" sailing from HONG KONG. November 5th, 1913

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Borrers	Albert	24	7 M	S	Servant	Yes	Yes	USA	German	USA	Boise Idaho	NW-T-S Galveston Acting to have wife U.S. Immigration Officer Boise Idaho		married full-Chinese wife in China Boise
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
30	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of VANCOUVER, B. C., November 22nd, 1913

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Amt Hwy	Left U.S. Jan 1 1913	Born Here			Sister Mother, Annie Hwy 618 Idaho St. Boise, Idaho	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Fair	Fair	Blue	2 pot marks on right cheek	USA	Idaho City, Idaho
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17							Checked by Wm M. Shearer Imm. Insp'r													
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

ALL RECORDS OF CERTIFICATES FORM 524 FOR THIS MANIFEST HAVE BEEN ENTERED HEREON

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. BEETHAM (State whether Master, First or Second Officer) master, of the EMPRESS OF RUSSIA, from HONGKONG, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Beetham
Commanding Officer.

Sworn to before me this 22nd day of November, 1913,

at VANCOUVER

William M Shearer
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Line 1-0 applied by CAF

G-159
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS, CANADIAN ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

INCOMING PASSENGER MANIFESTS

3. REEL NO.

270

4. STARTING DATE

Nov. 1913

5. CARRIER

6. ENDING DATE

Nov 1913

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS

150

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

June 4, 1957

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

Ken Kent

